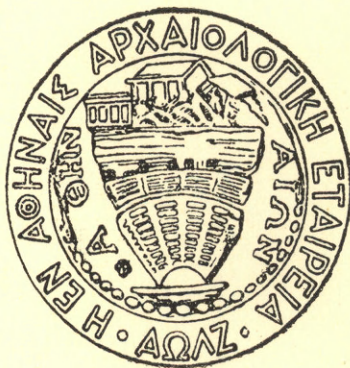


# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

1957

ΜΕΤΑ 27 ΠΙΝΑΚΩΝ ΚΑΙ 136 ΕΙΚΟΝΩΝ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
1961







# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

1957

ΜΕΤΑ 27 ΠΙΝΑΚΩΝ ΚΑΙ 136 ΕΙΚΟΝΩΝ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
1961







## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ

1. Τῆς ἐκδόσεως τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐφημερίδος ἐπιμελοῦνται τρεῖς τῶν συμβούλων τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας.

2. Πᾶσα πρὸς τὴν Ἀρχαιολογικὴν Ἐφημερίδα ἀποστολὴ ἀπευθύνεται πρὸς τὸν Γραμματέα τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας κ. Ἀναστάσιον Κ. Ὁρλάνδον, Διευθυντὴν τῆς Ἐφημερίδος, λεωφόρος Βενιζέλου (Πανεπιστημίου) 22.

3. Ἐν τῇ Ἀρχαιολογικῇ Ἐφημερίδι δημοσιεύονται ἀρχαιολογικαὶ πραγματεῖαι καὶ ἀγγελίαι, μάλιστα εἰς εὐρήματα καὶ πορίσματα τῶν ἀνασκαφῶν τῆς Ἑταιρείας ἀναφερόμεναι, συντεταγμέναι δὲ ἐν γλώσσῃ καθαρευούσῃ.

Ἡ ἐπὶ τῆς ἐκδόσεως ἐπιτροπεία, ἣ ἀπόκειται ἡ περὶ τῆς δημοσιεύσεως ἀπόφασις, ἐπιφυλάσσει ἑαυτῇ πᾶσαν ὥς πρὸς τὴν ἑκτασιν μεταβολήν, ἣν ἤθελε κρίνει ἀναγκαίαν ἐν τοῖς πρὸς δημοσίευσιν πεμπομένοις χειρογράφοις.

Τὴν εὐθύνην τῶν ἐν ταῖς δημοσιευομέναις πραγματείαις ἐκφερομένων ἐπιστημονικῶν γνώμῶν φέρουσιν οἱ συγγραφεῖς αὐτῶν, ἀποκλείεται δὲ πᾶς προσωπικοῦ χαρακτῆρος ἔλεγχος.

Ἐκδίδεται κατ' ἔτος εἰς τόμος εἰς σχῆμα τέταρτον ἐκ δώδεκα τοῦλάχιστον τυπογραφικῶν φύλλων συγκείμενος μετὰ τῶν ἀναγκαίων εἰκόνων καὶ πινάκων. Ἐκαστος τόμος πωλεῖται ἐν τῇ Ἀρχαιολογικῇ Ἑταιρείᾳ.

5. Οἱ συντάκται τῶν δημοσιευομένων πραγματειῶν λαμβάνουσι πενήκοντα ἢ καὶ πλείονα, μετ' ἀπόφασιν τοῦ Συμβουλίου, ἀντίτυπα τῶν πραγματειῶν αὐτῶν, ἅτινα ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἐπιτρέπεται νὰ πωλῶνται.

6. Τὰ χειρόγραφα τῶν δημοσιευομένων κατατίθενται ἐν τῷ ἀρχεῖῳ.

7. Ἡ Ἀρχαιολογικὴ Ἐφημερίς διαμείβεται πρὸς ἐπιστημονικὰ περιοδικὰ συγγενῇ τῷ σκοπῷ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας.

### Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

<b>Γεώργιος Σπ. Δοντᾶς:</b>	Νέον ἀντίγραφον τῆς κεφαλῆς τῆς Ἀφροδίτης τοῦ τύπου Fréjus .. . . .	1 - 5
<b>Ἀνδρέας Ξυγγόπουλος:</b>	Αἱ τοιχογραφίαι τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα εἰς τὴν Ἀχειροποιήτον τῆς Θεσσαλονίκης .. . . .	6 - 30
<b>Νικόλαος Γιαλούρης:</b>	Δοκιμαστικαὶ ἔρευναι εἰς τὸν κόλπον τῆς Φειᾶς Ἡλείας	31 - 43
<b>Μάρκελλος Θ. Μισός:</b>	Ἐπιγραφαὶ ἐξ Ἀθηνῶν .. . . .	44 - 49
<b>Στυλιανὸς Πελεκανίδης:</b>	Βυζαντινὸν Βημόθυρον ἐξ Ἀγίου Ὁρους .. . . .	50 - 67
<b>Σέμνη Παπασπυρίδη-Καρούζου:</b>	Ἡ τυφλὴ Ἀρκτος .. . . .	68 - 83
<b>Σεραφεῖμ Ἰ. Χαριτωνίδης:</b>	Τὸ ἐπιτίτλον ἀνάγλυφον τῆς IG II <sup>2</sup> 49.. . . .	84 - 87
<b>Σωτήριος Ἰ. Δάκαρης:</b>	Συμβολὴ εἰς τὴν τοπογραφίαν τῆς Ἀρχαίας Ἡπείρου	88 - 113
<b>Κωνσταντῖνος Ρωμαῖος:</b>	Ἱερὸν Ἀθηνᾶς Σωτείρας καὶ Ποσειδῶνος κατὰ τὴν Ἀρχαδικὴν Ἀσέαν .. . . .	114 - 163
<b>Μάρκελλος Θ. Μισός:</b>	Ἐκ τοῦ Ἐπιγραφικοῦ Μουσείου .. . . .	164 - 167
<b>Χρῦσανθος Ἀθ. Χρήστου:</b>	Ὁ Πολύγνωτος καὶ μία ἀγγειογραφία μετ' ἐπεισόδιον ἐκ τῆς Ὀμηρικῆς Νεκυίας.. . . .	168 - 226

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

<b>Ἀγνῆς Σακελλαρίου:</b>	Νέα μορφή παλαιῶν ἀντικειμένων τοῦ Ἐθνικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου .. . . .	1 - 8
<b>Ἱπποκράτους Μακρῆ:</b>	Τοπογραφικαὶ τινες σημειώσεις περὶ τῶν τειχῶν καὶ τοῦ λιμένος τῆς ἀρχαίας Προκοννήσου .. . . .	8 - 12
<b>Χρ. Εὐθυμίου:</b>	Δύο λίθοι ἐκ Πλωτινιπόλεως ἐνεπίγραφοι .. . . .	12 - 14
<b>Νικόλαος Βερδελῆς:</b>	Χαλκοῦς μυκηναϊκὸς θῶραξ ἐκ Δενδρῶν .. . . .	15 - 18



## ΕΙΚΟΝΕΣ

Αἱ τοιχογραφίαι τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα εἰς τὴν Ἀχειροποίητον τῆς Θεσσαλονίκης.		Σελ.	Εἰκ.	
		57	2	Κόσμημα τοῦ βημοθύρου.
		58	3	Περιπλοκάς ἐκ κεράτων τῆς Ἀμαλθείας (Σαμάρα).
Σελ.	Εἰκ.			
7	1	60	4	Εἰκονίδιον ἐξ ἐλεφαντοστοῦ τοῦ Ἱεροῦ Χρυσοστόμου.
8	2	64	5	Τμῆμα ἐκ τοῦ βημοθύρου τῆς Μονῆς Χελανδαρίου.
9	3			<i>Ἡ τυφλὴ Ἀρκτος.</i>
10	4	68	1	Κεφαλὴ Ἀρκτου ἐκ Βραυρῶνος.
11	5	69	2	Κεφαλὴ τοῦ ἐλληνιστικοῦ Ὀμήρου (ὀπισθία ὄψις). (Μουσεῖον τοῦ Λούβρου.)
12	6			
12	7	70	3	Κεφαλὴ τοῦ Ὀμήρου (Γλυπτοθήκη τοῦ Μονάχου).
13	8			
13	9	72	4	Ἐρυθρόμορφος πυξίς τοῦ Ἐθνικοῦ Μουσείου.
14	10			
14	11	73	5	Ἐρυθρόμορφος πυξίς τοῦ Ἐθνικοῦ Μουσείου.
15	12			
15	13	74	6	Θραῦσμα ἀγγείου ἐρυθρομόρφου (Μουσεῖον τῆς Δήλου).
16	14	76	7	Ἀγαλμάτιον Ἀρκτου ἐκ Βραυρῶνος (Ἐθνικὸν Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον).
		78	8	Ἀγαλμάτιον παιδίου ἐκ τοῦ Ἰλισοῦ (Ἐθνικὸν Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον)
				<i>Τὸ ἐπίτιτλον ἀνάγλυφον τῆς IG II<sup>2</sup> 49.</i>
		85	1	Ψήφισμα μετ' ἀναγλύφου τοῦ Μουσείου Ἀκροπόλεως (IG II <sup>2</sup> 49).
				<i>Συμβολὴ εἰς τὴν τοπογραφίαν τῆς Ἀρχαίας Ἡπείρου.</i>
31	1			
37	2			
37	3			
38	4	91	1	Χάρτης δεικνύων τὴν θέσιν τῶν ὑπὸ τὴν ἐπιρροὴν τῶν Μολοσσῶν ὑπαγομένων φύλων τῆς Ἡπείρου κατὰ τὸ α' ἡμισυ τοῦ 4ου π.Χ. αἰῶνος.
38	5			
40	6	93	2	Χαλκοῦν νόμισμα Ἐθετῶν - Ἐθνεστῶν.
41	7			<i>Ἱερὸν Ἀθηνᾶς Σωτείρας καὶ Ποσειδῶνος κατὰ τὴν Ἀρκαδικὴν Ἀσέαν.</i>
41	8			
		115	1	[Τὰ ἐρείπια τοῦ ναοῦ μὲ τὸ ἐπ' αὐτῶν νεώτερον ἐκκλησίδιον].
45	1	116	2	[Αἱ τρεῖς σειραὶ θεμελιολίθων τοῦ ἀρχαίου ναοῦ].
48	2	117	3	[Δύο συντρίμματα ἐκ μετώπου πηλίνων καλυπτήρων].
		118	4	[Ἀναπαράστασις μετώπου πηλίνου καλυπτῆρος].
				<i>Βυζαντινὸν βημόθυρον ἐξ Ἀγ. Ὁρους.</i>
55	1			Πλάξ ἐκ τῆς παλαιᾶς Συλλογῆς Stroganoff (Νέα Ὑόρκη).

Σελ.	Εικ.		Σελ.	Εικ.	
118	5	[Ἀναπαράστασις μετώπου πηλίνου καλυπτήρος].	141	29α	Ὅριζόντιον γεῖσον (σχέδιον).
119	6	[Θραύσματα ἐκ τοῦ κεντρικοῦ πηλίνου κυκλικοῦ ἀκρωτηρίου].	141	29β	Γεῖσον ἐπαέτιον νοτίας πλευρᾶς (σχέδιον).
119	7	[Ἀναπαράστασις τοῦ κεντρικοῦ κυκλικοῦ ἀκρωτηρίου (εἰκ. 6)].	142	30	[Γωνιαῖον ἀπόκομμα γεῖσου].
119	8	[Σύντριμμα τῆς πηλίνης ὑδρορροῆς τοῦ ναοῦ].	142	31	Νεώτερον ὀριζόντιον γεῖσον (σχέδιον).
121	9	Ἀκρογεῖσιον (ὑπὲρ ξύλινον γεῖσον). Μέτωπον στρωτήρος με ὀπὴν ἐκροῆς κατὰ τὸ μέσον. Ἀνθεμωτὰ μέτωπα καλυπτήρων. Μετρικὴ μονάς 45.375 (=22 δάκτυλοι ποδὸς 33) κατανεμομένη εἰς 24 ἢ 30 δακτύλους.	143	32	Νεώτερον ἐπαέτιον γεῖσον (σχέδιον).
122	10	[Μέτωπα πηλίνων ἡγεμόνων καλυπτήρων (προσθία ὄψεις)].	143	33	[Δύο ὄψεις ἄκρου ἀριστεροῦ ποδὸς λέοντος ἐκ τοῦ ἀετώματος τοῦ ναοῦ].
122	11	[Μέτωπα πηλίνων ἡγεμόνων καλυπτήρων (ὀπισθία ὄψεις)].	144	34	[Θραῦσμα χαίτης λέοντος ἐκ τοῦ ἀετώματος τοῦ ναοῦ].
122	12	[Ἀναπαράστασις πηλίνου ἡγεμόνος καλυπτήρος].	145	35	[Μαρμαρίνον ἀνάγλυφον με δύο γυναικείας θεότητας].
123	13	[Τεμάχια πηλίνων ἡγεμόνων καλυπτήρων].	147	36	[Χαλκοῦν ἔλασμα μετ' ἐγχαράκτων ἀνθεμίων (φωτογραφία καὶ γραμμικὴ μεταγραφὴ του)].
123	14	[Τεμάχια πηλίνης ὑδρορροῆς].	147	37	[Χαλκοῦν ἔλασμα μετ' ἐγχαράκτων ἀνθεμίων (φωτογραφία καὶ γραμμικὴ μεταγραφὴ του)].
127	15	[Τὰ ἐρείπια τοῦ ναοῦ με τὸ ἐπ' αὐτῶν νεώτερον ἐκκλησίδιον].	148	38	[Χαλκοῦν ἔλασμα παριστῶν ἀλέκτορα (φωτογραφία καὶ γραμμικὴ μεταγραφὴ του)].
129	16	[Ἡ παρῶσα κατάστασις τῶν θεμελίων τοῦ ναοῦ (σχέδιον)].	148	39	[Χαλκοῦν ἔλασμα παριστῶν ἀλέκτορα].
131	17	[Ἀναπαράστασις τῆς κατόψεως τοῦ ναοῦ].	148	40	[Χαλκοῦν ἔλασμα παριστῶν ἀλέκτορα (φωτογραφία καὶ γραμμικὴ μεταγραφὴ του)].
133	18	[Τριέδρον μάρμαρον ἀνῆκον εἰς τὸν στυλοβάτην καὶ θραῦσμα τοιχοβάτου (σχέδιον)].	148	41	[Χαλκοῦν ἔλασμα παριστῶν ἀλέκτορα (ἐλλιπὲς τὴν κεφαλὴν)].
134	19	[Τὸ κρηπίδωμα τοῦ ναοῦ ἐν συναρτήσει μετ' τὸν στυλοβάτην καὶ τὸν τοῖχον (σχέδιον)].	149	42	[Χαλκοῦν ἔλασμα ρόδακος καὶ ἐπ' αὐτοῦ ἔρπουσα ἀλώπηξ (φωτογραφία καὶ σχέδιον)].
135	20	[Πλίνθος τοῦ σηκοῦ (σχέδιον)].	150	43	[Χαλκοῦν ἔλασμα ρόδακος καὶ ἐπ' αὐτοῦ εἶδος σκολόπακος].
135	21	[Ὅρθοστάτης παραστάδος (σχέδιον)].	151	44	[Χαλκοῦν ἔλασμα παριστῶν γυναικείαν μορφὴν κρατοῦσαν ρόαν καὶ ἀσπίδα (φωτογραφία καὶ σχέδιον)].
136	22	[Διάγραμμα συσχετίσεως τοῦ ναοῦ τῆς Ἀσέας πρὸς τὸν ναὸν ὑπὲρ τὸ χωρίον Καντρέβα ἐπὶ τοῦ λόφου τοῦ Ἀγ. Ἡλίας].	152	45	Ὅστεῖνον πλακίδιον τῆς Ὁρθίας Ἀρτέμιδος.
138	23	[Τεμάχιον ἐχίνου κιονοκράνου (περίβολος Τεγεατικοῦ Μουσείου)].	153	46	Χαλκοῦν ἔλασμα πολεμιστοῦ (φωτογραφία καὶ σχέδιον).
138	24	[Σύντριμμα κιονοκράνου ὅπου διακρίνονται οἱ δύο ἱμάντες].	154	47	Χαλκοῦν ἔλασμα θεᾶς ἢ ἡρωίσσης (φωτογραφία καὶ σχέδιον)].
138	25	[Τεμάχιον τριγλύφου (Τεγεατικὸν Μουσεῖον)].	155	48	[Χαλκοῦν ἔλασμα Χιμαίρας].
139	25α	[Ἡ τρίγυφος εἰκ. 4 μετὰ ὀριζοντίας καὶ κατακορύφου τομῆς (σχέδιον)].	156	49	[Χαλκοῦν ἔλασμα Σφιγγός].
139	26	[Ἐτερον τεμάχιον τριγλύφου μετὰ τομῆς (σχέδιον)].	156	50	Χαλκοῦν ἔλασμα ὀπλίτου Σπαρτιάτου (φωτογραφία καὶ σχέδιον)].
139	27	[Τεμάχιον ἐπιστυλίου (σχέδιον)].	157	51	[Χαλκοῦν ἔλασμα Σπαρτιάτου περιβεβλημένου χλαῖναν].
141	28	[Ἐπαέτια γεῖσα τῆς βορείου πλευρᾶς (σχέδιον)].	157	52	[Χαλκοῦν ἔλασμα νεανίου].
			158	53	[Χαλκοῦν ἔλασμα τράγου (φωτογραφία καὶ σχέδιον)].
			159	54	[Χαλκοῦν ἔλασμα ἰχθύος (φωτογραφία καὶ σχέδιον)].

Σελ.	Εικ.	
159	55	[Δύο περίοπτοι χαλκοὶ ταῦροι καὶ τρίτον ζῶον (ἵππος ἢ φορβάς)].
159	56	[Λαβὴ καὶ μέρος λέβητος καὶ τρία μικρὰ κάτοπτρα].
		<i>Ὁ Πολύγνωτος καὶ μία ἀγγειογραφία μὲ ἐπεισόδιον ἐκ τῆς Ὀμηρικῆς Νεκυίας.</i>
168	1	Ὁ καλυκοειδὴς κρατὴρ G 341 τοῦ Λούβρου.
169	2	Ἡ κατὰ τὸ ἄνω σῶμα ὁρατὴ μορφή τῆς παραστάσεως : Ὀδυσσεύς.
170	3	Πολυδεύκης.
170	4	Ἀγαμέμνων.
171	5	Ἀθηνᾶ.
171	6	Ἀχιλλεύς.
172	7	Ἡρακλῆς.
172	8	Σαρπηδῶν.
173	9	Ἔκτωρ.
173	10	Πάτροκλος.
174	11	Θερσίτης.
174	12	Κάστωρ.
180	13	Ἡ παράστασις τῆς κυρίας ὄψεως ἄνευ τῶν συμπληρώσεων.
183	14	Ἡ ἐπιστροφή τῶν Διοσκουρῶν ἐξ ἀφορέως τοῦ Ἑξηκίου ἐν τῷ Βατικανῷ.
187	15	Σκηνὴ τῆς Νεκυίας τοῦ ζωγράφου τοῦ Λυκάονος ἐπὶ πελίκης τῆς Βοστώνης.
194	16	Σκηνὴ τῆς Νεκυίας πρωίμου ἰταλιωτικοῦ κρατῆρος.
195	17	Καλυκοειδὴς κρατὴρ τῆς Νέας Ὑόρκης μὲ σκηνὰς τῆς Νεκυίας.
196	18	Τμήμα τῆς παραστάσεως μὲ τὴν τιμωρίαν τοῦ Τιτυοῦ εἰς τὴν κάτω ζώνην.
201	19	Ἀμαζονομαχία ἐπὶ καλυκοειδοῦς κρατῆρος τῆς Νέας Ὑόρκης. Εἰς τὴν ἄνω ζώνην κενταυρομαχία.
205	20	Ἀμαζονομαχία ἐπὶ κρατῆρος τῆς Νεαπόλεως, λεγομένου κρατῆρος τοῦ Ruvo.
206	21	Αἱ δύο ὄψεις τοῦ κρατῆρος τῆς Βολωνίας, ἀπεικονίζουσαι τὴν Ἰλίου Πέριν. Τὸ πρωιμώτερον ἔργον τοῦ ζωγράφου τῶν Νιοβιδῶν (Webster).
207	22	Καλυκοειδὴς κρατὴρ τῆς Spina (Ferrara) μὲ γιγαντομαχίαν καὶ πομπὴν τοῦ Διονύσου κάτω.

208	23	Σύγκρισις τοῦ Διὸς τοῦ ἀνατολικοῦ ἀετώματος τῆς Ὀλυμπίας πρὸς τὸν Ἡρακλέα τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου.
209	24	Πολυδεύκης καὶ Οἰνόμαος.
210	25	Ἀλφειὸς καὶ Σαρπηδῶν.
212	26	Ἡ παράστασις τῆς δευτερευούσης ὄψεως τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου πρὸ τῆς ἀποκαταστάσεως.
213	27	Ὁ Ἀπόλλων τῆς δευτερευούσης ὄψεως.
214	28	Ὁ Ἀπόλλων τοῦ ὀστράκου τοῦ Βερολίνου, ἔργον τοῦ ζωγράφου τῶν Νιοβιδῶν.
215	29	Ὁ Ἡρακλῆς ἀπὸ οἰνοχόην τῆς Φερράρας, ἔργον τοῦ ζωγράφου τῶν Νιοβιδῶν.
218	30	Γιγαντομαχία ἐπὶ καλυκοειδοῦς κρατῆρος τῆς Φερράρας ἐνὸς ἀγγειογράφου τοῦ Πολυγνώτου.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

*Νέα μορφή παλαιῶν ἀντικειμένων τοῦ Ἑθνικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου*

2	1	Ὁ ἄνω λοβὸς τῆς ἀσπίδος· διακρίνεται κηλὶς κυκλικὴ ἐκ τῆς ὀξειδώσεως χαλκοῦ κοσμήματος.
4	2	Τμήματα ἐλεφαντίνων ἀντικειμένων μετ' ἀναγλύφου διακοσμήσεως
6	3	Ἀργυροῦν ὑψίπου κύπελλον φέρον διακόσμησιν χρυσῶν ροδάκων.

*Τοπογραφικαὶ τινες σημειώσεις περὶ τῶν τειχῶν καὶ τοῦ λιμένος τῆς Ἀρχαίας Προκοννήσου*

10	1	Σχεδιογράφημα τῆς Προκοννήσου.
11	2	Τὰ ἐπὶ τοῦ λόφου τοῦ Ἀγ. Συμεὼν Ἀρτάκης ἐρείπια ἀρχαίων τειχῶν «Τὸ Κάστρο τοῦ Χριστοῦ».
11	3	Ἀρτάκη - Ἀγ. Συμεὼν. Ἐρείπια ἀρχαίων τειχῶν.

*Χαλκοῦς μυκηναϊκὸς θώραξ ἐκ Δενδρῶν*

16	1	Χαλκοῦς θώραξ καὶ χαλκᾶ ἀγγεῖα ὡς ταῦτα εὐρέθησαν ἐντὸς τοῦ τάφου τῶν Δενδρῶν.
17	2	Ἡ ὀπισθία ὄψις τοῦ δεξιοῦ «γυάλου» τοῦ θώρακος τῶν Δενδρῶν.



## ΠΙΝΑΚΕΣ

*Νέον αντίγραφον τῆς κεφαλῆς τῆς Ἀφροδίτης τοῦ τύπου Fréjus.*

- 1 Κεφαλή Ἀφροδίτης. Μουσ. Ἀκροπόλεως ἀρ. 244.

*Αἱ τοιχογραφίαι τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα εἰς τὴν Ἀχειροποιήτον τῆς Θεσσαλονίκης.*

- 2 1. Ὁ Ἅγιος Λεόντιος 2. Ὁ Ἅγιος Ἀθανάσιος.  
3 1. Ὁ Ἅγιος Κύριλλος 2. Ὁ Ἅγιος Γοργόνιος.  
4 1. Ὁ Ἅγιος Γάϊος. 2. Ὁ Ἅγιος Οὐαλεντίνος.  
5 Θεσσαλονίκη. Ναὸς Ἀχειροποιήτου. Τοιχογραφίαι σωζόμεναι ἄλλοτε εἰς τὸ κατὰ τὴν ἀνατολικὴν πλευρὰν τῆς βασιλικῆς παρεκκλήσιον.

*Δοκιμαστικαὶ ἔρευναι εἰς τὸν κόλπον τῆς Φειᾶς Ἡλείας.*

- 6 α. Ἀμφορεῖς καὶ ἄλλα ἀγγεῖα ἐντὸς τοῦ βυθοῦ τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου (φωτ. Π. Μπούσαλη).  
β. Τεῖχος παρὰ τὸ κέντρον Λυρῆ τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου.  
7 α. Κίων ρωμαϊκῆς ἐποχῆς ἐντὸς τοῦ βυθοῦ τοῦ κόλπου τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου.  
β. Ἐθελοντὴς δύτες ἀνασφύρων ἀμφορέα ἐκ τοῦ βυθοῦ τοῦ κόλπου τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου.  
8 α. Σίμη ἐπαετίδος ἐκ τῆς ἀκτῆς τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου.  
β. Σίμη ἐπαετίδος ἐκ τῆς ἀκτῆς τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου.  
γ. Θραῦσμα πηλίνου πίθου ἢ περιφραντηρίου ἐξ Ἀγ. Ἀνδρέου.  
9 α. Πινάκιον 5ου π.Χ. αἰ. ἐκ τῆς περιοχῆς τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου.  
β. Κάτω ὄψεις τοῦ πινακίου α.  
γ. Λήκηθος «ἡλειακή» ἐκ τῆς περιοχῆς τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου.  
δ. Τμήμα μελαμβροῦς ἀττικῆς ληκύθου.  
ε. Θραύσματα λακωνικῆς κύλικος ἐκ τῆς περιοχῆς τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου.  
10 α. Γωνιακὸν τεμάχιον τυμπάνου ἀετώματος ἐκ τῆς ἀκτῆς Μαντζάκουρα Ἀγ. Ἀνδρέου.  
Ἐκ τῆς ἀκροπόλεως Φειᾶς (Ποντικοκάστρου).  
β-γ. Μεσοελλαδικὰ ὄστρακα.—δ. Μυκηναϊκὰ ὄστρακα.  
11 Ἀρχαῖκός κοῦρος Ἀγ. Ἀνδρέου.  
12 Κυκλαδικὰ εἰδώλια ἐκ τῆς ἀκτῆς Μαντζάκουρα.

*Βυζαντινὸν βημόθυρον ἐξ Ἀγίου Ὄρους.*

- 13 Τὸ βημόθυρον τῶν Καρυῶν.  
14 α. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Διάχωρον ἡμικυκλίου.  
β. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Ἀριστερὸν ἄνω διάχωρον μετὰ εἰκονιδίου τοῦ Ἱεροῦ Χρυσοστόμου.  
15 α. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Δεξιὸν ἄνω διάχωρον.  
β. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Ἀριστερὸν μέσον διάχωρον.  
16 α. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Ἀριστερὸν κάτω διάχωρον.  
β. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Δεξιὸν κάτω διάχωρον.  
17 Τὸ βημόθυρον τῆς Μονῆς Χελανδαρίου.

*Ἡ τυφλὴ Ἀρκτος.*

- 18 Κεφαλή Ἀρκτου ἐκ Βραυρῶνος (Ἐθνικὸν Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον).  
19 Κεφαλὴς Ἀρκτου ἐκ Βραυρῶνος πλάγαι ὄψεις.  
20 Ἀγάλμα παιδίου ἐκ τοῦ Ἴλισοῦ (Ἐθνικὸν Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον).  
21 Ἀγάλμα κορασίδος ἐκ τοῦ Ἴλισοῦ (Ἐθνικὸν Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον).

*Ἐκ τοῦ Ἐπιγραφικοῦ Μουσείου.*

- 22 α. Ἐνεπίγραφον βάθρον ἐκ Κέω προσθία ὄψις.  
β. Ὁπισθία ὄψις τοῦ βάθρου.

*Ὁ Πολύγνωτος καὶ μία ἀγγειογραφία ἐκ τῆς Ὀμηρικῆς Νεκυίας.*

- 23 Αἱ παραστάσεις τῶν δύο ὄψεων τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

*Νέα μορφή παλαιῶν ἀντικειμένων τοῦ Ἐθνικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου.*

- A Ἀργυροῦν ὁμοίωμα ὀκτωσχήμου ἀσπίδος ἐκ τοῦ IV τάφου τῆς ἀκροπόλεως τῶν Μυκηναίων. Προσθία, πλαγία καὶ ὀπισθία ὄψις,  
B α. Εἰδώλιον ἐξ ἐλεφαντοστοῦ (Μυκηναίων);.—β. Χαλκῇ λαβὴ μετ' ἐνθέτου χρυσοῦς διακοσμήσεως (Μυκηναίων).  
Γ α. Ἀργυρᾷ Πρόχους ἐκ τοῦ IV τάφου τῆς ἀκροπόλεως τῶν Μυκηναίων φέρουσα ἔχνη ἐπικαλύψεως νιέλλου.—β. Ἐλεφάντινον ἀντικείμενον ἐκ τοῦ Α τάφου τοῦ Κακοβάτου.  
Δ α. Τμήμα τοιχογραφίας ἐκ τοῦ μεγάρου τῶν Μυκηναίων.—β. Ἀντίγραφον τῆς αὐτῆς τοιχογραφίας ὑπὸ Α. Κοντοπούλου.

## ΝΕΟΝ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟΝ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΤΗΣ ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ FRÉJUS

Ἡ κεφαλή, ἡ ὁποία θὰ μὲ ἀπασχολήσῃ σήμερον (πίν. 1), κατεσχέθη τὸ 1955 εἰς τινα οἰκίαν τῆς Πλάκας ὅχι μακρὰν τοῦ χορηγικοῦ μνημείου τοῦ Λυσικράτους, μετεφέρθη δὲ ἐν συνεχείᾳ εἰς τὸ Μουσεῖον τῆς Ἀκροπόλεως, ὅπου καὶ φυλάσσεται, καταχωρισθεῖσα εἰς τὸ βιβλίον τῶν περισυλλεγομένων ἀντικειμένων ὑπ' ἀριθμὸν 244.

Κατ' ἀρχὰς τὸ ἐνδιαφέρον μου προσεέλκυσε μόνον ἡ ὠραιότης τοῦ γλυπτοῦ. Ἐπειδὴ ὅμως παρατήρησα ἐν συνεχείᾳ ὅτι τοῦτο καὶ ὑπὸ πλείστας ἄλλας ἐπόψεις παρεῖχε ἐξαιρετικὸν διαφέρον, παρεκάλεσα τὸν διευθυντὴν τῆς Ἀκροπόλεως κ. Ἰ. Μηλιάδην νὰ μοῦ ἐπιτρέψῃ τὴν δημοσίευσιν αὐτοῦ. Διὰ τὴν δοθεῖσαν ἄδειαν εὐχαριστῶ αὐτὸν καὶ ἐντεῦθεν θερμότατα <sup>1</sup>.

Ἡ κεφαλή εἶναι ἀντίγραφον τῆς κεφαλῆς ἐκείνης τῆς Ἀφροδίτης, ἡ ὁποία εἶναι γνωστὴ ὑπὸ τὸ ὄνομα Ἀφροδίτη τοῦ Fréjus <sup>2</sup>. Εἶναι ἐκ λευκοῦ μαρμάρου, πιθανώτατα πεντελικοῦ, ἔχει δὲ μέγιστον ὕψος 0.335. Ὑψος ἀπὸ τοῦ σημείου ὅπου χωρίζεται ἡ κόμη ὑπὲρ τὸ μέτωπον μέχρι τοῦ ἐφθαρμένου πώγωνος 0.165, ἀρχικῶς πιθανῶς 0.17, πλάτος ἀριστεροῦ ὀφθαλμοῦ 0.036, δεξιοῦ 0.034 καὶ ὕψος ὠτὸς 0.049. Ὅλον τὸ ἄνω ὀπίσθιον μέρος τῆς κεφαλῆς ἦτο πρόσθετον ἐξ ἄλλης ὕλης (πιθανώτατα γύψου), ὅπως ἀποδεικνύει ἡ πρὸς τοῦτο εἰδικῶς εἰργασμένη ἐπιφάνεια (ἄδρᾳ διὰ τῆς σμίλης, εἰς τὸ ἄκρον ἀναθύρωσις). Ὀλόκληρον τὸ ἀριστερὸν μέρος ἔχει ἀποκοπῇ ἔνεκα κτυπήματος κατὰ ἐξαιρετικῶς ὁμοιόμορφον τρόπον, συνεπείᾳ τῆς παρουσίας σχιστολιθικοῦ τμήματος ἐντὸς τοῦ μαρμάρου. Μερικὰ μέρη, ὅπως τὰ χεῖλη καὶ ὁ πώγων, εἶναι ἀρκετὰ ἐφθαρμένα, ἄλλα δὲ ὅπως ἡ κόμη, ὀλιγώτερον.

Διὰ τῆς ὑπὸ τὸν λαιμὸν σωζομένης προεξοχῆς ἡ κεφαλή προσηρμόζετο ἄλλοτε εἰς τὸ σῶμα, ὅπως γίνεται συχνὰ εἰς τὰς μεταγενεστέρας ἐποχὰς τῆς ἀρχαίας τέχνης. Ἡ προεξοχή ὅμως αὕτη δὲν εἶχε τὸ σχῆμα ἀπλοῦ ἐμβόλου, ὅπως ἐκ πρώτης ὄψεως δυνατόν νὰ νομίσῃ τις. Εἰς μὲν τὸ ἀριστερὸν μέρος (ὡς πρὸς τὸν θεατὴν) ὑπάρχει τέρμα. Εἰς τὸ δεξιὸν ὅμως, ὅπως καὶ εἰς τὸ κάτω, δὲν ὑπάρχει καὶ εἶναι κατ' ἐμὲ πιθανώτατον ὅτι ὑπῆρχεν ἐδῶ ἀρκετὸν ἀκόμη τμήμα, τὸ ὁποῖον θὰ περιελάμβανεν ὅλον τὸ γυμνὸν μέρος τῆς μορφῆς, δηλ. τὸ στήθος, τὸν ἀριστερὸν ὦμον καὶ τὸ ἄνω μέρος τοῦ ἀριστεροῦ βραχίονος, εἰς τρόπον ὥστε τὸ ἀρχικὸν πέρας νὰ ἐφάπτεται παντοῦ τῆς παρυφῆς τοῦ ἐνδύματος, ὅπως λ.χ. συμβαίνει μὲ τὸ πρῶϊμον κλασσικιστικὸν ἀντίγραφον τῆς ἐν Μαδρίτῃ συλλογῆς Alba <sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Ἡ ὠραία φωτογραφία εἶναι ἔργον τῆς φωτογράφου τοῦ Γερμ. Ἀρχ. Ἰνστιτούτου Ἀθηνῶν, δίδος Eva-Maria Czako.

<sup>2</sup> Br. Br. 473 καὶ 694. BULLE, Der schöne Mensch <sup>3</sup>,

πίν. 124 κ.ἐξ. Πρβ. W. FUCHS ἐν Festschrift Schweitzer, σ. 206 κ.ἐ.

<sup>3</sup> FUCHS, ἔδ. πίν. 51, 1.



Δὲν πρόκειται ν' ἀσχοληθῶ πρὸς τὸ παρὸν μὲ τὸ ἐπίμαχον πρόβλημα τοῦ καλλιτέχνου, εἰς τὸν ὁποῖον ὀφείλεται τὸ πρωτότυπον. Τοῦτο θὰ ἀνακύψῃ αὐτόματον ἀργότερον, ἀφοῦ προβῶμεν προηγουμένως εἰς σύγκρισιν τῆς νέας κεφαλῆς πρὸς τὰ ἄλλα σωθέντα ἀντίγραφα αὐτῆς. Ἐξ αὐτῆς λοιπὸν τῆς συγκρίσεως διαπιστώνω ὅτι τὸ νέον ἀντίγραφον ἔχει διατηρήσει ἀπὸ τὸ πρωτότυπον πολὺ περισσότερα γνήσια στοιχεῖα παρ' ὅσον ὅλα τὰ ἄλλα ἀντίγραφα ὁμοῦ, εἰς βαθμὸν ὥστε τοῦτο δικαίως νὰ ἀξιῶνῃ νὰ καταλάβῃ ἐξέχουσαν θέσιν μετὰ αὐτῶν. Παρατηρήσατε λ.χ. τὸν θαυμαστὸν σπειροειδῆ ρυθμὸν, ὁ ὁποῖος τερματίζεται ἄνω εἰς τὸ ὠραῖον πρόσωπον μὲ τὴν βαθεῖαν ἔκφρασιν. Παρομοίαν χαρίεσσαν καὶ λυγρὰν κίνησιν (ὅπως τῶν ὠραίων ἐκείνων καὶ λεπτῶν ἀνθέων τὰ ὁποῖα στέφουν λεπτοὺς καὶ ὑψηλοὺς μίσχους) δὲν βλέπω εἰς κανὲν ἄλλο ἀντίγραφον. Πολὺ δὲ ὀλιγώτερον εἰς τὸ διασημότερον ὅλων ἀντίγραφον τοῦ Λούβρου, εἰς τὸ ὁποῖον τὸ ἐλλεῖπον μέρος τοῦ λαιμοῦ συνεπληρώθη διὰ δυσκάμπτου προσθήκης, εἰς δὲ τὴν κεφαλὴν ἐδόθη μεγαλυτέρα τοῦ δέοντος κλίσις, ἐλαχίστη ὅμως στροφὴ πρὸς τὰ πλάγια.

Ἀλύγιστος εἶναι ὁ λαιμὸς καὶ εἰς τὸ ἀντίγραφον τῆς Νεαπόλεως 5999<sup>1</sup>. Ἡ κεφαλὴ πάντως εἰς αὐτὸ στρέφει περισσότερον πρὸς τὰ πλάγια, χωρὶς ὅμως καὶ νὰ κύπτῃ ὅπως εἰς τὸ ἀντίγραφον τοῦ Λούβρου.

Ἀρκετὰ ἔντονον στροφὴν καὶ κάποιαν κλίσιν παρουσιάζει τὸ ἐν Λούβρῳ πῆλινον ἀγαλμάτιον, τὸ ὁποῖον εἶναι ἔργον τοῦ κοροπλάστου Διφίλου<sup>2</sup>. Ἡ δυσκαμψία ὅμως τοῦ λαιμοῦ τοῦ ἀγαλματίου αὐτοῦ εἶναι ἀνυπόφορος.

Γνησιωτέρα εἶναι ἡ ἐντύπωσις, τὴν ὁποίαν παρέχει ἡ κεφαλὴ τοῦ ἐν Holkham Hall ἀντιγράφου<sup>3</sup>. Κλίσις καὶ στροφὴ πλησιάζουν πρὸς τὰς ὀρθὰς ἀναλογίας. Ἄν συγκριθῇ ὅμως ἡ κεφαλὴ αὕτη πρὸς τὴν νέαν κεφαλὴν τῆς Ἀκροπόλεως θὰ φανῇ ἀμέσως ἡ ἀναμφισβήτητος ὑπεροχὴ τῆς δευτέρας. Ὅτι ἡ τελευταία πλησιάζει περισσότερον ὅλων κατὰ τὴν κίνησιν τῆς πρὸς τὸ ἀρχέτυπον ἀποδεικνύεται ἀπὸ τὴν ὁμοιοτάτην κίνησιν τῶν κεφαλῶν εἰς μερικὰς ἀπὸ τὰς μορφὰς τοῦ ἀγγειογράφου τοῦ Μειδίου, αἱ ὁποῖαι πέραν πάσης ἀμφιβολίας ἔχουν ἐμπνευσθῇ ἀπὸ τὸ αὐτὸ ἀρχέτυπον τῆς Ἀφροδίτης, ὅπως λ.χ. τὴν Λητὼ τῆς ἐν Φλωρεντία ὑδρίας μὲ τὸν μῦθον τοῦ Φάονος<sup>4</sup> ἢ τὴν ἐπὶ τῆς ὑδρίας E 224 τοῦ Λονδίνου (μὲ τὴν σκηνὴν τῶν Ἑσπερίδων) εἰκονιζομένην Λιπάραν<sup>5</sup>. Ἀνάλογον ὅμως κλίσιν καὶ στροφὴν ἔχουν νὰ δείξουν καὶ πλείσται ἄλλαι μορφαὶ τοῦ αὐτοῦ ἀγγειογράφου, ὅπως λ.χ. ἡ ἐπὶ τῆς αὐτῆς ἐν Φλωρεντία ὑδρίας εἰκονιζομένη καθιστὴ νύμφη Λεῦρα ἢ ὁ Πόθος τοῦ ἄρματος τῆς Ἀφροδίτης<sup>6</sup> ἢ καὶ ἡ ἐπὶ τῆς πελίκης τῆς Νέας Ὑόρκης καθημένη Ἀφροδίτη<sup>7</sup> κ.ἄ.

Ὡς πρὸς τὴν ἔκφρασιν τῆς νέας κεφαλῆς, αὕτη εἶναι ἀληθῶς θεϊκὴ. Τὸ βλέμμα εἶναι ὄνειροπόλον, χωρὶς ὅμως νὰ ἔχῃ τὸν συναισθηματικὸν ἐκεῖνον τόνον, ὁ ὁποῖος μᾶς εἶναι γνωστὸς ἀπὸ τὰ ἔργα τοῦ 4ου αἰ. Ἐπίσης ὅτι σώζεται ἀπὸ τὰ χεῖλη, μᾶς ἐπι-

1 Alinari ἀρ. 1155. MAIURI, Museo Nazionale di Napoli, σ. 12. BR. - BR., κείμενον σ. 694, εἰκ. 2-4.

2 BURR - THOMPSON, σ. 11 κ.ἑξ. καὶ εἰκ. 10.

3 BR. BR. 695. EA 4873.

4 C.V.A. Italia, XIII, Firenze, τευχ. II, πίν. 64, 3 καὶ σ. 57 εἰκ. 2. BECATTI, Meidias, πίν. V.

5 C.V.A. London, Br. Museum III, 1c, πίν. 91, 1a. BECATTI, ἑ.ἄ. πίν. I.

6 BECATTI, ἑ.ἄ. πίν. VI, 1.

7 RICHTER, AJA 1939, σ. 1 κ.ἑξ. εἰκ. 1-3 (ιδίως εἰκ. 3).

τρέπει νὰ συμπεράνωμεν μὲ ἀρκετὴν πιθανότητα ὅτι ταῦτα δὲν προέβαινον εἰς ἐκεῖνο τὸ καθαρῶς ἀνθρώπινον καὶ ἀρκετὰ «γλυκίζον» μειδίαμα, τὸ ὁποῖον βλέπομεν εἰς τὰ ἀντίγραφα τοῦ Λούβρου καὶ τῆς Στοκχόλμης<sup>1</sup>, ἀλλ' εἶχον μᾶλλον τὸ σχῆμα καὶ τὴν ἔκφρασιν τῶν ἐν Holkham Hall καὶ Νεαπόλει ἀντιγράφων.

Τὰ ἀντίγραφα τοῦ Λούβρου καὶ τῆς Στοκχόλμης ἔχουν πολλὰ κοινὰ σημεῖα. Πλὴν τῶν χειλέων, ὅμοιον ἔχουν καὶ τὸν ὅλον σχηματισμὸν καὶ τὴν διάπλασιν τοῦ κάτω μέρους τοῦ προσώπου, τὸ ὁποῖον εἶναι παχύτερον παρ' ὅσον εἰς τὰ ἄλλα ἀντίγραφα, ἐξαίρεται δὲ εἰς αὐτὸ περισσότερον ἢ τρυφερότης τῆς σαρκὸς παρὰ ὁ σκελετός, ὅπως περίπου εἰς τὴν ἐκ Χίου κεφαλὴν τῆς Βοστώνης<sup>2</sup> ἢ τὴν κόρην τοῦ Μονάχου<sup>3</sup>. Ὅλα αὐτὰ μὲ πείθουν, ὅτι τὰ ἐν λόγῳ ἀντίγραφα εἶχον ὑπ' ὄψει τῶν μεταγενεστέραν παραλλαγὴν τοῦ ἀρχετύπου.

Ἀντιστρόφως ὅμως, ὥς πρὸς δύο ἄλλα σημεῖα, τὰ ἀντίγραφα αὐτὰ πλησιάζουν περισσότερον πρὸς τὸ νέον ἀντίγραφον τοῦ Μουσείου τῆς Ἀκροπόλεως, καί, ὅπως νομίζω, πρὸς τὸ πρωτότυπον. Τὸ πρῶτον εἶναι ὁ σχηματισμὸς τῆς κόμης εἰς μικρά, βραχέα κύματα ἔχοντα παιγνιώδη, «μανιεριστικὸν» χαρακτῆρα, κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὰ ἀντίγραφα τοῦ Holkham Hall καὶ τῆς Νεαπόλεως, ὅπου ἡ κόμη κατὰ τὸ πρόσθιον καὶ τὸ ὑπὲρ τὰ ὦτα τμημὰ τῆς ἀποτελεῖται ἀπὸ μεγαλύτερα καὶ εὐρύτερα κύματα. Ἡ ἔκδοσις μὲ τὰ μικρὰ κύματα πρέπει νὰ εἶναι γνησιωτέρα, ἀφοῦ τοιαύτη διαμόρφωσις εἶναι συχνὴ εἰς τὰ ἔργα τοῦ «μανιεριστοῦ» ζωγράφου τοῦ Μειδίου<sup>4</sup>. Παράδειγμα ἡ προαναφερθεῖσα Ἀφροδίτη τῆς πελίκης τῆς Ν. Ὑόρκης καὶ ἄλλαι.

Τὰ ἀντίγραφα μὲ τοὺς μεγαλυτέρους κυματισμοὺς τῆς κόμης πρέπει μᾶλλον νὰ ἔχουν ὑπ' ὄψει τῶν κάποιαν κλασικιστικὴν ἔκδοσιν, ἐπηρεασθεῖσαν ἀπὸ κλασσικὰ ἔργα προγενέστερα τοῦ ἀγγειογράφου τοῦ Μειδίου καὶ τοῦ καλλιτέχνου τῆς Ἀφροδίτης<sup>5</sup>.

Καὶ εἰς ἄλλο σημεῖον ὅμως τὸ νέον ἀντίγραφον πλησιάζει πρὸς τὰ ἀντίγραφα τοῦ Fréjus καὶ τῆς Στοκχόλμης. Τοῦτο εἶναι ἡ ὑπὲρ τὸ μέτωπον ὑπαρξίς πλατείας ταινίας, ἀποκρυπτομένης εἰς τὰ πλάγια ἀπὸ τὰς πρὸς τὰ ὀπίσω κατευθυνομένας τρίχας. Τὰ ἀντίγραφα τοῦ Holkham Hall καὶ τῆς Στοκχόλμης στεροῦνται τῆς ταινίας. Ἡ ἔκδοσις ὅμως μὲ τὴν ταινίαν φαίνεται νὰ εἶναι γνησιωτέρα. Ὁ ἀγγειογράφος τοῦ Μειδίου συχνὰ τὴν μεταχειρίζεται εἰς τὰ ἔργα του.

Ἐκ τῆς ὅλης λοιπὸν συγκρίσεως τοῦ νέου ἀντιγράφου πρὸς τὰ ἄλλα γνωστά μου ἀντίγραφα δυνατόν νὰ ἐξαχθοῦν τὰ ἑξῆς συμπεράσματα.

Πιστότερον ὅλων εἶναι τὸ ἀντίγραφον τοῦ Μουσείου τῆς Ἀκροπόλεως διατηρῆσαν κατὰ μέγα μέρος καὶ τὸ ἥθος ἐκείνου. Τὰ ἄλλα ἀντίγραφα ὅχι μόνον ὑπολείπονται αὐτοῦ

1 EA 4957.

2 CASKEY, Catalogue ἀρ. 29.

3 WINTER, K.i.B. 308, 2.

4 Βλ. ἐπίσης τὴν ἐν Βερολίνῳ γυναικεῖαν κεφαλὴν BLÜMEL, Katalog, IV, πίν. 63-64 σ. 36 (K 173) ἀντιγράφουσαν πιθανῶς ἔργον τοῦ καλλιτέχνου τῆς Ἀφροδίτης, GULLINI, Arch. Cl. 1953 σ. 136. Ὁ τρόπος αὐτὸς προαναγγέλλεται εἰς ἔργα τῆς Παρθενωνείου ἀκόμη

ἐποχῆς, βλ. λ.χ. τὴν κεφαλὴν Laborde τοῦ δυτικοῦ ἀετώματος, BULLE, ἑ.ἀ. πίν. 249, PICARD, RÉG 42, 1929, σ. 70.

5 Πρβλ. λ.χ. τὰς Καρυάτιδας, τὸ σωζόμενον τμημα τῆς κεφαλῆς τῆς Νεμέσεως ἐκ Ραμνουῦντος (BUSCHOR, Phidias der Mensch, σ. 119 εἰκ. 92), τὴν Ἀθηνᾶν Farnese, τὴν Ἡραν Borghese κλπ.



εἰς κίνησιν καὶ ἐκφραστικότητα ἀλλὰ καὶ ἀποκλίνουν τόσον ὥς πρὸς τὸν σχηματισμὸν λεπτομερειῶν ὅσον καὶ ὥς πρὸς τὴν κατασκευὴν. Τὰ ἐν λόγῳ ἀντίγραφα διαιροῦνται εἰς δύο κατηγορίας: εἰς ἐκεῖνα τὰ ὅποια στηρίζονται εἰς τινὰ παραλλαγήν, προσμειγνύουσιν χαρκτηριστικὰ τοῦ τέλους τοῦ 4ου αἰ. (Fréjus, Στοκχόλμη)<sup>1</sup>, καὶ εἰς ἐκεῖνα τὰ ὅποια ἀπορρέουν ἀπὸ κλασσικιστικὴν παραλλαγήν (Holkham Hall, Νεάπολις 5999)<sup>2</sup>.

Δὲν ἐλήφθησαν ἐδῶ ὑπ' ὄψιν τὰ ἀντίγραφα τῆς Νεαπόλεως 5998<sup>3</sup> καὶ τῆς Γρενόβλης<sup>4</sup> ἢ τὸ πῆλινον τοῦ Λούβρου ὡς κακῆς διατηρήσεως ἢ πενιχρᾶς σημασίας. Ἄλλα πάλιν ἀντίγραφα τοῦ σώματος τῆς Ἀφροδίτης φέρουν κεφαλὰς, αἱ ὅποιαι παραλλάσσουν σημαντικῶς τοῦ ἀρχικοῦ τύπου, ἐνῶ τέλος μία ἄλλη κατηγορία ἀντιγράφων τοῦ σώματος φέρει εἰκονιστικὰς κεφαλὰς.

Τὸ σημαντικώτερον ἴσως συμπέρασμα εἶναι ἡ διαπίστωσις τῆς στενοτάτης σχέσεως, ἡ ὁποία ὑφίσταται μετὰ τῆς τέχνης τῆς κεφαλῆς τῆς Ἀφροδίτης καὶ ἐκείνης τοῦ ἀγγειογράφου τοῦ Μειδίου. Τὸ συμπέρασμά μου λοιπὸν αὐτὸ συμπίπτει πρὸς τὸ τοῦ FUCHS, ὁ ὁποῖος τὴν σχέσιν αὐτὴν διεπίστωσε, στηριχθεὶς κυρίως εἰς τὴν τεχνοτροπικὴν ἐξέτασιν τοῦ σώματος. Εἰς τὴν διαμόρφωσιν πράγματι τῆς κόμης μὲ τὰ πυκνὰ μικρὰ κύματα διεκρίναμεν κάποιον «μανιερισμόν», ὅπως «μανιεριστικὴ» εἶναι καὶ ἡ κομπὴ κίνησις τῆς κεφαλῆς<sup>5</sup>. Ἀνάλογα ὅμως παρουσιάζει, ὅπως εἶδομεν, καὶ ὁ ἀγγειογράφος τοῦ Μειδίου, ὁ περισσότερον «μανιεριστὴς» τῆς ἀρχαιότητος<sup>6</sup>. Κατόπιν τούτων νομίζω ὅτι δὲν πρέπει νὰ ὑπάρξῃ καμμία πλέον ἀμφιβολία, ὅτι ὡς καλλιτέχνην τῆς Ἀφροδίτης πρέπει νὰ θεωρήσωμεν τὸν κομπὸν ἐκείνον καὶ λεπτὸν Καλλίμαχον<sup>7</sup>, τὸν ὁποῖον οἱ Ἀθηναῖοι ἀπεκάλουν «κατατηξίτεχνον»<sup>8</sup>.

Ἀπομένει ἀκόμη πρὸς ἐξέτασιν τὸ ζήτημα τῆς ἐποχῆς τοῦ ἀντιγράφου τοῦ Μουσειοῦ τῆς Ἀκροπόλεως. Ἡ ἐργασία εἶναι ὠραία (χωρὶς πάντως νὰ εἶναι τίποτε τὸ ἐξαιρετικόν) καὶ εἶναι καὶ ἀρκετὰ εὐαίσθητος. Πράγματι, παρ' ὅλην τὴν φθορὰν τὴν ὁποίαν ἔχει ὑποστῇ ἡ ἐπιφάνεια τοῦ μαρμάρου εἰς διάφορα σημεῖα, ἰδίως εἰς τὴν κόμην, εἶναι φανερόν ἐκ τῆς προσεκτικῆς ἐξετάσεως, ὅτι ἡ ὀξύτης τῶν λεπτομερειῶν τοῦ χαλκοῦ ἀσφαλῶς πρωτοτύπου<sup>9</sup> ἔχει παραχωρήσει ἐδῶ τὴν θέσιν της εἰς θερμὴν καὶ ἀπαλὴν διατύπωσιν, ὀφειλομένην εἰς κάποιον ἀρκετὰ ἔμπειρον, ὅσον καὶ ἐμπνευσμένον μαρμαροτεχνίτην, ὁ ὁποῖος δὲν προσεκολλήθη δουλικῶς εἰς τὸ χαλκοῦν πρωτότυπον ἀλλ' ἀπέδωσε τὰς λεπτομερείας ἐκείνου μὲ περισσότερον ἐλευθέραν χεῖρα, ἐπιδιώξας «ἱμπρεσσιονιστικὴν» ἐντύπωσιν. Ὡς πιθανώτερον λοιπὸν χρόνον κατασκευῆς τοῦ ἀντιγράφου

1 Κατὰ FUCHS, ἔ.δ. σ. 216 εἶναι Αὐγούστεια ἀντίγραφα μὲ «nachlebender malerischer Auffassung».

2 FUCHS, σ. 216 (πρωῖμον αὐτοκρατορικῆς ἐποχῆς).

3 RUESCH, Guida 120: βλ. BR. - BR., κείμενον σ. 695.

4 BEYLIÉ, Le Musée de Grenoble, 1909, πίν. 159.

5 Ὅπως καὶ τὸ μικρὸν ἀκόμη ὕψος τῆς κεφαλῆς, τὸ ὁποῖον μαρτυρεῖ μικρόσωμον ἄγαλμα τοῦ αὐτοῦ περιπυφύου μὲ τὰ ἄλλα ἀντίγραφα, βλ. τὰς παρατηρήσεις τοῦ FUCHS, σ. 207 σημ. 11.

6 Βλ. BECATTI, Meidias. Un manierista antico, Firenze 1947.

7 Εἰς τὸν Καλλίμαχον τὴν ἀποδίδουν ὁ REINACH, Recueil des têtes antiques, σ. 92 κ.ἐξ., ὁ RIZZO, Thiasos, σ. 38 κ.ἐξ., ὁ SCHRADER, Phidias, σ. 325 κ.ἐξ., ὁ PICARD, Manuel II, σ. 615 κ.ἐξ., καὶ ὁ FUCHS, ἔ.δ. Οἱ πλεῖστοι τὴν ἀποδίδουν εἰς τὸν Ἀλκαμένην, θεωροῦντες τὸν τύπον ὡς τὴν «ἐν Κήποις» (Furtwängler, Klein, Ducati), ἄλλοι τὴν ἀποδίδουν εἰς τὸν Πολύκλειτον (Lippold, Arndt, Schmidt) ἢ τὸν Κάλαμιν (Winter) ἢ τὸν παλαιότερον Πραξιτέλην (E. Curtius, Bieber).

8 VITRUVIUS, IV 1, 10.

9 SCHRADER, Phidias, σ. 314. W. FUCHS, ἔ.δ. σ. 207. PICARD, Manuel II, σ. 622 κλπ.



Κεφαλή Ἀφροδίτης. Μουσ. Ἀκροπόλεως ἀρ. 244.





θεωρῶ τὴν ἐποχὴν τῶν Φλαβίων. Ἴσως τὸ ἀντίγραφον νὰ εἶναι σύγχρονον προτομῆς νέου τῆς πρῶτου Φλαβιανῆς ἐποχῆς προερχομένης ἐκ τοῦ Λόφου τῶν Νυμφῶν καὶ ἀποκειμένης εἰς τὸ Μουσεῖον τῆς Ἀγορᾶς <sup>1</sup>.

Τοιοῦτοτρόπως τὸ νέον ἀντίγραφον ἔρχεται νὰ προστεθῇ εἰς τὸν κατάλογον τῶν πολυαρίθμων ἀντιγράφων τῆς αὐτοκρατορικῆς ἐποχῆς, τῶν ἀνευρεθέντων εἰς τὰς Ἀθήνας, χάρις δὲ εἰς τὸ γεγονὸς τῆς πιστότητός του χρησιμεύει ὡς ἀπόδειξις τῆς ὀρθότητος τῆς ὑποθέσεως τῶν THOMPSON <sup>2</sup> καὶ FUCHS <sup>3</sup>, ὅτι τὸ πρωτότυπον καὶ κατὰ τοὺς αὐτοκρατορικοὺς χρόνους ἐξηκολούθει νὰ εὑρίσκειται εἰς τὰς Ἀθήνας.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΠ. ΔΟΝΤΑΣ

1 E. HARRISON, Athenian Agora, τόμ. I Portrait Sculpture, ἀρ. 14, πίν. 11 καὶ σ. 16 (παρόμοιος εἶναι ἐδῶ καὶ ὁ σχηματισμὸς τοῦ κάτω βλεφάρου μὲ «slight flange» ὅπως εἰς τὸν νέον τῆς Ἀγορᾶς. Τὸ χαρακτηριστικὸν αὐτό, κατὰ τὴν Harrison, ἀπαντᾷ καὶ εἰς ἄλλας

εἰκονιστικὰς κεφαλὰς τοῦ 1ου μ.Χ. αἰ. καὶ τῶν ἀρχῶν τοῦ 2ου).

2 Hesperia 1953, σ. 54.

3 Ἔ.ἀ. σ. 217, Nachtrag.

## ΑΙ ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΑΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΤΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΟΝ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Ἐπὶ τῆς πρὸς νότον ὄψεως τῆς νοτίας κιονοστοιχίας εἰς τὴν βασιλικὴν τῆς Ἀχειροποιήτου Θεσσαλονίκης διεσώθη σειρὰ τοιχογραφιῶν, αἱ ὁποῖαι εἰκονίζουσιν ἀριθμὸν μορφῶν ἐκ τῶν Τεσσαράκοντα μαρτύρων, τῶν εὐρόντων τὸν θάνατον εἰς τὴν Σεβαστιανὴν ἐπὶ αὐτοκράτορος Λικινίου.

Αἱ τοιχογραφίαι αὗται ἔχουν δυστυχῶς σφυροκοπηθῆ ὑπὸ τῶν Τούρκων διὰ τὴν συγκρατηθῆ τὸ ἐπὶ χρῖσμα, τὸ ὁποῖον ἄλλοτε τὰς ἐκάλυπτεν. Αἱ εἰκόνες εἶχον ἀποκαλυφθῆ πρὸ πολλῶν ἐτῶν, ἄγνωστον ἀκριβῶς πότε, ἴσως κατὰ τὰς ἐπισκευὰς τοῦ 1912. Ἡ ἐπελθοῦσα ὁμῶς χρησιμοποίησις τῆς Ἀχειροποιήτου διὰ τὴν στέγασιν διαφόρων κατὰ καιροὺς προσφύγων καὶ αἱ ἄλλαι περιπέτειαι τοῦ μνημείου εἶχον εἰς τοιοῦτο σημεῖον ἀμαυρώσει τὰς εἰκόνας αὐτάς, ὥστε νὰ διαφύγουν τὴν προσοχὴν τῶν ἐρευνητῶν καὶ νὰ θεωροῦνται ὡς ἐντελῶς κατεστραμμένοι καὶ ἄνευ ἰδιαίτερης σημασίας.

Ἐπωφελούμενος τῆς διαμονῆς εἰς τὴν Θεσσαλονικὴν, χάριν ἄλλων ἐργασιῶν, τοῦ εἰδικοῦ καλλιτέχνου συντηρητοῦ τῶν βυζαντινῶν ζωγραφικῶν ἔργων κ. Φ. Ζαχαρίου καὶ μὲ τὴν θερμὴν συμπαράστασιν τῆς Διευθύνσεως Ἀναστηλώσεως τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας<sup>1</sup>, κατώρθωσα νὰ ἔλθουν καὶ πάλιν εἰς φῶς αἱ τοιχογραφίαι αὗται.

Παρὰ τὰς σοβαρὰς τῶν καταστροφῶν ἀπὸ τὰ σφυροκοπήματα, αἱ γραφαὶ μορφῶν αὗται παρουσιάζουσιν μέγιστον ἐνδιαφέρον ἀπὸ ἀπόψεως καλλιτεχνικῆς καὶ αὗται καθ' ἑαυτάς, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν σημασίαν των, λόγῳ τῆς θέσεως, πού, ὅπως θὰ ἴδωμεν, κατέχουσιν εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῆς ζωγραφικῆς τῆς Θεσσαλονίκης κατὰ τοὺς χρόνους τοὺς προηγηθέντας τῆς μεγάλης Παλαιολογεῖου ἀκμῆς, τῆς ὁποίας αὗται ἀποτελοῦν μίαν ἐξόχως ἐνδιαφέρουσαν προβαθμίδα.

### I

Ἐπὶ τοῦ τοίχου, τοῦ σχηματίζοντος τὰ τόξα τῆς νοτίας κιονοστοιχίας, ἡ διάταξις τῶν εἰκόνων τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα ἔχει ὡς ἑξῆς: Ὑπεράνω τῆς κορυφῆς ἐκάστου τόξου εὐρίσκεται ἡ μορφὴ ἐνὸς ἁγίου ἐν προτομῇ ἐντὸς κύκλου (στηθάριον), μεταξὺ δὲ τῶν τόξων, ὑπεράνω δηλαδὴ ἐκάστου κίονος, εἰκονίζεται ἀνὰ εἷς ὁλόσωμος ὄρθιος ἅγιος. Οὕτω ἔχομεν ἐκεῖ μίαν ρυθμικὴν ἐναλλαγὴν προτομῶν καὶ ὀρθίων μορφῶν,

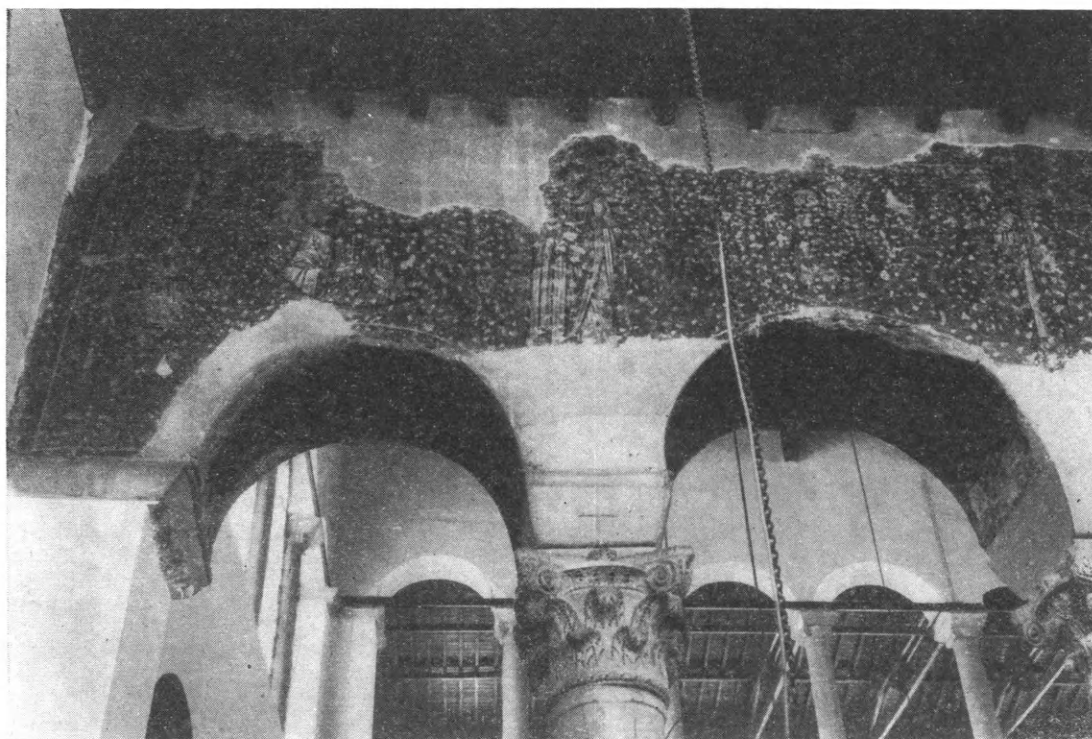
<sup>1</sup> Τὸν Διευθυντὴν τῆς Ὑπηρεσίας Ἀναστηλώσεως κ. Ε. Στίκαν θέλω καὶ ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς θερμότητας νὰ εὐχαριστήσω διὰ τὴν προθυμίαν του νὰ μὲ βοηθήσῃ μὲ κάθε τρόπον εἰς τὴν ἐργασίαν μου. Βαθεῖα ἐξ ἄλλου εἶναι ἡ εὐγνωμοσύνη μου πρὸς τὸν φίλον καλλιτέχνην κ. Φ. Ζαχαρίου, ὁ ὁποῖος διὰ τοῦ ἐπιστημονικοῦ

καὶ ἀριστοτεχνικοῦ καθαρισμοῦ τῶν τοιχογραφιῶν τούτων τὰ μάλιστα συνέβαλεν εἰς τὴν μελέτην αὐτῶν. Χάριτας τέλος ὀφείλω εἰς τὸν Ἐφορον Βυζαντινῶν Ἀρχαιοτήτων Μακεδονίας κ. Σ. Πελεκανίδην διὰ τὸ ἐνδιαφέρον του καὶ τὴν συμπαράστασιν του κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν εἰς τὴν Ἀχειροποίητον ἐργασιῶν.



ἐναρμονιζομένων κατὰ τρόπον λίαν ἐπιτυχῇ πρὸς τὰς δημιουργηθείσας ὑπὸ τοῦ ἀρχιτέκτονος ἐπιφανείας (εἰκ. 1-4)<sup>1</sup>.

Σήμερον σώζονται ἐκεῖ 18 ἐν συνόλῳ εἰκόνες, ἥτοι 9 προτομαὶ καὶ 9 ὁλόσωμοι μορφαί. Ἀλλὰ καὶ ὅταν ἡ ἐπὶ τῆς τοξοστοιχίας σειρὰ τῶν τοιχογραφιῶν ἦτο πλήρης εἰκονίζοντο ἐκεῖ εἰκοσιτέσσαρες μόνον ἐκ τῶν Τεσσαράκοντα μαρτύρων, καὶ τοῦτο



Εἰκ. 1. Ἡ δυτικὴ ὁμὰς τῶν τοιχογραφιῶν. Μορφαὶ 1-4.

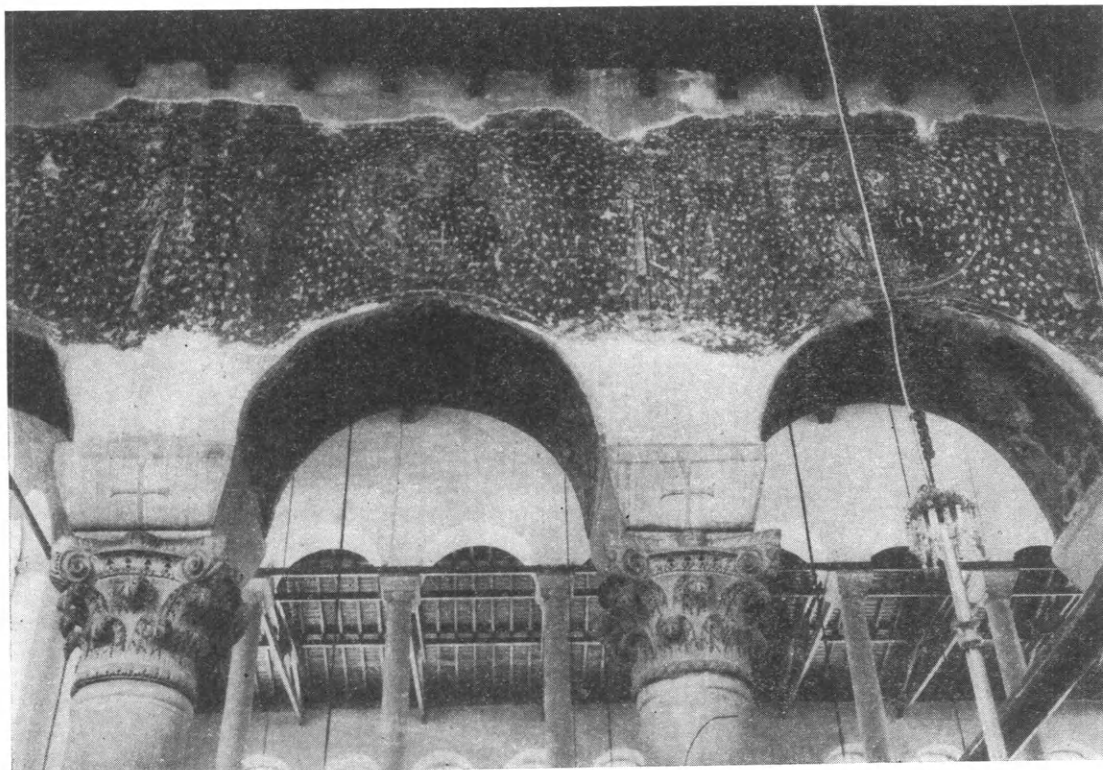
διότι τὰ τόξα τῆς κιονοστοιχίας εἶναι δώδεκα καὶ οἱ μεταξὺ αὐτῶν χώροι δώδεκα. Αἱ ὑπόλοιποι δεκαεὶς μορφαί, διὰ νὰ συμπληρωθῇ ὁ ἀριθμὸς τῶν Τεσσαράκοντα, θὰ εὗρισκοντο ἴσως εἰς τὰς στενὰς πλευρὰς τοῦ νοτίου κλίτους, ἀνατολικὴν καὶ δυτικὴν, πιθανώτερον ὅμως εἰς τὸν νότιον τοῖχον τοῦ κλίτους τούτου.

Ἐκ τῶν 18 σωζομένων σήμερον μορφῶν 2 προτομαὶ καὶ 2 ὁλόσωμοι ἅγιοι, κατὰ τὸ ἀνατολικὸν ἄκρον τῆς κιονοστοιχίας, εἶναι λίαν κατεστραμμένοι, ὥστε νὰ μὴ δύναται νὰ γίνῃ περὶ αὐτῶν λόγος. Αἱ λοιπαὶ καλῶς ὁπωσδήποτε διατηρούμεναι τοιχογραφίαι ἀποτελοῦν σήμερον δύο ομάδας. Ἡ μεγαλυτέρα, περιλαμβάνουσα 12 ἁγίους, εὗρίσκεται κατὰ τὸ δυτικὸν ἄκρον τῆς τοξοστοιχίας (εἰκ. 1-3), ἡ δὲ μικροτέρα, εὗρισκομένη εἰς τὸ ἀνατολικὸν ἄκρον, ἀποτελεῖται ἀπὸ 6 μορφάς, ἐκ τῶν ὁποίων 3 εἶναι ἐντελῶς κατε-

<sup>1</sup> Οἱ εἰς τὸ ἄνω μέρος τῶν εἰκόνων 1-4 ἀριθμοὶ ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὸν αὔξοντα τῆς εἰς τὰς σελ. 8-10

ἀναγραφῆς τῶν σωζομένων μορφῶν καὶ δεικνύουν τὴν ἀκριβῆ θέσιν ἐκάστης αὐτῶν.

στραμμέναι, μιᾶς δὲ ἀκόμῃ σώζεται μόνον τὸ κάτω ἥμισυ (εἰκ. 4). Κατὰ τὸ δυτικὸν ἄκρον τῆς τοξοστοιχίας, εἰς τὸν χώρον τὸν ἀπομένοντα μεταξὺ τῆς γωνίας καὶ τοῦ πρώτου ἀπὸ Δ. πρὸς Α. τόξου, εἰκονίζεται ὑψηλὸν μανουάλιον μὲ ἐξωγκωμένον ἀτρακτοειδὲς σῶμα στηριζόμενον ἐπὶ τριῶν ποδῶν καὶ φέρον ἄνω λευκὴν ἀνημμένην λαμπάδα (εἰκ. 13. Πβλ. καὶ εἰκ. 1 ἀριστερά).



Εἰκ 2. Ἡ δυτικὴ ὁμάς τῶν τοιχογραφιῶν. Μορφαὶ 4 - 7.

Αἱ μετὰ τὸ μανουάλιον ἀκολουθοῦσαι εἰκόνες τῶν Τεσσαράκοντα μαρτύρων εἶναι κατὰ σειρὰν, ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιὰ, εἰς μὲν τὴν δυτικὴν ὁμάδα αἱ ἑξῆς:

1) Ὁ Ἅγιος [Θεόδου]λος. Προτομή (εἰκ. 5). Τούτου δὲν σώζεται ἡ κεφαλὴ, ἐκ δὲ τοῦ ὀνόματος ἀπέμειναν μόνον τὰ τρία τελευταῖα γράμματα. Εἰς τοὺς γνωστούς καταλόγους τῶν ὀνομάτων τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα<sup>1</sup>, εἰς τοὺς ὁποίους ὅμως ὑπάρχουν ἀρκεταὶ ἀπὸ τοῦ ἐνὸς εἰς τὸν ἄλλον διαφοραί, δύο μόνον ἔχουν ὄνομα μὲ κατάληξιν *λος*,

<sup>1</sup> Διὰ τὸν κατάλογον τῶν ὀνομάτων ἐχρησιμοποίησα ἀφ' ἐνὸς τὴν Διαθήκην τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα, δημοσιευμένην ἐν P. LAMBECII, *Commentariorum de august. bibliotheca caesarea Vindobonensi libri I - VIII*. Edit. altera studio et opera A. F. KOLLARI, IV, Vindobonae 1778, 234, ἀφ' ἐτέρου δὲ τὴν ἀναγραφὴν ἐν H. DELEHAYE, *Synaxarium Ecclesiae Constantinopolitanae* Bruxellis 1902, 521. 41 κ.ἑξ.

Τὴν δημοσίευσιν τῶν A. ABICHT - H. SCHMIDT ἐν *Archiv für slavische Philologie*, 18, 1896, δὲν ἠδυνήθην νὰ ἴδω. Κατάλογος τῶν ὀνομάτων, μὲ πολλὰς ὁμως ἀλλοιώσεις, παρατίθεται καὶ εἰς τοῦ K. ΔΟΥΚΑΚΗ, *Μέγας Συναξαριστής*. Μάρτιος, 151. Ὁ κατάλογος οὗτος δὲν περιέχεται εἰς τὸν Νέον Θησαυρόν, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ὁ Δουκάκης παρέλαβε τὴν ἐκτενὴ διήγησιν τοῦ μαρτυρίου τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα.

ὁ Θεόφιλος καὶ ὁ Θεόδουλος. Δεδομένου ὅτι ἡ εἰκὼν τοῦ Θεοφίλου σώζεται εἰς τὴν Ἀχειροποίητον (εἰκ. 7), οὐδεμία δύναται νὰ ὑπάρξῃ, νομίζω, ἀμφιβολία ὅτι ὁ ἐδῶ εἰκονιζόμενος εἶναι ὁ Θεόδουλος.

2) [Ὁ Ἅγιος] Δεόντιος. Ὁλόσωμος ὄρθιος (πίν. 2.1).

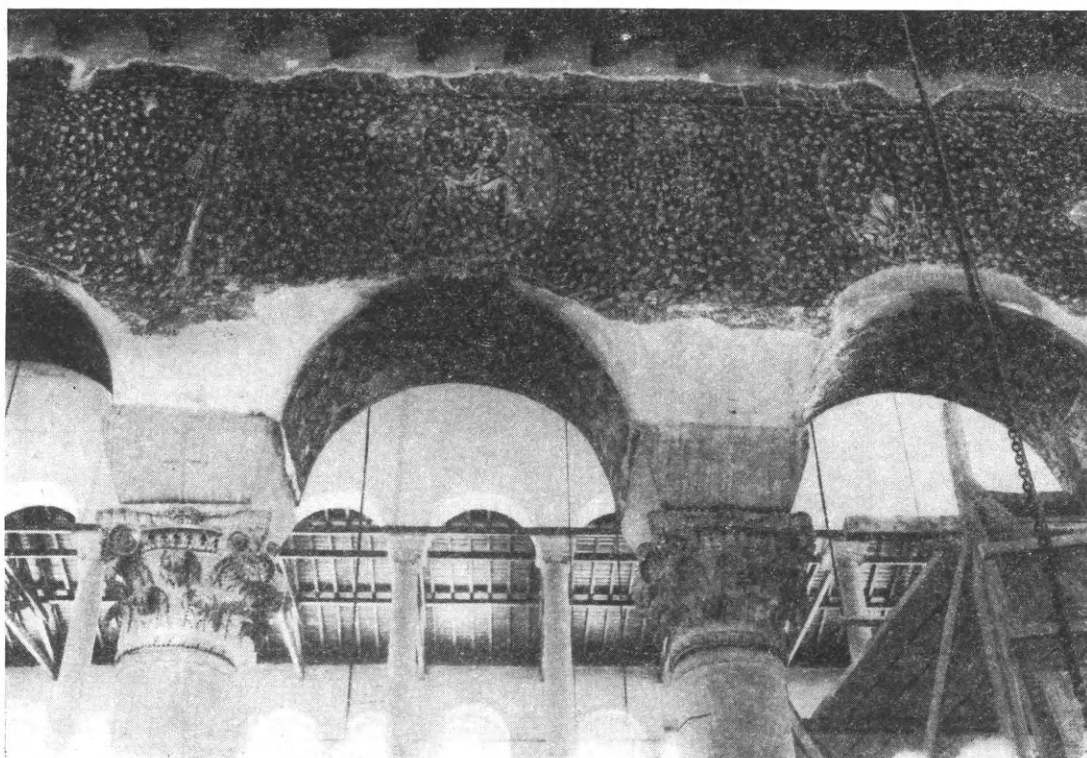
3) Ὁ Ἅγιος Ἀθανάσιος. Προτομή (πίν. 2.2).

8

9

10

11



Εἰκ. 3. Ἡ δυτικὴ ὁμάς τῶν τοιχογραφιῶν. Μορφαὶ 8 - 11.

4) Ὁ Ἅγιος Κύριλλος. Ὁλόσωμος ὄρθιος (πίν. 3.1).

5) Ὁ Ἅγιος Γοργόνιος. Προτομή (πίν. 3.2).

6) Ὁ Ἅγιος Δομετιανός. Ὁλόσωμος ὄρθιος (εἰκ. 6).

7) Ὁ Ἅγιος Γάιος (*sic*). Προτομή (πίν. 4.1).

8) Ὁ Ἅγιος Θεόφιλος. Ὁλόσωμος ὄρθιος (εἰκ. 7).

9) Ὁ Ἅγιος Κάντιδος. Προτομή (εἰκ. 8).

10) Ὁ Ἅγιος Ἡλιάδης. Ὁλόσωμος ὄρθιος (εἰκ. 9).

11) Ὁ Ἅγιος Ἀλέξανδρος. Προτομή (εἰκ. 10).

12) Ὁ Ἅγιος ..... Ὁλόσωμος ὄρθιος (εἰκ. 11).

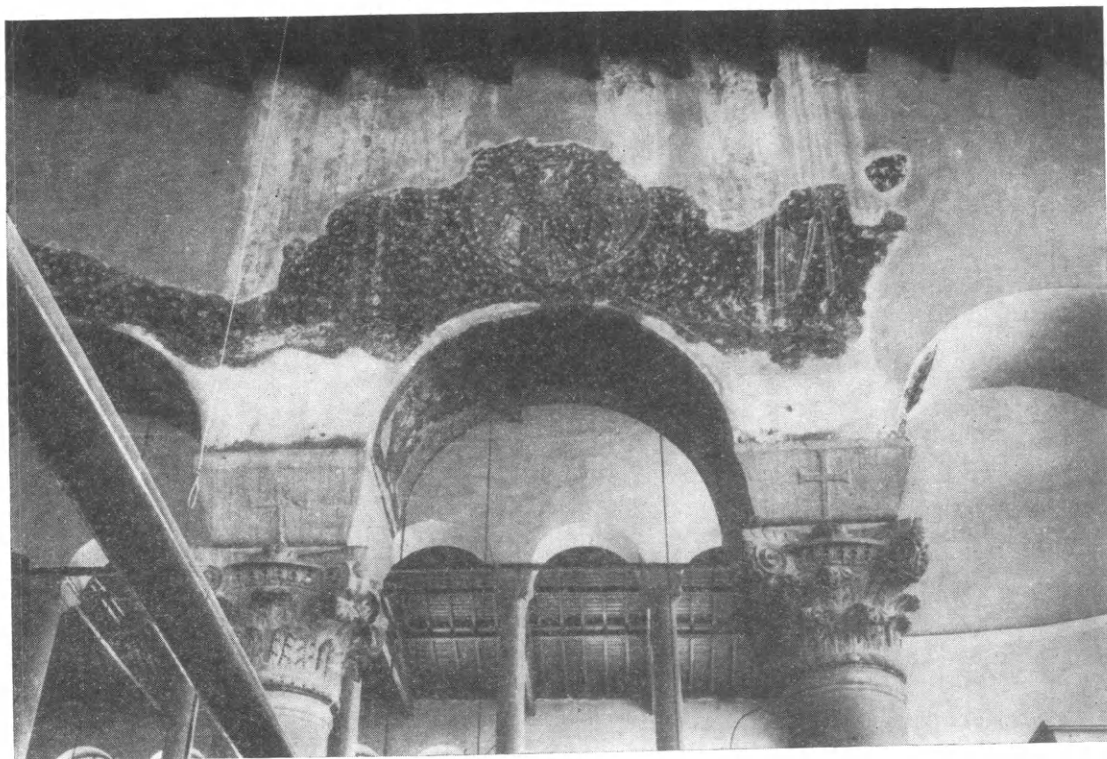
Εἰς τὴν ἀνατολικὴν δὲ ὁμάδα εἰκονίζονται, ἐκτὸς μιᾶς προτομῆς, τῆς ὁποίας ἀπέμειναν ἐλάχιστα μόνον λείψανα, οἱ ἑξῆς:

13) Ὁ Ἅγιος ..... Ὁλόσωμος ὄρθιος. Σώζεται σχεδὸν ὁλόκληρος πλὴν τοῦ ἄνω ἡμίσεος τῆς κεφαλῆς (εἰκ. 12).

Ἀκολουθοῦν μία προτομή, τῆς ὁποίας ἐσώθη ἀσήμαντον τμήμα, μετ' αὐτὴν λείψανα ὀρθίας μορφῆς, ἀπὸ τῆς ὁσφύος καὶ κάτω, κατόπιν δὲ

14) Ὁ Ἅγιος Οὐαλεντῖνος. Προτομή (πίν. 4.2). Τὸ ὄνομα τοῦτο δὲν ἀναγράφεται εἰς τοὺς γνωστούς μου καταλόγους. Εἰς αὐτοὺς εὐρίσκονται τὰ κάπως συγγενεύοντα Οὐάλης καὶ Οὐαλλέριος<sup>1</sup>. Ὑποθέτω ὅτι πρόκειται περὶ παραφθορᾶς ἑνὸς τούτων.

14



Εἰκ 4. Ἡ ἀνατολικὴ ὁμὰς τῶν τοιχογραφιῶν.

Ἡ τυχὸν ὑπόθεσις ὅτι ὁ Οὐαλεντῖνος δὲν ἀνήκει εἰς τὴν σειρὰν τῶν Τεσσαράκοντα δέον ὁπωσδήποτε ν' ἀποκλεισθῇ καὶ ἐξ ἄλλων λόγων, ἀλλὰ καὶ ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ἅγιος μὲ τὸ ὄνομα αὐτὸ δὲν ἀναγράφεται εἰς τὸ Συναξάριον.

Μετὰ τὴν προτομὴν τέλος τοῦ Οὐαλεντίνου ἀκολουθεῖ ὀρθία μορφή, τῆς ὁποίας σώζεται τὸ κάτω μόνον σῶμα (εἰκ. 4).

Ἡ σειρὰ τῶν εἰς τὸν τοῖχον τῆς τοξοστοιχίας εἰκονιζομένων ἁγίων ἐτελείωνεν, ὡς φαίνεται, μὲ προτομὴν εὐρισκομένην ὑπεράνω τοῦ τελευταίου πρὸς Α. τόξου. Θεωρῶ τέλος πολὺ πιθανὸν ὅτι μανουάλιον ἀνάλογον πρὸς τὸ σωζόμενον εἰς τὸ δυτικὸν ἄκρον τῆς τοξοστοιχίας (εἰκ. 13) θὰ ὑπῆρχε καὶ κατὰ τὸ πρὸς Α. ἄκρον αὐτῆς.

Τὴν ὅλην τοιχογραφίαν ἔκλειεν εἰς τὴν ἄνω πλευρὰν τοῦ τοίχου τῆς τοξοστοιχίας

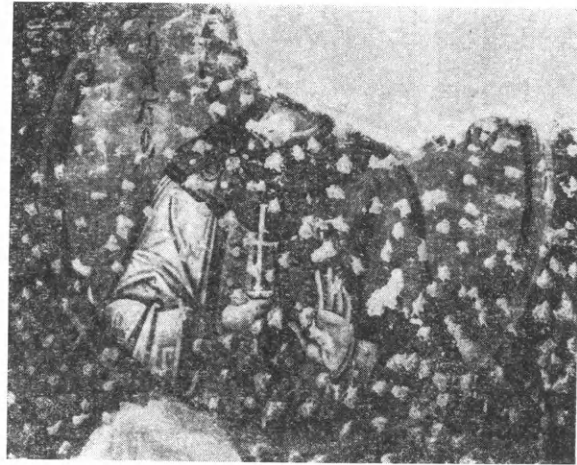
<sup>1</sup> Ποβ., ἐκτὸς τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν σημείωσιν 1 τῆς σελ. 8, καὶ G. DE JERPHANION, Les églises rupestres de Cappadoce, Κείμενον I. 2, 314 καὶ 315.



διάκοσμος ταινία ἀποτελουμένη ἐκ μεγάλων κύκλων, οἱ ὅποιοι πληροῦνται μὲ ἀνοικτὸν ἄνθος καὶ συνδέονται μεταξύ των δι' ἄλλων μικροτέρων κύκλων ἐν εἴδει κόμβων, ἐνῶ τρίφυλλα καλύπτουν τοὺς ἐκατέρωθεν τῶν μικρῶν κύκλων ἀπομένοντας τριγωνικοὺς χώρους (εἰκ. 14).

Πρὸς συμπλήρωσιν τῆς περιγραφῆς τῶν σωζομένων εἰκόνων ἐκ τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα εἶναι ἀνάγκη νὰ προσθέσωμεν ὀλίγας λέξεις περὶ τῆς στολῆς, τὴν ὁποίαν φέρουν, καὶ τοῦ τρόπου, μὲ τὸν ὅποιον εἰκονίζονται.

Ὁ ζωγράφος, ἔχων ὑπ' ὄψει ὅτι οἱ μάρτυρες οὗτοι ἦσαν πάντες στρατιωτικοί<sup>1</sup>, πλὴν ἴσως τοῦ τεσσαρακοστοῦ, δηλαδὴ τοῦ δεσμοφύλακος (καπικλαρίου), ὁ ὁποῖος ἔλαβε τὴν θέσιν τοῦ λιποψυχήσαντος<sup>2</sup>, εἰκόνισεν αὐτοὺς μὲ τὸ ἐκ τῆς παλαιοχριστιανικῆς ἀκόμη ἐποχῆς σύννηθες διὰ τοὺς στρατιωτικοὺς μάρτυρας ἔνδυμα. Οὗτοι πράγματι φέρουν, ὅπως καὶ οἱ στρατιωτικοὶ ἅγιοι εἰς τὰ ψηφιδωτὰ τοῦ Ἀγίου Γεωργίου<sup>3</sup> καὶ τοῦ Ἀγίου Δημητρίου<sup>4</sup> τῆς Θεσσαλονίκης, χιτῶνα ἐξωσμένον μὲ πλατείας χειρῖδας, ἀπὸ τὰς ὁποίας προβάλλουν αἱ στεναὶ τοῦ ἐσωτέρου ἐνδύματος, ἐπὶ δὲ τοῦ χιτῶνος χλαμύδα πορπουμένην κατὰ τὸν δεξιὸν ὦμον καὶ φέρουσιν ἔμπροσθεν πλατὺ τετράγωνον διάκοσμον ἐπίρραμμα, τὸ ταβλίον.



Εἰκ. 5. Ὁ Ἅγιος [Θεόδου]λος.

Διὰ τῆς δεξιᾶς<sup>5</sup> οὗτοι κρατοῦν σταυρόν, τὸ σύννηθες χαρακτηριστικὸν τῶν μαρτύρων<sup>6</sup>. Τὴν ἀριστερὰν ἔχουν ἄλλοι μὲν πρὸ τοῦ στήθους μὲ τὴν παλάμην πρὸς τὰ ἔξω<sup>7</sup>, ἄλλοι δὲ κεκαλυμμένην ὑπὸ τῆς χλαμύδος, κάτω τῆς ὁποίας αὕτη διαγράφεται, καὶ εἰς τέλος, ὁ Δομετιανός (εἰκ. 6), κάτω ἐπίσης τῆς χλαμύδος, ἀλλὰ τεινομένην πλαγίως.

Διὰ τὴν πλήρη περιγραφὴν τῶν τοιχογραφιῶν δεόν νὰ προσθέσωμεν ὅτι τὸ βάθος τοῦ τοίχου, ἐπὶ τοῦ ὁποίου προβάλλουν καὶ αἱ ὄρθιαι μορφαὶ καὶ οἱ κύκλοι μὲ τὰς προτομάς, εἶναι χρώματος βαθέος κυανοῦ, τὸ δὲ ἔδαφος, ὅπου ἴστανται οἱ ὄρθιοι ἅγιοι, ἔχει χρῶμα πράσινον. Τὸ βάθος περὶ τὰς προτομάς τῶν ἐντὸς κύκλων εἰκονιζομένων ἁγίων εἶναι ἐναλλάξ πράσινον ἀνοικτὸν καὶ βαθὺ ἐρυθρόν.

<sup>1</sup> DELEHAYE, Synax. Eccl. Const. 521: *Οἱ τοὶ γὰρ ἐκ διαφόρων πατρίδων ὄντες ἕφ' ἐνὶ τάγματι ἐστρατεύοντο.*

<sup>2</sup> Αὐτόθι, 522: *ὁ παρατηρῶν αὐτοὺς δῆμιος καὶ φυλάτων ἐνθὺς μετὰ τῶν ἁγίων ἀντὶ τοῦ λείποντος κατέστησεν ἑαυτὸν...* Πρβ. αὐτόθι καὶ σ. 521, στ. 45 Ἐπίσης JERPHANION, ἔ.ἀ. Κείμενον, II, 1, 168.

<sup>3</sup> CH. DIEHL - M. LE TOURNEAU - H. SALADIN, Les monuments chrétiens de Salonique, Paris 1918, Λεύκωμα, πίν. I, 1, II, 1, 2. Βλ. καὶ τὴν ἔγχρωμον ἀπεικόνισιν ἐν W. F. VOLBACH - M. HIRMER, Frühchristliche Kunst, München 1958, πίν. 126.

<sup>4</sup> Γ. καὶ Μ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ, Ἡ βασιλικὴ τοῦ Ἀγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης, Ἀθῆναι 1952, Λεύκωμα, πίν. 60-67.

<sup>5</sup> Ἐξάίρεσιν μόνον ἀποτελεῖ εἰς τὰς σωζομένας εἰκόνας ὁ Ἅγιος Γοργόνιος, ὁ ὁποῖος κρατεῖ τὸν σταυρόν διὰ τῆς ἀριστερᾶς.

<sup>6</sup> Πρβ. G. DE JERPHANION, La voix des monuments. Nouvelle série, Roma - Paris 1938, 308.

<sup>7</sup> Καὶ πάλιν πλὴν τοῦ Ἀγίου Γοργονίου, ἔχοντος εἰς τὴν θέσιν αὐτὴν τὴν ἀριστερὰν.

## II

Προτοῦ ἐξετάσωμεν τὴν τεχνοτροπίαν τῶν τοιχογραφιῶν τούτων καὶ τὰ ἐξ αὐτῆς προκύπτοντα ζητήματα, εἶναι ἀνάγκη νὰ σταθῶμεν ἐπ' ὀλίγον εἰς τὸν τρόπον τῆς διάταξως τῶν μορφῶν ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τοῦ τοίχου τῆς τοξοστοιχίας (εἰκ. 1-4).

Ἡ διάταξις αὐτὴ τῶν ἁγίων ἐναλλάξ εἰς προτομὰς ἐντὸς κύκλων ὑπεράνω ἐκά-



Εἰκ. 6. Ὁ Ἅγιος Δομετιανός.



Εἰκ. 7. Ὁ Ἅγιος Θεόφιλος.

στου τόξου καὶ εἰς ὁλοσώμους ὀρθίας μορφὰς μεταξὺ τῶν τόξων εἶναι, καθ' ὅσον γνωρίζω, μοναδικὴ εἰς τὰς ἐξεταζομένας τοιχογραφίας. Ἐγὼ τουλάχιστον δὲν θὰ ἠδυνάμην ν' ἀναφέρω ἄλλο ἀνάλογον παράδειγμα. Εἶναι ἀληθές ὅτι ἡ τοποθέτησις τῶν ὀρθίων μορφῶν μεταξὺ τῶν τόξων ἐνθυμίζει κάπως τὴν διάταξιν τῶν ἀπολεσθέντων ψηφιδωτῶν τῆς βορείας μικρᾶς κιονοστοιχίας εἰς τὸν Ἅγιον Δημήτριον τῆς Θεσσαλονίκης<sup>1</sup>, ὅπου μάλιστα εὐρίσκοντο ὑπεράνω τῶν τόξων καὶ ἀνάλογοι προτομαὶ ἐντὸς κύκλων<sup>2</sup>. Ἐκεῖ ὅμως δὲν ὑπῆρχεν ἡ ἀπόλυτος ἀκρίβεια καὶ ἡ ἀδιατάρακτος ἐναλλαγὴ ὀρθίων

1 Βλ. Θ. ΟΥΣΠΕΝΣΚΙ εἰς τὸ Δελτίον (Ἰζβέστια) τοῦ Ρωσικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Ἰνστιτούτου Κωνσταντινουπόλεως 14, 1909, πίν. I - III, VI - X, XII. Προχείρως καὶ ἐν DIEHL - LE TOURNEAU - SALADIN, ἔ.ἀ. Λεύκωμα,

πίν. XXXI, XXXIV. 1.

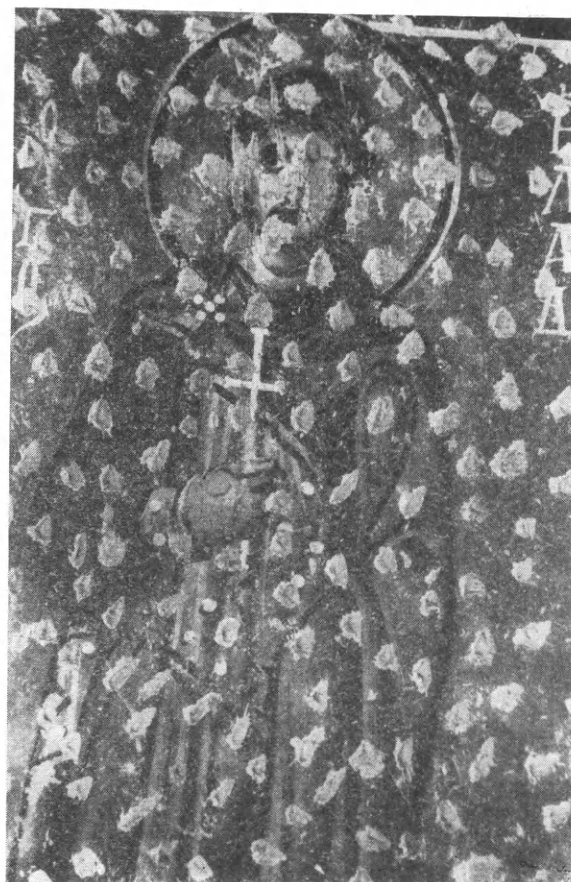
2 ΟΥΣΠΕΝΣΚΙ, ἔ.ἀ. πίν. VII - IX. DIEHL - LE TOURNEAU - SALADIN, ἔ.ἀ. πίν. XXXI. 3, XXXII. 1, XXXIV. 1.

μορφῶν καὶ προτομῶν ἐντὸς κύκλων, ὅπως τὴν βλέπομεν εἰς τὰς ἐξεταζομένας τοιχογραφίας, καὶ τοῦτο διότι τὰ μνημονευθέντα ψηφιδωτὰ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου, ἀνήκοντα εἰς διαφόρους ἐποχάς, δὲν ἠκολούθουν, ὥς φαίνεται, ἐνιαῖον πρόγραμμα διακοσμήσεως.

Εἶναι ὁμως ἄξιον παρατηρήσεως τὸ γεγονός ὅτι ὁ τεχνίτης τῆς Ἀχειροποιήτου



Εἰκ. 8. Ὁ Ἅγιος Κάνδιδος.



Εἰκ. 9. Ὁ Ἅγιος Ἡλιάδης.

προετίμησε τὴν κατὰ παράταξιν ἀπεικόνισιν τῶν Τεσσαράκοντα μαρτύρων. Καὶ ἂν μὲν ἐπρόκειτο περὶ διαφόρων ἁγίων οὐδεμίαν ἔχόντων μεταξύ των σχέσιν τὸ πρᾶγμα δὲν θὰ εἶχεν ἰδιαιτέραν σημασίαν. Προκειμένου ὁμως περὶ τῆς ομάδος τῶν Ἁγίων Τεσσαράκοντα, ἡ περίπτωσις τῆς Ἀχειροποιήτου εἶναι λίαν ἐνδιαφέρουσα. Ὁ ζωγράφος δηλαδὴ τῶν τοιχογραφιῶν αὐτῶν ἠγνόησε τὴν ἀπὸ τοῦ 10<sup>ου</sup> ἀκόμη αἰῶνος, ἂν μὴ καὶ παλαιότερον δημιουργηθεῖσαν, εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν πιθανώτατα, γνωστὴν ἐνιαίαν σύνθεσιν, τὴν παριστάνουσαν τοὺς μάρτυρας γυμνοὺς ἐντὸς τῆς παγωμένης λίμνης, ὅπως τὴν βλέπομεν ἀπηρτισμένην εἰς τὸ μεσαῖον φύλλον τοῦ ἐλεφαντίνου τριπτύχου τοῦ ἀποκειμένου εἰς τὸ Ἑρμιτὰζ τοῦ Λένινγκραδ<sup>1</sup> καὶ εἰς τὸ πιστὸν αὐτοῦ

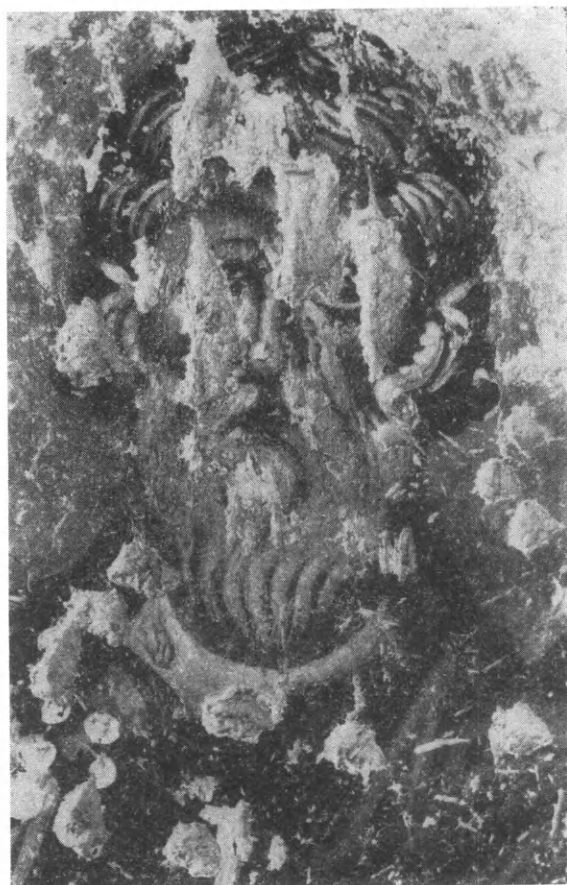
<sup>1</sup> Ἀπεικόνισις ἐν Α. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, Die byzantinischen Elfenbeinskulpturen, II, Berlin 1934, πίν. III. 9. Πρβ. καὶ Κείμενον, σ. 27.



ἀντίγραφον ἐπὶ τῆς ἐλεφαντίνης πλακὸς τοῦ Μουσείου τοῦ Βερολίνου <sup>1</sup>, ἔργα ἀντιγράφοντα πιθανῶς, κατὰ τὴν γνώμην τοῦ WULFF, μικρογραφίαν χειρογράφου ἢ φορητὴν εἰκόνα <sup>2</sup>. Ἡ ἐνιαία δὲ αὐτὴ σύνθεσις, μὲ τὴν ζωηρὰν κίνησιν καὶ τὸν ἐντόνως δραματικὸν χαρακτῆρα, ἠὺνοήθη ὅλως ἰδιαίτερος, λόγῳ πιθανώτατα τῆς δραματικότητός της, ἀπὸ τὴν μακεδονικὴν ζωγραφικὴν, ὅπως μαρτυροῦν αἱ ἀπὸ τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος καὶ ἐφεξῆς



Εἰκ. 10. Ὁ Ἅγιος Ἀλέξανδρος.



Εἰκ. 11. Ἅγιος ἄγνωστος.

διασωθεῖσαι πολυάριθμοι τοιχογραφίαι εἰς τὰς ἐκκλησίας καὶ αὐτῆς τῆς Θεσσαλονίκης <sup>3</sup> καὶ γενικώτερον τῆς Μακεδονίας καὶ τῆς Σερβίας <sup>4</sup>. Δέον τέλος νὰ προστεθῇ ὅτι ἡ παράστασις αὐτὴ τῶν μαρτύρων ἐντὸς τῆς παγωμένης λίμνης ἀπετέλει μέρος σειρᾶς εἰκόνων διηγουμένων καθ' ὅλην αὐτῆς τὴν ἑκτασιν τὴν ἱστορίαν τῶν μαρτυρίων τῶν

<sup>1</sup> Ἀπεικόνισις ἐν GOLDSCHMIDT - WEITZMANN, ἔ.ἀ. πίν. III. 10 καὶ Κείμενον, σ. 27. Προχείρως καὶ ἐν G. SCHLUMBERGER, L'épopée byzantine, I, σ. 589. Τελευταῖον ὁ TALBOT RICE τὸ τοποθετεῖ, ὅχι, ὅπως νομίζω, μὲ μεγάλην πιθανότητα, εἰς τὸ μεταξὺ τοῦ 11<sup>ου</sup> καὶ τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος χρονικὸν διάστημα. D. TALBOT RICE - M. HIRMER, Kunst aus Byzanz, München 1959, πίν. 116, 117 καὶ κείμενον ἐπεξηγηματικὸν

εἰς τὸ τέλος, σ. 66, ἀριθ. 116, 117.

<sup>2</sup> O. WULFF, Altchristliche und byzantinische Kunst, II, 613.

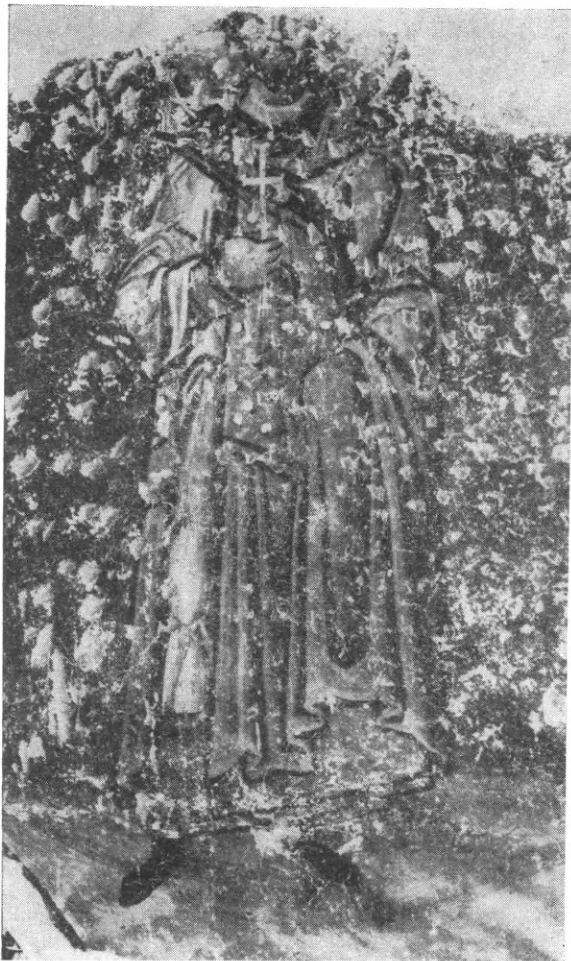
<sup>3</sup> Τοιχογραφία ἀνέκδοτος εἰς τὸν νάρθηκα τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Θεσσαλονίκης (εὐθὺς μετὰ τὸ 1315).

<sup>4</sup> Ὅπως π.χ. εἰς τὴν Ζίτσαν, Βοντοσά, Σοπότσανι, Γκράνταξ, Στουντένιτσα, Ντέιτσανι, Λέσνοβο κ.ἄ.



Ἁγίων. Τεσσαράκοντα, σειρᾶς, ἡ ὁποία ἐμφανίζεται ἀληθισμένη ἤδη κατὰ τὸν 11<sup>ον</sup> αἰῶνα εἰς τὰς τοιχογραφίας τῆς κόγχης καὶ τῆς καμάρας τῆς Προθέσεως εἰς τὴν Ἀγίαν Σοφίαν τῆς Ἀχρίδος<sup>1</sup>.

Ἡ κατὰ παράταξιν ὁμως ἀπεικόνισις αὐτῇ τῶν Τεσσαράκοντα μαρτύρων, ἄλλων εἰς προτομὰς καὶ ἄλλων ὁλοσώμων, τὴν ὁποίαν προετίμησεν ὁ ζωγράφος τῆς Ἀχειρο-



Εἰκ. 12. Ἅγιος ἄγνωστος.



Εἰκ. 13. Μανουάλιον κατὰ τὸ δυτικὸν ἄκρον τῆς τοξοστοιχίας.

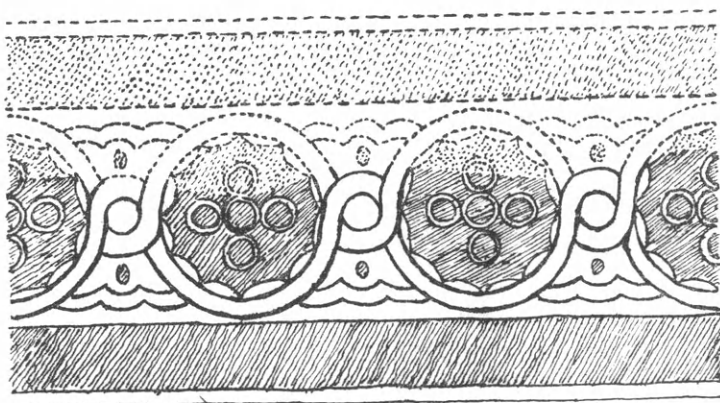
ποιήτου, εἶναι δημιούργημα τῆς Ἀνατολῆς καὶ ἰδιαίτερος τῆς μοναστικῆς τέχνης τῆς Καππαδοκίας. Πράγματι, εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Ἁγίου Θεοδώρου τῆς περιοχῆς τοῦ Οὐρκιούπ, τῆς ὁποίας ἡ ἀρχαῖκή διακόσμησις δύναται ν' ἀναχθῇ, κατὰ τὸν JERPHANION, εἰς τὰ τέλη ἴσως τοῦ 9<sup>ου</sup> αἰῶνος<sup>2</sup>, οἱ Τεσσαράκοντα μάρτυρες εἰκονίζονται ἐν

<sup>1</sup> Βλ. P MILJKOVIĆ - PEREK, Matériaux sur l'art macédonien du moyen âge. Les fresques du sanctuaire de Sainte Sophie d'Ohrid (σερβ. μετὰ γαλλ. περιλήψεως) ἐν Recueil des travaux (Sbornik) du Musée Archéologique de Skopje, 1, 1955, 61 κ.ἐξ. 68,

σ. 62-63, εἰκ. 19, 20 καὶ πίν. XXVIII - XXXI. Πρβ. καὶ τὸ σχῆμα III, ἀριθ. 7-12.

<sup>2</sup> G. DE JERPHANION, Les églises rupestres de Cappadoce, Κείμενον, II. 2, 415.

προτομῇ ἐντὸς κύκλων<sup>1</sup>. Περὶ τὸ τρίτον ὁμως τέταρτον τοῦ 10<sup>ου</sup> αἰῶνος εἰς τὴν νέαν ἐκκλησίαν τοῦ Τοκαλὲ εὐρίσκομεν τοὺς ἀγίους τούτους εἰκονιζομένους ἄλλους μὲν ὁλοσώμους εἰς τὸ τύμπανον τῆς καμάρας καὶ ἄλλους ἐν προτομῇ ἐντὸς κύκλων ἐπὶ τοῦ μεταξὺ τῶν τόξων τοίχου<sup>2</sup>. Τὴν ἐμμονὴν τέλος τῆς καππαδοκικῆς εἰκονογραφίας εἰς τὴν μεμονωμένην ἀπεικόνισιν ἐκάστου τῶν μαρτύρων τούτων δεικνύουν αἱ κατὰ τὸ ἔτος 1216 ἐκτελεσθεῖσαι τοιχογραφίαι εἰς τὸν ναὸν τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα πλησίον τοῦ Σουβές, τῆς ἀρχαίας Σοβέσου. Εἰς τὰς δύο δηλαδὴ πλευρὰς ἐπιμήκους καμάρας παριστάνονται οἱ Τεσσαράκοντα μάρτυρες, ὁ εἰς πλησίον τοῦ ἄλλου, ὄρθιοι, γυμνοί, μὲ βραχὺ μόνον περιζῶμα περὶ τὴν ὀσφύν, εἰς δὲ τὸ τύμπανον τῆς ἰδίας καμάρας τὸ ἐπεισόδιον τοῦ λιποψυχήσαντος συντρόφου των καὶ τῆς ἀντικαταστάσεώς του ὑπὸ τοῦ



Εἰκ. 14. Κόσμημα κατὰ τὴν ἄνω παρυφὴν τῆς τοξοστοιχίας (πρβ. εἰκ. 3).

δεσμοφύλακος<sup>3</sup>. Ἄν ὁμως ἐξετάσῃ τις τὰς παρατεταγμένες αὐτὰς μορφὰς τῶν μαρτύρων εἰς τὴν ἐκκλησίαν ταύτην τῆς Καππαδοκίας, θὰ πεισθῇ ἀπολύτως, ὅτι ὁ ζωγράφος εἶχεν ὑπ' ὄψει του πρότυπον παριστάνον τὴν ἐνιαίαν σύνθεσιν κατὰ τὸν ἐντελῶς ἀνάλογον πρὸς τὰ ἐλεφάντινα ἀνάγλυφα τοῦ Λένινγκραδ καὶ τοῦ Βερολίνου, περὶ τῶν ὁποίων ἀνω-

τέρω ἐγένετο λόγος. Τοῦτο ἐπιβεβαιοῦται καὶ ἀπὸ τὴν παράστασιν τοῦ λιποψυχήσαντος καὶ τοῦ δεσμοφύλακος ἐπὶ τοῦ τυμπάνου, παράστασιν ἀποτελοῦσαν μέρος ἀναπόσπαστον τῆς ἐνιαίας συνθέσεως, ὅπως δεικνύουν ἰδίως αἱ μακεδονικαὶ τοιχογραφίαι. Ὁ ζωγράφος ὁμως τῆς καππαδοκικῆς ἐκκλησίας διέλυσε, κατὰ τινὰ τρόπον, τὴν ἐνιαίαν σύνθεσιν τοῦ προτύπου του εἰς μεμονωμένας κατὰ παράταξιν μορφάς, χωρὶς νὰ μεταβάλῃ οὔτε τὸν τρόπον τῆς ἀπεικονίσεώς των γυμνῶν μὲ μόνον τὸ περιζῶμα, ἐν μέρει δὲ οὔτε καὶ τὰς χειρονομίας των.

Ἐπανερχόμενοι τώρα εἰς τὰς τοιχογραφίας τῆς Ἀχειροποιήτου, παρατηροῦμεν ὅτι ἡ κατὰ παράταξιν ἀπεικόνισις τῶν μαρτύρων ὀφείλεται πιθανώτατα εἰς τὴν ἰδίαν ἐκείνην ἀνατολικὴν καὶ ἰδιαίτερος καππαδοκικὴν ἐπίδρασιν, τὴν ὁποίαν διεπιστώσαμεν κατὰ τὰ τέλη τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος εἰς τὴν εἰκονογραφίαν ἄλλου μακεδονικοῦ μνημείου, εἰς τὰς τοιχογραφίας δηλαδὴ τῆς βασιλικῆς τῶν Σερβίων<sup>4</sup>, ὅπως καὶ εἰς τινὰ μακεδονικὰ ζωγραφικὰ ἔργα τοῦ 13<sup>ου</sup> καὶ τοῦ 14<sup>ου</sup> αἰῶνος<sup>5</sup>.

1 JERPHANION, ἔ.δ. Κείμενον, II, 1, 25 κ.έξ. Λεύκωμα 3<sup>ον</sup>, πίν. 147.

2 Αὐτόθι, Λεύκωμα 2<sup>ον</sup>, πίν. 71, 72, 87. 2. Βλ. καὶ Κείμενον, I, 2, 313 κ.έξ.

3 Αὐτόθι, Λεύκωμα 3<sup>ον</sup>, πίν. 161. 3, 4. Κείμενον, II, 1,

167 κ.έξ.

4 Βλ. Α. ΞΥΓΓΟΠΟΥΛΟΥ, Τὰ μνημεῖα τῶν Σερβίων Ἀθῆναι 1957, 65 κ.έξ.

5 Αὐτόθι, 72 κ.έξ.

Τῆς ἐμμονῆς τοῦ ζωγράφου τῆς Ἀχειροποιήτου εἰς τὴν παλαιὰν παράδοσιν ἄλλο ἀκόμη δεῖγμα, μικρὸν βεβαίως, ἀλλὰ χαρακτηριστικόν, ἀποτελεῖ τὸ σχῆμα τοῦ μανουαλίου μὲ τὴν λαμπάδα, τοῦ εἰκονιζομένου, ὡς εἶδομεν, εἰς τὸ δυτικὸν ἄκρον τῆς τοξοστοιχίας (εἰκ. 13). Τὴν ἀτρακτοειδῆ δηλαδὴ μορφήν τοῦ ἰσχυρῶς περὶ τὸ μέσον διωγκωμένου σώματός του καὶ τοὺς τρεῖς μικροὺς πόδας εὐρίσκομεν ἀπαράλλακτα κατὰ τὸν 10<sup>ον</sup> αἰῶνα εἰς ἓν τῶν ἐπιτίτλων τοῦ ὑπ' ἀριθ. gr. 70 κώδικος τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης τῶν Παρισίων<sup>1</sup>. Κατὰ τὴν ἐποχὴν ὅμως, κατὰ τὴν ὁποίαν ἐξετελέσθησαν αἱ ἐδῶ ἐξεταζόμεναι τοιχογραφίαι, ἡ μορφή τοῦ μανουαλίου εἶχεν ἤδη ἀλλάξει, ὅπως δεικνύει ἡ κατὰ τὰ τέλη τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος γενομένη τοιχογραφία εἰς τὴν βασιλικὴν τῶν Σερβίων. Ἐκεῖ τὸ σῶμα τοῦ μανουαλίου ἀποτελεῖται ἀπὸ μικρὰς ἐλαφρῶς διωγκωμένας ἀτράκτους, μεταξὺ τῶν ὁποίων παρεμβάλλονται κόμβοι. Ἐχει δηλαδὴ τὸ ἴδιον σχῆμα, τὸ ὁποῖον συνεχίζεται ἀμετάβλητον εἰς τὰς μακεδονικὰς τοιχογραφίας τῆς ἐποχῆς τῶν Παλαιολόγων<sup>2</sup>. Ἡ ἀπεικόνισις τέλος τοῦ μανουαλίου τούτου κατὰ τὸ δυτικὸν ἄκρον τῆς τοξοστοιχίας καὶ τοῦ ἀντιστοίχου πιθανώτατα, ὡς εἴπομεν, κατὰ τὸ ἀνατολικὸν αὐτῆς ἄκρον ἀποτελεῖ συνέχειαν παλαιότητος εἰκονογραφικῆς παραδόσεως. Ἀνάλογα πράγματι μανουάλια εἶναι ζωγραφημένα ἐκατέρωθεν τῆς εἰκόνης μάρτυρος ἢ ἄλλου νεκροῦ καὶ εἰς τὰς τοιχογραφίας τῶν κατακομβῶν καὶ εἰς ἄλλα παλαιοχριστιανικὰ ἔργα νεκρικοῦ, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, χαρακτῆρος<sup>3</sup>. Τὴν παράστασιν αὐτὴν τῶν μανουαλίων μὲ τὴν ἀνημμένην λαμπάδα, ἡ ὁποία κατὰ τὴν παλαιοχριστιανικὴν ἐποχὴν εἶχε, φαίνεται, συμβολικὴν σημασίαν, συνεχίζουν λήγοντος τοῦ 10<sup>ου</sup> ἢ ἀρχομένου τοῦ 11<sup>ου</sup> αἰῶνος οἱ εἰκονογραφήσαντες τὸ περίφημον Μηνολόγιον τοῦ Βασιλείου Β', τὸ ἀποκείμενον εἰς τὴν Βιβλιοθήκην τοῦ Βατικανοῦ<sup>4</sup>. Ὁ ζωγράφος λοιπὸν τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἀχειροποιήτου ἀκολουθεῖ καὶ ὡς πρὸς τὴν λεπτομέρειαν αὐτὴν τῶν μανουαλίων μὲ τὴν ἀνημμένην λαμπάδα παράδοσιν παλαιότητην.

Τὴν ἰδίαν τέλος ἀρχαϊκότητα δυνάμεθα νὰ διαπιστώσωμεν καὶ εἰς τὸ κόσμημα τὸ πληροῦν τὴν ταινίαν, μὲ τὴν ὁποίαν, ὡς εἴπομεν, περατοῦται πρὸς τὰ ἄνω ἢ ὅλη ἐπὶ τῆς τοξοστοιχίας τοιχογραφία (εἰκ. 14). Τὸ κόσμημα τοῦτο, οἱ ὑπὸ ρόδακος δηλαδὴ ἢ ἄλλου θέματος πληρούμενοι κύκλοι, οἱ συνδεόμενοι μεταξύ των δι' ἄλλων μικροτέρων κύκλων ἐν εἴδει κόμβων, ἀπαντᾷ εἰς εἰκονομαχικὰς ἤδη τοιχογραφίας τῆς Καππαδοκίας<sup>5</sup>. Κατὰ τὸν 10<sup>ον</sup> αἰῶνα γίνεται συνηθέστερον<sup>6</sup>, κατὰ δὲ τὸν 11<sup>ον</sup> τὰ παραδείγματα πυκνώνουν ἔτι περισσότερον<sup>7</sup>. Τοῦτο εὐρίσκομεν ἀκόμη, ἀλλὰ σπανιώτατα πλέον, κατὰ τὸν 13<sup>ον</sup><sup>8</sup>

1 K. WEITZMANN, Die byzantinische Buchmalerei des 9. und 10. Jahrhunderts, Berlin 1935, πίν. XV. 79. Βλ. καὶ σ. 14.

2 Πρβ. V. L. ΡΕΤΚΟΝΙĆ, La peinture serbe du moyen âge, I, Beograd 1930, πίν. 41a, 45.

3 Βλ. προχείρως παραδείγματα ἐν CABROL, Dictionnaire d'Archéologie chrétienne et de Liturgie, II, 2, σ. 1834 κ.ἐξ. ἐν λ. *Candélabre*.

4 Il Menologio di Basilio II. Cod. Vaticanus gr. 1613, Torino 1907 (Codices e Vaticanis selecti... vol. VIII), πίν. 284, 303, 332.

5 JERPHANION, ἔ.ἀ. Λεύκωμα 3ον, πίν. 155. 1. Πρβ.

καὶ Κείμενον, II, 2, 413.

6 JERPHANION, ἔ.ἀ. Λεύκωμα 3ον, πίν. 177. 2, 4. Κείμενον, II, 2, 416. WEITZMANN, ἔ.ἀ. πίν. XIX. 107, XXXVII. 205.

7 E. DIEZ - O. DEMUS, Byzantine Mosaics in Greece, Cambridge, Massachusetts 1931, εἰκ. 49. Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΔΗ, Ἡ Παναγία τῶν Χαλκῶν, Θεσσαλονίκη 1954, σ. 38, εἰκ. 4. P. BUBERL, Die Miniaturenhandschriften der Nationalbibliothek in Athen, Wien 1917, πίν. X. 21.

8 ABME, 1, 1935, σ. 131, εἰκ. 6. 2, 1936, σ. 23, εἰκ. 17.

καὶ κατὰ τὸν 14<sup>ον</sup> αἰῶνα<sup>1</sup>. Τὰ τελευταῖα ὅμως αὐτὰ παραδείγματα, ὅλα ἐπὶ μαρμαρίνων ἀναγλύφων ἀρχιτεκτονικῶν μελῶν, θὰ ἦτο πιθανώτερον νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι προέρχονται ἐκ παλαιότερων ἐποχῶν, χρησιμοποιηθέντα ἐκ δευτέρου ἢ καὶ ἐκ τρίτου ἴσως εἰς τὰ μνημεῖα, τὰ ὁποῖα τώρα κοσμοῦν.

### III

Ἀπὸ ἀπόψεως τεχνοτροπίας αἱ σωζόμεναι εἰς τὴν Ἀχειροποιήτον μορφαὶ παρουσιάζουν μεταξύ των πολλὰ κοινὰ χαρακτηριστικά, ἀλλὰ καὶ μερικὰς διαφοράς, τὰς ὁποίας δύνανται νὰ καταστήσῃ αἰσθητὰς λίαν λεπτομερὲς μόνον ἐξέτασις τῶν τοιχογραφιῶν.

Κοινὰ χαρακτηριστικά εἶναι κυρίως αἱ ἐντόνως ἐρυθραὶ κηλίδες ἐπὶ τῶν παρειῶν, ἰδίως εἰς τοὺς ἐν προτομῇ ἁγίους (πίν. 3.2 καὶ εἰκ. 8, 10), ἐπίσης δὲ ἡ ἰσχυρῶς σχηματοποιημένη μορφή τῶν ὧτων, τὰ ὁποῖα εἰς μερικὰ πρόσωπα ἔχουν μεταβληθῇ εἰς πραγματικὸν κόσμημα (πίν. 3.2, 4.1,2 καὶ εἰκ. 7, 11). Εἰς τὰ κοινὰ τέλος χαρακτηριστικά ἀνήκουν καὶ τὸ ἀμυγδαλωτὸν σχῆμα, μὲ τὸ ὁποῖον δηλοῦται ἡ προεξοχή τοῦ ὀστοῦ τῆς κλειδὸς εἰς τὸ στέρνον (πίν. 3.2, 4.1 καὶ εἰκ. 8, 11), ὅπως καὶ ὁ μικρὸς κύκλος ἐπὶ τῆς ράχews τῆς ἄκρας χειρὸς τῆς κρατούσης τὸν σταυρόν (πίν. 4.2). Ὁμοιομορφίαν τέλος ἀπόλυτον παρουσιάζουν τὰ ἐνδύματα τῶν μαρτύρων.

Ὅσον ἀφορᾷ ὅμως τὸν χαρακτήρα τῶν εἰκονιζομένων μορφῶν, λεπτομερὲς αὐτῶν ἐξέτασις πείθει ὅτι μεταξὺ τῶν προτομῶν καὶ τῶν ὁλοσώμων ἁγίων ὑπάρχει κάποια διαφορά.

Αἱ μορφαὶ δηλαδὴ εἰς τὰς προτομάς (πίν. 2.2, 3.2, 4.1,2 καὶ εἰκ. 8, 10) παρουσιάζουν ἀδρότητα χαρακτηριστικῶν, ζωηρότητα καὶ ἔντονον ρεαλιστικὴν διάθεσιν. Εἶναι ἔργα ζωγράφου μὲ ἰσχυρὰν καλλιτεχνικὴν ιδιοσυγκρασίαν καὶ μὲ ζωηροτάτην ρεαλιστικὴν τάσιν, ζωγράφου, ὁ ὁποῖος ἀντιπροσωπεύει τὸ νεωτεριστικὸν πνεῦμα τῆς ἐποχῆς του. Ἀντιθέτως οἱ ὁλόσωμοι ἅγιοι (πίν. 2.1, 3.1 καὶ εἰκ. 7, 11) εἶναι ἔργα καλλιτέχνου περισσότερον συντηρητικοῦ, ἀκολουθοῦντος τὴν παλαιότεραν τέχνην. Ὁ ζωγράφος ὁ ἐκτελέσας τὰς ὁλοσώμους αὐτὰς μορφὰς εἶναι τεχνίτης μὲ ἰδεαλιστικὰς τάσεις, πὺν συνεχίζει τὴν παλαιὰν ἑλληνιστικὴν παράδοσιν. Οὗτος ἐμπνέεται ἀναμφιβόλως ἀπὸ τὰ παλαιὰ ψηφιδωτὰ τῆς Θεσσαλονίκης, ὅπως λεπτομερέστερον θὰ ἴδωμεν κατωτέρω.

Ἐκ τῶν παρατηρήσεων τούτων προκύπτει τὸ συμπέρασμα ὅτι εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἀχειροποιήτου, αἱ ὁποῖαι ἐδῶ μᾶς ἀπασχολοῦν, φαίνεται ὅτι εἰργάσθησαν τρεῖς ζωγράφοι. Ὁ εἷς ἐξ αὐτῶν ἐξετέλεσε τὰ πρόσωπα τῶν προτομῶν ἐντὸς τῶν κύκλων, ὁ δεύτερος τὰ πρόσωπα τῶν ὀρθίων ὁλοσώμων ἁγίων, τὰ δὲ ἐνδύματα ὅλων τῶν μορφῶν, τὰ ὁποῖα, ὡς εἵπομεν ἀνωτέρω, παρουσιάζουν ἀπόλυτον μεταξύ των ὁμοιογένειαν, ἐξωγραφήθησαν ὑπὸ τρίτου καλλιτέχνου ἢ καὶ ὑπὸ συνεργεῖου μαθητῶν ὑπὸ τὰς ὁδηγίας τῶν δύο πρώτων.

Σχετικῶς μὲ τὸ ἐνδύμα αὐτὸ τῶν μορφῶν, εἶδομεν ἀνωτέρω ὅτι εἶναι ἐπηρεασμένον ἀπὸ τὰ παλαιοχριστιανικὰ ψηφιδωτὰ τῆς Θεσσαλονίκης. Ὅτι οὕτως ἔχει τὸ πρᾶγμα

<sup>1</sup> G. MILLET, *Monuments byzantins de Mistra*, Paris 1910, πίν. 49. 9.



δύναται νὰ δείξῃ ἡ παραβολὴ πρὸς ἄλλας ἀναλόγους παραστάσεις τοῦ 11<sup>ου</sup>, τοῦ 12<sup>ου</sup>, ἀκόμη δὲ καὶ τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος<sup>1</sup>. Ἐκ τῆς συγκρίσεως αὐτῆς διαπιστοῦται, νομίζω, ὅτι αἱ παραστάσεις ἐκεῖναι παρουσιάζονται περισσότερον σύμφωνοι πρὸς τὸν τύπον, τὸν ὁποῖον εἰς τὸ ἔνδυμα τῶν στρατιωτικῶν μαρτύρων ἔδωκεν ἡ τέχνη τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Τοῦτο δεικνύουν καὶ ἡ τοιχογραφία τοῦ Ὀνταλὰρ Τζαμιού<sup>2</sup>, πρὸ πάντων ὅμως τὰ ἐλεφάντινα ἀνάγλυφα<sup>3</sup>, τὰ ὅποια δύναται νὰ θεωρηθῇ ἀπολύτως βέβαιον ὅτι εἶναι ἔργα τῆς Πρωτευούσης. Ὁ τύπος αὐτός, μὲ τὰς λεπτὰς καὶ πυκνάς πτυχάς, ποὺ δίδουν τὴν ἐντύπωσιν ὅτι τὰ ἐνδύματα ἀποτελοῦνται ἀπὸ ἀπαλὰ καὶ ἐλαφρὰ ὑφάσματα, προσαρμόζεται ἄριστα μὲ τὴν ἐπιδίωξιν τῆς αὐλότητος, ἡ ὁποία χαρακτηρίζει τὴν τέχνην τῆς ἐποχῆς αὐτῆς εἰς τὴν ἀπεικόνισιν τῶν ἱερῶν προσώπων. Ὁ μνημειώδης ὅμως καὶ ρεαλιστικὸς χαρακτήρ τῶν μορφῶν τῆς Ἀχειροποιήτου δὲν ἦτο δυνατόν νὰ συμφωνήσῃ μὲ τὴν ἡλλοιωμένην αὐτὴν μορφήν τοῦ ἐνδύματος. Οἱ ζωγράφοι τῶν τοιχογραφιῶν τούτων φυσικὸν ἦτο νὰ ἐπανέλθουν εἰς τὴν παλαιὰν παράδοσιν καὶ νὰ μιμηθοῦν τὰ παλαιο-χριστιανικὰ ψηφιδωτὰ τῆς Θεσσαλονίκης, εἰς τὰ ὅποια αἱ ἀραιαὶ καὶ πλατεῖαι πτυχαὶ συμβάλλουν εἰς τὸ νὰ δοθῇ ζωηρὰ ἡ ἐντύπωσις τῶν βαρέων χρυσοῦφάντων ὑφασμάτων. Θὰ ἴδωμεν ἄλλωστε κατωτέρω ὅτι ἡ ἐπίδρασις τῶν παλαιῶν αὐτῶν ψηφιδωτῶν τῆς Θεσσαλονίκης δὲν περιορίζεται μόνον εἰς τὸ ἔνδυμα.

## IV

Πότε ἔγιναν αἱ τοιχογραφίαι αὗται τῆς Ἀχειροποιήτου; Ὁ, κατὰ προσέγγισιν βεβαίως, προσδιορισμὸς τοῦ χρόνου τῆς κατασκευῆς των εἶναι ἄρκετὰ δυσχερὲς. Προέρχονται δὲ κυρίως αἱ δυσχέρειαι ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι εἰς τὰς τοιχογραφίας αὐτὰς συνυπάρχουν, ὡς εἶδομεν, ἀφ' ἑνὸς μὲν στοιχεῖα ἀρχαῖκά, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἄλλαι λεπτομέρειαι δεικνύουσai φανεράν ἐξέλιξιν πρὸς τὴν μακεδονικὴν ζωγραφικὴν, ὅπως αὕτη διεμορφώθη κατὰ τοὺς χρόνους τῶν Παλαιολόγων.

Ἄς ἴδωμεν πρῶτον κατὰ πόσον δύνανται νὰ βοηθήσουν τὴν χρονολόγησιν τὰ κοινὰ εἰς ὅλας τὰς μορφὰς χαρακτηριστικά, τὰ ὅποια ἀνωτέρω ἀνεφέραμεν.

Αἱ ἐπὶ τῶν παρεῖων ἔντονοι ἐρυθροὶ κηλίδες δὲν εἶναι στοιχεῖον δυνάμενον νὰ μᾶς βοηθήσῃ εἰς τὴν χρονολογικὴν τοποθέτησιν τῶν τοιχογραφιῶν. Ταύτας εὐρίσκομεν, διὰ νὰ περιορισθῶ εἰς τοὺς μετὰ τὴν Εἰκονομαχίαν χρόνους, ἤδη τὸν 8<sup>ον</sup> ἢ τὸν 9<sup>ον</sup> αἰῶνα εἰς τὰ ψηφιδωτὰ τοῦ Ἱεροῦ τοῦ ναοῦ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου εἰς τὴν Νίκαιαν<sup>4</sup>, κατὰ τὸν 9<sup>ον</sup> δὲ ἐπίσης αἰῶνα, ὅπως σήμερον τοῦλάχιστον πιστεύεται<sup>5</sup>, εἰς τὰ ψηφιδωτὰ τοῦ

1 Βλ. προχείρως τὸν κώδ. gr. 580 τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης τῶν Παρισίων: H. OMONT, Miniatures des plus anciens manuscrits grecs de la Bibliothèque Nationale, Paris 1929, πίν. CII (ἀνω σειρά, εἰς τὸ μέσον). Δαφνί: DIEZ - DEMUS, ἔ.ἀ. εἰκ. 75, 76. Εἰκόνες Σινᾶ: Γ. καὶ Μ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ, Εἰκόνες τῆς Μονῆς Σινᾶ, Ἀθῆναι 1956, 1958, I, πίν. 47, 129, 180. Ναὸς τῆς Παναγίας εἰς τὴν μονὴν Στουντένιτσας: G. MILLET, La peinture du moyen âge en Yougoslavie. Fasc. I. Album présenté par A. FROLOW, Paris 1954, πίν. 42.1.

2 P. SCHAZMANN ἐν Atti del V Congresso In-

ternazionale di Studi Bizantini, II, Roma 1950, πίν. CXXII. 2.

3 Λίαν εὐκρινεῖς ἀπεικονίσεις προχείρως ἐν TALBOT RICE - HIRMER, Kunst aus Byzanz, πίν. 98, 99, 101.

4 TH. SCHMIT, Die Koimesis-Kirche von Nikaia, Berlin - Leipzig 1927, πίν. XV - XXIV. Διὰ τὰς πρωταθείσας γνώμας περὶ τῆς χρονολογίας τῶν ψηφιδωτῶν βλ. τελευταῖον A. GRABAR, L'iconoclasme byzantin, Paris 1957, 194.

5 GRABAR, ἔ.ἀ. 195 κ.ἐξ.

τρούλλου της Ἀγίας Σοφίας Θεσσαλονίκης<sup>1</sup>. Τὸν 10<sup>ον</sup> αἰῶνα τὰς συναντῶμεν εἰς τὸν ἀπὸ τοῦ 905 περίφημον κώδικα τοῦ Ἰωβ της Μαρκιανῆς Βιβλιοθήκης εἰς τὴν Βενετίαν<sup>2</sup>. Κατὰ τὸν 11<sup>ον</sup> τὰ παραδείγματα γίνονται πολὺ περισσότερα<sup>3</sup>, διὰ νὰ καταστοῦν καὶ πάλιν ὀλιγώτερον πολυάριθμα κατὰ τὸν 12<sup>ον</sup><sup>4</sup>. Ἐν τῶν τελευταίων, ἐκ τῶν εἰς ἡμᾶς τοῦλάχιστον γνωστῶν, παραδειγμάτων ἐπὶ μνημείων τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος εἶναι αἱ ἀπὸ τοῦ 1191 τοιχογραφίαι τῆς ἐκκλησίας τοῦ Κουρμπινοβο παρὰ τὴν λίμνην τῆς Πρέσπας<sup>5</sup>. Τὰς ἐπὶ τῶν παρειῶν τέλος κηλίδας εὐρίσκομεν καὶ κατὰ τὰς πρώτας δεκάδας τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος, ὅπως εἰς τὰς τοιχογραφίας τοῦ Μιλέσεβο εἰς τὴν Σερβίαν, αἱ ὁποῖαι ἐγίναν κατὰ τὸ 1234/35<sup>6</sup>.

Μεταξὺ τῶν μορφῶν, ποὺ διεσώθησαν εἰς τὴν Ἀχειροποίητον, ὁ Γάιος (πίν. 4.1) ἔχει ἐπὶ μὲν τῆς δεξιᾶς του παρειᾶς ζωηρὰν ἐρυθρὰν κηλίδα, τῆς ὁποίας μικρὰ πλεον λείψανα σήμερον σώζονται, εἰς δὲ τὴν ἀριστεράν, ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἀσθενεστάτην ἐρυθρὰν κηλίδα καὶ σειρὰν μικρῶν, παραλλήλων, ἰσχυρῶς ἐρυθρῶν γραμμῶν. Τὰς ἐρυθρὰς αὐτὰς παραλλήλους γραμμὰς ἐπὶ τῶν παρειῶν συναντῶμεν τὸν 12<sup>ον</sup> αἰῶνα εἰς τὴν ψηφιδωτὴν προσωπογραφίαν τῆς βασιλίσσης Εἰρήνης, συζύγου τοῦ Ἰωάννου Β' Κομνηνοῦ, τὴν ἀποκαλυφθεῖσαν εἰς τὴν Ἀγίαν Σοφίαν Κωνσταντινουπόλεως<sup>7</sup>, ὅπως καὶ εἰς τὸ ἐκεῖ ἐπίσης σωζόμενον ψηφιδωτὸν τοῦ νεαροῦ Ἀλεξίου υἱοῦ τοῦ Ἰωάννου Κομνηνοῦ<sup>8</sup>. Πρὸς τὸ τελευταῖον αὐτὸ ψηφιδωτὸν συγγενεῦει στενότατα, σχετικῶς μὲ τὴν διάταξιν τῶν ἐρυθρῶν γραμμῶν, ἡ ἀπὸ τοῦ 1164 τοιχογραφία τοῦ Ἀγίου Τρύφωνος εἰς τὸ Νέρεξι

1 DIEHL-LE TOURNEAU-SALADIN, ἔ.ἀ. πίν. XLVII. 2. Πρβ. καὶ GRABAR, ἔ.ἀ. εἰκ. 136.

2 Β. ΛΑΖΑΡΕΦ, Ἱστορία τῆς βυζαντινῆς ζωγραφικῆς (ρωσ.), Μόσχα 1947 - 48, II, πίν. 55.

3 Μεταξὺ πολλῶν ἄλλων, Ὁσίου Λουκάς: DIEZ-DEMUS, ἔ.ἀ. εἰκ. 8, 9, 41 κ.ἀ. Παναγία τῶν Χαλκῶν Θεσσαλονίκης: ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΔΗΣ, ἔ.ἀ. πίν. 6, 7. Ἀγία Σοφία Ἀχρίδος: MILLET-FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 3, 9. 1-2. Τοιχογραφίαι Ἀγίας Σοφίας Κιέβου: ΛΑΖΑΡΕΦ, ἔ.ἀ. II, πίν. 120α, 121α. Ψηφιδωτὰ τοῦ Κωνσταντίνου Μονομάχου καὶ τῆς Ζωῆς εἰς τὴν Ἀγίαν Σοφίαν Κων/πόλεως: TH. WHITTEMORE, The Mosaics of Haghia Sophia at Istanbul. Third Preliminary Report, Oxford 1942, πίν. VI, XI, XV. Ἐγχρωμος ἀπεικόνισις ἐν Α. GRABAR, La peinture byzantine, Genève 1953 (Skira), σ. 98.

4 Νέρεξι (1164): ΛΑΖΑΡΕΦ, ἔ.ἀ. II, πίν. 186 (δεξιὰ). Ψηφιδωτὰ Ἰωάννου Β' Κομνηνοῦ καὶ Εἰρήνης εἰς τὴν Ἀγίαν Σοφίαν Κων/πόλεως: WHITTEMORE, ἔ.ἀ. πίν. XXII, XXIV, XXVIII. Ἐγχρωμος ἀπεικόνισις ἐν GRABAR (Skira), ἔ.ἀ. σ. 99.

5 O. BIHALJI-MERIN, Fresques et icones. L'art médiéval serbe et macédonien, München 1958, πίν. 14. Ἡ ἐσχάτως εὐρεθεῖσα ἑλληνικὴ ἐπιγραφή μὲ τὴν χρονολογίαν τῶν τοιχογραφιῶν τούτων ἐδημοσιεύθη ὑπὸ Α. ΝΙΚΟΛΟΒΣΚΙ καὶ Ζ. ΜΠΛΑΖΙΚ εἰς τὸ περιοδικὸν τῶν Σκοπίων Ραζγκλέντι, 3, ἀριθ. 4, Δεκέμβριος 1958, ὅπως εἶχε τὴν καλωσύνην νὰ μὲ πληροφωρήσῃ ὁ

κ. Ρ. Λιουμπίνκοβιτς, τὸν ὁποῖον καὶ ἀπὸ τὴν θέσιν αὐτὴν θερμῶς εὐχαριστῶ.

6 MILLET-FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 70. 2, 71. 1, 75. 2, 76 κ.ἀ. Βλ. καὶ τὰς ἐγχρώμους ἀπεικονίσεις ἐν GRABAR (Skira), ἔ.ἀ. σ. 146, 147. Ἡ χρονολογία τῶν τοιχογραφιῶν δὲν εἶναι ἀπολύτως καθωρισμένη. Ὁ G. MILLET ἐν L'art byzantin chez les Slaves. Premier recueil dédié à la mémoire de TH. USPENSKIJ, Paris 1930, 168 κ.ἐξ. τὰς ἐθεώρει παλαιότερας ἀπὸ τὴν εἰς τὸν θρόνον ἄνοδον κατὰ τὸ 1234 τοῦ κτήτορος Βλαδισλάβου καὶ τὰς ἐτοποθέτει μεταξὺ τοῦ 1228 καὶ 1234. Ὁ VL. PETKONIC, La peinture serbe du moyen âge, I, σ. IX καὶ ὁ S. RADOJIC, Les maîtres de l'ancienne peinture serbe (σερβ. μετὰ γαλλ. περιλήψεως), Beograd 1955, 113, περὶ τὸ 1234/5. Ὁ N. OKUNEV εἰς τὸ περιοδ. Byzantinoslavica, 7, 1938, 97, φαίνεται τοποθετῶν αὐτὰς μεταξὺ 1234-37. Ὁ FROLOW ἐν MILLET-FROLOW, ἔ.ἀ. Εἰσαγωγή, σ. X, μεταξὺ τοῦ 1230 καὶ 1237. Τέλος ὁ O. DEMUS, Die Entstehung des Paläologenstils in der Malerei, München 1958 (Berichte zum XI Internationalen Byzantinisten-Kongress. München 1958), 27, τὰς τοποθετεῖ εἰς τοὺς περὶ τὸ 1236-40 χρόνους. Βλ. καὶ τὴν αὐτόθι σημ. 114. Πάντως ἡ χρονολόγησις ἀπὸ τοῦ 1234/5 φαίνεται ἡ πιθανωτέρα.

7 WHITTEMORE, ἔ.ἀ. πίν. XXXI. Ἐγχρωμος ἀπεικόνισις ἐν GRABAR (Skira), ἔ.ἀ. σ. 101.

8 WHITTEMORE, ἔ.ἀ. πίν. XXXIV, XXXV. GRABAR (Skira), ἔ.ἀ. σ. 103.

παρὰ τὰ Σκόπια <sup>1</sup>. Εἰς τὰς τοιχογραφίας δὲ αὐτὰς τοῦ Νέρεξι εὐρίσκομεν σειρὰν ὅλην μορφῶν, εἰς τὰς ὁποίας αἱ ἐπὶ τῶν παρειῶν ἐρυθραὶ γραμμαὶ παρουσιάζουν λίαν καταφανῆ σχέσιν πρὸς τὴν εἰκόνα τοῦ Γαῖου, πὺν ἐδῶ μᾶς ἀπασχολεῖ <sup>2</sup>. Τέλος ἡ συγγένεια τῆς ἡμετέρας εἰκόνης, ὡς πρὸς τὴν λεπτομέρειαν ταύτην, εἶναι ἀκόμη μεγαλύτερα πρὸς τὰς γυναικείας ἰδίως μορφὰς μεταξὺ τῶν ἀπὸ τοῦ 1219-1235 τοιχογραφιῶν τῆς Ζίτσας <sup>3</sup> καὶ τῶν ἀπὸ τοῦ 1234/35 εἰς τὸ Μιλέσεβο <sup>4</sup> τῆς Σερβίας.

Βεβαίως καὶ αἱ ἐρυθραὶ κηλίδες καὶ αἱ μικραὶ παράλληλοι ἐρυθραὶ γραμμαὶ ἐπὶ τῶν παρειῶν, λόγῳ τῆς ἐπὶ αἰῶνας χρησιμοποίησέως των, δὲν δύνανται αὐταὶ μόναι νὰ μᾶς ἐπιτρέψουν κάποιαν ἀσφαλῆ ὁπωσδήποτε χρονολόγησιν τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἀχειροποιήτου, αἱ ὁποῖαι ἐδῶ μᾶς ἀπασχολοῦν. Ἀσφαλέστερον κάπως ἔδαφος μᾶς παρέχει ἡ ἐξέτασις τῆς ἰσχυρῶς σχηματοποιημένης μορφῆς, τὴν ὁποίαν παρουσιάζουν τὰ ὄτα τῶν μαρτύρων εἰς τὰς ἡμετέρας τοιχογραφίας.

Ἡ σχηματοποιημένη αὕτῃ μορφή τῶν ὄτων ἐμφανίζεται, ἂν δὲν ἀπατῶμαι, περὶ τὰ μέσα τοῦ 11<sup>ου</sup> αἰῶνος εἰς τὴν Ἀγίαν Σοφίαν τῆς Ἀχρίδος <sup>5</sup>, ἂν βεβαίως αἱ μορφαὶ τῶν ἱεραρχῶν εἰς τὸ Ἱερὸν τῆς ἐκκλησίας ταύτης ἐγένοντο πράγματι μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1037 καὶ 1040, ὅπως παραδέχεται ὁ ΜΙΛΚΟΝΙĆ - ΠΕΡΕΚ <sup>6</sup>. Μετὰ τὰς ἀκόμη ἀμφιβόλου κάπως χρονολογίας τοιχογραφίας τῆς Ἀχρίδος ἔχομεν τὰς ἀσφαλῶς χρονολογημένας μικρογραφίας τοῦ κώδ. Coisl. gr. 79 τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης τῶν Παρισίων, εἰς τὰς ὁποίας εἰκονίζεται ὁ αὐτοκράτωρ Νικηφόρος ὁ Βοτανειάτης (1078-1081). Εἰς μίαν ἐξ αὐτῶν ὁ παρὰ τὸν αὐτοκράτορα ἱστάμενος Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος ἔχει τὸ οὖς σχεδιασμένον ὅπως περὶ τοῦ καὶ αἱ μορφαὶ τῆς Ἀχειροποιήτου <sup>7</sup>. Κατὰ τὸν 12<sup>ον</sup> αἰῶνα τὰ παραδείγματα γίνονται ἀφθονώτερα καὶ εἰς τὴν Μακεδονίαν <sup>8</sup> καὶ εἰς τὰ ὑπὸ Ἑλλήνων τεχνιτῶν ἐκτελεσθέντα ψηφιδωτὰ τῆς Σικελίας ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦ Ρογήρου Β' (1130-1154) <sup>9</sup>, ὅπως καὶ εἰς τὰ ψηφιδωτὰ τῆς Μονῆς τοῦ Μιχαήλ (1108) εἰς τὸ Κίεβον τῆς Ρωσίας <sup>10</sup>. Λήγοντος τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος τὴν σχηματοποιημένην αὐτὴν μορφήν τοῦ ὡτὸς εὐρίσκομεν ὁμοίαν εἰς τὸ Κουρμπίνοβο (1191) <sup>11</sup>. Ἀρχομένου τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος, ὁ Ἑλλην ζωγράφος, ὁ ἐκτελέσας τὰς τοιχογραφίας εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῆς Παναγίας (1208/9) τῆς Μονῆς Στουντένιτσας εἰς τὴν Σερβίαν, ἐπιμένει εἰς τὴν σχηματοποίησιν <sup>12</sup>, ἂν καὶ εἰς ὠρισμένας μορ-

1 MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 20. 4. Εὐκρινεστέρα ἀπεικονίσις ἐν BIHALJI - MERIN, ἔ.ἀ. πίν. 17.

2 MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 16. 3, 20. 2. BIHALJI - MERIN, ἔ.ἀ. πίν. 25. Βλ. καὶ τὰς ἐγχρόμους ἀπεικονίσεις ἐν GRABAR (Skira), ἔ.ἀ. σ. 144, 145.

3 MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 62. 4. Ἡ τοιχογραφία αὕτῃ, εὐρίσκομένη εἰς ἐν τῶν παρεκκλησιῶν, φαίνεται ἀνήκουσα πιθανώτατα εἰς τὴν ἀρχικὴν διακόσμησιν καὶ διαφυγούσα τὰς μεταγενεστέρας ἐπισκευάς, περὶ τῶν ὁποίων βλ. FROLOW, αὐτόθι, Εἰσαγωγή, σ. IX.

4 MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 64. 2.

5 Αὐτόθι, πίν. 8, 9. ΜΙΛΚΟΝΙĆ - ΠΕΡΕΚ, ἔ.ἀ. πίν. XV, XXVI.

6 Ἐ.ἀ. 69.

7 Ἡ μικρογραφία ὁλόκληρος ἐν H. OMONT, Miniatures des plus anciens manuscrits grecs de la

Bibliothèque Nationale, πίν. LXIV. Ἐγχο. ἀπεικονίσις ἐν GRABAR (Skira), ἔ.ἀ. σ. 179. Ἡ κεφαλὴ τοῦ Χρυσοστόμου ἰσχυρῶς μεγεθυμένη ἐν A. GRABAR, Miniatures byzantines de la Bibliothèque Nationale, Paris 1939, εἰκ. 43.

8 Π. χ. Νέρεξι MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 15. 3, 4, 20. 2, 3, 21. 2, 3. Καστοριά: Σ. ΠΕΛΕΚΑΝΙΔΟΥ, Καστοριά. I, Βυζαντινὰ τοιχογραφία. Πίνακες, Θεσσαλονίκη 1953, πίν. 9β, 12α, 13, 18, 21 κ. ἄ. (Ἀγ. Ἀνάργυροι), 65, 66β, 77, 82α (Μαυριώτισσα).

9 O. DEMUS, The Mosaics of Norman Sicily, London 1949, πίν. 16A, 24B, 25 κ. ἄ. (Palermo, Cappella Palatina). ΛΑΖΑΡΕΦ, ἔ.ἀ. II, πίν. 182, 183 (Cefalù).

10 ΛΑΖΑΡΕΦ, ἔ.ἀ. II, πίν. 173.

11 BIHALJI - MERIN, ἔ.ἀ. πίν. 14.

12 MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 34, 35. 1, 2, 38. 1, 4 κ. ἄ.

φὰς προσπαθεῖ ν' ἀποδώσῃ τὸ φυσικὸν σχέδιον τοῦ ὧτός <sup>1</sup>. Τὴν τάσιν αὐτὴν τῆς ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τὴν σχηματοποίησιν καὶ τῆς ἐπανόδου εἰς τὸ φυσικὸν σχέδιον εὐρίσκομεν λίαν φανεράν, ἥδη ἀπὸ τῆς τελευταίας δεκαετίας τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος, εἰς τὰς τοιχογραφίας τοῦ Ἀγίου Δημητρίου (1194 περίπου) εἰς τὸ Βλαντίμιρ τῆς Ρωσίας <sup>2</sup>. Τὴν ἰδίαν δὲ αὐτὴν τάσιν, παρὰ τὴν γενικὴν του σχηματοποίησιν, δεικνύει καὶ τὸ τμήμα τοιχογραφίας μὲ τὰς κεφαλὰς τῶν ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου, τὸ ἀποκείμενον εἰς τὴν ἀγιορειτικὴν Μονὴν Βατοπεδίου <sup>3</sup> καὶ προερχόμενον, κατὰ τὴν πιθανωτάτην γνώμην τοῦ RADOJČIĆ, ἀπὸ τὴν διακόσμησιν τῆς τραπέζης τῆς μονῆς, γενομένην περὶ τὸ 1197/8 <sup>4</sup>.

Μετὰ τὰς πρώτας δεκάδας τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος ἡ σχηματοποιημένη αὐτὴ μορφή τῶν ὧτων δὲν ἀπαντᾷ πλέον, εἰς τὰ ἔργα τοῦλάχιστον τῶν μεγάλων καλλιτεχνικῶν κέντρων. Ἐπιζῇ ὅμως εἰς ἐπαρχιακὰς τοιχογραφίας, τῶν ὁποίων οἱ τεχνῖται ἐμμένουν σταθερῶς εἰς τὴν παλαιὰν παράδοσιν <sup>5</sup>. Οὕτω εὐρίσκομεν τὸ σχηματοποιημένον οὗς εἰς τὰς τοιχογραφίας τῆς Εὐβοίας ἀκόμη κατὰ τὰ μέσα τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος (1245) <sup>6</sup> καὶ κατὰ τὰς πρώτας δεκάδας τοῦ 14<sup>ου</sup> <sup>7</sup>. Ἐπίσης εἰς τὴν Κρήτην τὴν συναντῶμεν καὶ κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 14<sup>ου</sup> αἰῶνος (1315) <sup>8</sup>, ὑπάρχει δὲ ἐκεῖ καὶ παράδειγμα ἀπὸ τοῦ δευτέρου ἡμίσεος τοῦ 15<sup>ου</sup> (1457-62) <sup>9</sup>. Αἱ μεμονωμένα ὅμως αὐταὶ ἐπιβιώσεις εἰς ἐπαρχιακὰ μνημεῖα δὲν εἶναι βεβαίως δυνατόν νὰ χρησιμεύσουν ὡς βάσις χρονολογικοῦ προσδιορισμοῦ.

Ἀπὸ τὴν ἀνωτέρω ἐξέτασιν τῶν κοινῶν εἰς ὅλας τὰς μορφὰς τῆς Ἀχειροποιήτου χαρακτηριστικῶν δυνάμεθα νὰ συναγάγωμεν ὠρισμένα πολύτιμα συμπεράσματα διὰ τὴν χρονολόγησιν τῶν τοιχογραφιῶν τούτων.

Εἶδομεν δηλαδὴ ὅτι αἱ ἐπὶ τῶν παρεῖων ἔντονοι ἐρυθραὶ κηλίδες ἀπαντοῦν εἰς τὰς τοιχογραφίας καὶ τὰ ψηφιδωτὰ μέχρι καὶ τῶν πρώτων δεκάδων τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος. Εἰδικώτερον αἱ μικραὶ παράλληλοι ἐρυθραὶ γραμμαί, ἀντὶ τῶν κηλίδων ἢ καὶ μετ' αὐτῶν, εἶναι χαρακτηριστικαὶ σειρᾶς ὅλης μνημείων τοῦ 12<sup>ου</sup> καὶ τῶν πρώτων δεκαετηρίδων τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος. Τέλος, ἡ σχηματοποιημένη μορφή τῶν ὧτων ἐμφανίζεται κατὰ τὸν 11<sup>ον</sup> αἰῶνα, κυριαρχεῖ κατὰ τὸν 12<sup>ον</sup> καὶ φθάνει, καὶ αὐτὴ ἐπίσης, μέχρι τῶν πρώτων δεκαετιῶν τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος, ἂν καὶ ἀπὸ τοῦ τέλους ἀκόμη τοῦ 12<sup>ου</sup> παρα-

1 MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 39.

2 ΛΑΖΑΡΕΦ, ἔ.ἀ. II, πίν. 190.

3 G. MILLET, Monuments de l' Athos, I, Les peintures, Paris 1927, πίν. 98. 1.

4 S. RADOJČIĆ εἰς τὰ Πεπραγμένα τοῦ Θ' Διεθνoῦς Βυζαντινολογικοῦ Συνεδρίου, Α', Ἀθήναι 1955, 434 καὶ πίν. 162. 2. Τοῦ αὐτοῦ, Les maîtres de l' ancienne peinture serbe, σ. 6.

5 Τὴν σχηματοποιημένην μορφήν ἔχουν τὰ ὧτα καὶ εἰς πολλὰς ἀπὸ τὰς τοιχογραφίας τῆς ἐκκλησίας τῆς Μονῆς τῆς Θεοτόκου εἰς τὸ χωρίον Μαναστίρ τῆς περιούχης τῆς Πελαγονίας: Δ. ΚΟΤΣΟ καὶ Π. ΜΙΑΚΟΒΙΤΣ - ΠΕΠΕΚ, Μαναστίρ (σερβ. μετὰ γαλλ. περιλήψεως), Σκόπια 1958, ἰδίως πίν. XXXVI - XLI. Συμφώνως πρὸς τὴν ἐκεῖ σωζομένην μακρὰν ἑλληνικὴν ἐπιγραφήν, ἡ ἐκ-

κλησία ἐκτίσθη τὸ 1095 καὶ διεκοσμήθη τὸ 1271 (Αὐτόθι, σ. 109 καὶ πανομοιότυπον εἰς τὰς σ. 98 - 101). Αἱ τοιχογραφίαι ὅμως αὐταὶ παρουσιάζουν τόσας μεταξὺ τῶν διαφορὰς τεχνοτροπίας, ὥστε, παρὰ τὴν γνώμην τῶν συγγραφέων, νὰ διατηρῶμεν πολλὰς ἐπιφυλάξεις, ἂν ὁλόκληρος ἡ διακόσμησις ἐγένετο τὸ 1271. Πάντως αἱ λίαν ἐνδιαφέρουσαι τοιχογραφίαι αὐταὶ θὰ πρέπει ν' ἀποτελέσουν τὸ θέμα λεπτομερεστέρας ἐξετάσεως.

6 Βλ. Α. ΙΩΑΝΝΟΥ, Βυζαντινὲς τοιχογραφίαι τῆς Εὐβοίας. Α', 13<sup>ον</sup> καὶ 14<sup>ον</sup> αἰῶνα, Ἀθήνα 1959, πίν. 8-10.

7 ΙΩΑΝΝΟΥ, ἔ.ἀ. πίν. 16, 18, 21 κ.ἀ. (1303), πίν. 47, 55 (1310/11).

8 Βλ. Κ. ΚΑΛΟΚΥΡΗ, Αἱ βυζαντινὰι τοιχογραφίαι τῆς Κρήτης, Ἀθήναι 1957, πίν. LXXXI.

9 Αὐτόθι, πίν. LXXXVI.



τηρεῖται εἷς τινα μνημεῖα τάσεις πρὸς ἀπόδοσιν τῆς φυσικῆς μορφῆς τοῦ ὠτός. Ὅσον ἀφορᾷ τὰς μεμονωμένας ἐπιβιώσεις τῆς σχηματοποιημένης μορφῆς τοῦ ὠτός εἰς ἐπαρχιακὰ μνημεῖα μέχρι καὶ τοῦ δευτέρου ἀκόμη ἡμίσεος τοῦ 15<sup>ου</sup> αἰῶνος, περὶ τῶν ὁποίων ἀνωτέρω ἐγένετο λόγος, αὗται δὲν δύνανται, νομίζω, νὰ ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν.

Ὅλαι λοιπὸν αἱ ἐνδείξεις αὗται μᾶς ὁδηγοῦν εἰς τὸν 12<sup>ον</sup> καὶ εἰς τὰς πρώτας δεκάδας τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος. Εἰς τὸ χρονικὸν συνεπῶς διάστημα τοῦτο φαίνεται πιθανὸν ὅτι πρέπει κατ' ἀρχὴν νὰ τοποθετηθοῦν αἱ ἀπασχολοῦσαι ἡμᾶς τοιχογραφίαι τῆς Ἀχειροποιήτου.

### V.

Εἶναι ὅμως, νομίζω, δυνατόν νὰ περιορίσωμεν κατὰ πολὺ τὰ ἀρκετὰ εὐρέα αὐτὰ χρονολογικὰ πλαίσια.

Αἱ τοιχογραφίαι τῆς Ἀχειροποιήτου παρουσιάζουν, ὡς εἵπομεν, καταφανὲς μείγμα στοιχείων ἀρχαϊκῶν, ἀνηκόντων εἰς τὴν παλαιότεραν παράδοσιν καὶ δυναμένων νὰ θεωρηθοῦν τυπικῶν διὰ τὴν ζωγραφικὴν τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος, ἀφ' ἑτέρου δὲ στοιχείων, τὰ ὅποια ἀφήνουν νὰ διαφαίνωνται αἱ τάσεις ἀνανεώσεως τῆς ζωγραφικῆς, ποὺ χαρακτηρίζουν τὰ ἔργα τοῦ πρώτου ἡμίσεος τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος καὶ ποὺ θὰ ἐξελιχθοῦν εἰς τὴν λαμπρὰν ἀνθησιν τῆς Παλαιολογείου ἐποχῆς.

Τὰς δύο αὐτὰς ὁψεις ἀντιπροσωπεύουν εἰς τὰς τοιχογραφίας τῆς Ἀχειροποιήτου οἱ δύο ζωγράφοι, τοὺς ὁποίους ἀνωτέρω διεκρίναμεν. Ὁ ζωγράφος τῶν ὀρθίων ὁλοσώμων μορφῶν παρουσιάζεται περισσότερον συντηρητικὸς, ἐνῶ ὁ ζωγράφος τῶν ἐντὸς κύκλων προτομῶν εἶναι καταφανῶς ἐπηρεασμένος ἀπὸ τὰς νέας τάσεις τῆς τέχνης. Καὶ ὁ πρῶτος ὅμως, παρὰ τὴν συντηρητικότητά του, δὲν φαίνεται ξένος πρὸς τὰς ἀνανεωτικὰς τάσεις τοῦ καιροῦ του. Περὶ τούτου πείθει ἡ συγγένεια τῶν μορφῶν ποὺ ἐξωγράφησε πρὸς μνημεῖα τῶν πρώτων δεκάδων τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος. Πράγματι, ὁ ἀνώνυμος ὀρθιος μάρτυς (εἰκ. 12) παρουσιάζει εἰς τὸ ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν καὶ κάτω σωζόμενον τμήμα τοῦ προσώπου πολλὰς ἀναλογίας πρὸς τὴν προσωπογραφίαν τοῦ κράλη Ραδοσλάβου, καθὼς καὶ μὲ τὴν μίαν τῶν προσωπογραφιῶν τοῦ κράλη Βλαδισλάβου, ἀμφότερων εἰς τὸ Μιλέσεβο (1234/5)<sup>1</sup>. Ὁ Ἅγιος Κύριλλος (πίν. 3.1) ἐξ ἄλλου ἐνθυμίζει ζωηρῶς τὴν ἑτέραν, τὴν περισσότερον γνωστήν, προσωπογραφίαν τοῦ αὐτοῦ Βλαδισλάβου εἰς τὴν ἰδίαν ἐκκλησίαν<sup>2</sup>. Τέλος τὸ σχεδὸν τετράγωνον πρόσωπον τοῦ Ἀγίου Λεοντίου (πίν. 2.1) εὐρίσκομεν λίαν ἀνάλογον εἰς μερικὰς μορφὰς τῆς Προδοσίας τοῦ Ἰούδα μεταξὺ τῶν τοιχογραφιῶν τοῦ Μιλέσεβο<sup>3</sup>.

Ἀλλὰ καὶ ὡς πρὸς τὰς στάσεις καὶ τὸ ἐνδυμα αἱ ὀρθιαί μορφαὶ τῆς Ἀχειροποιήτου παρουσιάζουν καταφανῆ ὁμοιότητα πρὸς τὰς τοῦ Μιλέσεβο<sup>4</sup>. Ἀκόμη δὲ καὶ τὴν λεπτομέρειαν τῆς πρὸς τὰ πλάγια τεινομένης ἀριστερᾶς, τῆς καλυπτομένης ὑπὸ τῆς χλαμύδος, ὅπως τὴν βλέπομεν εἰς τὸν Ἅγιον Δομετιανόν (εἰκ. 6) μεταξὺ τῶν ἡμετέρων τοιχογραφιῶν, τὴν ἐπανευρίσκομεν εἰς τὸ Μιλέσεβο<sup>5</sup>.

1 MILLET - FROLOW, ἔ.δ. πίν. 80. 2, 81. 1.

2 Αὐτόθι, πίν. 81. 2. Ἐγχο. ἀπεικόνισις ἐν GRABAR (Skira), ἔ. δ. σ. 147.

3 MILLET - FROLOW, ἔ.δ. πίν. 69. 2,3

4 Αὐτόθι, πίν. 75. 3, 4.

5 Αὐτόθι, πίν. 75. 3. Βλ. ἐπίσης OKUNEV εἰς τὸ περιοδ. Byzantinoslavica, 7, 1938, πίν. XX.

Καὶ ἐκ τῶν προτομῶν ὅμως, αἱ ὁποῖαι εἶναι, ὡς εἶδομεν, ἔργα τοῦ ἄλλου ζωγράφου, μερικαὶ παρουσιάζουν ἐπίσης συγγένειαν πρὸς τὰς τοιχογραφίας τοῦ Μιλέσεβο. Οὕτω, ἐπὶ παραδείγματι, ὁ Ἅγιος Γαῖος (πίν. 4.1) σχετίζεται πρὸς εἰκόνας ἀποστόλων μεταξὺ τῶν τοιχογραφιῶν αὐτῶν<sup>1</sup>, ἀκόμη δὲ περισσότερο πρὸς τὸν περίφημον Ἄγγελον τῆς ἐκεῖ σκηνῆς τῶν Μυροφόρων πρὸ τοῦ μνημείου τοῦ Ἰησοῦ<sup>2</sup>. Τὴν στενὴν σχέσιν τῆς εἰκόνης τοῦ Γαῖου πρὸς τὸ Μιλέσεβο δύναται τις εὐκόλως νὰ διαπιστώσῃ, ἂν τὴν παραβάλλῃ μὲ ἀναλόγους μορφὰς ἐπὶ παλαιότερων κάπως μακεδονικῶν μνημείων, ὅπως π.χ. ὁ τοσαύτας παρουσιάζων ἀναλογίας Ἅγιος Τρύφων μεταξὺ τῶν ἀπὸ τοῦ 1164 τοιχογραφιῶν τοῦ Νέρεζι<sup>3</sup>.

Αἱ συγκρίσεις αὗται μᾶς ἐπιτρέπουν νὰ περιορίσωμεν τὴν χρονολόγησιν τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἀχειροποιήτου εἰς χρόνους μεταγενεστέρους τῆς διακοσμήσεως τοῦ Νέρεζι (1164), πλησιεστέρους δὲ πρὸς τὰς ἀρχὰς τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος.

Τὰ συμπεράσματα ταῦτα ἐνισχύονται καὶ ἀπὸ τὴν ἐν γένει τεχνοτροπίαν τῶν ἡμετέρων τοιχογραφιῶν. Πράγματι, εἰς αὐτὰς δὲν εὐρίσκομεν πλέον τὴν γραμμικότητα καὶ τὸν διακοσμητικὸν γενικῶς χαρακτήρα τῶν ἔργων τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος. Αἱ πτυχαὶ τῶν ἐνδυμάτων δὲν ἔχουν τὴν σχηματοποίησιν, τὸ περίτεχνον καὶ τὴν γραμμικὴν ἐκτέλεσιν τῶν τοιχογραφιῶν τοῦ Κουρμπίνωβο (1191)<sup>4</sup> εἰς τὴν Σερβίαν καὶ τῆς Παναγίας τοῦ Ἀράκου (1192)<sup>5</sup> εἰς τὴν Κύπρον. Τὰ ἔντονα περιγράμματα καὶ αἱ ἀπότομοι ἀντιθέσεις φωτὸς καὶ σκιᾶς, ἡ ἐλευθερία καὶ ἡ τάσις φυσικῆς ἀποδόσεως εἰς τὰς πτυχώσεις φέρουν τὰς ἡμετέρας τοιχογραφίας πλησιέστερον πρὸς τὴν διακόσμησιν τοῦ ναοῦ τῆς Παναγίας (1208/9) εἰς τὴν Μονὴν Στουντένιτσας τῆς Σερβίας<sup>6</sup> ἀκόμη δὲ πλησιέστερον, ὅπως εἶδομεν, πρὸς τὸ Μιλέσεβο<sup>7</sup>.

## VI.

Ἡ διαπιστωθεῖσα σχέσις μεταξὺ τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἀχειροποιήτου, αἱ ὁποῖαι ἐδῶ μᾶς ἀπασχολοῦν, καὶ τῆς διακοσμήσεως τῆς ἐκκλησίας τοῦ Μιλέσεβο δὲν εἶναι ἀσφαλῶς τυχαία. Αἱ τοιχογραφίαι τοῦ Μιλέσεβο<sup>8</sup> παρουσιάζουν πρᾶγματι τὴν ἰδίαν ἀρχαϊκότητα καὶ σχηματικότητα, πὺλ χαρακτηρίζουν τὴν ζωγραφικὴν τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος, ἐν ᾧ ἐξ ἄλλου εἶναι ἔκδηλοι καὶ εἰς αὐτὰς αἱ νέαι τάσεις αἱ ἐπικρατοῦσαι εἰς τὴν τέχνην τῆς Μακεδονίας κατὰ τὰς πρώτας δεκάδας τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος. Τὰς διαφορετικὰς αὐτὰς κατευθύνσεις ἀντιπροσωπεύουν οἱ τρεῖς φερόμενοι ὡς ζωγράφοι τῶν τοιχογραφιῶν τούτων, Δημήτριος, Γεώργιος καὶ Θεόδωρος, ὅπως τοὺς θεωρεῖ ὁ RADOJČIĆ, ὁ εὐρὼν τὰ ὀνόματά των κάτω ἀπὸ τὰς εἰκόνας τῶν ὁμωνύμων των ἁγίων<sup>9</sup>.

1 MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 75. 4, 76. 2.

2 Αὐτόθι, πίν. 71. 1. Ἔγχρ. ἀπεικονίσις ἐν GRABAR (Skira), ἔ.ἀ. σ. 146.

3 MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 20. 4.

4 BIHALJI - MERIN, ἔ.ἀ. πίν. 14, 15. MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 84-85, 1.

5 Πεπραγμένα τοῦ Θ' Διεθν. Βυζαντινολ. Συνεδρίου, Α', πίν. 145 - 157.

6 MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 41. 3, 42. 1 κ.ἀ.

7 Αὐτόθι, πίν. 66. 4, 5, 67. 2, 3, 68. 1, 72. 1 κ.ἀ.

8 Τὸ μεγαλύτερον μέρος τῶν τοιχογραφιῶν ἔχει ἀπεικονισθῇ ἐν MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 63 - 83. Πολλὰ ἀπεικονίσεις καὶ ἐν ΡΕΤΚΟΝΙĆ, *La peinture serbe du moyen âge*, I, πίν. 8 - 12, II, πίν. VI - XVII. Βλ. καὶ τὴν ἐπομένην σημείωσιν.

9 Βλ. RADOJČIĆ, *Les maîtres de l'ancienne peinture serbe*, 13 κ.ἐξ. καὶ πίν. Α (ἔγχρωμος) III - V. Τὸν αὐτὸν εἰς τὰ Πεπραγμένα τοῦ Θ' Διεθν. Βυζαντιν. Συνεδρίου, Α', 435.

Ἡ διαφορὰ τεχνοτροπίας, ἡ ὑπάρχουσα μεταξὺ τῶν ἔργων, τὰ ὅποια ὁ RADOJČIĆ ἀποδίδει εἰς ἕκαστον τῶν ὑποτιθεμένων τούτων ζωγράφων, εἶναι πολλάκις μεγίστη. Ἡ τοιχογραφία, ἐπὶ παραδείγματι, τοῦ Ἀγίου Νικολάου<sup>1</sup>, ἡ ὑπὸ τοῦ RADOJČIĆ ἀποδιδόμενη εἰς τὸν ζωγράφον Θεόδωρον, διατηρεῖ λίαν καταφανῆ τὴν γραμμικότητα καὶ τὴν σχηματοποίησιν τῶν ἔργων τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος. Αἱ μορφαὶ ὅμως εἰς μερικὰς ἀπὸ τὰς εἰκονογραφικὰς σκηνάς, ὅπως ὁ Ἅγγελος εἰς τὴν σύνθεσιν τῶν Μυροφόρων πρὸ τοῦ μνημείου, τὸν ὅποιον καὶ ἀνωτέρω ἐμνημονεύσαμεν<sup>2</sup>, καὶ ἡ Θεοτόκος ἀσπαζομένη τὴν χεῖρα τοῦ νεκροῦ Ἰησοῦ εἰς τὴν πλήρη δραματικότητος παράστασιν τῆς Ἀποκαθηλώσεως<sup>3</sup>, τὴν ὑπὸ τοῦ RADOJČIĆ ἀποδιδομένην εἰς τὸν ζωγράφον Γεώργιον, ἔχουν χαρακτηριστικὰ ἐντελῶς διάφορον. Εἰς τὰς δύο τελευταίας αὐτὰς τοιχογραφίας, εἰς τὰς ὁποίας κάθε σχηματικότης ἔχει ἐκλείψει, διακρίνομεν καθαρὰ τὴν ἐπιστροφὴν εἰς τὴν παλαιὰν ἑλληνιστικὴν παράδοσιν, μὲ τὴν εὐγένειαν καὶ τὴν πλαστικότητα τῶν μορφῶν, ποὺ τὴν χαρακτηρίζουν.

Εἶναι ὅμως ἄξιον ἰδιαίτερας προσοχῆς ὅτι καὶ ὁ OKUNEV παλαιότερον<sup>4</sup> καὶ ὁ RADOJČIĆ τελευταῖον διεπίστωσαν στενὴν σχέσιν τῶν τοιχογραφιῶν τοῦ Μιλέσεβο πρὸς τὰ παλαιοχριστιανικὰ ψηφιδωτὰ τῆς Θεσσαλονίκης. Οὕτω ὁ RADOJČIĆ παραβάλλει τὴν μνημονευθεῖσαν μορφήν τοῦ Ἀγγέλου εἰς τὴν σκηνὴν τῶν Μυροφόρων πρὸ τοῦ μνημείου πρὸς τὸ ψηφιδωτὸν τοῦ Πορφύριου εἰς τὸν θόλον τοῦ Ἀγίου Γεωργίου τῆς Θεσσαλονίκης<sup>5</sup>, ἡ δὲ σύγκρισις αὐτὴ εἶναι πράγματι λίαν ἐπιτυχής. Ἡ ἐπίδρασις τῶν ψηφιδωτῶν ἦτο τόσο ἰσχυρά, ὥστε οἱ τεχνῖται, οἱ διακοσμήσαντες τὸ κεντρικὸν μέρος τοῦ κυρίως ναοῦ τοῦ Μιλέσεβο, ἐξωγράφησαν καὶ τὸ βάθος περὶ τὰς ὀρθίας μορφὰς κίτρινον, ἀντὶ τοῦ καθιερωμένου σκοτεινοῦ κυανοῦ, συγχρόνως δὲ τὸ ἐχώρισαν μὲ γραμμὰς εἰς μικρὰ τετραγωνίδια, διὰ ν' ἀπομιμηθῶν τὰς χρυσᾶς ψηφίδας<sup>6</sup>.

Τὴν ἐπιστροφὴν ὅμως εἰς τὰ παλαιοχριστιανικὰ ψηφιδωτὰ τῆς Θεσσαλονίκης τὴν διεπιστώσαμεν ἤδη ἀνωτέρω εἰς τὰς τοιχογραφίας τῆς Ἀχειροποιήτου ἐξετάζοντες τὸ ἔνδυμα τῶν μορφῶν, ἰδίως τῶν ὁλοσώμων. Ἀλλ' ἡ ἐπίδρασις, τὴν ὁποίαν τὰ παλαιὰ ψηφιδωτὰ τῆς Θεσσαλονίκης ἤσκησαν ἐπὶ τῶν ζωγράφων τῆς Ἀχειροποιήτου, προχωρεῖ πολὺ πέραν τῆς ἀπομιμήσεως τοῦ στρατιωτικοῦ ἐνδύματος. Αὕτη ἐκτείνεται καὶ εἰς τινὰ ἀπὸ τὰ πρόσωπα, τὰ ὅποια ἰδίως ἐξωγράφησεν ὁ τεχνίτης τῶν ὁλοσώμων ἁγίων. Ὁ Ἅγιος Λεόντιος (πίν. 2.1), μὲ τὸ σχεδὸν τετράγωνον πρόσωπον, ἐνθυμίζει ζωηρῶς τὸν Ὀνησιφόρον τοῦ ψηφιδωτοῦ τοῦ Ἀγίου Γεωργίου<sup>7</sup>, ἀκόμη δὲ καὶ τὸν Πορφύριον τοῦ ἰδίου μνημείου<sup>8</sup>, πρὸς τὸν ὅποιον σχετίζεται καὶ ὁ Ἅγιος Κύριλλος

1 RADOJČIĆ, Les maîtres de l' anc. peint. serbe, πίν. III. MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 77. 2. Εὐκρινεστάτη ἀπεικόνισις ἐν Ν. OKUNEV, Monumenta artis serbicae, III, Praga 1931, πίν. 2.

2 Βλ. ἀνωτέρω σ. 24 σημ. 2. Ὁλόκληρος ἡ σκηνὴ ἐν MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 70. Λίαν εὐκρινὴς ἀπεικόνισις ἐν Ν. OKUNEV, Monumenta artis serbicae, I, Zagreb - Praga 1928, πίν. 2.

3 RADOJČIĆ, ἔ.ἀ. πίν. Α (ἔγχρ.), V.

4 Εἰς τὸ περιοδ. Byzantinoslavica, 7, 1938, 101, ὅπου ὅμως ἀναφέρει, παραλλήλως πρὸς τὰ ψηφιδωτὰ τῆς Θεσσαλονίκης, καὶ τὰ τῆς Ραβέννας καὶ τῆς Ρώμης,

τὰ ὅποια εἶναι ἐντελῶς ἄσχετα μὲ τὸ Μιλέσεβο καὶ τὴν Ἀχειροποιήτον.

5 RADOJČIĆ, ἔ.ἀ. 14 καὶ εἰκ. 10, 11. Κατὰ παραδρομήν, ἀσφαλῶς, ὁ Πορφύριος ὀνομάζεται ἐκεῖ Ἅγγελος. Βλ. καὶ GRABAR (Skira), ἔ.ἀ. 144.

6 OKUNEV ἐν Byzantinoslavica, ἔ.ἀ. 100 καὶ εἰκ. Βλ. καὶ τοὺς αὐτόθι πίν. XV, XIX. 1, XXV. 3. Πρβ. καὶ MILLET - FROLOW, ἔ.ἀ. πίν. 75.

7 Ἐγχρωμος ἀπεικόνισις ἐν VOLBACH - HIRMER, Frühchristliche Kunst, πίν. 126.

8 Αὐτόθι, πίν. 127.

(πίν. 3.1) τῶν ἡμετέρων τοιχογραφιῶν. Ἡ τελευταία ἐξ ἄλλου αὐτὴ μορφή, ὁ Ἅγιος Κύριλλος, μὲ τὴν αὐστηρὰν κατὰ μέτωπον ἀπεικόνισιν τοῦ προσώπου καὶ τὰς ἰσχυρῶς καμπυλουμένας ὀφρῦς, παρουσιάζει καταφανῆ συγγένειαν μὲ τὰ ψηφιδωτὰ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης, ἰδίως μὲ τὸν Ἅγιον Δημήτριον προστατεύοντα τὰ δύο παιδιά καὶ μάλιστα μὲ τὸν Ἅγιον Σέργιον<sup>1</sup>.

Ἡ οὕτω διαπιστωθεῖσα στενὴ σχέσις τεχνοτροπίας καὶ καλλιτεχνικῶν τάσεων γενικώτερον μεταξὺ τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἀχειροποιήτου καὶ τῆς διακοσμήσεως τοῦ Μιλέσεβο μᾶς ὁδηγεῖ εἰς κάπως περισσότερον συγκεκριμένα χρονολογικὰ συμπεράσματα.

Δεδομένου ὅτι ἡ σχέσις αὐτὴ ἀσφαλῶς δὲν εἶναι τυχαία, ἀλλ' ὅτι ὀφείλεται εἰς κοινὰς καλλιτεχνικὰς τάσεις, αἱ ὁποῖαι χαρακτηρίζουν τὴν ζωγραφικὴν ὥρισμένης ἐποχῆς, δυνάμεθα μὲ πολλὴν πιθανότητα νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι αἱ τοιχογραφίαι τῆς Ἀχειροποιήτου ἀνήκουν εἰς τοὺς ἰδίους περίπου χρόνους μὲ τὴν κατὰ τὸ 1234/5 γενομένην διακόσμησιν τοῦ Μιλέσεβο, προηγηθεῖσαι ἴσως ταύτης κατὰ τινα ἔτη.

## VII.

Ἡ χρονολόγησις ὅμως αὐτῇ, εἰς τὴν ὁποῖαν κατελήξαμεν, δύναται, νομίζω, νὰ ὁρισθῇ ἀκόμη ἀκριβέστερον.

Αἱ τοιχογραφίαι δηλαδή, αἱ ἀπασχολοῦσαι ἡμᾶς, δὲν δύνανται νὰ εἶναι, κατὰ τὴν γνώμην μου, παλαιότεραι τοῦ ἔτους 1224, κατὰ τὰ τέλη τοῦ ὁποίου ὁ Θεόδωρος Ἄγγελος κατέλαβε τὴν Θεσσαλονίκην, ἐκδιώξας τοὺς Φράγκους<sup>2</sup>. Ἡ ἐκκλησία τῆς Ἀχειροποιήτου, ὀνομαζομένη μέχρι πιθανῶς τῆς ὑπὸ τῶν Φράγκων καταλήψεως τῆς Θεσσαλονίκης ναὸς τῆς Θεοτόκου Ὁδηγητρίας<sup>3</sup>, φαίνεται ὅτι καὶ αὐτὴ κατὰ τὴν περίοδον τῆς Φραγκοκρατίας (1205 - 1224) εἶχε περιέλθει εἰς τοὺς Λατίνους. Καὶ εἶναι μὲν ἀληθὲς ὅτι τοῦτο δὲν μαρτυρεῖται, δυνάμεθα ὅμως νὰ τὸ συμπεράνωμεν καὶ ἀπὸ τὸ γεγονός ὅτι καὶ αἱ δύο ἄλλαι μεγάλαι ἐκκλησίαι τῆς Θεσσαλονίκης, ὁ Ἅγιος Δημήτριος καὶ ἡ Ἁγία Σοφία, εἶχον μεταβληθῇ εἰς λατινικάς, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τινος ἄλλας ἐνδείξεις<sup>4</sup>. Αἱ ἀπασχολοῦσαι λοιπὸν ἡμᾶς τοιχογραφίαι εἶναι πολὺ πιθανὸν ὅτι σχετίζονται μὲ τὰς ἐπισκευὰς, τὰς γενομένας εἰς τὸν ναὸν κατὰ τὴν μεταβολὴν του καὶ πάλιν εἰς ὀρθόδοξον, εὐθὺς δηλαδή μετὰ τὸ 1224, ὅποτε φαίνεται ὅτι καὶ τὸ ὄνομα τῆς βασιλικῆς μετεβλήθη εἰς Ἀχειροποιήτον καὶ ἡ εἰς αὐτὴν λατρευτικὴ εἰκὼν παρίστανε τὴν Θεοτόκον δεομένην, ἀντὶ τῆς παλαιᾶς, εἰς τὴν ὁποῖαν ἡ Θεομήτωρ εἶχε τὸν τύπον τῆς Ὁδηγητρίας<sup>5</sup>.

1 ΣΩΤΗΡΙΟΥ, Ἡ βασιλικὴ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου, Λεύκωμα, πίν. 65. Ἐγχρωμοὶ ἀπεικονίσεις ἐν VOJBACH-HIRMER, ἔ.ἀ. πίν. 216.

2 G. OSTROGORSKY, Geschichte des byzantinischen Staates, 2α ἔκδ., München 1952 (Byzantinisches Handbuch, I, 2), 345. Ὁ Α. ΜΗΛΙΑΡΑΚΗΣ, Ἱστορία τοῦ βασιλείου τῆς Νικαίας καὶ τοῦ δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου, Ἀθήναι 1898, 161, καὶ ὁ Ο. ΤΑΦΡΑΛΙ, Thessalonique, des origines au XIVe siècle, Paris 1919, 213, ἀναγράφουν τὸ 1223 ὡς τὸ ἔτος τῆς καταλήψεως τῆς Θεσσαλονίκης. Ὁ Α. VASILIEV, Histo-

ry of the Byzantine Empire, Madison 1952, 520, τὴν τοποθετεῖ εἰς τὸ 1222. Νεώτεροι ὅμως ἔρευναι ἀπέδειξαν ὅτι τὸ γεγονός τοῦτο συνέβη κατὰ τὰ τέλη τοῦ 1224. Βλ. OSTROGORSKY, ἔ.ἀ. 345, σημ. 3.

3 Βλ. περὶ τούτου Α. ΞΥΓΓΟΠΟΥΛΟΝ εἰς τὴν Ἐπιστημονικὴν Ἐπετηρίδα τῆς Σχολῆς τῶν Νομικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Ἐπιστημῶν τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, τόμ. 6 (Πανηγυρικὸς τῆς Ἐξακοσαετηρίδος τοῦ Κ. Ἀρμενοπούλου), 1952, 13 κ. ἑξ.

4 Βλ. αὐτόθι, 16 κ. ἑξ.

5 Αὐτόθι, 11 κ. ἑξ.



Εἶναι πολὺ πιθανὸν ὅτι τὰς ἐπισκευὰς αὐτὰς τῆς ἐκκλησίας, συνεπῶς καὶ τὰς ἀπασχολούσας ἡμᾶς τοιχογραφίας, ἔκαμον οἱ Ἀβραμίται μοναχοί, οἱ προερχόμενοι ἴσως ἀπὸ τὴν περιφέρημον Μονὴν τῆς Θεοτόκου Ἀχειροποιήτου τῶν Ἀβραμιτῶν, τὴν εὐρισκομένην εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν. Ἐκ διαφορῶν πράγματι ἐνδείξεων προκύπτει ὅτι οἱ Ἀβραμίται εἶχον κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἰδίαν μονὴν εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, τῆς ὁποίας τὸ καθολικὸν ἦτο, φαίνεται, ὁ ναὸς τῆς Ἀχειροποιήτου, ὅπου ἐτέλουν τὰς συνάξεις των, ὡς προκύπτει ἀπὸ ὑπαρχούσας μαρτυρίας<sup>1</sup>.

Κατὰ ταῦτα τὴν κατασκευὴν τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἀχειροποιήτου δυνάμεθα νὰ θεωρήσωμεν μεταγενεστέραν ἀσφαλῶς τοῦ 1224, ἔτους τῆς ἐκδιώξεως τῶν Φράγκων ἐκ τῆς Θεσσαλονίκης, καὶ ὀλίγον ἴσως παλαιότεραν τῆς διακοσμήσεως τοῦ Μιλέσεβο, τῆς γενομένης τὸ 1234/5. Νομίζω ὅτι δὲν θὰ ἀπεμακρυνόμεθα ἴσως πολὺ ἀπὸ τὴν πραγματικότητα, ἂν ἐθέτομεν τὴν κατασκευὴν αὐτῶν εἰς τὸ μεταξὺ τοῦ τέλους τοῦ 1224 καὶ τοῦ ἔτους 1230 περίπου χρονικὸν διάστημα. Ἄν μάλιστα θεωρήσωμεν πιθανὴν τὴν γνώμην τοῦ MILLET, ὁ ὁποῖος, ὡς εἶδομεν<sup>2</sup>, ἐπίστευεν ὅτι αἱ τοιχογραφίαι τοῦ Μιλέσεβο ἐγένοντο μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1228 καὶ 1234, καὶ ἂν λάβωμεν ἐξ ἄλλου ὑπ' ὄψιν ὅτι ἡ διακόσμησις τοῦ Μιλέσεβο εἶναι πιθανώτατα, ὡς ἤδη παρετηρήσαμεν, νεωτέρα κάπως τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἀχειροποιήτου, θὰ ἡδυνάμεθα ἴσως νὰ τοποθετήσωμεν μὲ ἀρκετὴν πιθανότητα τὰς τελευταίας ταύτας εἰς τὸ ἔτος 1224/5 ἢ εἰς τὰ εὐθὺς μετ' αὐτό.

### VIII.

Τὴν ἔκτασιν τῶν πιθανῶς ὑπὸ τῶν Ἀβραμιτῶν γενομένων ἐργασιῶν εἰς τὴν Ἀχειροποιήτον, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ αἱ ἀπασχολοῦσαι ἡμᾶς τοιχογραφίαι, δὲν δυνάμεθα πλέον σήμερον νὰ γνωρίζωμεν ἐπακριβῶς. Νομίζω ὁμως ὅτι εἰς τὰς ἐργασίας ἐκεῖνας ὀφείλονται καὶ ὀλίγαι ἀκόμη τοιχογραφίαι, τῶν ὁποίων σήμερον ἐλάχιστα μόνον ἴχνη πλέον ἐσώθησαν.

Εἰς τὸν πρὸς Α. δηλαδὴ τοῖχον τοῦ βορείου κλίτους τῆς Ἀχειροποιήτου ὑπάρχει τριβήλον ἀνοιγμα, ἀποτελοῦν εἴσοδον εἰς τὸν ναὸν ἐκ τοῦ ἔξω τῆς ἀνατολικῆς πλευρᾶς χώρου. Ἐμπροσθεν τοῦ τριβήλου τούτου ὑπῆρχε πρόπυλον, τὸ ὁποῖον κατὰ τοὺς βυζαντινοὺς χρόνους εἶχε μετατραπῇ εἰς μικρὸν παρεκκλήσιον, ἀχρηστευθείσης τῆς ἐκ τοῦ μέρους ἐκεῖνου εἰσόδου εἰς τὸν ναόν<sup>3</sup>. Εἰς τοὺς ἡρειπωμένους τοίχους τοῦ παρεκκλησίου τούτου, τοὺς ἀποκαλυφθέντας κατὰ τὴν ἀποχωμάτωσιν τοῦ ἀνατολικῶς τῆς βασιλικῆς χώρου, διεκρίνοντο, ἂν καὶ ἀρκετὰ κατεστραμμένοι, ἐπὶ τῆς βορείας πλευρᾶς αἱ εἰκόνες δύο ἱεραρχῶν ἱσταμένων ὀρθίῳ κατ' ἐνώπιον, κάτωθεν δὲ αὐτῶν πολύχρωμος ἀπομίμησις ὀρθομαρμαρώσεως (πίν. 5). Ἡ πτύχωσις τῶν ἐνδυμάτων τῶν δύο τούτων ἱεραρχῶν, τῶν ὁποίων τὸ κάτω σῶμα ἀπὸ τοῦ στήθους περίπου ἐσώζετο εἰς καλὴν σχε-

<sup>1</sup> ΞΥΓΓΟΠΟΥΛΟΣ, ἔ.ἀ. 14 κ. ἔξ.

<sup>2</sup> Βλ. ἀνωτέρω σ. 20 σημ. 6.

<sup>3</sup> Βλ. τὴν κάτωσιν τῆς βασιλικῆς μετὰ τοῦ παρεκκλησίου ἐν Γ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ, Χριστιανικὴ καὶ βυζαντινὴ Ἀρχαιολογία, Α', Ἀθῆναι 1942, σ. 291, εἰκ. 169. Ἐπίσης

Σ. ΠΕΛΕΚΑΝΙΑΔΗ, Παλαιοχριστιανικὰ μνημεῖα Θεσσαλονίκης. Ἀχειροποιήτος, Μονὴ Λατόμου, Θεσσαλονίκη 1949, 24 καὶ πίν. 1. Τὸ παρεκκλήσιον ἔχει τώρα ἀναστηλωθῇ.

τικῶς κατάστασιν, παρουσίαζε μεγίστην συγγένειαν πρὸς τὴν τοῦ ἐνδύματος τῶν ὀρθίων μορφῶν μεταξὺ τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα, ὅπως δύναται εὐκόλως νὰ πείσῃ ἡ παραβολὴ πρὸς τὸν ἀνώνυμον ἄγιον τῆς εἰκόνος 12.

Νομίζω λοιπὸν λίαν πιθανὸν ὅτι καὶ ἡ διὰ τοιχογραφιῶν διακόσμησις τοῦ μικροῦ τούτου παρεκκλησίου τῆς Ἀχειροποιήτου ἦτο σύγχρονος πρὸς τὰς εἰκόνας τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα, τὰς ὁποίας εἰς τὸ παρὸν ἄρθρον ἐξητάσαμεν, καὶ ὅτι συνεπῶς ἡ διακόσμησις τοῦ ναΐσκου περιλαμβάνετο εἰς τὰς ὑπὸ τῶν Ἀβραμιτῶν πιθανῶς γενομένης ἐργασίας εἰς τὴν βασιλικὴν κατὰ τὸ 1224/5 ἢ εὐθὺς μετ' αὐτό.

Ἄν τότε ἔγινε καὶ ἡ μετατροπὴ τοῦ παλαιοχριστιανικοῦ προτύπου εἰς παρεκκλήσιον δὲν εἶναι δυνατόν νὰ γνωρίζωμεν πλέον σήμερον. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι ὁ βόρειος τοῖχος τοῦ παρεκκλησίου παρουσιάζει ἐνδείξεις σαφεῖς ἐπισκευῶν γενομένων κατὰ δύο διαφόρους ἐποχάς. Ἄν ἡ τελευταία ἐπισκευὴ εἶναι σύγχρονος μὲ τὴν διὰ τοιχογραφιῶν διακόσμησιν, περὶ τῆς ὁποίας ἐδῶ ὁ λόγος, δὲν εἶναι εὐκόλον νὰ ἐξακριβωθῇ.

### IX.

Ἡ ἀνωτέρω γενομένη λεπτομερὴς ἐξέτασις τῶν εἰς τὴν Ἀχειροποιήτον τοιχογραφιῶν τῶν Ἀγίων Τεσσαράκοντα καὶ τὰ ἐξ αὐτῆς προκύψαντα χρονολογικὰ συμπεράσματα νομίζω ὅτι παρουσιάζουν ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον.

Αἱ οὕτω χρονολογικῶς τοποθετηθεῖσαι μὲ ἀρκετὴν, ὥς πιστεύω, πιθανότητα τοιχογραφίαι αὗται εἶναι φανερόν ὅτι καταλαμβάνουν ἐξαιρετικὴν θέσιν εἰς τὴν μελέτην τῆς ἐξελίξεως τῆς ζωγραφικῆς εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, συγχρόνως δὲ μᾶς ἐπιτρέπουν νὰ ἐξηγήσωμεν τὴν προέλευσιν ὠρισμένων χαρακτηριστικῶν, ποὺ ἰδιάζουν εἰς τὰς τοιχογραφίας τῆς Μακεδονίας καὶ τῆς Σερβίας, καὶ τὰ ὁποῖα μᾶς ἦσαν μέχρι τοῦδε γνωστὰ ἀπὸ τὰ ἐκ τῶν Παλαιολογείων χρόνων τοιχογραφημένα μνημεῖα τῆς Θεσσαλονίκης.

Τὸ ὅτι τὰ ἰδιάζοντα αὐτὰ χαρακτηριστικὰ τῆς μακεδονικῆς ζωγραφικῆς ἐγνωρίζομεν μέχρι τοῦδε μόνον ἀπὸ τὰς τοιχογραφίας τῆς ἐποχῆς τῶν Παλαιολόγων ὠφείλετο εἰς τὴν ἔλλειψιν ζωγραφικῶν ἔργων εἰς τὰς ἐκκλησίας τῆς Θεσσαλονίκης παλαιότερων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Πράγματι, ἦτο παντελὴς σχεδὸν ἡ ἔλλειψις τοιχογραφιῶν εἰς τοὺς ναοὺς τῆς Θεσσαλονίκης δυναμένων νὰ τοποθετηθοῦν εἰς τὸ ἀπὸ τῶν μέσων περίπου τοῦ 11<sup>ου</sup> μέχρι τῶν πρώτων ἐτῶν τοῦ 14<sup>ου</sup> αἰῶνος χρονικὸν διάστημα. Αἱ ὀλίγαι ἀπολεσθεῖσαι τοιχογραφίαι τοῦ δευτέρου στρώματος εἰς τὸν νάρθηκα τῆς Παναγίας τῶν Χαλκέων, αἱ δυνάμεναι νὰ χρονολογηθοῦν ἀπὸ τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος καὶ τὰς ὁποίας σήμερον γνωρίζομεν μόνον ἀπὸ φωτογραφίας<sup>1</sup>, δὲν εἶναι διόλου ἱκαναὶ νὰ πληρώσουν τὸ ἀρκούντως μέγα τοῦτο χρονικὸν διάστημα. Καὶ εἶναι βεβαίως ἀληθὲς ὅτι ζωγραφικὰ μνημεῖα δυνάμενα νὰ χρονολογηθοῦν ἀπὸ τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος σώζονται καὶ εἰς τὴν Καστοριάν καὶ εἰς τὸ Ἅγιον Ὄρος καὶ εἰς τὴν Δυτικὴν Μακεδονίαν καὶ ἀλλαχοῦ ἴσως. Ταῦτα ὅμως, καὶ ἂν παραδεχθῶμεν ὥς λίαν πιθανὸν ὅτι ἔγιναν ἀπὸ τεχνίτας Θεσσαλονικεῖς καὶ ὅτι ἀντιπροσωπεύουν οὕτω τὴν τέχνην τῆς Θεσσαλονίκης κατὰ τὴν περίοδον

1 Βλ. περὶ τούτων Α. ΞΥΓΓΟΠΟΥΛΟΝ εἰς τὸ περιοδ. Μακεδονικά, 4, σ. 1 κ.ἐξ. (Δὲν ἐκυκλοφόρησεν ἀκόμη).

αὐτήν, δὲν εἶναι πάντως δυνατόν νὰ ἔχουν τὴν ἰδίαν σημασίαν μὲ μνημεῖα εὐρισκόμενα εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν Θεσσαλονίκην.

Ἡ ἐποχὴ ἐν τούτοις, εἰς τὴν ὁποίαν ἐκ λόγων τεχνοτροπίας ἐτοποθετήσαμεν τὰς τοιχογραφίας τῆς Ἀχειροποιήτου, αἱ πρῶται δηλαδὴ δεκάδες τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος, ἀποτελεῖ ἐξαιρετικῆς σημασίας σταθμὸν εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῆς μακεδονικῆς ζωγραφικῆς βαινούσης πρὸς τὴν μεγάλην ἀκμὴν τῶν χρόνων τῶν Παλαιολόγων. Εἶναι, κατὰ τὸν ἐπιτυχῆ χαρακτηρισμὸν τοῦ DEMUS, ἡ «πρώϊμος κλασσικὴ»<sup>1</sup> τέχνη, ἡ προηγηθεῖσα τῆς Παλαιολογείου ἀνθήσεως.

Πράγματι δὲ εἰς τὰς τοιχογραφίας τῆς Ἀχειροποιήτου εἶναι λίαν εὐδιάκριτοι ὄρισμένοι ἀπὸ τοὺς ἰδιάζοντας χαρακτηῖρας τῶν Παλαιολογείων ζωγραφικῶν ἔργων τῆς Μακεδονίας καὶ τῆς Σερβίας. Τὰ πληθωρικὰ καὶ ὀγκώδη χαρακτηριστικὰ πολλῶν ἀπὸ τὰς μορφὰς τῆς Ἀχειροποιήτου, ἰδίως ἡ ρίς, ὅπως, ἐπὶ παραδείγματι, εἰς τὴν εἰκόνα τοῦ Ἀγίου Γοργονίου (πίν. 3.2), προαναγγέλλουν κατὰ τρόπον σαφῆ τὰς μορφὰς τῆς Σοπότσανι<sup>2</sup>, ἀκόμη δὲ σαφέστερον τὰ ἔργα τῶν πρώτων δεκάδων τοῦ 14<sup>ου</sup> αἰῶνος<sup>3</sup>, τῆς ἐποχῆς δηλαδὴ, κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ ζωγραφικὴ τῆς Θεσσαλονίκης εὐρίσκεται εἰς τὴν μεγαλυτέραν τῆς ἀκμὴν. Τὴν βαθύτητα ἐξ ἄλλου καὶ τὴν ἔντασιν τοῦ βλέμματός τῶν μορφῶν τῆς Ἀχειροποιήτου ἐπανευρίσκομεν ἀρχομένου τοῦ 14<sup>ου</sup> αἰῶνος εἰς τὰς τοιχογραφίας τοῦ Θεσσαλονικέως Μανουὴλ Πανσελήνου, τὰς κοσμούσας τὸν ναὸν τοῦ Πρωτάτου εἰς τὰς Καρυὰς τοῦ Ἀγίου Ὁρους. Εἷς τινὰς μάλιστα ἀπὸ τὰς μορφὰς τοῦ Πρωτάτου, ὅπως π.χ. εἰς τὸν ἀπόστολον Πέτρον<sup>4</sup>, ἐπιζοῦν ἀκόμη καὶ αἱ ἐρυθραὶ κηλίδες ἐπὶ τῶν παρειῶν, ὅμοιαι περίπου μὲ ἐκεῖνας ποὺ βλέπομεν εἰς τὰς τοιχογραφίας τῆς Ἀχειροποιήτου.

Εἶναι ἀξία πολλῆς προσοχῆς ἐξ ἄλλου ἡ ἀνωτέρω διαπιστωθεῖσα σχέσις μεταξὺ τινων ἐκ τῶν μορφῶν τῆς Ἀχειροποιήτου πρὸς τὰ παλαιοχριστιανικὰ ψηφιδωτὰ τῆς Θεσσαλονίκης, σχέσις, τὴν ὁποίαν, ὅπως εἶδομεν, παρετήρησε καὶ ὁ RADOJČIĆ εἰς τὰς τοιχογραφίας τοῦ Μιλέσεβο. Ἡ σχέσις δηλαδὴ αὕτη ὀφείλεται ἀναμφιβόλως εἰς τὴν καλλιτεχνικὴν παράδοσιν τῆς Θεσσαλονίκης, τὴν παράδοσιν δὲ ταύτην συνεχίζει ἀκόμη κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 14<sup>ου</sup> αἰῶνος ὁ Πανσέληνος εἰς τὸ Πρωτῶτον. Ὅπως δηλαδὴ ἄλλοτε διεπιστώσαμεν, διὰ τὴν μορφήν τοῦ Ἀγίου Τροφίμου, τὴν ἀποκαλυφθεῖσαν εἰς τὸ Πρωτῶτον κατὰ τὰς τελευταίως γενομένας ἐκεῖ ἐργασίας ὑπὸ τῆς Ὑπηρεσίας Ἀναστηλώσεως τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας, ὁ Πανσέληνος εἶχεν ὡς πρότυπον τὸν Ἀγιὸν Ὁνησιφόρον μεταξὺ τῶν ψηφιδωτῶν τοῦ θόλου τοῦ Ἀγίου Γεωργίου τῆς Θεσσαλονίκης<sup>5</sup>. Αὐτὸ ἀποδεικνύει, νομίζω, ὅτι εἰς τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ζωγράφων τῆς Θεσσαλονίκης πρὸς τὴν ἑλληνιστικὴν καλλιτεχνικὴν παράδοσιν ὅχι ὀλίγον συνετέλεσαν τὰ εἰς τὰς ἐκκλησίας τῆς πόλεως αὐτῆς σωζόμενα παλαιὰ ψηφιδωτά.

Ἀλλὰ καὶ ἡ σχέσις, τὴν ὁποίαν εὕρομεν μεταξὺ τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἀχειρο-

1 DEMUS, Die Entstehung des Paläologenstils in der Malerei, 27.

2 DEMUS, ἑ.ἀ. εἰκ. 14. MILLET-FROLOW, La peinture du moyen âge en Yougoslavie, Fasc. II, Paris 1957, πίν. 4. 3, 15. 3, 34. 4 κ.ἀ.

3 Βλ. Α. ΧΥΝΓΟΠΟΥΛΟΣ, Thessalonique et la peinture macédonienne, Athènes 1955, πίν. 12.

4 G. MILLET, Monuments de l'Athos, πίν. 38. 1.

5 ΧΥΝΓΟΠΟΥΛΟΣ, ἑ.ἀ. πίν. 11 καὶ σ. 32.

ποίητου καὶ τῆς διακοσμήσεως τοῦ Μιλέσεβο, ὅπως ἐπίσης καὶ τὸ γεγονός, τὸ σημειωθὲν ὑπὸ τοῦ RADOJČIĆ, ὅτι ὁ εἰς τοῦλάχιστον τῶν εἰς τὴν ἐκκλησίαν αὐτὴν τῆς Σερβίας ἐργασθέντων ζωγράφων ἐμπνέεται ἀπὸ τὰ ψηφιδωτὰ τοῦ Ἀγίου Γεωργίου τῆς Θεσσαλονίκης, ἀκριβῶς ὅπως καὶ οἱ ζωγράφοι τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἀχειροποιήτου, εἶναι ἐνδείξεις ἐξόχως σημαντικά. Μᾶς ὁδηγοῦν δηλαδὴ αὗται εἰς τὴν λίαν πιθανήν, ὅπως νομίζω, εἰκασίαν ὅτι οἱ ζωγράφοι οἱ ἐργασθέντες εἰς τὸ Μιλέσεβο εἶχον, τοῦλάχιστον ὁ εἰς ἐξ αὐτῶν, ἄμεσον γνῶσιν τῶν παλαιῶν ψηφιδωτῶν τῆς Θεσσαλονίκης, ἀπὸ τὰ ὁποῖα καὶ ἐνεπνεύσθησαν, ἀκριβῶς ὅπως ἀπὸ τὰ ἴδια ψηφιδωτὰ ἐνεπνεύσθησαν καὶ οἱ σύγχρονοί των περίπου ζωγράφοι τῆς Ἀχειροποιήτου, περὶ τὸν ἓνα δὲ αἰῶνα ἀργότερον ὁ Μανουὴλ Πανσέληνος.

Αἱ τοιχογραφίαι τέλος τῆς Ἀχειροποιήτου καὶ ἡ διαπιστωθεῖσα σχέσις των πρὸς τὴν διακόσμησιν τοῦ Μιλέσεβο ἐνισχύουν τὴν ἄλλοτε ὑφ' ἡμῶν ὑποστηριχθεῖσαν γνώμην ὅτι καὶ πρὸ τῶν χρόνων τῶν Παλαιολόγων ἀπὸ τὴν Θεσσαλονίκην προήρχοντο ἢ εἰς αὐτὴν εἶχον ὅπωςδῆποτε μαθητεύσει οἱ ζωγράφοι οἱ διακοσμήσαντες τὰς περισσοτέρας ἀπὸ τὸς ἐκκλησίας τῶν Βαλκανίων καὶ ἰδίως τῆς Σερβίας. Τὴν γνώμην ταύτην εἶχομεν στηρίζει, ἐλλείψει ζωγραφικῶν μνημείων εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, ἐπὶ εἰκονογραφικῶν κυρίως ἐνδείξεων, ὅπως ἡ ἀπόλυτος συγγένεια τῆς σκηνῆς τοῦ Ἐπιταφίου Θρήνου μεταξὺ τῆς τοιχογραφίας τοῦ Νέρεζι καὶ τῆς ἀπολεσθείσης εἰς τὴν Παναγίαν τῶν Χαλκίων Θεσσαλονίκης<sup>1</sup>, ὅπως ἀκόμη ἡ ἀπεικόνισις τοῦ Ὁράματος τοῦ Ἰεζεκιὴλ εἰς τὸ κοιμητηριακὸν παρεκκλήσιον τῆς Μονῆς Μπατσκόβου εἰς τὴν Βουλγαρίαν, παράστασις, ἡ ὁποία ἀπορρέει ἐκ τοῦ γνωστοῦ ψηφιδωτοῦ τῆς Μονῆς τοῦ Λατόμου (Ὁσίου Δαβίδ) εἰς τὴν Θεσσαλονίκην<sup>2</sup>.

Ἦδη, μετὰ τὴν ἀποκάλυψιν καὶ μελέτην τῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἀχειροποιήτου, αἱ ὁποῖαι ἐδῶ μᾶς ἀπασχόλησαν, εἰς τὰς εἰκονογραφικὰς ἐνδείξεις προστίθεται καὶ ἡ ἀναμφισβήτητος τεχνοτροπικὴ συγγένεια ἢ ὑπάρχουσα μεταξὺ τῶν τοιχογραφιῶν τούτων καὶ τῆς διακοσμήσεως τοῦ Μιλέσεβο.

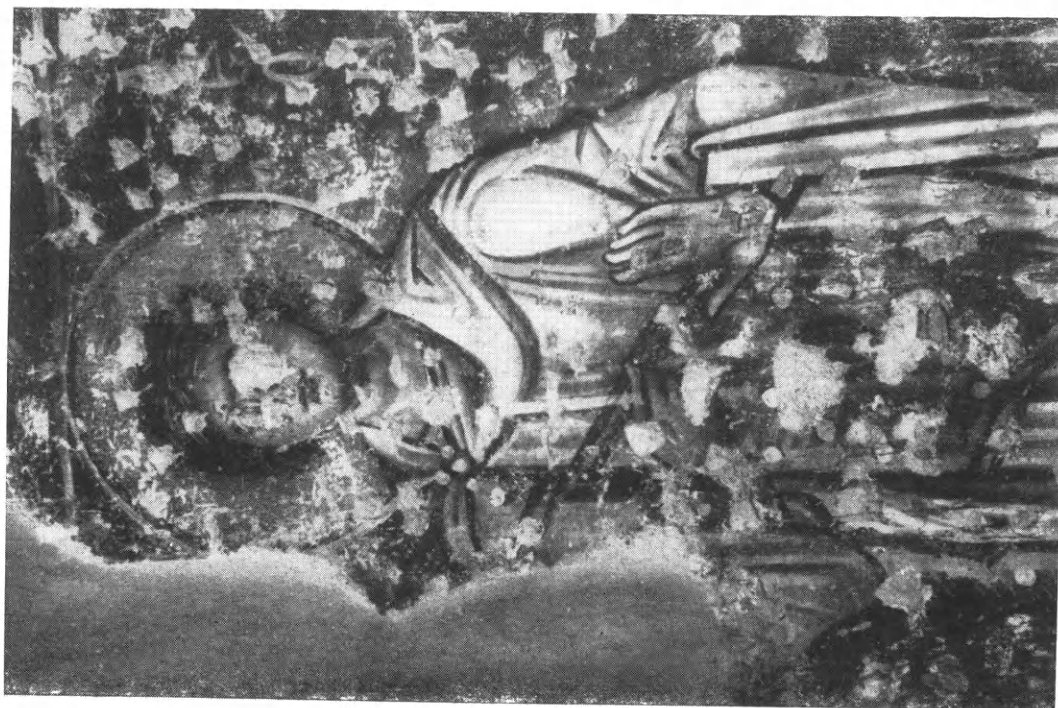
Δυνάμεθα λοιπὸν τώρα νὰ ὑποστηρίξωμεν μὲ πολλὴν πιθανότητα ὅτι ἤδη ἀπὸ τοῦ 13<sup>ου</sup> αἰῶνος, ἂν μὴ καὶ ἀπὸ τοῦ 12<sup>ου</sup> ἀκόμη, ἡ Θεσσαλονίκη ἔδιδε τὸν δεσπύζοντα τόνον εἰς τὴν καλλιτεχνικὴν κίνησιν τῆς Μακεδονίας καὶ τῶν γειτονικῶν βαλκανικῶν χωρῶν.

ΑΝΔΡΕΑΣ ΕΥΓΟΠΟΥΛΟΣ

<sup>1</sup> ΧΥΝΓΟΠΟΥΛΟΣ, ἔ.ἀ. 15 κ.ἑξ. Λεπτομερεστέρα ἐξέτασις τῆς τοιχογραφίας τῆς Παναγίας τῶν Χαλκίων

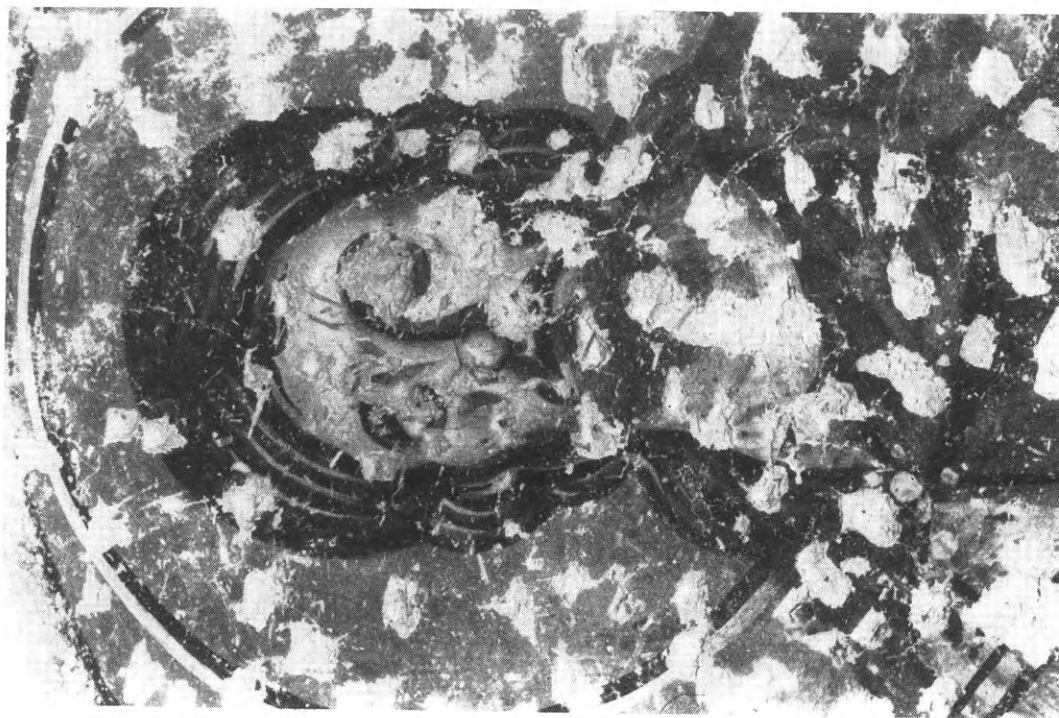
εἰς τὸ περιοδ. Μακεδονικά, 4, σ. 6 κ.ἑξ.  
<sup>2</sup> ΧΥΝΓΟΠΟΥΛΟΣ, ἔ.ἀ. 18 κ.ἑξ.





1. Ὁ Ἅγιος Λεόντιος.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ. ΝΑΟΣ ΑΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΟΥ. ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΑΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΤΕΤΣΑΡΑΚΟΝΤΑ.

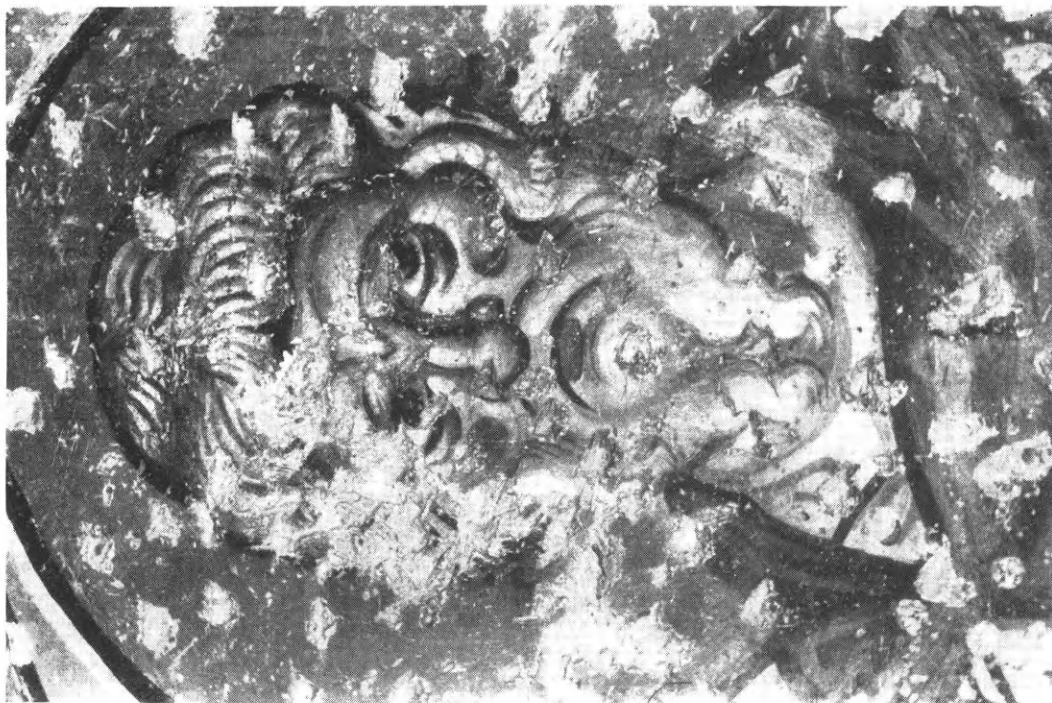


2. Ὁ Ἅγιος Ἀθανάσιος.





1. Ὁ Ἅγιος Κύριλλος.



2. Ὁ Ἅγιος Γοργόνιος.

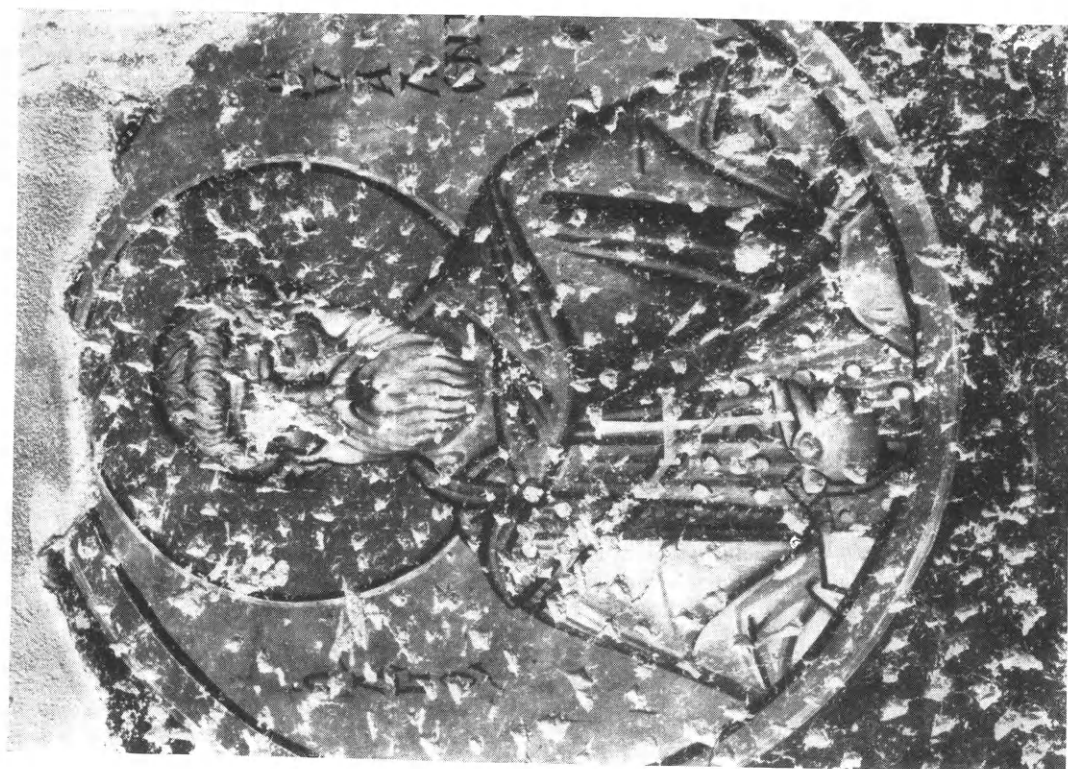
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ. ΝΑΟΣ ΑΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΟΥ. ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΑΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΤΕΣΣΕΡΑΚΟΝΤΑ.







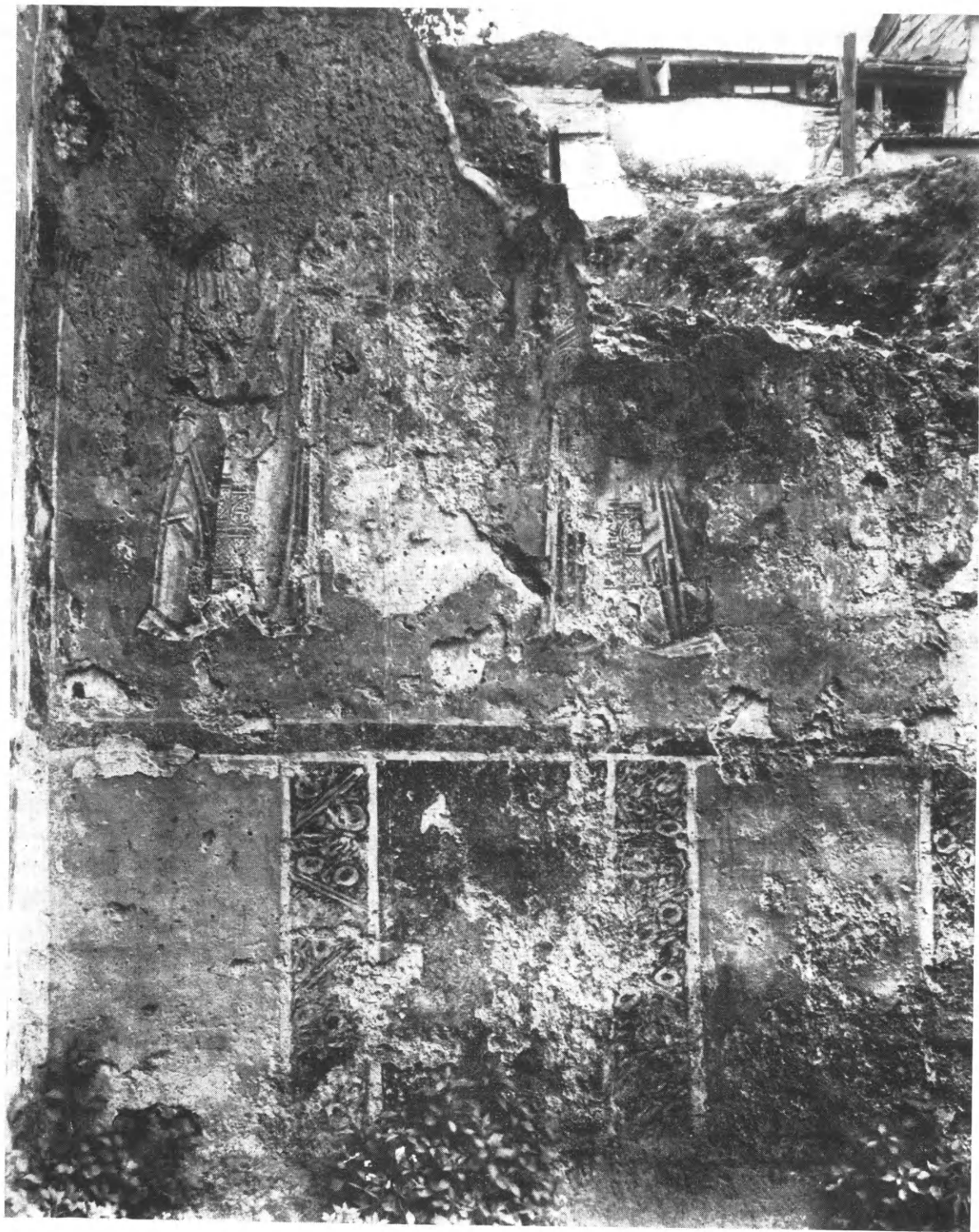
1. \*Ο Άγιος Γεώργιος.



2. \*Ο Άγιος Ουάλεντινός.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ. ΝΑΟΣ ΑΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΟΥ. ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΑΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΤΑ.



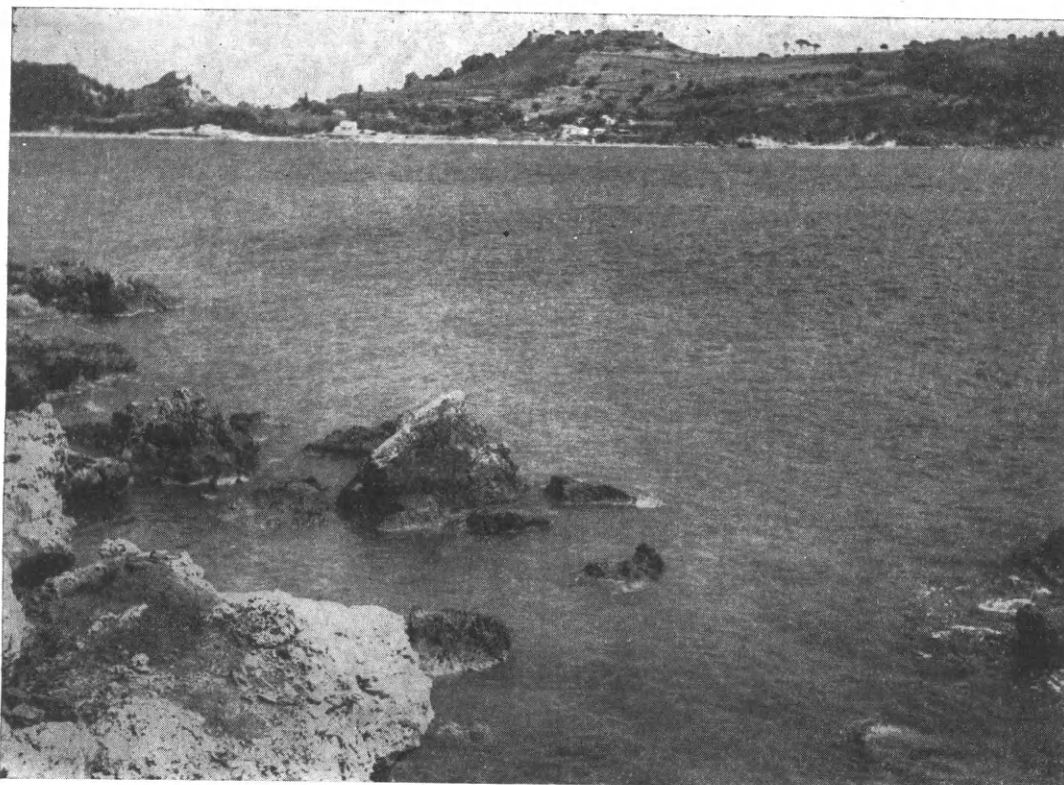


ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ. ΝΑΟΣ ΑΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΟΥ.

Τοιχογραφίαι σωζόμεναι ἄλλοτε εἰς τὸ κατὰ τὴν ἀνατολικὴν πλευρὰν τῆς βασιλικῆς παρεκκλήσιον.







Εἰκ. 1. Τὸ Ποντικὸκαστρο, ἡ ἀκρόπολις τῆς ἀρχαίας Φειᾶς μετὰ τοῦ κόλπου - λιμένος αὐτῆς.

## ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΟΛΠΟΝ ΤΗΣ ΦΕΙΑΣ ΗΛΕΙΑΣ

Ὁ κατ' ἐξοχὴν λιμὴν τῆς Ἡλείας ἦτο κατὰ τὴν ἀρχαιότητα ἡ Φειά. Αὕτη κειμένη ἐπὶ τῆς δυτικῆς ἀκτῆς τῆς Ἡλείας ἀπετέλει τὸν μόνον φυσικὸν λιμένα καθ' ὅλον τὸ μῆκος τῆς ἀλιμένου ταύτης παραλίας<sup>1</sup>.

Αἱ μεταγενεστέρας ἐπισυμβᾶσαι εἰς αὐτὴν μεταβολαὶ ἐκ τῶν ἐπιχώσεων τῶν ποταμῶν, τῶν θαλασσίων ρευμάτων καὶ τῶν ἰσχυρῶν σεισμῶν, οἱ ὅποιοι ἐπληξαν ἐπανειλημμένως τὴν ἀνέκαθεν σεισμοπαθεῖ ταύτην περιοχὴν, δὲν ἥλλαξαν τὴν εἰκόνα τῆς ἀφιλοξένου αὐτῆς παραλίας· μόνον ὁ κόλπος τοῦ Ἀγίου Ἀνδρέου, ὅστις ἤδη ὑπὸ πολλῶν ἔχει ταυτισθῆ πρὸς τὴν ἀρχαίαν Φειάν, προσφέρεται καὶ σήμερον ὡς ἡ ἀσφαλεστέρα ἀπὸ θαλάσσης εἴσοδος εἰς τὴν Ἡλείαν, ἀδιάφορον ἂν τώρα ἔχη μεταφερθῆ ὁ λιμὴν εἰς τὸν γείτονα τοῦ Ἀγίου Ἀνδρέου κόλπον τοῦ Κατακόλου.

Τὴν Φειὰν ἀναφέρουν πολλάκις οἱ ἀρχαῖοι συγγραφεῖς καὶ γραμματικοὶ καὶ εἶναι αὕτη συνδεδεμένη μὲ μερικὰ γεγονότα ἀπὸ τὴν μακρὰν ἱστορίαν τῆς Ἡλείας, τὴν ὁποίαν τόσον ὀλίγον γνωρίζομεν.

Ὁ ΣΤΡΑΒΩΝ (VIII 342 - 3) περιγράφει τὴν θέσιν αὐτῆς: *Μετὰ δὲ τὸν Χελωνάταν δὲ τῶν Πισατῶν ἐστὶν αἰγιαλὸς πολὺς, εἴτ' ἄκρα Φειά· ἦν δὲ καὶ πολίχνη „Φειᾶς παρὰ τείχεσσι, Ἰαροδάνου ἀμφὶ ῥέεθρα“· ἔστι γὰρ καὶ ποτάμιον πλησίον. ἔνιοι δ' ἀρχὴν τῆς Πισά-*

<sup>1</sup> Ὁ λιμὴν τῆς Κυλλήνης, κείμενος ἐπὶ τῆς ΒΔ. ἀκτῆς τῆς Ἡλείας, δὲν ἐξετάζεται ἐδῶ, ὡς μὴ ἔχων ἄμεσον σχέσιν πρὸς τὴν παροῦσαν ἐρευναν.

τιδος τὴν Φειάν φασιν πρόκειται δὲ καὶ ταύτης νησίον καὶ λιμὴν, ἔνθεν εἰς Ὀλυμπίαν τῷ ἐγγυτάτῳ ἐκ θαλάττης εἰς στάδιοι ἑκατὸν εἴκοσιν. Ὀλίγον κατωτέρω (VIII 343, 12) προσθίεται: ἐκπίπτει (ὁ Ἀλφειός) μεταξὺ Φειᾶς τε καὶ Ἐπιταλίου.

Ὁ ΘΟΥΚΥΔΙΔΗΣ (II 25, 3) ἀφ' ἐτέρου διηγεῖται λεπτομερῶς τὰς κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ πελοποννησιακοῦ πολέμου (431 π. Χ.) λεηλασίας τῶν Ἀθηναίων εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Φειᾶς: Οἱ δὲ Ἀθηναῖοι ἄκραντες (ἀπὸ Μεθώνης) παρέπλεον, καὶ σχόντες τῆς Ἠλείας ἐς Φειάν ἐδήρουν τὴν γῆν ἐπὶ δύο ἡμέρας... ἀνέμου δὲ κατιόντος μεγάλου χειμαζόμενοι ἐν ἀλιμένῳ χωρίῳ, οἱ μὲν πολλοὶ ἐπέβησαν ἐπὶ τὰς ναῦς καὶ περιέπλεον τὸν Ἰχθὺν καλούμενον τὴν ἄκραν ἐς τὸν ἐν τῇ Φειᾷ λιμένα, οἱ δὲ Μεσσήνιοι ἐν τούτῳ καὶ ἄλλοι τινὲς οἱ οὐ δυνάμενοι ἐπιβῆναι, κατὰ γῆν χωρήσαντες τὴν Φειάν αἰροῦσιν καὶ ὕστερον αἶ τε νῆες περιπλεύσασαι ἀναλαμβάνουσιν αὐτοὺς καὶ ἐξανάγονται ἐκλείποντες Φειάν... Ὁ ἀθηναϊκὸς στόλος σταθμεύει κατ' ἀρχὴν εἰς τὸν νοτίως τοῦ Ἰχθύος κόλπον, τὸν σημερινὸν λιμένα τοῦ Κατακόλου· εἰς τὸν κόλπον αὐτόν, ἀκόμη καὶ τώρα παρὰ τὸν κατασκευασθέντα μέγαν λιμενοβραχίονα, χρησιμοποιούμενον ὡς κυματοθραύστην, εἶναι ἀδύνατον κατὰ τὰς κακοκαιρίας νὰ σταθοῦν τὰ πλοῖα. Ὁ στόλος ἐπομένως θὰ ἐστάθμευσεν ἐκεῖ, διότι θὰ ὑπῆρχε σημαντικὸν τμήμα τῆς πόλεως Φειᾶς, τὸ ὁποῖον καὶ ἐλεηλάτησε, μόνον δὲ ὅταν ἤρχισε τρικυμία ἀνεχώρησε διὰ νὰ καταφύγῃ περιπλέων τὴν ἄκραν τοῦ Ἰχθύος εἰς τὸν λιμένα τῆς Φειᾶς· ἡ ἀκρόπολις τῆς πόλεως πρέπει νὰ εἶναι ὁ τραπεζοειδὴς λόφος, τὸ σημερινὸν Ποντικόκαστρον (εἰκ. 1), ὅστις δεσπόζει τοῦ λιμένος καὶ κεῖται ἐπὶ τοῦ μεταξὺ τῶν δύο κόλπων αὐχένος. Τὴν ἀκρόπολιν ταύτην ἀσφαλῶς μετὰ τῆς πόλεως ἐκυρίευσαν οἱ ὑπολειφθέντες εἰς τὴν ξηρὰν Μεσσήνιοι μετὰ τινων ἀνδρῶν, ὡς μᾶς πληροφορεῖ ὁ Θουκυδίδης.

Φαίνεται ὅτι ἡ πόλις αὕτη εἶχεν ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Θουκυδίδου σημαντικὴν ἔκτασιν καὶ ἐξηπλοῦτο εἰς τὴν περιοχὴν καὶ τῶν δύο κόλπων, οἱ ὁποῖοι περιβάλλουν τὸ μακρόστενον ἀκρωτήριο τοῦ Ἰχθύος, δηλ. τὸ Κατάκωλον ἀφ' ἐνὸς καὶ τὸν Ἁγίον Ἀνδρέαν ἀφ' ἐτέρου, πλησιάζουσα βορείως πρὸς τὴν Σκαφιδιάν, ὅπου ὁ μικρὸς ποταμὸς Ἰάρδανος. Τοῦτο ἀποδεικνύουν καὶ τὰ σωζόμενα ἐρείπια τὰ κατεσπαρμένα καθ' ὅλην ταύτην τὴν ἔκτασιν<sup>1</sup>. Ἐν τούτοις εἶναι πιθανὸν ὅτι ἡ πόλις αὕτη δὲν ἦτο πυκνὰ κατοικημένη, ἀλλ' ἐμεσολάβουν μεταξὺ τῶν τμημάτων τῆς ἐξοχαὶ καὶ περιβόλια<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Βλ. κατωτέρω σ. 43.

<sup>2</sup> Ὡς πρὸς τὴν πληροφορίαν τοῦ ΣΤΡΑΒΩΝΟΣ (VIII 343) ὅτι ἡ Φειὰ ἀπέχει τῆς Ὀλυμπίας 120 στάδια, ἡ ἀπόστασις αὕτη πρέπει νὰ ὑπολογισθῇ ἀπὸ τοῦ πρὸς τὸν κόλπον τοῦ Κατακόλου τμήματος τῆς πόλεως ὅπου, ὡς φαίνεται, ἦτο καὶ τὸ σημαντικώτερον. Δεδομένου ὅτι ὁ κόλπος οὗτος ἄνευ ἀμφιβολίας εἰσεχώρει κατὰ τὴν ἀρχαιότητα πολὺ βαθύτερον πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τοῦ Πύργου, τῆς σημερινῆς πρωτευούσης τοῦ Νομοῦ καὶ πρὸς τὸ χωρίον Βολάντζα, ὅπου ἔκειτο τὸ Ἱερὸν τῆς Ἀλφειούσης Ἀρτέμιδος (βλ. χάρτην τοῦ GRAEFINGHOFF, AM 38, 1913, πίν. IV· ἐπίσης βλ. χάρτην KAUPERT - DÖRRFELD: E. CURTIUS - F. ADLER, Olympia und Umgegend, Berlin 1882, ὅπου σημειοῦται ἡ πιθανὴ ἔκτασις καὶ τὸ βᾶθος τοῦ παλαιοτέ-

ρου κόλπου), τὸ τμήμα τοῦτο τῆς πόλεως τῆς Φειᾶς ἦτο ἀποφασιστικῶς ἐγγύτερον πρὸς τὴν Ὀλυμπίαν. Οὕτω ἡ κατὰ μῆκος τοῦ Ἀλφειοῦ ἀρχαία ὁδὸς ἀπὸ τῆς ἀκτῆς πρὸς Ὀλυμπίαν ἄγουσα ἔχει μῆκος ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὴν ἀπόστασιν τὴν ὁποίαν δίδει ὁ Στράβων, ἤτοι περίπου 120 στάδια, δηλαδὴ περίπου 22 1/2 χιλ.· ἡ ἀνωτέρω ἀποψὶς ἐνισχύεται καὶ ἐκ τοῦ ὅτι ὁ ΣΤΡΑΒΩΝ ὑπολογίζει τὴν ἀπόστασιν ἀπὸ τοῦ ἐγγυτάτου πρὸς τὴν Ὀλυμπίαν σημείου τῆς παραλίας: ... ἔνθεν εἰς Ὀλυμπίαν τῷ ἐγγυτάτῳ ἐκ θαλάττης ἐστὶ στάδιοι ἑκατὸν εἴκοσι. Ἀντιθέτως ὁ λιμὴν τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου ἀπέχει τῆς Ὀλυμπίας περὶ τὰ 38 χιλιόμετρα, εἰς γραμμὴν δὲ ἀέρος 30 χιλιόμετρα. Ὁ LEAKE (Travels in Morea III 124) ὑπολογίζει τὴν ἀπόστασιν τῆς Ὀλυμπίας ἀπὸ τῶν ἀρχαίων ἐκβολῶν τοῦ Ἀλφειοῦ εἰς ὀγδοήκοντα στάδια.

Κατὰ τὸν αὐτὸν πελοποννησιακὸν πόλεμον (416 π.Χ.) εἰς τὸν λιμένα τῆς Φειᾶς ὁ Δημοσθένης πλέων κατὰ τῆς Σικελίας κατέστρεψεν ὀλκάδα τῶν Ἡλείων (ΘΟΥΚΥΔ. VII 31, 1). Κατὰ τὸν πόλεμον Ἡλείων καὶ Σπαρτιατῶν (401 - 399 π.Χ.) ὑποχρεοῦνται οἱ Ἡλεῖοι κατὰ τὴν συνθηκολόγησίν των νὰ κρημνίσουν τὰ τεῖχη τῆς Φειᾶς (ΞΕΝΟΦ. Ἑλλην. III 2, 30). Ὁ ΠΟΛΥΒΙΟΣ (IV 9, 9) ἀφ' ἑτέρου ἀναφέρει εἰς τὸν πόλεμον τοῦ Ἀράτου κατὰ τῶν Αἰτωλῶν τὴν πρὸ τοῦ λιμένος νησίδα, τὴν ὀνομάζει δὲ Φειάδα<sup>1</sup> (σήμερον Τηγάνι).

Ἦδη ὁμως καὶ παλαιότερον, κατὰ τὴν ὁμηρικὴν ἐποχὴν, εἶναι ἡ Φειὰ γνωστὴ καὶ δὴ ὡς πόλις ὀχυρά· παρὰ τὰ τεῖχη τῆς ἠνδραγάθησε διὰ πρῶτην φορὰν ὁ Νέστωρ ἐφηβος ἀκόμη, ὅταν, ὅπως μᾶς λέγει ὁ ποιητής, οἱ Πύλιοι ἐμάχοντο κατὰ τῶν Ἀρκάδων: *Φειᾶς παρ τεύχεσσι, Ἰαρδάνου ἀμφὶ ῥέεθρα* (Ἰλ. Η 135). Ὁ ἄθλος αὐτὸς τοῦ Νέστορος παρὰ τὴν Φειὰν παρίστατο κατὰ τινὰς τῶν ἐξηγητῶν ἐπὶ τῆς λάρνακος τοῦ Κυψέλου εἰς Ὀλυμπίαν (ΠΑΥΣ. V 18, 6).

Ἐπίσης εἰς τὴν Ὀδυσσεϊαν ἀναφέρεται ἡ πόλις· ἔξωθι αὐτῆς περνᾷ ὁ Τηλέμαχος πλέων ὀπίσω πρὸς τὴν Ἰθάκην (Ὀδ. ο 297 - 8): *ἡ δὲ Φεᾶς ἐπέβαλλεν ἐπειγομένη Διὸς οὔρω, ἡδὲ παρ' Ἥλιδα διᾶν, ὅθι κρατέουσιν Ἐπειοί*<sup>2</sup>. Τοὺς ἰδίους στίχους μὲ κάποιας παραλλαγὰς εὐρίσκομεν εἰς τὸν Ὀμηρικὸν ὕμνον εἰς Ἀπόλλωνα 425 - 7, ὅπου ἀντὶ Φεᾶς ὑπάρχει Φερὰς<sup>3</sup>. Ἡ ἰδίᾳ πρὸς τὸν ὁμηρικὸν ὕμνον σύγχυσις ὑπάρχει καὶ εἰς τοὺς σχολιαστὰς τῆς Ἰλιάδος καὶ τῆς Ὀδυσσεΐας ὡς καὶ τοὺς γραμματικούς. Ἐκ τούτων, ἄλλοι μὲν ὀρθῶς ὀνομάζουσιν τὴν πόλιν Φειὰν ἢ Φεᾶν καὶ τὴν τοποθετοῦν εἰς τὴν ἀνωτέρω ρηθεῖσαν θέσιν, ἄλλοι δὲ συγχέουσιν ταύτην πρὸς τὰς Φερὰς τῆς Μεσσηνίας ἢ τὰς Χάας τῆς Τριφυλίας, θεωροῦντες ἀδύνατον νὰ εἶχε λάβει χώραν ἡ μάχη τῶν Πυλίων καὶ Ἀρκάδων τόσον μακρὰν τῶν συνόρων τῶν δύο ἐμπολέμων, εἰς τὴν Πισάτιδα<sup>4</sup>. Ἄλλοι, τέλος, συγχέουσιν τὸ πρόβλημα τῆς γεωγραφικῆς ἐκτάσεως τῶν συνόρων τῆς Ἀρκαδίας, Τριφυλίας καὶ Ἡλείας μὲ τὴν τοποθέτησιν τοῦ λιμένος τούτου εἰς τὸν γνωστὸν καθ' ὅλην τὴν ἀρχαιότητα κόλπον<sup>5</sup>.

1 Πρβ. LEAKE, ἔ.ἀ.

2 Βλ. ΣΤΕΦ. BYZANT. εἰς λέξιν Φεᾶ, πόλις τῆς Ἡλείας. "Ὀμηρος διὰ τοῦ ἱ «Φεᾶς παρ τεύχεσσι», τὸ ἐθνικὸν Φεᾶϊος· ἐπίσης ΣΧΟΛ. ΗΩ εἰς Ὀδ. III 488 εἰς Φηρὰς] Φηραὶ μὲν τῆς Λακωνικῆς, Φερὰι δὲ τῆς Θεσσαλίας, Φεᾶι δὲ τῆς Ἡλίδος.

3 ... βῆ δὲ παρὰ Κροννοῦς καὶ Χαλκίδα καὶ παρὰ Δύμην ἡδὲ παρ' Ἥλιδα διᾶν ὅθι κρατέουσιν Ἐπειοί· εὔτε Φερὰς ἐπέβαλλεν ἀγαλλομένη Διὸς οὔρω.

4 Βλ. ΣΧΟΛ. Α εἰς Ἰλ. Η 135: *Φεᾶς παρ τεύχεσσι* καὶ ἡ Φεᾶ παραθαλάσσιός ἐστι, καὶ Ἰάρδανος οὐχ ὁράται ποταμὸς αὐτόθι· ἄμεινον οὖν ὡς Δίδυμος «Φηρὰς» γράφειν «καὶ Ἰαρδάνου ἀμφὶ ῥέεθρα»· οὕτω γὰρ καὶ Φερεκῦδης ἱστορεῖ. Ἐπίσης ΣΧΟΛ. εἰς Ὀδ. ο 297: *Τὰς Φηρὰς λέγει. εἶπε δὲ διὰ τὸ μέτρον, Φερὰς γρ. καί, Φεᾶς. περὶ ἧς φησι «Φεᾶς παρ τεύχεσσι» Ἰαρδάνου ἀμφὶ ῥέεθρα*. Βλ. ἐπίσης ΕΤΥΜ. GEN. 299: *ὁ δὲ Δίδυμος Φηρὰς λέγει· παρὰ τὸ Φηρὰς (παρ τεύχεσσι Φηρὰς) γενικὴ γὰρ ἐστι*. Βλ. κατωτ. σημ. 5 καὶ σημ. 3 σ. 34.

5 ΔΙΔΥΜΟΣ εἰς Σχόλ. εἰς Ἰλ. Η 135: *Φεᾶ πόλις τῆς*

Ἡλίδος ἄλλοι δὲ τῆς Ἀρκαδίας· βλ. καὶ ΣΤΕΦ. BYZ. εἰς λέξιν Φεᾶ: *πόλις τῶν περιμάχων Μεσσηνίων καὶ Λάκωνιν*. "Ὀμηρος «Φεᾶς παρ τεύχεσσι» Ἰαρδάνου ἀμφὶ ῥέεθρα» τὸ [δὲ] ἐθνικὸν [ταύτης] Φεᾶς καὶ Φεᾶτης καὶ Φεᾶϊος: Ἐν τούτοις ὁ ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ πληροφορεῖ (1477, 62 εἰς Ὀδ. γ 489): *Ὅτι Φερὰι μὲν, πόλεις Θεσσαλίας. Φεᾶι δὲ Ἡλίδος αἱ καὶ Φεᾶι. Φηραὶ δὲ, τῆς Λακωνικῆς*. Ὁ αὐτὸς ἀντιθέτως εἰς 1781, 61 (εἰς Ὀδ. ο 297) γράφει: *Εἰσὶ δὲ Φερὰι μὲν περὶ Θετταλίαν, ὡς ἡ Ἰλιάς δηλοῖ, Φηραὶ δὲ αὐταὶ περὶ τὴν ἐν Πελοποννήσῳ Μεσσηνίαν γῆν καὶ περὶ ποντὴν Ἥλιδα καὶ τοὺς Ἐπειούς, ὡς δηλοῖ τό, ἡδὲ παρ' Ἥλιδα διᾶν, ὅθι κρατέουσιν Ἐπειοί, δηλὸν δὲ ὅτι οἱ ἐκ Πύλου πρὸς Ἰθάκην πλέοντες διὰ τῶν ἐνταῦθα δηλουμένων τόπων ἔνται, τῶν Φερῶν, τῆς Ἡλίδος, καὶ τῶν ἐξῆς*. Ἐδῶ ὁ ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ἀντιφάσκει πρὸς ἑαυτὸν ἀποδεχόμενος ὅχι τὴν γραφὴν «Φεᾶι» ἀλλὰ «Φηραὶ»· ἡ σύγχυσις εἶναι σαφὴς καὶ ὁφείλεται εἰς τὴν λανθασμένην γραφὴν, τὴν ὁποίαν υἱοθέτησαν οἱ πλεῖστοι τῶν σχολιαστῶν, τοὺς ὁποίους διορθώνει ὁ Ἀρίσταρχος. Εἰς τὴν ὀρθὴν γραφὴν ἐπανέρχεται ὁ ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ εἰς Ἰλ. Η 135 (671, 15): *Φεᾶ δὲ*

Ἐκ τῶν παρατεθέντων χωρίων συνάγεται ὅτι ἐνῶ ἡ Φειὰ τῶν ἱστορικῶν χρόνων σαφῶς τοποθετεῖται παρὰ τῶν ἀρχαίων εἰς τὸν ἀνωτέρω ρηθέντα κόλπον τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου, ἀντιθέτως διὰ τὴν ὁμηρικὴν καὶ προϊστορικὴν Φειὰν διευτυπώθησαν ἤδη ἀπὸ τῶν ἐλληνιστικῶν χρόνων ἀντιρρήσεις ἐν τούτοις ὁ μεγαλύτερος φιλόλογος τῆς ἀρχαιότητος, ὁ Ἀρίσταρχος, διορθώνει τὸ «Φεράς» τῶν χειρογράφων τῆς Ὀδυσσεΐας εἰς «Φεάς», ὡς πόλεως καὶ λιμένος τῆς Ἡλείας<sup>1</sup>.

Ἡ σύγχυσις μεταξὺ τῶν ἀρχαίων γραμματικῶν, ὀφειλομένη καὶ εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τῶν οὐδὲν σχεδὸν ἔχνος συνοικισμῶν καὶ πολυχνῶν μυκηναϊκῶν διεκρίνετο πλέον ἐπὶ τῆς πλευρᾶς αὐτῆς τῆς Πελοποννήσου<sup>2</sup>, ἐπεξετάθη, ὡς ἦτο ἐπόμενο, καὶ εἰς τινὰς τῶν λογίων τῶν νεωτέρων χρόνων. Οὕτω ὁ ΒÖLTE τοποθετεῖ τὴν ὁμηρικὴν Φειὰν νοτίως τοῦ Ἀλφειοῦ, δηλῶν ἀδυναμίαν νὰ προσδιορίσῃ ἀκριβέστερον τὴν θέσιν τῆς ὡς πρὸς τὴν ὁμηρικὴν μάχην, ὅπου ἠνδραγαθήσεν ὁ Νέστωρ καὶ ἡ ὁποία ἔλαβε χώραν πλησίον τῆς Φειᾶς καὶ τοῦ Ἰαρδάνου ποταμοῦ, αὕτη πρέπει νὰ τοποθετηθῇ κατ' αὐτὸν κάπου μεταξὺ Τριφυλίας καὶ Ἀρκαδίας<sup>3</sup>.

Ἀντιθέτως ταυτίζει ὁ LEAKE τὴν Φειὰν πρὸς τὴν περιοχὴν τοῦ Κατακόλου καὶ δὴ πρὸς τὸν ὀρμίσκον τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου καὶ τὸ Ποντικόκαστρον ἢ τὸν ὀρμίσκον Χόρταις, ὅπου τὸ κτῆμα Μερκούρη<sup>4</sup>.

Ὁ Ε. CURTIUS τοποθετεῖ παρομοίως τὴν Φειὰν ὡς καὶ ὁ LEAKE<sup>5</sup>.

Ἐπίσης καὶ ὁ PHILIPPSON<sup>6</sup> τοποθετεῖ τὴν Φειὰν εἰς τὴν αὐτὴν ὡς ἄνω θέσιν,

πόλις παρὰ τὴν Ἥλιν, περὶ ἣν Ἰάρδανος ῥέει ποταμός, ... ταύτης τῆς Φειᾶς ἡ παραλήγουσα διαφορεῖται. φέρεται γὰρ ἐν τῇ κατὰ στοιχεῖον ἀναγραφῇ τῶν ἐθνικῶν τοιαῦτα τινὰ Φεὰ πόλις Ἡλείας, ἣν Ὅμηρος μετὰ τοῦ ἔγγραφει, Φειᾶς παρὰ τείχεσσι ταύτης ὁ πολίτης Φεῖος παρακατιῶν δὲ ὁ ταῦτα ἐκεῖ γράψας καὶ οἷον ἐκλαθόμενος φησὶ τὸ αὐτὸ ἄλλως· Φεῖα πόλις τῶν περιμάχων Μεσσηνίους καὶ Λάκωνας. Ὅμηρος, Φειᾶς παρὰ τείχεσσι. τὸ δὲ ἐθνικὸν ταύτης Φεῖος καὶ Φεῖτης καὶ Φεῖος. καὶ οὕτω μὲν ἐκεῖνος. αἱ μέντοι ἄλλαχθ' φερόμεναι Φηραὶ Γερήνους ὁμοροῦσι κατὰ τὸν γεωγράφον, ἀφ' ὧν ὁ Νέστωρ Γερήνιος. Τὸν δὲ Ἰάρδανον οὐ μέγαν ποταμὸν ἡ ἱστορία ἔχει, ὡς ὁ αὐτὸς γεωγράφος δηλοῖ ἐν οἷς λέγει· Φεῖα ἀκρα καὶ πολίχνη. ἔστι δὲ καὶ ποτάμιον πλησίον ὁ Ἰάρδανος. λέγει δ' ὁ αὐτὸς καὶ ὅτι μετὰ τὸν αἰγιαλὸν τῶν Πισατῶν ἀκρα Φεῖα. ἦν δὲ καὶ πολίχνη, ὡς ὁ ποιητὴς, Φεῖας παρὰ τείχεσσι. τοῦτο δὲ τινες Χάας φασὶ δεῖν γράφειν, πόλις δὲ ὑπῆρξε πλησίον Λεπρέου, περὶ ἣς γενέσθαι φασὶ πόλεμον, ὃν ἔφρασεν Ὅμηρος, Ἀρκάσι πρὸς Πυλίοις. ἐχόντων δὲ καὶ τῶν εἰρημένων οὕτως, ὁ Νέστωρ προσφνῶς τῷ παρόντι τόπῳ παλαιὰν μονομαχικὴν ὡς προσεχῶς ἐλέγχθη ἀνδραγαθίαν ἐκτίθεται ...

1 Βλ. ἀνωτ. σημ. 5 σ. 33. ΒÖLTE, RE<sup>2</sup> 19, 2 (1938) σ. 1918 εἰς λ. *Phēia* ὁ ἴδιος RE<sup>2</sup> 11, 1 (1921) εἰς λ. *Keladon*. Ἔτερα περὶ Φειᾶς βλ. ΜΕΓΑ ΕΤΥΜ. 410, 17: Τὰ εἰς ἄλλα τῇ εἰ διφθόγγῳ παραληγόμενα ἢ τῷ ι, ἐπὶ μὲν οὐσίας, δξύνεται, ξεῖα, Φεῖα, χεῖα· ἐπὶ δὲ πράγματος, βαρύνεται· οἷον, μνεῖα, χρεῖα. Βλ. ἐπίσης CRAMER, Epimerismen An(ecdota) Ox(oniensium) I 181, 21: σεσημειῶται τὸ Φθιὰ· τὰ δὲ ἀπ' οὐσίας δξύνεται· Φεῖα· Φαῖα· ξεῖα.

2 ΣΤΡΑΒΩΝ VIII 350-351. Βλ. ἐπίσης ΒÖLTE, ἔ.ἀ. σ. 1918, 15.

3 ΒÖLTE, ἔ.ἀ. σ. 1915-8. Ἐκεῖ ἐκτίθενται λεπτομερῶς αἱ γνώμαι τῶν συνηγῶρων τῆς ἀπόψεως νὰ μετατεθῇ ἄλλαχθ' ἡ Φεῖα καὶ ὁ ποταμὸς Ἰάρδανος· τὴν ἀποψιν ταύτην στηρίζουν εἰς πληροφορίαν τοῦ ΣΤΡΑΒΩΝΟΣ (VIII 348): ῥεῖ δὲ παρὰ τάφον Ἰαρδάνου καὶ Χάαν πόλιν ποτὲ ὑπάρξασαν πλησίον Λεπρέου, ὅπου καὶ τὸ πεδίον τὸ Αἰπασίον. περὶ ταύτης δὲ τῆς Χάας γενέσθαι φασὶν ἔνιοι τὸν πόλεμον τοῖς Ἀρκάσι πρὸς τοὺς Πυλίοις, ὃν ἔφρασεν Ὅμηρος, ... τῷ γὰρ τάφῳ τοῦ Ἰαρδάνου τοῦτον πλησιάζειν καὶ τοῖς Ἀρκάσι τὸν τόπον μᾶλλον ἢ ἐκεῖνον. Ὅτι ὁ ΣΤΡΑΒΩΝ δὲν εἶναι πεπεισμένος περὶ αὐτῆς τῆς γνώμης φαίνεται ἐκ τῶν παραγράφων VIII 342-3, 11-12· 350, 26· 351, 27.

4 LEAKE, Travels in the Morea I 420, II 188-191, III 124. Τοῦ ἰδίου, Peloponnesiaka, Supplement to Travels in the Morea, London 1846, 213 κ.έ. Βλ. ἐπίσης M. PUILLOU BOBLAYE, Recherches géographiques sur les ruines de la Morée, σ. 131. Βλ. καὶ ἀνωτ. σημ. 5 σ. 33.

5 Ε. CURTIUS, Peloponnesos (Gotha 1852) II 44 κ.έ. Πρβ. Ε. CURTIUS - F. ADLER, Olympia und Umgegend, ἔ.ἀ. σ. 6. C. BURSIA, Geographie von Griechenland (Leipzig 1868-72) 274, 301· οὗτος διαφωνεῖ πρὸς τὸν Curtius ὡς πρὸς τὴν τοποθέτησιν τοῦ Ἰαρδάνου παρὰ τὴν Σκαφιδίαν.

6 PHILIPPSON, Der Peloponnes, Berlin 1892, 323 σημ. 2. SPERLING, Explorations in Elis, AJA 46,



πιστεύων μάλιστα ὅτι αὕτη μὲ τὸν ὠχυρωμένον λόφον (τὸ Ποντικόκαστρον), ὁ ὁποῖος δεσπάζει τοῦ λιμένος, ἀκόμη καὶ κατὰ τὸν Μεσαίωνα θὰ πρέπει νὰ εἶχε διατηρήσει τὴν σπουδαιότητά της<sup>1</sup>.

Ἐκ τῶν Ἑλλήνων ἐρευνητῶν, οἱ περισσότερον ἀσχοληθέντες μὲ τὴν τοπογραφίαν τῆς Ἡλείας, ὁ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ<sup>2</sup> καὶ ὁ ΨΥΧΟΓΙΟΣ<sup>3</sup>, καταλήγουν εἰς τὰ αὐτά, ὡς οἱ ἀνωτέρω, συμπεράσματα.

Ἐκ τῶν παρατεθέντων ἀνωτέρω χωρίων καθίσταται πλέον ἢ σαφές ὅτι κατὰ τοὺς ἱστορικοὺς χρόνους ἡ Φειὰ ἔκειτο εἰς τὸν κόλπον τοῦ Ἀγίου Ἀνδρέου· τὸ ὅτι εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν ἔκειτο καὶ ἡ ὁμηρικὴ (μυκηναϊκὴ) Φειὰ, παρὰ τὰς διατυπωθείσας ἀμφισβητήσεις, τὰς ὁποίας ἀνωτέρω ἐπραγματεύθημεν, ἀποδεικνύεται ἐκ μόνου τοῦ γεγονότος ὅτι ὁ φυσικὸς οὗτος λιμὴν, προστατευόμενος εἰς τὸ στόμιον αὐτοῦ ὑπὸ νησίδος, ἀπετέλει καὶ ἀποτελεῖ ἀκόμη τὴν μοναδικὴν ἐκ θαλάσσης εἴσοδον εἰς τὴν Ἡλείαν. Τὸ ὅτι ἡ μάχη μεταξὺ Ἀρκάδων καὶ Πυλίων ἔλαβε χώραν τόσον μακρὰν τῶν συνόρων τῶν δύο τούτων περιοχῶν, δὲν εἶναι παράδοξον, παρὰ τὴν ἀντίθετον γνώμην τόσον τῶν ἀρχαίων σχολιαστῶν ὅσον καὶ τινων νεωτέρων λογίων, ἐὰν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι ἡ ἀγαθὴ καὶ ἐξεργασμένη διὰ πάσης (ΠΑΥΣ. V 4, 1) αὕτη περιοχὴ εἶχε προκαλέσει κατ' ἐπανάληψιν τὰς ἀρπακτικὰς διαθέσεις τόσον τοῦ βασιλείου τοῦ Νέστορος ὅσον καὶ τῶν Ἀρκάδων. Ἄς ὑπομνησθῇ ὅτι οἱ κάτοικοι τῶν δύο τούτων ὁμόρων πρὸς τὴν Ἡλείαν περιοχῶν εἶχον καὶ κατὰ τὸν Μεσαίωνα, ὡς ἔχουν ἐπίσης καὶ σήμερον, μεγάλα συμφέροντα εἰς τὴν εὐφορωτάτην πεδιάδα τῆς Ἡλείας. Ἰδιαιτέρως μάλιστα οἱ Ἀρκάδες, λόγῳ τοῦ ἀγόνου καὶ πετρώδους τῆς γῆς των, εἶναι ἰδιοκτῆται μεγάλων ἐκτάσεων εἰς τὴν Ἡλείαν, πολλαὶ δὲ τῶν πλουσιωτάτων οἰκογενειῶν τῆς Ἡλείας εἶναι ἀρκαδικῆς προελεύσεως. Ἐπὶ πλέον, ὡς τονίζει ὁ CURTIUS<sup>4</sup>, οἱ Ἀρκάδες ἦσαν οἱ πρῶτοι θαλασσοπόροι τοῦ Ἰονίου καὶ εἶχον ἀποικήσει πολὺ ἐνωρὶς οὐκ ὀλίγας πόλεις εἰς τὴν Ἰταλίαν, ὡς καὶ εἰς τὸ Ἀρχιπέλαγος. Ἐπομένως δὲν εἶναι ἀπορίας ἄξιον διὰ τὸν λιμένα ἀκριβῶς τοῦτον καὶ παρ' αὐτὸν νὰ εἶχον συγκρουσθῇ οἱ Ἀρκάδες πρὸς τοὺς ἐπικινδύνους γείτονάς των Πυλίους, ἵνα ἐξασφαλίσουν τὴν ἐλευθέραν ἐπικοινωνίαν των μὲ τὸ Ἰόνιον καὶ τὴν Ἰταλίαν<sup>5</sup>.

1942, 82, 10. Βλ. τελευταίως E. MEYER, Neue Peloponnesische Wanderungen, Bern 1957, 60.

1 Παραπέμπει καὶ υἰοθετεῖ ὁ Philippson τὴν γνώμην τῶν SPRUNER - MARKE (Hist. - Atlas), οἱ ὅποιοι τοποθετοῦν εἰς τὸ Ποντικόκαστρον τὸ Μεσαιωνικὸν Belvedere (ἄλλως Beauvoir). Βλ. καὶ W. G. CLARK, Peloponnesus, London 1858, 273 κ.έ. SPERLING, ἔ.ἀ. ΨΥΧΟΓΙΟΣ, Φειὰ - Ποντικὸν - Κατάκωλον: Ἡλιακά 1955, 118. Περὶ τῆς ἐτυμολογίας τοῦ ὀνόματος Ποντικόκαστρον (ὀρθότερον Ποντικὸν Κάστρον) βλ. ΨΥΧΟΓΙΟΝ. ἔ.ἀ., ὅπου ἡ παλαιότερα βιβλιογραφία.

2 Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ, Ἡλιακά, Πύργος 1896, 13. 18. 31. 36. 164 κ.έ. τοῦ ἰδίου. Ἡ Ἡλεία διὰ μέσου τῶν αἰώνων, Ἀθῆναι 1924, 25 κ.έ. 56. 110 κ.έ. 286. 308.

3 ΨΥΧΟΓΙΟΣ, ἔ.ἀ. 1955, 116 - 119. 1956, 134 κ.έ. 1959, 235 κ.έ.

4 E. CURTIUS, Peloponnesos, I 167.

5 Ὁ χαρακτηρισμὸς τοῦ Πύλου ὡς «ἡμαθόεντος» (Ὁδ. α. 93· ΗΣΙΟΔ. Ἀσπίς 360), ἐρμηνευθεὶς ὡς σημαίνων ὅτι ἡ πόλις Πύλος ἔκειτο πλησίον ἀμμόδους παραλίας ἐπείσε τινος τῶν ἐρευνητῶν νὰ τὴν ταυτίσουν μὲ τὸ παρὰ τὸν Κακόβατον ἀποκαλυφθὲν μυκηναϊκὸν μέγαρον (DÖRRFELD, Alt - Pylos, AM 33, 1908, 295 κ.έ. 34, 1909, 269 κ.έ. 38, 1913, 97 κ.έ. MEYER, ἔ.ἀ. 61 κ.έ. 78 κ.έ.). Ἐν τούτοις ὡς ὑπομνησθῇ ὅτι ὑπὸ τῶν ἀρχαίων παραδίδονται τρεῖς πόλεις μὲ τὸ ὄνομα αὐτό, ἡ Μεσσηνιακὴ Πύλος, ἡ Τριφυλιακὴ καὶ ἡ παρὰ τὸν Πηνειόν, ἐξ αὐτῶν δὲ μόνον ἡ πρώτη δύναται νὰ εἶναι ἡ τοῦ Νέστορος, ἥδη ταυτισθεῖσα ὑπὸ τοῦ Blegen πρὸς τὸ ὑπ' αὐτοῦ καὶ τοῦ Κουρουινιώτη ἀνακαλυφθὲν εἰς τὸν Ἐγλιανὸν τεράστιον μυκηναϊκὸν ἀνάκτορον μετὰ νεκροταφείου. Ἀφ' ἐτέρου διέφυγε τῆς προσοχῆς τῶν ἐρευνητῶν ὅτι ὁλόκληρος ἡ ἑκτασίς τῆς Ἡλείας καὶ τῆς Δυτικῆς Μεσσηνίας εἶναι ἀμμώδης· ἡ ὑπαμμος σύστασις

Τὰ ὡς ἄνω συμπεράσματα ἐπικυρώνονται ἀποφασιστικῶς ἀπὸ τὰ ἀποκαλυφθέντα κατὰ τὸ παρελθὸν φθινόπωρον εὐρήματα ἐντὸς τοῦ κόλπου τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου καὶ ἐπὶ τῆς ἀκτῆς αὐτοῦ.

Εἰς τὴν ἔρευναν τοῦ κόλπου αὐτοῦ ἤχθημεν ἐκ τυχαίως ἀποκαλυφθέντων ἐκεῖ ἀρχαίων ὑπὸ νεαρῶν ἐρασιτεχνῶν τῆς ὑποβρυχίου ἀλιείας, τοῦ Ἀνδ. Μάλιου καὶ τοῦ Νικ. Παναγοπούλου, ὡς καὶ ὑπὸ τοῦ συμβολαιογράφου Πύργου κ. Νικ. Δασιοῦ, ὅστις εὗρεν εἰς τὴν ἀκτὴν τοῦ ἰδίου κόλπου ἱκανὸν ἀριθμὸν ἀρχαίων χαλκῶν (νομίσματα, μικρὰ θραύσματα ἀγάλματος κ. ἄ.)<sup>1</sup>.

Οὕτως ἤρχισεν ἡ ἔρευνα εἰς τὸν Ἁγίον Ἀνδρέαν, ἐκτελεσθεῖσα διὰ χρηματοδοτήσεως κατὰ μικρὸν μὲν μέρος παρὰ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας, κατὰ τὸ μεγαλύτερον δὲ παρὰ τοῦ Συλλόγου τῶν Ροταριανῶν Πύργου<sup>2</sup>.

Λόγῳ τοῦ προκεχωρημένου τοῦ φθινοπώρου δὲν προέβημεν εἰς μεγάλης κλίμακος ἐργασίας, περιορισθέντες τὸ μὲν εἰς τὴν ἀναζήτησιν καὶ ἐξέτασιν τῶν σωζομένων ἐρείπων ἐντὸς τοῦ κόλπου καὶ ἐπὶ τῆς ξηρᾶς, τὸ δὲ εἰς τὴν ἐκτέλεσιν δοκιμαστικῶν ἀνασκαφῶν εἰς διάφορα σημεῖα τῆς ἀκτῆς, ὅπου ἐφαίνοντο ἐρείπια ἢ ὑπωπευθήμεν τὴν ὑπαρξίν των· πρὸς τούτοις ἠρευνήθη καὶ ἡ εἰς τὸ στόμιον τοῦ λιμένος νησίς. Ἐκ τῆς ἐρεῦνης ἐντὸς τῆς θαλάσσης διεπιστώθη καθ' ὅλον τὸ μῆκος τοῦ ὡς ἄνω κόλπου, ὡς καὶ εἰς τὸν συνεχόμενον τοῦ κτήματος Μερκούρη (Χόρταις), ἱκανὸς ἀριθμὸς κτηρίων· τὰ ἐρείπια μερικῶν ἐκ τούτων διακρίνονται ἐπὶ τῆς ἀκτῆς ἐν μέσῳ τῆς ἀπολιθωμένης ἄμμου συνεχιζόμενα ἐντὸς τῆς θαλάσσης· σαφέστερον ὅλων φαίνεται κτήριον εὐρισκόμενον κάτωθι τοῦ ὑπερκειμένου τῆς παραλίας ἐξοχικοῦ κέντρου Λυρῆ. Ἔτερα κτήρια εἶναι σαφῶς ὁρατὰ ἐντὸς τῆς θαλάσσης τοῦ κόλπου τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου κατεσπαρμένα εἰς ἀπόστασιν ἀπὸ τῆς ἀκτῆς μέχρι 200 μ. καὶ εἰς βάθος μέχρι 5 μ.

Οὕτω διακρίνει τις σαφῶς, ἐκτὸς τῶν ἄλλων ἀρχιτεκτονικῶν τεμαχίων, ὀρθοστάτας, σφονδύλους δωρικοὺς καὶ ἰωνικοὺς, κιονόκρανα ἰωνικά καὶ δωρικά, ἕνα ἀκέραιον κίονα ρωμαϊκῆς ἐποχῆς ἄνευ ραβδώσεων (πίν. 7α) κλπ. Ἐκ τῶν κιονοκρανῶν ἀνεσύραμεν εἰς τὴν ἀκτὴν ἐξ ἰωνικοῦ ρυθμοῦ· εἶναι ρωμαϊκῆς ἐποχῆς. Τὰ δωρικά κιονόκρανα παραμένοντα ἀκόμη ἐντὸς τοῦ βυθοῦ εἶναι ὑστέρας κλασσικῆς ἐποχῆς.

Μακρὸς τοῖχος πλάτους 0.70 μ. καὶ μήκους 80 μ., ἐκτισμένος ἐκ καλῶς κατειργα-

τοῦ ἐδάφους τῆς περιοχῆς αὐτῆς (ΘΕΟΦΡ. Ἀπόσπ. 167) ἐπεκτείνεται καὶ ἐπὶ τῶν λόφων καὶ τῶν ὀρέων τῆς ἀκόμῃ. Ὅθεν ἡ ἰδιομορφία αὕτη τοῦ ἐδάφους, τόσον ἀσυνήθης εἰς τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα, θὰ ἔπρεπε νὰ ἀποτελέσῃ πολὺ πλεον εὐλογον αἰτίαν διὰ νὰ χαρακτηρισθῇ ἡ περιοχὴ ὡς «ἡμαθόεσσα», παρὰ μία ἀμμόδης παραλία τῆς, διότι τοιαῦται ἀφθονοῦν τόσον εἰς τὴν Πελοποννησιακὴν ἀκτὴν, ὅσον καὶ εἰς τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα. Δι' ὃ θεωροῦμεν ὅτι τὸ «ἡμαθόεις Πύλος» ἀναφέρεται εἰς τὴν μοναδικῶς ἀμμόδῃ σύστασιν τοῦ ἐδάφους ὀλοκλήρου τῆς ὡς ἄνω περιοχῆς, τοῦ ὀνόματος Πύλου δηλωτικῶν ὅχι μόνον τῆς πόλεως, ἀλλὰ καὶ ὅλης τῆς ἐκτάσεως, τὴν ὁποίαν κατελάμβανε τὸ βασιλεῖον τῶν Νηλεϊδῶν καὶ Νεστοριδῶν.

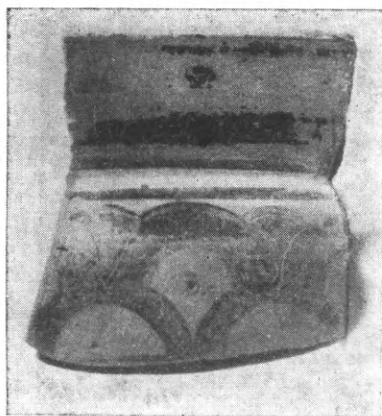
1 Τὴν ὑπαρξίν ἀρχαίων εἰς τὸν κόλπον τοῦ Ἁγ. Ἀν-

δρέου καὶ ἐπὶ τῆς νησίδος αὐτοῦ εἶχεν ἐπισημάνει ὁ ΠΥΡΡΩΝ Ο ΕΦΕΚΤΙΚΟΣ, Ἡλειακά 1957, 227 κ.έ. καὶ ὁ Ν. ΨΥΧΟΓΙΟΣ, ἔ.ἀ. 235 κ.έ.· αἱ πληροφορίες ὁμως αὐτῶν εἶχον περᾶσει ἀπαρατήρητοι, μέχρις ὅτου ἐπεβεβαιώθησαν διὰ τῶν πλουσίων εὐρημάτων τῆς παρούσης ἐρεῦνης.

2 Διὰ τὴν συμπαράστασιν ταύτην τῶν φίλων τοῦ Ροταριανοῦ Ὁμίλου κατὰ τὴν ὡς ἄνω ἔρευναν καὶ τὴν ἄλλην πρόθυμον ἠθικὴν ὑποστήριξιν ἐπιθυμῶ καὶ ἐνταῦθα νὰ ἐκφράσω τὰς θερμὰς μου εὐχαριστίας. Κατὰ τὰς ὑποβρυχίους ταύτας ἐρεῖνας ἐκτὸς τῶν Ἀ. Μάλιου καὶ Ν. Παναγοπούλου συνέπραξαν καὶ οἱ ἐρασιτέχναι τῆς ὑποβρυχίου ἀλιείας κκ. Ἰγνῶρ Παυλάφ, Πέτρος Μπρούσαλης καὶ Νικόλαος Πουρνάρας· διὰ τὴν πολυτιμον προσφορὰν τῶν εὐχαριστῶ αὐτοὺς θερμότατα.

σμένων ὀγκολίθων, κεῖται κατὰ μῆκος τοῦ δεξιοῦ βραχίονος τοῦ κόλπου (ἀκτὴ Μαντζάκουρα) καὶ εἰς βάθος μόλις 0.20 μ. ἀπὸ τῆς ἐπιφανείας τῆς θαλάσσης.

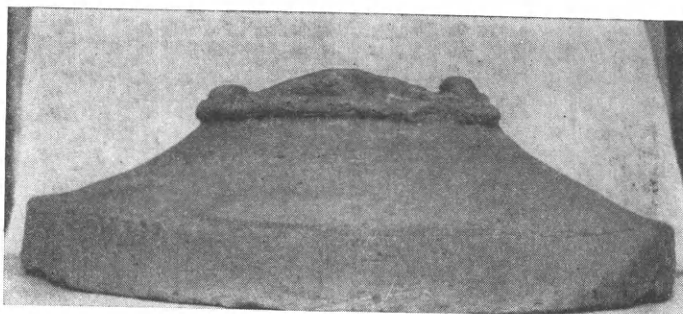
Ἐκτὸς τῶν ὡς ἄνω κτηρίων καὶ ἀρχιτεκτονικῶν τεμαχίων εὐρέθη ἐντὸς τῆς θαλάσσης καὶ πολὺ πλησίον τῆς ἀκτῆς μέγας ἀριθμὸς θραυσμάτων ἀγγείων ἐξ ὅλων τῶν ἐποχῶν, ἀπὸ τῆς μυκηναϊκῆς μέχρι καὶ τῆς ὑστερας ρωμαϊκῆς ἐποχῆς (πίν. 7β καὶ 6α). ἄξια ἰδιαίτερης μνείας εἶναι: α) Θραῦσμα κορινθιακοῦ ἀγγείου διακοσμημένου μετ' ἐγχρωμον φολιδωτὸν κόσμημα καὶ β) Βάσις ποδὸς περιρραντηρίου μετ' ἐγγάρακτον γεωμετρικὴν διακόσμησιν, ἀρχαϊκῆς ἐποχῆς (εἰκ. 3).



Εἰκ. 2. Ὅστρακον κορινθιακοῦ ἀγγείου ἐκ τοῦ κόλπου τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου.

Ἀφ' ἐτέρου εἰς τὸν ἀριστερὸν βραχίονα τοῦ κόλπου καὶ καθ' ὅλον τὸ μῆκος αὐτοῦ εὐρέθησαν μεγάλα τεμάχια ἀμφορέων ἐλληνιστικῆς καὶ ρωμαϊκῆς ἐποχῆς· ἐκ τούτων ἀνεσύρθησαν μερικὰ ἐκ τῆς θαλάσσης καὶ φυλάσσονται. Εἰς μεγάλην ὅμως πλησμονὴν ὑπάρχουν ἀμφορεῖς καὶ ἄλλα μεγάλα ἀγγεῖα εἰς τὸ μεταξὺ τῆς νοτίου ἀκρας τῆς νήσου καὶ τοῦ ἀκρωτηρίου τοῦ Ἰχθύος μέρος, εἰς ἀπόστασιν 300 μ. ἀπὸ τοῦ πρώτου (πίν. 6α καὶ 7β). Εἰς τὸ μέρος τοῦτο σχηματίζεται ἐντὸς τοῦ πυθμένος τῆς θαλάσσης εἰς βάθος 4 μ. μακρόστενος λωρὶς πλάτους 15 μ. περίπου βαίνουσα ἀπὸ τοῦ νοτίου τῆς νήσου πρὸς τὸ ἀκρωτήριο. Τὸ ἐκατέρωθεν τῆς λωρίδος ταύτης βάθος τῆς θαλάσσης γίνεται ἀποτόμως μεγάλον.

Ὁ πυθμὴν τοῦ κόλπου εἶναι κατὰ τὸ μέγιστον τῆς ἐκτάσεως αὐτοῦ κατάμεστος ἐκ κατατεμαχισμένων φυσικῶν βράχων ἐρριμμένων τοῦ ἐνὸς ἐπὶ τοῦ ἄλλου ἢ παρουσιάζει ὁ πετρώδης βυθὸς τοῦ παντοῦ τεράστια ρήγματα. Ἐπίσης καὶ τὰ ἀνωτέρω μνημο-

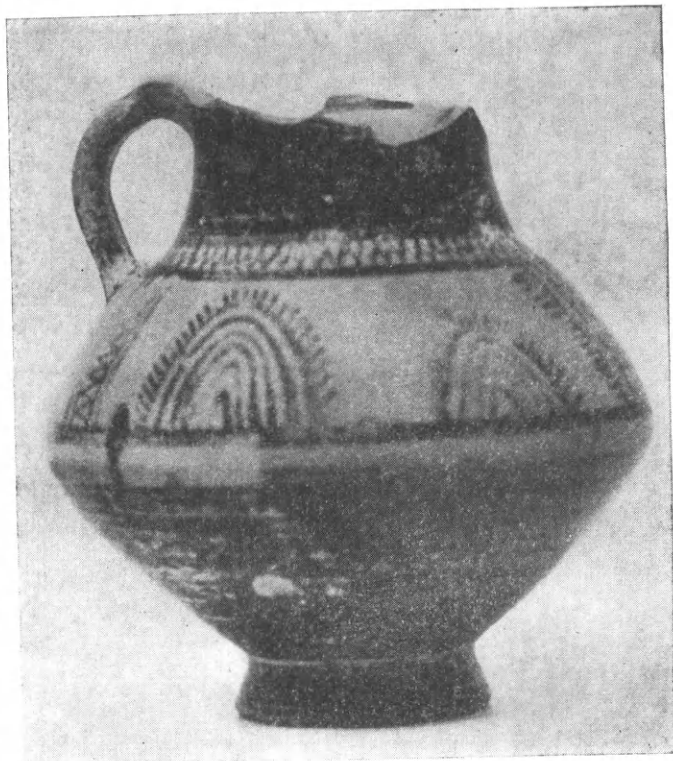


Εἰκ. 3. Ποὺς περιρραντηρίου ἐκ τοῦ κόλπου τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου.

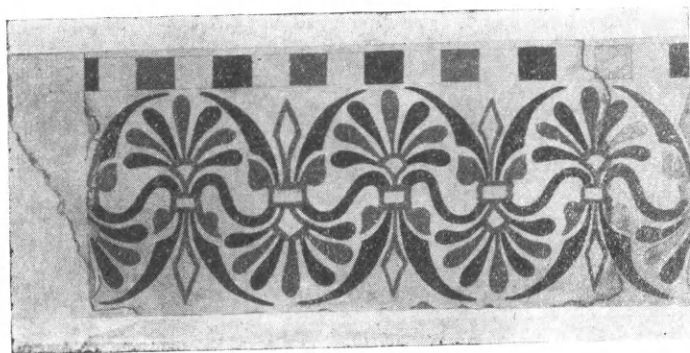
νευθέντα ἀρχιτεκτονικὰ τεμάχια ἐντὸς τοῦ κόλπου παρουσιάζουν τὴν αὐτὴν ἀναστάτωση, ὡς νὰ ἔχουν καταρρεύσει καὶ σωριασθῇ ἀποτόμως. Τοιαύτη κατάστασις τῶν ἐρειπίων καὶ τοῦ πετρώδους βυθοῦ δὲν δύναται νὰ ἀποδοθῇ παρὰ εἰς γιγαντιαίαν σεισμικὴν δόνησιν. Τοῦτο ἐπιβεβαιοῦται καὶ ἐκ τῆς διαμορφώσεως τὴν ὁποίαν ἔχει λάβει ἡ ἀκτὴ, ἥτις καθ' ὅλην τὴν ἐκτασιν παρουσιάζει σαφῶς ἀποτόμους καθιζήσεις, ὥστε ἡ ὑπολειφθεῖσα ξηρὰ νὰ φαίνεται ὡσὰν ἀποκεκομμένη διὰ μαχαίρας.

Ἰδίως κατὰ τὸν ἀριστερὸν βραχίονα τοῦ κόλπου καταπίπτει ἡ ξηρὰ ἀποτόμως πρὸς τὴν θάλασσαν, παρουσιάζουσα καθ' ὅλον τὸ ὕψος τῆς τομῆς τῆς, εἰς διαφόρους στρώσεις, παντοειδεῖς μεγάλας κεράμους καὶ ὑπολείμματα τοίχων ἐλληνικῆς καὶ ρωμαϊκῆς ἐποχῆς.

Καθ' ὅλον τὸ μῆκος τῆς ἀκτῆς τοῦ κόλπου τοῦ Ἀγίου Ἀνδρέου καὶ εἰς ἱκανὴν ἀπόστασιν ἀπ' αὐτῆς ἐγένετο ἐπὶ τῆς ξηρᾶς συστηματικὴ ἔρευνα πρὸς ἐξακριβώσιν ὑπάρξεως ἐρειπίων καὶ συγκέντρωσιν ὀστράκων. Ἡ ἔρευνα ἐπεξετάθη καὶ πέραν τῆς ἀκτῆς Μαντζάκουρα, εἰς τὸν κόλπον τοῦ κτήματος Μερκούρη καὶ μέχρι τῆς Σκαφιδιάς, ὅπου ὁ μικρὸς ποταμὸς Ἰάρδανος (νῦν Βουβὸ ποτάμι), ὁμοίως ἠρευνήθη καὶ ἡ ἀνατολικῶς καὶ νοτιῶς τοῦ Ποντικοκάστρου ἀνοιγομένη κοιλάς. Κατὰ τὰς ἐρεῦνας ταύτας συνεκεντρώθη μέγας ἀριθμὸς ὀστράκων προϊστορικῶν ἐλληνικῶν καὶ ρωμαϊκῶν χρόνων. Ἰδιαιτέρας μνείας ἄξια εἶναι α) δύο ὑπομυκηναϊκὰ ἀγγεῖα εὑρεθέντα εἰς τὸ κτῆμα Κούλη εἰς τοποθεσίαν «Ἀλκυώνα» τοῦ Κατακόλου (εἰκ. 4) καὶ β) δύο πλήρη τεμάχια σίμης ἐπαετίδος μεγάλου κτηρίου τοῦ 6<sup>ου</sup> αἰῶνος, ἴσως ναοῦ (ἀμφότερα διαστάσεων  $0.64 \times 0.66$ ). Ἐκ τούτων τὸ ἐν (εἰκ. 5 καὶ πίν. 8α) εὑρέθη ἐντοιχισμένον εἰς οἰκίσκον ὀπισθεν τῆς οἰκίας Λυρῆ καὶ εἶναι διακοσμημένον διὰ λωτῶν καὶ ἀνθεμίων ἐρυθροῦ καὶ καστανοφαίου χρώματος, τὸ δὲ ἕτερον, εὑρεθὲν εἰς τὴν παραλίαν κάτωθι τοῦ κέντρου Λυρῆ, ἔχει χάσει ἐκ τοῦ θαλασ-



Εἰκ. 4. Ὑπομυκηναϊκὸν ἀγγεῖον ἐκ τῆς περιοχῆς Κατακόλου (θέσις Ἀλκυώνα).



Εἰκ. 5. Σίμη ἐπαετίδος ἐκ τῆς ἀκτῆς τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου. (Ἐγχρωμὸν σχέδιον τοῦ καλλιτέχνη Α. Παπαηλιοπούλου).

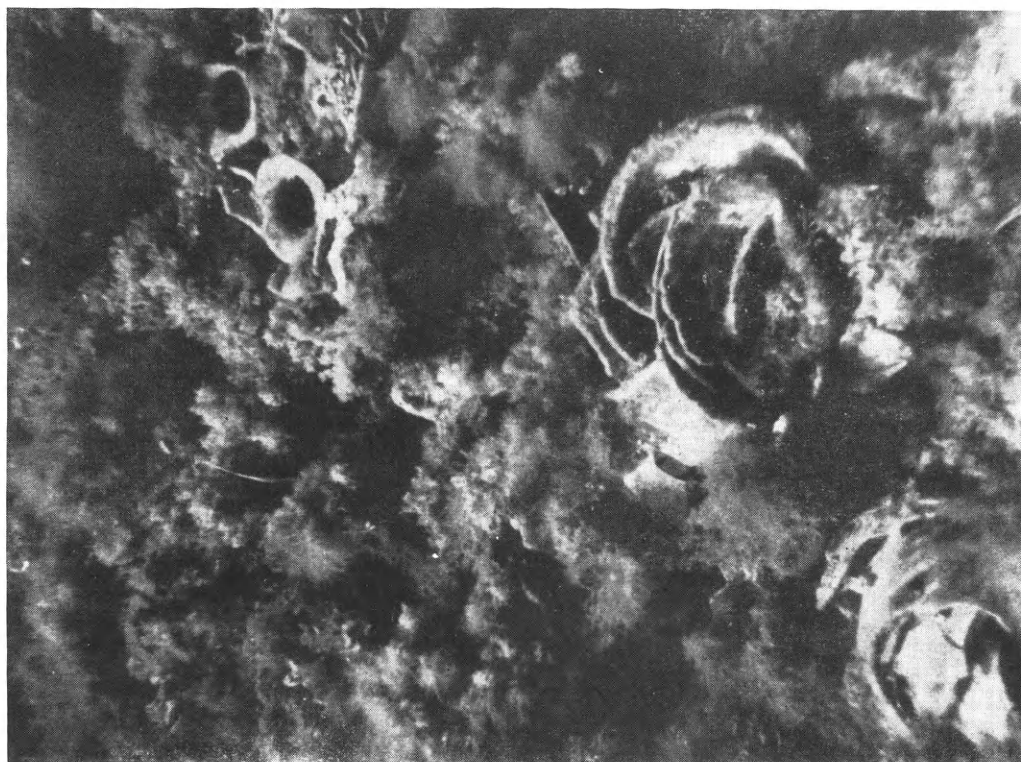
τῆς πλευρᾶς ταύτης σώζονται ἐρείπια κτηρίων ὀγκοδομημένων διὰ μεγάλων ἀκατεργάστων ὀγκολίθων ἢ καὶ ἐκ καλῶς πελεκημένων λίθων. Ὅμοίως σημαντικὸς εἶναι ὁ ἀρι-

στοῦ ὕδατος πᾶν ἔχνος τῆς ἀρχικῆς του διακοσμήσεως (πίν. 8β) ἢ θέσις τοῦ εἰς ὃ ἀνήκον ταῦτα κτηρίου δὲν εἶναι γνωστή· πιθανότατα ἔκειτο τοῦτο οὐχὶ μακρὰν τῆς παραλίας, ὅπου εὑρέθησαν τὰ δύο ὡς ἄνω τεμάχια. Κτηρίων ἐπεσημάνθησαν πλεῖστα ὅσα ἐρείπια: α) Ἐπὶ τοῦ ἀκρωτηρίου τοῦ Ἰχθύος καὶ δὴ κατὰ τὴν δυτικὴν ἡτοι τὴν πρὸς τὸν Ἅγιον Ἀνδρέαν πλευράν· καθ' ὅλον τὸ μῆκος





β. Τοίχος παρά τὸ κέντρον Λυγῆ τοῦ Ἁγ. Ἀνδρέου.



α. Ἀμφορεῖς καὶ ἄλλα ἀγγεῖα ἐντὸς τοῦ βυθοῦ τοῦ Ἁγ. Ἀνδρέου (φωτ. Π. Μπρούσαλη).





α. Κίον ρωμαϊκής εποχής εντός του βυθού του κόλπου του 'Αγ. 'Ανδρέου.

(Φωτ. Π. Μπουσάλη)



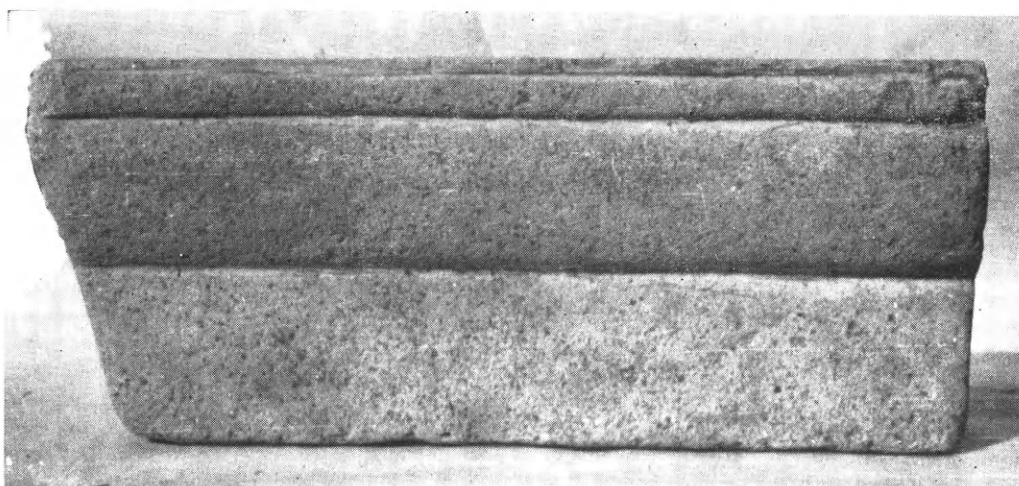
β. 'Εθελοντής δύτης ανασύρει ἀμφορέα ἐκ τοῦ βυθοῦ τοῦ κόλπου τοῦ 'Αγ. 'Ανδρέου.







α. Σίμη έπαιτίδος εκ της άκτης του 'Αγ. 'Ανδρέου.



β. Σίμη έπαιτίδος εκ της άκτης του 'Αγ. 'Ανδρέου.



γ. Θραῦσμα πηλίνου πίθου ή περιρραντηρίου εξ 'Αγ. 'Ανδρέου.



θμὸς τῶν ὀστράκων ἀπὸ τῆς ἀρχαϊκῆς μέχρι καὶ τῆς ρωμαϊκῆς ἐποχῆς, ἐν οἷς καὶ δύο ἀγ-  
γεῖα «ἡλείακὰ» τοῦ 5<sup>ου</sup> καὶ τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰῶνος (πίν. 9α. β. γ) β) Ἀνατολικῶς τοῦ Ποντικο-  
κάστρου εἰς τὰ κτήματα τῶν κκ. Μήτσου καὶ Παρασκευοπούλου ὑπάρχουν πολλὰ ἐρεί-  
πια κτηρίων καὶ τάφοι κλασσικῆς καὶ ρωμαϊκῆς ἐποχῆς, πολλὰ δὲ εἶναι αἱ ἐκεῖ κατε-  
σπαρμέναι ἐκ διαφόρων ἐποχῶν κέραμοι. γ) Ὅπισθεν τῆς ἀκτῆς Μαντζάκουρα ὑπάρ-  
χουν ἐπίσης κατεσπαρμένα πολλὰ τεμάχια ἀρχιτεκτονικά, ἐξ ὧν τὸ σημαντικώτερον  
εἶναι τὸ δεξιὸν ἡμῖς τυμπάνου ἀετώματος ἐκ τοῦ ἐγχωρίου σκληροῦ ἀμμολίθου τοῦ  
Κατακόλου (πίν. 10α).

Τέλος αὐτὸς οὗτος ὁ λόφος τοῦ Ποντικοκάστρου παρουσιάζει σαφεῖς ἐνδείξεις ὅτι  
ἦτο ὠχυρωμένος ἤδη κατὰ τοὺς προχριστιανικοὺς χρόνους· τὸ σήμερον εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν  
σωζόμενον βυζαντινὸν κάστρον εἶναι κατὰ μέγα μέρος ὠκοδομημένον διὰ τοῦ ὕλικου  
τοῦ ἀρχαίου ἐλληνικοῦ φρουρίου (καλῶς πελεκημένοι λίθοι μετὰ κεράμων ἐλληνικῶν  
καὶ ρωμαϊκῶν), εἰς τμήματα δὲ τῆς κατωτέρας δομῆς του σώζεται τὸ ἀρχαῖον τεῖχος·  
οὕτω ἐπιβεβαιοῦται ἡ τοποθέτησις τῆς ἀκροπόλεως τῆς ἀρχαίας Φειᾶς εἰς τὸν λόφον  
τοῦτον<sup>1</sup>. Ὁ SPERLING κατὰ τὴν προπολεμικῶς γενομένην ὑπ' αὐτοῦ ἐξερεύνησιν εἰς τὴν  
περιοχὴν αὐτὴν εἶχε διαπιστώσει εἰς τὸ Ποντικόκαστρο τὴν ὑπαρξίν ἰχνῶν ΥΕ συνοι-  
κισμοῦ, ὡς καὶ τῆς πρωίμου ἐποχῆς τοῦ χαλκοῦ<sup>2</sup>. Προσφάτως ὁ καθηγητὴς  
W. Mc Donald καὶ ὁ R. Hope-Simpson περισυνέλεξαν ἐκ τῶν πρᾶνων τοῦ Ποντικο-  
κάστρου καὶ ἐκ τῶν πέριξ αὐτοῦ ἱκανὸν ἀριθμὸν ΜΕ καὶ ΥΕ I-III ὀστράκων· ταῦτα  
εἶναι μὲ ἀμαυρόχρωμα κοσμήματα, μινύεια κιτρινωπά, ἀνακτορικοῦ ρυθμοῦ, μονό-  
χρωμα ἐρυθροπὰ κ.ά.<sup>3</sup> (πίν. 10β. γ. δ).

Αἱ δοκιμαστικαὶ τομαὶ εἰς τὰς ὁποίας προέβημεν εἶναι αἱ ἑξῆς: α) Ἐπὶ τοῦ ἀρι-  
στεροῦ βραχίονος τοῦ κόλπου, ὅπου διεπιστώθη ἡ ὑπαρξίς τῶν ὡς ἄνω μνημονευθέν-  
των κτηρίων. Τὰ συγκεντρωθέντα ἐκ τῶν προχείρων τούτων ἀνασκαφικῶν τομῶν εὐρή-  
ματα εἶναι θραύσματα ἀγγείων ἐλληνικῆς καὶ ρωμαϊκῆς ἐποχῆς, ὡς καὶ ὠραιότατοι  
κέραμοι στρωτήρες καὶ καλυπτῆρες τοῦ 4<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος. β) Εἰς τὸ κτῆμα τοῦ Τάσου  
Παρασκευοπούλου καὶ εἰς ἀπόστασιν 100 μ. βορείως τῆς αὐτόθι ἀγροικίας του ἀπεκα-  
λύφθησαν πέντε μεγάλοι καλῶς πελεκημένοι ὀγκόλιθοι ὀρθογωνίου σχήματος (δια-  
στάσεων  $0.94 \times 0.79 \times 0.50$ ,  $0.77 \times 0.98 \times 0.49$ ,  $0.81 \times 0.93 \times 0.49$ ,  $0.91 \times 0.80 \times 0.49$ ,  
 $0.47 \times 1.1 \times 0.89$ ). Οὗτοι εἶναι ἐκ τοῦ ἐγχωρίου ἀμμολίθου, προέρχονται δὲ ἄνευ ἀμφι-  
βολίας ἐκ μνημειώδους κτηρίου, ὡς ἡ καλὴ κατεργασία αὐτῶν καὶ αἱ διὰ τὴν μεταξύ  
των στερέωσιν ἐγκοπαὶ ἐπ' αὐτῶν μαρτυροῦν· δὲν εὐρίσκονται κατὰ χώραν, τὸ ἐξ οὗ  
ὅμως προέρχονται κτήριον δὲν εἶναι δυνατόν νὰ εὐρίσκειται μακρὰν τῆς θέσεως ταύτης,  
λόγῳ τοῦ δυσμετακινήτου τῶν ὀγκολιθῶν αὐτῶν· ἡ ποιότης τῆς ἐργασίας αὐτῶν ἐπιτρέ-  
πει νὰ χρονολογηθοῦν τὸ ἀργότερον εἰς τὴν ἐλληνιστικὴν ἐποχὴν. γ) Εἰς τὸ πρὸ τοῦ  
κέντρου Λυρῆ καὶ τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου προαύλιον (ὅπου ἡ στάθμευσις  
τῶν αὐτοκινήτων) ἐγένετο πλέον συστηματικὴ ἔρευνα, διότι ἐκεῖ εἶναι ἰδιαιτέρως μεγά-  
λος ὁ ἀριθμὸς τῶν κατεσπαρμένων ἢ ἐντοιχισμένων ἀρχιτεκτονικῶν τεμαχίων, ἐπίσης

1 Βλ. καὶ SPERLING, ἑ.ἀ.· ΨΥΧΟΓΙΟΣ, ἑ.ἀ. 1955, 119.

2 SPERLING, ἑ.ἀ.

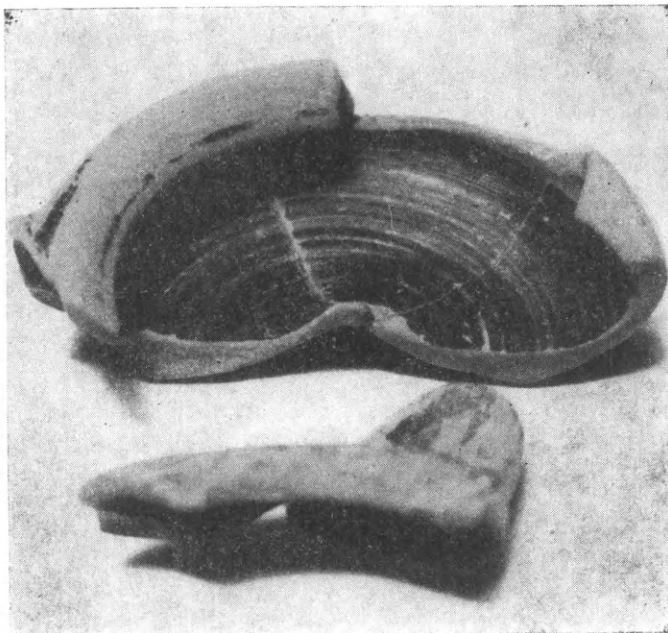
3 Ἐκφράζω θερμὰς εὐχαριστίας εἰς ἀμφοτέρους διὰ

τὴν πρόθυμον ἀνακοίνωσιν τῶν συμπερασμάτων των,  
ὡς καὶ τὴν ἀδελφάν φωτογραφήσεως τῶν εὐρεθέντων  
ὑπ' αὐτῶν ὡς ἄνω ὀστράκων.

δὲ διότι πρὸ τετραετίας εἶχεν εὐρεθῇ ἐντοιχισμένον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Λυρῆ τὸ κάτω ἥμισυ ἀρχαῖκου κούρου (πίν. 11)<sup>1</sup>. Ἦνοίγησαν τέσσαρες τάφροι, αἱ ὁποῖαι ἠρευνήθησαν μέχρι καὶ τοῦ φυσικοῦ ἐδάφους καὶ ἐδικαιολόγησαν ἀπολύτως τὰς ὑποψίας μας.

Ἡ πρώτη τάφρος ἐγένετο εἰς τὴν ΝΔ. πλευρὰν τοῦ ὡς ἄνω προαυλίου (μέγιστον βάθος 2.50), ἡ δευτέρα τάφρος εἰς τὴν δυτικὴν πλευρὰν τῆς ἐκκλησίας (μέγιστον βάθος 2 μ.), ἡ τρίτη τάφρος εἰς τὸ βόρειον τῆς ἐκκλησίας (μέγ. βάθος 2 μ.), ἡ τετάρτη τάφρος εἰς τὴν νοτιὰν πλευρὰν τῆς ἐκκλησίας (μέγ. βάθος 2 μ.). Καὶ εἰς τὰς τέσσα-

ρας ὡς ἄνω τάφρους εὐρέθησαν διαδοχικῶς εἰς ἀλλεπάλληλα στρώματα κατὰ κύριον λόγον ὄστρακα, ἐπίσης ὁμως καὶ μεταλλικὰ ἀντικείμενα, ἀπὸ τῆς βυζαντινῆς καὶ τῆς ρωμαϊκῆς μέχρι καὶ τῆς μυκηναϊκῆς ἐποχῆς. Τὰ πλεῖστα τῶν ρωμαϊκῶν ὀστράκων εἶναι ἀβαφῇ καὶ χονδροειδῇ τὴν κατασκευὴν, ὡς φαίνεται οἰκιακῆς χρήσεως. Τὰ ἐλληνιστικὰ ὄστρακα ἀνήκουν εἰς πινάκια, σκύφους, κρατήρας, κάλυμμα πυξίδος κ.ἄ. τινὰ τούτων διατηροῦν γάνωμα, ὅχι ὁμως καλῆς ποιότητος. Τὰ ὄστρακα κλασσικῆς ἐποχῆς ἀνήκουν εἰς κύλικας, ληκύθους, κρατήρας, ἀμφορεῖς κ.ἄ. πολλὰ εἶναι μελαμβαφῇ μὲ ἀρίστης ποιότητος γάνωμα, τινὰ δὲ



Εἰκ. 6. Τὸ ἥμισυ πηλίνου λύχνου 'Αγ. Ἀνδρέου.

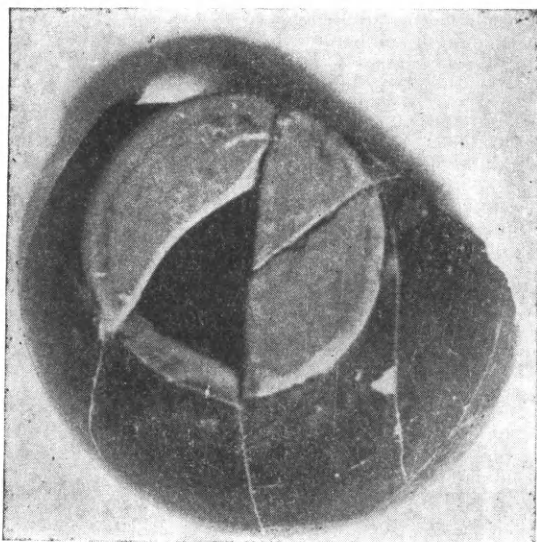
ἐξ αὐτῶν φέρουν τὴν ἐξ ἀνθεμίων ἐντυπον ἢ ἐξ ἀναγλύφων ραβδώσεων διακόσμησιν, τὴν χαρακτηριστικὴν εἰς τὰ λεγόμενα «ἡλειακά» ἀγγεῖα τοῦ 5<sup>ου</sup> καὶ τοῦ 4<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος. Ὡς προστεθοῦν δύο ἕτερα ὄστρακα, ἥτοι λαβὴ ἀμφορέως ἔχουσα κατὰ τὸ ἐξωτερικὸν μέρος δύο γράμματα ἐγχάρακτα Χ Λ καὶ τμῆμα ληκύθου μετὰ ὥραιότατον γανώματος καὶ μαιάνδρου. Τὰ ἀρχαῖκα ὄστρακα εἶναι μελαμβαφῇ καὶ μελανόμορφα ἀνήκοντα εἰς σκύφους, κύλικας τῶν διαφόρων γνωστῶν τύπων, ἀμφορεῖς, κρατήρας, ληκύθους, πινάκια, οἰνοχόας, ὑδρίας κ.λ.π. Τινὰ τούτων ἔχουν ἄριστον γάνωμα καὶ φέρουν ὡς διακόσμησιν ἀνθέμια, λωτούς, κάλυκας ἀνθέων, ἀκτῖνας κ.λ.π. πολλὰ τούτων εἶναι ἄνευ ἀμφιβολίας ἀττικά. Μεταξὺ τῶν ἀρχαῖκων τούτων εὐρημάτων ἄξια ἰδιαιτέρας μνείας εἶναι τὰ ἀκόλουθα:

- 1) Τὸ ἄνω τμῆμα κορινθιακοῦ σκύφου τοῦ 7<sup>ου</sup> αἰῶνος. 2) Κομβιοειδὴς ἄνω ἀπόληξις πυξίδος κορινθιακῆς, ἐπίσης τοῦ 7<sup>ου</sup> αἰῶνος. 3) Τεμάχιον ἐκ τοῦ χεῖλους πηλίνου πίθου ἢ περιρραντηρίου ἀρχαῖκου, διακοσμημένον δι' ἐντύπου πλοχοῦ (πίν. 8γ). 4) Θραῦσμα ἀρχαῖκου περιρραντηρίου. 5) Μικρὸν τμῆμα ποδὸς πηλίνου περιρραντη-

1 Εὐχαριστῶ θερμῶς τὸν συνάδελφον κ. Ν. Ζαφειρόπουλον διὰ τὴν ἄδειαν δημοσιεύσεως φωτογραφιῶν τοῦ κούρου.



ρίου διακοσμημένου διὰ παραλλήλων ραβδώσεων καὶ μιᾶς νευρώσεως σχοινοειδοῦς. 6) Τὸ ἡμισυ πηλίνου λύχνου (εἰκ. 6). 7) Δύο θραύσματα μελανομόρφου ἀττικῆς ληκύθου τῶν ἀρχῶν τοῦ 5<sup>ου</sup> αἰῶνος· ἐπ' αὐτῶν σώζονται τρεῖς κεφαλαὶ ἵππων τεθρίπτου καὶ μαϊάνδρος (πίν. 9δ). 8) Κάτω ἡμισυ πρόχου μελαμβαφοῦς (εἰκ. 7). 9) Σκύφος με-



Εἰκ. 7. Κάτω ἡμισυ πρόχου μελαμβαφοῦς  
Ἀγ. Ἀνδρέου.

λαμβαφῆς 5<sup>ου</sup> αἰ. π.Χ. (εἰκ. 8). 10) Θραύσματα λακωνικῆς κύλικος (πίν. 9ε). 11) Τέλος θραύσματα χαλκῆς προτομῆς γρυπὸς σφυρηλάτου, κακῆς διατηρήσεως, τοῦ 7<sup>ου</sup> αἰῶνος· ἐπ' αὐτῶν διακρίνονται αἱ χαρακτηριστικαὶ τοῦ γρυπὸς φολίδες καὶ πλόκαμοι.

Εἰς τὸ κατώτατον στρώμα τῶν τάφρων εὐρέθησαν ὀλίγα ὄστρακα μυκηναϊκῆς ἐποχῆς διακοσμημένα διὰ παραλλήλων ἀμυροχρώμων ταινιῶν· ἐπίσης εὐρέθησαν θραύσματα ἀγγείων γεωμετρικῶν. Εἰς τὸ μέσον τῆς πρώτης τάφρου καὶ εἰς βάθος 1.20 μ. εὐρέθησαν τὰ δύο ἄκρα λιθίνου λουτήρος, τοῦ μεσαίου τμήματος αὐτοῦ ἐλλείποντος· ἐντὸς τῆς αὐτῆς τάφρου καὶ εἰς τὸ ἀνατολικόν της ἄκρον εὐρέθη εἰς τὸ ὡς ἄνω βάθος ἕτερος λουτήρ, κατεσκευασμένος οὗτος ἀπὸ

ὀπτὰς πλίνθους κεκαλυμμένος διὰ στερεοῦ ἐπιχρίσματος (stucco). Οἱ δύο οὗτοι λουτήρες ἔχουν ἀσφαλῶς σχέσιν πρὸς τὴν παρακειμένην πηγὴν, ἡ ὁποία, ὡς ἐκ τῆς κατασκευῆς τῆς καὶ τοῦ παρακειμένου ἀφθόνου ἀρχαίου οἰκοδομικοῦ ὕλικου συνάγεται, εἶναι ἀρχαιοτάτη· κατὰ δοθείσας πληροφορίας τὰ ὕδατα αὐτῆς ἔχουν ἱαματικὰς ιδιότητες.

Εἰς τὸ δυσμικὸν ἄκρον τῆς αὐτῆς ὡς ἄνω τάφρου καὶ εἰς βάθος 1.20 μ. εὐρέθη τοῖχος πλάτους 0.40· ἐπ' αὐτοῦ ἕτερος λίθος τετράγωνος ἐχρησίμευε διὰ τὴν ὑποδοχὴν κίονος, ὡς ἡ ἐγκοπὴ εἰς τὸ μέσον καὶ τὸ κυκλικὸν περίγραμμα ἐπ' αὐτοῦ φανερώνει (πίν. 6β). Κάτωθι τοῦ τοίχου τούτου εὐρέθησαν ἀγγεῖα τοῦ 4<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος.



Εἰκ. 8. Σκύφος μελαμβαφῆς Ἀγ. Ἀνδρέου.

Εἰς τὴν δευτέραν τάφρον εὐρέθησαν πολλοὶ πελεκητοὶ λίθοι κατεσπαρμένοι, προ-

ερχόμενοι ἀσφαλῶς ἐξ ἀρχαίου κτηρίου. Εἰς τὴν τρίτην καὶ τετάρτην τάφρον εὐρέθησαν ἐπίσης τοιχία, ρωμαϊκῆς ἐποχῆς ταῦτα, πλάτους 0.40 καὶ κατεσκευασμένα ἐκ μικρῶν λίθων καὶ κεράμων.

Ἐπὶ τῆς ἀκτῆς Μαντζάκουρα (κατὰ τὸ δυσμικὸν μέρος αὐτῆς πρὸς τὴν παραλίαν) μετὰ τὸ πέρας τῆς ὥς ἄνω ἐρεῦνης εὐρέθησαν τυχαίως δύο κυκλαδικὰ μαρμάρινα εἰδῶλια (πίν. 12). Ἡ εὕρεσις εἰς τὸν κόλπον τῶν εἰδωλίων τούτων, χρονολογουμένων, ὡς γνωστόν, εἰς τὸ τελευταῖον τέταρτον τῆς 3<sup>ης</sup> χιλιετηρίδος, εἶναι ὅλως ἰδιαίτερας σημασίας, διότι φανερῶνει ὅτι ὁ λιμὴν οὗτος, ἀποτελῶν τὴν μοναδικὴν ἐκ Δυσμῶν εἴσοδον εἰς Ἡλείαν, ἦτο ἐν χρήσει ἤδη κατὰ τὴν ὥς ἄνω ἐποχὴν. Εἶναι τὰ πρῶτα κυκλαδικὰ εἰδῶλια τὰ εὐρισκόμενα εἰς Ἡλείαν, ἀποδεικνύοντα τὴν ὑπαρξίν σχέσεων τοῦ Αἰγαίου κόσμου μετὰ τοῦ Ἡλειακοῦ εἰς τόσον παρωχημένην ἐποχὴν. Ἡ ἐξαγωγή περισσοτέρων συμπερασμάτων ἐξ ἀφορμῆς τῶν ὥς ἄνω εἰδωλίων θὰ ἦτο πρόωρος· μία ἔρευνα εἰς τὴν θέσιν ταύτην ἴσως θὰ χύσῃ περισσότερον φῶς εἰς ὅσα τώρα διὰ τῶν δύο ὥς ἄνω εἰδωλίων μόνον νὰ εἰκάσωμεν δυνάμεθα.

Ἐκ τῆς ἐπιφανείας τῆς νησίδος τοῦ Ἀγίου Ἀνδρέου περισυνελέγησαν διάφορα θραύσματα ἀγγείων ἑλληνιστικῶν καὶ ρωμαϊκῶν χρόνων. Ἄξιον μνείας εἶναι μέγα τεμάχιον πηλίνου καλυπτῆρος κλασικῆς ἐποχῆς.

Ἐπὶ τῆς νησίδος ταύτης ὑπῆρχεν ἐκτεταμένον νεκροταφεῖον ρωμαϊκῆς ἐποχῆς καταλαμβάνον τὴν ἀνατολικήν, τὴν νοτίαν καὶ τὴν ΒΔ. πλευρὰν τῆς νησίδος· τούτου οἱ περισσότεροι τῶν τάφων εὐρέθησαν συλημένοι· ἅπαντες ἦσαν λακκοειδεῖς κεκαλυμμένοι διὰ μεγάλων πηλίνων κεράμων.

Εἰς τάφος εἰς τὸ ἀνατολικὸν ἄκρον τῆς νήσου εὐρέθη ἀκέραιος (διαστάσεων 1.80 × 0.45 × 0.45), οὐδὲν ὅμως κτέρισμα περιεῖχε· νοτίως τοῦ τάφου τούτου καὶ εἰς ἀπόστασιν 2.50 μ. εὐρέθη χαλκοῦν νόμισμα ρωμαϊκῆς ἐποχῆς. Ἐντὸς ἐτέρου τάφου ὀλίγον νοτιώτερον τοῦ προηγουμένου καὶ εἰς ἀπόστασιν 10 μ. ἀπ' αὐτοῦ εὐρέθησαν πολλὰ πηλίνα θραύσματα ἀγγείων ρωμαϊκῆς ἐποχῆς· ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ τάφου ἦσαν δύο ἀργυρᾶ ἐνώτια καλῆς διατηρήσεως ὡς καὶ δύο χάνδραι περιδεραίου ἐξ ὑαλομάξης· κατὰ συνέπειαν ὁ τάφος οὗτος ἀνήκεν εἰς γυναῖκα. Ἐντὸς τοῦ ἰδίου τάφου εὐρέθησαν καὶ ὁστᾶ μικροῦ πτηνοῦ· ἴσως νὰ ἦτο τὸ ἀγαπημένον τῆς θανούσης πτηνόν, τὸ ὁποῖον ἐτάφη μετ' αὐτῆς. Πλησίον ἐτέρου τάφου, κειμένου εἰς τὴν νοτίαν ἀκτὴν τῆς νήσου, εὐρέθη βυζαντινὸν χαλκοῦν νόμισμα. Ἐπὶ τῆς ΒΔ. ἀκτῆς εὐρέθησαν ἐντὸς ἐκεῖ ἡμικατεστραμμένου τάφου θραύσματα ὑστερορρωμαϊκῶν (ἢ βυζαντινῶν) πηλίνων ἀγγείων, ὡς καὶ ἥλος χαλκοῦς. Ἐπὶ τῆς αὐτῆς νησίδος ἡρευνήθησαν ἐπιφανειακῶς δύο κτίσματα ὀρθογωνίου σχήματος (9.10 × 6.15 καὶ 7.80 × 6.60)· ἀμφότερα εἶναι ὑστερορρωμαϊκῆς ἐποχῆς, ὡς τὰ εἰς τὴν θεμελίωσιν αὐτοῦ εὐρεθέντα ὑστερορρωμαϊκὰ ὀστρακα μᾶς διδάσκουν.

Πρὸς τούτοις εὐρέθησαν εἰς τὸ Δ. καὶ ΒΔ. ἄκρον τῆς νήσου δύο δεξαμεναὶ (3.55 × 3.55 καὶ 2.90 × 2.90) λαξευμέναι εἰς τὸν φυσικὸν βράχον.

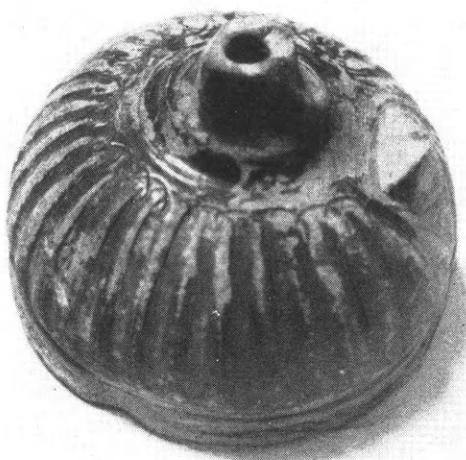
Ἡ ὥς ἄνω ἐκτελεσθεῖσα ἔρευνα, μολονότι περιορισμένης ἐκτάσεως καὶ ἐπιφανειακῆ, ἐπιβεβαιώνει τὰ στηριχθέντα ἐπὶ τῶν ἀρχαίων μαρτυριῶν συμπεράσματα διὰ τὴν ταύτισιν τῆς ἀρχαίας Φειᾶς τῶν ἱστορικῶν καὶ προῖστορικῶν χρόνων μὲ τὸν σημερινὸν κόλπον τοῦ Ἀγίου Ἀνδρέου. Τὸ ἐπιχείρημα μερικῶν ἐρευνητῶν, τὸ



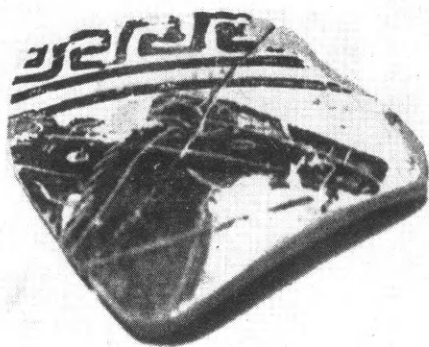
α. Πινάκιον 5<sup>ου</sup> π. Χ. αλ. ἐκ τῆς περιοχῆς  
τοῦ Ἁγ. Ἀνδρέου.



β. κάτω ὄψις τοῦ πινακίου α.



γ. Λήκυθος «ἡλειακὴ» ἐκ τῆς περιοχῆς τοῦ Ἁγ. Ἀνδρέου.



δ. Τμήμα μελαμβαφοῦς ἀττικῆς ληκύθου.



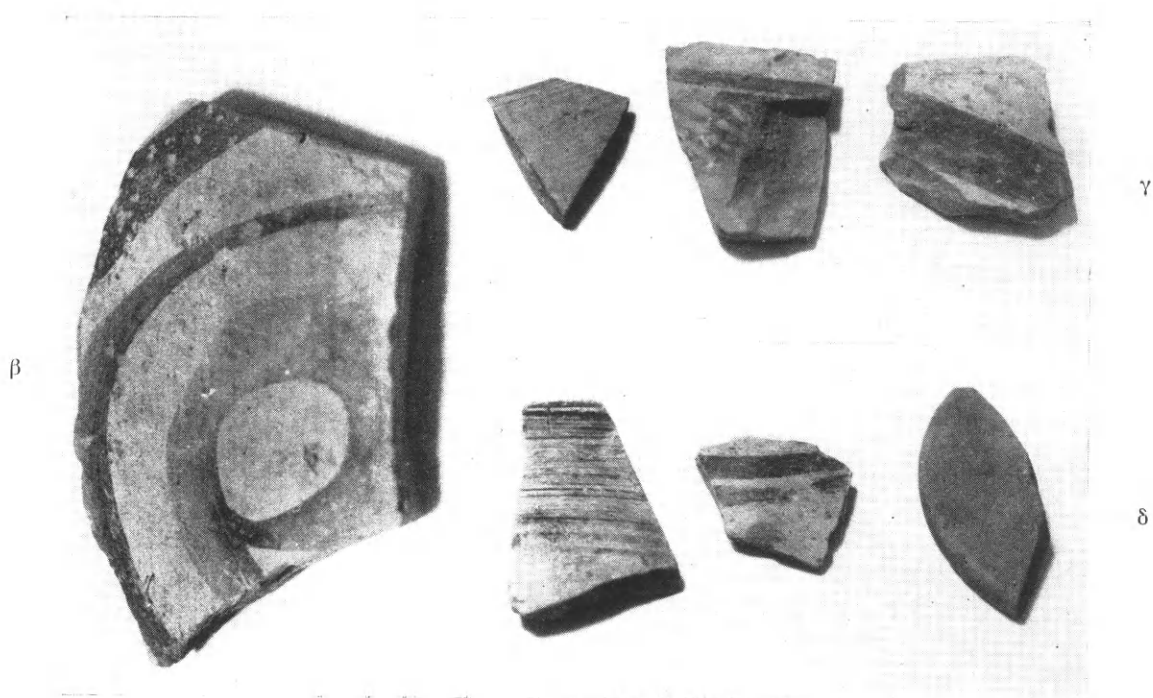
ε. Θραύσματα λακωνικῆς κύλικος ἐκ τῆς περιοχῆς  
τοῦ Ἁγ. Ἀνδρέου.





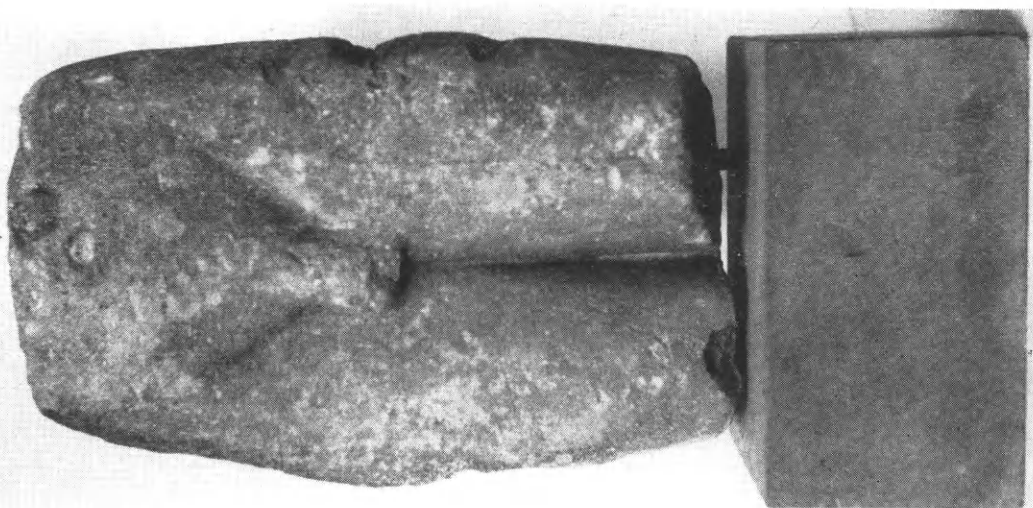
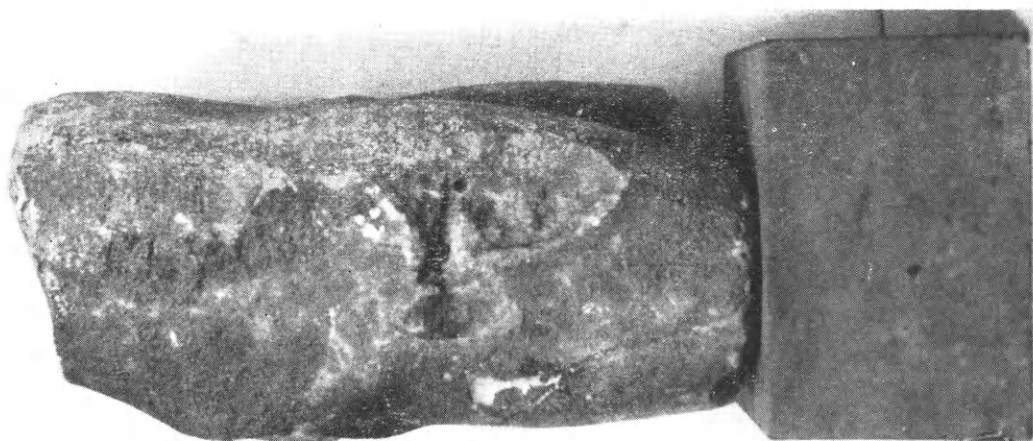
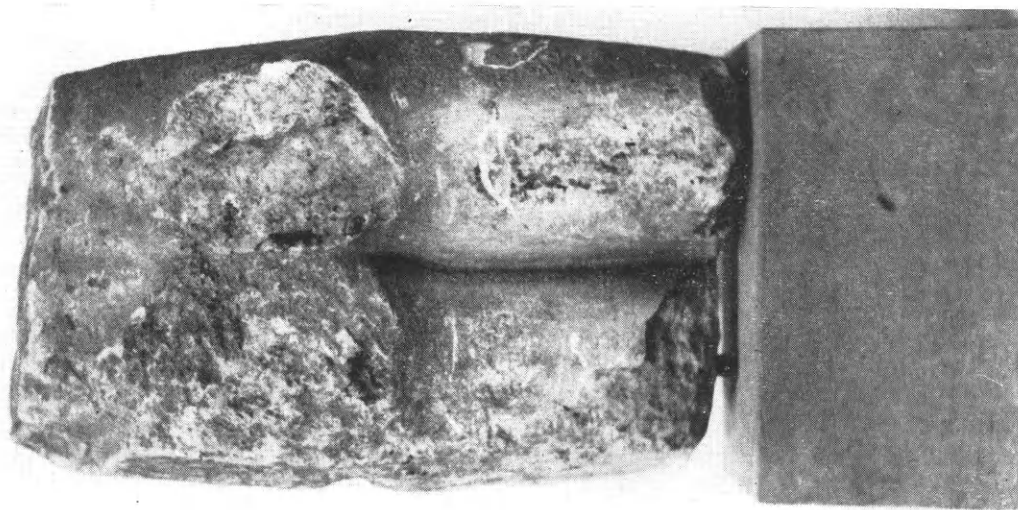


α. Γωνιακόν τεμάχιον τυμπάνου αετώματος ἐκ τῆς ἀκτῆς Μαντζάκουρα Ἀγ. Ἀνδρέου.



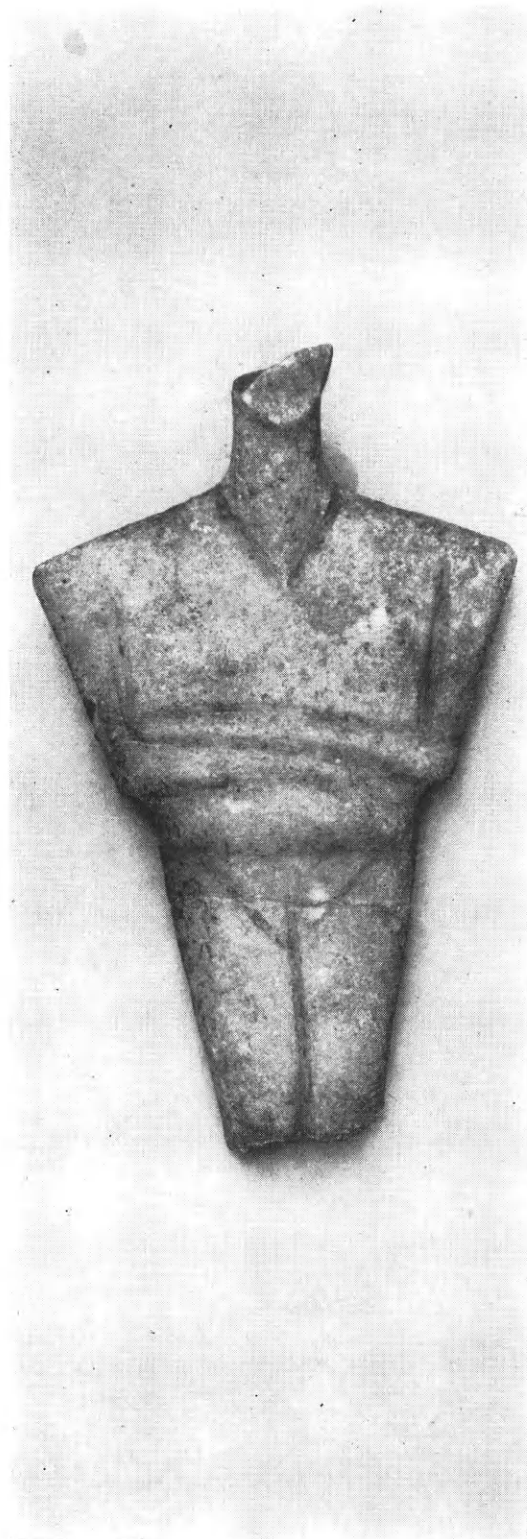
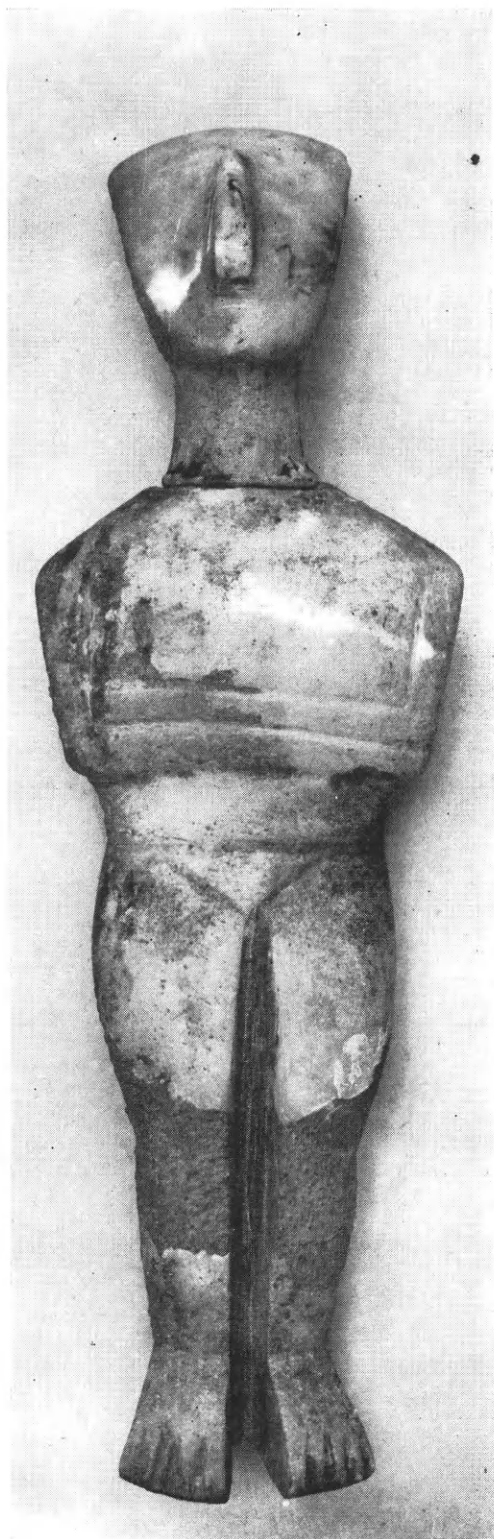
Ἐκ τῆς ἀκροπόλεως Φειᾶς (Ποντικοκάστρου)  
β - γ. Μεσσελλαδικὰ ὄστρακα. — δ. Μυκηναϊκὰ ὄστρακα.





Ἀρχαῖος κοῦρος Ἀγ. Ἀνδρέου.





Κυκλαδικά ειδώλια ἐκ τῆς ἀκτῆς Μαντζάκουρα.





στηριχθὲν εἰς τὸν ἰσχυρισμὸν ὅτι οὐδὲν ἀρχαῖον ἐρείπιον ὑπάρχει εἰς τὴν θέσιν ταύτην, διὰ τὰ τὴν ἀποκλείουσιν ὡς ἀντιστοιχοῦσαν πρὸς τὴν ἀρχαίαν Φειάν, καταπίπτει διὰ τῶν πολλαπλῶν ὡς ἄνω εὐρημάτων ὀλοσχερῶς. Ἐρείπια καὶ κινητὰ εὐρήματα ἀπεκαλύφθησαν οὐκ ὀλίγα καὶ δὴ ἐξικνούμενα ὄχι μόνον εἰς τὰς ἀρχὰς τῶν ἱστορικῶν χρόνων, ἀλλὰ καὶ μέχρι τῆς μυκηναϊκῆς ἐποχῆς, ἔτι δὲ ὑψηλότερον εἰς τὴν 3<sup>ην</sup> χιλιετηρίδα. Τὰ ὑπομυκηναϊκὰ ἀγγεῖα, τὰ ὑστεροελλαδικά, μεσοελλαδικὰ ὄστρακα, πρὸς δὲ τὰ δύο κυκλαδικὰ μαρμάρινα εἰδώλια εἶναι πρὸς τοῦτο ἀψευδεῖς μάρτυρες. Τὰ κατεσπαρμένα ἀφ' ἐτέρου ἐρείπια κτηρίων, τὰ ὅποια ἐπραγματεύθημεν συνοπτικῶς, φανερόνουν σημαντικὴν τὴν ἔκτασιν τοῦ ἐπινείου τούτου τῆς Ἡλείας· εἰς οὐδὲν ἕτερον μέρος καθ' ὅλον τὸ μῆκος τῆς ἡλιακῆς παραλίας ὑπάρχει τοιαύτη πλησμονὴ ἐρειπίων καὶ κινητῶν εὐρημάτων.

Ἡ πόλις αὕτη εὐρίσκεται ὁμως τώρα ἐν μέρει ἐντὸς τοῦ ὡς ἄνω κόλπου· ποία ἦτο ἡ μορφή αὐτοῦ κατὰ τὴν ἀρχαιότητα, ποία ἡ ἔκτασις τῆς νησίδος καὶ πόσον τὸ ἄνοιγμα τοῦ δι' αὐτῆς σχηματιζομένου στομίου τοῦ κόλπου, εἶναι ἐν πρόβλημα τὸ ὅποιον μόνον ὑπηνίχθημεν πρὸ παντὸς ὀριστικοῦ συμπεράσματος ἀπαιτεῖται συστηματικὴ μελέτη καὶ ἔρευνα τοῦ πυθμένος τοῦ κόλπου μετ' ἀποτυπώσεως ὅλων τῶν ἀνωμαλιῶν αὐτοῦ, ὅποτε καὶ μόνον θὰ καταστῇ δυνατόν νὰ δοθῇ ἀπάντησις εἰς τὰ ὡς ἄνω ἐρωτήματα. Βέβαιον πάντως εἶναι ὅτι ὁ μερικὸς καταποντισμὸς τῆς πόλεως ὀφείλεται εἰς σεισμόν, ὡς ἡ μορφή τῆς ἀκτῆς τοῦ κόλπου καὶ ἡ κατάστασις τοῦ βυθοῦ αὐτοῦ μαρτυροῦν.

Ὁ ΣΤΡΑΒΩΝ (VIII 342-3) γράφει περὶ τῆς Φειᾶς ἣν δὲ καὶ *πολίχνη* τοῦτο πρέπει νὰ σημαίῃ ὅτι ἐπὶ τῶν ἡμερῶν του ὁ λιμὴν τῆς Φειᾶς δὲν ἦτο πλέον καταφθιμένος· κατὰ τὴν ὑστέραν πάντως ρωμαϊκὴν ἐποχὴν πρέπει ἡ *πολίχνη* νὰ εἶχεν ἀνασυσταθῇ, ὡς τὰ σωζόμενα ἐρείπια καὶ τὰ ἄφθονα ὑστερορρωμαϊκὰ ὄστρακα δεικνύουν.

Ὁ καταποντισμὸς τῆς Φειᾶς πρέπει νὰ προεκλήθη κατὰ τὸν 6<sup>ον</sup> μ.Χ. αἰῶνα λόγῳ τοῦ ἐπισυμβάντος τότε ἰσχυροῦ σειсмоῦ, ἐκ τοῦ ὁποίου, ὡς παραδίδεται, κατεστράφη ἐξ ὀλοκλήρου ἡ πόλις τῶν Πατρῶν καὶ εἰς τὸν ὅποιον ἀποδίδεται καὶ ἡ τελειωτικὴ καταστροφὴ τοῦ ναοῦ τοῦ Διὸς τῆς Ὀλυμπίας<sup>1</sup>. Φαίνεται ὅτι ἐκ τοῦ σειсмоῦ τούτου ἐδοκιμάσθη μεγάλως ὀλόκληρος ἡ ΒΑ. Πελοπόννησος, εἰς αὐτὸν δὲ ἴσως νὰ ὀφείλεται καὶ ὁ σχηματισμὸς τῆς λίμνης τῆς Ἀγουλινίτης, ἣτις κατέκλυσε τὴν κάτω πόλιν τοῦ Σαμικοῦ. Τὰ ἐρείπια καὶ ταύτης τῆς πόλεως εἶναι ὁρατὰ εἰς πολλὰ σημεία τῆς ἀβαθοῦς λίμνης. Ἡ συσχέτισις τοῦ καταποντισμοῦ τῆς Φειᾶς πρὸς τὸν ὡς ἄνω σεισμόν ἐνισχύεται καὶ ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι πάντα τὰ ἐντὸς τῆς θαλάσσης ἀποκαλυφθέντα εὐρήματα δὲν εἶναι παλαιότερα τῆς ὑστέρας ρωμαϊκῆς ἢ τὸ πολὺ τῆς πρωίμου βυζαντινῆς ἐποχῆς.

Ἡ ὡς ἄνω τυχαία ἀνακάλυψις μᾶς ἔθεσεν ἐπὶ τὰ ἴχνη τοῦ μοναδικοῦ λιμένος τῆς Ἡλείας, τῆς Φειᾶς· ἡ τοποθέτησις αὐτῆς εἰς τὴν ὡς ἄνω θέσιν τοῦ Ἀγίου Ἀνδρέου καὶ τὴν πέριξ αὐτοῦ περιοχὴν εἶναι τώρα πλέον ἢ βεβαία. Ἄς ἐλπίσωμεν ὅτι τόσον ἐπὶ τῆς ξηρᾶς ὅσον καὶ ἐντὸς τῆς θαλάσσης τοῦ κόλπου τοῦ Ἀγίου Ἀνδρέου ἡ φθορὰ τοῦ χρόνου καὶ ἀκόμη περισσότερον αἱ χεῖρες τῶν ἀνθρώπων δὲν ἐξηφάνισαν πολλὰ ἀπὸ τὴν πόλιν ταύτην, ὥστε ἡ ἀρξαμένη ἔρευνα ἐκεῖ νὰ μᾶς διδάξῃ εἰς τὸ μέλλον περισσότερα καὶ νὰ μᾶς πλουτίσῃ διὰ νέων ἀξιολογωτέρων εὐρημάτων.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΙΑΛΟΥΡΗΣ

<sup>1</sup> Olympia, Ergebnisse I, 96 κ.έ.

## ΕΠΙΓΡΑΦΑΙ ΕΞ ΑΘΗΝΩΝ<sup>1</sup>

### 1.

Ε. Μ. 13164. Στήλη λευκοῦ μαρμάρου μετ' αετώματος καὶ ἀκρωτηρίων (εἰκ. 1). Ταύτης ἐλλείπει τὸ κάτω δεξιὸν λοξῶς ἀποκοπέν, ὡς ἐπίσης καὶ τμῆμα τοῦ δεξιοῦ ἀκρωτηρίου. Σφζόμ. ὕψ. 094, πλάτ. 048, πάχ. 014. Εὐρέθη εἰς παλ. Κοκκινιὰν ἐν τῇ οἰκίᾳ τῆς ὁδοῦ Πύργου ἀριθ. 33. Ἐπὶ τῆς κατενώπιον πλευρᾶς φέρει δύο ἀναγλύφους ῥόδας. Ἀνωθεν τούτων καὶ ὑπὸ τὸ αετώμα ἔχει χαραχθῆ ἡ δηλωτικὴ τοῦ ὀνόματος τοῦ ταφέντος ἐπιγραφὴ

Δαικράτης

Δημοκράτους

Μιλητοπολίτης

καὶ ὑπὸ τούτους διὰ μικροτέρων γραμμάτων τὸ ἐπίγραμμα

Π]ολλ[ο]ῖς ἀ<φ>νηδὸν δαίμων βίον ὥπασε προ]ῖκ[α;]

5    παύροισιν δὲ ἔντυμον κτῆμα δικαιο[σύνην],  
       ἧς μέρος οὐκ ἐλάχιστον ὅδε ζωοῖσι μετ[ασχών]  
       Δαικράτης κοινὸν τέρμα ἐπέρρησε β[ίου];],  
       οἰκείαις δ' ἐν χερσὶ τέκνων ἀλόχον τε ἀ[ρίστης];]  
       ε]ὕξυνέτον Μοίρα[ς] εὖστοχος .λ.... τα

Στίχ. 1. Δαικράτης. Ἐν τῷ 7<sup>ῳ</sup> στίχῳ Δαικράτης.

» 4. ἀφνηδὸν ἀντὶ ἀφνειόν.

» 9. Αἱ τελευταῖαι λέξεις λίαν ἐφθαρμέναι· πρὸ τοῦ Τ τὸ κατώτερον μέρος ἐνὸς Χ, ἂν μὴ Α, λίαν χαμηλόν· πρὸ αὐτοῦ ἴσως τὸ ἄνω τμῆμα Υ.

Ἡ ἐπιγραφὴ χρονολογεῖται ἀπὸ τοῦ πρώτου τοῦ 4<sup>ου</sup> π.Χ. αἰ. ἡμίσεος καὶ εἶναι, καθ' ὅσον γνωρίζω, ἡ μόνη ἀττικὴ ἐπιγραφὴ ἐφ' ἧς γίνεται μνεῖα Μιλητοπολίτου. Ἰδὲ ἐν τούτοις τιμητικὸν ψήφισμα τῶν Ὀρωπίων ὑπὲρ [Μη;]νοφίλου . . . ωνος [Μιλ[η[τ]ο-πο]λίτου] ἐν ΑΕ 1892, σ. 33. Πρόκειται περὶ κατοίκου τῆς γνωστῆς πόλεως τῆς Μυσίας, ἧς σπανίως γίνεται μνεῖα.

Τοῦ θανόντος ἐξαίρεται ἡ δικαιοσύνη, ἀληθὲς ἀπόκτημα, ἣν ὁ θεὸς χαρίζει εἰς ἐλάχιστους, ἀντιδιαστελλομένους ἐνταῦθα πρὸς τοὺς πολλούς, οἵτινες ἠνυπόθησαν μὲ τὴν ἀπόκτησιν εὐκόλου πλούτου. Ἡ δικαιοσύνη<sup>2</sup> καὶ ἡ σωφροσύνη ἐθεωροῦντο ὡς αἱ κατ' ἐξοχὴν ἀρεταί. Ὁ ΠΛΑΤΩΝ διαλαμβάνει διὰ μακρῶν σχετικῶς ἐν τῷ ΙΒ' κεφαλαίῳ τοῦ Πρωταγόρου καὶ ἐπιλέγει: ἢ μαίνεσθαι τὸν μὴ προσποιούμενον δικαιοσύνην, ὡς ἀναγκαῖον οὐδένα ὄντιν' οὐχὶ ἀμῶς γέ πως μετέχειν αὐτῆς, ἢ μὴ εἶναι ἐν ἀνθρώποις.

<sup>1</sup> Ἰδὲ ΑΕ 1956, σ. 32 σημ. 1.

<sup>2</sup> Ἰδὲ καὶ IG II<sup>2</sup> 13098: SEG XIII ἀρ. 201.

## 2.

Ε. Μ. 13187. Στήλης λευκοῦ μαρμάρου δύο τεμάχια συγκολληθέντα. Τὸ κάτω ἔλλειπον συνεπληρώθη μὲ γύψον. Ἄνω φέρει εὐμέγεθες ἀνθέμιον ἐντὸς ἐγκοίλου ἡμι-κυκλίου. Εὐρέθη εἰς Γλυφάδα περὶ τὰ 200 μέτρα βορειοανατολικῶς τῆς ἐκκλησίας τοῦ ἁγ. Νικολάου κατὰ τὴν καλλιέργειαν κτήμα-τος. Σφζόμ. ὕψ. 1.39 μ., πλάτ. 0.40, πάχ. 0.16. Ὑπὸ τὸ ἀνθέμιον δύο ἐσχηματοποιημένοι ῥόδακες καὶ ὑπὸ τούτους ἡ ἐπιγραφή

Σώσιπ[ο]ς

Γλανκίδ[ου]

Αἰξωνεύς

χρονολογουμένη ἀπὸ τοῦ δευτέρου πιθανῶς τοῦ 4<sup>ου</sup> π. Χ. αἰῶνος τετάρτου.

Στίχ. 2. Τὸ κενὸν εἰς τὸ τέλος εἶναι ἐπαρκὲς διὰ δύο γράμματα.

Ὁ Σώσιππος ἦτο προφανῶς ὁ πατὴρ τοῦ Γλανκίδου II καὶ Σμικύθου, γνωστῶν ἐξ ἀττικῶν ἐπιγραφῶν. Ὁ πρῶτος τούτων εὔρηται προτείνων ἐπὶ τοῦ ἐν IG II<sup>2</sup> 1202 ψηφίσματος, χρονολογουμένου ἀπὸ ἄρχοντος Θεοφράστου II, ἥτοι ἀπὸ τοῦ ἔτους 313/12 (=Hesperia 22, 1954, σ. 313), ὁ ἕτερος περιλαμβάνεται εἰς κατάλογον Ἀθηναίων ἱππέων εὑρεθέντα ἐν Σαλαμῖνι, χρονολογούμενον ἀπὸ τῶν περὶ τὸ 320 π. Χ. ἐτῶν (IG II<sup>2</sup> 1955).

## 3.

Ε. Μ. 13182. Μικρὰ λήκυθος λευκοῦ μαρμάρου εὑρεθεῖσα εἰς παλ. Χαλάνδρι. Ταύτης ἔλλειπει τὸ ἀπὸ τοῦ μέσου τοῦ λαιμοῦ καὶ ἄνω, ὡς καὶ μικρὸν τμήμα τῆς βάσεως λοξῶς ἀποκοπέν. Φέρει παράστασιν ἀνδρὸς γενειοφόρου, καθημένου, ἐστραμμένου πρὸς δεξιὰ καὶ συνάπτοντος τὴν χεῖρα πρὸς ἱστάμενον πρὸ αὐτοῦ νέον. Σφζόμ. ὕψ. 0.49. Ἡ ἐπιγραφή, δηλωτικὴ τοῦ ὀνόματος τοῦ ταφέντος εἰς τὸ μνήμα ἐφ' οὗ ἡ λήκυθος ἵστατο, ἔχει χαραχθῇ ἐκατέρωθεν τῆς κεφαλῆς τῆς ἱσταμένης μορφῆς

Ἰππίας

Τιμοθέο

Δοκρὸς

καὶ χρονολογεῖται ἀπὸ τοῦ πρώτου τοῦ 4<sup>ου</sup> π. Χ. αἰῶνος τετάρτου.

Ἡ λήκυθος παρουσιάζει ἀρκετὰς ὁμοιότητας καὶ ἀναλογίας πρὸς τὴν ἐν Νικαίᾳ τῆς Γαλλίας καὶ ἐν τῇ Villa Guilleateau ὑπὸ τοῦ MOMMSEN ἀντιγραφεῖσαν καὶ ὑπὸ τοῦ



Εἰκ. 1. Ἐπιτυμβία στήλη τοῦ Δαιοκράτους.

FRAENKEL ἐν Arch. Zeitung 1874, σ. 149 δημοσιευθεῖσαν (ιδεὶ καὶ A. CONZE, Att. Grabr. ἀρ. 684: Inscr. Att. II 3 ἀρ. 3141: IG II<sup>2</sup> 9216). Καὶ ἐν ἐκείνῃ αἱ ἐν ἀναγλύφῳ παριστάμεναι μορφαὶ εἶναι δύο, γενειοφόρου πρεσβυτέρου καθημένου καὶ πρὸ αὐτοῦ νέου ὀρθίου, μὲ τὴν διαφορὰν, ὅτι, κατὰ τὸν Conze, ἡ πρώτη τῶν μορφῶν εἶναι ἐστραμμένη πρὸς τὰριστερά. Ἀριστερώτερον ταύτης συνεπῶς εἶναι καὶ ἡ ἵσταμένη μορφή νέου. Ἡ ἐπιγραφή ἐπ' ἀμφοτέρων εἶναι ὁμοία, ἀλλ' ἀπὸ τοῦ ὀνόματος πατρὸς ἐπὶ τῆς ληκύθου ἐκείνης τὸ ἐν τοῦλάχιστον γράμμα εἶχε χαραχθῇ ἀριστερόθεν τῆς νεανικῆς μορφῆς, ἐνῶ ἐπὶ τῆς ἐνταῦθα τὸ ὄνομα ὁλόκληρον εἶναι χαραγμένον ἐπὶ τοῦ χώρου ὀπισθεν τῆς κεφαλῆς. Τὸ ἐθνικὸν ἀναγινώσκεται καλῶς ἐπὶ τῆς ἡμετέρας καὶ διατηρεῖ τὸν παλαιότερον τύπον τῆς γενικῆς εὐ ἀντὶ ἐοῦ.

Εἶναι, νομίζω, πιθανώτερον, ὅτι καὶ ὁ ἔγγονος εἶχε ταφῇ ἐν Ἀθήναις, ὅπου ἡ οἰκογένεια αὕτη Λοκρῶν εἶχε μετοικήσει καὶ ὅτι ἡ ἐπὶ τοῦ τάφου των λήκυθος μετεφέρθη ἐκεῖθεν.

## 4.

E. M. 13184. Ἐπιτάφιος κιονίσκος φαιοῦ μαρμάρου. Τούτου ἔχει λειανθῇ τὸ ἀπὸ τοῦ μέσου περίπου καὶ ἄνω, ἐνῶ τὸ κάτω μέρος ἀφέθη εἰς ἣν περίπου κατάστασιν ἐξήλθε τοῦ λατομείου. Φθοραὶ τῆς ἐπιφανείας κατὰ τὸ ἄνω τμήμα ἔχουν προξηνηθῇ κατὰ τὴν ἀποκάλυψιν του εἰς τὸν συνοικισμὸν Ἀγ. Ἀννης, 15 περίπου μέτρα βορείως τῆς γεφύρας τοῦ Κηφισοῦ, κατὰ τὴν ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας ἐξυγιαντικῶν ἔργων κατασκευὴν ἀποχετευτικοῦ ἀγωγοῦ. Ὑψ. 038, διάμ. 017. Ἀνω φέρει δακτύλιον καὶ ὑπὸ τοῦτον τὴν ἐπιγραφὴν

Ἀβρων

δυναμένην νὰ ἀναχθῇ εἰς τὸν 3<sup>ον</sup> π.Χ. αἰῶνα.

## 5.

E. M. 13183. Μεγάλη ἐπιταφία πλάξ. Ταύτης ἑλλείπει σημαντικὸν τοῦ ἄνω μέρους, ἀφοῦ ἐπὶ τούτου ἦσαν χαραγμένοι δύο τοῦλάχιστον στίχοι μὲ μεγάλα γράμματα. Εὐρέθη ἐκεῖ ἔνθα καὶ ἡ προσηγουμένη. Σφζόμ. ὕψ. 1.35 μ., πλάτ. 053, πάχ. 016. Ἐπὶ τῆς κατενώπιον πλευρᾶς φέρει τὰς ἐπιτυμβίους ἐπιγραφὰς

	— — — —
I	— — — —
	Πειρ[αιεύς].
	Θεόδοτος
II	Φιλιστίδου
	Πειραιεύς.
5	Πε
	Φιλιστίδης
III	Θεοδότου
	Πειραιεύς.



Στίχ. 4. Πειραεὺς ἀντὶ Πειραιεύς.

» 5. Τὰ ἐν τῷ στίχῳ τούτῳ δύο γράμματα ἐχαράχθησαν ἐξ ἀβλεψίας· ὁ τεχνίτης δηλαδὴ ἐπανελάβε τὰ δύο πρῶτα γράμματα τοῦ προηγουμένου στίχου.

Ὁ πρῶτος τῶν ἀναγραφομένων δύναται νὰ εἶναι συνώνυμος μὲ τὸν τρίτον. Εἰς τὴν ἰδίαν οἰκογένειαν δύναται νὰ ἀνήκῃ ὁ προτείνων εἰς τὸ ψήφισμα ἐν Hesperia 3, 1934, σ. 44, ἐὰν μὴ ἐκεῖνος εἶναι τῆς οἰκογενείας, ἣς τὸ ἐπιτύμβιον δημοσιεύεται ἐν IG II<sup>2</sup> 7195, ἢ καὶ ἄλλης.

## 6.

*Eis IG II<sup>2</sup> 7987*

Ὁ τρίτος στίχος τῆς ἐπιγραφῆς θὰ ἀναγνωσθῇ: Στρατίον· ὄχι Στράτου. Ὁρθῶς παρὰ Καββαδία.

## 7.

E. M. 13325. Στήλη παρίου μαρμάρου, μετὰ ἀετώματος καὶ ἀκρωτηρίων ἄνω, ἀκεραία. Ὑψ. 072, πλάτος κατὰ τὸ μέσον 030, πάχος 007. Ὑπὸ τὸ ἀέτωμα φέρει ἐπιγραφὴν τοῦ πρώτου ἡμίσεος τοῦ 2<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος

*Δικαία*

*Δικαίου*

*Καλυδωνία.*

Ἦτο ἄνευ ἀριθμοῦ ἐπιγραφικοῦ Μουσείου καὶ οὕτω παραμένει ἄγνωστος ὁ χρόνος εἰσαγωγῆς καὶ ἡ θέσις, εἰς ἣν εὐρέθη.

## 8.

*Eis IG II<sup>2</sup> 10110*

Ἐν Abh. Akad. Wiss. Berlin 1953 ἀρ. 4 καὶ εἰς τὴν σελίδα 26 τῶν Attische Grabschriften I ὁ καθηγητὴς W. ΡΕΕΚ ὀρθῶς ταυτίζει τὰς ἐπιγραφὰς ἐν IG II<sup>2</sup> 7018 καὶ 10110. Ἐνταῦθα ἐπιθυμῶ νὰ σημειώσω, ὅτι ὁ Φιλοστίδης Διοδώρου Ὁτρυνεὺς δὲν εἶναι δυνατόν νὰ εἶναι ὁ ἴδιος μὲ τὸν ὁμώνυμον πρύτανιν ἐπὶ καταλόγου, χρονολογούμενου ἀπὸ τῶν μέσων τοῦ 3<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος (IG II<sup>2</sup> 678 στίχ. 39). Διότι ἡ μορφή τῶν γραμμάτων καὶ ἡ λήκυθος, ἐφ' ἣς ἡ ἐπιγραφή (E. M. 12345), δὲν ἐπιτρέπουν τὴν χρονολόγησιν ταύτην, ἀλλὰ τὴν κατὰ ἓνα τοῦλάχιστον αἰῶνα ἐνωρίτερον. Ὁ KIRCHNER ἐδημοσίευσεν τὸ ἐπιτύμβιον τοῦτο ἐξ ἀντιγράφου τοῦ Hondius καὶ ἀναφέρει ὅτι εἶναι χαράγμενον ἐπὶ κιονίσκου, ὃν ὁμῶς δὲν εἶδε.

## 9.

E. M. 13201. Τμῆμα πλακὸς μέλανος σχιστολίθου, ἀριστερᾷ καὶ ἄνω ἀκέραιον. Εὐρέθη πρὸ τοῦ ἐκκλησιδίου «Παναγίτσα τοῦ Θίτι» ἀνατολικῶς τῆς Βάρης εἰς τὴν περιοχὴν δηλαδὴ τοῦ δήμου «Λαμπτρέων παράλων», μεταξὺ λίθων τοποθετημένων εἰς σχῆμα ἡμικυκλίου, προσφερομένου διὰ τὸ ἄναμμα πυρᾶς<sup>1</sup>, ἣς ἔχνη διατηροῦνται ἐπὶ τοῦ

<sup>1</sup> Ὁ λίθος μοι παρεδόθη παρὰ τοῦ εὐρόντος αὐτὸν κ. Δημ. Πλιάτσικα, τμηματάρχου ἐν τῷ Ὑπ. Ἐθν. Παιδείας.

ἀριστεροῦ ἡμίσεός του (εἰκ. 2). Συνεπεία τῆς πυρακτώσεως καὶ τῆς εὐτελοῦς ποιότητος τοῦ λίθου ἔχουν ἀποσπασθῇ στρώματα τῆς ἐπιφανείας του. Γενικῶς ἡ διατήρησίς του εἶναι κακή. Σφζόμ. ὕψ. 012, μέγ. σφζόμ. πλάτ. 019, πάχ. 0025 μ. Ἐπὶ τῆς κατενώπιον πλευρᾶς, καὶ ἀρχομένη 003 ἀπὸ τῆς ἄνω ὀφρύος τοῦ λίθου, ἔχει χαραχθῇ ἐπιγραφή



Εἰκ. 2. Ἐπιγραφή ἐκ Λαμπρῶν παράλων.

τύπου γραμμάτων τοῦ πρώτου ἡμίσεος τοῦ 3<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος. Ταύτης σφζονται αἱ ἀρχαὶ τεσσάρων στίχων καὶ ἵχνη πέμπτου, ἦτοι:

Γυνή  $\alpha\zeta'$  — — —  
 βούλεται ἀνα — —  
 ἐνθαδιπολλο — —  
 κελητισμοῖς  $IE$  —  
 5 . .  $\Sigma$  — — —

Εἶναι δυστυχῶς τόσον ἐλλιπής, ὥστε δὲν εἶναι εὐκόλον νὰ διαπιστωθῇ, ἂν αὕτη εἶναι γραπτὸν ἰδιώτου ἢ ἐπίσημον θρησκευτικὸν τοιοῦτον. Πάντως ἐκ τοῦ ἰδίου σχιστολίθου ὑπάρχουσι περίξ τοῦ ἐκκλησιδίου πολλαὶ πλάκες—καὶ ὅμοιος λίθος δὲν ἀπαντᾶται εἰς τὰ γύρω—, ὧν δὲν ἀποκλείεται νὰ ἐγίνετο χρῆσις δι' ἀναγραφάς. Ὁ 5<sup>ος</sup> στίχος πάντως ἔχει σκοπίμως ἐκκρουσθῇ· ἴσως οὗτος νὰ ἦτο ὀλιγώτερον εὐφημος τοῦ προηγούμενου.

Εἰς τὴν θέσιν, εἰς ἣν εὐρέθη ἡ ἐπιγραφή, ἦτο ἄλλοτε ἀρχαῖον ἱερόν. Ἐπὶ τῆς κορυφῆς δηλαδὴ τοῦ βραχώδους λόφου ἀπέκοψαν μέγα τμῆμα τοῦ ἐξ ἀσβεστολίθου βρά-

χου καὶ ἐσχηματίσθη οὕτω τετράπλευρος χώρος παρέχων ὄψιν λιθοτομίας. Ἐν συνεχείᾳ ὥρισαν τοῦτον ὡς ἱερὸν καὶ ἐσκάλισαν ἐπὶ μὲν τῆς πρὸς Ἀνατολὰς πλευρᾶς του, τῆς καὶ ὑψηλοτέρας, δις τὰ δύο πρῶτα γράμματα τῆς λέξεως *ῥορος*<sup>1</sup> ἐπὶ τοῦ συμπαγοῦς βράχου, εἰς δὲ τὴν ἀντίστοιχον πρὸς τὴν κοιλάδα δις καὶ πάλιν τὰ αὐτὰ γράμματα ἐπὶ βράχων μόλις προεχόντων τοῦ ἐδάφους, κατὰ τὸν 5<sup>ον</sup> π. Χ. πιθανῶς αἰῶνα. Εἰς νεωτέρους χρόνους ἐκτίσθη κατὰ τὸ μέσον τοῦ χώρου τούτου τὸ ἐκκλησιδίων τῆς Παναγίτσας.

Ποία θεότης ἐλατρεύετο ἐκεῖ κατὰ τὴν ἀρχαιότητα δὲν παραδίδεται. Τὸ περιεχόμενον ὁμῶς τῆς ἐπιγραφῆς δὲν ἀρμόζει εἰς ἄλλας ἢ τὸν Διόνυσον καὶ τὴν Ἀφροδίτην. Ἡ ἐν τῷ 1<sup>ῳ</sup> στίχῳ μνεῖα γυναικὸς ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν ἐν τῷ 4<sup>ῳ</sup> στίχῳ λέξιν *κελητισμοῖς* (ἦ—σμοῖ) προάγουσιν ἡμᾶς εἰς τὴν σκέψιν ταύτην.

*Κέλης* καὶ *κελητίζω*<sup>2</sup>, μὲ τὴν σημασίαν α) κέλητος ἵππου β) μικροῦ μονοκόπου πλοιαρίου καὶ ἐπιβαίνειν τούτων, ἦσαν γνωστά. Ἐπίσης ἀπὸ τὸν ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΗ

Σφῆκ. 501 *κἀμὲ γ' ἡ πόρνη χθὲς εἰσελθόντα τῆς μεσημβρίας,  
ὅτι κελητίσαι ἔκλενον, ὅξυνθυμηθεῖσά μοι  
ἤρετ' εἰ τὴν Ἰππίου καθίσταμαι τυραννίδα.*

Θεσμοφορ. 153 *Οὐκοῦν, κελητίσεις, ὅταν Φαίδραν ποῆς;*

Λυσιστρ. 59 *Ἄλλ' οὐδὲ Παράλων οὐδεμία γυνὴ πάρα,  
οὐδ' ἐκ Σαλαμῖνος· ἄλλ' ἐκεῖναι γ' οἶδ' ὅτι  
ἐπὶ τῶν κελήτων διαβεβήκασ' ὄρθοιαι.*

τὸν ΑΘΗΝΑΙΟΝ, ΙΓ' 577<sup>d</sup> *φασὶ καὶ τὴν Λάμιαν  
τὸν βασιλέ' εὐμελῶς κελητίσαι ποτὲ  
ἐπαινεθῆναι θ'. ἦ δὲ...*

Κατὰ τὸν ΕΥΣΤΑΘΙΟΝ, 1539, 34: *ὅτι δὲ πολυνόνυμον ὃν τὸ γυναικεῖον αἰδοῖον, ἄμβων τε γὰρ λέγεται καὶ χοῖρος καὶ ἐσχάρα καὶ δέλτα τὸ αὐτὸ καὶ κέλης καλεῖται παρὰ τοῖς κωμικοῖς, μὲ μεταφορικὴν σημασίαν ἐπὶ ἀνθρώπων.*

Τὸ κελητισμὸς σημαίνει τὴν πρᾶξιν, ὡς εἰς τὰ μὲ τὴν ἰδίαν κατάληξιν ἐναγισμός, ἐξαγνισμός, ἀγιασμός, ὅπου ὁμῶς νοεῖται πρᾶξις σχέσιν ἔχουσα πρὸς τὴν λατρείαν. Θὰ ᾔτο λίαν ἐνδιαφέρον νὰ διαπιστωθῇ, ἐὰν τοῦτο ἰσχύη καὶ ἐν προκειμένῳ. Διότι ἡ λέξις κεῖται ἐνταῦθα ἢ μὲ τὴν ἐννοίαν ἀποχῆς ἀπὸ κελητισμῶν τῶν προσερχομένων εἰς τὸ Ἱερὸν ἢ τὸ ἀντίθετον ἀκριβῶς τούτου ἐν σχέσει ὁμῶς πρὸς τὸ Ἱερὸν. Εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν ἡ ἐπιγραφὴ δύναται νὰ ἔχῃ σχέσιν πρὸς τὰς ἄλλας μεμαρτυρημένας διὰ τὰς Λαμπτρὰς λατρείας, τῆς Ἀθηνᾶς, τοῦ Ἀπόλλωνος, τοῦ Ἡρακλέους, τοῦ Κραναοῦ, εἰς τὴν δευτέραν τοῦ Διονύσου, πρὸς τιμὴν τοῦ ὁποῖου ἦγοντο Διονύσια, εἰς ἃ ἀναφέρονται πιθανῶς αἱ νῆκαι χοροῦ ἐν ἐπιγράμματι εὐρεθέντι εἰς τὴν περιοχὴν καὶ χρονολογουμένῳ ἀπὸ τοῦ δευτέρου τοῦ 4<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος ἡμίσεος (IG II<sup>2</sup> 3101). Διὰ τὴν αὐτὴν ἐορτὴν ἐν ἄλλῳ ἀττικῷ δήμῳ παραδίδεται: *Βραυρῶν πόλις τῆς Ἀττικῆς, ἐν ᾗ τὰ Διονύσια ἦγοντο καὶ μεθύοντες πολλὰς πόρνas ἤρπαζον* (ΣΧΟΛ. ΑΡΙΣΤΟΦ. Εἰρ. 874).

ΜΑΡΚΕΛΛΟΣ Θ. ΜΙΤΣΟΣ

<sup>1</sup> Ταῦτα παρατηρήθησαν τὸ πρῶτον παρὰ τοῦ C. W. ΕΛΙΟΤ τῆς Ἀμερικανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Σχολῆς.

<sup>2</sup> Ἰδὲ καὶ *κελητιάω*, ΗΣΥΧ., *κελήτιον*, ΘΟΥΚΥΔ., I 53, IV 120.

## BYZANTINON BHMOTHYRON EΞ AGIOY OPOYΣ

Ἐκ τῶν πολλῶν ἀγνώστων εἰσέτι ἔργων τῆς βυζαντινῆς τέχνης, ἅτινα ὑπάρχουν εἰς τὸ Ἅγιον Ὅρος καὶ τῶν ὁποίων ἀριθμὸν τινα ἀνεκαλύψαμεν κατὰ διαφόρους ἐπισκέψεις μας αὐτόθι, δημοσιεύομεν ἐνταῦθα, μετὰ τὴν φορητὴν εἰκόνα τῆς Ὁδηγητρίας τῆς Μονῆς Χελανδαρίου<sup>1</sup>, τὸ βυζαντινὸν βημόθυρον τοῦ Πρωτάτου (πίν. 13).

Τὸ θαυμάσιον τοῦτο δείγμα ἐνθετικῆς τέχνης, τὸ ὁποῖον προέρχεται, ὡς μὲ ἐπληροφόρησε παλαιὸς ἀγιορείτης μοναχός, ἐκ τοῦ παρεκκλησίου τοῦ ὑπερφύου τοῦ Πρωτάτου, ἀνεῦρον ὁμοῦ μετὰ μιᾶς φορητῆς εἰκόνης τοῦ ἀποστόλου Πέτρου κάτωθι σωροῦ βιβλίων καὶ ἄλλων ἀντικειμένων εἰς τὸν δεῦτερον ὄροφον τοῦ πύργου τῶν Καρυῶν<sup>2</sup>.

### I

Τὸ βημόθυρον, διαστάσεων  $1.36 \times 0.75$  μ., ἀποτελεῖται ἐκ δύο φύλλων<sup>3</sup>, τὰ ὁποῖα ὁμοῦ τιθέμενα σχηματίζουν εἰς τὴν ἄνω ἀκμὴν αὐτῶν ἡμικύκλιον ἐπεστεμμένον ἄλλοτε ἀκτινηδὸν διὰ κονδύλων (πομόλων) ὕψους 0.03 μ. καὶ πάχους 0.015 μ.<sup>4</sup>, ἐξ ὧν διετηρήθη μόνον εἷς.

Ἐκάτερον τῶν θυροφύλλων διαιρεῖται εἰς τέσσαρα ἐπάλληλα τετράγωνα. Ταῦτα συνδέονται μετ' ἀλλήλων καὶ περιβάλλονται ὡς σύνολον διὰ τριμεροῦς ταινίας σχηματιζούσης κόμβους εἰς τὸ κέντρον τῶν πλευρῶν καὶ συνισταμένης κατὰ τὰς παρυφὰς ἐκ ρομβοειδῶν πλακιδίων, φερόντων κύκλον ποικιλλόμενον δι' ὁμοκέντρον μέλανος κοκκίου, καὶ κατὰ τὸ μέσον ἐκ λεπτοτάτων ἐλεφαντίνων ἐλασμάτων συμπλεκόμενων εἰς κύκλους, οἵτινες περικλείουν μικροὺς ἐξ ἐλεφαντοστοῦ ρόμβους σταυροειδῶς διατεταγμένους. Τὰ ἐκ τῆς ἐπαφῆς τῶν κύκλων σχηματιζόμενα τρίγωνα πληροῦνται δι' ἀπλῶν ρομβοειδῶν πλακιδίων.

Ὁ τεχνίτης, χρησιμοποιοῦν παρόμοια πλακίδια ποικίλων σχημάτων (τετράγωνα,

1 Σ. ΠΕΛΕΚΑΝΙΔΟΥ, Ἡ φορητὴ εἰκὼν τῆς Ὁδηγητρίας τῆς Μονῆς Χελανδαρίου, ΑΕ 1953/54 (εἰς μνήμην Γ. Π. Οἰκονόμου) τόμ. 1 (1956), 75 κ.ε.

2 Τὸ βημόθυρον, μετὰ τὰς ἀπαραιτήτους ἐργασίας συντηρήσεως, γενομένης ὑπὸ τοῦ καλλιτέχνου κ. Φ. Ζαχαρίου, ἐναπετέθη εἰς τὴν συλλογὴν τοῦ Πρωτάτου, στεγαζομένην προσωρινῶς εἰς τὸ μέγαρον τῆς Ἱερᾶς Κοινότητος. Εἰς τὸν κύριον Φ. Ζαχαρίου ὀφείλονται ἐπίσης καὶ αἱ ἐνταῦθα δημοσιευόμεναι φωτογραφίαι. Ἐωφελοῦμαι τῆς εὐκαιρίας νὰ ἐκφράσω εἰς αὐτὸν τὰς θερμὰς εὐχαριστίας μου.

3 Τὸ δεξιὸν φύλλον εἶναι μερικῶς κατεστραμμένον. Ἐλλείπουν τμήματά τινα τῶν πλαisiῶν τῆς ἐξ ἐλεφαντοστοῦ ἐνθέτου διακοσμήσεως καὶ τρία ἐκ τῶν τεσσά-

ρων ἐπ' αὐτοῦ εἰκονιδίων.

4 Ὅμοιους κονδύλους (περὶ τῆς λέξεως βλ. ΚΩΔΙΝΟΝ, ἔκδ. Βόννης, 21, 21 καὶ Α. ΟΡΑΝΑΔΟΝ, Παραλειπόμενα ἀπὸ τὴν Μονὴν Χελανδαρίου, ABME 8, 1955/56, 105 καὶ σημ. 3) εἰς βημόθυρα καὶ βυζαντινὰ ἐκκλησιαστικά ἔπιπλα συναντῶμεν καὶ κατὰ τοὺς Παλαιολογεῖους χρόνους (πρβ. G. SOTIRIOU, La sculpture sur bois dans l'art byzantin, Mélanges Ch. Diehl, Paris 1930, II, 174 εἰκ. 2. F. MESESNEL, Mittelalterliche figurale Skulpturen im heutigen Südserbien, Atti del V Congresso Internazionale di Studi Bizantini 1940, Roma, II, 263 πίν. LXXIV, 2. Α. ΟΡΑΝΑΔΟΥ, Βυζαντινὰ μνημεῖα τῆς Καστορίας, Ἀθῆναι 1939, 191 κ.ε. εἰκ. 129).

τριγωνικά, ρομβοειδή) καὶ τοποθετῶν ταῦτα διαφόρως ἐκάστοτε εἴτε ἐλεύθερα εἴτε διαχωριζόμενα διὰ καθέτων καὶ δι' ὀριζοντίων γραμμῶν, σχηματίζει πολύμορφα καὶ ἐναλλάσσόμενα διακοσμητικὰ θέματα.

Ἐκτὸς τῶν γενικῶν τούτων ποικιλιμάτων, τὰ ἐξ πρώτα διάχωρα ἔφερον ἄλλοτε εἰς τὸ κέντρον αὐτῶν καὶ ἐντὸς πλαισίων κοσμουμένων κατὰ ζεύγη διὰ τοῦ αὐτοῦ ποικιλματος, ἥτοι ἐφαπτομένων κύκλων μετ' ἐγγεγραμμένων ροδάκων, ἐλισσομένης κληματίδος μετὰ βοτρυῶν καὶ φύλλων ἐναλλάξ καὶ ἡμικυκλίων πλαισιουμένων διὰ κυματίου καὶ πληρουμένων διὰ ρόδακος, εἰκονίδια ἐξ ἐλεφαντοστοῦ. Ἐκ τούτων διεσώθη μόνον ἓν, τῶν ἄλλων ἀποσπασθέντων βιαίως ἐκ τῆς θέσεώς των.

Τὰ δύο τελευταῖα διάχωρα ( $0.215 \times 0.22$  μ.) καταλαμβάνουν ὀρθογώνια σχηματιζόμενα ἐκ λείας στενομήκους πλακὸς μετ' ἐγγαράκτων μικρῶν καὶ μεγάλων κύκλων. Ἐκάτερον τῶν τετραγώνων τούτων ὑποδιαιρεῖται σταυροειδῶς διὰ δύο πλατειῶν ταινιῶν πεποικιλμένων διὰ συζυγῶν ἀνθεμωτῶν βλαστῶν εἰς ἕτερα τέσσαρα ἰσομεγέθη τετράγωνα, ἅτινα ἐπληροῦντό ποτε, ὥς ἐκ τῶν ὑπολειφθέντων λειψάνων δηλοῦται, διὰ διακοσμητικῶν πλακῶν.

Ἐκ τοῦ διασωθέντος εἰκονιδίου τοῦ τρίτου διαχώρου, μιᾶς ἀκεραίας πλακὸς τοῦ ὀγδόου καὶ τινων καταλοίπων τῶν ἄλλων (ἐβδόμου καὶ ὀγδόου) εἶναι δυνατόν νὰ ἀποκατασταθῶσιν ὡς ἐξῆς τὰ ἐλλείποντα:

α) **Διάχωρα ἡμικυκλίου** (πίν. 14α). Ὁ Εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου ἥτοι ἀριστερὰ τῷ βλέποντι ὁ ἀρχάγγελος Γαβριὴλ καὶ δεξιὰ ἡ Θεοτόκος. Ἀμφότεραι αἱ μορφαὶ ὄρθια. Ἀντενδείξεις πρὸς τὴν ὑπόθεσιν ταύτην προβάλλονται ὑπὸ τῶν περιορισμένων διαστάσεων τῶν ὑποδοχῶν τῶν παραστάσεων τῶν δύο μορφῶν. Ἐν τούτοις αἱ διαστάσεις αὗται δὲν ἀποκλείουν τὴν ἀπεικόνισιν ἐν μικρογραφίᾳ ὁλοσώμου μορφῆς, ἐὰν ληφθῶσιν ὑπ' ὄψιν αἱ παραστάσεις πολλῶν ξυλογλύπτων βημοθύρων. Βεβαίως ἐκ τῆς βυζαντινῆς ἐποχῆς λείπουν τὰ παράλληλα. Ἀλλὰ τὰ διασωθέντα ξύλινα βημόθυρα τῆς πρωΐμου ἐποχῆς τῆς Τουρκοκρατίας, ἅτινα δυστυχῶς εἶναι ἀδημοσίεута εἰσέτι<sup>1</sup>, ἀνάγονται ἀσφαλῶς εἰς βυζαντινὰ πρότυπα. Διότι δὲν νομίζω ὅτι μετὰ τὴν πολιτικὴν κατάρρευσιν τοῦ Βυζαντίου διασπᾶται καὶ ἡ παλαιὰ παράδοσις. Τὸ ἀντίθετον τοῦλάχιστον μαρτυροῦν, παρὰ τὴν τεχνικὴν διαφοροποίησιν των ἐπὶ τὸ ἀμελέστερον ἐν σχέσει πρὸς τὰ παλαιολόγια πρότυπα, αἱ τοιχογραφίαι τῆς ἐποχῆς αὐτῆς<sup>2</sup>.

β) **Τὰ τέσσαρα μεσαῖα διάχωρα** (πίν. 14β καὶ 15α-β). Τὸ ἀνάγλυφον εἰκονίδιον τοῦ Ἱεροῦ Χρυσοστόμου, τὸ ὁποῖον διατηρεῖται, ἀποκεκρουμένον ὀριζοντίως κατὰ τὴν κάτω

1 Δὲν ἐδόθη δυστυχῶς μέχρι σήμερον ἡ δέουσα σημασία εἰς τὰ ξυλογλύπτα βυζαντινὰ καὶ μεταβυζαντινὰ ἔργα, τὰ ὁποῖα ὀλίγον κατ' ὀλίγον καταστρέφονται καὶ ἐξαφανίζονται. Αἱ ὑπὸ τῶν Γ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ (ἑ.ἀ. Τοῦ αὐτοῦ, Βυζαντινὰ μνημεῖα τῆς Θεσσαλίας ΙΓ' καὶ ΙΔ' αἰῶνος, ΕΕΒΣ 4, 1927, 325 κ.ἐ.) καὶ τοῦ Α. ΟΡΛΑΝΔΟΥ (ἑ.ἀ. Τοῦ αὐτοῦ Μνημεῖα Ἡπείρου, Ἡπειρωτικὰ Χρονικά, 2, 158) γενόμεναι ἐργασίαι δύνανται νὰ χρησιμεύσουν ὡς βάσεις διὰ τὴν δημοσίευσιν ἐν συναγωγῇ τῶν ξυλογλύπτων πάσης μορφῆς, ἵνα ἀφ' ἐνὸς μὴ ἀπολε-

σθῶσι διὰ παντός ταῦτα καὶ ἀφ' ἑτέρου ἐπιτευχθῇ ἐκ τοῦ συγκεντρωθησομένου ὕλικου ἡ σχετικὴ ἔρευνα.

2 ΑΝΔΡ. ΞΥΓΟΠΟΥΛΟΥ, Σχεδιάσμα ἱστορίας τῆς θρησκευτικῆς ζωγραφικῆς μετὰ τὴν Ἀλωση. Ἀθῆναι 1957, 63 κ.ἐ. Μ. ΧΑΤΖΗΔΑΚΗ, Συμβολὴ εἰς τὴν μελέτη τῆς μεταβυζαντινῆς ζωγραφικῆς, ἐν ἀναμνηστικῷ τόμῳ L'Helénisme contemporain, 1453 - 1953. Ἡ πεντακοσιοστὴ ἐπέτειος ἀπὸ τῆς Ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως, Ἀθῆναι 1953, 220.



πλευράν, εἰς τὴν ἀρχαίαν αὐτοῦ θέσιν, ὁδηγεῖ εἰς τὴν ἀποδοχὴν, ὅτι καὶ αἱ ἄλλαι τρεῖς κεναὶ σήμερον ὑποδοχαὶ ἐπληροῦντο διὰ παραστάσεων ἰσαριθμῶν ἱεραρχῶν, οἵτινες συνήθως εἰκονίζονται καὶ εἰς τὸ κοῖλον τῆς κόγχης τοῦ ἱεροῦ βήματος. Οὕτω παρὰ τὸν Ἱερὸν Χρυσόστομον παριστάνοντο πιθανώτατα ὁ Μέγας Βασίλειος καὶ κάτωθι αὐτῶν — ὡς εἰς τὴν κόγχην ὀπισθεν αὐτῶν — ὁ Γρηγόριος ὁ Θεολόγος καὶ ὁ Ἅγιος Ἀθανάσιος ἢ, ὅπερ σπανιώτερον, ὁ Ἅγ. Νικόλαος ἢ ἄλλος τις τῶν Ἱεραρχῶν. Καὶ τοῦτο διότι ἡ εἰκονογραφία τῶν βημοθύρων ἐπαναλαμβάνει συνήθως τμήματά τινα τῆς εἰκονογραφίας τῆς ἀνατολικῆς πλευρᾶς τοῦ ναοῦ καὶ εἰδικώτερον τοῦ ἁγίου βήματος<sup>1</sup>.

γ) *Τὰ δύο τελευταῖα διάχωρα* (πίν. 16α-β). Ἡ κάτω δεξιὰ πλάξ παριστᾷ ἐραλδικὸν κόσμημα, συγκεῖμενον ἐκ τῶν ἄνω τμημάτων δύο ἀντινῶτων κεράτων τῆς Ἀμαλθείας, ἐξερχομένων ἐκ στομίου ὁμοίου κέρατος κεκοσμημένου διὰ σειρᾶς συνεχομένων μαργαριτῶν μεταξὺ λεπτῶν πλαισίων. Τὸ αὐτὸ κόσμημα καὶ εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν φέρουν καὶ τὰ δύο ἀντίκρυ κέρατα τῆς Ἀμαλθείας, τῶν ὁποίων αἱ ἐπιφάνειαι ποικίλλονται κατὰ τὸ κέντρον μὲν δι' ὠοειδοῦς γλυφῆς κατὰ δὲ τὰ ἄκρα διὰ τριγωνικῶν ἐκβαθύνσεων. Ἐκ τῶν ἐσχηματοποιημένων καὶ διακοσμητικῶν τούτων καυλῶν ἐξέρχονται ἐπιμήκη φύλλα, πλατυνόμενα ἄνω καὶ φέροντα περὶ τὰς ἀκμὰς τριπλᾶς γλυφάς. Ἔτερα φύλλα μετὰ ἐντόνων ραβδώσεων, κυρτούμενα κατὰ τὰς γωνίας, πληροῦν τὴν κενὴν ἐπιφάνειαν. Ἐκ τοῦ σημείου διαχωρισμοῦ τῶν δύο ἀποκλινόντων κεράτων ἐξέρχεται ραβδωτὸς χονδρὸς μίσχος ἀπολήγων εἰς καρπὸν φοίνικος.

Ἐκ τῶν ἐτέρων πλακῶν διετηρήθησαν ἐπίσης εἰς μὲν τὸ ἄνω ἀριστερὰ τετράγωνον ἐλάχιστον τμήμα τριφύλλου (πίν. 16β) εἰς δὲ τὸ ἄνω ἀριστερὰ τοῦ ἐτέρου παραλλήλου διαώρου τὸ ἥμισυ τῆς πλακός, ἐφ' ἧς διακρίνεται τὸ ὀπίσθιον τμήμα μετὰ τοῦ ἐνὸς ποδὸς παγωνίου ἢ ἄλλου μεγάλου πτηνοῦ (πίν. 16α).

Τὰ ἐλάχιστα ταῦτα λείψανα τῶν διακοσμητικῶν πλακιδίων ἐπιτρέπουν τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀπολεσθείσης συνθέσεως.

Ἐκ τοῦ ὑπολειφθέντος τεμαχίου διατηρεῖται ἀκριβῶς τὸ ἥμισυ τῆς πλακός. Ἐὰν συμπληρωθῶσι τὰ ἐλλείποντα μέρη τοῦ σώματος τοῦ πτηνοῦ, ἦτοι ἡ κεφαλὴ, ὁ λαιμὸς καὶ τμήμα τῆς ράχews, ἅπαντα δὲ ἐν κυρτώσει, διότι ὁ μέχρι τοῦ πλαισίου χῶρος δὲν ἐπιτρέπει ὀρθίαν στάσιν τοῦ ζώου, τότε τὸ ἐναπομένον κενὸν εἶναι μόνις τὸ τρίτον τοῦ συνόλου. Τοῦτο ἀποκλείει τὸ σύννηθες θέμα τῶν ἀντωπῶν πτηνῶν<sup>2</sup>. Ἐπομένως ἡ ἐτέρα, συνήθης ἐπίσης καὶ συγγενῆς πρὸς τὴν πρώτην παράστασις ἐνὸς πτηνοῦ ἱσταμένου ἔμπροσθεν περιρραντηρίου ἢ ραμφίζοντος ζῶον ἢ πτηνὸν εὐρισκόμενον κάτωθι αὐτοῦ, ἦτο τὸ θέμα τοῦ ἡμετέρου πλακιδίου. Ὑπὲρ τῆς τελευταίας ταύτης ἐκδοχῆς συνηγορεῖ καὶ ἡ ὑπαρξίς ὑπὸ τὸ σῶμα τοῦ ὑπολειφθέντος πτηνοῦ ἐτέρου σώματος μικροτέρου

1 Ἐκτὸς τῶν ἱεραρχῶν τῆς κόγχης καὶ ὁ Εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου παριστάνεται ἐπὶ τοῦ μετώπου τῆς ἀψίδος ἢ ἐπὶ τῶν δυτικῶν ἐπιφανειῶν τῶν δύο τοίχων ἢ πεσσῶν, οἵτινες ὀρίζονται τὸ ἱερὸν βῆμα. Προσέτι ἐπὶ τοῦ ἄνω τμήματος τοῦ βημοθύρου εἰκονίζονται ἐν προτομαῖς ὁ Δαβὶδ καὶ ὁ Σολομὼν καὶ παριστάνονται ὁμοίως ἐν προτομαῖς ἀπὸ τοῦ 14<sup>ου</sup> αἰῶνος καὶ εἰς τὰς ἄνω γωνίας τοῦ μετώπου τῆς κόγχης.

2 Α. ΟΡΛΑΝΔΟΣ, ABME 3, 1937, 135 εἰκ. 7-8. 5, 1939/40, 138 εἰκ. 2, ἐνθα παρατίθενται πλεῖστα παραδείγματα μετὰ τῆς σχετικῆς βιβλιογραφίας. Βλ. καὶ J. STRZYGOWSKI, *Asiens bildende Kunst*, Augsburg 1930, 306, εἰκ. 303-304. V. F. VOLBACH - M. HIRMER, *Frühchristliche Kunst*, München 1958, εἰκ. 181. Γ. καὶ Μ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ, Ἡ βασιλικὴ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης, Ἀθήναι 1952, Λεύκωμα πίν. 41α.

πτηνοῦ καθ' ὅμοιον τρόπον καθ' ὃν παριστάνεται, ἐπὶ παραδείγματος, καὶ ἐπὶ τοῦ θωρακίου τῶν Θηβῶν<sup>1</sup>.

## II

Τὰ διακοσμητικὰ θέματα, ἡ τεχνοτροπία τῆς εἰκόνης τοῦ Ἱεροῦ Χρυσοστόμου καὶ ἡ τεχνικὴ τῆς ἐργασίας τοῦ ἡμετέρου βημοθύρου ἐξουδετεροῦν τὰς ἔνεκα τῆς σπάνιος ὁμοιογενῶν μνημείων παρουσιαζομένας ἐκ πρώτης ὄψεως δυσχερείας διὰ τὴν χρονολόγησιν αὐτοῦ.

Εἰς τὸν πρώτον τόμον τῆς Συναγωγῆς τῶν βυζαντινῶν ἐλεφαντουργημάτων οἱ A. GOLDSCHMIDT καὶ K. WEITZMANN<sup>2</sup> περιέλαβον τὰ μετὰ ροδάκων κιβωτίδια, τὰ ὅποια, ἐκ τῶν ἐπ' αὐτῶν θεμάτων χαρακτηριζόμενα ὡς «antikisierende Kästen» χρονολογοῦνται εἰς τὸν 10<sup>ον</sup> ἢ τὸν 11<sup>ον</sup> αἰῶνα καὶ προέρχονται ἐκ τῶν ἐργαστηρίων τῆς Κωνσταντινουπόλεως<sup>3</sup>. Εἰς τὰ κιβωτίδια ταῦτα σύνηθες κόσμημα περιβάλλον τὰς κυρίας παραστάσεις εἶναι οἱ ἐν ἐφαπτομένοις κύκλοις ἐγγεγραμμένοι ρόδακες. Οὗτοι διακρίνονται διὰ τὴν ὁμοιομορφίαν, τὴν ὁποίαν παρουσιάζουν εἰς τὰ πλεῖστα σχεδὸν μνημεῖα, παραλλάσσοντες ἐνίοτε ἐλαφρῶς ὡς πρὸς τὴν γλυφὴν καὶ τὰς συνδετικὰς μετ' ἀλλήλων διακοσμήσεις<sup>4</sup>. Ἡ συνηθεστέρα μορφή αὐτῶν εἶναι ἡ τῶν ὁμοίων ἢ ἐναλλασσομένων μετ' ἀνεπαισθήτων μεταξὺ τῶν παραλλαγῶν, ἐγγεγραμμένων ἐν ἐφαπτομένοις κύκλοις ροδάκων. Τὴν ἐπιφάνειαν τῶν ἐκ τῆς ἐπαφῆς τῶν κύκλων σχηματιζομένων τριγώνων πληροῦσι ρομβοειδεῖς ἀποφύσεις. Εἰς τὴν τελευταίαν ταύτην ὁμάδα ὑπάγονται καὶ οἱ ρόδακες τοῦ βημοθύρου τῶν Καρυῶν. Ἡ ἐναλλαγή τῶν ροδάκων αὐτοῦ συνίσταται εἰς τὸ ὅτι οἱ μὲν ἀποτελοῦνται ἐκ μαλακοῦ ἑξαφύλλου, τῶν φύλλων συνενωμένων κατὰ τὰς ἀκμὰς ὁμαλῶς καὶ εἰς κανονικὰς καμπύλας, οἱ δὲ σχηματίζουν τρόπον τινὰ ἑξάκτινον κρυσταλλικὸν ἀστέρα<sup>5</sup>. Ὡς πρὸς τὴν ἀπόδοσιν τῶν ἀκμῶν τῶν ἀστερίσκων τούτων οἱ ἡμέτεροι ρόδακες συγγενεύουν στενῶς πρὸς τοὺς τῶν κιβωτιδίων τοῦ Λούβρου<sup>6</sup>, τοῦ Veroli<sup>7</sup>, τῆς Darmstadt<sup>8</sup> κ. ἄ. Εἰς τὰ ἀνωτέρω κιβωτίδια καὶ εἰς

1 A. ΟΡΑΝΔΟΣ, ABME 5, 1939/40, 139 εἰκ. 21. J. STRZYGOWSKI, ἔ.δ. 310 εἰκ. 312. 314 εἰκ. 352 (ναὸς τοῦ Gagik ἐν Achtamar τῆς Ἀρμενίας, ἔνθα τὸ κατασπαράσσον πτηνὸν ἔχει εἰσέτι τὰς πτέρυγας ἀνοικτάς).

2 A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, Die byzantinischen Elfenbeinsulpturen des X - XIII Jahrhunderts, Berlin 1930, I. Kästen.

3 A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.δ. 17 - 19, ἀρ. 24 - 46. K. WEITZMANN, Greek Mythology in Byzantine Art, Princeton 1951, 152 κ. ἑ.

4 Πρβ. τὸ κιβωτίδιον π.χ. τῆς Brumme Gallery (Early Christian and Byzantine Art [The Walters Art Gallery], Baltimore 1947, 42, πίν. XXII, 116). Παραλλαγὰι παρουσιάζονται καὶ εἰς τοὺς κύκλους, οἵτινες κοσμοῦνται πολλάκις διὰ προτομῶν κατὰ κρόταφον ἐναλλασσομένων μετὰ ροδάκων (A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.δ. I, 39 πίν. XXIII. 37 πίν. XX. ἀρ. 40, πίν. XXI - XXII. Early Christian and Byzantine Art 42, πίν. XXV, 117). Εἰς τὸ κιβωτίδιον τοῦτο συνυπάρχουν ἀμφότερα τὰ εἶδη τῶν διακοσμήσεων τῶν

κύκλων, ἥτοι προτομαὶ καὶ ρόδακες (ἄνω πλαίσιον) καὶ μόνον ρόδακες (κάτω καὶ πλάγια πλαίσια).

5 Βλ. ἐπὶ παραδείγματος παρομοίαν τεχνικὴν εἰς τοὺς ρόδακας τῶν κιβωτιδίων: Veroli εἰς τὸ Μουσεῖον Victoria and Albert (A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.δ. ἀρ. 21. O. M. DALTON, Byzantine Art and Archaeology, Oxford 1911, 220 εἰκ. 133), τοῦ Ἀδάμ καὶ τῆς Εὔας τοῦ Μουσείου τῆς Darmstadt (L. BRÉHIER, La sculpture et les arts mineurs byzantins, Paris 1936, 76, πίν. XXXV, 1), τῆς Λυῶνος (A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.δ. 34 πίν. XIII. 53 πίν. LIV), τῆς Βαλτιμόρης (Early Christian and Byzantine Art, 42 ἀρ. 115 πίν. XXV).

6 A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.δ. 33 πίν. XII.

7 A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.δ. 30 κ. ἑ. πίν. IX - X. O. M. DALTON, Byzantine Art and Archaeology, 215 εἰκ. 230.

8 L. BRÉHIER, La sculpture, ἔ.δ. 76 πίν. XXXV, 1.

τὸ ἡμέτερον βημόθυρον αἱ διχαλῶνται ἀκμαὶ τῶν ροδάκων ἀπεδόθησαν ἐλευθέρως. Καθ' ὅμοιον τρόπον διεχωρίσθησαν καὶ αἱ ἀκτῖνες τοῦ ρόδακος, χωρὶς νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ ἐκ τούτου προερχομένη ἀσυμμετρία. Αἱ λεπτομέρειαι αὗται ὡς καὶ ἡ χρησιμοποίησις τοῦ θέματος τῶν ροδάκων ὡς πλαισίου μιᾶς κεντρικῆς παραστάσεως, ὡς εἰς τὴν ἡμετέραν περίπτωσιν, δεικνύουν ὅτι ὁ τεχνίτης τῶν ἐλεφαντίνων διακοσμήσεων τοῦ βημοθύρου ἐργάζεται κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον καὶ μὲ τὸ αὐτὸ πνεῦμα ὡς καὶ οἱ τεχνῖται τῶν κιβωτιδίων. Διότι καὶ εἰς ταῦτα ὁ προορισμὸς τῶν ταινιῶν τῶν ροδάκων εἶναι ἡ πλαισίωσις τῶν ἐπὶ μέρους παραστάσεων εἴτε αὗται ἐλαμβάνοντο ἐκ τῆς ἀρχαίας μυθολογίας<sup>1</sup> εἴτε ἐκ τῆς ἱερᾶς ἱστορίας εἴτε ἐκ τῆς χριστιανικῆς παραδόσεως<sup>2</sup>. Εἶναι δὲ χαρακτηριστικὸν ὅτι ἡ χρῆσις τῶν ροδάκων, ὑπὸ τὸν ἐξεταζόμενον προορισμὸν, ὡς πλαισίων δηλὸν ὅτι συνθετωτέρων παραστάσεων ἢ μεμονωμένων μορφῶν, ἀγνοεῖται εἰς τὰς τοιχογραφίας, κατὰ τὴν ἐποχὴν, καθ' ἣν χρονολογοῦνται τὰ κιβωτίδια, εἰς δὲ τὴν διακόσμησιν τῶν χειρογράφων σπανιώτατα χρησιμοποιεῖται<sup>3</sup>. Ἀντιθέτως εἰς τὴν γλυπτικὴν, ὅπως εἰς τὰ θωράκια τοῦ Torcello καὶ τοῦ Ἀγ. Μάρκου<sup>4</sup>, τὸ κόσμημα τοῦτο ὡς πλάισιον οὐδόλως παραμελεῖται.

Ἄπαντα τὰ ἀνωτέρω ἔργα τῆς μικρογλυπτικῆς ἐπὶ ἐλεφαντοστῶν καὶ τὰ μαρμάρινα θωράκια ἀνήκουν εἰς τὸν 10<sup>ον</sup> ἢ εἰς τὸν 11<sup>ον</sup> αἰῶνα.

Εἰς τὸν 10<sup>ον</sup> αἰῶνα χρονολογεῖται καὶ ἡ ἐξ ἐλεφαντοστοῦ πλάξ τῆς Συλλογῆς ἄλλοτε Stroganoff εὑρισκομένη σήμερον εἰς ἰδιωτικὴν Συλλογὴν εἰς Νέαν Ὑόρκην (εἰκ. 1)<sup>5</sup>. Αἱ διακοσμήσεις τοῦ ἐλεφαντοστοῦ τούτου, αἵτινες περιβάλλουν τὰς μικρὰς πλευρὰς καὶ διαχωρίζουν ἀπ' ἀλλήλων τὰς ἐκ φανταστικῶν ζώων μεμονωμένας παρα-

1 K. WEITZMANN, Greek Mythology in Byzantine Art, 152 κ.ἐξ.

2 Π.χ. ἡ ἱστορία τοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ εἰς τὸ κιβωτίδιον τοῦ Metropolitan Museum of Art (A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. 23, ἐνθα καὶ ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία). Ἐπίσης διὰ πάσας τὰς παραστάσεις τοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ ἐπὶ ἐλεφαντίνων κιβωτιδίων πρβ. τὸ κεφ. «Kästen mit Josua Darstellungen» ἔ.ἀ. 16, ἀρ. 1 - 20. II (Berlin 1934) ἀρ. 236 - 243, Early Christian and Byzantine Art, 42 ἀρ. 115 πίν. XXIII. Παραστάσεις ἐκ τῆς Γενέσεως: Ἀδὰμ καὶ Εὔα, Κάιν καὶ Ἀβελ (A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. 48, ὅπου καὶ ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία, πίν. XLVII - XLVIII. W. M. MILLIKEN, Cleveland Museum of Art Bulletin, Ἰαν. 1925, Φεβρ. 1936. Early Christian and Byzantine Art, 43 ἀρ. 118 πίν. XXIV), τῆς Collection of the Walters Art Gallery (A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. ἀρ. 82 πίν. LII. Early Christian and Byzantine Art, 43, ἀρ. 119 πίν. XXV) καὶ τοῦ κιβωτιδίου τῆς Darmstadt (L. BRÉHIER, ἔ.ἀ.). Κιβωτίδια μὲ μεμονωμένους ἀγίους ὡς τὸ τῆς Φλωρεντίας Museo Nazionale (A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. I, ἀρ. 99. G. DUTHUIT - F. VOLBACH - G. SALLES, Art byzantin, Paris 1931, πίν. 86).

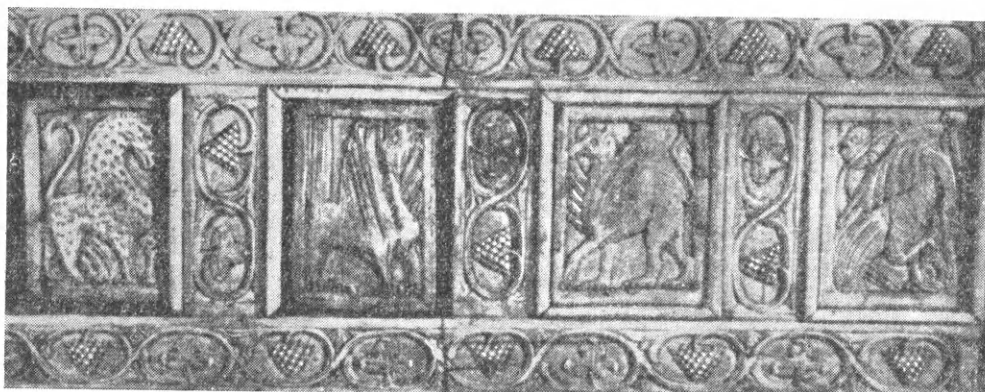
3 Πρβ. τὸν κώδ. Canon. τῆς Βοδλεϊανῆς Βιβλιοθήκης

τῆς Ὁξφόρδης (H. O. COXE, Catalogi codicum manuscriptorum Bibliothecae Bodleianae. III, codices graeci et latini canonici, Oxford 1854, 82. K. WEITZMANN, Die griechische Buchmalerei des 9. und 10. Jahrhunderts, Berlin 1935, 27 πίν. XXXVII, 205), καὶ τὸν κώδ. gr. 55 τῆς Δημοσίας Βιβλιοθήκης τοῦ Λέβινγκραντ (E. DE MURALT, Catalogue des manuscrits grecs de la Bibliothèque Impériale Publique, Petersbourg 1864, 31. G. THIBAUT, Monuments de la notation ekphonétique et hagiopolite de l'Église grecque, Petersbourg 1913, 42 εἰκ. 23-34. K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. πίν. XXXVII, 205). Συγγενὲς πρὸς τὰ ἀνωτέρω εἶναι καὶ τὸ κόσμημα τοῦ κώδ. 102 τῆς Μονῆς τῆς Λαύρας (ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ καὶ ΣΩΦΡΟΝΙΟΥ ΕΥΕΤΡΑΤΙΑΔΟΥ, Κατάλογος κωδίκων τῆς Μεγίστης Λαύρας [Harvard Theolog. Studies XII] 1925, 11. K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. 71, πίν. LXXVII, 478).

4 L. BRÉHIER, La sculpture, 66, πίν. XIV. O. WULFF, Frühchristliche und byzantinische Kunst, Wildpark - Potsdam (Akademische Verlagsgesellschaft Athenaion) II, 1924, 609 εἰκ. 523. H. GLÜCK, Die christliche Kunst des Ostens, Berlin 1923, πίν. 19.

5 Early Christian and Byzantine Art, 44 ἀρ. 123 πίν. XXII.

στάσεις, συνίστανται ἐκ τοῦ αὐτοῦ κοσμήματος, τὸ ὁποῖον περιέβαλλε τὰ εἰκονίδια τῶν πρώτων δύο διαχώρων καὶ μικρὰν ταινίαν τοῦ τρίτου διαχώρου τοῦ ἡμετέρου βημοθύρου (πίν. 13), ἥτοι ἐκ κυματιστῆς κληματίδος σχηματιστοῦσης ἐλλείψεις, αἵτινες πληροῦνται ἐναλλάξ διὰ φύλλου ἀμπέλου καὶ βοτρυῶν. Εἰς ἓν μόνον τμήμα τὸ κόσμημα παραλλάσσει, ἐκεῖ ὅπου οἱ λεπτοὶ μίσχοι ἐξέρχονται ἐκ τοῦ κώνου κέρατος τῆς Ἀμαλθείας, τὸ ὁποῖον περὶ τὸ στόμιον ποικίλλεται διὰ σειρᾶς μαργαριτῶν. Ὅμοιος περίπου βλαστὸς συναντᾶται καὶ εἰς τὸν κώδ. Par. Coislin 20<sup>1</sup> καὶ εἰς ἕτερα εἰκονογραφημένα χειρόγραφα, ὡς θὰ ἴδωμεν κατωτέρω. Ἐκτὸς τῆς μοναδικῆς αὐτῆς διαφορᾶς τὸ πλαίσιον ἀμφοτέρων τῶν ἐλεφαντοστῶν ἔχει ἀπόλυτον ὁμοιότητα ὅχι μόνον ὡς πρὸς τὴν δια-



Εἰκ. 1. Πλάξ ἐκ τῆς παλαιᾶς Συλλογῆς Stroganoff (Νέα Ὑόρκη).

μόρφωσιν τῆς ἐλισσομένης κληματίδος καὶ τὴν μορφήν τῶν πληρούντων αὐτὴν φύλλων καὶ καρπῶν ἀλλὰ καὶ ὡς πρὸς τὴν τεχνικὴν ἀπόδοσιν αὐτῆς. Εἰς ἀμφοτέρω ὁ βλαστὸς εἶναι πεπλατυσμένος, φέρων ἐνιαχοῦ λεπτὰς δι' ὀξέος ὄργανου ἀνλακώσεις. Οἱ κόμβοι εἶναι ὀλίγον ἐξωγκωμένοι αἱ δὲ ἑλικες, φυόμεναι κατὰ τὴν ἀντίθετον πρὸς τὰ φύλλα πλευρὰν, λαμβάνουν διακοσμητικὴν μορφήν ὀρίζουσαι τὴν περίκλεισιν τοῦ συνόλου ὡς καὶ εἰς τὸ κιβωτίδιον τοῦ Verolì, τὸ ὁποῖον εἰς μίαν μόνον στενὴν πλευρὰν φέρει τὸ αὐτὸ πρὸς τὸ ἡμέτερον κόσμημα<sup>2</sup>. Ἡ γλυφὴ τῶν φύλλων καὶ εἰς τὰ τρία μνημεῖα (εἰς τὸ κιβωτίδιον τῆς Νέας Ὑόρκης παραλλάσσει ἐλαφρῶς) εἶναι ἡ αὐτή. Ἄπαντα τὰ φύλλα εἶναι μονόνευρα μετ' ἀμφιπλεύρου συμμετρίας. Ἡ νεύρωσις αὐτῶν εἰς τὸ κέντρον τοῦ ἐλάσματος ἀποδίδεται δι' ἐντόνου ἐκβανθύνσεως διὰ κοπίδος καθ' ὃν τρόπον εἰς τὰ ξυλόγλυπτα τῆς Ἀρμενίας<sup>3</sup> καὶ εἰς τὰ μαρμάρινα βυζαντινὰ ἀνάγλυφα τοῦ 10<sup>ου</sup> κυρίως αἰῶνος<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> H. BORDIER, Description des peintures et autres ornements contenus dans les manuscrits grecs de la Bibliothèque Nationale, Paris 1883, 121 εἰκ. 58-60. J. EBERSOLT, La miniature byzantine, Paris-Bruxelles 1926, 47 πίν. XXIX. K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. 11 κ.έ. πίν. XI, 56. Συγγενὴ μορφήν βλαστῶν μετὰ ἢ ἀνευ συμπληρωματικῶν ποικιλιμάτων εἰς τὰς ἑλικας βλ. καὶ εἰς τοὺς κώδικας. Par. Coislin 51 fol. 127<sup>v</sup> (H. BORDIER, ἔ.ἀ. 50. J. EBERSOLT, ἔ.ἀ. 47.

K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. πίν. VII, 30. VIII, 37. XI, 54).

<sup>2</sup> A. GOLDSCHMIDT-K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. I. ἀρ. 21. O. M. DALTON, Byzantine Art and Archaeology, 215 εἰκ. 132.

<sup>3</sup> J. STRZYGOWSKI, Die Baukunst der Armenier und Europa, Wien 1918, I, 454 εἰκ. 497.

<sup>4</sup> O. WULFF, ἔ.ἀ. II 607 κ.έ. 520-521. A. ΟΡΛΑΝΔΟΥ, Βυζαντινὰ μνημεῖα τῆς Ἀνδρου, ABME 8, 1955/56, 63, εἰκ. 44. Ἐπίσης βλ. τὸ εἰς ABME 7, 1951, 138 εἰκ. 6



Στενήν συγγένειαν παρουσιάζει ἡ πλάξ τῆς Νέας Ὑόρκης πρὸς τὸ ἡμέτερον βημόθυρον καὶ ὡς πρὸς τὴν στάσιν καὶ τὴν θέσιν τοῦ περιγραφέντος πτηνοῦ εἰς τὸ ἄνω ἀριστερὰ τετράγωνον τοῦ τελευταίου διαχώρου (πίν. 16α). Ὡς ἐκεῖ, οὕτω καὶ ἐνταῦθα μεμονωμένον πτηνὸν ἐν καμπυλότῃ πληροῖ τὸ τετράγωνον κατὰ τρόπον ὥστε, ἐὰν δὲν διεκρίνεται εἰς τὸ βημόθυρον τῶν Καρυῶν κάτωθεν τοῦ πρώτου καὶ ἕτερον πτηνόν, δὲν θὰ ἀπεκλείετο τὰ πτηνὰ εἰς ἀμφοτέρω τὰ μνημεῖα νὰ εἶχον τὴν αὐτὴν στάσιν, τοσοῦτον μᾶλλον καθ' ὅσον καὶ εἰς τὰ δύο πινακίδια αἱ ἄνω γωνίαι πληροῦνται διὰ συγγενοῦς ἀνθικοῦ κοσμήματος, ἥτοι διὰ φύλλων δένδρου εἰς τὸ τῆς Νέας Ὑόρκης, δι' ἀνθεμίου εἰς τὸ βημόθυρον τοῦ Ἀθῶ. Τὰ δύο λοιπὸν μνημεῖα ὡς καὶ τὸ κιβωτίδιον Veroli κυρίως ὡς πρὸς τὸν διάκοσμον τῶν παισίων ἔχουσι πρὸς ἄλληλα πολλὰ τὰ κοινά, τοῦθ' ὅπερ ἐπιβάλλει καὶ τὴν αὐτὴν χρονολόγησιν. Τὸ κιβωτίδιον Veroli<sup>1</sup>, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὸ ὠραιότερον δείγμα μιᾶς ὁμάδος ἐκ τεσσαράκοντα περίπου συγγενῶν κιβωτιδίων, χρονολογεῖται εἰς τὸ τέλος τοῦ 10<sup>ου</sup> αἰῶνος. Εἰς τὸν αὐτὸν αἰῶνα πρέπει νὰ ἀνήκῃ καὶ ἡ πλάξ τῆς Νέας Ὑόρκης. Κατ' ἀκολουθίαν καὶ τὰ πλαίσια τοῦ ἡμετέρου βημοθύρου δύνανται νὰ τοποθετηθῶσι χρονολογικῶς εἰς τὴν ἰδίαν ἐποχὴν.

Πρὸς τὴν χρονολογίαν αὐτὴν συμφωνεῖ καὶ ἡ μορφή τοῦ κυματίου τῶν ἡμικυκλίων, ἅτινα μετὰ τῶν παισίων ἐκόσμουσαν κατὰ τὰς τέσσαρας πλευρὰς τὰ εἰκονίδια δύο διαχωρῶν (πίν. 13, 14β καὶ 15α)<sup>2</sup>. Τὸ κυμάτιον τοῦτο κατὰ τὴν παλαιοχριστιανικὴν καὶ τὴν βυζαντινὴν ἐποχὴν μέχρι τοῦ 7<sup>ου</sup> αἰῶνος ἔχει τὴν αὐτὴν σχεδὸν οἴαν καὶ εἰς τὴν κλασσικὴν ἀρχαιότητα μορφήν<sup>3</sup>. Ἀλλ' ὀλίγον κατ' ὀλίγον μεταπίπτει τοῦτο εἰς γεωμετρικὸν σχῆμα, περὶ δὲ τὸ τέλος τῆς χιλιετηρίδος, ἐκεῖ ὅπου σπανίως συναντᾶται, διατηρεῖ ἔχνη μόνον ἐκ τῆς παλαιᾶς αὐτοῦ μορφῆς. Εἰς τὴν λειψανοθήκην τῆς Limburg<sup>4</sup> (948 - 959) τὸ σχέδιον τοῦ κυματίου εὐρίσκεται τόσον μακρὰν τῆς πρωταρχικῆς μορφῆς, ὥστε δίδει τὴν ἐντύπωσιν ὅτι τοῦτο εἶναι τελείως ξένον πρὸς τὸ ἐν λόγῳ κόσμημα. Τὰ μόνον στοιχεῖα, ἅτινα διατηρεῖ εἰσέτι ἐκ τοῦ παλαιοῦ συνόλου, εἶναι αἱ κανονικαὶ καμπύλαι καὶ ἡ εἰδικὴ ἐπεξεργασία τῶν σχηματιζομένων τριγώνων. Ἐπὶ τοῦ βημοθύρου αἱ καμπύλαι ἐξηφανίσθησαν, τὰ τρίγωνα ἡπλοποιήθησαν εἰς γεωμετρικὰ ὀρθογώνια καὶ τὰ μεταξὺ αὐτῶν φύλλα ἔλαβον ρομβοειδὲς σχῆμα. Ἡ σχηματοποίησις αὕτη παρατηρεῖται καὶ εἰς τὰ περιβάλλοντα τὸν ἐγγεγραμμένον ρόδακα διχαλωτὰ καὶ ἐπιμήκη φύλλα, τὰ ὅποια ἀποτελοῦν, πιστεύω, ἐξέλιξιν ἐπὶ τὸ σχηματικώτερον τῶν φύλλων μὲ τὰς ἀδράς

δημοσιευόμενον ἀνάγλυφον, τὸ ὁποῖον ἐκτὸς τῆς παρὰλλήλου τεχνικῆς τοῦ συγγενεῦς καὶ πρὸς τὰ λογοειδῆ ἀνθικὰ κοσμήματα, ἅτινα ὑπάρχουν καὶ εἰς τοὺς μεγάλους ἡμιρὸδακας τοῦ δευτέρου διαχώρου τοῦ βημοθύρου.

1 A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. I. ἀρ. 21. D. TALBOT-RICE - M. HIRMER, Kunst aus Byzanz, München 1959, 65 πίν. 108.

2 Παρόμοιον πλαίσιον ἄνευ ὁμῶς τῶν μεσολαβούντων καθέτων καὶ ὀριζοντίων παισίων εἶναι καὶ τὸ τοῦ ἀρχαγγέλου Μιχαὴλ εἰς Pala d'Oro ἐν Βενετίᾳ (W. BURGER, Abendländische Schmelzarbeiten, Berlin 1930, 24 εἰκ. 13. L. BRÉHIER, L'art byzantin, 151 εἰκ. 73.

CH. DIEHL, Manuel d'art byzantin, Paris 1926, II, 700 κ.ἐ. εἰκ. 347 - 348).

3 C. WEICKERT, Das lesbische Kymation, München 1913. Ἐπὶ τῆς ἐργασίας ταύτης στηρίζεται καὶ τὸ σχετικὸν ἄρθρον ἐν PAULY - WISSOWA, RE XI, 2, 2469. O. WULFF, Altchristliche und byzantinische Kunst, I, 269 κ.ἐ. Σ. ΠΕΛΕΚΑΝΙΔΟΥ, Ἀργυρὰ πινάκια τοῦ Μουσείου Μπενάκη, ΑΕ 1942/44 (1948), 58 κ.ἐ. σμ. 4.

4 M. ROSENBERG, Geschichte der Goldschmiedekunst auf technischer Grundlage, Zellenschmelz I, Frankfurt/Main 1921, πίν. III, 1. W. BURGER, ἔ.ἀ. 21, εἰκ. 11 - 12. CH. DIEHL, Manuel, II, 690, εἰκ. 341.



νευρώσεις τῆς χαλκῆς θύρας τῆς Ἀγίας Σοφίας (μέσα τοῦ 9<sup>ου</sup> αἰῶνος) <sup>1</sup>, ἃτινα ἀπεδόθησαν μὲν φυσιοκρατικῶς, ἀλλ' οὐχ ἥτιον ἢ συνένωσις μετὰ σφαιρῶν καὶ κύκλων ἀφήρεσε τὴν ἔννοιαν τοῦ κυρίως ἀνθικοῦ διακόσμου καὶ μετέβαλεν αὐτὰ εἰς ἀπλᾶς φυλλομόρφους κοσμήσεις, δηλ. ὅτι περίπου συνέβη καὶ εἰς τὰ ἡμέτερα στενομύκη φύλλα.

Τὴν ὁδὸν τῆς ἐξελίξεως τῶν ἐξετασθεισῶν κλασικίζουσῶν κοσμήσεων τοῦ βημοθύρου, αἵτινες ἐνεφανίσθησαν ἐκ νέου κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς Εἰκονομαχίας καὶ λαμβάνουν ὀλίγον κατ' ὀλίγον κατὰ τὴν μεσοβυζαντινὴν ἐποχὴν ἀφηρεσθέντας μορφάς, ἀκολουθεῖ καὶ τὸ ἕτερον ἐπὶ τοῦ βημοθύρου κόσμημα τοῦ κέρατος τῆς Ἀμαλθείας (πίν. 16β καὶ εἰκ. 2).

Τοῦτο χρησιμοποιεῖται ἐνταῦθα διττῶς: ἀναλόγως τῆς θέσεως εἰς τὴν ὁποίαν εὐρίσκεται καὶ τοῦ προορισμοῦ τῆς διακοσμήσεως. Εἰς τὴν πρώτην περιπτώσιν φέρεται ὑπὸ μορφὴν ἐσχηματοποιημένου, συνεχοῦς καὶ συζυγοῦς βλαστοῦ, χρησιμεῦον εἴτε ὡς ὀριζόντιον εἴτε ὡς κατακόρυφον πλαίσιον. Εἰς τὴν ἑτέραν ἐμφανίζεται ὡς μεμονωμένον κόσμημα ἐφαπλούμενον ἐπὶ πλατείας σχετικῶς ἐπιφανείας. Καὶ ὑπὸ τὰς δύο μορφὰς ἐμφανῆς εἶναι ἡ προέλευσις τοῦ κοσμήματος τούτου ἐκ τοῦ συνεχοῦς βλαστοῦ τῶν κεράτων τῆς Ἀμαλθείας, ὅπως παρουσιάζεται καὶ πολὺ ἐνωρίτερον ἀλλὰ κυρίως ἀπὸ τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰῶνος ἐπὶ τῆς σαρκοφάγου τῆς Κωνσταντίας <sup>2</sup>, εἰς τὰ γλυπτὰ τοῦ Djumanin Djamisi τῆς Ἀτταλείας <sup>3</sup> καὶ ἀργότερον, κατὰ τὸν 9<sup>ον</sup> καὶ τὸν 10<sup>ον</sup> αἰῶνα, εἰς τοὺς



Εἰκ. 2. Κόσμημα τοῦ βημοθύρου.

1 W. SALTZENBERG, *Altchristliche Baudenkmale von Konstantinopel*, Berlin 1854, πίν. XIX E. ΑΝΤΩΝΙΑΔΟΥ, "Ἐκφρασις τῆς Ἀγίας Σοφίας, I, Ἀθῆναι 1907, 147 κ.έ. πίν. 32. O. WULFE, ἔ.δ. 505 εἰκ 434. J. EBERSOLT, *Les arts somptuaires de Byzance*, Paris 1923, 58, εἰκ. 22. E. H. SWIFT, *Hagia Sophia*, Columbia 1960, 55. Ἡ σκέψις τοῦ SWIFT ὅτι τὰ πλαίσια ἀνήκουν εἰς τὴν θύραν τοῦ 6<sup>ου</sup> αἰῶνος καὶ μόνον οἱ πίνακες τῶν διαχώρων εἶναι τῆς ἐποχῆς τοῦ Θεοφίλου (840) φαίνεται λίαν ἀπιθανός. Ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω ἀναφερθέντων γενικώτερον αἱ διακοσμήσεις τῆς ἐν λόγω θύρας παρουσιάζουν πολλὰ κοινὰ σημεῖα ὅσον ἀφορᾷ

εἰς τὴν διακόσμησιν καὶ τὴν τεχνικὴν πρὸς τὸ ἡμέτερον βημόθυρον. Ταῦτα εἶναι: ἡ μορφή τῶν ροδάκων καὶ ἡ ἐναλλαγὴ αὐτῶν ἢ ἀπόδοσις τῶν βοτρυῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πλαίσιον τὰ κομβία ἢ κεφαλαὶ τῶν ἥλων ὁ τρόπος τῆς γλυφῆς τῶν φύλλων καὶ εἰδικώτερον τῶν φύλλων τοῦ ἀνθεμίου εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πλατὺ πλαίσιον.

2 G. RODENWALDT, *Die Kunst der Antike* (Propyläen Kunstgeschichte), Berlin 692. H. GLÜCK, *Die christliche Kunst des Ostens*, πίν. 32. L. BRÉHIER, *La sculpture*, 60, πίν. III.

3 H. ROTT, *Kleinasiatische Denkmäler aus Pisidien, Pamphylien, Kappadokien und Lykien*, Leipzig 1908, 37 κ.έ. 15a, 156.

κώδ. gr. 510 της Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης τῶν Παρισίων<sup>1</sup> καὶ 408 τῆς Μονῆς τοῦ Βατοπεδίου<sup>2</sup>. Εἰς τοὺς κώδικας τούτους ἡ ἐξέλιξις ἢ μᾶλλον ἡ σχηματοποιήσις, ἣτις ἤρχισε νὰ παρατηρῇται εἰς τοὺς βλαστοὺς τῶν κεράτων τῆς Ἀμαλθείας εἰς τοὺς πεσσοὺς τοῦ Djumanin Djamisi, προχωρεῖ γοργῶς ὥστε εἰς μὲν τὸν βατοπεδινὸν κώδικα μεταπίπτει εἰς συνήθη σχεδὸν λεπτὸν ἐλικοειδῶς βαίνοντα βλαστὸν εἰς δὲ τὸ παρισινὸν χειρόγραφον ἀποτελεῖ τμήμα πολυμόρφου πλαισίου τῆς εἰκόνος τοῦ ὁράματος τοῦ Ἰεζεκιήλ. Κατὰ τὴν αὐτὴν περίπου ἐποχὴν εἰς τὴν Ἀνατολήν, ἔνθα ὁ ἐξεταζόμενος βλαστὸς ἔχει μακρὰν προϊστορίαν<sup>3</sup>, καὶ ἰδιαίτερος εἰς τὴν Σαμάραν, ἡ ἐκ κεράτων τῆς Ἀμαλθείας περιπλοκάς<sup>4</sup> ἔχει τὸν αὐτὸν προορισμὸν ὡς καὶ ἐπὶ τῆς σαρκοφάγου τῆς Κωνσταντίας, ἥτοι περιβάλλει διαφόρους παραστάσεις πτηνῶν καὶ μαχομένων ζώων. Ἡ μορφή ὁμως



Εἰκ. 3. Περιπλοκάς ἐκ κεράτων τῆς Ἀμαλθείας (Σαμάρα).

τῶν βλαστῶν εἶναι τελείως διάφορος (εἰκ. 3). Ἐνῶ ἐπὶ τῆς σαρκοφάγου τῆς Ρώμης ὁ καυλὸς τῆς περιπλοκάδος ἀποτελεῖται ἐκ συνεχομένων κεράτων τῆς Ἀμαλθείας ἀλλὰ δὲν παύει νὰ ἔχη ὡς κύριον στοιχεῖον τὰ φύλλα τῆς ἀκάνθης ὡς καὶ εἰς τὸ Djumanin Djamisi, εἰς τὸ Harem Djansaq τῆς Σαμάρας ἡ μορφή τοῦ καυλοῦ καὶ γενικῶς τοῦ συνόλου τῆς περιπλοκάδος σχηματοποιεῖται καὶ προσλαμβάνει πλέον καθαρὸν διακοσμητικὸν χαρακτήρα. Τὰ φύλλα ἢ τὰ ἡμίφυλλα τῆς ἀκάνθης ἐξαφανίζονται. Ἀπομένουν μόνον κανονικοὶ κῶνοι συνδεόμενοι μετ' ἀλλήλων διὰ τῆς διεισδύσεως τοῦ ἐνὸς ἐντὸς τοῦ ἄλλου. Αἱ ἐπιφάνειαι αὐτῶν ἀπέκτησαν ὁμοιοσχήμους καθετοὺς ραβδώσεις αἱ δὲ ἄνω ἀπολήξεις, τὰ στόμια αὐτῶν, ἐκ τῶν ὁποίων ἐξέρχονται ὑποτυπώδη φύλλα, περι-

<sup>1</sup> H. OMONT, Facsimilés des miniatures des plus anciens manuscrits grecs, II ἔκδοσις, Paris 1929, 10 κ.έ. πίν. 15 (fol. 438v). J. EBERSOLT, La miniature byzantine, 25 πίν. XIV. K. WEITZMANN, Die byzantinische Buchmalerei, 3, πίν. III, 11.

<sup>2</sup> ΣΩΦ. ΕΥΣΤΡΑΤΙΑΔΟΥ - ΓΕΡΟΝΤΟΣ ΑΡΚΑΔΙΟΥ, Κατάλογος τῶν ἐν τῇ ἱερᾷ Μονῇ Βατοπεδίου ἀποκειμένων κωδίκων (Harvard Theol. Studies, XI) 1924, 79. K. WEITZMANN, ἔ. ἀ. 7 εἰκ. 7. Ἐπίσης πρβ. καὶ τὸν κώδ. Par. Coislin 20, ἔνθα παριστάνεται ἡ περιπλοκάς τοῦ κέρατος τῆς Ἀμαλθείας ὑπὸ τὴν αὐτὴν σχεδὸν μορφήν, ὑφ' ἣν καὶ εἰς τὸν βατοπεδινὸν κώδικα

(H. BORDIER, Description, 121, εἰκ. 58-60. J. EBERSOLT, La miniature byzantine, 47, πίν. XXIX. K. WEITZMANN, ἔ. ἀ. 11, XI, 54).

<sup>3</sup> J. STRZYGOWSKI, Asiens bildende Kunst, 511. Τοῦ αὐτοῦ, Mschatta, kunstwissenschaftliche Untersuchung, Jahrbuch der preussischen Kunstsammlungen, XXV, 1904, 310 κ.έ.

<sup>4</sup> E. HERZFELD, Die Malereien von Samara (Die Ausgrabungen von Samara), III, Berlin 1927, 22 κ. έ. εἰκ. 7, πίν. XII-XIV. Καὶ ὁ HERZFELD, ἔ. ἀ. 28, εἰκ. 8 ὑποστηρίζει ὅτι ἡ περὶ ἧς ὁ λόγος περιπλοκάς προέρχεται ἐκ τῆς ἀκάνθης.

βάλλονται ἐξωτερικῶς διὰ παρυφῆς ἐξ ἐφαπτομένων κύκλων ὡς καὶ εἰς τὸν κώδ. Par. Gr. 510. Πολλάκις ἐξ ἑνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ στομίου ἑνὸς τῶν κεράτων ἐξέρχονται μικρότερα πῶς τῶν ὑπολοίπων δύο ἀποκλίνοντα κέρατα μὲ τὸν αὐτὸν περὶ τὸ χεῖλος διάκοσμον ὡς καὶ εἰς τὸ ἡμέτερον κόσμημα. Ὁ τεχνίτης τοῦ βημοθύρου φαίνεται ὅτι γνωρίζει καλῶς τὸν τύπον τοῦ κοσμήματος τῆς Σαμάρας ἀλλὰ χρησιμοποιεῖ, διότι τοῦτο τοῦ ἀρκεῖ, τμῆμα μόνον αὐτοῦ, τὸ προσαρμόζει πρὸς ὃν ἐπιδιώκει σκοπὸν καὶ προσδίδει εἰς αὐτὸ ἔτι συμβατικώτερον διακοσμητικὸν χαρακτῆρα, ὡς ἀνωτέρω περιεγράφη.

Πάντα τὰ ἐξετασθέντα συγγενῇ πρὸς τὸ ἡμέτερον κοσμήματα, τὰ προερχόμενα ἐκ τῆς περιπλοκάδος τῶν κεράτων τῆς Ἀμαλθείας, περιορίζονται χρονικῶς εἰς τοὺς δύο τελευταίους αἰῶνας τῆς πρώτης χιλιετηρίδος. Ἡ ἐξέλιξις τῆς περιπλοκάδος τῆς Σαμάρας εἰς τὴν μορφήν τοῦ κοσμήματος τοῦ ἡμετέρου ἐλεφαντίνου πλακιδίου ἐνισχύει τὴν ἄποψιν ὅτι τοῦτο πρέπει νὰ χρονολογηθῇ εἰς τὸ δεύτερον ἡμισυ τοῦ 10<sup>ου</sup> αἰῶνος, εἰς ἣν ἐποχὴν ἀνήκουν καὶ τὰ ἐξετασθέντα ἀνωτέρω κιβωτίδια καὶ αἱ ἀναφερθεῖσαι μικρογραφίαι. Εἰς τὸ μέσον ἢ τὸ δεύτερον ἡμισυ τοῦ αὐτοῦ αἰῶνος χρονολογεῖται, ἐν σχέσει πρὸς τὰ γύψινα κοσμήματα τῆς Σαμάρας, καὶ τμῆμά τι τοῦ γυψίνου διακόσμου τῆς ἐκκλησίας Hadra ἐν Deir es Surjani<sup>1</sup>, ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖται ἐξ ἐνουμένων ἀντωπῶν κεράτων τῆς Ἀμαλθείας, ἅτινα κυκλοῦσι σκυφοειδὲς ἄνθος ἐκ συζυγῶν προσκλινόντων καὶ ἐνουμένων ὁμοίων κεράτων. Τὸ σχηματιζόμενον ἐξ αὐτῶν εἰς τὸ μέσον ἐλλειψοειδὲς κενὸν πληροῦται διὰ φύλλων. Μολονότι ἡ διάταξις τοῦ ἐν λόγῳ κοσμήματος εἶναι διάφορος ἢ μᾶλλον ἀντίστροφος πρὸς τὴν τοῦ ἡμετέρου, ἐν τούτοις τὰ στοιχεῖα καὶ τὸ πνεῦμα ἀμφοτέρων ἔχουν στενὴν ἐσωτερικὴν σχέσιν καὶ ὁμοιότητα. Πρὸς τούτοις ἡ συνένωσις τοῦ λυροειδοῦς συμπληρωματικοῦ μετὰ τοῦ κυρίως κοσμήματος (εἰς τὸ βημόθυρον διεχωρίσθησαν, τοῦ πρώτου χρησιμεύοντος ὡς πλαισίου τοῦ δευτέρου), εἶναι ἔνδειξις, πιστεύω, τῆς προελεύσεως ἀμφοτέρων ἐκ κοινοῦ προτύπου καὶ πιθανώτατα ἀνατολικοῦ.

Αὐτὰ καθ' ἑαυτὰ τὰ ἐξετασθέντα θέματα, ἥτοι οἱ ἐν κύκλοις ἐγγεγραμμένοι ρόδακες, ὁ ἐλίσσόμενος βλαστὸς μετὰ βοτρῶν καὶ φύλλων ἐναλλάξ, τὰ ἡμικύκλια τὰ πλαισιοῦντα τὰ ὀρθογώνια εἰκονίδια, ἢ ἐκ κεράτων τῆς Ἀμαλθείας περιπλοκάς, προσέτι ἢ συνύπαρξις αὐτῶν ἐπὶ τοῦ βημοθύρου τῶν Καρυῶν, εἶναι, ἐν συσχετίσει πρὸς τὰ ἀναφερθέντα καὶ σταθερῶς κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἥττον χρονολογημένα μνημεῖα, ἰσχυρὰ τεκμήρια, ἐπὶ τῶν ὁποίων στηριζόμενοι δυνάμεθα νὰ χρονολογήσωμεν τὸ ἡμέτερον βημόθυρον εἰς τὸ δεύτερον ἡμισυ τοῦ 10<sup>ου</sup> αἰῶνος καὶ νὰ ἐντάξωμεν αὐτὸ εἰς τὴν πολυπληθῆ ὁμάδα τῶν μετὰ ροδάκων ἐλεφαντίνων κιβωτιδίων. Τὸ συμπέρασμα τοῦτο ἐπιβάλλει νὰ δεχθῶμεν ὡς τρόπον προελεύσεως τοῦ βημοθύρου τὴν Κωνσταντινούπολιν, ἔνθα ἤκμασαν τὰ ἐργαστήρια τῶν ἐν λόγῳ ἐλεφαντουργημάτων<sup>2</sup>.

Εἰς τὴν αὐτὴν χρονολογίαν καὶ εἰς τὸν αὐτὸν τρόπον κατασκευῆς τοῦ βημοθύρου ὁδηγεῖ καὶ ἡ τεχνοτροπία καὶ ἡ τεχνικὴ τοῦ εἰκονιδίου τοῦ Ἱεροῦ Χρυσοστόμου (εἰκ. 4). Οὗτος παριστάνεται κατὰ μέτωπον. Φέρει ἄπλοῦν, ἐλλειψοειδῆ καὶ ἄνευ διακοσμήσεων

1 H. GLÜCK, Die christliche Kunst des Ostens, πίν. 60. J. STRZYGOWSKI, Asiens bildende Kunst, 206, εἰκ. 203. 460, εἰκ. 463.

2 K. WEITZMANN, Greek Mythology and Byzantine Art, 152, ἔνθα καὶ ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία.

φωτοστέφανον. Τὸ πρόσωπον εἶναι ἐπίμηκες, περιβαλλόμενον ὑπὸ ἐλαφροῦ γενείου. Οἱ ὀφθαλμοὶ μεγάλοι καὶ ἀμυγδαλωτοὶ μετ' ἐντόνων ἄνω καὶ κάτω βλεφάρων. Ἡ ρὶς



Εἰκ. 4. Εἰκονίδιον ἐξ ἐλεφαντοστοῦ τοῦ Ἱεροῦ Χρυσοστόμου.

εὐθεῖα καὶ πεπλατυσμένη κατὰ τὰ πτερύγια, ἔχει τοὺς ῥόθωνας μεγάλους καὶ κυκλικούς, ὁρατοὺς δὲ εἰς τὸ σύνολον αὐτῶν. Τὰ ὦτα ἀπεδόθησαν ἄνευ πολλῶν λεπτομερειῶν. Ἡ λεία κόμη ἀφήγουσα ἐλεύθερον τὸ πλατὺ σχετικῶς μέτωπον καλύπτει τοὺς κροτάφους, ἐνῶ εἰς τὸ κέντρον αὐτοῦ σχηματίζει ἐλλειψοειδῆ καμπύλην. Τὸ ὕφασμα τῶν ἀμφίων



πίπτει μαλακὸν ἐπὶ τοῦ σώματος, αἱ δὲ δημιουργούμεναι κάθεται, ὀριζόντιαι καὶ τριγωνικαὶ πτυχώσεις δὲν σχηματοποιοῦν τὸ σύνολον, τὸ ὁποῖον διατηρεῖ τὴν φυσικότητα καὶ τὴν ὑφὴν αὐτοῦ, ὡς τοῦτο παρατηρεῖται καὶ εἰς τὸ ἱμάτιον τοῦ Ἰησοῦ εἰς τὸ ἔλεφαντοστοῦν τοῦ Τουρίνου<sup>1</sup>. Εἰς ἀμφότερα αἱ πτυχώσεις ἀπεδόθησαν κατὰ τὸν αὐτὸν περίπου τρόπον καὶ μὲ τὴν αὐτὴν τεχνικὴν. Ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ πρόσωπα ἐπικρατεῖ ἡ ἰδίᾳ ἀντίληψις τῆς ἀποδόσεως, μολονότι εἰς τὸ ἔλεφαντοστοῦν τοῦ Τουρίνου τὸ ἀνάγλυφον εἶναι ἐντονώτερον καὶ ἡ γραμμικότης ἰσχυροτέρα ἐνῶ εἰς τὸν Ἱερὸν Χρυσόστομον τοῦ βημοθύρου τὸ ἀνάγλυφον εἶναι τόσον χαμηλόν, ὥστε καταντᾷ περίπου ἐπιπεδόγλυφον. Ἔνεκα τούτου τὰ δύο γλυπτὰ δίδουν ἐκ πρώτης ὄψεως τὴν ἐντύπωσιν ὅτι διαφέρουν. Στενότερον συνδέεται τὸ ἡμέτερον εἰκονίδιον πρὸς τὰ ἔλεφαντουργήματα τοῦ Κωνσταντίνου τοῦ Πορφυρογεννήτου τῆς Μόσχας<sup>2</sup>, τοῦ ἐνθρόνου Χριστοῦ τῆς Βοδλεϊανῆς Βιβλιοθήκης τῆς Ὁξφόρδης<sup>3</sup> καὶ τοῦ Ἀγ. Κωνσταντίνου τῆς Συλλογῆς τοῦ Dumbarton Oaks<sup>4</sup>. Καὶ τῶν τεσσάρων ἡ τεχνοτροπία εἶναι ἡ αὐτή. Αἱ βαθεῖαι γλυφαὶ διὰ τὴν ἀπόδοσιν τῶν ὀφθαλμῶν, αἱ κινήσεις τῶν κορυφῶν, τὰ ὀγκώδη βλέφαρα, ἡ διαμόρφωσις τῆς ρινὸς καὶ ὁ τρόπος τοῦ σχηματισμοῦ τοῦ γενείου, οὐχὶ τόσον εἰς τὸν αὐτοκράτορα, τοῦ ὁποῖου τὴν φυσιογνωμίαν ὁ τεχνίτης ὑποτίθεται ὅτι ἀντιγράφει εἴτε ἐκ προτύπου εἴτε ἐκ μνήμης, ὅσον εἰς τὸν εὐλογοῦντα τὸν βασιλέα Χριστόν, οὕτινος τὸ γένειον ἀπεδόθη δι' ἐντόνων καὶ βραχειῶν ἐγκοπῶν ὡς καὶ εἰς τὸν Χριστὸν τῆς Ὁξφόρδης, εἰς τὸν Ἀγ. Κωνσταντῖνον τοῦ Dumbarton Oaks καὶ εἰς τὸν Ἱερὸν Χρυσόστομον τοῦ βημοθύρου τῶν Καρυῶν. Μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τῶν τελευταίων δύο ἔλεφαντουργημάτων, ἰδιαίτερος ὁμως τοῦ Ἀγ. Κωνσταντίνου, αἱ τεχνοτροπικαὶ καὶ τεχνικαὶ ὁμοιότητες φθάνουν καὶ μέχρι τῶν λεπτομερειῶν τῆς διακοσμήσεως τῶν περικλείσεων τῶν ἀμφίων καὶ τῶν περικαρπίων. Ἐπίσης καὶ εἰς τὰ δύο ἔλεφαντοστᾶ παρατηρεῖται ἡ ἰδίᾳ ἀντίληψις τοῦ ἀναγλύφου καὶ ὁ ἴδιος τρόπος τῆς χρήσεως τῆς γλυφίδος. Ἡ ἐντονος γραφικότης ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τοῦ προσώπου προσδίδει εἰς τὴν σάρκα ἄκραν ἐξαύλωσιν, ἔτι δὲ διαφάνειαν εἰς τὴν ἐπιδερμίδα, ἣτις περιβάλλει τὴν σκληρὰν προεξοχὴν τοῦ κάτω βλεφάρου. Τὰ ὦτα ἔχουν τὸ φυσιολογικὸν αὐτῶν περίγραμμα. Ἀλλὰ λείπουν αἱ λεπτομέρειαι τοῦ ἔξω ὠτὸς περιοριζόμεναι εἰς δύο κύκλους δηλωτικούς τῆς κόγχης καὶ τῆς ἀνθέλικος. Οἱ ὀφθαλμοὶ εἶναι σχηματικώτεροι μὲν εἰς τὸν Ἱερὸν Χρυσόστομον, φυσιολογικώτεροι δὲ εἰς τὸν Ἀγ. Κωνσταντῖνον, μολονότι καὶ εἰς τὰς δύο περιπτώσεις καὶ ἡ κοπίς ἐργάζεται ἐντατικῶς διὰ τὴν ἀπόδοσιν τῶν σχηματικῶν βλεφάρων καὶ τὸ τρύπανον εἰσχωρεῖ βαθέως ἐπὶ τῶν κυρτῶν καὶ λίαν ἐξωγκωμένων βολβῶν διὰ τὴν δήλωσιν τῶν ἱρίδων, αἵτινες εὐρίσκονται εἰς διάφορον σημεῖον εἰς ἐκάτερον τῶν ὀφθαλμῶν. Ἡ ἰδιομορφία αὕτη τῆς ἀποδόσεως τῶν ὀφθαλμῶν εἶναι κοινὸν γνώρισμα τῆς μικρογλυπτικῆς τοῦ 10<sup>ου</sup> αἰῶνος<sup>5</sup>. Τέλος ὁμοιότροπος εἶναι ἡ ἀπόδοσις τῆς ρινὸς καὶ τοῦ γενείου, τοῦ

1 G. DUTHUIT - F. VOLBACH - G. SALLES, *Art byzantin*, 47, πίν. 33A, ὅπου καὶ ὅλη ἡ βιβλιογραφία.

2 A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, *ε. δ.* II, Berlin 1934, ἀρ. 35.

3 A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, *ε. δ.* II, ἀρ. 62.

D. TALBOT-RICE - M. HIRMER, *ε. δ.* ἀρ. 107.

4 A. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, *ε. δ.* II,

ἀρ. 184, 185. THE DUMBARTON OAKS COLLECTION (Harvard University), Washington 1955, 106, ἀρ. 233, εἰκ. 233.

5 Βλέπε πάντα τὰ ἐν τῇ παρούσῃ μελέτῃ συγγενῇ πρὸς τὸ ἡμέτερον ἔλεφαντοστᾶ καὶ τὰ ἐν τῇ ἐπομένῃ ὑποσημειώσῃ ἀναφερόμενα.



ὁποίου ἡ μορφή εἶναι ἐπίσης κοινὴ εἰς πολλὰ πρόσωπα μεγάλου ἀριθμοῦ ἐλεφαντοστοῶν τοῦ 10<sup>ου</sup> καὶ τῶν ἀρχῶν τοῦ 11<sup>ου</sup> αἰῶνος<sup>1</sup>. Ἐκτὸς τοῦ περιφήμου τριπτύχου τῆς Harbaville (Μουσεῖον Λούβρου)<sup>2</sup>, ὅπου πᾶσαι αἱ μορφαὶ ἔχουν παρὰ τὴν λεπτοτέραν τεχνικὴν καὶ τὴν ὑψηλότεραν καλλιτεχνικὴν ποιότητα, τὰ αὐτὰ πρὸς τὰ ἐξεταζόμενα πρόσωπα στοιχεῖα, ὁ Πρόδρομος τοῦ ἐλεφαντοστοῦ τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου τῆς Liverpool<sup>3</sup>, ἂν καὶ εἶναι ἐν ἀπὸ τὰ πλέον ἀντιπροσωπευτικὰ ἔργα τῆς αὐλικῆς τέχνης, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸ ἡμέτερον πλακίδιον, τοῦ ὁποίου ὁ τεχνίτης ἦτο μέτριος, παρουσιάζει τὴν ἰδίαν τεχνοτροπίαν πρὸς τὸν Ἀγ. Κωνσταντῖνον καὶ τὸν Ἱερὸν Χρυσόστομον. Ὁ τελευταῖος οὗτος πλησιάζει ἔτι περισσότερον πρὸς τὸν Πρόδρομον τῆς Liverpool καὶ ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὸν κατὰ τὸν 10<sup>ον</sup> αἰῶνα ἐπικρατήσαντα μανιερισμόν, ὅστις συνεχίζεται καὶ κατὰ τὸ δεύτερον ἡμῖς τοῦ 11<sup>ου</sup> αἰῶνος, καὶ ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὸν ὑποβόσκοντα εἰσέτι κατὰ τὸν 10<sup>ον</sup> αἰῶνα λαϊκὸν ρεαλισμόν, τοῦ ὁποίου ἡ ἐπίδρασις εἶναι ἐκδηλὸς οὐχὶ μόνον εἰς ὠρισμένην ὁμάδα ἐλεφαντουργημάτων<sup>4</sup> ἀλλὰ καὶ εἰς τὰς μικρογραφίας<sup>5</sup> καὶ εἰς τὴν μνημειακὴν ζωγραφικὴν<sup>6</sup>. Εἰς τὸ πνεῦμα καὶ τὴν ἐπίδρασιν τοῦ ρεαλισμοῦ τούτου ὀφεί-

1 Βλ. σὺν τοῖς ἀνωτέρω δηλωθεῖσι μνημείοις καὶ τὰ ἐλεφαντοστᾶ τοῦ Ἀγ. Ματθαίου τῆς Συλλογῆς Α. FRIEND (Early Christian and Byzantine Art, 47, ἀρ. 111, πίν. XXV), τῆς Θεοτόκου ἐν μέσῳ δύο Ἀγίων τῆς Συλλογῆς τοῦ Dumbarton Oaks (THE DUMBARTON OAKS COLLECTION, 106, ἀρ. 234, εἰκ. 234), τῆς Σταυρώσεως τοῦ Βερολίνου (O. WULFF, ἔ.ἀ. II, 614, εἰκ. 531), τοῦ Προδρόμου τοῦ Μουσείου Victoria and Albert τοῦ Λονδίνου (A. GOLDSCHMIDT-K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. II, ἀρ. 63. O. M. DALTON, Byzantine Art and Archaeology, 230, εἰκ. 142. D. TALBOT-RICE-M. HIRMER, ἔ.ἀ. 145). Ἡ χρονολόγησις τοῦ ὑπὸ τῶν DALTON καὶ TALBOT-RICE εἰς τὸ τέλος τοῦ 11<sup>ου</sup> αἰῶνος νομίζω ὅτι δὲν συμβιβάζεται πρὸς τὴν τεχνοτροπίαν. Ἡ μαλακὴ ἐπεξεργασία τοῦ ἐλεφαντοστοῦ συνηγορεῖ ὑπὲρ πρῶμου χρονολογήσεως.

2 A. GOLDSCHMIDT-K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. II, ἀρ. 33. L. BRÉHIER, La sculpture, πίν. XXXI. CH. DIEHL, Manuel, II<sup>2</sup>, 662 εἰκ. 323. D. TALBOT-RICE-M. HIRMER, ἔ.ἀ. ἀρ. 100-102.

3 A. GOLDSCHMIDT-K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. ἀρ. 52. D. TALBOT-RICE-M. HIRMER, ἔ.ἀ. ἀρ. 144. Τὸ ἐλεφαντοστοῦν τοῦτο πιστεύω ὅτι εἶναι δυνατόν νά χρονολογηθῇ εἰς τὸ δεύτερον ἡμῖς τοῦ 10<sup>ου</sup> αἰῶνος, συνδεόμενον στενῶς κατὰ τὴν τεχνοτροπίαν πρὸς τὸ ἐλεφαντοστοῦν τῆς στέψεως τοῦ Ρωμανοῦ II καὶ τῆς Εὐδοκίας τοῦ Cabinet des Médailles τῶν Παρισίων καὶ τῆς ὁμάδος αὐτοῦ (τρίπτυχον Harbaville, ἐλεφαντοστοῦν τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου καὶ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου τῆς Βιέννης, τῶν Ἀποστόλων τῆς Δρέσδης κλ.). Τὸ ζήτημα τῆς χρονολογήσεως τοῦ ἐλεφαντοστοῦ τοῦ Ρωμανοῦ II καὶ τῆς Εὐδοκίας δὲν πρόκειται νά μᾶς ἀπασχολήσῃ ἐνταῦθα. Ἀναφέρομεν μόνον ἐκ τῆς ὅλης περὶ τὸ μνημεῖον τοῦτο συζητήσεως τὴν τελευταίαν χρονολογικῶς γνώμην τοῦ F. VOLBACH, ὁ ὁποῖος, ἐκ παραδρομῆς ἴσως, εἰς τὰ Cahiers de civilisation médié-

vale, I, ἀρ. 1, 23 γράφει: «... une plaque plus grande, représentant le couronnement de Romain et d'Eudoxie, au Cabinet des Médailles. Pour cette dernière, on pense depuis peu qu'il s'agit de Romain II (1068-1071) (;) et non de Romain Ier (920-940)».

4 O. WULFF, ἔ.ἀ. II, 613 κ.ε. Ὁ CH. DIEHL (Manuel, II<sup>2</sup>, 662 κ.ε.) τὴν ἰδίαν ὁμάδα τῶν μνημείων χρονολογεῖ εἰς τὸν 11<sup>ον</sup> αἰῶνα παραβάλλων τὰ ἀποτελοῦντα αὐτὴν μνημεῖα πρὸς τὸ ἐλεφαντοστοῦν τοῦ Cabinet des Médailles, τοῦ ὁποίου τὰς βασιλικὰς μορφὰς ταυτίζει πρὸς τὸν Ρωμανὸν τὸν IV τὸν Διογένη (1067-1071) καὶ τὴν αὐτοκράτειραν Εὐδοκίαν Μακρεμβολίτισσαν. Βλ. καὶ τὴν προηγουμένην σημειώσιν. Δείγματα ἐντόνου ρεαλιστικῆς τέχνης εἰς τὴν μικροτεχνίαν κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην δεικνύουν τὰ ἐξ ἐλεφαντοστοῦ πλακίδια τῆς Βαϊοφόρου καὶ τῶν Τεσσαράκοντα Μαρτύρων τοῦ Βερολίνου, τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου τοῦ Μονάχου, τὸ τρίπτυχον τῆς Γεννήσεως τοῦ Λούβρου κ.ἀ. (A. GOLDSCHMIDT-K. WEITZMANN, ἔ.ἀ. II, ἀρ. 3, 10 1, 4).

5 K. WEITZMANN, Die byzantinische Buchmalerei, πίν. LXVII, 399-400. LXXXVII, 552 καὶ τὰς σχετικὰς παρατηρήσεις εἰς τὴν σ. 61 καὶ 81, μολονότι δὲν πρόκειται ἐνταῦθα, ὡς πιστεύω, περὶ ἐπιδράσεων ἀρμενικῶν ἢ ἰταλικῶν, ἀφοῦ ὁ κῶδ. E 49/50 κατὰ τὰς ἀρχὰς μόλις τοῦ 17<sup>ου</sup> αἰῶνος, ἐκ Χίου προερχόμενος, κατέληξεν εἰς τὴν Ἀμβροσιανὴν Βιβλιοθήκην, ἀλλὰ περὶ λαϊκωτέρας τέχνης μὲ ἐντονώτερον τὸ ἀνατολικὸν στοιχεῖον, ὅπως ἐκδηλοῦται αὕτη εἰς τὰς τοιχογραφίας τῆς Καππαδοκίας καὶ ἐνωρίτερον εἰς τὴν S. Maria Antiqua εἰς τὴν Ρώμην.

6 Πρβ. σὺν ταῖς ἐν τῇ προηγουμένῃ σημειώσει ἀναφερθεῖσαις τοιχογραφίαις καὶ τὰς ἀρχαιοτέρας τοιχογραφίας τῆς βασιλικῆς τοῦ Ἀγίου Στεφάνου (πρὸ τοῦ 1032) ὡς καὶ τὰς τοῦ πρώτου στρώματος τῶν Ἀγίων Ἀναρ-

λονται καὶ τινες λεπτομέρειαι τῆς ἄλλως ἀδεξίως πράγματι ἀποδοθείσης εὐλογούσης χειρὸς τοῦ Χρυσοστόμου, κυρίως περὶ τὴν διαμόρφωσιν τῶν δακτύλων, οἵτινες εἰς τὴν κάτω ἄρθρωσιν τῆς μέσης φάλαγγος καὶ τοὺς πολυφύλους παρουσιάζουν δυσαναλόγους ὀγκώσεις. Εἰς τὴν περίπτωσιν ὅμως αὐτὴν ἢ παραμόρφωσις δὲν προέρχεται ἀπὸ ἀδεξιότητος τοῦ τεχνίτου ἀλλ' εἶναι τρόπος ἀποδόσεως ἰδιάζων εἰς τὴν ἐποχὴν αὐτήν, ὡς μαρτυροῦν καὶ ἄλλα σύγχρονα πρὸς τὸ ἡμέτερον μνημεῖον ἐλεφαντοστᾶ<sup>1</sup>.

Οὐδεμία λοιπὸν ἀμφιβολία ὅτι τὸ εἰκονίδιον τοῦ Ἱεροῦ Χρυσοστόμου ἀνήκει εἰς τὴν ὁμάδα ἐκείνην τῶν ἐλεφαντοστῶν, ἥτις χρονολογεῖται εἰς τὸ δεύτερον ἡμισυ τοῦ 10<sup>ου</sup> αἰῶνος, εἰς τὴν ἐποχὴν δηλ. εἰς τὴν ὁποίαν, ὡς εἶδομεν, τοποθετοῦνται καὶ τὰ διακοσμητικὰ θέματα τοῦ βημοθύρου.

### III

Ἀντενδείξεις εἰς τὰ ἀνωτέρω συμπεράσματα δυνατόν νὰ προβληθοῦν ὑπὸ ἄλλων τινῶν κοσμήσεων, αἵτινες καλύπτουν τὴν ὑπόλοιπον ἐπιφάνειαν τοῦ βημοθύρου. Αὗται εἶναι: Ἡ ἐντὸς ὀρθογωνίων τριγώνων ἢ τετραγώνων περικλείσας ρόμβων καὶ οἱ ἐκ ρόμβων τετράφυλλοι ρόδακες κλπ. Διότι τοιαῦτα ποικίλματα πρὸς τὸ παρὸν εἶναι ἄγνωστα εἰς τὴν βυζαντινὴν κοσμητικὴν ἀναφαινόμενα μόνον, καὶ τοῦτο σπανίως, εἰς τὴν ἀρχιτεκτονικὴν τῶν Παλαιολόγων<sup>2</sup>.

Ἐπ' αὐτῶν στηριχθέντες καὶ οἱ δημοσιεύσαντες τὸ νεωστὶ ἀνακαλυφθὲν βημόθυρον τῆς Μονῆς Χελανδαρίου (πίν. 17) χρονολογοῦν τοῦτο εἰς τὸ πρῶτον ἡμισυ τοῦ 14<sup>ου</sup> αἰῶνος<sup>3</sup>.

Τὸ βημόθυρον ὅμως αὐτό, ὡς γίνεται δῆλον ἐκ τῶν ἐνταῦθα δημοσιευομένων φωτογραφιῶν,<sup>4</sup> ἔχει ἄμεσον σχέσιν πρὸς τὸ τῶν Καρυῶν, ὕστερον αὐτοῦ μόνον κατὰ τὴν ποικιλίαν καὶ τὸν πλοῦτον τοῦ διακόσμου. Ἄλλ' ὁ ὑπάρχων εἶναι ὅμοιος εἰς ἀμφότερα. Σχετικὴ ἀπόκλισις ἐκ τοῦ συνήθους παρατηρεῖται εἰς τὸ δεύτερον (ἐκ τῶν ἄνω) διάχωρον (εἰκ. 5), τὸ κόσμημα τοῦ ὁποίου εἶναι ὅμοιον πρὸς τὸ τῶν ἡμικυκλίων τῶν δύο βημοθύρων χωρὶς ὅμως νὰ πληροῦται τὸ κεντρικὸν σταυρόσχημον κενὸν διὰ μικροῦ ρόμβου. Ἐπίσης αἱ κυκλικαὶ ἐκβαθύνσεις, αἵτινες δημιουργοῦνται, ὡς καὶ εἰς τὸ βημόθυρον τῶν Καρυῶν, εἰς τὸ κέντρον τῶν ρομβοειδῶν ἢ τῶν τετραγώνων πλακιδίων πληροῦνται ἐνταῦθα δι' ἐγχρώμου (ἐρυθρᾶς — βαθέως κυανῆς — μελαίνης) κηρομαστίχης.

Ἡ V. HAN διὰ τὴν χρονολογήσιν τὸ ἐν λόγῳ βημόθυρον ἐστηρίχθη κυρίως εἰς μεταγενέστερα ἔργα τῆς ἐνθετικῆς τέχνης, καταλήξασα εἰς τὸ ὀρθὸν γενικὸν συμπέρα-

γύρων Καστορίας (Α. ΟΡΛΑΝΔΟΥ, Βυζαντινὰ μνημεῖα τῆς Καστορίας, Ἀθῆναι 1939, 30 εἰκ. 19, 31, εἰκ. 20. Σ. ΠΕΛΕΚΑΝΙΔΟΥ, Καστορία, I, πίν. 87, 88, 100, 38).

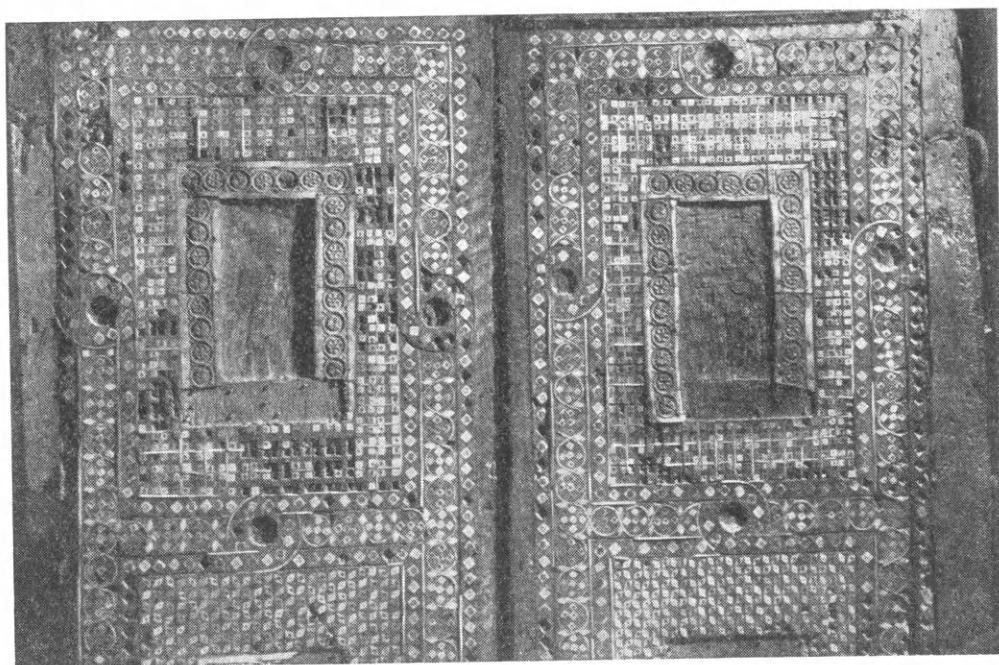
1 Σχετικὰ παραδείγματα βλ. εἰς τὰ ἐλεφαντοστᾶ Μόσχας, Harbaville, Cluny, Κορτόνας, Liverpool, Μουσείου Victoria and Albert (Α. GOLDSCHMIDT - K. WEITZMANN, ἔ.δ. I, ἀρ. 35, 33, 21. II, 77, 52, 63) κ.λ.

2 Ἐπὶ τῆς βορείας πλευρᾶς τοῦ ἀνακτόρου Tekfur serai (K. WULZINGER, Byzantinische Baudenkmäler zu Konstantinopel, Hannover 1925, 64 - 89. D. TALBOT-RICE - M. HIRMER, ἔ.δ. 80 ἀρ. 179).

3 Sv. RADOJČIĆ, Monuments artistiques à Chilandar (Recueil de travaux d'études byzantines ἀρ. 3), σερβ. μετὰ γαλλ. περιλήψεως, Beograd 1955, 186, πίν. 50. VERENA HAN, Chilandar Altar Door Adorned with Bone Intarsia, σερβ. μετὰ ἀγγλικῆς περιλήψεως (Myzej primenbene unetnocti Sbornik) 2, 1956, 5 κ.έ.

4 Τὰς δημοσιευομένας φωτογραφίας τοῦ βημοθύρου τῆς Μονῆς Χελανδαρίου ὀφείλω εἰς τοὺς συναδέλφους κ. V. DJURIĆ καὶ P. MILJKOVIĆ - ΠΕΡΕΚ, τοὺς ὁποίους καὶ ἀπὸ τῆς θέσεως ταύτης εὐχαριστῶ θερμῶς.

σμα ότι τὸ βημόθυρον τοῦ Χελανδαρίου εἶναι ἄσχετον τεχνοτροπικῶς πρὸς τὴν ἐργασίαν τῆς Τουρκοκρατίας, ἣτις χαρακτηρίζει τὰ διάφορα καὶ πολλὰ εἰς τὸν Ἄθω<sup>1</sup> καὶ εἰς τὴν ἄλλην Βαλκανικὴν<sup>2</sup> διασωθέντα ἔργα ἐνθετικῆς τέχνης. Πρὸς τούτοις διὰ νὰ καταλήξῃ εἰς τὸν 14<sup>ον</sup> αἰῶνα, ἐκτὸς τῶν ὑποθέσεων, τὰς ὁποίας κάμνει ἐν σχέσει πρὸς τὸν πρῶτον καὶ τὸν δεύτερον ἰδρυτὴν τῆς Μονῆς, ὑποθέσεις, αἰτινες, νομίζω, ἢ κί-στα συμβάλλουν εἰς ὃν ἀποβλέπει σκοπὸν, ἀναφέρει τὸ περιβάλλον τὸ σύνολον καὶ συνάπτον διὰ κόμβων τὰ ἐπάλληλα ὀρθογώνια ἢ τετράγωνα διάχωρα τριμερὲς κόσμημα



Εἰκ. 5. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου τῆς Μονῆς Χελανδαρίου.

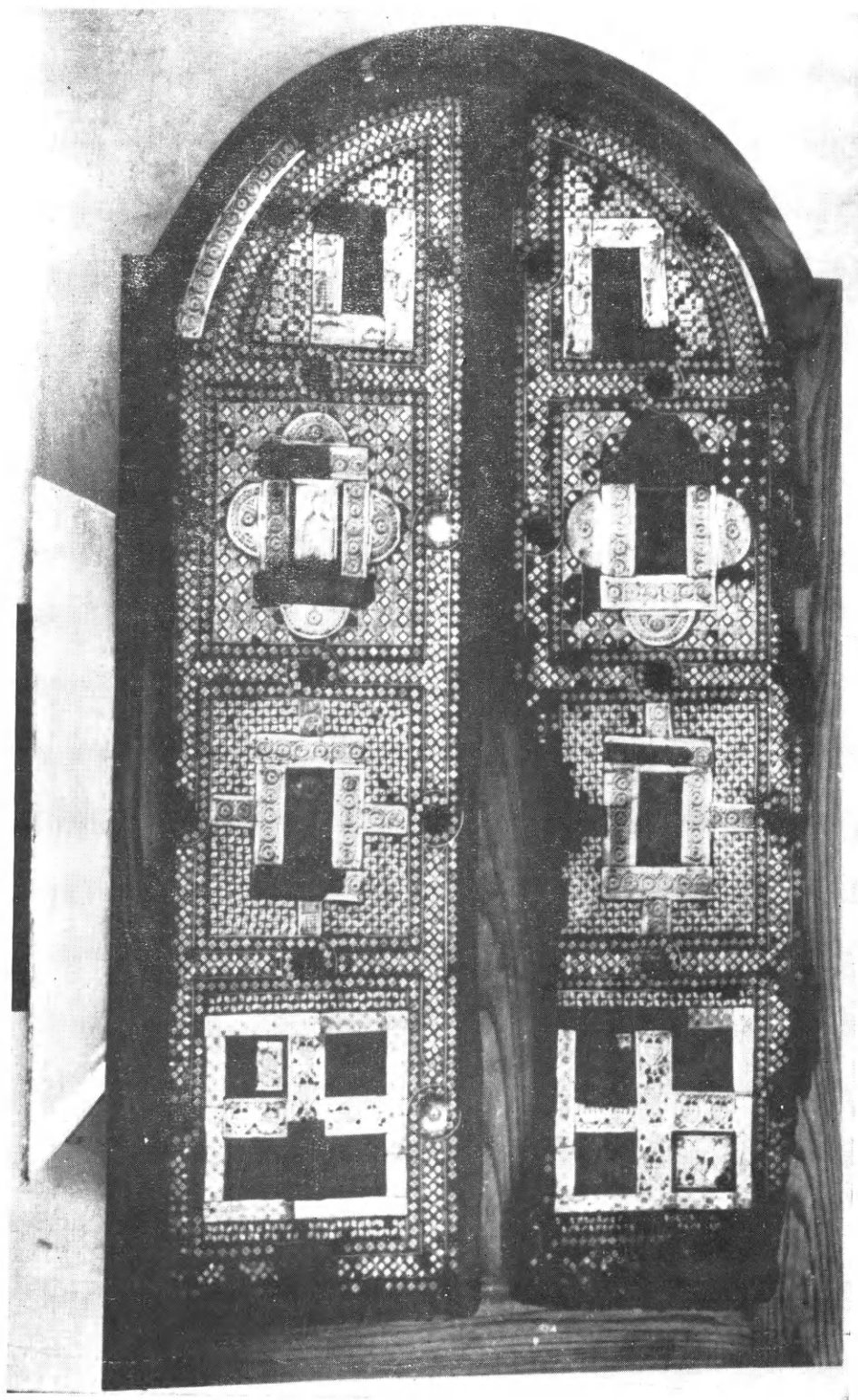
παρακολουθοῦσα καὶ χρονολογοῦσα τοῦτο, ἐπὶ τῇ βάσει πολλῶν παραδειγμάτων, ἀπὸ τοῦ 12<sup>ου</sup> μέχρι τοῦ 14<sup>ου</sup> αἰῶνος<sup>3</sup>. Ἀλλὰ τὸ κόσμημα τοῦτο εἶναι παλαιότατον, χρησιμοποιούμενον συνεχῶς μὲ τὸν ἴδιον πάντοτε προορισμὸν καὶ τὴν αὐτὴν περίπου μορφήν εἴτε περιβάλλον καὶ συνενοῦν ἐπὶ μέρους παραστάσεις, ὥς ἐπὶ τὸ πολὺ γεωμετρικὰς, εἴτε περιορίζον τὸν ὁμφαλὸν κεντρικοῦ θέματος μικρᾶς τιнос ἐπιφανείας<sup>4</sup>. Ἐπομένως δὲν εἶναι

1 H. BROCKHAUS, *Die Kunst in den Athos-Klö- stern*, Leipzig 1922, 250 κ.έ. πίν. 29-31 F. DÖL- GER, *Mönchsland Athos*, München 1943, 138, πίν. ἐν σ. 193. G. MILLET-J. PAROIRE-L. PETIT, *Recueil d'inscriptions chrétiennes de l' Athos* (Bibliothèque de l' école Française d' Athènes et de Rome 91), Paris 1904, 56. Πολλὰ εἰσέτι ὅμοια ἐκκλη- σιαστικά ἐπιπλά μένουσι ἀδημοσίευτα.

2 Γ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ, ἔ.ἀ. 322, εἰκ. 13. Τοῦ αὐτοῦ, *Κειμήλια τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου*, Ἀθῆναι 1938, 18 κ.έ. εἰκ. 4. πίν. 5-7.

3 V. HAN, ἔ. ἀ. 14 κ. έ.

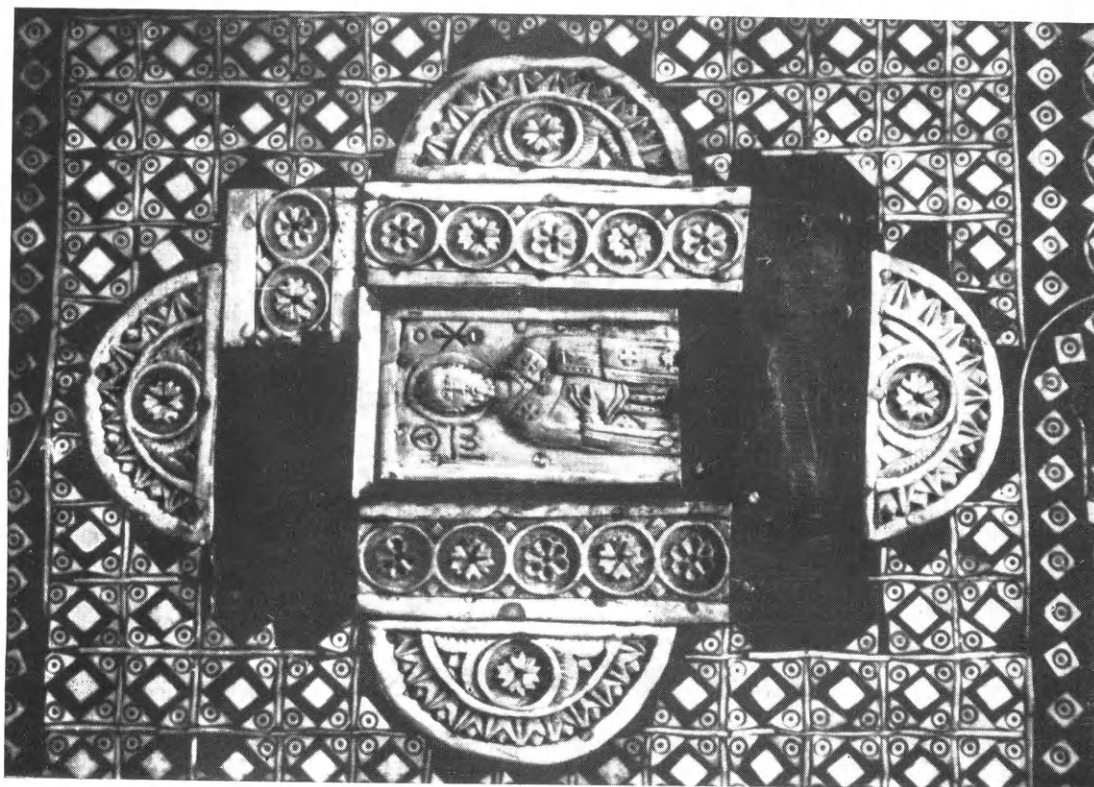
4 Εἰς τὰ ὑπὸ τῆς V. HAN, ἔ. ἀ. προσαγόμενα παρα- δείγματα πρόσθετες καὶ τὰ ἀκόλουθα προχείρως ἐκ τῶν πολλῶν ὑπαρχόντων ληφθέντα: Θέματα ἐκ τοῦ ψη- φιδοῦ τοῦ δαπέδου τῆς βασιλικῆς τοῦ Ἀναστασίου εἰς Marusinac (*Forschungen in Salona III*, Wien 1939, 57 κ.έ. 76, εἰκ. 103, πίν. 9. Ἡ βασιλικὴ αὕτη χρονολογεῖται εἰς τὸν 5<sup>ον</sup> αἰῶνα). Γλυπτὰ τῆς βασιλι- κῆς Β τῶν Φιλίππων (6<sup>ος</sup> αἰών) (P. LEMERLE, *Philipptes et la Macédoine orientale à l' époque chrétienne et byzantine*, Paris 1945, Album, πίν. LXXV, 91-92). Γλυπτὰ Ἀγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης (Γ. καὶ M. ΣΩΤΗΡΙΟΥ, Ἡ βασιλικὴ τοῦ Ἀγ. Δημητρίου Θεσ-



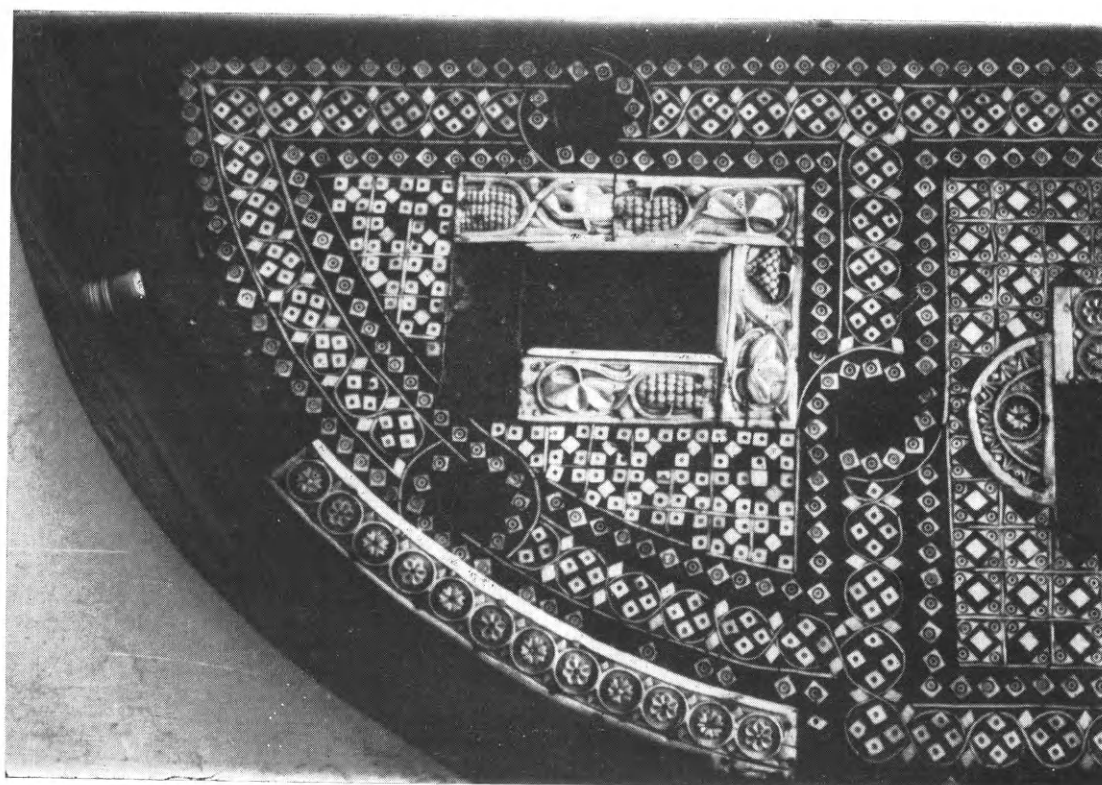
Τὸ βημόθυρον τῶν Καρυῶν.





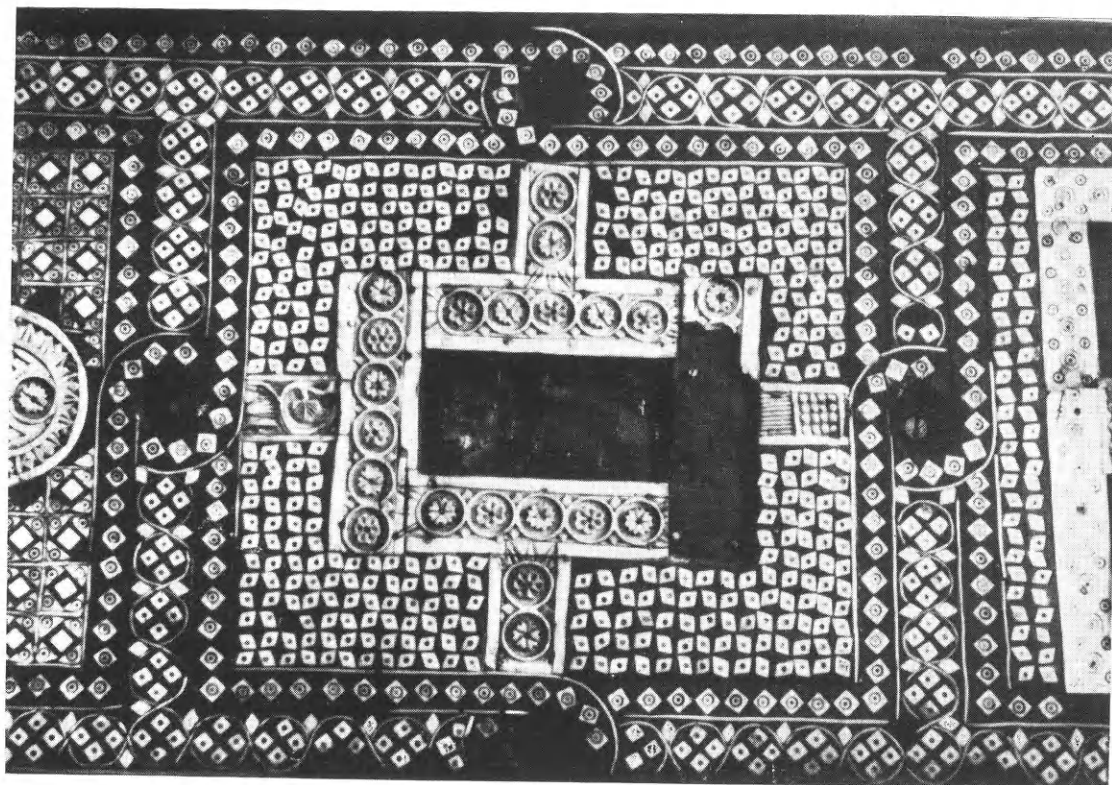


β. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Ἀριστερὸν ἄνω διάχωρον μετὰ εἰκονιδίου τοῦ Ἱεροῦ Χρυσοστόμου.

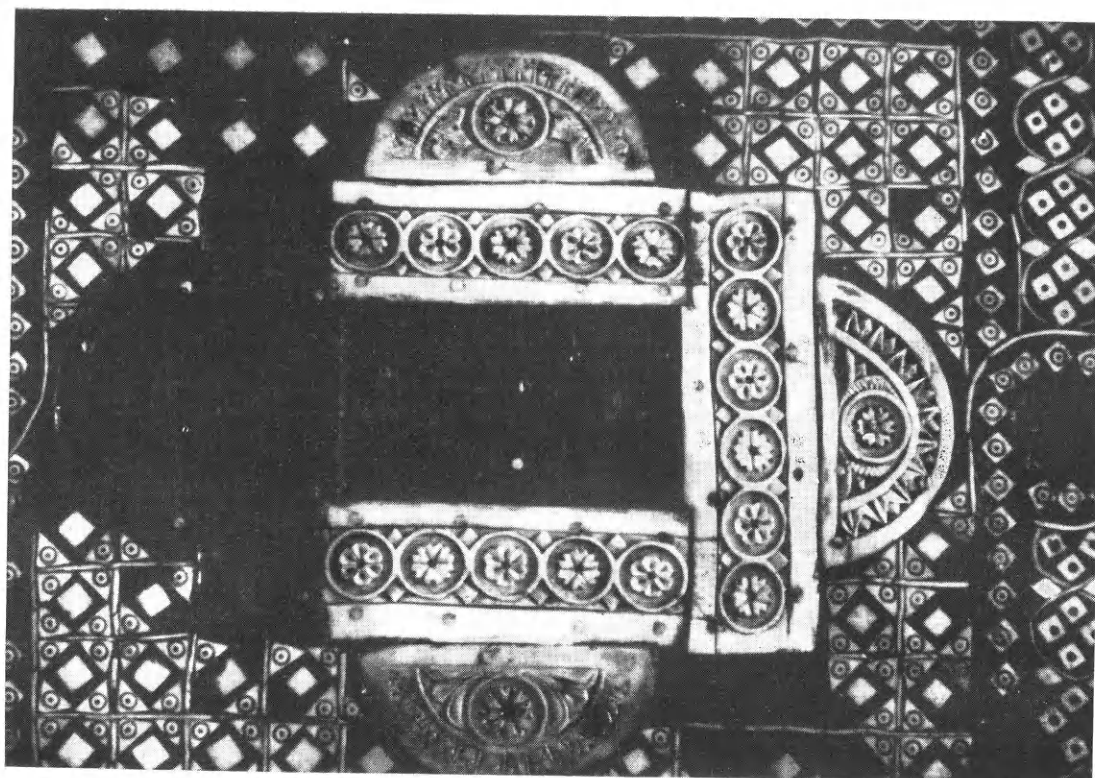


α. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Διάχωρον ἡμικυλίου.



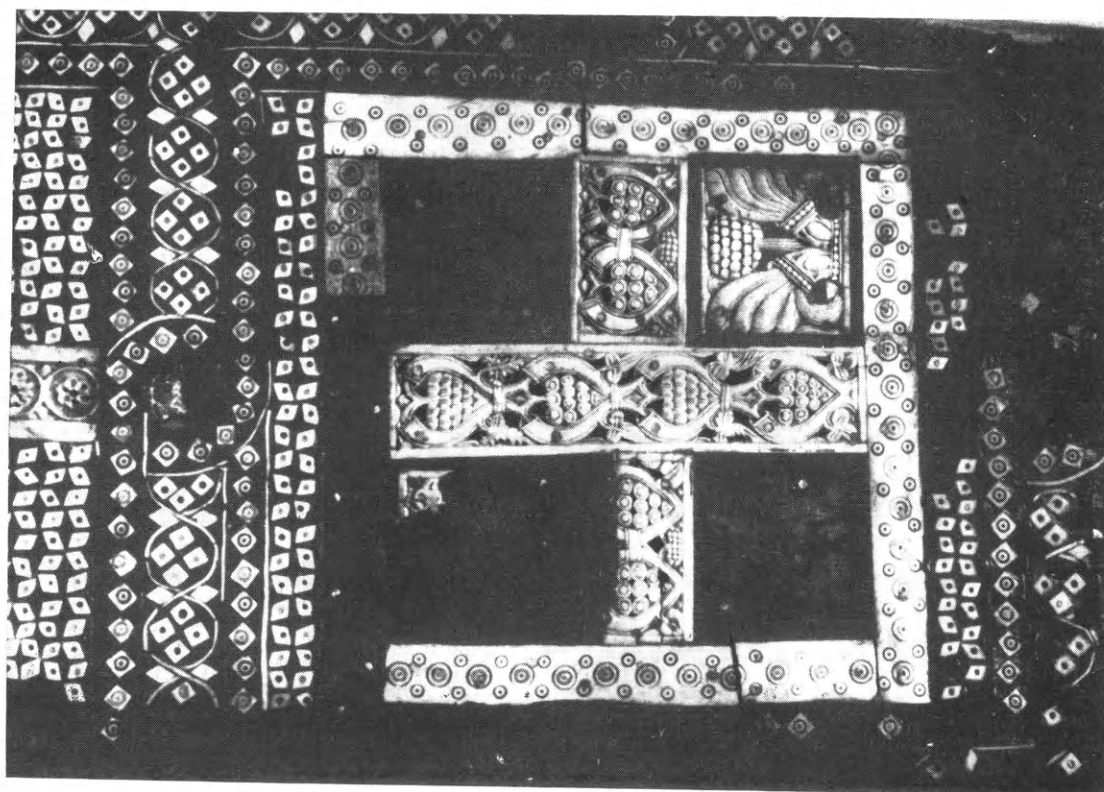


β. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Ἀριστερὸν μέρος διάχωρον.

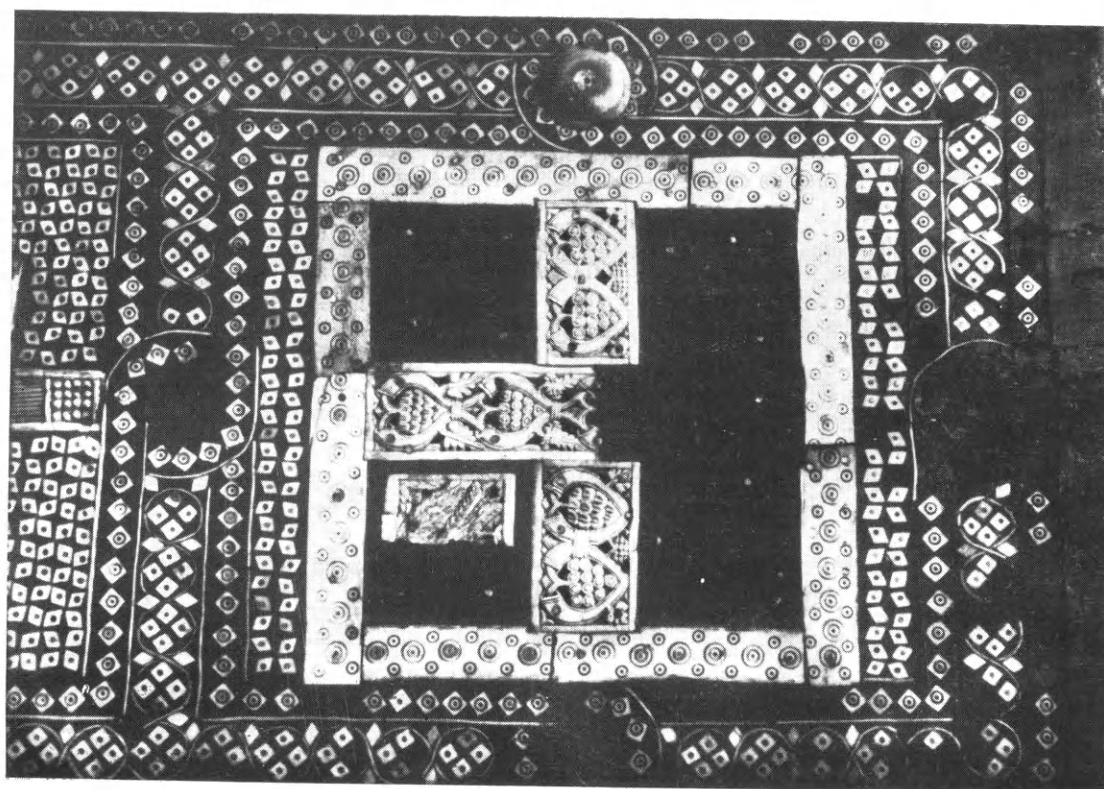


α. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Δεξιὸν ἄνω διάχωρον.





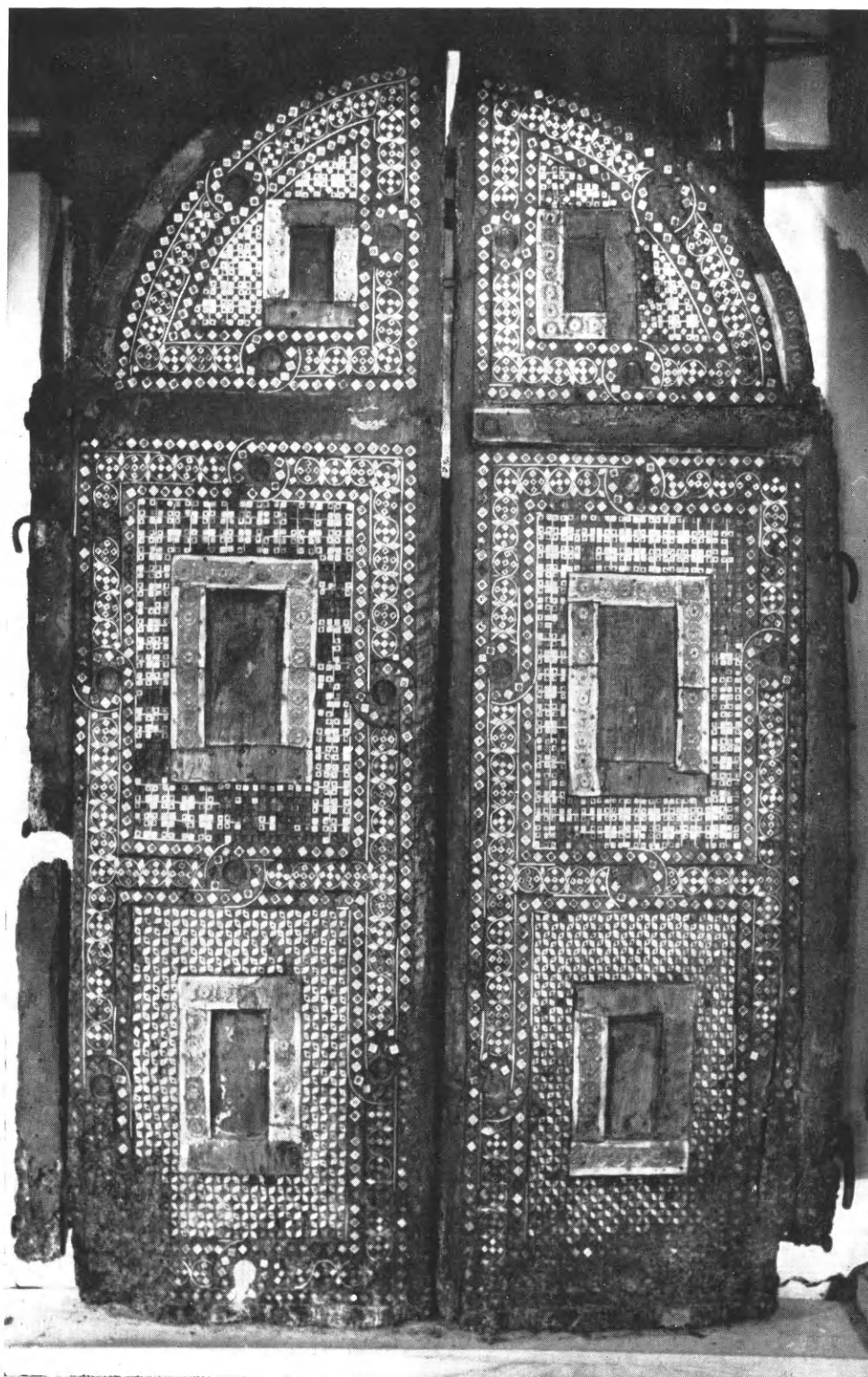
β. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Δεξιὸν κάτω διάχωρον.



α. Τμήμα ἐκ τοῦ βημοθύρου. Ἀριστερὸν κάτω διάχωρον.







Τὸ βημόθυρον τῆς Μονῆς Χελανδαρίου.



δυνατὸν τὸ κόσμημα τοῦτο νὰ χρησιμεύσῃ ὡς κριτήριον διὰ σταθερὰν χρονολόγησιν. Γεγονὸς εἶναι ὅτι συχνότερα χρῆσις αὐτοῦ γίνεται ἀπὸ τοῦ 10<sup>ου</sup> μέχρι καὶ τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος.

Μετὰ τοῦ πλαισίου τούτου συνδέονται καὶ οἱ πληροῦντες αὐτὸ συνεχόμενοι κύκλοι, ἐκ τοῦ σημείου ἐπαφῆς τῶν ὁποίων ἐκφεύγει ὀριζοντίως — δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ — ἀνὰ εἰς ῥόμβος ἢ τρίγωνον. Ἡ λεπτομέρεια αὕτη εἶναι ἐπανάληψις παλαιοῦ διακοσμητικοῦ θέματος, τὸ ὁποῖον συναντᾶται ὑπὸ ὁμοίαν μορφήν ἤδη εἰς τὸ ἕτερον τῶν φύλλων τοῦ διπτύχου *Nichomachorum* — *Symmachorum* τοῦ φυλασσομένου εἰς τὸ Μουσεῖον Cluny<sup>1</sup> καὶ ὕστερον, κατὰ τὴν βυζαντινὴν ἐποχὴν, εἰς τὰ ἀναφερθέντα ἤδη ἐξ ἐλεφαντοστοῦ κιβωτίδια καὶ εἰς ἄλλα συγγενῇ πρὸς τὰς κοσμήσεις τούτων θέματα<sup>2</sup>. Εἶναι λοιπὸν ἐκτὸς πάσης ἀμφιβολίας ὅτι τὸ ἡμέτερον ἔνθετον κόσμημα εἶναι μίμησις τῶν ἀνωτέρω καὶ ἀποτελεῖ συνέχειαν τοῦ ἡμικυκλικοῦ ἐκ ῥοδάκων ἀναγλύφου πλαισίου. Ὁ τεχνίτης δηλ. κατὰ τὴν διακόσμησιν τοῦ βημοθύρου δι' ἐνθέτων ἐλεφαντοστῶν ἐμιμήθη καὶ ἐπανάλαβε τὸ ἴδιον ἀνάγλυφον πλαίσιον. Ἡ διαπίστωσις αὕτη βεβαιοῖ ὅτι τὸ σύνολον τῶν βημοθύρων εἶναι σύγχρονον καὶ ἐνιαῖον καὶ ὅτι τὰ κοσμοῦντα αὐτὰ γλυπτὰ ἐλεφαντοστὰ δὲν εἶναι δάνεια ἐξ ἀρχαιοτέρων μνημείων καὶ εἰς δευτέραν χρῆσιν ἐνταῦθα. Ἐνισχύει δὲ τὴν γνώμην ἡμῶν ταύτην καὶ ἡ κανονικὴ κατὰ τὴν καμπύλην περὶ τὸ ἄνω τμήμα τοῦ βημοθύρου ἐξ ἐλεφαντοστοῦ ταινία, ἣτις, ἐὰν εἴχε ξένην προέλευσιν, δὲν θὰ ἐφῆρμοζε μετὰ τοσαύτης ἀκριβείας.

Ἐπίσης δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ στηριχθῇ ἡ χρονολόγησις ἐπὶ τοῦ κοσμήματος τῶν χαρακτῶν ὁμοκέντρων κύκλων. Διότι οὗτοι, ἐν χρήσει ὄντες ἤδη ἀπὸ τῆς ὀψίμου ἀρχαιότητος καὶ ἐξῆς<sup>3</sup> ὡς διακόσμησις κενῶν ἐπιφανειῶν, συνεχίζονται καθ' ὅλην τὴν βυζαν-

σαλονίκης, Ἀθῆναι 1953, 175, πίν. 51 β. 184, πίν. 50 δ). Ἰδιαίτερος πρβ. τὰ θωράκια τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου Ἀθηνῶν (Γ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ, Ὁδηγὸς τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου, Ἀθῆναι 1956, 11, εἰκ. 2. F. VAN DER MEER - CHRIST. MOHRMANN, Atlas of the Early Christian World, London - Edinburgh 1958, ἀρ. 279. Γνήσιον εἶναι μόνον τὸ ἀριστερὸν θωράκιον). Θωράκιον Ἀγίου Νικολάου Μεσσαριάς Ἄνδρου (Α. ΟΡΛΑΝΔΟΥ, Βυζαντινὰ μνημεῖα Ἄνδρου, ABME 8, 1955/56, 57, εἰκ. 36). Γλυπτὰ Ἀγίας Σοφίας Ἀχρίδος (B. FILOW, Die altbulgarische Kunst, Bern 1919, 11 κ. ε. εἰκ. 10, 11a, 13). Διάφορον πνεῦμα καὶ προορισμὸν ἔχει ἡ συγγενὴς κόσμησις τῶν ἐσωραχίων τῶν μεγάλων τόξων τῆς Capella Palatina (OT. DEMUS, The Mosaics of Norman Sicily, London 1949, 37, 55, πίν. 9 καὶ 37. Τοῦ αὐτοῦ, Byzantine Mosaic Decoration, London 1953, πίν. 5) κ. λ.

1 R. DELBRÜCK, Consulardiptychen und verwandte Denkmäler (Studien zu spätantike Kunstgeschichte II), Berlin 1929, ἀρ. 54, πίν. 54. W. F. VOLBACH, Elfenbeinarbeiten der Spätantike und des frühen Mittelalters, 2 Aufl., Mainz 1952, 39, ἀρ. 55, πίν. 14. W. F. VOLBACH - M. HERTER, Frühchristliche Kunst, München 1958, 21, 61, πίν. 90.

2 Τὸ θέμα τοῦτο συχνάκις ἐπαναλαμβάνεται ὁμοίον

ἢ συγγενὲς καὶ εἰς τὰ ἐπίτιτλα τῶν εἰκονογραφημένων χειρογράφων (B. KIRCHNER, Beschreibendes Verzeichnis der Miniaturen-Handschriften zu Berlin I. Phillips Handschriften, 1926, 16, εἰκ. 20, πίν. 3. Σ. ΛΑΜΠΡΟΥ, Κατάλογος τῶν ἐν ταῖς βιβλιοθήκαις τοῦ Ἀγ. Ὁρους ἐλληνικῶν κωδίκων, II, Cambridge 1900, 325. K. WEITZMANN, AA 1933, στ. 325, εἰκ. 13. Τοῦ αὐτοῦ, Die byzantinische Buchmalerei, 22, πίν. XXIX, 160-164) καὶ εἰς τὰ σασσανιδικά καὶ τὰ βυζαντινὰ ὑφάσματα (OT. v. FALKE, Kunstgeschichte der Seidenweberei, 12, εἰκ. 66. 24, εἰκ. 186, 187. Πρβ. καὶ τὴν ὁμοίαν τοιχογραφίαν ἐκ Kyzil εἰς τὸ Λαογραφικὸν Μουσεῖον τοῦ Βερολίνου, OT. v. FALKE, ἔ. ἀ. εἰκ. 67).

3 Πρβ. τὸ εἰς τὴν ἰδιωτικὴν Συλλογὴν P. Drey ἐν Νέῃ Ὑόρκῃ ἐκ Namur ρυτόν (Early Christian and Byzantine Art, 39 ἀρ. 98, πίν. XXXII), τὴν πυξίδα τοῦ Metropolitan Museum of Art, ἔ. ἀ. 41, ἀρ. 109, πίν. XIX. W. F. VOLBACH, Elfenbeinarbeiten, 79, ἀρ. 166, πίν. 63), ἣτις εἰς τὸν κύκλον τοῦ καλύμματος φέρει διπλοῦς ὁμοκέντρους κύκλους, τοῦ αὐτοῦ Μουσείου τὴν ἐπὶ ἐλεφαντοστοῦ παράστασιν τῆς Ἀναλήψεως (ἔ. ἀ. 50, ἀρ. 157, πίν. XXI. W. F. VOLBACH, ἔ. ἀ. 106, ἀρ. 255, πίν. 68), ὅπου ἡ «δόξα» τοῦ Κυρίου, ὁ φωτιστάς τῆς Θεοτόκου καὶ τὰ ἱμάτια τῶν ἀποστόλων πληροῦνται διὰ τῶν αὐτῶν κύκλων, τὸ τεμάχιον τῆς Brummer Gal-

τινήν εποχήν καὶ κατὰ τὴν Τουρκοκρατίαν<sup>1</sup>. Ὅτι ὁμως παρατηρήθη διὰ τὸ ἀμέσως ἀνωτέρω ἐξετασθὲν κόσμημα τὸ αὐτὸ εἶναι ἀνάγκη καὶ ἐνταῦθα νὰ ἐπαναληφθῇ. Ἡ χρῆσις δὴλον ὅτι αὐτοῦ εἶναι συνεχῆς καὶ πυκνοῦται ἰδιαιτέρως κατὰ τὸν 9<sup>ον</sup> καὶ τὸν 10<sup>ον</sup> αἰῶνα, ἐνῶ κατὰ τὴν μετέπειτα ἐποχήν σποράδην μόνον εὔρηται ὑφ' ὃν προορισμὸν καὶ μορφήν ἐμφανίζεται ἐπὶ τῶν βημοθύρων Καρυῶν καὶ Χελανδαρίου. Ἐκ τῶν ἀπαξ συναντωμένων, καθ' ὅσον γνωρίζω, εἶναι τὸ παράδειγμα τῆς Μονῆς τῆς Sv. Trojica Pljevaljska τοῦ 16<sup>ου</sup> αἰῶνος<sup>2</sup>.

Ἡ πρώιμος λοιπὸν ἐμφάνισις τῶν ἐν λόγῳ κοσμημάτων καὶ ἡ ἐπιβίωσις αὐτῶν ἐπὶ μίαν χιλιετηρίδα περίπου ἀναγκάζει νὰ μὴ θεωρήσωμεν ταῦτα ὡς ἀσφαλῆ χρονολογικὰ κριτήρια. Ἐξ ἄλλου ὁμως ἡ καθ' ὠρισμένας περιόδους καὶ δὴ καὶ ἐκεῖνη, εἰς ἣν ἐπὶ τῇ βάσει τεχνοτροπικῶν καὶ μορφολογικῶν τεκμηρίων ἐχρονολογήθησαν τὸ ἡμέτερον βημόθυρον καὶ κατ' ἀκολουθίαν καὶ τὸ τοῦ Χελανδαρίου, ἡ ἐπικράτησις τῶν κοσμήσεων αὐτῶν, ἐνισχύει τὴν ἄποψιν ὅτι τὰ ἀθωνικὰ κειμήλια πρέπει νὰ χρονολογηθοῦν εἰς τὸ δεύτερον ἡμῖς τοῦ 10<sup>ου</sup> αἰῶνος.

Ἡ σύμπτωσις τῆς χρονολογίας τοῦ βημοθύρου τῶν Καρυῶν πρὸς τὸν χρόνον τῆς ἰδρύσεως τῆς Μοναχικῆς Πολιτείας τοῦ Ἁθῶ καὶ ἰδιαιτέρως τῆς ἀνεγέρσεως ἢ τῆς μεγεθύνσεως τῆς βασιλικῆς τοῦ Πρωτάτου δὲν εἶναι ἄνευ σημασίας. Πρὸς τούτοις ἡ φύλαξις τοῦ κειμηλίου μέχρι πρὸ τίνος ἐντὸς τοῦ ναοῦ δηλοῖ ὅτι τὸ βημόθυρον ἀνήκει εἰς αὐτόν. Εἶδομεν προσέτι ὅτι ἡ τέχνη του ὁδηγεῖ εἰς ἐργαστήριον τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Δὲν θὰ ἦτο λοιπὸν ἀπίθανος ἡ ὑπόθεσις ὅτι τὸ ἡμέτερον βημόθυρον κατεσκευάσθη διὰ τὸν καθεδρικὸν ναὸν τῶν Καρυῶν εἰς τὴν πρωτεύουσαν καὶ ἐκεῖθεν ἀπεστάλη μετ' ἄλλων αὐτοκρατορικῶν δωρεῶν εἰς τὸ Ἅγιον Ὄρος. Ποῦ ἀκριβῶς ἀνήκει τὸ βημόθυρον δὲν εἶναι δυνατὸν σήμερον πλέον νὰ καθορισθῇ. Τὸ ὑπάρχον κατὰ χώραν μαρμάρινον τέμπλον εἰς τὸ Πρωτάτον εἶναι, ὡς διαπιστοῦται ἐκ τῆς τελευταίας μελέτης τοῦ Α. ΟΡΛΑΝΔΟΥ, σύγχρονον πρὸς τὴν ἰδρυσιν τοῦ ναοῦ<sup>3</sup>. Τὸ κεντρικὸν ἄνοιγμα,

lery (Early Christian and Byzantine Art, 50, ἀρ. 158, πίν. XXI), τοῦ ὁποῦ ἡ ἐπιφάνεια τῆς κυκλικῆς βάσεως ἢ τοῦ ὑποποδίου, ἐφ' οὗ ἴσταται ὁ ἅγιος, ποικίλλεται δι' ὁμοίων κύκλων. Ἐπὶ ἐργων καθημερινῆς χρήσεως (κτενίων, σταυρῶν) The Great Palace of the Byzantine Emperors (Oxford University Press), London 1949, 99 πίν. 58 εἰκ. 3-4.

1 Βλ. τὸν παρισινὸν κώδ. gr. 510 fol. 143 (V. LAZAREV, Ἱστορία τῆς βυζαντινῆς ζωγραφικῆς, Μόσχα 1948. Ρωσιστί. 78, 229, πίν. 46, ἐνθα καὶ ἡ παλαιότερα βιβλιογραφία), τὸ δίπτυχον τοῦ Βερολίνου, τὸ ὁποῖον παριστάνει τὴν στέψιν Λέοντος VI (886-911). Οἱ λῶροι τοῦ ἀρχαγγέλου καὶ τοῦ αὐτοκράτορος ὡς κόσμημα φέρουν τοὺς ὁμοκέντρους κύκλους (O. WULFF, Altchristliche und byzantinische Kunst, II, 610, εἰκ. 526. CH. DIEHL, Manuel<sup>2</sup>, II, 660, εἰκ. 321, W. F. VOLBACH, Les ivoires sculptés, de l'époque carolingienne au XIIe siècle, Cahiers de Civilisation Médiévale [Centre d'études supérieures de civilisation médiévale] I, 23), τὸν ἀνάγλυφον ἅγιον ἐπὶ τῆς νοτίας ὄψεως τοῦ σταυροειδοῦς ναοῦ τοῦ Achtamar

(J. STRZYGOWSKI, Die Baukunst der Armenier und Europa, 292, εἰκ. 332-333. Τοῦ αὐτοῦ, Asiens bildende Kunst, 646, εἰκ. 579), ἐπὶ ὑφασμάτων, ὡς ἐπὶ τοῦ «ἀετοῦ» τοῦ Ἁγ. Πέτρου ἐν Salzburg, ὁ κύκλος, ὅστις σχηματίζεται ἐκ δύο δρακόντων, πληροῦται διὰ τοῦ ἰδίου κοσμήματος, τὸ ὁποῖον ὁμως ἐνταῦθα ὑποδηλοῖ καὶ τὰ λέπια τοῦ δέρματος τῶν ὄφεων (OT. V. FALKE, ἔ.ἀ. 24, εἰκ. 185), εἰς τὸν χιτῶνα τῆς Εἰρήνης συζύγου τοῦ Κωνσταντίνου τοῦ Assen ἐπὶ τοιχογραφίας τῆς ἐκκλησίας τῆς Βοϊάνας (1295) (B. FILOW, ἔ.ἀ. πίν. LI) καὶ εἰς τὰ ἐξ ἐλεφαντοστοῦ ἢ μαργάρου κοσμήματα τῆς Τουρκοκρατίας (V. HAN, ἔ.ἀ. 16, εἰκ. 9).

2 V. HAN, ἔ.ἀ.

3 ΑΝ. ΟΡΛΑΝΔΟΥ, Τὸ μαρμάρινον τέμπλον τοῦ Πρωτάτου τῶν Καρυῶν, ΕΕΒΣ 23, 1953, 83-91 (Κανίσιον ΦΑΙΔΩΝΙ Ι. ΚΟΥΚΟΥΛΕ). Περὶ τῶν βυζαντινῶν τέμπλων τοῦ Ἁγίου Ὄρους βλ. καὶ L. BRÉHIER, Clôtures de chœur dans les monastères de l'Athos (Atti del V Congresso internazionale di Studi Bizantini II, Roma 1940, 48 κ. ἔ. Διὰ τὸ τέμπλον τοῦ Πρωτάτου σ. 49).



ἡ Ὁραία Πύλη, τοῦ τέμπλου τούτου, ἔχει πλάτος μὲν 0.96 μ., ὕψος δὲ μέχρι τῆς ἀπολήξεως τῶν τετραγώνων σταθμῶν ἄνευ τῆς ἐπιστέψεως αὐτῶν 1.275 μ. ἔναντι  $1.36 \times 0.75$  μ. τοῦ βημοθύρου. Ἐπομένως ἀποκλείεται ἡ χρησιμοποίησις αὐτοῦ εἰς τὴν Ὁραϊαν Πύλην. Διὰ τὸν αὐτὸν λόγον δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἀνήκη οὔτε εἰς τὴν πύλην τῆς προθέσεως οὔτε εἰς τὴν πύλην τοῦ διακονικοῦ, διότι ἀμφοτέρων αἱ διαστάσεις εἶναι  $1.30 \times 0.72$  μ. Κατὰ ταῦτα τὸ ἡμέτερον βημόθυρον εἶναι ξένον πρὸς τὸ κύριον τέμπλον τῆς βασιλικῆς, ἀνήκον πιθανῶς εἰς ὑπάρχον ποτὲ ἐν αὐτῇ ἢ παρ' αὐτῇ καταστραφέν παρεκκλήσιον.

Ὅμοιως δὲν εἶναι δυνατόν, παρὰ τὰς ὑποθέσεις καὶ τὰς ὀξείας παρατηρήσεις τῆς V. HAN<sup>1</sup>, νὰ ταυτισθῇ τὸ βημόθυρον τῆς Μονῆς Χελανδαρίου πρὸς τὴν Ὁραϊαν Πύλην ἢ τὰς πλαγίας πύλας τοῦ τέμπλου τοῦ καθολικοῦ τῆς Μονῆς. Διότι καὶ ἐνταῦθα αἱ διαστάσεις καὶ τῶν τριῶν εἰσόδων τοῦ βυζαντινοῦ τέμπλου, τὸ ὁποῖον ἐπρόσεξε καὶ ἐδημοσίευσεν ἐπίσης ὁ Α. ΟΡΛΑΝΔΟΣ<sup>2</sup>, εἶναι τελείως διάφοροι τῶν διαστάσεων κατὰ πλάτος καὶ ὕψος τοῦ βημοθύρου<sup>3</sup>. Ἐκ παραλλήλου δὲν ἐπιδέχεται ἀμφισβήτησιν ὅτι τὸ κειμήλιον ἀνήκει εἰς τὴν λεχθεῖσαν Μονήν. Πρόβλημα λοιπὸν ἀποτελεῖ ἡ προέλευσις αὐτοῦ καὶ ἡ χρονολογία του ἐν σχέσει πρὸς τὴν Μονήν. Δύο ὑποθέσεις, κατὰ τὴν γνώμην μου, βοηθοῦν πῶς εἰς τὴν λύσιν. Ἡ ὅτι τὸ βημόθυρον ἀνήκεν εἰς ἀρχαῖον κελλίον τῶν Καρυῶν, ὑπαγόμενον εἰς τὴν Μονὴν Χελανδαρίου καὶ ἅμα τῇ καταστροφῇ αὐτοῦ παρελήφθη μετὰ τῶν ἄλλων κειμηλίων ὑπὸ τῆς κυριάρχου Μονῆς, ἢ ὅτι τοῦτο ἐχρησίμευεν ὡς βημόθυρον τῆς Ὁραίας Πύλης τοῦ πρὸ τοῦ ἔτους 1076 ἀναφερομένου μονυδρίου, εἰς τὴν θέσιν τοῦ ὁποίου περὶ τὸ τέλος τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος ιδρύθη ὑπὸ τοῦ Ἀγ. Σάββα καὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Συμεῶν (Στεφάνου I Νεμάνια) ἡ μεγάλη Μονή<sup>4</sup>. Τὰ κατάλοιπα κινητὰ ἀντικείμενα τοῦ ἀρχαιότερου καθολικοῦ ἐχρησιμοποιήθησαν ἢ διεφυλάχθησαν εἰς τὸ νέον βασιλικὸν ἡσυχαστήριον. Ἡ δευτέρα αὕτη ὑποθετικὴ ἐρμηνεία συμβιβάζει τὴν ὑφ' ἡμῶν δοθεῖσαν εἰς τὸ βημόθυρον χρονολογίαν πρὸς τὴν λειτουργίαν τῆς πρώτης μικρᾶς μονῆς τῆς μνημονευομένης εἰς ἔγγραφα τῶν μέσων τοῦ 11<sup>ου</sup> αἰῶνος.

ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΠΕΛΕΚΑΝΙΔΗΣ

1 V. HAN, ἔ.ἀ. 20 κ.έ.

2 ΑΝ. ΟΡΛΑΝΔΟΥ, Παραλειπόμενα ἀπὸ τὴν Μονὴν Χελανδαρίου, ABME 8, 1955/56, 106 κ.έ. εἰκ. 1.

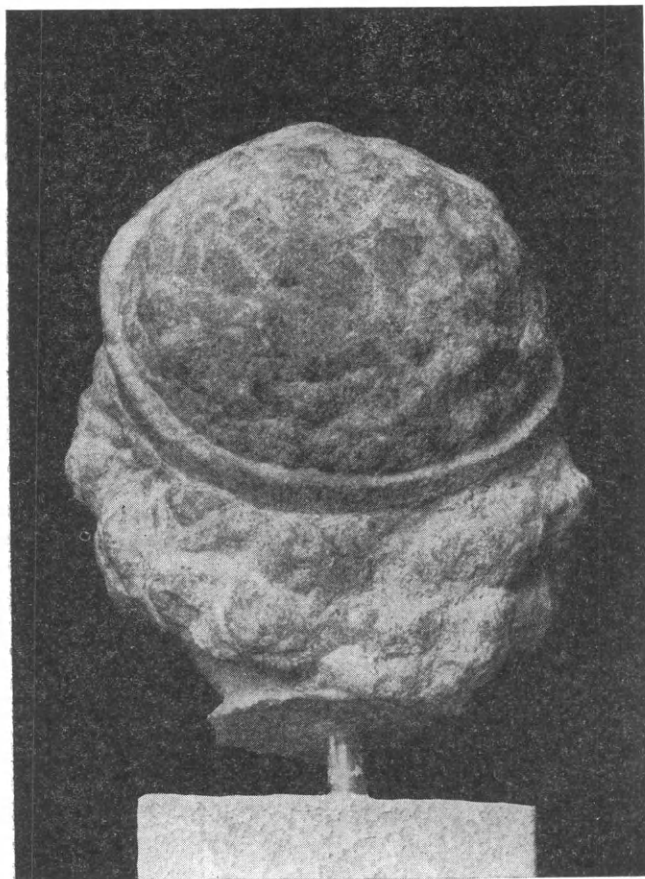
3 Διαστάσεις θυρῶν τέμπλου: Ὁραία πύλη: Πλάτος 1.10 μ. Ὑψος 1.315 μ. Πλάγαι πύλαι: Πλάτος 1.15 μ. Ὑψος 1.17 μ. Διαστάσεις βημοθύρου: Πλάτος 0.75 μ. Ὑψος 1.25 μ.

4 ΓΕΡ. ΣΜΥΡΝΑΚΗΣ, Τὸ Ἅγιον Ὄρος, Ἀθῆναι 1903,

485 κ.έ. Κ. ΒΛΑΧΟΣ, Ἡ Χερσόνησος τοῦ Ἀγίου Ὁρους Ἄθω καὶ αἱ ἐν αὐτῷ μοναὶ καὶ οἱ μοναχοὶ πάλαι τε καὶ νῦν, Βόλος 1903, 241 κ.έ. Γ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ, Τὸ Ἅγιον Ὄρος, Ἀθῆναι (ἀ. χρον.), 30. F. DÖLGER, Mönchsland Athos, 70. Γ. ΘΕΟΧΑΡΙΔΟΥ, Σύντομος ἱστορία τοῦ Ἀγίου Ὁρους (ἔκδ. Ἰδρύμ. Μελετῶν τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου 23), Θεσσαλονίκη 1958, 11 κ.έ. 16.

## Η ΤΥΦΛΗ ΑΡΚΤΟΣ

Μεταξύ τῶν κεφαλῶν νεαρῶν κορῶν, τῶν «Ἀρκτων», αἵτινες ἀποτελοῦν μέρος τῶν λαμπρῶν τελευταίων εὐρημάτων τῆς Βραυρῶνος, διακρίνεται, ἔνεκα τοῦ ἰδιαίτερου



Εἰκ. 1. Κεφαλὴ Ἀρκτου ἐκ Βραυρῶνος (ὀπισθία ὄψις).

χαρακτῆρός της, μαρμαρίνη κεφαλὴ κόρης (πίν. 18-19 καὶ εἰκ. 1) <sup>1</sup>.

Ἐκατέρωθεν τοῦ ἀσυνήθως ὑψηλοῦ καὶ πλατέος μετώπου πίπτει μέχρι τῆς βάσεως τῶν ὠτων, καλύπτουσα ταῦτα ἐντελῶς, ἢ ἀδρομερῶς ἐργασθεῖσα κόμη. Μικρὸς πλοχμὸς ἄνωθεν τοῦ μετώπου, εἰς κάθετον διάταξιν, φθάνει μόνον μέχρι τῆς στεφάνης, ὅπως εἶχε παρατηρήσει ὁ FURTWÄNGLER δι' ἄλλην ἐκ Βραυρῶνος μικρὰν κεφαλὴν, ἣτις εὐρίσκετο τότε εἰς τὴν συλλογὴν του <sup>2</sup>.

Εἴτε ἠθέλησεν ὁ γλύπτης νὰ ἀποδώσῃ πραγματικὸν πλοχμὸν, εἴτε μόνον συγκέντρωσιν τῶν ἑκατέρωθεν τῆς χωρίστρας τριχῶν, ὥστε νὰ δίδουν τὴν ἐντύπωσιν ὑπάρξεως τοιοῦτου, ἠκολούθησε συνήθειαν γνωστὴν καὶ ἐξ ἄλλων ἀγαλματίων κορασίδων. Ἀναφέρομεν ὡς πρώτην τὴν γοητευτικὴν παιδίσκην τοῦ Καπιτωλίου, ἣτις ὑποχωρεῖ πρὸ τῆς ἐπιτιθεμένης χηνός (ὅχι ὄφεως, ὡς ἔχει συμπληρωθῇ εἰς νεωτέρους χρόνους) <sup>3</sup>.

Ἡ στεφάνη τῆς ἐκ Βραυρῶνος κεφαλῆς, πλατυνομένη ἄνωθεν τοῦ μετώπου καὶ λήγουσα εἰς αἰχμήν, στενεύει προοδευτικῶς ὀπισθεν, καθισταμένη ἰδιαίτερος λεπτὴ

<sup>1</sup> Ἡ ἐπιφάνεια τοῦ μαρμάρου εἶναι φαιά, ἐξ ἐπιδράσεως πιθανῶς τοῦ ἐδάφους, ἂν ὅχι ἐξ ἐλαφρᾶς τινος πυρᾶς. Ὁ γλύπτης τοῦ Ἐθνικοῦ Μουσείου κ. Περαντινὸς μετὰ ἐξέτασιν τοῦ μαρμάρου βεβαιώνει ὅτι εἶναι πεντελήσιον. Ἐχει ἀπεικονισθῇ μετ' ἄλλων κεφαλῶν ἐκ Βραυρῶνος εἰς ΟΡΛΑΝΔΟΥ, "Ἔργον Ἀρχ." Ἔταιρ. 1958, εἰκ. 39. Διὰ τὴν ἄδειαν τῆς νέας ἀπεικονίσεως εὐχαριστῶ θερμῶς τὸν κ. Ἰω. Παπαδημητρίου. Τὰς νέας φωτογραφίας ἐφιλοτέχνησαν ὁ κ. Τομπάζης καὶ ἡ δις Εὐα - Μαρία

Czakò. Ὑψος μέχρι τῆς κορυφῆς τῆς στεφάνης: 0.17.

<sup>2</sup> AM 1880, 45 = Münchner Archäol. Studien 89, πίν. III. WALDSTEIN, AH 165 ἐξ., εἰκ. 184. JdI 1915, 191, εἰκ. 15 (THIERSCH). Festschrift H. Brunn, πίν. III, σ. 88 ἐξ. Πρώτη ἐσχέτισε τὴν κεφαλὴν ταύτην μετὰ τὰς ἐκ Βραυρῶνος ἢ λαβοῦσα μέρος εἰς τὰς ἀνασκαφὰς τοῦ ἱεροῦ ἐπιμελήτρια Κα Φανή Κουτσοκώστα. Ἡ μικρὰ κεφαλὴ εὐρίσκεται τώρα εἰς τὴν Φραγκφούρτην.

<sup>3</sup> HELBIG-AMELUNG <sup>3</sup>, ἀρ. 876.

ὑπεράνω τοῦ αὐχένος, ὅπου σφίγγει περισσότερον τὴν κεφαλὴν (εἰκ 1). Οὐδὲν ἴχνος χρώματος ἐσώθη ἐπ' αὐτῆς ἢ ἐπὶ τῶν βοστρύχων, ἃν καὶ θὰ ἔπρεπε νὰ συμπεράνωμεν τὴν ὑπαρξιν κοσμήματος ἐπὶ τῆς στεφάνης, πιθανῶς καὶ χρώματος πρὸς τόνωσιν τῆς κόμης.

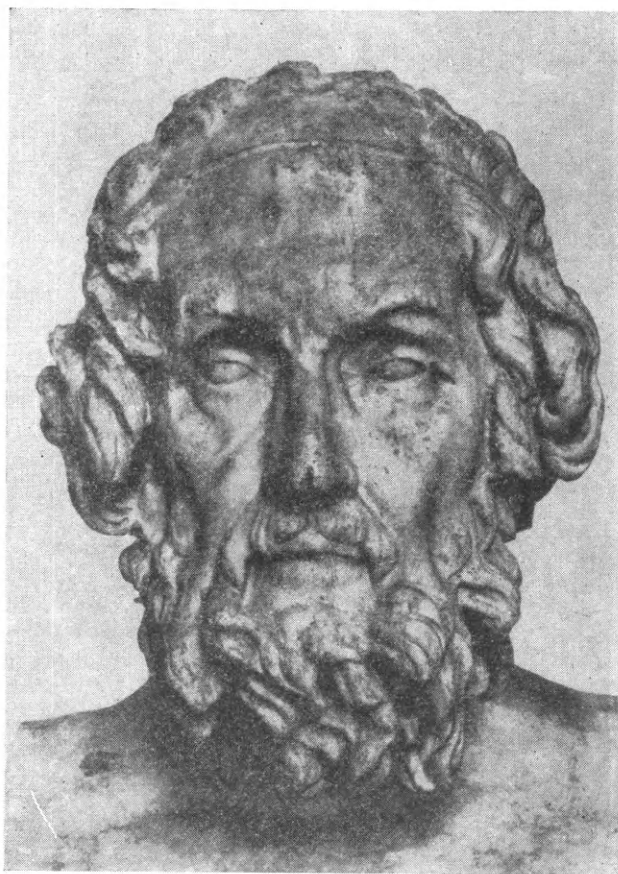
Καθαρώτερον ἀποδίδονται, εἰς διπλὴν ἐπάλληλον διάταξιν, οἱ καλύπτοντες τοὺς κροτάφους καὶ τὰ ὦτα ἐλικοειδεῖς βόστρυχοι, ἐνῶ ἐκατέρωθεν τοῦ πλοχμοῦ χωρίζονται αἱ τρίχες εὐκρινῶς, ὅχι ὅμως καὶ μὲ γραμμικὴν ἀκρίβειαν.

Τὸ πρόσωπον τῆς παιδίσκης γίνεταί ὡοειδὲς κάτω, διὰ τῆς ὑπερβολικῆς λεπτύνσεως τῆς σιαγόνος, εἰς τὴν ὁποίαν μικρὸς λακκίσκος προσδίδει ἰδιαιτέραν τρυφερότητα. Ὅμοιος ἔχει σμιλευθῇ καὶ ὑπὸ τὴν ρῖνα, προκαλῶν ἐπὶ τοῦ τοξοειδῶς διαμορφωμένου λεπτοῦ χείλους τὴν δημιουργίαν ἐρασμοῦ τριγώνου. Ἄν καὶ τὰ χεῖλη εἶναι κλειστά, ἀόρατον μεῖδίαμα διαγράφεται, φωτίζον ἀμυδρότατα τὸ τρυφερὸν πρόσωπον.

Ἡ ἀριστερὰ παρειὰ παρεστάθη ὀλίγον περισσότερον σαρκώδης, οἱ ὀφθαλμοὶ διαφέρουν ὥς πρὸς τὴν διάταξιν: ὁ ἀριστερός, ἐλαφρῶς λοξός, εὐρίζκεται, ὅπως καὶ ἡ ὀφρὺς, ὀλίγον ὑψηλότερον τοῦ ἄλλου.

Ἀσυνήθης καὶ περίεργος εἶναι ἡ ὕψωσις τῶν κάτω βλεφάρων, τόσον τονισμένη ὥστε νὰ σχηματίζονται ὑπ' αὐτὰ πλατεῖαι αὐλακες. Χαμηλότερον καὶ βαθύτερον τοῦ ἄλλου αὐλακώνεται ὁ δεξιὸς ὀφθαλμός. Συνδυαζόμενα ταῦτα πρὸς τὴν πτώσιν τοῦ ἄνω βλεφάρου καθὼς καὶ πρὸς τὸ ἀβαθὲς τοῦ βολβοῦ παρουσιάζουν τοὺς ὀφθαλμοὺς σμικρυνένους κατὰ τρόπον ἀπαράδεκτον δι' ὑγιᾶ ὄρασιν.

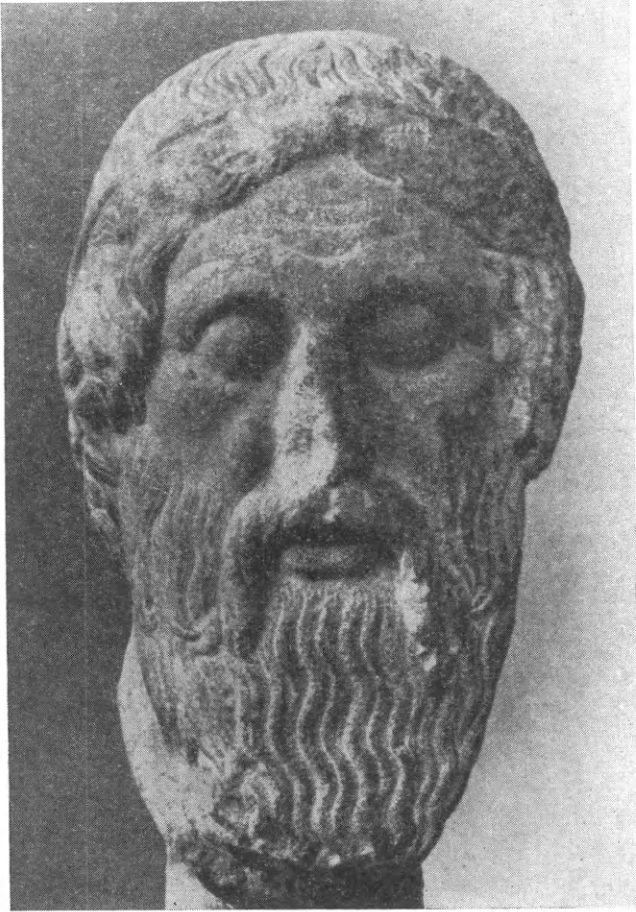
Εἰς οὐδεμίαν ἐκ τῶν ἄλλων κεφαλῶν τῆς Βραυρῶνος παρατηρεῖται ὅμοιον χαρακτηριστικόν· ἀπλὴ σύγκρισις πρὸς ταύτας ὑποστηρίζει τὴν ἰδιοτυπίαν τῆς ἐδῶ εἰκονιζομένης<sup>1</sup>. Ὅλων ἡ κατασκευὴ τοῦ προσώπου εἶναι περισσότερον σφαιρική, οἱ βολβοὶ τῶν ὀφθαλμῶν περισσότερον σαρκώδεις. Προβάλλει οὕτω ἀφ' ἑαυτῆς ἡ ὑπόθεσις ὅτι ἡ νεαρὰ Ἄρκτος παρεστάθη τυφλή. Περισσότερον ἔκδηλον εἶναι τοῦτο εἰς τὰς δύο πλαγίας ὅψεις (πίν. 19). Ἀσυνήθης εἶναι ἰδίως ἡ ἀνυπαρξία ἀπολήξεως τῶν βλεφάρων



Εἰκ. 2. Κεφαλὴ τοῦ ἑλληνιστικοῦ Ὀμήρου  
(Μουσεῖον τοῦ Λούβρου)

1 Πρβ. ἰδίως τὰς ἀπεικονισθείσας εἰς Ἔργον, ἔ. ἀ. εἰκ. 39.

εἰς γωνίαν, γνωρίμου ἐκ τῶν ὑγιῶν ὀφθαλμῶν, ἡ ἔλλειψις κατευθύνσεως τοῦ βλέμματος καθὼς καὶ ὁ καλύπτων τὸ πρόσωπον ἀόρατος πέπλος, ἀντὶ τῆς φυσικῆς εἰς τὰς νεανικὰς μορφὰς ἀκτινοβολίας<sup>1</sup>. Οὕτε δυνάμεθα νὰ ἐρμηνεύσωμεν τὸ χαμήλωμα τῶν βλεφάρων ἐκ τῆς πιθανῆς κλίσεως τῆς κεφαλῆς πρὸς τὰ ἔμπρός. Δοκιμὴ γενομένη εἰς τὸ ἐργαστήριον τοῦ Μουσείου ἀπέκλεισε τοιαύτην τοποθέτησιν· τὸ ὑψηλὸν μέτωπον ἐκυριάρχησε τόσον, ὥστε ὅλα τὰ λεπτὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ προσώπου σχεδὸν ἐξηφανίσθησαν. Φαίνεται οὕτω βέβαιον ὅτι ἡ κεφαλὴ δὲν ἔκλινε πρὸς τὰ κάτω, ἴσως ἑλαφρῶς μόνον πρὸς τὴν δεξιάν της πιθανώτατα πλευράν.



Εἰκ. 3. Κεφαλὴ τοῦ Ὀμήρου (Γλυπτοθήκη τοῦ Μονάχου).

στηρίζει καὶ τὸ φανερόν ἰδίως εἰς τὴν πλαγίαν ὅψιν τραγικώτερον ἴσως γνώρισμα τοῦ κενοῦ ὀφθαλμοῦ: ἀντὶ ὁ βολβὸς νὰ καμπυλώνεται, εἶναι κοῖλος, ἀνύπαρκτος ὡς μέσον συνδέσεως μετὰ τὸν ἔξω κόσμον.

Τὴν ἐξήγησιν περὶ τυφλότητος στηρίζει καὶ τὸ φανερόν ἰδίως εἰς τὴν πλαγίαν ὅψιν τραγικώτερον ἴσως γνώρισμα τοῦ κενοῦ ὀφθαλμοῦ: ἀντὶ ὁ βολβὸς νὰ καμπυλώνεται, εἶναι κοῖλος, ἀνύπαρκτος ὡς μέσον συνδέσεως μετὰ τὸν ἔξω κόσμον.

Διὰ τῆς ἐρμηνείας ταύτης ἀποκτᾶ νέον περιεχόμενον ἡ κεφαλὴ μὲ τὸ μικρὸν στόμα, μὲ τὰ λεπτὰ χαρακτηριστικά, τὴν ρῖνα καὶ τὴν ἀσθενικὴν σιαγόνα. Σιωπηλὴ ἐγκαρτέρησις εἶναι χυμένη ἐπὶ τοῦ παιδικοῦ προσώπου<sup>2</sup>.

Ἐκ τῆς πλαστικῆς προσφέρεται ἓν μόνον παράλληλον πρὸς σύγκρισιν μετὰ τὴν Ἄρκτον: ἡ κεφαλὴ τοῦ ἑλληνιστικοῦ Ὀμήρου, παραδοθεῖσα διὰ πλῆθους ἀντιγράφων τῶν ρωμαϊκῶν χρόνων. Εἰκονίζομεν ἐδῶ μίαν ἐκ τῶν περισσότερων ἐξηρημένων ἀπὸ τοῦ πρωτοτύπου, τὴν προτομὴν τοῦ Λούβρου

(εἰκ. 2). Ἡ τυφλότης παρεστάθη ἀκριβῶς ὅπως καὶ εἰς τὴν Ἄρκτον διὰ προσεγγίσεως τοῦ ἄνω καὶ τοῦ κάτω βλεφάρου, ἀφεθέντος μόνον μικροῦ κενοῦ πρὸς δῆλωσιν τοῦ λευ-

1 «Eine tief eingeschnittene Furche trennt das gehobene Lid des geöffneten Auges von der vor der Braue herabsteigenden Haut. Diese Falte, «Deckfalte» genannt, nimmt mit den Jahren an Tiefe an», A. MAGNUS, Darstellung des Auges, 38 ἐξ. Τοῦ ἰδίου: Büsten des Homer, 28 κ.ἐξ.

2 Ὁ ἔγκριτος ὀφθαλμολόγος κ. Β. Δημοσιᾶνος εἶχε τὴν ἐξαιρετικὴν εὐγένειαν νὰ ἐξετάσῃ τὴν κεφαλὴν μὲ προσοχὴν καί, συμφωνήσας πρὸς τὴν ὑπόθεσιν τῆς τυφλότητος, ἀπέστειλε τὴν ἱατρικὴν γνωμάτευσίν του,

τὴν ὁποίαν παραθέτω: «Βλεφαρικὸν ἀνοιγμα κατ' ἀμφοτέρους τοὺς ὀφθαλμοὺς προδήλως ἐστενωμένον καὶ μικρότερον δεξιὰ. Εἰς τὸν ἀριστερόν ὀφθαλμόν ἑλαφρὰ ψευδόπτωσις τοῦ ἄνω βλεφάρου, ἑλαφρὰ παραμόρφωσις τοῦ ἐλευθέρου ἄκρου του καὶ ἐκτρόπιον τοῦ κάτω. Σφαιρικότης προσθίου βολβικοῦ ἡμιμορίου σχετικῶς πεπλατυσμένη, ἐκδήλως κατ' ἀριστερόν ὀφθαλμόν συνεπείᾳ ἀτροφικῆς συρρικνώσεως τοῦ βολβοῦ.

Αἱ ἀνωμαλῖαι αὗται ἀποβαίνουν ἐκδηλοὶ ἐν συγκρίσει πρὸς ἄλλα παρόμοια γλυπτὰ τῆς ἰδίας ἐποχῆς».



κοῦ ὀφθαλμοῦ. Σκιαζόμενος ἰσχυρῶς ὑπὸ τῶν βλεφάρων ἔχει ὑποχωρήσει οὗτος εἰς τὸ βάθος, ὁ σχετικῶς μικρὸς βολβὸς ἐξέχει περισσότερον παρ' ὅτι εἰς τὴν Ἄρκτον<sup>1</sup>.

Ἐνῶ παλαιότερον, κατὰ τὸν 5ον αἰῶνα, ὁ τυφλὸς ἀοιδὸς παρίσταται μὲ κλειστοὺς τοὺς ὀφθαλμούς — τύπος Ἐπιμενίδου (εἰκ. 3) — εἰς τὴν ἑλληνιστικὴν ἐποχὴν συναντῶμεν καθιερωμένην πλεον τὴν ὑποβλητικὴν παράστασιν τοῦ ὀφθαλμοῦ κενοῦ ἀπὸ φωτός<sup>2</sup>.

Ἐν τούτοις, ἤδη ἀπὸ τοῦ 5ου αἰῶνος, εἶχον, φαίνεται, προχωρήσει οἱ ζωγράφοι εἰς νέας ἀναζητήσεις ἀποδόσεως τῆς τυφλότητος μυθικῶν κυρίως προσώπων: τοῦ κιθαρωδοῦ Θαμύριδος, τῶν Γραιῶν, πιθανῶς καὶ τοῦ Φινέως.

Ὁ Θάμυρις εἰκονίζεται ἐπὶ τῶν ἀγγείων μόνον σπανίως μετὰ τὴν τιμωρίαν του, συχνότερον εἰς τὴν πρὸ τῆς τυφλώσεως κατάστασίν του, χωρὶς ὑποδήλωσιν αὐτῆς. Ὁ HAUSER μάλιστα ἐπρόσεξεν ὅτι, ἐνῶ κύριον θέμα τοῦ μύθου εἶναι ἡ οἰκτρὰ ἦττα τοῦ κιθαρωδοῦ, ἀντιθέτως ἐπὶ τῶν ἀγγείων ὅλα ὑποδηλοῦν μᾶλλον νίκην του, ἡρμηνευσσε δὲ τοῦτο ἐκ τῆς πιθανῆς ὑπάρξεως πίνακος μὲ τοιαύτην παράστασιν<sup>3</sup>.

Διαφορετικὴ εἶναι ἡ παράστασις ἐπὶ τῆς ὑδρίας τῆς Ὁξφόρδης<sup>4</sup>. Ὁ μουσικὸς ἔχει ἤδη τυφλωθῇ καὶ χειρονομεῖ ζωηρῶς. Ἡ λύρα του, κατεαγυῖα, ἔχει ριφθῇ κατὰ γῆς, αἱ κινήσεις εἶναι τεταραγμέναι. Βασίμως ὁ HAUSER ὑπέμνησε τὴν σχετικὴν περιγραφὴν τῆς Δελφικῆς Νεκυίας τοῦ Πολυγνώτου ὑπὸ τοῦ Πausanίου. Πλησίον τοῦ Πελίου παρίστατο ὁ Θάμυρις, τοῦ ὁποῦ «*διεφθαρμένοι αἱ ὄψεις καὶ ταπεινὸν ἐς ἅπαν τὸ σχῆμά ἐστι καὶ ἡ κόμη πολλή μὲν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς, πολλή δὲ αὐτῷ καὶ ἐν τοῖς γενείοις*· λύρα δὲ ἔρριπται πρὸς τοῖς ποσὶ, κατεαγότες αὐτῆς οἱ πῆχες καὶ αἱ χορδαὶ κατερρωγυῖαι» (ΠΑΥΣ. Χ 30, 8).

Ἄν πράγματι ἐξαρτᾶται ἡ εἰκὼν ἀπὸ τὸν Πολυγνώτειον πίνακα, θὰ ἐσήμαινε τοῦτο, ὅπως ἐπρόσεξεν ὁ HAUSER, ὅτι ἔχομεν ἐπὶ τῶν ἀγγείων ἀπηχήσεις καὶ ζωγραφικῶν πινάκων ἢ τοιχογραφιῶν, αἵτινες εὗρισκοντο ἐκτὸς τῶν Ἀθηνῶν (πρᾶγμα ὃχι ἀνεξήγητον, ἀφοῦ πιθανῶς ἐξετίθεντο εἰς τὰ ἐργαστήρια τῶν καλλιτεχνῶν προσχέδια ἢ ἀντίγραφα τῶν δημιουργιῶν των). Ἀνεξαρτήτως τούτου δικαιούμεθα νὰ συμπεράνωμεν ὅτι ὁ Πολύγνωτος, ἐκτὸς τῶν ἄλλων νεωτερισμῶν του, θὰ ἐπροχώρησεν εἰς τὴν ὑποδήλωσιν τῆς τυφλότητος ὃχι ἀπλῶς διὰ παραστάσεως κλειστοῦ τοῦ ὀφθαλμοῦ,

1 Κεφαλὴ Ὀμήρου: HEKLER, Portraits antiques, πίν. 117 b. SCHEFOLD, Bildnisse 142-144. BOEHRINGER, Homer, πίν. 77 σ. 114 ἔξ. LAURENZI, Ritratti, πίν. 45, ἀρ. 113. BUSCHOR, Hellenist. Bildnis., 49. G. RICHTER, Three Critical Periods, εἰκ. 47 καὶ σ. 24. HAFNER, Späthellenistische Bildnisplastik, 20, 65 ἔξ.

2 Τύπος Ἐπιμενίδου: HEKLER, πίν. 3. SCHEFOLD, 62-63. BOEHRINGER, ἔ.ἀ. πίν. 6-8. SCHWITZER, Studien zur Entstehung des Portraits, 54. LAURENZI, ἔ.ἀ. πίν. II, σ. 6. G. RICHTER, ἔ.ἀ. εἰκ. 46 καὶ σ. 25. Πρὸς τὴν ὑπὸ τοῦ BERNOLLI, Gr. Ikon. I, 13, περιγραφὴν τοῦ τυφλοῦ Ὀμήρου: «Die Blindheit, für die es genau genommen keinen plastischen Ausdruck gibt, ist durch die Verkümmern der Augen angedeutet, teils durch die Kleinheit der Augäpfel und der Lidöffnung, teils durch den Schwund der Fettpolster unter den Brauen und

die dadurch entstandenen, von der eingeschrumpften Haut bedeckten Höhlungen in den Augenwinkeln, zugleich aber durch den leeren nicht fixierenden, sondern ins Unbestimmte gerichteten Blick». Τὸ τρίτον κατὰ Bernoulli χαρακτηριστικόν, ἡ ἐλαφρὰ ὕψωσις τῆς κεφαλῆς πρὸς τὰ ἄνω, ἐλλείπει ἀπὸ τὴν κεφαλὴν τῆς Ἄρκτου. Διὰ τὴν κεφαλὴν τοῦ Ὀμήρου ὑποθέτει ὁ Buschor ὅτι ἀνήκεν εἰς ἄγαλμα τὸ ὁποῖον τὸν παρίστανε βαδίζοντα καὶ κρατοῦντα ἀφ' ἐνὸς ράβδου, ἀφ' ἐτέρου τὴν λύραν τοῦ ραψωδοῦ.

3 ÖJh 8, 1905, 39. METZGER, Représent., σ. 31. Ὑδρία Βατικανοῦ: SCHEFOLD, Bildn., 58, 2. BEAZLEY, ARV 656.

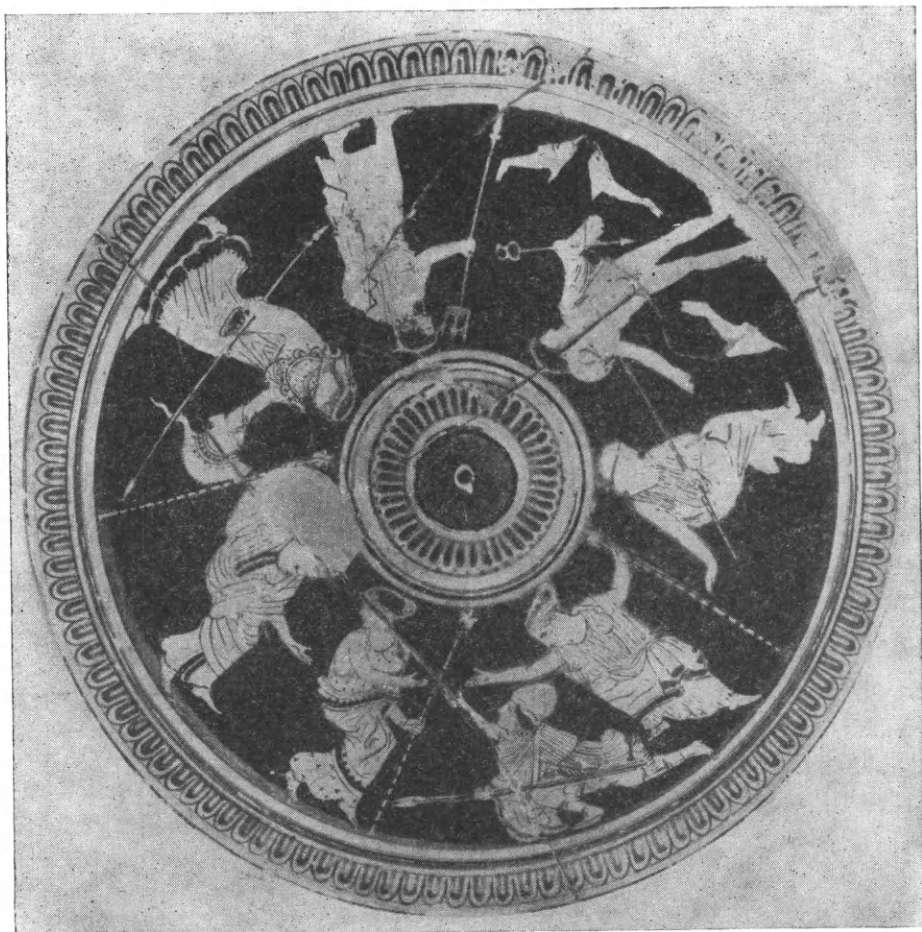
4 ÖJh ἔ.ἀ. 37, εἰκ. 3. JdI 30, 1915, 115 καὶ 31, 1916, 205, εἰκ. 20. CV. Ashmol. Mus., πίν. 32, 1. BEAZLEY, ARV 702, 105.



ὅπως βλέπομεν εἰς τὴν ὑδρίαν τῆς Ὁξφόρδης, ἀλλὰ διὰ μέσου ζωγραφικωτέρου, περυσσότερου ὑποβλητικοῦ.

Ἄλλο θέμα τὸ ὁποῖον ἔδιδεν ἀφορμὴν εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς παραστάσεως τῆς τυφλότητος εἶναι ὁ μῦθος τῶν τριῶν Γραιῶν.

Ἐν ἐκ τῶν ἐλαχίστων ἀγγείων ἅτινα τὸ ἱστοροῦν εἶναι ἡ ἐρυθρόμορφος πυξὶς τοῦ



Εἰκ. 4. Ἐρυθρόμορφος πυξὶς τοῦ Ἐθνικοῦ Μουσείου.

Ἐθνικοῦ Μουσείου (εἰκ. 4-5)<sup>1</sup>. Ἄν καὶ παρουσιάζει μικρογραφικὰς τὰς εἰς κύκλον συντεταγμένας μορφὰς ἐφρόντισεν ἐν τούτοις ὁ περὶ τὸ 430 π.Χ. ζωγράφος ταύτας καλλιτέχνης νὰ ὑποδηλώσῃ ποία ἐκ τῶν Γραιῶν κατέχει τὸν ὀφθαλμόν. Εἶναι ἡ δεξιὰ καὶ ὀπισθεν τοῦ Περσέως καθημένη. Σχεδὸν ἔρπον σπεύδει ὁ Περσεὺς καὶ ὑψώνει τὴν χεῖρα ἵνα ὑποκλέψῃ τὸν πρὸς τὴν ἄλλην ἀδελφὴν προσφερόμενον ὀφθαλμόν. Ἡ ἐπὶ τῆς παλάμης τῆς πρώτης Γραίας σαφῶς διακρινομένη μαύρη στιγμή, ἡ περιβαλλομένη ὑπὸ κύκλου, δηλοῖ ἀναμφιβόλως τὴν κόρην τοῦ ὀφθαλμοῦ.

Περυσσότερα προσφέρει τὸ θραῦσμα τῆς Δήλου μὲ τὴν ἐξαίρετον τέχνην τοῦ ζωγράφου τῆς φιάλης (εἰκ. 6). Ὁ SIR JOHN D. BEAZLEY, εἰς τὸν ὁποῖον ὀφείλομεν καὶ τὴν

<sup>1</sup> Ἀρ. εὐρ. 1921. C. C. 1956. AM 1886, 365 πίν. X. JdI 10, 1895, 59, εἰκ. 6. JHS 1947, 9.

ἐρμηνείαν τῆς παραστάσεως, διέγνωσεν ὅτι ἡ πρὸ τοῦ Περσέως γυναικεία μορφή μὲ τὴν λευκὴν κόμην, ἣτις ἀπεδόθη δι' ἀπλοῦ περιγράμματος, πρέπει νὰ εἶναι μία ἐκ τῶν Γραιῶν. Συμφώνως πρὸς τὴν περιγραφὴν τοῦ CHARLES DUGAS, ὁ νεκρὸς ὀφθαλμὸς εἶναι «indiqué par une tache brun clair», δὲν ἀποκλείεται ὅμως νὰ ἐχρησίμευε τοῦτο ἀπλῶς ὡς ὑπόστρωμα δι' ἄλλο ἀνοικτότερον χρῶμα <sup>1</sup>.



Εἰκ. 5. Ἑρμυρόμορφος πυξίς τοῦ Ἐθνικοῦ Μουσείου.

Βέβαιον εἶναι πάντως ὅτι καὶ ἂν ἀκόμη ἡ ἀχνότης τοῦ ὀφθαλμοῦ ὀφείλεται ἐν μέρει εἰς τὴν κακὴν διατήρησιν, παρεστάθη διαφορετικὸς τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ Περσέως. Ὑπὸ τὴν ὀφρὺν διακρίνεται μόνον τὸ ἐν βλέφαρον, πιθανώτατον εἶναι ὅτι παρελείφθη ἡ δὴλωσις καὶ τοῦ κάτω.

Δὲν ἔχομεν ἀρκετὰ στοιχεῖα ἵνα συμπεράνωμεν ἂν καὶ πῶς θὰ παρίστατο τοῦ Φινέως ἡ τυφλότης κατὰ τὸν προχωρημένον 5<sup>ον</sup> αἰῶνα. Ἀναμφίβολον εἶναι ὅτι μὲ κλειστοὺς τοὺς ὀφθαλμοὺς θὰ παρίστατο οὗτος εἰς τὸν θρόνον τοῦ Ἀμυκλαίου (ΠΑΥΣ. III 18, 8), ὅπως καὶ εἰς τὴν λάρνακα τοῦ Κυψέλου (ΠΑΥΣ. V 17, 4), δὲν φαίνεται δὲ

<sup>1</sup> Délos XXI, πίν. 55, 4 καὶ σ. 65, 68, 4, JHS 1947, 7-9 (BEAZLEY). Πρβ. JHS 1949-50, 8.

διαφορετική ή παράστασις τοῦ Φινέως ἐπὶ τῆς ὁμωνύμου κύλικος τοῦ Würzburg, ἂν κρίνωμεν ἐκ τοῦ σχεδίου τοῦ REICHOLD <sup>1</sup>.

Οὔτε οἱ ζωγράφοι τῶν ἐρυθρομόρφων ἀγγείων ἐνεωτέρισαν σημαντικῶς ὡς πρὸς τοῦτο. Ἐπὶ τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου παρέστησεν ὁ ζωγράφος τοῦ Λένινγκραντ τὴν τυφλότητα τοῦ Φινέως διὰ τοῦ περιορισμοῦ τῆς δηλώσεως τοῦ ὀφθαλμοῦ εἰς μίαν μόνην, τὴν γραμμὴν τοῦ ἄνω βλεφάρου, τοῦτο δὲ κατὰ τὰ τέλη τῆς ἀρχαϊκῆς τέχνης καὶ τὴν αὐγὴν τῆς κλασσικῆς <sup>2</sup>. Τὸν τρόπον τοῦτον ἠκολούθησεν ὁ ὀλίγον μόνον νεώτερος ζω-



Εἰκ. 6. Θραῦσμα ἀγγείου ἐρυθρομόρφου (Μουσεῖον τῆς Δήλου).

γράφος εἰς τὸν ἀμφορέα τοῦ Λονδίνου μὲ τὴν δραματικὴν εἰκόνα τοῦ ὀρθίου τυφλοῦ Φινέως, ὅστις, τείνων ἱκετευτικῶς τὰς χεῖρας, ἀναφωνεῖ ΘΕΟΙ, ΘΕΟΙ <sup>3</sup>.

Αἱ ὀλίγαι ἐκ τῶν ἄλλων ἀγγείων ἐνδείξεις ἐπιτρέπουν νὰ συμπεράνωμεν ὅτι ἤδη ἀπὸ τοῦ δευτέρου ἡμίσεος τοῦ 5<sup>ου</sup> αἰῶνος π.Χ. εἶχον προχωρήσει οἱ ζωγράφοι εἰς ὑποβλητικὴν ἀπόδοσιν τῶν τυφλῶν ὀφθαλμῶν. Ἡ πολὺ νεωτέρα κεφαλὴ τῆς Ἄρκτου εἶναι τὸ παλαιότερον γνωστὸν πλαστικὸν ἔργον τὸ ἀποδίδον τούτους μὲ τὸν ἴδιον τρόπον ὅστις ἐπεκράτησε διὰ τὴν κεφαλὴν τοῦ Ὀμήρου εἰς τὴν ἐλληνιστικὴν ἐποχὴν. Πότε ὁμως εἶναι δυνατὸν νὰ χρονολογηθῇ ἡ κεφαλὴ τῆς μικρᾶς τυφλῆς;

Ἐὰν ἐσώζετο μετὰ τοῦ σώματος, ὅπως δύο ἄλλαι ἐκ τῶν Ἄρκτων, θὰ ἐβοήθουν

<sup>1</sup> FR. πίν. 41. PFUHL, MuZ, εἰκ. 164. RUMPF, Chalk. Vasen, ἀριθ 20 πίν. 40 - 4. LANGLOTZ, Κατάλ. Würzburg ἀρ. 164, πίν. 26 - 27. BUSCHOR, Gr. Vasenmalerei, εἰκ. 75.

<sup>2</sup> Λούβρου G 364. POTTIER, πίν. 133. CVd πίν. 27, 8. 11 καὶ 282: «Oeil d'aveugle à paupière fermée». ROSCHER, ML. εἰς λ. *Phineus*, σ. 2366. BEAZLEY, ARV 374.

<sup>3</sup> Λονδίνον E 291. W. V. C πίν. 8, 1. C. V. πίν. 48, 3. AZ 1880, πίν. 12, 1. BEAZLEY, ARV 441. Ἄλλαι παραστάσεις Φινέως: Ὑδρία, MILLINGEN, AVM, πίν. 15. STACKELBERG, Gr. Hell., πίν. 38, 1-2. BEAZLEY, ARV, 400. Ἀμφορεὺς Λονδίνου E 302: AZ 1880, πίν. 12, 2. CV πίν. 53, 2. BEAZLEY, ARV, 443.

εἰς τὴν κατάταξιν τοῦ ἡ στάσις, ἡ κίνησις, ἡ πτυχολογία. Τὸ ἐν ἐκ τῶν ἀγαλματίων τούτων, ἡ μὴ εἰσέτι εἰκονισθεῖσα κόρη, ἥτις κύπτουσα τὴν κεφαλὴν καὶ ἀνασηκώνουσα τὸ ἄκρον τοῦ χιτῶνος, τοῦ «κροκωτοῦ», κρατεῖ διὰ τῶν χειρῶν πτηνόν, ἔχει ὁμοίαν συγκέντρωσιν ὅπως ὁ Δημοσθένης τοῦ Πολυεύκτου, καθὼς καὶ ἡ παιδίσκη τοῦ Palazzo Grazioli, τόσῃν ὁμοιότητι ὡς πρὸς τὴν παράστασιν τοῦ «τρέμοντος» χιτῶνος μὲ τὴν Νικησὶ τῆς Πριήνης, ὥστε φερόμεθα νὰ τὴν κατατάξωμεν μεταξὺ τούτων εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ 3ου καὶ ὅχι πλησίον ἀρχαιοτέρων ἔργων τοῦ τέλους τοῦ 4ου αἰῶνος π.Χ.<sup>1</sup>

Ὅλα τὰ ἔργα ἐκεῖνα συγκεντρώνουν τὰ νέα μορφικά, χαρακτηριστικά, ὅπως τὰ διέτύπωνεν ὁ HORN, ἥτοι: τὸν νέον ρεαλισμὸν καὶ τὴν σταθερότητα τῆς μορφῆς, τὴν ἀπλὴν κυβικότητα ἐκφραζομένην ἀφ' ἐνὸς μὲ τὴν συγκέντρωσιν καὶ τὴν ἀπομόνωσιν τῶν δυνάμεων, ἀφ' ἑτέρου μὲ τὴν πλαστικὴν συγκέντρωσιν μέχρι τοῦ βαθμοῦ τῆς ἀκινήτου ἀπολιθώσεως<sup>2</sup>.

Ὅλιγον ἀρχαιοτέρα φαίνεται ἡ δευτέρα, ἡ πλήρως σωθεῖσα γελαστὴ «Ἄρκτος», τῆς ὁποίας ἐπαναλαμβάνομεν ἐδῶ τὴν γνωστὴν ἀπεικόνισιν (εἰκ. 7)<sup>3</sup>. Χωρὶς νὰ θέλωμεν νὰ προκαταλάβωμεν τὴν ὀριστικὴν δημοσίευσιν σημειώνομεν τὴν ἀφθονον, πλατεῖαν πτύχωσιν τοῦ ἀπὸ τῆς χειρὸς πίπτοντος ἱματίου, τὴν παρεμβολὴν μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ σώματος καθέτου ἐσκιασμένης γραμμῆς, τὴν διὰ τῆς στροφῆς τῆς κεφαλῆς πρὸς τὴν πλευρὰν ταύτην, τὴν πλουσιωτέραν, τόνωσιν τῆς μονοπλεύρου συγκεντρώσεως τοῦ βάρους.

Συντελεστικὸς εἰς τὴν ἔκφρασιν τῆς κινήσεως εἶναι καὶ ὁ τρόπος παραστάσεως τοῦ ἀνέτου σκέλους, εἰς ἀρκετὴν ἀπόστασιν ἀπὸ τοῦ ἄλλου, καθὼς καὶ ἡ ἀπὸ τοῦ γόνατος ἀνερχομένη διαγώνιος. Δὲν θὰ εὗρη τις ἐπὶ τῶν ἀττικῶν ἐπιτυμβίων στηλῶν παράλληλον ὁμοίαν μορφικῆς πληρότητος μεταξὺ τῶν παραστάσεων κορασίδων, αἵτινες εἶναι ἀπλούστερον ἐνδεδυμένοι<sup>4</sup>. Παρομοίαν παράστασιν τῶν πτυχῶν τοῦ ἱματίου, καθὼς καὶ κινητικότητα τῆς στάσεως συναντῶμεν ἀργότερον εἰς τὰς πρὸ τοῦ «τελευταίου ἀττικοῦ ἐπιτυμβίου ἀναγλύφου», τοῦ μὲ τὴν ἐπιβλητικὴν γυναικεῖαν μορφήν, μέγας ἀττικὰς στήλας, τὰς ἐχούσας σχῆμα ναῖσκου<sup>5</sup>.

Ἄν τολμῶμεν νὰ συγκρίνωμεν τὴν μορφήν τῆς γελαστῆς παιδίσκης πρὸς τὰς σαρκώδεις ἐκεῖνας τῶν ὠρίμων γυναικῶν γίνεται τοῦτο διότι διὰ τῆς ἐορταστικῆς ἀφθονίας τῶν πτυχῶν τῆς ἔχει δοθῇ πλαστικὴ πληρότης, ὅχι ἄμοιρος καὶ ἐπισημότητος, σχεδὸν ἀπροσαρμόστου μὲ τὴν ἡλικίαν τῆς. Ἐκεῖ, εἰς τὰς πρὸ τοῦ νόμου τοῦ 317 π.Χ. χρονολογουμένας στήλας, ἔχει πιθανῶς τὴν θέσιν τῆς ἡ γελαστῆ παιδίσκης τῆς Βραυρῶνος.

Τὴν διαφορὰν τῶν Ἄρκτων ἀπὸ ἔργα ἀντιπροσωπευτικὰ τῶν μέσων τοῦ τρίτου αἰῶνος π.Χ. σπουδάζομεν εἰς τὸ χαριέστατον ἀγαλμάτιον τῆς Βουδαπέστης, εἰς τὸ

1 Ἀκέφαλον ἀγαλμάτιον Ἄρκτου: Ἔργον 1959, σ. 36. Δημοσθένης: HEKLER, Portr., πίν. 56. SCHUCHHARDT, Gr. K., 382, εἰκ. 350. BUSCHOR, Bildnisstufen, 177 ἐξ. LAURENZI, Ritr., ἀρ. 61 πίν. 22 καὶ 48. Περὶ τοῦ κροκωτοῦ ἐνδύματος τῶν Ἄρκτων βλ. DEUBNER, AF, 207. Παιδίσκη τοῦ Palazzo Grazioli: BR. - BR., πίν. 540. BIEBER, Hell. Pl., εἰκ. 544 καὶ σ. 138. Νικησὶ Πριήνης: SCHUCHHARDT, Gr. Kunst., εἰκ. 353 καὶ σ. 387. LIPPOLD, Gr. Pl., πίν. 121, 2. ALSCHER, Gr. Pl. IV, πίν. 4.

2 Hellenist. Gewandst., 98.

3 Ἔργον 1959, 36, εἰκ. 38.

4 Ἀττικαὶ στήλαι: CONZE, πίν. 154-157, 161-163, 167, 169, 176. DIEPOLDER, AGr., πίν. 37, 52, 1. COLLIGNON, Stat. funér., σ. 192, εἰκ. 118.

5 CONZE, 1087, πίν. 22. DIEPOLDER, ἔ. ἀ., πίν. 43 καὶ 47. JOHANSEN, At. Grave - rel. 30, εἰκ. 14. Τὸ «τελευταῖον ἀττικὸν ἐπιτύμβιον ἀνάγλυφον»: BUSCHOR, Plastik<sup>2</sup>, σ. 93.



όποϊον ἔχει ἀφιερώσει ὁ GERHARD KRAHMER μίαν ἐκ τῶν ἐξαιρετῶν ἐκείνων ἀλησμόνητων μελετῶν του, αἵτινες ἀπετέλεσαν σταθμὸν εἰς τὴν διευκρίνησιν τῶν μορφικῶν φάσεων τῆς ἑλληνιστικῆς τέχνης<sup>1</sup>.



Εἰκ. 7. Ἀγαλμάτιον Ἀρκτου ἐκ Βραυρωνος (Ἐθνικὸν Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον).

Συγκρινομένη μετὰ τὴν κεφαλὴν τοῦ ἀγαλματίου τούτου, ὅπου ἡ φωσφορίζουσα

<sup>1</sup> Archäol. Ertesito 41, 1. HORN, Gewandst., 46. KLEINER, Tanagrafiguren, 169. LIPOLD, Gr. Pl., 349 καὶ πίν. 121, 1. Ἀπεικόνισις τῆς κεφαλῆς τοῦ ἀγαλμα-

τίου τῆς Βουδαπέστης: RM 53, 1938, πίν. 13 σ. 78 (HORN) καὶ ALSCHER, Gr. Pl. IV, πίν. 3 d/e (πίν. 3 a-c τὸ ὅλον).



ἐναλλαγὴ διαλύει τὴν πλαστικὴν σύστασιν τῆς ἐπιδερμίδος, κρατεῖ εἰσέτι ἡ κεφαλὴ τῆς τυφλῆς κορασίδος διάχυτον τὴν ἡρέμησιν ἐφ' ὅλου τοῦ προσώπου καὶ ὁμαλὴν τὴν διάπλασιν τῆς ἐπιφανείας. Εἶναι φανερόν ἐξ ἄλλου ὅτι οὔτε παρὰ τὴν γελαστὴν παιδίσκεν ἔχει θέσιν, κυρίως ἔνεκα τοῦ διαφορετικοῦ ψυχολογικοῦ περιεχομένου.

Ἀπὸ τὴν τέχνην τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰῶνος τὴν ἀποχωρίζει «τὸ βάθος μιᾶς νέας ἀνθρωπίνης εἰκόνος», τὸ ὅτι δὲν εἶναι πλέον «φορεὺς ὑπερπροσωπικοῦ κόσμου καὶ τῆς ἀποστολῆς του»<sup>1</sup>, ἀλλὰ εἰδικὴ περίπτωσις ἀτομικῆς μοίρας.

Μεταβατικὴ ἀπὸ τὴν κυριαρχημένην, τὴν ἀμετάβλητον εἰσέτι μορφὴν τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰῶνος εἰς τὴν νευρικὴν εὐαισθησίαν κεφαλῶν τοῦ τύπου Μενάνδρου, ἔχει ἡ μικρὰ τυφλὴ τὴν θέσιν τῆς παρὰ τὴν καμπὴν τοῦ αἰῶνος, εἰς τοὺς περὶ τὸ 300 π.Χ. χρόνους.

Εἰς τὰ ἀνωτέρω μνημονευθέντα ἀγαλμάτια κορασίδων ἀξίζει νὰ προστεθοῦν καὶ ὀλίγα παρόμοια, τὰ ὁποῖα ἀνέσυρε τελευταίως ἐκ τῆς λησμοσύνης ἡ MARGARET BIEBER. Παλαιὰ εὐρήματα ἐκ τοῦ ἱεροῦ τῆς Εἰλειθυίας εἰς τὸν Ἰλισὸν ἀποκτοῦν τώρα νέαν ἐπικαιρότητα. Διότι ἀποτελοῦν μετὰ τῶν ἐκ Βραυρῶνος, ἃν ἐξαιρέσωμεν τὰ σποραδικὰ ἐκ τῶν Ἀσκληπιείων, δεύτερον σύνολον παιδικῶν ἀγαλματίων τῶν ἀρχῶν τῆς ἐλληνιστικῆς ἐποχῆς<sup>2</sup>.

Δὲν εἶναι δυστυχῶς γνωστὰ αἱ συνθήκαι τῆς εὐρέσεώς των. Οὔτε ὁ πρῶτος ἀσχοληθεὶς μὲ αὐτὰ Furtwängler, οὔτε ὁ Sybel ἀναφέρουν τι σχετικῶς, οὔτε καὶ τὸ εὐρετήριο τῶν γλυπτῶν τοῦ Ἐθνικοῦ Μουσείου, τὸ ὁποῖον, χάρις εἰς τὴν μόνιμον φροντίδα τοῦ μακαρίτου Παναγιώτου Καστριώτη, ἦτο πάντοτε ἐνημερωμένον, δίδονται περισσότεραι πληροφοροίαι.

Ἐπειδὴ δὲν εἰκονίζονται συνήθως ὅλα μαζί, δίδομεν ἐδῶ νέας φωτογραφικὰς ἀπεικονίσεις των (εἰκ. 8 καὶ πίν. 20-21<sup>3</sup>).

Προτρέχων τῆς ἐποχῆς του εἶχε τονίσει ὁ FURTWÄNGLER τὸν θρησκευτικὸν χαρακτήρα τῶν ἀγαλματίων τῆς Ἄγρας, στηριχθεὶς κυρίως εἰς τὴν μετ' αὐτῶν εὐρεθεῖσαν ἐπιγραφὴν, ἣτις βεβαίῃ ὅτι ἦσαν ἀφιερωμένα εἰς τὰς Εἰλειθυίας. Ἀργότερον ὁ ΣΒΟΡΩΝΟΣ ἐξέθεσε πλατύτερον διατὶ ἦσαν ἀναθήματα εἰς τὰ ἱερά, στερούμενα ρωπογραφικοῦ χαρακτήρος<sup>4</sup>.

Εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ Σβορώνου συγκεντρωθεῖσαν βιβλιογραφίαν ἃς προστεθῇ καὶ ἡ ὑπὸ τοῦ BULLE ἀπεικόνισις τῆς πληρέστερον τῶν ἄλλων σωθείσης κορασίδος (πίν. 20)<sup>5</sup>.

Ἡ μικρὰ αὕτη τῆς Ἄγρας, ἡλικίας, κατὰ τὸν Bulle, μέχρις ἐνὸς καὶ ἡμίσεος ἔτους, ἔχει πρόσωπον καὶ κόμμωσιν τόσον συγγενῇ μὲ μίαν ἐκ τῶν κεφαλῶν τῶν Ἄρκτων, ὥστε θὰ ἐκλινέ τις νὰ πιστεύσῃ ὅτι προέρχονται ἐκ τοῦ αὐτοῦ ἐργαστηρίου. Δὲν λείπει οὔτε ὁ ὑπεράνω τοῦ ὑψηλοῦ μετώπου πλοχμός. Αἱ διασταυρούμεναι ταινίαι αἱ συγκρα-

1 BUSCHOR, Bildnisstufen, 11-12.

2 BIEBER, Hellenist. Pl., εἰκ. 542 καὶ σ. 137. Βλ. κατωτέρω σημ. 4.

3 Φιλοτεχνική ἐκδοσις ὑπὸ τῶν Κων. Ν. Τομπάζη καὶ Σπ. Μελετζή. Ἄρ. εὐρ. 693-96. SYBEL ἀρ. 591-94. AM 3, 1878, 197 (FURTWÄNGLER). BAUR, Eileithyia, 1902, 14. ÖJh 4, 1901, 209 ἐξ. (HADACZEK). COLLIGNON, Stat.

funér., 193, εἰκ. 119-120.

4 ΑΕ 1917, 78, πίν. 1-2. ΣΒΟΡΩΝΟΥ, Ἐθν. Μουσείον, σ. 315. Sudheidkundige Mededelingen 40, 1959, 28 (G. W. SALOMONSON).

5 Schöner Mensch<sup>3</sup>, σ. 137, 187, εἰκ. 1. COLLIGNON, Stat. funér., σ. 194, εἰκ. 121. Ἐδῶ κατὰ φωτογραφίαν Σπ. Μελετζή.

τοῦσαι τὸν ὑψηλὰ ἐξωσμένον χιτῶνα συνδέονται ἐπὶ τοῦ στήθους δι' ἐγκολπίου γνωστοῦ καὶ ἐξ ἐπιτυμβίων στηλῶν μὲ παραστάσεις κορασίδων<sup>1</sup>.

Τὸ δεύτερον ἀγαλμάτιον τοῦ καθημένου μικροτέρου παιδίου, σχεδὸν βρέφους,



Εἰκ. 8. Ἀγαλμάτιον παιδίου ἐκ τοῦ Ἰλισοῦ (Ἐθνικὸν Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον).

ἔχει τὸν γνωστὸν τύπον τοῦ τείνοντος τὴν χεῖρα ἵνα λάβῃ τὸ ὑπὸ τῆς μητρὸς του προτεινόμενον ἄθυρμα ἢ σταφυλὴν (εἰκ. 8)<sup>2</sup>.

Ἐκ τῶν δύο ἄλλων ἀκεφάλων ἀγαλματίων κορασίδων τῆς Ἀγρας τὸ ἐν εἶναι ἔργον καλοῦ γλύπτου τῆς ἐποχῆς (πίν. 21)<sup>3</sup>. Ἡ μικρὰ φέρει ὑψηλὰ ἐξωσμένον χιτῶνα

1 DIEROLDER, AGr., πίν. 37, 52.

2 Κατὰ φωτογραφίαν Σπ. Μελετιῆ. Δὲν ἔχει τονισθῇ, ὅσον γνωρίζω, ὅτι ὁμοιον θέμα παρεστάθη ὡς δολόγλυφον ἐπιτύμβιον σῆμα ἐπὶ λευκῆς ληκύθου τοῦ ζωγράφου τοῦ Sabouroff (RIEZLER, W.L., πίν. 22. PFUHL, MuZ, 533. BEAZLEY, ARV, 561, 93). Τὸ ὅτι ἤδη ἀπὸ

τοῦ 450-440 εἰκονίζεται εἰς μνημεῖον τῆς ζωγραφικῆς τοιοῦτον ἔργον εἶναι μία εἰσέτι ἔνδειξις ὅτι συχνὰ εἰς τὴν δημιουργίαν τῶν νεκρικῶν θεμάτων προτρέχει ἡ ζωγραφικὴ (πρβ. AM 71, 1956, 127 ἑξ.).

3 BIEBER, ἑ.ἀ. εἰκ. 542γ. ΑΕ 1917, πίν. 1. ΣΒΟΡΩΝΟΥ, Ἐθν. Μουσ., σ. 211 ἑξ. Πρβ. ἀνωτέρω σημ. 4 σ. 77.

μὲ μακρὸν διπλοῖδιον, φανερόν ιδίως εἰς τὴν ὀπισθίαν ὄψιν. Τὸ ἀνασηκώνει ἐμπρὸς καὶ μὲ τὰς δύο χεῖρας διὰ νὰ περιλάβῃ ἐντὸς τῆς κοιλότητος περιστεράν, ἣτις κάθηται ἤρεμος, ἀναπαυομένη ἐπὶ τῆς οὕτω δημιουργουμένης θαλπωρῆς.

Τὸ θέμα τῆς παιδίσκης ἣτις κρατεῖ πτηνὸν εἶναι γνώριμον ἐκ τῶν ἀττικῶν ἐπιτυμβίων στηλῶν τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰῶνος, ἄρα παλαιότερον τοῦ 317 π.Χ. Ἀπλὴ σύγκρισις μὲ ταύτας ἀρκεῖ ἐν τούτοις ἵνα ὑποστηρίξῃ τὴν πολυπλοκωτέραν σύνταξιν τοῦ ἐνδύματος τῆς κόρης τῆς Ἀγρας<sup>1</sup>.

Τὸ γεγονός μόνον ὅτι ὁ γλύπτης, ἀντὶ νὰ παραστήσῃ, ὥς τόσοι ἄλλοι, ἀπλοῦν χιτῶνα, ἐπρόσθεσεν ἐπ' αὐτοῦ καὶ τὸ διπλοῖδιον, προδίδει τὴν ἐπιθυμίαν του πρὸς παράστασιν συνθετωτέρας πτυχολογίας. Οὔτε ἐπὶ τῆς ἀναγκαστικῶς ἀπλουστεράς ὀπισθίας ὄψεως πίπτει τὸ διπλοῖδιον τοῦτο ὁμαλῶς. Ἐδῶ γίνεται ἡ ἐκκίνησις τῶν λοξῶν γραμμῶν αἵτινες θὰ συγκεντρωθοῦν μὲ πλαστικωτέραν ἀνάπτυξιν εἰς τὴν ἀριστεράν χεῖρα, ἐκ τῆς ὁποίας ἡ διαγώνιος ἡ χωρίζουσα τὸ ἄνω ἀπὸ τοῦ κάτω σώματος θὰ διακόψῃ τὴν κάθετον φορὰν τοῦ ἐνδύματος, ἵνα σβύσῃ βαθμηδὸν ἐπὶ τῆς πλαγίας καὶ τῆς ὀπισθίας ὄψεως. Ὡσὰν νὰ μὴ ἔφθανεν ἡ ὑπὸ τὴν χεῖρα φωτοσκιάσις προσετέθη καὶ ἡ ἄλλη διὰ τοῦ κάτωθεν τῆς ὀσφύος καὶ πρὸς τὰ ἐμπρὸς ἐκτεινομένου κόλπου.

Ἀντίθετος πρὸς τὸν διπλασιασμόν τοῦτον τῆς ἀμφιέσεως εἶναι ἡ ἀπλὴ στάσις μὲ τὸ ἐλαφρῶς μόνον συρόμενον ὀπισθεν ἄνετον σκέλος. Ἀρκεῖ νὰ συγκρίνῃ τις προχείρως τὸ ἀγαλμάτιον τοῦτο μὲ τὴν γελαστὴν κορασίδα τῆς εἰκ. 7 διὰ νὰ ἀντιληφθῇ τὴν φανεράν ἐπιστροφὴν εἰς τὴν κυβικότητα καὶ τὴν παρ' ὅλας τὰς δημιουργουμένας φωτοσκιάσεις ἐνότητα τοῦ ἀγάλματος τῆς ἄλλης μικρᾶς. Τὴν ποιότητα τῆς ἐργασίας μαρτυρεῖ καὶ ἡ προσπάθεια ὅπως ἀποδοθῇ τὸ εἶδος, ἡ ὑγρὰ ὄψις τοῦ ὑφάσματος.

Ἀσυνήθης διὰ τὴν ἐποχὴν, ὅχι ὅμως ἄνευ παραλλήλου, εἶναι καὶ ἡ ἄφθονος χρησις τρυπάνου πρὸς δήλωσιν τῶν λοξῶν πτυχῶν τοῦ στήθους, τῶν παρ' αὐτὰς μικροτέρων, καθὼς καὶ τῶν καθέτων αἵτινες καλύπτουν τὸ κάτω σῶμα, χωρὶς καὶ νὰ τὸ ἀναδεικνύουν. Δὲν συντρέχει διὰ τοῦτο λόγος ὅπως μὴ τὸ θεωρήσωμεν πρωτότυπον ἔργον τῶν ἐλληνικῶν χρόνων.

Ἡ κεφαλὴ θὰ εἶχε πιθανῶς ἐλαφρὰν κλίσιν πρὸς τὴν πλευράν τοῦ ἀνέτου σκέλους, ἂν κρίνωμεν ἀπὸ τὴν ὑποχώρησιν εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο τοῦ ὤμου καὶ τοῦ δεξιοῦ βραχίονος, ἐλαφρῶς καὶ τοῦ στήθους, τὸ ὁποῖον ἀντιθέτως προβάλλεται, ὅπως καὶ ὁ ὑπὲρ αὐτὸ ὤμος ἐκ τῆς ἀριστερᾶς πλευρᾶς. Μὴ θέλων ὁ δημιουργὸς τῆς μορφῆς νὰ τὴν ἀναπτύξῃ περισσότερον εἰς βάθος ἐξήντησεν ὅλην τὴν δεξιοτεχνίαν του εἰς τὴν παράστασιν τοῦ ἐνδύματος, τὸ ὁποῖον ἀναπνέει, κινεῖται προβαλλόμενον, ἐνῶ τὸ σῶμα μένει σταθερόν.

Σχεδὸν ὅλα τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ ἔργου τὰ συναντῶμεν εἰς γνωστὸν γυναικεῖον ἄγαλμα, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ σταθμὸν διὰ τὴν τέχνην τῆς ἐποχῆς του: τὴν ἀνωτέρω μνημονευθεῖσαν Νικησὴ τῆς Πριήνης<sup>2</sup>. Ἐνῶ ἔχει τὴν ἰδίαν ἀκίνητον στάσιν, ἄνευ ἰδιαίτερου τονισμοῦ τῆς ἀντικινήσεως, ὅπως καὶ ἡ μικρὰ τῆς Ἀγρας, παρουσιάζει ἐν

1 Βλ. σημ. 4 σ. 75.

2 Βλ. σημ. 1 σ. 75.

τούτοις ἐπὶ τοῦ καλύπτοντος τὸν χιτῶνα ἱματίου ἐπαλλήλους διαγωνίους, αἵτινες διακόπτουν τὰς κυματιζούσας γραμμὰς τοῦ ὑφάσματος.

Ὑποχρεούμεθα οὕτω νὰ χρονολογήσωμεν τὴν μικρὰν τῆς Ἄγρας παρὰ τὴν Νικησῶ, ἴσως ὀλίγον μόνον παλαιότερον, εἰς τὴν πρώτην δεκαετίαν τοῦ 3<sup>ου</sup> αἰῶνος, εἰς τὰ ἔτη κατὰ τὰ ὁποῖα ὁ κυριαρχῶν «ἀπλοῦς ρυθμὸς» διασταυρώνεται μὲ ἀναζωπύρηνσιν τῆς κληροδοτηθείσης ὑπὸ τῆς τέχνης τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰῶνος ἀνάγκης πρὸς ἑξαρσιν τῆς πτυχολογίας ἀνεξαρτήτως τοῦ σώματος, χωρὶς νὰ θίγεται ἡ κυβικὴ συγκρότησίς του<sup>1</sup>.

Στηριζόμενοι ἐπὶ τῶν δύο ἀκεφάλων ἀγαλματίων τῆς Ἄγρας, ἐπὶ τῶν πλήρως σωζομένων τῆς Βραυρῶνος, καθὼς καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ὁμοίου τύπου, ἰδίως τῶν δύο ἀπλουστέρων εἰς τὸ Palazzo Grazioli καὶ εἰς τὴν Γλυπτοθήκην τοῦ Μονάχου, δυνάμεθα νὰ φαντασθῶμεν παρομοίαν τὴν ἐμφάνισιν καὶ τοῦ ἀγάλματος τῆς τυφλῆς Ἀρκτου<sup>2</sup>. Ἐνδεδυμένη μὲ μακρὸν χιτῶνα θὰ ἐκράτει πτηνόν, ἢ συντροφία τοῦ ὁποίου θὰ εἶχε βαθύτερον νόημα παρὰ τὰ εἰς τὰς χεῖρας τῶν ὑγιῶν κορασίδων, διότι ὁ σύνδεσμος θὰ ἦτο ψυχικώτερος, ἐσωτερικὸς καὶ σιωπηλός.

Τὸ περισσότερον ἐνδιαφέρον εἶναι ὅτι κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην Ἀθηναῖος γλύπτῃς παρέστησε τοὺς τυφλοὺς ὀφθαλμοὺς μὲ τὸν ἴδιον τρόπον τὸν ὁποῖον συναντῶμεν πολὺ ἀργότερον εἰς τὴν κεφαλὴν τοῦ ἑλληνιστικοῦ Ὀμήρου. Τὴν χρονολόγησιν τοῦ τύπου τούτου εἰς τὸν 1<sup>ον</sup> αἰῶνα π.Χ. τὴν προσδιώρισεν ἡ ἀπόδοσίς του εἰς τὸ ἐργαστήριον τῆς Ρόδου καὶ ἡ καταφανὴς ὁμοιότης του μὲ τὸν Λαοκόωντα<sup>3</sup>.

Μεταξὺ τῆς Ἀρκτου καὶ τοῦ ὑστεροελληνιστικοῦ Ὀμήρου μένει ἀσυμπλήρωτον κενὸν καὶ οὕτω δὲν γνωρίζομεν πῶς παρέστησεν ἐπὶ τρεῖς ὁλοκλήρους αἰῶνας ἡ τέχνη τὴν εἰκόνα τοῦ τυφλοῦ ποιητοῦ. Πιθανὸν εἶναι ὅτι ἤδη ἀπὸ τοῦ 5<sup>ου</sup> αἰῶνος π.Χ. οἱ ζωγράφοι, ἂν ὅχι ὁ Πολύγνωτος, τοῦλάχιστον οἱ διάδοχοί του εἶχον εὔρει ὑποβλητικὸν τρόπον παραστάσεως τοῦ κενοῦ ὀφθαλμοῦ. Ἀφοῦ δὲ ἡ κεφαλὴ τῆς Ἀρκτου βεβαιοῖ ὅτι ἀργότερον οἱ γλύπται εἶχον προχωρήσει πέραν τῆς συμβατικῆς δηλώσεως τῶν κλειστῶν ὀφθαλμῶν πρὸς ἐπιστημονικωτέραν ἀπόδοσιν τῆς παθήσεως προβάλλει ἡ ὑποψία μήπως ὁ ἑλληνιστικὸς δημιουργὸς τῆς προτομῆς τοῦ Ὀμήρου ἠκολούθησεν ὡς πρὸς τοῦτο παλαιότερον πρότυπον. Πότε ὁμως δυνάμεθα νὰ τὸ χρονολογήσωμεν;

Κινούμενος ὑπὸ τῆς πεποιθήσεως ὅτι δὲν ἦτο δυνατόν νὰ λείπη ἀπὸ τὰς βιβλιοθήκας τῶν Διαδόχων ὁ ἀνδριὰς τοῦ Ὀμήρου εἶχεν ὑποθέσει ὁ FURTWÄNGLER ὅτι εἰς μίαν τούτων θὰ ἦτο στημένος ὁ τυφλὸς ἀοιδός, τοῦ ὁποίου μόνον ἡ κεφαλὴ ἐσώθη εἰς τόσας παραλλαγὰς<sup>4</sup>.

Εἰς ἀνάλογον συμπέρασμα ἔφθασε καὶ ὁ FR. POULSEN: τὸ ἀρχέτυπον τῆς γνω-

1 Περὶ τοῦ ἀπλοῦ ρυθμοῦ τοῦ 3<sup>ου</sup> αἰῶνος: HORN, ἔ.δ. 3 ἔξ. SCHUCHHARDT, Gr. Kunst., 382 ἔξ. SCHEFFOLD, Bildn., 37 ἔξ. BUSCHOR, Pl., 99 ἔξ.

2 Grazioli: Ἀνωτέρω σ. 75 σημ. 1. Μονάχου: LAWRENCE, Late Gr. Sc., πίν. 21 καὶ σ. 17.

3 Τὰ ἱστορικὰ δεδομένα, τὰ ὁποῖα μὲ πολλὴν ἐπιμέλειαν συνεκέντησεν ἡ G. S. RICHTER (Three cr. per., 66 ἔξ. Περβ. καὶ Latomus XX, 40), ἵνα ὑποστηρίξῃ παλαιότεραν χρονολόγησιν τοῦ πρωτοτύπου τοῦ Λαοκόωντος, δὲν εἶναι εὐκόλουν νὰ ἐξουδετερώσουν τὴν το-

ποθέτησιν τοῦ συμπλέγματος εἰς τὰ μέσα τοῦ 1<sup>ου</sup> αἰῶνος, τὴν ὑποστηρικθεῖσαν μὲ μορφολογικά κριτήρια ὑπὸ τοῦ G. KRAHMER (Nachr. Gött. 1927, 1 ἔξ.). Ἐναντίον τῆς χρονολογήσεως εἰς τὸν 2<sup>ον</sup> αἰῶνα τελευταῖον ὁ HAFNER, Späthellenist. Bildnisplastik, 65. Τὴν τελευταίαν ἄποψιν ὑποστηρίζουν ὁ περιορισμὸς τοῦ συμπλέγματος εἰς μίαν κυρίαν ὄψιν, ἡ συνοδεύουσα τὰ ἔργα τοῦ 1<sup>ου</sup> αἰῶνος ἑλλειψίς πηγαίου πάθους καὶ ἡ ὅχι ἁμοιότης κενότητος δεξιότεχνία τοῦ ἔργου.

4 FURTWÄNGLER - URLICH, Denkm., 166.





Κεφαλή ἸΑκχίου ἐκ Βραυρωνος (Ἐθνικὸν Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον).







Κεφαλής "Αρκτου" εκ Βραυρωῶνος πλάγιοι ὄψεις.

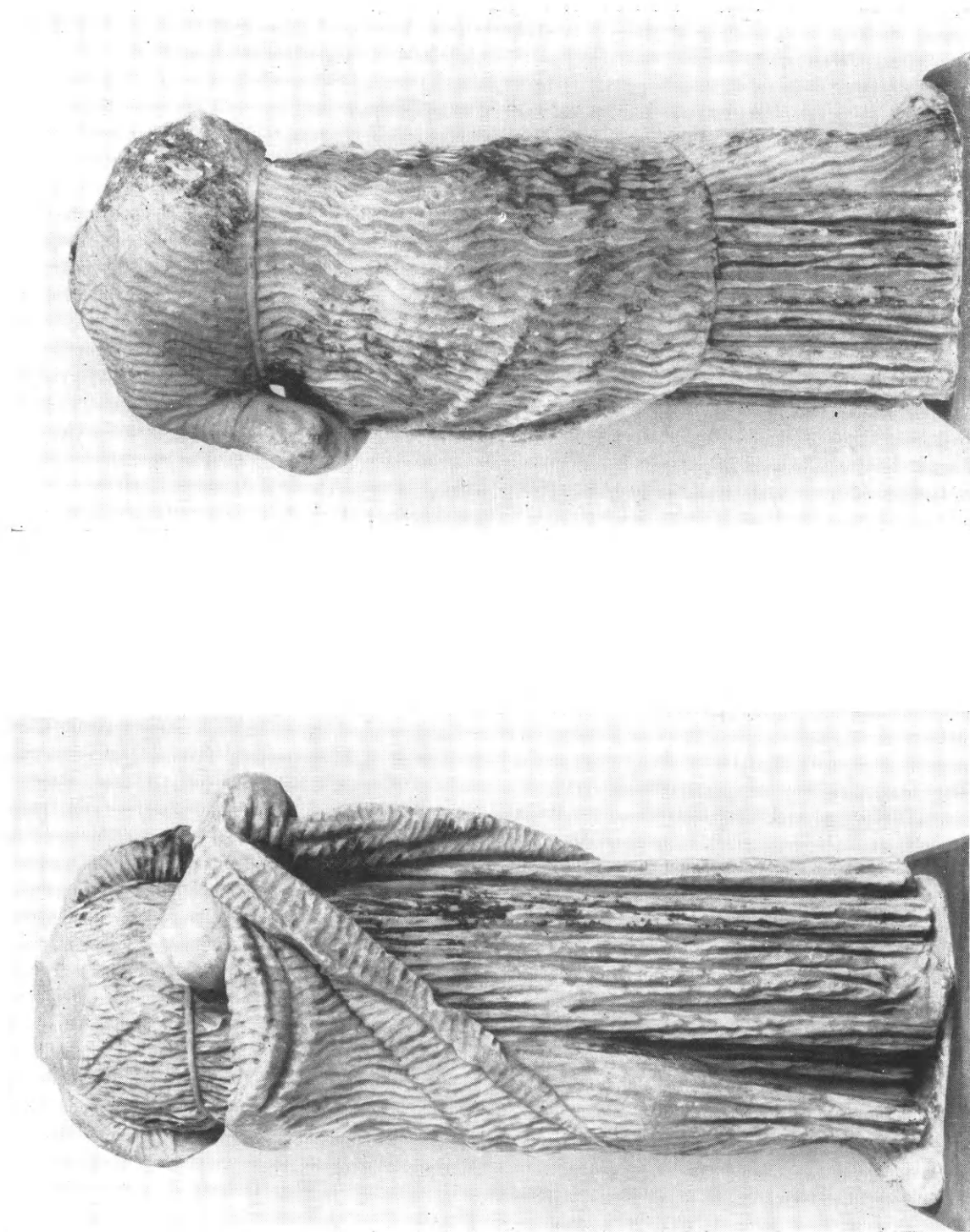




Ἀγάλμα παιδίου ἐκ τοῦ Ἰλισοῦ (Ἐθνικὸν Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον).







Ἀγάλμα κορασίδος ἐκ τοῦ Ἰλίου (Ἐθνικὸν Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον).



στῆς ὑστεροέλληνιστικῆς κεφαλῆς τοῦ Ὀμήρου δὲν ἦτο ἡ μετάπλασις παλαιότερου ἔργου, τοῦ καθιστοῦ ἀγάλματος τὸ ὁποῖον ἔστησεν ὁ Πτολεμαῖος Φιλοπάτωρ εἰς ναὸν τῆς Ἀλεξανδρείας, ἀφιερωνθέντα ὑπ' αὐτοῦ κατὰ τὸ τελευταῖον τέταρτον τοῦ 3<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος <sup>1</sup>.

Δὲν θὰ ἀποτολμήσωμεν ἐδῶ κρίσεις περὶ τοῦ κατὰ τὴν ἑλληνιστικὴν ἐποχὴν δημιουργηθέντος νέου τύπου τοῦ Ὀμήρου, ἀφοῦ τὴν λαμπρὰν συγκέντρωσιν τῶν ὑπαρχόντων ἀντιγράφων ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν Boehringer δὲν ἐπεστέγασεν εἰσέτι ὁ συστηματικὸς ἔλεγχος καὶ ἡ τεχνοκριτικὴ ἐπεξεργασία τοῦ ὕλικου.

Εἶναι ἐν τούτοις δύσκολον νὰ ἀντιπαρέλθῃ τις τὸ πρῶτον ἐρώτημα: Ἀνάγονται πράγματι ὅλα τὰ γνωστὰ ἀντίγραφα τοῦ ἑλληνιστικοῦ Ὀμήρου εἰς τὸ ἴδιον Ρόδιον ἀρχέτυπον; Καὶ εἶναι ὀρθὸν νὰ ἐρμηνευθοῦν αἱ σημαντικαὶ διαφοραὶ ὡς ἀπόρροια τῆς ἰδιοτροπίας τῶν ἀντιγραφῶν, ἢ μήπως διακρίνεται ἐπ' αὐτῶν ἡ ἐπίδρασις παλαιότερου Ὀμήρου τῆς μεσοελληνιστικῆς ἐποχῆς;

Εἰς ἀνάλογον διχοτόμησιν ἔφθασεν ὁ B. SCHWEITZER ἀναλύων τὸν Ὀμηρον τοῦ 5<sup>ου</sup> αἰῶνος, τοῦ «τύπου Ἐπιμενίδου». Κατέληξεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι αἱ διαφοραὶ μεταξὺ τῶν ἀντιγράφων δὲν ὀφείλονται εἰς ἰδιοτροπίας τῶν τεχνιτῶν, ἀλλ' ὅτι ὑπῆρχον δύο ἀρχέτυπα, ὅχι ἄσχετα ἀναμεταξύ των, τὰ ὁποῖα χρονολογεῖ ὁμως πολὺ χαμηλά, εἰς τὸ πρῶτον ἡμῖς τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰῶνος π.Χ., ἐνῶ θεωρεῖται γενικῶς ὅτι ἀρχέτυπον ἦτο τὸ ἀνάθημα εἰς Ὀλυμπίαν τοῦ Μικύθου, ἔργον Διονυσίου τοῦ Ἀργεῖου (περὶ τὸ 460 π.Χ.) <sup>2</sup>.

Δὲν ἔχομεν ἐπιχειρήματα ὅπως ὑποστηρίζωμεν τὸ αὐτὸ καὶ διὰ τὴν προέλευσιν τῶν ἀντιγράφων τοῦ ἑλληνιστικοῦ Ὀμήρου, εἶναι πάντως ἀνεξήγητον πῶς δὲν ἐσώθησαν ἀπηχῆσεις τῶν ἀγαλμάτων τοῦ τυφλοῦ ποιητοῦ, τὰ ὁποῖα εἶχον στηθῇ ἐντὸς βιβλιοθηκῶν τῆς Μ. Ἀσίας καὶ ὄχι μόνον τούτων. Ὀφείλομεν καὶ διὰ τὰς Ἀθήνας νὰ παραδεχθῶμεν εἰκόνα τοῦ Ὀμήρου ἤδη ἀπὸ τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰῶνος, ἀφοῦ, ὑπῆρχεν εἰς τὴν Ἱερὰν ὁδὸν ἀνάθημα μὲ ὁμάδα ποιητῶν ἔχουσαν κέντρον τὸν Ὀμηρον <sup>3</sup>.

Ἄν, ὅπως εἶναι πιθανόν, παρίστατο ὁ ποιητὴς ὅχι μὲ κλειστούς, ἀλλὰ μὲ κενούς τοὺς ὀφθαλμούς, τοῦτο θὰ εἶχε καθιερώσει πλέον ὀριστικῶς διὰ τὴν ἀττικὴν τέχνην νέον τύπον. Εἰς τὴν ἀνανέωσιν τῆς εἰκόνης τοῦ ποιητοῦ θὰ συνετέλεσαν πιθανῶς καὶ αἱ ἐπιστημονικώτεραι παρατηρήσεις περὶ τῆς τυφλότητος, αἵτινες θὰ ἀνεπτύσσοντο εἰς συγγράμματα τῆς Ἱπποκρατικῆς σχολῆς.

Διὰ νὰ ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν κεφαλὴν τῆς μικρᾶς τυφλῆς, ἔχομεν νὰ ἀπαντήσωμεν εἰς τὸ προκύπτον ἐρώτημα: πῶς καὶ διατὶ ἐξελέγη μεταξὺ ἄλλων ὑγιῶν κορασίδων ἵνα ἀρκεύσῃ καὶ ἡ κορασίς αὕτη; Ἀρὰ γε μόνον χαριστικῶς διότι ἀνῆκεν εἰς ἐξέχουσαν οἰκογένειαν ἢ ἴσως ἀπὸ τὴν ἐλπίδα θεραπείας ὑπὸ τὴν ἄμεσον προστασίαν τῆς θεᾶς <sup>4</sup>;

Τὴν ἀπάντησιν δυσκολεύει, τὸ ὅτι ὄχι μόνον οὐδεμία μαρτυρία περὶ ἱαματικῶν ἰδιοτήτων τῆς Βραυρωνίας Ἀρτέμιδος ἐσώθη, ἀλλὰ καὶ ὅτι τὰ ὀλίγα ὅσα ἀναφέρονται εἰς ἰάματα τυφλῶν ἐντὸς τῶν ἀρχαίων ἱερῶν εἶναι μᾶλλον φανταστικά, οὔτε ὑπῆρχον

<sup>1</sup> Die Antike 10, 194. BOEHRINGER, Homer, σ. 14. HAFNER, ἔ. ἀ. 65.

<sup>2</sup> Studien, zur Entstehung des Porträts, 51 ἔξ.

<sup>3</sup> Antike 10, 175 ἔξ. (POULSEN).

<sup>4</sup> RE εἰς λ. Ἀρτεία (WERNICKE), σ. 1171: «Es hatten wohl nur gewisse Geschlechter das Vorrecht» (A. MOMMSEN, Heort., 406). Τοῦ ἰδίου, Feste der Stadt Athen, 453 ἔξ. DEUBNER, AF, 207 ἔξ.

μεταξὺ τῶν ἀρχαίων θεῶν ἢ θεαινῶν προστάται τῶν τυφλῶν, ὅπως ἡ Ἁγία Παρασκευὴ ἢ ἡ Santa Lucia <sup>1</sup>. Εἶναι ἐν τούτοις φυσικὸν ὅτι τὴν ἔνταξιν τῆς τυφλῆς μεταξὺ τῶν ἄλλων, αἵτινες, ἐνδεδυμένοι κροκωτὰ φορέματα, ὑπηρέτουν ἐπὶ ὠρισμένον διάστημα εἰς τὰ ἱερὰ τῆς θεᾶς θὰ τὴν συνώδευε καὶ ἡ ἐλπίς ὅτι δὲν θὰ ἔμενεν αὕτη ἀδιάφορος διὰ τὴν θεραπείαν τῆς <sup>2</sup>.

Παρ' ὅλα τὰ ἀνωτέρω ἐκτεθέντα, ἅτινα δικαιολογοῦν τὴν ὑπόθεσιν περὶ τυφλότητος τῆς Ἄρκτου, ἀνακύπτει ὁ εὐλογος δισταγμὸς μήπως εἶχον δηλωθῇ διὰ χρώματος αἱ κόραι, ὅπως καὶ αἱ ὀφρύες τῶν ὀφθαλμῶν, ὅπως πιθανώτατα θὰ ἐτονίζετο, εἶδομεν, καὶ ἡ κόμη, ἀκόμη καὶ ἡ περισφίγγουσα τὴν κεφαλὴν ταινία. Τότε —εἶναι δυνατόν νὰ ἀντιτάξῃ τις— θὰ ὑποχρεούμεθα νὰ κατατάξωμεν καὶ τὴν κεφαλὴν τῆς Βραυρῶνος εἰς τὴν χαρίεσσαν ἐκείνην σειρὰν τῶν ἀγαλματιδίων ἢ κεφαλῶν παιδίων μὲ ἡμιανοίκτους τοὺς ὀφθαλμούς, εἴτε ἐκ παιδικῆς ὑπνηλίας, εἴτε ἔνεκα ὑπερβολικῆς στρογγυλότητος τῶν παρειῶν <sup>3</sup>.

Ἐκτὸς τῆς σημαντικῆς διαφορᾶς, ὅτι τὰ ἀγαλμάτια ταῦτα παριστοῦν παιδία μικρότερης ἡλικίας ὑπάρχει καὶ ἄλλη ἀναμφισβήτητος. Διὰ τοῦ καμμύοντος ὀφθαλμοῦ ἐτόνισαν οἱ γλύπται τὴν στιγμιαίαν ἑκφρασιν τοῦ εἰκονιζομένου. Τὰ ἔργα τῶν εἶναι ἐκδήλωσις σφυζούσης ὑγείας καὶ χαρμοσύνου ὑπάρξεως.

Ἡ κεφαλὴ τῆς Ἄρκτου οὔτε ἀνήκει εἰς τὴν κατηγορίαν ταύτην, οὔτε εἶχεν, εἶδομεν, κλίσιν πρὸς τὰ κάτω δικαιολογοῦσαν τὴν σύμπτυξιν τῶν δύο βλεφάρων. Μένει οὕτω ὡς ἀναγκαῖον συμπέρασμα ὅτι οἱ ὀφθαλμοὶ παρεστάθησαν πρᾶγματι χωρὶς βλέμμα, κενοὶ φωτός.

Τὸ κυριώτερον ὅμως στήριγμα εἰς τὴν εἰκασίαν ταύτην τὸ προσφέρει ἡ ἰδιοσυστασία καὶ ἡ ἑκφρασις τοῦ προσώπου, ἡ ἀσθενικότης ἢ δηλουμένη διὰ τῶν ἀσυνήθως αἰσθαντικῶν χαρακτηριστικῶν, τοῦ στόματος, τῆς ρινός, τῆς σιαγόνος. Τέλος ἡ διάχυτος ἀπομόνωσις, ἡ συγκλονιστικὴ διὰ παιδίσκην τόσον μικρᾶς ἡλικίας, τὸ ἀνυπεράσπιστον ἀπέναντι μοίρας ἐξαιρετικῶς σκληρᾶς.

Ἀξίζει εἰσέτι νὰ σημειωθῇ ὅτι μόνη μεταξὺ τῶν ἄλλων ἡ τυφλὴ Ἄρκτος φέρει τόσον ὑψηλὴν στεφάνην. Ἡ ἀσυνήθης ἑξαρσίς τῆς ἐπὶ τῆς τρυφερᾶς κεφαλῆς μαρτυρεῖ τὴν ψυχικὴν ἀνάγκην τοῦ καλλιτέχνου ὅπως τονίσῃ καὶ διὰ τούτου τοῦ μέσου τὴν ἱερότητα τῆς τρυφερᾶς ὑπάρξεως.

Ἐνῶ εἰς τὴν μικρασιατικὴν τέχνην ἐτονίσθη ἐπὶ τῶν παιδικῶν προσώπων τὸ στιγμιαῖον, τὸ εὐθυμον, τὸ ρωπογραφικόν, εἰς τὴν σμίλιν Ἀθηναίου γλύπτου ὀφείλει ἡ μικρὰ Ἄρκτος τὴν σπανίας λεπτότητος χάριν, τὴν ἀπόδοσιν τῆς εὐθραύστου κράσεως. Σχεδὸν ἀναμφίβολον δύναται νὰ θεωρηθῇ ὅτι εἰς τὴν πρᾶξιτελικὴν παράδοσιν ἐδιδάχθη νὰ τὰ ἀποδίδῃ καὶ νὰ τὰ ἐξαυλῶνῃ ὁσάκις τὰ συνήντα εἰς τὴν ζωὴν.

<sup>1</sup> HERZOG, Wunderheilungen von Epidaurios, 95 ἐξ. Πρβ. ἰδίως σ. 16, 96, ὅπου δύο παῖδες, ὁ εἷς μετὰ ὄνειρον, θεραπεύονται ὑπὸ κυνῶν τοῦ Ἀσκληπιοῦ.

<sup>2</sup> Ο ΜΟΜΜΣΕΝ, Heort., 406, ὑπέθεσεν ὅτι αἱ ἐπιλεγόμεναι παρθένοι, αἱ Ἄρκτοι, εἶχον ἡλικίαν 10-15 ἐτῶν, ὑποτιμῶν τὴν ἀκρίβειαν ἀρχαίων μαρτυριῶν (ΣΧΟΛ. ΑΡΙΣΤΟΦ. Λυσιστρ. 645 καὶ ΣΟΥΔΑ I, 1, 710 εἰς

λ. Ἄρκτος). Τὴν εἰκασίαν τοῦ καθιστοῦν ἀπίθανον τὰ νέα εὐρήματα τῆς Βραυρῶνος, ὅπου αἱ κορασίδες εἶναι ἀσφαλῶς νεαρότεραι. Πρβ. ἀντιθέτως DEUBNER, AF, 207: «Mädchen von fünf bis zehn Jahren» Ἡ μικρὰ τυφλὴ δὲν εἶναι μεγαλύτερα τῶν 7 ἢ 8 ἐτῶν.

<sup>3</sup> BIEBER, Hell. Pl., εἰκ. 546 - 7.

Ἡ ἐδῶ εἰκονιζομένη κεφαλὴ δὲν εἶναι ἡ μόνη ὅπου καταφαίνεται ἡ προσήλωσις τοῦ καλλιτέχνου εἰς τὸ ζωντανὸν πρότυπον. Ὅλη ἐκείνη ἡ σειρὰ τῶν Ἄρκτων καὶ τῶν κεφαλῶν τὰς ὁποίας ἐδώρησεν ἡ γῆ τῆς Βραυρῶνος βεβαιοῖ — ἀκριβῶς διότι δὲν τὴν ἀποτελοῦν ἔργα ἐξόχων καλλιτεχνῶν — τὴν γνωστὴν καὶ ἐξ ἄλλων σπουδαιοτέρων ἔργων ἀνάπτυξιν καὶ διάδοσιν τῆς εἰκονιστικῆς ἀνδριαντοποιίας κατὰ τέλη τοῦ 4<sup>ου</sup> καὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ 3<sup>ου</sup> αἰῶνος π.Χ.

Ἡ κεφαλὴ τῆς τυφλῆς κορασίδος εἶναι ἐν τούτοις εἰσέτι στενῶς συνδεδεμένη μὲ τὴν κλασσικὴν παράδοσιν. Παρ' ὅλα τὰ εἰκονιστικὰ χαρακτηριστικὰ ἔχει ὑπερατομικὴν ὑπόστασιν καὶ κλείει τὴν ἄφωνον θλίψιν τῶν ἀττικῶν ἐπιτυμβίων στηλῶν.

ΣΕΜΝΗ ΠΑΠΑΣΠΥΡΙΔΗ - ΚΑΡΟΥΖΟΥ



Οὐδέποτε ἀπεικονίσθη τὸ ἀνάγλυφον τοῦ δημοσιευθέντος ἤδη ἐπιγραφικῶς<sup>2</sup> τιμητικοῦ ψηφίσματος πέντε Ἀβυδηνῶν. Τοῦτο, ἐλλειπὲς μέρη τινά (βλ. κατωτέρω), περιλαμβάνει δύο μορφάς: Ἀθηναῖαν καθήμενην δεξιὰ καὶ ἄνδρα ὀρθὸν ἀριστερά. Ἡ θεὰ κάθεται ἐπὶ λιθίνου θρόνου μὲ τοὺς πόδας ἐπὶ χαμηλοῦ ὑποποδίου καὶ πτηνὸν ἐπὶ τοῦ δεξιοῦ μηροῦ στρέφον τὴν κεφαλὴν πρὸς τὰ ὀπίσω, φέρει δὲ μακρὸν χιτῶνα καὶ ἱμάτιον, τὸ ἕτερον ἄκρον τοῦ ὁποίου ἐλίσσεται περὶ τὸν ἀριστερὸν βραχίονα· ἐκεῖθεν φέρεται λοξῶς δεξιὰ ἐπὶ τῆς κοιλίας, ὅπου τὸ ἄνω αὐτοῦ μέρος πτυχοῦται πυκνότερον καταλειπὸν οὕτω ἀκάλυπτον ὅλον τὸ πρόσθιον τοῦ κορμοῦ. Ἡ διὰ τοῦ ἱματίου ἐν μέρει περιβαλλομένη ἀριστερὰ στηρίζεται ἐπὶ τοῦ ἐρεισινώτου, ἀπτομένη οὕτω τῆς ἐπ' αὐτοῦ — καὶ ὅλης τῆς ὀπισθίας πλευρᾶς τοῦ καθίσματος — ἐρειδομένης ἀσπίδος, ἣτις ἀποδίδεται ἐν προοπτικῇ συντμήσει. Καὶ τὸ — κορινθιακὸν ἐδῶ — κράνος ἔχει ἐπίσης ἀποτεθῆ κατὰ γῆς παρὰ τὴν πρὸς τὸν θεατὴν ἀριστερὰν πλευρὰν τοῦ θρόνου. Ἡ δεξιὰ προτείνεται ἐμπρὸς καὶ ἀνυψοῦται εἴτα πρὸς τὰ ἄνω, ὥσει ἀπευθυνομένη πρὸς τὴν ἐτέραν μορφήν.

Ὁ ἀνὴρ, ἀριστερά, ἴσταται ὀρθὸς μὲ τὸ ἀνειμένον δεξιὸν σκέλος πρὸς τὰ ὀπίσω. Φορεῖ μόνον ἱμάτιον, ὅπερ φερόμενον ἀπὸ τοῦ ἀριστεροῦ ὄμου ἀφήνει γυμνὸν τὸ δεξιὸν τοῦ κορμοῦ. Ἡ δεξιὰ, ἀνταποκρινομένη πρὸς τὴν ἀντίστοιχον κίνησιν τῆς ὁμωνύμου χειρὸς τῆς Ἀθηναῖας, φέρεται καμπτομένη πρὸς τὰ ἐμπρός, ἐνῶ ἡ ἀριστερὰ φέρεται καθειμένη κατὰ μῆκος τοῦ ἱματίου. Ἡ κεφαλὴ τοῦ ἀνδρὸς ἔχει ἀποκρουσθῆ ὁμοῦ μετὰ τοῦ ἄνω μέρους τῆς στήλης περιλαμβάνοντος τὸ ἀνώτατον τῆς κεφαλῆς τῆς Ἀθηναῖας ὡς καὶ τὸ ἄκρον τῶν δακτύλων τῆς ἀνυψωμένης δεξιᾶς τῆς. Τὸ ἀνάγλυφον ἔχει ὑποστῆ καὶ ἄλλας ζημίας, κυρίως ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τοῦ πτηνοῦ καὶ τῶν γονάτων τῆς Ἀθηναῖας, συνεκολληθῆ δὲ ἐκ δύο τεμαχίων καταλειπόντων μεταξὺ των κενὸν εἰς λωρίδα στενὴν ἐκ τῶν κάτω ἀριστερὰ λοξῶς πρὸς τὰ δεξιὰ ἀνερχομένην, ὅπου τὸ μεταξὺ τῶν δύο τεμαχίων χάσμα εὐρύνεται ἱκανῶς.

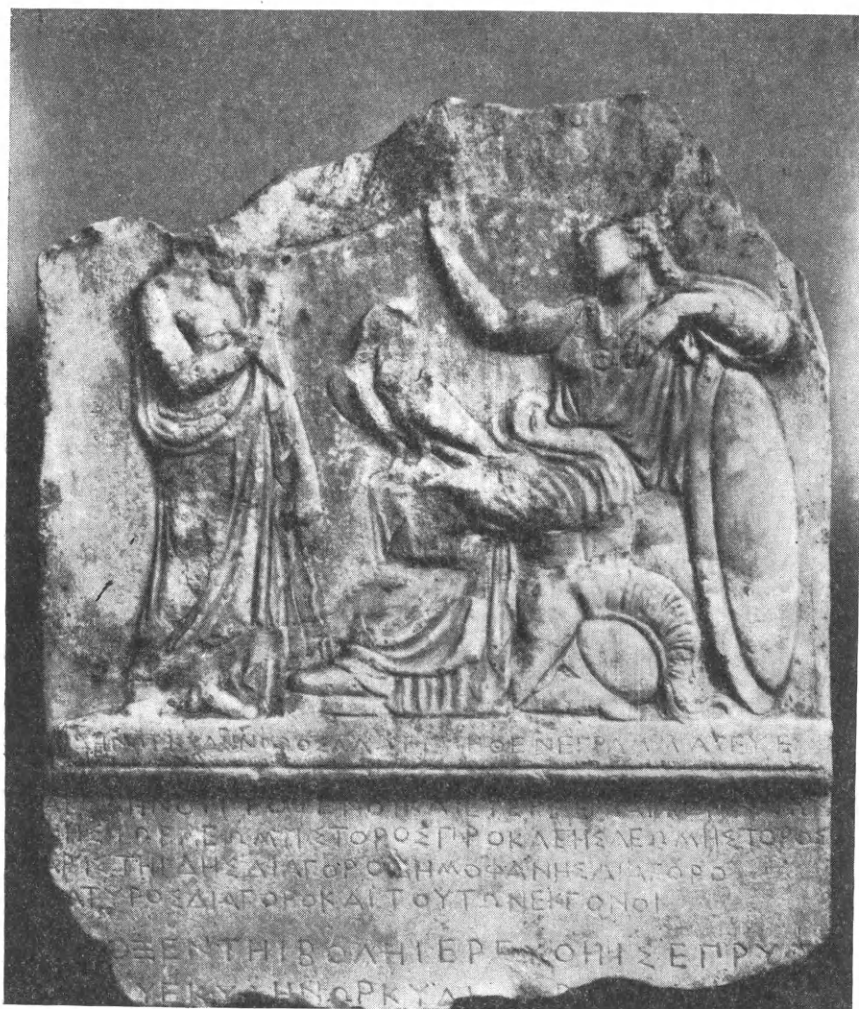
Μετὰ τοῦ ἄνω μέρους τοῦ ἀναγλύφου ἐλλεῖπει καὶ τὸ ἀπλοῦν γεῖσον, ἥτοι ἡ ταινία μετὰ τοῦ κυματίου, ὅπερ πιθανώτατα ἐπέστεφε τοῦτο· ἐπὶ τῆς ταινίας δὲ θὰ ἀνεγράφετο τὸ ὄνομα τοῦ ἄρχοντος<sup>3</sup>, διότι ἐπὶ τῆς κάτω ταινίας, τῆς ὑπὲρ τὸ ἐπιγεγραμμένον

<sup>1</sup> Εὐχαριστῶ τὸν Ἐφορον τῆς Ἀκροπόλεως κ. Γιάννην Μηλιάδην διὰ τὴν παρασχεθεῖσαν ἄδειαν δημοσιεύσεως τῆς στήλης (ἐκτεθειμένης εἰς τὴν τελευταίαν — δεξιὰ τοῦ προθαλάμου — αἵθουσας τοῦ Μουσείου τῆς Ἀκροπόλεως).

<sup>2</sup> ΜΥΛΩΝΑΣ, BCH 12, 1888, 135, KOEHLER, SB Berl. Akad. 1888, 245, IG II 5, 73 καὶ II<sup>2</sup> 49. Πρβλ. A. WILHELM, Anz. Wiener Akad. 14.6.1911 σ. 8. Βλ. καὶ S. CASSON, Catalogue of the Acropolis Museum II, Cambridge 1921, ἀρ. 1330.

<sup>3</sup> Τὸ ὄνομα τοῦ ἄρχοντος ἐπὶ τῆς ἄνω ταινίας τοῦ ἀναγλύφου: Τεμάχιον συγχρόνου περίπου ἀναγλύφου O. WALTER, Beschreibung der Reliefs im Kleinen Akropolismuseum in Athen, Ἀθήναι 1932, ἀρ. 33a (τέλος 5ου αἰ.), I. ΣΒΟΡΩΝΟΥ, Τὸ ἐν Ἀθήναις Ἐθνικὸν Μουσεῖον πίν. 226, 3, H. K. SÜSSEKOTT, Griechische Plastik des 4. Jahrhunderts vor Christus [Zeitbestimmung], Frankfurt a.M. 1938, πίν. 2, 3 (καὶ M. BINNEBÖSSEL, Studien zu den attischen Urkundenreliefs des 5. und 4. Jahr. v. Christ, 1932, ἀρ. 25) χρονολο-

τμήμα τῆς στήλης, ἀναγράφεται τὸ ὄνομα τοῦ γραμματέως<sup>1</sup>. Ὁ στίχος οὗτος, λόγῳ τοῦ μήκους του καὶ τῆς ἀνάγκης νὰ περιλάβῃ πλήρη τὴν σχετικὴν ἀναγραφὴν, ἔχει χα-  
ραχθῇ μὲ μικρότερα γράμματα ἢ ἡ ἀκολουθοῦσα ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τῆς στήλης ἐπι-



Εἰκ. 1. Ψήφισμα μετ' ἀναγλύφου τοῦ Μουσείου Ἀκροπόλεως (IG II<sup>2</sup> 49).

γραφῇ, ἀρχομένη ἀμέσως κάτωθι τοῦ κυματίου. Ταύτης πάλιν τὸ πρῶτον ἐκ τεσσάρων

γούμενον 396/5 ἢ 388/7 π.Χ. Πρβλ. ἀκόμη καὶ τὸ ὑστε-  
ρώτερον ἐξ Ἀχαρνῶν δημοτικὸν ψήφισμα L. ROBERT, *Études Épigraphiques et Philologiques*, Paris 1938, 293-6 πίν. 1.

1 Ἡ θέσις ἀρκετὰ συνήθης· τὸ πρῶτον γνωστὸν πα-  
ράδειγμα, χρονολογούμενον ἀπὸ τοῦ 421/0 π.Χ., εἶναι ἡ  
IG I<sup>2</sup> 81 εἰκονιζομένη ἐν AM 19, 1894, 164 πίν. 7,  
RM 47, 1932, πίν. 8, E. KJELLBERG, *Studien zu den  
attischen Reliefs*, Uppsala 1926, πίν. 12, 39, G. LIP-  
POLD, *Griechische Plastik* (Handbuch der Archäo-  
logie III, 1), πίν. 73, 3. Τέσσαρα ἔτη ὑστερωτέρα ἡ συν-  
θήκη μεταξὺ Ἀθηνῶν καὶ Ἀργεῶς (πρβλ. κατωτ.)

IG I<sup>2</sup> 96, βλ. ÖJh 16, 1915, Beibl. 89 εἰκ. 33, ΣΒΟΡΩ-  
ΝΟΣ, ἔ.ἀ. πίν. 207, 1· τὸ ἀνάγλυφον μόνον καὶ παρὰ  
WALTER, ἔ.ἀ. ἀρ. 2· ἡ χρονολογία τοῦ ἀναγλύφου ἐνισχύει  
τὴν πρωιμωτέραν χρονολόγησιν τοῦ θαυρακίου τῆς Νί-  
κης, περὶ ἧς βλ. κατωτέρω σ. 86 σημ. 8.

Ἄλλα παραδείγματα: IG I<sup>2</sup> 161 (410 - 400 π.Χ.),  
ΣΒΟΡΩΝΟΣ, ἔ.ἀ. πίν. 37 (ἄνω σειρὰ, μέσον), IG II<sup>2</sup> 2  
(Addenda σ. 655), A. LAMBRECHTS, *Tekst en Uitzicht van de Atheense Proxeniadekreten tot 323 v. C.*, Brussel 1958, 6 (403/2 π.Χ.), IG II<sup>2</sup> 90, ΣΒΟ-  
ΡΩΝΟΣ, ἔ.ἀ. πίν. 208, 3 (ἀρχαί 4<sup>ον</sup>) καὶ IG II<sup>2</sup> 127,  
AE 1874 πίν. 67, ΣΒΟΡΩΝΟΣ, ἔ.ἀ. πίν. 215, 4.

στίχων τμήμα, με τὰ ὀνόματα τῶν τιμωμένων, ἔχει μικρότερα γράμματα ἀπὸ τὸ κείμενον τοῦ ψηφίσματος, τοῦ ὁποίου σφύζονται μόνον ὁ πρῶτος στίχος μετὰ τινων ἐλλείψεων καὶ μέρος τοῦ δευτέρου. Ὁ πρῶτος ἐκ τῶν τεσσάρων στίχων τῆς ἐπικεφαλίδος, προσδιορίζων τὴν ιδιότητα τῶν τιμωμένων, ἀποτελεῖ εἰδικώτερον τὸν τίτλον<sup>1</sup>, κατὰ τινὰ τρόπον, τοῦ ψηφίσματος. Αὐτὸ τοῦτο τὸ ψήφισμα χωρίζεται ἀπὸ τῆς ἐπικεφαλίδος διὰ διαστήματος ἴσου πρὸς ἓνα τῶν ὑπερκειμένων στίχων (ἦτοι τὸ ὕψος τῶν γραμμάτων σὺν τῷ τοῦ διαστίχου).

Ἡ ἐπιγραφή λοιπὸν δὲν παρέχει ἀσφαλῆ βάσιν πρὸς ἀκριβεστέραν χρονολόγησιν. Ἐὰν ὅμως δὲν ὑποκρύπτεται ἄλλο, ἄγνωστον ἡμῖν, ἱστορικὸν γεγονὸς, τότε ἡ ὀλίγον ὕστερον τοῦ 385/4 π. Χ. χρονολογία φαίνεται λίαν πιθανή, ὡς ἤδη ἐπροτάθη, διότι τὸ ἔτος ἐκεῖνο ὁ Ἰφικράτης ἔστησεν ἐπιτυχῇ ἐνέδραν κατὰ τῶν Σπαρτιατῶν<sup>2</sup> λαβὼν ἴσως πληροφορίας ἀπὸ συμπαθοῦντας πρὸς τοὺς Ἀθηναίους Ἀβυδηνούς· τοῦτο εἶναι τὸ μόνον γεγονὸς τὸ συνδέον τὰς Ἀθήνας πρὸς τὴν Ἀβυδὸν παραμείνας πιστὴν εἰς τὴν μετὰ τῆς Σπάρτης συμμαχίαν, ἀφ' ἧς περιῆλθεν εἰς χειρὰς τῆς τὸ 411/0 π. Χ., καὶ μετὰ τὴν νίκην τοῦ Κόνωνος καὶ πολὺ μετὰ τὸ μνημονευθὲν συμβάν<sup>3</sup>.

Ἡ τέχνη τοῦ ἀναγλύφου δὲν φαίνεται ἀντιβαίνουσα πρὸς τὴν χρονολόγησιν ταύτην. Εἶναι καταφανεῖς αἱ παρθενώνειοι ἀπηχήσεις<sup>4</sup>, ἡ σχετικὴ δὲ χρονικὴ ἀπόστασις διαφαίνεται εἰς τὴν ἐλαφρὰν σχηματικὴν σκλήρυνσιν καὶ κάποιον καλλιγραφικὸν «μανιερισμόν» τοῦ ἀναγλύφου.

Πράγματι, ἡ ὀρθὴ ἀνδρική μορφή ἀπηχεῖ τὰς ἀντιστοιχοῦσας μορφὰς τῆς ζωφόρου τοῦ Παρθενῶνος<sup>5</sup>, ἡ δὲ καθημένη Ἀθηνᾶ—μετὰ τὴν πρὸς τὸν θεατὴν μερικὴν στροφὴν, τὴν πρὸς τὰ ὀπίσω στηριζομένην ἀριστεράν<sup>6</sup> καὶ τὴν ἀνυψωμένην δεξιάν—τὰς καθημένης θεότητος τῆς ἀνατολικῆς πλευρᾶς τῆς ζωφόρου<sup>7</sup>, ἀμεσώτερον δὲ τὴν ἐπὶ βράχου καθημένην Ἀθηνᾶν τῆς ΝΔ. γωνίας τοῦ θωρακίου τοῦ ναοῦ τῆς Νίκης<sup>8</sup>. Καὶ ὁ Ζεὺς

1 Ὁ τίτλος τῆς ἐπιγραφῆς μας, ἀποτελῶν μᾶλλον τίτλον ιδιοκτησίας καὶ οὐχὶ καθ'αυτὸ ἐπικεφαλίδα, ἀνήκει εἰς κατηγορίαν συχνοτάτην ἐπὶ τῶν μετ' ἀναγλύφου ψηφισμάτων (γενομένων ἐξόδοις τοῦ ἐνδιαφερομένου, βλ. BINNBÖSSEL, ἔ.ἀ.). βλ. IG I<sup>2</sup> 144 (+155) (πρὸ τοῦ 412 π.Χ., βλ. *Hesperia* 8, 1939, 65-69 ἀρ. 22, SEG 10, 108 LAMBRECHTS, ἔ.ἀ. ἀρ. 1, πρβλ. καὶ SEG 12, 33 καὶ 14, 40), 145 (424/3 ἢ 417/6+405/4, πρβλ. SEG 10, 82, LAMBRECHTS ἀρ. 3), 108 (410/09, βλ. BSA 46, 1951, 200-209 πίν. 23). Διὰ τὰ προξενικά ψηφίσματα βλ. καὶ P. MONCEAUX, *Les Proxénies Grecques*, Paris 1885, 87 σημ. 1 μετὰ πλείονα παραδείγματα.

2 ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ Ἑλληνικά IV, 8, 32-39 (βλ. εἰδικῶς παράγρ. 35).

3 Ἑ.ἀ. I 1, 5, 6 καὶ II 1, 18· III 1, 19· IV 8, 3, 5 καὶ V 1, 6-7 καὶ 25-26 καὶ VII 1, 27. βλ. χαρακτηριστικῶς καὶ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ XXII (Κατ' Ἀριστοκράτους) 158.

4 Διαπιστοῦνται ἀκόμη καὶ μέσῳ τῆς ἀγγειογραφίας· βλ. ἐπὶ παραδείγματι τὴν ὕδριαν τοῦ Ζωγράφου τῶν Λουομένων ἐν Κοπεγχάγῃ CVA (Danemark 4) Copenhagen 4 πίν. 154, 2, 155, 1 (J. D. BEAZLEY, ARV<sup>2</sup>

746, 67) καὶ τὰς παρατηρήσεις τοῦ SCHRÖDER ἐν JdI 30, 1915, 116, ἐνθα καὶ τὸ ἀγγεῖον ἀπεικονίζεται ἐν πίν. 3. βλ. ἀκόμη καὶ τὸν ἐν Ἀθήναις γαμικὸν λέρητα τοῦ Ζωγράφου τῆς Νεαπόλεως AM 32, 1907, 100 Beil. 1 εἰκ. 9 (ARV<sup>2</sup> 706, 30).

5 Πρβλ. εἰδικῶς A. H. SMITH, *The Sculptures of the Parthenon*, London 1910, πίν. 30, 1 (ἀριστ.)· βλ. ἀκόμη καὶ πίν. 32, 2.

6 Τὴν καταγωγὴν καὶ διασπορὰν τοῦ θέματος τῆς πρὸς τὰ ὀπίσω στηρίξεως τῆς χειρὸς ἔχει ἤδη μελετήσει, ὅχι ὁμοῦς ἐξαντλητικῶς, ἡ A. KALTENHAUSER, *Handwerkliche Gestaltung im attischen Grabrelief*, 1938, 12-14.

7 βλ. εἰδικῶς τὰς μορφὰς SMITH, ἔ.ἀ. πίν. 33 ἀρ. 25, πίν. 34 ἀρ. 29 (Ἡρα) καὶ 30 (Ζεὺς) καὶ πίν. 36 ἀρ. 40 (Ἀφροδίτη).

8 βλ. R. CAPRENTER, *The Sculpture of the Nike Parapet*, 1929, 57 καὶ 59 εἰκ. 11 καὶ 24. Πρβλ. ἐπίσης σ. 47 πίν. 9 (Ἀθηνᾶ καθημένη, ἀποκεκρουμένη ἄνω). Ἡ παλαιότερα βιβλιογραφία παρὰ CAPRENTER· βλ. ἀκόμη καὶ C. BLÜMEL, JdI 65/66, 1950/51, 153-5, θεωροῦντα τὰ γλυπτὰ τοῦ θωρακίου σύγχρονα πρὸς τὸ

τῆς μεταξὺ Ἀθηνῶν καὶ Ἀργους συνθήκης τοῦ 417/6 π.Χ.<sup>1</sup> ἔχει στάσιν παρεμφερῆ καὶ ἀντίστοιχον ἀνύψωσιν χειρὸς. Ἀθηνᾶν καθημένην κατ' ἀνάλογον τρόπον ἐπὶ βράχου βλέπομεν καὶ ἐπὶ τεμαχίου ἐπιτίτλου ἀναγλύφου χρονολογουμένου εἰς τὸ τέλος τοῦ 5<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος<sup>2</sup>. Τὴν κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 4<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος διάδοσιν τοῦ τύπου δεικνύει τὸ ἐν τῷ Ἱερῷ τῆς Ἐπιδαύρου χρυσελεφάντινον λατρευτικὸν ἄγαλμα τοῦ Ἀσκληπιοῦ καὶ τὰ ἐκ τούτου ἀπορρέοντα ἐξ Ἐπιδαύρου<sup>3</sup> καὶ Ἀθηνῶν<sup>4</sup> ἀναθηματικά ἀνάγλυφα.

Ἐν τῷ πλαισίῳ τῶν ἔργων τούτων φυσικὴ ἔρχεται ἡ μεταξὺ 385 καὶ 380 τοποθέτησις τοῦ δημοσιευομένου ἀναγλύφου, τοῦ ὁποῖου ἡ προσήλωσις πρὸς ὀλίγον παλαιότερα πρότυπα θὰ πρέπη ν' ἀποδοθῇ εἰς τὸν βιοτεχνικώτερον χαρακτῆρά του, φανερόν εἰς τὴν μετριωτέραν ποιότητα τῆς ἐργασίας (ὁρατὴν ἰδίᾳ εἰς τὴν δι' ἐγγαράξεως σχεδὸν μόνον ἀπόδοσιν τῶν δακτύλων τῆς ἀριστερᾶς χειρὸς τῆς Ἀθηνᾶς).

ΣΕΦΑΦΕΙΜ Ι. ΧΑΡΙΤΩΝΙΔΗΣ

μεγαλύτερον μέρος τῶν ἀναγλύφων τῆς ζωφόρου τοῦ ναοῦ τῆς Νίκης καὶ χρονολογοῦντα ἀμφότερα ὀλίγον μετὰ τὴν συνομολόγησιν τῆς Νικαίου Εἰρήνης (420 π.Χ.). Πρὸς τὴν μορφήν ταύτην τοῦ θωρακίου τῆς Νίκης συγγενεύουν στενῶς ἡ ἐν ἀντιγράφοις μόνον σφζομένη «Ὀλυμπιάς» (H. S. JONES, A Catalogue of the Ancient Sculptures... Museo Capitolino, 1912, 214-5 ἀρ. 84 πίν. 53· βλ. καὶ ΚΑΛΤΕΝΧΑΥΣΕΡ, ἔ.ἀ.) καὶ ἐν ἀρίστης τέχνης ἀνάγλυφον ἐν τῷ παλαιῷ μουσεῖῳ τοῦ Βερολίνου (JdI 30, 1915, 121 σημ. 2 πίν. 5, C. BLÜMEL, Katal. Berlin III K81 πίν. 70· ἡ καλυτέρα φωτογραφία παρὰ Th. v. SCHEFFER, Die Kultur der Griechen, Köln 1955, εἰκ. 184), καθὼς καὶ τὸ μέγα ἐν Βραυρῶνι ἐσχάτως ἀνευρεθὲν ἀνάγλυφον (βλ. Τὸ Ἔργον τῆς ἐν Ἀθῆναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας κατὰ τὸ 1958, Ἀθῆναι 1959, 35 εἰκ. 35 σ. 33 καὶ BCH 83, 1959, 596 πίν. 31 ἄνω).

Χαλαρωτέρα εἶναι ἡ συνάφεια πρὸς ἐπιτύμβια ἀνάγλυφα, ὡς τὸ τῆς Φαιναρέτης (A. CONZE, Die attischen Grabreliefs, ἀρ. 104 πίν. 39, H. DIPOLDER, Die attischen Grabreliefs, München 1931, 24 πίν. 17), τῆς Φίλουσας (ΑΕ 1916, 7 εἰκ. 2, DIPOLDER, ἔ.ἀ. πίν. 18) καὶ τῆς Φρασικλείας (CONZE, ἔ.ἀ. ἀριθ. 289 πίν. 67, DIPOLDER, ἔ.ἀ. 25 πίν. 18).

1 Βλ. ἀνωτ. σ. 85 σημ. 1.

2 WALTER, ἔ.ἀ. ἀριθ. 75, ὅστις σημειοῖ ἤδη τὴν συγγένειαν πρὸς τὰ γλυπτὰ τοῦ θωρακίου καὶ παραβάλλει καὶ τὸ ὑπ' ἀριθ. 77 (μὴ εἰκονιζόμενον).

3 ΣΒΟΡΩΝΟΣ, ἔ.ἀ. πίν. 31 ἀριθ. 173, 174.

4 Ἔ.ἀ. σ. 258-9 πίν. 36 καὶ 38, 1 (ἀριθ. 1335 καὶ 1339). Στενῶς συγγενεῦει πρὸς τὰ ἀνάγλυφα ταῦτα καὶ ἡ στήλη τοῦ Ἐπιχάρους, CONZE, ἔ.ἀ. ἀριθ. 700 πίν. 136 (IG II<sup>2</sup> 6972), ὡς ἡ ΚΑΛΤΕΝΧΑΥΣΕΡ, ἔ.ἀ. 14, παρετήρησεν ἤδη.

## ΣΥΜΒΟΛΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΑΝ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΑΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

Κατὰ τὰς ἀνασκαφὰς τοῦ ἔτους 1953 ἀνευρέθη εἰς Δωδώνην ἡ σπουδαιότερα καὶ ἀρχαιότερα μέχρι σήμερον λιθίνη στήλη, περιέχουσα δύο ψηφίσματα τοῦ Κοινοῦ τῶν Μολοσσῶν ἐπὶ βασιλείᾳ Νεοπτολέμου τοῦ Ἀλκέτα (370-368 π.Χ.), δημοσιευθεῖσα ὑπὸ τοῦ διευθύνοντος τὴν ἀνασκαφὴν, ἀειμνήστου καθηγητοῦ Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΟΥ<sup>1</sup>. Ἡ ἐπιγραφὴ ἀνευρέθη λοξῶς κεκλιμένη ἐντὸς τοῦ οἰκοδομήματος Ε', παρὰ τὴν ΝΔ. γωνίαν, τὸ ὁποῖον εἰς τὴν ὑπὸ δημοσίευσιν μελέτην περὶ Δωδώνης ταυτίζομεν μετὰ βεβαιότητος πρὸς τὴν *ιεράν οἰκίαν* (ΠΟΛΥΒ. IV 67, 2).

Ἔνεκα τοῦ τοπογραφικοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ μερικῶν ἄλλων ἀξιοσημειώτων συμπερασμάτων ἐθεωρήσαμεν σκόπιμον, ὅπως ἐκθέσωμεν ἐνταῦθα τὰς παρατηρήσεις μας<sup>2</sup>.

Ἡ ἐπιγραφὴ, εἰς τὴν ὁποίαν προσάγομεν μίαν μόνον διόρθωσιν, ὀφειλομένην εἰς τὸν συνάδελφον κ. P. FRANKE<sup>3</sup>, ἔχει ὡς ἑξῆς:

*Ἀγαθᾷ τύχᾳ. Βασι-  
λεύοντος Νεοπτολέμου  
τοῦ Ἀλκέτα Φιλίστα τῇ Ἀντι-  
μάχου γυναικὶ ἐξ Ἀρρώνου  
ἐδόθη πολιτεία, αὐτῇ  
καὶ ἐκγόνοις, ἐπὶ προστάτα  
Μολοσσῶν Εἰδύμμα  
Ἀρκιᾶνος, γραμματέος  
Ἀμφικορίου Ἀρκιᾶνος, δα-  
μοργῶν Ἀνδροκάδεος  
Ἀρκιᾶνος Εὐρυμεναίων<sup>4</sup>*

1 ΑΕ 1956, σ. 1-13. Ἐπανεξεδόθη ὑπὸ Κ. MURAKAWA, Historia 6, 1957, σ. 393-94.

2 Πρὸβλ. καὶ παρατηρήσεις G. DAUX, ὅστις τὴν λ. Δαυτίου ὀρθῶς ἐρμηνεύει ὡς ὄνομα μηνός, ὅτε ἐγένετο τὸ ψήφισμα, καὶ ὅχι ὡς τὸ ὄνομα ἐνδεκάτου δαμοργοῦ, P. LÉNÉQUE, RÉG 1957, σ. 495 κ.ἐξ., P. FRANKE, Die Antiken Münzen von Epirus I, κεφ. Die Ethnestoi (ὑπὸ ἐκτύπωσιν). Ὅφειλω θερμὰς εὐχαριστίας εἰς τὸν φίλον κ. P. Franke, διότι προθύμως ἔθεσεν εἰς τὴν διάθεσίν μου τὸ χειρόγραφον τοῦ κεφαλαίου τούτου. Τὸ ὑπὸ ἐκδοσιν βιβλίον περὶ τῶν νομισμάτων τῆς Ἠπείρου, τὸ ὁποῖον περιέχει ἐκτὸς τῶν νομισμάτων καὶ παρατηρήσεις περὶ τῶν λατρεῶν τῆς Ἠπείρου, ἀναμένεται μετὰ μεγάλης προσδοκίας.

3 Εἰς τὸ κεφάλαιον Die Ethnestoi τῆς ὑπὸ ἐκτύπωσιν μελέτης του προτείνει δεδικαιολογημένως τὴν διόρθωσιν τοῦ ἐθνικοῦ ΕΘΝΕΣΤΩΝ, ἄλλως ἀμαρτύρου, εἰς ΕΘΝΕΣΤΩΝ.

4 Ὁ ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗΣ, ἔ.ἀ. σ. 4, παρατηρεῖ ὅτι, ἐνῶ ὁ προστάτης καὶ ὁ γραμματεὺς δηλοῦνται διὰ τοῦ φυλετικοῦ μόνον, ὁ πρῶτος δαμοργὸς χαρακτηρίζεται διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ φύλου καὶ τῆς πόλεως (Ἀρκιᾶνος Εὐρυμεναίων). Εἶναι δυνατόν ὅμως τὸ Εὐρυμεναίων νὰ συσχετισθῇ καὶ πρὸς τοὺς τρεῖς προηγουμένους ἄρχοντας, τὸν προστάτην, τὸν γραμματέα, καὶ τὸν α' δαμοργόν, καθ' ὃν τρόπον καὶ εἰς τὰς ἐπιγραφὰς 1347 (Ὁμφαλες Χιμώλιοι), 1349 (Ταλαιᾶνες), 1350 (Κολπαῖτοι), 1356 (Φοινατοί), 1358, 1360 (Τριπολίισιοι), Ἠπ. Χρον. 1935, σ. 248,3 (Ὁρεστοὶ Μολοσσοί). Ἐν τοιαύτῃ ὅμως περιπτώσει ὀρθότερα θὰ ἦτο ἡ διατύπωσις, ἐπὶ προστάτα Μολοσσῶν Εἰδύμμα, γραμματέος Ἀμφικορίου, δαμοργῶν Ἀνδροκάδεος, Ἀρκιᾶνον Εὐρυμεναίων. Ἀλλὰ ἡ φραστικὴ αὕτη ἀτέλεια δὲν εἶναι ἡ μοναδικὴ εἰς τὴν ἐπιγραφὴν ταύτην (ἰδὲ σχετικῶς Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗΣ, ἔ.ἀ. σ. 4).



*Λαφύργα Τριπολιτῶν,  
Εὐστράτου Κελαίθων,  
Ἀμυνάνδρου Πειάλων,  
Σάβωνος Γενοαίων, Δείνων  
Ἐθνεστῶν, Ἀγέλαος Τριφυλ-  
ᾶν, Θοῖνος Ὀμφάλων, Κάρτομος  
Ὀνοπέρων, Δαμοίτας Ἀμύ-  
μων, Δαινίου.*

*Ἀγαθᾷ τύχῃ. Βασιλεύον-  
τος Νεοπιτόλεμου τοῦ Ἀλκ-  
έτα Φιντοῦς γενεᾷ ἐξ Ἀρ-  
ρώνου ἐδόθη πολιτεία, αὐτῇ  
καὶ ἐγγόνοις, ἐπὶ προστάτα  
Μολοσσῶν Εἰδύμα Ἀρκτᾶνος,  
γραμματέος Ἀμφικορίου Ἀρκτ-  
ᾶ]νος, δαμοργῶν Ἀνδροκάδεο-  
ς] Ἀρκτᾶνος Εὐρυμεναίων, Λαφ-  
ύργα Τριπολιτῶν, Εὐστράτου  
Κελαίθων, Ἀμυνάνδρου Πει-  
άλων, Σάβων Γενφαίων, Δείν-  
ων.*

Διὰ τοῦ ψηφίσματος τούτου λοιπὸν τοῦ Κοινοῦ τῶν Μολοσσῶν ἐπὶ βασιλείᾳ τῶν Μολοσσῶν Νεοπιτόλεμου τοῦ Ἀλκέτα ἐδόθησαν εἰς δύο γυναῖκας καὶ εἰς τοὺς ἀπογόνους αὐτῶν ἐκ τῆς ἀγνώστου πόλεως Ἀρρώνου<sup>1</sup> πολιτικά δικαιώματα ἐπὶ προστάτου τῶν Μολοσσῶν Εἰδύμα Ἀρκτᾶνος καὶ γραμματέος τοῦ Ἀμφικορίου, ἐπίσης Ἀρκτᾶνος. Ἔπονται εἰς τὸ ψήφισμα κατὰ σειρὰν τὰ ὀνόματα 10 ἀρχόντων, τῶν Δαμιοργῶν, χαρακτηριζομένων διὰ τοῦ ἐθνικοῦ των ὡς ἐξῆς: 1) Ἀρκτᾶν ἐκ τῆς πόλεως

1 Ὑπὸ τὸ ὄνομα Ἀρρων ἀναφέρεται ὁ οἰκιστὴς τῆς Ψωφίδος τῆς ΒΔ. Ἀρκαδίας, καλουμένης παλαιότερον Φηγίας (ΠΑΥΣ. VIII 24,1. 24,8). Ψωφίς ἀπαντᾷ ἐπίσης εἰς τὰς βορείους ἀκτὰς τῆς Ἀττικῆς ὑπὸ τὴν μορφὴν Ψαφίς, τύπος ὁ ὁποῖος ἀνήκει εἰς τὴν γλωσσικὴν περιοχὴν τῶν Γραῶν τῆς Βοιωτίας (ΣΤΡΑΒ. IX 399, WILAMOWITZ, Hermes 21, 108). Ἡ Ἀρκαδικὴ Ψωφίς - Φηγία ἐνθυμίζει τὴν λατρείαν τῆς Φηγού ἐν Δωδώνῃ, ἡ δὲ Βοιωτικὴ τῶν Γραῶν τοὺς Γραῖας ἢ Γραικούς, τοὺς παλαιότερους κατοίκους τῆς περιοχῆς τῆς Δωδώνης, ἐξ ὧν πιθανῶς καὶ οἱ Γραῖες τῆς Βοιωτίας (ΑΡΙΣΤ. Μετεωρ. I 353a, ΠΑΡΙΟΝ ΜΑΡΜΑΡΟΝ I 11, ΗΣΙΟΔ. Ἀπόσπ. 24 Rzsch, ΣΤΕΦΑΝ. ΒΥΖΑΝΤ. ἐν λ. Γραικός· ὁ Ἕλλην... ὁ Θεσσαλὸς υἱός. Ἔχομεν λοιπὸν δύο Ψωφίδας, τὴν Βοιωτικὴν καὶ τὴν Ἀρκαδικήν, τῶν ὁποίων ἔμμεσος σχέσις πρὸς

τὴν Ἡπειρον δὲν ἀποκλείεται. Τῆς Ἀρκαδικῆς, καλουμένης καὶ Φηγίας, οἰκιστὴς ἀναφέρεται ὁ Ἀρρων, ἐπώνυμος πιθανώτατα πόλεως Ἀρρώνου. Ἀρρων ἐπίσης εἶναι καὶ εἰς τῶν υἱῶν τοῦ Κλυμένου τοῦ Ὀρχομενοῦ τῆς Βοιωτίας (ΠΑΥΣ. IX 37,1), πιθανώτατα καὶ οὗτος ἐπώνυμος πόλεως, διότι καὶ τὰ πλεῖστα ὀνόματα τῶν ἀδελφῶν του (Στράτιος, Πύλεος, Ἀζεύς, Ἐργίνος) εἶναι ὀνόματα ἐπωνύμων ἡρώων. Ἐκ τῆς ἐπιγραφῆς βεβαιούται ἡδὴ ὑπαρξίς πόλεως Ἀρρώνου, τῆς ὁποίας οἰκιστὴς δύναται νὰ θεωρηθῇ Ἀρρων τις. Ἐὰν ἐπομένως δὲν πρόκειται περὶ Βοιωτικῆς ἢ Ἀρκαδικῆς πόλεως (πρβλ. SGDI 1338 καὶ 1345, Ἡπειρ. Χρον. 1935, σ. 245 κ.ἐξ.), ἡ ὑπόθεσις, ὅτι τὸ Ἀρρωνον τοῦ ψηφίσματος πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ἡπείρου (πρβλ. ψηφίσματα 1336, 1341), δὲν στερεῖται βάσεως.

τῶν Εὐρυμενῶν 2) Τριπολίτης 3) Κέλαιθος 4) Πείαλος 5) Γενοαῖος 6) Ἐθνεστός 7) Τριφύλας 8) Ὀμφαλος 9) Ὀνόπερνος 10) Ἀμυμνος. Ἀκολουθεῖ ἡ λέξις κατὰ γενικὴν Δατυίου, δηλοῦσα τὸν μῆνα, ὅτε ἐγένετο τὸ ψήφισμα <sup>1</sup>.

Εὐθύς ἐξ ἀρχῆς παρέχεται ἡ ἐντύπωσις ὅτι ἡ σειρὰ τῶν ὀνομάτων τῶν δαμιοργῶν ἀκολουθεῖ τὴν γεωγραφικὴν διάταξιν τῶν φύλων τούτων ἐν σχέσει πρὸς τοὺς Μολοσσούς, διότι οἱ μὲν Ἀρκτᾶνες, οἱ Τριπολίται, οἱ Πείαλες καὶ οἱ Γενοαῖοι κατεῖχον τὰ ἀνατολικά διαμερίσματα τῆς Ἠπειροῦ, ἐπὶ τῆς Θεσσαλικῆς Ἑστιάωτιδος, οἱ Τριφυλάι εὐρίσκοντο πρὸς βορρᾶν, εἰς τὴν νότιον Παραναίαν, οἱ δὲ Ἀμυμνοὶ καὶ οἱ Ὀνόπερνοι εἰς τὴν Δ. Ἠπειρον, τὴν Θεσπρωτίαν (εἰκ. 1). Ἐπιβεβαίωσις τῆς ἀπόψεως ταύτης θὰ ἔχῃ ὡς ἀποτέλεσμα τὸν περίπου καθορισμὸν τοῦ χώρου τῶν λοιπῶν ἀγνώστου θέσεως φύλων τῆς ἐπιγραφῆς, τῶν Κελαιθῶν, τῶν Ἐθνεστῶν, τῶν Ὀμφάλων, καὶ τὴν ἀκριβεστέραν τοποθέτησιν τῶν λοιπῶν (Γενοαίων, Τριφυλῶν, Ὀνοπέρων, Ἀμύμνων).

Ἀγνοοῦμεν εἰς ποῖον μεγαλύτερον φύλον ἀνήκον οἱ Ἀρκτᾶνες, τοὺς ὁποίους ὁ ΡΙΑΝΟΣ εἰς τὸ δ' βιβλίον τῶν Θεσσαλικῶν ὀνομάζει Ἠπειρωτικὸν φύλον <sup>2</sup>. Ἐκ τῆς ἐπιγραφῆς βεβαιοῦται ὅτι οὗτοι κατεῖχον τὴν περὶ τὰς Εὐρυμενᾶς ἢ Ἐρυμνᾶς περιοχὴν, τῆς ὁποίας ἡ ἀκριβὴς θέσις εἰς τὴν δυτικὴν Θεσσαλίαν δὲν εἶναι ἐπακριβῶς γνωστὴ <sup>3</sup>. Ὁ ΛΙΒΙΟΣ (XXXIX 25, 3) μνημονεύει ταύτην μετὰ τῆς Τρίκκης καὶ τῆς Φαλωρείας, τῆς τελευταίας τοποθετουμένης εἰς τὰς ΒΑ. κλιτῆς τοῦ Κερκετίου ὄρους (Κόζιακας, εἰκ. 1), μεταξὺ τῶν χωρίων Πρεβέντα καὶ Σαρακίνα <sup>4</sup>. Κατὰ τὸν PHILIPPSON ἡ πόλις ἔκειτο πλησίον τῶν Γόμφων (Μουζάκι) <sup>5</sup>. Ὁρθότερα, ὡς θὰ ἴδωμεν, εἶναι ἡ τοποθέτησίς της, ἐπομένως καὶ τῶν Ἀρκτάνων, εἰς τὴν μεταξὺ τῶν Γόμφων καὶ τῆς Ἰθώμης (Φανάρι) περιοχὴν.

Οἱ Τριπολίται ἢ Τριπόλισσοι ἦσαν κατὰ ΡΙΑΝΟΝ ἐξ Ἠπειρωτικῶν φύλων <sup>6</sup>. Ἡ θέσις των εἶναι ἀμφισβητήσιμος <sup>7</sup>. Εἰς προγενεστέραν μελέτην <sup>8</sup> ὑπεστηρίξαμεν ὅτι ἡ πόλις αὕτη εἶναι Περγραιβική, εὐρισκομένη εἰς τὴν παλαιὰν κοιτίδα τῶν Περγραιβῶν,

1 G. DAUX, ἔ. ὅ., πρβλ. καὶ J. ROBERT - L. ROBERT, RÉG 71, 1958, σ. 260.

2 ΣΤΕΦ. ΒΥΖ. ἐν λ., Ἀρκτᾶνες . . . ἔθνος Ἠπειρωτικόν· Ριανὸς δ' Θεσσαλικῶν, F. GR. HIST. III A, 265, 13. Σχετικῶς HIRSCHFELD, RE II, στ. 1170.

Τὸ φύλον ἀπαντᾷ ἐκ νέου εἰς τὴν περίπου σύγχρονον ἐπιγραφὴν τῶν Συναρχόντων ἐκ Δωδώνης, Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΔΗΣ, Ἑλληνικά 15, 1957, σ. 249, στ. 11 καὶ σ. 251 - 252.

3 ΣΤΕΦ. ΒΥΖ. ἐν λ. Εὐρυμεναί, πόλις Θεσσαλίας, Ἐκαταῖος Εὐρώπη. ὁ πολῖτης Εὐρυμένιος ὡς Κλαζομένιος. Ὁ P. LÉNÉQUE, RÉG 70, 1957, σ. 496 κ.ἑξ. (πρβλ. τοῦ αὐτοῦ, Pyrrhos 1956, σ. 102 καὶ ὑποσ. 4, ἐνθα ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία), ἀμφισβητεῖ τὸ ἐνδεχόμενον, ὅτι αἱ Εὐρυμεναὶ τῆς ἐπιγραφῆς καὶ ἡ ὑπὸ τοῦ ΔΙΟΔΩΡΟΥ (XIX 88) ἀναφερομένη Ἠπειρωτικὴ πόλις Εὐρυμεναί, εἰς τὴν ὁποίαν κατέφυγεν ὁ ἐγκαταλειφθεὶς ὑπὸ τοῦ στρατεύματος Μολοσσὸς βασιλεὺς Ἀλέκτας Β', υἱὸς τοῦ Ἀρύββα, ἡττηθεὶς ὑπὸ τοῦ Λυκίσκου (312 π.Χ.), στρατηγοῦ τοῦ Κασσάνδρου ἐν Ἀκαρνανίᾳ, εἶναι μία καὶ ἡ αὕτη πόλις. Σχετικῶς ὁμοῦς ἰδὲ καὶ κατωτ. σ. 100,1.

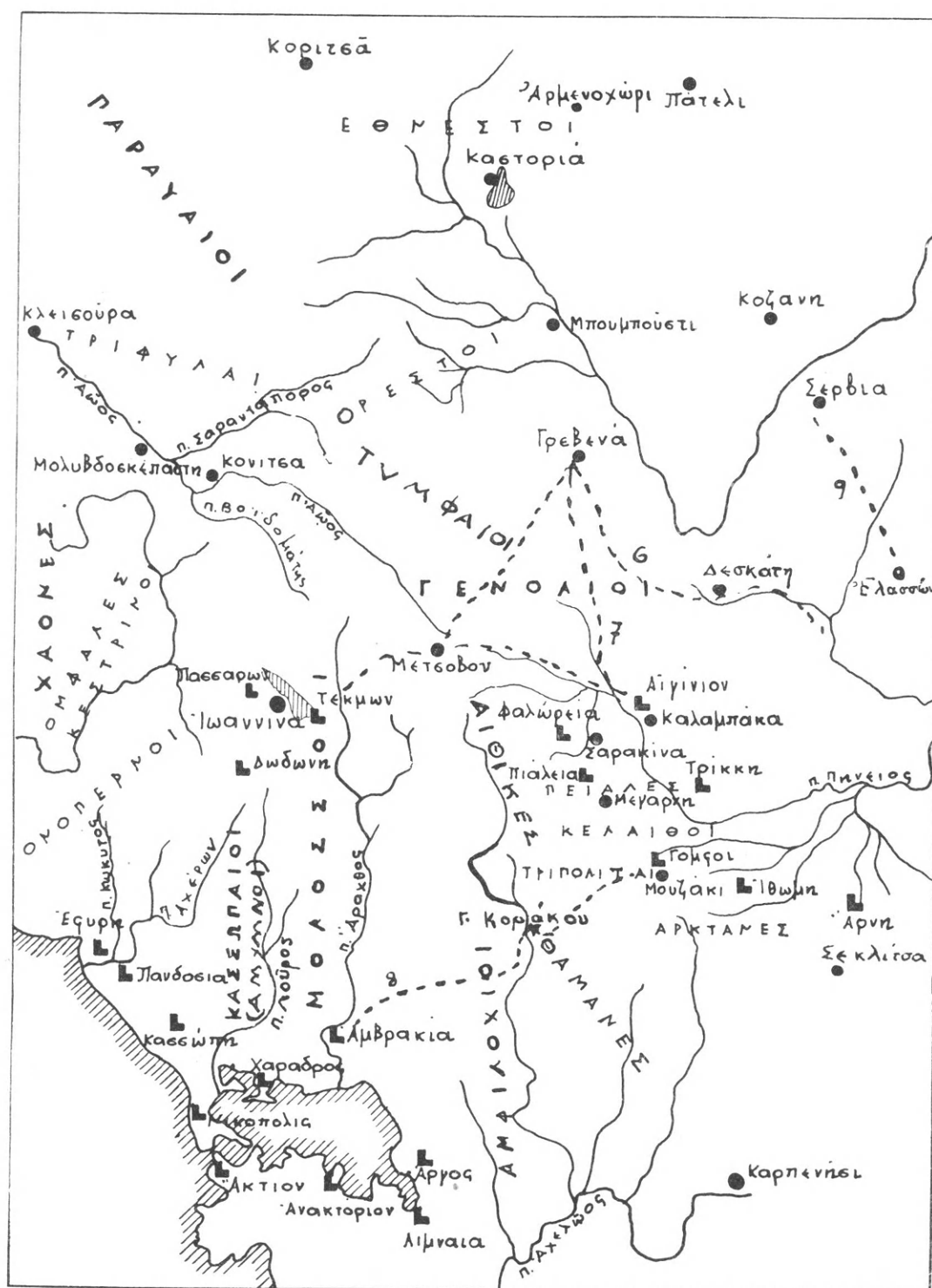
4 FR. STÄHLIN, Das Hellenische Thessalien, 1924, σ. 123 - 24, A. PHILIPPSON, Die griechischen Landschaften, 1956, I. 1, σ. 32 καὶ 275. Κατὰ Stählin ἡ βορειότερα τῶν τριῶν ἀρχαίων πόλεων ἐπὶ τοῦ ἀνατολικοῦ Κερκετίου εἶναι ἡ Φαλώρεια, τὴν ὁποίαν πρῶτην προσέβαλεν ὁ Φλαμινῖος (198 π.Χ.), προερχόμενος ἐξ Ἠπειροῦ διὰ τοῦ Ζυγοῦ. Ἡ ἀμέσως νοτιώτερα, ἐπὶ τοῦ προβούνου Σκούμπε, ταυτίζεται γενικῶς πρὸς τὴν πόλιν Πιάλεια. Ὁ KIRSTEN, RE XIX, 2, στ. 1749, ἐνθα καὶ ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία, τοποθετεῖ τὴν Φαλώρειαν δύο ὥρας νοτιώτερον, ἐνθα ἡ Πιάλεια.

5 A. PHILIPPSON, ἔ. ὅ. σ. 275, 1, μεταξὺ τῶν ἐρειπίων Σκλάταινας, Ριζώματος καὶ Ἀρδάνι.

6 ΣΤ. ΒΥΖ. Τριπόλισσοι· ἔθνος Ἠπειρωτικόν, οὗς καὶ Τριπολισίους καλεῖ Ριανὸς ἐν τῷ ἰσ', F. GR. HIST. III A, 265, 27. Τὸ ἐθνικὸν λοιπὸν Τριπόλισσοι, -ίσσιος, -ίτης, πρβλ. καὶ Ἑλληνικά ἔ. ὅ., σ. 249 καὶ 255, SGDI 1360. Ὁ ΠΑΙΝΙΟΣ N.H IV 2 τοὺς ὀνομάζει Ἠπειρώτας.

7 PHILIPPSON, ἔ. ὅ. σ. 75 κ.ἑξ., KIRSTEN, αὐτ. II. 1, σ. 218.

8 ΑΕ 1956, σ. 150, ὑποσ. 4.



Εικ. 1. Χάρτης δεικνύων την θέσιν τῶν ὑπὸ τὴν ἐπιρροὴν τῶν Μολοσσῶν ὑπαγομένων φύλων τῆς Ἠπείρου κατὰ τὸ α' ἡμῖς τοῦ 4ου π.Χ. αἰῶνος.

φύλου μὴ Μολοσσικοῦ, κατέχοντος ἀρχήθην περιοχὴν ἐπὶ τῆς ἀνατολικῆς Πίνδου <sup>1</sup>. Εἰς

<sup>1</sup> PHILIPPSON, ἔ.ἀ. II, 1, σ. 188, πβλ. καὶ KIRSTEN, ἀντ. σ. 205, H. TREIDLER, Epirus im Altertum, 1917, σ. 34-35.

τὸν Νεῶν Κατάλογον (B 748) μνημονεύονται μετὰ τῶν Ἐνιήνων (Αἰνιάνων) ὑπὸ κοινὸν ἀρχηγόν, τὸν Γουνέα. Ἡ ἀκριβεστέρα θέσις πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ πιθανῶς εἰς τὴν μεταξὺ Ἰθώμης καὶ Τρίκκης περιοχὴν<sup>1</sup>, ἐπομένως πρὸς Β. ἢ ΒΑ. τῶν Ἀρκτάνων, διότι κατὰ ΣΤΡΑΒΩΝΑ (ΙΧ 434, πρβλ. καὶ Χ 446) οἱ Περραιβοὶ εὐρίσκοντό ποτε εἰς τὴν δυτικὴν Ἑστιαιώτιδα, περὶ τὴν Τρίκκην καὶ τὴν Ἰθώμην. Κατὰ τὸν γεωγράφον (ΙΧ 434) τὸ ὄρος Πίνδος πρὸς ἄρκτον μὲν τὴν Μακεδόνων, πρὸς ἐσπέραν δὲ Περραιβοὺς μετανάστας ἀνθρώπους ἔχον.... Τοῦτο δὲ πάλιν ἐνισχύεται ἐκ τοῦ σχολίου εἰς ΠΙΝΔΑΡΟΝ, Πυθιον. Ι 66, ἔνθα ἡ Πίνδος χαρακτηρίζεται ὡς *Περραιβῶν ὄρος*<sup>2</sup>. Μετὰ τὴν εἰσβολὴν μετεκινήθησαν πρὸς ΒΑ. καὶ Ἀν.<sup>3</sup>

Οἱ Κέλαιθοι ἢ Κελαιθεῖς ὡσαύτως εἶναι κατὰ τὸν ΡΙΑΝΟΝ φύλον Θεσπρωτικόν<sup>4</sup>. Ὁ NILSSON ἀμφισβητεῖ τοῦτο, διότι οἱ εἰς τὴν δυτικὴν Θεσσαλίαν οἰκοῦντες δυσκόλως θὰ ὑπήγοντο εἰς τὴν Θεσπρωτίαν<sup>5</sup>. Ὁ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΝΗΣ τοὺς καταλέγει μετὰ τῶν Θεσπρωτῶν, παραμείναντας ἐκεῖ κατὰ τὴν μετανάστευσιν τῶν Θεσπρωτῶν Θεσσαλῶν ἐξ Ἡπείρου πρὸς τὴν Θεσσαλίαν<sup>6</sup>. Δὲν εἶναι γνωστὸς ὁ περίπου γεωγραφικὸς χῶρος τούτων εἰς τὴν Δ. Ἑστιαιώτιδα<sup>7</sup>.

Οἱ Πείαλες· τὸ ἐθνικὸν ἀπαντᾷ εἰς τὴν γενικὴν Πείαλος<sup>8</sup>. Ἡ πόλις Πιάλεια ταυτίζεται ὀρθῶς μὲ τὰ ἐρείπια τοῦ Σκούμπε ἢ Παλαιοκάστρου ἐπὶ τοῦ ἀνατολικοῦ προβούνου Σκούμπε, ὑπὸ τὸ Κερκέτιον, μεταξὺ τῶν χωρίων Νικλίτσι καὶ Μεγάρχη<sup>9</sup>.

Ἐπειδὴ κατὰ τὴν ἀρχαιότεραν παράδοσιν ὁ βασιλικὸς οἶκος τῶν Μολοσσῶν ἀνῆγε τὴν καταγωγὴν του εἰς τὸν Νεοπτόλεμον καὶ τὴν Ἀνδρομάχην, μέσφ τοῦ υἱοῦ τῶν Πιέλου<sup>10</sup>, ἐθεωρήθησαν οἱ Πείαλες ὑπὸ τῆς μεταγενεστέρας γραμματείας καὶ τῶν νεωτέρων ἐρευνητῶν ὡς Μολοσσοί<sup>11</sup>.

1 Περὶ τῆς Ἰθώμης - Φαναρίου ἰδὲ STÄHLIN, ἔ. ἀ. σ. 129. PHILIPPSON, ἔ. ἀ. Ι. 1, σ. 61.

2 Κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ ΣΤΡΑΒΩΝΟΣ, ΙΧ 442—τῶν Περραιβῶν—*νυνὶ δὲ μικρόν ἢ οὐδὲν ἔχοντος σώζεται... τὸ δὲ πολὺ μέρος εἰς τὰ περὶ τὴν Ἀθαμανίαν ὄρη καὶ τὴν Πίνδον ἐξέπεσε*. Πρβλ. καὶ PLIN. N.H. IV 1, 2: *Perrhaebi, quorum mons Pindus*.

3 Περίπλοκος καὶ ἀπίθανος εἶναι ἡ νεωτέρα ἄποψις τοῦ H. TREIDLER, Archiv für Anthropologie N.F. 17, 1919, σ. 106-7, κατὰ τὴν ὁποίαν, ἐκδηλωθείσης ἀντιδράσεως κατὰ τῶν Ἰλλυριῶν εἰσβολέων (Χαόνων;), ἐπανεκάμψαν εἰς τὰς παλαιὰς τῶν ἐστίας οἱ περὶ τὴν Σκοτοῦσαν τῆς Πελασιώτιδος πρόσφυγες τῆς Δωδώνης καὶ μετ' αὐτῶν οἱ Περραιβοί, ἀνταλλάξαντες τὴν εὐφορὸν Θεσσαλίαν μὲ τὴν ἄγονον Πίνδον.

4 ΣΤ. BYZ. ἐν λ. *Κέλαιθοι, ἔθνος Θεσπρωτικόν, προσεχὲς τῇ Θετταλίᾳ*. Ριανὸς δ'. Ἀπαντᾷ εἰς τὰς ἐπιγραφὰς 1354, 1355, 1359, 1365 καὶ Ἑλληνικά ἔ. ἀ. σ. 249 καὶ σ. 255. Τὸ ἐθνικὸν καὶ *Κελαιθεῖς* (ΣΤΕΦ. BYZ., αὐτ.), F. GR. HIST. III A, 265, 18.

5 Studien zur Geschichte des alten Epeiros, 1909, σ. 48-49.

6 ΑΕ 1956, σ. 10.

7 Ἡ ὑπὸ τοῦ ΣΤΕΦ. BYZ. παρὰ τὴν Ἀρην ἀναφερομένη πόλις *Κελαίθρα* (ἐν λ.) ἢ ἄλλως *Κελαίθαι*, BCH 45, 1921, σ. 16 III, 28 καὶ σ. 53, 1 καὶ SGDI 1756: *Κε-*

*λαίθρα*], τοποθετεῖται εἰς τὰ ἐρείπια τῆς Σεκλίτσας, ἐπὶ τῆς δεξιᾶς ὁχθῆς τοῦ Καρούμπαλη, νοτίως τῆς Καρδίτσας, STÄHLIN, ἔ. ἀ. σ. 132, 3 καὶ ὑποσ. 1, ἥτις ὁμως, ὑπὸ τοῦ A. PHILIPPSON, ἔ. ἀ. σ. 61 καὶ σ. 291, 1, τοποθετεῖται βορειοανατολικῶς, ἐγγὺς τοῦ Καστρίου παρὰ τὸ χωρίον Ἑρμίτσι. Εἰς τὴν Σεκλίτσαν ὁ PHILIPPSON, αὐτ. σ. 61 καὶ 291, 1 τοποθετεῖ τὴν πόλιν *Καλλίθερα*. Ὁ FR. BECHTEL, Die Griechischen Dialekte, II σ. 73, πρβλ. καὶ σ. 86, θεωρεῖ τὴν λέξιν ἀπλολογίαν τοῦ *Κελαίνεθος*. Ἀπαντᾷ εἰς τὰς ἐπιγραφὰς 1352, Ἡπ. Χρον. 1935, σ. 245, 1, Ἑλληνικά ἔ. ἀ.

8 Περὶ τοῦ φύλου τούτου καὶ τῆς σχέσεώς του πρὸς τὸ μυθολογικὸν γενεαλογικὸν δένδρον τῶν Μολοσσῶν, M. NILSSON, Studien, σ. 24 κ. ἐξ. καὶ 54, τοῦ αὐτοῦ, Cults, Myths, Oracles and Politics in Ancient Greece, 1951, σ. 106 κ. ἐξ., H. TREIDLER, Archiv ἔ. ἀ. σ. 106, 4-5. LENK, RE XVI, 1, στ. 17, G. CROSS, Epirus, σ. 7 καὶ 101, C. BOTTIN, Le Musée Belge 29, 1925, σ. 71.

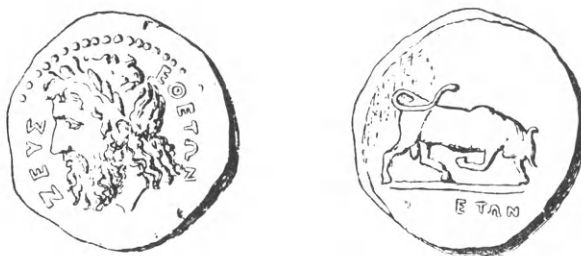
9 ΣΤΕΦ. BYZ. ἐν λ. *Πιάλεια*, FR. STÄHLIN, ἔ. ἀ. σ. 123-4, A. PHILIPPSON, ἔ. ἀ. Ι. 1, σ. 32 καὶ 275.

10 M. NILSSON, Studien, σ. 21 κ. ἐξ., τοῦ αὐτοῦ, Cults κλπ., σ. 105 κ. ἐξ., J. PERRET, REA 48, 1946, σ. 5 κ. ἐξ.

11 Δὲν μοῦ φαίνεται ἀπίθανος ἡ σχέσις τῶν ὀνομάτων Π(ε)ιάλος - Π(ε)ιάλια πρὸς τὴν ἀρχαδικὴν Φ(ε)υγαλίαν,

Ἀκολουθεῖ εἰς τὸ ψήφισμα τῆς στήλης ὁ δαμιοργὸς Γενοαῖος<sup>1</sup>. Τὸ ἐθνικὸν τοῦτο ἀπαντᾷ εἰς τὸ σχόλιον εἰς ΕΥΡΙΠΙΔΗΝ, Ἀνδρομάχη, στίχ. 24, ἡμαρτημένον (-έρας), εἰς δὲ τὸ σχόλιον 32 ὡς Γένος, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ὁποῖου ὁ SCHWARTZ διορθώνει εἰς Γενόον<sup>2</sup>. Τὸ ὄνομα ἀπαντᾷ ὡς Γενναῖος, Γενοαῖος, Γενφαῖος καὶ Γενφοαῖος<sup>3</sup>. Ὁ ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΒΥΖΑΝΤΙΟΣ σημειώνει ἐν λ. Γενοαῖον ἔθνος Μολοσσίας, ἀπὸ Γενόου ἀρχοντος αὐτῶν. Ριανὸς δ'. Εἶναι ἄγνωστος ἡ θέσις τοῦ φύλου τούτου εἰς τὴν δυτικὴν Ἑστιάωτιδα.

Οἱ Ἑθνεστοὶ ἢ Ἑθνεστὰι<sup>4</sup>, ἀναφέρονται ὁμοίως ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ: ἔθνος Θεσσαλίας, ἀπὸ Ἑθνεστου τῶν Νεοπτολέμου παίδων ενός, ὡς Ριανὸς δ' καὶ ε'<sup>5</sup>. Τρία χαλκᾶ νομίσματα ἐκ τῆς περιοχῆς τῶν Ἰωαννίνων τῶν χρόνων τοῦ Ἀλεξάνδρου Α' (342-330 π.Χ.) ἢ τοῦ Πύρρου (297-272 π.Χ.), μὲ τὴν ἐπιγραφὴν ΖΕΥΣ-ΕΘΕΤΩΝ ἐκατέρωθεν δαφνοστεφοῦς κεφαλῆς Διὸς πρὸς ἀριστερά, ὅπισθεν κυρίσσων ταῦρος πρὸς τὰ δεξιὰ, ΑΡΓΕΙΩΝ (εἰκ. 2), ἀπεδόθησαν ὑπὸ τοῦ ΣΒΟΡΩΝΟΥ εἰς τοὺς Ἑθνεστάς<sup>6</sup>. Ἀξίον σημειώσεως εἶναι ὅτι ὁ ἐπώνυμος τῶν Ἑθνεστῶν ἀναφέρεται ὡς παῖς τοῦ Νεοπτολέμου πιθανώτατα ἐκ τῆς Λανάσσης, συμφώνως τουλάχιστον πρὸς τὴν παράδοσιν τοῦ 3ου π.Χ. αἰ., ἐκ τῆς ὁποίας ἐγεννήθησαν ὁκτὼ τέκνα (ιδὲ κατωτ. σ. 101, 2), οὐχὶ δὲ ἐκ τῆς Ἀνδρομάχης, ἐκ τῆς ὁποίας ἐγεννήθησαν, κατὰ τὰς Ἡπειρωτικὰς πάντοτε παραδόσεις, τρία (ΠΑΥΣ. I 11, 1), κατὰ δὲ μεταγενεστέρας πληροφορίας, ἀνερχομένης εἰς τὸν ἱστορικὸν τῆς αὐλῆς τῶν Αἰακιδῶν, ΠΡΟΞΕΝΟΝ (3ου π.Χ. αἰ.), τέσσαρα τέκνα<sup>7</sup>. Ἔνεκα τοῦ



Εἰκ. 2. Χαλκοῦν νόμισμα Ἑθετῶν - Ἑθνεστῶν.

οἰκισθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Φιγάλου - Φιάλου καὶ μετονομασθεῖσαν εἰς Φιαλίαν ὑπὸ τοῦ Βουκολιάνου, υἱοῦ τοῦ Φιάλου (ΠΑΥΣ. IX 3, 2 καὶ 5, 7), δεδομένης τῆς τροπῆς τῶν δασέων Θ, Φ εἰς ψιλὰ Π, Τ εἰς τὰς δυτικὰς διαλέκτους, πρβλ. τὰ ἐν Ἡπείρῳ Θιαῖος - Τιαῖος, Φιαῖκη - Βαιάκη (πλείονα παραδείγματα παρὰ P. ÅSTROM, Opuscula Atheniensia II, 1955, σ. 5 καὶ 7, εἰς τὴν σειρὰν Skrifter Utgivna av svenska Institutet i Athen, 4, III). Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει τὸ ὄνομα Π(ε)ιάλια - Φ(ε)ιάλια καὶ Π(ε)ιάλες τῆς Ἡπείρου εἶναι προδωρικά. Τὰ ἐθνικὰ Πείαλες, Ὀμφαλες θεωρεῖ ὁ NILSSON (Studien, σ. 16) βαρβαρικά, ἔνεκα τῆς ἰδιορρυθμίας των εἰς τὴν κλίσιν. Ὁμοίως ὁμοῦ σχηματίζονται τὰ Πίερες, ἀρχικῶς βορείως τοῦ Ὀλύμπου, Τμάρες, Τάλαρες ἐν Ἡπείρῳ, οἱ δὲ ἐπώνυμοι Πίερος, Πίελος ἔχουν τὰ ὁμηρικὰ ἀντίστοιχά των, ἐρίηρος, ἐρίηρον, ἐρίηρες, ἐρίηρως, FR. BECHTEL, ἔ.δ. II, σ. 83-84.

1 ΣΤ. ΒΥΖ. ἐν λ., FR. GR. HIST. III A, 265, 14.

2 E. D. SCHWARTZ, Scholia in Euripidem II, σ. 253, πρβλ. καὶ M. NILSSON, Cults κλπ., σ. 107.

3 SGDI 1367, Ἡπ. Χρον. 1935, σ. 245, 1 καὶ 247, Ἑλληνικά ἔ.δ.

4 Ἀμφότεροι οἱ τύποι εὐχρηστοί. Ὁ τύπος Ἑθνεστάς κατὰ τὸ Πενέσται, Ὁρέσται, κλπ., ΣΤΡΑΒ. VII 324,

ΕΚΑΤ. Ἀπόσπ. 107, ἐν FR. GR. HIST. I 22 (ΣΤ. ΒΥΖ. ἐν λ. Ἑθνεστάς), καὶ Ἑθνεστός, ὡς Ὁρεστός (Ἡπ. Χρον. ἔ.δ. σ. 248, 3, Ὁρεστοὶ Μολοσσοὶ καὶ JHS 33, 1913, σ. 343), πρβλ. καὶ Ὑγχεστός, Δοιστός, Κυεστός, Πευκεστός, Ἀκραλεστός, σχετικῶς L. ROBERT, Hellenica I, 1940, σ. 98. Περὶ τῆς προελληνικῆς (Ἰλλυρικῆς) προελεύσεως τῆς καταλήξεως -στ-ης, H. KRAHE, Die alten Balkan-illyrischen Namen, σ. 68-71 καὶ 113, πρβλ. καὶ FR. BECHTEL, ἔ.δ. σ. 81.

5 FR. GR. HIST. III A, 265, 12.

6 Τὰ νομίσματα προέρχονται ἐκ Νίστορα - Κατσανοχωρίων, ἐκ τῆς περιοχῆς Ἰωαννίνων καὶ τὸ εἰκονιζόμενον ἐξ Εὐβοίας. Διεθνὴς Ἑφημ. τῆς Νομισμ. Ἀρχαιολογίας (JAN) 1905, σ. 227-235, εἰκ. 1 καὶ 5.

7 Κατὰ τὴν νεωτέραν παράδοσιν, ἀνερχομένην εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ 3ου π.Χ. αἰ. (ΠΛΟΥΤ. Πύρρ. 1, JUST. XVII, 3, ΣΧΟΛ. ΕΥΡΙΠ. Ἀνδρ., στ. 24), ἐκ τοῦ Νεοπτολέμου καὶ τῆς Λανάσσης, κόρης τοῦ τυράννου τῶν Συρακουσῶν Ἀγαθοκλέους, ἐγεννήθησαν ὁ Ἀργός, ὁ Πέργαμος, ὁ Πάνδαρος, ὁ Δωριεύς, ὁ -έρας (=Γενός), ἡ Λανάη, ὁ Εὐρύλοχος καὶ ὁ Πιάλος. Τὰ πλείστα τῶν ὀνομάτων τούτων ἐπενοήθησαν εἴτε διὰ νὰ καλύψουν πολιτικὰς βλέψεις τῶν Μολοσσῶν (M. NILSSON, ἔ.δ. σ. 107, τοῦ αὐτοῦ, Studien, σ. 27 κ.εξ.) εἴτε ἔνεκα



τόπου άνευρέσεως τῶν νομισμάτων τούτων, τῆς τεχντροπίας καὶ τῆς καταγωγῆς τῶν Ἑθνεστῶν ἀπὸ τοῦ Νεοπτολέμου ὁ Ι. ΣΒΟΡΩΝΟΣ ἐθεώρησε τοὺς Ἑθέτας-Ἑθνέστας φύλον Ἑπειρωτικόν, τὸ ὁποῖον μὲ κάποιαν ἐπιφύλαξιν τοποθετεῖ εἰς τὴν Ἀθαμανίαν, ἀποκλείει δὲ τὴν σχέσιν τοῦ πρὸς τοὺς Ἀμφιλόχους<sup>1</sup> καὶ τὸ Ἀμφιλοχικὸν Ἄργος.

Τὸ ἐθνικὸν Τριφυλίας μαρτυρεῖται ὑπὸ τῆς ἀρχαίας παραδόσεως, ὅπως καὶ τὸ τοπωνυμικὸν Τριφυλία<sup>2</sup>. Πρόκειται πιθανώτατα περὶ περιοχῆς, ἀποτελεσθεῖσης ἐκ συνενώσεως ἢ ἐκ συνοικισμού τριῶν μικροτέρων φυλῶν, κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὴν Περραιβικὴν Τρίπολιν, ἐχούσης ὡς ζωτικὸν χῶρον πεδινὴν περιοχὴν (Siedlungsfeld)<sup>3</sup>. Ὑπὸ τοῦ ΜΑΣΚ τοποθετεῖται ὀρθῶς (LIVIUS XXXII 13,2) εἰς τὴν Παραναίαν, χώραν τοῦ μέσου ροῦ τοῦ Ἀώου (Βιώσης), εἰς τὴν κοιλάδα μεταξὺ τῶν στενῶν τῆς Κλεισούρας μέχρι τῆς ἐξόδου τῆς εἰς τὴν πεδιάδα τῆς Κονίτης, μὲ νότιον ὄριον τὸ ὄρος Μερόπην. Ὁμοίως περίπου προσδιορίζεται καὶ ὑπὸ τοῦ Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΟΥ, εἰς τὰς μικρὰς κοιλάδας τοῦ Ἀώου, μεταξὺ τῆς Πρεμετῆς καὶ τῆς συμβολῆς τοῦ Σαρανταπόρου εἰς τὸν Ἀῶν, μεταξὺ Παραναίας καὶ Μολοσσίδος<sup>4</sup>. Ὑπὸ τοῦ ΛΙΒΙΟΥ χαρακτηρίζεται ἡ Τριφυλία ὡς τμήμα *terra Molottidis*. Ὁ ΜΑΣΚ (ἀν. σ. 104-105), δεχόμενος τοὺς Μολοσσούς ἀρχικῶς εἰς τὸν μέσον ροῦν τοῦ Ἀώου<sup>5</sup>, ἐκλαμβάνει καὶ τοὺς Παραναίους, εἰς τοὺς ὁποίους ὑπήγετο ἡ Τριφυλία, ὡς ὑποδεέστερον φύλον ὑπὸ τοὺς Μολοσσούς<sup>6</sup>. Ἀλλὰ τοῦτο δὲν εἶναι ὀρθόν, διότι οὐδεμία ἀμφιβολία ὑπάρχει πλέον ὅτι τὸ λεκανοπέδιον τῶν Ἰωαννίνων ὑπῆρξεν ἡ κοιτὶς τῶν Μολοσσῶν ἀπὸ τοῦ 12ου π.Χ. αἰ., ἔνθα καὶ ἡ πρωτεύουσα αὐτῶν Πασσαρῶν<sup>7</sup>. Ἐπειδὴ δὲ τῆς Τριφυλίας νότιον ὄριον ὑποτίθεται ἡ δεξιὰ ὄχθη τοῦ Ἀώου, ὀρίζοντος τὴν Μολοσσίδα ἀπὸ βορρᾶ, ἔλεται ὅτι ἡ Τριφυλία

τῆς τρωικῆς καταγωγῆς τῶν Μολοσσῶν ἐκ τῆς Ἀνδρομάχης (Πέργαμος, Πάνδαρος) εἶτε τέλος ἐκ λόγων ἱστορικῶν (κατωτ. σ. 105 κ.ε.). Περὶ τούτων εἰς τὴν μελέτην μου περὶ τῶν γενεαλογικῶν μύθων τῶν Μολοσσῶν. Περὶ τοῦ Ἄργους, ἐπωνύμου τοῦ Ὀρεστικοῦ Ἄργους, ἔνθα οἱ Ἑθνεσταί, καὶ οὐχὶ τοῦ Ἄργους τῆς ΒΑ. Πελοποννήσου, ὡς ἄλλοι καὶ ὁ Μ. NILSSON, αὐτ. σ. 107, ἰδὲ κατωτ. σ. 100-101. Κατ' ἄλλην παράδοσιν, ἀνερχομένην εἰς τὸν 4ον π.Χ. αἰ. (ΠΑΥΣ. I 11, 1) ἐκ τοῦ Νεοπτολέμου καὶ τῆς Ἀνδρομάχης ἐγεννήθησαν οἱ Πέργαμος, Μολοσσὸς καὶ Πίελος. Τὴν παράδοσιν ὁ Πανσανίας λαμβάνει ἐκ τοῦ ἱστορικοῦ τοῦ 1ου π.Χ. αἰ. Τεύκρου ἐκ Κυζίκου.

1 Ὁ ΘΕΟΠΟΜΠΟΣ συγκαταλέγει τούτους μετὰ τῶν Ἑπειρωτικῶν φύλων (ΣΤΡΑΒ. VII 321).

2 ΠΟΛΥΒ. XXVI 14, LIV. XXXII 14, ΠΛΟΥΤ. Πύρρ. 2. Τὸ ἐθνικὸν ἀπαντᾷ ἐκ νέου εἰς τὴν ἐπιγραφὴν τῶν συναρχόντων, Ἑλληνικά ἔ.α., σ. 248 καὶ 255.

3 Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗΣ, ΑΕ 1956, σ. 10, Μ. LEAKE, Travels in Northern Greece IV, σ. 119, ἰδίᾳ Ε. KIRSTEN, παρὰ PHILIPPSON, ἔ.α. II. 1, σ. 49, 1. Ὡς τοιαύτην περιοχὴν ὁ Kirsten ὑποθέτει τὰς τρεῖς κοιλάδας τοῦ Ἀώου παρὰ τὸ Λεσκοβίκι, Πρεμετὴν καὶ Κλεισούραν. Περὶ τῆς ἐννοίας τῆς Siedlungsfeld, αὐτ. σ. 211, καὶ KIRSTEN, Die griechische Polis als historisch-geographisches Problem des Mittelmeerraumes, 1956, σ. 33 κ.εξ.

4 R. MACK, Grenzmarken und Nachbarn Macedonia im Norden und Westen (ἀδημοσίευτος διδακτορικὴ διατριβή), Göttingen 1951, σ. 102 κ.εξ., ἰδίᾳ σ. 103-104, Ε. KIRSTEN παρὰ PHILIPPSON, ἔ.α., Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗΣ, ἔ.α. σ. 10, Μ. LEAKE, ἔ.α.

5 Ὁμοίως καὶ PHILIPPSON, ἔ.α. II. 1, σ. 92-93, Ε. KIRSTEN, αὐτ. σ. 214 καὶ 271, 34. H. TREIDLER, Epirus im Altertum, σ. 80.

6 Κατὰ ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΝ, Ἡθικά, Κεφαλαίων καταγραφὴ, Ἑλληνικά 13 (Τὶ τὸ πτωχικὸν κρέας παρ' Αἰνιᾶσι), οἱ Αἰνιᾶνες, οἰκοῦντες ἀρχικῶς τὸ Δώτιον πεδίον, ἐξεδιώχθησαν βραδύτερον ὑπὸ τῶν Λαπιθῶν, τραπέντες δὲ πρὸς τοὺς Αἰθίικας, ἐκεῖθεν τῆς Μολοσσίας τὴν περὶ τὸν Ἀραούαν χώραν κατέσχον, ὅθεν ὠνομάσθησαν Παραοῦναι (Παραναῖοι). Περὶ τῶν ὀνομάτων Ἀῶς, Αῶος, Αῶα, Ἀρoura, Alpha (PLINIUS) Μ. SAKELLARIOU, La Migration grecque en Ionie, 1958, σ. 59 καὶ ὑποσ. 4.

7 Περὶ τῶν ἐρειπίων τοῦ Γαρδικίου ΒΔ. τῶν Ἰωαννίνων καὶ τῆς ταυτίσεως τοῦ ναοῦ (Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗΣ, ΠΑΕ 1952, σ. 307 κ.εξ.) πρὸς τὸν ναὸν τοῦ Ἀρείου Διὸς τῆς Πασσαρῶνος, ἰδὲ Σ. Γ. ΔΑΚΑΡΗΝ, Ἀφιέρωμα εἰς τὴν Ἡπειρον (εἰς μνήμην Χρ. Σούλη) 1954, σ. 46 κ.εξ. Ἡ γνώμη αὕτη ἐγένετο γενικῶς δεκτὴ, Ρ. FRANK, Jahrbuch für Numismatik und Geldgeschichte 8, 1957, σ. 40, 38, Ρ. LÉVÉQUE, RÉG 70, 1957, σ. 488, D. KIENAST, RE ἐν λ. Pyrrhos.

ἀπετέλει τὸ νότιον τμήμα τῆς Παραναΐας, τῆς ὁποίας οἱ κάτοικοι ἐθεωροῦντο κατὰ τὴν ἀρχαιότητα Θεσπρωτοί<sup>1</sup>.

Οἱ Ὀμφαλες, κάτοικοι τῆς περὶ τὸ Ὀμφάλιον χώρας<sup>2</sup>, πόλιν τῆς Χαονίας κατὰ ΡΙΑΝΟΝ<sup>3</sup>. Ἐπανειλημμένως ἀπαντᾷ εἰς ἐπιγραφὰς τῆς Δωδώνης<sup>4</sup>. Ἀλλ' εἰς τὴν ἐπιγραφὴν 1347 οἱ Ὀμφαλες χαρακτηρίζονται ὡς Μολοσσοὶ (*Μολοσσοὶ Ὀμφαλες Χιμώλιοι*). Τὴν σύγχυσιν ἐπιτείνει ὁ ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΒΥΖΑΝΤΙΟΣ (ἐν λ.), μνημονεύων πόλιν Ὀμφάλιον ἐν Θεσσαλίᾳ. Προσέτι ὑπὸ τοῦ ΣΥΝΑΞΑΡΙΣΤΟΥ τοῦ Ἐπισκόπου Ἀγ. Δονάτου ἀναφέρεται Ὀμφάλιον τόπος ἐν Θεσπρωτίᾳ, πλησίον τῆς παλαιᾶς Εὐροίας, πιθανῶς παρὰ τὸ Γλυκὴ τοῦ Φαναρίου, ἔνθα ὁ ἅγιος ἀνήγειρε ναόν<sup>5</sup>. Ὅτι ὁμῶς πρόκειται περὶ φύλου Ἠπειρωτικοῦ, ἀσχέτου πρὸς τὴν Θεσσαλικὴν πόλιν καὶ τὸ Ὀμφάλιον τοῦ Φαναρίου, προκύπτει ἐκ τοῦ ΡΙΑΝΟΥ, ὁ ὁποῖος τοὺς Ὀμφαλας συγκαταριθμεῖ μετὰ τῶν Παραναίων. Πιθανώτατα λοιπὸν οἱ Ὀμφαλες ὑπῆρξαν γείτονες τῶν Παραναίων<sup>6</sup>.

Οἱ περισσότεροι τῶν ἐρευνητῶν θεωροῦν τούτους ὡς Μολοσσικὸν φύλον, ἔνεκα τῆς ἐπιγραφῆς 1347 (*Μολοσσοὶ Ὀμφαλες Χιμώλιοι*)<sup>7</sup>, ἀλλὰ τοῦτο δυσκόλως δύναται νὰ γίνῃ δεκτόν, διότι οἱ Μολοσσοὶ κατεῖχον τὴν μέχρι τοῦ Ἀώου περιοχὴν. Πιθανώτατα λοιπὸν ὁ χαρακτηρισμὸς τῶν Ὀμφάλων ὡς Μολοσσῶν ὀφείλεται εἰς ἱστορικὰς μεταβολάς, εἰς τὴν ὀριστικὴν δηλαδὴ προσάρτησιν τοῦ φύλου τούτου ὑπὸ τῶν Μολοσσῶν. Ἡ περίπτωσις δὲν εἶναι μοναδική, διότι καὶ οἱ Κασσωπαῖοι, φύλον Θεσπρωτικὸν ἀσφαλῶς<sup>8</sup>, περιελθόντες ἤδη πρὸ τῶν χρόνων τῆς ἐπιγραφῆς (370/68 π.Χ.) ὑπὸ τοὺς Μολοσσ-

1 ΣΤΕΦ. ΒΥΖ. ἐν λ. *Παραναῖοι ἔθνος Θεσπρωτικόν. Ριανὸς ἐν δ' Θεσσαλικῶν* (FR. GR. HIST. III A 265, 19). Περὶ τῶν ὀρίων H. TREIDLER, *Epigrus*, σ. 76 κ.ἑξ., A. PHILIPPSON, ἔ.δ. II. 1, σ. 75-76, 216-7 (E. KIRSTEN).

2 M. NILSSON, *Studien*, σ. 15 καὶ 16, E. KIRSTEN, *RE* XVIII, 1, στ. 397, 398, 3.

3 ΣΤΕΦ. ΒΥΖ. ἐν λ., FR. GR. HIST. III A, 265, 19: *Παραναῖοι... Σὺν δὲ Παραναίους καὶ ἀμύμονας Ὀμφαλίτας. Καλοῦνται δὲ ἀπὸ τοῦ παρὰ τὸν Ἀῶν ποταμὸν οἰκεῖσθαι*.

4 SGDI 1334, 1335, 1345, Ἠπ. Χρον. 1935, σ. 245, 1, Ἑλληνικά ἔ.δ. σ. 248 καὶ 255.

5 Μηνιαῖον 30 Ἀπριλίου. Περὶ τῆς παλαιᾶς Εὐροίας (Θεσπρωτία) καὶ τῆς νεωτέρας (Ἰωάννινα) ἰδὲ Σ. I. ΔΑΚΑΡΗΝ, ΠΑΕ 1951, σ. 174, 2, διεξοδικώτερον δὲ Ἠπειρ. Ἑστία 1952, σ. 537 κ.ἑξ. καὶ Μεγ. Ἑλλην. Ἐγκυκλοπαίδειαν 1960 (ἐν λ. *Εὐροία*). Περὶ τῶν εἰς τὴν περιοχὴν τῆς παλαιᾶς Εὐροίας ἀνασκαφῶν, Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΔΗΣ, ΠΑΕ 1953, σ. 159, Δ. ΠΑΛΛΑΣ, ΠΑΕ 1954, σ. 200. Παλαιότερα βιβλιογραφία E. KIRSTEN, *Griech. Lands*. II. 1, σ. 85. Ἐντεῦθεν, παρὰ τὸ χωρίον Γλυκὴ, προέρχεται γραπτὸν πῆλινον ὑδροδοχεῖον (Pilgrim) τοῦ 3ου-4ου μ.Χ. αἰ. (Δημ. Μουσεῖον Ἰωαννίνων). Ὁ WILAMOWITZ, *Herakles*<sup>2</sup>, I, σ. 75 καὶ 136, δὲν ἀποκλείει τὴν τοποθέτησιν τῶν Ὀμφάλων εἰς τὸ Ὀμφάλιον τῆς Θεσσαλίας, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ πιθανῶς εἰς τὴν νότιον Θεσσαλίαν, μεταξὺ Εὐνιάδος καὶ Κάτω Ἀγόριανης-Σμοκόβου, ἔνθα ἀναφέρεται Ἰερὸν τῆς Ὀμφάλης, ἥ εἰς τὴν κοιλίαν τοῦ Σπερχεῖοῦ (E. KIRSTEN, *RE* XVIII, στ. 397, 2). Πιθανῶς τὸ Θεσσαλικὸν Ὀμφάλιον, ὅπως καὶ

ἄλλα τοπωνυμικά (H. TREIDLER, *Archiv* ἔ.δ. σ. 93), ὑποδηλοῦν παλαιὰν συγγένειαν τῶν Ἠπειρωτικῶν καὶ τῶν Θεσσαλικῶν φύλων, πρβλ. καὶ E. KIRSTEN, ἔ.δ. στ. 398.

6 Ὁ M. LEAKE, ἔ.δ. IV, σ. 20 τοποθετεῖ τοὺς Ὀμφαλας, συμφώνως πρὸς τὴν εἰδησιν τοῦ Ριανοῦ, εἰς τὴν Παραναίαν, εἰς τὸν μέσον ροὺν τοῦ Ἀώου καὶ δὴ καὶ παρὰ τὴν Πρεμετήν, ἀλλ' ὁ MACK (ἔ.δ. σ. 111) ἀποκρούει τοῦτο, διὰ τὸν λόγον ὅτι ἡ Παραναία κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ Μολοσσοῦ βασιλέως Ἀλεξάνδρου Α' (343-331 π.Χ.), εἰς τοὺς ὁποίους χρονολογεῖται ἡ ἐπιγραφὴ 1347, ὑπῆγετο εἰς τοὺς Μακεδόνας καὶ ἐπομένως οἱ Ὀμφαλες δὲν θὰ ἠδύναντο νὰ συντελοῦν εἰς τὸ Κοινὸν τῶν Μολοσσῶν (ἰδὲ ὁμῶς κατωτέρω).

7 NILSSON, *Studien*, σ. 66 κ.ἑξ., J. BELOCH, *Griechische Geschichte*, 3. 2, σ. 184, R. MACK, ἔ.δ. σ. 111, P. FRANKÉ, *Epigrus*, σ. 30, ὑποσ. 129, Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΔΗΣ, ΑΕ ἔ.δ. σ. 12. Ὁρθῶς ὁ LENK, *RE* XVI, 1, στ. 22, καὶ παλαιότερον ὁ Iw. MÜLLER, *Handbuch der Altertumswissenschaft* IV, 1926, σ. 1471, 2, θεωροῦν τούτους ὡς φύλον μεμονωμένον, συνδεθὲν μετὰ τῶν Μολοσσῶν, ὡς καὶ οἱ Κασσωπαῖοι.

8 ΗΡΟΔ. VIII 47, ΣΤΡΑΒ. VII 324. Περὶ τῆς θέσεως τούτων [ΨΕΥΔΟ]ΣΚΥΛΑΞ, *Περίπλους* 31, ΣΤΡΑΒ. ἔ.δ., ΔΗΜΟΣΘ. *Περὶ Ἀλοννήσου* 32, ΘΕΟΠΟΜΠΟΣ, FR. GR. HIST. II B, 115, ἀπόσπ. 206-207, ΠΛΙΝ. NH IV 1, 2, ΔΙΟΔ. ΣΙΚ. XIX 88, ΠΤΟΛΕΜ. III 13, 6. Σχετικῶς M. LEAKE, ἔ.δ. IV, σ. 112, H. TREIDLER, *Epigrus*, σ. 108 κ.ἑξ., N. L. HAMMOND, *The Colonies of Elis in Cassopaea*, Ἀφιέρωμα εἰς τὴν Ἠπειρον, 1954, σ. 29 καὶ 30,

σούς (σχετικῶς κατωτέρω), ἔλαβον τὸ διπλοῦν ἐθνικὸν *Κασσωπαῖοι - Μολοσσοί*, ὥστε μεταγενεστέρως νὰ θεωρῶνται πλέον ὡς Μολοσσοί<sup>1</sup>. Εἰς τὴν ἀπελευθερωτικὴν ἐπιγραφὴν ἐκ Δωδώνης 1351 ἀναφέρονται ὡς μάρτυρες Μολοσσῶν ἐξ Δωδωναῖοι καὶ ἕτερος Φοινατός, ἐξ δὲ μάρτυρες Θεσπρωτῶν, εἰς Λαρισαῖος, εἰς Ἑλεαῖος, δύο Τιαῖοι καὶ δύο Ὀνόπερνοι, χαρακτηρίζονται ὡς Θεσπρωτοὶ μετὰ τοῦ προστάτου τῶν Ὀνοπέρνου. Ἀλλ' ἡ Δωδώνη ἀπὸ τῶν προϊστορικῶν χρόνων μέχρι τέλους τοῦ 5<sup>ου</sup> π. Χ. αἰ. ὑπῆγετο σταθερῶς εἰς τοὺς Θεσπρωτοὺς. Μετὰ τὴν κατάληψίν της ὑπὸ τῶν Μολοσσῶν, προσαρτηθεῖσα ὀριστικῶς, ἐθεωρήθη ἔκτοτε Μολοσσική<sup>2</sup>. Ἐπομένως ὁ χαρακτηρισμὸς τῶν Κασσωπαίων καὶ Δωδωναίων ὡς Μολοσσῶν δὲν εἶναι πραγματικὸς, ἀλλ' ὀφείλεται εἰς λόγους ἐξωτερικοὺς. Τοιοῦτόν τι συνέβη καὶ μὲ τοὺς Ὀμφαλας, οἱ ὅποιοι, ὑπαχθέντες ὑπὸ τοὺς Μολοσσοὺς ἤδη πρὸ τοῦ χρόνου τῆς συντάξεως τοῦ ψηφίσματος (περὶ τὸ 370 π. Χ.), προσηρηθήσαν ὀριστικῶς εἰς τούτους ἀποκληθέντες *Μολοσσοί - Ὀμφαλας*, καθ' ὃν τρόπον καὶ οἱ Δωδωναῖοι καὶ οἱ Κασσωπαῖοι (*Κασσωπαῖοι - Μολοσσοί*). Τοῦτο ἐπιτρέπει τὴν ὑπόθεσιν ὅτι οἱ Ὀμφαλας ἦσαν ὅμοιοι πρὸς τοὺς Μολοσσούς, καθ' ὃν τρόπον οἱ Δωδωναῖοι καὶ οἱ Κασσωπαῖοι. Ἐπειδὴ δὲ εἰς τὴν νότιον Παραναίαν τοποθετεῖται ἡ Τριφυλία, ἔπεται ὅτι οἱ Ὀμφαλας καὶ τὸ Ὀμφάλιον πρέπει νὰ ἀναζητηθοῦν εἴτε εἰς τὴν νότιον Χαονίαν εἴτε εἰς τὴν Θεσπρωτικὴν μεθόριον. Ἡ πρώτη ἄποψις στηρίζεται ἐπὶ τῶν εἰδήσεων τοῦ ΠΤΟΛΕΜΑΙΟΥ (III 13,5), ἀλλὰ καὶ τοῦ ΡΙΑΝΟΥ, ὅστις τοὺς Ὀμφαλας ἀναφέρει ὁμοῦ μετὰ τῶν Παραναίων (ΣΤΕΦ. ΒΥΖ. ἐν λ.): *Παραναῖοι... σὺν δὲ Παραναίους καὶ ἀμύμονας Ὀμφαλιῆας*.

Συμφώνως πρὸς τὰς μαρτυρίας ταύτας λοιπὸν οἱ Ὀμφαλας πρέπει νὰ ἀναζητηθοῦν μεταξὺ τῶν Χαόνων καὶ ἐγγὺς τῶν Παραναίων, πάντως εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Μολοσσικοῦ κράτους, ἥτοι εἰς τὴν νότιον Χαονίαν. Ἀλλὰ τὸ τμήμα τοῦτο ἀντιστοιχεῖ πρὸς μέρος ἢ ὅλον τῆς Κεστρίνης, ἐκτεινομένης ἀπὸ τῆς βορείου ὄχθης τοῦ ποταμοῦ Θυάμιδος (Καλαμᾶ) μέχρι περίπου τοῦ κόλπου τῶν Ἀγίων Σαράντα καὶ τοῦ Δελβίνου<sup>3</sup>. Οἱ Ὀμφαλας λοιπὸν εἶναι οἱ αὐτοὶ μὲ τοὺς Κεστρινούς ἢ μὲ τμήμα τούτων. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει τὸ ἐθνικὸν Ὀμφαλας ἦτο τὸ ἐπιχώριον ὄνομα τοῦ φύλου τούτου, τὸ ὁποῖον γενικώτερον ὅμως ἦτο γνωστὸν ὡς Κεστρινοὶ ἢ Κεστρίνοι<sup>4</sup>. Ἐνεκα τούτου εἰς μὲν

Α. PHILIPPSON ἔ.ἀ. II. 1, σ. 107, καὶ E. KIRSTEN, αὐτ. σ. 213 καὶ 270, ὑποσ. 29.

1 ΣΤΕΦ. ΒΥΖ. ἐν λ. Τὸ διπλοῦν ἐθνικὸν ἀπαντᾷ εἰς χαλκᾶ νομίσματα τῶν Κασσωπαίων Ρωμαϊκῶν χρόνων, α' ὄψις, ἐντὸς στεφάνου κοτίνου ΚΑΣ|ΣΩΠΑΙ|ΩΝ, μονόγραμμα ἄρχοντος, β' ὄψις, ἐντὸς ὁμοίου στεφάνου ΜΟ|ΛΟΣ|ΣΩΝ, μονόγραμμα, B. M. CAT., Thess., σ. 98, πίν. 18, 9, HEAD, HN<sup>2</sup>, σ. 320. Ὁ HEAD, Greek Autonomus Coins, Numismatic Chronicle, London 1873, σ. 108, ἀποδίδει τὸ διπλοῦν ἐθνικὸν εἰς τὴν ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῶν Μολοσσῶν ἔκδοσιν τῶν νομισμάτων, ἔνεκα τῆς γειτνιάσεως τῶν δύο φύλων. Τὰ ἀρχαιότερα νομίσματα τῶν Κασσωπαίων, ἀναγόμενα εἰς τοὺς πρὸ τοῦ 342 π. Χ. χρόνους, παρουσιάζουν συγγένειαν πρὸς τὰ Μολοσσικά, δι' οὓς λόγους θὰ ἀναφέρωμεν κατωτέρω σ. 104 καὶ 108.

2 Σ. Ι. ΔΑΚΑΡΗΣ, Ἀφιέρωμα εἰς τὴν Ἡπειρον, σ. 58

κ.ἐξ, σ. 77, ὁ αὐτός, ΑΕ 1956, σ. 144 - 5.

3 Ταύτης τὸ νότιον ὄριον ἀποτελεῖ ὁ Θυάμις (Καλαμᾶς), ΘΟΥΚ. I 46,4. Περὶ τῶν ὁρίων τῆς Κεστρίνης, ἐκτεινομένης ἀπὸ τοῦ Καλαμᾶ μέχρι τοῦ Δελβίνου, Ἀγ. Σαράντα, Βουθρωτοῦ, ἰδὲ M. NILSSON, Studien, σ. 9, H. TREIDLER, Epirus, σ. 104 κ.ἐξ., R. MACK, ἔ.ἀ. σ. 108 κ.ἐξ. Α. PHILIPPSON, ἔ.ἀ. II. 1, σ. 68. E. KIRSTEN, αὐτ. σ. 212, 269 - 270. Περιγραφή τῆς χώρας παρὰ M. LEAKE, ἔ.ἀ. I, σ. 66 κ.ἐξ., Α. PHILIPPSON, ἔ.ἀ. τοῦ αὐτοῦ, Thessalien und Epirus, 1897, σ. 237.

4 Ὑπὸ τὸ ὄνομα Κεστρίνη τὸ πρῶτον παρὰ ΘΟΥΚ. I 46,4. Πολὺ βραδύτερον, κατὰ τοὺς αὐτοκρατορικοὺς χρόνους πιθανώτατα μετωνομάσθη εἰς Καμμανίαν (ΣΤΕΦ. ΒΥΖ. ἐν λ.), ἥτις ὅμως εἶναι ἐσφαλμένη γραφὴ τῆς λ. Κ α μ π α ν ί α, διότι ὁ ἐπώνυμος ταύτης ἐκαλεῖτο Κ ά μ π ο ς, ἐξ οὗ Καμπανία - Καμμανία, οὐχὶ δὲ ἐκ τοῦ Κάδμου, παραποτάμου τοῦ Θυάμιδος, ἐξ οὗ Καδμανία\*

τὰς παλαιότερας ἐπιγραφὰς τῆς Δωδώνης τὸ ἐθνικὸν Κεστρίνος ἢ Κεστρινὸς εἶναι ἀσύνητες, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸ εὐχρηστον Ὀμφαλες<sup>1</sup>.

Οἱ Κεστρινοὶ λοιπὸν εἶχον περιέλθει ὑπὸ τοὺς Μολοσσοὺς πολὺ πρὸ τῶν κυρίως Χαόνων, ὑπαχθέντων ὑπ' αὐτοὺς εἰς τοὺς χρόνους τῆς βασιλείας τοῦ Πύρρου. Ἡ προσ-  
άρτησις τῆς ὁμόρου Κεστρίνης εἰς τοὺς Μολοσσοὺς κατανοεῖται, ἐὰν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν  
τὴν οἰκονομικὴν καὶ γεωγραφικὴν σπουδαιότητα ταύτης<sup>2</sup>. Ἦτο περίφημος διὰ τὴν  
κτηνοτροφίαν εἰς βοῦς, ἵππους καὶ ὄνους<sup>3</sup>. Τὴν σημασίαν ὅμως ταύτης ἐπηύξανον  
ιδίως ἡ θέσις, τὴν ὁποίαν κατεῖχεν ἀπέναντι ἀκριβῶς καὶ ἐγγὺς τῆς Κερκύρας, καὶ ἡ  
ὑπαρξίς καταλλήλων λιμένων, ὡς τῆς Ἡγουμενίτιδος, τῆς Σαγιάδος, τῆς Φτελιᾶς, τοῦ  
Βουθρωτοῦ καὶ τῶν Ἀγ. Σαράντα, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν λοιπὴν ἀλίμενον Θεσπρωτίαν<sup>4</sup>.  
Ἐντεῦθεν ἴσως ἐγένετο ἡ διαβίβασις εἰς Κέρκυραν τῶν 600 Ἀθηναίων πελταστῶν ὑπὸ τὸν  
Σησιπύλῃα (373 π.Χ.) μὲ τὴν ὑποστήριξιν τοῦ Ἀλκέτα (ΞΕΝΟΦ. Ἑλλην. VI 2, 10)<sup>5</sup>.

Τὴν ὑπαγωγὴν τῆς Κεστρίνης ὑπὸ τοὺς Μολοσσοὺς δεικνύουν ἡ ὑπαρξίς τῆς πό-  
λεως Τροίας ἢ Περγάμου πλησίον τοῦ Βουθρωτοῦ, ἰδρύματος ἀσφαλῶς Μολοσσικοῦ,  
καὶ ἡ ἐπέκτασις μέχρι ἐκεῖ τῶν Μολοσσικῶν γενεαλογικῶν μύθων, τῶν σχετιζομένων  
μὲ τὴν Ἀνδρομάχην, τὸν Ἑλενον καὶ τὸν Αἰνείαν<sup>6</sup>. Ὁπωσδήποτε κατὰ τοὺς χρόνους

ὡς Μ. SAKELLARIOU, ἔ.ἀ. σ. 371, 12, καὶ ἄλλοι, οὐτε ἐκ  
τοῦ Κάμμος - Καμμανία, C. ROBERT, Die griechischen  
Heldensage, σ. 1459, 1. Κατὰ τὸν ΑΛΕΞΑΡΧΟΝ, συγ-  
γράψαντα Ἰταλικά, καὶ τὸν ΑΡΙΣΤΟΝΙΚΟΝ, Ἀλεξαν-  
δρινὸν γραμματικὸν τῶν χρόνων τοῦ Αὐγούστου (SERV.  
Σχόλ. εἰς Αἰνείαδα III 334): *ibi (in Epiro) olim regem  
nomine Camprum fuisse et Epirum Campaniam voca-  
tam sicut Alexarchus... et Aristonicus referunt*. Ἐπίσης  
ἡ ἐπὶ νομισμάτων τῶν αὐτοκρατορικῶν χρόνων — ἀποδι-  
δομένων μέχρι πρό τινας εἰς Babba ἢ Banasa τῆς Μαυ-  
ριτανίας, πράγματι ὅμως ἀνηκόντων εἰς τὸ Βουθρωτὸν  
τῆς Ἠπείρου — συντεταγμένη ἐπιγραφὴ CCIB, ἀνεγνώ-  
σθη, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐπιγραφῆς CIL III 15006: *Colonia  
Campestris Julia Buthrotum*. Τὴν σχετικὴν βιβλιο-  
γραφίαν ἰδὲ παρὰ P. FRANKE, Jahrb. f. Num. Geld,  
7, 1956, σ. 87 (25a). Πρβλ. καὶ ἕτερον χαλκοῦν νόμισμα  
ἐκ Δωδώνης μὲ ἐπιγραφὴν CA(mpania) BYT. EXPR,  
BCH 77, 1953, σ. 114. Καθ' ὅμοιον τρόπον ἡ Ἀχερου-  
σία τῆς Θεσπρωτίδος ἐκλήθη καὶ Ἄορνον, λατινιστὶ δὲ  
Avernus (ΠΑΥΣ. IX 30, 6. PLIN. N.H. IV 1, 2. HYGIN.  
Fab. 88), κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὴν Ἀχερουσίαν λίμνην  
(Iacus Avernus) τῆς Καμμανίας (πρβλ. καὶ H. TREIDLER,  
Epirus, σ. 114 - 115). Περὶ τῆς ἀντιστοιχίας τοπωνυ-  
μίων Ἠπείρου καὶ Ἰταλίας, ὀφειλομένων κατὰ τὸν  
H. TREIDLER εἰς Ἰλλυρικὴν εἰσβολὴν (;) εἰς τὴν Ἠπει-  
ρον καὶ εἰς τὴν μετανάστευσιν Ἠπειρωτικῶν φύλων εἰς  
τὴν Ἰταλίαν, ἰδὲ Archiv ἔ.ἀ., σ. 108-109.

1 Τὸ ἐθνικὸν Ὀμφαλες ἀπαντᾷ εἰς τὰς ἐπιγραφὰς  
1334, 1335, 1347, Ἠπ. Χρον. 1935, σ. 245, Ἑλληνικά  
ἔ.ἀ. σ. 248, τὸ δὲ Κεστρινὸς ἄπαξ μόνον εἰς ἐπιγραφὴν  
τῶν χρόνων τῆς Δημοκρατίας (232-167 π.Χ.), Ἠπ. Χρον.  
ἔ.ἀ. σ. 248, 3. Ἐκ τούτου ἐπιτρέπεται τὸ συμπέρασμα  
ὅτι ἐπιχωρίως τὸ φύλον ἐκαλεῖτο Ὀμφαλες, γενικώτε-  
ρον ὅμως ἦτο γνωστὸν ὡς Κεστρινοὶ (ΘΟΥΚΥΔΙΔΗΣ).

Εἰς τὸ ὄνομα Κεστρίνη, τὸ ὁποῖον βραδύτερον κατέστη  
ἐπικρατέστερον, προσετέθη κατὰ τὸν 1 π.Χ. αἰ. καὶ τὸ  
ὄνομα Καμμανία (Καμμανία). Ἐκ τῶν τριῶν λοιπῶν  
προσηγορικῶν τῆς ἐπιγραφῆς, Μολοσσοὶ Ὀμφαλες Χι-  
μῶλιοι, τὸ πρῶτον δηλοῖ τὴν ἐθνότητα ὑπὸ τὴν ὁποίαν  
ὑπῆγοντο οἱ Ὀμφαλες - Κεστρινοὶ, τὸ δὲ Χιμῶλιοι τμή-  
μα τοῦ φύλου τούτου, ἀνάλογον περίπου πρὸς τοὺς δή-  
μους τῶν 10 φυλῶν τῆς Ἀττικῆς. (Πρβλ. Θεσπρωτὸς  
Ὀνόπεργος Καρτατός.) Τὸ ὄνομα ἐπομένως Ὀμφαλες  
δὲν σημαίνει ἀπλῶς πόλιν (M. NILSSON, Studien,  
σ. 67, LENK, RE XVI, 1, στ. 22) ἀλλὰ φύλον, ἡ δὲ ἀπο-  
ψις τοῦ BELOCH, Griech. Gesch. III, 2, σ. 184, ὅτι τμή-  
μα τῶν Ὀνοπέργων (Θεσπρωτῶν) ἦσαν Μολοσσοὶ, πρέ-  
πει νὰ ἐγκαταλειφθῇ.

2 H. TREIDLER, Epirus, σ. 104-108, E. KIRSTEN  
παρὰ PHILIPPSON, Griech. Ländsch. II, 1, σ. 202.

3 M. NILSSON, Studien, σ. 66, H. TREIDLER, Epi-  
rus, σ. 107-108, ἐνθα συγκεντρωμέναι αἱ ἀρχαῖαι μαρ-  
τυρίαι, P. FRANKE, Alt-Epirus, σ. 6, ὑποσ. 15. Ἦσαν  
φημισμένοι οἱ κεστρινικοὶ βόες (ΗΣΥΧ. ἐν λ.) ἢ λαρινοὶ  
(ΣΟΥΙΑ. ἐν λ.).

4 Ἡ δὲ Χαονία ἐστὶ ἐυλίμενος, [ΨΕΥΔΟ]ΣΚΥΛΛΑΞ, Περί-  
πλους 28, πρβλ. καὶ H. TREIDLER, ἔ.ἀ. σ. 104 κ.ἐξ.,  
A. PHILIPPSON, ἔ.ἀ. σ. 67, C. KLOTZSCH, Epirotische  
Geschichte bis zum Jahre 280 v. Chr., 1911, σ. 5 κ.ἐξ.  
καὶ 51.

5 J. BELOCH, ἔ.ἀ. III, 2, σ. 179. C. KLOTZSCH, ἔ.ἀ.  
σ. 51, C. BOTTIN, Musée Belge 29, 1925, σ. 248, ἀμ-  
φισβητεῖ ὁ P. FRANKE, ἔ.ἀ. σ. 14-15 καὶ 18-19, μὴ  
ἔχων εἰσέτι ὑπ' ὄψει τοῦ τὴν ἐπιγραφὴν τῶν δαμιοργῶν.

6 Περὶ τῆς πόλεως Τροίας ἢ Περγάμου, ἰδρυθείσης  
ὑπὸ τοῦ Τρωὸς ἥρωος Αἰνείου, L. ROBERT, Hellenica  
I, σ. 95 κ.ἐξ. Τὴν πόλιν τοποθετεῖ ὁ E. KIRSTEN, παρὰ



τῆς ἐπιγραφῆς οἱ Κεστρίνοι ὑπῆγοντο εἰς τοὺς Μολοσσούς, ἵνα οὗτοι συντελοῦν εἰς τὸ Κοινὸν τῶν Μολοσσῶν.

Φαίνεται λοιπὸν βέβαιον ὅτι οἱ Μολοσσοί, καταλαβόντες τὰ ὅμορα φῦλα ἤδη πρὸ τῶν χρόνων τῆς ἐπιγραφῆς (370/368 π.Χ.), ἤτοι τοὺς Δωδωναίους, τοὺς Κεστρινούς, τοὺς Κασσωπαίους κ. ἄ., ἐπεδίωξαν τὴν συγχώνευσιν τούτων, πρᾶγμα σύνηθες εἰς παραμεθορίους περιοχάς, διαμφισβητούμενας συνήθως ὑπὸ τῶν γειτόνων, με ἀποτέλεσμα τὰ φῦλα ταῦτα, διατηρήσαντα τὸ ἰδικόν των ἐθνικόν, νὰ ἀποκτήσουν καὶ τὴν νέαν ἐθνικότητα τοῦ κυριάρχου φύλου ὑπὸ τὸ ὅποιον ὑπῆχθησαν. Ἐπειδὴ δὲ μερικὰ τούτων ἀπώλεσαν ὀριστικῶς τὴν φυλετικὴν ὑπόστασίν των, ἐξελήφθησαν βραδύτερον ὡς Μολοσσοί. Τοιοῦτόν τι συνέβη με τοὺς Δωδωναίους, τοὺς Τριφύλας, τοὺς Ὀμφαλας καὶ τοὺς Τάλαρας ἐπὶ τῆς Πίνδου, ἔθνος μολοσσικὸν τῶν περὶ τὸν Τόμαρον ἀπόσπασμα<sup>1</sup>. Ὅτι ὅμως καὶ οἱ Τάλαρες ἀρχικῶς ὑπῆρξαν Θεσπρωτοί, δεικνύει ἡ πρώτη κοιτίς των, περὶ τὸν Τόμαρον, εἰς τὰς ἀνατολικὰς ὑπωρεῖας τοῦ ὁποίου ἔκειτο ἡ Δωδώνη, θρησκευτικὸν κέντρον ἀρχαιότατον τῶν Θεσπρωτῶν. Ἐκεῖθεν οὗτοι ἐξεδιώχθησαν ἀνατολικώτερον ἐπὶ τῆς Πίνδου<sup>2</sup>.

Δὲν ἔχει σημασίαν διὰ τὴν παροῦσαν ἔρευναν ἡ διαπίστωσις ἐὰν οἱ Χάονες καὶ μετ' αὐτῶν οἱ Κεστρίνοι ἦσαν Θεσπρωτοί. Τὸ γεγονὸς ὅμως, ὅτι τὰ φῦλα ταῦτα κατὰ τοὺς ἱστορικοὺς χρόνους εἶχον περιορισθῇ εἰς τὰς δυτικὰς ἀκτὰς τοῦ Ἰονίου, ἐπιτρέπει τὴν ὑπόθεσιν, ὅτι πολὺ πρὸ τῆς εἰσβολῆς τῶν Βορειοδυτικῶν φύλων (καὶ τῶν Μολοσσῶν) εἶχον ἐγκατασταθῇ ταῦτα εἰς τὴν Ἠπειρον, ὑποχρεωθέντα μετὰ τὴν εἰσβολὴν νὰ τραποῦν πρὸς τὰ δυτικὰ διαμερίσματα τῆς Ἠπείρου. Πιθανώτατα ὅμως ἅπαντες οὗτοι ἦσαν Θεσπρωτικῆς προελεύσεως<sup>3</sup>, διότι κατὰ ΣΤΕΦΑΝΟΝ ΒΥΖ. (ἐν λ. Τροία) Τροία... ἔστι καὶ πόλις ἐν Κεστρίνῃ τῆς Χαονίας, ἡ δὲ Κεστρίνη ἀλλαχοῦ θεωρεῖται ὑπ' αὐτοῦ Θεσπρωτικῇ: Καμμανία, μοῖρα Θεσπρωτίας, μετωνομάσθη δὲ Κεστρινία. Ἄν δὲ πράγματι οἱ Χάονες εἶναι οἱ αὐτοὶ με τοὺς Χαύνους, ὅπερ λίαν πιθανόν, διότι οἱ Χαῦνοι μνημονεύονται ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ λεξικογράφου μετὰ τῶν Κεστρινῶν<sup>4</sup>, τότε καὶ οἱ Χάονες — Χαῦνοι ὑπῆρξαν Θεσπρωτοί.

Τὴν ἀνωτέρω ἐκτεθεῖσαν ἄποψιν, ὅτι δηλαδὴ τὰ ὅμορα φῦλα μόνον ἐνεσωματώθησαν εἰς τὴν Μολοσσίδα, ἐνισχύει ἡ περίπτωσις τῶν Ὀνοπέρων<sup>5</sup>, τῶν ὁποίων ὁ δαμιοργὸς ἀναφέρεται εἰς τὸ ψήφισμα ἑνατος κατὰ σειρὰν, μετὰ τὸν Ὀμφαλα. Ἄν καὶ τὸ μικρὸν τοῦτο φῦλον εἶχεν ὑπαχθῇ προφανῶς κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ ψηφίσματος

PHILIPPSON, ἔ.ἀ. σ. 68, 6, εἰς τὸ χωρίον Τσιφλίκ, ΝΑ. τοῦ Μούρθη, ἔνθα ἐπὶ λόφου ἀρχαῖα ἐρείπια.

1 ΣΤΡΑΒ. IX 434. Α. PHILIPPSON, ἔ.ἀ., σ. 188. Ἄλλως παρὰ Ε. KIRSTEN, αὐτ. σ. 188, 3 καὶ 271, 34. Παλαιότεραν βιβλιογραφίαν ἰδὲ FR. STÄHLIN, RE IV A 2, στ. 2061 (ἐν λ. Τάλαρες), καὶ H. TREIDLER, Epirus, σ. 35, ἰδίᾳ τοῦ αὐτοῦ Archiv ἔ.ἀ. σ. 104.

2 Ἡ σχέσις τῶν Τάλαρων πρὸς τὸν Τόμαρον ὑποτίθεται ἴσως καὶ ἐκ τῆς συμπαραθέσεως τοῦ *Talarus mons* καὶ τοῦ Ἰερού τῆς Δωδώνης (PLIN. N.H. IV 2).

3 Ἰδὲ καὶ τὰς ἀντιρρήσεις τῶν M. NILSSON, Studien, σ. 49, R. MACK, ἔ.ἀ. σ. 108, περὶ τῶν ὁποίων συζήτησις κατωτ. σ. 107 καὶ 108.

4 Χαῦνοι· ἔθνος Θεσπρωτικόν· Ριανὸς δ' Θεσσαλικῶν. «Κεστρίνοι Χαῦνοί τε καὶ ἀχήμεντες Ἑλινοί». FR. GR. HIST. III A, 265, ἀπόσπ. 17. Πρβλ. καὶ J. A. CRAMER, Anecd. Graec. Oxon. II 131-32: Χών, Χωνός, ὄνομα ποταμοῦ, ἐξ οὗ καὶ ἡ Ἠπειρος Χωνία παρ' Ἡροδότῃ, ὁμοίως SERVIVS εἰς VERG. Aen. III 334. Ταύτας ὁ NILSSON, Studien, σ. 13, πρβλ. καὶ 48, 49, ταυτίζων πρὸς τοὺς Χάονας (πρβλ. ὅμως καὶ BELOCH, ἔ.ἀ. I. 2, σ. 41-42), θεωρεῖ Ἰλλυριοῦς, διότι καὶ φῦλον τῶν Οἰνωτρῶν τῆς Ἰταλίας ἐκαλεῖτο Χῶνες· σχετικῶς καὶ H. TREIDLER, Archiv ἔ.ἀ. σ. 108-109.

5 Ἀναφέρονται εἰς τὰς ἐπιγραφὰς SGDI 1346, 1351, 1367, Ἠπ. Χρον. 1935, σ. 245, 1.



(περὶ τὸ 370 π. Χ.) εἰς τοὺς Μολοσσούς, ἐν τούτοις εἰς τὴν μεταγενεστέραν ἐπιγραφὴν 1351 δύο μάρτυρες Ὀνόπερνοι συγκαταλέγονται μετ' ἄλλων μαρτύρων, ἥτοι τῶν δύο Τιαίων, τοῦ Ἐλεαίου καὶ τοῦ Λαρισαίου, εἰς τοὺς Θεσπρωτούς<sup>1</sup>. Οἱ Ὀνόπερνοι λοιπόν, καίτοι ὑπαχθέντες εἰς τὴν ἐπιρροὴν τῶν Μολοσσῶν (πρὸ τοῦ 370 π. Χ.), ἐξηκολούθουν νὰ διατηροῦν τὸ ἐθνικὸν των, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰ ὄμορα φύλα, τοὺς Δωδωναίους, τοὺς Κασσωπαίους, τοὺς Ὀμφαλας, οἱ ὅποιοι προσηρτήθησαν ὀριστικῶς εἰς τὴν Μολοσσίαν καὶ ἀπέκτησαν Μολοσσικὴν ἐθνότητα. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει οἱ Ὀνόπερνοι κατόικουν εἰς τὴν δυτικῶς τῆς γραμμῆς Καλαμᾶ — Τομάρου — πηγῶν Ἀχέροντος Θεσπρωτίαν καὶ πιθανῶς δέον νὰ ἀναζητηθοῦν εἰς τὴν περιοχὴν τῆς σημερινῆς Θεσπρωτίας περίπου καὶ δὴ καὶ εἰς τὴν Ἐλαιάτιδα<sup>2</sup>.

Δέκατος εἰς τὸν κατάλογον τῶν δαμοργῶν ἀναφέρεται εἰς τὴν ἐπιγραφὴν ὁ Δαμοίτας Ἀμύμων<sup>3</sup>. Τὸ ἐθνικὸν ἀπαντᾷ καὶ Ἀμυμνος. Ἀμυμνοὶ καὶ Ἀμύμνονες εἶναι οἱ αὐτοὶ μὲ τοὺς Ἀμυμναίους καὶ Ἀμύμονας<sup>4</sup>, διότι ὁ ἐπώνυμος τούτων καλεῖται Ἀμυμνος, ἐξ οὗ Ἀμυμνοὶ καὶ Ἀμυμναῖοι. Ἐφ' ὅσον δὲ οἱ Ἀμύμνονες τῆς ἐπιγραφῆς εἶναι οἱ αὐτοὶ μὲ τοὺς Ἀμύντας (ΣΤΕΦ. ΒΥΖ.), τότε καὶ οὗτοι ἦσαν Θεσπρωτοί.

Ἐκ τῶν δέκα ἐθνικῶν τῆς λιθίνης στήλης τῆς Δωδώνης μᾶς εἶναι ἐπομένως γνωστὴ ἡ περίπου γνωστὴ ἡ θέσις τῶν 7 φύλων, τῶν Ἀρκτάνων, τῶν Τριπολιτῶν, τῶν Πειάλων εἰς τὴν δυτικὴν Ἑστιαιώτιδα, τῶν Τριφυλῶν εἰς τὴν νότιον Παραναϊάν, τῶν Ὀμφάλων εἰς τὴν νότιον Χαονίαν, τὴν Κεστρίνην, τῶν δὲ Ὀνοπέρωνων καὶ τῶν Ἀμύμωνων εἰς τὴν δυτικὴν Θεσπρωτίαν, πάντως νοτίως τοῦ Καλαμᾶ<sup>5</sup>. Ἀγνοοῦμεν τὴν θέσιν τῶν Κελαίθων, τῶν Γενοαίων καὶ τῶν Ἐθνεστών. Ἀλλ' εἶναι προφανές, ὅτι ἡ σειρὰ ὀνομασίας τῶν ἀρχόντων εἰς τὸν κατάλογον τῆς ἐπιγραφῆς ἀκολουθεῖ καθωρισμένην διάταξιν, σύμφωνον πρὸς τὴν γεωγραφικὴν θέσιν τῶν φύλων, τὰ ὅποια οὗτοι ἀντιπροσωπεύουν. Μετὰ τοὺς τρεῖς Ἀρκτᾶνας, δηλαδὴ τὸν προστάτην, τὸν γραμματέα καὶ τὸν πρῶτον δαμοργόν, ἀκολουθοῦν οἱ ἐπόμενοι τρεῖς, ὁ Τριπολίτης, ὁ Κελαίθος καὶ ὁ Πείαλος. Ὁ πρῶτος καὶ ὁ τρίτος τούτων προέρχονται ἐκ τῆς δυτικῆς Ἑστιαιώτιδος (εἰκ. 1). Μετ' αὐτοὺς ἔπονται οἱ ἐκ τῶν φύλων τῶν Γενοαίων καὶ τῶν Ἐθνεστών δαμοργοί, τῶν ὁποίων ἡ θέσις μᾶς εἶναι ἄγνωστος, ἀκολουθοῦν ὁ Παραναῖος Τριφύλας, ὁ Κεστρινός (Ὀμφαλος) καὶ ὁ Ὀνόπερνος (Θεσπρωτός). Ὅθεν ἡ σειρὰ διαγράφει τόξον μὲ κέντρον τὴν Μολοσσίαν καὶ μὲ κατεύθυνσιν ἐξ ἀνατολῶν πρὸς δυσμᾶς<sup>6</sup>.

1 Περὶ τῆς ἐπιγραφῆς 1351, Μ. NILSSON, Studien, σ. 62 καὶ 66. Εἰς τὴν ἐπιγραφὴν 1346 ἀναγιγνώσκουμεν, προστατεύοντος Σαβύρων Μολοσσῶν Ὀνοπέρονος [Καρτα]τοῦ. Ὁ Σαβύρων ἢ καλύτερον ὁ Σάβυρος (P. FRANKÉ, Alt-Epirus, σ. 55, 4, καὶ παράρτ. I), προστάτης Μολοσσῶν, εἶναι Ὀνόπερνος Καρτατός. Περὶ τῆς χρονολογήσεως ταύτης ἐπὶ Ἀλεξάνδρου Α', Μ. NILSSON, ἔ.δ. σ. 62, P. FRASER, JHS 74, 1954, 57, 7, ἰδίᾳ P. FRANKÉ, ἔ.δ. σ. 55 κ.εξ. (Ἀλέξανδρος Β', 250-230 π.Χ.).

2 Περὶ τῆς ἀρχαίας Ἐλαιάτιδος (ΘΟΥΚ. I 46, 4), H. TREIDLER, Epirus, σ. 118, L. N. HAMMOND, JHS 65, 1947, σ. 29, ὁ αὐτός, Ἀφιέρωμα εἰς τὴν Ἡ-

πείρου, σ. 29, A. PHILIPPSON, ἔ.δ. σ. 105, Σ. Ι. ΔΑΚΑΡΗΣ, Μεγ. Ἑλλ. Ἐγκυκλ. ἐν λ.

3 Τὸ ἐθνικὸν τοῦτο ἀπαντᾷ ἐπίσης εἰς τὰς ἐπιγραφὰς SGDI 1346, 1352 καὶ Ἑλληνικά ἔ.δ.

4 ΣΤΕΦ. ΒΥΖ. ἐν λ. Ἀμυμνοὶ ἔθνος Ἡπειρωτικόν, Ριανός\*\* λέγεται καὶ Ἀμυμναῖος, FR. GR. HIST. III A, 265, 33, ὁμοίως καὶ ἐν λ. Ἀμύνται ἔθνος Θεσπρωτικόν, «μένος πνεύοντες Ἀμύνται» καὶ Ἀριστοτέλης ἐν τῇ Ἡπειρωτῶν Πολιτείᾳ.

5 Ὁ Θύαμις ὑπῆρξε τὸ βόρειον ὄριον τῆς Θεσπρωτίας, ΘΟΥΚ. I 46, 4, ἰδὲ καὶ ἀνωτέρω σ. 96.

6 Παρόμοιον τρόπον περιγραφῆς κατὰ γεωγραφικὴν διάταξιν ἀκολουθεῖ ἐπίσης ὁ ΗΡΟΔΟΤΟΣ VI 127, ἀπα-

Ἡ θέσις τῶν Πειάλων εἶναι βεβαία, εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Σκούμπε, ἐπὶ τῶν ΒΑ. κλιτύων τοῦ Κόζιακα, μεταξὺ περιόπου τῶν χωρίων Νικλίτσι καὶ Μεγάρχη. Ἐπομένως οἱ Ἀρκτᾶνες, οἱ Τριπολίται καὶ οἱ Κέλαιθοι, ὡς ἐν ἀρχῇ μνημονευόμενοι, πρέπει νὰ ἀναζητηθοῦν νοτίως τῶν Πειάλων κατὰ μῆκος καὶ ἀνατολικῶς τοῦ Κερκετίου (Κόζιακα). Καὶ οἱ μὲν Περραιβοὶ Τριπολίται θὰ εὐρίσκοντο μεταξὺ Τρίκκης καὶ Ἰθώμης, συμφῶνως πρὸς τὸν ΣΤΡΑΒΩΝΑ (ΙΧ 437, ἀν. σ. 92), οἱ δὲ Κέλαιθοι βορειότερον, εἰς τὸν μεταξὺ τούτων καὶ τῶν Πειάλων γεωγραφικὸν χῶρον. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει οἱ Ἀρκτᾶνες, πρῶτοι εἰς τὸ ψήφισμα, θὰ ἔπρεπε νὰ ἀναζητηθοῦν νοτίως τῆς Τρίκκης - Ἰθώμης (Τριπολίται), ἐκεῖ περίπου ὅπου ὁ PHILIPPSON τοποθετεῖ τὰς Εὐρυμενάς (ἀνωτ. σ. 90)<sup>1</sup>. Εἶναι ὅμως πιθανόν, ὅτι διὰ τὸν Ἀρκτᾶνα δαμιοργὸν δὲν ἐτηρήθη ἡ γεωγραφικὴ σειρὰ, ἀλλ' ἐτέθη πρῶτος εἰς τὸν κατάλογον τιμητικῶς, διότι καὶ ὁ προστάτης μετὰ τοῦ γραμματέως ἦσαν Εὐρυμεναῖοι Ἀρκτᾶνες<sup>2</sup>. Ἐπίσης καὶ οἱ Ἀμύμνονες, τῶν ὁποίων ὁ δαμιοργὸς ἀναφέρεται τελευταῖος εἰς τὸν κατάλογον, εὐθὺς μετὰ τὸν Ὀνόπερνον, εἶναι ἀσφαλῶς Θεσπρωτοί, τοῦτο δὲ συμφωνεῖ πρὸς τὴν ἐπιγραφὴν 1351 (ἀνωτ. σ. 99) καὶ πρὸς τὰς πληροφορίας τοῦ ΒΥΖΑΝΤΙΟΥ (Ἀμύνται ἔθνος Θεσπρωτικόν). Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει οἱ Γενοαῖοι καὶ οἱ Ἐθνέσται πρέπει νὰ ἀναζητηθοῦν ἀναμφιβόλως μεταξὺ τῆς βορειοδυτικῆς Θεσσαλίας (Πειαλίας), τῆς Δ. Μακεδονίας καὶ τῆς νοτίου Παραναίας (Τριφυλίας), καὶ οἱ μὲν Γενοαῖοι βορείως τῆς Πειαλίας ἐπὶ τῶν Χασίων, οἱ δὲ Ἐθνέσται πλησιέστερον πρὸς τοὺς Τριφύλας, εἰς τὴν μεταξὺ τούτων καὶ τῶν Ὀρεστών τῆς Δ. Μακεδονίας περιοχὴν<sup>3</sup>.

Ἀνωτέρω εἶδομεν ὅτι ὁ ΣΒΟΡΩΝΟΣ τοὺς Ἐθέτας - Ἐθνέστας τοποθετεῖ εἰς τὴν χώραν τῶν Ἀθαμάνων. Ὁ ΡΙΑΝΟΣ ὀνομάζει τούτους φῦλον Θεσσαλικόν, ὅπερ συμφωνεῖ πρὸς τὴν ἐκ τῆς ἐπιγραφῆς προκύπτουσαν διαπίστωσιν, ὅτι οὗτοι πρέπει νὰ ἀναζητηθοῦν εἰς τὴν περιοχὴν μεταξὺ ΒΔ. Θεσσαλίας - Παραναίας - Ὀρεστίδος τῆς Δ. Μακεδονίας<sup>4</sup>. Ἡ κατάληξις τοῦ ἐθνικοῦ -έστης εἶναι συνήθης εἰς τὴν περιοχὴν ταύτην

ριθμῶν τοὺς μνηστῆρας τῆς θυγατρὸς τοῦ τυράννου τῆς Σικυῶνος Κλεισθένους, Ἀγαρίστης (570 π.Χ. περίπου), J. PERRÉ, *REA* 48, 1946, σ. 19, ὁμοίως καὶ ὁ ΘΕΟΠΟΜΠΟΣ, παρὰ ΣΤΡΑΒ. VII 326.

1 Ἀνωτέρω σ. 90, 3 ἐσημείωσαμεν ὅτι ὁ P. ΛΕΝΕΡΟΥΕ φρονεῖ ὅτι ἡ πόλις Εὐρυμεναῖ τῶν Ἀρκτάνων τῆς ἐπιγραφῆς, LINVIVS XXXIX 25, 3, εἶναι διάφορος ἐκείνης, εἰς τὴν ὁποίαν κατέφυγεν ὁ Μολοσσὸς βασιλεὺς Ἀλκέτας Β' (312 π.Χ.), ἐγκαταλειφθεὶς ὑπὸ τοῦ στρατεύματός του ἅμα τῇ ἐμφανίσει τοῦ ὑπὸ τὸν στρατηγὸν Λυκίσκον στρατεύματος, στρατοπεδεύσαντος εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Κασσώπης, ΔΙΟΔ. ΣΙΚ. XIX 88. Τόσον μεγάλον ἐλιγμὸν ἀπὸ τοῦ Ἀμβρακικοῦ εἰς τὴν ΝΔ. Ἐστιαιώτιδα μέσφ Μετσόβου-Ζυγοῦ θεωρεῖ ὁ ΛΕΝΕΡΟΥΕ εὐλόγως ἀκατανόητον. Τοῦτο ἴσως δὲν εἶναι ἀναγκαῖον, διότι ὁ Ἀλκέτας εὐρίσκετο ἐπὶ τῆς φυσικῆς διαβάσεως 8 κατὰ HAMMOND, ἡ ὁποία διὰ τῆς Ἀμβρακίας - γεφύρας Κοράκων ὁδηγεῖ κατ' εὐθείαν εἰς Γόμφους, νοτίως τῶν ὁποίων οἱ Ἀρκτᾶνες (BSA 32, 1931/32, σ. 142, εἰκ. 7 καὶ σ. 143). Περὶ τῆς χρησιμοποίησεως τῆς ὁδοῦ ὑπὸ τῶν ἐφοδιοπομπῶν τοῦ Φλαμινίου κατὰ τὴν καταδίωξιν τοῦ Φι-

λίππου Ε', LIV. XXXII 12 κ.έξ., πρβλ. καὶ XLII 55, εἰς ἐτέραν περίπτωσιν, ἰδὲ ἐπίσης αὐτ. σ. 145 καὶ ὑποσ. 3). Ἐτέραν διάβασιν συντομωτέραν, ὀλίγον βορειότερον, μέσφ Βουλγαρελίου - Μυροφύλλου, περιγράφει ὁ N. B. ΚΟΣΜΑΣ, *Ηπ.* 3, 1953, σ. 17.

2 Εἰς τὴν ἐπιγραφὴν, *Ηπ.* Χρον. 1935, σ. 245, 1, ὁ προστάτης μετὰ τοῦ γραμματέως καὶ τοῦ πρώτου ἄρχοντος εἶναι Ὀμφαλες, εἰς Ἑλληνικά ἔ.ἀ. ὁ προστάτης μετὰ τοῦ ἀ' ἄρχοντος Κέλαιθοι. Εἰς ἐπιγραφὰς 1334 - 35 ὁ προστάτης μετὰ τοῦ γραμματέως προέρχονται ἐξ Ὀμφάλων.

3 Περὶ τῆς θέσεως τῶν Ὀρεστών M. LEAKE, *ἔ.ἀ.* IV, σ. 21, H. TREIDLER, *Epigrus*, σ. 15, ὁ αὐτὸς, *Archiv ἔ.ἀ.* σ. 97, J. SCHMIDT, *RE* XVIII, στ. 964-5, FR. GEYER, *Makedonien bis zur Thronbesteigung Philipps II*, 1930, σ. 12. Ἀκριβέστερον τὴν θέσιν ὁρίζει ὁ R. MACK, *ἔ.ἀ.* σ. 113 κ.έξ., εἰς τὴν περιοχὴν ΝΔ. τῆς Καστοριάς, ἄνω ροῦς Ἀλιάκμονος καὶ ἐνδεχομένως μέχρι Κορυτσᾶς (αὐτ. σ. 117 κ.έξ.), πρβλ. καὶ E. KIRSTEN παρὰ A. PHILIPPSON, *ἔ.ἀ.* II. 1, σ. 216.

4 Οἱ Ἐλιμῶται καὶ οἱ Ὀρέσται τῆς Ἀνω Μακεδο-

(Ὁρέσται, Λυγκέσται, Πενέσται). Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἡ ἐπιγραφὴ Ἀργείων ἐπὶ τοῦ νομίσματος τῶν Ἐθετῶν (εἰκ. 2) δὲν δύναται νὰ ἔχῃ σχέσιν πρὸς τὸ Ἄργος τὸ Ἀμφιλοχικὸν ἢ τὸ Πελασγικόν, ἀλλὰ τὸ Ὁρεστικόν (Ἀρμενοχωρί), πλησίον τῆς Χρούπιστας (σῆμ. Ἄργος Ὁρεστικόν)<sup>1</sup>. Κατὰ ταῦτα οἱ Ἐθνέσται - Ἐθέται, ἔν καὶ τὸ αὐτὸ φύλον, ὅπως ἤδη παρετήρησεν ὁ ΣΒΟΡΩΝΟΣ, πρέπει νὰ τοποθετηθοῦν εἰς τὴν περιοχὴν Ἀρμενοχωρίου, - Κορυτσᾶς - Καστοριάς, ἐγγὺς τῶν Ὁρεστών, οἱ ὅποιοι ἐπίσης ἀπετέλουν τμῆμα τοῦ Μολοσσικοῦ Κοινοῦ πάντως πρὸ τοῦ 330 π.Χ., ὡς προκύπτει καὶ ἐκ τῆς ἐπιγραφῆς τῶν συναρχόντων (κατωτ. σ. 111 κ.ἐξ.).

Οἱ Ἀμύμνονες ἢ Ἀμυμνοί, συμφώνως πρὸς τὴν ἐπιγραφὴν, πρέπει νὰ ἀναζητηθοῦν πιθανώτατα πρὸς δυσμὰς ἢ πρὸς νότον τῶν Ὀνοπέρωνων, ἥτοι εἰς τὴν νότιον ἢ τὴν δυτικὴν Θεσπρωτίαν, ἥτις δύναται νὰ ἀντιστοιχῇ πρὸς τμῆμα τῆς Ἐλαιάτιδος ἢ καὶ τῆς γείτονος Κασσωπαίας. Ἡ τελευταία ἄποψις εἶναι πιθανωτέρα, διότι εἰς τὴν ἐπιγραφὴν ταύτην ἕκαστον φύλον ἀντιπροσωπεύεται δι' ἑνὸς πάντοτε δαμιοργοῦ. Ἐὰν ὁμως δεχθῶμεν ὅτι καὶ ὁ Ἀμύμων προήρχετο ἐκ Θεσπρωτῶν, τότε οὗτοι θὰ ἐξεπροσωποῦντο κατ' ἐξαιρέσιν ὑπὸ δύο, τοῦ Ὀνοπέρνον Καρτόμου καὶ τοῦ Ἀμύμνονος Δαμοίτα. Ὁ τελευταῖος λοιπὸν προέρχεται ἐκ τῶν Κασσωπαίων. Τὸ ὄνομα Δαμοίτας φαίνεται εὐχρηστον εἰς τὴν περιοχὴν ταύτην. Εἰς τὴν ἀπελευθερωτικὴν ἐπιγραφὴν ἐκ Δωδώνης 1352 ἀναφέρεται μεταξὺ τῶν τριῶν μαρτύρων Χεράδρων ὁ Δαμοίτας, τῶν

νίας (ΘΟΥΚ. II 99, ΣΤΡΑΒ. VII 326) ἐθεωροῦντο ὡς Ἠπειρώται (ΣΤΡΑΒ. IX 434), οἱ δὲ Αἰθίκες, οἱ Ἀθαμᾶνες, οἱ Τάλαρες ἄλλοτε χαρακτηρίζονται Ἠπειρώται, ἄλλοτε δὲ Θεσσαλοὶ (ΣΤΡΑΒ. VII 326, IX 434).

1 Κατὰ ΣΤΡΑΒ. VII 326 τὸ Ὁρεστικόν Ἄργος ἐκλήθη οὕτως ἀπὸ τοῦ Ὁρέστου, ὁ ὅποιος, φεύγων τὸν φόνον τῆς μητρὸς του, ἤλθεν εἰς τὴν ὑπ' αὐτοῦ κληθεῖσαν Ὁρεστιάδα, χώραν τῆς Ἠπείρου. Ὅτι ἡ ἐπιγραφὴ ΑΡΓΕΙΩΝ εἰς τὰ νομίσματα τῶν Ἐθετῶν - Ἐθνεστών ἀναφέρεται εἰς τὸ Ἄργος τὸ Ὁρεστικόν ἐνισχύεται καὶ ἐξ ἄλλων λόγων. Εἰς τὸ σχόλιον εἰς ΕΥΡΙΠ. Ἀνδρομ. 24 (σχετικῶς καὶ ἀνωτ. σ. 93, γ) μεταξὺ τῶν ὀκτὼ τέκνων τοῦ Νεοπτολέμου ἐκ τῆς Λανάσης μνημονεύεται καὶ ὁ Ἄργος, ἀσφαλῶς οὐχὶ ὁ ἐπώνυμος τοῦ Ἀργολικοῦ Ἄργους, ὡς Μ. NILSSON, Cults κλπ., σ. 107, ἀλλὰ τοῦ Ὁρεστικοῦ τῆς χώρας τῶν Ἐθνεστών· διότι τούτων ὁ ἐπώνυμος κατὰ παράδοσιν, ἀναμφιβόλως ἀρχαιότεραν τοῦ Προξένου, ὑπῆρξεν ἐπίσης υἱὸς τοῦ Νεοπτολέμου. Εἶναι λοιπὸν πολὺ πιθανὸν ὅτι πρὸ τῆς ἰδρύσεως τοῦ Ὁρεστικοῦ Ἄργους ὁ Ἐθνεστής ἐθεωρεῖτο εἰς τῶν παίδων Νεοπτολέμου (ΣΤΕΦ. ΒΥΖ.), παραχωρήσας τὴν θέσιν του πιθανῶς κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ Προξένου (α' ἡμισὺ 3ου π.Χ. αἰ.) εἰς τὸν Ἄργον, ἐπώνυμον τοῦ Ὁρεστικοῦ Ἄργους. Προσέτι τὸ Ἠπειρωτικὸν Ἄργος τῆς Ὁρεστίδος βεβαιοῦται διὰ τοῦ ἐθνικοῦ Ἀργεῖος εἰς ἀπελευθερωτικὴν ἐπιγραφὴν ἐκ Δωδώνης τοῦ 4ου - 3ου π.Χ. αἰ., Ἡπ. Χρον. 1935, σ. 247, 2, ἐνθα παρὰ τοὺς μάρτυρας, Στράτων Ὁρραῖταν καὶ Ἐρχέλαον Δωδωναῖον, μνημονεύεται καὶ ὁ Ἀργεῖος Γύρας. (Ἐνεκα τούτου πρέπει ἴσως νὰ ἀναζητήσωμεν τοὺς Ὁρραίτας, ὅπως καὶ τὸ Hortum, Linius XXXV 26, εἰς τὴν χώραν τῶν Ὁρε-

στών. Τὴν σχέσιν τοῦ ἐθνικοῦ Ὁρέστης πρὸς τὸ ὄρος, ἐξ οὗ καὶ Ὁρραῖον, τονίζει ὁ KIRSTEN, ἔ.ἀ. σ. 216.) Οἱ Ἐθνέσται λοιπὸν ἦσαν γείτονες καὶ συγγενεῖς πρὸς τοὺς Ὁρέστας, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ Ὁρεστικοῦ Ἀργους, πρβλ. καὶ κατάληξιν ἐθνικοῦ -έστης, κατέχοντες τὴν πρὸς Β. καὶ ΒΑ. τῶν Ὁρεστών περιοχὴν μεταξὺ Κορυτσᾶς - Φλωρίνης - Καστοριάς (χάρτης εἰκ. 1). Ὁρθῶς καθορίζουν ἐπομένως τὴν Ὁρεστίδα εἰς τὴν μετὰ τοῦ Δέβου καὶ πηγῶν τοῦ Ἀλιάκμονος περιοχὴν οἱ ΜΑΚΚ ἔ.ἀ. σ. 113 κ.ἐξ., 117-18 καὶ STADTMÜLLER, Rev. intern. des études Balcaniques 3, 1938, σ. 362 (τὴν παραπομπὴν λαμβάνω παρὰ τοῦ ΜΑΚΚ), ἡ ὁποία πρέπει νὰ διακριθῇ εἰς δύο τμήματα, τὴν χώραν τῶν Ἐθνεστών, βορείως τῆς λίμνης τῆς Καστοριάς καὶ τὴν κυρίως Ὁρεστίδα τῶν Ὁρεστών, νοτίως τῆς λίμνης, διότι τὸ Κέλετρον τῶν Ὁρεστών, συμφώνως πρὸς τὸν LIBION, XXXI 40, εἶναι ἡ σημερινὴ Καστοριά. Ἡ ἄποψις τοῦ FR. GEYER, ἔ.ἀ. σ. 11-12 (πρβλ. καὶ KIRSTEN, ἔ.ἀ. σ. 216), ὅτι οἱ Τυμφαῖοι καὶ οἱ Ὁρέσται τῆς Μακεδονίας ἐθεωρήθησαν Ἠπειρώται (ΣΤΡΑΒ. IX 434) διὰ μόνον τὸν λόγον ὅτι εἰς τὰς ὄρεϊνάς ταύτας περιοχὰς τῆς Πίνδου ἔλειπον τὰ φυσικὰ ὄρια, εἶναι μονομερής, διότι ἀποδεικνύεται ὅτι ἀπὸ τοῦ 4 π.Χ. αἰ. τοῦλάχιστον οἱ Ὁρέσται πολιτικῶς ὑπῆγοντο εἰς τοὺς Ἠπειρώτας Μολοσσούς. Νομίζω ὁμως ὅτι τοῦτο ὑποτίθεται καὶ ἐκ τῆς Ἀνδρομάχης τοῦ ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ, ὁμοίως καὶ ἐκ τοῦ ΕΚΑΤΑΙΟΥ, ἀπόσπ. 107, διότι, ὡς παρετήρησεν ἤδη εὐστόχως ὁ D. S. ROBERTSON, Class. Rev. 37, 1923, σ. 59-60, εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ φονέως τοῦ Νεοπτολέμου, Ὁρέστου, ὑπονοοῦνται οἱ ἐπιβουλευόμενοι τὸν θρόνον τῶν Αἰακιδῶν Ὁρέσται.

ὁποίων ἡ πόλις Χέραδρος ἢ Χάραδρος τοποθετεῖται εἰς τὰς βορείους ἀκτὰς τοῦ Ἀμβρακικοῦ ἐπὶ τῆς Κασσωπαίας ἢ πλησίον αὐτῆς<sup>1</sup>. Τὸ γεγονός δέ, ὅτι τέταρτος μάρτυς τῆς ἐπιγραφῆς εἶναι Ἀμυμνος, ἐνισχύει τὴν ἄποψιν, ὅτι οἱ Ἀμυμνοὶ προέρχονται ἐκ τῆς περιοχῆς βορείως τοῦ Ἀμβρακικοῦ ἐγγὺς τῶν Χεράδρων καὶ εἶναι ἄρα Κασσωπαῖοι. Τοὺς Κασσωπαίους ἡ ἀρχαία παράδοσις, ἀνερχομένη μέχρι τοῦ ΗΡΟΔΟΤΟΥ, θεωρεῖ Θεσπρωτοὺς. Ἐπομένως καὶ ὁ ὑπὸ ΣΤ. ΒΥΖΑΝΤΙΟΥ χαρακτηρισμὸς τῶν Ἀμύμων (=Κασσωπαίων) ὡς Θεσπρωτῶν στηρίζεται εἰς τὴν ἀρχαιοτέραν παράδοσιν.

Συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω οἱ Ὀμφαλες, τῶν ὁποίων ὁ δαμιοργὸς ἀναφέρεται μετὰ τὸν Παραναῖον Τριφύλαν καὶ πρὸ τοῦ Θεσπρωτοῦ Ὀνοπέρνου, κατεῖχον μέρος ἢ ὅλον τῆς Κεστρίνης, καὶ διὰ τοὺς λόγους τοὺς ὁποίους εἶπομεν ἀνωτέρω (σ. 95 κ.ἐξ.), ἀλλὰ καὶ διότι ἀναμφισβητήτως τὰ ὀνόματα τῶν ἀρχόντων ἀκολουθοῦν τὴν γεωγραφικὴν διάταξιν τῶν φύλων.

Ἐπικρατεῖ ἀσάφεια μεταξὺ τῶν νεωτέρων ἐρευνητῶν ὡς πρὸς τὴν θέσιν τοῦ ὄρους Τύμφης καὶ τῶν Τυμφαίων<sup>2</sup>. Πειστικώτερα φαίνεται ἡ γνώμη τοῦ ΜΑСК, (ἔ.ἀ. σ. 121 κ.ἐξ.), τοποθετοῦντος τὴν Τυμφαίαν ἐπὶ τῆς ΒΑ. Πίνδου, μεταξὺ τοῦ Ζυγοῦ καὶ τῶν ὀρίων τῆς Ὀρεστίδος (ἦτοι τῆς γραμμῆς ἄνω ροῦς Ἀλιάκμονος — πεδιάς Κορυτσᾶς, ἀμέσως νοτιώτερον τῆς Καστοριάς)<sup>3</sup>. Ἐπειδὴ ἡ Τυμφαία μνημονεύεται συνήθως μετὰ τῆς Παραναίας, ὁ ΜΑСК συμπεραίνει εὐλόγως ὅτι αἱ δύο περιοχαὶ ἐγγεινιάζον.

Τὸν μεταξὺ τῶν Τυμφαίων καὶ τῶν Ἀθαμάνων γεωγραφικὸν χῶρον κατελάμβανον οἱ Αἰθίκες, φύλον παλαιόν, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα προῖστορικόν, διότι μνημονεύεται εἰς τὸν Νεῶν Κατάλογον (Ἰλ. Β 744), ἐξαφανισθὲν κατὰ τὸν 3ον π. Χ. αἰ.<sup>4</sup>. Τούτους ὁ ΘΕΟΠΟΜΠΟΣ (ΣΤΡΑΒ. VII 326, πρβλ. καὶ 327 καὶ IX 434), ὅστις ἐπίσης εἰς τὴν ὀνομασίαν τῶν Ἡπειρωτικῶν φύλων ἀκολουθεῖ τὴν γεωγραφικὴν σειρὰν, τοποθετεῖ ἐπίσης μεταξὺ τῶν Ἀθαμάνων καὶ τῶν Τυμφαίων. Ὁ ΜΑСК δέχεται αὐτούς (ἔ.ἀ. σ. 125) ἐπὶ τῆς ζώνης τῶν νοτίων Χασίων, βορείως τῆς διαβάσεως τοῦ Ζυγοῦ, ὁ δὲ KIRSTEN (ἀνωτ. σ. 218 καὶ 272, ὑποσ. 44) νοτίως τοῦ Πηνειοῦ, δεδομένου ὅτι οὗτοι ἤλεγχον τὰς πηγὰς τοῦ ποταμοῦ, περὶ τῶν ὁποίων ἤριζον πρὸς τοὺς ὑπὸ τῇ Πίνδῳ Θεσσαλοὺς (ΣΤΡΑΒ. VII 327)<sup>5</sup>. Τὰ νότια ὄρια τούτων δὲν μᾶς εἶναι γνωστά,

1 Καὶ ἕτερος Ἀμυμνος μὲ τὸ αὐτὸ πιθανῶς ὄνομα Δ[αμοίτας] ἀπαντᾷ εἰς τὴν ἐπιγραφὴν τῶν συναρχόντων, Ἑλληνικά ἔ.ἀ. Τὸ ὄνομα οἰκεῖον καὶ εἰς τὴν Αἰτωλίαν IG IX, 1, 17 (52 καὶ 72), 137 (46 καὶ 78). Πόλιν Χέραδρον ἢ Χάραδρον ἐπὶ τῶν βορείων ἀκτῶν τοῦ Ἀμβρακικοῦ, μεταξὺ Ἀμβράκου καὶ εἰσπλου εἰς τὸν κόλπον, ἀναφέρει ὁ ΠΟΛΥΒ. IV 63, 4. XXI 26, 7. Πρβλ. καὶ L. ROBERT, Hellenica 1, 1940, σ. 98, RE III, 2, στ. 2113, M. NILSSON, Studien, σ. 53, N. L. HAMMOND, Ἀφιέρωμα εἰς τὴν Ἡπειρον, σ. 35.

2 M. LEAKE, ἔ.ἀ. IV, σ. 119, περὶ τὰς πηγὰς τοῦ Ἀράχθου, H. TREIDLER, Epirus, σ. 71 κ.ἐξ., ὁ αὐτὸς, Archiv ἔ.ἀ. σ. 108, ἀρχικῶς περὶ τὸ Παλαιοβοῦνι (Βραδέτο), βραδύτερον ὁμοῦς μετακινήθεντες πρὸς Ἀν., βορείως τῶν Αἰθίκων, περὶ τὸν Ζυγόν, M. NILSSON, Studien, σ. 53, τὸ μεταξὺ τοῦ Ἀράχθου καὶ τοῦ Ἀώου ὁ-

ρος μέχρι τοῦ Αἰγινίου, A. PHILIPPSON, ἔ.ἀ. σ. 73 - 74, περὶ τὸ σημερινὸν Παλαιοβοῦνι (καὶ σ. 71).

3 Πρβλ. καὶ E. KIRSTEN παρὰ A. PHILIPPSON, ἔ.ἀ. σ. 74, 2. Τὸ Αἰγίνιον (Καλαμπάκα) ἐθεωρεῖτο περιοχὴ τῆς Τυμφαίας, ΣΤΡΑΒ. VII 327, καὶ R. MACK, ἔ.ἀ. σ. 123, ὅστις τὰ νότια Χάσια μετὰ τοῦ Αἰγινίου θεωρεῖ τμήμα τῆς Ἑσταιώτιδος (ΣΤΡΑΒ. IX 430), τὴν δὲ πληροφορίαν τοῦ γεωγράφου (VII 327) ἐξαρτᾷ ἐκ τῆς νέας πολιτικῆς διαιρέσεως, ὅτε ἡ περιοχὴ ὑπῆχθη εἰς τὴν Μακεδονίαν (191 - 167 π.Χ.), πρβλ. καὶ ΠΤΟΛ. III 12-40.

4 H. TREIDLER, Epirus, σ. 71 κ.ἐξ., M. NILSSON, Studien, σ. 53, E. KIRSTEN παρὰ A. PHILIPPSON, ἔ.ἀ. σ. 205. 267, 8, R. MACK, ἔ.ἀ. σ. 125, FR. STÄHLIN, ἔ.ἀ. σ. 113 κ.ἐξ., ἰδίᾳ σ. 123.

5 Ὁμοίως H. TREIDLER, Archiv, ἔ.ἀ. σ. 108, ΣΤΡΑΒ. VII 327: Αἰγίνιον δὲ Τυμφαίων, ὁμοῦρον Αἰθιγία καὶ Τρίκκη.



ἀλλὰ τὴν σχέσιν των πρὸς τὴν Τρίκκην ὑποθέτει ἡ γειτνίασίς των πρὸς τὸν Κόζιακα, τὸ Αἰγίνιον καὶ τὴν Τρίκκην<sup>1</sup>.

Νοτίως τῶν Αἰθίκων ἐξετείνεται ἡ χώρα τῶν Ἀθαμάνων (ΣΤΡΑΒ. VII 326 κατὰ ΘΕΟΠΟΜΠΟΝ), τῶν ὁποίων βορειότερον ὄριον ὑποτίθεται ἡ περιοχὴ τῶν Γόμφων<sup>2</sup>. Ἡ τοποθέτησις αὕτη ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐπιγραφῆς ἀνταποκρίνεται πρὸς τὰς εἰδήσεις τοῦ ΣΤΡΑΒΩΝΟΣ (VII 326), ὀφειλομένης εἰς τὸν ΘΕΟΠΟΜΠΟΝ, τοῦ ὁποίου ἡ συγγραφικὴ δρᾶσις συμπίπτει μὲ τὸ γ' τέταρτον τοῦ 4<sup>ου</sup> π. Χ. αἰ., ἤτοι 2 - 3 δεκαετίας μετὰ τὸν χρόνον τῆς συντάξεως τοῦ ψηφίσματος.

Ὁ ΣΤΡΑΒΩΝ, ἀπαριθμῶν τὰ 11 ἐκ τῶν 14 κυριωτέρων Ἠπειρωτικῶν φύλων τοῦ ΘΕΟΠΟΜΠΟΥ, ἀναφέρει κατὰ σειρὰν μὲ ἀφετηρίαν τὰ Κερᾶναια τοὺς Χάονας, τοὺς Θεσπρωτοὺς, τοὺς Κασσωπαίους (VII 324). Μετὰ μακρὰν παρέκβασιν ἐπανερχόμενος (VII 326), προσθέτει<sup>3</sup>: *Ἠπειρῶται δ' εἰσὶ καὶ Ἀμφίλοχοι καὶ οἱ ὑπερκείμενοι καὶ συνάπτοντες τοῖς ἰλλυρικοῖς ὄρεσι, τραχεῖαν χώραν οἰκοῦντες, Μολοιτοὶ τε καὶ Ἀθαμᾶνες καὶ Αἰθικες καὶ Τυμφαῖοι καὶ Ὀρέσται Παρωραῖοί τε καὶ Αἰνιτᾶνες, οἱ μὲν πλησιάζοντες τοῖς Μακεδόσι μᾶλλον οἱ δὲ τῷ Ἰονίῳ κόλπῳ*.

Ἡ ἀντιστοιχία εἰς τὴν διάταξιν τοῦ καταλόγου τῆς ἐπιγραφῆς καὶ τοῦ Θεοπόμπου εἶναι φανερά, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι ὁ τελευταῖος ἄρχεται ἐκ ΒΔ., προσέτι δὲ τὰ μετὰ τῶν Ἀθαμάνων καὶ τῶν Ὀρεστών φύλα συμπεριλαμβάνει εἰς τοὺς Αἰθίκας καὶ τοὺς Τυμφαίους. Ἀντιθέτως εἰς τὴν ἐπιγραφὴν ἡ ἀπαρίθμησις ἄρχεται ἐκ ΝΑ., διὰ τὴν κατὰ τὴν ΝΔ. Ἠπειρον, τὰ δὲ μετὰ τῶν Ἀθαμάνων καὶ τῶν Ὀρεστών φύλα κατονομάζονται μὲ τὸ ἴδιον ὄνομα (Ἀρκτᾶνες, Τριπολῖται, Κέλαιθοι, Πείαλες, Γενοαῖοι, Ἐθνέσται). Ἐπειδὴ δὲ οἱ Ἐθνέσται εὐρίσκοντο, ὡς εἶδομεν, ἐγγὺς τῶν Ὀρεστών καὶ τῶν Παρναίων Τριφυλῶν, δυνάμεθα νὰ δεχθῶμεν μετὰ τοῦ ΜΑΣΚ (ἔ.ἀ. σ. 103) ὅτι οἱ Παρωραῖοι τοῦ Θεοπόμπου εἶναι οἱ αὐτοὶ μὲ τοὺς Παρναίους, τμήμα τῶν ὁποίων ἀπετέλουν οἱ Τριφυλῆες τῆς ἐπιγραφῆς<sup>4</sup>. Περὶ τῆς ὁρθότητος τῆς ὑποθέσεως ταύτης προσθέτους ἐνδείξεις θὰ εὕρωμεν περαιτέρω (σ. 109 κ.ἐξ.). Τοὺς Ἀρκτᾶνας ἐπομένως δυνάμεθα νὰ ἐντάξωμεν εἴτε εἰς τοὺς Αἰθίκας εἴτε εἰς τοὺς Ἀθαμᾶνες. Τὸ τελευταῖον τοῦτο ἐνισχύουν ἴσως καὶ ἡ κατάληξις τοῦ ἐθνικοῦ -άν, -ἄνος<sup>5</sup>, καὶ τὸ γεγονός, ὅτι καὶ οἱ βορείως τούτων Περραιβοὶ (Τριπολῖται) εὐρίσκοντο ἐγγὺς τῶν Ἀθαμάνων, διότι τούτων τὸ πολὺ μέρος εἰς τὰ περὶ τὴν Ἀθαμανίαν ὄρη καὶ Πίνδον ἐξέπεσε (ΣΤΡΑΒ. IX 442). Ἐπομένως ὑπὸ τοὺς Αἰθίκας καὶ τοὺς Τυμφαίους περιλαμβάνοντο τὰ λοιπὰ φύλα, οἱ Τριπολῖται Περραιβοί, οἱ Κέλαιθοι, οἱ Πείαλες καὶ οἱ Γενοαῖοι. Καὶ οἱ μὲν τρεῖς πρῶτοι νοτίως τῶν Χασίων ὑπήγοντο εἰς τοὺς Αἰθίκας, οἱ δὲ Γενοαῖοι εἰς τοὺς Τυμφαίους (ἀνωτ. σ. 102). Ὁ κατωτέρω πίναξ διευκρινίζει τὴν ἀντιστοιχίαν μετὰ τῆς ἐπιγραφῆς καὶ τοῦ Θεοπόμπου:

1 E. KIRSTEN, ἔ.ἀ. σ. 218.

2 KIRSTEN, ἔ.ἀ. σ. 218 - 19.

3 Ἰδὲ ἰδίᾳ R. MACK, ἔ.ἀ., σ. 229 κ.ἐξ. (Anhang 2).

4 Πρβλ. ὁμοίως καὶ E. KIRSTEN, ἔ.ἀ. σ. 78, 2.

5 Περὶ τῆς ἐλληνικότητος τῆς καταλήξεως ἐθνικῶν εἰς -άν, -ἄνος, FR. BECHTEL, ἔ.ἀ. σ. 80 - 81, M. SAKELLARIOU, La Migration, σ. 281 - 2, ἰδὲ καὶ ὑποσ. 69,

CHR. HABICHT, Hermes 85, 1957, σ. 86 κ.ἐξ., σ. 110.

Πάντως οἱ Ἀθαμᾶνες κατὰ τὰ ἔτη 395 (ΔΙΟΔ. ΣΙΚ. XIV 82, 7) καὶ 355 π.Χ. (αὐτ. XVI 29, 1) χαρακτηρίζονται ἐμφαντικῶς ὡς ἀνεξάρτητοι, P. FRANKÉ, Alt - Epirus, σ. 22 κ.ἐξ., εἰς δὲ τὴν ἐκστρατείαν τοῦ Πύρρου κατὰ τῆς Ἰταλίας ἀκολουθοῦν ὡς μισθοφόροι.



## Ἐπιγραφὴ .. .. .

## ΘΕΟΠΟΜΠΟΣ (ΣΤΡΑΒ. VII 326)

Ἀρκτῆνες	.. .. .	Ἀθαμᾶνες (;)
Τριπολῖται	}	Αἰθῖκες
Κέλαιθοι		
Πειάλες		
Γενοαῖοι .. .. .		Τυμφαῖοι
Ἐθνέσται .. .. .		Ὀρέσται
Τριφυλῖται (Παραναῖοι) .. .. .		Παρωραῖοι
.. .. .		Ἀτινῆες
Ὀμφαλές (Κεστρίνοι) .. .. .		Χάονες
Ὀνόπεργοι .. .. .		Θεσπρωτοὶ
Ἀμύμονες .. .. .		Κασσωπαῖοι

Ἐκ τῶν 14 Ἑπειρωτικῶν φύλων τοῦ Θεοπόμπου ὁ Στράβων μᾶς διέσωσε τὰ 11, ἐκ τῶν ὁποίων εἰς τὴν ἐπιγραφὴν ἐκπροσωποῦνται ὑπὸ τῶν δαμιοργῶν τὰ ὀκτώ. Ἐνα-  
τον φύλον ἦσαν οἱ Μολοσσοί, εἰς τὸ Κοινὸν τῶν ὁποίων συνετέλουν τὰ λοιπὰ φύλα τῆς  
ἐπιγραφῆς. Ἀπουσιάζουν ἐκ τοῦ καταλόγου ταύτης οἱ Ἀμφίλοχοι, οἱ ὅποιοι πολιτικῶς  
δὲν ἀνῆκον εἰς τὴν Ἑπειρον πρὸ τοῦ Πύρρου, καὶ οἱ Ἀτινῆες, ὑπαχθέντες τὸ πρῶ-  
τον ὑπὸ τοὺς Μολοσσοὺς κατὰ τοὺς χρόνους τῆς βασιλείας τοῦ Πύρρου (297-272 π.Χ.)<sup>1</sup>.

Ἐκ τῆς ἐπιγραφῆς λοιπὸν ἐξάγεται ἀσφαλῶς ὅτι οἱ Μολοσσοὶ πρὸ τοῦ 370 π.Χ.  
εἶχον ἤδη ἐπεκτείνει τὴν κυριαρχίαν των ἢ τὴν ἐπιρροήν των πρὸς ὅλην τὴν περιφέ-  
ρειαν τοῦ κράτους των, πρὸς τὴν Ἑσταιώτιδα, τὴν Τυμφαίαν, τὴν Ὀρεσιτίδα, τὴν νό-  
τιον Παραναίαν, τὴν Κεστρίνην, τὴν Θεσπρωτίαν καὶ τὴν Κασσωπαίαν (εἰκ. 1). Τοῦτο  
ἐξηγεῖ τὸν χαρακτηρισμὸν τοῦ Μολοσσοῦ βασιλέως Ἀλκέτα ὡς *ὑπάρχον ἐν τῇ Ἑπείρῳ*  
(ΞΕΝ. Ἑλλην. VI 1, 7), τὴν διαβίβασιν μέσφ τῶν ἀκτῶν τῆς Κεστρίνης ἢ τῆς Θεσπρω-  
τίας τῶν Ἀθηναίων πελταστῶν τὸ ἔτος 373 π.Χ. (ΞΕΝ. Ἑλλην. VI 2, 10) καὶ τὴν παρέμ-  
βασιν τοῦ Φιλίππου Β' ὑπὲρ τοῦ γυναικαδέλφου του Ἀλεξάνδρου Α', βασιλέως τῶν  
Μολοσσῶν, κατὰ τὸ ἔτος 342 π.Χ. (ΔΗΜΟΣΘ. Ὑπὲρ Ἀλοννήσου 32). Ἡ παραχώρησις  
ὑπ' αὐτοῦ εἰς τὸν Ἀλέξανδρον τῶν τριῶν πόλεων τῶν Κασσωπαίων, τῆς Πανδοσίας,  
τοῦ Βουχετίου καὶ τῆς Ἑλατείας, ἀποικιῶν τῶν Ἠλείων, ἐξηγεῖται, ἐὰν δεχθῶμεν πα-  
λαιότεραν ἐξάρτησιν τούτων ἐκ μέρους τῶν Μολοσσῶν, βεβαιουμένην ἤδη ἐκ τῆς ἐπι-  
γραφῆς (Ἀμύμονες). Τοῦτο ὑποθέτει καὶ ἡ ἐπὶ τῶν νομισμάτων τῆς Κασσωπαίας, ἀρ-  
χαιοτέρων τοῦ 342 π.Χ., παρατηρουμένη συγγένεια τύπων, ὅπως π.χ. ἡ παράστασις  
τῆς περιστεῖρας, σχετιζομένης πρὸς τὰς πελίας τῆς Δωδώνης<sup>2</sup>.

Συμφώνως πρὸς τὴν ἀρχαίαν γραπτὴν παράδοσιν (ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΒΥΖΑΝΤΙΟΣ), ἀνερχο-  
μένην εἰς Θεσσαλοὺς ἱστοριογράφους τοῦ 3ου π.Χ. αἰ., ἐκ τῶν δέκα φύλων τῆς ἐπιγραφῆς

1 Πρβλ. καὶ J. BELOCH, Griech. Gesch. IV, 2, σ. 380-81, P. FRANKÉ, ἔ.ἀ. σ. 12, ὑποσ. 48, D. KIE-  
NAST, ἔ.ἀ. ἰδίᾳ δὲ R. MACK, ἔ.ἀ. σ. 96 κ.ἐξ. Ἡ κατά-  
ληψις ὑπὸ τοῦ Πύρρου τῆς Ἀθαμανίας ἀνάγεται εἰς τὸ  
ἔτος 295 π.Χ., D. KIEENAST, ἔ.ἀ., P. LÉNÉQUE, Pyg-

rhos, σ. 185 καὶ 198. Ἐπίσης καὶ ἡ Ἀθαμανία ὑπὲρ-  
χθη τὸ πρῶτον εἰς τὴν Ἑπειρον ἐπὶ Πύρρῳ.

2 P. FRANKÉ, AM 71, 1956, σ. 64, Beil. 43, 10, ὁ  
αὐτὸς, Jahrb. Num. Geld. 7, 1956, σ. 86 (23) καὶ  
90 (49).

οἱ Τριπολίται, οἱ Κέλαιθοι, οἱ Ὀνόπερνοι καὶ οἱ Ἀμύμονες ἦσαν Θεσπρωτοί, οἱ Ὀμφαλες Χάονες (ἀνωτ. σ. 90 κ.έξ.), οἱ δὲ Ἐθνέσται *ἔθνος Θεσσαλίας*. Περὶ τῶν Τριφυλῶν ὑπεστηρίζαμεν ὅτι, παρὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ ΛΙΒΙΟΥ (ἀνωτ. σ. 94-95), οὗτοι ἀνῆκον εἰς τὸ μεγαλύτερον φύλον τῶν Παρναίων, τοὺς ὁποίους, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀρχαίας παραδόσεως, δυνάμεθα νὰ θεωρήσωμεν ἐπίσης Θεσπρωτούς.

Ὑπολείπονται τρία φύλα, οἱ Ἀρκιᾶνες, χαρακτηριζόμενοι ὡς Ἠπειρώται, οἱ Πείαλες καὶ οἱ Γενοαῖοι, θεωρούμενοι ὑπὸ τῆς ἀρχαίας παραδόσεως Μολοσσοί. Ἐκ τούτων οἱ Πείαλες ἀνῆκον εἰς τοὺς Αἰθίικας, ὡς εὐρισκόμενοι νοτίως τοῦ Πηνειοῦ, φύλον προϊστορικὸν πιθανώτατα, ἐφ' ὅσον ἀναφέρονται εἰς τὸν Νεῶν Κατάλογον (B 744), οἱ δὲ Γενοαῖοι ἦσαν πιθανώτερον Τυμφαῖοι, οἱ ὅποιοι, συμφώνως πρὸς τὰ ὑπάρχοντα δεδομένα, ἦσαν ἐπίσης φύλον παλαιότερον τῆς εἰσβολῆς, διότι ἡ Τύμφη (ΣΤΕΦ. ΒΥΖ. ἐν λ.) χαρακτηρίζεται ὡς ὄρος τῆς Θεσπρωτίας<sup>1</sup>.

Ὡς πρὸς τοὺς Ἀρκιᾶνας στερούμεθα σχετικῶν στοιχείων. Ἡ διασπορὰ ὅμως τῶν ἐθνικῶν μὲ κατάληξιν -άν, -ᾶνος, ὑποβάλλει ἐπίσης τὴν ιδέαν ὅτι πρόκειται περὶ προϊστορικοῦ φύλου. Ἄλλωστε εἶναι δύσκολον νὰ δεχθῶμεν ὅτι οὗτοι, ἀποκεκομμένοι εἰς τὰς ΝΑ. κλιτύς τοῦ Κόζιακα, περιστοιχιζόμενοι ὑπὸ φύλων μὴ Μολοσσικῶν, ὡς οἱ Τριπολίται καὶ οἱ Κέλαιθοι, ἦσαν Μολοσσοί ἢ ὅτι οἱ Γενοαῖοι καὶ οἱ Πείαλες, εὐρισκόμενοι ἐγγὺς τῆς διαβάσεως Ζυγοῦ - Τρικάλων, διὰ τῆς ὁποίας διωχετεύθησαν πρὸς τὴν Θεσσαλίαν τὰ ἐξ Ἠπείρου ὀρμηθέντα Θεσσαλικά Θεσπρωτικά φύλα (ΗΡΟΔ. VII 176)<sup>2</sup>, προήρχοντο ἐκ Μολοσσῶν.

Νομίζω ὅτι μοναδικὴ αἰτία, ἔνεκα τῆς ὁποίας οἱ Πείαλες καὶ οἱ Γενοαῖοι ἐθεωρήθησαν μεταγενεστέρως ὑπὸ τῆς γραπτῆς παραδόσεως Μολοσσοί, ὑπῆρξαν αἱ γενεαλογικαὶ παραδόσεις των, περὶ τῆς καταγωγῆς των ἐκ τοῦ Νεοπτολέμου διὰ τῶν ἐπωνύμων ἡρώων τοῦ Πιάλου καὶ τοῦ Γενόου<sup>3</sup>.

Κατὰ τὴν ἀρχαίαν παράδοσιν δηλαδή, ἀνερχομένην εἰς τοὺς Νόστους τοῦ Ἀγίου, ὁ Νεοπτόλεμος ὑπῆρξεν ὁ πρόγονος τοῦ γενεαλογικοῦ δένδρου τῆς δυναστείας τῶν Αἰακιδῶν<sup>4</sup>. Κατὰ τὸν ΕΥΡΙΠΙΔΗΝ (Ἀνδρομ. 1240-48) τῆς σχέσεως τοῦ ἥρωος μετὰ τῆς Ἀνδρομάχης, τῆς χήρας τοῦ Ἐκτορος, καρπὸς ὑπῆρξεν ὁ Μολοσσός, ἐξ οὗ ἡ ἔνδοξος δυναστεία τῶν Μολοσσῶν Αἰακιδῶν<sup>5</sup>. Κατ' ἄλλην ὅμως παράδοσιν, θεωρουμένην ἐνίστε μεταγενεστέραν<sup>6</sup>, ἀλλὰ φρονῶ ὅτι εἶναι καὶ αὐτῆς τῆς εἰδήσεως τοῦ Εὐριπίδου ἀρχαιότερα<sup>7</sup>, γενεαλογικὸς ἥρωας τῶν Αἰακιδῶν ὑπῆρξεν ὁ Πίελος. Τέλος κατὰ τρίτην

1 Καθ' ΗΣΥΧΙΟΝ ἐν λ. *Δειπάτυρος* ὁ θεὸς παρὰ Τυμφαίοις. Περὶ τῆς ἀρχαιοτάτης (προϊστορικῆς) λατρείας τοῦ πατρὸς Διὸς ἰδὲ Μ. NILSSON, G. Gr. Rel. I<sup>2</sup>, σ. 336-337 καὶ ὑποσ. 3, τοῦ αὐτοῦ, Vater Zeus, Opuscula Selecta 2, 1952, σ. 711. Τούτους ὁ NILSSON φαίνεται θεωρῶν, ἄγνωστον διατί, Ἰλλυριοὺς, ἄλλως ὅμως ὁ BELOCH, Griech. Gesch. I<sup>2</sup>, σ. 40.

2 Πρβλ. καὶ ΑΠΟΛΛΟΔΩΡΟΥ Ἐπιτομήν, VI 15. Σχετικῶς ἰδὲ καὶ τὴν μνημονευθεῖσαν μελέτην τοῦ Ν. L. HAMMOND, BSA, ἔ.δ., σ. 151 κ.έξ., καὶ P. PHILIPPSON, Thessalische Mythologie, σ. 18-19.

3 Ἀνωτ. σ. 93 καὶ ὑποσ. 7.

4 Νόστοι, KINKEL, Epic. Graec., Ἀπόσπ. 53.

5 Τὸ ὄνομα τοῦ Μολοσσῶν δὲν παραδίδεται ὑπὸ τοῦ ποιητοῦ εἰς τὴν Ἀνδρομάχην (στ. 504-505), ἐνθα ἀπαξ μόνον ἐμφανίζεται, ἀλλ' ὑπὸ τῶν γραμματικῶν, ΕΥΣΤΑΘ. Σχόλια Ὀδυσσ. γ 188, SERV. Σχόλια εἰς Αἰνείαδα III 297, ΠΑΥΣ. I 1, πρβλ. καὶ WILAMOWITZ, Hermes 60, 1925, σ. 285, καὶ W. KROLL, RE XVI, 1, στ. 25, 2 ἐν λ. *Molossos*.

6 C. KLOTZSCH, ἔ.δ. σ. 219 κ.έξ.

7 Πρβλ. καὶ G. CROSS, Epirus, σ. 102, ἰδίᾳ δὲ Μ. NILSSON, Studien, σ. 21 καὶ 25, τοῦ αὐτοῦ, Cults, κ.λ.π. σ. 106-7.

παράδοσιν τοῦ 3<sup>ου</sup> π. Χ. αἰ., προερχομένην ἐκ τοῦ ἱστορικοῦ τῆς αὐλῆς τῶν Μολοσσῶν, Προξένου, ἐκ τοῦ νομίμου γάμου τοῦ Νεοπτολέμου μετὰ τῆς Λανάσσης, ἐγγονῆς τοῦ Ἑρακλέους, ἐγεννήθησαν, ὡς εἵπομεν, ὁκτὼ τέκνα, ἐν οἷς καὶ ὁ Πίελος καὶ -ἐραὸς τις, τὸν ὁποῖον ὁ SCHWARTZ διορθώνει εἰς Γενόον<sup>1</sup>. Ἐνεκα τῶν γενεαλογικῶν τούτων μύθων λοιπόν, κατ' ἐξοχὴν Μολοσσικῶν, ἐθεωρήθησαν βραδύτερον οἱ Πείαλες καὶ οἱ Γενοαῖοι ὡς Μολοσσοί.

Ἡ ἀλήθεια ἔχει οὕτως. Οἱ Μολοσσοί, εὐρισκόμενοι πρὸ τῆς εἰσβολῆς εἰς τὴν Δ. Μακεδονίαν, ἐστεροῦντο, ὡς ἦτο φυσικόν, τοιούτων μύθων<sup>2</sup>. Ἐγκατασταθέντες ὁμως εἰς τὴν κεντρικὴν Ἡπειρον μέχρι τῆς Δ. Ἑστιαϊώτιδος, εὗρον ἐκεῖ φῦλα, τὰ ὁποῖα ἐλάτρευον ἤδη τὸν Ἀχιλλέα καὶ ἀνῆγον εἰς τοῦτον τὴν καταγωγὴν των<sup>3</sup>. Ἐχοντες ἀνάγκην ἑνὸς τοιούτου περιφανοῦς γενεαλογικοῦ ἥρωος, ἰδιοποιήθησαν τοὺς μύθους τούτους, διατηρήσαντες μέχρις ἐσχάτων μάλιστα τὴν λατρείαν τοῦ Ἀχιλλέως, ὑπὸ τὴν ἐπιχώριον ἐπωνυμίαν Ἀσπεῖος (ΠΛΟΥΤ. Πύρρος Ι)<sup>4</sup>.

Οἱ Πείαλες καὶ οἱ Γενοαῖοι, προϊστορικὰ φῦλα τῆς Ἡπείρου, ἐνωρίζ, φαίνεται, κατακτηθέντα ὑπὸ τῶν εἰσβολέων τοῦ 12<sup>ου</sup> π. Χ. αἰ. Μολοσσῶν, ἐδάνεισαν εἰς τοὺς κατακτητὰς τὰς γενεαλογικὰς παραδόσεις των, οἱ δὲ ἐπώνυμοι ἥρωες των υἱοθετήθησαν εἰς τὸ μυθολογικὸν γενεαλογικὸν δένδρον τῶν Μολοσσῶν. Ἐνεκα τούτου βραδύτερον ἐξελέφθησαν ὑπὸ τῆς παραδόσεως ὡς φῦλα Μολοσσικά. Ἀντιθέτως οἱ Ἐθνεῖται εὐρισκόμενοι, φαίνεται, κατὰ τοὺς ἀρχαιοτέρους χρόνους μακρὰν τῆς ἐπιρροῆς τῶν Μολοσσῶν, καίτοι καὶ οὗτοι διετήρουν παρομοίας παραδόσεις<sup>5</sup>, ἐν τούτοις δὲν ἐνετάχθησαν εἰς τὸ γενεαλογικὸν τοῦτο δένδρον, διότι ἴσως πρὸ τοῦ 4<sup>ου</sup> π. Χ. αἰ. δὲν εἶχον ἔλθει εἰς ἐπαφὴν μετὰ τῶν Μολοσσῶν. Τὸ αὐτὸ δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν καὶ περὶ τοῦ προϊστορικοῦ φύλου τῶν Ἐνιήνων - Αἰνιάνων, διὰ τοὺς ὁποίους δὲν ὑπάρχει θέσις εἰς τὸ Μολοσσικὸν δένδρον, καίτοι εἶναι γνωστοὶ οἱ λατρευτικοὶ δεσμοὶ τούτων μετὰ τοῦ Νεοπτολέμου<sup>6</sup>. Ὡστε οἱ Πείαλες καὶ οἱ Γενοαῖοι ὑπῆρξαν μὴ Μολοσσικά φῦλα, τὰ

1 Αὐτ. σ. 107, τοῦ αὐτοῦ Studien, σ. 29.

2 Ἀλλαχοῦ ὑπεστηρίξαμεν ὅτι οἱ Μολοσσοὶ ἐγκατεστάθησαν εἰς τὸ λεκανοπέδιον τῶν Ἰωαννίνων περὶ τὸ 1200 π. Χ., προερχόμενοι ἐκ Δ. Μακεδονίας, ἔνθα ὁμοία γραπτὴ κεραμεικὴ, ὡς ἐκείνῃ τῆς Καστρίτσας καὶ τοῦ Κουτσελιοῦ, ΠΑΕ 1952, σ. 381 καὶ 385, ΑΕ 1956, σ. 144. Περὶ τῆς ἐκ Δ. Μακεδονίας προελεύσεως τῶν Μολοσσῶν ἰδὲ ὁμοίως H. TREIDLER, Archiv. ἔ.ἀ. σ. 97, J. PERRRET, R.E.A (Serie 4) 48, 1946, σ. 21 κ.ἐξ.

3 Σ. Ι. ΔΑΚΑΡΗΣ, ΑΕ 1956, σ. 151-52.

4 ΑΡΙΣΤΟΤ. Ὀπουντίων Πολιτεία (HΣΥΧ, ἐν λ. Ἀσπεῖτος). Περὶ τῆς ἐλληνικότητος τῆς λατρείας, M. SAKELIARIOU, La Migration, σ. 263.

5 ΣΤΕΦ. ΒΥΖ ἐν λ. Ἐθνεῖτης, ἀνωτ. σ. 101, 1.

6 Οἱ Αἰνιᾶνες ἀπέστελλον ἀνὰ τέταρτον ἔτος εἰς Δελφοὺς θεωρίαν πρὸς τιμὴν τοῦ Νεοπτολέμου, τελοῦντες θυσίαις ἐπὶ τοῦ τάφου του (HΑΙΟΔ. Αἰθιοπικά II 34 κ.ἐξ., III 1 κ.ἐξ.), ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐπίσης καὶ οἱ κάτοικοι τῶν Δελφῶν προσέφερον ἐναγίσματα (ΠΑΥΣ. X 24, 6 καὶ I 4, 4). Ὁ προεξάρχων τῆς εἰς Δελφοὺς πομπῆς ἦτο

Ἀχιλλεΐδης, ἀπόγονος δηλ. τοῦ μεγάλου ἥρωος, οἱ δὲ Αἰνιᾶνες ἐθεώρουν ἑαυτοὺς Θετταλικῆς μοίρας τὸ εὐγενέστατον καὶ ἀκριβῶς ἐλληνικόν, διότι ἐπίστευον ὅτι κατήγοντο ἐκ τῶν Μυρμιδόνων. Βεβαίως ἡ λατεία ἐν Δελφοῖς τοῦ Νεοπτολέμου ἐθεωρήθη μεταγενεστέρα, καθιερωθεῖσα ἴσως μετὰ τὴν εἰσβολὴν καὶ τὴν συντριβὴν τῶν Γαλατῶν εἰς τὸ ἱερόν (278 π. Χ.), εἰσαχθεῖσα ὑπὸ τῶν ἱερέων πρὸς κολακείαν τοῦ ἰσχυροῦ Μολοσσοῦ μονάρχου Πύρρου, συντελέσαντος ἀποφασιστικῶς εἰς τὴν νίκην (ΠΑΥΣ. I 4, 4), ἀπογόνου τοῦ μυθικοῦ Νεοπτολέμου - Πύρρου τοῦ Ἀχιλλέως (G. REINCKE, RE XVI, 2, στ. 2454 κ.ἐξ., WILAMOWITZ, Pindaros, σ. 131, 1, ἀντίθετον ἄποψιν ὁμως περὶ τῆς παλαιότητος τῆς λατρείας διατυπώνει ὁ C. ROBERT, ἔ.ἀ. σ. 1220 καὶ 1459, 2). Ὅπως ὁμως καὶ ἂν ἔχῃ τὸ ζήτημα, ἡ σχέσις τῶν Αἰνιάνων πρὸς τὸν Νεοπτόλεμον καὶ τὸν Ἀχιλλέα καὶ ἡ πίστις περὶ τῆς καταγωγῆς των ἐκ τοῦ ἥρωος τούτου διαπιστώνονται ἐκ τῶν γεγονότων τούτων. Ὁ N. L. HAMMOND, BSA 32, 1931/32, σ. 159, τὴν παράδοσιν τοῦ Ἡλιοδώρου θεωρεῖ ὅτι προῆλθεν ἐκ τοῦ Π 233 κ.ἐξ. τῆς Ἰλιάδος.

ὅποια ὅμως πολὺ πρὸ τοῦ 4<sup>ου</sup> π.Χ. αἰ. εἶχον ὑποταγῇ εἰς τοὺς Μολοσσούς<sup>1</sup>, χρησιμεύσαντα ἔνεκα τῶν ὑψηλῶν γενεαλογικῶν τίτλων των ὡς μεσάζοντες εἰς τὸ ἔνδοξον γενεαλογικὸν δένδρον τῶν Μολοσσῶν, ἀρχηγέτης τῶν ὁποίων ἐπιστεύθη ὁ Ἀχιλλεύς. Τούτου τὴν λατρείαν διετήρησαν οἱ Μολοσσοὶ μέχρι ἐσχάτων.

Ἐκ τούτων προκύπτει ὅτι ἅπαντες οἱ δαμιοργοὶ προέρχονται ἐκ φύλων **μὴ Μολοσσικῶν**, ἀλλ' ἐκ Θεσπρωτῶν, Χαόνων, Θεσσαλῶν. Οἱ τελευταῖοι, ὡς εἵπομεν, προέρχονται ἐκ τοῦ προϊστορικοῦ στρώματος τῆς Ἠπείρου, τὸ ὁποῖον ἀπετέλουν κυρίως οἱ Θεσπρωτοὶ (ΗΡΟΔ. VII 176). Τοὺς Χάονας ἢ μεταγενεστέρα παράδοσις φαίνεται ὅτι θεωρεῖ Θεσπρωτοὺς ἐπίσης (ἀνωτ. σ. 98).

Ὁ ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΒΥΖΑΝΤΙΟΣ ὁμιλῶν περὶ τῶν Ἠπειρωτικῶν φύλων, τῶν Αὐταριατῶν, τῶν Παραυαίων, τῶν Χαόνων - Χαύνων, τῶν Ἑλινῶν, τῶν Κελαίθων, τῶν Τριπολίσσων (Τριπολιτῶν), τῶν Ἀμυντῶν (Ἀμύμνων), τῶν Πρασσαίβων, τῶν Αἰγεσταιῶν, θεωρεῖ ταῦτα Θεσπρωτούς<sup>2</sup>. Ἐπίσης ἡ Κεστρίνη, τὸ ὄρος Τύμφη, ἡ πόλις Τέκμων ἐπὶ τῆς ἀκροπόλεως τῆς Καστρίτης, νοτίως τῶν Ἰωαννίνων, ἡ Βόλουρος<sup>3</sup>, οἱ Γόμφοι<sup>4</sup> κ.ἄ. ὑπήγοντο κατ' αὐτὸν εἰς τοὺς Θεσπρωτούς. Τοῦτο φαίνεται σύμφωνον πρὸς ὅσα εἵπομεν ἀνωτέρω ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐπιγραφῆς. Διὰ τοῦτο δὲν δυνάμεθα νὰ συμφωνήσωμεν πρὸς τὰς ἀντιρρήσεις τοῦ NILSSON ὡς πρὸς τὴν ὀρθότητα τῶν εἰδήσεων τοῦ λεξικογράφου, διὰ μόνον τὸν λόγον ὅτι οἱ Θεσπρωτοὶ δὲν ἦτο δυνατόν νὰ ἐξετείνοντο μέχρι τῶν Θεσσαλικῶν ὀρίων<sup>5</sup>. Αἱ φυλετικαὶ σχέσεις, παρατηρεῖ οὗτος, περιγράφονται ὑπὸ τοῦ ΡΙΑΝΟΥ συμφώνως πρὸς τὰ ὁμηρικὰ ἔπη, ἔνθα μόνον οἱ Θεσπρωτοὶ μνημονεύονται μεταξὺ τῶν Ἠπειρωτικῶν φύλων. Ἡ μνεῖα τούτων εἰς τὸ ἔπος ἐπηρέασε τὴν περαιτέρω θέσιν των εἰς τὴν μεταγενεστέραν φιλολογίαν. Ἀλλ' ὅταν ὁμιλῶμεν περὶ Θεσπρωτικῶν φύλων εἰς τὴν δυτικὴν Θεσσαλίαν, δὲν εἶναι ἀναγκαῖον νὰ ἐννοήσωμεν πολιτικὴν ἐπέκτασιν τούτων, ἀλλὰ μόνον ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον σαφῶς τονίζει ἡ ἀρχαία παράδοσις μὲ τὴν ἐγκυρότητα μάλιστα τοῦ ΗΡΟΔΟΤΟΥ (VII 176), κατὰ τὴν ὁποίαν οἱ Θεσσαλοὶ ἔφθασαν εἰς τὴν Θεσσαλίαν προερχόμενοι ἐκ Θεσπρωτῶν. Οὗτοι μὲ τὴν σειράν των ἐξεδίωξαν τοὺς περὶ τὴν Ἀρρην Βοιωτούς, οἱ ὅποιοι μετηνάστευσαν εἰς τὴν Βοιωτίαν (ΘΟΥΚ. I 12). Ὅταν λοιπὸν λέγωμεν ὅτι ἔνια Θεσσαλικά φυλὰ ἦσαν Ἠπειρωτικά, διατὶ νὰ μὴ εἴπωμεν ὅτι ταῦτα ὑπήγοντο ὑπὸ τὸ μέγαλον φύλον τῶν Θεσπρωτῶν, ὡς π.χ. οἱ Κασσωπαῖοι καὶ οἱ Κεστρίνοι, δεδομένου μάλιστα ὅτι ἡ ἄποψις αὕτη στηρίζεται ἐπὶ πληροφοριῶν Θεσσαλῶν ἱστορικῶν τοῦ 3<sup>ου</sup> π.Χ. αἰ. Ἐὰν μόνον οἱ Θεσπρωτοὶ μνημονεύονται εἰς τὰ ὁμηρικὰ ἔπη, τοῦτο δὲν εἶναι σοβαρὸς λόγος, διὰ νὰ ἀγνοήσωμεν τὴν παράδοσιν τοῦ 3<sup>ου</sup> π.Χ. αἰ. καὶ ἰδίᾳ τὴν ἀνωτέρω μαρτυρίαν τοῦ Ἡροδότου.

Ἀλλ', ὡς εἵπομεν, ἡ ἄποψις αὕτη δὲν ἔχει τόσην σημασίαν διὰ τὴν παροῦσαν ἔρευναν, ὅσον ἡ διαπίστωσις ὅτι ἐκ τῶν ὑπὸ τῆς ἐπιγραφῆς τοῦ Νεοπτολέμου μνημονευομένων δέκα φύλων οὐδὲν εἶναι Μολοσσικόν, ἀλλὰ κατὰ τὸ πλεῖστον προϊστορικοὶ κάτοικοι τῆς Ἠπείρου, Θεσπρωτοὶ — μὲ τὴν περιορισμένην ἔννοιαν τῶν ἱστορικῶν χρό-

1 Τοῦτο ὀρθῶς διεῖδεν ὁ Μ. SAKELLARIOU, La Migration, σ. 264.

2 Ἐν λέξει.

3 Πρβλ. τὰ σχετικὰ λήμματα παρὰ ΣΤΕΦΑΝΟΥ.

4 Ἐν λέξει Φίλιπποι.

5 Studien, σ. 48 κ.ἑξ.



νων —, Χάονες, Παραναῖοι, δυτικοὶ Μακεδόνες (Ὁρέσται), Θεσσαλοὶ (Τυμφαῖοι, Αἰθίκες) καὶ ἐνδεχομένως Ἀθαμᾶνες (Ἀρκτᾶνες).

Τὸ συμπέρασμα εἶναι ἐνδιαφέρον, διότι διαπιστοῦται ὅτι οἱ κυρίως Μολοσσοὶ περιορίζοντο ἐκεῖθεν τῆς Πίνδου καὶ μέχρι περίπου τῆς Δωδώνης, ἐνῶ ἐπὶ τῆς Ἀν. Πίνδου καὶ τῆς Δ. Ἑστιαιώτιδος κατόικουν κατὰ τὸ πλεῖστον μὴ Μολοσσικὰ φύλα, οἱ Θεσσαλοὶ τοῦ Ἡροδότου. Εἶναι διὰ τοῦτο δύσκολον νὰ δεχθῶμεν μετὰ τοῦ TREIDLER διείσδυσιν τῶν ἐξ Ἡπείρου Μολοσσῶν μέχρι τῆς Ἀν. Θεσσαλίας<sup>1</sup>. Εἶναι ἀληθές, ὅτι ὁ ἱστορικὸς ΕΥΠΟΛΙΣ ἀναφέρει ὅτι οἱ Μολοσσοὶ ἦσαν γείτονες τῶν Ἀμύρων παρὰ τὴν Βοιβητίδα<sup>2</sup>, ἀλλ' ἐνταῦθα θὰ πρέπη νὰ ἐννοήσωμεν κλάδον Μολοσσικόν, εὐρισκόμενον ἀρχαιότατα εἰς τὴν Δ. Μακεδονίαν, ὁ ὁποῖος κατὰ τὰς μετακινήσεις τῶν ΒΔ. φύλων πρὸς νότον ἠναγκάσθη νὰ μετατοπισθῇ ἐκ Δ. Μακεδονίας πρὸς Θεσσαλίαν<sup>3</sup>. Ὁ ΗΡΟΔΟΤΟΣ ἐπίσης (I 46) ὁμιλεῖ περὶ τῆς συμμετοχῆς καὶ τῶν Μολοσσῶν εἰς τὸν Ἰωνικὸν ἀποικισμόν. Διὰ τοὺς Μολοσσούς τῆς μεσογαίας Ἡπείρου τοῦτο δὲν γίνεται εὐκόλως κατανοητόν. Ὁ καθηγητὴς ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ διαπιστώνει ὅτι τὰ εἰς τὴν Ἰωνίαν ἐγκατασταθέντα Μολοσσικὰ στοιχεῖα πρέπει νὰ εἶχον ἀφειρητὴν τὴν Ἀττικὴν περὶ τὴν Κωπαΐδα<sup>4</sup>. Ἐν πάντως εἶναι βέβαιον, ὅτι οἱ Ἡπειρώται Μολοσσοὶ δὲν ἐξετείνοντο ἐκεῖθεν τῆς Πίνδου, διότι αἱ προφυλακαὶ τῶν ἐπὶ τῆς Ἑστιαιώτιδος ἦσαν φύλα προμολοσσικά, τὰ ὁποῖα ὅμως εἶχον ὑποταγῇ εἰς ἐκείνους. Ἡ παράδοσις ὁμιλεῖ περὶ προγενεστέρως ἐπιρροῆς τῶν ταγῶν τῶν Φερῶν ἐπὶ τμήματος τῆς Ἡπείρου<sup>5</sup> καὶ οὐχὶ ἀντιθέτως, περὶ κυριαρχίας τῶν Μολοσσῶν ἐπὶ τῆς Θεσσαλίας. Εἶναι φυσικὸν ὅμως, ὅτι τὰ ὅμορα φύλα τῆς Ἑστιαιώτιδος, τοὺς Ἀρκτᾶνας, τοὺς Τριπολισσίους, τοὺς Κελαίθους, τοὺς Πεῖαλας, τοὺς Γενοαίους, διεξεδίκουν ἄλλοτε οἱ ταγοὶ τῆς Θεσσαλίας καὶ ἄλλοτε οἱ Αἰακίδαι τῆς Ἡπείρου.

Ἐν συμπεράσματι λοιπὸν δυνάμεθα νὰ συνοψίσωμεν τὰς παρατηρήσεις μας ὡς ἑξῆς. Πρὸ τῆς συντάξεως τοῦ ψηφίσματος (370 π. Χ. περίπου) καὶ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ Ἀλκέτα (περίπου 385 - 370 π. Χ.) οἱ Μολοσσοὶ εἶχον ἐπικρατήσει ἐπὶ τοῦ πλείστου μέρους τῆς Ἡπείρου, ἐκτὸς τῆς Ἀθαμανίας, Ἀτιντανίας, βορ. Παραναΐας καὶ βορ. Χαονίας. Αἱ ἀνωτέρω περιοχαὶ δὲν ἦσαν Μολοσσικαί, ἀλλὰ κατοικοῦντο ὑπὸ ἀρχαιοτέρων Ἡπειρωτικῶν φύλων (προϊστορικῶν), κυρίως δὲ Θεσπρωτῶν, ὑπὸ τοὺς ὁποίους ἐνδεχομένως ὑπήγοντο καὶ οἱ Παραναῖοι, οἱ Χάονες καὶ τὰ περὶ τὴν Δ. Ἑστιαιώτιδα Θεσσαλικά φύλα. Τὰ τελευταῖα ταῦτα (Πεῖαλες, Γενοαῖοι) εἶχον ὑποταγῇ εἰς τοὺς Μολοσσούς πολὺ ἐνωρίτερον καὶ ἔνεκα τούτου ἐθεωρήθησαν ὑπὸ τῆς παραδόσεως ἀκραιφνεῖς Μολοσσοί. Εἰς τοῦτο συνετέλεσε καὶ τὸ γεγονός, ὅτι ταῦτα, κατοικοῦντα τὴν μεταξὺ τῆς Φθίης καὶ τῆς ἔδρας τῶν Μολοσσῶν περιοχὴν (Δ. Ἑστιαιώτιδα), ἐπρομήθευσαν εἰς τοὺς νέους κυριάρχους τοὺς εὐγενεῖς τίτλους περὶ τῆς καταγωγῆς των ἐκ τοῦ Ἀχιλλέως, μέσφ τοῦ Νεοπτολέμου καὶ τῆς Ἀνδρομάχης

1 Archiv, ἔ.ἀ. σ. 104 κ.ἐξ. Παρομοίαν θέσιν περὶ τῆς ἐξ Ἀν. πρὸς Δ. μετακινήσεως φύλων τῆς Θεσσαλίας διατυπώνει καὶ ἡ P. PHILIPPSON, ἔ.ἀ. σ. 38 κ.ἐξ.

2 ΣΤΕΦ. ΒΥΖ. ἐν λ. Ἀμύροι... Ἐϋπολις δὲ Ἀμύρους αὐτοὺς λέγει, πλησιοχώρους τῆς Μολοτίας.

3 Διὰ τῶν ὁδῶν 6, 7, 9, N. L. HAMMOND, ἔ.ἀ.

σ. 142, εἰκ. 7, ἰδὲ καὶ P. PHILIPPSON, ἔ.ἀ. σ. 21 - 22.

4 La Migration, σ. 59 κ.ἐξ., 490, 492, 485, 486, 487, 488, πρβλ. καὶ πίν. σ. 300.

5 ΕΥΡΙΠ. Ἀλκυστις, στ. 594, πρβλ. καὶ ΞΕΝΟΦ. Ἑλληνικά VI 1, 7, σχετικῶς καὶ ΑΕ 1956, σ. 151.



καὶ ἔνεκα τούτου εἰσῆλθον ἑνωρὶς εἰς τὸ μυθολογικὸν γενεαλογικὸν δένδρον τῶν Μολοσσῶν. Εἶναι εὐνόητον, ὅτι τὰ μεθόρια Θεσσαλικά φῦλα ἡμφεσθητοῦντο συνήθως ὑπὸ τῶν ταγῶν τῶν Φερῶν, τῶν ὁποίων ἐνίοτε ἡ ἐπιρροὴ ἔφθανε καὶ ἐκεῖθεν τῆς Πίνδου.

Αἱ ριζικαὶ μεταρρυθμίσεις τοῦ βασιλέως Θαρύπου συνετέλεσαν εἰς τὴν γοργὴν αὐξήσιν τῆς στρατιωτικῆς καὶ οἰκονομικῆς δυνάμεως τῶν Μολοσσῶν μέχρι τῶν ἀρχῶν τοῦ 4<sup>ου</sup> π.Χ. αἰ. Ἐξουσιάζοντες ἤδη οἱ Μολοσσοὶ ἐπὶ τμήματος τῆς Δ. Ἑσθιαιώτιδος, ἐπεξέτειναν τὴν ἐπιρροήν των κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ Ἀλκέτα (385-370 π.Χ.) ἢ καὶ ὀλίγον πρότερον καὶ ἐπὶ τῆς Ὀρεστίδος, τῶν Ἐθνεστῶν, τῆς Τριφυλίας, τῆς Κεστρίνης, τῆς Θεσπρωτίας καὶ τῆς Κασσωπαίας, συμπήξαντες εἶδος Κοινοῦ τῶν Μολοσσῶν<sup>1</sup>. Εἰς τοῦτο εἶχον δικαίωμα συμμετοχῆς δι' ἐνιαυσίων ἀρχόντων, τῶν δαμιοργῶν ἢ τῶν συναρχόντων, τοῦ προστάτου καὶ τοῦ γραμματέως, τὰ εἰς τὴν ἐπιρροὴν ἢ ὑπὸ τὴν κυριαρχίαν τῶν Μολοσσῶν ὑπαγόμενα φῦλα. Ἐννοεῖται ὅτι ἡ ἀνωτάτη ἐποπτεία τοῦ Κοινοῦ εὐρίσκετο εἰς χεῖρας τῶν κυριάρχων Μολοσσῶν, διὰ τοῦ βασιλέως των καὶ τῆς ἐκκλησίας τοῦ δήμου. Τοῦτο ἐξηγεῖ ἀναμφισβητήτως τὸν ὑπὸ τοῦ Θεσσαλοῦ Πολυδάμαντος διὰ τὸν Ἀλκέτα ἀποδοθέντα χαρακτηρισμόν, *ὑπαρχος ἐν τῇ Ἡπείρῳ* (ΞΕΝΟΦ. Ἑλλ. VI 1, 7). Οἱ Μολοσσοί, οἱ ὅποιοι ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τῆς Ἀθηναϊκῆς δημοκρατίας εἶχον ἤδη εἰσαγάγει διὰ τοῦ βασιλέως των Θαρύπου δημοκρατικούς θεσμούς, παρεχώρησαν ἐκ πολιτικῆς σκοπιμότητος πολιτικὰ δικαιώματα εἰς τὰ ὑπὸ τὴν ἐπιρροὴν των ἀλλότρια φῦλα, δηλαδὴ ἴσῃν συμμετοχὴν εἰς τὰ κοινά.

Εἰς τὴν ἐπιγραφὴν τοῦ Νεοπτολέμου, ὡς ἐπίσης καὶ εἰς τὴν ἐτέραν τῶν συναρχόντων, οἱ ἄρχοντες δὲν δηλοῦνται διὰ τοῦ ἐθνικοῦ τοῦ μεγάλου φύλου, εἰς τὸ ὅποιον ὑπῆγοντο (Αἰθῖκες, Τυμφαῖοι, Παρωραῖοι, Χάονες, Θεσπρωτοί, Κασσωπαῖοι), ἀλλὰ διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ μικροτέρου φύλου, κλάδου τοῦ μεγαλυτέρου (Πεῖαλες, Κέλαιθοι, Γενοαῖοι, Τριφυλαὶ κλπ.). Διὰ τὰ ἐθνικὰ ὀνόματα ὁμῶς, Παρωραῖοι, Ὀμφαλες, Ἀμυμνοὶ, γεννᾶται, ὡς εἶδομεν, ἀμφιβολία ἐὰν συμβαίνει τὸ αὐτὸ ἢ ἐὰν πρόκειται μᾶλλον nomina alternativa, ταυτόσημα πρὸς τὰ Παραναῖοι, Κεστρινοί, Κασσωπαῖοι. Εἶναι χαρακτηριστικόν, ὅτι ἐνῶ τὸ ὄνομα Κεστρίνη μαρτυρεῖται ἤδη τὸν 5<sup>ον</sup> π.Χ. αἰ.

1 Εἶναι ἀληθὲς ὅτι εἰς τὴν ἐπιγραφὴν δὲν μνημονεύεται ὀνομαστικῶς *Κοινὸν τῶν Μολοσσῶν* (P. LÉNÉQUE, RÉG. ἔ.α. σ. 496), ἀλλ' ἡ ὑπαρξὶς του πρέπει νὰ θεωρηθῇ ἀσφαλὲς ἔνεκα τῆς συμμετοχῆς εἰς τὰ κοινὰ τῶν 10 μὴ Μολοσσικῶν φύλων, ἐκπροσωπουμένων ὑπὸ ἰσαριθμῶν δαμιοργῶν. Τὸ Κοινὸν τῶν Ἀκαρνάνων, τὸ ὅποιον ὑποτίθεται ὅτι ἐχρησίμευσεν ὡς πρότυπον εἰς τὸ Κοινὸν τῶν Μολοσσῶν, ἀναφέρεται ἤδη τὸ 389 π.Χ. (ΞΕΝ. Ἑλλ. VI 6, 14), πιθανῶς δὲ εἶχε συσταθῇ ἑνωρίτερον, μετὰ τὴν κατάληψιν τῶν Οἰνιαδῶν (424 π.Χ.), G. KLAFFENBACH, IG IX, I, 2, σ. XIV. Οἱ χρόνοι 370-368 π.Χ., εἰς τοὺς ὁποίους χρονολογεῖται ἡ ἐπιγραφὴ τῆς Δωδώνης, ἀποτελοῦν ἐπομένως διὰ τὸ Κοινὸν τῶν Μολοσσῶν τὸν terminus ante quem. Ὁ BELOCH, Griech. Gesch. III, 2, σ. 178, θεωρεῖ ὅτι τοῦτο εἶχεν ἤδη διαμορφωθῇ ἐπὶ βασιλέως Θαρύπα (ΠΛΟΥΤ. Πύρρ. 1, JUST. XVII 3, 12), ὁμοίως δὲ H. TREIDLER, Epirus, σ. 14, ἐπιφυλακτικῶς ὁμῶς βραδύτερον, Archiv, ἔ.α. σ. 121,

ὁμοίως δὲ P. LÉNÉQUE, ἔ.α., σ. 497-8. Ὁ Θαρύπας τὸ 429. ὦν εἰσέτι παῖς (ΘΟΥΚ. II 80, 6), ἐπετροπεύετο ὑπὸ τοῦ ἡγεμόνος τῶν Ἀτινάνων Σαβυλίνθου. Μετ' ὀλίγον, ἄγνωστον πότε ἀκριβῶς, καταφεύγει εἰς Ἀθήνας, ἐνθα ἀποκτᾷ δικαιώματα Ἀθηναίου πολίτου (SYLL.<sup>3</sup>, 228). Εἶναι ἄγνωστος ἐπίσης ὁ χρόνος τῆς ἐπανάδοῦ καὶ τῆς ἀναρρήσεώς του εἰς τὸν θρόνον τῆς Μολοσσίας. Πιστεύω ὅτι τοῦτο ἐγένετο κατὰ τὸ ἔτος 424/23 ἢ 423/422 π.Χ. (Σχετικῶς εἰς τοὺς γενεαλογικοὺς μύθους.) Δεδομένης τῆς φιλίας (καὶ συμμαχίας) μετὰ τῶν Ἀθηνῶν, τῆς πολιτικῆς καὶ ἐκπολιτιστικῆς ἐπιρροῆς τῶν τελευταίων τούτων ἐπὶ τῶν Μολοσσῶν Σ. Ι. ΔΑΚΑΡΗΣ, Ἀφιέρωμα εἰς τὴν Ἡπείρον, σ. 55-56, καὶ σημ. 1, θεωρῶ ὡς πιθανὴν τὴν σύστασιν τοῦ πρώτου ἐν Ἡπείρῳ Κοινοῦ τῶν Μολοσσῶν τὴν περίοδον 423-404 π.Χ. (Θαρύπας) ὡς ἀσφαλὴ δὲ τοὺς χρόνους τῆς βασιλείας τοῦ Ἀλκέτα, μετὰ τὴν ἐπανάδοδόν του ἐκ τῆς ἐξορίας (385-370 π.Χ.).

(ΘΟΥΚ. Ι 46, 4), εἰς τὰς Ἑπειρωτικὰς ἐπιγραφὰς οἱ Κεστρινοὶ μνημονεύονται ἅπαξ μόνον καὶ μάλιστα μεταγενεστέρως<sup>1</sup>, κατὰ τοὺς χρόνους τῆς Δημοκρατίας (232 - 167 π.Χ.), ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸ ἐθνικὸν Ὅμφαλες, ἀναφερόμενον εἰς ἑξ ἐπιγραφάς, ἀνερχομένας μέχρι τοῦ α' ἡμίσεος τοῦ 4<sup>ου</sup> π.Χ. αἰ.<sup>2</sup>

Οἱ Παραναῖοι μᾶς εἶναι γνωστοὶ μόνον ἐκ τῆς ἀρχαίας γραπτῆς παραδόσεως, ἐνῶ τὸ ἀντίστοιχον ὄνομα, Παρωραῖοι, εἶναι λίαν σύννηθες εἰς ἐπιγραφὰς ἐκ Δωδώνης<sup>3</sup>. Τέλος οἱ Κασσωπαῖοι μνημονεύονται ἅπαξ μόνον εἰς ἐπιγραφὴν ἐκ Ραδοτοβίου (ἀρχαία Πασσαρών) τῶν χρόνων τῆς Δημοκρατίας ἐπίσης<sup>4</sup>, ἐνῶ οἱ Ἀμύμνονες τετράκις εἰς ἐπιγραφὰς τῆς Δωδώνης<sup>5</sup>. Ἡ ἐπιγραφὴ 1346 εἶναι ἰδιαιτέρως ἀξιομνημόνευτος<sup>6</sup>, διότι εἰς ταύτην παρὰ τὸν προστάτην τῶν Μολοσσῶν Ὀνόπερον ἀναφέρεται καὶ ἄρχων (προστάτης;) Ἀμύμων.

Ὅθεν ἡ ἀνωτέρω ἐκτεθεῖσα ἄποψις, ὅτι οἱ Παραραῖοι = Παραναῖοι<sup>7</sup>, οἱ Ὅμφαλες = Κεστρινοί, οἱ Ἀμύμνονες = Κασσωπαῖοι, ἐνισχύεται καὶ ἐκ τῶν ἐπιγραφικῶν τούτων μαρτυριῶν. Ἡ περίπτωσις δὲν εἶναι μοναδική. Ἡ Κερκυραϊκὴ ἀποικία Ἐπίδαμνος ἐκαλεῖτο ἐπιχωρίως καὶ Δυρράχιον<sup>8</sup>, ἡ δὲ Ἐφύρη, μνημονευομένη ὑπὸ τοῦ ΟΜΗΡΟΥ, τοῦ ΠΙΝΔΑΡΟΥ, τοῦ ΗΡΟΔΟΤΟΥ καὶ τοῦ ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ, ἐκαλεῖτο καὶ Κίχυρος, πιθανώτατα ὄνομα τοπικόν<sup>9</sup>. Ἀμφότερα ὅμως τὰ ὀνόματα, Ἐπίδαμνος καὶ Ἐφύρη, ὑπεχώρησαν σὺν τῷ χρόνῳ πρὸ τῶν ἐπιχωρίων καὶ ἐλησμονήθησαν ἐντελῶς (1 π.Χ. - 1 μ.Χ. αἰ.)<sup>10</sup>. Εἶναι λοιπὸν πολὺ πιθανὸν ὅτι τὰ φῦλα, γενικώτερον γνωστὰ ὑπὸ τὰ ὀνόματα Παραναῖοι, Κεστρινοί, Κασσωπαῖοι, ἐκαλοῦντο ἐπιχωρίως Παρωραῖοι, Ὅμφαλες, Ἀμύμνονες. Ἐνεκα τούτου ταῦτα μὲν βεβαιοῦνται ἐπιγραφικῶς ἐπανειλημμένως, ἐνῶ ἐκεῖνα μᾶς διεσώθησαν κυρίως φιλολογικῶς, σπανίως δὲ ἐξ ἐπιγραφῶν τῶν χρόνων τῆς Ἑπειρωτικῆς Δημοκρατίας.

Διὰ τοὺς ἀνωτέρω λόγους ἀποβαίνει δυσχερεστάτη ἡ συμπλήρωσις τῶν 14 φύλων τοῦ Θεοπόμπου ἐπὶ τῇ βάσει τῶν 11 γνωστῶν φύλων, τῶν παραδιδομένων ὑπὸ τοῦ ΣΤΡΑΒΩΝΟΣ (VII 326). Οἱ νεώτεροι ἐρευνῆται προσεπάθησαν ματαίως νὰ καθορίσουν τὰ λοιπὰ τρία φῦλα<sup>11</sup>, ἐκλέγοντες κατ' εἰκασίαν ἐκ τῶν κατὰ πολὺ περισσοτέρων εἰς ἀριθμὸν γνωστῶν ἤδη φύλων<sup>12</sup>. Ἡ παρούσα ὁμως ἔρευνα κατέδειξεν, ἐλπίζω, τὰς δυσχε-

1 Ἡπ. Χρον., ἔ.δ. σ. 248, 3.

2 1334 - 1335, 1347, Ἡπ. Χρον., σ. 245, 1, ΑΕ 1956, Ἑλληνικά ἔ.δ. σ. 248.

3 1350, 1355, Ἑλληνικά ἔ.δ. Syll.<sup>3</sup> 442.

4 Ἡπ. Χρ. ἔ.δ. σ. 264. Ἡ ἐπὶ τῶν νομισμάτων τῆς Κασσώπης ἐπιγραφὴ *Κασσωπαίων* ἦτο ἐπιβεβλημένη διὰ λόγους νομισματικῆς κυκλοφορίας. Δυνατὸν ἐπίσης τὸ ὄνομα νὰ σχετίζεται μὲ τὴν πόλιν Κασσώπην, καθ' ὃν τρόπον καὶ τὰ νομίσματα τῆς Ἑλαίας, καὶ οὐχὶ πρὸς τὸ ἐθνικόν (Κασσωπαῖοι).

5 1346, 1352, ΑΕ 1956, Ἑλληνικά ἔ.δ. ΘΕΟΠΟΜΠΟΣ παρὰ ΣΤΡΑΒ. VII 326.

6 Περὶ ταύτης Μ. NILSSON, Studien, σ. 62-63 (Ἀλέξανδρος Β' ἢ καὶ ἀρχαιότερον), Ρ. FRASER, JHS 74, 1954, σ. 57 (πρὸ τοῦ 330 π.Χ.), Ρ. FRANKF, Epirus, σ. 55 κ.ἐξ. καὶ πίν. Ια (δλίγον πρὸ τῶν χρόνων τῆς Δημοκρατίας, περὶ τὰ μέσα τοῦ 3<sup>ου</sup> π.Χ. αἰ.).

7 Εἰς τὰς ἐπιγραφὰς 1350, 1355 καὶ τῶν συναρχόντων, Ἑλληνικά ἔ.δ. Παρωραῖοι.

8 R. МАСК, ἔ.δ. σ. 36 κ.ἐξ., αὐτόθι καὶ ἡ παλαιότερα βιβλιογραφία.

9 ΟΜ. Ὀδύσσ. ι 259, ΠΙΝΔ. Νεμ. VII 37-38, ΘΟΥΚ. Ι 46, ΣΤΡΑΒ. VII 324, 328, VIII 338, IX 444, ΑΠΟΛΛ. II 7, 6, ΠΑΥΣ. Ι 17, 4. IX 36, 3. Ἐσχάτως ἐβεβαιώθη ἡ ταύτισις τῆς πόλεως πρὸς τὰ εἰρήνια τοῦ Ξυλοκάστρου παρὰ τὸ Μεσοπόταμον-Φαναρίου, Α. ΟΡΛΑΝΔΟΣ (Σ. Ἱ. Δάκαρης), Τὸ Ἔργον τῆς Ἀρχ. Ἐταιρείας 1958, σ. 95 κ.ἐξ.

10 Σ. Ι. ΔΑΚΑΡΗΣ, ἄρθρον Μεγ. Ἑλλ. Ἐγκυκλ. ἐν λ. (συμπλήρωμα), R. МАСК, ἔ.δ.

11 Ἰδὲ διαφόρους γνώμας παρὰ Η. TREIDLER, Archiv ἔ.δ. σ. 121 - 122.

12 Κατάλογον τῶν φύλων ἰδὲ παρὰ Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΔΗ, Ἑλληνικά ἔ.δ.,

ρείας· διότι πολλὰ τῶν φύλων τούτων ὑπῆρξαν κλάδοι μεγαλυτέρων. Δεδομένου δὲ ὅτι μερικὰ τῶν Ἠπειρωτικῶν φύλων ἔφερον διπλοῦν ἐθνικόν (Κεστρίνοι - Ὀμφαλες, Παραναῖοι - Παρωραῖοι κλπ.), ἄλλα ἤλλαξαν ὄνομα ἢ καὶ ἐξέλιπον μέχρι τῶν χρόνων τοῦ Στράβωνος (π.χ. οἱ Αἴθικες), αἱ δυσχέρειαι καθίστανται ἀνυπέρβλητοι. Ἴσως εἰς τὰ 11 φύλα τοῦ Στράβωνος θὰ ἡδυνάμεθα νὰ προσθέσωμεν τοὺς Κεστρινούς, τοὺς Τριφύλας καὶ τοὺς Ἐθνέστας, ἀλλὰ τοῦτο εἶναι ἀπλὴ ὑπόθεσις<sup>1</sup>.

Ποία ἱστορικὴ αἰτία ὑποκρύπτεται εἰς τὰς μεταβολὰς αὐτὰς δὲν δυνάμεθα νὰ γνωρίζωμεν. Ἴσως αὗται ὀφείλονται εἰς τὴν ἀφύπνισιν τοῦ ἐθνικοῦ αἰσθήματος κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ Κοινοῦ τῶν Ἀπειρωτῶν (232 - 167 π.Χ.)<sup>2</sup>. Τὸ γεγονός, ὅτι κέντρον τοῦ Ἠπειρωτικοῦ Κοινοῦ κατὰ τοὺς χρόνους τῆς Δημοκρατίας ὑπῆρξεν, ἀντὶ τῆς Δωδώνης ἢ τῆς Ἀμβρακίας ἢ τῆς Πασσαρῶνος, ἢ Φοινίκης, συνηγορεῖ ὑπὲρ τῆς ἀπόψεως ταύτης, ὡς ἐπίσης καὶ ἡ ἐπικράτησις τῶν ἐγχωρίων ὀνομάτων (Κίχυρος, Δυρράχιον) ἔναντι τῶν ξένων, Ἐφύρη, Ἐπίδαμνος, ὀφειλομένων εἰς ἀποίκους.

Ἐν κατακλείδι ὀλίγας λέξεις καὶ περὶ τῆς μνημονευθείσης ἐπιγραφῆς τῶν συναρχόντων (Ἑλληνικά 1957, σ. 247 κ.εξ.). Εἶναι ἀσφαλῶς ἀρχαιοτέρα τῶν περὶ τὸ 330 π.Χ. χρόνων, ὡς ἀναφέρουσα τὴν ὑπαρξίν τοῦ Κοινοῦ τῶν Μολοσσῶν, τὸ ὁποῖον διεδέχθη μετὰ τὸν θάνατον ἐν Ἰταλίᾳ τοῦ Μολοσσοῦ βασιλέως Ἀλεξάνδρου Α' (331/30 π.Χ.) ἡ Συμμαχία Ἀπειρωτῶν<sup>3</sup>. Ἡ μορφή τῶν γραμμάτων, ὁμοία ἢ σχεδὸν ὁμοία πρὸς τὴν στήλην τῶν δαμιοργῶν, μαρτυρεῖ σύγχρονον ἢ κατὰ τι νεωτέρα χρονολόγησιν, οὐχὶ μεγαλυτέραν τῆς τριακονταετίας<sup>4</sup>. Τοῦτο θὰ ἐνισχυθῇ κατωτέρω καὶ ἐξ ἐξωτερικῶν λόγων.

Αἱ δύο ἐπιγραφαὶ παρουσιάζουν μερικὰς διαφορὰς τόσον εἰς τὴν διάρθρωσιν τοῦ ψηφίσματος ὅσον καὶ εἰς τὸ εἶδος καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀρχόντων. Εἰς τὸ ἐν λόγω ψήφισμα τὸ τιμώμενον πρόσωπον ἀναφέρεται μετὰ τὸν προστάτην<sup>5</sup> καὶ τοὺς συνάρχοντας, εἰς δὲ τὴν στήλην τῶν δαμιοργῶν τὸ πρόσωπον προηγεῖται. Ἀφ' ἑτέρου εἰς τὸ πρῶτον ἀναφέρονται συνάρχοντες δεκαπέντε τὸν ἀριθμὸν, ἐκπροσωποῦντες μετὰ τοῦ Τριπολίτου γραμματέως 13 ἐν ὅλῳ φύλα τοῦ Κοινοῦ, εἰς δὲ τὸ δεύτερον δέκα δαμιοργοί, προερχόμενοι μετὰ τοῦ προστάτου καὶ τοῦ γραμματέως ἐκ δέκα φύλων. Εἰς τὸ ψήφισμα τῶν συναρχόντων δὲν συμμετέχουν οἱ Πεῖαλες τῆς Δ. Ἑστιαιώτιδος καὶ οἱ Ὀνόπερνοι τῆς Θεσπρωτίας, ἀντιθέτως δὲ περιλαμβάνονται εἰς αὐτὸ ἄρχοντες ἐξ ἑτέρων πέντε φύλων, τῶν Ὀπούων, τῶν Ὀρεστῶν, τῶν Θιαίων, τῶν Φυλατῶν καὶ τῶν Παρωρῶν.

Ἡ διαφορὰ εἰς τὴν διάταξιν τῶν ἀρχόντων δὲν ἐπιτρέπει χρονολογικὴν διάκρισιν.

1 Ἦτοι Μολοσσοί, Ἀμφίλοχοι, Ἀθαμᾶνες, Αἴθικες, Τυμφαῖοι, Ὀρέσται, Ἐθνέσται, Παρωραῖοι ἢ Παραναῖοι, Τριφῆλαι, Ἀτινᾶνες, Χάονες, Κεστρίνοι, Θεσπρωτοί, Κασσωπαῖοι.

2 Κατὰ τοὺς χρόνους τῆς Δημοκρατίας (232-167 π.Χ.) οἱ Μολοσσοὶ ἐξηκολούθησαν πάντως διατηροῦντες ὑπεροχὴν ἔναντι τῶν λοιπῶν φύλων τοῦ Κοινοῦ τῶν Ἀπειρωτῶν, P. FRANKÉ, *Epirus*, σ. 45, ὑποσ. 199,

ὁ αὐτός, *AM* 71, 1956, σ. 62.

3 Τὴν ἑναρξίν ταύτης θέτει ὀριστικῶς ὁ P. FRANKÉ, *Epirus*, σ. 30 κ.εξ., κατὰ τὰ ἔτη 329/8 καὶ 326/5.

4 Ἄς σημειωθῇ καὶ ἡ διὰ τοῦ Ο ἀντὶ Ω γραφῆ τῆς γενικῆς, *γραμματέως*, εἰς ἀμφοτέρως τὰς ἐπιγραφάς.

5 Εἰς τὴν ἐπιγραφὴν δὲν σφύζεται τὸ ὄνομα τοῦ βασιλέως.

Γεννάται όμως τὸ ζήτημα, μήπως ἡ παράλειψις τῶν Πειάλων καὶ τῶν Ὀνοπέρων ἢ ἡ προσθήκη τῶν πέντε νέων φύλων εἰς τὴν ἐπιγραφὴν τῶν συναρχόντων ὑποθέτουν μεταβολὴν ἱστορικὴν. Ὡς πρὸς μὲν τὴν ἀπουσίαν τῶν Πειάλων καὶ τῶν Ὀνοπέρων ἐκ τοῦ ψηφίσματος ἡ ἀπάντησις εἶναι ἀρνητικὴ, διότι τὸ γεγονός, ὅτι ἐκ τῆς περιοχῆς τῆς ἀνατολικῆς Πίνδου συμμετέχουν ἄρχοντες ἐκ τῶν λοιπῶν φύλων (Ἐθνέσται, Ὀρέσται, Γενοαῖοι, Κέλαιθοι, Τριπολίται, Ἀρκτιᾶνες), ἀποκλείει τὴν ὑπόθεσιν περὶ ἀποσχίσεως τῶν Πειάλων, οἱ ὅποιοι μάλιστα ἀπὸ παλαιῶν χρόνων εἶχον ὑπαχθῆ ὑπὸ τοὺς Μολοσσούς (ἀνωτ. σ. 106, 108). Ἀφ' ἑτέρου εἰς τὴν θέσιν τῶν Ὀνοπέρων ἐμφανίζονται οἱ Θιαῖοι, Θεσπρωτοὶ καὶ οὗτοι, συμφώνως πρὸς τὴν ἐπιγραφὴν 1351.

Τῶν Ὀπούνων<sup>1</sup> καὶ τῶν Φυλατῶν ἀτυχῶς δὲν γνωρίζομεν τὴν ἀκριβῆ θέσιν ἐν Ἠπειρῷ οὔτε ἔχομεν περὶ αὐτῶν ἄλλας πληροφορίες. Διὰ τοὺς Παρωρούς - Παρωραίους διευτυψώσαμεν τὴν παλαιότεραν ἄποψιν τοῦ ΜΑΚΚ ὅτι εἶναι οἱ αὐτοὶ πρὸς τοὺς Παραναίους (ἀνωτ. σ. 103, 110). Περὶ τῆς Παραναίας γνωρίζομεν ὅτι τὸ 294 π.Χ. παρεχωρήθη μετὰ τῆς Τυμφαίας εἰς τὸν Πύρρον ἐνεκα τῆς ὑποστηρίξεως, τὴν ὁποίαν παρέσχεν οὗτος εἰς τὸν Ἀλέξανδρον τῆς Μακεδονίας<sup>2</sup>. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει προηγουμένως ὑπήγετο εἰς τὴν Μακεδονίαν, εἰς τὴν ὁποίαν προσηρτήθη τὸ 344 π.Χ. ὑπὸ τοῦ Φιλίππου Β' τοῦ Μακεδόνο<sup>3</sup>. Ἐπομένως, ἐφ' ὅσον θεωρηθῇ βέβαιον ὅτι οἱ Παρωροὶ - Παρωραῖοι τῆς ἐπιγραφῆς εἶναι οἱ αὐτοὶ πρὸς τοὺς Παραναίους, τὸ ψήφισμα τῶν συναρχόντων, ὡς περιλαμβάνον καὶ τούτους εἰς τὸ Κοινὸν τῶν Μολοσσῶν, πρέπει νὰ θεωρηθῇ ἀρχαιότερον τοῦ 344 π.Χ. Εἶναι ὅμως ἄγνωστον ἐὰν ἡ ἐμφάνισις εἰς τὸ ψήφισμα τῶν Παρωραίων ὑποθέτῃ νεωτερισμὸν εἰς τὴν κατάστασιν τοῦ Ἠπειρωτικοῦ Κοινοῦ.

Περὶ τῶν Ὀρεστῶν ἐπίσης γνωρίζομεν<sup>4</sup> ὅτι ὑπήγοντο ἀσφαλῶς πρὸ τῶν χρόνων τοῦ ψηφίσματος τῶν δαμιοργῶν (370/68 π.Χ.) καὶ τῶν συναρχόντων εἰς τὴν Ἠπειρον. Συμφώνως πρὸς τὴν μαρτυρίαν τοῦ ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ (II 80) τὸ φύλον τοῦτο συνεδέετο μετὰ τῶν Μολοσσῶν καὶ τῶν Παραναίων εἰς τὴν ἐκστρατείαν κατὰ τῆς Ἀκαρνανίας (429 π.Χ.), ὃ δὲ ὑπὸ τοῦ ΕΚΑΤΑΙΟΥ χαρακτηρισμὸς τῶν Ὀρεστῶν ὡς Μολοσσῶν (Ἀπόσπ. 107)<sup>5</sup>, ἥτοι εἰς περίοδον παλαιότεραν τῆς Μολοσσικῆς κυριαρχίας, εἶναι σύμφωνος πρὸς τὴν ἀλλαγὴν ἐκτεθεῖσαν ἄποψιν ὅτι πρόκειται περὶ κλάδου Μακεδονικοῦ, ἐκ τοῦ ὁποίου προέρχονται καὶ οἱ Μολοσσοὶ τῆς Ἠπειροῦ, παραμείναντος εἰς τὴν ἀρχαίαν κοιτίδα του καὶ μετὰ τοὺς χρόνους τῆς εἰσβολῆς<sup>6</sup>. Κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ Φιλίππου Β' καὶ τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου προσηρτήθησαν, φαίνεται, οἱ Ὀρέσται εἰς τὴν Μακεδονίαν, διότι ἀφ' ἑνὸς μὲν ἀπετέλουν μίαν τῶν ἑξ τάξεων τοῦ στρατοῦ τοῦ Ἀλεξάνδρου εἰς τὰ Ἀρβηλα

<sup>1</sup> GDI 1349, 1362 (Ὀπ[οῦος] ἢ Ὀπ[λαῖνος]). Ἡ οἰκία τούτων πρὸς τὴν Ἐπουρίαν, τὴν νῦν Ἀμβρακίαν (ΣΤΕΦ. ΒΥΖ.), ἀπίθανος.

<sup>2</sup> M. NILSSON, Studien, σ. 56, R. MACK, σ. 102 κ.εξ. καὶ 214. D. KIENAST, ἔ.δ., P. LÉNÉQUE, Pyrrhos, σ. 184-186 καὶ 198. Ὁ BELOCH, Griech. Gesch. IV. 2, σ. 379, πιστεύει ὅτι ἡ Παραναία καὶ ἡ Τυμφαία περιῆλθον καὶ πάλιν εἰς τὴν Μακεδονίαν μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Πύρρου, διότι ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει ἡ κατάκτησις

τῆς Ἀτιντανίας ὑπὸ τοῦ Φιλίππου Ε' (205 π.Χ.) δὲν θὰ εἶχε σημασίαν (πρβλ. καὶ ΜΑΚΚ, ἔ.δ. σ. 105).

<sup>3</sup> R. MACK, σ. 105 καὶ 214.

<sup>4</sup> Ἀνωτ. σ. 101 ὑποσ. 2.

<sup>5</sup> D. S. ROBERTSON, Class. Rev. 37, 1923, σ. 59-60, J. SCHMIDT, ἔ.δ. σ. 961-62, C. BOTTIN, ἔ.δ. σ. 62.

<sup>6</sup> H. TREIDLER, Archiv, ἔ.δ. σ. 97, E. KIRSTEN, παρὰ A. PHILIPPSON, ἔ.δ. σ. 216, Σ. Ι. ΔΑΚΑΡΗΣ, ΠΑΕ 1952, σ. 381.

(Διοδ. Σικ. XVII 57, 3)<sup>1</sup>, ἀφ' ἐτέρου δέ, ὡς παρετήρησεν ὁ ΜΑСК (ἀνωτ. σ. 112), ἡ κατὰ τὸ 344 π.Χ. προσάρτησις τῆς Παραναΐας καὶ τῆς Ἀτιντανίας εἰς τὴν Μακεδονίαν ὑπὸ τοῦ Φιλίππου δὲν θὰ ἦτο δυνατὴ ἄνευ τῆς Ὁρεστίδος. Κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ Πύρρου ὑπῆχθη καὶ πάλιν εἰς τὴν Ἑπειρον μετὰ τῆς Παραναΐας<sup>2</sup>. Τὸ γεγονός, ὅτι εἰς τὸ ψήφισμα τῶν δαμιοργῶν ἀναφέρεται καὶ ἄρχων Ἐθνέστης, ὑποθέτει ὅτι καὶ οἱ Ὁρέσται, ἐγγύτερον τῆς Ἑπείρου εὐρισκόμενοι, ὑπήγοντο ἐπίσης εἰς τὸ Κοινόν.

Ὅθεν ἡ ἐπιγραφὴ τῶν συναρχόντων πρέπει νὰ εἶναι παλαιότερα τοῦ ἔτους 344 π.Χ., ὅτε ἡ Παραναΐα, ἡ Ὁρεστὶς καὶ ἡ Τυμφαΐα ὑπῆχθησαν εἰς τὴν Μακεδονίαν, σύγχρονος δὲ ἢ κατὰ τι νεωτέρα τῆς ἐπιγραφῆς τῶν δαμιοργῶν. Δυνάμεθα ἐπομένως νὰ χρονολογήσωμεν ταύτην εἰς τὴν περίοδον 370 - 344 π.Χ. Ἐξ ἄλλου ἐπιτρέπεται τὸ συμπέρασμα, ὅτι, μὲ ἐξαιρέσιν ἴσως τὴν Παρωραΐαν (Παραναΐαν), οὐδεμία ἄλλη ἱστορικὴ μεταβολὴ εἶναι δυνατὸν νὰ ὑποτεθῇ ἐκ τῆς ἐμφανίσεως τῶν πέντε νέων φύλων εἰς τὴν ἐπιγραφὴν καὶ ἐκ τῆς ἀπουσίας ἀπὸ τοῦ Κοινοῦ τῶν ἀρχόντων Πιέλου καὶ Ὀνοπέρονου. Πρόκειται περὶ κανονικῆς ἐναλλαγῆς τῶν ἐνιαυσίων ἀρχῶν, λαμβανομένων ἄλλοτε μὲν ἐκ τούτων τῶν φύλων, ἄλλοτε δὲ ἐξ ἐτέρων, διότι τὰ εἰς τὸ Κοινὸν συντελοῦντα φύλα ὑπερέβαινον τὸν ἐκάστοτε ἀπαιτούμενον ἀριθμὸν ἐνιαυσίων ἀρχόντων.

ΣΩΤΗΡΙΟΣ Ι. ΔΑΚΑΡΗΣ

<sup>1</sup> J. SCHMIDT, RE ἔ.δ. σ. 962, R. ΜΑСК, ἔ.δ. σ. 113 κ.ἐξ., H. ΒΕRNE, Das Alexanderreich I, 1926, σ. 114 καὶ 115.

<sup>2</sup> Περὶ τῆς περαιτέρω ἱστορίας J. SCHMIDT, ἔ.δ. σ. 964, R. ΜΑСК, ἔ.δ. σ. 120.



## ΙΕΡΟΝ ΑΘΗΝΑΣ ΣΩΤΕΙΡΑΣ ΚΑΙ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΡΚΑΔΙΚΗΝ ΑΣΕΑΝ

*Ἔστι δὲ ἄνοδος ἐξ Ἀσέας ἐς τὸ ὄρος τὸ Βόρειον καλούμενον καὶ ἐπὶ τῇ ἄκρᾳ τοῦ ὄρους σημεῖά ἐστιν ἱεροῦ· ποιῆσαι δὲ τὸ ἱερὸν Ἀθηνᾶ τε Σωτείρᾳ καὶ Ποσειδῶνι Ὀδυσσεά ἐλέγετο ἀνακομισθέντα ἐξ Ἰλίου. ΠΑΥΣ. VIII 44, 4.*

Ὅτε ὁ L. Ross κατὰ τὴν περιοδείαν του ἀνὰ τὴν Πελοπόννησον ἐπεσκέφθη τὸ 1834 τὰ ἐρείπια ὀλομαρμάρου ναοῦ, τὰ ταυτισθέντα ἤδη ὑπὸ τοῦ LEAKE πρὸς τὸ ἱερὸν τῆς Ἀθηνᾶς καὶ τοῦ Ποσειδῶνος κατὰ τὴν Βίγλαν, ἔμεινε πολὺ εὐχαριστημένος, διότι ἐβεβαίωσε ὅτι μέγα μέρος τοῦ ἀρχαίου ὑλικοῦ διατηρεῖτο ἐκεῖ ἄθικτον. Ἐσκόπευε λοιπὸν νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὸν τόπον καὶ μὲ τὴν βοήθειαν ἀρχιτέκτονος συστηματικῶς νὰ ἐρευνήσῃ τὸν ἀπροσδόκητον εἰς τὴν ἐρημίαν ἐκείνην καὶ πολλὰ ὑποσχόμενον ἐρειπιῶνα. Ἀλλ' ἡ λύπη αὐτοῦ καὶ ἀπογοήτευσίς ὑπῆρξε μεγάλη, ὅταν τὸ 1840 συνοδεύων τοὺς βασιλεῖς Ὀθῶνα καὶ Ἀμαλίαν ἐπεσκέφθη τὸ δεύτερον τὸν τόπον, διότι τὸν εὗρεν ἔρημον τοῦ θαυμαστοῦ ὑλικοῦ, ποὺ ὑπελόγιζε νὰ ἐπιδείξῃ εἰς τὰς μεγαλειότητας. Εἶχε μάθει, ὅτι ἐν τῷ μεταξύ, τὸ 1837, οἱ γειτονικοὶ Βαλτετσιῶται κτίζοντες τὴν νέαν των ἐκκλησίαν εἶχον χρησιμοποίησι πολυάριθμα μάρμαρα ἐκ τοῦ ἐρειπιῶνος τῆς Βίγλας. Εὐνόητος ἦτο ἡ δυσφορία του καὶ εἰς τὴν σχετικὴν περιγραφὴν ἐπιλέγει: οὔτε ὁ χρόνος οὔτε ὁ ἥλιος, βροχὴ ἢ πάγος εἶναι οἱ καταστροφεῖς, ἀλλ' ὁ ἄνθρωπος μόνον<sup>1</sup>.

Βεβαίως ἡ ἀνωτέρω γνωμάτευσίς τοῦ Ross εἶναι ἀναντίρρητη, ἀλλ' ὑπῆρξε καὶ οἷονεὶ προφητικὴ σχετικῶς μὲ τὴν μελλοντικὴν τύχην τοῦ ἱεροῦ. Διότι ἡ αὐτὴ λυπηρὰ ἱστορία ἐπανελήφθη καὶ κατὰ τὸν 20<sup>ον</sup> αἰῶνά μας. Τὸ 1910 δαπάναις τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ἐνήργησα τὴν πρώτην ἀνασκαφὴν καὶ ἀποκάλυψιν τοῦ ἀρχαίου ναοῦ μὲ ἀρκετὰ εὐρήματα, ἀρχιτεκτονικὰ καὶ μικροτεχνήματα. Οἱ περίοικοι ἐγνώριζον ὅτι ἐπὶ τοῦ ναοῦ ὑπῆρχε παλαιὸν ἐκκλησίδιον τῆς Ἀγία-Σωτήρας ὡς ἔλεγον, παρερμηνείας, ὡς γνωστόν, τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος, ἀλλὰ χωρὶς δισταγμὸν ἀπεμάκρυνα τοὺς ἀμόρφους λιθοσωροὺς τοῦ ριζικῶς κατερειπωμένου ἐκκλησιδίου πρὸς ἀνάδειξιν τοῦ μεγάλου ἀρχιτεκτονικοῦ ἔργου τῶν παλαιῶν. Οὔτε διεμαρτυρήθη κανεὶς τότε διὰ τὴν ἐνέργειάν μου αὐτήν. Ἐπειδὴ ὁ τόπος ἦτο ἀπόκεντρος καὶ ἐρημικὸς — ὁ πλησιέστερος συνοικισμός, ἡ Ντόριζα, ἀπέχει περὶ τὴν μίαν ὥραν — ἐφοβούμην ἐνθυμούμενος καὶ τὸ προηγούμενον τῶν Βαλτετσιωτῶν τοῦ 1837 μήπως τὰ ἀποκαλυφθέντα λευκὰ πελεκητὰ μάρμαρα κινήσουν τὴν ὄρεξιν εἰς ἐπινοητικὸν μαστόρους καὶ διὰ τοῦτο ἐφρόντισα νὰ μεταφέρω χάριν ἀσφαλείας μερικὰ φορητὰ συντρίμματα σπονδύλων κιόνων, ἢ κιονοκράνων, τριγλύφων καὶ γλυπτῶν ἐκ τῶν ἀετωμάτων εἰς τὸ τρίωρον ἀπέχον ἐκείθεν τεγεατικὸν Μουσεῖον. Συγχρόνως ἐδημοσίευσα μικρὰν προσωρινὴν ἔκθεσιν εἰς τὰ Πρακτικά (ΠΑΕ 1910, 275 - 6).

<sup>1</sup> L. Ross, Reisen, 64 - 65.

Ἡ σχεδὸν μονοσέλιδος ἔκθεσίς μου ἐκείνη ἦτο βεβαίως ἀνεπαρκής, ἀλλὰ καὶ τὸ δεκαπενθήμερον ἀνασκαφικὸν ἔργον πολὺ ἀπεῖχε ἀπὸ τοῦ νὰ εἶναι ὁλοκληρωτικόν, προκειμένου νὰ ἐξερευνηθῇ ἀρχαῖκός — β' ἡμισυ τοῦ 6<sup>ου</sup> π. Χ. αἰῶνος — δωρικὸς ναός, τοῦ ὁποῖου προηγῆθη ἀρχαιότερον ξυλοπήλινον ἱερὸν ἱδρυμα. Ἦτο ἀνάγκη νὰ ἐπανέλθω καὶ τοῦτο κατωρθώθῃ λόγῳ τῶν ἀλλαγῶν ἀπασχολήσεών μου μόνον τὸ 1918. Ἡ ἀνασκαφή τότε, ὡς δευτέρα προσπάθεια εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν προβλημάτων, ἀπέβη ἀποτελεσματικωτέρα εἰς κατανόησιν καὶ γονιμωτέρα εἰς ποικίλα εὐρήματα, ἐξεχώσθησαν περὶ τὸν ναὸν ἱκανὰ ἀρχιτεκτονικὰ ἐκ τοῦ στυλοβάτου, τῶν τοίχων, τῶν παραστάδων

καὶ γεῖσα πάντοτε ἰωνικά, ἀρχαῖκα καὶ τοῦ 5<sup>ου</sup> - 4<sup>ου</sup> αἰῶνος, ἀπεκαλύφθη δὲ μὲ κάθε ἐπιμέλειαν ἡ λιθίνη στρώσις τοῦ κρηπιδώματος. Ἐπειδὴ εἰργαζόμενη μόνος χωρὶς τὸν ἀπαραίτητον σχεδιαστὴν ἀρχιτέκτονα καὶ φωτογράφον, ἡσθάνθην τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἐπιχειρήσω καταμέτρησιν καὶ σχεδιάσιν τῆς κατόψεως τοῦ ναοῦ, τὰ δὲ διάφορα ἀρχιτεκτονικὰ κομμάτια νὰ παραστήσω μὲ τὸν ἐν χρήσει καὶ προσιτὸν εἰς ἐμὲ ἰσομετρικὸν προοπτικὸν τρόπον. Τὰ χωρὶς μεγάλας ἀξιώσεις σχεδιάσματά μου ἀπεδείχθησαν εὐτυχῶς χρησιμώτατα καὶ σωστικά, παρὰ τὴν μετὰ τινά ἔτη ἐπελθοῦσαν συμφορὰν. Κάποια θρησκευτικὰ χιρὰ ἐκ τῶν περὶ ἐπεχείρησεν ἀγυρμὸν καὶ συλλέξασα ἀρκετὰ χρήματα ἔκτισεν εὐπρόσωπον ἐκκλησίδιον τοποθετηθὲν ἐπὶ τοῦ βορείου ἄκρου τοῦ κρηπιδώματος. Τὸ ἔργον τῆς θρησκευτικῆς χιρᾶς ἐπεδοκιμάσθη φυσικὰ ἐκ μέρους τοῦ λαοῦ ὡς ἀποκατάστασις τῆς κατ' ὄνομα διατηρουμένης Ἀγίας Σωτήρας, ἀν καὶ μερικοὶ ἐπιθυροῖζον, ὅτι μὲ τοὺς ἐράνους ἡ χιρὰ συνετήρει καὶ τὴν πολυμελῆ οἰκογένειάν της. Ἀλλὰ τὸ χειρότερον ἦτο, ὅτι ὁλόκληρον σχεδὸν τὸ ἀρχιτεκτονικὸν μαρμάρινον ὕλικὸν διηρπάγη, ὡς ἤκουσα, ὑπὸ τῶν μοναχῶν τοῦ γειτονικοῦ μοναστηρίου τῆς Ἀγ. Παρασκευῆς.

Τόσον λυπηρὰ εἶναι ἡ τύχη τῶν ὑπαιθρίων καὶ ἀποκέντρων ἀρχαίων μας. Μὲ φρίκην εἶδα εἰς τυχαίαν ἐπίσκεψίν μου τὸ 1942, ὅτε ἐλήφθη καὶ ἡ φωτογραφία εἰκ. 1, νὰ ἐπικάθηται ἐπάνω εἰς τὸ πολυσέβαστον ἀρχαῖον ἐρείπιον τὸ ἐντελὲς ἀσήμαντον νεώτερον κτίσμα. Καὶ ὅμως παρὰ τὴν ἀγανάκτησίν μου δὲν ἠδυνήθην νὰ ἀντιδράσω παρὰ πολλὰ ἔτη βραδύτερον. Τὸ 1957 ἡσχολήθην βοηθὸν ἔχων τὸν γνωστὸν ἀρχιτεχνίτην τοῦ Ἑθν. Μουσείου κ. Τριαντάφυλλον Κοντογιώργην εἰς τὸ Τεγεατικὸν Μουσεῖον καὶ κατωρθώθη κατὰ μέγα μέρος νὰ διακριθῶσι τὰ ἐκ Βίγλας χαλκᾶ ἢ πῆλινα



Εἰκ. 1

εὐρήματα, τὰ συγχυσθέντα μετὰ τῶν τῆς Ἀλέας κατὰ τὴν ἐπελθοῦσαν κατὰ τὸν πόλεμον συσσώρευσιν τῶν πάντων καὶ προφύλαξιν ὑπὸ στρῶμα ἄμμου. Ἡ πρωτότυπος ἀνασκαφὴ ἐντὸς τῶν ἀποθηκῶν καὶ τοῦ ὑπαιθρίου περιβόλου τοῦ Μουσείου συνεχίσθη καὶ κατὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος. Ἠκολούθησε τὸν Αὐγουστον τοῦ 1958 ἡ τελευταία ἐπιτόπιος ἔρευνα τοῦ ναοῦ διαρκέσασα ἐπὶ δεκαήμερον. Ἐδείχθη τότε, πρᾶγμα παράδοξον, πολὺ εὐεργετικὴ εἰς τὸ ἔργον μας ἡ τόσον ἀσύμφωνη πρὸς τὸ μεγαλειῶδες ἱδρυμα τῶν



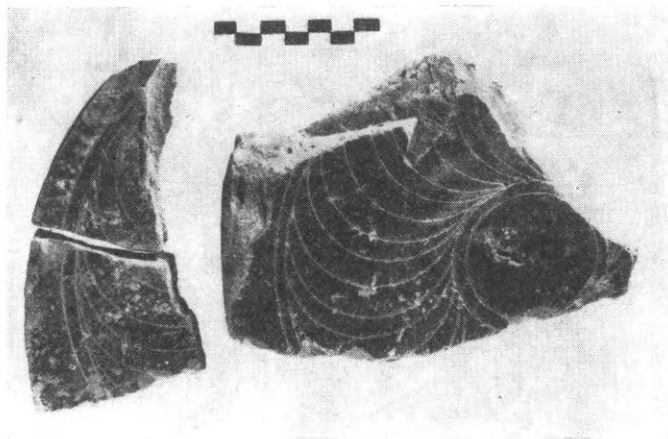
Εἰκ. 2

παλαιῶν μικρὰ ἐκκλησία. Εὗρομεν μετὰ τινων ἐργατῶν ἰδεώδη στέγην ἐντὸς αὐτῆς καὶ ἠύκολύνθημεν νύκτα καὶ ἡμέραν νὰ παρακολουθῶμεν ἐκ τοῦ σύνεγγυς κάθε πρόβλημα ἢ νέον εὑρημα. «Ὁ τρώσας καὶ ἰάσεται». Ἐγένετο εὐχερὴς ἡ ἀκριβὴς καταμέτρησις τῶν θεμελιολίθων τοῦ κρηπιδώματος καὶ συσχετίσις πρὸς τὰ παλαιότερα σχεδιάσματά μου. Τέλος ἔγινε ἡ φωτογράφησις τοῦ ναοῦ καὶ τῶν ἐν Τεγέᾳ εὐρημάτων ὑπὸ τοῦ φωτογράφου Ἀννίβα Σταματοπούλου μετακληθέντος ἐξ Ἀθηνῶν.

Εἰς τὰ ἀνωτέρω, ἀποτελοῦντα τὴν ἱστορίαν τῆς ἀνασκαφικῆς ἐρεῦνης περὶ τὸν ναὸν τῆς Ἀθηνᾶς Σωτείρας καὶ τοῦ Ποσειδῶνος (1910 - 1958), θὰ προσθέσωμεν καὶ τὸ γεγονός, ὅτι ἐκ τῶν Σουηδῶν ἐρευνητῶν κατὰ τὴν Ἀσέαν ὁ ERIK J. HOLMBERG ἀφοῦ ἀνέσκαψε τὸν γνωστὸν μέγαν ναὸν ὑπὲρ τὸ χωρίον Καντρέβα καὶ ἐπὶ τοῦ λόφου τοῦ

Ἀγ. Ἡλία ἐδημοσίευσε τὰ πορίσματα τῆς ἐρεύνης του εἰς ἐπετηρίδα τοῦ Goteborg (A Doric Temple near Asea in Arcadia ἐν Goteborgs Hogskolas Arsskrift XLVII τοῦ 1941: 13). Ὁ HOLMBERG περιέγραψε μὲ ἄκραν ἐπιμέλειαν καὶ προσοχὴν τὰ κατὰ τὸν ὑπ' αὐτοῦ ἀνασκαφέντα ναόν, ἀλλὰ γνωρίσας ἀτελῶς ὥς ἦτο ἐπόμενονον τὸν ναὸν τῆς Βίγλας ἐπίστευσεν ὅτι ὁ τοῦ Ἀγ. Ἡλίας ναὸς μᾶλλον εἶναι ὁ μνημονευόμενος ὑπὸ τοῦ Παυσανίου. Τὸ ζήτημα δὲν εἶναι χρήσιμον νὰ συζητηθῇ ἀπὸ τοῦδε. Θὰ προηγηθῇ κατωτέρω ἡ περιγραφὴ καὶ ἀξιολόγησις τῶν γενομένων εὐρημάτων τῆς ἐρεύνης ἡμῶν καὶ κατὰ ταύτην θὰ ἐξετασθῇ, ἂν ὑπάρχῃ τις σχέσις μεταξὺ τῶν δύο γειτονικῶν ναῶν καὶ τὸ ὅλον τοπογραφικὸν ζήτημα.

Ἡ Βίγλα, ὁ τόπος τοῦ ἱεροῦ, εἶναι τὸ ὑψηλότερον σημεῖον εἰς ὃ ἀνέρχεται ἡ ὁδὸς ἀπὸ τῆς Ἀσέας (Φραγκόβρυσο) ἢ κατευθυνομένη πρὸς τὸ Παλλάντιον καὶ τὴν Τεγέαν ἐπὶ τοῦ ὄρους Γκράβαρη, τοῦ Βορείου τῶν ἀρχαίων. Ἐδῶ κατὰ τὰ τέλη τοῦ 7<sup>ου</sup> π. Χ. αἰῶνος (630 - 620 π. Χ.) εἶχεν ἰδρυθῇ κατὰ τὸν ἐρημικόν, στενόχωρον καὶ βραχώδη τόπον ὁ πρῶτος μικρὸς ναὸς, τὸν ὁποῖον ὠνο-



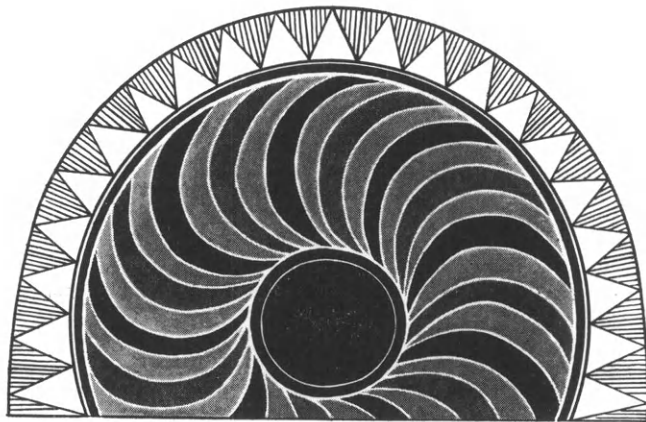
Εἰκ. 3

μάσαμεν ξυλοπήλινον κατὰ τὴν συνήθειαν, ἐπειδὴ λίθινα ἢ μαρμάρινα ἀρχιτεκτονικὰ μέλη ἐκ τούτου δὲν εὐρέθησαν. Ἀλλ' οὐτε καὶ ἔχνη τῶν λιθίνων πάντως βάσεων τῶν τοίχων οὐδαμοῦ ἐφάνησαν. Ἐξάπαντος θὰ εἶχε τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν, ὅπως ὁ κατόπιν μέγας ναὸς μὲ ἐλαχίστην ἀπόκλισιν ἀπὸ Βορρᾶ πρὸς Νότον (ΒΔ.: ΝΑ.). Καὶ παλαιότερον καὶ τελευταῖα ἐσκάψαμεν εἰς βάθος τὸ μεταξὺ τῶν ἐκατέρωθεν τριῶν σειρῶν θεμελιολίθων γῶμα (εἰκ. 2 καὶ 15) καὶ παντοῦ εὐρομεν μικρὰ ἀναθήματα χάλκινα ἢ πήλινα, ἀνάμεικτα μὲ μελανά στρώματα θυσιῶν καὶ καέντων ὀσταρίων μικρῶν ζώων μέχρι ἀποστάσεως 4 μέτρων νοτίως τῆς θύρας τῆς ἐκκλησίας. Ἐπειδὴ συνήθεια ἦτο ἀπαράβατος νὰ τελοῦνται αἱ θυσίαι περὶ τὸν βωμὸν ἔμπροσθεν τῆς προσόψεως τοῦ ναοῦ, κατὰ δὲ τὴν διαδρομὴν τοῦ χρόνου δυσκολώτατον ἢ ἀδύνατον ἦτο νὰ μετακινήθῃ ὁ βωμός, τὸ κέντρον τῆς λατρείας, πιστεύομεν, ὅτι καὶ ὁ ἀρχικὸς ναὸς τὸν αὐτὸν θὰ εἶχε προσανατολισμόν. Ὑπάρχουν ἀρκετὰ παραδείγματα ὥς ἐκ Θέρμου, τῶν Βασσῶν τῆς Φιγαλείας, τῆς Ἀλιφείρας καὶ ἄλλων τόπων, ὅπου ἡ δυσχωρία ἐπέβαλλε παρομοίας ἀντικανονικὰς λύσεις.

Ἄν ὁ ἀρχαιότερος ναὸς εἶναι ἀφανής, ὅμως ἐκ τούτου ἔχομεν ἀξιόλογα δείγματα κεραμώσεων, εἰδους ἀνθισταμένου περισσότερον παντὸς ἄλλου εἰς τὸν πανδαμάτορα. Ἡ παλαιότητι κεράμωσις ἦτο ἀκριβῶς λακωνική. Εἰς τὴν εἰκ. 3 ἔχομεν δύο συντρίμματα ἐκ μετώπου καλυπτήρων, ἐξ ὧν καὶ ἄλλων μικροτέρων συντρίμματων ὁ ζωγράφος σχεδίαστος τοῦ Ἐθνικοῦ Μουσείου κ. Παπαηλιόπουλος ἀπήρτισε συμβουλευόμενος τὰς



μετρήσεις καὶ τὰ σχέδιά μου τὴν ἀναπαράστασιν δύο τύπων, Α (εἰκ. 4) καὶ Β (εἰκ. 5). Ὁ Α τύπος ἔχει κάτω μέγιστον πλάτος 33.5, ἐνῶ ὁ Β μόνον 29. Καὶ οἱ δύο ἀποτελοῦν τμήμα ἐλλείψεως μὲ τὴν διαφορὰν, ὅτι ἐπὶ μὲν τοῦ Β τὰ δύο κέντρα τοῦ γεωμετρικοῦ

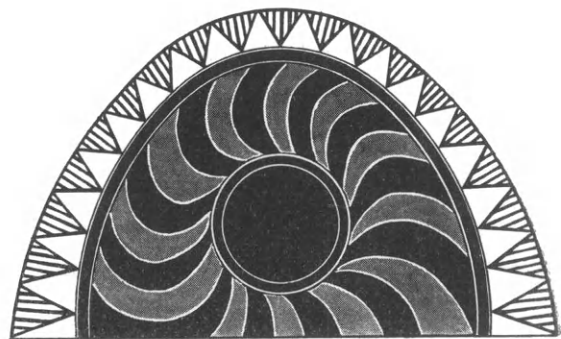


Μέλαν. Λευκόν. Ἐρυθρόν.

Εἰκ. 4

σχήματος ἀπομακρύνονται ἀπ' ἀλλήλων πολὺ, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ἀποβαίνει τὸ μέτωπον ἀσυνήθως ὀξυκόρυφον. Ἀντίθετα ἐπὶ τοῦ Α τύπου τὰ κέντρα πλησιάζουν, ὥστε τὸ μέτωπον νὰ προσεγγίξῃ τὸ ἡμικύκλιον, ὅπως γίνεται καὶ ἀλλαχοῦ (ΠΑΕ 1953, 252, μέτωπον καλυπτῆρος ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ Ἀπόλλωνος Τυρῖτα τῆς Κυνουρίας). Ἰδιορρυθμία τοῦ τύπου Α εἶναι ὅτι αἱ γνωσταὶ lunulae εἶναι 32 καὶ ὄχι 24, ὡς εἶναι τὸ σύνηθες, καὶ τὰ ἐναλλασσόμενα χρώματα εἶναι τρία, μὲ σειράν: μέλαν λευκόν, ἐρυθρόν λευκόν. Ἐπὶ τοῦ Β φαίνονται δύο μόνον, μέλαν (τοῦ ἐδάφους) καὶ ἐρυθρόν ἐπίθετον. Διάφορα εἶναι τὰ ἐκ τοῦ ἱεροῦ τῆς Ἀρτέμιδος Ὁρθίας μέτωπα. Εἶναι πάντοτε ἡμικυκλικά καὶ ἐνίοτε ὁ ἀριθμὸς τῶν lunulae ὑπερβαίνει τὰς 32 (WOODWARD ἐν Sanctuary, 122-124). Φανερόν εἶναι ἄρα, ὅτι οἱ Λάκωνες κεραμεῖς ἢ οἱ Λακωνίζοντες δὲν ἐδεσμεύοντο ὑπὸ ἐνὸς μόνου τύπου. Σχετικὰ μὲ τὴν χρονολογίαν οἱ καλυπτῆρες τοῦ ναυδρίου τῆς Ἀθηνᾶς δὲν εἶναι ἐκ τῶν ἀρχαιοτάτων. Κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὰ ἐκ τῆς Ὁρθίας γνωστά, διαφορετικὰ εἶναι τὰ τριγωνάκια τῆς περιφερείας. Εἶναι βραχύτερα μὲ βάσιν πλατυτέραν καὶ παριστάνονται μὲ γραμμὰς ἐσωτερικὰς, γνώρισμα τοῦτο βέβαιον νεωτέρας ἐποχῆς. Ἄν λοιπὸν τὰ τῆς Ὁρθίας καὶ ἐν γένει ὁ ἀρχικὸς τύπος ἀναβαίνουν μερικὰς δεκάδας ἐτῶν εἰς τὸν 7<sup>ον</sup> αἰῶνα, ὁ λακωνικὸς κέραμος τοῦ ναοῦ δὲν θὰ ὑπερβαίνει τὸ τέλος τοῦ αἰῶνος. Σημειωτέον ὅτι τὰ τριγωνάκια τῆς περιφερείας ἐκτὸς τῆς Σπάρτης μόνον ἐδῶ ἐμφανίζονται, πρᾶγμα ποὺ σημαίνει μεγαλυτέραν προσέγγισιν πρὸς τὸ λακωνικὸν κεραμικὸν κέντρον<sup>1</sup>.

Εἰς τὴν αὐτὴν κεράμωσιν ἀνήκει καὶ σύμφωνον μικρὸν ἀκρωτήριο. Δύο μικρὰ θραύσματα ἐκ τῆς περιφερείας (εἰκ. 6) ἤρκεσαν ὥστε νὰ ἐξασφαλισθῇ τὸ ὅλον μέγεθος



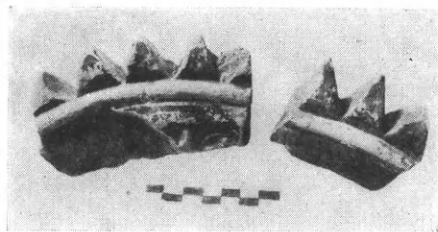
Εἰκ. 5

<sup>1</sup> Πραγματικὰ οὔτε εἰς τὰς Βάσσας, τὴν Ὀλυμπίαν, τὴν Αἴγιναν, οὔτε εἰς τὴν Κυνουρίαν παρατηροῦνται τὰ

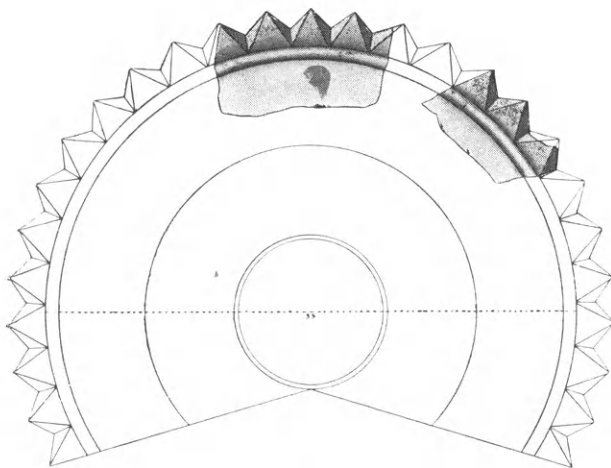
τριγωνάκια. V. BUREN, Greek Fictile Rev., 136, 4. WOODWARD, Sanctuary, 122, 12. ΡΩΜΑΙΟΣ, ΠΑΕ 3. α.



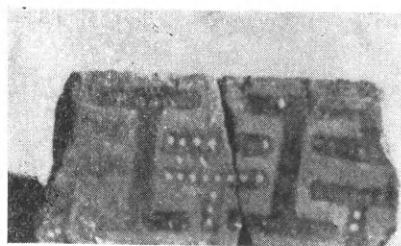
τοῦ ἀκρωτηρίου μὲ διάμετρον 35, ἢ μετὰ τῶν ὀδοντωτῶν τριγωνιδίων 40 (εἰκ. 7). Ὑπὸ τὰ τρίγωνα καὶ τὴν ἀνάγλυπτον κυκλικὴν ζώνην φαίνονται ἔχνη φυλλοστοιχίας. Ἄλλ' οἱ λοιποὶ συγκεντρικοὶ κύκλοι καὶ ἡ τομὴ κάτω ἢ δηλωτικὴ τοῦ τρόπου, καθ' ὃν τὸ ἀκρωτήριον ἐπέβαινεν ἐπὶ τῆς κορυφαίας, ἔγιναν σύμφωνα μὲ τὴν ἀναπαράστασιν δύο παρομοίων ἀκρωτηρίων ἐκ τοῦ μικροῦ ναοῦ τοῦ Ἀπόλλωνος Τυρίτα (ΠΑΕ 1953, 254 καὶ 255 εἰκ. 5 καὶ 6) καὶ προπάντων σύμφωνα μὲ τὴν ἀσφαλῆ ἀναπαράστασιν τοῦ ἐπίσης ἀρχαίου λαμπροῦ ἀκρωτηρίου τῶν Βασσῶν τῆς Φιγαλείας (ΑΕ 1935, 2, κλίσις 1:3.40 ἐξακριβωμένη). Παρὰ τὴν μικρότητα τοῦ ναοῦ τοῦ Τυρίτα, τὰ σχετικὰ δύο ἀκρωτήρια μετροῦν διάμετρον .52 καὶ .62. Ἡ διάμετρος ἐν τούτοις: .35 ἢ .40 δὲν εἶναι παράδοξος. Ἐπὶ ἀρχαίων εἰς θέσιν Πετροβούνι τοῦ ἀρκαδιοῦ Μεθυδρίου, τὸ συνανήκον ἀκρω-



Εἰκ. 6



Εἰκ. 7



Εἰκ. 8

τήριον μετρεῖ διάμετρον ἔτι μικροτέραν: 30.52 (Arkadische Forschungen, HIL-  
LER von GÄRTRINGEN u. H. LATTER-  
MANN, 36 εἰκ. 11).

Ἐπὶ πόσον χρόνον ἐκάλυπτε καὶ ἐστόλιζε τὸν ναὸν ὁ λακωνικὸς αὐτὸς κέραμος δὲν εἶναι δυνατὸν μὲ ἀκρίβειαν νὰ ὀρισθῇ, ἀλλ' ἡ διαφορὰ τῶν τύπων ὑποδεικνύει διάρκειαν ὁπωσδήποτε μακράν. Μετὰ τὴν μερικὴν ἢ ὀλικὴν ἀχρήστευσιν ἠκολούθησεν ἄλλη κεράμωσις, ἐκ πρώτης ὄψεως ἀρκετὰ διαφορετικὴ κατὰ τὰ διακοσμητικὰ μέσα καὶ τὴν ἀπουσίαν τοῦ χαρακτηριστικοῦ τοῦ παλαιότερου τρόπου μελανοῦ βάθους. Παρὰ ταῦτα προσεκτικωτέρα ἔρευνα θὰ δείξῃ, ὅτι καὶ ἡ νεωτέρα αὕτη κεράμωσις εἶναι γνησίως λακωνικὴ. Τὸ ἀφανὲς σύντριμμα τῆς σκοτεινῆς φωτογραφίας (εἰκ. 8) ἀπέβη μετὰ μέτρησιν ἀκριβῆ τοῦ πρωτοτύπου πολύτιμος βάσις διὰ τὴν συγκρότησιν τῆς ὑδρορρόης τοῦ ναοῦ καὶ τὴν ἐκτίμησιν τῆς ἐπ' αὐτῆς διακοσμήσεως. Σημαίνει μέτωπον ἀκροκεράμου στρωτῆρος κοίλου, ὡς τούτου ὀπισθεν διατηροῦνται βέβαια ἔχνη. Τοῦ μετώπου ὀρθομένου καθέτως τὸ ἀκέραιον ὕψος εἶναι 9.5, τὸ δὲ μέγιστον διατηρούμενον μῆκος 19 ἐκ. Ἡ κοσμουμένη ἐπιφάνεια καλύπτεται μὲ λεπτὸν μελανω-  
πὸν ὑπέρυθρον ἐπίχρισμα ἐξ ἀραιοῦ γανώματος ὅχι πολὺ ἐπιμελημένον. Ἐπὶ τούτου τοῦ ἐπιχρίσματος ζωγραφίζονται μὲ πυκνότερον μελανὸν γάνωμα τὰ μὲ διπλοῦν ἢ

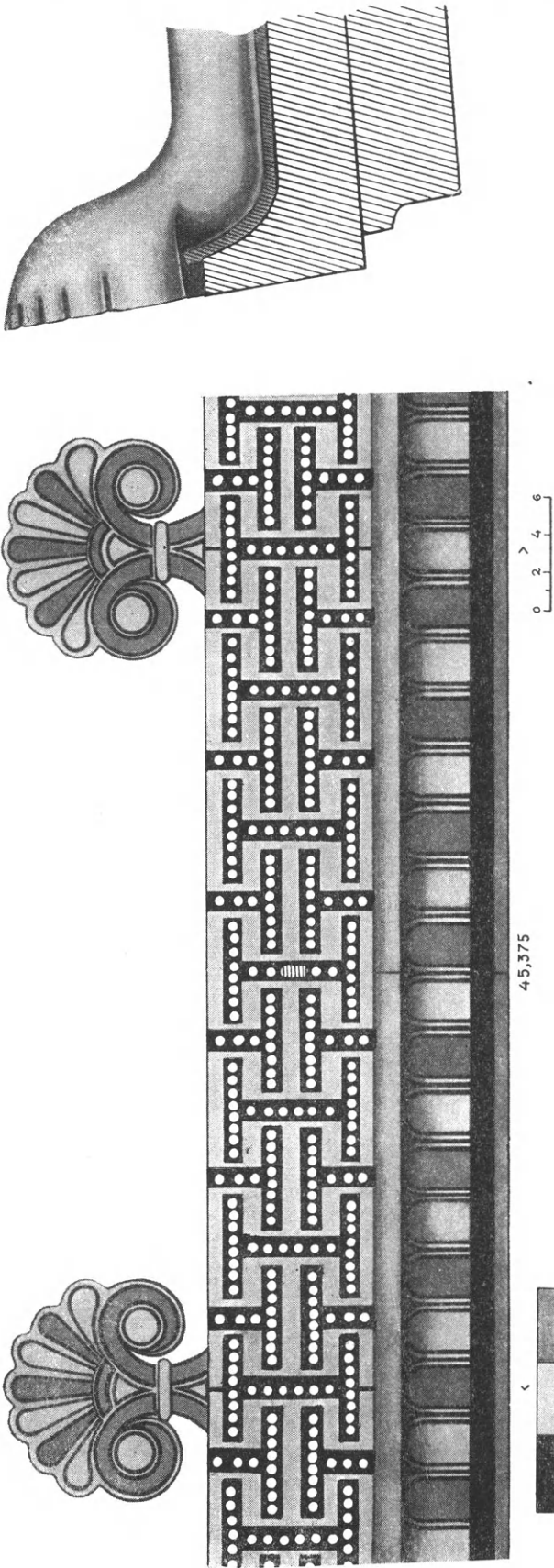
ἀπλοῦν ταῦ σχήματα, λαμπρυνόμενα μὲ πολλοὺς κυκλίσκους ἐπιθέτου λευκοῦ χρώματος. Τὸ σωζόμενον μῆκος .19 ἔγινε δυνατὸν νὰ συμπληρωθῇ καὶ ἀποτελέσῃ τὸ ἥμισυ μέρος τῆς ὑδρορροῆς χάρις εἰς τὴν ὀξυδέρκειαν τοῦ συνεργαζομένου Κοντογιώργη. Ὁ δεξιότατος τεχνίτης ἐπίμονα ἐξετάζων τὸ σύντριμμα παρετήρησε κατὰ τὸ πρὸς τὰ δεξιὰ ἄκρον τὸ ἥμισυ μικρᾶς ἐπιμήκους ὀπῆς, ποὺ ἐχρησίμευε πάντως ὡς πρωτοφανῆς καὶ ἀπρόβλεπτος κρουνός. Μετὰ τοῦτο εὐκόλῳ ἦτο ἐκ τοῦ πέρατος τοῦ ὀπισθεν στρωτήρος καὶ τῶν κανονικῶν σχημάτων νὰ εὕρωμεν τὴν ἀρχὴν τοῦ μετώπου ἀπὸ ταύτης μέχρι τοῦ μέσου τῆς ὀπῆς τὸ μῆκος ἦτο 22.68 καὶ ἐπειδὴ φυσικὸν εἶναι ἀκριβῶς εἰς τὸ μέσον νὰ τοποθετηθῇ ὁ κρουνὸς τὸ ὅλον πλάτος τοῦ στρωτήρος καὶ τοῦ συναφοῦς μετώπου ἦτο  $(22.6875 + 22.6875) 45.375$ . Τὸ μέγεθος 45.375 σημαίνει μετρητικὴν μονάδα, ἄλλοθεν εἰς ἐμὲ γνωστήν, ἀλλ' ἴσως νομισθῇ ἐδῶ ὡς πιθανὸν μόνον ἀποτέλεσμα τῆς ἐπίσης πιθανῆς ἀναπαραστάσεως. Τοῦτο ἀποκλείεται. Διότι καὶ περὶ τοῦ συνόλου καὶ τῶν ὑποδιαίρέσεων ὁμιλοῦν πλειστάκις καὶ μὲ περισσὴν ἀκρίβειαν τὰ κανονικώτατα γεωμετρικὰ σχήματα καὶ οἱ μεταξὺ αὐτῶν κενοὶ χῶροι. Ὡς πῆχυς ἀποτελεῖται ἀπὸ πόδα = 30.25 καὶ ἡμιπόδιον = 15.125. Ὁ ποὺς ἐν τούτοις 30.25 οὐδαμοῦ φαίνεται μόνος ἐν χρήσει, ἀλλ' ἐνυπάρχει εἰς τὸν πῆχυν χρησιμοποιοῦμενον ὡς ἐνιαίαν μονάδα. Ὁ πῆχυς αὐτὸς ἀποτελεῖται ἐξ 22 δακτύλων τοῦ ποδὸς 33 ( $1 \text{ δάκτυλος } 2.0625 \times 22 = 45.375$ ) ἢ μὲ ἄλλους λόγους, ἐκ τεσσάρων παλαστῶν τοῦ 33 ( $= 8.25 \times 4$ ) καὶ μιᾶς μεγάλης παλαστῆς τοῦ οἰκείου πῆχεως 49.5 ( $49.5 : 4 = 12.375$  ( $33 + 12.375 = 45.375$ )). Ὁ οὕτω συγκροτηθεὶς πῆχυς διαιρεῖται εἰς 24 δακτ. καὶ 6 παλαστάς. Συνεπῶς  $1 \text{ δάκτυλος} = 1.8906,2 \text{ δακτ.}$  ἢ ἡμίσεια παλαστῆ = 37812,  $3 \text{ δακτ.} = 5.6712$ ,  $4 \text{ δακτ.} = 1 \text{ παλαστῆ} = 7.5624$ ,  $5 \text{ δακτ.} = 9.453$  καὶ  $4 \text{ παλασταὶ} = 30.25$ ,  $6 \text{ παλ.} = 45.375$ . Τὴν θεωρίαν βεβαιώνει ἡ πρᾶξις. Μετροῦντες τὴν ἀπόστασιν ἀπὸ μέσου εἰς μέσον τῆς μεγάλης καθέτου κεραίας δύο παρακειμένων σχημάτων μὲ διπλοῦν ταῦ — πρβλ. ἀναπαράστασιν εἰκ. 9 — εὐρίσκομεν, ὅτι ἰσοῦται ἀκριβῶς μὲ μίαν παλαστὴν = 7.56 ἐκ. καὶ ἐπίσης μίαν παλαστὴν μετρεῖ τὸ ὅλον ὕψος τῶν σχημάτων. Τὸ συγκροτούμενον τετράγωνον ἐπαναλαμβάνεται ἐξάκις καὶ οὕτω ἐξαντλεῖται ἡ ἔκτασις 45.375. Τὸ ὅλον ὕψος τοῦ μετώπου μετρεῖ 5 δακτ. = 9.45, ὥστε ἄνω καὶ κάτω ὑπολείπεται κενὸς χῶρος ἡμίσεος δακτύλου  $= \frac{1.89}{2} = .945$ .

Μὲ τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ ὅλου ὕψους σχηματίζονται ἐντὸς ἐκάστου μεγάλου τετραγώνου 4 μικρότερα μὲ πλευρὰν ἡμισείας παλαστῆς, ὁ δὲ μεταξὺ τούτων κενὸς χῶρος μετρεῖ πλάτος ἐνὸς δακτύλου. Καὶ τέλος πᾶσαι αἱ ὀριζόντιοι κεραῖαι μετροῦν μῆκος τριῶν δακτύλων. Ἐν γένει οὐδὲν σχῆμα ἢ κενὸς χῶρος μένει ἐκτὸς τῆς συμμετρίας καὶ κάθε δισταγμὸς διὰ τὴν ἀναπαράστασιν εἶναι ἀνυπόστατος<sup>1</sup>.

Τὰ ζωγραφιστὰ σχήματα ὅσον κανονικὰ καὶ ἂν εἶναι δὲν ἀποτελοῦν ἐν τούτοις κόσμημα μὲ συνέχειαν. Ἐτσι τὸν ρόλον τοῦ κοσμήματος ἀναλαμβάνουν οἱ ἀρνητικοὶ κενοὶ χῶροι οἱ προκαλούμενοι ἀκριβῶς ἐκ τῶν συμμετρικῶν σχημάτων. Εἶναι φανερόν ὅτι ἐδῶ ἀναπτύσσονται δύο μαίανδροι, ὁ εἷς ἐκ τῶν ἄνω ἀριστερὰ καὶ ὁ ἕτερος ἐκ τῶν κάτω δεξιὰ, διασταυρῶνονται κατὰ τὸν μεταξὺ τῶν μικρῶν τετραγώνων κενὸν χῶρον ἢ ἀκριβέστερον βαίνουν παραλλήλως κατ' αὐτὸν καὶ ἀκολουθοῦν ἔπειτα ἀντίθετον κατεύ-

<sup>1</sup> Σχετικὰ μὲ τὰς μικρὰς διαστάσεις τοῦ ἐνὸς ἢ ἡμίσεος δακτύλου δὲν ἐπετεύχθη τελεία ἀκρίβεια εἰς τὸ

ἄλλως ἄμεμπτον σχεδιάσμα τοῦ Παπαηλιοπούλου.



Εἰκ. 9

Ἀκρογείσιον (ὑπὲρ ξύλινον γείσον). Μέτωπον στρωτήριος με ὀπὴν ἐκροῆς κατὰ τὸ μέσον. Ἀνθεμιωτὰ μέτωπα καλυπτήρων.  
Μετρικὴ μονὰς 45.375 (=22 δάκτυλοι ποδὸς 33) κατανεμομένη εἰς 24 ἢ 30 δακτύλους.

θυνοσιν καὶ καθ' ὅλην τὴν ἔκτασιν τῆς ὑδρορρόης. Μαίανδροι μὲ τὰ ἀρνητικὰ μέρη δὲν εἶναι σπάνιοι. Ἐπὶ τοῦ λεγομένου Hakenmäander εἶναι παντοῖοι, ἀλλ' ἀπαντοῦν καὶ ἐπὶ ἄλλων συνθετωτέρων σχημάτων<sup>1</sup>.

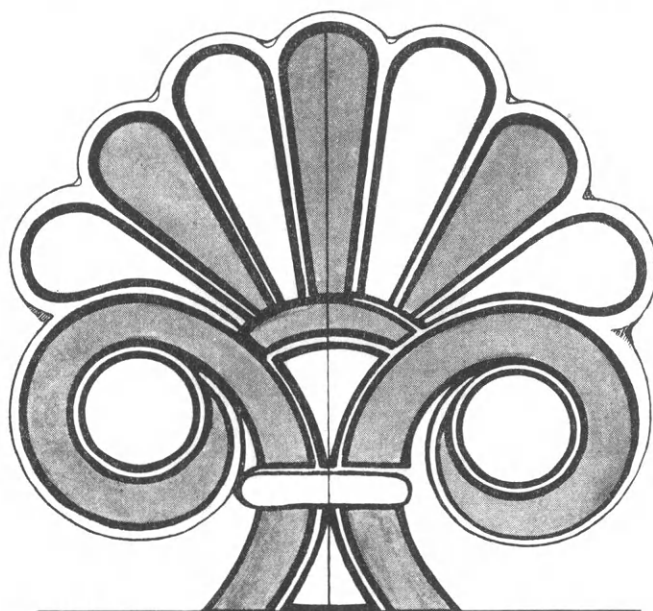


Εἰκ. 10



Εἰκ. 11

Ἐξητάσαμεν ἀνωτέρω τὴν ὑδρορρόην, ἀποτελουμένην ἀπὸ τὰ συνεχόμενα μέτωπα τῶν στρωτήρων, ἀλλὰ ποῦ εἶναι οἱ καλυπτῆρες καὶ τὰ μέτωπά των; Εἰς τὰς εἰκ. 10 καὶ 11 παριστάνονται δύο ἀνθεμωτὰ ἄκρα καλυπτῆρων εἰς δύο ὄψεις, ἔμπρὸς καὶ ὀπί-



Εἰκ. 12



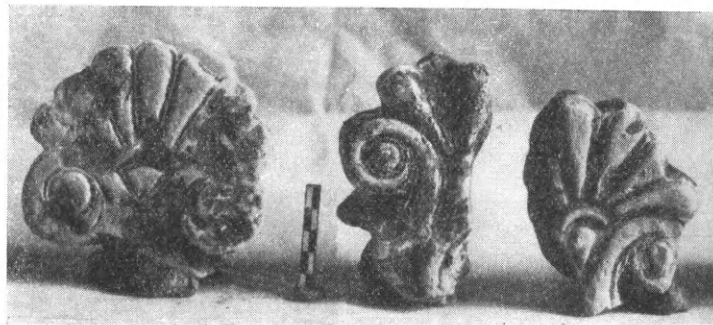
σθεν, ἐκ τῶν ἀρτιώτερον διατηρουμένων. Ἐκ τῆς ὀπισθίας ὄψεως γίνεται φανερόν, ὅτι οἱ κυρτοὶ καλυπτῆρες βαθμηδὸν ἐστένευαν τὸ δὲ ἀνθεμωτὸν μέτωπον δὲν ἦτο παρὰ λ-

<sup>1</sup> Koch, Röm. Mitt. 1915, 21 πηλίνη ἐπένδυσις ἐξ Ἀμισοῦ, ὅπου τριπλῇ ζώνῃ ἀπὸ swasticas ἀφήνει νὰ ἀναπτύσσωνται πολλαπλοὶ μαίανδροι. Πρβλ. αὐτόθι

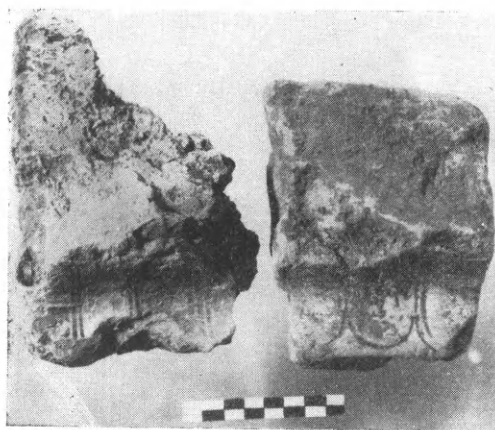
σ. 30 εἰκ. 11, μέτωπον καλυπτῆρος μὲ συνθετωτέρον πλέγμα ἐκ Μυτιλήνης.

ληλον καὶ εἰς τὸ αὐτὸ ὕψος. Τοῦτο σημαίνει, ὅτι ὁ καλυπτὴρ ἀνέβαινε μεταξὺ τῶν παρακειμένων στρωτήρων ἐπὶ τῆς ὑδρορρόης καὶ τὸ μέτωπον αὐτοῦ ἐτοποθετεῖτο ἐκεῖ κατακόρυφον<sup>1</sup>. Ὁ πηλὸς εἶναι κιτρινωπὸς κάπως λευκάζων, τὸ δὲ γάνωμα, ὅπως παρηγήθη καὶ ἐπὶ τῆς ὑδρορρόης καὶ τοῦ στρωτήρος, εἶναι μελανωπὸν καὶ ἐπιπόλαιον. Τὸ αὐτὸ γάνωμα πιθανῶς καλύ-  
τερον, ἐκάλυπτε πρῶτον ὅλην τὴν ὄψιν τοῦ ἀνθεμίου, ἐπ' αὐτοῦ δὲ τὰ ἐπιτεθέντα χρώματα λευκὸν καὶ καστανὸν κοκκινωπὸν διακρίνουν τὰ 7 πέταλα τοῦ ἄνθους καὶ κάτω τὰς ἑλικας καὶ τὰ συναφῇ (εἰκ. 12).

Ὅλα τὰ περιγράμματα ἐτονίσθησαν μὲ ἰδιαίτερον πυκνότερον, ἐπίσης ἐπίθετον, μελανὸν γάνωμα. Θαυμαστὴ εἶναι ἡ δεξιότης τοῦ τεχνίτου εἰς τὴν κατανομήν τῶν ἐναλ-



Εἰκ. 13



Εἰκ. 14

λασσομένων χρωμάτων καὶ τὴν ἑξαρσιν αὐτῶν μὲ τὰ ζωηρὰ περιγράμματα. Ἄν προσέξῃ κανεῖς ἐκ τῶν κάτω πρὸς τὰ ἄνω μόνον τὰ λευκὰ μέρη ἢ μόνον τὰ καστανωπὰ θὰ πεισθῇ διὰ τὴν ἀριότητα καὶ αὐτοτέλειαν δύο διαφοροχρῶμων ἀνθεμίων, τὰ ὅποια ἐν τούτοις συνυπάρχουν καὶ ἀποτελοῦν ἐν πλουσιώτερον καὶ ποικιλώτερον κόσμημα. Τὴν βεβαίαν αὐτὴν καλλιτεχνικὴν ἀξίαν συνοδεύει καὶ ἄλλη, ἡ γνωστὴ ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦ βιβλίου περὶ τῶν κεράμων τῆς Καλυδῶνος (1951). Ἡ ἑλιξ πρὸς τὰ δεξιὰ καταβαίνει χαμηλότερα ἢ καὶ ἐλάχιστα, παρὰ τὴν ἑλικὰ πρὸς τὰ ἀριστερά. Τὸ πρᾶγμα δὲν εἶναι ἀσήμαντον, διότι δὲν εἶναι μόνον. Ἡ ἐπιφάνεια ὁλόκληρη τοῦ ἀνθεμίου παρὰ τὴν σχηματικὴν ἐμφάνισιν διαπνέεται μέχρι τῶν ἐλαχίστων ἀπὸ τὴν

λανθάνουσιν ἀλλὰ βεβαίαν κίνησιν τῆς ζωῆς.

Ἡ ὑδρορρόη, ὅπως ἀναπαρεστάθη μὲ τὰ ἀνθεμωτὰ μέτωπα τῶν καλυπτήρων, ἔβαινε ἐπὶ ἰδιομόρφου βάσεως πηλίνης μὲ δωρικὸν κυμάτιον καὶ φυλλοστοιχίαν, τὴν ὁποίαν ἀπὸ τοῦδε ὀνομάζομεν *ἀκρογείσιον* (ιδεὲ εἰκ. 9). Δὲν διετηρήθησαν παρὰ 2-3 κομμάτια ἐξ ὧν μανθάνομεν μόνον, ὅτι ἡ τεχνικὴ ἐργασία εἶναι ἡ αὐτή, ὅτι ἐκ τῶν φύλων τὸ ἐν εἶναι λευκὸν καὶ τὸ ἄλλο ἰώδες (κοινῶς βυσσινί) (εἰκ. 14). Πρὸς τούτοις γνωρίζομεν λεπτομερῶς ὅλας τὰς διαστάσεις τῆς προσόψεως. Μικρά, θὰ εἴπῃ κανεῖς, πράγματα. Ἄλλ' ὅμως μὲ τὰ μικρὰ αὐτὰ δεδομένα κατωρθώθη νὰ εὐρεθῇ μὲ ἀσφάλειαν ὅχι

<sup>1</sup> Ἡ ἀναπαράστασις εἰς τὸ σχεδιάσμα τοῦ Παπαηλιοπούλου ὡς καὶ ἡ συμπλήρωσις τοῦ ἀνθεμίου κάτω εἶναι ἄμεμπτος (εἰκ. 12).



μόνον ὁλόκληρον τὸ μήκος τῶν καθέκαστον τεμαχίων τῆς σειρᾶς ἀλλὰ καὶ νὰ ὁρισθῇ μὲ ἀκρίβειαν ὅτι ἡ σειρὰ ἐτοποθετεῖτο ἀμέσως ὑπὸ τοὺς ἀκροκεράμους καὶ τὴν ὑδρορρόην. Ἐγένετο ἡ ὑπόθεσις, ὅτι τὰ τεμάχια τοῦ ἀκρογείσιου εἶχον τὸ αὐτὸ μήκος, δηλ. 45.375, καὶ ἡ ὑπόθεσις ἐβεβαιώθη πλήρως μὲ τὰ ὑπάρχοντα μέτρα τῶν συντριμμάτων, ὅπως εἶχον ταῦτα καταγράψει εἰς σχεδιάσμα τοῦ 1918 (εἰκ. 10). Ἡ συμπλήρωσις τοῦ ἐν λόγῳ μήκους ἀπέδωκε 15 φύλλα ἀκριβῶς. Κατενοήθη τότε, ὅτι ἡ κατανομή εἰς δακτύλους καὶ παλαστὰς ἐγένετο διαφορετικὰ καὶ ἀντὶ τῶν 24 ἢ μονὰς διηρεῖτο εἰς 30 δακτύλους καὶ ἀντὶ τῶν 6 παλαστῶν εἰς 7 καὶ ἡμίσειαν. Ὅλοι αἱ ὑποδιαίρέσεις ἐγένοντο ἔτσι κατὰ τὸ  $\frac{1}{5}$  μικρότεροι καὶ  $\frac{1}{5}$  πολυαριθμότεροι. Κατὰ ταῦτα 1 δάκτυλος = 1.51 (25, εἶναι ἀκριβῶς τὸ ὕψος τῆς ὑπὲρ τὴν φυλλοστοιχίαν ταινίας), 2 δ. = 3.025 εἶναι τὸ ὕψος καὶ πλάτος ἐκάστου φύλλου, 4 δ. = 1 παλαστή = 6.05 εἶναι τὸ ὑπόλοιπον ὕψος τοῦ ἀκρογείσιου ἐκτὸς τῆς ταινίας καὶ τὸ πλάτος δύο φύλλων. Συνεπῶς τὰ 15 φύλλα ἀντιστοιχοῦν ἐπίσης ἀκριβῶς πρὸς τὰς ὑπολογισθείσας  $7\frac{1}{2}$  παλαστάς. Ἡ ἀναπαράστασις τώρα ἡ θεωρητικὴ ἐβεβαιώθη μὲ τὰ πρᾶγματα. Ἀκόμη, ὅτι ἡ θέσις τοῦ ἀκρογείσιου εἶναι ἀμέσως ὑπὸ τὴν ὑδρορρόην ἐδείχθη μὲ παρατηρήσεις γενομένας μετὰ τὴν σχεδίασιν. Τὸ ὅλον ὕψος τοῦ ἀκρογείσιου εἶναι 5 μικρότεροι δάκτυλοι = 7.56 ἰσοδυναμοῦντες πρὸς 4 μεγαλυτέρας τῆς ὑδρορρόης, πὺν ἔχει συνολικὸν ὕψος 5 δ. = 9.45. Μὲ τὸ ὑπερκείμενον ἀνθέμιον ἀναβαίνομεν εἰς τοὺς 6 δ. = 11.34. Ἡ κλίμαξ ἄρα 4—5—6 ἐπιβάλλει βασίμως τὴν τάξιν καὶ συνάρτησιν τῶν κοσμητικῶν μελῶν πρὸς ἐπίτευξιν μεζζονος μεγέθους.

Μὲ τὰ ἀνωτέρω παρέχεται ἀφορμὴ νὰ ἐκτιμήσωμεν τὴν μεγάλην ἀξίαν τοῦ μετρολογικοῦ συστήματος τῶν παλαιῶν. Ὅσον πρακτικῶς χρήσιμον καὶ ἂν εἶναι τὸ δεκαδικόν μας σύστημα, ὅμως τὰ ἑκατοστὰ ἢ χιλιοστὰ του δὲν ἀναφέρονται εἰς τίποτε τὸ συγκεκριμένον. Ἀντίθετα τὰ μέτρα τῶν παλαιῶν ἀναφέρονται εἰς μέλη τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος ἀνάλογα μεταξὺ τῶν—ὄργυιά, πήχυς, πούς, παλάμη, δάκτυλοι—καὶ προσλαμβάνουν ὅχι μόνον φυσικότητα ἀλλὰ καὶ σύμφυτην ὁργανικότητα εἰς τὰς μεταξὺ τῶν σχέσεις. Ἀκόμη εἶναι ἄξιον προσοχῆς ὅτι, ὅπως ὑπάρχει ποικιλία σωμάτων περισσότερον ἢ ὀλιγότερον ἠϋξημένων, κατὰ τὸν ἴδιον λόγον ὑπάρχουν πολλὰ μετρικὰ μονάδες μεγαλύτεραι ἢ μικρότεροι ἀναλόγως. Τὸ νὰ προσέξωμεν εἰς αὐτὴν τὴν συνήθειαν εἶδομεν ἀνωτέρω, πόσον ὠφέλησε τὴν ἀναπαράστασιν. Εἶναι ἀνάγκη οἷονδήποτε καὶ ἂν εἶναι τὸ μέγεθος τῶν κοσμημάτων νὰ περιληφθοῦν ἐντὸς ὁρισμένου μετρητικοῦ συστήματος. Τὸ ἐντυπωσιακώτερον παράδειγμα, ἐξ ὧν παρετήρησα, εἶναι τὸ τῆς ἐπαετίδος τοῦ ἀρχαίου ναοῦ (ἀρχὴ 6<sup>ου</sup> αἰῶνος) τῆς Ἀρτεμίδος ἐν Κερκύρα, ὅπου ἠλαττώθησαν καὶ ἠϋξήθησαν εἰς ἀριθμὸν κατὰ τὸ  $\frac{1}{5}$  ὅλοι αἱ μορφαὶ ἀπὸ τοῦ ποδὸς 35.2 μέχρι τοῦ  $\frac{1}{8}$  τοῦ δακτύλου<sup>1</sup>.

Τὸ κατώτατον μέλος τῆς ἀνακτηθείσης λαμπρᾶς σειρᾶς ὠνομάσαμεν ἀκρογείσιον ὅχι βεβαίως ἄνευ λόγου. Σύμφωνα μὲ τὴν περίφημον ἐπιγραφὴν τῆς ἐπισκευῆς τῶν ἀθηναϊκῶν τειχῶν (IG II, 167) τοῦ ἔτους 306/05 τὸ κυρίως γέισον ἢ γεισηπόδισμα ἀπετέλουν ὀρθογώνιοι συνεχεῖς λίθοι ἐξέχοντες ὑπὲρ τὸ τεῖχος  $1\frac{1}{2}$  πόδας καὶ ἐπ' αὐτοῦ

<sup>1</sup> Korkyra, I, 109, εἰκ. 87.

ἐκαρφώνετο τὸ ξύλινον ἀκρογείσιον<sup>1</sup>. Ἐπίσης ἀπλοῦν, ὑποθέτω, θὰ ἦτο τὸ γείσον ἐπὶ τοῦ ξυλίνου ναυδρίου μας. Ἐπειδὴ δὲν εἶναι ἀπαραίτητον νὰ νομισθῇ ὅτι εἶχε τὴν μορφὴν τοῦ ἀνεπτυγμένου δωρικοῦ γείσου, θὰ τὸ ἀπετέλουν πιθανῶς συνεχεῖς ὀρθογώνιαι δοκίδες, ἀκριβῶς ὅπως θὰ συνέβαινε καὶ ἐπὶ τοῦ ἀετοῦ ἢ τῶν ἀετῶν. Τὸ ὕψος τοῦ γείσου εἶναι φυσικὰ ἄγνωστον. Πάντως θὰ ἦτο μεγαλύτερον τοῦ μικροῦ ὕψους τοῦ ἀκρογείσιου καὶ ἴσως θὰ ἦτο  $(7.5 + 9.5)$  17 ἐκ.

Κατὰ τὴν τομὴν — εἰκ. 9 — ἀφέθη νὰ ἐννοηθῇ ὅτι τὸ ὑποτιθέμενον γείσον μετὰ τοῦ ὑπεράνω διακόσμου θὰ εἶχε μικρὰν κλίσιν, μικροτέραν τῆς κλίσεως τῆς ὀπισθεν, ὡς τοῦτο εἶναι σύνηθες εἰς πολλοὺς ἀρχαῖκους ναοὺς<sup>2</sup> ἐκ Θέρμου, Ταξιάρχῃ, Κερκύρας (Μον Repos), Καλυδῶνος καὶ Ἀκροπόλεως. Ἀλλ' ἐπίσης δυνατόν εἶναι μὲ κλίσιν ἐνιαίαν νὰ ἀπεφεύγεται οἰαδήποτε παρέκκλισις γείσου καὶ ὑδρορρόης, ὅπως συμβαίνει εἰς τὴν πρώτην κεράμωσιν τοῦ ναοῦ τῆς κερκυραϊκῆς Ἀρτέμιδος μὲ τὸ καλυπτόμενον ξύλινον ἀκρογείσιον.

Ὅπως καὶ ἂν ἔχουν τὰ κατὰ τὴν κλίσιν ὁ πραγματικῶς λαμπρὸς αὐτὸς κεραμικὸς στολισμὸς τῆς μακρᾶς πλευρᾶς θὰ συνεχιζέτο ὠρισμένως καὶ ὑπεράνω τοῦ ἀετοῦ. Φωτεινὴ κατὰληξις τῆς μελανῆς κεραμώσεως θὰ ἐφάνταζε τότε ὡς περιφανὲς στεφάνωμα τοῦ ναοῦ καθ' ὅλας τὰς πλευράς. Ἰδιαιτέρως ὑποδεικνύει τὸ πρᾶγμα τὸ γεγονὸς ὅτι τὰ τμήματα τοῦ ἀκρογείσιου εἶναι ἰσομήκη πρὸς τὸ πλάτος τῶν στρωτήρων, ὅτε φυσικὸν εἶναι τὸ γωνιαῖον ἀκρογείσιον νὰ εἶχε καὶ κατὰ τὰς δύο συνεχομένας πλευρὰς κυμάτιον, ἐξ ὧν ἡ ἀναβαίνουσα εἰς τὸ ἀέτωμα θὰ ἦτο μακροτέρα, ὡς ἀντίστοιχος πρὸς τὴν μακρὰν πλευρὰν τοῦ στρωτήρος. Τὸ αὐτὸ θὰ συνέβαινε καὶ ἐπὶ τῶν τμημάτων τῆς ἐπαετίδος ἢ σίμης καὶ ὅχι πλέον ὑδρορρόης. Ἡ τοιαύτη ἀντιστοιχία ἐβεβαιώθη μὲ ἀναμφήριστον ἀκρίβειαν ἐπὶ τῆς μεγάλῃς λαμπρᾶς σίμης τοῦ ναοῦ τῆς Ἀρτέμιδος καὶ ἐπὶ τῆς λεγομένης μικρᾶς σίμης εἰς τὴν Κέρκυραν. Ἐπὶ τῆς μεγάλῃς τὸ τμήμα σίμης τῆς μακρᾶς πλευρᾶς εἶναι 61.6 (ποὺς 30.8 + 30.8), τῆς ἐπαετίδος 70.4 (ποὺς 35.2 + 35.2) ἀκριβῶς ὡς εἶναι αἱ διαστάσεις τῆς διατηρηθείσης κεραμίδος. Ἐπὶ τῆς μικρᾶς τὸ πλάτος  $(53.9 = 61.6 - 7.7 = \text{παλαστή})$  καὶ μῆκος 70.4  $(35.2 + 35.2)$ <sup>3</sup>.

Ἀγνοοῦμεν, πόσον θὰ ἐμεγάλωναν τὰ τμήματα τοῦ ἀκρογείσιου καὶ τῆς ἐπαετίδος, ἐπειδὴ ἀγνοοῦμεν τὸ μῆκος τῶν κεραμίδων. Πιθανὸν εἶναι, ὅτι θὰ ηὔξάνοντο κατὰ ἓν ἡμιπόδιον καὶ ἀντὶ τοῦ 45.375 τὸ μῆκος νὰ ἦτο 60.5  $(30.25 \text{ ποὺς} + 30.25)$  ὅτε ἐπὶ μὲν τῆς ἐπαετίδος θὰ εἴχομεν 8 παλαστάς καὶ ἐπὶ τοῦ ἀκρογείσιου 10. Ἐπὶ τῆς ἐπαετίδος δὲν θὰ ἔλειπον ἐκτὸς τοῦ κεντρικοῦ ἀκρωτηρίου καὶ τὰ ἀνθεματὰ πέρατα τῶν σχετικῶν ἑτεροκλίτων καλυπτῆρων, ὡς ἐκ Κερκύρας καὶ ἄλλοθεν ἔχομεν παραδείγματα.

Ἐν τέλει εὐχολον εἶναι νὰ ὀρισθῇ τώρα ἡ ἱστορικὴ θέσις τῆς λακωνικῆς κεραμώσεως. Δὲν ἀνήκει, ὡς ἤδη ἐλέχθη, εἰς τὴν πρώτην ἐποχὴν τῆς θαυμαστῆς ἀναπτύξεως τοῦ ἔκτοτε περιωνύμου λακωνικοῦ κεράμου, ἀλλ' εἰς τὴν ἀμέσως κατόπιν. Ἄν ἐξέπεσεν εἰς λάμπην τὸ πυκνὸν μελανὸν γάνωμα, ἀλλ' ὅμως εἰς τὴν διακόσμησιν χρησιμοποιεῖται

<sup>1</sup> Εἰς τὴν πραγματείαν περὶ τῶν πηλίνων ἀρχιτεκτονικῶν τῆς Κερκύρας ἐδόθη εὐκαιρία καὶ ὑλικὸν νέον σημαντικὸν ἐκ τοῦ ἀρχαίου ναοῦ τῆς Ἀρτέμιδος νὰ ἐξετασθῇ εὐρύτερον τὸ περὶ τὸ γείσον καὶ ἀκρογείσιον

ζήτημα Korkyra, I, 116 κέ.

<sup>2</sup> Κέραμοι τῆς Καλυδῶνος 55 καὶ σημ. 1.

<sup>3</sup> Korkyra, I, 97 κέ. καὶ 125 κέ. περιγραφὴν καὶ εἰκόνας.

εἰς δύο τόνους, ὠχρότερον — ἐντονώτερον καὶ ἡ παλαιὰ πολυχρωμία παρὰ τὴν ἀραιώσιν τῶν κοσμητικῶν μέσων διατηρεῖται ἀκμαία, ὥς ταύτην ἐμφαίνουν τὰ ἀνθέμια, τὸ ἀκρογείσιον καὶ μάλιστα οἱ λευκοὶ ἐπίθετοι κυκλίσκοι ἐπὶ τῶν γεωμετρικῶν σχημάτων, οἱ ζωηρῶς ἐνθυμίζοντες τὴν γνωστὴν σειρὰν τῶν καρπῶν ῥοιᾶς. Ἡ περαιτέρω ἐξέλιξις ὠδήγησεν εἰς μεγαλυτέραν ἀραιώσιν τῶν κοσμημάτων, τὰ ὅποια ἐπετίθεντο ἀμέσως ἐπὶ τοῦ ἀχρωματίστου ἐδάφους τοῦ πηλοῦ<sup>1</sup>. Προσθέτομεν ὅτι καὶ ἡ δευτέρα αὕτη κεράμωσις τοῦ ἀρχαιοτέρου ξυλίνου ναοῦ θὰ διήρκεσε ἀρκετὸν χρόνον, ὅπως καὶ ἡ πρώτη, ἐπεὶ δὲ ἐκτὸς τῶν περιγραφέντων ἀνθεματῶν καλυπτήρων ἐχρησιμοποιήθησαν βραδύτερον ἄλλοι νεώτεροι μὲ ἀνθέμια ραδινώτερα (εἰκ. 13). Φεύγοντες τὴν ἀοριστίαν ἀναφέρομεν τοὺς ἀριθμοὺς περίπου 570 - 540 π. Χ. ὡς διάρκειαν τῆς κεραμώσεως.

#### Ο ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟΣ ΝΑΟΣ

Πρέπει νὰ ᾔτο ζωηρὰ ἡ λατρεία τῆς Ἀθηνᾶς Σωτείρας καὶ τοῦ Ποσειδῶνος καὶ φήμην νὰ εἶχε σημαντικὴν εἰς τὰ περίξ τὸ ἀρχαῖον ἱερόν, ὥστε νὰ ἐπιχειρηθῇ εἰς τὴν ἐρημικὴν καὶ ἀκατάλληλον θέσιν ἡ ἴδρυσις μεγαλυτέρου ναοῦ περιπτέρου καὶ ὀλομαρμάρου μὲ τὸν γνωστὸν μνημειακὸν τρόπον (εἰκ. 17). Ὡς καὶ ἄλλοθεν γνωρίζομεν ὁ κύριος τόπος τῆς λατρείας, ὁ βωμός, ἦτο ἀμετακίνητος καὶ ἡ θέσις του καθώριζε τὸν προσανατολισμὸν τῶν ναῶν παρὰ τὰς οἰασδήποτε ἐδαφικὰς δυσκολίας. Ἔτσι βλέπομεν, ὅτι τὸ νέον ἱερόν ἴδρυμα ὤφειλε νὰ ἔχη τὴν αὐτὴν ὡς τὸ παλαιότερον πρὸς νότον κατεύθυνσιν καὶ νὰ θεμελιωθῇ ἐπὶ στενοῦ καὶ κατωφερικοῦ ἐδάφους. Κατὰ τὴν βορείαν, ἀκριβέστερον ΒΔ., πλευρὰν οἱ πρῶτοι λίθοι ἐδράζονται ἐπὶ τοῦ μικρὸν λαξευθέντος βράχου, ἐνῶ κατὰ τὴν νοτίαν ἢ ΝΑ. ἡ θεμελίωσις καταβαίνει μέχρι τῶν 2.70 μ. βάθους.

Διὰ τὴν ρηθεῖσαν ἀνωμαλίαν ὁ ἀρχιτέκτων ἀπέφυγεν ὡς ἄσκοπον καὶ μάλιστα ἐπισηφάλες τὸ ἄλλως συνηθιζόμενον συνεχὲς στρῶμα λίθων, τὴν στορὰν ἢ στοιβὰν τεγεατικῆς ἐπιγραφῆς, ὡς ὑπόβαθρον τοῦ κρηπιδώματος καὶ προέβη εἰς σύστημα μεικτὸν ὀλιγώτερον δαπανηρὸν καὶ συγχρόνως στερεώτερον. Μὲ πυκνὰς ὀριζοντίας σειρὰς ἐστερέωσε τὴν νοτίαν ὡς καὶ τὴν βορείαν πλευρὰν, μεταξὺ δὲ τούτων ἐθεμελίωσε ἐπιμήκεις τοίχους, χωριζομένους ἀπ' ἀλλήλων καὶ μάλιστα κατὰ τὸ μέσον (εἰκ. 15, 16). Τὸ χρησιμοποιηθὲν ὕλικόν διὰ τὰ θεμέλια ὡς καὶ διὰ τὸ ἄνω κρηπίδωμα εἶναι ὁ κοινὸς εἰς τὰ περίξ πετρώματα ἀσβεστόλιθος, χρώματος συνήθως κυανοφαίου ἐνίοτε δὲ λευκοτέρου. Ἀλλ' ἡ ἀνωτέρα κατασκευὴ ἀπὸ τοῦ στυλοβάτου μέχρι καὶ τῶν κεραμίδων ἦτο μαρμαρίνη, ἐκ τοῦ γνωστοῦ δηλ. εἰς τὰ περίξ καὶ μέχρι τῆς Ἐπιδαύρου καὶ Ὀλυμπίας χρησιμοποιηθέντος μαρμάρου τῶν Δολιανῶν. Ὁ ἀσβεστόλιθος εἶναι πολὺ εὐθρυπτος καὶ ἡ ἐπιφάνεια αὐτοῦ φθείρεται ταχέως ὑπὸ τὸν ἥλιον καὶ τὰς βροχάς, ὥστε οἱ καὶ παλαιόθεν θρυμματισμένοι λίθοι τῆς ἐπιφανείας νὰ συντριβοῦν μετὰ τὴν ἀποκάλυψιν των ἔτι μᾶλλον. Ἀληθὲς εἶναι, ὅτι δὲν ἐξητάσθησαν πάντες οἱ ἐπιμήκεις 6 τοῖχοι κατὰ τὰ μεταξὺ των κενὰ διαστήματα μέχρι τοῦ κατωτάτου βάθους. Τὸ ἔργον ἦτο δύσκολον. Ἀλλ' εἰς τὸν μεσαῖον πλήρη χωμάτων χώρον ἔγινεν ἀρκετὴ ἔρευνα, ὥστε νὰ βεβαιωθῇ, ὅτι ἡ ἐργασία μὲ

<sup>1</sup> Δεπτομερειακὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἐξελίξεως τοῦ λακωνικοῦ κεράμου ἐπεχείρησα εἰς τὴν πραγματείαν: Ἐκ τοῦ ἀρχαιοτέρου ναοῦ τῆς Φιγαλείας ΑΕ 1933 (1935) 9 κέ.,

μὲ τὴν χρονικὴν σειρὰν: ἀκρωτήριον Α τῶν Βασσῶν — Ἡραίου Ὀλυμπίας — Β ἀκρωτήριον καὶ τελευταῖα τὰ ἐκ Μαντινείας.

λίθους μικροὺς καὶ μεγάλους χονδρικῶς πελεκημένους δὲν ἦτο πολὺ ἐπιμελής. Μόνον ἡ ἀνωτάτη σειρὰ καὶ μερικῶς ἡ ὑπ' αὐτὴν ἀπετελεῖτο ἐκ λίθων μεγάλων, μνημειακῶν, μῆκος ὑπὲρ τὰ 3 μέτρα καὶ πλάτος 2 μ., προσηρμοσμένων μὲ κανονικὴν ἀναθύρῳσιν καὶ ἄλλην ἐπιμέλειαν. Καὶ παλαιότερα (1918) ἐμελετήθη κατὰ δύναμιν ἡ ἐπιφάνεια τοῦ ναοῦ καὶ τὸ σπουδαιότερον ἐλήφθησαν τότε σχεδιάσματα τῆς βορείας στενῆς πλευρᾶς, τῆς καλυφθείσης ὑπὸ τοῦ νεωτέρου ἐκκλησιδίου, καὶ ἐσημειώθησαν ἔχνη τοῦ ἀνατολι-



Εἰκ. 15

κοῦ μακροῦ τοίχου τοῦ σηκοῦ, ἐξαφανισθέντα κατὰ μέγα μέρος κατόπιν, ἀλλὰ καὶ τελευταῖα (1958) μὲ τὴν ἐπίμονον ἐξέτασιν πάντων τῶν σχετικῶν στοιχείων καὶ τὴν ἀκριβῆ καταμέτρησιν ὑπὸ τοῦ Κοντογιώργη κατωρθώθη ν' ἀπαρτισθῇ τελείως (εἰκ. 16) ἡ ὑπὸ τὸν στυλοβάτην καὶ τοὺς τοίχους κάτοψις τοῦ ναοῦ. Μετὰ τοῦτο, ἐπειδὴ, ὡς γνωρίζομεν, ἡ ὀργανικὴ κατασκευὴ τοῦ ἑλληνικοῦ ναοῦ εἶναι ἤδη ἀνεπτυγμένη καθ' ὅλα αὐτῆς τὰ μέλη ἐπὶ τοῦ κρηπιδώματος καὶ κάτωθεν αὐτοῦ ἐπόμενον ἦτο νὰ ἐπιτύχωμεν μὲ ἀρκετὴν ἀκρίβειαν τὴν ἀναπαράστασιν τῆς κατόψεως (εἰκ. 17) τοῦ ναοῦ, ἀπόκτημα, ὡς θὰ ἴδωμεν, πολὺτιμον τῆς γενομένης ἐρεῦνης.

Ἀνωτέρω εἶπομεν, ὅτι αἱ ἐξ ἐπιμήκεις λιθοσειραὶ ἐπροτιμήθησαν ἀντὶ τοῦ συμπαγοῦς στρώματος διὰ λόγους μεγαλυτέρας στερεότητος. Συγχρόνως ἔχουν καὶ ἐκ τοῦ ἀφανοῦς βάθους των σημασίαν ἀρχιτεκτονικὴν, διότι, εἶναι ἀκριβῶς ἰσομήκεις καὶ ἄλλως ἀντιστοιχοῦν πρὸς τοὺς ὑπεράνω τοίχους τοῦ ναοῦ, ὅπως μὲ ἀσφάλειαν ἀναπαριστάνονται. Ὁ μέγας ὀδοντωτὸς λίθος Α τοῦ σχεδίου, μήκους 3.85 μ. μετὰ τοῦ ἀπο-

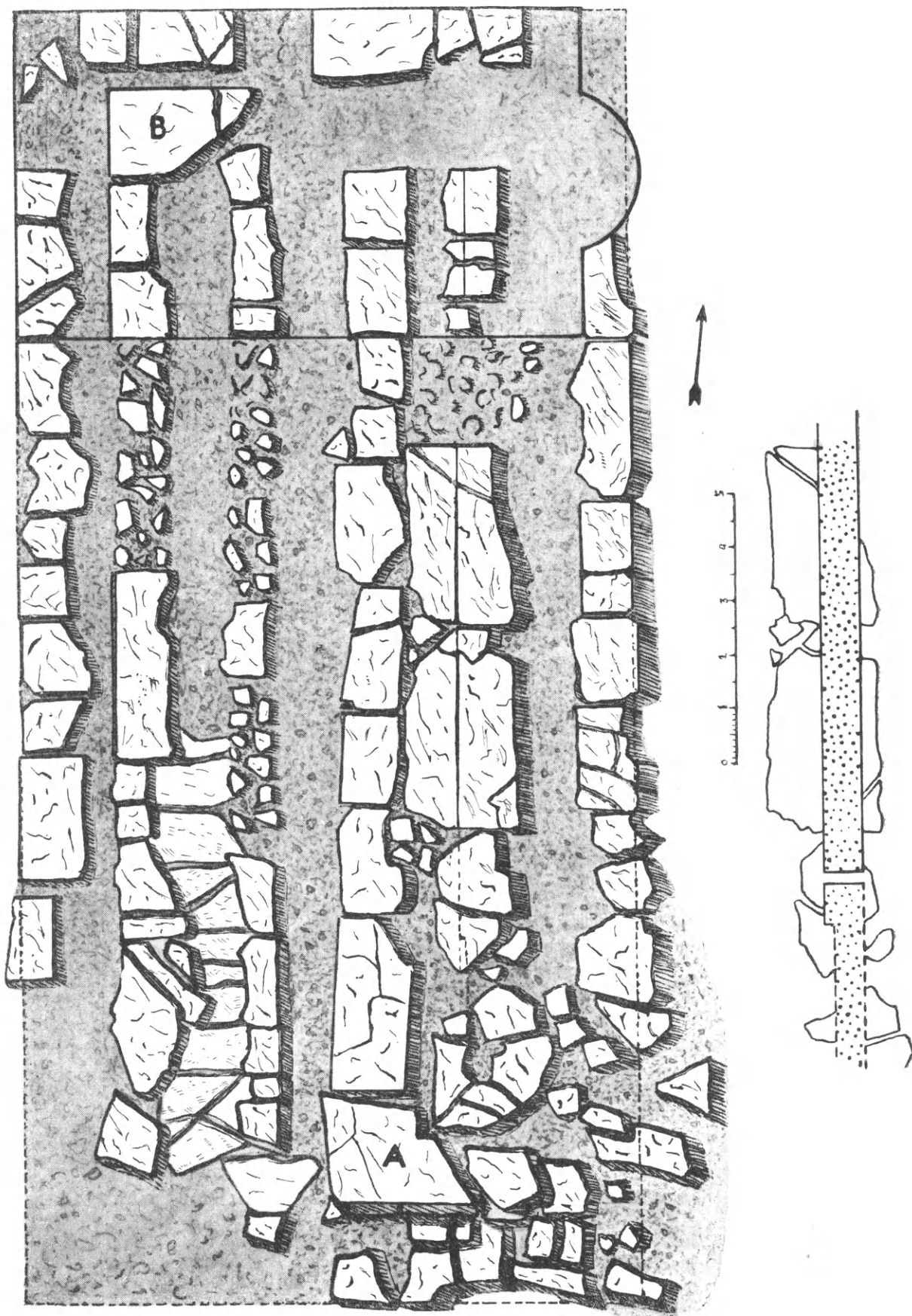


κόμματος συνάπτων τὴν τρίτην μὲ τὴν δευτέραν λιθοσειρὰν καθορίζει μετὰ τὴν ἐσωτερικὴν αὐτοῦ πλευρὰν τὸ πέρασ τῶν πρὸς τὴν πρόσοψιν παραλλήλων σειρῶν. Εἶναι εὐλογον νὰ δεχθῶμεν, ὅτι καὶ κατὰ τὸ πρὸς ἀριστερὰ ἡμῖς, ὅπου οἱ λίθοι εἶναι κατεστραμμένοι θὰ ἐσημειώνετο τὸ αὐτὸ πέρασ. Πρὸς βορρᾶν τὸ τέλος τῶν παραλλήλων σειρῶν καθορίζεται ἀπὸ τὴν βάσιν τοῦ ἐπιμήκους λίθου Β, βάσιν, τῆς ὁποίας ἡ προέκτασις συμπίπτει πρὸς τὰ δεξιὰ μὲ τὰ τέλη τῶν μακρῶν σειρῶν. Μεταξὺ λοιπὸν τοῦ βορείου καὶ νοτίου πέρατος ἐξετείνοντο αἱ ἑξ λιθοσεираὶ καὶ εἶχον μῆκος ἀκριβῶς 18 μέτρων, μετάφρασις δηλ. εἰς τὸ δεκαδικὸν σύστημα κατὰ μεγίστην ἐννοεῖται προσέγγισιν 50 ἀρχαίων ποδῶν, πρὸς .36 ἐκ. ἕκαστον. Δὲν θὰ ἀποδοθῇ, ὡς θὰ ἴδωμεν, εἰς σύμπτωσιν τυχαίαν, ὅτι τὸ μῆκος τῶν λιθοσειρῶν μετρεῖται μὲ στρογγύλον ἀριθμὸν ἀρχαίων ποδῶν οὔτε τὸ γεγονός, ὅτι αἱ λιθοσεираὶ τοποθετοῦνται πλησιέστερον κατὰ τι πρὸς τὴν βορείαν πλευρὰν ἢ πρὸς τὴν νοτίαν.

Ἐπὶ τῆς δευτέρας ἀνατολικῆς λιθοσειρᾶς παρατηρεῖται χάραγμα, ἐγκοπή τῆς ἐπιφανείας εἰς βάθος 1 ἢ 1 1/2 ἐκατ., δηλώνουσα τὸ ἐσωτερικὸν ἄκρον ὑψουμένου κατ' αὐτὴν τοῖχου ἐκτεινομένου εἰς 18 μέτρα μεταξὺ τῶν ἀνωτέρω περιγραφέντων περάτων. Σαφέστερον τὸν τοῖχον δηλώνει τὸ παραπλεύρως παρατιθέμενον σχεδιάσμα, εἰλημμένον ἐκ τοῦ ἡμερολογίου μου τοῦ 1918. Τὸν τοῖχον ὑποδεικνύει ἡ ἐλαφρῶς σφυροκοπημένη ἐπιφάνεια πλάτους .75 ἐκ. Μὲ τὴν ἡλιακὴν ἐπήρειαν ἡ ἐπιφάνεια ἐξηφανίσθη, ὡς καὶ αἱ λοιπαὶ κατωτέρω σημαντικαὶ λεπτομέρειαι. Εἰς ἀπόστασιν δηλ. 4.40 μ. ἀπὸ τοῦ νοτίου πέρατος κατὰ τὸν ὀδοντωτὸν λίθον Α ἡ σφυρηλατημένη ἐπιφάνεια διακόπτεται εἰς πλάτος 10 ἐκ., ἐπαναλαμβάνεται ἔπειτα εἰς μῆκος .70 ἐκ., μεθὸ τὸ πλάτος ἀντὶ .75 συστέλλεται εἰς 56 - 60 ἐκ. Δὲν χωρεῖ ἀμφιβολία, ὅτι ἐδῶ ἔχομεν τὸν σηκοπροδόμιον τοῖχον ἐκτεινόμενον πρὸς ἀριστερὰ μὲ πᾶχος 80 ἐκ. (70 + 10) καὶ ὅτι εὐθὺς κατόπιν ἀρχίζουν οἱ στενότεροι τοῖχοι τοῦ προνάου, τὸ βάθος τοῦ ὁποίου μετρεῖ 3.60 μ. δηλ. 10 πόδας, μὲ 36, ἀκριβῶς. Ἐπὶ πλέον ὑπὸ τὸν ρηθέντα ἐγκάρσιον τοῖχον μὲ τὴν εἴσοδον εἰς τὸν σηκὸν εὔρομεν εἰς τὸ βάθος (1958) θεμελιακὸν τοῖχον, πρόχειρον κτίσμα πάχους 90 ἐκ., πρὸς ὑποστήριξιν τοῦ θυραίου τοῖχου, τὸν ὁποῖον πάντοτε ἰδιαίτερος ἐφρόντιζον. Ὅτι ὑπῆρχε καὶ ὀπισθόδομος εἶναι βέβαιον, διότι καὶ κατὰ τὸ βόρειον ἄκρον παρατηρεῖται ἡ αὐτὴ στένωσις τοῦ τοῖχου. Ἀλλ' ὁποῖον ὑπῆρχε τὸ βάθος τοῦ ὀπισθοδόμου θὰ ἐξετάσωμεν ἀργότερα. Ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀρκεῖ, ὅτι εὔρομεν τὴν ἀκριβῆ θέσιν τοῦ ἀνατολικοῦ μακροῦ 50 ποδῶν τοῖχου τοῦ ναοῦ καὶ ὅτι ὁ πρόναος εἶχε μῆκος ἀνάλογον 10 ποδῶν. Θὰ ἐπανέλθωμεν, ἀφοῦ πρῶτον ἐξετάσωμεν τὰς διαστάσεις εἰς πλάτος καὶ μῆκος τοῦ ὅλου ναοῦ.

Παλαιότερα εἶχα ὑπολογίσει τὸ μῆκος τῆς βορείας πλευρᾶς εἰς 11.46, βραδύτερον εἰς 11.42 ἐπειδὴ δὲν διετηρεῖτο ἕως τὸ τέλος ἡ σχετικὴ εὐθυνητηρία. Τελευταῖα ἐμετρήσαμεν μετὰ τοῦ Κοντογιώργη 11.55 μ. πρᾶγμα εὐχάριστον ἐκ πρώτης ὄψεως, διότι τὸ μέτρον τοῦτο ἦτο ἀντίστοιχον πρὸς 37 καὶ ἡμῖς πόνους (τοῦ πολὺ γνωστοῦ συστήματος μὲ μονάδα 30.8 ἐκ.) ἢ μὲ 35 πόδας μὲ μονάδα 33 ἐκ., συνηθέστατα δὲ ἀπαιτοῦνται στρογγύλοι ἀριθμοὶ διὰ τὰς μεγάλας διαστάσεις. Εἶχον ὁμως δυσπιστίαν βραδύτερον εἰς τὴν μέτρησιν αὐτήν, ἐπειδὴ ἐλήφθη 4 - 5 μέτρα νοτιώτερον ἀπὸ τῆς βορείας εὐθυνητηρίας καὶ ἦτο ἐνδεχόμενον οἱ ἀκραῖοι λίθοι νὰ ἔχουν ἀποκλίνει ἀπὸ τῆς



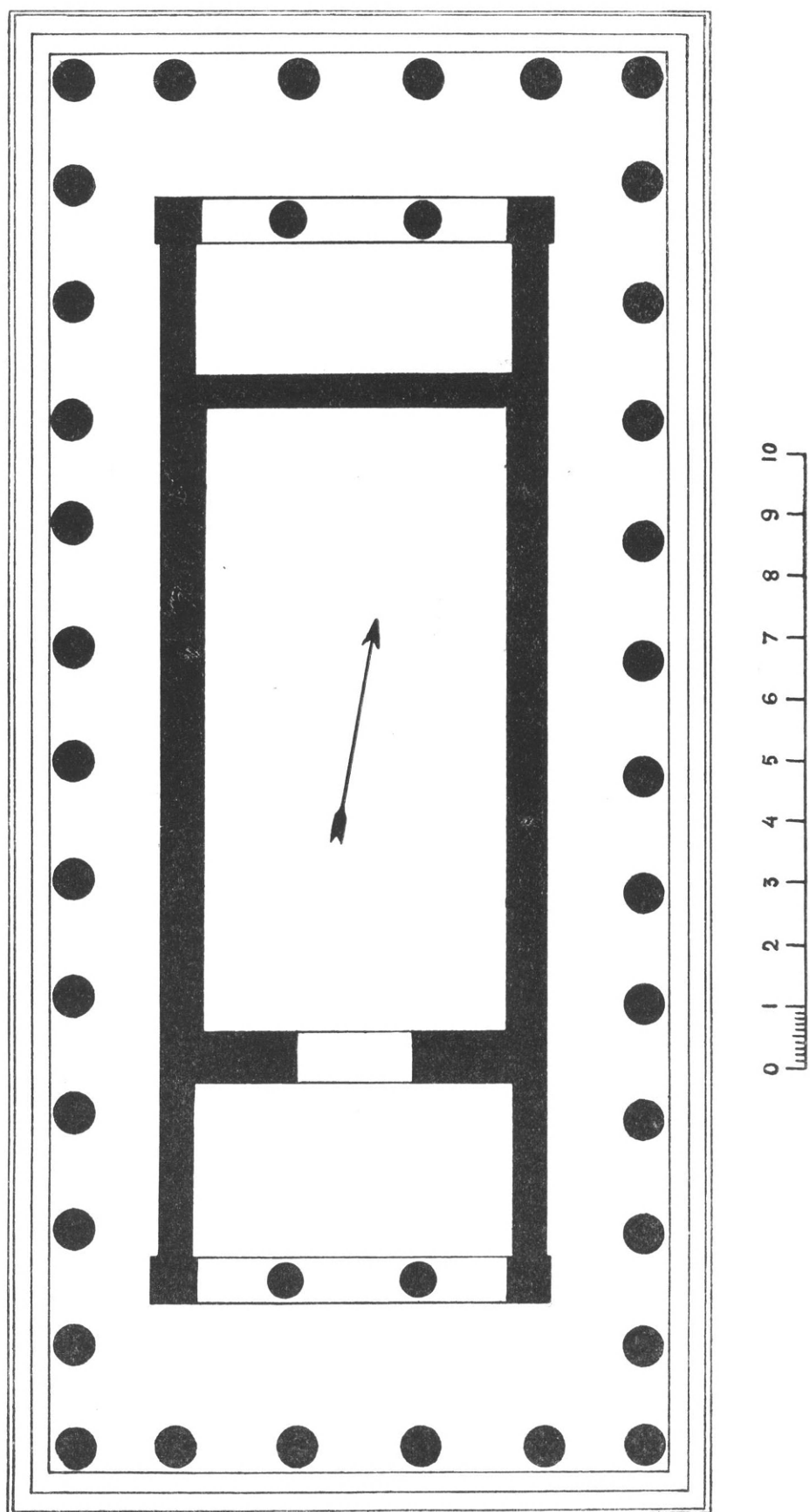


Εἰκ. 16

ἀρχικῆς θέσεως, ὡς τοῦτο εἶναι ὀλοφάνερον εἰς τὰς περισσότερον ἀπομακρυσμένας παραλλήλους. Ἐν τούτοις αἱ καθέκαστον μετρήσεις τῶν λεπτομερειῶν ἐμφανίζουσιν ἀκριβεῖς ἀναλογίας πρὸς ἀλλήλας καὶ τὸ σύνολον παρέχουν πλήρη βεβαιότητα, ὅτι ὄντως ἡ στενὴ πλευρὰ τοῦ ναοῦ ἐμέτρει κατὰ τὴν εὐθυνητήριαν 37.5 πόδας, δηλ. 11.55 μ. Καὶ ἰδοὺ πῶς.

Μὲ τὴν ὑπόθεσιν τῶν 37.5 ποδῶν ἐὰν ἀποδώσωμεν ἀνὰ 2 πόδας καὶ 1 παλαστήν ( $30.8 + 30.8 + 77 = 69.3$ ) δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ διὰ τὰς βαθμίδας τοῦ κρηπιδώματος, μένει ὑπόλοιπον 33 ποδῶν ὡς πλάτος τοῦ στυλοβάτου· ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς ὡς ἀκεραῖος ἔχει κάποιαν ἀξίαν καὶ δὲν σημαίνει ἀπλὴν ἀριθμητικὴν προᾶξιν. Ἀλλ' ἡ ἀξία αὕτη, ἡ ἄλλως κατὰ μέγα μέρος ὑποθετικὴ, ἐπιβεβαιώνεται μὲ τὰ πράγματα, διότι τὸ πλάτος ἀποτελεῖται ἀπὸ τέσσαρας συγκεκριμένας μορφᾶς ἢ μέλη μὲ τὸ αὐτὸ μέγεθος ἕκαστον τῶν  $8\frac{1}{4}$  ποδῶν. Πράγματι, ἐὰν μετρήσωμεν ἀπὸ τοῦ ἄκρου τοῦ στυλοβάτου ἕως τὴν ἐσωτερικὴν πλευρὰν τοῦ τοίχου, ὡς ταύτην εὗρομεν ἀνωτέρω μὲ τὴν βοήθειαν τῆς διατηρηθείσης ἐγκοπῆς, θὰ ἔχωμεν ἀκριβῶς ἀπόστασιν  $8\frac{1}{4}$  ποδῶν, δηλ. 2.54.1 μ. Δεύτερον τέταρτον θὰ ἔχωμεν φυσικὰ ἀπὸ τῆς ἄλλης πλευρᾶς καὶ τὸ κυριώτερον, 2 τέταρτα ὡς πλάτος ἐσωτερικὸν τοῦ σηκοῦ:  $8\frac{1}{4} + 8\frac{1}{4} = 16.5$  πόδ. = 5.08.2, ὅτε καὶ τὸ ὅλον πλάτος τοῦ στυλοβάτου εἶναι  $33 \times 30.8 = 10.16.4$  μ. Προστίθεται, ὅτι πάντα τὰ ἀνωτέρω μεγέθη εἶναι μετὰξὺ των ἀνάλογα. Εὐκολώτερον τοῦτο θὰ ἐννοήσωμεν, ἂν τὰ μεγέθη μετατρέψωμεν εἰς δακτύλους. Οἱ  $2\frac{1}{4}$  πόδες ἔχουν δακτύλους 36 καὶ οἱ  $8\frac{1}{4}$  132. Ἔτσι  $36:132 = 18:66 = 9:33 = 3:11$  ἢ (ἂν συμπεριλάβωμεν τὸ 3 εἰς τὸ μέγα μήκος)  $3:14$ . Μέχρι τοῦ μέσου τοῦ στυλοβάτου  $3:22$  ἢ  $3:25$  καὶ σχετικὰ μὲ τὸ ὅλον πλάτος 37.5  $3:50$  καὶ μὲ τὰς βαθμίδας καὶ τῶν δύο πλευρῶν  $36 + 36 = 72:600$  (δάκτ. τῶν 37.5) εἶναι τὸ αὐτὸ ὡς  $36:300 = 18:150 = 9:75 = 3:25$ . Τὸ αὐτὸ συμβαίνει καὶ μὲ τὰ ἄλλα μεγέθη. Καταλήγομεν πάντοτε εἰς ἀναλογικὰς σχέσεις μὲ ἀριθμοὺς ἀκεραίους. Καὶ τὸ πλάτος 33 ποδ. τοῦ στυλοβάτου πρὸς τὸ βασικὸν πλάτος τῶν 37.5 ποδῶν σχετίζεται ὡς τὸ  $22:25$  ( $528:600 = 264:300 = 132:150 = 66:75 = 22:25$ ).

Τὰ ἀνωτέρω ἔδειξαν, ὅτι τὰ ὑποτεθέντα μέτρα 37.5 ποδ. καὶ  $2\frac{1}{4}$  εἶναι τὰ μόνα ἀληθῆ καὶ οὐδεμία ἄλλη «ἀκριβεστάτη» μέτρησις εἶναι δυνατὸν νὰ τὰ ἀντικαταστήσῃ. Ἀλλ' ἐκτὸς τούτου ἡ ἰδέα, ὅτι τὰ ἐξετασθέντα μέλη ἔχουν μετὰξὺ των καὶ τὸ σύνολον ἀναλογικὴν σχέσιν ὀδηγεῖ εἰς βεβαίαν ἀναπαράστασιν (1) τοῦ πάχους τῶν τοίχων καὶ (2) τῆς ζώνης τῶν κιονοστοιχιῶν. Εἶναι δυνατὸν οἱ τοῖχοι κατὰ τὴν πρώτην λιθίνην βάσιν των νὰ εἶχον τὸ σημειωθὲν παλαιότερον πάχος τῶν 75 ἐκ., ἀλλ' εὐθὺς ἀμέσως κατὰ τὸν μαρμάρινον τοιχοβάτην πρέπει νὰ εἶχον πάχος  $2\frac{1}{4}$  ποδ., δηλ. 69.3 ἐκ. Τὸ αὐτὸ μέγεθος πρέπει νὰ εἶχε καὶ ἡ ζώνη τῶν κιονοστοιχιῶν. Διότι ἔτσι μόνον θὰ ἐπιτευχθῇ ἡ συμμετρία. Ἀπὸ τοῦ πέρατος τοῦ στυλοβάτου μέχρι τῆς ἐξωτερικῆς πλευρᾶς τοῦ τοίχου θὰ ἔχωμεν ἕξ ἀκριβῶς πόδας ἢ δακτύλους 96 καὶ τῆς ζώνης τῶν κιόνων δακτύλους 36, ὅτε  $36:96 = 18:48 = 9:24 = 3:8$  ἢ  $3:5$ . Εἶναι περιττὸν νὰ εἴπωμεν, ὅτι οἱ 6 πόδες εἶναι ἀναλογικῶς συνηρητέμοι πρὸς τὰ λοιπὰ μεγέθη τῶν  $8\frac{1}{4}$  ποδῶν καὶ τοῦ συνόλου. Τέλος μετροῦντες τὸ πάχος τῆς κιονοστοιχίας μέχρι τοῦ ἄκρου ὡς 69.3 ἔχομεν τὸ πολὺ πιθανὸν συμπέρασμα, ὅτι ἡ κατωτάτη διάμετρος τῶν κιόνων ἐμέτρει



(Ἡ μικρὰ διαφορὰ μεταξὺ ἀνατολικῆς καὶ δυτικῆς περιστάσεως ἀποδοτέα εἰς ἀβλεψίαν)

Εἰκ. 17

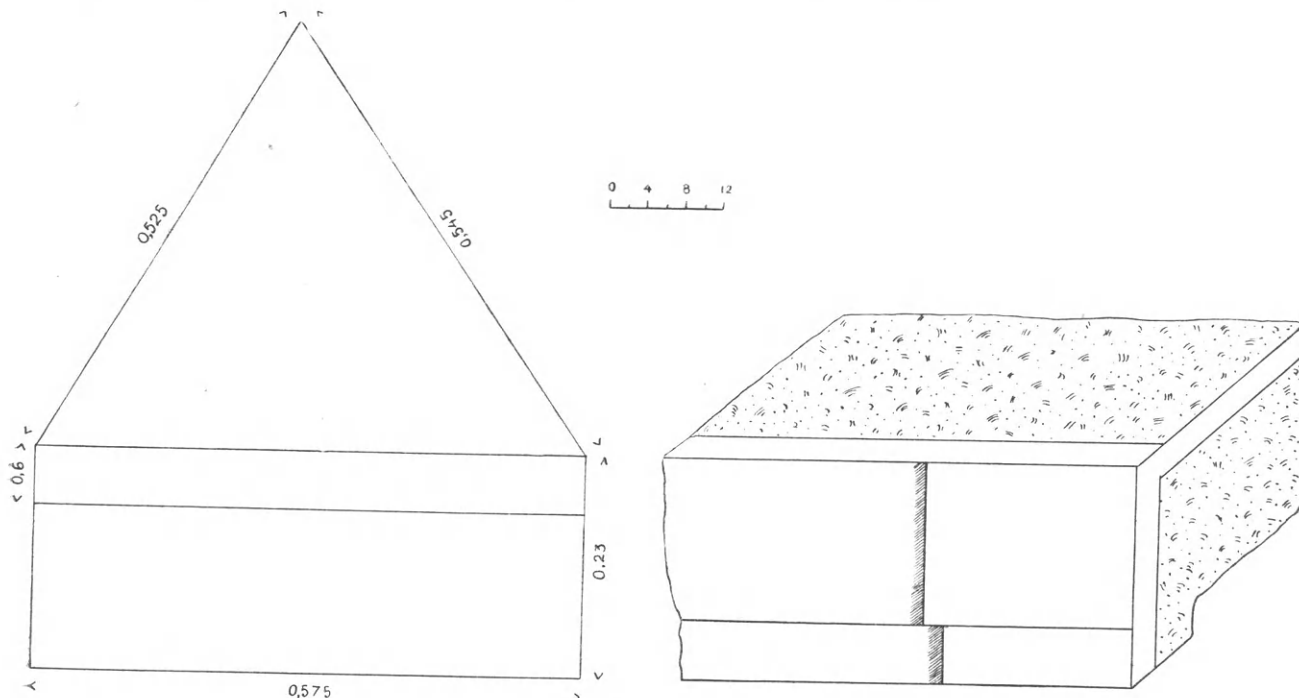
66 ἐκ., μέγεθος δύο ποδῶν τοῦ συγγενοῦς συστήματος μὲ μονάδα 33 ἐκ., τὰ δὲ λοιπὰ 3.3 ἐκ. διετίθεντο εἰς τὸν κενὸν χῶρον πρὸς τὰ ἔξω.

Σχετικὰ μὲ τὸ μῆκος τοῦ ναοῦ πολλάκις ἐμετρήσαμεν 24.40 μ. μέχρι τῶν ἄκρων λιθοσειρᾶς πρὸς Νότον, βαθύτερον ὅμως κειμένης ἀπὸ τὰς σειρὰς πρὸς Α. καὶ Δ. τὰς σημειούσας τὴν εὐθυντηρίαν. Ἐπομένως ἡ ἀκριβὴς αὕτη μέτροσις δὲν ὠφελεῖ παρὰ μόνον κατὰ τοῦτο, ὅτι πέραν τῶν 24.40 μ. ἀδύνατον εἶναι νὰ ἐξετείνεται ὁ ναός. Ἀλλ' ὡς ἐξηκριβώθη τὸ πλάτος τῶν 37.5 ποδῶν, θὰ εὗρωμεν τὸ ἀληθὲς μῆκος μὲ ὑπόθεσιν ἢ ὑποθέσεις βεβαιουμένας μὲ πράγματα τῆς ἐσωτερικῆς ὀργανικῆς κατασκευῆς. Ἐὰν ὑποθέσωμεν, ὅτι τὸ ὅλον μῆκος ἦτο 24.33, δηλ. 79 ποδῶν (30.8) καὶ ἀνὰ δύο πόδας δώσωμεν  $(30.8 + 30.8 = 61.6)$  διὰ τὸ βόρειον καὶ νότιον κρηπίδωμα, τὸ μῆκος τοῦ στυλοβάτου θὰ εἶναι 75 ποδῶν. Γενικὰ ἡ ὑπόθεσις ἐπικυρώνεται μὲ τοὺς στρογγύλους ἀριθμοὺς 2, 4, 79, 75 πόδες, ἀλλὰ καὶ μὲ ἄλλα πράγματα, ὡς εὐθὺς θὰ ἴδωμεν.

Ὡς ἤδη ἀνωτέρω εἶδομεν οἱ μακροὶ τοῖχοι τοῦ ναοῦ ἐκτείνονται εἰς μῆκος 50 ποδῶν πρὸς 36, τὸ δὲ βάθος τοῦ προνάου εἶναι 10 π. Ἀγνοοῦμεν τὸ βάθος τοῦ ὀπισθοδόμου, ἐπεὶ δὲν διετηρήθη ἡ θέσις ὅπου οἱ τοῖχοι ἀπὸ 69.3 στενεύουν εἰς 56-55, ὅπως συμβαίνει εἰς τὸν πρόναον. Ἐπεὶ δὲ φυσικὸν εἶναι τὸ βάθος τοῦτο νὰ εἶναι μικρότερον ἢ τὸ τοῦ προνάου καὶ νὰ σχετίζεται ἀναλόγως πρὸς αὐτό, ἔστω νὰ εἶναι ἀντὶ 10, 8 ποδῶν, δηλ.  $(8 \times 36) = 2.88$ . Ἄλλως τὸ μέτρον τοῦτο εἶναι πολὺ πιθανόν, ἂν ἀποβλέψωμεν εἰς τὴν πρὸς τὰ δεξιὰ ἀποκλίνουσαν ἐπὶ τῶν λίθων ἐγκοπὴν χάριν τῶν στενοτέρων σκελῶν, ἀλλὰ θὰ γίνῃ βέβαιον μὲ τὸν ἀκόλουθον ὑπολογισμόν. Τὸ ἐσωτερικὸν μῆκος τοῦ σηκοῦ πιθανώτατον εἶναι, ὅτι θὰ ἐκταθῇ μεταξὺ τῶν τοίχων εἰς μέγεθος διπλάσιον τοῦ πλάτους καὶ θὰ εἶναι ποδῶν 33 δηλ. 10.16.4 μ. Εἰς τοῦτο προσθέτομεν .80 ἐκ. τὸ πάχος τοῦ σηκοπροδομίου τοίχου καὶ .56 τοῦ ὀπισθίου, μέγεθος ἴσον πρὸς τὸ τῶν στενοτέρων σκελῶν, βέβαια ὑποθετικὸν ἀλλ' ὅχι αὐθαίρετον, καὶ τότε ἔχομεν ἄθροισμα  $(10.16.4 + .80 + .56) = 11.52.4 = 32$  πόδας τοῦ 36, συμπέρασμα ἐπικυρωτικὸν τῆς ὑποθέσεως τῶν 8 ποδῶν,  $8 + 32 + 10 = 50$ . Κατὰ ταῦτα κατῳρθωσεν ὁ ἀρχιτέκτων χειριζόμενος ἀδρότερον μετρητικὸν σύστημα νὰ ἐπιτύχῃ τὴν τριμερῆ διάρθρωσιν τοῦ ναοῦ μὲ ἀριθμοὺς ἀκεραίους καὶ φανερὰ ἀναλόγους. Ἐπίσης ἐπέτυχεν νὰ τοποθετήσῃ ρυθμικῶς τὸν πρόναον μακρότερον ἀπὸ τὸ νότιον ἄκρον τοῦ στυλοβάτου καὶ πλησιέστερον πρὸς τὸ βόρειον τὸν ὀπισθοδόμον. Ἐπερίσσευαν μὲ τὴν ὑπόθεσιν, ὅτι ὁ στυλοβάτης εἶχε μῆκος 75 ποδῶν  $= 23.10 \mu. - 5.10 \mu. (23.10 \mu. - 18 \mu.)$  καὶ ταῦτα κατενεμήθησαν εἰς 17 πόδας μὲ τρίτον τοῦτο σύστημα, ὅπου ὁ πούς, γνωστὸς καὶ ἄλλοθεν (καὶ ἐκ τοῦ κούρου τῆς Βολομάνδρας) μετρεῖ 30 ἐκ. Ἐννέα (9) λοιπὸν πόδες διετέθησαν διὰ τὸν νότιον χῶρον, δηλ. 2.70 μ.  $(9 \times 30)$  καὶ 8 διὰ τὸν βόρειον  $(8 \times 30)$  2.40 μ. Ὅθεν πάντα τὰ σύμμετρα ταῦτα μεγέθη ἀθροιζόμενα ἐπικυρώνουν τὴν ὑπόθεσιν περὶ τοῦ πραγματικοῦ μήκους τοῦ στυλοβάτου, ἰσομένου ἀκριβῶς πρὸς τὸ διπλάσιον μῆκος τῆς στενῆς πλευρᾶς  $(37.5 + 37.5)$ .

Εἶναι πλέον ἢ φανερὰ ἡ πρόθεσις τοῦ ἀρχιτέκτονος εἰς τὸ νὰ θεωρῇ κάθε πεπερασμένον χῶρον, μικρὸν ἢ μέγαν, ὡς μέλος ὀργανικὸν καὶ ἀπαραιτήτως νὰ τὸν παριστάνῃ σύμμετρον. Πρὸς τοῦτο ἀπητήθησαν τρία διάφορα μετρικὰ συστήματα. Γενικῶς εἶναι τὸ σύστημα μὲ πόδα 30.8. Ἰδιαιτέρως μὲ τοῦτο ἐπετεύχθη ἡ σχετικῶς μεγάλη

στένωσις τῆς περιστάσεως τῶν μακρῶν πλευρῶν χάριν μείζονος ἀναπτύξεως τοῦ πλάτους τοῦ σηκοῦ. Μὲ τὸ σύστημα τοῦ ποδὸς 36<sup>1</sup> καὶ 30 κατωρθώθη ἡ διαφορετικὴ διάρθρωσις καὶ τοποθέτησις τοῦ ναοῦ ἐντὸς τοῦ ὀρθογωνίου τῶν κιονοστοιχιῶν. Ἡ διαφοροποίησις τῶν δύο σχημάτων συχνὴ εἰς τοὺς ἀρχαῖκους ἰδίᾳ ναοὺς εἶναι ἔντονος καὶ φωτεινὴ ἐπὶ τοῦ ἡμετέρου. Ὅμοια καὶ διαφορετικὰ τὰ δύο σχήματα ἐνώνονται οὐσιωδῶς εἰς ἀρμονικὸν ρυθμὸν διαφεύγοντα τὴν ἐπιπολαίαν ἢ βιαστικὴν θεώρησιν ἀλλὰ τέλειον. *Ἀρμονίῃ ἀφανῆς φανερῆς κρέσσων κατὰ τὸν ΗΡΑΚΛΕΙΤΟΝ.*



Εἰκ. 18.

Τὸ πολύτιμον ἐρείπιον τῆς ἐρημικῆς Βίγλας καὶ ἡ ἐπ' αὐτοῦ ἐπίμονος μετρολογικὴ ἔρευνα ἔφεραν εἰς φῶς ἐγγύτητα πληρῆς τὸ θαυμαστὸν σχέδιον τῆς κατόψεως καὶ τῆς ἐκ τῶν βαθυτάτων θεμελίων ὀργανουμένης κατασκευῆς. Ὑπολείπεται νὰ σαφηνισθῇ τοῦτο εἰς μερικὰς λεπτομερείας, καθόσον γίνεται δυνατόν ἐκ σχεδιασμάτων μαρμαρίνων μελῶν, γενομένων πρὸ τοῦ ἀφανισμοῦ τῶν.

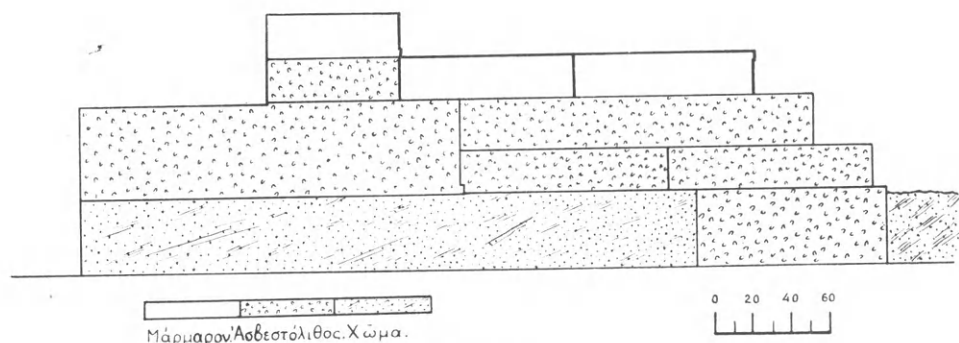
Ἐπὶ τῆς εἰκ. 18 ἔχομεν ἀριστερὰ παρὰδοξον τρίεδρον μάρμαρον ἀνήκον εἰς τὸν στυλοβάτην καὶ παραπλεύρως θραῦσμα τοιχοβάτου. Καὶ τὰ δύο μέλη ἔχουν τὸ αὐτὸ ὕψος 0.23, τριῶν δηλ. παλαστῶν ( $3 \times 7.7 \text{ χιλ.} = 23.1$ ) τοῦ ἐν χρήσει ποδὸς 30.8 μὲ τὴν διαφορὰν, ὅτι τὸ πρῶτον παρουσιάζει ἀβαθῆ ταινίαν πλάτους .06 εἰς τὸ ἐπάνω ἄκρον τὸ δὲ ἄλλο ἔχει τὴν αὐτὴν ταινίαν κάτω καὶ αἰσθητῶς ἐξέχουσιν, περὶ τὰ .03 ἐκ. Σημαντικωτέρα διαφορὰ εἶναι, ὅτι ὁ ὀνομασθεὶς τοιχοβάτης ἀνήκει εἰς τοῖχον, ὡς τοῦτο ὑπαγορεύουν αἱ ἀναθυρώσεις ὑπεράνω καὶ εἰς τὰ πλάγια, ὠρισμένως δὲ εἰς τὴν κατωτά-

<sup>1</sup> Τὸν πόδα 36 παρεδέχθη κατὰ τὰς μετρήσεις τοῦ Κλεόβιος καὶ Βίτωνος τῶν Δελφῶν. Καὶ ἀλλαχοῦ, ὅπως εἰς τὴν διάρθρωσιν τῆς Σκευοθήκης τοῦ Φίλωνος παρατηρεῖται ἡ χρῆσις μονάδων διαιρουμένων εἰς ἀκε-

ραίους στρογγύλους ἀριθμούς. Βλ. πραγματεία: Ἀρχαῖον ἱερὸν κατὰ τὸν Ταξιάρχην τῆς Αἰτωλίας, Ἀρχ. Δελτ. 1926, 12.



την σειρὰν, τὴν βάσιν, ἐπειδὴ πλατύνεται κάτω μὲ τὴν ἐξέχουσαν ταινίαν. Ἀντιθέτως τὸ τριεδρικὸν μάρμαρον παρουσιάζει τὴν ὑπεράνω ἐπιφάνειαν ἐντελῶς λείαν, πρᾶγμα ἐπιβάλλον ἀποκλειστικῶς τὴν τοποθέτησίν του ἐπὶ τοῦ στυλοβάτου. Εἶναι βέβαια περιεργὸς καὶ πρωτοφανὴς εἰς σχῆμα καὶ μέγεθος ὁ λίθος. Σκόπιμος καὶ ὑπολογισμένη εἶναι ἐν τούτοις ἡ κοπή του εἰς τρεῖς ἀνίσους μεταξὺ των πλευρᾶς. Ἡ ἐμπροσθία ἔχει τὸ μεγαλύτερον μῆκος  $.57.75^1 \mu. = 28$  δακτ. τοῦ ποδὸς 33, ἐκ δὲ τῶν συγκλινουσῶν εἰς βάθος πλευρῶν ἡ μὲν πλαγιοτέρα μετρεῖ  $54.5 = 26$  καὶ  $1/2$  δακτ. τοῦ αὐτοῦ συστήματος καὶ ἡ τρίτη  $52.5 = 25 1/2$  δακτ. Σημαντικὴ εἶναι ἡ διάστασις  $57.75 = 28$  δακτ., διότι αὕτη εἶναι ἀκριβῶς τὸ  $1/40$  τοῦ ὅλου μήκους τοῦ στυλοβάτου ἰσομένου πρὸς 75 πόδας τοῦ συστήματος 30.8 καὶ 70 πόδας αἰγινήτικους ( $70 \times 16 = 1.120$  δακτ. καὶ  $28 \times 40 = 1.120$  δακτ.)<sup>2</sup>. Εἶναι κατὰ ταῦτα πιθανόν, ὅτι ὁ λίθος εἶχε τὴν θέσιν του εἰς τὸν στυλοβάτην μακρᾶς



Εἰκ. 19

πλευρᾶς (ἴσως τῆς δυτικῆς, ἐπειδὴ εὐρέθῃ ΒΔ. τοῦ ναοῦ τὸ 1910) μικρὸν πρὸ τῆς γωνίας καὶ ἐχρησίμευεν ὡς σύνδεσμος τῆς μακρᾶς καὶ στενῆς πλευρᾶς πρὸς ἐξισορρόπησιν τῶν ἀντιθέτων ροπῶν καὶ ὠθήσεων.

Σαφέστερον γίνεται τὸ ἄνω ζήτημα, ἂν ἀποβλέψωμεν εἰς τὴν ἀναπαράστασιν τοῦ κρηπιδώματος (εἰκ. 19) ἐν συναρτήσῃ μὲ τὸν στυλοβάτην καὶ τοῖχον. Αἱ δύο κατώτεραι βαθμίδες εἶναι λίθιναι ἐνῶ ἡ τρίτη, ἡ σημειουμένη μὲ τὸν στυλοβάτην εἶναι μαρμαρίνη μὲ τὴν ταινίαν εἰς τὸ ἐπάνω ἄκρον. Ὁ μαρμαρίνος στυλοβάτης καλύπτει τὴν πρώτην βάσιν τοῦ τοίχου, ἡ ὁποία ἦτο λιθίνη, κατὰ τὰ πλάγια καὶ ὑπὲρ αὐτὴν ὁ μαρμαρίνος τοιχοβάτης. Ἐμφανῶς δηλωτικαὶ τῆς κατασκευῆς εἶναι κατὰ ταῦτα αἱ περιγραφεῖσαι ταινίαι. Ὅπως οἱ κίονες ὑψώνονται ἀμέσως ὑπὲρ τὸν στυλοβάτην, ὁμοίως ἀναβαίνει ὑπὲρ αὐτὸν ὁ τοῖχος μὲ τὴν βασικὴν ταινίαν καὶ διαφορετικὰ ἡ ταινία τοῦ στυλοβάτου σημειώνει τὸ κορυφαῖον ὕψος, εἰς ὃ ἀνέρχεται τὸ κρηπίδωμα.

Τὴν στένωσιν τῶν τοίχων κατὰ τὸν πρόναον καὶ ὀπισθόδομον ἐπιβεβαιώνει τὸ διατηρηθὲν ἀκέραιον μάρμαρον τῆς εἰκ. 20. Τὸ ὕψος εἶναι τὸ σύνηθες τῶν 3 παλαστῶν, τὸ μῆκος .59 καὶ τὸ πᾶχος .55 ἐκ. Εἶναι ἀπίθανόν νὰ ἐμειώνετο τὸ πᾶχος 69.3 τῶν λοι-

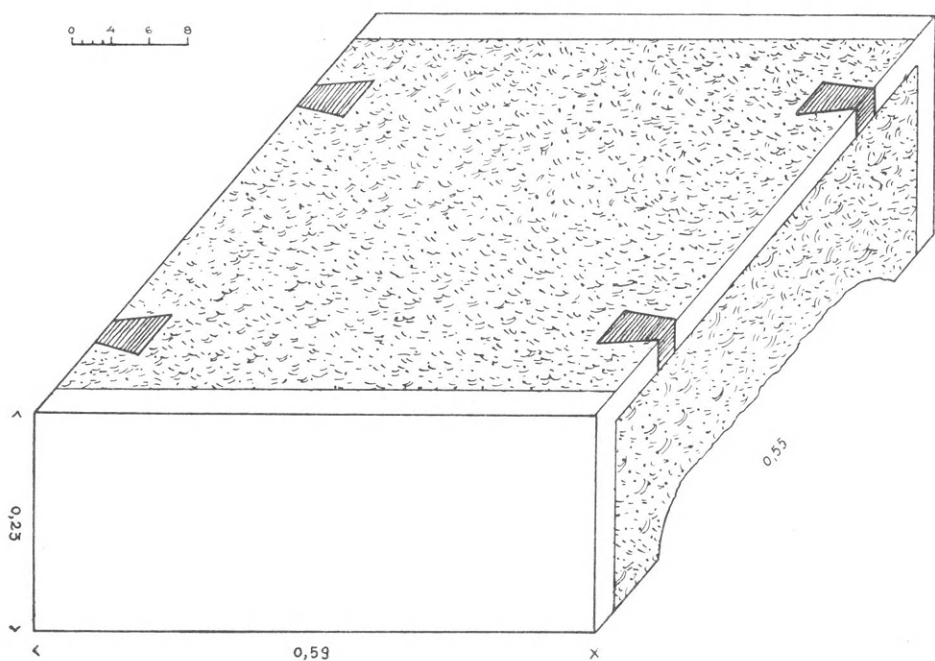
<sup>1</sup> Κατὰ λάθος εἰς τὸ σχέδιον ἐγράφη 57.5.

<sup>2</sup> Ὁ τεχνίτης ἐχειρίζετο καὶ τὰ δύο συστήματα, τὸ τοῦ 30.8 (ὕψος 23) καὶ τὸ τοῦ 33 ποδός. Ἡ τεχνικωτάτη κοπή τοῦ τριεδρικοῦ μαρμαρίου ἔγινεν ὠρισμένως μὲ τὸ 33 καὶ παλαιότερα εὗρομεν, ὅτι ἡ κατωτάτη διάμε-

τρος τῶν κίωνων ἐμέτρει 2 πόδας (66). Ἀκόμη δὲν ἀποκλείεται τὸ πλάτος τῶν βαθμίδων νὰ ἦτο 33 ἐκ. ἀντὶ 30.8, τότε τὸ ὑπερβολικὸν κατὰ τὴν εὐθυντηρίαν πλάτος 7.7 ἐκ. θὰ συνετέλλετο εἰς τὸ λογικώτερον 3.3 ἐκ. μέγεθος.

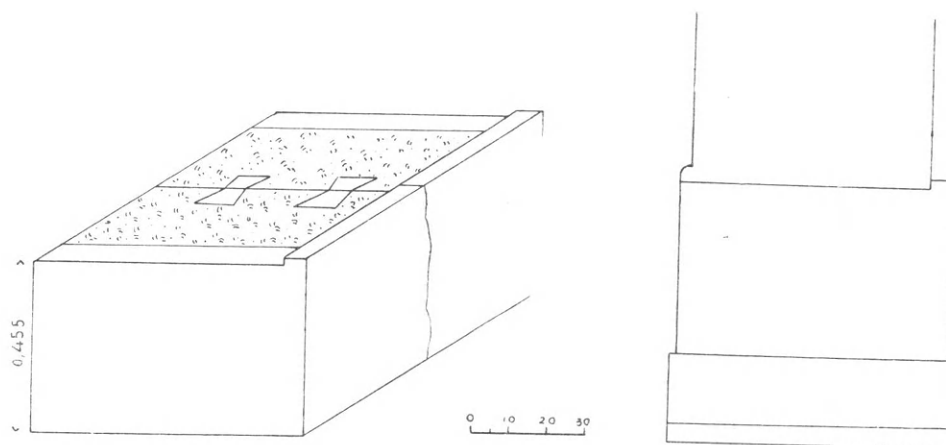
πῶν τοίχων μέχρι τοῦ .55, ὥστε νὰ ἀποδοθῇ τὸ ἐν λόγῳ μάρμαρον εἰς ὑψηλότερον δόμον.

Στενότερους τοίχους, ὡς ἐδῶ, δὲν γνωρίζω ἄλλοθεν, εἰμὴ μόνον ἐπὶ τοῦ τεγεατικοῦ ἀρχαϊκοῦ ναοῦ τῆς Ἀρτέμιδος Κνακεάτιδος, ὅπου καὶ αὐτὸς ὁ θυραῖος τοῖχος εἶναι



Εἰκ. 20

παρὰ προσδοκίαν στενότερος τῶν μακρῶν τοίχων κατὰ τὴν ἀρχὴν καὶ τὸ τέλος τῶν<sup>1</sup>. Κατὰ τὰ λοιπὰ ὁ λίθος παρέχει σαφὴ καὶ ὡραίαν εἰκόνα τῶν ἀρχαϊκῶν ἀναθυρώσεων



Εἰκ. 21

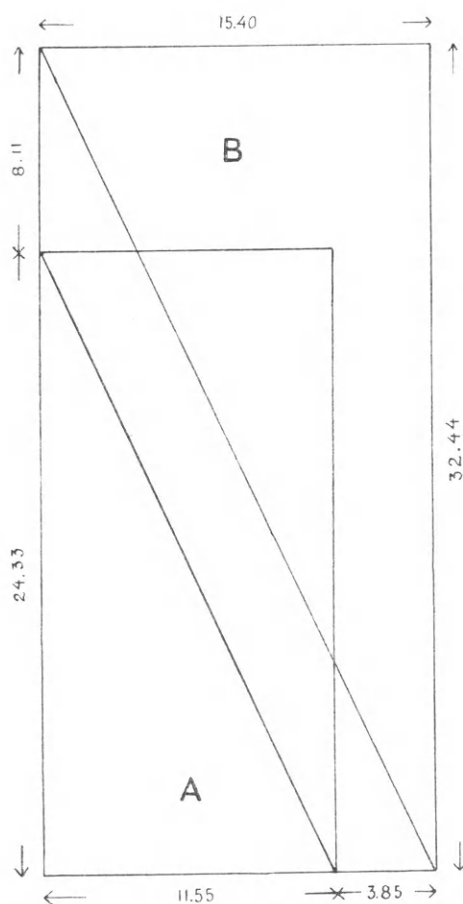
ὡς καὶ τῆς τεχνικῆς τοποθετήσεως κατὰ τὰ ἄκρα τῶν σχετικῶν τórμων τεσσάρων συνδέσεων, πελεκίνων.

Ἐπὶ τῆς εἰκ. 21 ἔχομεν ἀριστερὰ ὀρθοστάτην ἀνήκοντα εἰς μέτωπον παραστάδος.

<sup>1</sup> Πλούσιον εἰς εἰδήσεις καὶ διδάγματα ὑπῆρξε τὸ ἐρείπιον τῆς Ψηλῆς Κορφῆς ὡς καὶ ἡ ἐν πολλοῖς

βεβαία ἀναπαράστασις τοῦ ἀμφιπροστύλου δωρικοῦ ναοῦ. Βλέπε ΑΕ 1952, ἀνάτυπον 1-31: Τεγεατικὸν ἱε-

Ἀποτελεῖται ἐκ δύο ἰσομήκων καὶ ἴσου πάχους τεμαχίων 37 ἐκ. Τὸ πλάτος τοῦ μετώπου εἶναι .72 καὶ τὸ μῆκος τῶν ἐκατέρωθεν πλευρῶν μὲ μικρὰν διαφορὰν .74. Τὸ ὕψος 45.5 εἶναι ὡς συνήθως διπλάσιον τοῦ ὕψους τῶν δόμων (.23). Πρὸς τὰ δεξιὰ ἐπιχειροῦμεν μερικὴν ἀναπαράστασιν τῆς παραστάδος. Κάτω δὲν θὰ ἔλειπεν ὁ τοιχοβάτης,



Εἰκ. 22

ἀλλ' ἐκτὸς τοῦ ὕψους 23 θὰ εἶχε κατὰ τὸ μέτωπον καὶ τὰς πλευρὰς μῆκος 75-77 ἐκ. Πρὸς τὰ ἄνω τὸ πλάτος τοῦ μετώπου θὰ ἐμειώνετο δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ αἰσθητῶς, καθόσον ὁ ἐπικείμενος λίθος διατηρούμενος καλῶς κατὰ τὴν βάσιν ἀλλ' ἀγνώστου ὕψους εἶναι πλατὺς ἀντὶ 72 ἐκ. 62 ἐκ. μόνον. Τοιαύτη κλιμακωτὴ μείωσις τῶν παραστάδων παρατηρεῖται καὶ ἀλλαχοῦ<sup>1</sup>.

Κατὰ τὴν προπερυσινὴν ἀνασκαφικὴν ἔρευναν καὶ τὴν ἐπακολουθήσανσαν μελέτην ἔλαβα φυσικὰ ὑπ' ὄψιν μου τὴν δημοσίευσιν τοῦ HOLMBERG τοῦ γειτονικοῦ ναοῦ ὑπὲρ τὸ χωρίον Καντρέβα ἐπὶ τοῦ λόφου Ἀγ. Ἡλίας. Περὶ αὐτοῦ ὁ Σουηδὸς λόγιος σχολιάζων διὰ μακρῶν τὸ χωρίον τοῦ Πausανίου κλίνει νὰ πιστεύῃ, ὅτι ἦτο ὁ πραγματικὸς ναὸς τῆς Ἀθηνᾶς καὶ τοῦ Ποσειδῶνος. Ἡ συνεχῆς ἐπεβάλλετο νὰ γίνῃ, διότι καὶ οἱ δύο ναοὶ ἦσαν ἱδρύματα τῶν Ἀσεατῶν καὶ ἦτο ἐνδεχόμενον ὁ τοῦ Ἀγ. Ἡλίας, ὡς νεώτερος — τὸ πολὺ κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 5<sup>ου</sup> αἰῶνος ὡς ὁ HOLMBERG εἰκάζει — νὰ ἐχρησίμευεν εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ ἀποκέντρου καὶ ἴσως ἀχρηστευθέντος κάπως παλαιότερου ναοῦ τῆς Βίγλας. Συνεπέρανα τοῦτο, ἐπειδὴ ἀρχῇθεν παρετήρησα, ὅτι ὁ νεώτερος ναὸς ἦτο κατὰ τὸ  $\frac{1}{3}$  μεγαλύτερος τοῦ παλαιότερου, ἦτο δηλ. ναὸς ἐπίτριτος, ὡς ἔλεγον οἱ παλαιοί. Ὁ ὑπολογισμὸς ἐφαίνετο

πολὺ πιθανός, ἀλλ' ὄχι βέβαιος, ἐφόσον τὸ μῆκος τῆς στενῆς πλευρᾶς τοῦ ναοῦ τῆς Βίγλας: 11.46 μ. ἦτο ἀμφίβολον καὶ τὸ μῆκος 15.23 τοῦ ἐτέρου — ὁ HOLMBERG, ἔ.ἀ. σ. 6, μετρεῖ  $15.23 \times 32.45$  κατὰ τὴν εὐθυντηρίαν — δὲν εἶναι ἀκριβῶς ἐπίτριτον. Ἀλλ' ὅταν ἐξηκριβώθησαν κατὰ τὸν γνωστὸν ἀναπόδραστον τρόπον τῆς ἐκ τῶν ἔνδον διευκρινήσεως καὶ τῆς συσχετίσεως τῶν μερῶν αἱ μεγάλαι διαστάσεις  $11.55 = 37.5$  πόδες  $\times 24.33 = 79$  π. (30.8) νέον τότε διεχύθη φῶς καὶ ἐπὶ τοῦ νεωτέρου ἱδρύματος. Ὁ ἐπίτριτος ναὸς κατὰ ταῦτα ἔδει νὰ ἔχῃ πλάτος  $15.40 = 50$  ποδῶν καὶ μῆκος  $32.44 = 105$  π. καὶ 5 δακτ. ( $10 \text{ ἐκ.} = 5 \times 1925 = 9.625$ ) πρβλ. διάγραμμα, εἰκ. 22. Ἡ διάστασις 32.44 μ.

ρὸν Ἀρτέμιδος Κνακεάτιδος, εἰκ. 3. Ἀλλ', ὡς τώρα πιστεύω, ἡ γνώμη μου, ὅτι ἡ στένωσις κατὰ τὸ μέσον τῶν μακρῶν τοίχων ἔγινε χάριν κυκλοφορίας περὶ τὸ μέγα

βάθρον κολοσσικοῦ ἀγάλματος σ. 8, δὲν εὐσταθεῖ πλέον.

<sup>1</sup> DURM, Baukunst, 1909, 149.

ἀναμφιβόλως ἡ αὐτὴ πρὸς τὴν δημοσιευθεῖσαν 32.45, ἐπιβεβαιώνεται μὲ τὰ λοιπὰ παραδοθέντα μέτρα. Ἀπὸ τῆς εὐθυνητρίας μέχρι τῆς ἀνωτάτης τετάρτης βαθμίδος ἀναφέρεται πλάτος 1.59 μ. δι' ἑκατέραν πλευράν, ἀνατολικὴν καὶ δυτικὴν. Ἄν λοιπὸν ἀπὸ τοῦ 32.44 ἀφαιρέσωμεν 3.18 ( $159 \times 159$ ) τότε ἀπομένει ὡς μῆκος τοῦ στυλοβάτου 29.26 μ., τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖται ἀκριβῶς ἐξ 95 ποδῶν (πρὸς 308). Πρώτη ἐπιβεβαίωσις. Ἐπειτα τὸ ἥμισυ τούτου τοῦ μήκους  $47.5 \text{ πόδες} = 14.63 \text{ μ.}$  ἀνάγκη νὰ εἶναι τὸ ἐσωτερικὸν μῆκος τοῦ σηκοῦ, καθόσον ἀμφίβολος εἶναι ἡ τοποθέτησις τοῦ τοίχου τοῦ ὀπισθοδόμου (HOLMBERG, ἔ.ἀ. 7). Τὸ ἕτερον ἥμισυ ἀποτελοῦν τὰ λοιπὰ μέλη μὲ μείωσιν τοῦ ὀπισθοδόμου κατὰ ἓνα πόδα ἑναντι τοῦ προνάου. Καὶ τὰ μικρότατα μεγέθη ὑποτάσσονται εἰς τὴν συμμετρίαν, ὡς εἶναι τὸ πάχος τῶν τοίχων  $84.7 = 2 \pi + 3$  παλαστὰς καὶ ἡ κάτω διάμετρος τῶν κιόνων. Ἀντίθετα, τὸ ἀναφερόμενον 15.23 εἶναι μέτρον ἐσφαλμένον ὡς καὶ τὸ ἐξ αὐτοῦ προερχόμενον ὡς πλάτος τοῦ στυλοβάτου 11.95. Ἀνήκουν ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ δεκαδικὸν μας σύστημα, ἐνῶ τὸ ἐκ τῆς ἀναλογίας ἐπιβαλλόμενον 15.40 σημαίνει 50 πόδας καὶ τὸ σύμμετρον πλάτος τοῦ στυλοβάτου εἶναι  $12.16.6 \text{ μ.} = 39.5 \text{ πόδες}$ . Ὅλα κανονίζονται μὲ τὸ αὐτὸ σύστημα τοῦ ποδὸς 30.8, ὅπως εἰς τὸν ἀρχαιότερον ναὸν Α καὶ ἀκόμη οἱ μακροὶ τοῖχοι τοῦ Β ναοῦ μὲ τὰς ὑποδιαίρέσεις των μετροῦνται διὰ τὴν σαφήνειαν μὲ τὸν πόδα 36. Τὸ μῆκος τῶν τοίχων τούτων  $22.32 \text{ μ.}$  εἶναι  $= 62 \text{ πόδες}$  ἀκριβῶς. Λεπτομερέστερον νὰ ἐκταθῶμεν δὲν χρειάζεται, οὔτε ἐνδείκνυται, πρὶν ἢ τὴν ἄλλως βεβαίαν θεωρίαν ἀκολουθήσῃ ἢ ἐπιτόπιος διαπίστωσις. Ἄλλ' ὀφείλω ρητῶς νὰ δηλώσω, ὅτι αἱ ἐσφαλμέναι μετρήσεις δὲν σημαίνουν ἀμέλειαν τοῦ Σουηδοῦ λογίου, τοῦ ὁποίου ἡ ἐνημερότης καὶ ἡ ἐπιστημονικὴ ἀκριβολογία εἶναι ἀναμφισβήτητοι. Τὰ σφάλματα προέρχονται ἀπὸ τὴν ὄχι σπανίαν συνήθειαν νὰ περιοριζόμεθα εἰς ὀλίγα βασικά μέτρα καὶ νὰ παραβλέπωμεν τὴν θαυμαστὴν ὁργανικὴν σύνθεσιν, εἴτε περὶ ἀρχιτεκτονικοῦ ἔργου, ἀγάλματος ἢ κοσμητικῆς σειρᾶς πρόκειται.

Ἄλλ' εἶναι ἤδη καιρὸς νὰ ἐπανέλθωμεν εἰς τὸν οἰκεῖον ναὸν καὶ ἐξετάσωμεν ὅτι ὑπελείφθη ἐκ τῆς λοιπῆς κατασκευῆς εἰς συντρίμματα ἢ σχέδια.

**Κίονες καὶ πτερόν.** Αἱ ραβδώσεις εἶναι πάντοτε 20 ἐπὶ τῶν ὀλίγων διασωθέντων τεμαχίων μὲ μίαν ἀξιοσημείωτον καὶ ἄγνωστον εἰς ἐμὲ ἄλλοθεν λεπτομέρειαν· αἱ χορδαὶ οὐδέποτε εἶναι ἴσαι πρὸς ἀλλήλας, ἀλλὰ παραλλάσσουν κανονικῶς, ὡς 9.5 - 10 ἐκ., 85 - 95, 90 - 98, 90 - 95. Τοῦτο συμβαίνει σχεδὸν κανονικῶς καὶ δὲν εἶναι ἄμοιρον αἰσθητικῆς ἀξίας. Συνεπῶς δύσκολον εἶναι νὰ ὑπολογισθῇ ἡ διάμετρος τοῦ σπονδύλου ὅταν δὲν διατηρεῖται ἀρκετὰ. Ἐπὶ 2 - 3 σπονδύλων ὁπωσδήποτε σωζομένων ἐμετρήθη διάμετρος .55 μὲ χορδὴν ραβδώσεως 85 - 90. Κατ' ἀναλογίαν ἐπὶ μικροῦ συντρίμματος μὲ χορδὴν 10.7 συνεπέρανα διάμετρον .65, μέγεθος τὸ αὐτὸ πρὸς τὸ ἐκ τῆς θεωρίας τῆς συμμετρίας προελθὸν τῶν δύο ποδῶν ( $2 \times 33$ ) διὰ τὴν κατωτάτην διάμετρον. Ἄλλη λεπτομέρεια, τεχνικῆς μόνον φύσεως, εἶναι, ὅτι συχνάκις τὰ ἐμπόλια μετὰ τὴν κανονικὴν περικοπὴν τοῦ μαρμάρου ἀπομένουν ὡς κυλινδρικὰ ὑπόλοιπα κατὰ τὸ μέσον, διαμέτρου 18 - 20 ἐκ. καὶ ὕψους 6 ἐκ., τὰ ὁποῖα γομφοῦνται εἰς ἀντίστοιχον βάθυσμα τοῦ ὑπεράνω σπονδύλου.

Ἐκ κιονοκράνων διακρίνονται τὸ ὀλιγώτερον δύο εἶδη. Τὸ ὠραῖον τεμάχιον, εἰκ. 23, ἀποκείμενον εἰς τὸν περίβολον τοῦ Τεγεατικοῦ Μουσείου, παρουσιάζει πολὺ πε-

πλατυσμένον τὸν ἐχλινον. Δὲν κατωρθώθη ἡ μέτρησις καὶ ἡ σχεδιάσις αὐτοῦ. Ἐν ἄλλο ἔχει τὸν ἐχλινον συνεσταλμένον καὶ ὀγκωδέστερον, χωρὶς τοῦτο νὰ σημαίνει νεωτέραν



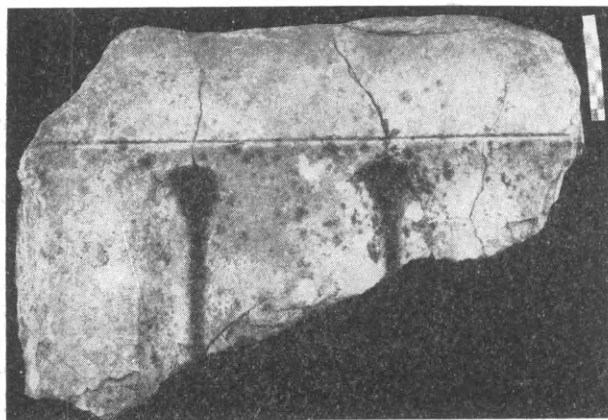
Εἰκ. 23



Εἰκ. 24

ἐποχήν<sup>1</sup>. Οἱ ἱμάντες εἶναι δύο ὥς φαίνεται ἐπὶ τοῦ μικροῦ συντρίμματος τῆς εἰκ. 24 ἕνας δὲ μόνον ἀλλαχοῦ (εἰκ. 23).

Τὸ ὕψος τῶν κιόνων ἀδύνατον εἶναι νὰ εὗρωμεν μὲ τὰ συντρίμματα ποὺ ἔχομεν, ἀλλ' ἂν παραβάλωμεν μὲ τοὺς κίονας τοῦ τετραστύλου ναοῦ τῆς Κνακεάτιδος, ναοῦ γενικῶς συγχρόνου — β' ἡμισυ 6<sup>ου</sup> αἰῶνος — τῶν ὁποίων ἡ κατωτάτη διάμετρος μετρεῖ ἀκριβῶς 66 (2 δηλ. πόδας πρὸς 33), τὸ δὲ ὕψος τῶν κατόπιν βασίμων ὑπολογισμῶν εὐρέθη ἴσον πρὸς 9 πόδας,  $9 \times 33 = 2.97$  μ., διὰ τὸν ἡμέτερον ναόν, πλατύτερον ὥς ἑξάστυλον κατὰ τὴν πρόσοψιν, εὐλογον εἶναι νὰ ὑπερβῶμεν τοῦτο τὸ μέτρον τῶν 9 ποδῶν κατὰ ἕνα τοῦλάχιστον πόδα,  $10 \times 33 = 3.30$ .



Εἰκ. 25

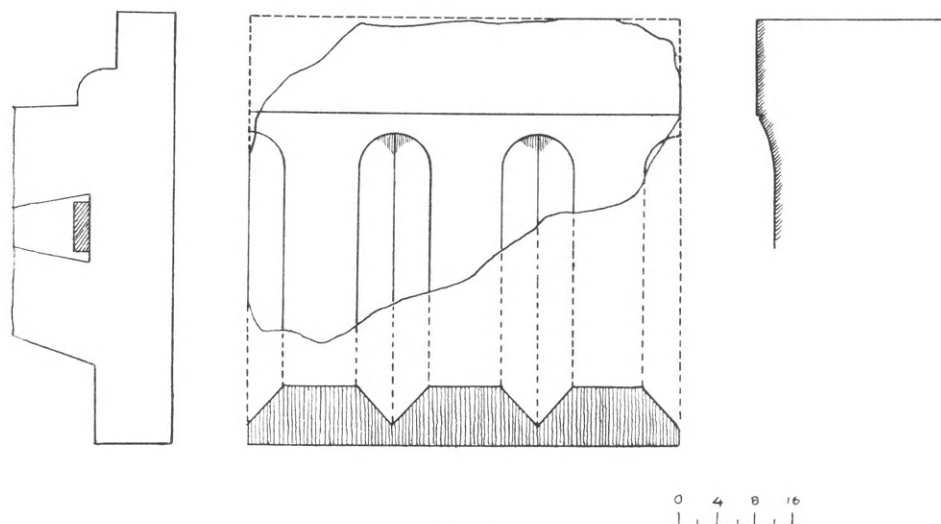
**Τρίγλυφοι.** Δύο κομμάτια φυλασσόμενα εἰς τὸ αὐτὸ Μουσεῖον παρέχουν ἀρκετὰς εἰδήσεις ἐκτὸς τοῦ ὕψους τῆς τριφλύφου. Τὸ καλύτερον διατηρούμενον (εἰκ. 25) παρουσιάζει πλάτος καθολικὸν 44.7 (τῶν μηρῶν ἕκαστος 75 χιλ. ἰσοῦται πρὸς τὰς γλυφὰς ἐκτὸς τῶν δύο ἡμίσεων τῆς ἀκρινῆς  $36 + 36 = 72$ ) καὶ ὕψος τῆς ὑπεράνω ταινίας 9.5. Ἀριστερὰ εἰκονίζεται τὸ ὀπισθεν μέρος μὲ τὸ ἥμισυ τόρμου ὀδοντωτοῦ πελεκίνου καὶ τὴν

<sup>1</sup> Βέβαια τυπολογικῶς ἐξεταζόμενα ἀνήκουν εἰς διάφορον ἐποχήν τὰ ἄνω κιονόκρανα. Ἀλλ' ὅτι εἰς πολλοὺς ἀρχαίκοις ναοὺς συνυπάρχουν διαφορῶν εἰδῶν καὶ

ἐποχῶν κιονόκρανα ἰδὲ τὴν πραγματείαν, ΑΕ 1952, 9 καὶ σημ. 1 (Ἀρτέμιδος Κνακεάτιδος, Σελινοῦντος G. Κερκύρας Ἀρτέμιδος ναός).

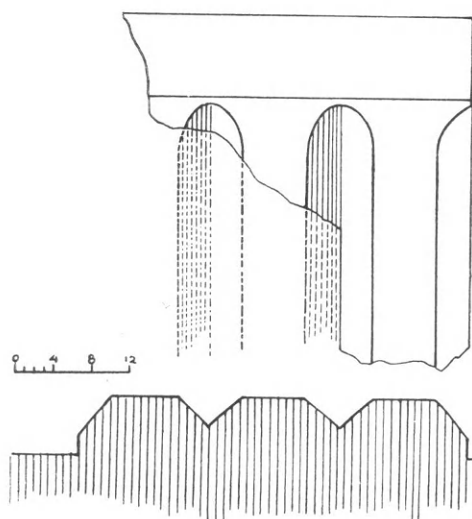


ἐγκοπὴν βάθους 7.8 ἐκ., ἴσου πρὸς τὸ ὕψος τῆς μετοπικῆς ταινίας. Δεξιὰ ἔχομεν τομὴν μηροῦ καταλήγοντος ἄνω ὥσει πρὸς σχηματισμὸν κιονοκράνου, καθ' ἃ ἐπὶ τοῦ ναοῦ τῆς Ἀρτέμιδος παρατηρήσαμεν<sup>1</sup>. Τὸ δεύτερον τεμάχιον (εἰκ. 26) μὲ τὰς αὐτὰς λεπτομερείας παρέχει πλάτος ὀλίγον μικρότερον, 41, ἀλλ' εἶναι πιθανόν, ὅτι τοῦτο πρέπει νὰ αὐξηθῇ

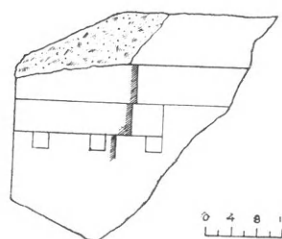


Εἰκ. 25α

κατά τι, ἐπεὶ τὰ πέρατα δὲν ἦσαν διὰ τὴν φθορὰν ἐξακριβωμένα. Παρὰ ταῦτα ὑπάρχουν ἀσφαλεῖς ἐνδείξεις, ὅτι τὸ πλάτος τῶν τριγλύφων ἐνίοτε ὑπερέβαινε τὸ 44.7. Εἰς τὸ σχεδίασμα (εἰκ. 27) ἔχομεν ἀπόκομμα ἐπιστυλίου περαιομένου ἀριστερὰ μὲ τὸ ἥμισυ ἀκριβῶς τοῦ κανόνος καὶ μὲ τρεῖς σταγόνες πλάτους



Εἰκ. 26



Εἰκ. 27

23.5 (ἡ ταινία ἄνω ὕψος 60 χιλ., ὁ κανὼν 50 καὶ αἱ σταγόνες 25 χιλ.). Ἐντεῦθεν ἄρα ἐξάγεται πλάτος τῆς τριγλύφου 47. Καὶ ἐπὶ τόπου τοῦ 1918 ἐσημειώθη τρίγλυφος μὲ μηροὺς 84 χιλ. γλυφὰς 75 καὶ σύνολον 47.7. Σχετικὰ μὲ τὸ ὕψος ἔχομεν ἐμμέσους μόνον ἐνδείξεις. Εἰς τὸν ναὸν τῆς Κνακεάτιδος τὸ ὕψος εἶναι .57 ἐκ. ἀλλ' ἐνισχύεται τοῦτο μὲ τὸ ὑπεράνω ἐπίκρανον τὸ παρόμοιον πρὸς τὸ λεγόμενον ὑποδόκιον τοῦ ἐσωτερικοῦ

<sup>1</sup> ΑΕ ἔ.ἀ. 12 ἐξ.

θριγκοῦ, ὕψους 16.5, ὥστε  $57 + 16.5, 73.5$ , μέγεθος σύμφωνον ἐκεῖ μὲ τὸ ὕψος 70 ἐκ. τοῦ ἐπιστυλίου. Ἐξ ἄλλου εἰς τὰς σημειώσεις μου ἀναφέρεται τρίγλυφος, ἀνήκουσα εἰς τὴν κατὰ τὸ τέλος τοῦ 5ου αἰῶνος γενομένην ἐπισκευὴν τοῦ ναοῦ, μὲ ὕψος .76 ἐκ. μαζὶ μὲ τὴν ταινίαν ὕψους .15 ἐκ. Ἀλλ' εἶναι παράδοξον, ὅτι διὰ τὸν μεγαλύτερον ναὸν τοῦ λόφου τοῦ Ἀγ. Ἡλίας ὁ HOLMBERG ἀναφέρει καὶ ἀπεικονίζει (ξ.ἀ. 15, εἰκ. 7) τρίγλυφον μὲ ὕψος .57.8. Τὸ ὕψος ὁμῶς τοῦτο εἶναι τελείως ἀπίθανον, ὡς ἀσύμμετρον. Εἶναι ἀνάγκη τότε νὰ ὑποτεθῇ, ὅτι τὸ ὅλον τρίγλυφον θὰ ἐμεγάλωνε μὲ παρόμοιον ἐπίθημα, ὡς τὸ τῆς τεγεατικῆς Ἀρτέμιδος. Μήπως ἄρα φυσικὸν εἶναι νὰ ὑποθέσωμεν, ὅτι παλαιότερον καὶ ἐπὶ τοῦ ναοῦ ἡμῶν ὑπῆρχεν ἡ αὐτὴ σύνθετος κατασκευή, ὁπόθεν παρέλαβον αὐτὴν εἰς τὸ καὶ ἄλλως ἐξηρητημένον μέγα ἀφίδρυμά των;

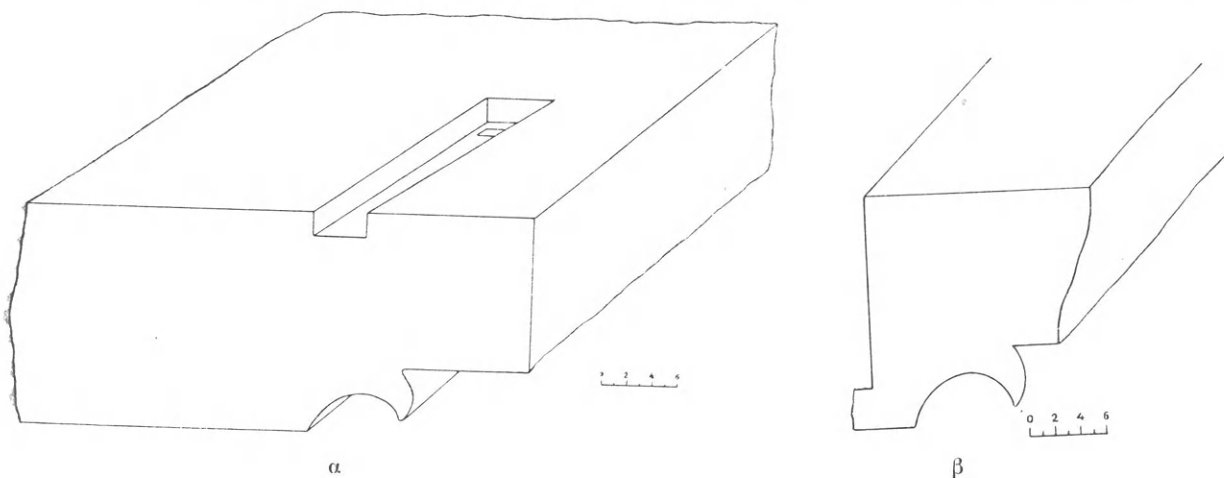
Ἐκ τῶν μετοπῶν δὲν παρατηρήθη οὐδὲν ἴχνος, ἀλλ' ἐκ τοῦ διαφόρου πλάτους τῶν τριγλύφων — 41 - 44.7 - 47 — ἀσφαλῶς συμπεραίνεται, ὅτι καὶ αἱ μετόπαι δὲν θὰ εἶχον ὠρισμένον καὶ τὸ αὐτὸ πλάτος, οὐδὲ τὰ μεταξόνια τῶν κίωνων θὰ ἦσαν ἴσα καὶ κανονικά. Πρόκειται ἐδῶ περὶ γνωρίμου φαινομένου τῶν ἀρχαϊκῶν χρόνων, καθ' ὃ τὰ μεταξόνια καὶ αἱ συνηρημέναι διαστάσεις κατὰ τὸ τρίγλυφον παρουσίαζον ποικιλίαν ἐξάπαντος ῥυθμικὴν, καὶ κίνησιν ζωηροτέραν κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὴν ὁμαλότητα τῶν κατόπιν ἐποχῶν<sup>1</sup>. Ἐξ ἄλλου αἱ μεγαλύτεραι διαστάσεις ἐπεφυλάσσοντο εἰς τὴν πρόσοψιν τοῦ ναοῦ καὶ τὰς στενὰς ἐν γένει πλευρὰς χάριν ἐμφάσεως. Ὅτι ἔμφασις ἐπρονοήθη ἐπὶ τοῦ ναοῦ ἡμῶν ἐξάγομεν ἀπὸ τὸν ἀκόλουθον ὑπολογισμόν: ἀφαιροῦντες ἀπὸ τοῦ ὅλου πλάτους τοῦ στυλοβάτου  $= 10.16.4$  τὰ  $36.3 + 36.3 = 72.6$ , διαστήματα ἀπὸ τοῦ κέντρου τῶν γωνιαίων κίωνων πρὸς τὰ ἔξω, ἔχομεν μῆκος 9.43.8 καὶ διαιροῦντες τοῦτο διὰ 5 ἔχομεν 1.88.8 μῆκος δι' ἕκαστον μεταξόνιον. Μὲ τὸν αὐτὸν ὑπολογισμόν εὐρίσκομεν, ὅτι τὸ μεταξόνιον τῆς μακρᾶς πλευρᾶς ἦτο κατὰ μέσον ὅρον 1.86.4 ἦτοι κατὰ 2.4 ἐκ. μικρότερον ( $23.10 - 72.6 = 22.374 : 12 = 1.86.4$ ). Μὲ τὴν ὑπόθεσιν τῶν ἴσων μεταξονίων ἐπαρκῶς δηλώνεται ἡ λεγομένη ἔμφασις καὶ ἀκόμη ἐλέγχεται ἀνακριβῆς ἡ ἀναπαράστασις μὲ 14 κίονας, ἐπειδὴ τότε ἡ διαφορὰ θὰ ἦτο ὑπερβολικὰ μεγάλη ( $1.88.8 - 1.72$ )<sup>2</sup>. Ἐννοεῖται, ὅτι ἡ πραγματικὴ κατανομή τῶν μεγεθῶν θὰ εἶναι διαφορετικὴ. Τὰ γωνιαῖα, ἐδέχθημεν, ὅτι θὰ ἦσαν στενότερα, καθόσον καὶ εἰς ἄλλους ἀρχαῖκους ναοὺς, ὡς τὸν τῆς Ἀσσοῦ καὶ τὸν ναὸν τοῦ Ἀπόλλωνος τῆς Κορίνθου, ἐπεδίωξαν τοιαύτην στένωσιν. Διὰ τὰ λοιπὰ μεταξόνια, ἐφόσον δὲν ἔχομεν τὸν ἐπὶ τοῦ στυλοβάτου τύπον τῶν δωρικῶν κίωνων, πᾶσα εἰκασία περιττεύει. Ἀρκεῖ νὰ εἴπωμεν, ὅτι κατὰ τὴν πρόσοψιν μεταξόνια, τρίγλυφοι καὶ μετόπαι ἦσαν ἐμφαντικώτερα, σύμφωνα ἄλλως μὲ τὸν ὑπεράνω κυρίαρχον κόσμον τῶν γλυπτῶν τοῦ αἵετόςματος.

Ἐξαιρετικὴ εἶναι ἡ ιδιορρυθμία τοῦ ναοῦ, ὡς πρὸς τὰ γείσα. Δωρικῶν γείσων οὐδὲν ἴχνος παρατηρήθη παρὰ τὸ γεγονός, ὡς εἶδομεν ἀνωτέρω, ὅτι οἱ κανόνες ὑπὸ τὰς τριγλύφους ἔφερον σταγόνας. Ἀντιθέτως τὰ εὐρεθέντα γείσα εἴτε ὀριζόντια εἴτε ἐπαέ-

1 Ἡδη ὁ DURM, *Baukunst d. Griechen*, 1909, σ. 158 καὶ 159 ἐκθέτει, ὅτι εἰς τοὺς ἀρχαιοτέρους ναοὺς τὰ μεταξόνια δὲν εἶναι ἴσα καὶ ὅτι αἱ συμβουλαὶ τοῦ Βιτρούβιου δὲν συμφωνοῦν μὲ τὰ πράγματα. Πρβλ. σχετικὰ εἰς τὸ βιβλίον Κέραμοι τῆς Καλυδῶνος, 117, 1.

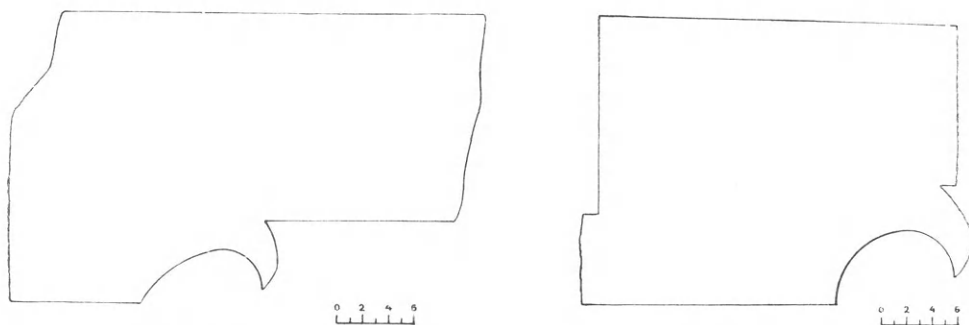
2 Εἰς τὸν ἐπίτριτον μέγαν ναὸν ἡ ἀναπαράστασις  $6 \times 14$  εἶναι δι' ἄλλους λόγους ἐπιβεβλημένη, ὅτε καὶ ἡ διαφορὰ τῶν μεταξονίων εἶναι ἐπίσης λογικὴ καὶ μετρία (2.25.2 : 2.17.5).

τια τῆς πρώτης κατασκευῆς καὶ τῆς νεωτέρας ἦσαν πάντα τοῦ ἰωνικοῦ τύπου. Ἐπὶ τῆς εἰκ. 28 ἔχομεν δύο κομμάτια τοῦ ὑπαετίου γείσου. Χαρακτηριστικὸν ἰδιαίτερον τῶν γείσων τῆς παλαιότερας πρώτης κατασκευῆς εἶναι τὸ λαμπρῶς εἰργασμένον δωρικὸν κυμάτιον. Τὸ α ἔχει ὀπισθεν συνολικὸν ὕψος 17.3, ὑπὲρ τὸ κυμάτιον 11.2 καὶ περαιτέρω κατὰ τὸ διατηρούμενον πέρασ 12 ἐκ., μέτρον ἐνδεικτικόν, ὅτι τὸ γεῖσον πρὸς τὰ ἐμ-



Εἰκ. 28. Ὑπαετία γείσα τῆς βορείας πλευρᾶς.

πρὸς κατανεύει. Ἐπὶ τοῦ β ἔχομεν πρῶτον 18 ἐκ., ἔπειτα ὑπὲρ τὸ κυμάτιον μόνον 10 ἐκ. μὲ σύμφωνον μείζονα ἀνόρθωσιν τοῦ κυματίου. Ἡ διαφορὰ δὲν εἶναι τυχαία καὶ θὰ ἐξηγηθῇ, μὲ τὴν ὑπόθεσιν, ὅτι τὸ β ἀνήκει εἰς διάφορον θέσιν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ἀετώματος.

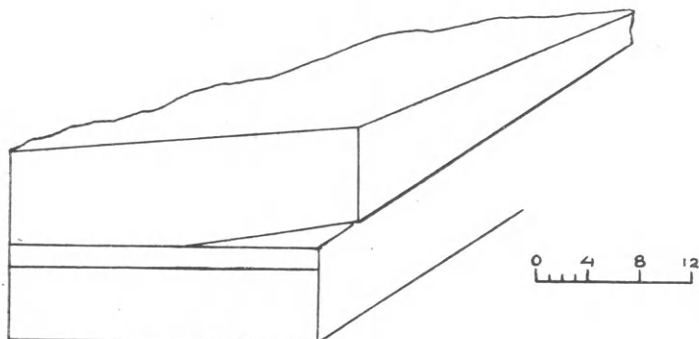


Εἰκ. 29α. Ὁριζόντιον γεῖσον.

Εἰκ. 29β. Γεῖσον ὑπαετίου νοτίας πλευρᾶς.

Δύο ἄλλα θραύσματα ἀνήκουν εἰς γείσα ὀριζόντια (εἰκ. 29). Διακρίνονται μὲ τὸ μεγαλύτερον βασικὸν ὕψος, 22.5 ἐκ., κοινὸν καὶ εἰς τὰ δύο α καὶ β. Μεταξύ των διαφέρουν πολὺ αἰσθητῶς κατὰ τὸ κυμάτιον. Ἐπὶ τοῦ α τοῦτο κατανεύει ἰσχυρῶς καὶ ἔντονα ὑποδεικνύει, ὅτι τὸ γεῖσον ἀνήκει εἰς τὴν μακρὰν πλευρὰν ἀντὶ τοῦ κανονικοῦ δωρικοῦ. Τὸ β τότε μὲ τὸ ὀρθιον κυμάτιον θὰ θεωρηθῇ ὡς ὑπαετίον ὀριζόντιον μὲ τὴν ὑπόθεσιν, ὅτι ὑπὸ τὸν αἰτὸν ἢ κλίσις τοῦ γείσου ἦτο μειωτέρα, ὡς τοῦτο παρατηρήθη ἐπὶ τοῦ δωρικοῦ ὑπαετίου γείσου τῆς Ἀρτέμιδος Κνακεάτιδος (ΑΕ ἔ.ἀ. 20 εἰκ. 18). Παρὰ ταῦτα ὑπάρχουν δυσκολίαι. Τί χρειάζεται ἡ ὀπισθεν τοῦ ὑποθετικοῦ ὑπαετίου (β) παρατηρουμένη δοκοθήκη; Ἀκριβῶς δι' αὐτὴν εὐλογώτερον εἶναι νὰ τοποθετηθῇ

τὸ β ὑπὲρ τὸν ἀετόν, ὅτε θὰ προστεθῇ καὶ ἄλλο μέσον ἐμφάσεως εἰς τὴν νοτιοανατολικὴν πρόσοψιν. Ἄλλως τὴν ὑπόθεσιν βεβαιώνει ἡ ὀρθὴ ἐκτίμησις τοῦ γωνιαίου ἀποκόμματος γείσου τῆς εἰκ. 30. Κατὰ τὴν πλαγίαν πλευρὰν ἤδη παρουσιάζει τὸ ἀνερχόμενον γεῖσον τὸ ὕψος τῶν 17 ἐκ., ὕψος ἡλαττωμένον λόγῳ τῆς κλίσεως, ἀλλ' εἶναι βέ-

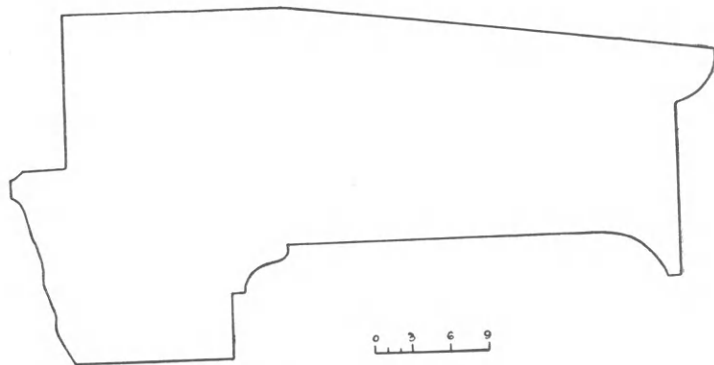


Εἰκ. 30

βαιον, ὅτι περαιτέρω ἀκεραιούμενον μετὰ τὴν βάσιν τοῦ κυματίου θὰ φθάσῃ τὸ μέτρον τῶν 22.5. Ἐκτὸς τούτου μανθάνομεν ἐκ τοῦ ἀποκόμματος, ὅτι ἡ κλίσις τοῦ ἀετώματος ἦτο, ὡς ὑπελογίσθη, 1 : 407 καὶ ὅτι τέλος τὰ γλυπτὰ τοῦ ἀετώματος ἐπετίθεντο ἐπὶ πλίνθου διηνεκοῦς ὕψους .12 ἐκ. κορυφουμένης ἔμπρὸς εἰς μικρὸν κυμάτιον.

Δὲν γνωρίζω προχείρως ἄλλον δωρικὸν ἀρχαῖκόν ναόν, ὅπου παρὰ τὴν ἐπικράτησιν τοῦ δωρικοῦ γείσου νὰ διετήρησαν καὶ διὰ τὴν μακρὰν πλευρὰν τὸ ἀρχέτυπον ἰωνικὸν γεῖσον<sup>1</sup>. Ἀλλ' ὅτι ἐδῶ οἱ ἀρχιτέκτονες ἀποφεύγοντες τὰς

γνωστὰς δυσκολίας περὶ τὴν σύμμετρον κατάταξιν τῶν δωρικῶν γείσων συνειδητῶς ἐπεδίωξαν τὰ ἀπλούστερα ἰωνικὰ γεῖσα, ἐμφαίνει τὸ γεγονός, ὅτι ὅταν βραδύτερον, περὶ τὰ τέλη τοῦ 5<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος, κατόπιν πυρκαϊᾶς ἢ σεισμῶν καὶ μάλιστα διὰ τὴν ἐπισφαλῆ θεμελίωσιν ἐπὶ ἀνωμάλου κατωφερικοῦ



Εἰκ. 31. Νεώτερον ὀριζόντιον γεῖσον.

ἐδάφους ἐπῆλθον μεγάλαι ζημίαι προπάντων εἰς τὸν θριγκὸν τοῦ ναοῦ, καὶ πάλιν ἐπροτίμησαν διὰ τὴν μακρὰν πλευρὰν τὰ ἐν χρήσει σύγχρονα ἰωνικὰ γεῖσα.

Διετηρήθησαν δύο σχεδὸν ἀκέραια γεῖσα, ἐξ ὧν τὸ μεγαλύτερον μετὰ βασικὸν ὕψος 29.5 ἀπεικονίζεται παραπλεύρως (εἰκ. 31), τὰ ὅποια διὰ τὴν ἐμφανῆ ἰσχυρὰν κλίσιν των ἀδύνατον εἶναι νὰ θεωρηθοῦν ἐπαέτια. Ἐπ' αὐτῶν τὸ ἀρχαῖον δωρικὸν κυμάτιον μετὰ βαθμιαίας μεταβολᾶς — ναὸς Ἀφαίας — ἐξειλίχθη εἰς ἰωνολέσβιον ὡς ἐπὶ τοῦ Ἑρεχθείου<sup>2</sup>, ὅπου ἀπαντῶμεν ἐπίσης τὸ κατὰ τὴν κορυφὴν καθαρῶς ἰωνικὸν κυμάτιον. Τὸ μὴ ἀπεικονιζόμενον παρουσιάζει μικρὸν διαφορισμόν, καθόσον τὸ κατὰ τὴν βάσιν κυμάτιον εἶναι περιορισμένον εἰς κίνησιν καὶ ἴσως διὰ τοῦτο ἐχρησίμευε ὡς ὑπαέ-

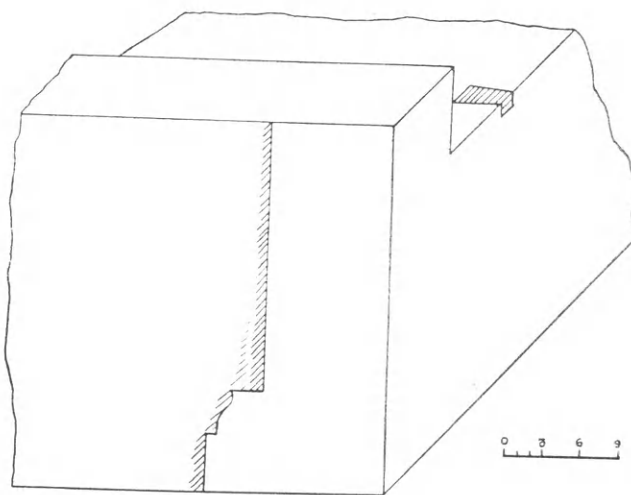
<sup>1</sup> Πρβλ. ἀνακοίνωσίν μου, πῶς ἀνεπτύχθη τὸ δωρικὸν γεῖσον, εἰς Bericht über die Jahrhundertfeier des Archäologischen Instituts, Die Ausgrabungen

in Thermos und Kalydon, 254-258.

<sup>2</sup> DURM, Baukunst, 1909, 332, εἰκ. 318.

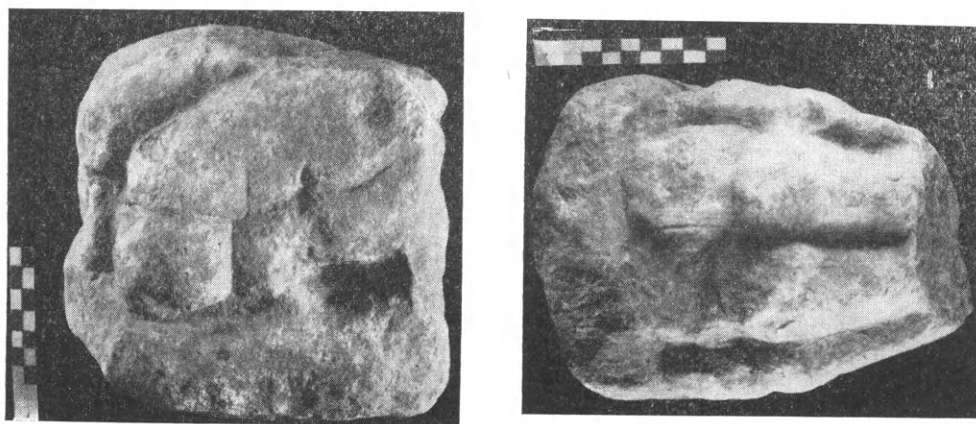
τιον. Εἶναι φανερόν, ὅτι τὴν κλίσιν ἢ γενικὰ κίνησιν παριστάνει τὸ σύνολον τοῦ γείσου ἀλλὰ τὸ ἐκφραστικώτατον μέλος, τὸ κυμάτιον, παρακολουθεῖ καὶ τὴν ἐλάχιστην παραλλαγὴν, ὡς δείκτης ἀπαράμιλλος. Ἔτσι ἐπὶ τῆς εἰκ. 32 βλέπομεν γεῖσον ἐπαέτιον μὲ τὸ κυμάτιον κάτω σχεδὸν ὀρθιον, ἐπειδὴ τὸ ὅλον ὑψώνετο καθέτως μὲ τὴν ἄνω ἐπιφάνειαν ἀκριβῶς ὀριζοντίαν καὶ τὴν κάτω ἐλαφρῶς κατανεύουσαν.

Περισσότερα καὶ ἀκριβέστερα ἀδυνατοῦμεν νὰ εἰπώμεν περὶ τῶν ζημιῶν τοῦ παλαιότερου ναοῦ καὶ τοῦ ἀνακαινισμού. Τὰ ἀντικατασταθέντα γεῖσα ἦσαν ἐκ τῶν ἀκροτάτων μερῶν τῆς κατασκευῆς συμπεριλαμβάνοντα καὶ τὴν συναφῇ κεράμωσιν, ἣ ὁποία ἦτο ἐπίσης μαρμαρίνη, ἀλλ' ὡς ἐσημειώθη ἀνωτέρω μεταξὺ τῶν νεωτέρων μελῶν ὑπῆρξε καὶ ἰδιάζουσα τρίγλυφος. Ἀκόμη εἶναι πιθανὸν μετὰ τὴν ἴδρυσιν τοῦ μεγαλυτέρου ναοῦ οἱ Ἀσεᾶται νὰ εἶχον ἐγκαταλείψει τὸν παλαιὸν καὶ ἢ ἐπακολουθήσασα πρόωμος αὐτοῦ κατερείπωνσις εἶχε τὸ ἀποτέλεσμα «σημεῖα ἱεροῦ» μόνον νὰ ἴδῃ ὁ Πανσανίας εἰς τὴν ἐποχὴν του.



Εἰκ. 32. Νεώτερον ἐπαέτιον γεῖσον.

Εἰς συμπλήρωσιν τῆς περιγραφῆς τοῦ ναοῦ θὰ ἐξετάσωμεν τώρα τὰ ἐλάχιστα λεί-



Εἰκ. 33

ψανα ἐκ τῶν γλυπτῶν τῶν ἀετωμάτων. Τὸν ἄκρον ἐμπρόσθιον ἀριστερὸν πόδα μὲ τοὺς γαμψώνυχας λαμπρὰ εἰργασμένους βλέπει κανεὶς ἐπὶ τῆς εἰκ. 33 εἰς δύο ὄψεις. Τὸ θηρίον κατεκλίνετο ἐπὶ πλίνθου ὕψ. 4.5 ἐκ. χάριν φυσικὰ τῆς καλυτέρας ἐκ τῶν κάτω ἐμφανίσεως. Τὸ ὕψος 4.5 ἐκ. τῆς πλίνθου δὲν ἦτο ἀρκετόν, ἀλλὰ προσετίθετο εἰς τὸ ὕψος 12 ἐκ. τῆς ὑπὲρ τὸ γεῖσον βάσεως, ὡς ἀνωτέρω εἶδομεν. Τὸ μήκος ἄνω τοῦ ἀκρό-



ποδος εἶναι 20 ἐκ. καὶ τὸ ὕψος ὑπὲρ τὴν πλίνθιν 15 ἐκ., ὥστε εἰς ἐλαφρῶς ὑπερφυσικὸν μέγεθος θὰ παριστάνετο ὁ λέων. Ἀξιοσημεῖωτος εἶναι ἡ ἐπίμονος πλαστικὴ παράστασις τῶν ὀστέων καὶ τῆς διαρθρώσεως αὐτῶν, πρᾶγμα σύνηθες καὶ ἀγαπητὸν εἰς τοὺς ἀρχαῖκους γλύπτας. Ἐργασίαν ἐπίσης πολὺ καλὴν ἐμφανίζει καὶ τὸ θραῦσμα ἐκ τῆς χαίτης τοῦ λέοντος μεγίστου μήκους 24 ἐκ. (εἰκ. 34). Κατὰ ταῦτα ὁ λέων ἥρεμος καὶ ἄνευ τινὸς δράσεως ἦτο κατὰ τὸ ἀριστερὸν ἄκρον τοῦ ἀετώματος ἐξαπλωμένος καὶ εἶχε πιθανώτατα κατὰ τὸ ἔτερον δεξιὸν ἄκρον ἀπέναντί του ἀντίστοιχον ἄλλον. Τί ὑπῆρχεν ἐν τῷ μεταξύ εἶναι ἄδηλον. Ἰχνη θεϊκῶν ἢ δαιμονικῶν εἰκόνων δὲν εὐρέθησαν. Μόνον



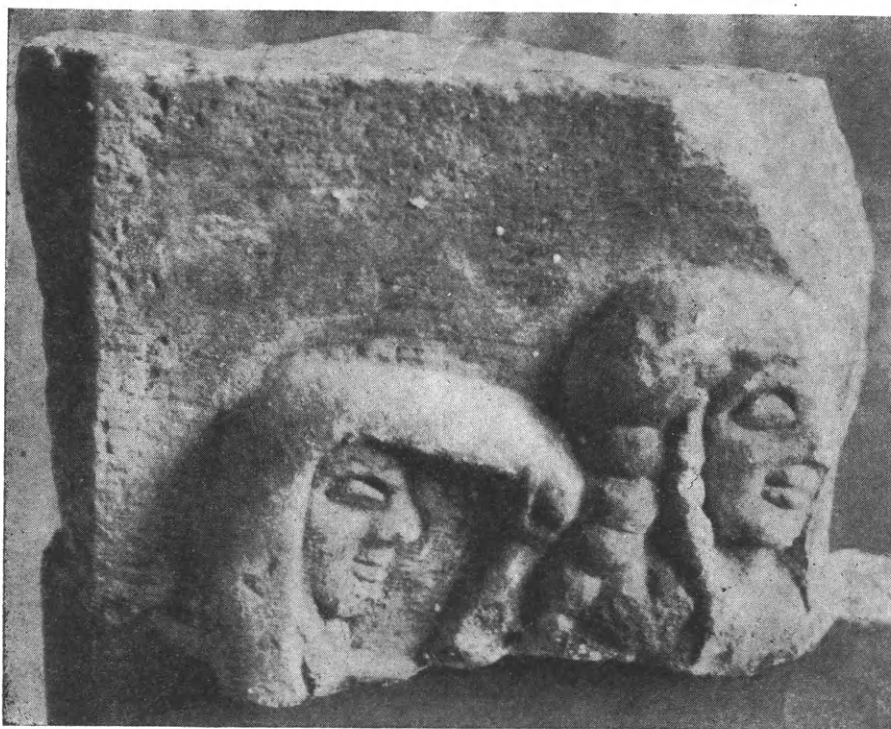
Εἰκ. 34

εὐρέθη τὸ 1910 καὶ ἔκτοτε εἰσῆχθη εἰς τὸ Τεγεατικὸν (ΠΑΕ 1910, 276) σύντριμμα ἀναγλύφου ἰχθυοειδοῦς σώματος, πιθανῶς Τρίτωνος, τὸ ὁποῖον ἀτυχῶς ἐξηφανίσθη εἴτε κατὰ τὰς ἐργασίας τῆς ἐπεκτάσεως τοῦ Μουσείου εἴτε κατὰ τὴν ἀναταραχὴν τῆς Κατοχῆς. Ἐπειδὴ γενικὰ τὰ γλυπτὰ εὐρήματα ἦσαν ὀλίγα καὶ πάντα εὐρέθησαν πρὸ τῆς νοτιοανατολικῆς πλευρᾶς τοῦ ναοῦ πιστεύω, ὅτι μόνον κατὰ τὸ ἐγγὺς ἀέτωμα ὑπῆρχον γλυπτὰ.

Παρελείψαμεν νὰ σχετίσωμεν πρὸς τὸν ὁλομάρμαρον ναὸν τὸ σημαντικώτατον γλυπτὸν τῆς εἰκ. 35, ἐπειδὴ τοῦτο εἶναι κατὰ πολὺ ἀρχαιότερον. Εὐρέθη τὸ 1918 ὅχι παρὰ τὸν ναὸν ἀλλ' εἰς μικρὸν ἐπίπεδον χώρον περὶ τὰ 100 μέτρα ἀνατολικώτε-

ρον. Ἡ ἐξαντλητικὴ ἔρευνα τῶν ἐκεῖ λιθοσωρῶν παλαιότερον καὶ τελευταῖα δὲν μᾶς ἔδωσε ἄλλο μαρμαρίνον κομμάτι οὔτε τὴν ἐλαχίστην ἔνδειξιν ἰδιαιτέρου τοῦ τόπου ἀρχαίου ἱεροῦ. Εὐλόγον εἶναι ἄρα νὰ δεχθῶμεν, ὅτι κατὰ τὴν ἐπὶ αἰῶνας ἐνεργουμένην λεηλασίαν τοῦ μαρμαρίνου ὑλικοῦ παρέπεσε κάποτε κατὰ τύχην ἐκ τοῦ φορτίου τὸ μεταφερόμενον ἀνάγλυφον καὶ ἀδίστακτα νὰ τὸ ἀποδώσωμεν εἰς τὴν μοναδικὴν εἰς τὰ πέριξ καὶ ἀρχαίαν λατρείαν τοῦ ἱεροῦ. Τὸ ἀπόκομμα πλακὸς ἐκ μαρμάρου τῶν Δολιανῶν με ἀριθμὸν εὐρετηρίου 1605 τοῦ τεγεατικοῦ Μουσείου, πάχους 10 ἐκ., μεγίστου πλάτους 30 καὶ ὕψους 25 ἐκ. διατηρεῖται ἀκέραιον ἀριστερὰ καὶ ὑπεράνω. Τὸ ἀνάγλυφον ὑπὲρ τὸ ἔδαφος ἐξέχει 2 - 2.5 ἐκ. Παριστάνονται δύο γυναικεῖαι θεότητες, ἡ πρὸς τὰ ἀριστερὰ καθημένη καὶ ἡ ἄλλη ὀρθία ἐξάπαντος, διότι καθημένη θὰ ὀφείλε νὰ εἶναι κατὰ τι ταπεινότερα τῆς ἄλλης, πὺν κατέχει τὴν πρώτην, τὴν δεξιὰν θέσιν. Τὸ πιθανὸν ἀρχικὸν ὕψος ὑπολογιζόμενον ἐκ τῶν παριστανομένων θὰ ἦτο περίπου 50 ἐκ. τὸ δὲ πλάτος, ἐπειδὴ πρόκειται περὶ ἀναθηματικοῦ ἔργου, θὰ ἦτο μεγαλύτερον περὶ τὰ 60 ἐκ. ἢ καὶ πλέον. Θὰ ὑπῆρχον ἄρα δύο ἢ καὶ τρεῖς ἄλλαι θεοτήτων εἰκόνες ἐπὶ τοῦ ἀκεραίου ἀναθήματος. Δι' ἡμᾶς ἀπέμεινε τόσον μικρὸν μέρος ἀπὸ τὰς δύο θεάς, ἀλλὰ τοῦτο ἀρκεῖ νὰ ἐκτιμήσωμεν διὰ πρώτην φορὰν ἐπὶ σημαντικοῦ παραστατικοῦ ἔργου τὸν τύπον καὶ τὴν ἀξίαν τῆς λακωνικῆς πλαστικῆς τοῦ 7ου π. Χ. αἰῶνος. Τὸν τύπον τοῦτον ἐμελέτησεν ὁ

JENKINS (BSA 1932, 67 κέ., πίν. 7 - 10) παραθέσας πολυάριθμα πήλινα κεφάλια ἐκ προτομῶν λακωνικά καὶ μὲ πειστικότητα καὶ σαφήνειαν κατέταξε ταῦτα εἰς προδαιδαλικά, πρώιμα καὶ τῆς ἀκμῆς δαιδαλικά καὶ τὰ κατόπιν μέχρι τῶν μέσων τοῦ 7<sup>ου</sup> (650 π.Χ.). Ὡς μόνιμα χαρακτηριστικά τοῦ τύπου τῆς ἀκμῆς ἀναφέρει τὴν ἀδρότητα τῆς μύτης πλατυνομένης κάτω, τὸ ἐλαφρῶς κυρτούμενον κατὰ τὸ ἄκρον περίγραμμα, τοὺς βολβοὺς τῶν ὀφθαλμῶν ἄνευ βλεφαρίδων καὶ ἄλλης ἐπεξεργασίας καὶ τὸ στενὸν ἐπάνω ἐπίπεδον μέτωπον. Πάντα ταῦτα ἐπιλέγει ἀναπτυχθέντα πρὸ τοῦ 650 διετηρή-



Εἰκ. 35

θησαν μέχρι τοῦ τελευταίου τετάρτου τοῦ αἰῶνος. Ἀπαραγνώριστα καὶ ἐμφανῆ εἶναι τὰ αὐτὰ χαρακτηριστικά ἐπὶ τῶν μαρμαρίνων εἰκόνων καὶ πρὸς τούτοις ἄλλα μὲ θαυμαστὴν εἰς ἔκφρασιν ἀριτιότητα. Ἡ καθημένη μητρικὴ θεὰ — *ἄντα παρειάων σχομένη λιπαρὰ κρήδεμνα* — ἐμφανίζει συνολικὴν εἰκόνα, ὅπου τὰ πάντα συντείνουν εἰς τὴν αὐτὴν προσπάθειαν. Ἡ καλύπτρα περιγράφουσα πρῶτον τὴν ἐλαφρῶς ὀξυκόρυφον κεφαλὴν ἀπλώνεται εἴτα εἰς τὸ οἰκεῖον πλάτος καὶ ἀπαλὰ συγκλίνει πρὸς τὰ ἔμπρὸς εἰς ἀνάλογον μῆκος. Μὲ τοῦτο τὸ μῆκος σύμφωνον εἶναι τὸ ἐπιμηκυνόμενον μάτι καὶ ἡ συναρμονιζομένη λόξευσις τῆς ἀνεχούσης ἀριστερᾶς. Διαφορετικὰ ὑψώνει τὴν κεφαλὴν ἢ ἀκάλυπτος ὀρθία καὶ σύμφωνα τὰ μικρὰ χαρακτηριστικά φαίνονται κάπως μεγαλύτερα, ὅπως τὸ τοξοποιούμενον πρὸς τὰ ἄνω μάτι. Ἄλλως τὴν αὐτὴν ἀδρότητα τοῦ σχεδίου ἐξαίρουν ἐδῶ οἱ κοπτόμενοι εἰς χονδρὺς κόμβους τρεῖς βόστρυχοι<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Ὅμοιοι ἀκριβῶς εἶναι οἱ βόστρυχοι τῆς ἐκ τοῦ Μενελαίου πηλίνης κεφαλῆς παρὰ JENKINS, ἔ.ἀ. πίν. 9, 4.

Χρονικῶς τὸ ἀνάγλυφον ἀδύνατον εἶναι νὰ συμπέσῃ μὲ τὸν μαρμαρίνον ναόν. Τίποτε καὶ τὸ ἐλάχιστον δὲν ἐνθυμίζει τὴν κατόπιν ἐξέλιξιν, τὸ δὲ γνωστὸν ἀνάγλυφον τῆς Χρύσαφας ἀπέχει πολὺ παρὰ τὴν ὁμοιότητα τῆς περὶ τοὺς ὤμους διαθέσεως τῶν βοστρύχων. Σχετικὰ μὲ τὴν ἐκτέλεσιν δυνάμεθα ἴσως νὰ καταβῶμεν τὸ πολὺ μέχρι τοῦ τέλους τοῦ 7<sup>ου</sup> αἰῶνος καὶ τότε θὰ δεχθῶμεν, ὅτι τὸ ἀνάγλυφον ὑπῆρξεν ἀφιέρωμα εἰς τὴν ἀρχαιοτέραν περίοδον τοῦ ξυλοπηλίνου ναοῦ. Παρὰ ταῦτα ὑπάρχουν ἐνδείξεις, ὅτι τὸ ἀνάγλυφον κάποτε εἰς νεωτέρους χρόνους ἐχρησίμευσε ὡς μετόπη τοῦ μαρμαρίνου ναοῦ. Ὑπὲρ τὰς κεφαλὰς τῶν θεαινῶν καὶ ὀπισθεν τῆς καθημένης φαίνονται ἐπίμονα κτυπήματα σφύρας σκοποῦντα τὴν ἰσοπέδωσιν, ὅτι δὲ ταῦτα εἶναι ὑστερογενῇ συμπεραίνομεν ἐκ τοῦ βιαίως κοπέντος ὀπισθίου πέρατος τοῦ πέπλου. Αἱ ὑπολογισθεῖσαι κατὰ προσέγγισιν διαστάσεις τοῦ ἀναθήματος, 50×60 ἐκ., δὲν διαφέρουν σημαντικῶς ἀπὸ τὰς πιθανὰς διαστάσεις τῆς ἀρχαιοτέρας τριγλύφου καὶ μετόπης. Ὡς εἶδομεν ἐπὶ τοῦ μεγάλου ἐπιτρίτου ναοῦ ἡ τριγλύφος ἔχει μικρὸν ὕψος 57.4 ἐνισχυόμενον μὲ ἐπίκρανον ὑπεράνω καὶ τὸ αὐτὸ ὕψος ἐδέχθημεν πρὸ τῆς ἐπισκευῆς καὶ διὰ τὸν ἡμέτερον ναόν.

Σχετικὰ μὲ τὸ περιεχόμενον, τίνες ἦσαν αἱ παριστανόμεναι θεότητες, πολὺ ὀλίγα ἔχομεν νὰ εἴπωμεν. Τὸ γεγονός, ὅτι ἡ λατρεία τῆς Ἀθηνᾶς καὶ τοῦ Ποσειδῶνος ἐγίνετο ἐπὶ ὑψηλῆς ὀρεινῆς διαβάσεως, ὅπως τῆς Ἀρτέμιδος Κνακεάτιδος ἐπὶ ὑψηλῆς βουνοκορυφῆς, ὑποβάλλει τὴν ιδέαν, ὅτι ἐπὶ τοῦ ἀναγλύφου ἐτιμῶντο θεότητες σχέσιν ἔχουσαι πρὸς τὴν πολυώνυμον ὀρεϊάν Μητέρα τῆς Μ. Ἀσίας. Ἡ μεγάλη αὕτη θεὰ τῆς Ἀνατολῆς ἢ μονίμως ἐδρεύουσα ἐπὶ τῶν ὀρέων καὶ παραλαμβάνουσα ἐξ αὐτῶν τὸ ἰδιαίτερον ὄνομα — Δινδυμήνη, Λινδία, Δίκτυнна — μετονομάζεται σύμφωνα μὲ τὰς τοπικὰς λατρείας εἰς Ἀθηνᾶν Λινδίαν τῆς Ρόδου, εἰς Βριτόμαρτιν ἢ Ἀρτέμιδα τῆς Κρήτης, εἰς Ἀφαίαν τῆς Αἰγίνης, εἰς Δήμητρα Μέλαιναν τῆς Φιγαλείας, εἰς Δήμητρα τῆς Λυκοσούρας καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῆς τὴν Ἀρτεμιν καὶ τὴν Δέσποιναν. Εὐλογον εἶναι νὰ δεχθῶμεν ἀκολούθως ὅτι ἡ καθημένη μητρικὴ θεὰ εἶναί τις ὑπόστασις τῆς ὀρεϊᾶς Μεγάλης Μητρός, ἀλλὰ πέραν τούτου, ἂν ἡ ὀρθία εἶναι Ἀθηνᾶ ἢ Ἀρτεμις μάταιον εἶναι νὰ εἰκοτολογήσωμεν<sup>1</sup>.

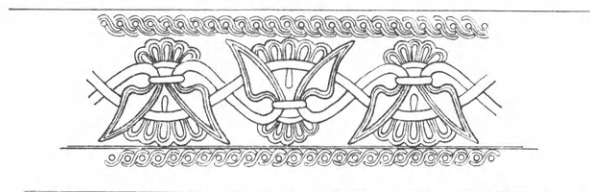
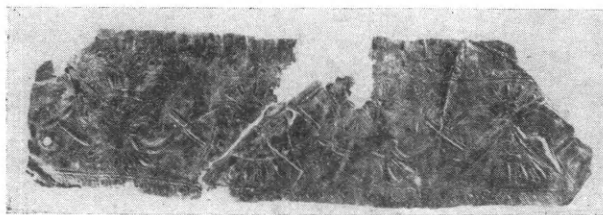
**Μικρὰ ἀφιερῶματα.** Ὀλίγα πῆλινα εἰδώλια ἀλλὰ πρὸ πάντων σημαντικὸν πλῆθος χαλκῶν ἐλασμάτων μὲ παραστάσεις ἀξιολόγους εὐρέθησαν εἰς τὸ βάθος τῶν θεμελίων τοῦ ναοῦ καὶ μάλιστα κατὰ τὴν πρὸς δυσμὰς κατωφέρειαν. Ἐδῶ εἰς ἀπόστασιν 40-50 μ. ἀπὸ τοῦ ναοῦ εἶχον κτισθῇ μὲ κοινούς λίθους προφανῶς κατὰ τὴν Ἀρχαιότητα 2 ἢ 3 μικροὶ ἀναλημματικοὶ τοῖχοι πρὸς ἐξομάλυνσιν τοῦ χώρου χάριν τοῦ δρόμου τοῦ ἀνερχομένου ἐξ Ἀσέας. Τὰ τοιχάρια — πεζούλια — συγκρατοῦντα τὰ χῶματα περιέλαβον καὶ τὰ ἀχρηστευθέντα καὶ ἀπορριφθέντα χάλκινα πρᾶγματα. Εἰς ἓν ἐκ τῶν πεζουλίων εὐρέθη μικρὰ χαλκίνη τράινα ἐκ λεπτοῦ ἐλάσματος, ὕψους περίπου 6 ἐκ. καὶ παρέκει δύο ἄλλαι, ἐπίσης μικραὶ ἐκ σιδήρου, ὡς ἀναφέρονται εἰς τὰ Πρακτικά (ΠΑΕ 1910, 276). Ἀτυχῶς διὰ τὴν μικρότητα καὶ κακὴν διατήρησιν τῶν σιδηρῶν κατὰ τὰς

<sup>1</sup> Περὶ τῆς σχετικῆς λατρείας ἰδὲ διεξοδικώτερα εἰς τὴν πραγματείαν, ΑΕ ἔ.ἀ. 29-31. Ἐκ τοῦ λειψάνου τοῦ κολοσσικοῦ ἀγάλματος καὶ δι' ἄλλας ἐνδείξεις ἡ λατρεία

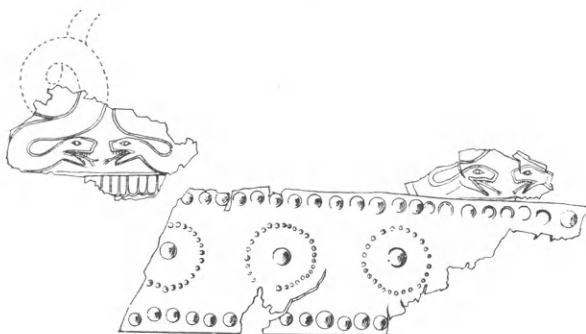
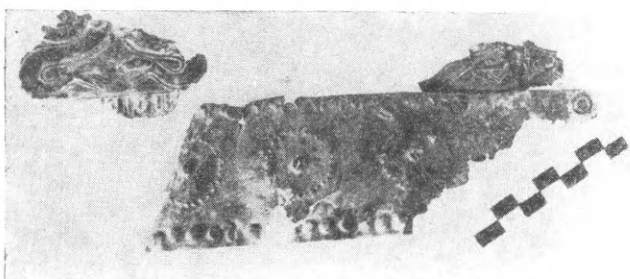
τῆς ὀρεϊᾶς Ἀρτέμιδος ὡς Κνακεάτιδος κατεστάθη ἐδῶ ἀρκετὰ φανερά.

βιαστικὰς μεταφορὰς καὶ τοποθετήσεις τῆς Κατοχῆς συνετρίβησαν καὶ ἐξηφανίσθησαν εἰς τὸ Μουσεῖον. Ἀλλ' ὅταν ἀναμφισβήτητον δι' ἡμᾶς εἶναι, ὅτι τὸ ἐρευνώμενον ἱερὸν ἀνήκει εἰς τὸν Ποσειδῶνα καὶ τὴν Ἀθηνᾶν Σώτειραν ἢ βεβαία ὑπαρξίς τῶν ἀναθηματικῶν τριαινῶν δὲν εἶναι ἀσήμεντος. Τὸ αὐτὸ συμβαίνει καὶ διὰ τὸ ἐξαφανισθὲν σύντριμμα Τρίτωνος, ὡς ἤδη εἵπομεν.

Κατωτέρω περιγράφονται τὰ ἀξιολογώτερα ἐκ τῶν χαλκῶν εὐρημάτων τοῦ 7<sup>ου</sup> καὶ 6<sup>ου</sup> αἰῶνος. Ὅπως λακωνικῆς τέχνης ἦτο τὸ ἀνάγλυφον, λακωνικαὶ αἱ κεραμώσεις τῶν δύο παλαιότερων ἐποχῶν, εἰς λακωνικὸν ἐπίσης χαλκοτεχνικὸν ἐργαστήριον ὀφείλονται ἀνεξαιρέτως καὶ πάντα τὰ χαλκᾶ μὲ τὴν παρατήρησιν, ὅτι, ὅπως συμβαίνει ἐπὶ τῶν ἀγγειογραφιῶν, ἡ τέχνη αὕτη τῆς Σπάρτης παρὰ τὴν αὐτοτέλειάν της δὲν ἦτο ἀπηλλαγμένη ἐκ τῶν ἑξωθεν ἐπιδράσεων καὶ μάλιστα τῆς Κορίνθου. Παράδειγμα τοῦτου εἶναι ἡ ἐκ λεπτοῦ ἐλάσματος ταινία (εἰκ. 36) μὲ τὸ ὠραῖον πλέγμα



Εἰκ. 36



Εἰκ. 37

μικρὰ ζώνη μὲ ἀπλοῦν πλέγμα. Ὅπως προσεκτικὰ ἀναπαρέστησε τὸ πλέγμα τοῦτο ὁ Παπαηλιόπουλος, τὸ ἄνω κατευθύνεται πρὸς ἀριστερὰ καὶ τὸ κάτω δεξιὰ, ἐνῶ ἡ

τῶν ἀντιστροφῶν ἀνθεμίῳ, τὸ ἀναπτυχθὲν ὡς γνωστὸν εἰς τὸν πρωτοκορινθιακὸν κύκλον (προχὴ Chigi, 650-40 π.Χ.). Ἀλλ' ἡ ἐκτέλεσις τῶν ἐκτύπων καὶ ἐγγραφικῶν κοσμημάτων μὲ τὴν προϋπόθεσιν τῆς ἀρχικῶς ἑξωθεν εἰσηγμένης μήτρας γενομένη μὲ πολλὴν ἀκρίβειαν εἶναι ἔργον τοῦ τοπικοῦ ἐργαστηρίου. Κυρίως ἐν εἶναι τὸ ἀνθέμιον μὲ 5 ἑσωτερικὰ καὶ δύο ἑξωτερικὰ πλατέα φύλλα καὶ εἰς τοῦτο ἀνήκουν καὶ οἱ μικρότεροι δεσμοὶ καὶ ὁ μέγας δεσμός ὁ διατρέχων τὴν ὅλην σειρὰν, ἀλλ' ἡ ἀντίστροφος τοποθέτησις του ἄνω καὶ κάτω, ἀφήνει χώρον κατὰλληλον εἰς προσαρμολύμενον μικρότερον ἀνθέμιον. Ὑπὲρ τὰ ἀνθέμια καὶ κάτωθεν αὐτῶν ἐκτείνεται

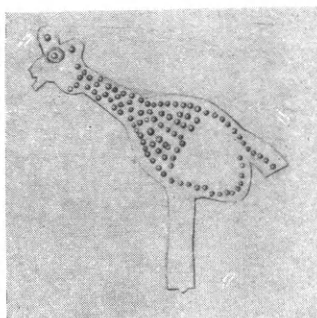


κυρία σειρά μένει οὐδετέρα. Ἡ ταινία παρουσιάζει ὅπας καθηλώσεως ἐπὶ ξύλου. Πρόκειται περὶ στολισμοῦ ξυλίνων κιβωτίων, μικρῶν ἢ μεγάλων καὶ ὁμοίου προσορισμοῦ τῆς μεγάλης πλειονότητος τῶν χαλκῶν ἀντικειμένων.

Ἰσου ὕψους ἢ πλάτους δύο ταινίας μὲ μικρὰν διαφορὰν μεταξύ των ἔχομεν εἰς τὴν εἰκ. 37. Ἐπ' αὐτῶν καθ' ὠρισμένα διαστήματα ἔχουν καρφωτῇ γοργόνεια, ἐκ τοῦ



Εἰκ. 38

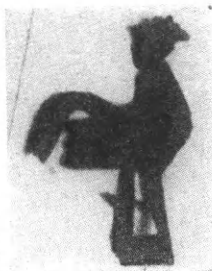


Εἰκ. 39

λαιμοῦ τῶν ὁποίων δύο ἐλισσόμενοι σχηματικῶς ὄφεις ἀντικρύζουν ἀλλήλους. Ὅμοιον σχηματισμὸν δὲν γνωρίζω ἄλλοθεν, ἀλλὰ παραπλήσιον πρέπει νὰ εἶχε τὸ ἀκρωτήριο



Εἰκ. 40



Εἰκ. 41

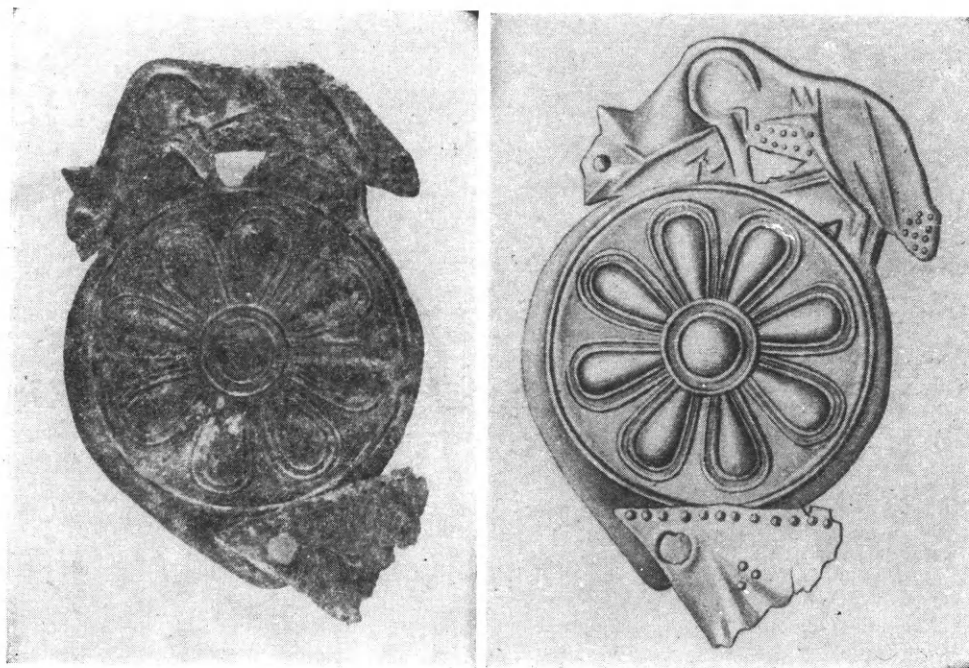
τοῦ ναοῦ τῆς Λαφρίας τῆς Καλυδῶνος (Κ. Α. ΡΩΜΑΙΟΥ, Οἱ κέραμοι τῆς Καλυδῶνος, ΑΕ 1937, 300 κ.έ. 313 πίν. 5) τοῦ 620 - 10 π. Χ. Τὰ γοργόνεια ὁμως διατηρούμενα κάπως κατὰ τὴν εὐρεσίαν των διὰ τὸ εὐθραυστον ἔσχον τὴν τύχην τῶν τριαινῶν.

Ὡς τὰ γοργόνεια οὕτω καὶ ἄλλα ζωάρια προσεκολλῶντο ἐπὶ παρομοίων ταινιῶν. Συνεχῶς ἀπεικονίζονται τέσσαρες ἀλέκτορες πάντες ἀνήκοντες εἰς τὸν 7<sup>ον</sup> αἰῶνα πλὴν ἴσως τοῦ τελευταίου. Ὁ ἀρχαιότερος ὅλων εἰκονίζεται εἰς τὸ ἥμισυ τοῦ πραγματικοῦ μεγέθους (εἰκ. 38). Ἀξιοσημεῖωτος εἶναι ἡ δεξιωτάτη περικοπὴ τοῦ λεπτοῦ ἐλάσματος, ὥστε νὰ παρασταθῇ τὸ περίγραμμα μὲ πᾶσαν ἀκρίβειαν. Διακρίνεται ἡ ὑπὸ τὴν σιαγὸνα ἐξόγκωσις, περαιτέρω ἡ κρεμαμένη κάλλαια (κοινῶς καρκάλλι), τὸ κυρτὸν ράμφος, τὸ λειρίον ἐπάνω. Λαιμὸς καὶ κορμὸς ἔχουν ἐξαίρετα χαρακτηρισθῇ, ὥστε διὰ τὴν ἀπλοποιημένην παράστασιν τῶν σκελῶν νὰ μὴ εἶναι ἀνάγκη νὰ ὑπερβῶμεν τὰς 2 ἢ 3 τελευταίας δεκαετίας τοῦ αἰῶνος. Τὰ λεπτὰ πτίλα τοῦ λαιμοῦ καὶ τοῦ στήθους παριστάνονται μὲ σειράς ἐκτύπων στιγμάτων καὶ τὸ ἀπηλλαγμένον ἐκ στιγμάτων μέρος ὑποδηλώνει τὰς πτέρυγας. Ὁ μικρότερος ἐπίσης καλῶς χαρακτηρισμένος ἀλέκτωρ



(εἰκ. 39) δὲν ἀπέχει πολὺ χρονικῶς τοῦ πρώτου. Νεώτερος αἰσθητότερον εἶναι ὁ ἀλέκτωρ τῆς εἰκ. 40. Ὑψος 3.5 ἐκ. Διατηρεῖται κάτω ἢ ὀπὴ τῆς καθηλώσεως. Τὰ πτεῖλα τοῦ στήθους παριστάνονται τώρα φοιιδωτὰ καὶ αἱ πτέρυγες μὲ παραλλήλους γραμμάς. Τέλος ὁ τῆς εἰκ. 41 εἶναι περισσότερον ἀνεπτυγμένος καθόσον τὸ φοιιδωτὸν πτέρωμα παριστάνεται καὶ ἐπὶ τοῦ περιγράμματος τοῦ στήθους μὲ μικρὰ τόξα ἀνώμαλα.

Ἐκτὸς τοῦ πρώτου ἀλέκτορος παρατηροῦμεν ἐπὶ τῶν τριῶν ἄλλων δύο τινά. Πρῶτον, τὰ σκέλη δὲν ἔχουν τὸ αὐτὸ πλάτος, ἀλλὰ μὲ πρόθεσιν προοπτικοῦ διαφορι-



Εἰκ. 42

σμοῦ. Ἐπειτα ὑπὲρ τὰς κατερχομένας πτέρυγας ἀνυψώνονται δρεπανοειδῆ τὰ πτερύγια τῆς οὐρᾶς, στόλισμα καὶ διὰ τὸν χρωματισμόν του ἰδιαίτερον τοῦ ἀλέκτορος. Τοῦτο δὲν εἶναι ἄγνωστον εἰς κορινθιακὰς καὶ ἀττικὰς ἀγγειογραφίας, ἀλλ' εἶναι συχνότατον ἐπὶ τῶν λακωνικῶν. Ἐπὶ τῆς λακωνικῆς οἰνοχόης ἐκ Σάμου τοῦ ρυθμοῦ III, τὴν ὁποίαν εὔρε καὶ ἐδημοσίευσεν ὁ ἀείμνηστος φίλος ΔΗΜ. ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗΣ (Ἐπιτύμβιον Τσοῦντα, 504-518, πίν. 3) καὶ οἱ δύο ἀντιμέτωποι ἀλέκτορες παρουσιάζουν λαμπρῶς ἐξηρημένα τὰ πτερύγια τῆς οὐρᾶς. Τὸ αὐτὸ παρατηρεῖται ἐπὶ ἱκανῶν παραδειγμάτων ἐκ τῆς Ὀρθίας<sup>1</sup>. Ἡ συχνότης ἄρα τῆς τοιαύτης παραστάσεως εὐλογον εἶναι νὰ θεωρηθῇ ἰδιαίτερος χαρακτηριστικὴ τῶν λακωνικῶν ἀλεκτόρων.

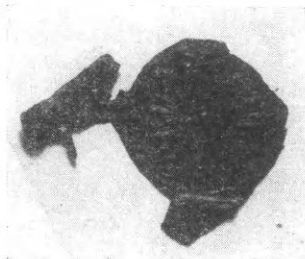
Ἐπὶ τῆς εἰκ. 42 βλέπομεν καθηλωμένον ὠραῖον ῥόδακα καὶ ἐπ' αὐτοῦ ἔρπουσαν ἀλώπεκα. Ἡ ἀπεικόνισις ἔχει τὸ μέγεθος τοῦ πρωτοτύπου, τὸ ἥμισυ δὲ τοῦ αὐτοῦ μεγέθους παρέχει ἡ εἰκ. 43 μὲ εἶδος σκολόπακος (μπεκάτσας) ἐπὶ τοῦ ῥόδακος. Τὸ κατὰ

<sup>1</sup> Sanctuary, 276 εἰκ. 128 καὶ ἐπὶ ἀσπίδος μολυβδίνου εἰδωλίου. Μολύβδινοι πετεινοί, ρυθμοῦ II, 189, 21 καὶ πίναξ 194, 13.

τὴν ἰδίαν φύσιν ἔρπον θηρίον παριστάνεται ἐξαίρετα καὶ ὡς σύνολον καὶ καθ' ὅλας τὰς λεπτομερείας. Δὲν λείπει καὶ ἐδῶ ὁ προοπτικὸς διαφορισμὸς εἰς τὰ σκέλη. Ἡ ὅλη κατασκευὴ τῆς κεφαλῆς μὲ τὸ ἔντονον βλέμμα καὶ τὸ προβαλλόμενον ῥύγχος, τὸ τρίχωμα τῆς κοιλίας μὲ στίγματα καὶ τοῦ θυσανωτοῦ ἄκρου τῆς μακρᾶς οὐρᾶς εἶναι χαρακτηριστικὰ ἀξιοπρόσεκτα. Ἀλώπεκες, εἰκονίζονται ἐπὶ ἀγγείων λακωνικῶν τοῦ ΠΙ ρυθμοῦ, ὅπως ἡ LANE ἐκθέτει εἰς BSA 1933-1934, 130, 158, 169.

Πλαστικαὶ ἀλώπεκες παριστάνονται καὶ ἐπὶ τρίποδος μεγάλου χαλκοῦ κρατῆρος ἀπὸ τὸ Τρεμπενίστε, ἀποκειμένου εἰς τὸ Μουσεῖον τοῦ Βελιγραδίου, τοῦ τέλους τοῦ 6<sup>ου</sup> αἰῶνος. Ὁ κρατῆρ παρουσιάζει ὁμοιότητος πρὸς τὸ μεγαλειῶδες ἔργον τῆς λακωνικῆς χαλκοτεχνίας τὸν κρατῆρα τοῦ Vix<sup>1</sup>.

Ἐξηντλήθη ὁ λόγος περὶ τῶν ταινιῶν καὶ τῶν σχετικῶν κοσμημάτων, ποὺ ἦσαν τοποθετημένα ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρου μέρους τῆς ὑποθετικῆς κίστης ἢ μικροῦ κιβωτίου. Κάτω περιμένομεν φυσικὰ σημαντικώτερας εἰκόνας καὶ τὰς ἔχομεν. Ἡ εἰκονιζομένη θεὰ πατεῖ ἐπὶ βάσεως καθηλωμένης ἐπὶ τοῦ ξύλου, ὅπως τοῦτο δηλώνουν δύο κυκλικαὶ ὀπαί (εἰκ. 44). Μὲ τὴν ἀριστερὰν κρατεῖ καρπὸν ῥοιᾶς καὶ μὲ τὴν δεξιὰν ἀνέχει δυσερμήνευτον δισκοειδὲς ἀντικείμενον. Πολὺ δυσχερὲς ὑπῆρξεν ἡ ἐρμηνεία, ἀλλὰ μετὰ μακρὰν ἔρευναν καὶ χρόνον σχετικὸν κατέληξα νὰ πιστεύω, ὅτι ἐδῶ ἔχομεν αὐτὴν ταύτην τὴν εἰς τὸ ἱερὸν λατρευομένην Ἀθηνᾶν Σωτείραν, ἄοπλον ἄλλως καὶ κρατοῦσαν ῥόαν καὶ αἰγίδα. Τὴν ἀκριβῆ ἐντύπωσιν τοῦ συνόλου παρέχει μόνον ἡ φωτογραφία, ἀλλὰ σχετικὰ μὲ τὰς σημαντικὰς λεπτομερείας διαφωτιστικὸν εἶναι τὸ σχέδιον<sup>2</sup>. Τὸ πρωτότυπον μὲ ὕψος 12.5 ἐκ. εἶναι κατὰ  $\frac{1}{3}$  μεγαλύτερον τοῦ εἰκονιζομένου. Πρὸδῆλος εἶναι ἡ ἀδρά, πλατεῖα, τετράγωνος ἔκφρασις, πρὸ πάντων κατὰ τὴν κεφαλὴν, τὸν λαιμόν, τὴν μύτην, τὴν προέχουσαν σιαγόνα. Κατὰ ταῦτα τυπολογικῶς χρονολογεῖται εὐθὺς ἀμέσως μετὰ τὸ μαρμάρινον ἀνάγλυφον, ἀλλ' ἢ ἐκτέλεσις θὰ ἔγινε κατὰ τὸ τέλος τοῦ αἰῶνος ἢ τὰς ἀρχὰς τοῦ 6<sup>ου</sup>. Βεβαία εἶναι ἡ ῥόα παρὰ τὴν ὑπερβολικὴν ἐξεικόνισιν τοῦ ὑπεράνω ἄνθους. Ἀλλ' ἢ αἰγίς; Φανερόν εἶναι, ὅτι διὰ τῆς δεξιᾶς ἡ θεὰ ἀνυψώνει ὑπὲρ τὸ ἔδαφος τῶν ποδῶν σακκοειδὲς ἀντικείμενον κρυπτόμενον ἐν μέρει δεξιὰ ὑπὸ τὸν πέπλον καὶ ἀριστερὰ συναπτόμενον μετὰ τὴν καθωρισμένην παρυφὴν μὲ ἐξάρτημα ἀγνώστου διὰ τὴν φθορὰν μορφῆς. Εἰς ταῦτα προστίθεται τοῦτο τὸ σπουδαῖον χαρακτηριστικόν, ὅτι αἱ καλύπτουσαι τὸ ἐσωτερικὸν φολίδες εἶναι ἀκριβῶς ὅμοιαι πρὸς τὰ κροσσωτὰ μαλλιά ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τῆς θεᾶς. Ὅτι ἡ αἰγίς, κύριον ὄπλον τῆς Ἀθηνᾶς, ἀλλὰ καὶ τοῦ αἰγιόχου Διὸς καὶ τοῦ Ἀπόλλωνος, ἀρχικῶς ἦτο δέρμα τριχωτόν, σύμφωνα μὲ τὴν παναρχαίαν συνήθειαν νὰ περιβάλλωνται ἀντὶ θώρακος μὲ δέρματα οἱ πολεμισταί, ἐγνώριζον ἤδη οἱ ἀρχαῖοι καθὰ ὁ ΗΡΟΔΟΤΟΣ<sup>3</sup> διεξοδικῶς ἀναπτύσσει. Ὁ αὐτὸς ἱστο-



Εἰκ. 43

1 RENÉ JOFFROY, Le Trésor de Vix, 24 πίν. XX, 1 καὶ XXI, 1 2. Αἱ ἀλώπεκες εἶναι βέβαιαι παρὰ τὸν διαταγμὸν τοῦ συγγραφέως. Εἶναι τοῦ αὐτοῦ τύπου μὲ τὴν ἰδικήν μας ἀλλὰ διὰ τὴν νεωτέραν ἐποχὴν λεπτότεροι τὸ σῶμα.

2 Ὁ σχεδιάσας κ. Ἀλεξ. Παπαηλιόπουλος ἐπρό-

σεξε, ὅτι ἐκ τῶν γραμμῶν αἱ μὲν εἶναι ἀπλῶς ἐγγάραιοι ἄλλαι δὲ εἶναι ἐλαφρῶς ἔκτυποι. Τὰς τελευταίας παρέστησε ζωηροτέρας.

3 ΗΡΟΔ. IV 189: ... τὴν δὲ ἄρα ἐσθῆτα καὶ τὰς αἰγίδας τῶν ἀγαλμάτων τῆς Ἀθηναίης ἐκ τῶν Λιβυσσέων ἐποίησαντο οἱ Ἕλληνες· πλὴν γὰρ ἢ ὅτι σκυτίνη ἢ ἐσθῆς τῶν

ρικός (VII 91) ἀναφέρει, ὅτι οἱ Κίλικες εἶχον λαισήια ἀντ' ἀσπίδων, ὠμοβοέης πεποιημένα. Ἦσαν ἄρα τὰ λαισήια, γνωστὰ ἄλλως καὶ ἐκ τῆς Ἰλιάδος (Ε 452: ἀσπίδας εὐκύκλους, λαισήιά τε πτερόεντα) πρωτόγονοι ἀσπίδες, δέρματα λάσια, δηλ. τριχωτὰ καὶ θυσανωτά, ἀκατέργαστα. Βέβαια ἡ αἰγίς ὡς ὄπλον τῶν θεῶν καὶ μάλιστα τῆς Ἀθηνᾶς προσέλαβεν ἐξαισίας ιδιότητος καὶ μορφολογικῶς ἀνεπτύχθη μὲ τὴν συνάρτησιν τοῦ γοργονείου καὶ τῶν ὄψεων κατὰ τὴν περιφέρειαν, ἀλλ' ἡ ἀνάμνησις τῆς δερματίνης



Εἰκ. 44

καταγωγῆς πάντοτε διετηρήθη. Μόνιμον αὐτῆς ἐπίθετον εἶναι πολλαχοῦ τῆς Ἰλιάδος ἡ θυσανόεσσα καὶ ἐπὶ πλείστων ἀγγειογραφικῶν ἡ ἐπιφάνεια τῆς αἰγίδος καλύπτεται μὲ φολίδας σχηματικὰς ἢ παραστατικῶς τριχώματος<sup>1</sup>.

Σύμφωνα μὲ τὰ ἀνωτέρω εὐλογον εἶναι νὰ δεχθῶμεν, ὅτι τὸ περίεργον εἶδος εἶναι πραγματικῶς αἰγίς, ἀλλ' εὐθὺς προκύπτει ἡ δυσχέρεια, καθόσον ἀγνοοῦμεν, ἂν ἡ ὑψώνουσα τὴν ὀνομασθεῖσαν αἰγίδα εἶναι ἡ Ἀθηνᾶ. Εἰς τὴν αὐτὴν δυσχέρειαν φαίνεται ὅτι εὐρέθη καὶ ὁ DAWKINS, ὅταν δημοσιεύων σχεδιάσματα ἐπὶ ὀστεῖνων πλακιδίων ἐκ τοῦ ἱεροῦ τῆς Ὀρθίας Ἀρτέμιδος, ὡς τὸ τῆς παρατιθεμένης εἰκόνης 45, τὴν καθ'

*Λιβυσσέων ἐστὶ καὶ οἱ θύσανοι οἱ ἐκ τῶν αἰγίδων αὐτῆς οὐκ ὄφριές εἰσι ἀλλὰ ἱμάντινοι, τὰ δὲ ἄλλα κατὰ τὸντοῦ ἐσταλται... αἰγίας γὰρ περιβάλλονται ψιλὰς περὶ τὴν ἐσθῆτα θυσανωτάς...*

<sup>1</sup> Ἀρκετὰ διεξοδικῶς ἔγραψε περὶ τῆς αἰγίδος καὶ τῆς προελεύσεως αὐτῆς ὁ W. REICHEL, *Homerische*

*Waffen*, 1901, 54 - 56. Ἀξιοσημεῖωτον εἶναι, σ. 56, τὸ ἀναφερόμενον, ὅτι ἤδη ὁ STUDNICZKA παρεδέχθη, ὅτι ἡ φολιδωτή (schuppenartige Bedeckung) εἰκῶν δὲν σημαίνει μεταλλικὴν ἐπένδυσιν ἀλλὰ παράστασιν θυσάνων τοῦ τριχώματος.

ἡμᾶς αἰγίδα ὠνόμασε ἀκαθόριστον πρᾶγμα (indetermined object)<sup>1</sup>. Προφανῆς εἶναι ἡ ὁμοιότης τῶν εἰκόνων. Ἡ εἰκονιζομένη μὲ στεφάνην ἐπὶ τῆς κεφαλῆς καὶ χρονικῶς ἀνήκουσα εἰς τὴν αὐτήν, ὡς ἡ ἐκ τοῦ ἡμετέρου ναοῦ ὑψώνουσα τὴν ἀριστερὰν παρου-



Εἰκ. 45. Ὅστεινον πλακίδιον τῆς Ὁρθίας Ἀρτέμιδος.

σιάζει ἐμφαντικῶς ῥόαν καὶ μὲ τὴν δεξιὰν κρατεῖ παρομοίαν αἰγίδα μὲ σχηματικὴν δῆλωσιν τοῦ τριγώνματος. Ἐντελῶς ὁμοιον πλακίδιον, ἀτελῶς σωζόμενον, ἀνήκει καταφανῶς εἰς νεωτέραν ἐποχὴν, ἴσως τοῦ 5<sup>ου</sup> αἰῶνος, πρᾶγμα ποὺ σημαίνει τὴν συχνότητα τῆς παραστάσεως εἰς μακρότερον χρόνον. Δύο ἄλλα πλακίδια σύγχρονα μὲ τὸ εἰκονιζόμενον ἐμφανίζουν τὴν θεὰν ἀνυψώνουσαν τὴν ἀριστερὰν μὲ τὴν αἰγίδα καὶ μὲ τὴν δεξιὰν κρατοῦσαν στέφανον<sup>2</sup>.

Συχνὴ ἦτο ἡ λατρεία τῆς Ἀθηνᾶς εἰς τὴν Σπάρτην καὶ ἐπὶ τῆς ἀκροπόλεως ἡ Χαλκίοικος εἶχε θέσιν Πολιάτιδος. Ἐὰν λοιπὸν τεθῇ, ὅτι τὸ κρατούμενον «ἀκαθόριστον» εἶδος εἶναι αἰγίς, ὅπως ἀναμφισβήτητα ἀληθεύει, τίς ἄλλος θὰ ἐχειρίζετο ἐκτὸς τῆς θεᾶς τὸ σημαντικώτατον τοῦτο προστατευτικὸν ὄπλον; Τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ κατὰ μείζονα λόγον διὰ τὸ ἐκ τοῦ ἱεροῦ εἰκονίδιον, ὅπου ἐναργεστέρα εἶναι ἡ παράστασις τῆς αἰγίδος. Ἀλλ' ἐδῶ προστίθεται καὶ ἄλλη σημαντικὴ ἔνδειξις. Ἡ Ἀθηνᾶ Σώτειρα εἶναι ἡ αὐτή, ἡ τοῦλάχιστον παράλληλος μορφή πρὸς τὴν Ἀθηνᾶν Νίκην τῆς Ἀκροπόλεως. Σύμφωνα μὲ ἀξιόπιστον μαρτυρίαν<sup>3</sup> τὸ ἀρχαῖον ἄγαλμα τῆς Ἀθηνᾶς Νίκης παριστάνετο μὲ ῥόαν εἰς τὴν δεξιὰν καὶ κράνος εἰς τὴν ἀριστερὰν. Κυρίως ἦτο Ἀθηνᾶ νικήτρια καὶ φυσικὸν ἦτο νὰ

μὴ ἔχῃ περὰ καὶ νὰ προσλάβῃ τὸ ἐπίθετον τῆς Ἀπέρου μὲ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς προσωπικῆς Νίκης. Διαφανὴς εἶναι ὁ παραλληλισμός. Μετὰ τὴν νίκην ἡ Ἀθηνᾶ τῆς Ἀκροπόλεως ἀποβάλλει τὸ κράνος καὶ εὐαγγελίζεται τὴν εὐφορίαν. Τὸ αὐτὸ ὑπόσχεται ἡ Σώτειρα ἀποβάλλουσα ἀντὶ τοῦ κράνου τὴν αἰγίδα. Ἡ συσχέτισις δὲν εἶναι μόνον πιθανὴ ἀλλὰ βεβαία, διότι ἡ Ἀθηνᾶ Νίκη εἶναι συνυφασμένη εἰς τὰς μυθολογικὰς ἀρκαδικὰς παραστάσεις. Εἰς τὸ γειτονικὸν Παλλάντιον ὁ μυθικὸς Πάλλας ὁ Λυκάονος ἐτιμᾶτο διὰ ναοῦ (ΠΑΥΣ. VIII 44, 5) καὶ ἀγαλμάτων, ἦτο πατὴρ τῆς Νίκης καὶ ἀνέθρεψε τὴν Ἀθηνᾶν (ΔΙΟΝ. ΑΛΙΚ. I 33). Δὲν εἶναι μακρὰν ἡ Μαντινεία καὶ οἱ Μαντινεῖς ἀνέθεσαν εἰς τὴν Ὀλυμπίαν Νίκην, Ἀπτερον, δηλ. Ἀθηνᾶν Νίκην, ἔργον τοῦ Καλάμιδος (ΠΑΥΣ. V 26, 6). «Πολλῶν, ἄρα, ὀνομάτων μορφή μία». Ἡ μεγάλη

1 Sanctuary, 216.

2 Δύο ἄλλα μὲ πιθανῶς ὁμοίαν παράστασιν πλακίδια ἀποκομισθέντα ἄγνωστον πῶς ἐκ Σπάρτης εἰς τὸ Μουσεῖον τῆς Δημητσάνας ἐδημοσιεύθησαν εἰς JHS 12, σ. 41 κέ. Ἀλλὰ τὰ σχεδιάσματά των εἶναι ἄχρηστα καθόσον ἔγιναν σύμφωνα μὲ φωτογραφίας πολὺ σκοτεινάς.

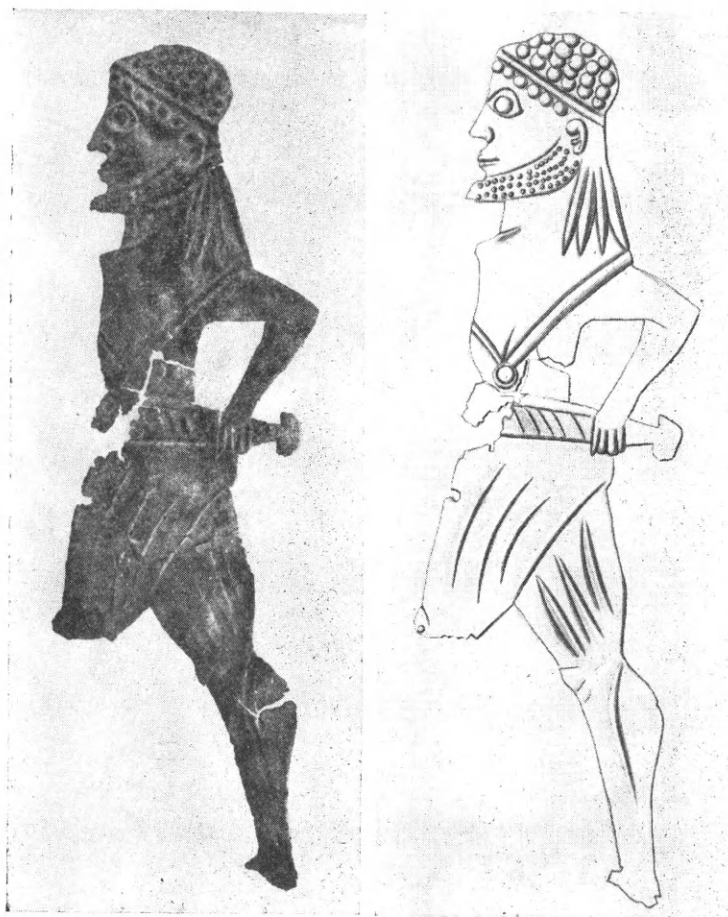
3 ΑΡΠΟΚΡΑΤΙΩΝ: Νίκη Ἀθηνᾶ, Λυκοῦργος ἐν τῷ περὶ τῆς ἱερείας. Ὅτι δὲ Νίκης Ἀθηνᾶς ξόανον ἄπτερον, ἔχον

ἐν μὲν τῇ δεξιᾷ ῥόαν ἐν δὲ τῇ εὐωνύμῳ κράνος, ἐτιμᾶτο παρ' Ἀθηναίοις, δεδήλωκεν Ἡλιόδωρος περιηγητὴς ἐν α' περὶ Ἀκροπόλεως, Πρβλ. KABBADIAN ἐν ΑΕ 1897, 184 καὶ JUDRICH<sup>2</sup>, 222. Πολλὰ καὶ διεξοδικὰ ἔγραψεν ὁ ἀείμνηστος Γ. Π. ΟΙΚΟΝΟΜΟΣ, περὶ τῆς σημασίας τῆς ῥόας κατὰ τὴν ἀρχαιότητα καὶ τοῦ ἀρχαίου ἱεροῦ τῆς Ἀθηνᾶς Νίκης, χωρὶς νὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὰ ἐκ Σπάρτης πλακίδια καὶ τὴν αἰγίδα ἐν ΑΕ 1939, 99 - 110.



Ἄλεια τῆς Τεγέας δὲν ἦτο διαφορετικὴ ἀπὸ τὴν Ἀθηναίων Σώτειραν<sup>1</sup> καὶ ἡ κυρίως τοπικὴ Πολιάτις ἐχάρισε «εἰς φυλακὴν πόλεως» τρίχας τῆς Μεδούσης.

Ἀγέρωχος προβαίνει καὶ ἀπειλητικὸς ὁ Σπαρτιάτης. Ἡ ὅλη ἐμφάνισις καὶ κάθε λεπτομέρεια ἐμφαίνουν τὴν ἀποφασιστικότητα καὶ τὸν ἀδιάψευστον ἀνδρισμὸν του (εἰκ. 46). Ὁρθία μὲ μικροτάτην ἀπόκλινσιν στέκει ἐπάνω εἰς ἰσοδύναμον λαιμὸν ἢ με-



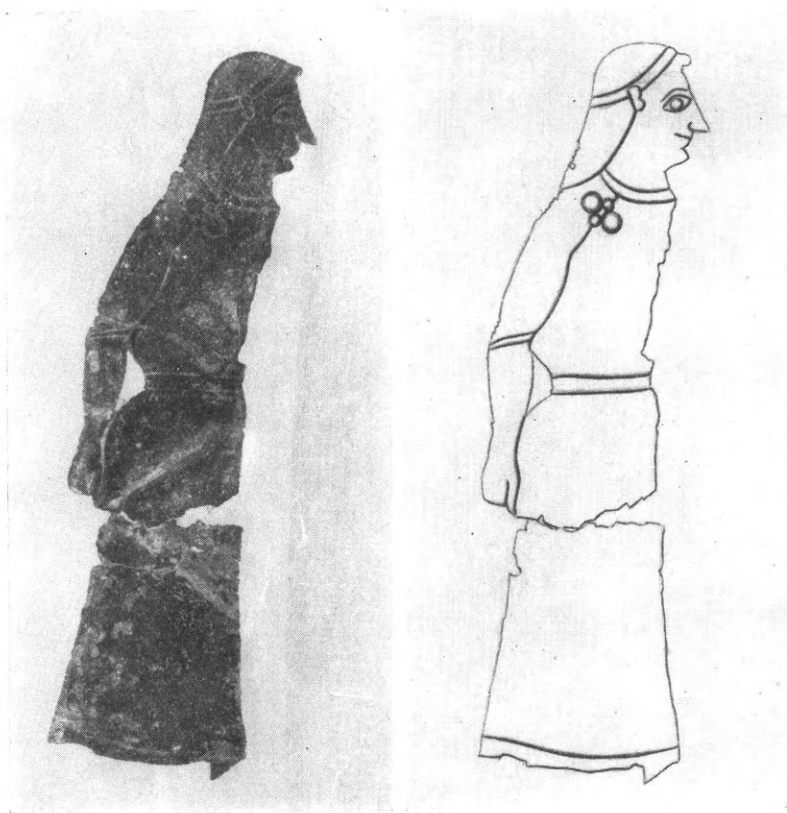
Εἰκ. 46

γάλη σχεδὸν τετράγωνος κεφαλὴ. Ἐνεργῶς ἀποφασιστικὴ εἶναι ἡ χειρονομία, καθὼς ὁ ἥρωας ἀδράχνει τὸ ξίφος δι' ἐνδεχομένην εἰς κάθε στιγμὴν δρᾶσιν. Τὴν ζωηρότητα τῆς χειρονομίας τονίζει ἔτι μᾶλλον τὸ ἐπίτηδες καὶ παρὰ τὴν συνήθειαν προβαλλόμενον ἀριστερὸν σκέλος (ἀντὶ τοῦ δεξιοῦ, ὡς εἶναι κανονικόν, ὅταν τὸ πρόσωπον βλέπει ἀριστερά). Κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον τὸ ζωηρῶς ἐντεινόμενον πρὸς τὸ ὀπισθεν δεξιὸν σκέλος εὐρίσκει ἀνταπόκρισιν καὶ ἀμοιβαίαν ἔξαρσιν εἰς τὴν προβαλλομένην δεξιάν, ὅπως γενικῶς δυνάμεθα νὰ ἀναπαραστήσωμεν αὐτὴν καὶ συμπληρώσωμεν τὸ οἰκτεῖον πλάτος τοῦ στήθους. Ἔτσι εὐοδώνεται ἡ ἔκφρασις τῆς ζωῆς, καθόσον περὶ τὸν εὐσταλῆ κορμὸν τὰ τέσσαρα ἄκρα ρυθμίζονται μὲ πλήρη τούτων ἀντικίνησιν (contraposto).

<sup>1</sup> Πρβλ. μελέτην μου «Ἡ Ἀθηναία Πολιάτις ἐν Τεγέᾳ» εἰς ΔΕΝΑ 1912, 49 κέ. Γενικώτερα ἰδὲ IMMERWAHN, *Kulte u. Mythen Arkadiens*, 52 κ.έ.



Οἱ λόγοι δὲν περιττεύουν, ὅταν κινοῦν τὴν προσοχὴν εἰς πραγματικὰς ἀξίας τοῦ ἔργου τῆς τέχνης. Ἀποβλέποντες εἰς τὰ ζωηρὰ ἔκτυπα σχέδια τῶν μηρικῶν μυῶνων, ὡς τὰ ἐξιχνίασεν ὁ Παπαηλιόπουλος, ἀναγνωρίζομεν ὅτι ὁ καλλιτέχνης ἐπεδίωξε ἐντονωτέραν τάσιν καὶ κίνησιν εἰς τὸ δεξιὸν παρὰ εἰς τὸ ἀριστερὸν σκέλος (πρβλ. καὶ τὴν διαφορὰν εἰς ὕψος τῶν ἐπιγονατίδων). Ἀκριβῶς τὸ αὐτὸ θὰ συμβαίνει σχετικὰ μὲ τὴν κίνησιν τῶν χειρῶν. Εἰς τὴν ζωηρὰν ἀπομάκρυνσιν τῆς ἀριστερᾶς θὰ ἀντιστοιχῇ μειωμένη προβολὴ τῆς δεξιᾶς. Ὁ καλλιτέχνης συνειδητὰ ἐπεδίωξε νὰ ἐμφανίσῃ τὸν



Εἰκ. 47

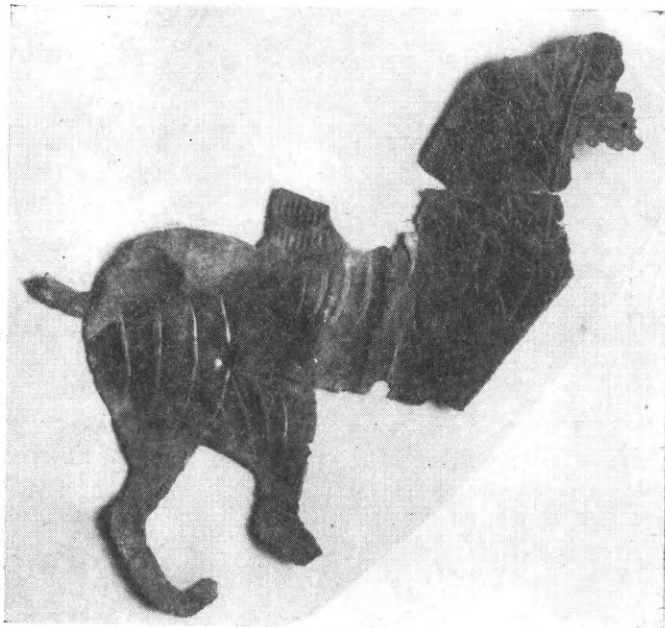
ἥρῳα ζωηρὰ κινούμενον, χωρὶς μὲ τοῦτο καθόλου νὰ μειώσῃ τὸ ὄρθιον καὶ ἐπιβλητικόν του ἀνάστημα. Ἐπέτυχε, θεωρητικῶς θὰ ἐλέγομεν, νὰ ὑποτάξῃ τὴν ὅλην εἰκόνα εἰς ρυθμὸν ἀνώτερον μὲ πλήρη ἄνευ διαλειμμάτων διάρκειαν.

Τὴν λακωνικὴν τέχνην ἐλέγχει καὶ ἓν μόνον χαρακτηριστικόν, ἡ δηλωμένη μὲ στίγματα καὶ περιγράμμα γενειᾶς χωρὶς μύστακα. Τὸ χαρακτηριστικὸν τοῦτο εἶναι μόνιμον εἰς πολλὰς εἰκόνας ἐκ τῆς Ὀρθίας Ἀρτέμιδος<sup>1</sup> καὶ δύο ἄλλων ἐκ τοῦ ἱεροῦ πλακιδίων, ὡς κατωτέρω θὰ ἴδωμεν, σύμφωνα μὲ τὴν γνωστὴν πρώτην παραγγελίαν τῶν νέων ἐφόρων: τὸν μύστακα κείρεσθαι καὶ τοῖς νόμοις πείθεσθαι. Ἀλλὰ καὶ γενικώτερον φανερὰ εἶναι ἡ ὁμοιότης μὲ τὴν κεφαλὴν τῆς Ἀθηνᾶς κατὰ τὸ μέγεθος καὶ τὴν ἀδρότητα τῶν λεπτομερειῶν—χείλη, μύτη κ.τ.λ. Τὸ ὕψος τῆς κεφαλῆς τοῦ ἥρωος εἶναι τὸ πέμπτον

<sup>1</sup> Sanctuary, πίν. 167, παρομοία κεφαλὴ ἀρχαιότερα (DAWKINS 740 π.Χ.), 160, 2. 3.

ἀκριβῶς τοῦ συνολικοῦ ὕψους, δηλ. 3.36 ἐκ. (μέχρι τοῦ ἄκρου τῆς γενειάδος): 16.8 ἐκ. ἐπὶ τοῦ πρωτοτύπου καὶ ἐπίσης ἀκριβῶς πέντε κεφαλῆς ὕψη ἐπὶ τῆς Ἀθηνᾶς ἀποτελοῦν τὸ ὅλον ὕψος, 2.5 ἐκ.: 12.5. Διαφορετικὰ ἡ θεὰ ἢ ἡρώϊσσα τῆς εἰκ. 47 παρὰ τὴν φθορὰν τῆς ἔμπροσθεν πλευρᾶς ἔχει ἀνάστημα λεπτόν καὶ ῥαδιόν, καθόσον τὸ ὅλον ὕψος — ἡλαττωμένον εἰς ὅλας τὰς συσχετιζομένας ἄνω κατὰ τὸ  $\frac{1}{3}$  — ἀποτελεῖται ἀπὸ ἑξ (6) κεφαλᾶς, 14.2 ἐκ.: 2.3. Ἀκολουθεῖ, παρὰ τὴν πρὸς τὰ δεξιὰ κατεύθυνσίν της ἀδύνατον νὰ θεωρηθῇ ἀντικρυστὴ μορφή τῆς Ἀθηνᾶς ἢ τοῦ ἥρωος. Χρονολογικῶς ἀρχαιότερα εἶναι περὶ τὸ 600 π.Χ. ἡ Ἀθηνᾶ, ἐλάχιστα νεώτερος ὁ ἥρωος καὶ μετὰ δύο πιθανῶς δεκαετίας ἡ ῥαδινωτέρα ἡρωῖνη, 580-570. Ἡ πολὺ προέχουσα μεγάλη μύτη καὶ ὁ διατηρῶν μέγα μέρος τῆς ἀρχαίας ὑπτίας θέσεως πῆχυς εἶναι στοιχεῖα ποὺ δὲν ἐπιτρέπουν νὰ καταβῶμεν ἕως τὴν ἐποχὴν τῆς κύλικος τοῦ Ἀρκεσίλα (565-550 π.Χ.).

Δὲν ἀνήκει λοιπὸν εἰς τὴν αὐτὴν σειρὰν καὶ τὴν αὐτὴν κίστην ἢ ἄς εἴπωμεν λάρνακα. Ὅμως ὀφείλομεν ἀπάντησιν εἰς τὸ ἐρώτημα, ποῖος νὰ εἶναι ὁ ἀπειλητικὸς καὶ δι' ἐπίθεσιν ἐτοιμαζόμενος ἥρωος. Ἀνέκρυσθεν ἐσκέφθη τὸν Μενέλαον ἐνθυ-



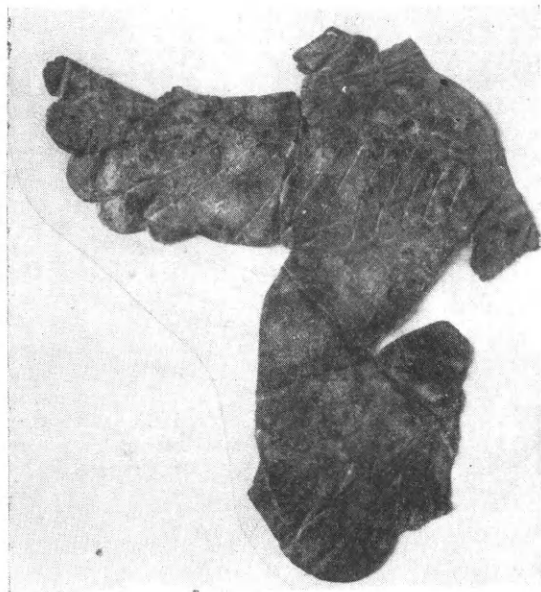
Εἰκ. 48

μηθεὶς τὸ χωρίον τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ περιγράφοντος τὴν λάρνακα τοῦ Κυψέλου, V 18, 3: *Μενέλαος δὲ θώρακά τε ἐνδεδυκὼς καὶ ἔχων ξίφος ἔπεισιν Ἑλένην ἀποκτεῖναι, δηλὰ ὡς ἀλίσκομένης Ἰλίου*. Δὲν βλάπτει καθόλου, ὅτι ὁ εἰκονιζόμενος δὲν ἔχει θώρακα. Ἀντίθετα σημαντικὸν εἶναι, ὅτι, ἐνῶ λείπει κάθε εἶδος ὀπλιτικῆς σκευῆς, περικνημίδες, δόρυ, κράνος, τὸ ξίφος μόνον παριστάνεται καὶ ἐμφαντικῶς μὲ ὅλην τὴν ἐξάρτησίν του — τελαμῶνες διασταυρούμενοι. Ἄλλως ἢ τιμωρία τῆς ἀπίστου ὥραιας, ἥδη αἰχμαλώτου, δὲν ἦτο ἔργον ὀπλίτου καὶ τὸ ξίφος ἦτο ἀρκετόν. Μὲ γυμνὸν ξίφος βλέπομεν τὸν Μενέλαον νὰ ἐπιτίθεται κατὰ τῆς Ἑλένης ἐπὶ μελανομόρφου ἀμφορέως τοῦ Λυδοῦ<sup>1</sup>. Καὶ ἡ Λάκαινα Λαμπιτώ (ΑΡΙΣΤΟΦ. Λυσ. 155) ἐκφράζεται ἀφοριστικῶς: *ὁ γῶν Μενέλαος τὰς Ἑλένας τὰ μᾶλά πα γυμνᾶς παρανιδῶν ἐξέβαλ'*, οἶῶ, τὸ ξίφος. Πιθανώτατον ἄρα νομίζω εἶναι τὸ ὄνομα τοῦ Μενελάου.

Ὅσον καὶ ἂν εἶναι ἀκρωτηριασμένη ἡ Χίμαιρα (εἰκ. 48) διασώζει ἀρκετὰς ἀξίας τοῦ ἀκεραίου ἔργου. Ἐπιμελημένον καὶ ἐκφραστικὸν εἶναι τὸ περίγραμμα, ὑπερήφανα ἀνατείνεται ὁ τράχηλος τοῦ θηρίου προβάλλων μέτωπον ἀγριωπὸν καὶ τὸ ἐσωτερικὸν σχέδιον ἐγγάρακτον ἢ ἔκτυπον εἶναι ἐπίσης φροντισμένον. Τὸ εἰκονιζόμενον μέγεθος εἰς

<sup>1</sup> BUSCHOR, Griechische Vasen, εἰκ. 130, πρβλ. γενικώτερον ΒΕΡΔΕΛΗΝ, ΑΕ 1937 τ. ἑκατονταετηρίδος, 3ον μέρος 754 κ.έ.

μῆκος μέγιστον καὶ ὕψος εἶναι τὸ ἥμισυ τοῦ πρωτοτύπου 16 ἐκ. : 15.5. Εἶναι ἄρα ἰσοῦψές



Εἰκ. 49

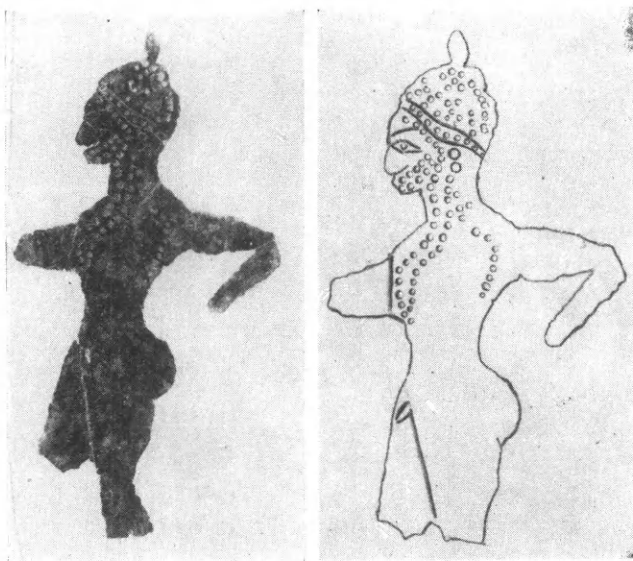
σχεδὸν μὲ τὸν ὀνομασθέντα Μενέλαον. Πλήρη ἀπεικόνισιν Χιμαίρας μετὰ τοῦ ἀντιπάλου Βελλερεφόντου ἐπὶ τοῦ σχετικοῦ Πηγάσου ἔχομεν ἐπὶ πρωτοκορινθιακοῦ ἀρυβάλλου<sup>1</sup>, ἀλλ' ἡ Χίμαιρα ἡμῶν εἶναι νεωτέρα. Ἀνήκει εἰς τὴν ἐποχὴν τῶν μεσαίων κορινθιακῶν ἢ τῶν λακωνικῶν τοῦ ρυθμοῦ III. Εἰς τὴν αὐτὴν σειρὰν τῆς λάρνακος πιθανῶς ἀνήκει καὶ ἡ ὄχι ὀλιγώτερον ἐπιτυχῶς σχεδιασμένη Σφίγξ τῆς εἰκ. 49 ἐνθυμίζουσα τὰς Σφίγγας ἀκρωτήρια τοῦ μεγαλυτέρου ἀρχαϊκοῦ ναοῦ τῆς Καλυδωνίας Λαφρίας<sup>2</sup>, περὶ τὸ 570 π.Χ.

Ἀκολουθοῦν τέσσαρες παραστάσεις, τριῶν ἀνδρῶν καὶ τράγου, ποὺ θὰ ἦσαν τοποθετημένοι, ἐκάστη χωριστά, ἐπὶ ζώνης ὅχι τῆς αὐτῆς ἀλλὰ πάντως μικροτέρου ὕψους. Εἰς τὴν εἰκ. 50 παρίσταται — μέγεθος πρωτοτύπου —

ὀπλίτης Σπαρτιάτης μὲ τὸ μόνιμον χαρακτηριστικὸν τῆς γενειάδος χωρὶς μύστακα. Φορεῖ κράνος μὲ προμετωπίδα καὶ μικρὸν ἐπάνω λείψανον λοφείου. Ἡ ἰσχυρῶς ὀπισθοχωροῦσα ἀριστερὰ ὠρισμένως θὰ ἐκράτει ἀσπίδα, ὡς φαίνεται, ἀποκολληθεῖσαν. Σημείωσε καὶ ἐδῶ τὴν λεπτότητα τοῦ περιγράμματος μάλιστα κατὰ τὸν ἀριστερὸν ὄμον καὶ βραχίονα. Ἐποχὴ τῶν δύο πρώτων δεκαετιῶν τοῦ 6<sup>ου</sup> αἰῶνος.

Ὅταν ὁ μέγας μακρόσειρος Ταῦγετος εἶναι χιονισμένος καὶ ἄνεμοι διαπνέουν τὴν κοίλην Λακεδαίμονα, τὸ ψῦχος δὲν εἶναι ὑποφερτόν διὰ τοῦτο παρὰ τὴν περίφημον σκληραγωγίαν ὁ Σπαρτιάτης τῆς εἰκ. 51 εἰς μέγεθος τοῦ πρωτοτύπου εἶναι ἐπιμελέστατα τυλιγμένος εἰς τὴν χλαῖνάν του. Θανμαστὸν εἶναι, πῶς τὸ ἀκρι-

βέστατα περικοπὲν περίγραμμα παριστάνει γενειάδα, μύτην, πρόσωπον, τὸ ἐλλειψοειδὲς λακωνικὸν κρανίον, τὴν μακρὰν κόμην, ὁλόκληρον τὸ σῶμα μὲ τὴν καμπτομένην δεξιὰν καὶ ὅλα αὐτὰ τὰ ἐνώνει εἰς ἓν τόσον ἀπλοῦν ὅσον καὶ περιεκτικὸν σύνολον. Δὲν γνω-



Εἰκ. 50

<sup>1</sup> BUSCHOR, Griech. Vasenmalerei, 51 εἰκ. 34.

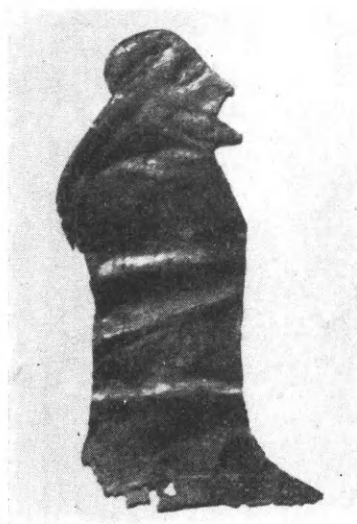
<sup>2</sup> Κέραμοι τῆς Καλυδῶνος, 12 κ.έ.

ρίζω παρομοίαν εἰκόνα ἄλλοθεν, ἀλλ' ὁ λακωνικὸς τύπος τῆς κεφαλῆς, τῶν ἀρχῶν τοῦ αἰῶνος, εἶναι φανερός.

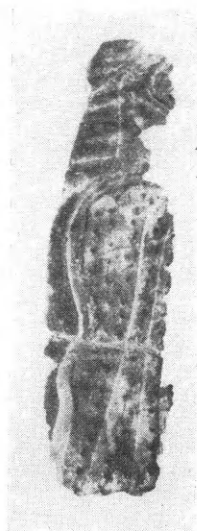
Σημαντικὰ νεώτερος εἶναι ὁ νέος τῆς εἰκ. 52. Περιέργος εἶναι ἡ περιβολὴ τοῦ νεαροῦ προσώπου. Τὸ ἱμάτιον ἀφοῦ εἰς μίαν ἢ δύο στροφὰς περιτυλίξῃ τὸν μακρὸν λαιμὸν καταπίπτει μὲ μίαν πτυχὴν ὀπισθεν καὶ εἰς δύο ἔμπροσθεν. Ἐλλείπουν αἱ κνῆμαι, διὸ καὶ ἀδύνατον εἶναι ἀκριβῶς νὰ ὑπολογισθῇ τὸ ὕψος. Ἀπὸ τὸ σχετικῶς μέγα ὕψος τοῦ λαιμοῦ, τὴν μικρὰν κεφαλὴν καὶ τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ προσώπου φαίνεται.

ὅτι ἐπεδιώκετο ἡ παράστασις νεανικοῦ ῥαδινοῦ σώματος. Παρὰ ταῦτα δὲν πιστεύω, ὅτι χρονολογικῶς πρέπει νὰ κατέλθωμεν εἰς τοὺς χρόνους τοῦ μαρμαρίνου ναοῦ.

Τέλος ὁ τράγος τῆς εἰκ. 53, φωτογραφία καὶ σχέδιον ἔχουν, ὅπως καὶ τὰ προηγθέντα τρία εἰκονίδια, τὸ μέγεθος τοῦ πρωτοτύπου. Ἡ παράστασις εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρουσα. Ὅπως εἶδομεν μάλιστα κατὰ τὴν περιγραφὴν τοῦ περιτυλιγμένου Σπαρτιάτου καὶ ἐδῶ τὸ περίγραμμα ἀποδίδει ἐξαίρετα ὅλα τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ τράγου εἰς νεαρὰν ἡλικίαν. Μακρὸν καὶ ἀναλόγως παχὺ εἶναι τὸ σῶμα, βραχύτερα τὰ ἔμπροσθια σκέλη τῶν ὀπισθίων, μικρὰ σχετικῶς κεφαλὴ μὲ ὑποδήλωσιν γενείου καὶ



Εἰκ. 51



Εἰκ. 52

πιθανώτερον αὐτιά ὑπεράνω καὶ ὄχι κέρατα. Ἐπιδιώκεται ἀκόμη διαφορισμὸς εἰς τὴν προοπτικὴν παράστασιν τῶν σκελῶν· τὸ ἀριστερὸν ὀπίσθιον καὶ τὸ ἔμπροσθιον δεξιὸν σκέλος εἶναι παχύτερα τῶν ἄλλων δύο<sup>1</sup>. Γενναιότερα ἦτο ἡ πρόθεσις τοῦ καλλιτέχνου νὰ παραστήσῃ τὸ ἐρίφιον ὄχι ἀπλῶς κατὰ μῆκος ἐκτεινόμενον ἀλλὰ καὶ στρεφόμενον πρὸς τὰ δεξιὰ του. Τὴν σχετικὴν στροφὴν ἐλέγχουν αἱ λεπτομέρειαι τῆς κεφαλῆς — προβολὴ τοῦ ἀριστεροῦ μετώπου, ὁ ὀφθαλμός, τὰ αὐτιά — τὸ προκύπτον ἀριστερὸν στήθος ἐν συνδυασμῷ μὲ τὴν ὑποχώρησιν τοῦ δεξιοῦ σκέλους καὶ ἡ συναφὴς ἐξόγκωσις τοῦ περιγράμματος ὑπὲρ τὸ ἀριστερὸν σκέλος. Παρὰ ταῦτα τὸ μῆκος τοῦ σώματος μένει ἀνεπηρέαστον ἐκ τῆς στροφῆς καὶ τοῦτο παλαιότερον κατελογίζετο ὡς ἀδυναμία τῆς ἀρχαϊκῆς ἐποχῆς. Σήμερον δὲν τὸ δεχόμεθα. Ἡ καλὴ, ὅπως ἐδῶ, ἢ κακὴ χρῆσις τῆς προοπτικῆς ἔχει σημασίαν, ἀλλ' ἡ προοπτικὴ καθ' ἑαυτὴν καὶ ἡ ἀκριβεστάτη οὐδεμίαν ἔχει καλλιτεχνικὴν ἀξίαν.

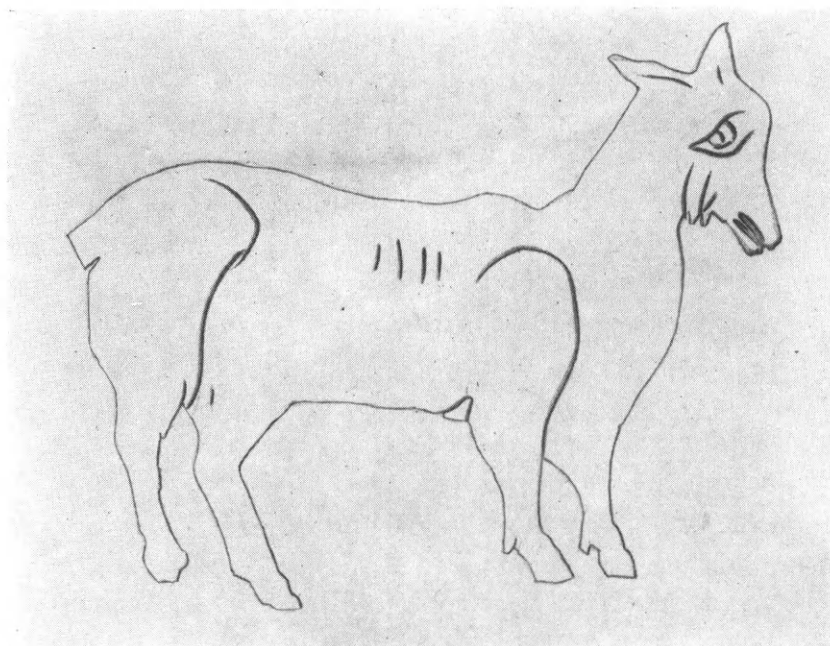
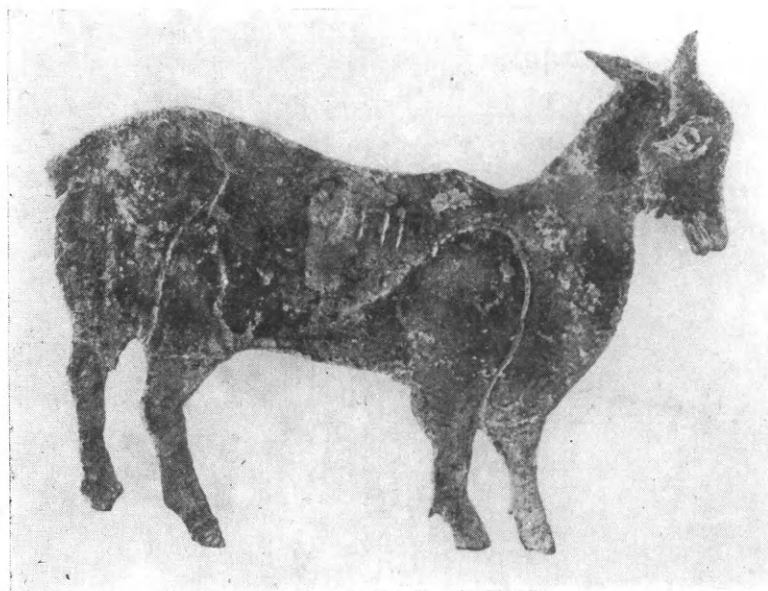
Ὑπολείπεται νὰ ἐξετάσωμεν ὅσα μικρὰ ἀφιερώματα εἶναι αὐτοτελῆ. Ὁ ἰχθύς π.χ. τῆς εἰκ. 54 = τὰ  $\frac{2}{2}$  τοῦ πρωτοτύπου, ἔχει διακοσμηθῇ καὶ κατὰ τὰς δύο πλευράς, ἐπομένως ἀδύνατον εἶναι νὰ εἶχε ἐπικολληθῇ ἐπὶ ξυλίνης βάσεως ἢ τοῦλάχιστον ἀπίθανον.

<sup>1</sup> Ἡ προσπάθεια τοῦ διαφορισμοῦ αὐτοῦ εἶναι συχνότατον φαινόμενον εἰς τὴν λακωνικὴν τέχνην, ὅπως

εἶδομεν ἤδη εἰς τὴν περιγραφὴν τῶν πετεινῶν καὶ τῆς Χιμαίρας.



Ἀξιοσημείωτον εἶναι ὅτι ἡ παράστασις τοῦ μικροῦ ἰχθύος ἔγινε μὲ δεξιὰν συνάρτησιν τῆς μνημονικῆς κατόψεως τῆς πλατείας ἐπιφανείας καὶ τῆς φυσικῆς πλαγίας ὀψεως.



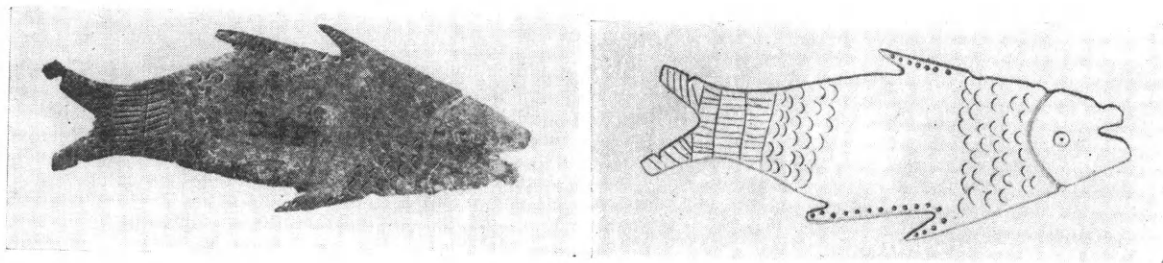
Εἰκ. 53

Τὴν πλαγιότητα τῆς κεφαλῆς συμμερίζεται τὸ ὑπεράνω περίγραμμα τὸ διαφορετικὸν πρὸς τὸ κάτω: Πολλὴ παρατήρησις καὶ λεπτὴ ἐργασία. Τὸ μικρὸν ἀνάθημα δὲν εἶναι ἐκ τῶν ἀρχαιοτάτων, τοῦ 7<sup>ου</sup> δηλ. αἰῶνος.

Ἐπὶ τῆς εἰκ. 55 ἔχομεν δύο περιόπτους χυτοὺς ταύρους, τὸν κάτω ἀρχαιότερον τοῦ



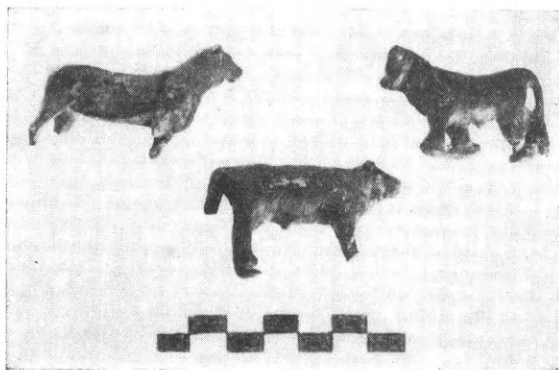
ἄλλου καὶ τρίτον ζῶον, ἄδηλον ἂν ἵππον ἢ φορβάδα, ποὺ εἶχεν ἐπικολληθῇ ἐπὶ τῆς ἐξωτερικῆς πλευρᾶς τοῦ σφαιρικοῦ χαλκοῦ ἀγγείου, καθόσον ἡ ἐσωτερικὴ πλευρὰ τοῦ ζώου ἔχει σκοπίμως διαμορφωθῇ.



Εἰκ. 54

Ἐπὶ τῆς εἰκ. 56 τέλος διακρίνομεν ἀριστερὰ τὴν λαβὴν καὶ μικρὸν μέρος κάτω σιδηροῦ λέβητος μετρίου μεγέθους καὶ δεξιὰ τρία μικρὰ ἀναθηματικά κάτοπτρα.

Μετὰ τὴν ἐξέτασιν τῶν χαλκῶν ἀφιερωμάτων ὡς ἐπενδύσεων εἴτε αὐτοτελῶν δυνάμεθα νὰ συμπεράνωμεν, ὅτι πάντα ἀνήκουν εἰς τοὺς πρὸ τοῦ μαρμαρίνου ναοῦ χρό-



Εἰκ. 55



Εἰκ. 56

νους (550 π.Χ.). Τὰ πλεῖστα κατ' ἀνάγκην εἶναι ἀρχαιότερα, ἐλάχιστα δὲ καὶ ταῦτα ἀμφίβολα εἶναι δυνατόν νὰ ἀποδοθοῦν εἰς νεωτέραν ἐποχὴν. Ἐκ τοῦ 5<sup>ου</sup> αἰῶνος δὲν ἔχομεν τίποτε. Ὡς ἐξ Ὀλυμπίας, Φιγαλείας καὶ ἄλλοθεν μαθητόμεν μετὰ τὴν κατασκευὴν μεγάλων ἀρχιτεκτονικῶν ἔργων ὑποχωρεῖ ἢ καὶ παύει ἐντελῶς ἢ συνήθεια τῆς προσφορᾶς μικρῶν ἀφιερωμάτων.

Κατὰ τὴν περιγραφὴν τῶν εὗρημάτων καὶ μάλιστα τὴν ἀντιμετώπισιν πολλῶν καὶ οὐσιωδῶν προβλημάτων τοῦ ἀρχαίου ἱεροῦ, κατὰ μέγα μέρος ἐπιτυχῇ, φυσικὸν ἦτο νὰ ἀποβῇ μακρὸς ὁ σχετικὸς λόγος. Διὰ τοῦτο χρήσιμον εἶναι πρὶν κλείσωμεν τὴν μελέτην εἰς τρία σύντομα κεφάλαια νὰ συμπληρώσωμεν τὴν ὅλην ἔρευναν.

## ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ

Πάντες οἱ τοπογραφήσαντες ἐρευνηταὶ μέχρι τοῦδε, μεταξὺ τῶν ὁποίων καταλέγονται καὶ ὅσοι ἐγνώρισαν τὸν ναὸν ὑπεράνω τοῦ Καντρέβα FRAZER καὶ LORING, ἐδέχθησαν ἀδιστακτικῶς, ὅτι τὸ κατὰ τὴν Βίγλαν ἐρείπιον ἀνήκει εἰς τὸ ἀρχαῖον ἱερὸν τῆς Ἀθηνᾶς Σωτήρας καὶ τοῦ Ποσειδῶνος. Πῶς ὁ HOLMBERG προῆλθεν εἰς διάφορον γνώμην ἤδη εἴπομεν. Τὸ Βόρειον καλούμενον ὄρος — σήμερον Γκράβαρη — ἐκτείνεται ΒΑ. τῆς Ἀσέας καὶ τῆς σχετικῆς μικρᾶς πεδιάδος, ἀλλὰ τόσον οἱ ἀρχαῖοι ὅσον καὶ οἱ νεώτεροι δὲν συμβουλεύονται καλοῦς χάρτας διὰ νὰ καθορίσουν τὰ σημεῖα τοῦ ὀρίζοντος καὶ ὀνομάσουν τὰ ὄρη ἢ τοὺς ἀνέμους. Ἡ κατὰ τὸν ΠΑΥΣΑΝΙΑΝ ἄνοδος ἐξ Ἀσέας εἰς τὸ ὄρος τὸ Βόρειον καλούμενον (καὶ ἐπὶ τῇ ἄκρᾳ τούτου σημεῖα ἔστιν ἱεροῦ...) εἶναι ἐκτὸς πάσης ἀμφιβολίας γνωστὸς δρόμος. Τὸ βορειότερον μέρος τοῦ ὄρους λέγεται Καλογερικόν, Σινάτικο ἢ Σιναῖτικό, διότι ἀνῆκεν ὡς Μετόχιον εἰς τὸ περιφανὲς μοναστήριον τοῦ Ὁρους Σινᾶ, μοναδικὴν δὲ ἐκκλησίαν τὸ Μετόχιον εἶχε τὴν ἀσήμενον ἀρχιτεκτονικῶς ἐπ' ὀνόματι τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτήρος ἰδρυθεῖσαν ἐπὶ τοῦ ἀρχαίου ναοῦ. Τοῦ μεσαιωνικοῦ δρόμου, ποὺ ὠδήγει εἰς Ἀγ. Σωτήραν ὑπάρχουν πολλοῦ βέβαια ἴχνη (καλντιρίμι) ἐπὶ τοῦ βουνοῦ ἀπέναντι τοῦ χωρίου τῆς Ντόριζας. Ὁ δρόμος λοιπὸν αὐτὸς συμπίπτει ἀκριβῶς μὲ τὴν ἀρχαίαν ἄνοδον ἐξ Ἀσέας, διότι, ὅπως διεπίστωσε μὲ αὐτοψίαν ὁ Κοντογιώργης, φαίνονται ἐδῶ καὶ ἐκεῖ αἱ χαρακτηριστικαὶ τῶν ἀρχαίων ἀμαξοτροχιῶν αὐλακες μέχρι ἀποστάσεως 100 μέτρων ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ. Ἐπειτα, ὅτι ἄκρα τοῦ ὄρους δὲν εἶναι ἡ γεωγραφικὴ ἢ γεωλογικὴ, ἀλλ' ἡ σχετικὴ πρὸς τὸν ὁδοιποροῦντα καὶ τὰς ἀνάγκας του, εἶναι αὐταπόδεικτον. Πλησιέστερον πρὸς τὸ Παλλάντιον — ὀλιγώτερον τῆς ὥρας — εἶναι τὸ ἱερὸν ἢ πρὸς Ἀσέαν (πλέον τῆς ὥρας). Ἐν τούτοις βέβαιον εἶναι, ὅτι ἀσεατικὸν ἦτο τὸ ἀρχαῖον ἱδρυμα. Ἀπὸ τῶν χρόνων τῆς Γαλλικῆς Ἀποστολῆς τοῦ Μορέως γνωρίζομεν, ὅτι τὸ ὀνομαζόμενον Χῶμα, ἐφ' οὗ ὑπῆρχον ὄροι γῆς, τὰ σύνορα μεταξὺ Μεγαλοπολιτῶν Τεγεατῶν καὶ Παλλαντιέων (ΠΑΥΣ. VIII 44, 5) εἶναι τὸ λεγόμενον Χτήρι ἡμίσειαν ὥραν ΝΑ. τοῦ Παλλαντίου<sup>1</sup>. Μεγαλειώδης διπλῇ σειρὰ ὀγκολίθων ἀκατεργάστων ἐκτεινομένη ἐπὶ ἓν περίπου χιλιόμετρον μεταξὺ ὄρους καὶ χωρίου Μπεσίρι ἐχρησίμευεν ὡς ὑπόβαθρον τῶν ἐπ' αὐτοῦ σωρευθέντων χωμάτων. Τὸ Χῶμα οὕτω ἦτο ὅπως καὶ ἀλλαχοῦ, τὴν Κωπαΐδα π.χ., ὑδραυλικὸν μέγα ἔργον χρήσιμον εἰς τὴν κατανομήν τῶν ὑδάτων καὶ μὲ τὴν βεβαιότητα τῆς θέσεώς του φωτεινὸς διὰ τὰ περίξ τοπογραφικὸς ὄρος. Ἀλλ' ὅταν οἱ Μεγαλοπολῖται κατέβαινον ἕως τὸ Χῶμα τοῦτο σημαίνει ὅτι μέγα μέρος τοῦ πρὸς δυσμὰς Βορείου ὄρους ἀνῆκεν εἰς αὐτοὺς δηλ. εἰς τοὺς συνοικήσαντας ἀπὸ τοῦ ἔτους 369 π.Χ. εἰς τὴν Μεγάλην πόλιν Ἀσεάτας.

<sup>1</sup> PUILLOU BOBLAYE, Recherches, 143. Ἀτόπως καὶ μὲ ὑπερκριτικὴν ὁ LORING ἐτοποθέτησε τὸ Χῶμα κατὰ

τὴν παρὰ τὸ Παλλάντιον Ἀγ. Παρασκευὴν JHS 1895, 35. Ἴδὲ μικρὰν μελέτην μου εἰς Ἀρχ. Δελτ. 1918, 102 - 4.

## ΣΥΓΚΡΙΣΙΣ ΜΕ ΤΟ ΤΕΓΕΑΤΙΚΟΝ ΙΕΡΟΝ ΤΗΣ ΑΡΤΕΜΙΔΟΣ ΚΝΑΚΕΑΤΙΔΟΣ

Πολλάκις ἀνεφέρθημεν εἰς τὸ γειτονικὸν τοῦτο ἱερὸν ζητοῦντες ἀναλογίας διαφωτιστικὰς τῶν ἀρχιτεκτονικῶν ζητημάτων. Καὶ οἱ δύο μαρμαρίνοι ναοὶ εἶναι περίπου σύγχρονοι — β' ἡμισυ τοῦ 6<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος — ἀλλ' ἄδηλον εἶναι, τίς εἶναι ὁ ἀρχαιότερος. Μεγαλύτερος καὶ περίτερος ὁ τῆς Ἀσέας, μικρότερος ὁ ἄλλος (6.60 × 13.20 μ.) καὶ τετράστυλος ἀμφιπρόστυλος. Τὴν πρωιμωτάτην μαρμαρίνην ἐμφάνισιν τῶν ὀφείλουν, ὥς ἤδη ἐλέχθη, εἰς τὴν γειτονίαν τῶν μαρμάρων τῶν Δολιανῶν, ἀλλ' εἶναι φυσικὸν νὰ δεχθῶμεν, ὅτι τὴν πρώτην ἐκμετάλλευσιν τοῦ λαμπροῦ ὕλικου θὰ εἶχον οἱ Τεγεᾶται κάμει, ὅταν ἔκτισαν τὸν ἀρχαῖκόν ναὸν τῆς μεγάλης Ἀλέας, ὅθεν κατάγονται μερικὰ παλαιὰ κιονόκρανα. Δύσκολον δὲν ἦτο διὰ τοὺς Ἀσεάτας νὰ χρησιμοποιήσουν τὸ τεγεατικὸν τοῦτο ὕλικόν, καθόσον εἶναι γνωστόν, ὅτι ἡ Τεγέα κατὰ τὸν 7<sup>ον</sup> καὶ μέγα μέρος τοῦ 6<sup>ου</sup> ὑπῆρξε «μεγάλῃ δύνاميς» εἰς τὴν Πελοπόννησον καὶ κατεῖχε τὴν Σκιρίτιδα καὶ τὴν Μαιναλίαν χώραν πᾶσαν.

Τίποτε δὲν γνωρίζομεν περὶ τῶν σχετικῶν ἀρχιτεκτόνων, πιθανὸν εἶναι μόνον, ὅτι θὰ προήρχοντο ἐξ Ἀργούς ἢ Κορίνθου τῶν πατρίδων τοῦ δωρικοῦ ρυθμοῦ. Βέβαιον ἐξ ἄλλου εἶναι ὅτι δὲν ἦτο ὁ αὐτὸς ἀρχιτέκτων μὲ τὸ συνεργεῖόν του εἰς τὴν Ἀθηνᾶν καὶ τὴν Κνακεάτιδα. Εἰς τὸν τεγεατικὸν ναὸν μετεχειρίζοντο ἀποκλειστικῶς συνδέσμους διπλοῦ ταῦ καὶ εἰς τὸν ἕτερον μόνον πελεκίνους εἰς δύο τύπους Ὡς πρὸς τὰς ἀρχιτεκτονικὰς μορφὰς παρὰ τὰς ὁμοιότητας δὲν βεβαιώνεται ἐξάρτησις τοῦ ἑνὸς ἀπὸ τὸν ἄλλον. Τὸ ἐπίθημα ὑπὲρ τὰς τριγλύφους τῆς Κνακεάτιδος, τὸ ἄλλως γνωστὸν ὡς ὑποδόκιον ἢ θρᾶνος τοῦ ἐσωτερικοῦ θριγκοῦ, φαίνεται, ὅτι ὑπῆρχεν ὡς «κοινὸν ἀγαθὸν» καὶ ἐπὶ τῶν ναῶν τῆς Ἀσέας. Εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἀρτέμιδος τὸ αὐτὸ ἐπίθημα μὲ ἄλλην μορφήν ἐμφανίζεται ὡς ἀκρογείσιον ὑπὲρ τὸν αἶτον καὶ τὰς μακρὰς πλευράς. Τὸ αὐτὸ εἶδομεν, ὅτι συμβαίνει μόνον εἰς τὸν παλαιότερον ξυλοπήλινον τῆς Ἀθηνᾶς. Ἐδῶ ἐβεβαιώθημεν ὅτι τὰ γεῖσα πάντα ἦσαν τοῦ ἰωνικοῦ τύπου. Εἰς τὴν Κνακεάτιδα τὰ ἰωνικὰ ἐπαέτια γεῖσα μὲ τὴν τριπλὴν κάτω διαίρεσιν προσομοιάζουν μὲ τὰ ὀριζόντια δωρικά γεῖσα. Ἐν γένει πρόκειται περὶ συγχρόνων ἔργων μὲ τὸν ἀπαραίτητον καὶ ἐμπρέποντα εἰς ἑλληνικὰ ἔργα διαφορισμόν.

Τὸ πλέον σημαντικὸν κοινὸν γνώρισμα, σημαντικὸν διὰ τὴν λατρείαν, εἶναι ὅτι καὶ τὰ δύο ἱερὰ εἶναι ἰδρυμένα ἐπὶ ὑψηλῆς βουνοκορυφῆς καὶ τόπου τελείως ἀκατοικήτου. Εἶναι ἱερὰ ὀρείας θεότητος. Χρονικῶς τὸ ἱερὸν τῆς Ψηλῆς Κορφῆς φαίνεται ἐκ τῶν μικρῶν μεταγεωμετρικῶν εὐρημάτων παλαιότερον. Ἡ τόσον γνώριμος κατὰ τὴν Βίγλαν λακωνικὴ τέχνη ἀπουσιάζει εἰς τὸ καθ'αυτὸ τεγεατικὸν ἱερὸν καὶ τὸ εἰς συντρίμματα εὐρεθὲν πήλινον ἀκρωτήριο δὲν σημαίνει λακωνισμόν ἰδιαίτερον, καθόσον ὁ λακωνικὸς κέραμος διὰ τὴν ποιότητά του εἶχεν ἐπικρατήσει καθ' ὅλην σχεδὸν τὴν Πελοπόννησον καὶ τὴν Αἴγιναν.

## ΛΑΤΡΕΙΑ

Κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ περιγητοῦ ἀναφερομένην παράδοσιν, ὅταν ὁ Ὀδυσσεὺς ἐπανῆλθεν ἐκ τοῦ Ἰλίου ἵδρυσεν τὸν ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ Βορείου ναὸν εἰς τιμὴν τῆς Ἀθηναῖς Σωτήρας καὶ τοῦ Ποσειδῶνος. Ἡ παράδοσις εἶναι μῦθος αἰτιολογικὸς παρόμοιος πρὸς τὸν ἐκτεταμένον παλαιὸν μῦθον, ὡς ἀναγινώσκομεν εἰς τὴν Νέκυιαν τῆς Ὀδυσσεύας (λ 121-134). Ἐκεῖ συνιστᾷ εἰς τὸν ἥρωα ὁ Τειρεσίας, ὅτι ὀφείλει, ἀφοῦ τιμωρήσῃ τοὺς μνηστῆρας, νὰ φροντίσῃ ὅπως ἐξιλεωθῇ ἔναντι τοῦ Ποσειδῶνος, τοῦ ὁποίου ἐτύφλωσε τὸν υἱὸν Πολύφημον. Πρὸς τοῦτο ἀναχωρῶν ἐξ Ἰθάκης νὰ μεταβῇ εἰς τόπους ὅπου τίποτε δὲν γνωρίζουν ἀπὸ θάλασσαν καὶ ἐκλαμβάνουν τὴν κώπην ὡς ἀθηρηλογόν (= δικράνι-φτυάρι). Ἐκεῖ πρέπει καταθέτων τὴν κώπην νὰ κάμῃ μεγάλας θυσίας εἰς τιμὴν τοῦ ἀνακτος Ποσειδῶνος<sup>1</sup>. Τρίτος παρόμοιος αἰτιολογικὸς μῦθος εἶναι ὁ ὑπὸ τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ ἀναφερόμενος εἰς VIII 14, 5. Εἰς τὴν ἀκρόπολιν τῆς Φενεοῦ ὑπάρχουν ἐρείπια ναοῦ τῆς Ἀθηναῖς Τριτωνίας καὶ παρ' αὐτὸν ἡ ἐντὸς αὐτοῦ *Ποσειδῶν χαλκοῦς ἔστηκεν Ἴππιος*, ἀνάθημα τοῦ Ὀδυσσεύς, πλανωμένου διὰ τὴν εὐρεσιν τῶν ἵππων του, εὐρεθέντων μὲ τὴν βοήθειαν τῆς Ἀρτέμιδος Εὐρύππας, εἰς τιμὴν τῆς ὁποίας εὐγνωμονῶν ἵδρυσεν ἐπίσης ἰδιαιτέρον ἱερόν. Ἐμφανὴς εἶναι ἡ ὁμοιότης τῶν ἀρκαδικῶν τούτων παραδόσεων κατὰ τὴν Ἀσέαν, Μαντινείαν καὶ Φενεόν. Εἶναι μῦθοι, λόγοι δηλ. ἀληθεῖς περὶ τῶν θεῶν, τοὺς ὁποίους παλαιότερον ἀδίστακτα ἐπίστευον οἱ ἀρχαῖοι. Ἀλλ' οἱ νεώτεροι τοὺς ὀνομάζομεν αἰτιολογικοὺς, διότι μέσα εἰς αὐτοὺς ἀνευρίσκομεν τὴν αἰτίαν τῆς γενέσεώς των καὶ συγχρόνως ἀποκαλύπτομεν τὴν παναρχαίαν πραγματικότητα. Τί γυρεύει ὁ Ἰθακήσιος ἥρωας εἰς τὰ ἀρκαδικὰ βουνὰ καὶ μάλιστα εἰς τὴν Φενεόν, ὅπου ἀνεῦρε τοὺς ἵππους του; Ὁ Παυσανίας ἐπιφέρει αἰτιολογίαν πολὺ ἀστείαν. Ἡ ἀλήθεια εἶναι ὅτι καὶ αὐτὸς εἶναι Ἴππιος, ὅπως ὁ Ποσειδῶν ὁ Ἴππιος, ὁ γαῖαρχος καὶ ἐνοσίχθων. Ἀρχικῶς ἡ θεότης εἶναι μία, ἀμφίβιος, κατὰ ξηρὰν καὶ θάλασσαν, ἔπειτα μὲ τὸν ἐξελικτικὸν χρόνον διχάζεται εἰς δύο πρόσωπα ἀντίπαλα καὶ ὅταν μετὰ τὴν σύγκρουσιν ὑπερισχύει τὸ ἓν καὶ ὑποβιβάζεται τὸ ἕτερον εἰς θνητὸν ἥρωα, τότε πρὸς συμβιβασμὸν ὁ Ὀδυσσεὺς ἀναλαμβάνει τὸ ἔργον νὰ προσφέρῃ μεγάλας τιμὰς εἰς τὸν νικητὴν.

Εἰς τὸ ἀσφατικὸν ἱερόν ἡ Ἀθηναῖα συνελατρεύετο μὲ τὸν Ποσειδῶνα. Πολὺ γνωστὴ εἶναι ἡ κοινὴ λατρεία τῶν αὐτῶν θεῶν, ὅπως συμβαίνει εἰς τὴν Ἀκρόπολιν, τὸ Σούνιον καὶ ἀλλαχοῦ. Εἰς τὸν Ἴππιον Κολωνὸν τῶν Ἀθηναίων ὑπῆρχε βωμὸς κοινὸς Ποσειδῶνος Ἰππίου καὶ Ἀθηναῖς Ἰππίας (ΠΑΥΣ. I 30, 4) εἰς τὴν ἀκρόπολιν τῆς Φενεοῦ παρὰ τὸν ναὸν τῆς Ἀθηναῖς Τριτωνίδος ἵστατο ἄγαλμα Ποσειδῶνος Ἰππίου. Καὶ εἰς δῖωρον ἀπόστασιν ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ εἰς τὸν τεγεατικὸν δῆμον τῶν Μανθουρέων ἐτιμᾶτο ἡ αὐτὴ θεὰ ὡς Ἀθηναῖα Ἰππία (ΠΑΥΣ. VIII 47, 1).

Πολυσήμαντος εἶναι καθ' ἑαυτὴν πᾶσα θεότης καὶ σὺν τῷ χρόνῳ μεταβάλλεται ἡ σχετιζομένη μὲ ἄλλας διαφοροποιεῖται. Συντελοῦν εἰς τοῦτο καὶ αἱ λατρευτικαὶ

<sup>1</sup> Ὅτι ὁ τόπος εἶναι ἡ Μαντινεία, ὅπου κατ' ἐξοχὴν ἐλατρεύετο ὁ Ποσειδῶν ἐδείξεν ἐπὶ τῇ βάσει νομισμάτων τῆς πόλεως ὁ ΣΒΟΡΩΝΟΣ εἰς τὴν παλαιὰν λαμπράν

διατριβὴν του, Gazette Archéologique, 1888, 227-280, πίν. 35. Ulysse chez les Arcadiens κτλ.

ἀνάγκαι. Μία νεαρὰ κόρη περιμένει βέβαια πολλὰ ἀπὸ τὴν Μητέρα Θεὰν ἀλλὰ τὴν χρειάζεται καὶ ὡς προστάτιδα τοῦ γάμου καρποφόρον, τὴν θέλει νὰ εἶναι καὶ Εἰλείθυια διὰ τοὺς εὐκόλους τοκετοὺς καὶ ὡς παρθένος χορεύτρια ἐπιζητεῖ συνομήλικον βοηθὸν καὶ τὴν εὐρίσκει εἰς τὴν Ὀρθίαν Ἀρτέμιδα ἢ τὴν Καρυάτιδα. Κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον ἡ Δήμητρα ἔχει καὶ Κόρην, ἄλλην αὐτῆς ὑπόστασιν, ἡ δὲ ἀρκαδικὴ τῆς Λυκοσούρας ἔχει καὶ τὴν Ἀρτέμιδα καὶ ἐκ τοῦ Ποσειδῶνος τὴν Δέσποιναν. Ἐπεριμέναμεν βέβαια ἐπὶ τῆς ἐρημικῆς ὑψηλῆς ῥάχεως τῆς Βίγλας νὰ εὕρωμεν λατρευομένην τὴν μεγάλην ὁρεῖαν Μητέρα, ἀλλ' ἀντὶ ταύτης ἀπαντῶμεν τὴν Ἀθηναῖαν Σώτειραν σύνναον τοῦ Ποσειδῶνος. Ὅτι ἡ Ἀθηναῖα δυνατὸν νὰ εἶναι ὑπόστασις ἄλλη, λησμονημένη κάπως, τῆς ὁρεῖας Μητρὸς ὑποδεικνύει τὸ γεγονός, ὅτι ἡ θεὰ τοῦ βράχου τῆς Λίνδου εἶναι ἡ Λινδία Ἀθηναῖα. Καὶ εἰς τὴν Ἡλιδά ὑπῆρχεν ἱερὸν Ἀθηναῖς Μητρός (ΠΑΥΣ. V 3, 2). Ἐπειτα ὅπως ἐδῶ ὁ Ποσειδῶν μετὰ τῆς Ἀθηναῖας ἀποτελοῦν λατρευτικὸν ζεῦγος, ἐπὶ ἄλλου ἀρκαδικοῦ ὄρους τοῦ Κνακάλου τῶν Καρυῶν ὑπῆρχον ἱερὰ τοῦ Ποσειδῶνος καὶ τῆς Ἀρτέμιδος Κνακαλησίας (ΠΑΥΣ. VIII 23, 3). Ἡ ὁρεῖα Ἀρτεμις (ΕΥΡ. Ἴφιγ. Ταυρ. 127) βεβαιώνεται ὡς ὑπόστασις τῆς ἀνατολικῆς Μεγάλης Μητρὸς διὰ πολλῶν παραδειγμάτων (πρβλ. καὶ Κνακεάτιδα). Ἰδοὺ, τέλος, καὶ ἐν ἀκόμῃ ἐξ αὐτῆς τῆς Ἀσέας. Πρὸ πολλῶν ἐτῶν ἔχει μετακομισθῇ ἀπὸ τὸ Φραγκόβρυσσος εἰς τὸ Ἐθνικὸν Μουσεῖον σημαντικὸν ἀκέφαλον ἄγαλμα θεᾶς καθημένης περίπου τοῦ 650 π.Χ. Κάτω ἀναγράφεται μὲ χαρακτῆρας ἀρχαίους ΑΓΕΜΟ. Ἀγεμώ, Ἀγεμόνα, Ἡγεμόνη εἶναι μόνιμα ἐπίθετα τῆς Ἀρτέμιδος, ἀλλὰ τὸ καθημένον ἄγαλμα σημαίνει, πιστεύω, ἔνδειξιν ὑπὲρ τῆς παλαιᾶς μητρικῆς θεᾶς.

Κ. Α. ΡΩΜΑΙΟΣ



## ΕΚ ΤΟΥ ΕΠΙΓΡΑΦΙΚΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ

1

Εἰς IG XII 5, 552

Ἡ ἐπιγραφή αὕτη<sup>1</sup>, κεχαραγμένη ἐπὶ βάθρου (πίν. 22α), ἀπόκειται εἰς τὸ Ἐπιγραφικὸν Μουσεῖον τῶν Ἀθηνῶν ὑπ' ἀριθ. Εὐρετηρίου 10595. Προέρχεται ἐκ Κέω καὶ ἔφθασεν εἰς Ἀθήνας μέσῳ Λαυρίου (Ath. Mitt. 7, 1876, σ. 146: 12, 1887, σ. 300).

Ἐπὶ τοῦ βάθρου τούτου ἐν τούτοις εἶναι κεχαραγμένη ἡ αὕτη ἐπιγραφή μίαν ἀκόμη φορὰν, ἐπὶ τῆς ἀντιστοίχου τῇ προσθίᾳ πλευρᾷ, διότι, ὡς φαίνεται, τὸ ἀνάθημα ἔπρεπε νὰ εἶναι ὁρατὸν καὶ ἐκ ταύτης. Ἡ ἑτέρα ἐπιγραφή, τὴν ὁποίαν δὲν ἀναφέρουν οἱ ἐκδόται, ἀπεικονίζεται ἐν τῷ πίνακι 22β.

Θεοκύ]δες : Ἀρισταίχμου  
Ἀφροδί]τῃ ἀνέθηκεν ἄρξας

2

EM 5376

Ἐπιτύμβιος κιονίσκος λευκοῦ μαρμάρου. Τὸ κάτω τρίτον περίπου, ὅπερ ἐκρύπτετο εἰς τὸ ἔδαφος, εἶναι εἰς ἣν μορφήν ἐξῆλθε τοῦ λατομείου. Ὑψ. 0.92 μ., διάμ. 0.27 μ. Εἰς τὸ ἄνω μέρος καὶ ὑπὸ τὸν δακτύλιον φέρει τὴν ἐπιγραφὴν:

Μηνοφίλα  
Λυκία  
Μουσαίου  
γυνή

τοῦ 3<sup>ου</sup>/2<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος.

Τόπος καὶ χρόνος εὐρέσεως δὲν εἶναι γνωστοί.

3

Εἰς IG II<sup>2</sup> 5915

Ἡ ἐπὶ τοῦ κιονίσκου EM 11684 ἐπιγραφή Βίσιτος | Εὐδίκου | Γαργήτιος εὑρηται μίαν ἀκόμη φορὰν ἐπὶ ἄλλου κιονίσκου τοῦ Ἐπιγραφικοῦ Μουσείου, τοῦ ὑπ' ἀριθ. 20. Τὸ σχῆμα τῶν γραμμάτων ἐλέγχει καὶ εἰς τὰς δύο ταύτας περιπτώσεις τὴν αὐτὴν χρονικὴν περίοδον.

<sup>1</sup> Θεοκύδες : Ἀρισταίχμου | Ἀφροδίτῃ ἀνέθηκεν ἄρξας. Εἰς τὸν αὐτὸν ἀφορᾷ καὶ ἡ ἐν IG XII 5, 550 ἐπιγραφή, περὶ ἧς ὁ ROEHL, I. G. A. No 398 ἀναφέρει:

Museo publico Atheniensi.. videtur ibi iam non exstare, ἥτις φέρει ἀριθμὸν EM 4059.



α. Ἐνεπίγραφον βάθρον ἐκ Κέω· προσθία ὄψις.



β. Ὁπισθία ὄψις τοῦ βάθρου.



## 4

Εἰς IG II<sup>2</sup> 6652

Ἡ ἐπιγραφὴ ἐπὶ τοῦ κιονίσκου τούτου, μὲ τὰ λίαν ἀβαθῆ γράμματα, ἣν εἶδεν ὁ KIRCHNER ἐν τῇ ἄνω αὐλῇ τοῦ Μουσείου καὶ ἐδημοσίευσεν ἐξ ἐκτύπου, φαίνεται ὅτι πρέπει νὰ ἀναγνωσθῇ ὡς

Δάμων  
Ζηνοδώρου  
Δαμπρεὺς

καὶ ὄχι Δαμῶ | Ζηνοδώρου | Δαμπρέως | θυγάτηρ.

Αἱ διαστάσεις τοῦ λίθου συμφωνοῦν, ὡσαύτως ἡ δοθεῖσα μορφή γραμμάτων. Ἐπὶ πλεον δὲν ὑπάρχει ἄλλος κιονίσκος ἐν τῇ ἄνω αὐλῇ, τοῦ ὁποῦ ἡ ἐπιγραφὴ νὰ εἶναι δυνατὸν νὰ ταυτισθῇ μὲ ἐκείνην, οἷαν τὴν ἀνέγνωσεν ὁ KIRCHNER.

## 5

Εἰς IG II<sup>2</sup> 7130

Στράτων | Στράτωνος | Παλληγεὺς

Ὁ KIRCHNER εἶδεν ἀπότμημα τοῦ κιονίσκου μόνον καὶ σημειοῖ: ὕψ. 0.38 μ. Litteras, quae nunc perierunt, lineis subductis, significavimus. Τὸ τεμάχιον ὅμως, ὅπερ ἔλειπεν, εὐρέθη καὶ συνεκολλήθη ἐπὶ τοῦ κιονίσκου, ὅστις νῦν μετρεῖ καθ' ὕψος 1.03 μ. καὶ κατὰ διάμετρον 0.32 μ.

## 6

Εἰς IG II<sup>2</sup> 7687.9933

Περὶ τῆς πρώτης τῶν ἐπιγραφῶν τούτων ὁ KIRCHNER σημειοῖ: Mus. Nat. ἄνω αὐλή, ubi a. 1927 non inveni. Περὶ τῆς δευτέρας: Mus. Nat. ἄνω αὐλή. Exscr. Kirchner. Ἀμφότεραι ἐν τούτοις εἶναι κεχαραγμέναι ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ κιονίσκου. Σημειωτέον, ὅτι ὑπὸ τοῦ KOEHLER εἶχε δημοσιευθῇ ἡ πρώτη τούτων μόνον.

## 7

Εἰς IG II<sup>2</sup> 8555

Ἡ ἐπιγραφὴ αὕτη (EM 209), κατὰ KIRCHNER

Ἀθηναίς | Ἀταρβύρου | Ἡρακλεῶτις,

θὰ ἀναγνωσθῇ ὡς:

Αθηναίς  
Ἀταρύβου  
Ἡρακλεῶτις

## 8

Εἰς IG II<sup>2</sup> 11689a (=6920).

Περὶ ταύτης ([Θρ]ασύξενος | [Μν]ησιθέου | ---) ὁ KIRCHNER γράφει, ὅτι τοῦ εἶναι γνώριμος ἀπὸ ἐκτύπον τῆς ἀποσταλὲν αὐτῷ ἐν ἔτει 1910 παρὰ τοῦ Lattermann καὶ ὅτι τὸ ὕψος τῶν γραμμάτων τῆς εἶναι 0.040 μ., τὴν ἀναφέρει δὲ ὡς columella. Εἶναι ἐν τούτοις

ἡ αὐτὴ πρὸς τὴν ἐν τῷ αὐτῷ τόμῳ τῶν IG II<sup>2</sup> ὑπ' ἀριθ. 6920 ἐπιγραφὴν (EM 361) ἣτοι *Θρασύξενος | Δωσιθέου | ἐγ Μυρρινοῦττης*. Ὁ KIRCHNER σημειοῖ ἐν 6920, ὅτι τῆς ἐπιγραφῆς σφύζεται τὸ ὄνομα θανόντος καὶ τοῦ πατρὸς του· τοῦτο καὶ νῦν συμβαίνει. Διότι τὸ κάτω μέρος, ἥτοι δύο ἐκ τῶν τεσσάρων τεμαχίων, ἐφ' οὗ ἀνεγράφετο τὸ δημοτικόν, ἔχει ἀπολεσθῇ πρὸ πολλοῦ καὶ δὲν εἶναι ἐπὶ τῆς φωτογραφίας, ἣτις ἐν ἔτει 1874 ἔγινε διὰ τὰ Grabr. τοῦ CONZE ἐκ τῶν δύο πάλιν τεμαχίων τοῦ ἄνω μέρους, τὸ ἀριστερόν, μὲ  $2\frac{1}{2}$  περίπου τῶν ἐν ἀρχῇ ἐκάστου στίχου γραμμάτων, εἶχεν ἀποκολληθῇ ἀσφαλῶς πρὸ τοῦ 1910, ὅτε εἶχε γίνῃ τὸ ἔκτυπον τοῦ Lattermann καὶ χωριστὰ ἀπέκλειντο μέχρι πρὸ ὀλίγου εἰς τὸ Ἐπιγραφικὸν Μουσεῖον. Ὁ KIRCHNER λοιπὸν εἶδε τὸ μεγαλύτερον τῶν δύο τούτων τεμαχίων, τὸ δεξιόν, καὶ τὸ ἐδημοσίευσεν ὡς ὑπ' ἀριθ. 11689a, τὸ ὕψος ὅμως γραμμάτων ὅπερ δίδει εἶναι τὸ αὐτὸ μὲ τὸ τῆς ὑπ' ἀριθ. 6920<sup>1</sup>.

## 9

Εἰς IG II<sup>2</sup> 12688

Τὸ τεμάχιον μαρμάρου, ἐφ' οὗ ἡ ἐπιγραφὴ

*Συρακόσιος*

ἀπόκειται εἰς τὸ EM καὶ φέρει ἀριθμὸν 1728. Εἶναι ὑμήτειον καὶ εἶναι τμήμα ληκύθου, ἧς σφύζεται ἡ βάσις τοῦ λαιμοῦ, καὶ ὅχι κιονίσκου. Ὁ KIRCHNER τὸ θεωρεῖ ὄνομα κύριον, δύναται ἐν τούτοις νὰ εἶναι καὶ ἐθνικόν.

## 10

Ἐπιτύμβιος κιονίσκος φαιοῦ μαρμάρου ἀκέραιος. Τόπος καὶ χρόνος εὐρέσεως ἄγνωστοι. Ὑψ. 0.97 μ., διάμ. 0.32 μ. Εἰς τὸ ἄνω μέρος καὶ ὑπὸ τὸν δακτύλιον φέρει τὴν ἐπιγραφὴν:

*Ἀλέξανδρος*

*Τιμοκράτου*

*Ποτάμιος*

τοῦ 2<sup>ου</sup>/1<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος.

Οὗτος δύναται νὰ εἶναι πατὴρ τοῦ Ποταμίου Τιμοκράτους Ἀλεξάνδρου, ἐφήβου ἐν ἔτει 128/7 (Hesperia 24, 1945, σ. 232 στίχ. 175).

## 11

Ἐπὶ τοῦ λίθου, ἐφ' οὗ εἶναι ἀναγεγραμμένη ἡ ἐν IG II<sup>2</sup> 5247 ἐπιγραφὴ, καὶ ἐπὶ τῆς ἀντιστοίχου πλευρᾶς εἶχε χαραχθῇ καὶ ἡ ἐπιγραφὴ:

*Γλανκίας*

*Σιδώνιος*

Χρονολογεῖται εἰς τὸ πρῶτον ἡμισυ τοῦ 3<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος, τὸ δὲ τραπεζοειδὲς μνημεῖον

<sup>1</sup> Ἡ ἀνωτέρω γνώμη μου ἐπεβεβαιώθη καὶ ἀπὸ τὸ ἔκτυπον τῆς IG II<sup>2</sup> 11689a ἐπιγραφῆς, ὅπερ πάνυ εὐγενῶς ἐτέθη εἰς τὴν διάθεσίν μου παρὰ τῶν ἀρμοδίων

τῆς Πρωσοικῆς Ἀκαδημίας τῶν Ἐπιστημῶν, πρὸς οὓς ἐκφράζω τὰς εὐχαριστίας μου.



εἶχε γίνει διὰ τὸν Γλαυκίαν τοῦτον. Φαίνεται, ὅτι ἐν τῇ ἄνω αὐλῇ τοῦ Μουσείου, ἔνθα παλαιότερον εἶχε μελετηθῇ ὁ λίθος, δὲν ἦτο ὁρατὴ ἡ πλευρά του αὕτη.

## 12

Ἐπιτύμβιος κιονίσκος φαιοῦ μαρμάρου, ἀκέραιος. Τόπος καὶ χρόνος εὐρέσεως ἄγνωστοι. Ὑψ. 1.12 μ., διάμ. 0.28 μ. Εἰς τὸ ἄνω μέρος φέρει τὴν ἐπιγραφὴν :

Δέκμος

Γαίον

Σφήττιος

τοῦ 2<sup>ου</sup>/1<sup>ου</sup> π.Χ. αἰῶνος.

ΜΑΡΚΕΛΛΟΣ Θ. ΜΙΤΣΟΣ

## Ο ΠΟΛΥΓΝΩΤΟΣ ΚΑΙ ΜΙΑ ΑΓΓΕΙΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ ΕΚ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΝΕΚΥΙΑΣ

Εἶναι ἐπαρκῶς γνωστὸς ὁ περίφημος καλυκοειδὴς κρατὴρ τοῦ Λούβρου (εἰκ. 1), ὁ ὁποῖος φέρει ἐπὶ τῆς μιᾶς του ὀψέως τὸν φόνον τῶν τέκνων τῆς Νιόβης. Καλεῖται



Εἰκ. 1. Ὁ καλυκοειδὴς κρατὴρ G 341 τοῦ Λούβρου.

ἐνίοτε καὶ «Κρατὴρ τῶν Ἀργοναυτῶν» ἐκ τῆς ἀνεπαρκῶς τεκμηριουμένης ἐρμηνείας τῆς παραστάσεως τῆς ἐτέρας του ὀψέως<sup>1</sup>.

Τὸ ἐν λόγῳ ἀγγεῖον, ἥδη ἀπὸ τῆς εὐρέσεώς του<sup>2</sup>, ἔθεσε δι' ἀμφοτέρων τῶν παραστάσεων του μίαν σειρὰν προβλημάτων, εἰς τὰ ὅποια οὐδεὶς δέχεται ὅτι ἔχει δοθῇ μία ἱκανοποιητικὴ ἀπάντησις μέχρι σήμερον. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς μία νέα προσπάθεια ἀντιμετωπίσεως μερικῶν ἐκ τῶν προβλημάτων τὰ ὅποια θέτουν αἱ παραστάσεις τοῦ ἀριστουργήματος αὐτοῦ τῆς ἀρχαίας τέχνης δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς περιττή. Ἀφετηρίαν τῆς παρουσίας προσπαθείας ἀποτελεῖ ἡ ἀπόπειρα μιᾶς ἀκόμῃ ἐρμηνείας τῆς

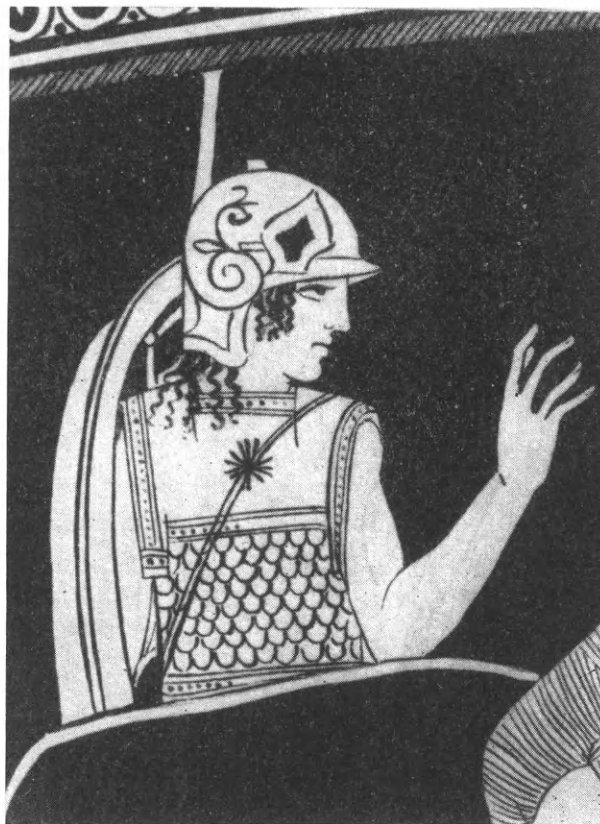
<sup>1</sup> Louvre G 341. T. B. L. WEBSTER, *Der Niobidenmaler*, 1935, σ. 1 ἑξ. πίν. 2-5. FURTWÄNGLER-REICHHOLD, *Griechische Vasenmalerei*, πίν. 108 καὶ 165. Ἐγχρωμος πίναξ παρὰ MARTIN ROBERTSON, *La peinture Grecque*, Skira, 1959, σ. 124. Περαιτέρω βιβλιογραφίαν ἐν *Handbuch der Archäologie* IV, 1

A. RUMPF, *Malerei und Zeichnung*, 1953, σ. 93-σημ. 2.

<sup>2</sup> Εὐρέθη εἰς τὸ Orvieto. Πρβλ. W. HELBIG, *Bulletino dell' Istituto* 1881, σ. 278 ἑξ. HAUSER ἐν FURTWÄNGLER-REICHHOLD, II τοῦ χειμένου σ. 245-σημ. 1.

παραστάσεως τῆς κυρίας ὄψεως τοῦ κρατῆρος, ἡ ὁποία δίδει καὶ τὰς προϋποθέσεις νέας συζητήσεως τῶν σχετικῶν προβλημάτων. Περὶ τῆς παραστάσεως τῆς δευτέρας ὄψεως δὲν τίθεται ζήτημα ἐρμηνείας, διότι εἰκονίζεται ἡ ἐξόντωσις τῶν τέκνων τῆς Νιόβης, θέμα σύνηθες τῆς ἀρχαίας τέχνης. Τὸ κύριον πρόβλημα ὑπῆρξεν ἀπ' ἀρχῆς ἡ ἐρμηνεία τῆς παραστάσεως τῆς κυρίας ὄψεως, μιᾶς ἐκ τῶν μεγαλειωδεστέρων ἐν γένει εἰκόνων τῆς ἀρχαίας ἀγγειογραφίας (πίν. 23), ἐνῶ θέματα χρονολογήσεως καὶ κατατάξεως τοῦ ἀγγείου ἐλύθησαν ἄνευ σοβαρῶν ἀμφισβητήσεων.

Ἡ παράστασις αὕτη, ἡ ὁποία ἀπὸ πολλὰς ἐπόψεις εἶναι μοναδική<sup>1</sup>, μᾶς δίδει καὶ μίαν ἀπὸ τὰς ἐλαχίστας δυνατότητας διεισδύσεως εἰς τὰ ἔργα τῆς μεγάλης ζωγραφικῆς τῆς περιόδου δημιουργῶν, ὡς ὁ Μίκων, ὁ Πάναινος καὶ ὁ Πολύγνωτος, τῆς ἐποχῆς εἰς τὴν ὁποίαν ἀνήκουν καὶ τὰ ἀετώματα τῆς Ὀλυμπίας. Αἱ μέχρι τοῦδε ἐπιχειρηθεῖσαι ἐρμηνεῖαι ἀναγνωρίζονται γενικῶς ὡς ἀπολύτως ἀνεπαρκεῖς<sup>2</sup> καί, ἔνεκα ἀκριβῶς τῆς ἀδυναμίας τῶν αὐτῆς, ἔθεσαν ἐμπόδια ἀντὶ νὰ προωθήσουν τὴν ἔρευναν. Ἡ παράστασις ἀνεγνωρίσθη ἀπὸ μακροῦ ὅτι εὕρεσκειται εἰς σχέσιν οὐχὶ μόνον μετὰ τὴν μεγάλην ζωγραφικὴν ἀλλὰ καὶ ὅτι μᾶς δίδει μίαν ἰδέαν τῆς ζωγραφικῆς τῶν τοιχογραφίων, διὰ τοῦτο καὶ ἐχρησιμοποιήθη ὡς προϋπόθεσις καὶ βάσις διὰ τὴν ἀνασύνθεσιν γνωστῶν ἔργων μεγάλων καλλιτεχνῶν. Ἡ ἔστω καὶ σύντομος περιγραφή τῆς παραστάσεως εἶναι ἀπαραίτητος προτοῦ προχωρήσωμεν εἰς τὴν ἐπισκόπησιν τῶν παλαιότερων ἐρμηνειῶν καὶ τὴν ἔκθεσιν τῆς νέας προσπάθειας. Τοῦτο θὰ μᾶς διευκολύνῃ καὶ διὰ τὴν κατανόησιν τῶν διαφόρων προβλημάτων, τὰ ὁποῖα συνδέονται μετὰ τὴν παράστασιν, ὡς καὶ μετὰ τὰ θέματα τῶν ἐπιδράσεων, τὰς ὁποίας πιθανῶς ὁ ἀγγειογράφος ὑπέστη.



Εἰκ. 2. Ἡ κατὰ τὸ ἄνω σῶμα ὁρατὴ μορφή τῆς παραστάσεως: Ὀδυσσεύς.

1 Καλαὶ ἀπεικονίσεις ἐν WEBSTER, Der Niobidenmaler, πίν. 2a καὶ 5b. BUSCHOR, Griechische Vasen, σ. 197 εἰκ. 215. RODENWALDT, Die Kunst der Antike<sup>4</sup>, σ. 292-3. CVA France 12 Louvre 8, III, 1d πίν. 2, 1-4 καὶ 3, 1-2. 5. LÖWY, Polygnot, εἰκ. 1a καὶ 1b-g.

2 WEBSTER, Der Niobidenmaler, σ. 9: «Die Darstellung auf der Vorderseite ist bisher noch nicht befriedigend gedeutet», BUSCHOR, Griechische Vasen-

malerei, σ. 190: «....dessen Figuren, von Athena und Herakles abgesehen, noch nicht gedeutet sind». RUMPF, HdA Malerei und Zeichnung, σ. 93: «auf der Vorderseite eine noch ungedeutete Szene trägt». MARTIN ROBERTSON, La Peinture Grecque-Skira, 1959, σ. 124: «sujet indéterminé». PFÜHL, Malerei und Zeichnung II, σ. 524: «sog. Argonautenkrater... die Vermutung, dass es die attischen Phylenheroen seien scheint unhaltbar».

Ἡ σκηνὴ λαμβάνει χώραν ἐπὶ ἀνωμάλου ἐδάφους, τοῦτο δὲ πρέπει νὰ θεωρηθῇ ὡς προσπάθεια τοῦ ἀγγειογράφου ἢ τῶν προτύπων του, ἂν δεχθῶμεν τοιαῦτα, διὰ τὴν ἀπεικόνισιν τῶν μορφῶν εἰς διάφορα ἐπίπεδα. Εἰκονίζονται ἔνδεκα πρόσωπα εἰς διαφόρους θέσεις καὶ στάσεις, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ ἑννέα ὀρθία—μὲ τὸν ἓνα ἐξ αὐτῶν κρατοῦντα ἵππον, ἓνα ἐξηπλωμένον καὶ ἓνα καθήμενον. Ἡ ἀνωμαλία τοῦ ἐδάφους δηλοῦται διὰ λεπτῶν γραμμῶν, ἐπὶ τῶν ὁποίων βαίνουν αἱ μορφαί, μία δὲ ἐξ αὐτῶν



Εἰκ. 3. Πολυδεύκης.



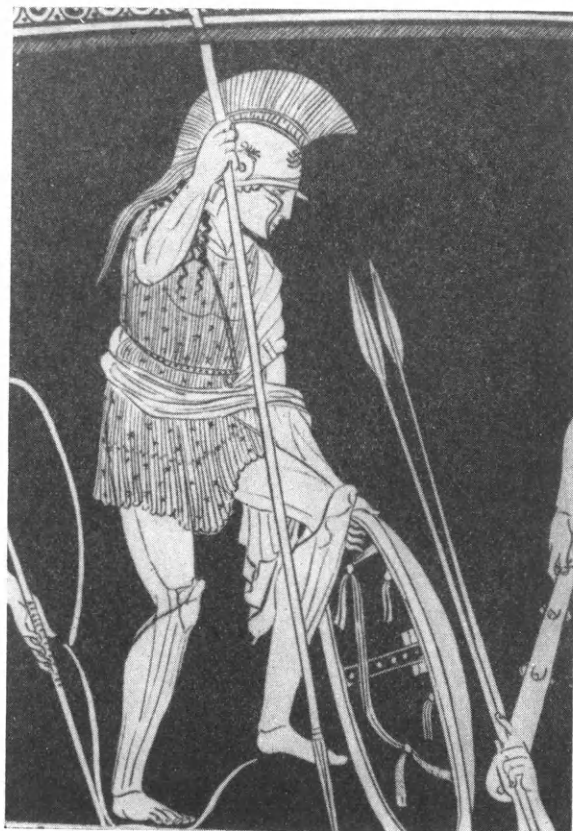
Εἰκ. 4. Ἀγαμέμνων.

εἶναι ὁρατὴ μόνον κατὰ τὸ ἄνω τῆς ζώνης τμήμα τοῦ σώματος, τοῦ ἄλλου κρυπτομένου ὑπὸ γραμμῆς δηλούσης προφανῶς παρυφὴν τοῦ ἐδάφους. Ἀπὸ τῆς μορφῆς ταύτης ἀκριβῶς πρέπει νὰ ἀρχίσῃ καὶ ἡ περιγραφή μας. Ἡ μορφή αὕτη εὐρισκομένη εἰς τὸ ἄνω ἀριστερᾷ τμήμα τῆς παραστάσεως εἰκονίζει πολεμιστὴν (εἰκ. 2) κρατοῦντα διὰ τῆς ἀριστερᾶς δόρυ καὶ ἀσπίδα καὶ φέροντα θώρακα καὶ κράνος, ὁ ὁποῖος ἀποχωρῶν ἐκ τῆς σκηνῆς στρέφει τὴν κεφαλὴν πρὸς τὸ κέντρον καὶ ὑψώνει τὴν δεξιάν. Ἡ τοποθέτησίς της ὀπισθεν τῆς δηλούσης ἀνωμαλίας τοῦ ἐδάφους γραμμῆς ἀποδεικνύει σαφῶς ὅτι ὁ καλλιτέχνης θέλει νὰ τονίσῃ δι' αὐτοῦ, ὅτι ἡ μορφή δὲν ἀνήκει οὐσιαστικῶς εἰς τὸν κύκλον τῶν ἄλλων προσώπων, δὲν εἶναι μόνιμον μέλος του. Ἀκόμη καὶ ἡ ἀπεικόνισις τῆς μορφῆς αὐτῆς εἰς μικροτέραν τῶν ἄλλων κλίμακα θέλει νὰ δείξῃ ὅτι αὕτη εὐρίσκεται εἰς ἀπόστασιν ἀπὸ τῶν ἄλλων καὶ μᾶς δίδει μίαν ἐπιτυχῇ προσπάθειαν

προοπτικῆς σμικρύνσεως. Ἀριστερώτερον καὶ ὀλίγον χαμηλότερον εὐρίσκεται μία ἄλλη μορφή παριστῶσα γυμνὸν πολεμιστὴν (εἰκ. 3), μετὴν χλαμύδα εἰς τὴν ἀριστεράν καὶ κρατοῦντα ἢ στηριζόμενον εἰς τὸ δόρυ, φέροντα ξίφος εἰς τὸ πλευρόν, τοῦ ὁποίου διακρίνεται ἡ λαβή, καὶ πῖλον εἰς τὴν ράχιν. Τὴν δεξιὰν χεῖρα στηρίζει ἐπὶ τῆς ὀσφύος καί, ἐνῶ τὸ σῶμα εἰκονίζεται κατ' ἐνώπιον, ἡ κεφαλὴ εἶναι ἐστραμμένη ἀριστερᾷ ἐμφανιζομένη κατὰ τὰ τρία τέταρτα. Τὸ βλέμμα στρέφεται ἐλαφρῶς χαμηλὰ



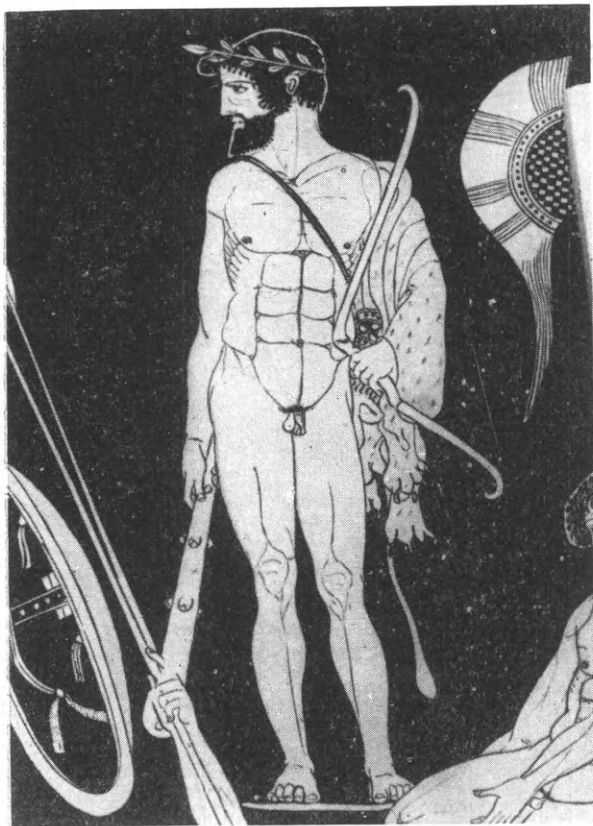
Εἰκ. 5. Ἀθηνᾶ.



Εἰκ. 6. Ἀχιλλεύς.

καὶ συνδέει τὴν μορφήν μετὴν κάτωθεν καὶ δεξιώτερον αὐτῆς εὐρισκομένην. Ἐδῶ ἔχομεν γενειοφόρον πολεμιστὴν μετὴν πλήρη πολεμικὴν ἐξάρτησιν (εἰκ. 4). Φορεῖ χλαμύδα πορπομένην κάτωθεν τοῦ λαιμοῦ καὶ κρατεῖ διὰ τῆς ἀριστερᾶς τὴν ἀσπίδα, ἐπὶ τῆς ὁποίας εἰκονίζεται ὄφις. Εἰς τὴν δεξιὰν κρατεῖ δόρυ ἀνασηκωμένον ἐκ τοῦ ἐδάφους καὶ φορεῖ κράνος μετὴν ἀνασηκωμένας τὰς παραγναθίδας. Ἡ κεφαλὴ εἶναι ἐλαφρῶς πρὸς τὰ ἄνω ἐστραμμένη καὶ μετὴν ἡμιάνοικτον τὸ στόμα ὥς νὰ συνομιλῇ ἡ μορφή μετὸν ἄνωθεν αὐτῆς ἀγένηιον πολεμιστὴν. Ἐδῶ ἔχομεν ἀπεικόνισιν τοῦ σώματος κατὰ τὰ τρία τέταρτα καὶ τῆς κεφαλῆς κατὰ κρόταφον. Δεξιώτερον τῆς μορφῆς αὐτῆς καὶ ἐπὶ ὑψηλοτέρου ἐπιπέδου ἐμφανίζεται ἡ Ἀθηνᾶ (εἰκ. 5). Εἰκονίζεται ὡς ἤρεμος παρατηρητὴς χωρὶς συμμετοχὴν εἰς τὰ διαδραματιζόμενα ἐπὶ τῆς σκηνῆς, ἐπίσης πάνοπλος. Εἶναι ἐνδεδυμένη διὰ τοῦ ἰωνικοῦ χιτῶνος καὶ φέρει ἐπενδύτην, ὁ ὁποῖος διὰ τῆς ζώνης σχηματίζει ἀπόπτυγμα. Αἰγίς

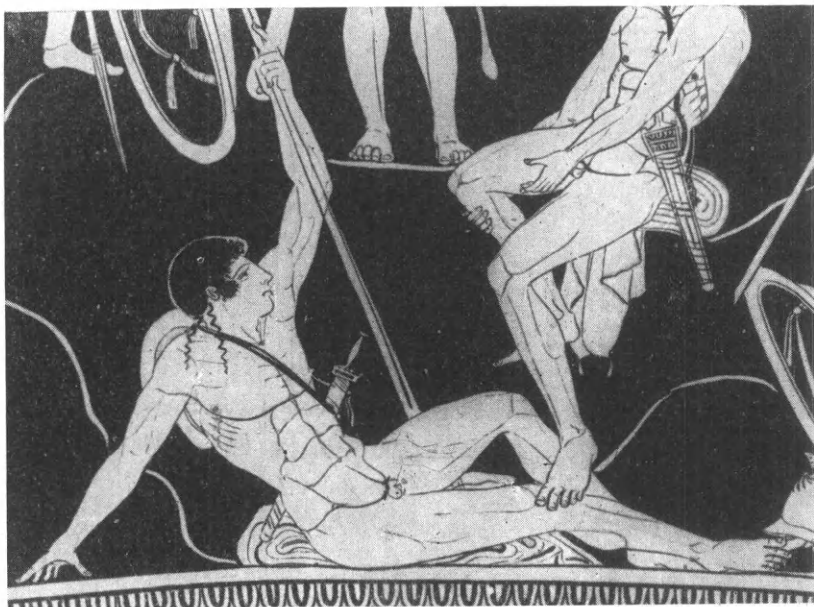




Εἰκ. 7. Ἡρακλῆς.

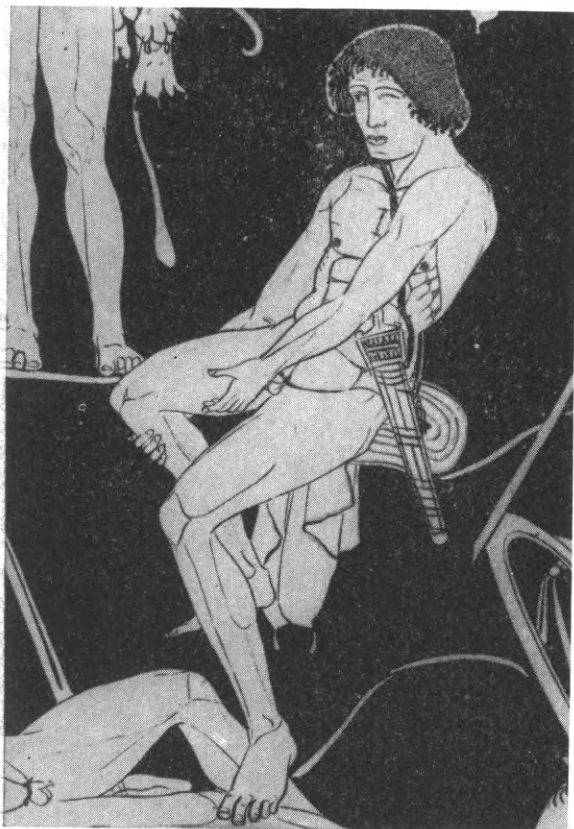
ἀσπίς, παρουσιάζεται πάλιν κατὰ τὰ τρία τέταρτα, ἐνῶ ἡ κεφαλὴ εἰκονίζεται ἐπίσης κατὰ κρόταφον. Ἐμπροσθεν τοῦ ἀνδρὸς τούτου ἐμφανίζεται ὁ Ἡρακλῆς γυμνός, κρατῶν διὰ τῆς δεξιᾶς τὸ ρόπαλον καὶ διὰ τῆς ἀριστερᾶς τὸ τόξον, ἐνῶ ἀπὸ τοῦ ἀριστεροῦ ὤμου του κρέμαται ἡ λεοντὴ (εἰκ. 7). Ὁ ἐπὶ τοῦ στήθους τοῦ ἥρωος ἀπεικονιζόμενος ἱμάς δεικνύει ὅτι οὗτος φέρει καὶ φαρέτραν, ἔχει δὲ τὴν κεφαλὴν ἐστεφανωμένην διὰ στεφάνου δάφνης. Τὸ σῶμά του εἰκονίζεται κατ' ἐνώπιον, ἐνῶ ἡ κεφαλὴ του, ὡς καὶ εἰς τὴν περὶπτωσιν τῆς προηγουμένης μορφῆς, ἐν

ἐστολισμένη διὰ Γοργονείου καλύπτει τὸ στήθος της καὶ εἰς τὴν κεφαλὴν φέρει κράνος. Κρατεῖ διὰ τῆς ἀριστερᾶς χειρὸς τὸ δόρυ ἀπὸ τοῦ μέσου μὲ τὴν αἰχμὴν πρὸς τὰ κάτω καὶ ἔχει τὴν δεξιὰν ἀνέτως τοποθετημένην ἐπὶ τῆς ὀσφύος. Καὶ ἐδῶ τὸ σῶμα εἰκονίζεται κατὰ τὰ τρία τέταρτα, ἡ κεφαλὴ κατὰ κρόταφον. Ὀλίγον ὑψηλότερον καὶ ἐπὶ περισσότερον ἀνωμάλου ἐδάφους, ὡς δεικνύει ἡ στάσις τῶν ποδῶν, ἔχομεν μίαν ἄλλην ἀνδρικήν μορφήν (εἰκ. 6). Φορεῖ χιτῶνα καὶ ἐπ' αὐτοῦ χλαμύδα, μὲ τὸν ἀριστερὸν πόδα πατοῦντα ὑψηλότερον ἐπὶ ἐξάρσεως τοῦ ἐδάφους καὶ τὴν ἀριστερὰν χεῖρα στηριζομένην ἢ κρατοῦσαν ἀσπίδα. Φορεῖ ἐπίσης περικνημίδας καὶ κράνος μὲ τὰς παραγναθίδας καλυπτούσας τὰς παρειάς. Στηρίζεται διὰ τῆς δεξιᾶς χειρὸς ἐπὶ τοῦ δόρατος μὲ τὴν αἰχμὴν πρὸς τὰ κάτω καὶ τὸ βλέμμα του στρέφεται χαμηλά, ὅπου εἶναι μία ἐξηπλωμένη μορφή. Τὸ σῶμα, ὅπως καὶ ἡ

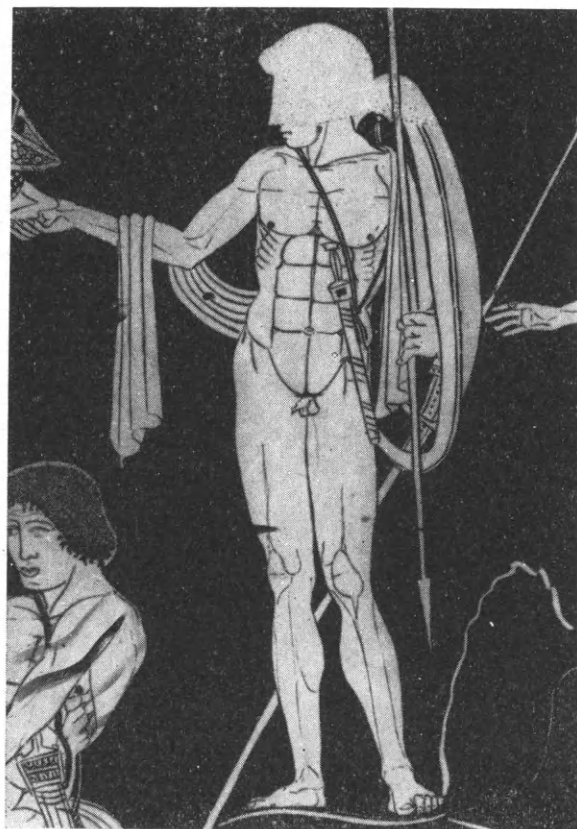


Εἰκ. 8. Σαρπηδών.

κατατομῇ. Κάτωθεν ἀκριβῶς τοῦ Ἡρακλέους ἔχομεν μίαν ἐξηπλωμένην μορφήν νέου (εἰκ. 8). Οὗτος εἶναι ἐλαφρῶς ἐστραμμένος δεξιᾷ ὥστε τὸ βάρος τοῦ σώματος νὰ πίπτῃ εἰς τὸν δεξιὸν γλουτὸν χωρὶς νὰ ἐνδιαφέρεται νὰ καθήσῃ εἰς τὴν γλαμύδα του, ἐνῶ ὑποστηρίζεται καὶ ὑπὸ τῆς δεξιᾶς χειρὸς καὶ εἶναι γυμνός. Διὰ τῆς ἀριστερᾶς χειρὸς στηρίζεται ἐπὶ δύο δοράτων καὶ διακρίνεται ὁ κολεὸς καὶ ἡ λαβὴ τοῦ ξίφους του, ἐνῶ ἡ ἀσπίς του κοσμουμένη διὰ ρόδακος εὐρίσκεται παρὰ τὴν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους χεῖρά του.



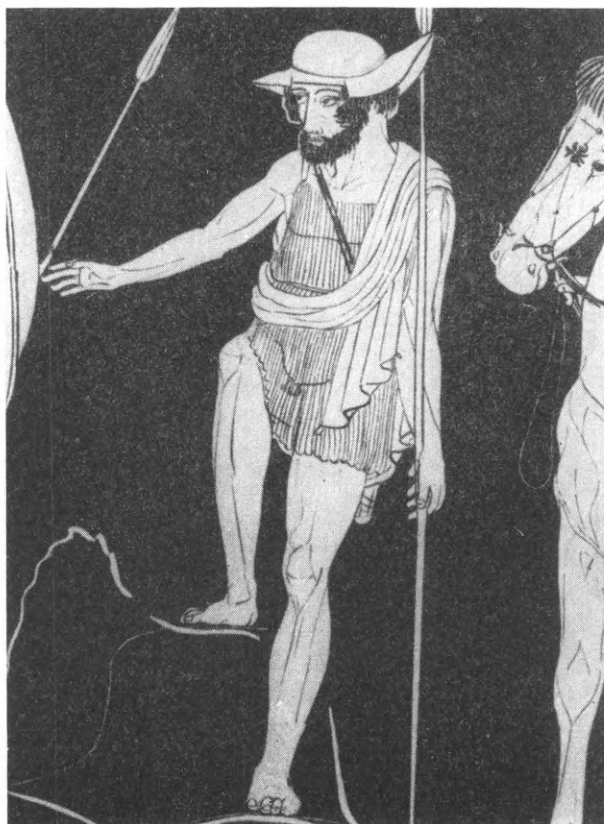
Εἰκ. 9. Ἔκτωρ.



Εἰκ. 10. Πάτροκλος.

Εἰς τὴν ράχιν πίπτει τὸ κράνος ἢ ὁ πῖλός του. Τὸ σῶμά του ἀποδίδεται κατὰ τὰ τρία τέταρτα, ἡ κεφαλὴ οὐχὶ ἐντελῶς κατὰ κρόταφον. Τὸ βλέμμα του εἶναι ἐστραμμένον πρὸς μίαν ἄλλην πρὸ αὐτοῦ ὑψηλότερον καθημένην μορφήν. Πρόκειται πάλιν περὶ ἀνδρικής μορφῆς καθημένης ἐπὶ ἐξάρσεως τοῦ ἐδάφους, ἐπὶ τῆς ὁποίας εἶναι τοποθετημένη ἡ γλαμύς (εἰκ. 9). Εἰκονίζεται γυμνός μετὰ τὴν ἀσπίδα, τὸ δόρυ καὶ τὸ κράνος ἐγκαταλελειμμένα κάτω, ἐνῶ φέρει τὸ ξίφος. Μὲ τὰς δύο χεῖρας ἀνασηκώνει τὸ οὕτω καμπτόμενον δεξιὸν σκέλος καὶ ἀτενίζει τὸν ἐξηπλωμένον σύντροφόν του. Σῶμα καὶ κεφαλὴ εἰκονίζονται κατὰ τὰ τρία τέταρτα· σημειωτέον ἐπίσης ὅτι τὸ στόμα εἶναι ἡμιάνοικτον ὥστε νὰ διακρίνωνται οἱ ὀδόντες, ἐνῶ ὁ ἀριστερὸς ὀφθαλμὸς εἶναι σχεδὸν κλειστός. Ἐπὶ τοῦ ἐπιπέδου ἐπὶ τοῦ ὁποίου κάθηται ἡ ἐν λόγῳ μορφή καὶ ὀλίγον δεξιώτερον εἰκονίζεται μία ἄλλη ὀρθία (εἰκ. 10). Πρόκειται πάλιν περὶ νέου γυμνοῦ, ὁ ὁποῖος ἔχει τὴν γλα-

μύδα εἰς τὴν δεξιὰν χεῖρα καὶ τὸν ἀριστερὸν ὦμον καὶ φέρει εἰς τὴν ἀριστερὰν τὸ δόρυ καὶ τὴν ἀσπίδα. Φέρει ἐπίσης ξίφος καὶ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρὸς τείνει τὸ κράνος του, οὐχί, ὡς νομίζω, πρὸς τὸν Ἡρακλέα, ὃ ὁποῖος εἶναι ἐστραμμένος εἰς ἀντίθετον κατεύθυνσιν, ἀλλὰ πρὸς τὸν μετὰ τὸν ἥρωα πολεμιστὴν. Τὸ σῶμά του εἰκονίζεται κατ' ἐνώπιον, ἡ κεφαλὴ, τῆς ὁποίας μόνον τὸ κάτωθεν τῆς ῥινὸς τμήμα σφύζεται, πλαγίως. Ἐτι δεξιώτερον ἔχομεν μίαν ἄλλην μορφήν γενειοφόρου ἀνδρὸς μὲ γεροντικὴν ἐμφά-



Εἰκ. 11. Θεοσίτης.



Εἰκ. 12. Κάστωρ.

νισιν (εἰκ. 11). Εἶναι ἐνδεδυμένος μὲ χιτῶνα καὶ γλαμύδα καὶ κρατεῖ διὰ τῆς ἀριστερᾶς χειρὸς τὸ δόρυ, ἐνῶ διακρίνεται τμήμα τοῦ κολεοῦ τοῦ ξίφους καὶ ὁ ἱμάς. Εἰς τὴν κεφαλὴν φορεῖ πέτασον καὶ ἀπλώνει τὴν δεξιὰν χεῖρα πρὸς τὸ αἰωρούμενον δόρυ τῆς καθημένης κάτω μορφῆς ἢ τὸν πρὸ αὐτοῦ νέον. Ἐνδιαφέρον εἶναι ὅτι ἔχει, ὡς καὶ ἡ ἀριστερᾶ τοῦ Ἡρακλέους ἀνδρική μορφή, τὸν ἓνα πόδα ὑψηλότερον ἐπὶ ἀνωμαλίας τοῦ ἐδάφους, τὸν ἀριστερὸν ὁμῶς ἐνταῦθα καὶ ὄχι τὸν δεξιόν. Εἰς τὸ πρόσωπον, τὸ ὁποῖον ἀποδίδεται κατὰ τὰ τρία τέταρτα, διακρίνονται ρυτίδες, ἐνῶ ἡ θέσις τῶν ποδῶν ἐνισχύει τὴν ἐντύπωσιν τοῦ βάρους, τὴν ὁποίαν ἀποσκοπεῖ νὰ δώσῃ ὁ καλλιτέχνης διὰ τῆς μορφῆς. Ἀκολουθεῖ ἀκόμη μία γυμνὴ ἀνδρική μορφή κρατοῦσα ἀπὸ τοῦ χαλινοῦ ἵππον (εἰκ. 12). Ὁ ἵππος διὰ τῆς διαγωνίου πρὸς τὸν θεατὴν ἀπεικονίσεως διὰ τῆς στροφῆς τῆς κεφαλῆς, ἀκόμη καὶ διὰ τῶν λεπτομερειῶν τοῦ σώματός του, ἐπιτυγχάνει

νὰ μᾶς δώσῃ περισσότερον τὴν ιδέαν τοῦ βάθους. Ὁ νέος τὸν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, ἐνῶ εἰς τὴν ἀριστερὰν κρατεῖ δόρυ ἢ δύο δόρατα καὶ ἔχει περιειλιγμένην καὶ τὴν χλαμύδα. Διακρίνεται ἀκόμη ἡ λαβὴ τοῦ ξίφους ἐνῶ εἰς τὴν κεφαλὴν φορεῖ πῖλον ὁμοιον μὲ τὸν τοῦ νέου τοῦ ἄλλου ἄκρου τῆς παραστάσεως. Τὸ σῶμά του εἰκονίζεται κατ' ἐνώπιον, ἡ κεφαλὴ του κατὰ κρόταφον. Ἡ σκηνὴ τῆς ἐτέρας ὄψεως τοῦ κρατήρος δὲν μᾶς ἐνδιαφέρει παρὰ δευτερευόντως. Ἔχομεν πάντως καὶ ἐδῶ τὴν αὐτὴν δῆλωσιν τοῦ ἐδάφους διὰ λευκῶν γραμμῶν καὶ τὴν αὐτὴν προσπάθειαν ὁργανώσεως τῶν μορφῶν εἰς διάφορα ἐπίπεδα. Εἰκονίζονται μόνον ἕξ μορφαὶ πάλιν ἐπὶ ἀνωμάλου ἐδάφους, ἴσως ἐντὸς δάσους, ὡς δεικνύει τὸ δένδρον εἰς τὴν δεξιὰν πλευράν. Πάντως ἡ σύνθεσις εἰς τὴν παράστασιν αὐτὴν, ὡς καὶ αἱ λεπτομέρειαι, ὑπολείπονται οὐσιωδῶς τῶν τῆς κυρίας ὄψεως.

Ἦδη ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς εὐρέσεως τοῦ κρατήρος ἀνεγνωρίσθη, ὅτι ἡ παράστασις τῆς κυρίας τοῦ ὄψεως δὲν ἦτο μόνον μία ἐκ τῶν σπουδαιότερων τῆς ἀρχαίας ἀγγειογραφίας, ἀλλ' ὅτι ἔδιδε καὶ τὴν δυνατότητα κατανόησεως τῆς συνθέσεως τῶν ἔργων τῆς μεγάλης ζωγραφικῆς, τόσον τῶν τοιχογραφιῶν ὅσον καὶ τῶν πινάκων. Ἡ ἀπεικόνισις τῶν μορφῶν εἰς διάφορα ἐπίπεδα ἀνεγνωρίσθη ἀμέσως ὡς χαρακτηριστικὸν τῆς ζωγραφικῆς τοῦ Πολυγνώτου καὶ μὲ βάσιν τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἐπεχείρησεν ὁ C. ROBERT τὴν ἀπόπειραν ἀνασυνθέσεως μεγάλων, γνωστῶν ἐκ περιγραφῶν, ἔργων τοῦ Πολυγνώτου<sup>1</sup>. Ἀπὸ τὴν διαπίστωσιν αὐτὴν τῆς σχέσεως τῆς παραστάσεώς μας μὲ ἔργα τῆς Πολυγνωτείου Σχολῆς, ἂν δυνάμεθα νὰ εἰπώμεν, ἤρχισαν καὶ αἱ πρῶται ἀπόπειραι ἐρμηνείας. Ἀπ' ἀρχῆς ἐπεζητήθη ἡ ταύτισις τῆς σκηνῆς, ἡ ὁποία διαδραματίζεται εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατήρος, μὲ ἔργα μεγάλων καλλιτεχνῶν τῆς ἐποχῆς τοῦ Πολυγνώτου, τὰ ὁποῖα μᾶς εἶναι γνωστὰ ἀπὸ περιγραφὰς περιηγητῶν ἢ ἀρχαίας πληροφορίας. Ἐνδιαφέρον εἶναι νὰ παρατηρηθῇ, ἔστω καὶ διὰ τὴν ἱστορίαν, ὅτι, ἐνῶ ἀνεγνωρίσθη ὅχι μόνον ὁ Πολυγνώτειος τρόπος συνθέσεως ἀλλὰ καὶ ἄλλα χαρακτηριστικά, τὰ ὁποῖα συνδέουν τὴν παράστασιν μὲ αὐτόν, τὰ πρότυπα τῆς παραστάσεώς μας ἐζητήθησαν περισσότερον εἰς ἔργα τοῦ κύκλου τοῦ ἢ συγχρόνων τοῦ καὶ ὀλιγώτερον εἰς γνωστὰ ἔργα τοῦ ἰδίου. Τὸ γεγονὸς αὐτὸ προξενεῖ ἐντύπωσιν, διότι ὑπάρχουν θέματα καὶ λεπτομέρειαι εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατήρος, καταγόμενα, καὶ τοῦτο μᾶς εἶναι γνωστόν, ἀπὸ ἔργων τοῦ Πολυγνώτου. Μία ἀνασκόπησις τῶν ἐρμηνειῶν, τῶν σπουδαιότερων τοῦλάχιστον, θὰ μᾶς διευκολύνῃ εἰς τὴν περαιτέρω ἔρευναν. Ἡ πρώτη χρονολογικῶς ἐρμηνεία ἀνήκει εἰς τὸν C. ROBERT<sup>2</sup>, ὁ ὁποῖος μὲ ἀφετηρίαν τὰς δύο ἀκόπως ἀναγνωριζομένας μορφὰς τῆς παραστάσεως, Ἀθηνᾶν καὶ Ἡρακλέα, νομίζει ὅτι εὕρισκει ἐπεισόδιον τοῦ μύθου τῶν Ἀργοναυτῶν. Ὁ ROBERT, τὴν ἄποψιν τοῦ ὁποίου ἐδέχθη καὶ ὁ P. GIRARD<sup>3</sup>, ἡρμή-

1 Ἡ ἀναγνώρισις τῆς εἰς διάφορα ἐπίπεδα ἀπεικονίσεως τῶν μορφῶν ὡς Πολυγνωτείου ἐγένετο ὑπὸ τοῦ C. ROBERT ἡδὴ ἀπὸ τοῦ 1882 ἰδὲ C. ROBERT, *Annali dell' Instituto* 1882, σ. 273 ἔξ. Πρβλ. HAUSER παρὰ FURTWÄNGLER - REICHOLD, II, κείμενον σ. 244 καὶ C. ROBERT, *Die Nekyia des Polygnot*, 1892, σ. 39.

2 *Annali dell' Instituto* 1882, σ. 273 ἔξ. Ἡ παρατήρησις τοῦ WEBSTER ἐν *Niobidenmaler*, σ. 15, περὶ

ἐρμηνείας τοῦ HELBIG, τὴν ὁποίαν δέχεται ὁ ROBERT, εἶναι ἀβάσιμος. Ὁ HELBIG ἐν *Bulletino dell' Instituto* 1881 συσχετίζει τὴν παράστασιν μὲ τὸ ἐπεισόδιον Ἡρακλέους - Κύνου χωρὶς προσπάθειαν ἐρμηνείας ἢ τεμνηριώσεως.

3 P. GIRARD, *Le cratère d' Orvieto et les jeux de physionomie dans la céramique grecque*, *Monuments Grecs*, 1897, 7.



νευσε τὴν παράστασιν ὡς Ἀργοναύτας καὶ μάλιστα τὴν συνεσχέτισε μὲ τὴν εἰκόνα τῶν Ἀργοναυτῶν εἰς τὸ Ἀνάκειον, τὴν ὁποίαν εἶχε ζωγραφῆσει ὁ Μίκων. Ἐκ τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ (I 18, 1) γνωρίζομεν ὅτι ὁ Μίκων εἶχε ζωγραφῆσει εἰς τὸ Ἀνάκειον, τὸ ὁποῖον ἦτο ἱερὸν τῶν Διοσκούρων, τοὺς μετὰ Ἰάσονος ἐς Κόλχους πλεύσαντας.

Εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατῆρος ὁ ROBERT ἀνεγνώρισε τοὺς Διοσκούρους, οἱ ὅποιοι κατέχουν τὰ δύο ἄκρα τῆς παραστάσεως, ὁ εἰς δεξιᾷ μετὰ τοῦ ἵππου του, ὁ ἄλλος ἀριστερᾷ, ὁ συνομιλῶν μετὰ τοῦ γενειοφόρου. Καὶ ἐνῶ ἡ ταύτισις τῶν νέων τῶν δύο ἄκρων εἶναι ἐπιτυχής, ἡ σύνδεσις τῆς παραστάσεως μὲ τὴν εἰκόνα τοῦ Ἀνακείου οὐδαμῶς στηρίζεται. Οὔτε ἡ ἀπουσία τῆς Ἀργοῦς ἐξηγεῖται, οὔτε ἐρμηνεύονται τὰ ἄλλα πρόσωπα τῆς παραστάσεως, οὔτε δικαιολογεῖται ἡ σύνθεσις, οὔτε πολὺ περισσότερον εἶναι δυνατόν νὰ κατανοηθῇ ἡ ἀτμόσφαιρα τῆς σκηνῆς. Ὁ P. GIRARD, ὁ ὁποῖος ἐδέχθη κατ' ἀρχὴν τὴν ἐρμηνείαν τοῦ ROBERT ἀλλὰ διείδε τὰς δυσκολίας, ἐπέμεινε εἰς τὴν ἐρμηνείαν τῆς παραστάσεως ὡς Ἀργοναυτῶν, ἀλλὰ διὰ νὰ ἐξηγήσῃ μερικὰ στοιχεῖα μετέθεσε τὴν σκηνὴν εἰς τὴν Λῆμνον<sup>1</sup>. Ἐννοεῖται ὅτι καὶ διὰ τοῦ τρόπου τούτου, τῆς μετονομασίας δηλαδὴ τῆς παραστάσεως εἰς «Ἀργοναύτας ἐν Λήμνῳ», οὐδὲν ἐκ τῶν προβλημάτων ἐλύθη<sup>2</sup>. Εἶναι ὀρθὸν νὰ παρατηρηθῇ ὅτι ὁ ROBERT<sup>3</sup> ἔδωκε ὀνόματα εἰς ὅλα τὰ πρόσωπα τῆς παραστάσεως, ἀλλά, παρατηρῶν τὴν ἀδυναμίαν τεκμηριώσεως αὐτῆς, ἐτόνισεν ὅτι τὰ ὀνόματα τὰ δίδει μόνον ὡς δείγματα. Τὴν ἐρμηνείαν ROBERT-GIRARD τὴν ἐδέχθη καὶ ὁ GARDNER, ὁ ὁποῖος διέκρινεν ὅτι δύο ἐκ τῶν μορφῶν τῆς παραστάσεως εἰκονίζονται κατὰ ἀνάλογον τρόπον ὑπὸ τοῦ Πολυγνώτου εἰς τὴν Νέκυϊαν τῶν Δελφῶν. Ἡ παρατήρησις αὕτη τὸν ὁδηγεῖ νὰ τροποποιῇ μόνον τὰ ὀνόματα τῶν προσώπων καὶ νὰ ἐπιμένῃ ὅτι ἔχομεν παράστασιν τῶν Ἀργοναυτῶν<sup>4</sup>. Μίαν δευτέραν ἐρμηνείαν ἐπιχειρεῖ ὁ HAUSER<sup>5</sup>, ὁ ὁποῖος ἀποδίδει τὸ μεγαλύτερον βάρος εἰς τὴν παρουσίαν τῶν ἀμέσως ἀναγνωριζομένων μορφῶν τῆς Ἀθηνᾶς καὶ τοῦ Ἡρακλέους. Ἐκ τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ (I 15, 3), γνωρίζομεν ὅτι τόσον ἡ Ἀθηνᾶ ὅσον καὶ ὁ Ἡρακλῆς ἀπεικονίζοντο εἰς τὴν ὑπὸ τῶν Παναίνου καὶ Μίκωνος ἐκτελεσθεῖσαν Μαραθωνομαχίαν τῆς Ποικίλης Στοᾶς εἰς Ἀθήνας. Τὸ γεγονὸς τοῦτο χρησιμοποιοῖ ὁ HAUSER διὰ τὴν ἐρμηνείαν του. Ὁ HAUSER μᾶς ὑπενθυμίζει ὅτι εἰς τὴν Ποικίλῃν Στοᾶν εἰκονίζοντο κατὰ τὸν ΠΑΥΣΑΝΙΑΝ καὶ Ἀθηνᾶ τε καὶ Ἡρακλῆς, πρὸς ἐνίσχυσιν δὲ τῆς γνώμης του ἐπικαλεῖται καὶ τὸ Μαραθῶνιον ἀνάθημα τῶν Ἀθηναίων εἰς Δελφούς, τὸ ὁποῖον εἰργάσθη ὁ Φειδίας<sup>6</sup>, ὅπου ὁμως παρίσταντο Ἀθηνᾶ καὶ Ἀπόλλων. Τοιοῦτοτρόπως, καταλήγει ὁ HAUSER, ἡ σκηνὴ εἰκονίζει τοὺς ἀττικοὺς ἥρωας πρὸ τῆς μάχης τοῦ Μαραθῶνος τῇ παρου-

1 P. GIRARD, ἔ. ἀ σ. 41 ἔξ.· πρβλ. WEBSTER, Niobidenmaler, σ. 16.

2 Πρβλ. καὶ τὰς ὁρθὰς παρατηρήσεις τοῦ HAUSER ἐν FURTWÄNGLER-REICHOLD, II σ. 246 ἔξ.

3 C. ROBERT, Die Nekyia des Polygnot, σ. 40 δίδει εἰς τὰς μορφὰς ἐνδεικτικῶς μόνον τὰ ἑξῆς ὀνόματα Ἀργοναυτῶν: Ἡ ἄνω ἀριστερᾷ μορφή ἢ κατὰ τὸ ἡμῶς ὁρατὴ ΒΟΥΤΗΣ, ὁ γυμνὸς νέος ΠΟΛΥΔΕΥΚΗΣ, ὁ γενειοφόρος ΠΕΡΙΚΛΥΜΕΝΟΣ, ΑΘΗΝΑ, ὁ μετὰ τὴν Ἀθηνᾶ καὶ Ἡρακλέους ΙΑΣΩΝ, ΗΡΑΚΛΗΣ, ὁ ἐξηπλωμένος κάτω ΤΕΛΑΜΩΝ, ὁ καθήμενος ΠΗΛΕΥΣ, ὁ δεξιᾷ τοῦ Ἡρακλέους ΠΟΛΥΦΗΜΟΣ, ὁ μὲ γεροντικὴν ἐμφάνειαν ΤΙΦΥΣ

καὶ ὁ μετὰ τὸν ἵππον ΚΑΣΤΩΡ.

4 P. GARDNER, A Vase of Polygnotean Style, JHS 10, 1889, σ. 117 ἔξ. Ὁ GARDNER θέτει εἰς τὴν θέσιν τοῦ ΒΟΥΤΟΥ τὸν ΥΛΑΝ, φίλον καὶ σύντροφον τοῦ ΗΡΑΚΛΕΟΥΣ, εἰς τὰς θέσεις τοῦ ΤΕΛΑΜΩΝΟΣ καὶ τοῦ ΠΗΛΕΥΣ τὸν ΘΗΣΕΑ καὶ ΠΕΡΙΘΟΥΝ καὶ εἰς τὴν θέσιν τοῦ ΠΟΛΥΦΗΜΟΥ τὸν ΤΕΛΑΜΩΝΑ.

5 HAUSER ἐν FURTWÄNGLER-REICHOLD, Griechische Vasenmalerei II, σ. 248 ἔξ.

6 ΠΑΥΣ. X 10, 1· πρβλ. καὶ POMTOW ἐν Klio, Beiträge zur alten Geschichte VIII, 1908, σ. 84 ἔξ.



σία τῶν φίλων των, τῆς Παλλάδος καὶ τοῦ 'Ηρακλέους. Ἡ κεντρικὴ θέσις, τὴν ὁποίαν κατέχει ὁ 'Ηρακλῆς, ἀποδεικνύει κατὰ τὸν HAUSER, ὅτι οὗτος ἔχει ρόλον πρωταγωνιστοῦ εἰς τὴν σκηνήν, ἀλλ' εἰς τὴν ἐρμηνείαν δὲν λαμβάνει πλήρως ὑπ' ὄψιν τὴν ἰδίαν του παρατήρησιν. Ἐπίσης ἡ ἐρμηνεία του φαίνεται καὶ εἰς τὸν ἴδιον τόσον προβληματικὴ ὥστε ἀποφεύγει νὰ ταυτίσῃ τὰ διάφορα πρόσωπα τῆς παραστάσεως<sup>1</sup>. Τοιοῦτοτρόπως, ἐνῶ ἐστράφη κατὰ τῆς ἐρμηνείας τοῦ ROBERT καὶ ἔδειξε τὰ ἀδύνατα σημεῖα τῆς, δὲν ἐπέτυχε νὰ παρουσιάσῃ μίαν μᾶλλον ἱκανοποιητικὴν. Ἡ ἐρμηνεία του παρουσιάζει πολλὰς δυσκολίας, δύο τῶν ὁποίων ἐτόνισεν ἤδη καὶ ὁ WEBSTER<sup>2</sup>, δηλαδὴ τὴν πιθανὴν χρονολογίαν τῆς ἰδρύσεως τοῦ ἱεροῦ, εἰς τὸ ὁποῖον θὰ εὕρισκετο τὸ πρότυπον, ἐν σχέσει μὲ τὴν χρονολογίαν τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρος καὶ τὴν ψυχικὴν διάθεσιν τῶν εἰκονιζομένων προσώπων. Ἀκόμη περισσότερον παρὰ γινώσκεται ἡ σημασία τῆς μαρτυρίας τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ, ὁ ὁποῖος (I 15, 3) ἀναφέρει ὅτι εἰκονίζει μάχην καὶ τῶν βαρβάρων τοὺς ἐσπίπτοντας ἐς ταύτας φονεύοντες οἱ Ἕλληνες... τῶν μαχομένων δὲ δῆλοι μάλιστα εἰσιν ἐν τῇ γραφῇ Καλλίμαχος τε... Δύναται τις νὰ δεχθῇ ὅτι ἡ Ἀθηνᾶ καὶ ὁ 'Ηρακλῆς δὲν θὰ μετεῖχον τῆς μάχης ἀλλ' ἀπλῶς θὰ τὴν παρηκολούθουν, ἀλλὰ δὲν ἐρμηνεύονται αἱ ἄλλαι μορφαὶ καὶ πολὺ ὀλιγώτερον ἢ καταφανῆς εἰς τὰ πρόσωπά των θλίψις. Ἐπίσης δὲν ἐξηγεῖται ἡ παρουσία τῶν Διοσκούρων, κατὰ τῆς ταυτίσεως τῶν ὁποίων οὐδεμία σοβαρῶς τεκμηριωμένη δικαιολογία δύναται νὰ ὑπάρξῃ. Μία τρίτη ἐρμηνεία μένει ἀκόμη νὰ συζητηθῇ, ὀφειλομένη εἰς τὸν J. SIX<sup>3</sup>, τὴν ὁποίαν υἱοθετεῖ καὶ διευρύνει ὁ E. LÖWY<sup>4</sup>. Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν λαμβάνεται ὀρθῶς ὑπ' ὄψιν ἡ ψυχικὴ ἀτμόσφαιρα, τὴν ὁποίαν ἐκφράζουν τὰ πρόσωπα τῆς παραστάσεως, ἀλλὰ χωρὶς νὰ καθίσταται δυνατὴ ἡ ἐξαγωγή τῶν καταλλήλων συμπερασμάτων. Καὶ εἰς τὴν ἐρμηνείαν αὐτὴν τὸ κύριον ἐμπόδιον εὕρισκεται εἰς τὴν προσπάθειαν συνδέσεως τῆς παραστάσεως μὲ ἔργα τοῦ Μίκωνος. Ἡ ἀφετηρία τοῦ SIX εὕρσκεται εἰς τὴν ὑπόθεσιν τοῦ P. GARDNER<sup>5</sup>, ὁ ὁποῖος συνέδεσε τὰς δύο μορφὰς τοῦ ἐξηπλωμένου καὶ τοῦ καθημένου μὲ τὸν Θησέα καὶ τὸν Πειρίθουν τῆς Πολυγνατείου Νεκυίας (ΠΑΥΣ. X 29, 8). Ὁ SIX ἠρνήθη τὴν ἐρμηνείαν τοῦ GARDNER, ὁ ὁποῖος ἔβλεπε, κατὰ τὰς ἀπόψεις τοῦ ROBERT, Ἀργοναύτας εἰς τὴν παράστασιν καὶ ἐζήτησεν εἰς ἄλλα πρότυπα τὴν ἐρμηνείαν. Ὑπεστήριξεν ὅτι ἡ παράστασις συνδέεται μὲ τὴν ὑπὸ τοῦ BRUNN<sup>6</sup> ὑποτεθεῖσαν τετάρτην εἰκόνα τοῦ Μίκωνος εἰς τὸ Θησεῖον. Γνωρίζομεν ἀπὸ τὸν ΠΑΥΣΑΝΙΑΝ (I 17, 2) ὅτι εἰς τὸ Θησεῖον εἶχον ζωγραφηθῇ ὑπὸ τοῦ Μίκωνος α) μάχη τῶν Ἀθηναίων καὶ τῶν Ἀμαζόνων β) ἀγὼν Λαπιθῶν καὶ Κενταύρων — ὁ Θησεὺς παρίστατο ἔχων φονεύσει ἕνα Κένταυρον γ) εἰς τὸν τρίτον τοῖχον, κατὰ τὴν διήγησιν τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ, ἀπεικονίζετο εἰς μᾶλλον ἄγνωστος μῦθος, τὸν ὁποῖον ἐπιχειρεῖ νὰ ἐρμηνεύσῃ. Ὁ BRUNN ὑποθέτει ὅτι ὑπάρχει εἰς τὸ Θησεῖον καὶ τετάρτη παράστασις, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ εἰκονίζετο πάλιν ἐπεισόδιον τῆς ζωῆς τοῦ Θησεύος καὶ συγκεκριμένως ἡ καθόδός του εἰς τὸν Ἅδην ἢ τὸ τέλος του.

1 Προτείνει μόνον ἀντὶ τοῦ BOYTH ἢ ΥΛΑ νὰ θεωρηθῇ ἡ μορφή αὐτὴ ἀντιπρόσωπος τοῦ στρατοῦ καὶ ἡ ἐξηπλωμένη μορφή ὡς ὁ Θησεύς.

2 WEBSTER, Der Niobidenmaler, σ. 16.

3 J. SIX, Mikon's Fourth Picture in the The-seion, JHS 39, 1913, σ. 131-143.

4 E. LÖWY, Polygnot, 1929, σ. 15 ἔξ.

5 P. GARDNER, A Vase of Polygnotean Style, JHS 10, 1889, σ. 122 ἔξ.

6 H. BRUNN, Geschichte d. griechischen Künstler<sup>2</sup> II, 17. J. SIX, JHS 39, 1919, σ. 135 ἔξ.

Περὶ τῆς καθόδου τοῦ Θησέως εἰς τὸν Ἄδην γνωρίζομεν, ὅτι κατῆλθε μετὰ τοῦ Πειρίθου διὰ νὰ ἀπαγάγῃ τὴν Περσεφόνην<sup>1</sup>, ὅπου κατὰ τὸν ΠΑΥΣΑΝΙΑΝ (I 17, 4): *δεδέσθαι τε γὰρ αὐτὸν λέγουσιν ἐς τόδε ἕως ὅφ' Ἡρακλέους ἀναχθείη*.

Ὁ SIX ἐπομένως συμπεραίνει, ὅτι ἡ παράστασις τοῦ κρατῆρος, ἔχουσα ὡς πρότυπον τὴν εἰκόνα αὐτὴν τοῦ Θησείου, παριστάνει τὴν ἀπελευθέρωσιν τοῦ Θησέως ὑπὸ τοῦ Ἡρακλέους. Ἀλλ' ἐκτὸς τοῦ γεγονότος ὅτι ἐπιχειρεῖται ἐρμηνεῖα ἀγνώστου δι' ἀγνώστου δὲν ἐξηγεῖται διατὶ ὁ Ἡρακλῆς, ὅπως καὶ ὁ Θησεύς, ἔχουν αὐτὴν τὴν θλιβεράν ἔκφρασιν. Θὰ ἀνεμένομεν νὰ ἐκφρασθῇ ἡ χαρὰ κυρίως αὐτῶν διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν καὶ ὁ καλλιτέχνης ἡδύνατο νὰ ἐπιτύχῃ ἂν ἤθελε τοιοῦτόν τι. Τοιοῦτοτρόπως, ἐνῶ διαπιστοῦται ὁρθῶς ὅτι ἡ ψυχικὴ ἀτμόσφαιρα τῆς παραστάσεως εἶναι βαρεῖα, τοῦτο δὲν λαμβάνεται ὑπὸ σημείωσιν εἰς τὴν ἐρμηνείαν μὲ ἀποτελεσμα νὰ θεωρῇται δυνατὴ ἡ ἀπεικόνισις σκηνῆς, ἡ ὁποία ἀπαιτεῖ χαράν. Ὁ WEBSTER<sup>2</sup> ἐρωτᾷ διατὶ τότε νὰ μὴ ἔχωμεν μίαν παράστασιν «Ἡρακλέους ἐν Ἄδου» ἀντὶ τῆς «Ἀπελευθερώσεως τοῦ Θησέως» καὶ ἡ ἐρώτησις τοῦ WEBSTER, χωρὶς ὁ ἴδιος νὰ τὸ ὑποπτευθῇ, ἔρχεται ἐγγύτατα τῆς πραγματικῆς ἐρμηνείας τῆς παραστάσεως. Ὁ LÖWY<sup>3</sup>, ὁ ὁποῖος ἐπεχείρησε νὰ συμπληρώσῃ τὴν ἐρμηνείαν τοῦ SIX, δὲν ἐπέτυχε νὰ προχωρήσῃ καὶ περιορίζεται μόνον νὰ παρατηρήσῃ ὅτι ἡ σκηνὴ λαμβάνει χώραν εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ Ἄδου. Ὁ SIX καὶ ὁ LÖWY ἐλάχιστα πρόσωπα ἐζήτησαν καὶ ἐπέτυχον νὰ ὀνομάσουν<sup>4</sup> καὶ οὔτε ἀπὸ τῆς πλευρᾶς αὐτῆς προσέφερον τεκμήρια διὰ τὴν ἐδραίωσιν τῆς ἐρμηνείας των<sup>5</sup>. Καὶ ἡ ἐρμηνεία αὕτη ὡς καὶ αἱ δύο ἄλλαι ἐβασίσθησαν εἰς τὴν σύνθεσιν τῆς παραστάσεώς μας μὲ πρότυπα ἀποδιδόμενα εἰς τὸν Μίκωνα. Δι' ἡμᾶς τοῦλάχιστον φαίνεται ἀνεξήγητον διὰ ποῖον λόγον θὰ ἔπρεπε νὰ ἀναζητηθοῦν καὶ νὰ εὑρεθοῦν τὰ πρότυπα τῆς παραστάσεώς μας, ἂν τοιαῦτα ὑπάρχουν—ζήτημα εἰς τὸ ὁποῖον θὰ ἐπανέλθωμεν—μόνον εἰς τὰς εἰκόνας τοῦ Μίκωνος. Τοῦτο μάλιστα φαίνεται περισσότερον ἀκατανόητον, ὅταν ἀναγνωρίζωνται συνθετικαὶ ἰδιομορφίαι, θέματα καὶ γενικὴ ὀργάνωσις τῆς παραστάσεως ἑξαρτώμενα ἀπὸ ἔργα μαρτυρούμενα ὡς ἀνήκοντα εἰς τὸν Πολύγνυτον. Ἐπίσης διατὶ δὲν ἐλήφθη ὑπ' ὄψιν τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Μίκων εἶναι, τοῦλάχιστον καθ' ὅσον δυνάμεθα νὰ βασισθῶμεν ἐπὶ ἀρχαίων πληροφοριῶν, ζωγράφος τῆς κινήσεως, τῶν μαχῶν, τῶν ἑξωτερικῶν συγκρούσεων. Γνωρίζομεν ὅτι ἑξωγράφησε κυρίως εἰκόνας μαχῶν ὡς Ἀμαζονομαχίας<sup>6</sup> καὶ Μαραθωνομαχίας<sup>7</sup> εἰς τὴν Ποικίλῃν Στοάν, Ἀμαζονομαχίαν<sup>8</sup> καὶ ἀγῶνα Κενταύρων καὶ Λαπιθῶν<sup>9</sup> εἰς τὸ Θησεῖον, τὸ αὐτὸ δὲ ἰσχύει καὶ διὰ τὸν Πάναινον. Καὶ τὸ στοιχεῖον αὐτό, χωρὶς νὰ ὑπερβάλλεται ἡ σημασία του, πρέπει νὰ μᾶς

1 Πρβλ. καὶ K. KERÉNYI, Die Heroen der Griechen, σ. 258 καὶ 264, ὅπου καὶ ἀρχαῖαι πηγαί.

2 WEBSTER, ἑ.ἀ. σ. 15.

3 LÖWY, Polygnot, σ. 15 ἐξ.

4 Ὁ SIX θέτει εἰς τὴν θέσιν τοῦ BOYTH τῆς ἐρμηνείας ROBERT τὸν ΙΟΛΑΟΝ, ὁ ὁποῖος ὁμῶς πρέπει νὰ παρατηρηθῇ ὅτι δὲν ἀναφέρεται ὡς κατελθὼν εἰς τὸν Ἄδην εἰς τὴν θέσιν τοῦ ΠΕΡΙΚΛΑΥΜΕΝΟΥ τοὺς ΚΑΔΜΟΝ καὶ ΙΑΣΩΝΑ εἰς τὰς θέσεις τῶν ΤΕΛΑΜΩΝΟΣ καὶ ΠΗΛΕΩΣ τοὺς ΘΗΣΕΑ καὶ ΠΕΙΡΙΘΟΥΝ ὅπως ὁ GARDNER.

5 Τὴν ὑπόθεσιν SIX δέχονται καὶ οἱ CH. DUGAS καὶ R. FLACELIÈRE, Thésée images et recits, Paris 1958,

σ. 66-67, ὡς βλέπω κατὰ τὴν διόρθωσιν τῶν δοκιμίων. Ἀντίθετον γνώμην ἔχει ὁρθῶς ὁ CH. PICARD ἐν RA 1960, I, σ. 108-113, τὴν γνώσιν τῆς κριτικῆς τοῦ ὁποῖου ὀφείλω εἰς τὸν φίλον συνάδελφον κ. Σ. Χαριτωνίδην.

6 APPIANOY, Ἀνάβασις VII 13, 10. ΣΧΟΛΙΑ ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΟΥΣ, Λυσιστράτη 679. PLINIUS, Nat. Hist. XXXV 59. OVERBECK, Schriftquellen, 1080.

7 APPIANOY, Ἀνάβασις VII 13, 10 ἐξ. ΑΙΛΙΑΝΟΥ, Περὶ ζῴων ιδιότητος. VII 38. OVERBECK, 1084.

8 ΠΑΥΣ. I 17, 2.

9 ΠΑΥΣ. I 17, 2-3.

καταστήσῃ φανεράς τὰς δυσκολίας τοῦ συσχετισμοῦ τῆς παραστάσεώς μας με πρότυπα τοῦ κύκλου αὐτοῦ. Παρὰ ταῦτα αἱ προσπάθειαι ἐρμηνείας τῆς παραστάσεως, αἱ ὁποῖαι, εἶδομεν, ἐπιμένουν ὅλαι εἰς τὴν σύνδεσιν με πρότυπα ἀποδιδόμενα εἰς τὸν Μίκωνα.

Ἡ προτεινομένη εἰς τὴν παροῦσαν μελέτην νέα ἐρμηνεία τῆς παραστάσεως ἔχει ὡς ἀφετηρίαν τὴν διαπίστωσιν ὅτι ὁ χαρακτήρ τῆς σκηνῆς, ὡς καὶ αἱ λεπτομέρειαι τῆς, δὲν δύνανται νὰ συσχετισθοῦν με τὸν Μίκωνα. Θεωρῶ μάλιστα ὡς ἀπαραίτητον προϋπόθεσιν τὴν ἀπαλλαγὴν κατ' ἀρχὴν ἀπὸ τῆς ιδέας, κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ παράστασις τοῦ κρατῆρος ἀντιγράφει ἀμέσως ἐν ὠρισμένον ἔργον τῆς μεγάλης ζωγραφικῆς. Καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν γίνῃ δεκτὸν ὅτι εὐρίσκεται πλησίον τῶν ἔργων ἐνὸς μεγάλου δημιουργοῦ τῆς περιόδου αὐτῆς τότε ὅλα τὴν συνδέουν μόνον με τὸν Πολύγνωτον.

Ἄλλ' ἄς ἐπιστρέψωμεν εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατῆρος καὶ ἄς ἴδωμεν μάλιστα τὰς παραστάσεις καὶ τῶν δύο του ὄψεων. Παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι εἶναι εὐκόλουν νὰ διακρίνῃ κανεὶς τὴν ἀπόστασιν καλλιτεχνικῆς ἐκτελέσεως, ἡ ὁποία χωρίζει τὰς δύο παραστάσεις, ἔχει τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἀμφότεραι ἔχουν ἐν εἶδος ἐσωτερικοῦ συνδέσμου. Ἀπὸ τὴν ἐντύπωσιν αὐτὴν ἐξεκίνησεν ἡ νέα ἐρμηνεία, ἀπὸ τὴν ιδέαν ὅτι ἴσως ὁ φόνος τῶν τέκνων τῆς Νιόβης ἀποτελεῖ ὑπαινιγμὸν διὰ τὴν κατανόησιν τῆς παραστάσεως τῆς ἄλλης πλευρᾶς, ὑπαινιγμὸν ἀρκετὰ διαφανῇ ὥστε νὰ δύναται ὁ ἀρχαῖος θεατῆς νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὸ περιεχόμενον τῆς παραστάσεως. Ὅτι αὐτὸ εἶναι πιθανὸν ἀποδεικνύει καὶ ἡ ἔλλειψις ὀνομάτων παρὰ τὰ πρόσωπα, γεγονὸς τὸ ὁποῖον συμβαίνει κυρίως ὅταν ἀπεικονίζονται μορφαὶ γνωσταὶ ἢ εὐκόλως ἀναγνωριζόμεναι. Ἀσφαλῶς ὁ ἀγγειογράφος θὰ εἶχε κατὰ τινὰ τρόπον ὑποδηλώσει στοιχεῖα, τὰ ὁποῖα θὰ ἔδιδον τὴν ἀρχὴν τοῦ νήματος διὰ τὴν κατανόησιν. Ἡ ιδέα περὶ τῆς σχέσεως τῶν δύο πλευρῶν δὲν εἶναι ἐντελῶς νέα. Ὁ GARDNER<sup>1</sup>, θεωρήσας ὡς καθαρώς τοπογραφικὴν τὴν σχέσιν ἔφθασεν εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι ἔχομεν τοὺς Ἀργοναύτας ἐν Κυζίκῳ, ἀφοῦ ἡ ἐξόντωσις τῶν τέκνων τῆς Νιόβης τίθεται εἰς τὸ πλησίον Σίπυλον. Ὁ HAUSER<sup>2</sup> ὁμιλεῖ ἐπίσης περὶ μιᾶς βασικῆς ιδέας συνδεούσης τὰς δύο παραστάσεις, ὑποθέτων ὅτι πιθανῶς ἡ συνθετικὴ ιδέα εἶναι τὸ θέμα τῆς ὕβρεως, τὸ ὁποῖον ἐκφράζει ἡ τιμωρία τῶν τέκνων τῆς Νιόβης, ἃν καὶ δὲν ἐξηγεῖ πῶς συμβιβάζεται με τὴν ἄποψιν τῆς ὕβρεως ἢ τιμωρία τῶν ἀθώων τέκνων τῆς Νιόβης καὶ πῶς τὸ κύριον περιεχόμενον τῶν εἰκόνων παρουσιάζεται εἰς τὴν δευτερεύουσαν, τόσον κατὰ τὴν θέσιν ὅσον καὶ κατὰ τὴν σύνθεσιν καὶ ἐκτέλεσιν, παράστασιν. Ἐπίσης καὶ ἡ ὑπόθεσις τοῦ GARDNER περὶ μιᾶς πιστῆς ἀποδόσεως ἐνὸς συγκεκριμένου χώρου δὲν συμβιβάζεται με ὅσα γνωρίζομεν διὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ κρατῆρος.

Ἄν ὅμως εὐρεθῇ τις πρὸ τοῦ ἀγγείου εἰς τὴν αἵθουσαν τοῦ Λούβρου καὶ παρατηρήσῃ καλῶς εἰς τὸ κέντρον τῆς κυρίας του ὄψεως ἔχει τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι ἀπὸ τὰ δύο ἄκρα οἱ δύο θανατηφόρος πληγέντες Νιοβίδαι εἰσέρχονται εἰς τὸν χώρον τῆς κυρίας παραστάσεως. Ἡ εἰκὼν 13 (Monumenti Inediti XI, πίν. 38-9) δεικνύει με ποῖον τρόπον ἐννοεῖται ἡ εἴσοδος τῶν θνησκόντων τέκνων τῆς Νιόβης εἰς τὸν χώρον τῆς κυρίας ὄψεως. Βεβαίως δύναται νὰ θεωρήσῃ τις ὡς συμπτωματικὴν τὴν προώθησιν αὐτὴν,

<sup>1</sup> Εἰς τὴν γνώμην περὶ τῆς σχέσεως τῆς παραστάσεως τῶν δύο ὄψεων εἶχον φθάσει πολὺ πρὶν ἢ γνωρίσω τόσον τὴν ὁμοίαν σχέσιν τοῦ GARDNER ὅσον καὶ τὴν τοῦ

HAUSER. Ἡ ἄποψις GARDNER εὐρίσκεται εἰς JHS 10, 1889, σ. 121.

<sup>2</sup> HAUSER ἐν FURTWÄNGLER-REICHHOLD II, σ. 250

ἀλλὰ τοῦτο φαίνεται ἀπίθανον ὅταν ἔχωμεν ἔργον τοιαύτης ἐκτελέσεως. Ἡ παράστασις τοῦ φόνου τῶν τέκνων τῆς Νιόβης, τόσον διὰ τὸ τραγικόν της μεγαλεῖον ὅσον καὶ τὸ καθαρῶς ἀνθρώπινόν της περιεχόμενον, ἀποτελεῖ ἐν ἀπὸ τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα τὴν ἐποχὴν αὐτὴν θέματα. Ἡ χρησιμοποίησίς του, τόσον ἀπὸ τὴν γενεὰν τοῦ Φειδίου ὅσον καὶ ἀπὸ τὸν ἴδιον<sup>1</sup>, ἀποτελεῖ σαφῆ προβολὴν τῶν τάσεων μιᾶς ἐποχῆς, ἡ ὁποία εἰς τὴν προβληματικότητά τοῦ θέματος εὕρισκε τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐκφράσῃ μίαν πτυχήν τῆς ψυχῆς της. Αἱ παραστάσεις τοῦ θέματος τῆς ἐξοντώσεως τῶν τέκνων τῆς Νιόβης ἀφήνουν νὰ διαφαίνεται μία βαθυτάτη ἀπαισιόδοξος διάθεσις, προερχομένη ἴσως ἀπὸ ἓνα κό-



Εἰκ. 13. Ἡ παράστασις τῆς κυρίας ὄψεως ἄνευ τῶν συμπληρώσεων.

σμον ὑποχρεωμένον νὰ ἀναγνωρίσῃ καὶ νὰ δεχθῇ τὰ ὅριά του. Ἀποπνέει τὴν πεποίθησιν τοῦ ἀνθρώπου τῆς ἐποχῆς αὐτῆς, ὅτι διὰ πάντα θνητὸν εἰς κάθε περιοχὴν ὑπάρχουν ἀνυπέρβλητα ὅρια. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς ἡ παράστασις τοῦ φόνου τῶν τέκνων τῆς Νιόβης εἰς τὰ μέσα τοῦ 5<sup>ου</sup> αἰῶνος δὲν ἀποτελεῖ τίποτε νέον· νέον εἶναι τὸ πνεῦμα τὸ ὁποῖον ἐκφράζουν αἱ παραστάσεις τοῦ θέματος καὶ ἡ διάδοσίς των<sup>2</sup>. Τὸ κύριον χαρακτηριστικὸν εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατῆρός μας εἶναι ἡ βεβαιότης περὶ τῆς τύχης τῶν τέκνων τῆς Νιόβης. Εἶναι ἡ κάθαρσις διὰ τοῦ θανάτου, ὁ ὁποῖος δὲν ἀφήνει διέξοδον. Εἰς τὴν εἰκόνα ἐπὶ τοῦ κρατῆρος δύο τέκνα τῆς Νιόβης κεῖνται ἤδη νεκρά, εἰς υἱὸς καὶ μία κόρη, ἐνῶ δύο υἱοὶ ἀγωνίζονται νὰ διαφύγουν. Τὸν ἀγῶνα αὐτὸν ἐκφράζει ἐντονώτατα ἡ φεύγουσα δεξιὰ μορφή μὲ τὸ βέλος εἰς τὰ νῶτα. Ἡμεῖς, ὥς καὶ οἱ ἀρχαῖοι θεαταί, γνωρίζομεν ὅτι οὐδεμία δυνατότης ὑπάρχει νὰ διαφύγῃ τὴν μοῖραν του. Τίνα σχολὸν ἔχει ἡ

1 Πρ. W. H. SCHUCHHARDT, Die Niobidenreliefs vom Zeusthron in Olympia, Mitt. des Deutschen arch. Institut I, 1948, σ. 95 ἐξ. μετὰ βιβλιογραφίας. E. LANGLOTZ, Antike 4, 1928, σ. 31 καὶ Phidiasprobleme, 1947, σ. 135 ἐξ. καὶ τὰς ἀπὸ ἄγνωστον ἀέ-

τωμα μορφὰς Νιοβιδῶν. LIPPOLD, Plastik, HdA III, 1 σ. 176-7, πίναξ 65 1-3.

2 Ἡ παλαιότερα γνωστή, εἰς ἐμὲ τοῦλάχιστον, παράστασις εὑρίσκεται ἐπὶ ἀττικῷ μελονομόρφου ἀμφορέως. Πρβλ. Antike Denkmäler I, 22. JdI 2, 1887, σ. 257 ἐξ.



φυγή του, ἀφοῦ μὲ τὴν ἐπομένην κίνησιν θὰ πέσῃ νεκρός, ἀφοῦ εἶναι γνωστὸν ὅτι ἀνήκει εἰς τὸν Ἄδην; Ἀκριβῶς ἡ κίνησίς του καὶ ἡ προώθησίς του πρὸς τὸν χώρον τῆς ἄλλης παραστάσεως, ὅπου θὰ πέσῃ νεκρός, ἀποτελεῖ μίαν μεγαλοφυᾶ νύξιν διὰ τὸν χώρον, εἰς τὸν ὁποῖον λαμβάνει χώραν ἡ σκηνὴ τῆς κυρίας ὄψεως. Ὁ νέος, πληγωμένος ἀπὸ τὰ βέλη τοῦ Ἀπόλλωνος, ἐξέρχεται ἀπὸ τὰ ὅρια τῆς ζωῆς καὶ εἰσέρχεται εἰς τὸ βασίλειον τοῦ Ἄδου. Μὲ τὸν ἓνα πόδα ἐντὸς τοῦ Ἄδου, ἐντὸς τοῦ ὁποῖου θὰ εὐρεθῇ, δίδει τὸν ἀπαραίτητον ὑπαινιγμόν, ὁ ὁποῖος διὰ τὴν ἐποχὴν τῆς δημιουργίας τοῦ κρατῆρος θὰ ἦτο εὐκολονόητος, διὰ τὴν κατανόησιν τοῦ χώρου εἰς τὸν ὁποῖον διαδραματίζεται ἡ σκηνὴ τῆς κυρίας ὄψεως. Ἡ κίνησις τοῦ νέου, ὁ ὁποῖος πιστεύει ὅτι διὰ τῆς φυγῆς θὰ ἀποφύγῃ τὸν θάνατον τὸν φέρει ταχύτερον εἰς τὸ ἄντρον τῆς Περσεφόνης. Πρὸς τὴν αὐτὴν περιοχὴν πίπτει καὶ ὁ ἄλλος πληγωμένος ἀδελφός του, ὁ ὁποῖος στρέφει πρὸς τὰ ὀπίσω τὸ βλέμμα του, ὥς νὰ μὴ θέλῃ νὰ ἀντικρύσῃ τὴν μοῖράν του. Ἡ δραματικὴ ἔντασις τῆς παραστάσεως δὲν εἶναι εἰς τὸ κέντρον, ὅπου οἱ δύο νεκροί, ἀδελφὸς καὶ ἀδελφή, ἡσυχάζουν καὶ οἱ θεοὶ ἀδιάφοροι συνεχίζουσιν τὸ καταστρεπτικὸν τῶν ἔργων, ἀλλ' εἰς τὰ ἄκρα τῆς σκηνῆς, ὅπου ὁ εἷς νέος πίπτων καὶ ὁ ἄλλος σπεύδων τείνουν νὰ εἰσέλθουν εἰς τὸν χώρον τῆς ἄλλης παραστάσεως. Δεδομένου δὲ ὅτι ὁ εἷς ἀποθνήσκει ἤδη καὶ ὁ ἄλλος θὰ πέσῃ, κατανοεῖ τις ὅτι ὁ ἀγγειογράφος ἐπέτυχε μίαν ἀνυπερβλήτον σύνθεσιν, διὰ τῆς ὁποίας ἐκφράζεται τὸ τραγικὸν ἀδιέξοδον τῆς μιᾶς καταστάσεως καὶ ὑποδηλοῦται ὁ χώρος τῆς ἄλλης παραστάσεως. Τὸ ἀδιέξοδον τονίζεται διὰ τοῦ γεγονότος ὅτι οἱ νέοι δὲν δύνανται νὰ ἀποφύγουν τὸν θάνατον, διότι καὶ ἡ φαινομενικὴ φυγὴ τὸν ἐπιταχύνει, ἀκόμη καὶ εἰς τὴν πραγματικὴν ἔννοιαν, ὁδηγεῖ οὐχὶ εἰς τὴν σωτηρίαν ἀλλ' εἰς τὸν Ἄδην. Ἀπὸ τῆς στιγμῆς δὲ κατὰ τὴν ὁποίαν πιστοῦται ὅτι ἡ παράστασις τῆς κυρίας ὄψεως ὑπόκειται εἰς τὸν Ἄδην, κατανοεῖται ὅτι ἐδῶ ἔχομεν καὶ ἓν εἶδος εἰκονογραφίσεως τῆς τραγικῆς εἰρωνείας. Ὁ καλλιτέχνης ἐπέτυχε δι' ἀπλουσιᾶτων μέσων νὰ τονίσῃ τὸ δραματικὸν περιεχόμενον τῆς σκηνῆς καὶ νὰ ὁδηγήσῃ εἰς τὴν κατανόησιν τοῦ χώρου τῆς ἄλλης. Ἀκόμη, καὶ χωρὶς νὰ προχωρήσῃ τις εἰς τὴν ἀνάλυσιν τῶν στοιχείων τῆς παραστάσεως καὶ ἀφοῦ δεχθῇ ὅτι παρίσταται σκηνὴ τοῦ Ἄδου, κατανοεῖ αὐτομάτως τὴν ἀτμόσφαιραν αὐτῆς. Εὐρίσκει μίαν πρώτην ἐξήγησιν τῆς ἐκφράσεως τῶν προσώπων τῆς. Δὲν εἶναι δυνατόν νὰ εἶναι οἱ Ἀργοναῦται, οἱ ὁποῖοι δὲν συμβιβάζονται μὲ τὴν ψυχικὴν διάθεσιν τῆς παραστάσεώς μας καὶ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ παρίστανται ἄνευ τῆς Ἀργοῦς οὔτε εἰς τὴν Ἰωλκὸν οὔτε εἰς τὴν Λῆμνον ἢ τὴν Κύζικον. Δὲν εἶναι δυνατόν νὰ εἶναι ἥρωες πρὸ τῆς μάχης τοῦ Μαραθῶνος. Διατὶ ὅμως δὲν δύνανται νὰ εἶναι ἡ ἀναγωγὴ τοῦ Θησέως ἀπὸ τοῦ Ἄδου; Διότι δὲν ἐξηγοῦνται οὔτε ἡ ἔκφρασις τῶν ἡρώων οὔτε ἡ παρουσία ὅλων τῶν μορφῶν. Ἄν ὅμως ἡ παράστασις τοῦ φόνου τῶν τέκνων τῆς Νιόβης μᾶς φέρει εἰς τὴν πεποίθησιν, τὴν ὁποίαν ἐπιβεβαιώνει καὶ ἡ διάθεσις τῆς παραστάσεως, ὅτι ἔχομεν σκηνὴν εἰς τὸν Ἄδην<sup>1</sup>, τότε θὰ πρέπει νὰ ζητήσωμεν ποῖον ἐπεισόδιον εἰς τὸν Ἄδην γνωρίζομεν. Ἐχομεν τότε νὰ ἀνατρέξωμεν εἰς δύο σχετιζομένας μεταξύ των πηγάς,

1 Ἡ παρατήρησις τοῦ WEBSTER, Niobidenmaler, σ. 16, κατὰ τὴν κρίσιν τῆς ὑποθέσεως SIX-LÖWY ὅτι ἔχομεν σκηνὴν εἰς τὸν Ἄδην: «Wenn die Szene im Hades spielt hat der Künstler nichts getan, uns

deutlich zu machen», δὲν εὐσταθεῖ. Ὁ καλλιτέχνης ἐχρησιμοποίησε τὰ τέκνα τῆς Νιόβης πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτόν, ἃν καὶ οἱ SIX-LÖWY δὲν τὸ ὑποπτεύθησαν.



μίαν τῆς ποιήσεως καὶ ἄλλην τῆς ζωγραφικῆς: τὸν Ὅμηρον καὶ τὸν Πολύγνωτον. Ἀλλὰ διατὶ δὲν ἐγένετο μία προσπάθεια συσχετίσεως τῆς παραστάσεως μὲ τὴν Νέκυιαν τοῦ Πολυγνώτου εἰς τὴν λέσχην τῶν Δελφῶν, δεδομένου μάλιστα ὅτι μερικαὶ μορφαὶ ταυτίζονται ἀκόπως, καὶ τοῦτο παρατηρήθη ἤδη μὲ πρόσωπα τῆς Νεκυίας. Πιθανώτατα ἐθεωρήθη δύσκολος ἡ συσχέτισις λόγῳ τοῦ πλήθους τῶν προσώπων τῆς ὑπὸ τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ (X 25-31) περιγραφομένης<sup>1</sup> Πολυγνώτειον Νεκυίας. Διὰ ποῖον λόγον ὁμως ἐπρεπεν, ἂν δεχθῶμεν ὅτι ἐπηρεάσθη ἐκ τῆς Πολυγνώτειον τοιχογραφίας, ἡ ὁποία ἴσως εἶναι καὶ μεταγενεστέρα, μία Νέκυια ἐπὶ ἀγγείου νὰ μεταφέρῃ ὅλας τὰς μορφὰς εἰς τὸν ἐλάχιστον χῶρον, τὸν ὁποῖον διέθετεν ὁ ἀγγειογράφος; Δὲν θὰ ἦτο δυνατόν νὰ μεταφέρῃ μίαν κεντρικὴν σκηνὴν ἢ ἓνα περισσότερον ἐνδιαφέρον δι' εἰδικούς λόγους τὸν ἀγγειογράφον ἐπεισόδιον; Μίαν ἀκόμη δυσκολίαν προβάλλει ἡ παρουσία τῆς Ἀθηνᾶς καὶ τοῦ Ἡρακλέους, οἱ ὁποῖοι δὲν εὐρίσκονται εἰς τὴν τοιχογραφίαν τοῦ Πολυγνώτου. Ἄν ὁμως προχωρήσωμεν, πέραν τοῦ Πολυγνώτου, εἰς τὸν Ὅμηρον, ἔχομεν μίαν σκηνὴν εἰς τὴν Νέκυιαν τῆς Ὀδυσσεΐας, τῆς ὁποίας κεντρικὸν πρόσωπον εἶναι ὁ Ἡρακλῆς καὶ ὅπου εἶναι δυνατόν νὰ ἐξηγηθῇ ἀκόμη καὶ ἡ παρουσία τῆς Ἀθηνᾶς. Ἡ παράστασις τοῦ κρατήρος ἀποτελεῖ πιστὴν σχεδὸν ἀπεικόνισιν ἐνὸς κεντρικοῦ καὶ πολυσημάντου ἐπεισοδίου τῆς Ὀμηρικῆς Νεκυίας μὲ χρησιμοποίησιν θεμάτων εὐρισκομένων ἀργότερον εἰς τὴν Πολυγνώτειον τοιχογραφίαν. Εἰς τὸ ἐπεισόδιον αὐτὸ εὐρίσκουν θέσιν ὅλα τὰ πρόσωπα τῆς παραστάσεως καὶ μάλιστα ἐξηγεῖται ὁ σύνδεσμός των, ἀκόμη δὲ καὶ ἡ διαφοροποιήσις τῶν ἐκφράσεων τῶν προσώπων των. Ὁ ἀγγειογράφος ἐπεδίωξε καὶ ἐπέτυχε νὰ δώσῃ οὐχὶ τὸ σύνολον τῶν προσώπων τῆς Νεκυίας ἀλλὰ μόνον μίαν κορυφαίαν στιγμὴν ἀπιθάνου ἐντάσεως ἀλλὰ καὶ ἐσωτερικοῦ ἥθους. Σκοπὸς του ἦτο νὰ δώσῃ, ὥς καὶ εἰς τὴν εἰκόνα τοῦ φόνου τῶν τέκνων τῆς Νιόβης, μίαν ἀτμόσφαιραν βαθυτάτης ἀπαισιοδοξίας, ἓνα ὑπαινιγμὸν διὰ τὴν ματαιότητα τῶν ἀνθρωπίνων προσπαθειῶν, τὰς ὁποίας πάντοτε ἐπιστεγάζει ὁ θάνατος. Ἡ διάταξις τῶν μορφῶν εἰς τὴν παράστασίν μας ἔχει ἐσωτερικὸν λόγον, ἀποτελεῖ πάντοτε ἀκριβῶς μελετημένην ὑπόθεσιν. Αἱ συνθέσεις τῶν διαφόρων ομάδων προσώπων ἔχουν καὶ αὐταὶ τὸν αὐτὸν σκοπὸν, νὰ τονίσουν δηλαδὴ δεσμούς ἢ ἀντιθέσεις τῶν προσώπων τῆς εἰκόνας.

Ἄς πλησιάσωμεν ὁμως ἀκόμη μίαν φορὰν τὰς μορφὰς τῆς παραστάσεως καὶ ἂς ἀναζητήσωμεν τὰ ὀνόματά των, τὰ ὁποῖα ἀναγινώσκονται ἄνευ μεγάλης δυσκολίας ἂν χρησιμοποιήσωμεν τὸ ἐπεισόδιον τῆς Ὀμηρικῆς Νεκυίας, εἰς τὸ ὁποῖον παρουσιάζεται ὁ Ἡρακλῆς (Ὀδύσσ. λ 385-626). Πιθανώτατα οἱ περισσότεροι ἐρμηνευταὶ δὲν παρέτήρησαν ὅτι ὁ Ἡρακλῆς ἀναφέρεται εἰς τὴν Ὀμηρικὴν Νέκυιαν, ἂν καὶ δὲν εἰκονίζεται εἰς τὴν Πολυγνώτειον τῆς Λέσχης τῶν Δελφῶν. Ἐνδιαφέρον εἶναι νὰ σημειωθῇ ἀπὸ τοῦδε ὅτι ἡ παράστασις μας φαίνεται ὥς εἰκονογράφησις τοῦ τμήματος ἐκείνου τῆς Νεκυίας, ὅπου ὁ Ὀδυσσεὺς συναντᾷ τοὺς συντρόφους του εἰς τὸν Ἅδην. Ἐννοεῖται ὅτι πρέπει νὰ ἔχωμεν ὑπ' ὄψιν μας ὅτι ὁ ἀγγειογράφος χρησιμοποιοῖ τὴν Ὀμηρικὴν Νέκυιαν, ἀλλὰ καὶ ὅτι μερικὰ στοιχεῖά του εὐρίσκονται καὶ εἰς εἰκόνα τοῦ Πολυγνώτου. Ἄν ἀρχίσωμεν ἀπὸ τὰς μορφὰς τῶν δύο νέων εἰς τὰ δύο ἄκρα (πρβλ.

<sup>1</sup> Περὶ τῆς Νεκυίας τῶν Δελφῶν τὰς ἄλλας μαρτυρίας ἐκτὸς τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ βλ. ἐν BRUNN, Geschichte

der griech. Künstler<sup>2</sup> II, σ. 13 καὶ OVERBECK, Schriftquellen, 1042 ἐξ.

εἰκ. 3 καὶ 12), ἀφήνοντας πρὸς στιγμήν τὸν κατὰ τὸ ἥμισυ ὁρατὸν πολεμιστὴν, οἱ ὅποιοι ἔχουν ἀναγνωρισθῇ ὡς Διόσκουροι, δὲν μένει παρὰ νὰ τεκμηριώσωμεν καλῦτερον τὴν ἄποψιν ὅτι πρόκειται περὶ τῶν Διοσκούρων. Ἡ πιθανὴ ἀντίρρησης ὅτι οἱ Διόσκουροι δὲν εἰκονίζοντο εἰς τὴν Πολυγνώτειον Νέκυαν δὲν ἔχει βάρος, διότι ἀναφέρονται εἰς τὴν Ὀμηρικὴν Νέκυαν. Μάλιστα εὐρίσκονται κατὰ τὸν τρόπον με τὸν ὁποῖον παρίστανται εἰς τὴν εἰκόνα τοῦ κρατῆρός μας ὁ Πολυδεύκης ἀριστερᾷ ὡς πύξ ἀγαθὸς καὶ ὁ Κάστωρ δεξιᾷ ὡς ἵπποδάμας. Πρέπει νὰ παρατηρηθῇ ὅτι ἡ ἀπεικόνισις τοῦ ἑνὸς ὡς ἱππέως, τοῦ ἄλλου ὡς πεζοῦ δὲν εἶναι συνήθης, ἀν καὶ δὲν εἶναι ἄγνωστος. Ἡ ὥραία

παράστασις τῆς ἐπιστροφῆς τῶν Διοσκούρων εἰς τὸν μελανόμορφον ἀμφορέα τοῦ Ἐξηκίου (εἰκ. 14) εἰς τὸ Βατικανὸν ἀποτελεῖ σαφὲς δεῖγμα<sup>1</sup>. Οἱ Διόσκουροι εἰκονίζονται κατὰ τὸ πλεῖστον εἴτε ἀμφοτέροι ἔφιπποι εἴτε ἀμφοτέροι πεζοὶ<sup>2</sup> καὶ τοῦτο οὐχὶ μόνον εἰς τὴν Λακεδαίμονα. Ἡ ἀπεικόνισις των εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατῆρος, τοῦ ἑνὸς ὡς ἱππέως τοῦ



Εἰκ. 14. Ἡ ἐπιστροφή τῶν Διοσκούρων ἐξ ἀμφορέως τοῦ Ἐξηκίου ἐν τῷ Βατικανῷ.

ἑτέρου ὡς πεζοῦ, ἀκολουθοῦσα τὴν Ὀμηρικὴν ἀντίληψιν εὐρίσκεται εἰς σχέσιν με τὴν ἀναφορὰν των εἰς τὴν Νέκυαν. Μάλιστα οἱ στίχοι τῆς Ὀδυσσεΐας μᾶς ἐξηγοῦν οὐχὶ μόνον τὴν ἀπεικόνισιν των αὐτὴν ἀλλὰ μᾶς δίδουν καὶ ἓνα πολύτιμον ὑπαινιγμὸν διὰ τὸν λόγον δι' ὃν ἔχουν τεθῇ ὑπὸ τοῦ ἀγγειογράφου εἰς τὰ ἄκρα τῆς παραστάσεως. Εἰς τὴν Νέκυαν οἱ Διόσκουροι ἀναφέρονται ἐκεῖ, ἔνθα ὁ Ὀδυσσεὺς βλέπει τὴν Λήδαν τὴν μητέρα των, ἡ ὁποία ἐγέννησε τέκνα, ὡς τοὺς Κάστορα θ' ἱππόδαμον καὶ πύξ ἀγαθὸν Πολυδεύκεα, | τοὺς ἄμφω ζωὸν κατέχει φρεσὶς αἶα· | οἱ καὶ νέρθεν γῆς τιμὴν πρὸς Ζηνὸς ἔχοντες | ἄλλοτε μὲν ζώουσ' ἑτερήμεροι, ἄλλοτε δ' αὖτε | τεθνήσκουσιν... (Ὀδύσσ. λ 300 - 305). Εἰς τοὺς στίχους αὐτοὺς ἔχομεν τόσον τὴν ἐξήγησιν τῆς ἀπεικόνισεως τῶν Διοσκούρων, τοῦ ἑνὸς ὡς ἱπποδαμαστοῦ τοῦ ἄλλου ὡς πύξ ἀγα-

<sup>1</sup> Πρβλ. FURTWÄNGLER - REICHOLD, πίν. 132. A. LANE, Greek Pottery, πίν. 44. PFUHL, MuZ, πίν. 229-30. W. TICHNAU, Exekias, πίν. 20.

<sup>2</sup> Ἡδὲ εἰς τὸν πρωτοκορινθιακὸν ἀρύβαλλον τῆς Βοιωτῶννης PAYNE, Protokorinthische Vasenmalerei, πίν. 10, 1. MATZ, Geschichte der Griechischen Kunst I, πίν. 147a οἱ Διόσκουροι εἰκονίζονται ἀμφοτέ-

ροι ἔφιπποι. Εἰς τὴν Σπάρτην οἱ Διόσκουροι εἰκονίζονται εἴτε ἀμφοτέροι ἔφιπποι, εἴτε ἀμφοτέροι παρὰ τοὺς ἵππους των, εἴτε ὡς δύο νέοι γυμνοί, εἴτε ὡς ἀμφορεῖς, εἴτε ὡς ὄφεις πρβλ. TOD - WACE, Catalogue of the Sparta Museum, σ. 113 ἐξ. καὶ X. ΧΡΗΣΤΟΥ, Ἀρχαῖκόν ἀνάγλυφον Διοσκούρων ἐκ Σπάρτης, ΑΕ 1955, σ. 91 σημ. 2.

θοῦ, ὅσον καὶ μίαν ἀπόδειξιν τῆς μεγαλοφυΐας τοῦ ἀγγειογράφου. Οὗτος χρησιμο-  
ποιεῖ τοὺς στίχους αὐτοὺς καὶ διὰ τὴν εἰς τὴν σύνθεσιν τοποθέτησιν τῶν Διοσκούρων.  
Οἱ στίχοι ἀναφέρουν ὅτι οἱ Διόσκουροι ἔχουν προικισθῇ ὑπὸ τοῦ Διὸς μὲ τὸ δῶρον  
τῆς μερικῆς, θὰ ἐλέγομεν, ἀθανασίας. Εἶναι καὶ θνητοὶ καὶ ἀθάνατοι, ἐναλλασσόμενοι  
εἰς τὴν μίαν καὶ τὴν ἄλλην κατάστασιν ἥτοι πάντοτε τὸν ἕνα τὸν ἔχει ἡ ζωὴ, τὸν ἕτε-  
ρον ὁ θάνατος. Εἶναι δὲ ἑτερήμεροι μεταβαίνοντες ἀπὸ τῆς μιᾶς εἰς τὴν ἄλλην κατά-  
στασιν ἡμέρα παρ' ἡμέρα. Ἐπομένως αὐτοὶ οἱ θνητοὶ καὶ ἀθάνατοι εἶναι οἱ περισ-  
σότερον κατάλληλοι διὰ νὰ καθέξουν τὰ ὅρια τοῦ Ἄδου. Εἰκονίζονται εἰς τὰ ἄκρα τῆς  
παραστάσεως ἀκριβῶς διότι αὐτοὶ ἀποτελοῦν κατὰ κάποιον τρόπον τὰ ὅριά του καὶ αὐ-  
τοὶ ἐξέρχονται καὶ εἰσέρχονται εἰς τὸν Ἄδην. Τὴν Ὀμηρικὴν ἀντίληψιν, κατὰ τὴν  
ὁποίαν οἱ Διόσκουροι ἐναλλάσσονται εἰς τὴν ζωὴν καὶ τὸν θάνατον, τὴν εὐρίσκο-  
μεν σαφέστερον διατυπωμένην ὑπὸ τοῦ ΠΙΝΔΑΡΟΥ (Νεμ. 10, 103 ἐξ.): *μεταμειβόμενοι*  
*δ' ἐναλλάξ | ἀμέραν τὰν μὲν παρὰ πατρὶ φίλῳ | Διὶ νέμονται, τὰν δ' ὑπὸ κεύθεσι γαίας |*  
*ἐν γνάλοισι Θεράπνας· εἶναι ἀφθιτοὶ τε καὶ φθιτοί<sup>1</sup>.* Ἡ παράδοσις μάλιστα ἀνα-  
φέρει ὅτι ὄχι μόνον ἀντικαθίστανται ἐναλλὰξ ἀλλὰ καὶ δὲν συναντῶνται διότι ὅτε  
ὁ εἷς εἰσέρχεται εἰς τὸν Ἄδην ὁ ἄλλος ἀναχωρεῖ<sup>2</sup>. Ἡ παράστασις μας δίδει ἀκρι-  
βῶς καὶ καταφανῶς τὴν στιγμὴν τῆς ἀλλαγῆς καὶ μὲ τὴν τοποθέτησιν τῶν μορφῶν  
εἰς τὰ δύο ἄκρα τῆς συνθέσεως τονίζει τὸν αἰώνιον χωρισμὸν των. Δὲν θέτει μόνον τὰ  
ὅρια ζωῆς καὶ θανάτου διὰ τῆς τοιαύτης τοποθετήσεώς των, δὲν παρουσιάζει μόνον  
τὸν χαρακτῆρα τοῦ χωρισμοῦ των, ἀλλ' ἐπιτείνει τὴν τραγικότητα τοῦ χωρισμοῦ αὐτοῦ μὲ  
τὴν τοιαύτην σύνθεσιν. Δὲν τοὺς τοποθετεῖ εἰς τὴν αὐτὴν πλευρὰν ὥστε νὰ συναντῶνται  
κατὰ κάποιον τρόπον, ὅταν ὁ εἷς ἔρχεται καὶ ὁ ἕτερος ἀπέρχεται, ἀλλὰ τοὺς χωρίζει μὲ  
ὅλα τὰ ἄλλα πρόσωπα, τὰ ὅποια εὐρίσκονται εἰς τὸν Ἄδην, μὲ ὁλόκληρον τὸν Ἄδην.  
Ἦτο ἀδύνατον νὰ ἐπιτευχθῇ πληρεστέρα ἀπόδοσις τῆς ιδέας τοῦ αἰωνίου χωρισμοῦ  
τῶν δύο ἀδελφῶν καὶ ταυτοχρόνως νὰ ὁρισθῶν τὰ ὅρια τοῦ χώρου τῆς παραστάσεως  
ὅπως καὶ πλήθος ἄλλο στοιχείων δι' ἀπλουστέρου τρόπου. Ἡ λιτότης τῶν μέσων καὶ  
ἡ ἐπιτυχία τοῦ σκοποῦ εἶναι καταπληκτικά. Εἶναι ἐπίσης σαφὲς εἰς τὴν παράστασιν  
ποῖος εἰσέρχεται καὶ ποῖος ἐξέρχεται τοῦ Ἄδου. Ὁ Πολυδεύκης ἀριστερῶς μόλις εἰσῆλ-  
θεν, ὅπως θὰ εἰσέλθῃ καὶ ὁ πληγωμένος Νιοβίδης, ἐνῶ ὁ Κάστωρ σύρει τὸν χαλινὸν  
τοῦ ἵππου τοῦ ἀπερχόμενος. Ἡ διαφορὰ τῶν δύο καταστάσεων, τοῦ εἰσερχομένου εἰς  
τὸν Ἄδην καὶ τοῦ ἀπερχομένου, ἀποδίδεται τόσον διὰ διαφόρων λεπτομερειῶν ὅσον  
καὶ διὰ τῆς ἐκφράσεως τοῦ προσώπου των. Ὁ Πολυδεύκης φθάνων εἰς τὸν Ἄδην ἔχει  
καταβιβάσει τὸν πῖλον ἀπὸ τῆς κεφαλῆς εἰς τὰ νῶτα, τοῦτο δὲ ἀποτελεῖ κίνησιν φυσικὴν  
εἰς πάντα ὁδοιπὸρον φθάνοντα εἰς τὸν σκοπὸν του. Στηρίζεται εἰς τὸ δόρυ του καὶ φέ-  
ρει τὴν ἑτέραν χεῖρα εἰς τὴν ὀσφύν, ἐνῶ εἰς τὸ σκυθρωπὸν πρόσωπόν του διακρίνεται ἡ  
πικρία. Ἀναπαύεται καὶ δὲν μᾶς διαφεύγει ἡ θλίψις του διὰ τὴν ἐπιστροφὴν του εἰς τὸ  
βασιλείον τῶν νεκρῶν. Ὁ Κάστωρ ἀντιθέτως ἔχει σηκώσει τὸ δόρυ του καὶ σύρει τὸν  
χαλινὸν τοῦ ἵππου του. Εἶναι ἡ κίνησις τῆς ἀναχωρήσεως. Ἀκόμη καὶ τὸ πρόσωπον εἶναι  
σοβαρὸν ἀλλ' ὄχι σκυθρωπόν. Ἴσως λυπεῖται διότι ἡ ἐξοδός του ἀπὸ τοῦ Ἄδου ἔχει ὡς

<sup>1</sup> Ἴδὲ καὶ ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ, Ἑλένη 138 καὶ ΛΥΚΟΦΡΟΝΟΣ,  
Ἀλεξάνδρα, Scheer, 566.

<sup>2</sup> Πρβλ. ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ, Διάλογοι Θεῶν 26, ὁ ὁποῖος  
ἀσφαλῶς μεταφέρει παλαιότερας παραδόσεις.

τιμὴν τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ ἀδελφοῦ του, ἀλλ' ἐνδομύχως χαίρεται διότι ἐξέρχεται. Κάθε λεπτομέρεια εἰς τὰς μορφὰς τῶν δύο ἡρώων χρησιμεύει διὰ νὰ ἀποσαφηνίσῃ τὴν διαφορὰν θέσεως τῶν δύο ἀδελφῶν. Μὲ ἀπίθανον ψυχολογικὴν παρατήρησιν τονίζονται ὅλα τὰ στοιχεῖα. Ὁ ἀγγειογράφος ἔχει συναίσθησιν ὅτι ἀπεικονίζει τὴν στιγμὴν εἰς τὴν ὁποίαν ἀμφότεροι οἱ ἀδελφοὶ ἀποκαλύπτουν τὴν μοῖραν των. Ἡ ψυχικὴ των διαθέσεις εἰκονίζεται μὲ τόσῃν καθαρότητα ὥστε νὰ ἀναγνωρίζῃ κανεὶς εἰς τὸν ἀγγειογράφον ὅχι μόνον δύναμιν συλλήψεως ἀλλὰ καὶ δυνατότητα ἐκτελέσεως καὶ μάλιστα κατὰ τρόπον ἀνυπερβλήτον. Δὲν εἶναι ἡ θέσις ἐδῶ νὰ συζητηθῇ ἂν τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὸν ἀγγειογράφον ἢ εἰς ὠρισμένα πρότυπά του. Γεγονὸς πάντως εἶναι ὅτι εἰς τὴν Πολυγνώτειον Νέκυαν δὲν ἀναφέρονται Διόσκουροι. Ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀρκεῖ ἡ διαπίστωσις τῆς ἐπιτυχίας τοῦ καλλιτέχου νὰ ἐκφράσῃ ὅτι ἐπεδίωκε.

Διὰ τῶν Διοσκούρων εἰς τὰ ἄκρα καὶ τῶν αἰσθημάτων τὰ ὁποῖα ὑποβάλλουν, ἐπιτυγχάνεται νὰ δοθῇ ὅλη ἡ τραγικότης τῆς στιγμῆς, ὁ ὀρισμὸς τῆς σκηνῆς εἰς τὴν ὁποίαν λαμβάνει χώραν αὕτη καὶ ὅλη ἡ ἐσωτερικὴ της ἔντασις. Πιθανώτατα ἀκόμη ἡ ἀριστερὰ πλευρὰ νὰ θεωρῇται ὡς ἡ εἴσοδος τοῦ Ἄδου καὶ τὸ σημεῖον αὐτὸ τὸ ἐνισχύουν ἐκτὸς τοῦ Πολυδεύκου καὶ τοῦ Νιοβίδου καὶ ἄλλα στοιχεῖα. Ποία ὁμως εἶναι ἡ μορφή τοῦ κάτωθεν τοῦ Πολυδεύκου γενειοφόρου, ὁ ὁποῖος (εἰκ. 4) στρέφει πρὸς αὐτὸν τὴν κεφαλὴν του; Ἡ ταύτισίς του εἶναι σχετικῶς εὐκόλος, τόσον ἐκ τῆς ἐμφανίσεώς του, ὅσον καὶ διὰ τῆς στροφῆς του πρὸς τὸν Πολυδεύκην, τὸν ὁποῖον φαίνεται νὰ ἐρωτᾷ. Εἰς τὴν Νέκυαν τοῦ Πολυγνώτου εἰς τὴν Λέσχην τῶν Δελφῶν ὁ ΠΑΥΣΑΝΙΑΣ (X 30, 3) ἀναφέρει ὅτι ἐξ ἑνὸς ὁμίλου ἀνδρῶν μόνον ὁ Ἀγαμέμνων ἦτο γενειοφόρος: *οὗτοι πλὴν Ἀγαμέμνωνος οὐκ ἔχουσι γένεια οἱ ἄλλοι καὶ τοῦτο εἶναι μία πρώτη ἔνδειξις.* Ὁ ΠΑΥΣΑΝΙΑΣ (X 26, 3) περιγράφων πάλιν εἰς τὴν Λέσχην τῶν Δελφῶν τὴν Ἴλιου Πέρσιν τοῦ Πολυγνώτου παρατηρεῖ: *Μενελάω δὲ ἀσπίδα ἔχοντι δράκων ἐπὶ τῇ ἀσπίδι ἐστὶν εἰργασμένος καὶ ἐξηγεῖ καὶ τὸν λόγον τῆς ἀπεικονίσεως τοῦ δράκοντος εἰς τὴν ἀσπίδα: τοῦ ἐν Αὐλίδι φανέντος ἐπὶ τοῖς ἱερείοις τέρατος ἕνεκα.* Ἡ ἐξήγησις τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ καὶ ἡ περιγραφή του ἀφήνουν νὰ φανῇ ὅτι ὁ ὄφις ἐχρησιμοποιεῖτο ὡς ἐπίσημα εἰς τὰς ἀσπίδας τῶν Ἀτρειδῶν ὅχι μόνον τοῦ Μενελάου. Ἡ σκηνὴ τῆς Ἰλιάδος (B 308 ἐ.), περὶ τῆς ὁποίας ὁμιλεῖ ὁ ΠΑΥΣΑΝΙΑΣ, ἀναφέρεται περισσότερον εἰς τὸν Ἀγαμέμνονα καὶ εἰς αὐτὸν ἀποδίδεται περισσότερον τὸ Ἀτρείδης. Ἴσως ἐρωτήσῃ τις διὰ τὴν πιθανότητα νὰ εἰκονίζῃ ἡ μορφή αὕτη τὸν Μενέλαον. Ἀποκλείεται ἀπολύτως τοιοῦτόν τι ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι εἰς τὴν Νέκυαν δὲν εὐρίσκεται ὁ Μενέλαος, ἀφοῦ δὲν ἦτο νεκρὸς ἀκόμη ὅταν κατῆλθεν ὁ Ὀδυσσεύς. Ὁ ἀγγειογράφος ἐχρησιμοποίησε τὸν συνδυασμὸν τοῦ γενειοφόρου Ἀγαμέμνονος, ὁ ὁποῖος εἰκονίζεται καὶ εἰς τὴν Νέκυαν τοῦ Πολυγνώτου, καὶ διὰ νὰ μὴν ἀφήσῃ οὐδεμίαν ἀμφιβολίαν, ἐτοποθέτησε καὶ τὸν ὄφιν σύμβολον τῶν Ἀτρειδῶν εἰς τὴν ἀσπίδα. Δὲν ἐπιθυμεῖ νὰ ἀφήσῃ περιθώρια συγχύσεως καὶ διὰ τοῦτο χρησιμοποιεῖ πλέον τοῦ ἑνὸς στοιχεῖα. Ὡς μία πρόσθετος ἐσωτερικὴ ἀπόδειξις τῆς ταύτισεως, εἶναι τὸ γεγονὸς τῆς στροφῆς τῆς κεφαλῆς τοῦ Ἀγαμέμνονος πρὸς τὸν Πολυδεύκην καὶ τῆς συνομιλίας των. Ὁ Ἀγαμέμνων συνομιλεῖ μετὰ τοῦ Πολυδεύκου, μὲ τὸν ὁποῖον συνδέεται ὡς ἀδελφὸν τῆς Κλυταιμήστρας, καὶ πιθανώτατα τὸν ἐρωτᾷ.



Εἰς τὴν μνήμην μας ἔρχεται ἀμέσως ἡ σκηνὴ τῆς ὁμηρικῆς Νεκυίας, εἰς τὴν ὁποίαν ὁ Ἀγαμέμνων ἐρωτᾷ τὸν Ὀδυσσεύα (Ὀδύς. λ 456-60) περὶ τῆς τύχης τοῦ υἱοῦ του καὶ τοῦ ἀδελφοῦ του. Καὶ εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατῆρος ὁ Ἀγαμέμνων ἐρωτᾷ τὸν ἐπιστρέψαντα ἐκ τῆς ζωῆς Πολυδεύκην περὶ τῶν ἰδικῶν του. Μὲ τὸν αὐτὸν τρόπον ἐρωτᾶται πᾶς ἐπιστρέφων ἀπὸ κάπου, ὅπου ὁ ἐρωτῶν ἔχει τοὺς προσφιλεῖς του. Σκηνὴ ἀνθρωπίνου περιεχομένου καὶ ψυχολογικῆς διεισδυτικότητος. Εἰς τὸ ἡμιάνοικτον στόμα καὶ τοὺς εἰς τὸν Πολυδεύκην προσηλωμένους ὀφθαλμοὺς ἀναγιγνώσκεται ὅλη ἡ ἀνησυχία τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ ἀδελφοῦ, διὰ τὴν τύχην τῶν προσφιλῶν του προσώπων. Ἡ ὅλη εἰκὼν τοῦ Ἀγαμέμνονος μᾶς δίδει καὶ τὴν ἐντύπωσιν τῆς ἀναμονῆς τῆς ἀπαντήσεως εἰς τὰ ἐρωτήματά του. Τοιοῦτοτρόπως γένειον, ὄψις, στάσις, συνομιλία μὲ τὸν Πολυδεύκην ἀποτελοῦν σαφῆ στοιχεῖα τῆς ταυτότητος τοῦ προσώπου αὐτοῦ ὡς Ἀγαμέμνωνος. Ἐξωτερικὰ στοιχεῖα καὶ ἐσωτερικοὶ λόγοι ἐξηγοῦν σαφῶς ὅτι ἔχομεν τὸν ἀρχηγὸν τῶν Ἑλλήνων. Ἀκόμη καὶ ὁ ὄψις ἐδῶ εἶναι εἶδος σαφῶς ὁμιλοῦντος συμβόλου παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι σύμβολα ἐπὶ ἀσπίδων ἀπολύτως σαφῆ, ὡς π.χ. ὁ κύκνος ἐπὶ τῆς ἀσπίδος τοῦ υἱοῦ τοῦ Ἀρεως Κύκνου εἶναι σπάνια<sup>1</sup>. Τὰ πάντα μᾶς φέρουν εἰς τὴν ταύτισιν τῆς μορφῆς τῆς συνομιλοῦσης μὲ τὸν Πολυδεύκην ὡς Ἀγαμέμνονα<sup>2</sup>. Ἀκόμη καὶ ἡ θέσις τοῦ Ἀγαμέμνονος ἀμέσως μετὰ τὸν Πολυδεύκην, δηλαδὴ μετὰ τὴν εἴσοδον εἰς τὸν Ἄδην, ἴσως ἐξηγεῖται ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι ἐξ ὅλων τῶν ἡρώων, οἵτινες εἰκονίζονται εἰς τὴν εἰκόνα, αὐτὸς ἀπέθανε τελευταῖος. Θέλει διὰ τοῦ τρόπου τούτου ὁ ἀγγελιογράφος νὰ δηλώσῃ ὅχι μόνον ὅτι ὁ Ἀγαμέμνων ἦλθε τελευταῖος εἰς τὸν Ἄδην ἀλλὰ καὶ ὅτι συνδέεται ὀλιγώτερον ἐσωτερικῶς μὲ τὰς ἄλλας μορφὰς τῆς παραστάσεως. Ἡ παρουσία τοῦ Ἀγαμέμνονος μᾶς ἐπιτρέπει νὰ προσεγγίσωμεν καλύτερον τὸν χῶρον τῆς σκηνῆς καὶ νὰ κατανοήσωμεν τὸν χαρακτῆρα τῆς ὅλης παραστάσεως.

Καὶ κατὰ τοὺς Ὀμηρικοὺς στίχους ὁ πρῶτος ἐκ τῶν ἡρώων συντρόφων του, τὸν ὁποῖον συναντᾷ καὶ μετὰ τοῦ ὁποίου συνομιλεῖ ὁ Ὀδυσσεύς, εἶναι ὁ Ἀγαμέμνων. Ὅταν ἐρωτᾶται ὁ Ὀδυσσεύς (Ὀδύς. λ 370): *ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπὲ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον, | εἴ τις ἀντιθέων ἐτάρων ἴδες, οἳ τοι ἄμ' αὐτῷ | Ἴλιον εἰς ἄμ' ἔποντο καὶ αὐτοῦ πότμον ἐπέσπον* παρὰ τοῦ Ἀλκινόου, ἀναφέρει πρῶτον τὸν Ἀγαμέμνονα (Ὀδύς. λ 387): *ἦλθε δ' ἐπὶ ψυχῇ Ἀγαμέμνωνος Ἀτρεΐδαι | ἀχνυμένη*. Καὶ ἐνῶ ἀκόμη συνεχίζεται ἡ συνομιλία ἔρχεται πρὸς τὸν Ὀδυσσεύα μία δευτέρα μορφή (Ὀδύς. λ 466): *ἔσταμεν ἀχνύμενοι, θαλερόν κατὰ δάκρυ χέοντες | ἦλθε δ' ἐπὶ ψυχῇ Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος*. Εἶναι φανερόν ὅτι, μὲν ὁ Ὀδυσσεύς ἐτελείωσε τὴν συνομιλίαν του μὲ τὸν Ἀγαμέμνονα, ἀρχίζει νέαν μὲ τὸν Ἀχιλλέα. Ἡ μορφή ἐπομένως μεταξὺ Ἀθηνᾶς καὶ Ἡρακλέους (εἰκ. 6), ὁ πάνοπλος πολεμιστὴς μὲ τὰς καθειμένας παραγναθίδας, εἶναι ὁ υἱὸς τοῦ Πηλέως. Ὁ ἀγγελιογράφος ἀκολουθεῖ τὴν σειρὰν τῆς ὁμηρικῆς Νεκυίας εἰς τὴν σύνθεσιν τῆς παραστάσεως.

1 Πρβλ. εἰς κύλικα τοῦ ζωγράφου τοῦ Παμφαίου Mon. dell'Inst. XI 1880, πίν. 24. PFUHL, Malerei und Zeichnung, πίν. 100 εἰκ. 350. Ἀτυχῶς δὲν γνωρίζω καμμίαν ἐργασίαν διὰ τοιαῦτα ἐπὶ ἀσπίδων ὁμιλοῦντα σύμβολα. Μία τοιαύτη ἐργασία θὰ ἦτο ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσα, διότι θὰ ἔδιδεν ἴσως μίαν δυνατότητα ἐξηγήσεως ὠρισμένων εἰκονογραφικῶν συσχετισμῶν. Ἀξίζει νὰ σημειωθῇ ὅτι κατὰ τὴν Ἰλιάδα Λ 25 ὁ Ἀγαμέ-

μων ἔχει καὶ εἰς τὸν θώρακα ἀπεικονισμένους ὄφεις.

2 Διὰ τὴν μορφήν αὐτὴν οἱ ROBERT-GIRARD δέχονται ὅτι εἶναι ὁ Περικλύμενος· ὁ GARDNER δὲν τὸν ταυτίζει, ὅπως καὶ ὁ HAUSER, ὁ SIX ἀμφιβάλλει ἂν πρέπει νὰ ἀναγνωρίσῃ τὸν Κάδμον, τὸν Ἰάσονα ἢ τὸν Περικλύμενον. Εἰς καμμίαν ἐρμηνείαν δὲν ἐξηγοῦνται τὰ ἐπὶ μέρους στοιχεῖα τῆς μορφῆς.



Εἰκονίζει τὴν στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Ἀχιλλεὺς μετὰ τὴν συνομιλίαν τοῦ μετὰ τὸν Ὀδυσσεά (Ὀδύσ. λ 467-540), ἀφοῦ κατεβίβασε τὰς παραγναθίδας, ἐπιστρέφει εἰς τὴν θέσιν τοῦ. Ἀκόμη καὶ ἡ στροφή τοῦ Ἀχιλλέως πρὸς τὸ κέντρον ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸν Ἀγαμέμνονα, ὁ ὁποῖος στρέφεται πρὸς τὸν Πολυδεύκην, πρὸς τὰ ἔξω δηλαδή, συνδέεται ὅχι μόνον μετὰ τὴν ἀνάγκην τῆς συνθέσεως ἀλλὰ καὶ μετὰ τὴν προσπάθειαν νὰ δοθῇ ἡ ἀντίθεσις τῶν δύο ἡρώων. Φαίνεται ὡς νὰ θέλῃ νὰ τονίσῃ ὁ καλλιτέχνης ὅτι ὁ Ἀγαμέμνων καὶ ὁ Ἀχιλλεὺς παραμένουν ἀντίπαλοι καὶ εἰς τὸν Ἅδην, ὁ χόλος τῶν συνεχίζεται καὶ πέραν τοῦ τάφου. Ἀκόμη καὶ ἡ παρεμβολὴ μεταξὺ αὐτῶν τῆς Ἀθηνᾶς ὑπηρετεῖ τὸν αὐτὸν σκοπόν. Προτοῦ προχωρήσωμεν καὶ εἰς τοὺς ἐσωτερικοὺς λόγους τοὺς συνηγοροῦντας ὑπὲρ τῆς ταυτίσεως αὐτῆς πρέπει νὰ ἀσχοληθῶμεν μετὰ τὴν μορφήν τὴν κατὰ τὸ ἄνω σῶμα ὁρατὴν, τὴν ἄνωθεν τοῦ Ἀγαμέμνονος καὶ μεταξὺ Ἀθηνᾶς καὶ Πολυδεύκους (εἰκ. 2). Ἡ μορφή αὕτη εἶναι ὡς ἐκ τῆς θέσεώς της εἰς τὴν παράστασιν ἐντελῶς διαφορετικὴ ἀπὸ τὰς ἄλλας. Τὸ γεγονός ὅτι ἔχει τεθῇ ὀπισθεν τῆς καλυπτούσης τὸ κάτω σῶμα γραμμῆς δὲν ἀποτελεῖ μόνον συνθετικὴν ἐπινόησιν. Χρησιμοποιεῖται περισσότερον διὰ νὰ τονίσῃ ὅτι τὸ πρόσωπον τὸ ὁποῖον εἰκονίζεται δὲν ἀνήκει εἰς τὸν κόσμον τῶν ἄλλων ἡρώων. Ἡ εἰς μικροτέραν κλίμακα προοπτικὴ τοῦ ἀπεικόνισης, τονίζουσα τὴν ἀπόστασίν του ἀπὸ τῶν ἄλλων ἡρώων, ἡ κίνησις τῆς χειρὸς, σαφῶς



Εἰκ. 15. Σκηνὴ τῆς Νεκυίας τοῦ ζωγράφου τοῦ Λυκάονος ἐπὶ πελίκης τῆς Βοστώνης.

χειρονομία ἀποχαιρετισμοῦ, ἐνισχύουν τὴν ἐντύπωσιν τὴν ὁποίαν δημιουργεῖ ὁ διὰ τῆς γραμμῆς ἀποχωρισμός του. Ὅλα τὰ στοιχεῖα ἀποτελοῦν διαφανῇ ὑπαινιγμὸν περὶ τῆς ταυτότητος τοῦ ἀπομακρυνομένου ἐκ τοῦ Ἄδου ἥρωος. Πρόκειται περὶ ἑνὸς ἐπισκέπτου, ὁ ὁποῖος δὲν ἀνήκει εἰς τὸν κόσμον τῶν σκιῶν, τὸν ὁποῖον ὑπεχρεώθη νὰ ἐπισκεφθῇ. Εἶναι φανερόν ὅτι ἔχομεν τὸν Ὀδυσσεά ἀπομακρυνόμενον τοῦ Ἄδου καὶ ἔχοντα στραφῇ νὰ ἀποχαιρετήσῃ τοὺς φίλους του, τὸν Ὀδυσσεά ὁ ὁποῖος εὐρίσκεται ὀπισθεν τῆς γραμμῆς, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τρόπον τινὰ ὄριον τοῦ Ἄδου, τὸν Ὀδυσσεά ἐπανερχόμενον εἰς τὸ φῶς τῆς ζωῆς. Πιθανώτατα θὰ παρατηρήσῃ κανεὶς ὅτι ὁ Ὀδυσσεὺς δὲν εἰκονίζεται μετὰ τὸ ναυτικὸν κάλυμμα τῆς κεφαλῆς οὐδὲ καὶ μετὰ τὸν πέτασον τὸν ὁποῖον φέρει ἐπὶ μιᾷς ἄλλης σκηνῆς τῆς Νεκυίας τοῦ ζωγράφου τοῦ Λυκάονος (εἰκ. 15) εἰς τὴν

πελίκην τῆς Βοστώνης<sup>1</sup>. Ἐπίσης ὅτι εἰκονίζεται νέος ἀγένειος, ἀλλὰ πιθανώτατα νέος εἶχεν ἀπεικονισθῆ καὶ εἰς τὴν Πολυγνώτειον Νέκυιαν τῆς Λέσχης τῶν Δελφῶν, καὶ ἀκόμη δὲν δύναται νὰ ἀποδειχθῇ ὅτι εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς παραστάσεώς μας δὲν ἔχουν ἐπικρατήσῃ ἀμετακίνητοι τύποι ἀποδόσεως ἐκάστου ἥρωος. Μάλιστα καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν τοῦ Ὀδυσσεύς, ὡς καὶ τῶν ἄλλων προσώπων τῆς παραστάσεώς μας, ὁ καλλιτέχνης δημιουργεῖ ἐντελῶς νέους τύπους καὶ διὰ τοῦτο φροντίζει μὲ διαφόρους τρόπους νὰ μᾶς βοηθήσῃ διὰ τὴν ἀναγνώρισίν του. Ἄλλωστε ἡ ἐκτὸς τοῦ Ἄδου ἀπεικονίσις του δὲν θὰ ἄφηνε ἀμφιβολίαν εἰς τοὺς συγχρόνους του θεατὰς καὶ εἰς ὅλους ἦτο γνωστὸν ὅτι ἐκ τῶν θνητῶν μόνον ὁ Ὀδυσσεὺς εἰσῆλθε καὶ ἐξῆλθε ζῶν ἐκ τοῦ Ἄδου. Αἱ παλαιότεραι ἐρμηνεῖαι δὲν ἐλάμβανον ὑπ' ὄψιν οὔτε τὸν λόγον τῆς ὀπισθεν τῆς γραμμῆς ἀπεικονίσεως τοῦ ἥρωος οὔτε τὴν χειρονομίαν του<sup>2</sup>. Ἐκ τῆς παραστάσεως εἶναι, νομίζω, σαφές, ὅτι ἐπιδιώκεται καὶ ἐπιτυγχάνεται ὁ διαφορισμὸς τῆς θέσεως τοῦ Ὀδυσσεύς, ἀπὸ τὴν θέσιν ὅλων τῶν ἄλλων ἡρώων, διὰ διαφόρων τρόπων. Τὸ στοιχεῖον τοῦτο εἶναι χαρακτηριστικὸν τῆς εὐσυνειδησίας τοῦ καλλιτέχνου καὶ τῆς προσπαθείας του νὰ μὴν ἀφήσῃ ἀμφιβολίας ἐπὶ τῆς ταυτίσεώς του. Μία πραγματικὴ δυσκολία προκύπτει διὰ τὴν ἐρμηνείαν τῆς παρουσίας τῆς Ἀθηνᾶς εἰς τὴν σκηνήν. Οὔτε εἰς τὴν Ὀμηρικὴν Νέκυιαν οὔτε εἰς τὴν περιγραφὴν τῆς Πολυγνώτειου ἀναφέρεται ἔστω καὶ ἐμμέσως τι, τὸ ὁποῖον νὰ δύναται νὰ ἐξηγήσῃ τὴν παρουσίαν της εἰς μίαν σκηνὴν τῆς Νέκυας. Ἀναγνωρίζω τὴν δυσκολίαν, ἀλλ' ἴσως ἡ σύνδεσις τῆς Ἀθηνᾶς μὲ τὸν Ὀδυσσεῖα, τὸν ὁποῖον πάντοτε παρακολουθεῖ καὶ προστατεύει, ἀποτελεῖ μίαν δυνατότητα κατανόησεως τῆς παρουσίας της ἐδῶ. Ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν ἡ παρουσία της εἶναι, ὅπως καὶ ἡ παρουσία τοῦ Ἡρακλέους κατὰ τὸν Ὀμηρικὸν στίχον, «εἶδωλον». Εἰς τὴν εἰκόνα τοῦ Πολυγνώτου εἰς Δελφοὺς δὲν ὑπάρχει ὁ Ἡρακλῆς, ἐνῶ ὁ Ὀδυσσεὺς συναντᾷ τὸν Ἡρακλέα καὶ συνομιλεῖ μετ' αὐτοῦ εἰς τὸν Ἄδην, κατὰ τὴν Ὀδύσειαν<sup>3</sup>. Οἱ Ὀμηρικοὶ στίχοι ἐξηγοῦν θαυμάσια τόσον τὸν λόγον διὰ τὸν ὁποῖον εὐρίσκεται εἰς τὸν Ἄδην, ἔστω καὶ ὡς εἶδωλον (Ὀδύς. λ 601-3): *Τὸν δὲ μέτ' εἰσενόησα βίην Ἡρακλείην, | εἶδωλον· αὐτὸς δὲ μετ' ἀθανάτοισι θεοῖσι | τέρεται ἐν θαλίῃς καὶ ἔχει καλλίσφον Ἥβην*, ὅσον καὶ τὸν λόγον τῆς ἀπεικονίσεώς του εἰς τὴν παράστασίν μας.

Εἰς τὴν σκηνὴν μετὰ τὸν Ἀγαμέμνονα, τὸν Ἀχιλλέα καὶ ἄλλους ἥρωας ὁ Ὀδυσσεὺς ἀντικρύζει καὶ τὸ εἶδωλον, τὸ φάντασμα, ἐνὸς ἄλλου ἥρωος, ὁ ὁποῖος εἰσῆλθε καὶ ἐξῆλθε ζῶν τοῦ Ἄδου. Μάλιστα ὁ Ἡρακλῆς τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρος συμφωνεῖ καὶ μὲ τὴν Ὀμηρικὴν περιγραφὴν τοῦ ἥρωος, ὁ ὁποῖος (Ὀδύς. λ 606 ἐξ.):

1 BUSCHOR, Griechische Vasen, σ. 208 εἰκ. 227, LIPPOLD, Antike Gemäldekopien, πίν. I, 6. RICHTER, Attic Red-figured vases, εἰκ. 94-5· πρβλ καὶ RUMPF, Malerei und Zeichnung (HdA, IV, 1) σ. 107 σημ. 3.

2 Κατὰ τὸν ROBERT, Annali 1882, σ. 284 ἐξ. καὶ Nekyia des Polygnot, σ. 40 ἡ μορφή αὐτὴ λαμβάνει τὸ ὄνομα Βούτης κατὰ παραλλαγὴν τοῦ εἰκονιζομένου ὑπὸ τοῦ Μίκωνος εἰς τὴν Ποικίλῃν Στοᾶν Βούτου ΗΣΥΧΙΟΣ, *θαῖτον ἢ Βούτης*. Τὸ αὐτὸ δέχεται καὶ ὁ GIRARD. Κατὰ τὸν GARDNER, JHS 1889, σ. 124 εἶναι ὁ Ὑλας, κατὰ τὸν HAUSER (FURTWÄNGLER-REICHHOLD II, σ. 249) ἀντιπρόσωπος τοῦ σιρατοῦ.

Κατὰ τὸν SIX, JHS 1919 σ. 175, ὁ Ἰόλαος ὁ ὁποῖος δὲν εἰσέρχεται μετὰ τοῦ Ἡρακλέους εἰς τὸν Ἄδην. Τότε ὅμως τί νόημα ἔχει ἡ χειρονομία του. Οὔτω, ἐνῶ ὁ SIX ἀναγνωρίζει ὀρθῶς ὅτι ἡ μορφή αὐτὴ δὲν ἀνήκει εἰς τὸν κόσμον τῶν ἄλλων, ἀδυνατεῖ νὰ ἐξηγήσῃ τὴν στάσιν του, ἡ ὁποία εἶναι ἀπαραίτητος διὰ τὴν κατανόησιν τῆς ταυτότητός του.

3 Εἰς τὴν περιγραφὴν τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ, X 28, 7 καὶ 29, 6, ἀναφέρεται ὁ Ἡρακλῆς ἀλλὰ δὲν περιγράφεται ὡς ἀπεικονιζόμενος εἰς τὴν τοιχογραφίαν τοῦ Πολυγνώτου.

ὁ δ' ἔρεμνῃ νυκτὶ ἐοικώς, | γυμνὸν τόξον ἔχων... σμερδαλέος δὲ οἱ ἀμφὶ περὶ στήθεσιν ἀορτήρ. Πιθανώτατα ἡ ἐξεικόνισις τῆς Ἀθηνᾶς δὲν σημαίνει πραγματικὴν παρουσίαν τῆς εἰς τὸν Ἄδην, ἀλλὰ νοεῖται ὡς εἰδωλον, φάντασμα<sup>1</sup>, ἀόρατος προστάσια τοῦ Ὀδυσσέως. Αἱ τρεῖς αὐταὶ μορφαὶ Ὀδυσσεύς, Ἀθηνᾶ, Ἡρακλῆς εὐρίσκονται εἰς προφανῇ σχέσιν καὶ εἶναι γνωστὸν ὅτι ἡ Ἀθηνᾶ ἦτο ἀμφοτέρων προστάτις. Τοιουτοτρόπως καὶ ἡ παρουσία τῶν δύο μὴ θνητῶν αὐτῶν μορφῶν εἰς τὴν σκηνὴν δὲν εἶναι τυχαία. Δὲν ἔχουν τεθῇ ὡς παραπληρωματικὰ στοιχεῖα εἰς τὴν παράστασιν δι' ἐξωτερικοὺς λόγους. Μάλιστα ἡ θλίψις καὶ ἡ πικρία ἡ ὁποία παρατηρεῖται εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ Ἡρακλέους ἐξηγεῖται ἀπὸ τοὺς ὁμηρικοὺς στίχους. Περιέχεται εἰς τοὺς λόγους τοῦ Ἡρακλέους ('Οδύσ. λ 620 ἐξ.): Ζηνὸς μὲν πάϊς ἦα Κρονίουος, αὐτὰρ διζὺν | εἶχον ἀπειρεσίην· μάλα γὰρ πολὺ χεῖρον φῶτι | δεδμήμην, ὁ δέ μοι χαλεποὺς ἐπετέλλει ἀέθλους. | καὶ ποτὲ μ' ἐνθάδ' ἔπεμψε κύν' ἄξοντι· οὐ γὰρ ἔτ' ἄλλον | φράζετο τοῦδ' εἰ μοι χαλεπώτερον εἶναι ἀέθλον, οἱ ὅποιοι ἐξηγοῦν τὴν μελαγχολικὴν του διάθεσιν, τὴν σκυθρωπὴν του ἔκφρασιν. Οἱ λόγοι αὐτοὶ ἀποτελοῦν καὶ μίαν ἀπόδειξιν τῆς ἀπαισιοδοξίας μετὰ τὴν ὁποίαν εἶναι διαποτισμένη ὁλόκληρος ἡ παράστασις. Εἶναι ἀκόμη καὶ ἐν εἶδος παραλληλισμοῦ καὶ μετὰ τὴν κατ' ἀνάγκην κάθοδον τοῦ Ὀδυσσέως εἰς τὸν Ἄδην. Οἱ δύο ἥρωες κατέρχονται, διότι τοὺς ἐπιβάλλεται νὰ κατέλθουν, ἀμφοτέρω καὶ ὁ ἀθάνατος καὶ ὁ θνητὸς εἶναι δέσμιοι τῆς μοίρας τῶν. Ἡ μετὰ τὸν Ἡρακλέα δεξιᾷ ὀρθία νεανικὴ μορφή, ἡ προτείνουσα τὸ κράνος, δὲν δύναται παρὰ νὰ εἶναι ('Οδύσ. λ 467-9 : ἦλθε δ' ἐπὶ ψυχῇ Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος | καὶ Πατρόκλῃος) ὁ Πάτροκλος. Ἡ διάταξις τῶν προσώπων ἀκολουθεῖ τὴν σειρὰν τῆς Ὀδυσσεΐας, ἡ δὲ παρεμβολὴ τοῦ Ἡρακλέους εἶναι εὐκόλουν νὰ κατανοηθῇ ἐκ τοῦ χαρακτηρισμοῦ εἰδωλον. Ἐκτὸς αὐτοῦ τὴν ταύτισιν τῆς μορφῆς αὐτῆς μετὰ τὸν Πάτροκλον τὸν ἀγαπημένον φίλον τοῦ Ἀχιλλέως ἐνισχύει καὶ ἡ παρουσία τῶν δύο κάτω εὐρισκομένων προσώπων. Ἡ καθημένη μορφή ἀναγνωρίζεται ἀμέσως ὡς ὁ Ἐκτωρ τῆς Νεκυίας τοῦ Πολυγνώτου. Ἡ περιγραφὴ τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ (X 31, 5.): ἐν δὲ τοῖς κάτω τῆς γραφῆς μετὰ τὸν Θοῤᾰκα εἰσι Θάμυρον Ἐκτωρ μὲν καθεζόμενος· ἀμφοτέρω ἔχει τὰς χεῖρας περὶ τὸ ἀριστερὸν γόνυ, ἀνωμένον σχῆμα ἐμφαίνων μετὰ δὲ αὐτὸν Μέμων ἔστιν ἐπὶ πέτρᾳ καθεζόμενος καὶ Σαρπηδὼν συνεχῆς τῷ Μέμῳ, οὐδεμίαν ἀμφιβολίαν ἀφήνει περὶ τοῦ γεγονότος ὅτι ἔχομεν πρὸ ἡμῶν τὸν Ἐκτορα, τὸν μέγαν ἀρχηγὸν τῶν Τρώων. Δὲν κρατεῖ τὸ ἀριστερὸν γόνυ μετὰ ἀμφοτέρω τὰς χεῖρας ἀλλὰ τὸ δεξιόν, τοῦτο ὁμῶς δὲν ἔχει ἰδιαίτερον βάρος. Οὐδεμία ἄλλη μορφή τῆς παραστάσεως εὐρίσκεται τόσον σαφῶς ταυτιζομένη ἐκ τῆς περιγραφῆς τῆς τοιχογραφίας τοῦ Πολυγνώτου εἰς Δελφούς. Ἀκόμη καὶ ἡ παρατήρησις τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ ἐν τοῖς κάτω τῆς γραφῆς ὑποδεικνύει καὶ τὴν θέσιν τοῦ Ἐκτορος εἰς τὴν παράστασίν μας. Ἡ γνώμη τοῦ Six<sup>2</sup> ὅτι εἰς τὴν καθημένην καὶ εἰς τὴν ἐξηπλωμένην μορφήν ἔχομεν τὸν Θησέα καὶ τὸν Πειρίθουν τῆς τοιχογραφίας τοῦ Πολυγνώτου, δὲν ἐρμηνεύει μερικὰ οὐσιαστικὰ

<sup>1</sup> Περὶ τῆς ἐννοίας τῆς λέξεως εἰδωλον πρβλ. W. F. OTTO, Die Manen, σ. 6. W. JAEGER, Theologie der frühgriechischen Denker, 1953, σ. 88. HERBIG, Neue Bild der Antike II, 1942, σ. 85. H. SCHAEFER, Charites, Festschrift Langlotz, 1957, σ. 230 ἐξ.

<sup>2</sup> SIX, JHS 1919, σ. 136. 'Ο HAUSER (FURTWÄNGLER-REICHOLD II 248) ὑποθέτει Θησέα χωρὶς νὰ προχωρῇ εἰς τὴν ἐξήγησιν, ἐνῶ ὁ ROBERT, Die Nekyia des Polygnot, σ. 40, τὸν ὀνομάζει Τελαμῶνα, χωρὶς ἐπίσης νὰ τεκμηριώσῃ τὴν ἀποψίν του.

στοιχεῖα τῶν μορφῶν. Δὲν ἐξηγεῖ πῶς, ἀφοῦ κατὰ τὸν ΠΑΥΣΑΝΙΑΝ (X 29, 9): *ἐπὶ θρόνων καθεζόμενοι Θησεὺς μὲν τὰ ξίφη, τό τε Πειρίθου καὶ τὸ ἑαυτοῦ, ταῖς χερσὶν ἀμφοτέραις ἔχει, ὁ δὲ ἐς τὰ ξίφη βλέπων ἐστὶν ὁ Πειρίθους*, οὐδαμοῦ εἰκονίζονται θρόνοι, οὔτε τὸν λόγον διὰ τὸν ὁποῖον ὁ ἀγγειογράφος ἀντέγραψε διὰ τὸν Θησεῖα, τὸν Ἔκτορα τοῦ Πολυγυνωτείου ἔργου. Σχετικῶς μὲ τὴν περίπτωσιν τῆς ἀντιγραφῆς τῆς μορφῆς αὐτῆς ἀπὸ εἰκόνας, ὅπου εἰκονίζεται κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὁ Θησεὺς τοῦ Μίκωνος ἢ τοῦ Παναίνου μὲ θέμα τὴν ἀπελευθέρωσιν τοῦ Θησεῶς ὑπὸ τοῦ Ἡρακλέους, νομίζω ὅτι δὲν δύναται οὔτε καὶ νὰ συζητηθῇ. Δὲν ἐξηγεῖται ἡ παρουσία τῶν ἄλλων ἡρώων, οὔτε συμβιβάζεται μὲ τὴν ἔκφρασιν τῶν προσώπων τόσον τοῦ Ἡρακλέους, ὅσον καὶ τοῦ Θησεῶς. Ἐδῶ τίποτε δὲν ὑπαινίσσεται ὅτι θὰ ἀκολουθήσῃ ἢ ἔχει προηγηθῇ μία βιαία σκηνή. Ἡ βαθύτατα σκυθρωπὴ ἔκφρασις τῶν προσώπων τῶν δύο κάτω μορφῶν ἐξηγεῖται ὅμως ἂν δεχθῶμεν τὴν ἐρμηνείαν τὴν ὁποίαν ἐπιβάλλει καὶ ὁ ΠΑΥΣΑΝΙΑΣ. Ὁ Ἔκτωρ ἀναγνωρίζεται καὶ τὸ πρόσωπόν του δίδει εἰς τὴν σκηνὴν ἐντονωτέραν ἀκόμη τὴν ἀτμόσφαιραν τοῦ Ἄδου. Δι' ἡμᾶς ἀκόμη καὶ ἡ τοποθέτησις τοῦ Ἔκτορος καὶ τοῦ συντρόφου του κάτω, εἰς τοὺς πόδας σχεδὸν τῶν Ἑλλήνων ἡρώων, ἀποτελεῖ ἔνδειξιν τῆς ταυτότητός των. Εἶναι οἱ ἡττημένοι καὶ διὰ τοῦτο ἔχουν τεθῇ χαμηλότερον, ἢ ἡττά των τοὺς συνοδεύει καὶ εἰς τὸν Ἄδην. Τὸ θλιμμένον πρόσωπον τοῦ Ἔκτορος, ὡς καὶ ἡ ὅλη του στάσις, δὲν προβάλλουν μόνον τὴν ψυχικὴν κατάστασιν μιᾶς στιγμῆς, ἀλλὰ τονίζουν τὴν μόνιμον κατάθλιψίν του διὰ τὴν καταστροφὴν τῆς πατρίδος των.

Τὰ ὅπλα του ἐγκαταλελειμμένα κάτω συσχετίζονται μὲ τὸν αὐτὸν κύκλον ἰδεῶν. Εἶναι διὰ τὸν ἥρωα τὰ ἀχρηστα ὅπλα, τὰ ὁποῖα δὲν τὸν ἐβοήθησαν νὰ σώσῃ τὴν πατρίδα του. Ἡ ἀναζήτησις τῆς ταυτότητος τῆς μορφῆς αὐτῆς εἰς ἄλλα πρόσωπα τῆς Νεκυίας τοῦ Πολυγνώτου δὲν ἔχει νόημα, ἀφοῦ ἐσωτερικοὶ καὶ ἐξωτερικοὶ λόγοι, ὡς καὶ ἡ περιγραφὴ τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ, οὐδεμίαν ἀφήνουν ἀμφιβολίαν ὅτι πρόκειται περὶ τοῦ Ἔκτορος. Εἰς ἀκόμη ἐσωτερικὸς λόγος ἐνισχύει περαιτέρω τὴν αὐτίσιν. Εἶναι ἡ θέσις του εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατῆρος ὡς πρὸς τὸν Ἀχιλλεῖα εἰκονίζεται ἀπέναντί του ἀλλὰ κάτω, εἶναι ὁ ἡττημένος. Νικητὴς καὶ ἡττημένος, ὁ πρῶτος ἀκόμη πάνοπλος ὀρθὸς παρουσιάζεται ὡς νὰ τιμᾷ τὰ ὅπλα του, ὁ δεύτερος καθήμενος μὲ ἀπερριμμένα τὰ ὅπλα. Ἡ ἀντίθεσις τῶν δύο μορφῶν εἰκονίζεται εἰς ὅλας τὰς λεπτομερεῖας τῆς στάσεώς των. Οἱ μεγάλοι ἀντίπαλοι, ἠνωμένοι διὰ τῆς κοινῆς μοίρας εἰς τὸν Ἄδην, παρίστανται κατὰ σαφῆ τρόπον εἰς ὅλην τὴν διαφορὰν τὴν ὁποίαν τοὺς ἐπεφύλαξεν ἡ τύχη τοῦ πολέμου. Διὰ τὴν ἐξηπλωμένην ἔμπροσθεν τοῦ Ἔκτορος μορφὴν δὲν μένει, ἂν βασισθῶμεν εἰς τὸν ΠΑΥΣΑΝΙΑΝ, παρὰ ἡ πιθανότης τῆς ἐκλογῆς μεταξὺ τῶν δύο φίλων καὶ βοηθῶν τοῦ Ἔκτορος, τοῦ Μέμνονος καὶ τοῦ Σαρπηδόνος. Ἡ ἐκλογὴ διευκολύνεται ἐκ τῆς παρουσίας, δεξιᾷ τοῦ Ἡρακλέους, τοῦ Πατρόκλου, πρὸς τὸν ὁποῖον εὐρίσκεται εἰς ἐσωτερικὴν σχέσιν ὁ εἰς ἐκ τῶν δύο. Ὁ Σαρπηδὼν κατὰ τὴν Ἰλιάδα (B 876): *Σαρπηδὼν δ' ἤρχεν Λυκίων* φονεύεται ὑπὸ τοῦ Ἔκτορος (Π 479-484): *ὁ δ' ὕστερος ὄρνυτο χαλκῷ | Πάτροκλος· τοῦ δ' οὐχ ἄλιον βέλος ἔκφυγε χειρός, | ἀλλ' ἔβαλ' ἐνθ' ἄρα τε φρένες ἔρχαται ἀμφ' ἀδινὸν κῆρ. | ἤριπε δ' ὡς ὅτε τις δρυὲς ἤριπεν ἢ ἀχερωΐς, | ἢ ἐ πίτυς βλωθρῇ, τὴν τ' οὔρεσι τέκτονες ἄνδρες | ἐξέ-*



ταμον πελέκεσσι νεήκεσι νήϊον εἶναι. Ἐπομένως ἔχομεν μίαν σαφῆ σχέσιν μεταξὺ τῶν δύο. Ἔχομεν τὸ παράλληλον τοῦ ζεύγους Ἀχιλλέως-Ἑκτορος μετὰ τὸ ζεῦγος Πατρόκλου-Σαρπηδόνης. Καὶ πάλιν ὁ νικητὴς ὄρθιος, ὁ ἡττημένος κάτω ἐξηπλωμένος εἰς τὴν στάσιν εἰς τὴν ὁποίαν τὸν παρουσιάζει ὁ ὁμηρικὸς στίχος: *ἤριπε δ' ὥς ὅτε τις δοῦς ἤριπεν ἢ ἀχερωῖς*, καὶ ταυτοχρόνως πλησίον τοῦ Ἑκτορος τοῦ φίλου του καὶ ἀρχηγοῦ του. Τώρα δυνάμεθα νὰ εἰσέλθωμεν καλύτερον εἰς ὅλον τὸ ἐσωτερικὸν νόημα τῆς εἰκόνης καὶ νὰ κατανοήσωμεν τὸ περιεχόμενον τῆς παραστάσεως. Ἡ θέσις τῶν δύο αὐτῶν ζευγῶν εἰς τὴν σύνθεσιν εἶναι πολυσήμαντος καὶ ἀποκαλυπτικὴ συγχρόνως. Μᾶς ἐπιτρέπει νὰ πλησιάσωμεν εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ ἔργου. Ἡ ἀντιπαράθεσις τῶν τεσσάρων αὐτῶν ἡρώων, δύο Ἑλλήνων καὶ δύο Τρώων, ἔχει γίνεαι καὶ κατὰ μίαν σύνθεσιν σαφῶς ἐξηγοῦσαν τοὺς σκοποὺς τοῦ ἀγγειογράφου. Ἡ χιαστί κατὰ ζεύγη σύνθεσις τῶν μορφῶν: Ἀχιλλέως ἄνω-Ἑκτορος κάτω, Πατρόκλου ἄνω-Σαρπηδόνης κάτω, τονίζει περισσότερον τὸν ἐσωτερικὸν δεσμὸν τῶν μορφῶν. Ἡ κατὰ ζεύγη ὁργάνωσις ἀποτελεῖ καὶ μίαν ἔνδειξιν ἐνὸς ἐξ αἵματος περαιτέρω δεσμοῦ. Ἡ ἐξωτερικὴ σύνθεσις εἶναι τόσον σοφὴ, ὥστε παρὰ τὴν ἐπιφανειακὴν ἀκίνησιν καὶ τὸ ἦθος τῶν προσώπων, παρὰ τὸν συγκρατημένον τόνον τῶν λεπτομερειῶν, ἀποκαλύπτει ὅλην τὴν τραγικότητα τῆς συνδέσεως τῶν τεσσάρων ἐκ τῶν ἐπιφανεστέρων ἡρώων τοῦ τρωικοῦ δράματος. Ὑπάρχει πράγματι ἓνας δεσμὸς αἵματος ἐνόντων τὰ πρόσωπα ἀνὰ δύο, τὰ ζεύγη μεταξὺ τῶν. Ἀφετηρίαν ἔχει ἡ ἱστορία αὕτη τοῦ αἵματος τὸν φόνον τοῦ Σαρπηδόνης ὑπὸ τοῦ Πατρόκλου (Ἰλ. Π 479-484 καὶ Ἰλ. Ψ 800), ὁ ὁποῖος ὁμῶς φόνος ἔχει ὥς συνέπειαν τὸν φόνον τοῦ Πατρόκλου ὑπὸ τοῦ Ἑκτορος (Ἰλ. Π 552): *ἦρχε δ' ἄρα σφιν | Ἑκτωρ χωόμενος Σαρπηδόνης* (καὶ Ἰλ. Π 820-823) καὶ θὰ ἀκολουθήσῃ ὁ φόνος τοῦ Ἑκτορος ὑπὸ τοῦ Ἀχιλλέως (Ἰλ. Χ 330 ἐξ.).

Διὰ τῆς ἀναγνωρίσεως τῶν τεσσάρων προσώπων, τὰ ὁποῖα κατέχουν τὸ κέντρον τῆς παραστάσεως, καὶ τῆς κατανοήσεως τοῦ δεσμοῦ, ὁ ὁποῖος τὰ συνδέει, ἔχομεν ἐντονωτέραν ἀκόμη τὴν προσπάθειαν τοῦ καλλιτέχνου νὰ μᾶς καταστήσῃ κοινωνοὺς τῆς παρουσίας τῆς μοίρας. Οἱ εἰκονιζόμενοι ἐδῶ ἥρωες ὅπως καὶ τὰ ἄλλα πρόσωπα τῆς παραστάσεως, παρουσιάζονται ὡς δέσμιοι τῶν βουλῶν τῆς, ἄνευ τῆς ἐλαχίστης δυνατότητος ἀποφυγῆς τῆς. Διαισθανόμεθα ὅλον τὸ βάθος τῆς παραστάσεως, ἡ ὁποία ἀναδίδει τὰς πεποιθήσεις τὰς ὁποίας ἐκφράζει ἡ τραγωδία, ἔχομεν τὴν αἴσθησιν ὥσάν ἡ παράστασις νὰ ἀποτελῇ εἰκονογράφησιν μιᾶς κορυφαίας στιγμῆς ἐνὸς δράματος τοῦ Σοφοκλέους ἢ τοῦ Αἰσχύλου. Βλέπομεν ὅτι ἡ ἐκλογή τῶν μορφῶν δὲν ἔχει γίνεαι τυχαίως οὔτε ἀποτελεῖ ἀπλῶς ἐξωτερικὴν σύνδεσιν προσώπων καὶ θεμάτων. Οἱ ἐσωτερικοὶ δεσμοὶ μεταξὺ τῶν διαφόρων μορφῶν, ὡς καὶ τοῦ συνόλου τῶν προσώπων τῆς παραστάσεως, εἶναι τόσον ἰσχυροί, ὥστε νὰ ἐπιβάλουν ὡς ἀναγκαιότητα τὴν ἐξωτερικὴν σύνδεσιν, ἡ ὁποία πρέπει νὰ παρατηρηθῇ ὅτι εἶναι μεγαλοφυής. Ἐδῶ ἡ ἰδέα ἔχει γίνεαι εἰκόν, οἱ ἐσωτερικοὶ λόγοι ταυτίζονται πρὸς τὰς μορφάς. Εἰς οὐδεμίαν θέσιν ὑπάρχει πλαστότης, δὲν εὐρίσκομεν λεπτομέρειαν ἄνευ περιεχομένου, στάσιν χωρὶς βάθος.

Τὰ τέσσαρα πρόσωπα τοῦ κέντρου τῆς παραστάσεως, τὰ ὁποῖα εἶναι, τὸ ἐν Μοῖρα διὰ τὸ ἄλλο, διαφοροποιοῦνται τόσον σαφῶς, ὥστε οὐδεμία νὰ μένῃ ἀμφι-



βολία περὶ τῆς ταυτότητός των καὶ τοῦ χαρακτηῆρός των, ὁ ὁποῖος ἀναδύεται ἐκ τῶν εἰκόνων των. Ἡ διαφορὰ τοῦ ἑνὸς ἀπὸ τοῦ ἄλλου, ἐκφράζεται μὲ τὴν θέσιν του, τὴν στάσιν του, ἀκόμη καὶ μὲ λεπτομερείας τοῦ ὅπλισμοῦ των<sup>1</sup>. Φαίνεται ὅτι διὰ τὸν δημιουργὸν τῶν παραστάσεων τὸ μεγαλύτερον ἐνδιαφέρον παρουσιάζει ἡ ἀπόδοσις τῆς ἐσωτερικῆς διαθέσεως κάθε προσώπου, τῆς ψυχικῆς του καταστάσεως. Πόσον τὸ γεγονὸς τοῦτο εἶναι πρωταρχικὸν τὸ ἀποδεικνύει ἡ μελετημένη εἰς λεπτομερείας διαφοροποιήσις. Πλησίον τῶν ἀντιθέσεων, τὰς ὁποίας παρουσιάζουν τὰ πρόσωπα, εὐρίσκεται καὶ ἡ ὑπέρβασις κάθε ἀντιθέσεως, ὁ χῶρος εἰς τὸν ὁποῖον εἰκονίζονται δηλ. ὁ Ἄδης, ὁ κόσμος ὅπου ὅλα ἔχουν διαφορετικὸν νόημα, ἄλλο περιεχόμενον. Ἀκόμη καὶ ἡ παρουσία τοῦ Ἡρακλέους καὶ τῆς Ἀθηνᾶς ἐνισχύουν τὴν ἐντύπωσιν τῆς ἰσορροπίας, τῆς ὑπερβάσεως τῶν συγκρούσεων, ἀποδεικνύουν ὅτι ὅλοι εὐρίσκονται εἰς ἓνα ἄλλον κόσμον. Διὰ τὸν Ἡρακλέα, μάλιστα, δύναται νὰ παρατηρηθῇ ὅτι ἡ παρουσία του ἐν μέσῳ τῶν μορφῶν τονίζει τὸν χαρακτηῆρα τοῦ ἐπιπέδου εἰς τὸ ὁποῖον εὐρίσκονται οἱ ἥρωες, χωρὶς νὰ ἀφαιρῇ τίποτε ἀπὸ τὸν ἀτομικὸν τῶν χαρακτηῆρα. Εἶναι διὰ τὴν εἰκόνα ὁ ρόλος του ὁμοιος μὲ τὸν ρόλον τοῦ Διὸς εἰς τὸ ἀνατολικὸν ἀέτωμα τοῦ ναοῦ τῆς Ὀλυμπίας, ἀποτελεῖ τὴν ὑπέρβασιν τῶν ἀντιθέσεων. Ἄλλ' ὑπάρχουν πολλὰ νήματα, τὰ ὁποῖα δεικνύουν μίαν σχέσιν τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρος μὲ τὰ γλυπτὰ τῆς Ὀλυμπίας καὶ εἰς αὐτὸ θὰ ἐπανέλθωμεν. Τὸ γεγονὸς ὅτι τὰ πρόσωπα τῆς παραστάσεώς μας διατηροῦν ἀκόμη καὶ εἰς τὸν Ἄδην τὸν προσωπικὸν τῶν χαρακτηῆρα καὶ ὁλοκληρώνουν κατὰ κάποιον τρόπον τὸν ρόλον των εἶναι ἐνδεικτικὸν καὶ διὰ τὴν ἐποχὴν τῆς δημιουργίας τῆς παραστάσεως. Ἡ δραματικὴ κορύφωσις τονίζεται εἰς τὴν εἰκόνα οὐχὶ μόνον διὰ τῆς ἀναγνωρίσεως τῶν ἀντιθέσεων των, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς κατανοήσεως τῆς κοινῆς των μοίρας, τῆς παραδοχῆς ὅτι τοῦ λοιποῦ τίποτε δὲν εἶναι δυνατόν νὰ μεταβληθῇ καὶ ὅτι παρὰ τὸ παρελθόν των εἶναι καταδικασμένοι νὰ εὐρίσκωνται μαζί. Τραγικὴ κορύφωσις, ἡ ὁποία συντίθεται εἰς μίαν στάσιν ἐσωτερικῆς ἐγκατερέψεως.

Αἱ μορφαὶ διατηροῦν τὸν πραγματικὸν τῶν χαρακτηῆρα, ἐνῶ ἔχουν καταφανῶς ὑπερβῇ τὰ πάθη των. Ἐδῶ γίνεται σαφὲς τί ἐννοοῦν αἱ ἀρχαῖαι πηγαί, ὅταν τονίζουν τὴν ἀντίθεσιν τῆς ζωγραφικῆς τοῦ ἥθους πρὸς τὴν ζωγραφικὴν τοῦ πάθους. Ἐδῶ ἀντιλαμβάνεται τις πόσον τὸ πάθος ἔχει μεταβληθῇ εἰς ἥθος, αἱ ἀντιθέσεις εἰς ἰσορροπίαν. Ἀπὸ τὰ πρόσωπα τῆς παραστάσεως μένει πρὸς ταύτισιν ὁ μεταξὺ Πατρόκλου καὶ Καστορος γενειοφόρος μὲ τὸ ρυτιδωμένον πρόσωπον καὶ τὴν σκυθρωπὴν ἔκφρασιν, ὁ φορῶν πέτασον (εἰκ. 11). Ἡ ἀνύψωσις τοῦ ποδός του ἐπὶ ἀνωμαλίας τοῦ ἐδάφους ὑπενθυμίζει τὴν ὁμοίαν στάσιν, τὴν ὁποίαν εἶχε κατὰ τὸν ΠΑΥΣΑΝΙΑΝ ὁ Ἀντίλοχος εἰς τὴν Πολυγνώτειον Νέκυϊαν. Ὁ ΠΑΥΣΑΝΙΑΣ (X 30, 3) γράφει: Ἀντίλοχος τὸν μὲν ἕτερον ἐπὶ πέτρας τῶν ποδῶν ἀλλὰ δὲν εὐρίσκω τοὺς ἐσωτερικοὺς λόγους τῆς παραστάσεως τοῦ Ἀντίλοχου εἰς τὸν κρατῆρα. Ἄλλωστε τὸ ἀποκλείει αὕτη αὕτη ἡ ἐμφάνισις τῆς μορφῆς μὲ τὸ ἄσχημον πρόσωπον, τὸν τονισμὸν τῶν δυσμόρφων χαρακτηρηστικῶν, τὸ ἀκανόνιστον γένειον καὶ τὰς ρυτίδας. Ἐκτὸς τοῦ πετάσου, διὰ τοῦ ὁποίου

<sup>1</sup> Ἐκτὸς τῆς θέσεως τῶν ὅπλων εἰς κάθε περίπτωσιν, ἀκόμη καὶ τὸ χράνος τοῦ Σαρπηδόνης δὲν φαίνεται νὰ εἶναι ὁμοιον μὲ τὸ τῶν Ἑλλήνων.

διαφοροποιεῖται πὺς ἐκ τῶν ἄλλων προσώπων, δίδει τὴν ἐντύπωσιν ὅτι εἶναι καὶ κυφός. Ἀποτελεῖ κατὰ πάντα μίαν ἀντίθεσιν πρὸς ὅλα τὰ ἄλλα πρόσωπα τῆς παραστάσεως, ὡς νὰ ἐπιδιώκεται σκοπίμως ἡ μοναδικότης του. Ἀνήκει ἀσφαλῶς εἰς τὸν κύκλον τῶν ἡρώων τοῦ τρωικοῦ πολέμου καὶ θὰ πρέπη νὰ ἔχη σημαντικὸν ρόλον εἰς αὐτόν. Εἰς τὴν σύνθεσιν τῆς παραστάσεως ἀποτελεῖ κατὰ κάποιον τρόπον τὸν ἀντίποδα τοῦ Ὀδυσσέως καὶ ἴσως ἀπὸ αὐτὸ ἐξαρτᾶται καὶ ἡ ἐρμηνεία του. Λόγῳ τῆς ἀσχημίας του καὶ τῆς ἰδιαιτέρας ἀντιθέσεώς του μετὸν Ὀδυσσεά νομίζω, ὅτι ἀποκλείεται νὰ εἶναι ἄλλος τις ἐκτὸς τοῦ Θεοσίτου. Ὁ Θεοσίτης γνωρίζομεν ὅτι εἰκονίζετο εἰς τὴν Πολυγνώτειον Νέκυϊαν (ΠΑΥΣ. Χ 31, 2) παίζων κύβους μετὸν Παλαμῆδην καὶ ἡ ἐδῶ ἀπεικονίσις του ἴσως γίνεται διὰ νὰ τονισθῇ ἡ παλαιὰ του πρὸς τὸν Ὀδυσσεά σύγκρουσις. Ἐκτὸς τῆς ἀσχημίας τοῦ προσώπου αὐτοῦ (Ἰλ. Β 216-219): *Θεοσίτης... | αἰσχιστος δὲ ἀνὴρ ὑπὸ Ἴλιον ἦλθε· | φολκὸς ἔην, χολὸς δ' ἕτερον πόδα· τὼ δέ οἱ ὦμω | κυρτώ, ἐπὶ στήθος συνοχωκότε· αὐτὰρ ὕπερθε | φοξὸς ἔην κεφαλὴν, ψεδνὴ δ' ἐπενήνοθε λάχνη* καὶ τῆς ἔχθρας του πρὸς τὸν Ὀδυσσεά (Ἰλ. Β 220): *Ἐχθιστος δ' Ἀχιλλῆϊ μάλιστ' ἦν ἢδ' Ὀδυσῆϊ*, δὲν ἔχω ἄλλους λόγους διὰ τὴν ταύτισιν. Νομίζω ὅμως ὅτι ἡ ἐδῶ παρουσία του ἔχει βασικὴν ἐσωτερικὴν ἀναγκαιότητα, διότι εἰκονογραφεῖ καὶ τὰς πεποιθήσεις τῆς ἐποχῆς εἰς τὴν ὁποίαν ἀνήκει ἡ ἀγγειογραφία, κατὰ τὰς ὁποίας ἀρμονία εἶναι ἡ σύνθεσις ἀντιθέσεων. Νικηταὶ καὶ ἡττημένοι, ἐχθροὶ καὶ φίλοι, ἀσχημοὶ καὶ ὡραῖοι ἀποβλέπουν εἰς τὸν αὐτὸν σκοπόν. Ἡ εἰκὼν τῶν ἐπιφανεστέρων ἡρώων τοῦ τρωικοῦ κύκλου λαμβάνει ἐν οὐσιαστικώτερον περιεχόμενον διὰ τῆς παρουσίας καὶ τοῦ μισητοτέρου τῶν Ἑλλήνων.

Ἡ μορφή τοῦ Θεοσίτου δίδει περισσότερον πραγματικὸν χαρακτήρα εἰς τὴν παράστασιν καὶ εἰκονίζεται, ὅπως καὶ εἰς τὴν Πολυγνώτειον Νέκυϊαν, γενειοφόρος (ΠΑΥΣ. Χ 31, 2). Ἡ παρεμβολή του εἰς τὴν παράστασιν εἶναι τὸ ἀντίστοιχον τῆς ὁμάδος τῶν ἐχθρῶν τοῦ Ὀδυσσέως, τοὺς ὁποίους ὁ Πολύγνωτος εἶχεν (ΠΑΥΣ. Χ 31, 2: *ἐς δὲ τὸ αὐτὸ ἐπίτηδες τοῦ Ὀδυσσέως τοὺς ἐχθροὺς ἤγαγεν ὁ Πολύγνωτος*) συγκεντρωμένους ἀπεικονίσει. Ὁ ἀγγειογράφος χρησιμοποιεῖ τὸ μέρος διὰ νὰ δείξῃ τὸ ὅλον καὶ τοῦτο δὲν συμβαίνει μόνον μετὸ πρόσωπον τοῦ Θεοσίτου. Χρησιμοποιεῖ τὰς μορφὰς διὰ νὰ ἐκφράσῃ γενικὰ συναισθήματα, τὰ πρόσωπα διὰ νὰ δώσῃ ὁμάδας, διὰ νὰ φέρῃ εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τὰς στιγμὰς τὰς ὁποίας ἐπιδιώκει. Δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ εὐρίσκεται ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τῆς Πολυγνωτείου Νέκυϊας, δὲν περιορίζεται νὰ ἀντιγράψῃ, ἀλλὰ δημιουργεῖ ἐλευθέρως τὸν κόσμον του. Ἡ χρησιμοποίησις τῶν προσώπων εἶναι ἀριστουργηματική. Ἡ παρεμβολή τῶν Διοσκούρων τοῦ ἐπιτρέπει νὰ δηλώσῃ τὸν χῶρον τοῦ δράματος καὶ τὸν χαρακτήρα τῆς σκηνῆς. Μεταχειρίζεται θέματα τὰ ὁποῖα εὐρίσκομεν καὶ εἰς τὸν Πολύγνωτον ἀλλὰ τὰ περισσότερα χαρακτηριστικὰ τὰ λαμβάνει ἀπὸ τὸν Ὅμηρον. Ἀποφεύγει τὴν «Νέκυϊαν» μετὸν ἀπειρίαν τῶν μορφῶν τῆς, μετὸν πλοῦτον τῶν προσώπων τῆς καὶ προσαρμόζει τὴν ἔμπνευσίν του εἰς ἐν κεντρικὸν ἐπεισόδιόν τῆς. Ἀκόμη καὶ τὸ γεγονὸς αὐτὸ τοῦ αὐτοπεριορισμοῦ εἶναι χαρακτηριστικὸν τῆς μεγαλοφυΐας τοῦ ἀγγειογράφου. Ἡ ἐπιλογή τῶν προσώπων του μετὰ γνώμονα τὸν χαρακτήρα τῶν καὶ τὸ περιεχόμενον τῆς παρουσίας τῶν ἐπὶ σκηνῆς εἶναι μία ἀκόμη ἀπόδειξις τῶν δυνατοτήτων του. Ὅλα τὰ πρόσωπα εἶναι τόσο στε-

νῶς συνδεδεμένα μεταξύ των, ὑπηρετοῦν τόσον καλῶς τὴν ὅλην ἰδέαν τῆς εἰκόνας, ὥστε δὲν εἶναι δυνατόν νὰ νοηθῇ ἀπουσία ἔστω καὶ ἑνός, χωρὶς τὴν καταστροφὴν τῆς ἐξωτερικῆς συνθέσεως καὶ τὴν κατάρρευσιν τῆς ἐσωτερικῆς ἐνότητος τῆς παραστάσεως. Ἡ διάταξις τῶν προσώπων ἀκολουθεῖ τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς ὁργανώσεως τῆς τραγωδίας. Οἱ Διόσκουροι εἰσάγουν τὴν σκηνὴν καὶ ἀπὸ τῆς ἐπόψεως αὐτῆς ἡ συνομιλία Ἀγαμέμνονος καὶ Πολυδεύκους ἀποτελεῖ τὸν πρόλογον, ἓνα χαρακτηριστικὸν πρόλογον. Ἡ παρουσία τῆς Ἀθηνᾶς, ἄνευ τῆς ὁποίας ἡ εἰκὼν θὰ ἔχανε κάτι ἀπὸ τὴν πυκνότητα καὶ τὸ ἥθος τῆς, δίδει τὸν τόνον εἰς τὴν παράστασιν. Δίδει



Εἰκ. 16. Σκηνὴ τῆς Νεκυίας ἐπὶ πρῶϊμου ἰταλιωτικοῦ κρατήρος.

ἡρεμίαν καὶ ἀφαιρεῖ κάθε ἐξωτερικὸν στοιχεῖον ἀπὸ τὴν ἔντασιν, ἡ ὁποία κατέχει τὴν σκηνήν. Ἡ τετρὰς τῶν μεγάλων ἀντιπάλων ὁλοκληρώνει τὴν τραγικὴν στιγμὴν. Ἀλλὰ καὶ πάλιν ἡ παρουσία τοῦ Ἡρακλέους κατασιγάξει τὰ πάθη κτλ. Μετὰ τὴν ἀναγνώρισιν ὅλων τῶν προσώπων τῆς παραστάσεως εἶναι εὐκόλον νὰ ἀναγνωρισθῇ καὶ ἡ στιγμὴ ἀκριβῶς τὴν ὁποίαν θέλει ὁ ἀγγειογράφος νὰ ἀπεικονίσῃ. Δὲν πρόκειται περὶ τοῦ ἐπεισοδίου κατὰ τὸ ὁποῖον εἰκονίζεται ὁ Ὀδυσσεὺς εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ Ἄδου, ὅπως εἰς τὴν πελίκην τῆς Βοστῶνης<sup>1</sup> καὶ τὸν καλυκοειδῆ κρατῆρα τοῦ ζωγράφου τῆς ομάδος τοῦ Pisticci<sup>2</sup> (εἰκ. 16), τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν τὰ καλύτερα δείγματα τῆς εἰκονογραφίσεως αὐτοῦ τοῦ ἐπεισοδίου. Οὔτε τὸ

ἐπεισόδιον τῆς τιμωρίας τοῦ Τιτυοῦ (εἰκ. 17), τὸ ὁποῖον συντίθεται μὲ ἄλλας σκηνὰς εἰς τὸν καλυκοειδῆ κρατῆρα τῆς Νέας Ὑόρκης<sup>3</sup>. Ἄν μάλιστα ζητήσῃ τις νὰ συγκρίνῃ τὰς μορφὰς Θησέως καὶ Πειρίθου τοῦ κρατήρος τῆς Νέας Ὑόρκης (εἰκ. 18), αἱ ὁποῖαι εἰκονίζονται καθήμεναι ἄνω ἀριστερᾷ μὲ τὸν Ἐκτορα καὶ τὸν Σαρπηδόνα τῆς παραστάσεώς μας (εἰκ. 9 καὶ 8), θὰ κατανοήσῃ ὅχι μόνον τὴν διαφορὰν ποιότητος μεταξὺ τῶν δύο εἰκόνων, ἀλλὰ καὶ τὴν μεγαλοφυᾶ χρησιμοποίησιν τοῦ θέματος εἰς τὸν κρατῆρα τοῦ

<sup>1</sup> Ἀνήκει εἰς τὴν πρώτην δεκαετίαν μετὰ τὰ μέσα τοῦ 5ου αἰῶνος—περίπου 440 π.Χ. BMusFA 32, σ. 39-42. AJA 1934, πίν. 26-7 (CASKEY). BUSCHOR, Griechische Vasen, σ. 208. CASKEY-BEAZLEY, Attic Vase Paintings, 1954, πίν. 16 καὶ σ. 86.

<sup>2</sup> TRENDALL, Frühitaliotische Vasen (BEAZLEY-JACOBSTAHL 12) 1938, σ. 37 ἀριθ. 238 πίν. 16. RUMPF, Malerei und Zeichnung, σ. 111. PFUHL, Malerei und Zeichnung II σ. 575 πίν. 355, εἰκ. 797. Löwy,

Polygnot, εἰκ. 24. FURTWÄNGLER-REICHOLD, πίν. 60 καὶ 147 ἀνήκει περὶ τὸ 410 π.Χ. κατὰ τὸν TRENDALL, ἀνήκει εἰς τὸν ζωγράφον τοῦ Δόλωνος, εὐρίσκεται δὲ εἰς τὴν Bibliothèque Nationale ἀρ. 422 τῶν Παρισίων.

<sup>3</sup> Metropolitan Museum Studies 5, 1934-36, σ. 125 εἰκ. 6, σ. 126-7 εἰκ. 7-10d. BEAZLEY, Attic Red-Figure Vase Painters, σ. 717. GISCLA RICHTER, Gr. Painting<sup>2</sup>, σ. 15· πρβλ. RUMPF, Malerei und Zeichnung, σ. 108.

Λούβρου. Δὲν πρόκειται εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου μόνον περὶ τῆς πιθανῆς χρησιμοποιοῦσεως Πολυγνωτείων θεμάτων, ὅσον διὰ τὴν δυνατότητα τοῦ ἀγγειογράφου μας νὰ ἐπιτυχάνῃ μίαν τελείαν σύνθεσιν. Εἶναι τόσον ὀργανικὴ ἢ σύνδεσις τῶν διαφόρων προσώπων, τόσον ἀβίαστος ἢ μετάβασις ἀπὸ τῆς μιᾶς μορφῆς εἰς τὴν ἄλλην καὶ τοιαύτη ἢ πυκνότης τοῦ περιεχομένου τῆς παραστάσεως, ὥστε νὰ ἀναγνωρίζεται ὁ ἀριστουργηματικὸς χειρισμὸς τοῦ θέματος. Ὀλόκληρον ὅμως τὸ μεγαλεῖον τῆς παραστάσεως ἀποκαλύπτεται ὅχι μόνον μετὰ τὴν γνωριμίαν τῶν διαφόρων προσώπων, ἀλλὰ μετὰ τὸν ἐντοπισμὸν τῆς εἰκόνος εἰς τὸν χρόνον, ὅταν συναντῶμεθα καὶ μετὰ τὴν στιγμὴν, εἰς τὴν ὁποίαν λαμβάνει χώραν ἡ σκηνή. Διὰ τὸν μέγαν δημιουργὸν τῆς παραστάσεώς μας ὁ χρόνος δὲν εἶναι ἀπλῶς συνάρτησις τοῦ χώρου ἀλλὰ καὶ οὐσιαστικοποίησις τῶν ὀρωμένων ἐπὶ σκηνῆς. Ἀποτελεῖ προϋπόθεσιν τῆς πλήρους συλλήψεως τοῦ περιεχομένου τῆς παραστάσεως. Ἡ ἀναγνωρίσις τῆς στιγμῆς κατὰ τὴν ὁποίαν διαδραματίζεται ἡ σκηνὴ ἐξηγεῖ ὅλον τὸν ἐξωτερικὸν ρυθμὸν τῆς παραστάσεως, τὴν κίνησίν της, τὰς λεπτομερείας εἰς τὴν στάσιν τῶν μορφῶν, τὸ πραγματικὸν τῶν περιεχομένων. Πιθανώτατα καὶ τὸ στοιχεῖον τοῦτο συσχετίζεται μετὰ ἐπιδράσεις τοῦ Πολυγνώτου, ἀποδεικνύει τὴν πνοήν του, δεδομένου ὅτι εἰς τὴν τοιχογραφίαν τῶν Δελφῶν αἱ διάφοροι ὁμάδες δὲν ζωγραφίζονται ἐν παρατάξει ἀλλ' εἰς κύκλους ἢ ἐνόητας δρώσας εἰς μίαν δεδομένην στιγμὴν. Τοῦτο ἐξάγεται σαφῶς ἐκ τῆς περιγραφῆς τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ καὶ ἐχρησιμοποιήθη ὑπὸ τοῦ ROBERT εἰς τὰς προσπάθειάς του, ὑποθετικῶν ἀνασυνθέσεων τῶν Πολυγνωτείων τοιχογραφιῶν τῆς Λέσχης τῶν Δελφῶν<sup>1</sup>. Ἡ θέσις των, ἡ στάσις των καὶ αἱ χειρονομίαι των εὐρίσκονται εἰς ἐξάρτησιν ἀπὸ τῆς στιγμῆς ταύτης, ἐρμηνευόμεναι πλήρως ἀπ' αὐτῆς. Ἡ στιγμή, τὴν ὁποίαν ἀποδίδει ἡ παράστασις μας, εὐρίσκεται ἴσως εἰς τὴν Ὀδύσειαν καὶ ὑλοποιεῖται ἀπὸ τὴν παρουσίαν τοῦ Ἡρακλέους καὶ τὴν εἰς μικροτέραν κλίμακα ἀπόδοσιν τοῦ Ὀδυσσεως. Ἡ ἀναδρομὴ εἰς τοὺς στίχους τῆς ὁμηρικῆς Νεκυίας (Ὀδυσ. λ 601-630) μᾶς κατατοπίζει ὡς πρὸς τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Ἡρακλῆς εἶναι τὸ τελευταῖον πρόσωπον τὸ ὁποῖον,



Εἰκ. 17. Καλυκοειδὲς κρατῆρ τῆς Νέας Ὑόρκης με σκηνὰς τῆς Νεκυίας.

<sup>1</sup> ROBERT, *Annali dell'Inst.* 54, 1882, σ. 273, *Die Nekyia der Polygnot*, 16, *Hallisches Winckelmannsprogramm* 1892 σποράδην. *Marathonsschlacht*,

18. *Hallisches Winckelmannsprogramm* 1895, σ. 3-4 καὶ σποράδην.



ἔστω καὶ ὡς εἶδωλον, βλέπει ὁ Ὀδυσσεὺς εἰς τὸν Ἄδην. Μάλιστα δὲ μετὰ τὴν συνάντησίν των καὶ τὴν συνομιλίαν των τὸν καταλαμβάνει φόβος (Ὀδύς. λ 633): ἐμὲ δὲ χλωρὸν δέος ἤρει, | μὴ μοι Γοργεῖνν κεφαλὴν δεινοῖο πελώρου | ἐξ Ἄιδος πέμπειεν ἀγανὴ Περσεφόνεια.

Ἔχομεν εἰς τὴν παράστασιν, τὴν ἀμέσως μετὰ τοὺς λόγους του αὐτοῦς, στιγμὴν. Ἀπομακρύνεται ταχέως καὶ ἡ ἀνέγερσις τῆς χειρὸς του ἀποδεικνύει ὅτι φεύγων ἀποχαιρετᾷ τοὺς φίλους του. Ὁ Ἀγαμέμνων στρέφεται μετὰ τὴν συζήτησίν του μὲ τὸν Ὀδυσσεά, ἡ ὁποία ἐκορυφώθη εἰς τοὺς στίχους (Ὀδύς. λ 408 ἐξ.): οὔτε μ' ἀνάρσιοι



Εἰκ. 18. Τμήμα τῆς παραστάσεως μετὰ τὴν τιμωρίαν τοῦ Τιτυοῦ εἰς τὴν κάτω ζώνην.

ἄνδρες ἐδηλήσαντ' ἐπὶ χέρσων, | ἀλλὰ μοι Αἰγισθος τεύξας θάνατόν τε μόρον τε | ἔκτα σὺν οὐλομένη ἀλόχῳ, οἰκόνδε καλέσσας, | δειπνίσσας, ὥς τίς τε κατέκτανε βοῦν ἐπὶ φάτνῃ | οἱ ὅποιοι ἐκφράζουν ὅλην τὴν ἔκτασιν τοῦ δράματός του, πρὸς τὸν νεωστὶ ἐλθόντα Πολυδεύκην. Φαντάζεται κανεὶς ὅτι μὲ τὸ ἡμιάνοικτον στόμα τὸν ἐρωτᾷ περὶ τῶν ἰδίων πραγμάτων, περὶ τῶν ὁποίων εἶχεν ἐρωτήσῃ καὶ τὸν Ὀδυσσεά (Ὀδύς. λ 457): ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπὲ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον, | εἴ που ἔτι ζώνοντος ἀκούετε παιδὸς ἐμοῖο, | ἢ που ἐν Ὀρχομενῷ, ἢ ἐν Πύλῳ ἡμαθόεντι, | ἢ που παρ Μενελάῳ ἐνὶ Σπάρτῃ εὐρείῃ ἢ ἀπάντησις τούτου (Ὀδύς. λ 463): «Ἀτρεΐδῃ, τί με ταῦτα διεύρεαι; οὐδέ τι οἶδα, | ζῶει ὁ γ' ἢ τέθνηκε· κακὸν δ' ἀνεμώλια βάζειν», δὲν τὸν ἱκανοποίησεν. Ἴσως ὁ Πολυδεύκης τοῦ φέρει τὰ νέα τὰ ὁποῖα ἐπιθυμεῖ ἡ πατρικὴ καρδιά του. Ἀναμένει τὴν ἀπάντησιν. Μὲ ὅλην τὴν στάσιν του ὁ πορθητὴς τῆς Τροίας ἀναμένει τὰς εἰδήσεις περὶ τῶν τέκνων του. Ἀλλὰ καὶ ὁ Ἀχιλλεὺς μετὰ τὴν συνομιλίαν του μὲ τὸν Ὀδυσσεά ἀποσύρεται. Ἐπιστρέφει εἰς τοὺς συντροφους του τοῦ Ἄδου, ἀφοῦ εἶπεν εἰς τὸν Ὀδυσσεά (Ὀδύς. λ 488 ἐξ.): «μὴ δὴ μοι θάνατόν γε παραῦδα, φαίδιμ' Ὀδυσσεῦ. | βουλοίμην κ' ἐπά-



ρουρος ἐὼν θητενέμεν ἄλλω, | ἀνδρὶ παρ' ἀκλήρῳ, ᾧ μὴ βίोटος πολὺς εἴη, | ἢ πᾶσιν νεκύεσσι καταφθιμένοισιν ἀνάσσειν». Τὸ πρόσωπον ὅμως τοῦ Ἀχιλλέως δὲν ἔχει τόσον ἔντονον τὴν θλιψίν, ὅσον τὴν παρουσιάζουν τὰ πρόσωπα τῶν συντρόφων του. Ὁ ὁρατὸς ὀφθαλμὸς του προδίδει ἓν εἶδος ἱκανοποιήσεως, ἡ ὁποία τὸν κατέχει ἐπιστρέφοντα ἀπὸ τὴν συνομιλίαν του μετὰ τὸν Ὀδυσσεύα. Ἴσως εἶναι ἡ ἱκανοποίησις καὶ ἡ μυστικὴ χαρὰ τὴν ὁποίαν αἰσθάνεται ἐκ τῆς ἀπαντήσεως τοῦ Ὀδυσσεύος (Ὀδύς. λ 511): αἰεὶ πρῶτος ἔβαζε καὶ οὐχ' ἡμάρτανε μύθων | Νέστωρ ἀντίθεος καὶ ἐγὼ νικάσκομεν οἶω. | αὐτὰρ ὅτ' ἐν πεδίῳ Τρώων μαρναίμεν' Ἀχαιοί, | οὐ ποτ' ἐνὶ πληθυὶ μένεν ἀνδρῶν οὐδ' ἐν δμῖλῳ, | ἀλλὰ πολὺν προθέεσκε, τὸ δὲ μένος οὐδενὶ εἴκων | πολλοὺς δ' ἀνδράς ἔπεφρεν ἐν αἰνῇ δηϊοτῆτι εἰς τὴν ἐρώτησίν του (Ὀδύς. λ 492): ἀλλ' ἄγε μοι τοῦ παιδὸς ἀγανοῦ μῦθον ἐνίσπεες, | ἢ ἔπειτ' ἐς πόλεμον πρόμος ἔμμεναι ἦε καὶ οὐκί. Εἶναι ἡ ἔκφρασις τῆς ὑπερηφανείας τοῦ πατρὸς διὰ τὴν στάσιν τοῦ υἱοῦ, διὰ τὴν συμβολὴν του εἰς τὴν ὀλοκλήρωσιν τῶν ἀγώνων του. Μάλιστα ἡ Ὀδυσσεύα μᾶς δίδει ἀκριβῶς τὴν περιγραφὴν τῆς χαρᾶς του (λ 538 ἐξ.): Ὡς ἐφάμην, ψυχὴ δὲ ποδώκεος Αἰακίδαο | φοῖτα μακρὰ βιβᾶσα κατ' ἀσφοδελὸν λειμῶνα, | γηθοσύνην δ' οἱ υἱὸν ἔφην ἀριδείκετον εἶναι. Δυστυχῶς δὲν ἔχομεν τὴν ἔκφρασιν τοῦ προσώπου τοῦ Πατρόκλου. Τὸ τμῆμα αὐτὸ τῆς παραστάσεως ἦτο κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς εὐρέσεως κατεστραμμένον (πρβλ. εἰκ. 13) καὶ τίποτε δὲν δύναται νὰ μᾶς βοηθήσῃ διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς ἔκφρασεως τοῦ προσώπου. Ἡ στάσις του ὅμως καὶ κυρίως ἡ προσφορὰ τοῦ κράνους ἢ μᾶλλον ἡ ἐπίδειξις του πρὸς τὸν Ἀχιλλέα, ἴσως ἀποτελοῦν ὑπαινιγμὸν τῆς ψυχικῆς του καταστάσεως.

Ἴσως ὑπαινίσσεται τὴν ἀδυναμίαν του νὰ κερδήσῃ τὴν νίκην παρὰ τὰ ὄπλα τοῦ Ἀχιλλέως. Ὁ Πάτροκλος ἔλαβε μέρος εἰς τὴν σύγκρουσιν, ὅπου ἐφρονεύθη μετὰ τὰ ὄπλα τοῦ Ἀχιλλέως (Ἰλ. Π 130-154 καὶ Σ 450-452), τὰ ὁποῖα μάλιστα ὄπλα ἔπесαν εἰς χεῖρας τοῦ Ἑκτορος. Τοῦτο ἔγινεν ἀφορμὴ, ὥστε ἡ Θέτις νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὸν Ἥφαιστον (Ἰλ. Σ 142-144 καὶ 428-615) ἄλλα ὄπλα διὰ τὸν υἱὸν της. Πιθανώτατα ἡ χειρονομία τοῦ Πατρόκλου προτείνοντος τὸ κράνος καὶ ἡ ἀπεικόνισις του ἄνευ θώρακος συσχετίζεται μετὰ τὴν στιγμὴν αὐτήν. Ἐπιδεικνύει εἰς τὸν Ἀχιλλέα ἢ τὸν Ὀδυσσεύα τὸ ἄχρηστον κράνος. Ἡ ἀπεικόνισις τῶν Τρώων γίνεται διὰ νὰ ἐξαρθῇ ἡ νίκη τῶν Ἑλλήνων καὶ νὰ δοθῇ περισσότερον βάθος εἰς τὴν σκηνήν. Ἡ θλιψὶς εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ Ἑκτορος εὐρίσκεται πιθανώτατα εἰς σχέσιν μετὰ τοὺς λόγους τοῦ Ὀδυσσεύος εἰς τὸν Ἀχιλλέα (Ὀδύς. λ 533 ἐξ.): ἀλλ' ὅτε δὴ Πριάμοιο πόλιν διεπέρσαμεν αἰπήν, | μοῖραν καὶ γέρας ἐσθλὸν ἔχων ἐπὶ νηὸς ἔβαινεν | ἀσκηθής, οὐτ' ἄρ' βεβλημένος ὀξείῃ χαλκῷ. Οἱ λόγοι αὐτοί, ἐνῶ ἀποτελοῦν τὴν ἀφορμὴν τῆς χαρᾶς καὶ τῆς ὑπερηφανείας τοῦ Ἀχιλλέως, ἔχουν τὸ ἀντίθετον ἀποτέλεσμα διὰ τοὺς Τρῶας.

Ὁ Ἑκτωρ ἐμφανίζεται ὡς νὰ ἀναπολῇ τὴν εἰκόνα τῆς καταστροφῆς τῆς πατρίδος του, συντετριμμένος ὡς νὰ αἰσθάνεται ὅτι μόνον αὐτὸς ἦτο ὑπεύθυνος δι' αὐτήν. Ἡ στάσις του εἶναι πλήρης ἐγκαταλείψεως. Ἡ παρουσία του δὲν ἐπιτείνει μόνον τὴν γενικὴν ἀτμόσφαιραν τῆς θλίψεως, δίδει καὶ ἓνα βαθύτατα μελαγχολικὸν τόνον εἰς τὴν ὅλην παράστασιν. Ὁ Σαρπηδὼν παρουσιάζεται προσβλέπων πρὸς τὸν Ἑκτορα ὡς νὰ ἀναμένῃ ἐντολὰς του, τονίζει ὅτι αὐτὸς ἦτο ὁ φίλος καὶ σύντροφός του. Εἶναι τὸ ἀντίστοιχον τοῦ Πατρόκλου ὡς πρὸς τὸν Ἀχιλλέα. Τὰ τέσσαρα αὐτὰ πρόσωπα τοῦ

κέντρου, τὰ ὁποῖα συνδέονται μὲ ὑπαρξιακοὺς δεσμούς, θὰ ἔλεγέ τις, εἶναι τὰ περισσότερον καθοριστικὰ διὰ τὴν κατανόησιν τοῦ κλίματος τῆς σκηνῆς. Ἡ ἀπεικόνις καὶ τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν Τρώων, τῶν νικητῶν καὶ τῶν ἡττημένων, ἐν τῷ Ἄδῃ γίνεται διὰ τὴν ἐξαρθῆ ἢ νίκη τῶν πρώτων κατ' ἐπίδρασιν ἴσως τῶν Περσῶν τοῦ Αἰσχύλου, ὅπου ἡ νίκη τῶν Ἑλλήνων ἐξαίρεται διὰ τῶν ὀδυρμῶν τῶν Περσῶν. Ἡ διαφοροποίησις εἰς τὰ πρόσωπα τῶν καὶ ὁ βαθμὸς θλίψεως, μακρὰν πάσης ἀκρότητος, θέλει νὰ τονίσῃ, ὅτι, παρὰ τὸ γεγονός ὅτι τὰ πρόσωπα εὐρίσκονται εἰς τὸν Ἄδην, εἰς τὸν χώρον ὅπου ὅλα ἔχουν ἀλλάξει νόημα, διατηροῦν τὰς ἰδιομορφίας των. Ἡ ἐμφάνις τοῦ Ὀδυσσεὺς τοὺς ἐπαναφέρει ὀδυνηροτέρας τὰς ἀναμνήσεις τῶν συγκρούσεων των. Ὁ Θεοσίτης δὲν παίζει ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς οὐσιαστικὸν ρόλον εἰς τὴν σκηνήν. Ἡ παρεμβολή του ὅμως ἀποτελεῖ πραγματικὸν εὔρημα, διότι δημιουργεῖται τοιουτοτρόπως ἐν ἀντίβαρον μὲ τὴν παρουσίαν τοῦ Ὀδυσσεὺς. Ταυτοχρόνως ἐπενεργεῖ καὶ ὡς στοιχεῖον ἐξισορροπήσεως τῶν διαφόρων χαρακτηριστικῶν τῆς παραστάσεως. Πιθανώτατα ἀποτελεῖ καὶ ἓνα πραγματικὸν ὑπαινιγμὸν τοῦ καλλιτέχνου εἰς τὸ ἥρωικὸν περιεχόμενον τῆς εἰκόνας του. Ὁ Θεοσίτης δὲν ἦτο μόνον ὁ ἀσχημότερος τῶν ἐκστρατευσάντων εἰς Τροίαν ἦτο καὶ (Ίλ. Β 212-13): *Θεοσίτης δ' ἔτι μόνος ἀμετροεπὴς ἐκολῶ, | ὃς ἔπεα φρεσὶ ἦσαν ἄκοσμά τε πολλά τε ἤδη, ὁ ἀπείθαρχος, ἢ ἀντίθεσις πρὸς τὸν τύπον τοῦ ὁμηρικῶ ἥρωος. Ἀπετέλει ἐν ἐκ τῶν στοιχείων, μὲ τὰ ὁποῖα ἡ ὁμηρικὴ διήγησις ἐκέρδιζεν ἀληθοφάνειαν διὰ τῆς προβολῆς καὶ χαρακτηριστικῶν τῆς πραγματικῆς ζωῆς. Τὸν αὐτὸν σκοπὸν ἔχει καὶ εἰς τὴν παράστασίν μας ἡ παρουσία τοῦ Θεοσίτου. Διατηρεῖ τὴν ἰσορροπίαν τῆς εἰκόνας μὲ τὰ στοιχεῖα τῆς πραγματικότητος, ὅσα εἰσάγει, μὲ τὴν νύξιν ἣτις δίδεται ὅτι ἡ ζωὴ δὲν εἶναι μονομερής. Ἡ τέχνη τοῦ 5ου αἰῶνος συνηθίζει τοιαύτας παρεμβολὰς διὰ τῆς χρησιμοποίησεως μορφῶν τῆς πραγματικῆς ζωῆς εἰς τὰς συνθέσεις ἥρωικου περιεχομένου καὶ ὡς κλασσικὸν παράδειγμα τοῦ κανόνος τούτου δύνανται νὰ θεωρηθοῦν οἱ γέροντες τοῦ ἀνατολικοῦ ἀετώματος τῆς Ὀλυμπίας<sup>1</sup>, οἱ καλούμενοι καὶ μάντιες. Διὰ τῶν παρεμβολῶν τούτων τὸ ἥρωικὸν ἠθικὸν περιεχόμενον τῶν παραστάσεων κερδίζει περισσότερον εἰς βάθος, ἐνῶ ταυτοχρόνως ἔρχεται πλησιέστερον τοῦ θεατοῦ. Τὸ γεγονός ὅτι καὶ τὰ χαρακτηριστικὰ αὐτὰ μᾶς ὀδηγοῦν εἰς τὴν Ὀλυμπίαν δὲν εἶναι τυχαῖον καὶ θὰ μᾶς ἀπασχολήσῃ ἀργότερον.*

Ἡ ἐρμηνεία τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου, ἡ ὁποία ἐξετέθη ἀνωτέρω, ἐκτὸς τοῦ ὅτι μᾶς ἔδωσε τὴν δυνατότητα τῆς γνωριμίας μὲ τὰ πρόσωπα τῆς εἰκόνας, μᾶς ἐπιτρέπει καὶ νὰ πλησιάσωμεν τὸν ψυχικὸν κόσμον μιᾶς ἐποχῆς. Ταυτοχρόνως ὅμως θέτει σειρὰν νέων προβλημάτων σχετικῶν μὲ τὸν ἀγγελιογράφον, τὰ πιθανὰ πρότυπα του καὶ τὰς καλλιτεχνικὰς του δυνατότητας. Ὅτι ἡ παράστασις μας ἀποδίδει ἐν ἐκ τῶν ἐπεισοδίων τῆς ὁμηρικῆς Νεκυίας μὲ χρησιμοποίησιν καὶ στοιχείων εὐρισκομένων εἰς τὰς τοιχογραφίας τοῦ Πολυγνώτου εἰς τὴν Λέσχην

<sup>1</sup> Ἀμφότεροι δίδουν καθαρὰ ρεαλιστικὰ στοιχεῖα καὶ ἀτομικὰ χαρακτηριστικὰ· πρβλ. HEGE - RODENWALDT, Olympia, πίν. 18. LIPPOLD, Plastik (ἐν HdA III, 1),

πίν. 44, 1· πρβλ. καὶ τὴν βιβλιογραφίαν τοῦ LIPPOLD, σ. 119.

τῶν Δελφῶν νομίζω ὅτι κατέστη σαφές. Ὁμιλοῦμεν περὶ Ὀμηρικῆς καὶ Πολυγνώτειου Νεκυίας κυρίως διὰ νὰ δείξωμεν ὅτι ὁ ἀγγειογράφος δὲν ἐμιμήθη, ἐδανείσθη ἢ ἀντέγραψεν ἐν ἐπεισόδιον ἐκ τῶν πολλῶν τῶν ὀφειλομένων εἰς τὸν χρωστῆρα τοῦ Πολυγνώτου εἰς τὴν Λέσχην, τὰ ὁποῖα εἶναι ἴσως μεταγενέστερα, ἀλλὰ τὸ θέμα τοῦ ἀπ' εὐθείας ἐκ τῆς διηγήσεως τῆς Ὀδυσσεύς, δηλαδή ἀμέσως ἐκ τοῦ Ὀμήρου.

Ἡ δυσκολία τῆς ἐρμηνείας τῆς παραστάσεως μέχρι σήμερον προήρχετο κυρίως ὅχι τόσον ἐκ τῆς δυσκολίας ταυτίσεως τῶν διαφόρων προσώπων, ὅσον ἐκ τῆς ἀδυναμίας ἀναγνώσεως τῆς ἐσωτερικῆς αὐτῶν ἐνότητος. Ἡ ἀπ' ἀρχῆς σύνδεσις τῆς παραστάσεως πρὸς πρότυπα τοῦ κύκλου τοῦ Μίκωνος παρὰ τὰ σαφῆ Πολυγνώτεια χαρακτηριστικὰ τῆς εἰκόνος ἐπέτεινε τὴν σύγχυσιν. Μίαν ἄλλην δυσκολίαν διὰ τὴν ἐρμηνείαν ἔθεσεν ἡ πεποίθησις τῶν παλαιότερων ἐρευνητῶν, ὅτι ἡ παράστασις πρέπει νὰ εἶναι δουλικὸν ἀντίγραφον ἐνὸς ἔργου τῆς μεγάλης ζωγραφικῆς. Οἱ λόγοι, διὰ τοὺς ὁποίους ἐσηματίσθη ἡ πεποίθησις, συνδέονται μὲ τὴν ἀναγνώρισιν Πολυγνώτειων θεμάτων εἰς τὴν παράστασιν, ἀναγνώρισις ἡ ὁποία ἐγένετο ἐνωρίτερα καὶ μὲ τὴν παραδοχὴν, ὅτι ἔχομεν μίαν μεγαλειώδη εἰκόνα<sup>1</sup>. Ἐζητεῖτο ἀπὸ τῆς εὐρέσεως τοῦ ἀγγείου νὰ καθορισθῇ ἀπὸ τὰς φιλολογικὰς εἰδήσεις καὶ τὰς ἀρχαίας περιγραφάς, ποῖον ἔργον τοῦ Μίκωνος ἀντεγράφη καὶ κατὰ περίεργον τρόπον ἐλάχιστα ἢ ἐξάρτησις τοῦ ἀπὸ Πολυγνώτεια ἔργα. Δὲν ἐξηγεῖται ὅμως ὑπ' οὐδενὸς τῶν ἐρευνητῶν διὰ ποῖον λόγον, ἀκόμη καὶ ἂν δέχεται ἐπιδράσεις, θὰ πρέπη νὰ ἀντιγράφη ἐν ὁλόκληρον ἔργον τῆς μεγάλης ζωγραφικῆς καὶ ὅχι ἐν ἐπεισόδιον. Ἐνῶ εὐρίσκονται θέματα ὅμοια μὲ τὰ τῆς τοιχογραφίας τοῦ Πολυγνώτου ἀπὸ τὴν Λέσχην τῶν Δελφῶν, λόγῳ τῆς ἐσφαλμένης τοποθετήσεως τοῦ προβλήματος δὲν ἠρευνήθη, μήπως ὁ ἀγγειογράφος συνεδύαζε στοιχεῖα διαφόρων πηγῶν εἰς μίαν ἰδικήν του σύνθεσιν. Εἶναι βεβαίως εὐκολονόητος ὁ φόβος τὸν ὁποῖον προδίδουν αἱ παλαιότεραι προσπάθειαι, ἀποφεύγουσαι καὶ νὰ θέσουν τὸ πρόβλημα τῆς ἐξαρτήσεως τῆς παραστάσεως ὡς πρὸς τὸ θέμα ἐκ τοῦ Πολυγνώτου.

Ἡ πεποίθησις ὅτι ἀντιγράφεται ἐν ὁλόκληρον ἔργον ἀπέκλειε τὴν ταύτισιν ἢ τὴν σύνδεσιν πρὸς τὴν Νέκυιαν τοῦ Πολυγνώτου καὶ ἐκτὸς αὐτοῦ αὕτη εἶναι καὶ μεταγενεστέρα. Διὰ τὴν ὅμως εἰς ἀγγειογράφος καὶ μάλιστα, ὡς δεικνύει ἡ παράστασις μας, μεγαλοφυΐας, θὰ ἔπρεπε νὰ ἀντιγράψῃ ἐν ὁλόκληρον ἔργον μὲ πλῆθος προσώπων, εἰς τὴν ἐλαχίστην ἐπιφάνειαν ἐνὸς ἀγγείου καὶ ὅχι μίαν μόνον σκηνὴν ἢ ἐν ἐπεισόδιον, δὲν ἀπησχόλησε τὴν ἔρευναν. Ἐπίσης διὰ τὴν ἀκόμη εἰς ἀγγειογράφος δὲν θὰ ἐπέδωκεν, ἐμπνεόμενος ἐκ τοῦ ἔπους, νὰ περιορισθῇ εἰς ἐν χαρακτηριστικὸν ἐπεισόδιον, αὐτοῦ. Καὶ διὰ τὴν δὲν θὰ ἐπέστρεφε καὶ εἰς τὴν πηγὴν καὶ τοῦ Πολυγνώτειου θέματος, εἰς τὴν ὁμηρικὴν διήγησιν. Τοῦτο ἀκριβῶς φαίνεται ὅτι ἔγινε, διότι ὁ ἀγγειογράφος ἦτο δημιουργὸς μεγάλης πνοῆς καὶ χρησιμοποιοῖ θέματα καὶ μορφικὰ στοι-

<sup>1</sup> Πρὸς τὸν HAUSER, ὁ ὁποῖος παρατηρεῖ ὅτι ἔχομεν τὸ ἀγγεῖον τῶν ἀγγείων, ἐν FURTWÄNGLER-REICHNOID II, σ. 244: «Die Vase der Vasen würden wir der Krater von Orvieto nennen, wollten wir wie ein Orientale sprechen; denn kein antikes Gefäß kommt ihm an kunstgeschichtlicher Bedeutung

gleich, keinen verdanken wir einen ebenso beträchtlichen Fortschritt in der Kenntnis der grossen Malerei seiner Zeit» καὶ πρόκειται περὶ γνώμης ἐνὸς τῶν ἐπιφανέστερων μελετητῶν καὶ ἐκ τῶν καλυτέρων γνωστῶν τῆς ἀρχαίας τέχνης.

χειά, τὰ ὁποῖα εὐρίσκονται καὶ εἰς τὸν Πολύγνωτον, ἀλλὰ ζωγραφίζει τὸ σημαντικώτερον διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ ἐπεισόδιον τῆς ὁμηρικῆς Νεκυίας. Ἄλλωστε ἀπὸ τὴν περιγραφὴν ὑπὸ τοῦ ΠΑΥΣΑΝΙΟΥ τῆς Πολυγνώτειου Νεκυίας εἰς τὴν Λέσχην, εἶναι σαφές, ὅτι καὶ ὁ Πολύγνωτος ἐχρησιμοποίησεν ἐλευθέρως τὴν ὁμηρικὴν διήγησιν καὶ τὴν ἐπλούτισε καὶ μὲ μορφάς, τὰς ὁποίας ἔλαβεν ἀπὸ ἄλλας πηγάς. Πολλὰ ἐκ τῶν προσώπων, τὰ ὁποῖα εἰκονίζοντο εἰς τὴν Νέκυϊαν τῆς Λέσχης, δὲν εὐρίσκονται εἰς τὴν ὁμηρικὴν Νέκυϊαν καὶ τοῦτο δὲν ἀφήνει ἀμφιβολίας περὶ τοῦ γεγονότος, ὅτι ὑπῆρχον καὶ ἄλλαι παραλλαγὰι τῆς Νεκυίας ἢ καὶ ἄλλαι ἀνάλογοι περιγραφαί. Ὁ ΠΑΥΣΑΝΙΑΣ (X 28, 2) ἄλλωστε μᾶς διασώζει τὴν πληροφορίαν καὶ περὶ ἄλλων ἀναλόγων σκηνῶν εἰς ἄλλα ἔπη ὅταν περιγράφη τὸν Ἀχέροντα: *ἐπηκολούθησε δὲ ὁ Πολύγνωτος ἐμοὶ δοκεῖν ποιήσει Μιννάδι· ἔστι γὰρ δὴ ἐν τῇ Μιννάδι ἐς Θησέα ἔχοντα καὶ Πειρίθουν. Καὶ κατωτέρω (X 28, 7) ἀναφερόμενος εἰς ἕν ἄλλο πρόσωπον τῆς Πολυγνώτειου Νεκυίας, τὸν Εὐρύνομον, παρατηρεῖ: ἡ δὲ Ὀμήρου ποιήσις ἐς Ὀδυσσέα καὶ ἡ Μιννάς τε καλουμένη καὶ οἱ Νόστοι, μνήμη γὰρ δὴ ἐν ταύταις καὶ Ἄιδου καὶ τῶν ἐκεῖ δειμάτων ἐστίν, ἴσασιν οὐδένα Εὐρύνομον δαίμονα.* Ἄλλωστε καὶ ἐκ μόνης τῆς περιγραφῆς τῆς Νεκυίας τοῦ Πολυγνώτου εἶναι σαφές, ὅτι οὗτος εἶχε χρησιμοποίησει διὰ τὰς σκηνάς τὰς ὁποίας περιγράφει καὶ ἄλλας πηγάς, τὰς ὁποίας ἡμεῖς δὲν γνωρίζομεν<sup>1</sup>. Ἀπὸ τῆς ἐπόψεως αὐτῆς ὑπάρχει ἀνοιχτὴ καὶ ἡ πιθανότης ὁ ἀγγειογράφος τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου νὰ ἠκολούθησε μίαν ἄλλην πηγὴν, εἰς τὴν ὁποίαν τὰ πρόσωπα τῶν πρωταγωνιστῶν συνδέονται ὡς τὰ ἀποδίδει αὐτός, ἀλλὰ δὲν θεωροῦμεν ἀπαραίτητον τὴν προσφυγὴν εἰς τὴν ὑπόθεσιν αὐτήν. Δι' αὐτὸ νομίζομεν, ὅτι ἔχομεν ἐν ἐπεισόδιον τῆς ὁμηρικῆς Νεκυίας, μίαν στιγμὴν τῆς, μὲ μερικὰ πρόσωπα εὐκόλως ἀναγνωριζόμενα καὶ εἰς τὴν τοιχογραφίαν τοῦ Πολυγνώτου. Εἶδομεν ἤδη ὅτι ἡ τοποθέτησις τοῦ ποδὸς τοῦ Ἀχιλλέως καὶ τοῦ Θερσίτου ἐπὶ ἐξάρσεως τοῦ ἐδάφους εὐρίσκεται καὶ εἰς τὸν Ἀντίλοχον τῆς τοιχογραφίας τοῦ Πολυγνώτου<sup>2</sup>. Εἶναι τόσον χαρακτηριστικὴ ἡ στάσις αὕτη ὥστε, ὡς καὶ ἡ ἀπόδοσις τοῦ Ἑκτορος κρατοῦντος τὸν πόδα, προδίδει σχέσιν τῆς παραστάσεώς μας μὲ τὸν Πολύγνωτον<sup>3</sup>. Ἡ μορφή τοῦ Ἀγαμέμνονος ἐπίσης, ὡς ἀποδεικνύει τὸ γένειον καὶ ὁ ὄφρις εἰς τὴν ἀσπίδα του, ἴσως ἀκολουθεῖ Πολυγνώτεια πρότυπα. Ἡ συσχέτισις τοῦ Ὀδυσσέως μὲ τὸ πρόσωπον τὸ ὁποῖον εἶχεν εἰκονίσει ὁ Μίκων ὡς Βούτην<sup>4</sup> μὲ ἐλάχιστον τμῆμα τοῦ σώματός του ὁρατόν, δὲν γνωρίζω ἂν δύναται νὰ τεκμηριωθῇ, ἐνῶ ἀντιθέτως εἶναι γνωστὸν ὅτι καὶ ὁ Πολύγνωτος ἠρέσκετο εἰς τοιαύτας ἀπει-

1 Πρβλ. καὶ C. ROBERT, Die Nekyia der Polygnot, 16. Winckelmannsprogramm 1892, σ. 6-22 (Fontes et Testimonia).

2 Περὶ τοῦ θέματος αὐτοῦ πρβλ. περαιτέρω C. ROBERT, JdI 1887, σ. 170, FURTWÄNGLER, Sammlung Sabouroff εἰς πίν. 114 καὶ C. ROBERT, Nekyia, σ. 65 τὴν χρησιμοποίησιν του καὶ εἰς τὸ δυτικὸν ἀέτωμα τοῦ Παρθενῶνος, A. MICHAELIS, Der Parthenon, πίν. IX, 12. 29.

3 Τὸ αὐτὸ θέμα ἀπαντᾶται καὶ εἰς τὸν Παρθενῶνα πρβλ. PETERSEN, Kunst des Pheidias, σελ. 251. C. ROBERT, Arch. Zeitung 1883, σ. 144 καὶ περὶ

τῆς ἐπιδράσεως τοῦ Πολυγνώτου εἰς τὸν Φειδιαν B. SCHWEITZER, Neue Bild der Antike 1, 1942 καὶ Pheidias, σ. 267 ἐξ.

4 Πρβλ. ΖΗΝΟΒ. Παρ. IV 28 (OVERBECK, Schriftquellen 1085): *Θάιτον ἢ Βούτης· τῶν ἐπὶ τῇ στοᾷ μαχομένων τις ἦν, ᾧ ἐπεγράπτο Βούτης, οὗ ἐφαίνετο τὸ κράνος καὶ ὁ ὀφθαλμός· τὰ δὲ λοιπὰ μέρη ἐδόκει ὑπὸ τοῦ ὄρους, ἐφ' οὗ ἐβεβήκει, κρύπτεσθαι, διὰ τὸ προκίεσθαι αὐτοῦ* πρβλ. καὶ ROBERT, Marathonschlacht, σ. 14. Μὲ τὸ ὄνομα Βούτης φέρεται καὶ Ἀργοναύτης παρὰ ΑΠΟΛΛΩΝΙΩΙ ΡΟΔΙΩ, I 95 καὶ ΑΠΟΛΛΟΔΩΡΩΙ, I 9, 16.



κονίσεις. Ἄλλο ἐνδιαφέρον δείγμα τοιαύτης ἀπεικονίσεως ἐπὶ ἀγγείου ἔχομεν εἰς μίαν μορφὴν τῆς Ἀμαζονομαχίας τοῦ καλυκοειδοῦς κρατῆρος τῆς Νέας Ὑόρκης<sup>1</sup>, ὅπου εἶναι ὁρατὸν μόνον τμῆμα τοῦ σώματος καὶ ἡ κεφαλὴ (εἰκ. 19). Ἡ ἀπεικόνισις τοῦ Ὀδυσσεὺς κατὰ τοιοῦτον τρόπον εἰς τὸν κρατῆρα τοῦ Λούβρου ἔχει ὡς κύριον λόγον τὴν ἀνάγκην διαφοροποιήσεώς του ἀπὸ τὰς ἄλλας μορφάς, ἀποτελεῖ σαφῆ ὑπαινιγμὸν ὅτι οὗτος δὲν εἶναι ἐκ τῶν μονίμων κατοίκων τοῦ Ἄδου. Κατὰ ταῦτα εἶναι φανερόν ὅτι ἡ παράστασις μας, δὲν ἀποβλέπει εἰς τὴν ἀντιγραφὴν μιᾶς παραστάσεως τοῦ Πολυγνώτου ἢ οἰασδήποτε ἄλλης παραστάσεως τῆς μεγάλης ζωγραφικῆς, ἀλλ' ἐν ἐπεισόδιον, τὸ ὁποῖον ἐπιλέγεται ὑπὸ τοῦ ἀγγειογράφου. Σκοπὸς του



Εἰκ. 19. Ἀμαζονομαχία ἐπὶ καλυκοειδοῦς κρατῆρος τῆς Νέας Ὑόρκης.  
Εἰς τὴν ἄνω ζώνην κενταυρομαχία.

εἶναι νὰ δοθῇ ἡ τελευταία σκηνὴ τῆς συναντήσεως τοῦ Ὀδυσσεὺς μετὰ τῶν συντρόφων καὶ ἀντιπάλων του τῆς τρωικῆς ἐκστρατείας, ἡ στιγμή τοῦ ἀποχαιρετισμοῦ των. Ἐκ τοῦ γεγονότος τούτου κατανοοῦμεν τὴν θλίψιν τῶν προσώπων τῆς εἰκόνης. Λυποῦνται διότι διὰ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ Ὀδυσσεὺς θὰ ἐπιστρέψουν εἰς τὴν κατάστασιν, ἡ ὁποία δι' αὐτοὺς εἶναι αἰωνιότης, εἰς τὴν κατάστασιν ἀπὸ τὴν ὁποίαν δὲν περιμένουν ἑκπλήξιν ἢ μεταβολήν.

Ἡ λύπη των ἀποτελεῖ περισσότερον ἀπόδειξιν τῆς κατανοήσεως τῆς ματαιότητος [τῶν προσπαθειῶν των εἰς τὴν ζωὴν. Ἐν σαφέστατα ἀπαισιόδοξον πνεῦμα ἔρχεται νὰ συμπληρώσῃ τὴν ἀτμόσφαιραν, τὴν ὁποίαν δίδει ὁ θάνατος τῶν ἀθῶων τέκνων τῆς Νιόβης εἰς τὴν ἄλλην πλευρὰν τοῦ ἀγγείου. Τὸ πνεῦμα αὐτὸ τῆς ἀπαισιοδοξίας καὶ τῶν φόβων διὰ τὴν παντοδυναμίαν τῆς μοίρας, δὲν εἶναι κάτι περιοριζόμενον μόνον εἰς τὰς παραστάσεις τοῦ κρατῆρός μας. Τὰ περισσότερον σημαντικὰ ἔργα τῆς περιόδου εἰς τὴν ὁποίαν ἀνήκει καὶ οὗτος προδίδουν πάντοτε κάποιαν

1 FURTWÄNGLER - REICHOLD, Gr. Vas., πίν. 116. PFUHL, Malerei und Zeichnung, πίν. 191 εἰκ. 506.



συγκρατημένην μελαγχολίαν ἢ ἀκόμη καὶ φανεράν θλίψιν. Μάλιστα εἰς τὰ περισσότερα ἔργα δὲν εἶναι εὐκόλον νὰ ἐξηγηθῇ ἡ τοιαύτη ἀτμόσφαιρα, δὲν ὑπάρχουν σαφῶς διακρινόμενοι, ὥς εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατήρος, ἐσωτερικοὶ λόγοι ἐπιβαλλόμενοι ἀπὸ τὴν ἰδίαν τὴν θέσιν καὶ τὸν χαρακτῆρα τῶν μορφῶν. Ὁλόκληρος ὁ λεγόμενος αὐστηρὸς ρυθμὸς ἔχει εἰς τὸ βάθος τὴν αὐτὴν εἰκόνα μιᾶς συγκρατημένης ἀπαισιοδοξίας, ὅπως δεικνύεται εἰς τὰ σπουδαιότερα ἔργα. Τὸ τόσον σαφῶς προβαλλόμενον χαρακτηριστικὸν τοῦτο τῆς τέχνης τῆς ἐποχῆς αὐτῆς δὲν εἶναι νοητὸν ἄνευ βαθυτέρων κοσμοθεωρητικῶν βάσεων. Ἡ τέχνη τῆς ἐποχῆς αὐτῆς εὐρίσκεται πλησιέστερον πάσης ἄλλης πρὸς τὴν ζωὴν καὶ ἡ ἀπαισιοδοξία τῶν σημαντικῶν ἔργων τῶν χρόνων τούτων δὲν εἶναι ἄνευ σημασίας. Χωρὶς νὰ ἀπαιτῇται ἀναφορὰ εἰς ἕνα πλῆθος ἀγγειογραφῶν τῆς περιόδου τῶν μέσων τοῦ 5<sup>ου</sup> αἰῶνος, μὲ παραστάσεις, εἰς τὰς ὁποίας προτιμῶνται τὰ θέματα τὰ τονίζοντα τὴν σκοτεινὴν πλευρὰν τῆς ζωῆς ἀρκεῖ νὰ μείνῃ τις μόνον εἰς ἓν. Τὰ γλυπτὰ τοῦ ναοῦ τῆς Ὀλυμπίας καὶ ἰδιαιτέρως τὰ ἀετώματα<sup>1</sup> ἀποπνέουν τὴν αὐτὴν ἀτμόσφαιραν. Χωρὶς νὰ θέλωμεν νὰ μείνωμεν εἰς τὰς μορφικὰς ὁμοιότητας, τὰ κοινὰ πιθανῶς πρότυπα καὶ τὰς αὐτὰς ἐπιδράσεις, αἱ ὁποῖαι ὑπάρχουν εἰς τὸ ἀνατολικὸν ἀέτωμα καὶ εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατήρος μας, διακρίνομεν ὅτι εἰς τὴν βάσιν ἔχουν τὰς αὐτὰς κοσμοθεωρητικὰς προϋποθέσεις. Εἰς ἀμφοτέρω ἔχομεν μίαν ἐσωτερικὴν ψυχογραφίαν τῆς ἐποχῆς τῶν δημιουργῶν των, ἀμφοτέρω διὰ τοῦ τρόπου των ὑλοποιῶν τὸν πραγματικὸν χαρακτῆρα τῶν ὑφισταμένων ἱστορικῶν ρευμάτων καὶ ἀποτελοῦν ἔκφρασιν μιᾶς ὑποσυνειδήτου συλλήψεως τῆς ἐπερχομένης ἱστορικῆς καταστροφῆς. Μία πρόγνωσις τοῦ ἑλληνικοῦ δράματος, τὸ ὁποῖον θὰ καταλήξῃ εἰς τὴν καταστροφὴν τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου εὐρίσκεται εἰς τὰ πρόσωπα τῶν ἡρώων καὶ περισσότερον εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν τῆς παραστάσεως. Καὶ ἐδῶ εἶναι ἡ θέσις νὰ ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν μεγαλυτέραν ἐπιτυχίαν τοῦ ἀγγειογράφου, ἡ ὁποία εἶναι ἡ δημιουργία ἀτμοσφαίρας.

Ἡ νέα ἐρμηνεία δὲν ἔδειξεν ὅτι τὸ κύριον ἐπίτευγμα τοῦ ἀγγειογράφου εἶναι ἡ ἀσύγκριτος δυνατότης του νὰ δημιουργήσῃ τὴν ἀτμόσφαιραν τὴν ὁποίαν ἐπεδίωκεν, ἀπλῶς ἔκανε περισσότερον εὐκόλον τὴν κατανόησιν τῶν προϋποθέσεών της. Ἐπιτρέπει ἀκόμη νὰ τεθῇ ἐπὶ ὀρθότερας βάσεως τὸ πρόβλημα τῶν προτύπων, ἐκ τῶν ὁποίων ἐπηρεάζεται ἡ παράστασις.

Ἡ παράστασίς μας περισσότερον ἀπὸ οἵανδήποτε ἄλλην, μαζὶ μὲ μίαν σειρὰν ἄλλων τῆς αὐτῆς περιόδου ἔργων, μᾶς δίδει καὶ τὴν δυνατότητα νὰ πλησιάσωμεν καὶ τὰ ἔργα τῆς μεγάλης ζωγραφικῆς. Ἔρχεται νὰ συμπληρώσῃ τὰς φιλολογικὰς πληροφορίας καὶ τὰς ἄλλας εἰδήσεις περὶ ἔργων καὶ δημιουργῶν τῆς ἐποχῆς αὐτῆς, κυρίως ὥς πρὸς τὰς κατακτήσεις τῆς τέχνης τῶν μέσων τοῦ 5<sup>ου</sup> αἰῶνος. Ἡ παράστασις, καὶ αὐτὴ καθ' ἑαυτήν, ἔχει πραγματικὸν μεγαλεῖον, τόσον εἰς τὴν σύνθεσιν ὅσον καὶ εἰς τὴν δημιουργίαν ἀτμοσφαίρας καὶ τὴν διαγραφὴν τοῦ χαρακτῆρος τῶν προσώπων τὰ ὁποῖα εἰκονίζονται. Ἡ σύνθεσις τῆς παραστάσεως βασίζεται εἰς τὸν

<sup>1</sup> Πρβλ. τμῆμα τῆς ἀπεράντου περὶ τῶν γλυπτῶν τῆς Ὀλυμπίας βιβλιογραφίας παρὰ LIPPOLD, Plastik (HdA III, 1), σ. 119.

ἀποδιδόμενον εἰς τὸν Πολύγνωτον τρόπον, δηλαδή τῆς καθ' ὁμάδας ὁργανώσεως τῶν μορφῶν<sup>1</sup>.

Εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατῆρος εἶναι σαφῆς ἡ σύνθεσις εἰς τρεῖς βασικῶς ὁμάδας, τὴν τῆς ἀριστερᾶς πλευρᾶς με τέσσαρα πρόσωπα—Ὀδυσσεύς, Πολυδεύκη, Ἀγαμέμνονα, Ἀθηναίαν—τὴν τοῦ κέντρου με πέντε—Ἀχιλλεύς, Σαρπηδόνα, Ἔκτορα, Πάτροκλον, Ἡρακλέα—καὶ τῆς ἀριστερᾶς με δύο—Θερσίτην καὶ Κάστορα. Ἐὰν ἡθέλομεν νὰ μεταφράσωμεν εἰς τὴν γλῶσσαν τῆς συγχρόνου τέχνης τὴν σύνθεσιν θὰ ἐλέγομεν ὅτι αὕτη ἀποτελεῖται ἀπὸ ἓνα κύκλον, πρώτη ὁμάς, μίαν ἀνεστραμμένην πυραμίδα, δευτέρα, καὶ ἓν παραλληλόγραμμον ἢ τρίτη. Τὸ κέντρον με τὰς μορφὰς εἰς ἀνεστραμμένην πυραμίδα ἐπιτυγχάνει κατὰ θαυμάσιον τρόπον νὰ τονίσῃ τόσον τὸ βάρος τοῦ κέντρου διὰ τὴν παράστασιν ὅσον καὶ νὰ συνδέσῃ τὰς ὁμάδας τῶν δύο πλευρῶν μετ' αὐτῆς. Ὁ κύκλος τῆς πρώτης ὁμάδος ἀρχίζει με τὴν μορφὴν τοῦ Ὀδυσσεύς καὶ τελειώνει με τὴν ἰδίαν. Εἶναι ἐνδιαφέρον νὰ παρατηρηθῇ ὅτι ἡ σύνθεσις τῶν διαφόρων μορφῶν παρουσιάζεται ὡς μία ρυθμικὴ κίνησις ἀποβλέπουσα εἰς τὸ νὰ τονίσῃ τὸν ἐσωτερικὸν σύνδεσμον τῶν διαφόρων προσώπων.

Πρόκειται περὶ ρυθμικῆς κινήσεως ὑψίστης συνθετικῆς ἀξίας, ἡ ὁποία ἐπιτυγχάνει νὰ παρουσιάσῃ δι' ἐξωτερικῶν μέσων καὶ ἐσωτερικὰς κυμάνσεις. Εἰς τὴν πρώτην ὁμάδα ἡ κίνησις ἔχει ὡς ἀφετηρίαν τὴν μορφὴν τοῦ Ὀδυσσεύς, συνεχίζεται διὰ τοῦ Πολυδεύκου, κατέρχεται μέχρι τῶν ποδῶν του καὶ διὰ τῆς γραμμῆς τοῦ ἐδάφους ἀρχίζει νὰ ἀνέρχεται διὰ τοῦ Ἀγαμέμνονος. Εἰς τὴν Ἀθηναίαν θὰ εὔρῃ τὴν συνέχειάν της με διπλὴν ἀπόληξιν, θὰ κλείσῃ τὸν κύκλον πρὸς τὸν Ὀδυσσεύς διὰ τῆς γραμμῆς τοῦ ἐδάφους καὶ θὰ συνδεθῇ διὰ τοῦ δόρατος κάτω με τὸ ἔδαφος καὶ τὴν νέαν ὁμάδα τῆς ἀνεστραμμένης πυραμίδος. Ἐδῶ νέα ἀφετηρία εἶναι ὁ Ἀχιλλεύς καὶ ἀπὸ αὐτὸν διὰ τῆς ἀσπίδος γίνεται σύνθεσις με τὰ δόρατα τοῦ Σαρπηδόνα, διὰ τῶν ὁποίων θὰ κατέλθῃ κάτω διὰ νὰ συλληφθῇ ἀπὸ τὸν πόδα τοῦ Ἐκτορος. Διὰ τῆς μορφῆς τοῦ Ἐκτορος ἀνέρχεται καὶ συνεχίζεται τόσον πρὸς τὸν Ἡρακλέα ὅσον καὶ τὸν Πάτροκλον καὶ ἓν συνεχεῖα πρὸς τὸν Θερσίτην. Ὁ Κάστωρ μετὰ τοῦ ἵππου του, ἂν καὶ ἀνήκει εἰς τὴν αὐτὴν μετὰ τοῦ Θερσίτου ἐνότητα, εἶναι κάπως ἀπομονωμένος. Τὸ αὐτὸ ἰσχύει εἰς μικρότερον πάντως βαθμὸν καὶ διὰ τὸν Ἡρακλέα. Αὐτὸς ὁ τρόπος ἐντάξεως τῶν δύο αὐτῶν μορφῶν εἰς τὴν σύνθεσιν καὶ τὴν κίνησιν τοῦ ρυθμοῦ της δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ τυχαῖος. Ἀσφαλῶς δεικνύει ὅτι αὐταὶ αἱ δύο μορφαὶ δὲν ἀνήκουν τόσον ὅσον αἱ ἄλλαι εἰς τὴν ιδέαν τοῦ χώρου τὸν ὁποῖον ἐπιδιώκει νὰ δώσῃ ὁ ἀγγειογράφος. Τοῦτο δὲ εἶναι σαφές, ἀφ' ἧς στιγμῆς ἀναγνωρίσωμεν ὅτι ὁ Κάστωρ ἀναχωρεῖ ἤδη ἐκ τοῦ Ἄδου καὶ ὁ Ἡρακλῆς δὲν εἶναι παρὰ ὡς εἰδωλον νοητός. Ἡ σύνθεσις τῶν διαφόρων μορφῶν ὡς καὶ τῶν διαφόρων ὁμάδων μεταξύ των εἶναι ἀναμφιβόλως ἀριστουργηματικὴ καὶ ἐπιτυγχάνει νὰ ἐνισχύσῃ τὴν ἰδιομορφίαν ἐκάστης μορφῆς ὡς καὶ τὴν ἐνότητα τῆς ὅλης παραστάσεως. Τὰ διάφορα στοιχεῖα συντίθενται πραγματικὰ εἰς μίαν μορφικὴν συμφωνίαν ὑψηλοῦ περιεχομένου.

1 Ὡς Πολυγνώτειος ἀναγνωρίσθη ὁ τρόπος οὗτος συνδέσεως ἀπὸ τῆς εὑρέσεως τοῦ κρατῆρος ὑπὸ τοῦ C. ROBERT, *Annali dell' Instituto* 1882, σ. 273 ἐξ.

Πρβλ. καὶ RUMPF, *Malerei und Zeichnung*, σ. 93 καὶ συναντᾶται εἰς μίαν σειρὰν παραστάσεων τῶν μέσων τοῦ 5ου αἰῶνος.

Ἡ ἀπομάκρυνσις τοῦ ἀγγειογράφου τῆς παραστάσεώς μας, ἀπὸ τῆς εἰς ἀπλᾶς ζώνας συνθέσεως τῶν διαφόρων προσώπων καὶ ἡ εἰς ἓν ὀργανικὸν ὅλον ἀπόδοσις, εἶναι ὑποδειγματική. Ἐκτὸς τῆς συνθέσεως καὶ μεμονωμένων θεμάτων καὶ ἄλλα χαρακτηριστικὰ τοποθετοῦν τὴν παράστασιν εἰς ὅ,τι γνωρίζομεν περὶ τῆς τέχνης τοῦ Πολυγνώτου. Εἶναι ἡ προτίμησις διὰ τὴν κατὰ τὰ τρία τέταρτα ἀπόδοσιν τοῦ προσώπου εἰς σώματα εἰκονιζόμενα κατ' ἐνώπιον. Μάλιστα ὁ ἀγγειογράφος ἐπιτυγχάνει νὰ ἀποδώσῃ, καὶ ἀναμφιβόλως ἐπιτυχῶς, καὶ τὰ πέλματα τῶν ποδῶν μερικῶν προσώπων του, ὅπως τοῦ Πολυδεύκου, τοῦ Ἡρακλέους καὶ τοῦ Κάστορος, μὲ τὰ δάκτυλα ἐστραμμένα πρὸς τὸν θεατὴν, ἀποβλέπων προφανῶς εἰς τὸ νὰ δώσῃ τὴν αἰσθησιν τοῦ βάθους. Τὴν προσπάθειαν τοῦ καλλιτέχνου νὰ παρουσιάσῃ τὰς μορφὰς του εἰς ἓν εἶδος ἐκτεινομένου εἰς βάθος χώρου τὴν ἐνισχύει ὅχι μόνον ἡ τοποθέτησις τῶν προσώπων εἰς διάφορα ἐπίπεδα, ἀλλὰ καὶ λεπτομέρειαι, ὡς ἡ στροφή τῆς κεφαλῆς τοῦ ἵππου πρὸς τὸν θεατὴν, ὁ ἐπὶ ἀνωμαλίας τοῦ ἐδάφους ἀπεικονιζόμενος πούς τοῦ Ἀχιλλέως καὶ περισσότερον τοῦ Θερσίτου, ἡ εἰς τὸ ἔδαφος στηριζομένη χεὶρ τοῦ Σαρπηδόνης καὶ ἡ διαγώνιος ἀπεικόνισις τῶν ἀσπίδων Ἀχιλλέως καὶ Ἐκτορος. Τὰ ἡμιάνοικτα στόματα τῶν περισσοτέρων προσώπων—ἐξ ἀπὸ τὰς μορφὰς τῆς παραστάσεώς μας ἔχουν ἡμιάνοικτον τὸ στόμα καὶ εἰς μερικὰ εἶναι ὄρατοὶ καὶ οἱ ὀδόντες—φέρουν πάλιν τὴν σφραγίδα τοῦ Πολυγνώτου.

Ὁ ΠΛΙΝΙΟΣ (Nat. Hist. XXXV 58) παρατηρεῖ: *Polygnotus Thasius qui primus mulieres tralucida veste pinxit, capita earum mitris versicoloribus operuit plurimumque picturae primus contulit, siquidem instituit os adaperire, dentis ostendere, voltum ab antiquo rigore variare* καὶ ἡ πληροφορία του αὐτὴ εὐρίσκει ἐπιβεβαίωσιν εἰς τὴν παράστασιν μας. Ἀκόμη περισσότερον χαρακτηριστικὸν εἶναι εἰς τὰς μορφὰς αἱ βραχύνσεις καὶ ἡ προοπτικὴ σμίκρυνσις τοῦ Ὀδυσσεως, ἡ πρώτη κατὰ τὴν παρατήρησιν τοῦ Löwy<sup>1</sup> εἰς τὴν κλασσικὴν τέχνην<sup>2</sup>. Σχεδὸν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῆς παραστάσεως μᾶς φέρουν κατ' ἀνάγκην πρὸς τὸν Πολύγνωτον, ἀκόμη καὶ αἱ ἀδυναμίαι τῆς καὶ καὶ ὁ εἰς πολλὰ σημεῖα ἀκατανόητος ἀρχαϊσμός της<sup>3</sup>. Ἔτι ἐντονώτερον ἔχομεν τὴν σύνδεσιν μὲ τὸν Πολύγνωτον καὶ δι' ἐνὸς χαρακτηριστικοῦ, τὸ ὅποῖον δὲν λαμβάνεται σοβαρῶς ὑπ' ὄψιν καὶ τὸ ὅποῖον ἀποτελεῖ πρωταρχικὸν στοιχεῖον τῆς παραστάσεως καὶ τοῦ ὅ,τι γνωρίζομεν διὰ τὸν Πολύγνωτον. Εἶναι τοῦτο ὁ ἐσωτερικὸς χαρακτήρ τῆς παραστάσεως, ἡ ψυχὴ, θὰ ἐλέγομεν, τῆς εἰκόνος, τὸ ἦθος της. Ἐκ τοῦ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ (Ποιητικὴ 6, 13): αἱ γὰρ τῶν νέων τῶν πλείστων ἀήθεις αἱ τραγωδαί εἰσίν, καὶ ὅλως ποιηταὶ πολλοὶ τοιοῦτοι, οἷον καὶ τῶν γραφῶν Ζεῦξις πρὸς Πολύγνωτον πέπονθεν ὁ μὲν γὰρ Πολύγνωτος ἀγαθὸς ἠθογράφος, ἡ δὲ Ζεῦξιδος γραφὴ οὐδὲν ἔχει ἠθος καὶ (Πολιτ. VIII 5, 7): οὐ μὴν ἀλλ' ὅσον διαφέρει καὶ περὶ τὴν τούτων θεωρίαν, δὴ μὴ τὰ Παύσανος θεωρεῖν τοὺς νέους ἀλλὰ τὰ Πολυγνώτου καὶ εἴ τις ἄλλος τῶν γραφῶν ἢ τῶν ἀγαλματοποιῶν ἐστὶν ἠθικός γνωρίζομεν τὶ ἐθεωρεῖτο ὡς κύριον στοιχεῖον τῆς ζωγραφικῆς τοῦ Πολυγνώτου.

1 Löwy, Polygnot, σ. 19: «wohl das erste Beispiel perspektivischer Verkleinerung in der klassischen Kunst».

2 Πρβλ. καὶ SCHWEITZER, Vom Sinn der Perspektive, 1953.

3 Ὁ χωρισμός τῶν μυῶν τῆς κοιλίας εἰς τρία μέρηματα π.χ., ὁ ὅποιος ἔχει ἐγκαταλειφθῇ πολὺ ἐνωρίτερα, κατὰ τὸν FURTWÄNGLER, Meisterwerke, σ. 717 ἐξ. ἀπὸ τοῦ 530 π.Χ., πρβλ. καὶ DEONNA, Les Apollons archaïques, σ. 74 ἐξ.

Αἱ παρατηρήσεις μάλιστα τοῦ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ μᾶς ἀποκαλύπτουν κατὰ θαυμαστὸν τρόπον τὸν ἐσωτερικὸν πυρῆνα τοῦ ἔργου τοῦ Πολυγνώτου, τὸ ὁποῖον ἦτο κυρίως ἡ προσπάθεια τῆς ἀποδόσεως τοῦ ἥθους. Τὸ αὐτὸ χαρακτηριστικὸν ἔχομεν ἀκριβῶς εἰς τὴν σύνθεσιν καὶ τὴν ὅλην ἀπεικόνισιν τῆς παραστάσεώς μας. Τὸ στοιχεῖον τοῦτο εἶναι τόσον ὀφθαλμοφανές, ὥστε δὲν χρειάζεται νὰ ἐπιμείνωμεν ἰδιαίτερος. Τὸ μεγαλεῖον τῆς εἰκόνος συνίσταται εἰς τὴν δύναμιν τοῦ ἀγγειογράφου νὰ κάμῃ τὰ πρόσωπά του φορεῖς ἐσωτερικοῦ ἥθους. Τὸ ἥθος εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν δὲν εἶναι ἀπλῶς ἀφηρημένη ἔννοια, εἶναι ἡ μορφοποίησις τοῦ χαρακτήρος τῶν προσώπων, ἡ ἐν τόπῳ καὶ χρόνῳ ὑλοποίησίς του· τὸ μεγαλεῖον τῆς παραστάσεως τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου ἔγκειται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι εἰς ἐκάστην εἰκόνα ἀποδίδεται τόσον ὁ ἐσωτερικὸς καὶ μόνιμος χαρακτήρ ἐκάστου προσώπου, ὅσον καὶ ἡ ψυχικὴ κατάστασις, εἰς τὴν ὁποίαν εὐρίσκεται ἕκαστον τούτων, τοῦτο δὲ ἐξηγεῖται διὰ τῆς ἀναγνωρίσεως τῆς ταυτότητος τῶν διαφόρων προσώπων καὶ τοῦ χώρου, εἰς τὸν ὁποῖον ἡ σκηνὴ λαμβάνει χώραν. Εἰς τὰ πρόσωπα τῶν μορφῶν ὁ σταθερὸς ἐσωτερικὸς πυρῆν τοῦ χαρακτήρος ἐκάστου ἀτόμου λαμβάνει τὴν ἰδιαίτεραν ἀπαιτουμένην διὰ τὴν στιγμὴν αὐτὴν χροιάν. Ἀπὸ τῆς ἐπόψεως αὐτῆς Πολυγνώτεια πρότυπα καὶ πνεῦμα τῆς τραγωδίας εὐρίσκονται εἰς τὴν παράστασιν ἄνευ δυσκολίας, μάλιστα δύναται νὰ λεχθῇ ὅτι τὸ Πολυγνώτειον ἥθος εἶναι ἡ εἰς χρῶμα καὶ γραμμὴν μεταφορὰ τῆς τραγικῆς ποιήσεως τοῦ Αἰσχύλου καὶ τῆς λυρικῆς ποιήσεως τοῦ Πινδάρου<sup>1</sup>. Ἀκριβῶς τὸ ἥθος τῆς παραστάσεως εἶναι καὶ τὸ μεγαλύτερον ἐμπόδιον διὰ τὴν σύνθεσιν τῆς παραστάσεως πρὸς πρότυπα καταγόμενα ἀπὸ τὸν Μίκωνα. Διότι ὅ,τι εἶναι γνωστὸν διὰ τὸ ἔργον τοῦ Μίκωνος<sup>2</sup> καὶ ὅλως ἰδιαίτερος οἱ τίτλοι τῶν ἔργων του, ἀποδεικνύει ὅτι οὗτος εἶναι ὄχι ζωγράφος τῆς στάσεως καὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἥθους τῶν μορφῶν, ἀλλὰ τῆς βιαίας κινήσεως καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ πάθους. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς μία σειρὰ ἀπὸ ἀγγειογραφίας με παραστάσεις ἀμαζονομαχιῶν, κενταυρομαχιῶν ἢ ἄλλων συγκρούσεων ἐξαρθᾶται ἀπὸ Μικόνεια



Εἰκ. 20. Ἀμαζονομαχία ἐπὶ κρατήρος τῆς Νεαπόλεως, λεγομένου κρατήρος τοῦ Ruvo.

<sup>1</sup> Πρβλ. καὶ PFUHL, *Malerei und Zeichnung*, σ. 636 ἐξ.

<sup>2</sup> Πρβλ. BRUNN, *Geschichte der griechischen*

*Künstler* II, σ. 46 ἐξ. SWINDLER, *Ancient Painting*, σ. 207 ἐξ. PFUHL, *Malerei und Zeichnung*, σ. 659 ἐξ. RUMPF, *Malerei und Zeichnung*, σ. 94 ἐξ.



πρότυπα<sup>1</sup>. Μίαν ιδέαν τῶν Μικωνείων προτύπων μᾶς δίδουν παραστάσεις ὡς ἡ τῶν κρατήρων τῆς Νέας Ὑόρκης<sup>2</sup> καὶ τῆς Νεαπόλεως<sup>3</sup> (εἰκ. 20), μὲ εἰκόνας ἀμαζονομαχιῶν, ἡ τοῦ κρατήρος τῆς Βολωνίας<sup>4</sup> μὲ τὴν Ἰλίου Πέρσιν (εἰκ. 21) ἢ ἀκόμη ἡ τοῦ κρατήρος τῆς Spina (εἰκ. 22) μὲ γιγαντομαχίαν<sup>5</sup>. Τὰ θέματα τὰ ὁποῖα γνωρίζομεν ὅτι ἀπησχόλησαν τὸν Μίκωνα<sup>6</sup> εἶναι ὅλα θέματα προϋποθέτοντα συγκρούσεις καὶ κίνησιν τῶν μορφῶν, ὁμοίαν μὲ τὰς παραστάσεις τῶν ἀγγειογράφων αὐτῶν. Ἀρκεῖ δὲ καὶ ἡ πλέον ἐπιφανειακὴ σύγκρισις μεταξὺ τῆς παραστάσεως τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου καὶ τῶν ἀγγειογραφικῶν αὐτῶν διὰ νὰ γίνῃ ἄνευ δυσκολίας φανερόν, ὅτι ἐκφράζουν



Εἰκ. 21. Αἱ δύο ὄψεις τοῦ κρατήρος τῆς Βολωνίας, ἀπεικονίζουσαι τὴν Ἰλίου Πέρσιν.

δύο ἀπολύτως ἀντιθέτους κόσμους. Εἰς τὰς μέν, ὁ κύριος σκοπὸς εἶναι ἡ βιαία κίνησις, ἡ ἐπιφανειακὴ σύγκρουσις, τὸ κινούμενον πάθος, εἰς τὴν δὲ τὸ συγκρατημένον ἦθος. Εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου ἔχομεν σαφέστατα τὴν σπουδὴν τῶν ψυχικῶν προβλημάτων. Ἡ προσπάθεια τοῦ καλλιτέχνου ἀποβλέπει εἰς τὸ νὰ ἀποδώσῃ τὸν ἐσωτερικὸν κόσμον, εἰς τὸ νὰ κάμῃ εἰκόνα τὰς ψυχικὰς ταλαντεύσεις, νὰ ἀποκαλύψῃ τὰς κρυφὰς δονήσεις. Τοῦτο ἐνισχύεται καὶ διὰ τοῦ τρόπου προβολῆς τῆς ἀντιθέσεως τῶν αἰσθημάτων, τῆς ποικιλίας τῶν χαρακτήρων καὶ τῆς ἰδιομορφίας διὰ τῆς ὁποίας αὐτὰ δίδονται.

1 RUMPF, Malerei und Zeichnung, σ. 94.

2 FURTWÄNGLER - REICHOLD, πίν. 116 καὶ 118. PFUHL, Malerei und Zeichnung, πίν. 191 εἰκ. 506 καὶ 507.

3 Ἄλλως λεγόμενος καὶ κρατὴρ τοῦ Ruvo. Νεάπολις ἀριθ. 2421. FURTWÄNGLER - REICHOLD, πίν. 26-28 καὶ I, σ. 126 καὶ 137. PFUHL, Malerei und Zeichnung, εἰκ. 505. WEBSTER, Der Niobidenmaler, πίν. 23.

4 Monumenti Inediti 11, πίν. 14-16. WEBSTER, Niobidenmaler, πίν. 6a. Τὸ πρωιμώτερον ἔργον τοῦ

ζωγράφου τῶν Νιοβιδῶν (WEBSTER).

5 S. AURIGEMMA, Il R. Museo di Spina in Ferrara, 1936, σ. 200 καὶ Itinerario 1957, πίν. 23. WEBSTER, Niobidenmaler, πίν. 16\* πρβλ. σ. 20\* ἀριθ. 12. ALFIERI - ARIAS, Il Museo archeologico di Ferrara, 1955 καὶ ALFIERI - ARIAS, Spina, 1958, πίν. 34-5.

6 OVERBECK, Schriftquellen, ἀριθ. 1080 - 1093. Löwy, Polygnot, σ. 15 ἐξ.

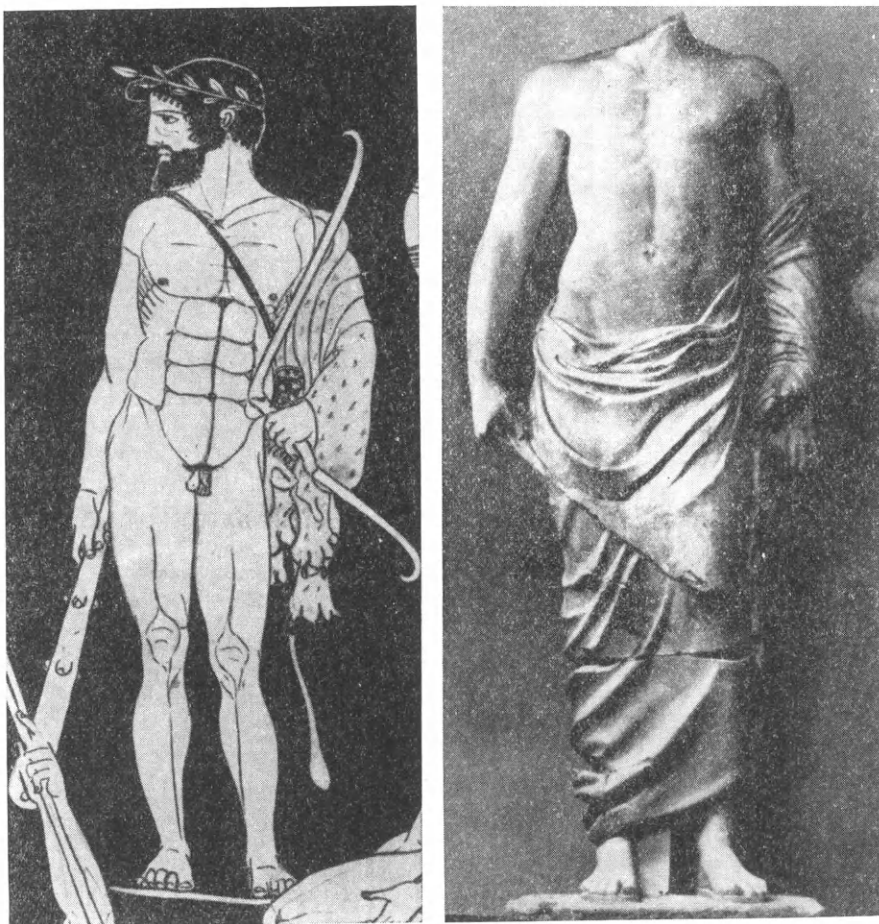


Ἐνδιαφέρον ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῆς συνθέσεως τῆς παραστάσεως εἶναι τὸ γεγονός, ὅτι, ἂν φαντασθῶμεν τὴν πυραμίδα τὴν ὁποίαν ἀποτελοῦν τὰ πρόσωπα τῆς κεντρικῆς ομάδος εἰς τὴν κανονικὴν τῆς θέσιν, δηλαδὴ μετὰ τὴν εὐρυτέραν τῆς πλευρᾶν κάτω, τότε ἡ ὅλη παράστασις μᾶς δίδει τὴν ἐντύπωσιν ἑνὸς αἵματος, τοῦ ὁποίου κέντρον εἶναι ὁ Ἡρακλῆς καὶ τοῦ ὁποίου αἱ κάτω, καθημένη καὶ ἐξηπλωμένη μορφή, μεταφερόμεναι εἰς τὰ δύο ἄκρα ὀλοκληρῶνουν τὴν σύνθεσιν. Ὅσον καὶ ἂν εἶναι τολμηρόν, ἡ παράστασις τοῦ κρατήρος μας διὰ τῆς μεγαλοφυοῦς συνθέσεως ἀποτελεῖ ἀντιστροφὴν τῆς συνθέσεως τῶν αἵματων, διὰ τῆς μεταφορᾶς τῆς βάσεως τῆς πυραμίδος πρὸς τὰ ἄνω, τὸν τονισμὸν τῆς ομάδος τοῦ κέντρου καὶ τῆς τοποθετήσεως τῶν μορφῶν τῶν ἄκρων τῶν αἵματων εἰς τὴν γωνίαν τῆς πυραμίδος. Ἐδῶ ἡ πύκνωσις τοῦ κέντρου ἔχει σκοπὸν εἰδικόν, ἀλλ' εἶναι σαφές ὅτι ἀκολουθεῖ τὴν σύνθεσιν τῶν αἵματων κατὰ ἀποκλείοντα κάθε ἀμφισβήτησιν τρόπον. Μάλιστα ἐκτὸς τῆς γενικῆς αὐτῆς συνδέσεως τῆς παραστάσεώς μας μετὰ τὴν σύνθεσιν τῶν αἵματων ἔχομεν καὶ μίαν ἐντελῶς εἰδικὴν καὶ χαρακτηριστικὴν σύνδεσιν πρὸς ἓν εὐτυχῶς γνωστὸν αἶμα ἀρχαίου ναοῦ. Μετὰ τὸ ἀνατολικὸν αἶμα τοῦ ναοῦ τῆς Ὀλυμπίας συνδέεται ἡ παράστασις μας ὅχι μόνον διὰ τῆς κοινῆς συνθετικῆς ἀρχῆς, τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ, ἀλλὰ καὶ μετὰ τὴν ὀργάνωσιν τῶν μορφῶν καὶ μετὰ τὰ ἀτομικὰ στοιχεῖά των, ἀκόμη καὶ μετὰ τὸν χαρακτήρα του. Πρόκειται περὶ τῶν σημείων ἐπαφῆς τῶν δύο αὐτῶν ἔργων, ὥστε ἀποκλείεται νὰ εἶναι τυχαῖα καὶ ἀκόμη νὰ ὀφείλωνται μόνον εἰς τὸ πνεῦμα τῆς περιόδου δημιουργίας των. Μερικὰ ἀπὸ τὰ θέματα τῆς παραστάσεως τοῦ κρατήρος εὐρίσκονται εἰς τὸ αἶμα καὶ ἀκόμη πρέπει νὰ παρατηρηθῇ ὅτι καὶ αἱ μορφαὶ τοῦ αἵματος δίδουν τὴν αὐτὴν προσπάθειαν ἀποδόσεως τοῦ ἐσωτερικοῦ ἥθους τῶν προσώπων. Τοιοῦτοτρόπως τὸν ἀπὸ πλευρᾶς συνθέσεως, ὅσον καὶ χρησιμοποίησεως θεμάτων, ἀκόμη δὲ καὶ διαγραφῆς τῆς ψυχικῆς καταστάσεως τῶν προσώπων ἀμφότερα τὰ ἔργα συναντῶνται. Ἄν ζητήσῃ κανεὶς νὰ πλησιάσῃ περισσότερον τὰς μορφὰς τῶν δύο ἔργων εἰς συγκεκριμένα στοιχεῖα δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ μὴ σημειώσῃ τὴν σχέσιν τοῦ Ἡρακλέους τῆς ἀγγειογραφίας μετὰ τὸν Δία τοῦ αἵματος (εἰκ. 23). Ἡ σχέσις εἶναι τὸν στενὴ ὥστε νὰ φθάσῃ μέχρι μικρῶν λεπτομερειῶν, ὡς ἡ στάσις τῶν χειρῶν καὶ ἡ θέσις τῶν πελμάτων τῶν ποδῶν, τοῦ δεξιοῦ ποδὸς εὐρισκομένου εἰς εὐθείαν πρὸς τὸν θεατὴν γραμμὴν, τοῦ ἀριστεροῦ ἀποκλίνοντος ἐλαφρῶς πρὸς τὰ ἔξω. Τὸ αὐτὸ ἀποδεικνύει ἐπίσης ἡ σύγκρισις τοῦ Πολυδεύκου τῆς ἀγγειογραφίας μετὰ τὸν



Εἰκ. 22. Καλυκοειδὲς κρατὴρ τῆς Spina (Ferrara) μετὰ γιγαντομαχίαν καὶ πομπὴν τοῦ Διονύσου κάτω.

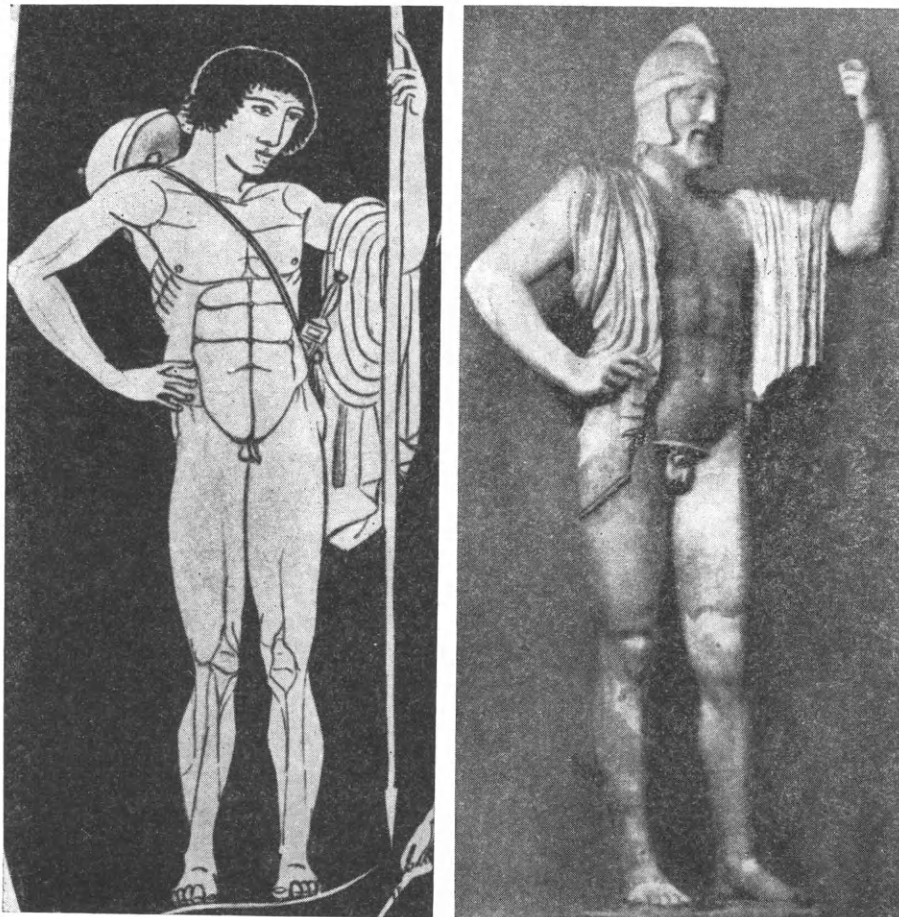
Οἰνόμαον τοῦ αἰτώματος (εἰκ. 24), ὅπου πάλιν ἔχομεν κοινὰ χαρακτηριστικὰ στοιχεῖα, κυρίως θέσεις τῶν χειρῶν καὶ στροφὴν τοῦ σώματος κλπ. Ἀκόμη καὶ ἡ ἐξηπλωμένη μορφή τοῦ Σαρπηδόνος εὐρίσκεται εἰς σχέσιν μὲ τὰς μορφὰς τοῦ Κλαδέου καὶ τοῦ Ἀλφειοῦ εἰς τὸ αἰτώμα, ἔστω καὶ ἂν δὲν ἀντιγράφει ἀμέσως τι συγκεκριμένον. Μία παραβολὴ τῶν μορφῶν Σαρπηδόνος καὶ Ἀλφειοῦ (εἰκ. 25) δεικνύει ὅτι θέματα,



Εἰκ. 23. Σύγκρισις τοῦ Διὸς τοῦ ἀνατολικοῦ αἰτώματος τῆς Ὀλυμπίας πρὸς τὸν Ἡρακλέα τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου.

ὡς τὸ στήριγμα τοῦ σώματος εἰς τὴν χεῖρα ἢ τὸν ἀγκῶνα, εὐρίσκονται εἰς προφανῇ σχέσιν. Πιθανώτατα καὶ τὸ θέμα τῆς ἀνασηκωμένης χειρὸς τοῦ Ὀδυσσεὺς δύναται νὰ συγκριθῇ μὲ τὸ ἀνασήκωμα τῆς χειρὸς τοῦ μάντεως εἰς τὴν ἀριστερὰν πλευρὰν τοῦ αἰτώματος. Μάλιστα μετὰ τὰς συγκρίσεις μὲ τὰς μορφὰς τοῦ αἰτώματος ἀποκαλύπτεται πόθεν ἀντλεῖ ὁ ἀγγειογράφος τὴν προτίμησίν του διὰ τὰς κατὰ τὰ τρία τέταρτα ἀπεικονίσεις του. Σαφέστερον ἀκόμη ἀποκαλύπτεται ἡ ἀφετηρία του διὰ τὴν προσπάθειαν ἀποδόσεως τῆς ἐντυπώσεως τοῦ βάθους εἰς τὸν χώρον του, τὴν ὁποίαν διεπιστώσαμεν εἰς τὴν ἀγγειογραφίαν, ἢ κατὰκτησις δηλαδὴ τῆς ἐννοίας τοῦ ζωγραφικοῦ χώρου. Εἰς αὐτὸ τὸν φέρουν ὄχι ζωγραφικὰ ἀλλὰ πλαστικὰ πρότυπα καὶ ἐν ἀπὸ τὰ κύρια χαρακτηριστικὰ τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρος εἶναι ἀκριβῶς αἱ πλαστικαὶ

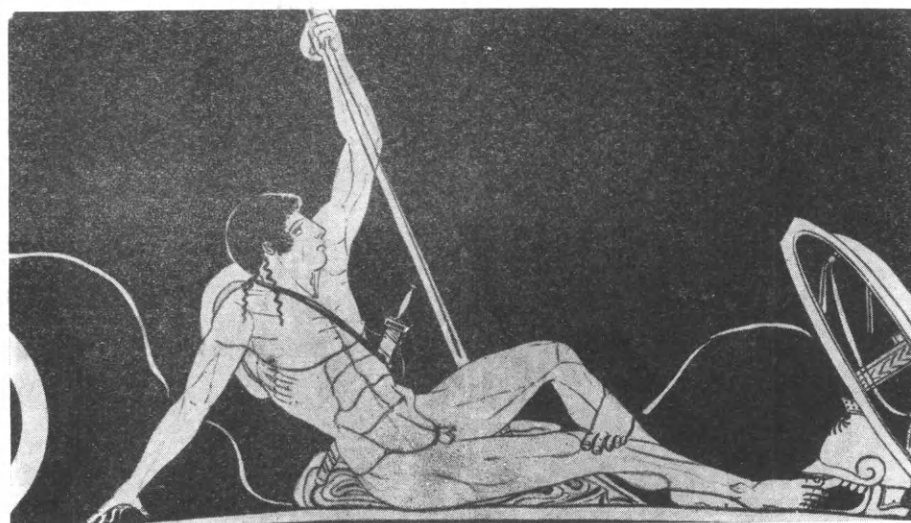
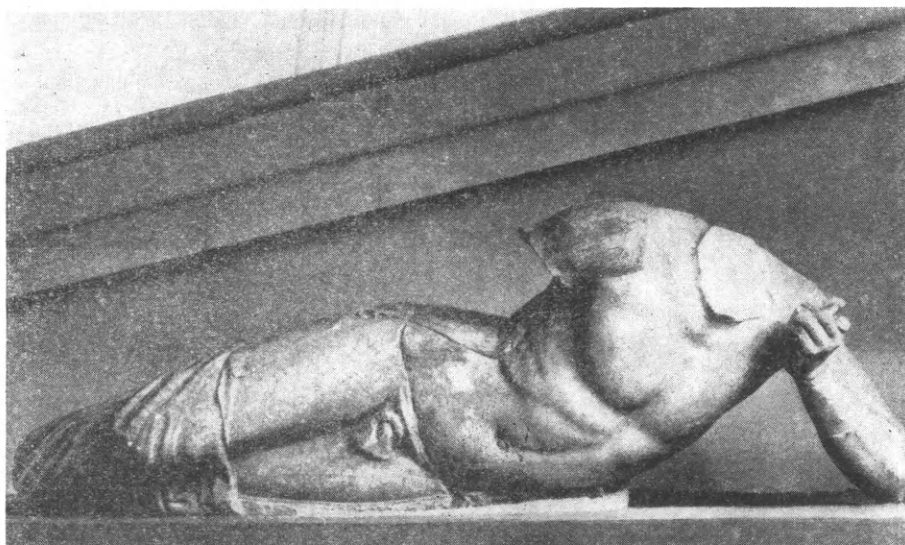
ἀρεταί του. Αὐτὸ ἀποδεικνύει ἐκτὸς ὅλων τῶν ἄλλων ὅτι ὑπάρχει μία σαφὴς σχέσις μεταξὺ τοῦ ἔργου τῆς πλαστικῆς καὶ τῆς ἀγγειογραφίας. Δὲν πρέπει νὰ ἀποσιωπηθῇ ὅμως ὅτι καὶ ἡ σύνθεσις τοῦ αἰετώματος ἔχει καὶ στοιχεῖα καὶ ἀρετὰς διακοσμητικοῦ περιεχομένου. Καὶ εἰς τὰς δύο περιπτώσεις ὅμως εἶναι σαφὲς ὅτι τόσον ὁ πλάστης ὅσον καὶ ὁ ἀγγειογράφος διακρίνονται διὰ τὴν σταθερότητα τῶν γραμμῶν των καὶ τὴν



Εἰκ. 24. Πολυδεύκης καὶ Οἰνόμαος.

δύναμιν τῶν περιγραμμάτων των. Παρὰ τὴν ἐπιβολὴν τῶν παραστάσεων ὡς συνθέσεων δὲν ἐξουδετερώνεται τὸ πλούσιον περιεχόμενον καὶ αἱ ἰδιομορφίαι κάθε προσώπου καὶ κάθε θέματος. Ὅλα τὰ στοιχεῖα τῶν μορφῶν δὲν χρησιμοποιοῦνται διὰ τὴν ὡραιοφάνειαν ἀλλὰ μετὸν σκοπὸν τῆς ἀποδόσεως τῆς πλήρους ἀληθείας τῶν μορφῶν καὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ των χαρακτήρος. Ἡ μελετημένη ἐναλλαγὴ γυμνῶν καὶ ἐνδεδυμένων μορφῶν δὲν ἀποτελεῖ ἀπλῶς ἐξωτερικὴν ἐπιτήδευσιν, ἀλλ' ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν προσπάθειαν ἀποκαλύψεως τῆς ψυχολογίας κάθε προσώπου. Καὶ διὰ τὸ αἶτωμα τῆς Ὀλυμπίας, ὡς καὶ διὰ τὴν παράστασιν τοῦ κρατήρος, ἡ κεντρικὴ μορφή, ὁ Ζεὺς, θεωρεῖται ὡς εἰδωλον, ὡς μὴ πραγματικὴ παρουσία εἰς τὸν χῶρον εἰς τὸν ὁποῖον ἀπεικονίζεται.

Ἡθός εἶναι καὶ τὸ περιεχόμενον τοῦ ἀνατολικοῦ ἀετώματος τῆς Ὀλυμπίας<sup>1</sup>, τὸ ὁποῖον ἀπὸ τῆς ἐπόψεως αὐτῆς εὐρίσκεται εἰς ἀπόλυτον ἀντίθεσιν μὲ τὸ δυτικόν. Ἐξ ὅλων τῶν παρατηρήσεων καθίσταται ἀναμφισβήτητον, ὅτι ἡ παράστασις τοῦ κρατῆρος, ἡ ὁποία εἰς ὅλα της τὰ στοιχεῖα ἐξαρτᾶται ἀπὸ Πολυγνώτεια χαρακτηριστικά,



Εἰκ. 25. Ἀλφειὸς καὶ Σαρπηδών.

καὶ τὸ ἀνατολικὸν ἀέτωμα τοῦ ναοῦ τῆς Ὀλυμπίας εὐρίσκονται εἰς σαφεῖ σχέσιν. Ἀπὸ τῆς ἐπόψεως αὐτῆς εἶναι ἐνδιαφέρουσα ἡ πληροφορία κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Πολύγνωτος εἰργάσθη καὶ ὡς πλάστης<sup>2</sup>. Πιθανώτατα τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἐξηγεῖ καὶ τὴν καθαρῶς πλαστικὴν σύλληψιν τῆς συνθέσεως τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρος καὶ τὴν περισσότερον πλαστικὴν ἀπόδοσιν τῶν μορφῶν. Πῶς ὁμως θὰ ἐξηγηθῇ ἡ σχέσις τῆς

<sup>1</sup> LIPPOLD, Plastik, σ. 120.

<sup>2</sup> PLINIUS, Nat. Hist. XXXIV 85. BRUNN, Geschichte der griechischen Künstler I<sup>2</sup>, σ. 83, 276.

LÖWY, Polygnot, σ. 19. RUMPF, Malerei und Zeichnung, σ. 94.



παραστάσεώς μας με τὸ ἀνατολικὸν ἀέτωμα τῆς Ὀλυμπίας καὶ ἀκόμη, εἰς ποίαν σχέσιν εὐρίσκονται ἀμφότερα τὰ ἔργα καὶ πρὸς τὸν Πολύγνωτον. Τρεῖς μόνον περιπτώσεις δύνανται νὰ βοηθήσουν εἰς τὸ νὰ ἐρμηνεύσωμεν τὴν συγγένειαν τῶν δύο ἔργων, ἡ ὁποία δὲν περιορίζεται εἰς τὴν σύνθεσιν ἢ λεπτομερειακὰ θέματα ἀλλὰ φθάνει μέχρι τοῦ ἐσωτερικοῦ των περιεχομένου: 1) Κοινὸν πρότυπον ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἀντλοῦν ἀμφότερα τὰ ἔργα. 2) Κοινὸς δημιουργὸς, εἰς τὸν ὁποῖον ὀφείλονται ἀμφότερα τὰ ἔργα. 3) Ἀντιγραφὴ καὶ μεταφορὰ στοιχείων ἀπὸ τὸ ἓν εἰς τὸ ἄλλο.

Δὲν ἀποκλείεται καὶ ἡ πιθανότης νὰ πρόκειται περὶ δύο ἔργων τῆς αὐτῆς καλλιτεχνικῆς σχολῆς, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν αὐτὸ ποὺ ἐνδιαφέρει εἶναι ποῖος εἶναι ὁ ἀρχηγέτης τῆς σχολῆς. Κοινὸν πρότυπον καὶ ἂν ὑπῆρχε δι' ἀμφότερα τὰ ἔργα δὲν τὸ γνωρίζομεν καὶ ἐπομένως δὲν δυνάμεθα νὰ τὸ συζητήσωμεν. Κοινὸς δημιουργὸς δὲν ἀποκλείεται, ἂν δεχθῶμεν ὡς δημιουργὸν τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρος καλλιτέχνην τοῦ ὕψους τοῦ Πολυγνώτου. Μία ἀντιγραφὴ τόσον στοιχείων συνθετικῶν<sup>1</sup> ὅσον καὶ ἐπὶ μέρους θεμάτων δὲν ἀποκλείεται ἀλλὰ δὲν ἐξηγοῦνται οἱ σοβαροὶ ἀρχαῖοι τῆς ἀγγειογραφίας κυρίως εἰς τὴν ἀπόδοσιν τῶν κοιλιακῶν μερῶν τῶν γυμνῶν μορφῶν καὶ ἡ εἰς μεγαλύτερον βαθμὸν ἀπομόνωσίς των. Εἰς τὰ δύο ὁμως ἔργα ἡ σύνθεσις εἶναι τόσον ἐπιτυχὴς καὶ τόσον συνδεδεμένη με τὸ περιεχόμενον τὸ ὁποῖον ἐκφράζουν αἱ παραστάσεις ὥστε τὸ πρόβλημα εἶναι, πῶς πρέπει νὰ ἐννοηθῇ ἡ σχέσις των. Τὸ γεγονὸς ὅτι, τόσον εἰς τὴν γνῶσιν τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος ὅσον καὶ εἰς τὴν στάσιν τοῦ ἵππου, εἰς τὴν ἐλευθερίαν ὁργανώσεως τῶν μορφῶν, τὴν ἔκφρασιν τῶν προσώπων, τὴν ἐσωτερικὴν ἀτμόσφαιραν, ἡ ἀγγειογραφία δὲν ὑστερεῖ τῶν μορφῶν τοῦ αἰετώματος<sup>2</sup>, τὸ γεγονὸς ὅτι δύναται νὰ συγκριθῇ με αὐτὴν εἶναι διὰ τὴν ἑλληνικὴν τέχνην πρωτοφανές. Ἀπὸ τῆς ἐπόψεως αὐτῆς ἡ παράστασις τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου εἶναι κάτι ἀπολύτως μοναδικόν. Ἀκόμη καὶ ἡ εἰς διάφορα ἐπίπεδα τοποθέτησις τῶν μορφῶν, ἡ ὁποία διὰ πρώτην φορὰν παρουσιάζεται εἰς τὴν παράστασιν αὐτὴν καὶ μάλιστα εἰς μίαν ἀνυπέρβλητον σύνθεσιν, φαίνεται ἀπίθανος, τοσούτῳ μᾶλλον καθόσον παρουσιάζεται πλήρως ὠλοκληρωμένη χωρὶς προσπάθειαν. Ὅτι ἀκόμη ἡ τοιαύτη σύνθεσις ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν μεγάλην ζωγραφικὴν εἶναι σχεδὸν αὐτονόητον, ἀφοῦ εἰς τὴν πλαστικὴν τὴν ἔχομεν πολὺ ἀργότερον εἰς τὴν ἀσπίδα τῆς Φειδιακῆς Ἀθηνᾶς<sup>3</sup>. Ἀπὸ τὴν πλευρὰν αὐτὴν εἶναι σκόπιμον νὰ ἐξετασθῇ ἂν καὶ με ποῖον ἐκ τῶν ἔργων τῆς μεγάλης ζωγραφικῆς δύναται νὰ συνδεθῇ. Ὅτι πρέπει αὐτὸ νὰ ἀνήκῃ εἰς τὸν κύκλον τῶν ἔργων τοῦ Πολυγνώτου δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία. Ἐδῶ θὰ πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν παράστασιν τῆς κυρίας ὄψεως τοῦ κρατῆρος, ὅπου ἀνεγνωρίσθη ἐπεισόδιον τῆς Νεκυίας, ἡ παράστασις τῆς ἄλλης πλευρᾶς τοῦ κρατῆρος με τὸν φόνον τῶν Νιοβιδῶν δὲν ἀνήκει εἰς τὸν αὐτὸν ἀγγειογράφον καὶ δὲν εὐρίσκεται εἰς τὸ ὕψος του. Εἶναι τόσον καταφανεῖς αἱ ἀδυναμίαι τῆς συνθέσεως ἐδῶ, τὴν ἡ ἀδεξιότης τῆς ὁργανικῆς συνδέσεως τῶν μορφῶν καὶ τὴν ἡ ἀποτυχία

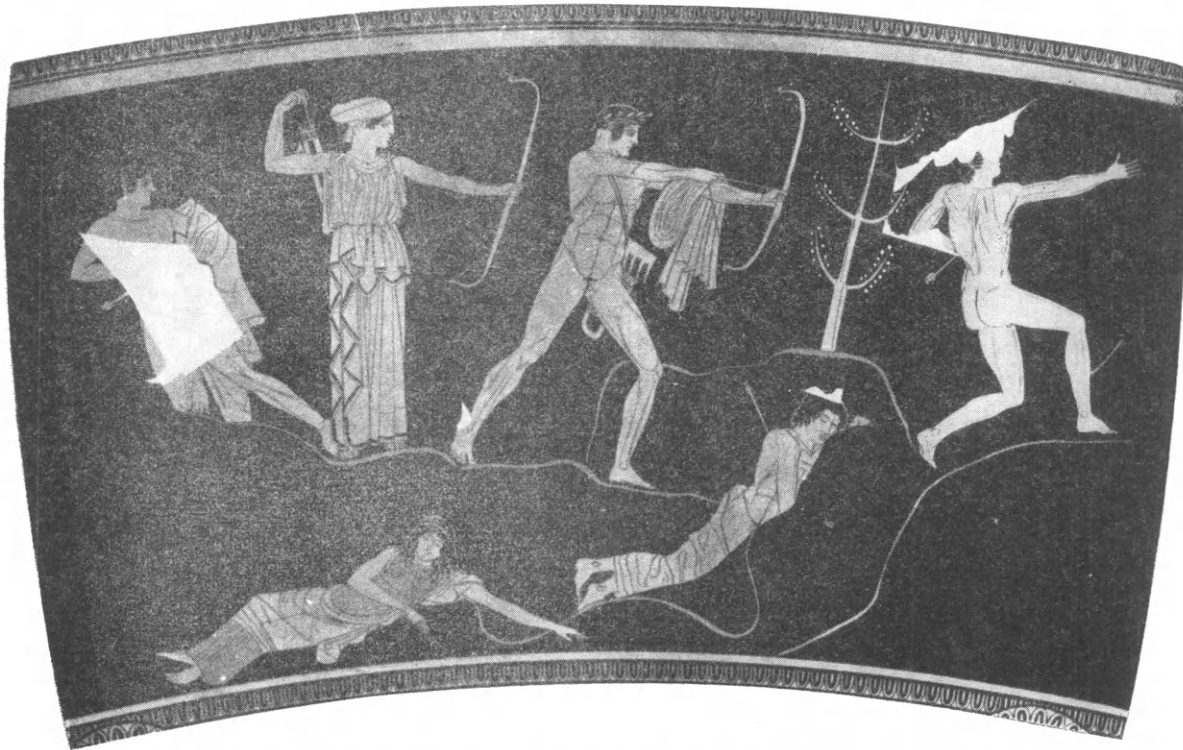
1 Σχέσιν μεταξὺ ἀγγειογραφίας καὶ αἰετώματος ἀνεγνώρισεν ἤδη καὶ ὁ HAUSER, FURTWÄNGLER - REICHOLD II, σ. 312 εἰκ. 104, καὶ ἔκαμε καὶ ἀπόπειραν ἀναπτύξεως τῆς ἀγγειογραφίας εἰς αἰετώμα.

2 Πρβλ. καὶ HAUSER ἐν FURTWÄNGLER-REICHOLD II, σ. 246.

3 C. ROBERT, Die Nekyia der Polygnot, σ. 42.



τῆς ἐκφράσεως τῶν αἰσθημάτων, ὥστε νὰ μένη κανεὶς ἔκπληκτος. Ὁ HAUSER, ἀναγνωρίζων τὰς ἀδυναμίας τῆς παραστάσεως αὐτῆς, θεωρεῖ ὡς στοιχεῖον ἐξαρτήσεώς της ἀπὸ μίαν μεγαλυτέραν σύνθεσιν τὸν ἀριθμὸν τῶν τέκνων τῆς Νιόβης. Πῶς ὅμως θὰ ἐξηγηθῇ ἡ γενικὴ ἀδυναμία ἐκτελέσεως εἰς τὴν παράστασιν αὐτήν, ὅπου τὸ βέλος τοῦ θεοῦ δὲν ἐπιτυγχάνει τὸν στόχον του καὶ ὅπου τόσαι λεπτομέρειαι μᾶς ἐνοχλοῦν μὲ τὴν ἀπόδειξιν ἐλλείψεως πνευματικότητος. Παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι φαίνεται βέβαιον ὅτι αἱ παραστάσεις τῶν δύο πλευρῶν τοῦ κρατήρος ἔχουν συλληφθῇ ὡς ἐνότης μὲ ὀρισμένον σκοπὸν, ἡ ἐκτέλεσις τῆς ὀπισθίας δὲν εἶναι δυνατόν νὰ συγκριθῇ μὲ τὴν τῆς



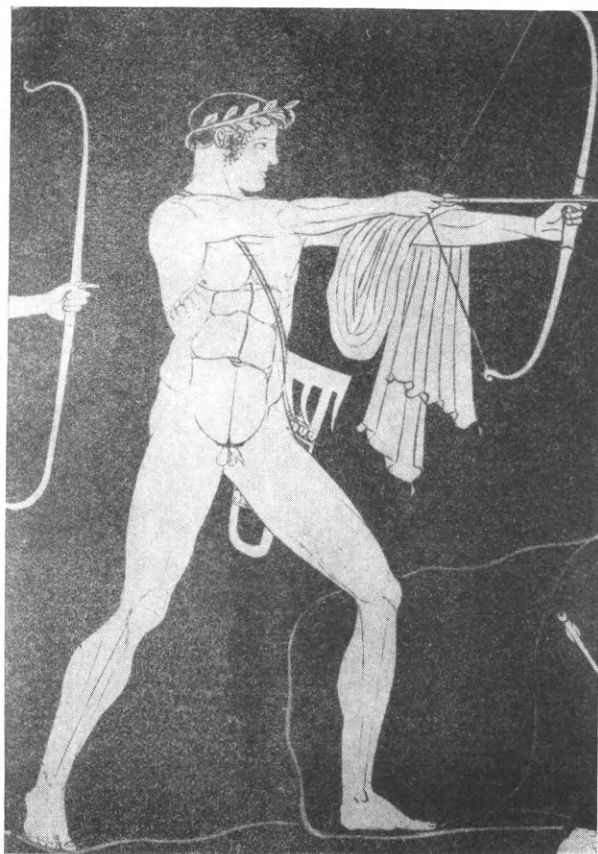
Εἰκ. 26. Ἡ παράστασις τῆς δευτερευούσης ὕψους τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου πρὸ τῆς ἀποκαταστάσεως.

κυρίας. Προχείρως παρατηρεῖ τις ἐκτὸς τῆς γενικῆς συνθετικῆς ἀδυναμίας καὶ τῆς κινήσεως τῶν μορφῶν προφανεῖς ἀδεξιότητα. Τὰ πρόσωπά του ἐδῶ δὲν ἐκφράζουν εἰς καμμίαν περίπτωσιν τὴν θέσιν καὶ τὸν χαρακτήρα τῶν μορφῶν τὰς ὁποίας ἀποδίδουν. Ὁ δεξιᾷ εὐρισκόμενος καὶ πίπτων Νιοβίδης παρουσιάζεται σχεδὸν εὐδιάθετος, τὰ πρόσωπα τῶν νεκρῶν ἀδελφῶν ἐπίσης δὲν προδίδουν τίποτε. Ἡ νεκρὰ ἀδελφή δὲν φαίνεται νὰ ἔχη πληγωθῇ καὶ ὅμως εἰκονίζεται νεκρά (εἰκ. 26), ἴσως διότι ὁ ἀγγειογράφος παρέλειψε τὸ βέλος<sup>1</sup>. Ὄταν τὰ πρόσωπα τῶν πληγωμένων καὶ τῶν θνησκόντων εἰκονίζονται μὲ τοιαύτην ἀδυναμίαν ἀποδόσεως τῆς ἐκφράσεως ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰς τόσον χαρακτηριστικὰς ἐκφράσεις αἰσθημάτων τῆς κυρίας πλευρᾶς,

<sup>1</sup> Εἰς τὴν ἑγχρῶμον εἰκόνα τοῦ Monumenti Inediti XI, πίν. 40 (ἐδῶ εἰκ. 26) οὔτε φαίνεται τὸ βέλος μὲ τὸ ὅποιον ἐπληρώθη ἡ κόρη, οὔτε ἀπὸ τὸ πλευρὸν τοῦ φεύγοντος Νιοβίδου φαίνεται νὰ ἀναβλύσῃ αἷμα, ὡς εἰς τὰς νέας φωτογραφίας καὶ σχέδια π.χ.

FURTWÄNGLER-REICHHOLD, πίν. 165 καὶ III σ. 282-85 (BUSCHOR)· ταῦτα ἔχουν ἐπιζωγραφηθῇ, χωρὶς νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἂν πράγματι ὑπῆρχον ἀρχικῶς τὰ στοιχεῖα αὐτά.

δὲν δύναται κανεὶς νὰ μὴ ἐρωτήσει διατί. Μάλιστα κύριον χαρακτηριστικὸν τῶν μορφῶν εἰς τὴν πλευρὰν αὐτὴν εἶναι ἡ ἀπάθεια καὶ ἡ κοινοτυπία ὅλων τῶν ἐκφράσεων ποὺ φαίνεται ἀκατανόητος, ὅταν ἀποπειραθῶμεν νὰ τὰς συγκρίνωμεν μετὰ τὸν τονισμὸν καὶ τῆς ἐλαχίστης ψυχικῆς διεγέρσεως τῶν μορφῶν τῆς παραστάσεως τῆς ἄλλης πλευρᾶς. Ἡ προφανὴς εἰς τὴν ὀπισθίαν ὄψιν δυσαναλογία<sup>1</sup> μεταξὺ προθέσεων καὶ ἐκτελέσεως δὲν ἐξηγεῖται παρὰ μόνον ἂν δεχθῶμεν, ὅτι ἡ ἐκτέλεσις τῆς δευτερευούσης ὄψεως δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ὀφείλεται εἰς τὴν αὐτὴν χεῖρα μετὰ τὴν τῆς κυρίας. Ἡ παραδοχὴ τῆς ἐπόψεως, ὅτι πιθανώτατα ἡ δυσαναλογία εἰς ὅλα τὰ στοιχεῖα ἀμφοτέρων τῶν παραστάσεων προέρχεται ἀπὸ τὴν ἀντιγραφὴν δύο διαφόρου ἀξίας προτύπων, δὲν εἶναι, δι' ἐμὲ τοῦλάχιστον, διαφωτιστικὴ ἢ ικανοποιητικὴ. Ἄλλωστε δὲν γνωρίζομεν οὔτε ἀπὸ τοῦ κύκλου τοῦ Πολυγνώτου οὔτε τοῦ Μίκωνος ἔργα με ἀνάλογον θέμα. Οὐσιαστικῶς τὸ πρόβλημα τῆς σχέσεως τῶν παραστάσεων τῶν δύο πλευρῶν τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου τὸ παρουσιάζει καὶ ἐν ἄλλο ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρον σημεῖον, τὸ ὁποῖον ὅχι μόνον τονίζει τὴν διαφορὰν τῶν δύο παραστάσεων ἀλλὰ καὶ ἐμφανίζεται ὡς ἐν εἶδος ὑπογραφῆς τῆς παραστάσεως τῶν Νιοβιδῶν. Πρόκειται περὶ μιᾶς χαρακτηριστικῆς διαφορᾶς εἰς τὴν διαίρεσιν τῆς κοιλίας, ἡ ὁποία παρατηρεῖται μεταξὺ γυμνῶν ἀνδρικῶν σωμάτων τῆς παραστάσεως τῆς κυρίας ὄψεως καὶ τοῦ σώματος τοῦ Ἀπόλλωνος (εἰκ. 27) τῆς παραστάσεως τῆς ὀπισθίας πλευρᾶς τοῦ κρατῆρος. Ἄν συγκρίνωμεν τὸν Ἡρακλέα ἢ τὸν Πολυδεύκην μετὰ τὸν Ἀπόλλωνα παρατηροῦμεν ἀμέσως τὸν διάφορον χωρισμὸν τῆς κοιλιακῆς χώρας τῶν δύο μορφῶν καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν τοῦ Ἀπόλλωνος δὲν ἔχομεν τριμερῆ ἀλλὰ διμερῆ διαίρεσιν καὶ ἀπὸ τῆς ἐπόψεως αὐτῆς ἀπομάκρυνσιν ἀπὸ τοῦ ἀρχαΐσμου τῆς τριμεροῦς διαίρεσεως<sup>2</sup>. Ἡ δυνατότης, τὸ χαρακτηριστικὸν αὐτὸ νὰ ὀφείλεται εἰς σύγχρονον διόρθωσιν τῆς παραστάσεως<sup>3</sup>, δὲν φαίνεται πιθανὴ ἀπὸ τῆς στιγμῆς, κατὰ τὴν ὁποίαν τὴν διαίρεσιν αὐτὴν τὴν εὐρίσκομεν καὶ εἰς μίαν σειρὰν ἄλλων παραστάσεων τῆς αὐτῆς περιόδου, καὶ ἰδίως παραστάσεις ἀποδιδόμενας εἰς τὸν αὐτὸν ἀγγειογράφον.



Εἰκ. 27. Ὁ Ἀπόλλων τῆς δευτερευούσης ὄψεως.

1 Löwy, Polygnot, σ. 20.

2 Πεβλ. ἀνωτέρω σ. 204 σημ. 3.

3 M. HEINEMANN, Landschäftliche Elemente in der gr. Kunst bis Polygnot, 1910, σ. 100.

Καὶ εἰς τὸν ἀγγειογράφον αὐτὸν μόνον, τὸν καλούμενον «ζωγράφον τῶν Νιοβιδῶν», δυσκόλως δύνανται νὰ ἀποδοθοῦν ἀμφότεραι αἱ παραστάσεις τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου.

Ἐνδιαφέρον εἶναι νὰ παρατηρηθῇ ὅτι ἡ συγκρότησις τῆς ομάδος τῶν εἰς αὐτὸν ἀποδιδομένων ἀγγείων<sup>1</sup> ἐλάχιστα ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν κυρίαν παράστασιν τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου. Ὁ BEAZLEY<sup>2</sup> παρατηρεῖ ὅτι τὸ ἀριστούργημα τοῦ ζωγράφου τῶν Νιοβιδῶν εἶναι ὁ κρατὴρ τοῦ Λούβρου, τὴν παράστασιν τῆς κυρίας ὄψεως τοῦ ὁποῖου



Εἰκ. 28. Ὁ Ἀπόλλων τοῦ ὀστράκου τοῦ Βερολίνου, ἔργον τοῦ ζωγράφου τῶν Νιοβιδῶν.

χαρακτηρίζει μᾶλλον ἀδίκως «ψυχράν, μεγαλοπρεπῆ, τίποτε περισσότερον» ἀλλὰ φαίνεται ὅτι ἐλάχιστα τοῦ ἐχρησίμευσεν ὡς ἀφετηρία ἢ παράστασις τῆς κυρίας ὄψεως. Ὅσα τοῦλάχιστον τῶν ἀποδιδομένων εἰς τὸν ζωγράφον τῶν Νιοβιδῶν ἔργα ἠδυνήθην νὰ ἐξετάσω ἐκ τοῦ πλησίον ἢ ἐκ φωτογραφιῶν μου ἐνίσχυσαν τὴν ἐντύπωσιν αὐτήν. Ἀκόμη καὶ ὅλαι σχεδὸν αἱ συγκρίσεις τῆς εἰδικῆς μονογραφίας τοῦ WEBSTER<sup>3</sup> γίνονται μὲ βᾶσιν τὴν ὀπισθίαν καὶ ὄχι τὴν κυρίαν πλευράν. Αἱ παραστάσεις μὲ γυμνὰ ἀνδρικά σώματα δίδουν διμερῆ διαίρεσιν τῆς κοιλιακῆς χώρας ὡς ἡ παράστασις τοῦ Θησέως εἰς τὸ ὄστρακον τοῦ Βερολίνου (εἰκ. 28) καὶ τοῦ Ἡρακλέους εἰς τὴν οἰνοχόην τῆς Φερράρας (εἰκ. 29)<sup>4</sup>. Νὰ

θεωρήσῃ τὸ γεγονὸς αὐτὸ ὡς ὀφειλόμενον μόνον εἰς τὸν διάφορον χρόνον ἐκτελέσεως τῆς παραστάσεως καὶ νὰ ὑπολογίσῃ ἀρκετὴν χρονικὴν ἀπόστασιν μεταξὺ διαφόρων παραστάσεων εἶναι νοητόν· πῶς ὅμως θὰ ἐρμηνευθοῦν αἱ διαφοραὶ εἰς τὰς δύο πλευρὰς τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου; Ἡ δικαιολογία ὅτι ὀφείλονται εἰς ἀμελεστέραν ἐκτέλεσιν λόγῳ κοπώσεως τοῦ καλλιτέχνου ἢ λόγῳ ἀδιαφορίας του διὰ τὴν δευτερεύουσαν θέσιν δὲν εἶναι ἱκανοποιητικὴ. Εἶναι τόσον οὐσιαστικαὶ αἱ διαφοραὶ τῶν δύο πλευρῶν τόσον εἰς τὴν σύνθεσιν ὅσον καὶ τὰς ἄλλας λεπτομερείας, ὥστε ἐπιβάλλεται νὰ δεχθῶμεν ὡς ἀναγκαῖον συμπέρασμα δύο δημιουργοὺς εἰς τὰς δύο παραστάσεις

<sup>1</sup> BEAZLEY, Attic Red-figured Vase Painters, 1942, σ. 418 ἔξ. καὶ 960. WEBSTER, Der Niobidenmaler (BEAZLEY-JACOBSTAHN 8)· πρβλ. καὶ βιβλιογραφίαν παρὰ RUMPF, Malerei und Zeichnung, σ. 93 σημ. 2. Ὁ BEAZLEY ἐκτὸς τῶν 80 εἰς αὐτὸν ἀποδιδόμενων εὐρίσκει καὶ 30 ἄλλα ἀκολουθοῦντα τὴν τεχνο-

τροπίαν του. Πρβλ. καὶ ALFIERI-ARIAS, Spina, σ. 39.

<sup>2</sup> BEAZLEY, Attic Red-figured Vases in American Museums, 1918, σ. 146.

<sup>3</sup> WEBSTER, Der Niobidenmaler, 1936.

<sup>4</sup> WEBSTER, ἑ.ἀ. πίν. 22d καὶ 24b.

τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου. Εἶναι γεγονὸς ὅτι διαφοραὶ ἐκτελέσεως μεταξὺ τῶν δύο ὄψεων διαφορῶν ἀρχαίων ἀγγείων δὲν εἶναι σπάνιαι, ἀλλὰ ποτὲ δὲν εἶναι τὸσον οὐσιαστικῶς ἀντίθετοι. Ἡ παραδοχὴ τοῦ συμπεράσματος, ὅτι ἔχομεν δύο ἀγγειογράφους, ὅχι ἀπλῶς ἐξάρτησιν ἀπὸ δύο ἀνίσου ποιότητος πρότυπα—διότι αὕτη δὲν ἐξηγεῖ τὴν τὸσον φανερὰν ἀντίθεσιν τῶν δύο παραστάσεων—μᾶς ἐπιτρέπει νὰ προχωρήσωμεν. Ἡ ἄρνησις τῆς παραδοχῆς τῆς ἀπλῆς ἐξαρτήσεως ἀπὸ δύο διάφορα πρότυπα ἔχει ὡς προϋπόθεσιν τὴν ἀναγνώρισιν τῆς ἰκανότητος τοῦ ἀγγειογράφου τῆς κυρίας ὄψεως. Εἷς καλλιτέχνης, ὁ ὁποῖος ὀργανώνει κατὰ τὸσον ἀξιοθαύμαστον τρόπον μίαν σύνθεσιν, διότι ἀποκλείεται νὰ τὴν ἔχη δεχθῇ ὡς τὴν δίδει, θὰ ἠδύνατο νὰ ἐπιτύχῃ περισσότερον καὶ εἰς τὴν ἄλλην. Ἀκόμη καὶ ἂν ἀντέγραφεν ὠρισμένα πρότυπα διαφορῶν ἀξίας



Εἰκ. 29. Ὁ Ἡρακλῆς ἀπὸ οἰνοχόην τῆς Φερράρας, ἔργον τοῦ ζωγράφου τῶν Νιοβιδῶν.

θὰ ἠδύνατο νὰ ὑπερβῇ ὠρισμένας ἀδυναμίας τῆς μιᾶς καὶ νὰ ἐνοποιήσῃ τὸ ὕφος ἀμφοτέρων, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον δὲν γίνεται. Ἐκ τῶν δύο ἀγγειογράφων, οἱ ὁποῖοι ὀφείλομεν νὰ δεχθῶμεν ὅτι εἰργάσθησαν εἰς τὸ ἀγγεῖον γνωρίζομεν τὸν τῆς ἀδυνάτου παραστάσεως. Εἶναι ὁ λεγόμενος ζωγράφος τῶν Νιοβιδῶν, ὁ ὁποῖος ὀρθότατα ἔλαβε τὸ ὄνομα ἀπὸ τὴν παράστασιν τῆς δευτερευούσης ὄψεως τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου, χωρὶς ἀκόμη νὰ ἔχῃ ἀναγνωρισθῇ ὅτι δὲν ἀνήκει εἰς αὐτὸν καὶ ἡ κυρία παράστασις. Ἐν τυχαῖον γεγονός, ἡ ἀδυναμία δηλαδὴ ἐρμηνείας τῆς κυρίας ὄψεως, ἐγένεν αἰτία μιᾶς ὀρθῆς ὀνοματοθεσίας. Ἄν ὅμως εἰς τὸν ζωγράφον τῶν Νιοβιδῶν ἀνήκῃ ἡ ἐργασία τῆς δευτερευούσης ὄψεως τοῦ κρατῆρος καὶ ὁ ζωγράφος τῶν Νιοβιδῶν δὲν ἦτο τυχαῖος ἀγγειογράφος, τότε ποῖος ἐζωγράφησε τὴν κυρίαν ὄψιν μὲ τὴν Νέκυϊαν; Ἡ παράστασις τῆς πλευρᾶς αὐτῆς τοῦ κρατῆρος παρὰ τὸν ἀρχαϊσμόν καὶ τὴν χρησιμοποίησιν ἀντιφατικῶν στοιχείων, εὐρίσκεται χρονολογικῶς πλησίον τῶν ἀετωμάτων τῆς Ὀλυμπίας. Ἡ σχέσις του μὲ τὸ ἀνατολικὸν ἀέτωμα μᾶς ἀπαλλάσσει τῆς ἀνάγκης νὰ προχωρήσωμεν καὶ ἀκόμη ἡ σχέσις του πρὸς μίαν σειρὰν ἄλλων ἀγγειογραφικῶν ἐνισχύει τὴν χρονολόγησιν αὐτήν. Θὰ πρέπει ἐπομένως νὰ ἔχῃ ζωγραφηθῇ εἰς τὴν



περίοδον μεταξὺ τοῦ 475-460. Ἡ ἀνάμειξις ἀρχαϊστικῶν μὲ νεωτεριστικὰ χαρακτηριστικά, ὡς ἡ διαίρεσις τῆς κοιλιακῆς χώρας καὶ ἡ ἀκίνησις τῶν μορφῶν ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν ἔκφρασιν τῶν προσώπων, ἡ κατὰ τὰ τρία τέταρτα ἀπόδοσις τῶν κεφαλῶν ἐν σχέσει πρὸς τὸ κατ' ἐνώπιον τῶν σωμάτων, ἐκτὸς τοῦ γεγονότος ὅτι εἶναι ἐνδεικτικὴ διὰ τὴν μεταβατικὴν ταύτην περίοδον, προσδίδει ἴσως κάτι περισσότερον. Ὅσον μελετᾷ τις τὰς λεπτομερείας ἐν σχέσει πρὸς τὸ σύνολον, ὅσον παρατηρεῖ τὰ διάφορα στοιχεῖα τῶν μορφῶν καὶ ἀφοῦ ἀναγνωρίζει ἐκ τῶν κοσμημάτων ὅτι ἡ παράστασις ἀνήκει εἰς ἀττικὸν ἐργαστήριον, ἔχει τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ὁ ἀγγειογράφος δὲν ἦτο Ἀθηναῖος. Φαίνεται ὡς ξένος, ὁ ὁποῖος, μόλις ἔχει φθάσει εἰς Ἀθήνας, ἐργάζεται εἰς ἀττικὸν ἐργαστήριον ἀλλὰ δὲν ἔχει ἀπαλλαγὴν ἀκόμη τῶν κληρονομιῶν, τὰς ὁποίας μεταφέρει ἐκ τῆς πατρίδος του. Τὸ πρᾶγμα τοῦτο δὲν φαίνεται περιέργον καὶ θὰ ὑπῆρχον δεκάδες ἀγγειογράφων, οἱ ὁποῖοι εἰργάζοντο τὴν περίοδον αὐτὴν εἰς ἀθηναῖκα ἐργαστήρια, ἑκατοντάδες καλλιτεχνῶν, οἱ ὁποῖοι ἔσπευδον εἰς τὴν καλλιτεχνικὴν αὐτὴν μητρόπολιν ἀκριβῶς τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ἐξ ὅλης τῆς Ἑλλάδος, ὅπου ἠδύναντο νὰ εὗρουν τὴν δυνατότητα ὁλοκληρώσεως τῶν ἐμπνεύσεών των. Τοῦτο εἶναι βέβαιον, ἀλλ' ἐπίσης βέβαιον εἶναι, ὅτι δημιουργοὶ ὀλιγώτεροι τῶν δακτύλων τῆς μιᾶς χειρὸς θὰ ἦσαν ἱκανοὶ νὰ ἐπιτύχουν μίαν τοιαύτην σύνθεσιν, μίαν τοιαύτης ποιότητος ἐργασίαν, ὡς ἡ παράστασις τῆς κυρίας ὄψεως τοῦ κρατῆρός μας. Ὁρθότερον θὰ ἦτο νὰ λεχθῇ ἀπ' ἀρχῆς ὅτι πρὸς ἓνα μόνον ἐκ τῶν καλλιτεχνῶν αὐτῶν θὰ ἦτο δυνατὸν ἀβιάστως νὰ συνδεθῇ ἡ παράστασις μας, πρὸς τὸν μέγαν Πολύγνωτον. Ὅσον καὶ ἂν εἶναι τολμηρὸν θὰ πρέπη νὰ διερωτηθῶμεν μήπως ὁ ἀγγειογράφος τῆς κυρίας ὄψεως τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου δὲν ἐμπνέεται ἢ δὲν ἀντιγράφει ἀπλῶς ἀπὸ Πολυγνωτείων προτύπων ἀλλ' εἶναι αὐτὸς ὁ Πολύγνωτος. Γνωρίζω πόσον τολμηρὰ εἶναι ἡ ὑπόθεσίς μου αὕτη, ἀλλὰ δὲν βλέπω τίποτε νὰ τὴν ἀποκλείῃ, ἐνῶ ὅλα τὴν ἐνισχύουν καί, ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἀξίζει νὰ συζητηθῇ. Τοῦτο ἐπιβάλλεται ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι μόνον αὕτη δίδει οὐσιαστικὴν ἀπάντησιν εἰς ὅλα τὰ ἐρωτήματα, λύει ὅλα τὰ προβλήματα, τὰ ὁποῖα θέτει ἡ παράστασις τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου. Ἡ δυσκολία τῆς παραδοχῆς ἐνὸς ἀγγειογράφου ἀντιγράφοντος ἀπλῶς παράστασιν ἢ ἐπεισόδιον εἰκόνης τοῦ Πολυγνώτου προέρχεται ἐξ αὐτῆς τῆς τόσον μεγαλειώδους συνθέσεως, ἐνθα ἀναμειγνύονται ἀρχαϊστικά καὶ νεωτεριστικά στοιχεῖα καὶ συνδυάζονται ἀττικά καὶ μὴ ἀττικά χαρακτηριστικά. Ἡ σύνθεσις τῆς παραστάσεως εἶναι τόσον ἐπιτυχής, ὥστε ὀφείλομεν νὰ δεχθῶμεν ὅτι ἀσφαλῶς ἔχει ἐπινοηθῇ δι' αὐτὸν τὸν χῶρον, τὸν στενὸν χῶρον μιᾶς πλευρᾶς ἀγγείου, καὶ αὐτὴν τὴν στιγμήν. Ἀκόμη καὶ ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖον χρησιμοποιεῖται ὁ ἄνωθεν τῶν λαβῶν χῶρος ἐνισχύει τὴν ἐντύπωσιν αὐτήν. Μία μεταφορὰ τῶν μορφῶν ἐξ ἐνὸς ἄλλου ἰσυνόλου διὰ τὸν χῶρον τοῦτον θὰ κατέληγεν εἰς ἀποτελέσματα ἀνάλογα μὲ τὰ τῆς παραστάσεως τοῦ φόνου τῶν Νιοβιδῶν. Ἡ ἀνάμειξις στοιχείων συγκρουομένων χρονικῶς δύναται νὰ ἐξηγηθῇ μὲ τὴν ὑπόθεσιν ἀγγειογράφου προερχομένου ἐκ μικροῦ καλλιτεχνικοῦ κέντρου, ὅπου δικαιολογεῖται μία τοιαύτη καθυστέρησις καὶ ἡ προσπάθειά του νὰ προσαρμοσθῇ πρὸς τὰς νέας τάσεις καὶ νὰ πρωτοπορήσῃ. Ὁ συνδυασμὸς χαρακτηριστικῶν μὴ ἀττικῶν μὲ ἀττικά ἔχει τὸν αὐτὸν λόγον, ὁμοῦ μετὰ τῆς δυσκολίας τοῦ



καλλιτέχνου νὰ ἐγκαταλείψῃ ἀμέσως τὸν παλαιὸν ἑαυτόν του. Ὅλα αὐτὰ εὐρίσκουσι μίαν ἐξηγήσιν συνδεόμενα με ὅσα γνωρίζομεν περὶ τοῦ Πολυγνώτου. Ἀκόμη καὶ ἡ ἐποχὴ κατὰ τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ θεωρηθῇ ὅτι εὐρίσκεται εἰς Ἀθήνας, ἡ ἐποχὴ τῶν πρώτων του βημάτων εἰς τὸν καλλιτεχνικὸν οὐρανὸν τῆς Ἀττικῆς, συμπίπτει με τὴν ἐποχὴν τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρός μας<sup>1</sup>. Ἡ σύνδεσις μιᾶς ἀγγειογραφίας πρὸς ἓν μέγα ὄνομα ὡς τὸ τοῦ Πολυγνώτου γνωρίζω ὅτι παρουσιάζει καὶ δυσκολίας, εἶναι ὅμως ὁ μόνος δρόμος, ὁ ὁποῖος δύναται νὰ μᾶς ἐξηγήσῃ τὴν μοναδικότητα<sup>2</sup> τῆς παραστάσεως αὐτῆς καὶ νὰ μᾶς βοηθήσῃ εἰς τὴν λύσιν τῶν προβλημάτων ὅσα προκύπτουν ἐξ αὐτῆς. Ἀκόμη καὶ ἡ περίπτωσις τῆς σχέσεως τῆς παραστάσεως με τὸ ἀνατολικὸν ἀέτωμα τῆς Ὀλυμπίας μακρὰν ἀπὸ τοῦ νὰ ἀντιτίθεται ἐνισχύει τὴν ὑπόθεσιν αὐτήν. Δὲν θέλω ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει νὰ παραγνωρίσω ἢ ὑποτιμήσω τὰς δυσκολίας, αἱ ὁποῖαι ὀφείλουν νὰ ἀντιμετωπισθοῦν διὰ τῆς ὑποθέσεως, ἀλλ' εἶναι ἀνάγκη νὰ εὐρεθῇ τρόπος ὥστε νὰ ἀρθῇ τὸ ἀδιέξοδον εἰς τὸ ὁποῖον εὐρίσκεται σήμερον ἡ ἔρευνα ὡς πρὸς τὰ προβλήματα τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου καὶ τῆς εἰδικῆς θέσεώς του, ὡς ἀφετηρίας μιᾶς νέας ἐποχῆς εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῆς ἀγγειογραφίας. Καὶ προχείρως ἀκόμη θὰ παρατηρήσῃ κανεὶς ὅτι εἰς τὴν παράστασιν τοῦ ἀγγείου δὲν ἔχομεν τὰ τόσον συνήθη εἰς τὰς τοιχογραφίας τοῦ Πολυγνώτου ἢ καλύτερον εἰς τὰς εἰκόνας τοῦ<sup>3</sup> ὀνόματα τῶν προσώπων. Μάλιστα τὸ γεγονός αὐτὸ τῆς παραλείψεως τῶν ὀνομάτων ὁδηγεῖ τὸν PFUHL<sup>4</sup> εἰς τὴν παρατήρησιν, ὅτι ἡ παράστασις τοῦ κρατῆρός μας παρουσιάζεται περισσότερον ἐξειλιγμένη καὶ αὐτοῦ τοῦ Πολυγνώτου. Τοῦτο ὅμως ἐξηγεῖται ἀπὸ τὴν πεποίθησιν τοῦ καλλιτέχνου, ὅτι αἱ μορφαὶ λόγῳ τῆς συνθέσεώς των καὶ τῆς μεταφορᾶς των ἀπὸ τοῦ ἔπους ἦτο εὐκόλον νὰ ἀναγνωρισθοῦν. Καὶ ἐκ μιᾶς ἄλλης πλευρᾶς ἐνισχύεται ἡ ὑπόθεσις ὅτι ἔχομεν εἰς τὴν ἀγγειογραφίαν τοῦ κρατῆρος τὸν ἴδιον τὸν Πολύγνωτον. Τοῦτο εἶναι ἡ ἔμμεσος μαρτυρία, ἡ ὁποία ἐξάγεται ἀπὸ τὴν ὑπαρξιν μιᾶς σειρᾶς ἀγγειογραφῶν με τὸ ὄνομα τοῦ Πολυγνώτου<sup>5</sup>, αἱ ὁποῖαι ἀσφαλῶς δὲν ἀνήκουν εἰς τὸν μέγαν Πολύγνωτον. Διακρίνονται δὲ σαφῶς τέσσαρες<sup>6</sup> διαφορετικοὶ ἀγγειογράφοι ὑπογράφοντες με τὸ ὄνομα αὐτὸ

1 Κατὰ τὸν ROBERT, Marathonschlacht, σ. 69 ἡ δραστηριότης τοῦ Πολυγνώτου κανονίζεται ὡς ἑξῆς: Περὶ τὸ 478 ἡ ἐργασία του εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἀθηνᾶς Ἀρείας εἰς Πλαταιάς, περὶ τὸ 474 εἰς τὸ Θησεῖον καὶ ἴσως εἰς τὸ Ἀνάκειον εἰς Ἀθήνας, περὶ τὸ 460 εἰς τὴν Ποικίλην Στοάν, μετὰ τὸ 458 καὶ πρὸ τοῦ 447 εἰς τὴν Λέσχην τῶν Δελφῶν. Ὁ MILCHÖFFER, JdI 9, 1894, σ. 75 ἐξ., διαπιστώνει ἐπίδρασιν τοῦ Πολυγνώτου εἰς τὴν ἀττικὴν ἀγγειογραφίαν ἀπὸ τοῦ 470-460, αὐτὸ δὲ δέχεται ὡς ὀρθὸν καὶ ὁ ROBERT. Πρβλ. καὶ BRUNN, Geschichte der Griechischen Künstler II<sup>2</sup>, σ. 11-32. RUMPF, MuZ, σ. 92 καὶ FURTWÄGLER, Sammlung Sabouroff Vaseneinl., σ. 5.

2 Περὶ τῆς μοναδικότητος τῆς παραστάσεως πρβλ., ἐκτὸς τοῦ ἐνθουσιασμοῦ τοῦ HAUSER ἐν FURTWÄGLER-REICHNOLD, Griechische Vasenmalerei II, 244 ἐξ., LÖWY, Polygnot, σ. 16 ἐξ. M. HEINEMANN, Land-schäftliche Elemente in der griechischen Kunst

bis Polygnot, σ. 99 ἐξ. PFUHL, Malerei und Zeichnung II, σ. 528.

3 Τὸ θέμα τοῦ ἀν τὰ ἔργα τοῦ Πολυγνώτου ἦσαν πίνακες ἢ τοιχογραφίαι δὲν δέχεται μίαν ἐνιαίαν ἀπάντησιν δι' ὅλας τὰς περιπτώσεις. Πρβλ. καὶ BRUNN, Gesch. Gr. Künstler, σ. 12, RUMPF, Malerei und Zeichnung, σ. 32. Ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ θέματος αὐτοῦ πρέπει νὰ συνεχισθῇ.

4 PFUHL, Malerei und Zeichnung II, 524 ἐξ.

5 Πρβλ. LIPOLD, Antike Gemäldekopien, σ. 11 ἐξ. JONKES, The Kimonian Dekadrachms, 132 ἐξ. BEAZLEY, Attische Vasenmalers des rotfigurigen Stils, σ. 391 καὶ Attic Red-figured Vases Painters, σ. 677. PFUHL, Malerei und Zeichnung, II, σ. 542-543 σ. 106. ἔ. RUMPF, Malerei und Zeichnung, σ. 106 ἐξ. ALFIERI-ARIAS, Spina, σ. 43.

6 RUMPF, Malerei und Zeichnung, σ. 102.

«Πολύγνωτος ἔγραψεν» καὶ εἶναι ἐνδιαφέρον ὅτι ὁ εἷς ἐξ αὐτῶν, ὁ ὁποῖος εὐρίσκεται ὑπὸ τὴν ἐπήρειαν τοῦ ζωγράφου τῶν Νιοβιδῶν<sup>1</sup>, εἶναι πιθανώτατα μαθητὴς του καὶ ἀκολουθεῖ μερικὰ ἀπὸ τὰ χαρακτηριστικά του. Περισσότερον ἴσως ἐνδιαφέρον ἔχει τὸ γεγονός ὅτι οἱ τέσσαρες ἀγγειογράφοι, οἱ ὅποιοι ὑπογράφουν μὲ τὸ ὄνομα Πολύγνωτος, ἀνήκουν εἰς τὴν περίοδον 460-420, εἶναι δηλαδὴ σχεδὸν σύγχρονοι τοῦ



Εἰκ. 30. Γιγαντομαχία ἐπὶ καλυκοειδοῦς κρατῆρος τῆς Φερράρας ἐνὸς ἀγγειογράφου τοῦ Πολύγνωτου.

Εἰς τὸν καλυκοειδῆ κρατῆρα τῆς Ferrara<sup>2</sup> μὲ παράστασιν γιγαντομαχίας (εἰκ. 30) διακρίνονται καὶ ἡμιάνοικτα στόματα διὰ τὴν ἀπόδοσιν τῆς ἐκφράσεως κατὰ σαφῆ μίμησιν ὁμοίων στοιχείων ἐκ τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου. Ὁ ἀγγειογράφος οὗτος, ὁ ὁποῖος εὐρίσκεται πλησίον τοῦ λεγομένου ζωγράφου τοῦ Ἀχιλλέως<sup>3</sup> ἐργάζεται ἀκόμη εἰς θέματα ἀνάλογα πρὸς τὰ τοῦ ζωγράφου τῶν Νιοβιδῶν, ἀλλὰ τὸ ὄνομα Πολύγνωτος τὸ χρησιμοποιοῦν καὶ ὁ λεγόμενος ζωγράφος Lewis, τοῦ ὁποίου δύο ἀγγεῖα φέρουν τὴν ὑπογραφὴν Πολύγνωτος<sup>4</sup>, ὡς καὶ ὁ λεγόμενος ζωγράφος

μεγάλου Πολυγνώτου. Ἀπὸ τῆς ἐπόψεως αὐτῆς καὶ ὅταν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι καὶ τεχνολογικῶς εὐρίσκονται πλησίον τῶν ὧν γνωρίζομεν περὶ τοῦ Θασίου, προκύπτουν ἐνδιαφέροντα συμπεράσματα. Μερικὰ τῶν ἔργων τῶν τεσσάρων αὐτῶν Πολυγνώτων εἶναι τόσον σαφεῖς προσπάθειαι παρακολουθήσεως τῶν κατακτήσεων τοῦ Θασίου Πολυγνώτου, ὥστε δὲν εἶναι δυνατόν τοῦτο νὰ θεωρηθῇ τυχαῖον.

Ὁ σημαντικώτερος τούτων ὁ ὁποῖος, ὡς ἐλέχθη, θεωρεῖται ὡς μαθητὴς τοῦ ζωγράφου τῶν Νιοβιδῶν, δηλαδὴ καὶ τῆς παραστάσεώς μας, μιμεῖται ἀκόμη καὶ τὴν σύνθεσιν καὶ τὴν προσπάθειαν ἀποδόσεως τῆς ἐκφράσεως, τὴν ὁποίαν ἔχει ἡ παράστασις τοῦ Λούβρου.

1 RUMPF, ἔ.ἀ. σ. 107.

2 ALFIERI - ARIAS, Spina, πίν. 69 καὶ σ. 49 ἔξ. πρβλ. καὶ P. E. ARIAS, Arte Antica e Moderna I, 1958, σ. 3-10.

3 RUMPF, Malerei, σ. 105.

4 H. R. W. SMITH, Der Lewis-Maler (BEAZLEY - JACOBSTAHN 13). BEAZLEY, Attic Red-figured Painters, σ. 516 ἔξ. RUMPF, Malerei, σ. 102 καὶ 104.

τῆς Ναυσικᾶς<sup>1</sup>, ὁ ὁποῖος ἐπίσης χρησιμοποιεῖ τὸ ὄνομα τοῦ Πολυγνώτου ὡς ὑπογραφήν. Τοῦτο ἀποδεικνύει ὅτι ἡ χρησιμοποίησις τοῦ ὀνόματος δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἔχῃ σχέσιν με τὸν μέγαν Πολύγνωτον, ἀλλὰ καὶ ὅτι δὲν εἶναι πιθανόν νὰ ὑπάρχουν τὴν ἰδίαν περίπου περίοδον τέσσαρες ἀγγειογράφοι με τὸ αὐτὸ ὄνομα εἰς τὴν Ἀττικήν. Τὸ ὄνομα ἄλλωστε Πολύγνωτος δὲν εἶναι καθόλου σύνηθες εἰς τὴν Ἀττικήν καὶ ἐπομένως ἡ χρησιμοποίησις τοῦ ὀνόματος ἀποδεικνύει δύο πράγματα. Τὴν πιθανότητα αἱ παραστάσεις τῶν ἀγγείων αὐτῶν, τὰ ὅποια φέρουν τὴν ὑπογραφήν Πολύγνωτος καὶ ἀνήκουν εἰς διαφόρους ἀγγειογράφους, νὰ ἀνήκουν εἰς μαθητὰς τοῦ Πολυγνώτου καὶ τὸ ὄνομά του νὰ εἶναι ἀπλῶς τὸ ὄνομα τοῦ ἐργαστηρίου. Ἡ ἀκόμη τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ ὀνόματος τοῦ μεγάλου Θασίου ὑπὸ διαφόρων ἀγγειογράφων διὰ καθαρῶς ἐμπορικοὺς λόγους καὶ εἰς παραστάσεις ἀγγείων προοριζομένων πρὸς ἐξαγωγήν. Τὸ ὄνομα τοῦ μεγάλου Πολυγνώτου ἦτο τόσον γνωστὸν κυρίως ἐκ τῶν μεγάλων του ἔργων εἰς τὰ διάφορα ἱερά, ὥστε ἀσφαλῶς θὰ ἀπετέλει ἐγγύησιν τῆς καλῆς τοποθετήσεως τῶν προϊόντων, τὰ ὅποια ἔφερον τὸ ὄνομά του. Δὲν ὑπάρχει ἄλλη ἀπλουστερά ἐξήγησις τῆς προτιμήσεως τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ ὑπὸ διαφόρων τεχνιτῶν τῆς ἐποχῆς, εἰς τὴν ὁποίαν πιθανώτατα ἔζη καὶ ὁ ἴδιος. Ἐκτὸς τούτου πιθανόν εἶναι ἀκόμη ὅτι εἰς τὸ ὄνομα Πολύγνωτος θὰ ἔφερε τοὺς ἀγγειογράφους καὶ ἡ ἀπόδοσις Πολυγνωτείων θεμάτων ἢ τρόπων, νὰ ἦτο δηλαδὴ ἡ ὑπογραφή στοιχεῖον τοῦ ὅτι ἡ παράστασις ἀντεγράφη ἢ κατὰγεται ἀπὸ προτύπων Πολυγνωτείων, νὰ ἐθεωροῦντο αἱ ἀγγειογραφίαι ὡς εἶδος ἀναπαραστάσεων διὰ τὸ εὐρὺ κοινόν. Ταῦτα ὅμως πάντα δίδουν καὶ τὴν ἐνδειξιν ὅτι ἡ χρησιμοποίησις τοῦ ὀνόματος τοῦ Πολυγνώτου ὑπὸ συγχρόνων του ἀγγειογράφων δὲν θὰ ἦτο δυνατὴ ἂν δὲν ὑπῆρχον καὶ τοῦ ἰδίου τοῦ μεγάλου Θασίου ἀγγειογραφίαι. Τὴν ὑπόθεσιν αὐτήν, ἡ ὁποία δυνατόν νὰ φαίνεται τολμηρά, τὴν ἐπιβάλλουν αὐτὰ τὰ πράγματα. Ἀκόμη καὶ ἂν δὲν δεχθῶμεν, ὅτι ἡ ἀγγειογραφία τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου με τὸ ἐπεισόδιον τῆς Νεκυίας ἀνήκει εἰς τὸν Πολύγνωτον, καὶ πάλιν εἴμεθα ὑποχρεωμένοι καὶ ἐκ τῆς ὑπὸ ἄλλων χρησιμοποίησεως τοῦ ὀνόματός του νὰ δεχθῶμεν ὅτι ἐξωγράφησε καὶ ἀγγεῖα. Τὸ γεγονὸς μάλιστα ὅτι ἡ δευτέρα πλευρὰ τοῦ κρατῆρος ἀνήκει εἰς ἄλλον ἀγγειογράφον, τὸν ζωγράφον τῶν Νιοβιδῶν, ἐνῶ ἡ κυρία, κατὰ τὴν ὀρθοτάτην παρατήρησιν τοῦ BUSCHOR<sup>2</sup>, ἐξέρχεται τῶν ὁρίων του, μᾶς ἐνθυμίζει ἀκόμη μίαν εἴδησιν τῶν ἀρχαίων πηγῶν περὶ τοῦ Πολυγνώτου, ὅτι δηλαδὴ οὗτος εἰργάζετο πάντοτε μετὰ βοηθῶν εἰς τὰ μεγάλα του ἔργα, γνωρίζομεν μάλιστα ὅτι εἰς τὰς εἰκόνας τοῦ ναοῦ τῆς Ἀθηνᾶς Ἀρείας εἰς Πλαταιὰς Ἰβηθός του ἦτο ὁ Ὀνασίας (ΠΑΥΣ. IX 4, 1 καὶ IX 5, 10)<sup>3</sup>, εἰς τὸ Ἀνάκειον τῶν Ἀθηνῶν εἰργάσθη με τὸν Μίκωνα, εἰς τὴν Ποικίλῃν Στοὰν με τὸν Πάναινον<sup>4</sup>. Μήπως χαρακτηριστικὸν τοῦ γεγονότος αὐτοῦ ἔχομεν καὶ εἰς τὴν ἀναγνώρισιν ἐνὸς δευτέρου ἀγγειογράφου εἰς τὸν κρατῆρα τοῦ Λούβρου, ὁ ὁποῖος ἐξωγράφησε τὸν φόνον τῶν Νιοβιδῶν, εἰς τὴν δευτερεύουσαν ὄψιν καὶ ἐδῶ ἔχομεν

1 BEAZLEY, Attische Vasenmaler des rotfigurigen Stils, σ. 252 καὶ 475. BEAZLEY, Attic Red-figured Painters, σ. 384 καὶ 959. RUMPF, Malerei, σ. 102

2 BUSCHOR παρὰ FURTWÄNGLER-REICHHOLD,

Griechische Vasenmalerei III, σ. 197.

3 OVERBECK, Die antiken Schriftquellen, 1959, BRUNN, Gesch. Gr. Künstler II, σ. 18.

4 BRUNN, ἑ.δ. σ. 14 ἐξ. 16. RUMPF, Malerei, σ. 92.

ένα τῶν βοηθῶν του ἢ μαθητὴν, εἰς τὸν ὁποῖον ἐγκατελείφθη ἡ ἐκτέλεσις τῆς ἐργασίας τῆς πλευρᾶς αὐτῆς, ὁ ὁποῖος μάλιστα ἦτο νεώτερος καὶ Ἀθηναῖος, ἀλλ' ἀσημότερος τοῦ Πολυγνώτου; Ὅτι ἦτο νεώτερος ἀποδεικνύεται ἀπὸ τὴν ἐγκατάλειψιν τῆς ἀκινήσιας καὶ τῶν ἀρχαϊστικῶν στοιχείων, ὅπως τοῦ χωρισμοῦ τῆς κοιλίας.

Ὁ ἀγγειογράφος τῆς δευτερευούσης πλευρᾶς τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου μιμεῖται καὶ εἰς τὴν παράστασιν τοῦ φόνου τῶν Νιοβιδῶν καὶ εἰς τὰς ἄλλας του παραστάσεις τὸν μέγαν του διδάσκαλον. Ἐδῶ χρησιμοποιεῖ τὰς λεπτὰς γραμμὰς διὰ τὴν δῆλωσιν τοῦ χώρου, τὰ διάφορα ἐπίπεδα τοποθετήσεως τῶν μορφῶν, ἀκόμη καὶ θέματα Πολυγνώτεια, ὡς καλὸς μαθητὴς του, ἀλλὰ δὲν ἔχει τὴν πνοὴν τοῦ διδασκάλου του. Δὲν ἐπιτυγχάνει νὰ πλησιάσῃ τὸ μεγαλεῖον τῶν συνθέσεών του οὔτε κἂν τῆς ἀγγειογραφίας του, οὔτε ἔχει τὴν δύναμιν τῆς ψυχογραφίσεως τῶν προσώπων του. Ἐνῶ ἔκαστον ἔργον τοῦ Πολυγνώτου, ἀκόμη καὶ εἰς τὴν ἀγγειογραφίαν τὴν ὁποίαν τοῦ ἀποδίδομεν, ὅπως καὶ εἰς τὰ ἔργα τῆς μεγάλης ζωγραφικῆς, εἶναι πάντοτε καὶ μία ἐπιτυχία, δὲν δύναται νὰ λεχθῇ τὸ αὐτὸ καὶ διὰ τὸν μαθητὴν του. Ὁ Πολύγνωτος ἐπιχειρεῖ, εἰς τὴν προσπάθειαν ὑπερβάσεως τοῦ ἀρχαϊσμοῦ ἀπὸ τοῦ ὁποῖου κατάγεται, νὰ θέσῃ εἰς τὴν θέσιν τοῦ γενικοῦ, τοῦ διαρκοῦς, ὅπερ κατὰ τινὰ τρόπον εἶναι καὶ ἀφηρημένον, τὸ ἀτομικόν, τὸ περιορισμένον, τὸ τυχαῖον. Συνδυάζει τὸν ἡρωικόν-ἠθικὸν χαρακτῆρα πρὸς τὸν ἀτομικόν-προσωπικόν, εἰς τὴν θέσιν τοῦ ἰδεατοῦ κενοῦ χώρου, τὸ συγκεκριμένον καὶ συνδεδεμένον πρὸς τὸν χρόνον.

Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν δὲν φοβεῖται τὸ ταπεινὸν ἢ τὸ ἄσχημον, διότι δέχεται ὅτι καὶ τοῦτο εἶναι ἀνθρώπινον, καὶ εἰς τὴν κατεύθυνσιν αὐτὴν τείνει καὶ ἡ προσπάθειά του ἀποδόσεως τῶν αἰσθημάτων. Ἡ παραδοχὴ τῆς ὑποθέσεως τοῦ μεγάλου Πολυγνώτου ὡς ἀγγειογράφου τῆς παραστάσεως τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου μᾶς ἐπιτρέπει νὰ προχωρήσωμεν περαιτέρω εἰς τὸ θέμα τῆς σχέσεως τῆς παραστάσεώς μας μὲ τὸ ἀνατολικὸν αἰετώμα τῆς Ὀλυμπίας. Ἄν γίνῃ γενικῶς δεκτὴ ἡ παρατήρησις ὅτι εἰς τὰ ἔργα τοῦ ἀνατολικοῦ αἰετώματος, ἐκτὸς τῶν ἐπὶ μέρους θεμάτων, ἔχομεν ἰωνικὴν ἐπίδρασιν ἀκόμη καὶ εἰς τὴν πλαστικὴν μόρφωσιν τῶν ἔργων<sup>1</sup> τότε εἶναι προφανὴς ἡ συγγένεια τῶν δύο ἔργων καὶ ἀπὸ τῆς πλευρᾶς αὐτῆς. Ὁ LANGLOTZ ὑποστηρίζει μὲ βαθεῖαν γνῶσιν<sup>2</sup>, ὅτι ὁ καλλιτέχνης τοῦ ἀνατολικοῦ αἰετώματος, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἔχει τὰς ρίζας του εἰς τὴν πλαστικὴν σχολὴν τοῦ Ἀργεῶς, πρέπει νὰ εἶναι Ἰων. Ἐπεξηγεῖ ὅτι ὁ Ἰων μαθητὴς, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι δέχεται τὴν πλαστικὴν διάρθρωσιν τῶν μορφῶν ἐνὸς ἀργεῖου διδασκάλου του, εἰς τὸν ρυθμὸν καὶ τὴν ἐσωτερικὴν κίνησιν ἀκολουθεῖ ἀσφαλῶς ἰωνικὰ πρότυπα. Τοιοῦτοτρόπως, παρὰ τὴν καθαρῶς ἐπιφανειακὴν τεκτονικὴν ὀργάνωσιν τῶν μορφῶν, τὰ πλουτίζει μὲ τὴν τάσιν τῆς διασπάσεως τῶν ἀξόνων των καὶ δίδει εἰς αὐτὰ μίαν ἐσωτερικὴν ἔντασιν, ἣτις εἶναι καθαρῶς ἰωνικὸν χαρακτηριστικόν.

Παρὰ τὸ γεγονός, ὅτι δὲν πρόκειται νὰ συζητηθοῦν ἐδῶ τὰ θέματα τῶν γλυπτῶν τῆς Ὀλυμπίας, τὰ περισσότερα τῶν ὁποίων δὲν ἔχουν ἀκόμη εὖρει ὀριστικὴν

<sup>1</sup> E. LANGLOTZ, Die Herkunft des Olympiameisters JdI 49, 1934, σ. 36· πρβλ. καὶ LIPPOLD,

Plastik, σ. 119 καὶ 122.

<sup>2</sup> E. LANGLOTZ, ἑ.ἀ. σ. 49 ἑξ.



λύσιν<sup>1</sup>, ἡ ἀναγνώρισις ἰωνικῶν στοιχείων ἀκριβῶς εἰς τὸ ἀνατολικὸν ἀέτωμα εἶναι ἐνδιαφέρουσα. Ἀποδεικνύει ὅτι πιθανώτατα ὑπάρχει στενότερα ἀπὸ ὅσον θὰ ἐπιστεύομεν ἀρχικῶς σχέσις μεταξὺ τῶν δύο ἔργων. Διότι Ἰων εἶναι καὶ ὁ Θάσιος Πολύγνωτος καὶ ἐπομένως γνωστὸς μετὰ τὸν Ἰωνα δημιουργὸν τοῦ ἀνατολικοῦ αἰετώματος. Τὰ τόσα κοινὰ στοιχεῖα μεταξὺ τῶν δύο παραστάσεων — ἀκόμη καὶ ἡ ἀπόπειρα μορφοποίησεως μιᾶς σκηνῆς με ἐσωτερικὴν ἔντασιν καὶ συμπεπυκνωμένην δραματικὴν ἀτμόσφαιραν εἶναι κοινή — μᾶς ἐπιτρέπει νὰ θέσωμεν τὸ ἐρώτημα, μήπως ὀπισθεν καὶ τοῦ ἀνατολικοῦ αἰετώματος ὑπάρχη, ἂν μὴ ὁ Πολύγνωτος, τοῦλάχιστον ἡ σκιά του, μήπως εἰς τὴν πραγματικότητα ὁ πλάστης τοῦ ἀνατολικοῦ αἰετώματος τῆς Ὀλυμπίας μεταφέρει εἰς τὸ μάρμαρον μίαν σκηνήν, τὴν ὁποίαν συνέθεσε πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν ὁ Πολύγνωτος. Αὐτὸ θὰ ἀπετέλει καὶ μίαν ἐρμηνείαν τοῦ ζωγραφικοῦ χαρακτῆρος τῆς συνθέσεως τοῦ αἰετώματος καὶ τοῦ ἐντόνου διακοσμητικοῦ χαρακτῆρος αὐτῆς. Ὅτι δὲν ἔχομεν μίαν τυχαίαν σχέσιν μεταξὺ τῆς συνθέσεως τοῦ ἀνατολικοῦ αἰετώματος καὶ τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου τὸ ἀποδεικνύει καὶ ἡ εὐκολία, μετὰ τὴν ὁποίαν ἡ εἰκὼν τοῦ κρατῆρος δύναται νὰ δώσῃ τὴν σύνθεσιν τοῦ αἰετώματος<sup>2</sup>. Παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι μία ὁλόκληρος σειρὰ ἀγγειογραφικῶν παραστάσεων εὐρίσκεται εἰς σχέσιν με θέματα τῶν γλυπτῶν τῆς Ὀλυμπίας<sup>3</sup> οὐδαμοῦ ὑπάρχει τοιαύτη ἀντιστοιχία, ὡς μεταξὺ ἀνατολικοῦ αἰετώματος καὶ παραστάσεως τοῦ Λούβρου. Ὅπως καὶ τὸ αἶτωμα ἔχει δημιουργηθῇ ἐξ ὑπαρχῆς ὡς σύνθεσις διὰ τὸν χώρον, τὸν ὁποῖον κατέχει, τοιοῦτοτρόπως καὶ ἡ παράστασις. Ἡ σύμπραξις τοῦ Πολυγνώτου εἰς τὴν Ὀλυμπίαν, χωρὶς νὰ μαρτυρῆται σαφῶς, δὲν ἀποκλείεται ἐξ ὅσων γνωρίζομεν ἐξ ἄλλων περιπτώσεων. Ὁ Φειδίας εἶναι γνωστὸν ὅτι ἐχρησιμοποίησε τὸν ἀδελφόν του Πάναινον εἰς τὴν Ὀλυμπίαν (ΠΑΥΣ. V 11, 5-6· πρβλ. ΘΟΥΚ. I 121), ὅτι εἰργάζετο εἰς τὸ ἄγαλμα τοῦ Διὸς<sup>4</sup>. Διὰ τὴν ἀντίληψιν τῶν ἀρχαίων εἰς τὴν περίπτωσιν μεγάλων συνθέσεων αὐτὸ ἦτο ὁ κανὼν καὶ τοῦτο ἐνισχύεται ἀπὸ τὴν ἀνάγκην τοῦ χρωματισμοῦ τῶν ἀγαλμάτων καὶ ἀρχιτεκτονικῶν τμημάτων τοῦ ναοῦ.

Μία συνεργασία ὁμοῦ τοῦ Πολυγνώτου εἰς τὴν σύνθεσιν τοῦ ἀνατολικοῦ αἰετώματος τῆς Ὀλυμπίας ἢ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν σχεδίων ἐξηγεῖ πολλὰ ἀκόμη ἀνεξήγητα εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτήν, ἀλλ' ἴσως δὲν εἶναι σκόπιμον νὰ εἰσέλθωμεν. Ἄν ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν παράστασιν τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου θὰ ἀναγνωρίσωμεν, ὅτι τὸ ἔργον τοῦ Πολυγνώτου ὡς ἀγγειογράφου προηγεῖται τῆς εἰκόνης τῆς Νεκυίας τῆς Λέσχης τῶν Δελφῶν. Διότι εἶναι γνωστὸν ὅτι ἡ Νέκυια τῆς Λέσχης τῶν Κνιδίων εἰς Δελφοὺς ἦτο ἐκ τῶν τελευταίων τοῦ ἔργων<sup>5</sup> καὶ ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἂν αἱ πληρο-

1 Πρβλ. L. CURTIUS, JdI 59/50, 1944-1945, σ. 38 ἐξ. SCHEFFOLD, JdI 52, 1937, σ. 67 ἐξ. καὶ Museum Helveticum 3, σ. 92 ἐξ. BULLE, JdI 54, 1939, σ. 137 ἐξ. SCHWEITZER, JdI 43, 1928, σ. 230 ἐξ. RODENWALDT, JdI 41, 1926, σ. 205 ἐξ. με παλαιότεραν βιβλιογραφίαν. BUSCHOR, AM 51, σ. 163 ἐξ. LIPPOLD, Plastik, σ. 119 με βιβλιογραφίαν.

2 Τὴν ἀπόπειραν ἀπὸ τὰς μορφὰς τοῦ κρατῆρος συνθέσεως τοῦ αἰετώματος ἐπεχείρησε καὶ ὁ HAUSER

ἐν FURTWÄNGLER-REICHOLD II, σ. 312 εἰκ. 104.

3 HAUSER ἐν FURTWÄNGLER-REICHOLD II, σ. 311. RUMPF, Malerei, σ. 94.

4 BRUNN, Geschichte d. Gr. Künstler II, 33. LIPPOLD, Plastik, σ. 143.

5 Κατὰ τὸν ROBERT, Marathonschlacht, σ. 63 μετὰ τὸ 458 καὶ πρὸ τοῦ 447. BRUNN, Geschichte Gr. Künstler II, σ. 13. RUMPF, Malerei, σ. 93· πρβλ. καὶ PFUHL, MuZ II, 673.



φορταί μας εἶναι ἀκριβεῖς, ἔχει ἐκτελεσθῇ πολὺ μετὰ τὴν παράστασιν τοῦ κρατῆρος. Οὕτω ἡ παράστασις τοῦ κρατῆρος, θεωρουμένη παλαιότερα τῆς εἰκόνης τῆς Νεκυίας ἀλλ' ἐπίσης ἔργον τοῦ Πολυγνώτου, ἐξηγεῖ ἀβιάστως τὰ διάφορα κοινὰ στοιχεῖα τῶν δύο εἰκόνων. Διότι ἐκτὸς ὧσων θεμάτων κοινῶν εἶδομεν εἰς τὴν Νέκυϊαν τῶν Δελφῶν καὶ τὸ ἐπεισόδιον τῆς Νεκυίας εἰς τὴν παράστασιν τοῦ Λούβρου, ὑπάρχουν ἀκόμη μερικά, τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ μνημονευθοῦν. Οὕτω ἡ περίπτωσις τῆς στηρίξεως τῶν ποδῶν τοῦ Ἑκτορος καὶ τοῦ Σαρπηδόνης ἀπαντᾷ πάλιν, κατὰ τὸν ΠΑΥΣΑΝΙΑΝ (X 31, 3): *τῇ Καλλιστοῖ δὲ ἀντὶ μὲν στρωμνῆς ἐστὶν αὐτῇ δέρμα ἄρκτου, τοὺς δὲ πόδας δὲ ἐν τοῖς Νομίας γόνασιν ἔχει κειμένους*, εἰς Πολυγνώτειον ἔργον.

Εἰς τὸν Πολύγνωτον ἐπίσης εὐρίσκεται (ΠΑΥΣ. X 29, 9) τὸ θέμα τῶν δύο δοράτων, τὰ ὁποῖα κρατεῖ εἰς τὴν παράστασιν μας ὁ Σαρπηδών: *Θησέως μὲν τὰ ξίφη τό τε Πειρίθου καὶ τὸ ἑαυτοῦ ταῖς χερσὶν ἀμφοτέραις ἔχει*, ὅπου ἀντὶ δοράτων εἶναι ξίφη. Τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Πολυγνώτου ὡς ἀγγειογράφου τῆς παραστάσεώς μας ἐνισχύει καὶ ἡ συμπάθεια τρόπον τινὰ τοῦ Θασίου εἰς θέματα, εἰς τὰ ὁποῖα εἰκονίζεται καὶ ὁ Ὀδυσσεύς. Οὕτω εἰς τὴν Ἰλίου Πέρσιν μὲ τὴν κρίσιν τοῦ Αἴαντος εἰς τὴν Ποικίλῃν<sup>1</sup>. Εἰς τὴν πινακοθήκην μόνον εἰς μίαν ἀπὸ τὰς ἑξ εἰκόνας του δὲν ἐμφανίζεται ὁ Ὀδυσσεύς, εἰς Πλαταιὰς εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἀθηνᾶς Ἀρείας ἐζωγράφησε τὸν ἀγῶνα τοῦ Ὀδυσσεύος κατὰ τῶν μνηστήρων<sup>2</sup>. Ἐπίσης εἰς τὰς εἰκόνας του τῶν Δελφῶν ὁ Ὀδυσσεὺς ἔχει πρωταρχικὴν θέσιν<sup>3</sup>. Εἰς ὅλας τὰς περιπτώσεις εἶναι σαφές ὅτι προβάλλεται καὶ διὰ τῆς παραστάσεως τοῦ κρατῆρος. Ὁ Πολύγνωτος εἰκονίζεν ὅχι παραστάσεις δράσεως ἀλλ' ἐσωτερικῆς καταστάσεως. Ἀκόμη καὶ διὰ τὴν μνηστηροφορίαν τῶν Πλαταιῶν δὲν δίδεται ἡ στιγμή τοῦ φόνου ἀλλὰ Ὀδυσσεὺς τοὺς μνηστῆρας ἤδη *κατειργασμένους*, ἡ στιγμή τῆς μετὰ τὸν φόνον ἡρέμου ἐντάσεως. Ὅσον διὰ τὸν ἰσχυρισμὸν τοῦ WEICKERT<sup>4</sup> ὅτι ὁ Πολύγνωτος δὲν ἀποδίδει «Handlung, Situation oder Stimmung, sondern Symbol» δὲν τεκμηριώνεται οὐδαμοῦ ὥστε νὰ χρειάζεται νὰ συζητηθῇ. Ἀπεναντίας εἶναι τόσον σαφές ἐκ τῶν περιγραφῶν ἔργων του, ὅτι ὁ Πολύγνωτος εἶναι ζωγράφος καταστάσεων καὶ ἐσωτερικῆς ἀτμοσφαίρας, ὥστε μόνον ἐκ τῶν προτέρων σχηματισθεῖσαι θεωρίαι, ἄσχετοι πρὸς τὰ πράγματα, δύνανται νὰ τὸν θεωρήσουν ὡς συμβολικὸν ζωγράφον. Ὀλίγα ἀκόμη σημεῖα μένει νὰ συζητηθοῦν ὡς πρὸς τὴν παράστασιν τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου. Προηγεῖται τὸ θέμα πιθανῆς ὁμοίας πρωΐμου εἰκόνης τοῦ Πολυγνώτου εἰς τὴν μεγάλην ζωγραφικὴν, τὴν ὁποῖαν εἰς τῶν βοηθῶν του ἢ μαθητῶν μετέφερεν εἰς τὸν κρατῆρα. Τὰ ἐναντίον τῆς πιθανότητος ταύτης στοιχεῖα εἶναι αὕτη αὕτη ἡ ἐπιτυχία τῆς συνθέσεως ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τοῦ κρατῆρος. Ἡ προφανὴς ἀλήθεια τῶν μορφῶν, ἡ ἐσωτερικὴ πειθὼ των ἐν

1 BRUNN, *Gesch. Gr. Künstler*, σ. 14 μετὰ τὰς πηγάς.

2 BRUNN, *ἑ.δ.* σ. 18.

3 Πρβλ. καὶ LIPPOLD, *Gemäldekopien*, 1951, σ. 13. KÖRTE, *JdI* 31, σ. 258.

4 C. WEICKERT, *Studien zur Kunstgeschichte des 5. Jahrhunderts v. Chr. I, Polygnot, Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin Phil. Hist. Klasse* 1947 Nr. 8, 1950,

σ. 1-28· πρβλ. καὶ τὴν ὁξεῖαν ἀλλὰ δικαιολογημένην κριτικὴν τοῦ RUMPF, *Gnomon* 24, 1952, σ. 362-372, ὁ ὁποῖος παρατηρεῖ ὅτι ὁ Weickert δίδει μίαν βιογραφίαν τοῦ Πολυγνώτου, ὅπου ἐκτὸς τοῦ ὀνόματος τοῦ πατρὸς του καὶ τοῦ ἀδελφοῦ οὐδὲν ἄλλο εἶναι ἀσφαλές καὶ στρέφεται κατὰ τῶν προσπαθειῶν τοῦ Weickert, ὁ ὁποῖος εὐρίσκει τὴν Νέκυϊαν ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τῶν μυστηρίων ὡς καὶ τὰ ἄλλα ἔργα τοῦ Πολυγνώτου.

συνδυασμῷ μὲ τὴν πραγματικῶς μεγαλοφυᾶ σύνθεσιν καὶ τὸν ἐσωτερικὸν ρυθμὸν ὁ ὁποῖος διέπει τὴν παράστασιν ἀποτελεῖ τὸ μεγαλύτερον ἐμπόδιον διὰ τὴν παραδοχὴν μιᾶς ἀντιγραφῆς ἀπὸ ἄλλου ἔργου. Ἀκόμη καὶ διὰ τὴν περίπτωσιν, κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ ἐγνωρίζομεν ἐν παρόμοιον ἔργον τοῦ Πολυγνώτου, θὰ ἦτο δύσκολον νὰ ἐξηγήσωμεν τὴν μεταφορὰν τῶν μορφῶν εἰς τὸν κρατῆρα ὑπὸ ἐνὸς βοηθοῦ κατὰ τόσον ἐπιτυχῇ τρόπον. Διότι ἡ ἀπόδοσις τῆς ἐσωτερικῆς ὀργανικῆς συνθέσεως, ἡ ὁποία ἐπιτυγχάνεται κατὰ τρόπον ὥστε αἱ μορφαὶ νὰ ταυτίζωνται μὲ τὴν ἰδέαν τὴν ὁποίαν ἔχει σχηματίσει, διὰ τὰ πρόσωπα εἰς τὸν χώρον αὐτὸν καὶ τὴν στιγμὴν αὐτήν, ὁ καλλιτέχνης εἶναι ἀνυπερβλήτος. Ἡ καθαρῶς ζωγραφικὴ διάταξις τῶν μορφῶν εἰς τὸν χώρον, ἡ ὁποία ἐπιτυγχάνεται διὰ πρώτην φορὰν μὲ τοιαύτην τελειότητα, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἀποδοθῇ εἰς ἓνα οἷονδῆποτε ἀγγειογράφον, οὔτε καὶ εἰς τὸν ζωγράφον τῶν Νιοβιδῶν, ὁ ὁποῖος ὕστερεῖ καὶ κατὰ τὴν σύνθεσιν. Ὅλα τὰ στοιχεῖα τῆς παραστάσεως, ἀκόμη καὶ ἡ συσχέτισις τῶν δύο πλευρῶν ὡς ἐνδεικτικῶν τοῦ χώρου, εἰς τὴν ὁποίαν διαδραματίζεται ἡ σκηνή, ἐπιβάλλουσι τὴν ὑπόθεσιν ὅτι ἡ παράστασις ἔχει δημιουργηθῇ διὰ τὸν κρατῆρα. Ὁ φόνος τῶν Νιοβιδῶν καὶ ἡ ἐνδεικτικὴ προώθησις τῶν πληγωμένων νέων πρὸς τὴν ἐτέραν πλευράν, ἣτις ὑποδεικνύει ἐμμέσως ὅτι ἔχομεν εἰς τὴν ἄλλην πλευρὰν τὸν Ἄδην, ἀξιοποιεῖται μόνον εἰς τὴν κυρτὴν ἐπιφάνειαν ἐνὸς ἀγγείου. Ὅλα τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς παραστάσεως, ἀκόμη καὶ αἱ ἰδιομορφαὶ εἰς τὴν ἀπεικόνισιν τῶν προσώπων<sup>1</sup>, μᾶς φέρουν εἰς τὸν μέγαν Θάσιον.

Ἡ πιθανότης ὅτι ἔχει ἐργασθῇ ὁ Πολύγνωτος ὡς ἀγγειογράφος δὲν μαρτυρεῖται οὐδαμῶς, ἀλλὰ δὲν βλέπω διὰ ποῖον λόγον πρέπει νὰ ἀποκλείεται. Δι' οὐδένα ἐκ τῶν μεγάλων καλλιτεχνῶν τῆς ἀρχαιότητος δὲν πρέπει νὰ ἀποκλείεται ἐν παρόμοιον ἐνδεχόμενον. Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν καὶ μία ἀκόμη σειρὰ ἀγγειογραφῶν συνδέεται εὐκόλως οὐχὶ μόνον μὲ ὠρισμένα ἐργαστήρια ἀλλὰ καὶ μὲ μεγάλα ὀνόματα γνωστὰ ἐκ τῶν πληροφοριῶν μας περὶ τῶν ἔργων τῆς μεγάλης ζωγραφικῆς. Δὲν ἀποκλείεται οὕτω εἰς τὸν καλυκοειδῆ κρατῆρα τῆς Νέας Ὑόρκης<sup>2</sup> (εἰκ. 19) νὰ ἔχωμεν ὅχι ἀπλῶς Μικῶνεια πρότυπα ἀλλὰ τὸν ἴδιον τὸν Μίκωνα καὶ ἡ συσχέτισίς του μὲ τὸ δυτικὸν ἀέτωμα τῆς Ὀλυμπίας<sup>3</sup> νὰ ἔξη οὐσιαστικώτερον λόγον. Πάντως φαίνεται ὅτι δὲν ἔχει ἀντιμετωπισθῇ τὸ πρόβλημα τοῦ ἂν ἔχωμεν ὅχι ἀπλῶς μιμήσεις ἢ ἀντίγραφα τῶν ἔργων τῶν μεγάλων ζωγράφων εἰς τὴν ἀγγειογραφίαν, ἀλλ' ἀγγειογραφίας τῶν ιδίων. Τὴν πιθανότητα ταύτην τὴν ἐνισχύει μία ἀκόμη παρατήρησις. Τὸ γεγονὸς ὅτι μερικὰ ἐκ τῶν ἀγγείων μὲ τὰς μᾶλλον ἀξιολόγους παραστάσεις τῆς περιόδου ταύτης εἶναι ἄνευ ἐνδείξεων ὅχι μόνον ἀγγειογράφου ἀλλὰ καὶ ἐργαστηρίου κεραμοπλαστικῆς. Αὐτὸ δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς τυχαῖον. Δι' ἔργα δευτέρας ἢ τρίτης κατηγο-

1 Πρβλ. καὶ PFUHL, Malerei und Zeichnung, σ. 539, ὁ ὁποῖος ἀρνεῖται μερικὰς ἀπὸ τὰς ἀπόψεις τοῦ BEAZLEY καὶ μάλιστα δὲν δέχεται νὰ συνδέσῃ τὰ πρόσωπα τοῦ κρατῆρός μας μὲ τὰ κατὰ τὴν παρατήρησιν του γλυκάζοντα πρόσωπα τοῦ κρατῆρος τοῦ Ruvo (παρὰ PFUHL, εἰκ. 505).

2 FURTWÄNGLER-REICHOLD, Griechische Vasenmalerei, πίν. 118, 119 καὶ II 325. PFUHL, Malerei und

Zeichnung, εἰκ. 506 καὶ 507.

3 HAUSER ἐν FURT.-REICH. II, σ. 304-335. PFUHL, Malerei und Zeichnung II, σ. 641. Ὅτι ἡ εἰς τὰ Μικῶνεια ἔργα ἀντικατάστασις εἰς τὰς ἀμαξονομαχίας τοῦ Ἡρακλέους διὰ τοῦ Θησέως ἔχει σχέσιν μὲ τὴν ἀφύπνισιν τοῦ ἀθηναικοῦ ἐθνικισμοῦ εἶναι σαφές· πρβλ. ἐπ' αὐτοῦ καὶ E. BIELEFELD, Von griechischen Malerei, Hallische Monographien 13, 1949, σ. 7.

ρίας καὶ δι' ἔργα κοινὰ δὲν θὰ εἶχε σημασίαν μία τοιαύτη παράλειψις. Εἰς ἔργα ὅμως τῆς ποιότητος τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου θὰ ἦτο τιμὴ νὰ θέσῃ οἰοσδήποτε ἀγγειογράφος ἢ κεραμεικὸν ἐργαστήριον τὰ στοιχεῖά του, ἐκτὸς τῶν ἀγγειογράφων, οἱ ὅποιοι δὲν ἦσαν οὐσιαστικῶς ἀγγειογράφοι, ὥς ὁ Πολύγνωτος, ὁ Μίκων ἢ ὁ Πάναινος, διὰ τοὺς ὁποίους ἡ ὑπογραφή εἰς ἓν ἀγγεῖον δὲν εἶχεν ἰδιαίτερον νόημα. Οἱ μεγάλοι αὐτοὶ ζωγράφοι δὲν θὰ ἐνδιέφεροντο νὰ γίνουν γνωστοὶ διὰ τῶν ἀγγειογραφῶν των. Πιθανώτατα νὰ ἐθεώρουν μερικὰς ἀπὸ τὰς ἐπὶ ἀγγείων παραστάσεις των ὡς δείγματα τῶν δυνατοτήτων των. Θὰ ἠδύναντο νὰ τὰ ἀποστείλουν ἐκτὸς τοῦ τόπου τῆς δράσεώς των διὰ νὰ δείξουν ποῖος ὁ τρόπος ἐργασίας των, τί ἠδύναντο νὰ ἐπιτύχουν, πιθανὸν νὰ ἦσαν ἐν εἶδος φωτογραφίας τῶν ἔργων των καὶ τῶν ἱκανοτήτων των.

Διὰ πολλοὺς λόγους δὲν εἶναι νοητὸν νὰ δεχθῶμεν ὅτι οἱ μεγάλοι ζωγράφοι δὲν εἰργάσθησαν καὶ εἰς τὰ ταπεινὰ ἀγγειογραφικὰ ἐργαστήρια, ἔστω καὶ εἰς σπανίας περιπτώσεις. Εἰς καμμίαν ἐποχὴν οἱ μεγάλοι καλλιτέχναι δὲν περιορίσθησαν εἰς μόνον μεγάλα ἔργα. Ὁ Μιχαὴλ Ἀγγελος εἰργάσθη εἰς ἄφθονα σχέδια διὰ τυχαίας περιπτώσεις καὶ πολλὰ μικρὰ ἔργα καθαρῶς διακοσμητικὰ<sup>1</sup> καὶ σύγχρονοί μας μεγάλοι καλλιτέχναι ἐργάζονται εἰς κάθε εἶδους ἔργα τῆς μικρᾶς, ἂν δύναται νὰ λεχθῇ, τέχνης<sup>2</sup>. Μάλιστα διὰ τὴν ἀρχαιότητα, ὅτε ἡ ἀπόστασις μεταξὺ μεγάλης καὶ μικρᾶς τέχνης ἦτο πολὺ μικροτέρα ἢ μᾶλλον δὲν ὑπῆρχε, διότι οἱ καλλιτέχναι ἦσαν περισσότερον τεχνῖται, τοῦτο εἶναι πιθανώτερον. Τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ παράστασις τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου δὲν συγκρίνεται μὲ ἔργα τοῦ ἀγγειογράφου, ὁ ὁποῖος εἰργάσθη εἰς τὴν ἄλλην πλευρὰν τοῦ ἀγγείου, εἶναι ἐνδεικτικόν. Ὅσον διὰ μίαν σύγκρισιν μὲ ἔργα τοῦ αὐτοῦ θέματος, ὅπως π.χ. τὴν παράστασιν τῆς Νεκυίας τοῦ κρατῆρος τῆς Νέας Ὑόρκης<sup>3</sup> (εἰκ. 19), αὕτη εἶναι διδακτικὴ μόνον διὰ νὰ μᾶς δείξῃ τὴν ἀπόστασιν μεταξὺ τῶν ἔργων.

Αἱ δυσκολίαι τοῦ ἀγγειογράφου τοῦ κρατῆρος τῆς Νέας Ὑόρκης δὲν εἶναι μόνον ἡ ἀδυναμία ἀποδόσεως τῶν μορφῶν καὶ τοῦ χαρακτήρος των, εἶναι καὶ ἡ σύνθεσις καὶ ἡ κίνησις. Δὲν ἐπιτυγχάνει νὰ μᾶς πείσῃ διὰ τοὺς ἐσωτερικοὺς δεσμοὺς τῶν διαφόρων προσώπων, οὔτε νὰ δικαιολογήσῃ τὴν στάσιν των καὶ τὴν θέσιν των.

Ὅσον διὰ τὸ ἐσωτερικὸν περιεχόμενον τῆς παραστάσεως<sup>4</sup> παραμένει ἄνευ οὐσιαστικῆς συνδέσεως μὲ τὴν σύνθεσιν. Εἰς τὴν παράστασιν τοῦ Λούβρου εἶναι ὅλα τὰ στοιχεῖα τόσον συνδεδεμένα ἐσωτερικῶς, ὥστε καὶ εἰς τὴν πλέον ἀσήμαντον γραμ-

1 Π.χ. τὸν ξύλινον ἐσταυρωμένον διὰ τὸν ἡγούμενον τοῦ San Spirito· πρβλ. THODE, Kritische Untersuchungen I, σ. 18. K. FREY, Quellen und Forschungen, σ. 106, τὰ τρία ἀγαλμάτια διὰ τὴν διακόσμησιν τῆς Arca τοῦ S. Domenico. Πρβλ. P. T. BONARA, L'arca di S. Domenico, 1875. WICKLOFF, Mitt. d. Inst. für Österr. Geschichtsforsch., 1882, σ. 408. K. TOLNAI, Allgemeines Lex. d. bild. Künstler, τόμ. 24, σ. 516.

2 Πρβλ. τὸν Picasso, τὸν Miro ἢ οἷονδήποτε ἄλλον ἀπὸ τοὺς μεγάλους συγχρόνους, οἱ ὅποιοι παραλλήλως μὲ τὰς μεγάλας των συνθέσεις μετέρχονται ὅχι μόνον

τὸν κεραμοπλάστην ἀλλὰ καὶ τὸν ἀγγειογράφον.

3 Metropolitan Museum Studies 5, 1934-36, σ. 125 ἔξ. εἰκ. 6-10.

4 P. FRIEDLÄNDER, Archäologische Anzeiger 50, 1935, σ. 20-34 εἰκ. 1-4, διαπιστώνει ὅτι ἡ στάσις τοῦ Θησέως μὲ τὰς χεῖρας ἀνοικτάς ὁμοιάζει μὲ τὴν στάσιν τοῦ Σαρπηδόνοος τῆς παραστάσεως τοῦ Λούβρου, ἂν καὶ δὲν δύναμαι νὰ συμφωνήσω. Ὅσον διὰ τὴν ὑπόθεσιν του, ὅτι εἰς τὴν ὁμηρικὴν Νέκυϊαν διασταυροῦνται κατ' ἄλλον τρόπον αἱ τύχαι τῶν διαφόρων ἡρώων αὐτὸ εἶναι πιθανόν.

μὴν νὰ ἀναγνωρίζηται ὁλος ὁ ψυχικὸς κόσμος τῆς σκηνῆς. Ἡ σύνθεσις δὲν ἔχει ὡς βάσιν τοὺς ἐξωτερικοὺς λόγους, τὴν κίνησιν καὶ τὴν στάσιν τῶν προσώπων, οἱ ἐσωτερικοὶ λόγοι ἐξηγοῦν τὰ πάντα. Δύναται νὰ παρατηρήσῃ τις ὅτι οἱ ἐσωτερικοὶ παράγοντες τῆς σκηνῆς ἔχουν μεταβληθῇ εἰς εἰκόνας, εἰς μορφικὰ στοιχεῖα κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε νὰ μὴ μᾶς φαίνεται δυνατὴ καμμία ἄλλη σύνθεσις. Τὸ χαρακτηριστικὸν τοῦτο ὁμως δὲν εἶναι μόνον στοιχεῖον ἀπλῶς ἐνὸς μεγάλου δημιουργοῦ, χαρακτηρίζει εἰδικῶς τὸν Πολύγνωτον. Ὅτι δὲν ἔχομεν παρεμβολὰς ἀντιγραφέως ἢ μίμησιν ἐνὸς θέματος του, ἀποδεικνύεται διὰ τῆς ταυτίσεως μορφῆς καὶ περιεχομένου, διὰ τῆς ψυχογραφίας τῶν προσώπων, διὰ τῆς ὑπαρξιακῆς συνδέσεως τῶν μορφῶν μεταξύ των. Τὰ στοιχεῖα ταῦτα δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἀποδοθοῦν ἀπὸ κανένα ἀγγειογράφον ἀντιγραφέα, δὲν δύναται παρὰ νὰ ἀνῇκουν εἰς ἓνα μεγαλοφυᾶ δημιουργόν. Καὶ ὅταν πάντα ταῦτα μᾶς εἶναι γνωστὰ ὡς κυρίως μὲ τὸν Πολύγνωτον συνδεόμενα, διατὶ δὲν θὰ πρέπη νὰ δεχθῶμεν ὡς δημιουργὸν τὸν ἴδιον τὸν Πολύγνωτον; Ἐκ τῶν ἄλλων ἀγγειογραφιῶν, τὰς ὁποίας συνδέουν συνήθως μὲ Πολυγνώτεια πρότυπα<sup>1</sup> καὶ μάλιστα ἐκ τῆς Νεκυίας, γίνεται σαφὲς ὅτι αἱ παραστάσεις δὲν ἔχουν οὔτε ἐσωτερικὴν οὔτε ἐξωτερικὴν ἐνότητα, ἀποτελοῦν ἀπλῶς ἀντιγραφὴν ἐνὸς τμήματος μιᾶς μεγαλυτέρας συνθέσεως. Εἰς τὴν παράστασίν μας ὁμως δὲν ἀνευρίσκονται στοιχεῖα, τὰ ὁποῖα νὰ δημιουργοῦν τὴν αἴσθησιν τῆς ἐλλείψεως ἐνότητος ἢ νὰ δικαιολογοῦν ἀποσπασματικότητα ἢ ἔστω καὶ τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἡ σκηνὴ ἀνῇκει εἰς ἓν εὐρύτερον ὅλον. Ἡ σύνθεσις εἶναι πλήρης ὁλότης, ἡ ὁποία τονίζεται διὰ τῆς τοποθετήσεως εἰς τὰ δύο τέρματα τῶν Διοσκούρων, οἱ ὁποῖοι ὅχι μόνον ὀρίζουν ἀλλὰ καὶ τονίζουν τὸν χαρακτῆρα τῆς σκηνῆς. Ἡ παράστασις θὰ ἠδύνατο νὰ θεωρηθῇ ὅτι εἶναι καὶ μία ἐκ τῶν προτέρων εἰκονογραφησις τοῦ Ἀριστοτελικοῦ ὁρισμοῦ τῆς τραγωδίας ὡς *μίμησις πράξεως σπουδαίας καὶ τελείας μέγεθος ἐχούσης* (ΑΡΙΣΤΟΤ. ΠΟΙΗΤ. VI 2). Μάλιστα δὲν προδίδει οὔτε καὶ τὸν κανόνα τῶν τριῶν ἐνοτήτων, ὁ ὁποῖος ἀπεδίδετο εἰς τὸν Ἀριστοτέλην<sup>2</sup>. Ἐχει ἐνότητα πράξεως μὲ τὸ νὰ μὴ ἀπεικονίζῃ διαφόρους σκηνάς, ἐνότητα χρόνου ὀριζομένην ὑπὸ τῶν Διοσκούρων, ἐνότητα χώρου ἀποδεικνυομένην δι' ὅλων τῶν προσώπων τῆς σκηνῆς. Ἡ παράστασις ἔχει συλληφθῇ ὡς ὀργανικὸν σύνολον, μὲ μέγεθος περιορισμένον, μὲ ἐσωτερικὴν ἐνότητα, μὲ λογικὴν συνοχήν, ἀποτελεῖ ὁλότητα. Ἡ σύμπτωσις ὅλων αὐτῶν τῶν στοιχείων δίδει τὸν χαρακτῆρα τῆς συνθέσεως. Τὸ γεγονός μάλιστα, ὅτι ἡ εἰκὼν δίδει καὶ τὸ ἐπεισόδιον τῆς Νεκυίας μὲ τὴν πλέον ἐκδηλον τραγικότητα καὶ μίαν ἀπίθανον ἐσωτερικὴν ἔντασιν, δὲν εἶναι τυχαῖον. Χρησιμοποιεῖται διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἀπόδοσιν τῶν προσώπων *οὓς ἀνάγκη ποιούς τινας εἶναι κατὰ τε τὸ ἦθος καὶ τὴν διάνοιαν* (ΑΡΙΣΤΟΤ. ΠΟΙΗΤ. VI 5) κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον μὲ τὸν ὁποῖον προβάλλονται ἐξ αὐτῶν τῶν πράξεών των οἱ χαρακτῆρες τῶν τραγωδιῶν τοῦ Αἰσχύλου. Παραστάσεις, ὡς τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου, ἀποδεικνύουσιν ἐκτὸς

<sup>1</sup> Πρβλ. τὰς σκηνὰς τῆς Νεκυίας εἰς τὴν πελίκην τῆς Βοστώνης BUSCHOR, *Griechische Vasen*, σ. 208 εἰκ. 227 (ἐνταῦθα εἰκ. 17), ἡ ὁποία ἔχει καὶ ἀπεικόνισιν τοῦ Ἑλλήνορος μὲ ὁρατὸν μόνον τὸ ἄνωθεν τῶν γονάτων τμήμα τοῦ σώματος, κατὰ ἀνάλογον μὲ τὴν παράστασιν τοῦ Ὀδυσσεύς εἰς τὸν κρατῆρα τοῦ Λούβρου καὶ

τῶν Παρισίων, Paris Bibliothèque Nationale 422 ἀπὸ Pistici, FURTWÄNGLER-REICHHOLD, πίν. 60 καὶ 147. TRENDALL, *Frühitalische Vasen*, πίν. 16.

<sup>2</sup> Σ. ΜΕΝΑΡΔΟΣ - Ι. ΣΥΚΟΥΤΡΗΣ, *ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ Ποιητική*, σ. 141 τῆς Εἰσαγωγῆς.



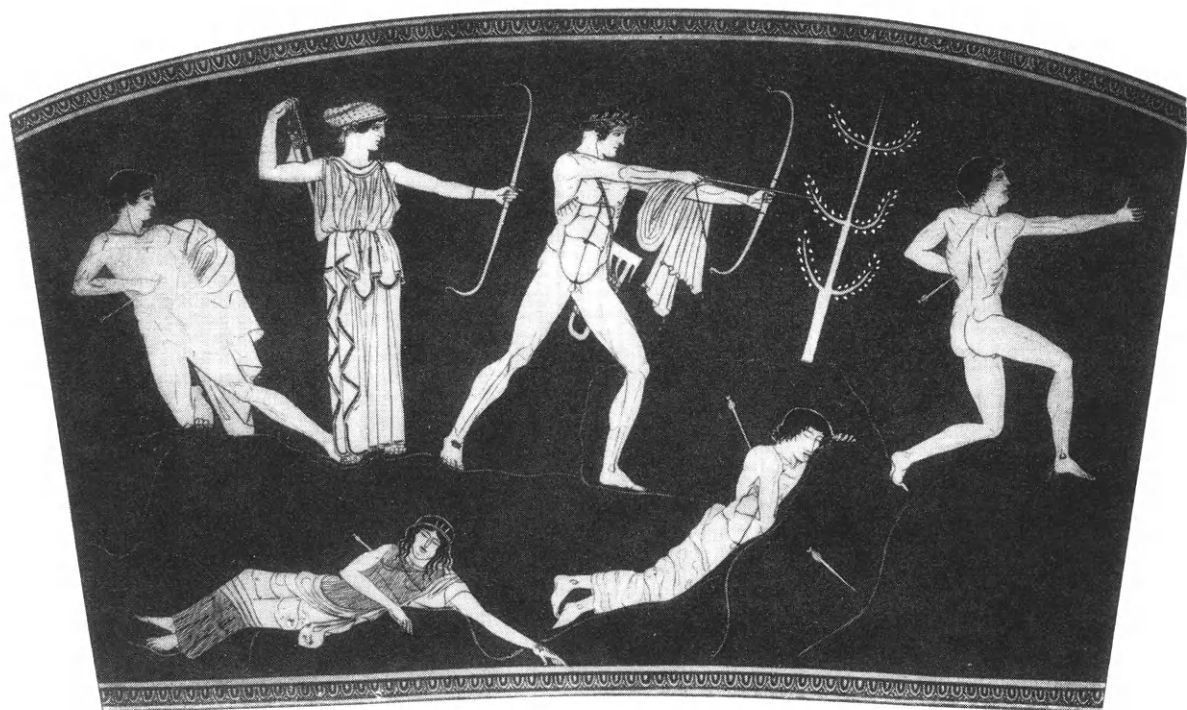
τῶν ἄλλων ὅχι μόνον τί εἶναι τὸ Πολυγνώτειον ἦθος, ἀλλὰ καὶ πόσον ὁ Ἀριστοτέλης διὰ τὸν ὁρισμὸν τῆς τραγωδίας χρησιμοποιεῖ καὶ στοιχεῖα ἀπὸ τὰς ἄλλας τέχνας.

Ἡ ἀπεικόνισις ἐνὸς ἐπεισοδίου εἰς τὴν κορυφαίαν τοῦ στιγμὴν ὀλοκληρῶνει ἀκόμη καὶ τὴν ἐσωτερικὴν ἱστορίαν ὅλων τῶν ἐπὶ σκηνῆς προσώπων. Ὁ Ὀδυσσεὺς εἰς τὸν ρόλον τοῦ αἰωνίου νοσταλγοῦ, τοῦ πάντοτε νέου, τοῦ ὁποίου ψυχὴ εἶναι ἡ φυγή. Μὲ τὸ μόνιμον ἀσφαλὲς στοιχεῖόν του, τὴν ἀναζήτησιν, φεύγει πάλιν, δὲν τὸν κρατεῖ οὔτε ὁ Ἄδης. Μοῖρὰ του εἶναι ἡ φυγή. Ὁ Ἀγαμέμνων, καταρῶμενος τὴν Κλυταιμῆστραν καὶ τὸ ἄδοξον τέλος του, τρέμων διὰ τὴν τύχην τοῦ υἱοῦ του, φοβούμενος δι' ὅλα, ἐρωτῶν δι' ὅλα. Ὁ Ἀχιλλεὺς καὶ ἐδῶ ἀντιφατικός, ἀρνούμενος νὰ συνθηκολογήσῃ μὲ τὴν μοῖράν του καὶ ἱκανοποιημένος ἀπὸ τὰς ἐπιτυχίας τοῦ υἱοῦ του. Ὁ Πάτροκλος, ἐπιδεικνύων τὸ κράνος του, τὰ ὅπλα, τὰ ὅποια δὲν ἐβοήθησαν τοὺς Ἕλληνας καὶ ἔφεραν τὸν φίλον του εἰς τὸν Ἄδην. Οἱ Τρῶες συντετριμμένοι ὑπὸ τοῦ βάρους τῶν συμφορῶν, ὑπὸ τῆς συναισθήσεως τῆς εὐθύνης των. Καὶ δι' ὅλους ἡ βαρεῖα στιγμή τοῦ ἀποχωρισμοῦ, ἡ θλίψις ἕνεκα τῆς ἀδυναμίας νὰ ὑπερβοῦν τὸ γενόμενον, νὰ διορθώσουν τὸ ἀνεπανόρθωτον, νὰ ὑπερβοῦν τὴν μοῖράν των.

Ἡ ἐπιτυχία τοῦ ἀγγειογράφου εἰς τὸ σύνολον ὡς καὶ εἰς τὴν ἐλαχίστην λεπτομέρειαν, εἰς τὸ πνεῦμα τῆς σκηνῆς ὡς καὶ τὸν χαρακτῆρα τῶν προσώπων ἀπαιτεῖ τοῦλάχιστον ἓνα Πολύγνωτον. Εἰς τὰ ἐξωτερικά, ἀναγνωριζόμενα ὡς Πολυγνώτεια χαρακτηριστικά, προστίθενται καὶ τὰ ἐσωτερικά. Ἀκόμη καὶ μία πρώτη ὅχι σαφὴς προσπάθεια, ὅπως εἶναι αἱ σκιάσεις εἰς τὰς πτυχάς, ἡ προοπτικὴ ἀπόδοσις, αἱ βραχύνσεις καὶ ἄλλα ἠθικὰ στοιχεῖα μᾶς φέρουν πρὸς αὐτόν. Εἶναι δὲ τόσον πολλαὶ αἱ ἰδιομορφίαι τῆς παραστάσεως, τοιοῦτο τὸ ἦθος τῆς καὶ ὁ τόνος τῆς φωνῆς τῆς, ὥστε ἀπαιτεῖ τὸν Πολύγνωτον. Ἀπὸ πολλῶν ἐπόψεων δύναται νὰ ἰσχυρισθῇ τις ὅτι ἔχει τόσας πολλὰς ὑπογραφὰς τοῦ Πολυγνώτου, ὥστε εἶναι περίεργον πῶς δὲν ἀνεγνωρίσθη ἐνωρίτερον. Ὁ ἀγγειογράφος τοῦ κρατῆρος τοῦ Λούβρου τῆς κυρίας πλευρᾶς του εἶναι ὁ Πολύγνωτος, ὁ φίλος τοῦ Αἰσχύλου καὶ ἴσως ὁ διδάσκαλος καὶ φίλος, ἂν ὅχι τίποτε περισσότερον, τοῦ δημιουργοῦ τοῦ ἀνατολικοῦ ἀετώματος τῆς Ὀλυμπίας.

ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ ΑΘ. ΧΡΗΣΤΟΥ





Αί παραστάσεις τῶν δύο ὄψεων τοῦ κρατήρος τοῦ Λούβρου.



# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΝΕΑ ΜΟΡΦΗ ΠΑΛΑΙΩΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΤΟΥ  
ΕΘΝΙΚΟΥ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ

Κατὰ τὰς ἐργασίας πρὸς ἐπανέκθεσιν τῆς προϊστορικῆς συλλογῆς τοῦ Ἑθνικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου, ἀφ' ἑνὸς μὲν διεπιστώθη καὶ ἀποκατεστάθη ἡ ὀρθὴ μορφή ἀντικειμένων, τὰ ὅποια εἶχον ἐσφαλμένως ἐρμηνευθῆ καὶ συγκολληθῆ, ἀφ' ἑτέρου δέ, διὰ τοῦ καθαρισμοῦ παλαιῶν εὐρημάτων πολὺ ἐφθαρμένων καὶ εἰς ἀποσπασματικὴν κατάστασιν διατελούντων καὶ διὰ τῆς συσχέτισεως αὐτῶν, ἀπεκτῆθησαν νέα τινὰ ἀντικείμενα, λίαν ἐνδιαφέροντα.

Ὁ καθαρισμὸς καὶ ἡ συγκόλλησις τῶν ἀργυρῶν κτερισμάτων τοῦ τετάρτου βασιλικοῦ τάφου τῆς ἀκροπόλεως τῶν Μυκηναίων εἶχεν ἀνατεθῆ εἰς τὸν ἀείμνηστον ἀρχιτεχνίτην τοῦ Μουσείου Ἰ. Μπάκουλην. Οὗτος, χάρις εἰς τὴν ἐκπληκτικὴν ἱκανότητά του νὰ διαβλέπῃ καὶ ἀποκαθιστᾷ τὴν ἀρχικὴν μορφήν ἀντικειμένων καταθρυμματισμένων, ἀντελήφθη ὅτι τὰ ἀργυρὰ τεμάχια 608a καὶ b, τὰ ὑπὸ τοῦ Karo θεωρηθέντα ὡς τμήματα δύο ἀγγείων, ἀνῆκον πρᾶγματι εἰς ἓν ὁμοίωμα ὀκτωσχήμου ἀσπίδος, τὸ ὁποῖον καὶ ὠλοκλήρωσε (πίν. Α, α.β.γ). Καὶ τὰ μὲν δύο θραύσματα τὰ καταγραφέντα ὑπ' ἀρ. 608b καὶ περιγραφέντα ὑπὸ τοῦ KARO ὡς «Mündungsrand mit Wandungsfragmenten von 2 grossen Silberschalen oder Skyphoi» ἀπετέλεσαν τὴν προσθίαν ὄψιν τῶν δύο λοβῶν τῆς ἀσπίδος· τὸ δὲ ὑπ' ἀρ. 608a, ὅπερ εἶχεν ἐρμηνευθῆ ὡς «Deckel mit Bügelhenkel», συνεκολλήθη εἰς τὴν ὀπισθίαν ὄψιν τοῦ ἄνω λοβοῦ αὐτῆς<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> G. KARO, Die Schachtgräber von Mykenai, σ. 120, πίν. CXXXII, CXXXIII, 608.

Τὸ ἀντικείμενον, ὅπερ προέκυψε<sup>1</sup>, δὲν διατηρεῖ τὸ ἀρχικὸν αὐτοῦ σχῆμα, διότι ἐκ τῆς συμπίεσεως, τὴν ὁποίαν ὑπέστη ἐντὸς τοῦ τάφου, οἱ λοβοὶ συγκλίναντες πρὸς τὰ ἐμπρὸς ἐσχημάτισαν ὀξεῖαν γωνίαν, ὠρισμένα δὲ τεμάχια τῆς προσθίας ὀψεως, περὶ τὸ σημεῖον τῆς μειώσεως τῆς ἀσπίδος, ἔχουν χάσει τὴν καμπυλότητα αὐτῶν: ὁ συγκολλητὴς ἀπέφυγε νὰ προβῇ εἰς διόρθωσιν τῶν ἀνωτέρω παραμορφώσεων, διαπιστώσας ὅτι τὸ ὑλικὸν ἔχει καταστῆ εὐθραυστον, ὥστε νὰ μὴ ἀντέχῃ εἰς τοιοῦτους χειρισμούς· δι' ὃ εἰς τὸ ἐν λόγῳ σημεῖον οὐδὲ συμπλήρωσις ἐγένε τοῦ ἀντικειμένου.

Τὸ ὁμοίωμα εἶναι τοῦ γνωστοῦ ὀκτωσχήμου τύπου<sup>2</sup>, μὲ μικρότερον τὸν ἄνω λοβόν, λίαν ἔντονον τὴν καμπύλην τῆς κατατομῆς τῶν λοβῶν τῆς ἀσπίδος καὶ βαθυτάτους τοὺς κόλπους τοὺς σχηματιζομένους εἰς τὸ σημεῖον τῆς ἐνώσεως τῶν δύο λοβῶν. Τὴν ὀπισθίαν ὄψιν τοῦ ὁμοιώματος καλύπτει ἔλασμα ἀργυροῦν, ἐπίπεδον. Περιβάλλεται δὲ τὸ ὁμοίωμα ὑπὸ πλασίου, πλάτους 0.025 μ. περίπου, σχηματιζομένου ἐκ τῆς προεκτάσεως τοῦ ἐμπροσθίου καὶ τοῦ ὀπισθίου ἐλάσματος, ἅτινα ἐφάπτονται ἀπολύτως ἐπὶ πλάτους 0.015 μ., ἀκολούθως δὲ καμπτόμενα πρὸς τὴν πλευρὰν τῆς προσθίας ὀψεως ἐλίσσονται πέριξ λεπτοῦ χαλκοῦ σύρματος, ὅθεν προκύπτει πλαστικὸν καμπύλον περιθώριον. Ἡ μετάβασις ἀπὸ τῆς κυρτῆς ἐπιφανείας εἰς τὸ πλαίσιον γίνεται διὰ μαλακῆς αὐλακος. Ἡ ἀσπίς διακοσμεῖται διὰ μιᾶς ταινίας σχηματιζομένης ἐκ μικρῶν πλατέων χαραγμάτων, στοιχηδὸν ἀνὰ τετράδας διατεταγμένων. Ἡ ταινία αὕτη, διαγράφουσα μίαν καμ-

<sup>1</sup> Ὑψος 0.355 (ἄνω λοβὸς 0.15, κάτω λοβὸς 0.205), μέγιστον πλάτος 0.24, μέγιστον βάθος 0.125.

<sup>2</sup> Πβλ. H. L. LORIMER, Homer and the Monuments, σ. 134 κ.εξ.

πύλην ὑπεράνω τοῦ συμβατικοῦ μέσου τῆς ἀσπίδος καὶ μίαν ἄλλην κάτωθεν αὐτοῦ, μειοῦται πρὸς τὰ ἄκρα τῶν καμπυλῶν τούτων διὰ τῆς συμπτύξεως τῶν χαραγμάτων καὶ διὰ τῆς βαθμιαίας ἐλαττώσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν στοίχων ἀπὸ τεσσάρων εἰς ἓνα. Τὸ πλάτος τῶν χαραγμάτων καὶ τὸ ἀνώμαλον βάθος αὐτῶν δικαιολογοῦν τὴν ὑπόθεσιν ὅτι ταῦτα εἶχον πλη-

Ἡ ὀπισθία ὄψις, ἐπίπεδος, ὥς ἤδη ἐλέχθη, φέρει εἰς τὸν ἄνω λοβὸν αὐτῆς τοξωτὴν κινητὴν λαβὴν ἐξαρτωμένην ἀπὸ δύο κρίκων, ἧς τὰ ἄκρα ἔχουν μορφὴν κυλίνδρου διακοσμουμένου διὰ παραλλήλων ἐγχαράκτων γραμμῶν, καθέτων πρὸς τὸν ἄξονα τοῦ κυλίνδρου. Ἐκάτερος δὲ τῶν κρίκων σχηματίζεται ἐκ σύρματος, κυλινδρικοῦ ἐπίσης, ἀποτελοῦντος τὴν ἀπόληξιν



Εἰκ. 1. Ὁ ἄνω λοβὸς τῆς ἀσπίδος διακρίνεται κηλὶς κυκλικὴ ἐκ τῆς ὀξειδώσεως χαλκοῦ κοσμήματος.

ρωθῇ ἐνθέτου ὕλης, ἥτις διὰ τοῦ χρώματος αὐτῆς ἐπετελεῖ διακοσμητικὴν λειτουργίαν. Ἦτο δὲ καὶ ἄλλως κεκοσμημένον τὸ ὁμοίωμα, ὥς φαίνεται : εἰς τὸν ἄνω λοβόν, ὑπὲρ τὴν καμπύλην ταινίαν καὶ ἀκριβῶς ἐπὶ τοῦ κεντρικοῦ ἄξονος, μικρὸς ἥλος, μόλις διακρινόμενος, θὰ ἔσπερέωνε κόσμημα ἐκ χαλκοῦ, ἐξ οὗ προήλθον ἴχνη ὀξειδώσεως διαγράφοντα τμῆμα κύκλου περὶ τὸ σημεῖον τῆς ἠλώσεως (εἰκ. 1). Τὸ ἐν λόγῳ κόσμημα ἦτο ἴσως σχήματος τριφύλλου ἢ τετραφύλλου, ὥς τὰ ἐπὶ ἄλλων πλαστικῶν ἀπεικονίσεων ἀσπίδων, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι ἐπὶ ἐκείνων δὲν εἶναι πρόσθετον ἀλλὰ ἔνθετον<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Πβλ. BSA 49, 1954, πίν. 34, a. b. e.

ταινίας, ἐλαφρῶς κυρτῆς, μειουμένης πρὸς τὰ ἄνω καὶ φερούσης, ὥς τὰ ἄκρα τῆς λαβῆς, διακόσμησιν παραλλήλων χαρακτῶν γραμμῶν εἰς τὸ κατώτερον, καὶ πλατύτερον, τμῆμα αὐτῆς. Αἱ δύο ταινίαι, παράλληλοι, ἔχουν προσηλωθῇ εἰς ἀπόστασιν 0.065 μ. ἀπ' ἀλλήλων<sup>1</sup>. Ὑπὲρ τὴν λαβὴν καὶ πλησίον τοῦ πλαισίου, ἐπὶ τοῦ καθέτου ἄξονος τοῦ ἀντικειμένου, εὐ-

<sup>1</sup> Ἐπὶ τοῦ πίνακος CXXXII τοῦ KARO, αὐτ., εἰκονίζεται ἡ ἐσωτερικὴ πλευρὰ τοῦ ἐλάσματος, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἔχουν προσηλωθῇ αἱ δύο ταινίαι : ὅπως φαίνεται καὶ ἐκ τῆς φωτογραφίας, δύο ἐνισχυτικὰ ἐλάσματα καθιστοῦν παχύτερα τὰ ἐλάσματα, διὰ νὰ στερεωθοῦν οἱ ἥλοι.

ρίσκεται ὁπὴ διαμέτρου 0.026 μ.

Τὸ παρὸν ὁμοίωμα δὲν ἀποτελεῖ ἀκριβῆ μι-  
κρογραφίαν ἀσπίδος, διότι ἡ ὀπισθία ὄψις τοῦ  
ἀμυντικοῦ τούτου ὅπλου ἔμενε κοίλη, διὰ τὴν  
παρέχῃ προστασίαν εἰς τὸν φέροντα πολεμι-  
στήν. Ἡ ὅλη διαμόρφωσις τῆς ὀπισθίας ὄψεως  
ἀφήνει νὰ νοηθῇ ὅτι τὸ ὁμοίωμα εἶχεν ἀπο-  
στολὴν κειμένην πέραν τῆς ἀπλῆς ἀπεικονίσεως  
τοῦ προτύπου. Ἡ μικρὰ ὁπὴ δύναται ἴσως νὰ  
ὁδηγήσῃ εἰς τὴν σκέψιν ὅτι πρόκειται περὶ ρυ-  
τοῦ<sup>1</sup> ἀλλ' ἡ ὑπόθεσις αὕτη συναντᾷ δυσχερείας.  
Ἐν πρώτοις, ἡ μικρὰ διάμετρος τῆς ὀπῆς, ἀλλὰ  
καὶ ἡ θέσις αὐτῆς ἐπὶ τοῦ κατακορύφου ἐπιπέ-  
δου, θὰ ἐδυσκόλευον τὴν διὰ ταύτης ἔγχυσιν  
ὕγρου. Ἐπειτα, τὸ ὁμοίωμα στερεῖται δευτέ-  
ρας ὀπῆς, δι' ἣς θὰ ἔρρεεν ἡ σπονδή: ἡ δευ-  
τέρα αὕτη ὀπὴ θὰ ἔπρεπε νὰ εὐρίσκετο εἰς  
τὸ κατώτατον μέρος του, τὸ ὁποῖον καὶ σώζε-  
ται, οὐχὶ δὲ ἐπὶ τοῦ ἀπολεσθέντος τμήματος  
τῆς κοιλίας. Τρίτη δυσκολία προέρχεται ἐκ τῆς  
λαβῆς, ἡ ὁποία εἶναι κινητή: κατάλληλος λοι-  
πὸν πρὸς ἀνάρτησιν τοῦ ὁμοιώματος μᾶλλον  
παρὰ διὰ τὴν φέρειν τοῦτο πληρὴς ὕγρου<sup>2</sup> διότι  
ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ τὸ ὁμοίωμα θὰ ἔπρεπε  
νὰ εἶχε λαβὴν σταθερὰν καὶ ἀπλῆς κατασκευῆς  
ἢ δὲν θὰ εἶχε καθόλου λαβὴν, ὅπως τὰ γνω-  
στὰ ρυτὰ σχήματος κεφαλῆς ταύρου ἢ λέοντος.  
Ἀποκλειομένης τῆς ὑποθέσεως ταύτης γεννᾶ-  
ται τὸ ἐρώτημα, ἂν εἶναι δυνατόν νὰ δοθῇ  
ἄλλη, περισσότερον εὐλογος, ἐρμηνεία εἰς τὴν  
ὀπῆν.

Γενικῶς εἰπεῖν, αὕτη φαίνεται ὅτι ὀφείλεται  
εἰς τεχνικοὺς λόγους συνδεομένους μὲ τὴν κα-  
τασκευὴν τοῦ ὁμοιώματος. Ὁ ἀρχιτεχνίτης τοῦ  
μουσείου Χ. Χατζηλιού ἔδωκε τὴν ἀκόλουθον,  
λίαν πιθανήν, ἐξήγησιν: ὅτι κατὰ τὴν προσαρ-  
μογὴν τῶν δύο ἐλασμάτων, τοῦ κυρτοῦ τῆς  
προσθίας ὄψεως καὶ τοῦ ἐπιπέδου τῆς ὀπι-  
σθίας, ἡ ὁποία, ὡς εἶδομεν, ἐγίνε διὰ τῆς περιε-  
λίξεως τῶν ἄκρων αὐτῶν περὶ χαλκοῦ σύρμα-  
τος, καὶ κατὰ τὴν διαμόρφωσιν τῆς ἀβαθοῦς  
αὐλάκος εἰς τὴν ἐσωτερικὴν πλευρὰν τοῦ σχη-  
ματισθέντος πλαισίου, ἦτο ἀναγκαία ἡ χρησι-  
μοποίησις στερεοῦ τινος πυρῆνος, ἐκ γῆς ἢ  
πίσσης ἢ ἄλλου καταλλήλου ὕλικου, πρὸς τὸν  
σκοπὸν ὅπως μὴ πάθῃ τὸ σχῆμα τῶν τοιχω-  
μάτων, καὶ ὅτι ὁ πυρὴν οὗτος ἀφηρέθη, μετὰ  
τὸ πέρας τῆς ἐργασίας, διὰ τῆς ἐκ τῶν προτε-

ρων ἀνοίγεισης ἐπὶ τοῦ ἐπιπέδου ἐλάσματος  
ὀπῆς. Οὐχ ἦττον ἄξιον παρατηρήσεως εἶναι  
καὶ τοῦτο: ἡ ὀπὴ εὐρίσκεται ἀκριβῶς ἔναντι  
τοῦ ἥλου, δι' οὗ εἶχε στερεωθῇ τὸ πρόσθετον  
κόσμημα. Εἶναι λοιπὸν πιθανὸν ὅτι αὕτη ἐχρη-  
σίμευσεν ἐπίσης διὰ τὴν ἔσωθεν στερέωσιν  
τοῦ ἥλου.

Τὸ ἀργυροῦν ὁμοίωμα ἀσπίδος ἐκ τοῦ τετάρ-  
του τάφου τῶν Μυκηνῶν εἶναι μεγαλύτερον  
ὅλων τῶν ἄλλων γνωστῶν πλαστικῶν ἀπεικονί-  
σεων τοῦ ὅπλου. Ἀλλὰ παρὰ τὸ γεγονὸς τοῦτο  
καὶ παρ' ὅλον ὅτι εἶναι κατεσκευασμένον ἐξ ἐλα-  
σμάτων, ἐν ᾧ τὰ πλεῖστα τῶν ἄλλων εἶναι συμ-  
παγῇ<sup>1</sup>, μᾶς διδάσκει, τόσον περὶ τοῦ ὕλικου τῶν  
ἀσπίδων, ὅσον καὶ περὶ τοῦ τρόπου τῆς κατα-  
σκευῆς αὐτῶν ἐν γένει, ὀλιγώτερα ἢ ὅσα αἱ ἀπλᾶι  
ἀπεικονίσεις αὐτῶν ἐπὶ τῶν τοιχογραφιῶν τῆς  
Κνωσοῦ καὶ τῆς Τίρυνθος<sup>2</sup>. Καὶ περὶ μὲν τοῦ  
ἐπιπέδου ἐλάσματος κατὰ τὴν ὀπισθίαν πλευ-  
ρὰν τοῦ ὁμοιώματος, εἵπομεν ἤδη ὅτι πάντως  
ἀποκλείεται νὰ ἔχῃ ἀντιγραφῇ ἐξ οἰουδήποτε  
τύπου πραγματικῆς ἀσπίδος. Οὐχ ἦττον δ' ἀπί-  
θανον εἶναι τοῦτο προκειμένου περὶ τῆς δια-  
μορφώσεως τοῦ πλαισίου, ἣτις φαίνεται κατὰ  
κύριον λόγον ὀφειλομένη εἰς τὴν προσαρμογὴν  
τῶν δύο ἐλασμάτων. Ἡ προσθήκη τοῦ ἐπιπέ-  
δου ἐλάσματος ὑπῆρξεν ἴσως καὶ κατ' ἄλλον  
τρόπον ἀρνητικὸν στοιχεῖον, ἐφ' ὅσον ἐνδέχε-  
ται νὰ ἠμπόδισε τὴν ἀναπαράστασιν τῶν κατὰ  
τὸ κοῖλον μέρος τῶν ἀσπίδων ἐξαρτημάτων,  
ἱμάντων, λαβῶν καὶ ὁμοίων, διὰ τὴν μὴ ὁμιλή-  
σωμεν καὶ περὶ τοῦ σκελετοῦ αὐτῆς. Τὰ ὀρθο-  
γώνια χαράγματα τὰ ἀπαρτίζοντα τὰς καμπύ-  
λας ταινίας ἐμφανίζονται ἐπίσης εἰς παραστά-  
σεις ἀσπίδων ἐπὶ τοιχογραφιῶν καὶ σφραγιδο-

<sup>1</sup> Ἐκ τῶν ὁμοιωμάτων τούτων, τὰ ὁποῖα ἔχουν  
διακοσμητικὸν χαρακτήρα, τὰ μὲν περισσότερα εἶναι  
ἐξ ἐλεφαντοστοῦ (εὐρήματα ἐκ τῆς οἰκίας τῶν ἀσπίδων  
τῶν Μυκηνῶν, BSA 49, πίν. 34· ἐκ παλαιότερων τά-  
φων Τσοῦντα, Ἐθνικὸν Μουσεῖον, Προϊστορικὴ συλ-  
λογή, ἀριθ. 2331· ἐκ Σπάτων, Ἐθν. Μουσ., Προϊστο-  
ρικὴ συλλογή, ἀριθ. 2087, 2094) τινὰ δὲ ἐξ ὕαλομαξης  
(Μυκηνῶν ἀριθ. 1374). Μεταλλικὰ δείγματα ἔχομεν  
μόνον ἐκ χρυσοῦ εἰς μέγεθος ψήφου (C. BLEGEN, Pro-  
symna, εἰκ. 460b. G. KARO, αὐτ. πίν. CXXXII)  
πλὴν ἐνὸς μεγαλύτερου, ἐκ Πύλου AJA 58, 1954,  
σ. 32, πίν. 9, 14. Πβλ. κατάλογον M. NILSSON, The  
Minoan-Mycenaean Religion, σ. 408, ἀρ. 47.

<sup>2</sup> H. L. LORIMER, αὐτ. σ. 135 κ.εξ.

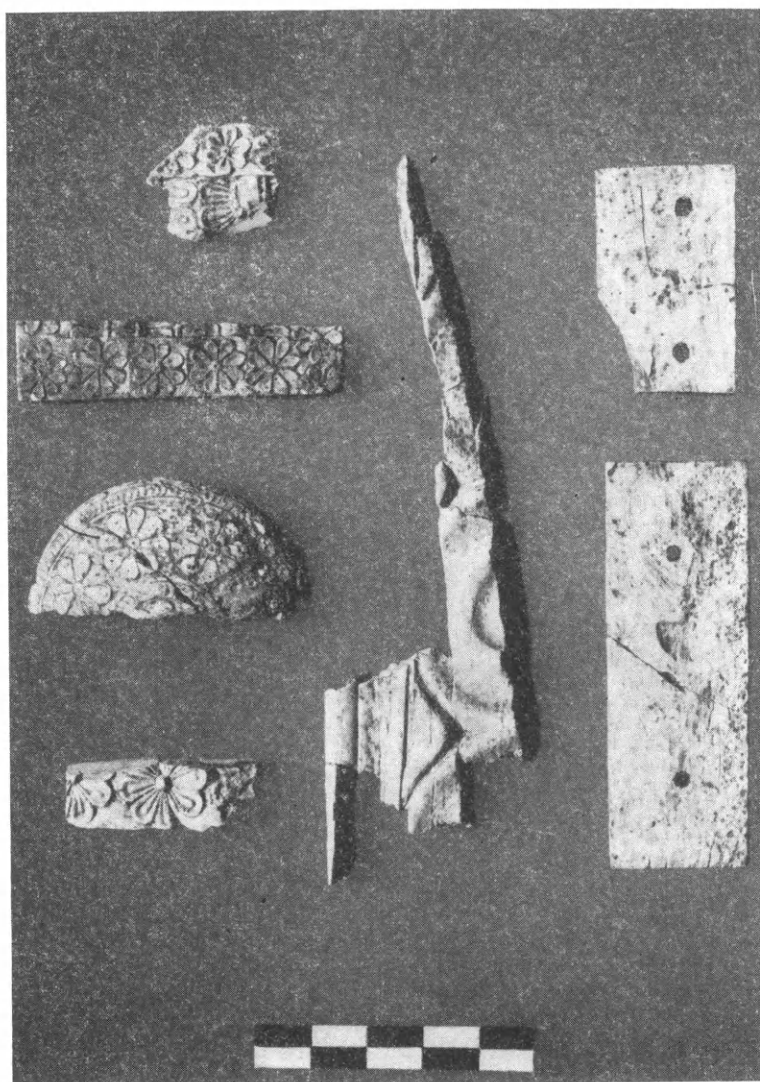


λίθων, ὅπου καὶ ἡρμηνεύθησαν ὡς ὑποδηλοῦντα ραφὰς πρὸς στερέωσιν μιᾶς ἐσωτερικῆς ἐνισχύσεως τοῦ δέρματος τῆς ἀσπίδος<sup>1</sup>.

\*\*\*

Ἐντὸς χαρτίνου δίσκου περιλαμβάνοντος

λιστα δὲ κεφαλὴ καὶ τμήματα τοῦ σώματος γυναικείου εἰδωλίου, ἅτινα ἐν συνεχείᾳ συνεκολλήθησαν ὑπὸ τοῦ ἀρχιτεχνίτου τοῦ μουσείου Χατζηλίου (πίν. Β, α). Ἐντὸς τοῦ δίσκου ὑπῆρχεν ἡ ἐπιγραφή: «Μυκηναῶν, ἀνασκαφαὶ Σχλίμαν», ἐν ᾧ ἀκριβέστερα δήλωσις



Εἰκ. 2. Τμήματα ἐλεφαντίνων ἀντικειμένων μετ' ἀναγλύφου διακοσμήσεως.

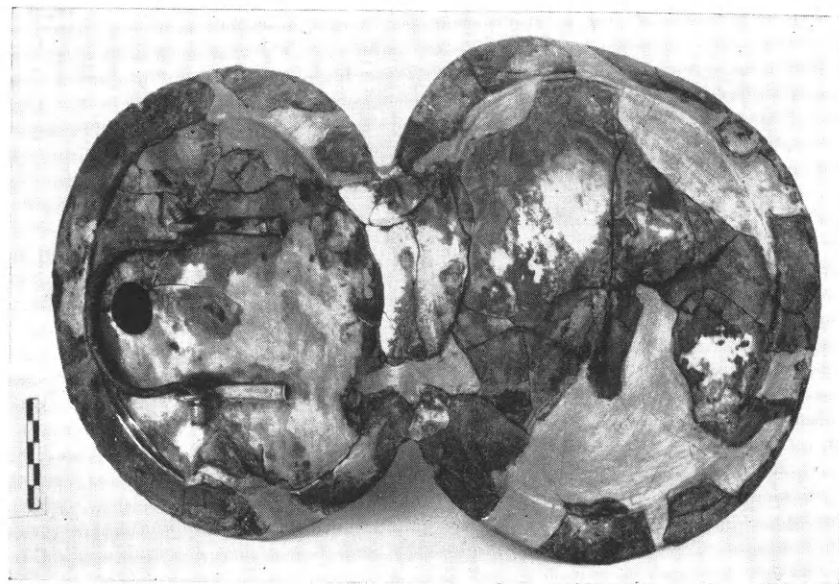
συντρίμματα διαφόρων ὑλῶν μὴ καταγεγραμμένα, λόγῳ τῆς καταστάσεως αὐτῶν, εἰς τοὺς καταλόγους, ἐπεσημάνθησαν, τὸ 1958, ἐν ᾧ ἐτακτοποιοῦντο αἱ ἀποθῆκαι τῆς προϊστορικῆς συλλογῆς, τεμάχια ἐλεφάντινα: τμήματα διακοσμητικῶν ταινιῶν (εἰκ. 2)· τὸ ἥμισυ καλύμματος πυξίδος, ὡς φαίνεται (εἰκ. 2)· μά-

προελεύσεως, «τετάρτου τάφου», εὑρέθη ἐντὸς ἐνὸς τῶν κυτίων τοῦ δίσκου.

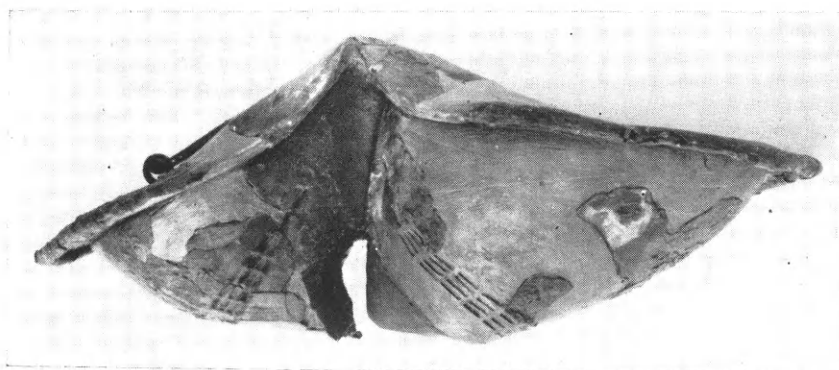
Τὸ εἰδώλιον, ὅπερ κατεγράφη ἤδη εἰς τοὺς καταλόγους τοῦ μουσείου ὑπ' ἀριθ. 8418, ἀποτελεῖ, παρὰ τὴν ἀποσπασματικὴν κατάστασίν του, ἔργον ἐνδιαφέρον ὅσον καὶ σπάνιον τῆς μυκηναϊκῆς μικροτεχνίας<sup>1</sup>. Ὀλόγλυφα ἐλεφάν-

<sup>1</sup> H. L. LORIMER, αὐτ. σ. 136.

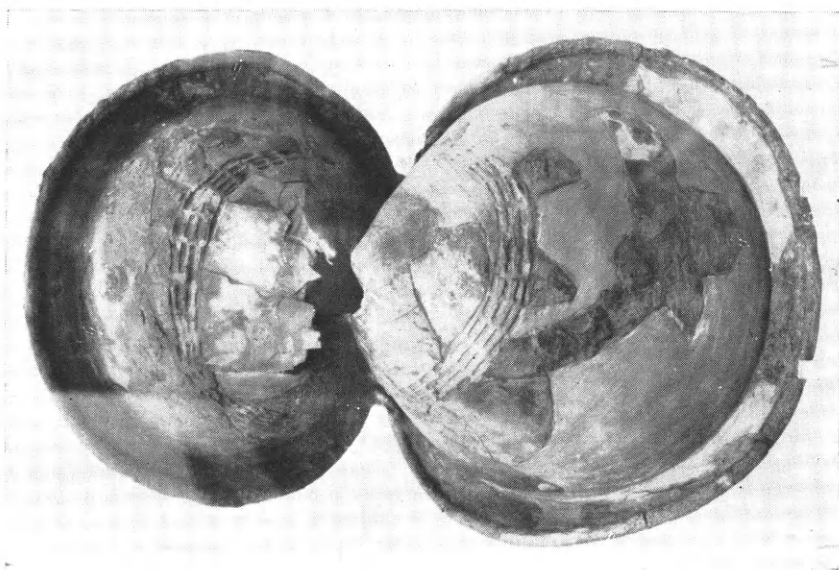
<sup>1</sup> Σωζόμενον ὕψος 0,085.



γ



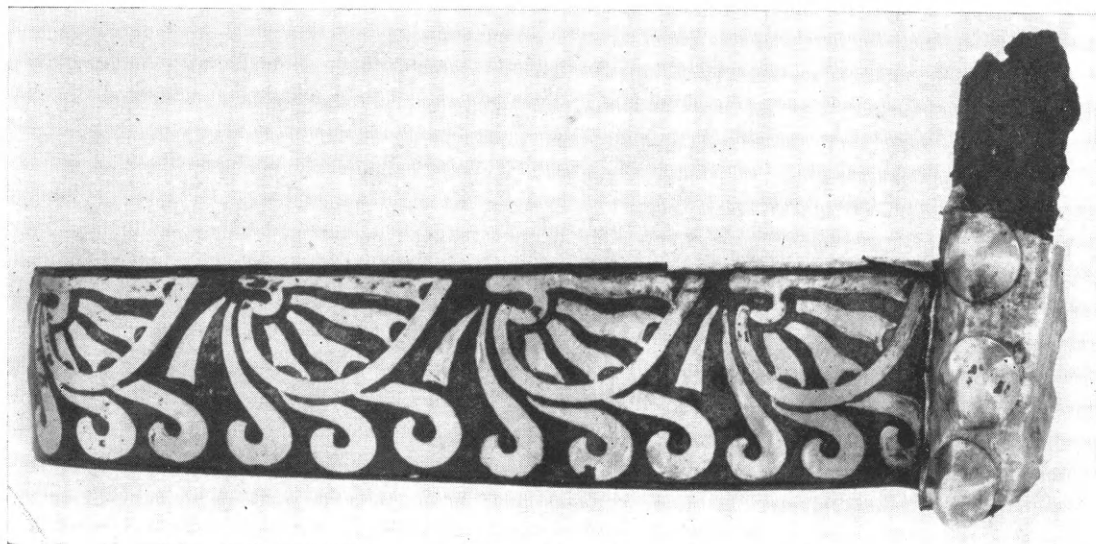
β



α

Ἀργυροῦν ὁμοίωμα ὀκτωσχήμου ἀσπίδος ἐκ τοῦ IV τέρου τῆς ἀκροπόλεως τῶν Μυκηνῶν. Προσθία, πλαγία καὶ ὀπισθία ὄψεις.





β. Χαλκή λαβή μετ' ἐνθέτου χρυσῆς  
διακοσμήσεως (Μυκηνῶν).



α. Εἰδώλιον ἐξ ἐλεφαντοστοῦ  
(Μυκηνῶν ;).





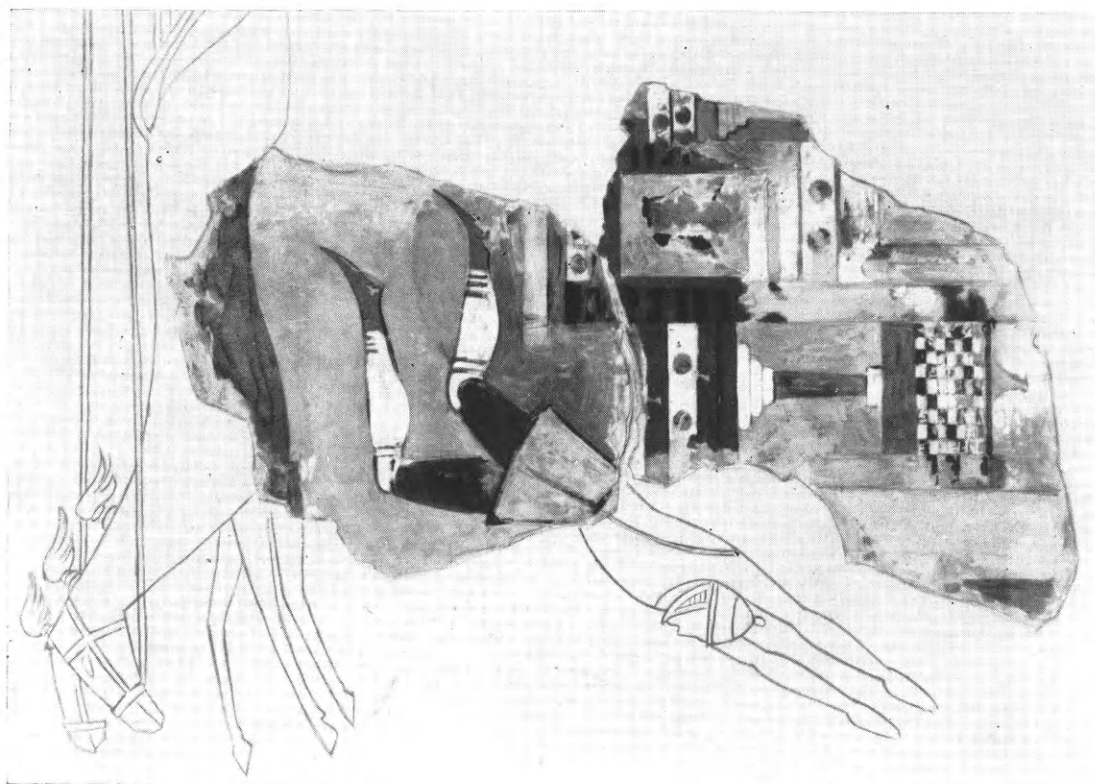


α. Ἀργυρᾶ πρόχους ἐκ τοῦ IV τάφου τῆς ἀκροπόλεως τῶν Μυκηνῶν  
φέρουσα ἵχνη ἐπικαλύψεως νιέλλου.



β. Ἐλεφάντινον ἀντικείμενον ἐκ τοῦ Α τάφου τοῦ Καζοβάτου.





β. Ἀντίγραφον τῆς αὐτῆς τοιχογραφίας ὑπὸ ᾿Α. Κοντοπούλου.



α. Τμήμα τοιχογραφίας ἐκ τοῦ μεγάρου τῶν Μουσηνῶν.



τινα εἰδώλια τῆς μυκηναϊκῆς ἐποχῆς σώζονται ἐλάχιστα· ἐκ τούτων δὲ μόνον τὸ σύμπλεγμα τῶν δύο θεαινῶν μετὰ τοῦ παιδός, ἐκ Μυκηναίων<sup>1</sup>, ὑπερέχει τοῦ νέου ἀποκτήματος.

Ἡ εἰκονιζομένη μορφή εἶναι, κατὰ τὸ ἄνω σῶμα, ἐνδεδυμένη διὰ βαρέος ἐνιαίου ὑφάσματος καλύπτοντος τὸ στῆθος, κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὴν συνήθη, εἰς τὰς κρητομυκηναϊκὰς παραστάσεις γυναικῶν, γυμνότητα τῶν μαστῶν. Κάτωθεν τοῦ λαιμοῦ διακρίνονται τρία σταγονοειδῆ κουβία, ἴζη, προφανῶς, περιδεραιού, τὸ ὁποῖον μόνον διέκοπτε τὴν λιτότητα τοῦ ἄνω τμήματος, λιτότητα ἐρχομένην εἰς ἀντίθεσιν πρὸς τὴν πλουσίαν στολιδωτὴν φούσταν. Εἰς τὸ σωζόμενον τμήμα τῆς τελευταίας αὐτῆς ὑπάρχουν τέσσαρες ἄλλεπάλληλοι στολίδες, αἵτινες σχηματίζουν γωνίαν ἐμπρὸς εἰς τὸ μέσον. Αἱ πτυχαὶ τῆς πρώτης ἐξ αὐτῶν, ἐκ τῶν ἄνω πρὸς τὰ κάτω, εἶναι λεπταί· τῶν λοιπῶν πλατύτεραι. Εἶδος ζώνης, ὀγκώδους, ἡμικυλινδρικής τομῆς, δὲν εὐρίσκεται εἰς τὴν ὁσφύν, ἀλλὰ, ὅπως εἰς τὸν συρμόν τῆς χαμηλῆς μέσης, περιβάλλει τοὺς γοφούς. Ὁ μακρὸς κορμὸς προσδίδει εἰς τὸ εἰδώλιον ραδινότητα, ἣ ὁποία θὰ ἦτο ἔτι μεγαλυτέρα, ὅταν ἐσώζετο ἡ φούστα καθ' ὅλον αὐτῆς τὸ μήκος. Ἡ κεφαλὴ, ἂν καὶ ἔχει ἀποτετριμμένην τὴν μίαν παρεϊάν, τὰ χεῖλη καὶ τὸ ἄκρον τῆς ρινός, διατηρεῖ τὴν ἐκφραστικότητά της, ἣ ὁποία ὀφείλεται εἰς τὰ ἔντονα χαρακτηριστικά τοῦ προσώπου. Τὰ προτεταμένα μῆλα, ὁ μικρὸς πώγων καὶ τὸ στενὸν μέτωπον σχηματίζουν ρόμβον, ἐνῶ τὰ σαρκώδη χεῖλη, ἣ σιμὴ ρίς καὶ οἱ μεγάλοι ἀμυγδαλωτοὶ ὀφθαλμοὶ συνθέτουν ἐν ἰδιόμορφον πρόσωπον, ἐλάχιστα μυκηναϊκὸν κατὰ τὴν ὕψιν, ἀλλ' ὅχι ξένον πρὸς τὴν μυκηναϊκὴν τέχνην· ὁ μικρὸς ὅμως βόστρυχος, ὁ ὁποῖος πίπτει ἐπὶ τοῦ μετώπου, μᾶς ἐπαναφέρει εἰς τὰς κρητομυκηναϊκὰς κυρίας τοῦ τύπου τῆς «Παρισινῆς» καὶ τῶν παριστανομένων ἐπὶ τῆς τοιχογραφίας τῆς Τίρυνθος.

Ὅτι τὸ εἰδώλιον τοῦτο, κατὰ τὴν γενικὴν τοῦ δίσκου ἐπιγραφὴν, προέρχεται ἐκ Μυκηναίων, οὐδαμόθεν εἶναι δυνατόν ν' ἀμφισβητηθῇ. Ἀλλ' εἶναι ἥκιστα πιθανὸν ὅτι ἰσχύει διὰ τοῦτο ἡ ἐπιγραφὴ «τετάρτου τάφου», ἣ εὐ-

ρεθεῖσα, ὡς εἶδομεν, εἰς ἄλλο κυτίον τοῦ αὐτοῦ δίσκου· πρέπει δὲ καὶ γενικώτερον ν' ἀποκλεισθῇ ἡ ὑπόθεσις προελεύσεώς του ἐκ τινος τῶν βασιλικῶν τάφων τῆς ἀκροπόλεως, διότι ἀφ' ἐνός μὲν οὐδὲν ἄλλο ὀλόγλυφον ἐλεφάντινον ὁμοίωμα εὐρέθη ἐντὸς τούτων, ἀφ' ἑτέρου δὲ τὰ πλείστα τῶν ἐξ ἐλέφαντος κτερισμάτων αὐτῶν φέρουν, οὐχὶ ἀνάγλυφον, ἀλλὰ χαρακτὴν καὶ ἀρκετὰ ἀπλῆν διακόσμησιν<sup>1</sup>· ἀνάγλυφον διακόσμησιν φέρει ὁ μύκης ἐκ τοῦ τετάρτου τάφου<sup>2</sup> καὶ ἡ λαβὴ κατόπτρου ἐκ τοῦ πέμπτου<sup>3</sup>. Τοῦ μὲν πρώτου τὸ ἀνάγλυφον εἶναι χαμηλόν, ἡ δὲ ἐκτέλεσίς του τὸ καθιστᾷ ἔργον περισσότερον γραφικὸν παρὰ πλαστικόν. Ἡ λαβὴ κατόπτρου ἐξ ἄλλου ἔχει λίαν ἐξηρημένην τὴν μορφήν τοῦ λέοντος, τῆς ὁποίας οὐσιαστικῶς σώζεται μόνον ἡ χαίτη συνισταμένη ἐξ ἐνός ἀδροῦ ὄγκου, ἄνευ τινὸς διαπλάσεως, ἐπὶ τοῦ ὁποίου αἱ τρίχες ἔχουν ἀποδοθῇ γραμμικῶς. Ἀντιθέτως τὸ ὑπὸ συζήτησιν εἰδώλιον εὐρίσκεται πλησιέστερον πρὸς ἄλλην τινὰ σειρὰν ἀντικειμένων ἐξ ἐλεφαντοστοῦ: τὰς λαβὰς κατόπτρων ἐκ τοῦ τάφου τῆς «Κλυταιμνήστρας»<sup>4</sup> καὶ τοῦ θαλαμωτοῦ τάφου ὑπ' ἀριθμὸν 88<sup>5</sup>. Πράγματι, ἡ ἀνάγλυφος διακόσμησις αὐτῶν εἶναι περισσότερον ἐξειλιγμένη παρὰ εἰς τὰ κτερίσματα τῶν τάφων 4 καὶ 5, ἐπὶ πλεόν δὲ αἱ γυναικεῖαι μορφαὶ τῶν λαβῶν ἐκ τοῦ τάφου τῆς «Κλυταιμνήστρας» ἔχουν τὰ αὐτὰ μὲ τὸ εἰδώλιόν μας νεγροειδῆ χαρακτηριστικά. Ἐπίσης τὰ ἄλλα ἐλεφάντινα τεμάχια, μεθ' ὧν εὐρέθησαν τὰ θραύσματα τοῦ εἰδωλίου (εἰκ. 2), φέρουν διακόσμησιν ἄγνωστον εἰς τοὺς τάφους τῆς ἀκροπόλεως, ἐνῶ ταῖναι ὁμοίων ροδάκων περιβάλλουν τὸν βραχίονα τοῦ κατόπτρου τοῦ τάφου τῆς «Κλυταιμνήστρας».

Ἐλπίζομεν ὅτι ὁ κ. Α. Dessenne, ὁ ὁποῖος ἐτοιμάζει τὸ corpus τῶν ἐξ ἐλεφαντοστοῦ κρη-

<sup>1</sup> G. KARO, Die Schachtgräber von Mykenai, σ. 319.

<sup>2</sup> KARO, αὐτ. σ. 83, ἀρ. 295, πίν. LXXVI, LXXVII.

<sup>3</sup> KARO, αὐτ. σ. 142, ἀρ. 785, εἰκ. 58, 59.

<sup>4</sup> BSA 25, 1921-23, πίν. LIX.

<sup>5</sup> Χ. ΤΣΟΥΝΤΑΣ, Μυκῆναι καὶ Μυκηναῖος Πολιτισμός, πίν. 6, 3.

<sup>1</sup> A. WACH, Mycenae, εἰκ. 101, 102.



τομυκηναϊκῶν ἀντικειμένων, θὰ προαγάγῃ τὸ πρόβλημα τῆς ἐντάξεως τοῦ ἐν λόγῳ εἰδωλίου.

\* \* \*

Ἡ ταινιωτὴ χαλκῇ λαβὴ μετ' ἐνθέτου διακοσμῆσεως (πίν. Β, β) ἐφέρετο εἰς τὸ μυκηναϊκὸν εὐρετήριον, ὑπ' ἀρ. 2874, ὡς: «Τεμάχιον λαβῆς χαλκῆς ἀγγείου, μήκους 0.95, μὲ

κοῦ καθαρισμοῦ τοῦ ἀντικειμένου ἀπεκαλύφθη διακόσμησις ἀποτελουμένη ἐκ τῆς ἐπαναλήψεως ἐνὸς θέματος ἐσχηματοποιημένου ναυτίλου ἐκ λεπτῶν ταινιωτῶν ἐλασμάτων χρυσοῦ ἐντεθειμένων ἐντὸς αὐλάκων ἀνοιχθέντων εἰς μέταλλον τῆς λαβῆς. Μετὰ τὴν ἐνθεσιν τῶν ἐλασμάτων ἡ ἐπιφάνεια ἐτρίβη διὰ τινος λεπτοῦ ἐργαλείου, οὕτω δὲ τὰ ἐξέχοντα χεῖλη τῶν αὐ-



Εἰκ. 3. Ἀργυροῦν ὑψίπουν κύπελλον φέρον διακόσμησιν χρυσῶν ροδάκων.

λείψανα ἐπιχρυσώσεως. Μυκηνῶν 1892». Διὰ τοῦ ὅρου «λείψανα ἐπιχρυσώσεως» ὑπεδηλοῦτο τὸ φύλλον χρυσοῦ, τὸ ὁποῖον καλύπτει τὸ μετὰ τῆς λαβῆς σωθὲν τμήμα τοῦ ἀγγείου, καθὼς καὶ ἡ χρυσῇ ἐπέκτασις τῶν τριῶν ἡλῶν, δι' ὧν ἡ λαβὴ εἶχε στερεωθῇ ἐπ' αὐτοῦ<sup>1</sup>. Ὅταν τοῦτο ἐδόθη εἰς τὰ ἐργαστήρια τοῦ μουσείου πρὸς πρόχειρον καθαρισμόν, ὁ ἀρχιτεχνίτης Ἀ. Μαυραγάνης παρετήρησεν ἵχνη χρυσοῦ καὶ ἐπ' αὐτῆς ταύτης τῆς λαβῆς, κατόπιν δὲ τοῦ χημι-

<sup>1</sup> Ὡς φαίνεται, ἡ λαβὴ ὑποῦτο κατακορύφως ἄνωθεν τῶν χειλέων τοῦ ἀγγείου, ἐξ οὗ ἀγόμεθα εἰς τὴν ὑπόθεσιν ὅτι τοῦτο εἶχε σχῆμα κανθάρου ἢ ὑψίποδος κύλικος.

λάκων συγκλίναντα ἐπὶ τῶν ἐλασμάτων ἐστερέωσαν αὐτὰ ἀσφαλῶς.

Τὸ παλαιότερον γνωστὸν δείγμα τῆς μεθόδου ταύτης ἐν τῇ ἐμπαιστικῇ εἶναι ἀργυρᾷ ὑψίπους κύλιξ ἐκ τοῦ 4ου βασιλικοῦ τάφου τῶν Μυκηνῶν<sup>1</sup>, ἐκ δὲ τῶν μεταγενεστέρων ἀναφέρομεν, λόγῳ σπουδαιότητος, φιάλην μὲ διακόσμησιν βουκράνων ἐκ τοῦ βασιλικοῦ τάφου τῶν Δενδρῶν (15ου αἰῶνος)<sup>2</sup>, φιάλας μὲ παραστάσεις πωγωνοφόρων προτομῶν ἐκ τοῦ 24ου θαλαμῶ-

<sup>1</sup> KARO, αὐτ. σ. 94, ἀρ. 390, πίν. CXII, CXIII.

<sup>2</sup> A. PERSSON, The Royal Tombs at Dendra, πίν. XII-XV.

τοῦ τάφου τῶν Μυκηναίων<sup>1</sup>, παρομοίας προτομᾶς — τὸ ἀγγεῖον δὲν σώζεται — ἐκ τοῦ ἀνακτόρου τῆς Πύλου<sup>2</sup>, ἐγχειρίδιον ἐκ τοῦ 14ου τάφου τῆς Προσύμνης (ΥΕ ΙΙ)<sup>3</sup>.

Ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ ἀνωτέρω δείγματα, ἡ ἐνταῦθα δημοσιευομένη λαβὴ εἶναι ἀπλούστερον διακεκοσμημένη. Πράγματι, εἰς ἐκεῖνα ἔχουν χρησιμοποιηθῇ περισσότερα τοῦ ἐνὸς εὐγενῆ μέταλλα (χρυσός, ἄργυρος, ἤλεκτρον), ἐπὶ πλέον δὲ αἱ ἐπ' αὐτῶν εἰκονιζόμεναι μορφαὶ ἔχουν λεπτομερείας ἐγχαράκτους πεπληρωμένας διὰ νιέλλου. Διάφορος εἶναι ἡ τεχνική, τῆς ὁποίας τελειότατα δείγματα ἀποτελοῦν τὰ ἐγχειρίδια ἐκ τῶν βασιλικῶν τάφων 4ου καὶ 5ου τῶν Μυκηναίων, ὅπου τὰ ἐκ χρυσοῦ, ἀργύρου καὶ ἡλέκτρον κοσμήματα ἔχουν στερεωθῇ διὰ στρώματος νιέλλου καλύπτοντος τὴν λεπίδα.

Ἡ λαβὴ ἀγγείου, τὴν ὁποίαν παρουσιάζομεν ἐνταῦθα φαίνεται ὅτι εἶναι μεταγενεστέρη τοῦ 1400 π.Χ. Τοῦτο συνάγομεν ἐκ τῆς λίαν ἐσχηματοποιημένης μορφῆς, τὴν ὁποίαν ἔχει προσλάβει τὸ θέμα τοῦ ναυτίλου, ἐνῶ τοῦτο ἀποδίδεται κατὰ τρόπον νατουραλιστικὸν ἐπὶ τοῦ χαλκοῦ ἐγχειριδίου μετὰ παραστάσεων ἐκ χρυσοῦ, ἀργύρου καὶ ἡλέκτρον ἐντὸς ἐπιστρώσεως νιέλλου, τὸ ὁποῖον εὐρέθη ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ κ. ΜΑΡΙΝΑΤΟΥ ἐντὸς τάφου τῆς Πύλου μετ' ἄλλων κτερισμάτων χρονολογούμενων ἀπὸ τῆς ΥΕ ΙΙ/ΙΙΑ Ι ἐποχῆς, ἥτοι ἀπὸ τοῦ 15ου αἰῶνος<sup>4</sup>. Δυστυχῶς, δὲν δυνάμεθα νὰ προβῶμεν εἰς ἀκριβεστέρην χρονολόγησιν τῆς λαβῆς, διότι δὲν βοηθοῦμεθα ὑπὸ κεραμικῶν παραλλήλων, τοῦ θέματος ἐξελισσομένου, ὡς φαίνεται, ἀνεξαρτήτως εἰς τὴν μεταλλοτεχνίαν καὶ τὴν ἀγγειογραφίαν. Πράγματι, ἐπὶ τῶν ἀγγείων τῆς ΥΕ ΙΙΑ ἐποχῆς, ἥτοι συγχρόνων, ἂν μὴ καὶ προγενεστέρων τοῦ ἐγχειριδίου τῆς Πύλου, ἀπαντᾷ τύπος ἐνδιάμεσος μετὰ τὴν τῆς νατουραλιστικῆς ἀποδόσεως τοῦ θέματος καὶ τοῦ βαθμοῦ τῆς σχηματοποιήσεως αὐτοῦ ἐπὶ τῆς λαβῆς, γεγονὸς τὸ ὁποῖον ἐπιτρέπει τὴν εἰκασίαν ὅτι ἡ σχηματοποίησις ἐβράδυνεν εἰς τὴν ἐμπαιστικὴν ἐν συγκρίσει μὲ τὴν κερα-

μεικὴν. Ἀπὸ δὲ τῆς ΥΕ ΙΙΒ ἐποχῆς, προοῦσης τῆς ἀφαιρέσεως, αἱ ἐπὶ τῶν ἀγγείων παραστάσεις ναυτίλου περιορίζονται εἰς τοὺς πλοκάμους αὐτοῦ λαμβάνοντας μορφήν ἐλίκων, οὕτω δὲ τὸ θέμα ἀποκτᾷ, εἰς τὴν κεραμεικὴν, καλλιγραφικὸν χαρακτῆρα, πρὸς τὸν ὁποῖον ἀντιτίθεται ἡ ἀδρότης, μεθ' ἧς τοῦτο ἀποδίδεται ἐπὶ τῆς λαβῆς.

\* \*

Μεταξὺ τῶν ἄλλων συγκολληθέντων καὶ ὁλοκληρωθέντων ἀντικειμένων ὑπὸ τοῦ ἀρχιτεχνίτου Ἀ. Μαυραγάνη, ἄξια μνείας εἶναι τὰ ἀκόλουθα :

Τὸ εἰκονιζόμενον (εἰκ. 3) μόνωτον, ὑψίπουν, ἀργυροῦν κύπελλον ἀπετελέσθη ἐκ τεμαχίων καταγραφέντων ὑπὸ G. KARO εἰς δύο διαφορετικοὺς ἀριθμούς : 122 καὶ 151b<sup>1</sup>.

Τὸ ἐλεφάντινον ἀντικείμενον τοῦ πίνακος Γ, β ὁλοκληρώθη ἐκ τεμαχίων προερχομένων ἐκ τοῦ Τάφου Α τοῦ Κακοβάτου<sup>2</sup>, κατὰ τὸ πρότυπον ὁμοίου ἀντικειμένου εὐρεθέντος ὑπὸ A. WACE εἰς τὴν οἰκίαν τῶν Ἀσπίδων ἐν Μυκῆναις<sup>3</sup> καὶ ὁλοκληρωθέντος ὑπὸ τοῦ ἰδίου τεχνίτου. Ἀρθρον ἐκ τῶν καταλοίπων τοῦ A. WACE, ὅπου μελετῶνται ὅλα τὰ ὅμοια εὐρήματα, τὰ ὑπ' αὐτοῦ ὀνομαζόμενα «candelsticks», ἐδημοσιεύθη ἤδη εἰς τὸ περιοδικὸν Archaeology 13, 1960, σ. 40 ἔ. εἰκ. 3.

Συνεκολλήθησαν δύο τεμάχια τῆς τοιχογραφίας τοῦ μεγάρου τῶν Μυκηναίων (πίν. Δ)<sup>4</sup> ὁ RODENWALDT εἶχεν ἀντιληφθῇ ὅτι ταῦτα ἐγεννίαζον, ἀλλ' εἶχε διαφύγει τὴν προσοχὴν τοῦ γεγονότος ὅτι ἐφάπτονται<sup>5</sup>.

Ἐπὶ τοῦ ἀργυροῦ ἀγγείου, ἐκ τοῦ πέμπτου βασιλικοῦ τάφου τῆς ἀκροπόλεως τῶν Μυκηναίων (πίν. Γ, α)<sup>6</sup>, διέκρινε διὰ πρώτην φορὰν ὁ ἀρχιτεχνίτης X. Χατζηλιού ἴχνη νιέλλου. Κατὰ τὸν ἴδιον τεχνίτην, ὁλόκληρον τὸ κάτω τμήμα τοῦ ἀγγείου τὸ φέρον ὀριζοντίους αὐλακὰς θὰ

<sup>1</sup> G. KARO, αὐτ. σ. 60, πίν. CV, καὶ σ. 62, ἀρ. 151b.

<sup>2</sup> AM 34, 1909, σ. 290, εἰκ. 11.

<sup>3</sup> BSA 50, 1955, πίν. 25a.b.

<sup>4</sup> G. RODENWALDT, Der Fries des Megarons von Mykenai, σ. 30, κ.ἐξ., πίν. II.

<sup>5</sup> KARO, αὐτ. σ. 148, ἀρ. 855, πίν. CXXXIV.

<sup>1</sup> AE 1888, πίν. 7, 2.

<sup>2</sup> AJA 59, 1955, σ. 32, πίν. 23, 3.

<sup>3</sup> C. BLEGEN, Prosymna, σ. 330, πίν. II.

<sup>4</sup> BCH 81, 1957, σ. 559, εἰκ. 16a.b, πίν. XV.

ἐκαλύπτετο ὑπὸ στρώματος νιέλλου. Νιέλλον ὡσαύτως ἐπλήρου τὰς αὐλακὰς τοῦ δακτυλίου ἐπὶ τοῦ ὤμου καὶ ἐπὶ τοῦ περιθωρίου τῆς λαβῆς. Ὁ τρόπος τῆς διακοσμήσεως, διὰ τοῦ ὁποίου

ἐπιτυγχάνεται διχρωμία ἐκ τῆς καλύψεως τμημάτων τοῦ ἀργυροῦ ἀγγείου διὰ μελανῆς ὕλης γίνεται πρώτην φοράν γνωστός.

ΑΓΝΗ ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ

#### ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑΙ ΤΙΝΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΤΕΙΧΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΛΙΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΑΣ ΠΡΟΚΟΝΝΗΣΟΥ

Ἡ Προκόννησος ὑπῆρξεν ἀποικία τῶν Μιλησίων ἰδρυθεῖσα ἐπὶ μιᾷ τῶν εἰς τὰ ΝΔ. τῆς Προποντίδος κειμένων νήσων, ἐξειλήχθη δὲ σὺν τῷ χρόνῳ εἰς πόλιν σπουδαίαν καὶ περιφανῇ κατὰ τοὺς ἀρχαίους χρόνους, κατὰ τοὺς μεταγενεστέρους δὲ χρόνους ἐγένετο κυρίως γνωστὴ ἐκ τῶν περιωνύμων «Προκοννησίων μαρμάρων» ἐξορυσσομένων μέχρι τῆς σήμερον ἐκ τῆς μεγαλυτέρας τῶν νήσων τούτων τῆς γνωστῆς ὡς «νήσου τοῦ Μαρμαρᾶ».

Ὁ ΣΤΡΑΒΩΝ (XIII 588) διακρίνει τὴν Παλαιὰν Προκόννησον τῆς ἐχούσης τὰ λατομεῖα, γράφων: *Ἐν δὲ τῷ παράπλῳ τῷ ἀπὸ Παρίου εἰς Πρίαπον ἢ τε παλαιὰ Προκόννησός ἐστι καὶ ἡ νῦν Προκόννησος, πόλιν ἔχουσα καὶ μέταλλον μέγα λευκοῦ λίθου σφόδρα ἐπαινούμενον.* Ἐν δὲ τῷ Περίπλῳ τοῦ ΣΚΥΛΑΚΟΣ, 94 (C. MÜLLER, *Geographi Graeci Minores I*, σ. 68) ἀναγινώσκουμεν: *Κατὰ ταύτην* (τὴν Ἀρτάκην) *νῆσός ἐστι καὶ πόλις Προκόννησος καὶ ἑτέρα νῆσος ἐδλίμενος Ἐλαφόννησος· γεωργοῦσι δ' αὐτὴν Προκοννήσιοι.* Ὅντως δὲ ἐπὶ τῆς νήσου τοῦ Μαρμαρᾶ ὑπάρχει εὐρύχωρος καὶ ἀσφαλὴς λιμὴν ὁ λεγόμενος τοῦ «Πεταλᾶ».

Ἐκ τῶν μαρτυριῶν τούτων προκύπτει ὅτι ἄλλη ἦτο ἡ Παλαιὰ Προκόννησος καὶ ἄλλη ἡ ἔχουσα τὰ λατομεῖα, ἔτι δὲ ὅτι ἡ δευτέρα αὕτη νῆσος ὠνομάζετο Ἐλαφόννησος καὶ εὐρίσκετο ὑπὸ τὴν κυριαρχίαν τῆς παλαιᾶς Προκοννήσου. Γνωστὸν δὲ ὅτι τὸ ἐπιχωριάζον εἰς τὰς νήσους ταύτας ζῶον πρὸς ἡ προῖξ, ἐξ οὗ ἔλαβον τὸ ὄνομα αἱ νῆσοι αὗται, ἦτο εἶδος ἐλάφου (ΜΕΓΑ ΕΤΥΜΟΛΟΓΙΚΟΝ 459, 49).

Ἀποκλεισθέντος οὕτω ὅτι Παλαιὰ Προκόννησος δύναται νὰ εἶναι ἡ νῆσος τοῦ Μαρμαρᾶ

ἴδωμεν ποία τῶν λοιπῶν εἶναι. Ἡ καλυτέρα ἀπόδειξις θὰ ἦτο ἡ ἀνεύρεσις καταλλήλων ἀρχαιολογικῶν πειστηρίων. Ὅντως τοιαῦτα ὑπάρχουσιν ἐπὶ τῆς νήσου Ἀλώνης καὶ δὴ εἰς τὰ νοτιοανατολικά αὐτῆς, ὅπου σήμερον εὐρίσκεται τὸ χωρίον «Χουχλιά». Ἐκεῖ ὑπάρχει μικρὰ λοφώδης χερσόνησος μετρίου ὕψους σχηματίζουσα μεταξὺ αὐτῆς καὶ τῆς λοιπῆς νήσου εὐρὺν κόλπον.

Τὸ ὅτι ἐπὶ τῆς νήσου Ἀλώνης ἦτο ἰδρυμένη ἡ πόλις Προκόννησος καὶ ὅτι ἡ νῆσος αὕτη ὠνομάζετο Παλαιὰ Προκόννησος προκύπτει καὶ ἐκ τοῦ ἀνωτέρω μνημονευθέντος χωρίου τοῦ Στράβωνος. Ὅντως, ὅταν τις ἀναπλέων τὸν Ἑλλήσποντον φθάσῃ πρὸς τὴν Πρίαπον, τῆς σημερινῆς Καράμπογας, συναντᾷ ἀκριβῶς πρὸς Α. πρώτην μὲν τὴν νῆσον Ἀφισιάν (Ὀφιοῦσαν τῶν ἀρχαίων) καὶ ὀλίγον ὀπισθεν αὐτῆς τὴν νῆσον Ἀλώνην. Αἱ δύο αὗται νῆσοι ὀπτικῶς συγχέονται, ἅτε οὖσαι ἀμφοτέραι χθαμαλαὶ καὶ γεώδεις. Ἀπωτέρω πρὸς τὴν διεύθυνσιν ταύτην φαίνεται ἡ χερσόνησος τῆς Κυζίκου, ὑψηλὴ, δασώδης καὶ ἀπόκρημνος, βορειότερον δὲ φαίνεται ἡ νῆσος τοῦ Μαρμαρᾶ, ἥτις εἶναι ἡ *Νέα Προκόννησος* τοῦ ΣΤΡΑΒΩΝΟΣ, ἡ ἔχουσα λατομεῖα μαρμάρου, καὶ ἡ ὀνομαζομένη ὑπὸ τοῦ ΣΚΥΛΑΚΟΣ *Ἐλαφόννησος*. Αὕτη εἶναι σημαντικῶς ὑψηλοτέρα καὶ μᾶλλον ἀπόκρημνος τῆς Ἀφισιάς καὶ Ἀλώνης, ἦττον δὲ τῆς χερσονήσου τῆς Κυζίκου, τέλος πλησίον τοῦ Μαρμαρᾶ φαίνονται καὶ ἡ μικρὰ καὶ χθαμαλὴ νῆσος Κούταλις.

Κατὰ ταῦτα ἐν τῷ παράπλῳ ἀπὸ Παρίου εἰς Πρίαπον, ὡς ἐγγύτερον πρῶτον μὲν ἀπαντᾷ τὸ σύμπλεγμα τῶν νήσων Ἀφισιάς - Ἀλώνης (Παλαιὰ Προκόννησος), κατόπιν δὲ ἡ νῆσος τοῦ Μαρμαρᾶ (Νέα Προκόννησος ἢ Ἐλαφόννησος) ὡς ἀπώτερον καὶ βορειότερον κειμένη. Τούτων ὅμως ἀψευδεστέρα μαρτυρία εἶναι ἡ

ὑπαρξίς ἐρειπίων τειχῶν καὶ λιμένος ἐπὶ τῆς νήσου Ἀλώνης, εἰς τὴν περιγραφὴν τῶν ὁποίων ἤδη λεπτομερέστερον προβαίνομεν.

Τὸ μέρος τοῦτο ἐπεσκέφθην ἐν ἔτει 1905 συνοδεύων τὸν μακαρίτην πατέρα μου, ὅστις φιλόρχαιος ὢν ἠσχολεῖτο περὶ τὰ τοιαῦτα καὶ εἶχε μελετήσει τὰ ἐρείπια τῆς ἀρχαίας Κυζίκου καὶ δημοσιεύσει σχετικῶς εἰς τὸ περιοδικὸν τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλληνικοῦ Φιλολογικοῦ Συλλόγου εἰς τοὺς τόμους ΙΗ', 1883 - 1884, σ. 25 - 33 καὶ ΑΒ', 1908 - 1910, σ. 160 - 177.

Ἀνελθόντες τότε ἐπὶ τῆς κορυφῆς τῆς χερσονήσου ταύτης, ἣτις ἦτο ὁμαλὴ εἰς εὐρείαν ἔκτασιν, παρατηρήσαμεν εὐρὺν περίβολον τειχῶν ἄριστα διατηρουμένων περιβαλλόντων ὁλόκληρον τὴν ἔκτασιν ταύτην, ὁμοίων πρὸς τὰ σφζόμενα τότε τείχη τῆς Κυζίκου, ἥτοι ἐπενδεδυμένων διὰ πρισματικῶν τετραγωνικῶν γρανιτικῶν ὀγκολίθων. (Τὰ τείχη ταῦτα τῆς Κυζίκου, μετ' ὀλίγα ἔτη κατεστράφησαν, χαρακτηρισθέντα ὑπὸ τῶν τουρκικῶν Ἀρχῶν ὡς λατομεῖα γρανίτου καὶ ἐκχωρηθέντα εἰς ἐκμετάλλευσιν. Οὕτω τὰ μεγαλοπρεπῆ τείχη τῆς Κυζίκου ἐξέλιπον μεταβληθέντα εἰς κυβολίθους πρὸς ὁδοστρωσίαν!) Ἐμετρήσαμεν τὰς διαστάσεις τῶν τειχῶν τούτων καὶ ἐκρατήσαμεν καὶ ἄλλας σχετικὰς σημειώσεις, ἐντύπωσιν δὲ ἐνεποίησεν εἰς ἡμᾶς ὅτι ἦσαν ἐπενδεδυμένα διὰ γρανιτικῶν ὀγκολίθων, ἐφ' ὅσον δὲ οὔτε ἐπὶ τῆς νήσου Ἀλώνης οὔτε ἐπὶ τινος τῶν λοιπῶν Προκοννήσων ὑπάρχει γρανίτης, προφανῶς οὗτος ἐκομίσθη ἐκ τῆς γειτονικῆς Κυζικηνῆς χερσονήσου ὅπου ἀφθονεῖ. Τοῦτο μαρτυρεῖ καὶ τὴν δύναμιν τῆς Προκοννήσου καὶ τὰς φιλικὰς σχέσεις αὐτῆς πρὸς τὴν Κύζικον, ἐκτὸς ἐὰν υποθέσωμεν ὅτι τὰ τείχη ταῦτα ἔκτισαν οἱ Κυζικηνοὶ μετὰ τὴν ἐπιβολὴν τῆς ἡγεμονίας αὐτῶν ἐπὶ τῶν Προκοννησιῶν, ὅπερ ἀπόκειται εἰς τοὺς εἰδικοὺς νὰ διαλευκάνωσι.

Ἐν συνεχείᾳ κατήλθομεν εἰς τὴν παραλίαν καὶ ἐξητάσαμεν τὸν λιμένα. Εἰς τὸ βόρειον μέρος αὐτοῦ παρατηρήσαμεν ἐμπεπηγμένον ἐντὸς τῆς ἄμμου μαρμαρίνον ἄγαλμα ἀνδρός, οὗτινος θρυσθέντες ἔλειπον οἱ βραχίονες καὶ ὅστις ἐχρησίμευε τότε ἵνα δένωνται ἐπ' αὐτοῦ τὰ πρυμνήσια τῶν ἱστιοφόρων, ἐκεῖ δὲ πλησίον ἐφαίνοντο ἐρείπια ἀρχαίου κτηρίου εἰσχωροῦντα εἰς τὴν θάλασσαν εἰς ἀρκετὸν μῆκος καὶ μὲ

κατεύθυνσιν ἐξ Ἀνατολῶν πρὸς δυσμὰς. Ἐκ τῶν παρισταμένων δὲ ἐντοπίων ναυτικῶν ἐπληροφόρηθημεν ὅτι ὑπῆρχον δύο σειραὶ ὑποθαλάσσιων ὁμοίων ἐρειπίων, τῆς μὲν βορειοτέρας χωρούσης εὐθὺς πρὸς δυσμὰς καὶ ἀποτελούσης κατὰ τὴν γνώμην αὐτῶν τὸ ὑπόλοιπον θαλάσσιον μέρος καταστραφέντος κυματοθραύστου προασπίζοντος τὸν λιμένα, τῆς δὲ κειμένης ὀλίγον νοτιώτερον, ἐπὶ τι διάστημα χωρούσης καὶ ταύτης παραλλήλως καὶ ὀλίγον λοξῶς πρὸς τὴν πρώτην πρὸς δυσμὰς, μετ' ὀλίγον δὲ καμπτομένης ὑπὸ ἀμβλεῖαν γωνίαν πρὸς νότον ἐν σχήματι κεκλιμένου Γ κεφαλαίου ἔχοντος ἀμβλεῖαν τὴν γωνίαν, τοῦτο δὲ ἀπετέλει τὸ ὑποθαλάσσιον τμήμα καταστραφέντος λιμενοβραχίονος. Οἱ πλοιοκτῆται τῶν Χονχλιῶν πρὸ τινων ἐτῶν ἠθέλησαν νὰ μολώσωσι τὰ ὑποθαλάσσια ταῦτα ἐρείπια πρὸς πληρεστέραν προστασίαν τοῦ λιμένος αὐτῶν ἀλλ' ἠμποδίσθησαν ὑπὸ τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως.

Τὰ ἐρείπια ταῦτα ὁ μακαρίτης πατήρ μου ἐσκόπει νὰ μελετήσει πληρέστερον καὶ δημοσιεύσῃ ἀλλ' ἠμποδίσθη ὑπὸ ἀντιζῶν περιστάσεων, ἀπωλέσθησαν δὲ καὶ αἱ σχετικαὶ σημειώσεις αὐτοῦ κατὰ τὴν μεγάλην πυρκαϊὰν τῆς Ἀρτάκης τοῦ ἔτους 1917, τὴν ἀποτεφρώσαν τὸ πλεῖστον τῆς πόλεως ταύτης καὶ τὴν προγονικὴν ἡμῶν οἰκίαν.

Ἦδη ἐθεωρήσαμεν σκόπιμον ὅπως ἔστω καὶ ἀτελῶς καὶ ἀπὸ μνήμης γράψωμεν τὰ ἀνωτέρω πρὸς βοήθειαν τυχόν μέλλοντος νὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὸ ζήτημα τοῦτο, ἐσχεδιάσαμεν δὲ καὶ πρόχειρον τοπογραφικὸν σχεδιογράφημα (εἰκ. 1) ἐμφαίνον τὴν θέσιν τῶν τειχῶν καὶ τῶν ἐρειπίων τοῦ λιμένος.

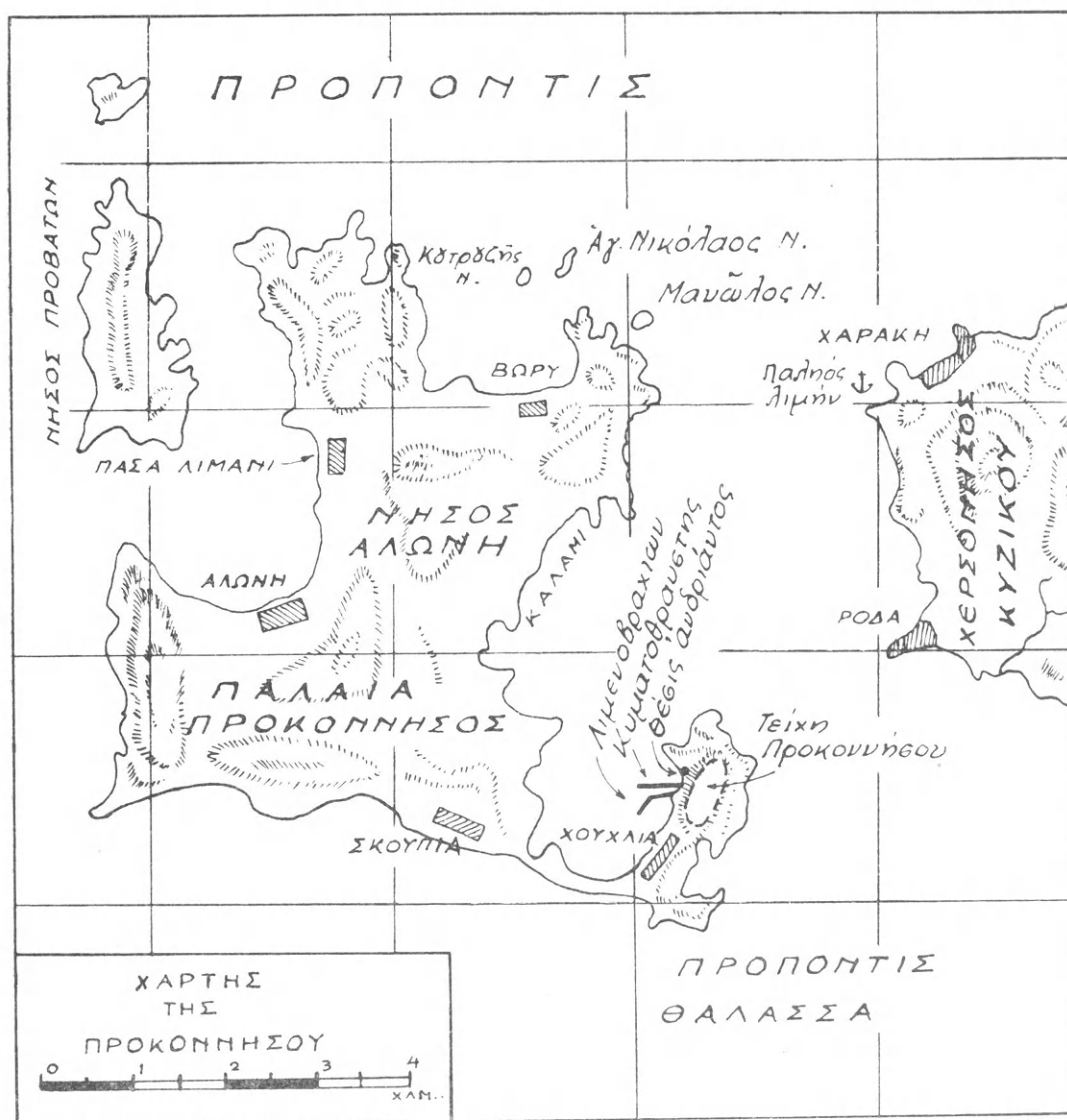
Ἐκ πάντων τῶν ἀνωτέρω ὁ πατήρ μου ἐφρόνει ὅτι ὄντως αὐτόθι ἔκειτο ἡ Παλαιὰ Προκόννησος, ἀλλὰ τὸ ζήτημα βεβαίως δεῖται τῆς ἐγκύρου γνώμης τῶν ἀρμοδίων. Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ γεωγραφικοῦ σχηματισμοῦ ἡ θέσις ἦτο κατάλληλος πρὸς ἵδρυσιν ναυτικῆς πόλεως καὶ λιμένα εἶχεν ἀσφαλῆ καταστάντα ἀσφαλέστερον διὰ τῶν περιγραφέντων λιμενικῶν ἔργων καὶ ὁ λιμὴν οὗτος ἦτο ἀπόκρυφος, ἱκανὸς νὰ ἀποκρύψῃ τὰ ἐν αὐτῷ ναυλοχοῦντα πλοῖα τῶν ἀρχαίων χρόνων, προσὸν πολύτιμον διὰ τυχόν αἰφνιδιαστικὴν ἐνέργειαν.

Κατὰ τοὺς μεταγενεστέρους χρόνους μέχρι τοῦ ἐκπατρισμοῦ τοῦ 1922 ἐπὶ τῆς νήσου Ἀλώνης ὑπῆρχον πέντε χωρία κείμενα, ὅπου ἐπὶ τοῦ συνημμένου χάρτου σημειοῦνται. Ἦσαν δὲ ταῦτα τὰ ἑξῆς :

1ον. Ἡ Ἀλώνη. Ἔδρα τοῦ Μητροπολίτου

ὑπαλλήλου (Μουδίου) κατοικεῖτο ὑπὸ 1.000 περίπου ἑλλήνων κατοίκων ἀσχολουμένων εἰς ὅσα καὶ οἱ κάτοικοι τῆς γειτονικῆς Ἀλώνης.

3ον. Τὸ Βῶρυ κείμενον εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέρος τῆς βορείου παραλίας τῆς νήσου. Ἦτο τὸ μόνον χωρίον τῆς νήσου, ἐν τῷ ὁποίῳ κα-



Εἰκ. 1. Σχεδιογράφημα τῆς Προκοννήσου.

Προκοννήσου ἀποκλειστικῶς δὲ ὑπὸ Ἑλλήνων οἰκουμένη 1.100 περίπου τὸν ἀριθμὸν ἀσχολουμένων εἰς τὴν ἀλιείαν, ναυτιλίαν, ἀμπελοποιίαν, παραγόντων ἄφθονον καὶ ἐκλεκτὸν οἶνον καὶ ὀλίγα δημητριακά.

2ον. Τὸ Πασαλιμάνι, ἔχον μέγαν καὶ ἀσφαλῆ λιμένα, εἶναι ἔδρα τοῦ Τούρκου διοικητικοῦ

τόκουν καὶ ὀλίγοι τοῦρκοι. Οἱ μὲν Ἕλληνες κάτοικοι ἦσαν 715 οἱ δὲ τοῦρκοι 55. Ἦσχυλουντο εἰς ὅσα ἔργα καὶ οἱ λοιποὶ κάτοικοι τῆς νήσου μὲ ὑπεροχὴν τινα ἐπὶ τῶν δημητριακῶν, χωρὶς ὅμως ταῦτα νὰ ἐπαρκῶσιν οὔτε διὰ τὴν ἐπιτόπιον κατανάλωσιν τοῦ χωρίου.

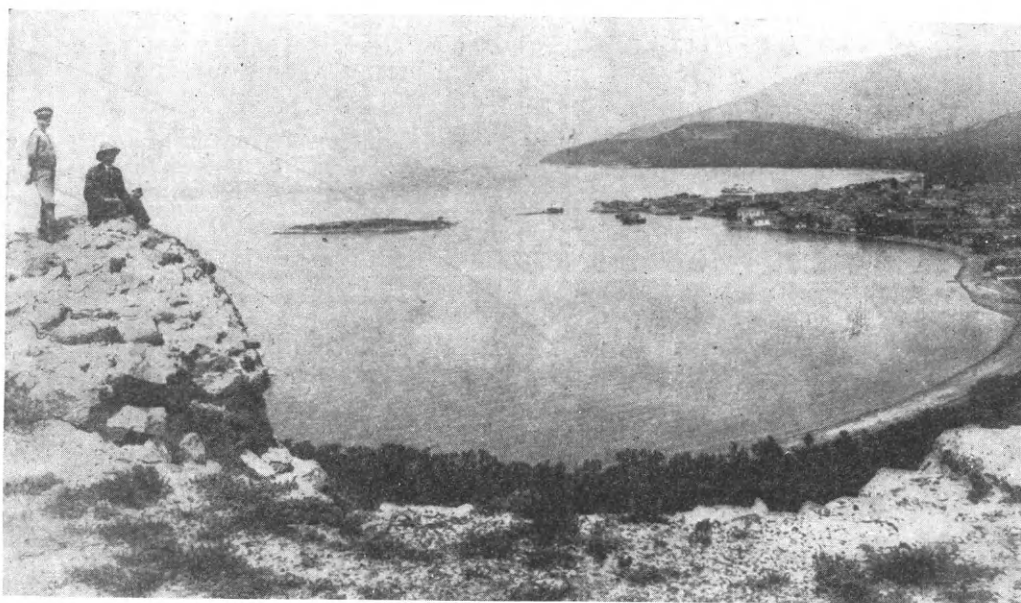
4ον. Τὰ Σκουπιά. Χωρίον ἀποκλειστικῶς ὑπὸ



ἐλλήνων οἰκούμενον ἔχον περὶ τοὺς 960 κατοίκους, ἀσχολουμένους ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ εἰς τὴν ναυτιλίαν καὶ ἀλιείαν.

5ον. Τὰ Χουχλιά, τὸ ναυτικώτατον τῶν χω-

ρῶν τῆς νήσου ὑπὸ τὴν ἡγεμονίαν αὐτῆς τὴν γειτονικὴν Ἀρτάκην καὶ ὁλόκληρον τὴν Κυζικηνὴν χερσόνησον. Ἴσως ἔκτοτε χρονολογοῦνται καὶ τὰ μέχρι σήμερον σφζόμενα ἐν Ἀρτάκῃ τείχη



Εἰκ. 2. Τὰ ἐπὶ τοῦ λόφου τοῦ Ἀγ. Συμεῶν Ἀρτάκης ἐρείπια ἀρχαίων τειχῶν «Τὸ Κάστρο τοῦ Χριστοῦ».

ρίων τῆς νήσου, κείμενον ἐντὸς τοῦ εὐρέος κόλπου ὃν ἀνεφέραμεν ἀνωτέρω καὶ ὅπου τὰ ἐρείπια τοῦ λιμένος τῆς ἀρχαίας Προκοννήσου. Κατῳκεῖτο μέχρι τοῦ ἐκπατρισμοῦ τοῦ 1922 ὑπὸ ἐλλήνων ναυτικῶν 610 περίπου.

Τὰ ἀνωτέρω περιγραφέντα ἀρχαιολογικὰ εὐρήματα νομίζομεν ὡς ἀποδεικνύοντα ἐπαρκῶς ὅτι ἡ ἀρχαία Προκόννησος ἔκειτο ἐπὶ τῆς νήσου Ἀλώνης· πρὸς τὴν ἀποψιν ταύτην συγκλίνουν καὶ συμπεράσματά τινα ἐξ ἱστορικῶν γεγονότων, ἅτινα ἠρύσθημεν ἐκ τῶν προσιτῶν εἰς ἡμᾶς πηγῶν καὶ ἅτινα ἐκθέτομεν κατωτέρω ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰ ὀνόματα δύο φυλῶν τῶν Κυζικηνῶν, αἵτινες φαίνεται ὅτι προσετέθησαν μεταγενεστέρως καὶ αἵτινες φυλαὶ πιθανώτατα δηλοῦσι προκοννησίους· αἱ φυλαὶ αὗται εἶναι ἡ τῶν «Οἰνώπων» καὶ ἡ τῶν «Βορέων».

Ὅπως εἶναι γνωστὸν ἐκ τῆς Ἱστορίας (ιδὲ MARQUARDT, Ἱστορία Κυζίκου, σ. 72, τῆς ἐλληνικῆς μεταφράσεως ὑπὸ Κυρίλλου Γρηγοριάδου, Κωνσταντινουπόλις 1878), κατὰ τὴν τετάρτην πρὸ Χριστοῦ ἑκατονταετηρίδα ἡ Κύζικος εὐημεροῦσα ἐξώρμησεν εἰς κατακτήσεις καὶ πρῶτον

(εἰκ. 2 καὶ 3) ἐπὶ τοῦ λόφου τοῦ Ἀγίου Συμεῶνος, τὰ ὅποια καὶ ἡμιτελῆ φαίνονται καὶ ἐν βίᾳ οἰκοδομηθέντα, διότι ὑπάρχουσιν ἐν αὐτοῖς κτι-



Εἰκ. 3. Ἀρτάκη - Ἀγ. Συμεῶν. Ἐρείπια ἀρχαίων τειχῶν.

σθέντα τεμάχια μαρμαρίνων κιόνων, ὅπερ ὑπὸ κανονικὰς περιστάσεις δὲν θὰ ἐγένετο. Εἶναι πιθανὸν ὅτι ἐπικειμένης τῆς ἐπιθέσεως τῶν Κυζικηνῶν κατὰ τῶν Ἀρτακηνῶν, οἱ τελευταῖοι οὗτοι ἤρχισαν ἐν βίᾳ τειχίζοντες τὸν λόφον τοῦ Ἀγίου Συμεῶνος καὶ ἐν συνεχείᾳ δὲ ἀπο-

τόμως ἐσταμάτησε τὸ ἔργον, διότι σαφῶς φαίνονται τὰ τεῖχη ταῦτα ἡμιτελῆ κατὰ τὸ ἀνατολικὸν ἄκρον αὐτῶν ἀφήνοντα ἀκάλυπτον ἄρκετὴν ἔκτασιν μέχρι σειρᾶς ἀποτόμων βράχων, ὅπου προφανῶς θὰ ἐσταμάτα ἡ τεῖχισις ὡς περιττή. Ἐν συνεχείᾳ οἱ Κυζικηνοὶ ἐστράφησαν κατὰ τῶν Προκοννησίων, συμμάχων τότε τῶν Ἀθηναίων. Οἱ Προκοννήσιοι ἀντέστησαν ἐπικαλεσθέντες καὶ τὴν βοήθειαν τῶν Ἀθηναίων, ἀλλ' ἡ βοήθεια ἐβράδυνε νὰ φθάσῃ καὶ οἱ Προκοννήσιοι ὑπέκυψαν πρὸ ὑπερέτρων δυνάμεων, παραδόντες καὶ τὸ περιώνυμον ἄγαλμα τῆς Μητρὸς τῶν θεῶν Δινδυμίνης ἐκ χουσοῦ καὶ ὀδόντων ποταμίων ἵππων ἐξεργασμένον (ιδὲ MARQUARDT, αὐτόθι σ. 102).

Ὑπὲρ τῆς βοηθείας πρὸς τοὺς Προκοννησίους συνηγόρησε καὶ ὁ ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ διὰ τοῦ πρὸς Πολυκλέα λόγου (L, 5), ὃν ὀλίγον μετὰ τὸ ἔτος 361 π.Χ. ἐξεφώνησε: *Προκοννήσιοι δὲ σύμμαχοι ὄντες ἰκέτευον ὑμᾶς ἐν τῷ δήμῳ βοηθῆσαι αὐτοῖς, λέγοντες οὐ ὑπὸ Κυζικηνῶν κατέχονται τῷ πολέμῳ καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, καὶ μὴ περιδεῖν ἀπολομένους.*

Σχετικῶς δὲ ὁ ΠΑΥΣΑΝΙΑΣ ἱστορεῖ (VIII 46): *Κυζικηνοὶ ἀναγκάσαντες πολέμῳ Προκοννησίους σφίσι συνοίκους γενέσθαι μητρὸς Δινδυμίνης ἄγαλμα ἔλαβον ἐκ Προκοννήσου. Οὕτω ἡ Προκόννησος ἐνεσωματώθη ἐντὸς τοῦ κράτους τῆς*

Κυζίκου καὶ προφανῶς οἱ Προκοννήσιοι, ὡς φυλαὶ πλέον, συγκατηριθμήθησαν μεταξὺ τῶν φυλῶν τῶν Κυζικηνῶν.

Οἱ Κυζικηνοὶ ἦσαν διηρημένοι εἰς φυλάς (RE<sup>2</sup> XII ἐν λ. *Kyzikos*, στ. 232), ἐκ τῶν ὁποίων αἱ τέσσαρες, Γελέοντες, Ἀργαδεῖς, Αἰγικορεῖς, Ὀπλητες, εἶναι αἱ κοιναὶ ἰωνικαὶ φυλαί. Αἱ δύο ἀκολουθοῦσαι, Οἰνωπες καὶ Βωρεῖς, ἦσαν πιθανῶς Προκοννήσιοι. Καὶ Οἰνωπες μὲν ὠνομάσθησαν ὡς προερχόμενοι ἐκ τῆς ἀνέκαθεν οἰνοφόρου Προκοννήσου παραγωγῆς μέχρι τῆς σήμερον ἄφθονον, ἐκλεκτὸν καὶ γενναῖον οἶνον ἐξαγόμενον καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην, ἰδίᾳ τὴν Γαλλίαν<sup>1</sup>, ὑπὸ τὸ ὄνομα «Πασαλιμάνι» ἐκ τοῦ ὀνόματος τοῦ λιμένος, ἐκ τοῦ ὁποίου κυρίως ἐξήγετο, Βωρεῖς δὲ οἱ ἐκ τῶν βορειοτέρων μερῶν τῆς νήσου προερχόμενοι, τῶν ὁποίων κατάλοιπον μέχρι τῶν ἡμερῶν ἡμῶν παρέμεινε τὸ χωρίον Βῶρυ, οὕτω ὀνομαζόμενον καὶ μετὰ τὸ ἔτος 1922 καὶ τὴν ἐκκένωσιν αὐτοῦ ἐκ τῶν προαιωνίων ἐλλήνων κατοίκων αὐτοῦ.

ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ Κ. ΜΑΚΡΗΣ

<sup>1</sup> Μεγάλαι ποσότητες τοῦ οἴνου τούτου ἐξήχθησαν εἰς Γαλλίαν κατὰ τὴν παρελθούσαν ἑκατονταετηρίδα, ὅτε κατεστράφησαν ἐκ φυλλοξήρας αἱ ἄμπελοι τῆς Γαλλίας πρὸς βελτίωσιν κατωτέρας ποιότητος οἴνων δι' ἀναμείξεως μετ' αὐτῶν.

#### ΔΥΟ ΛΙΘΟΙ ΕΚ ΠΛΩΤΙΝΟΠΟΛΕΩΣ ΕΝΕΠΙΓΡΑΦΟΙ

Ἐξ ἐκθέσεως τοῦ ἐκτάκτου ἐπιμελητοῦ Ἀρχαιοτήτων κ. ΧΡ. ΕΥΘΥΜΙΟΥ «Περὶ δύο ἐνεπιγράφων ἐκ Πλωτινιόπολεως λίθων» δημοσιεύομεν ἐνταῦθα τὰ κατωτέρω:

Εἰς τὰς ἤδη γνωστὰς ἐπιγραφικὰς μαρτυρίας ἐκ τῆς Θρακικῆς Πλωτινιόπολεως προσετέθησαν ἐσχάτως δύο νέαι, δι' ὧν λύεται ὀριστι-

<sup>1</sup> Περὶ τῆς γνωστῆς ἐνεπιγράφου στήλης τῆς ἀφιερωμένης ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τοῦ Δήμου Πλωτ(ε)ινοπολιτῶν εἰς τὸν αὐτοκράτορα Μ(ᾶρκον) Ἰούλιον Φίλιππον τὸν Ἀρᾶβα (244-249 μ.Χ.), δι' ἧς ἐτέθη τὸ πρόβλημα τοποθετήσεως τῆς Πλωτινιόπολεως, βλέπε: Α. ΣΑΜΟΘΡΑΚΗ, Ἱστορία Θράκης, 1939,

κῶς τὸ ζήτημα ταυτίσεως τῆς πόλεως πρὸς τὰ εἰρήπια τοῦ λόφου τοῦ κειμένου παρὰ τὴν ὄχθην τοῦ Ἐρυθροποτάμου μεταξὺ τῆς γαλλικῆς γεφύρας καὶ τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς<sup>1</sup>.

1. Ἡ πρώτη ἐκ τῶν δύο τούτων εὑρέθη ἐπὶ τοῦ λόφου «Ἀγία Πέτρα» καὶ ἀπόκειται νῦν ἐν τῷ Μουσείῳ Διδυμοτείχου. Πρόκειται περὶ βάθρου ἐκ σκληροῦ λίθου μὲ ἐργασμένας τὰς τρεῖς αὐτοῦ πλευράς, ὕψους 0.46 μ., μὲ βάσιν σ. 188-189. Θρακικά Η', σ. 190-195 (Κ. ΚΟΥΡΤΙΑΝΗΣ), σ. 196-210 (Ν. ΒΑΦΕΙΑΝΗΣ), Θ', σ. 407-414 (ΑΠΟΣΤΟΛΙΑΝΗΣ), Ι, σ. 198-208 (Χ. ΔΡΑΚΟΝΤΙΑΝΗΣ), σ. 203-218 καὶ 387-8 (ΑΠΟΣΤΟΛΙΑΝΗΣ), σ. 388-89 (ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΗΣ).

καὶ στέψιν κεκοσμημένας διὰ ταινιῶν καὶ κυματίου. Εἰς τὴν ταινίαν τῆς στέψεως γλυπτὴ παράστασις δύο φύλλων. Τὸ βάθρον εἶναι ἀποκεκρουμένον κατὰ τὴν μίαν τῶν γωνιῶν τῆς βάσεώς του. Ἐπ' αὐτοῦ πιθανὸν ὑπῆρχε γλυπτὴ παράστασις ἀποκοπεῖσα.

Ἡ ἐπιγραφή, ἀναθηματικὴ εἰς τὸν Ἀπόλλωνα, εἶναι κεχαραγμένη εἰς δύο τμήματα. Δύο μὲν στίχοι ἐπὶ τῆς ἀνωτέρας ταινίας τῆς στέψεως τοῦ βάθρου (ῥ. γραμμ. 0.02-0.03 μ.).

Εἴτα δὲ ἐπὶ τῆς κυρίας πλευρᾶς τοῦ βάθρου καὶ ἐπὶ ἐπιφανείας πλάτους ἄνω μὲν 0.36 μ. κάτω δὲ 0.37 μ. ἀκολουθοῦν 7 στίχοι. Τὸ ἀριστερὸν τῆς ἐπιφανείας τμήμα τελείως ἀπολεπισμένον. Ὑψος γραμμ. 0.03, πλ. γραμμ. 0.025. Σφύζονται :

Ἀπόλλωνι Κερσ-----

Σώζοντι

[----- 15-18] μοθέου

[----- 15-18] γ Πλωτει

[----- 15-18] ατορα νο

[----- 15-18] μενος

[----- 15-18] εῤεα υ

[----- 15-18] ιων

[----- 15-18] νεθηκεν.

Ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὸ α' τμήμα τῆς ἐπιγραφῆς ἢ ἐπωνυμία τοῦ Ἀπόλλωνος Κερσ----- δυνατόν νὰ συμπληρωθῇ Κερσ(οβλέπη) ἢ Κερσ(η[ε]ληνῶ) κατὰ τὰ γνωστὰ ἐπίθετα Κενδρισός, Κενδρισεὺς ἢ Κενδρεισηνός, Ἀλσηνός, Αὐταρκηνός, Λατομηνός, Δορταζηνός, Ἐστρακηνός, Σταρασκηνός, Ζηρίνθιος κλπ. (βλ. Κ. Μ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ, Θερρακὰ Ε', 41-49 καὶ ΣΤ', Ζ', Η', Θ', Ι' σποράδην) παραγόμενον ἐκ τοπωνυμιῶν Κερσηληνός ἢ Κερσηληνή. Ἐὰν ἀληθεύῃ τοῦτο, τότε ἔχομεν πρὸ ἡμῶν τὸ ἀρχαιότερον ὄνομα τῆς Πλωτινιολέως. Παρόμοιον φαινόμενονον μετωνυμίας ἔχομεν καὶ ἐπὶ τῆς Φιλιππουπόλεως, τῆς παλαιᾶς Κενδρισοῦ.

Ἐρχόμεθα νῦν εἰς ἐξέτασιν καὶ συμπλήρωσιν τοῦ β' τμήματος τῆς ἐπιγραφῆς :

. . μοθέου : πατρώνυμον τοῦ ἀναθέτου, συμπληρούμενον ἀσφαλῶς Τιμόθεου. Πιθανὴ συμ-

πλήρωσις ὁλοκλήρου τοῦ στίχου : [Τύχη ἀγαθῇ Τιμόθεος Τι]μοθέου.

--- γ Πλωτει : Πλωτει[νοπολιτῶν] ἀσφαλῶς.

Εἰς τὸν γ' στίχον δυνατὴ συμπλήρωσις τοῦ --- τορα εἰς [- - αὐτοκρά]τορα, ὅπερ ἀπορρίπτομεν ἀγόμενοι ἐκ τοῦ ἀκολουθοῦντος νο -- (ἄγνωστος ἀρχικὴ συλλαβὴ διὰ ρωμαίων αὐτοκράτορα) ἢ ὀρθότερον [- - παντοκρά]τορα μὲ ἀκολουθοῦσαν συμπλήρωσιν εἰς τὸν δ' στίχον : [νόσων καὶ κακῶν ἱατῆρα εὐξά]μενος. Ἡ συμπλήρωσις φαίνεται ἀσφαλῆς λαμβανομένης ὑπ' ὅψιν τῆς ιδιότητος τοῦ Ἀπόλλωνος ὡς θεοῦ ἱατροῦ.

Κατὰ ταῦτα ὁλόκληρος ἡ ἐπιγραφή συμπληρουμένη ἔχει ὥδε :

Ἀπόλλωνι Κερσ[ηληνῶ]

Σώζοντι

[Τύχη ἀγαθῇ (;). Τιμόθεος Τι]μοθέου

[ὑπὲρ κοινῆς ὑγείας τῶ] γ Πλωτει

[νοπολιτῶν εἰς τὸν Παντοκρά]τορα νο

[σων καὶ κακῶν ἱατῆρα εὐξά]μενος

[καὶ καταστήσας ἐν τῷ ναῷ ἱ]ερέα υ

[πιστον αὐτοῦ εὐχαριστηρ]ίων

[ἐνεκα σῆμα τόδ' ἀ]νέθηκεν.

Ὅθεν Τιμόθεός τις ἀρχὸν τῶν Πλωτινιολιτῶν ἢ ἐπιμελητὴς τοῦ ναοῦ τοῦ Σώζοντος Ἀπόλλωνος ἀναθέτει τὴν στήλην αὐτὴν εἰς θεὸν ὡς εὐχαριστήριον. Λατρεία τοῦ Ἀπόλλωνος Σώζοντος εἶναι διαδεδομένη καθ' ὅλην τὴν Θερρακίαν. βλ. Ἀρχεῖον Θερρακ. Θεσσαυροῦ ΙΖ, σ. 29-32 (ΕΥΘΥΜΙΟΥ), αὐτόθι, ΣΤ. σ. 1-20 (Κ. Μ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ). Α. ΣΑΜΟΘΡΑΚΗΝ, ἔ.ἀ. σ. 118-122.

Ἐκ τῶν γραμμάτων ἡ ἐπιγραφή χρονολογεῖται εἰς τὰ μέσα τοῦ 3ου μ.Χ. αἰ.

2. Ἡ ἐτέρα ἐπιγραφή ἀνευρέθη τῷ 1955 παρὰ τὴν οἰκίαν Κ. Μπέκα κάτωθεν τῆς ΝΔ. πλευρᾶς τοῦ σωζομένου τείχους τοῦ Διδυμοτείχου. Πρόκειται περὶ στήλης ὕψους 1.70 μ. καὶ πλάτους κατὰ τὴν βάσιν 0.76 μ. Ὑψ. γραμμ. 0.04-0.05 μ. Κατὰ τὴν δεξιὰν πλευρὰν τὰ πρῶτα γράμματα τῶν στίχων ἀπολεπισμένα. Εἰς τὸ μέσον τοῦ α' στίχου καὶ εἰς τὸ τέλος τοῦ γ' φύλλον κισσοῦ.

Ἡ ἐπιγραφὴ ἔχει οὕτω συμπληρωμένη:

Ἀγαθὴ τύχη. (;)

τὸν θεοφιλέστα

τον καίσαρα Πό<πλιον>

[Λ]ικ<ίνιον> Α<ὐρήλιον> Οὐαλεριανόν

θ]εὸν ἢ Πλωτεινο

π]ολειτῶν πόλις

ε]ὐτυχῶς.

Σημειωτέαι αἱ συντομογραφίαι εἰς τὸν γ' καὶ τὸν δ' στίχον, ἡ χάραξις ὠρισμένων γραμμάτων ἐπὶ τῶν πλευρῶν τῶν προηγουμένων των, ὡς εἰς τὸν δ' καὶ τὸν ε' στίχον, καὶ τέλος ἡ ἀπόδοσις τοῦ Σ διὰ τοῦ λατινικοῦ C.

Ἡ ἐπιγραφὴ ἀφιεροῦται εἰς τὸν ρωμαῖον Αὐτοκράτορα Πόπλιον Λικίνιον Αὐρήλιον Οὐαλεριανόν (253-260 μ.Χ.), ἀσφαλῶς δὲ ἐπὶ τοῦ βάρθρου Ἰστατο καὶ ὁ ἀνδριὰς τοῦ τιμωμένου αὐτοκράτορος.

Αἰτία τῆς ἀναθέσεως τῆς παρούσης στήλης φαίνεται ὅτι ἦτο ἡ κατὰ τοὺς χρόνους τούτους ἐπισυμβᾶσα σωτηρία τῆς πόλεως ἀπὸ τῶν ὀλεθρίων ἐπιδρομῶν τῶν Γότθων. Αἱ ἐπιδρομαὶ αὐτῶν ἤρξαντο ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Δεκίου (251), ὅτε κατέλαβον τὴν Φιλιππούπολιν νικῆσαντες καὶ φονεύσαντες τὸν Δέκιον, συνεχίσθησαν δὲ ἐπὶ τοῦ Οὐαλεριανοῦ (253), ὅτε ἠρῆμωσαν τὴν Θράκην καὶ ἐπολιόρκησαν τὴν Θεσσαλονίκην, διαπεραιωθέντες δὲ κατόπιν εἰς τὴν Μ. Ἀσίαν ἐληλάτησαν τὴν Χαλκηδόνα. Ὁ Οὐαλεριανὸς ἠτύχησεν εἰς τὸν πόλεμον ἐναντίον των, ἐμπλακείς δὲ μετὰ τῶν Περσῶν συνελήφθη ὑπ' αὐτῶν αἰχμάλωτος καὶ ἀπέθανε τῷ 270. Ὁ διάδοχός του Γαλληνὸς διὰ τοῦ στρατηγοῦ του Μαρκιανοῦ ἀπήλλαξε τὴν Θράκην ἀπὸ τοὺς Γότθους τῷ 277 τιμηθεὶς δι' ἀναθηματικῶν στηλῶν ἀπὸ τὰς θρακικὰς πόλεις (BCH 47, 1923, σ. 541, DUMONT - HOMOLLE, Mélanges, σ. 351, ἀρ. 61. CAGNAT, IGRR, σ. 249, ἀρ. 759).

Αἱ προσωνομίαι θεϊότατος καὶ θεὸς τῶν ἐπιγραφῶν γνωστὰ καὶ ἄλλοθεν.

Τέλος, καὶ ὡς ἐν παρενθέσει, δημοσιεύομεν θραῦσμα μαρμαρίνης ἐπιγραφῆς συμπληρούμενον οὕτω:

Ἡ Πλωτι]νο[πο

λειτ]ῶν [πόλις τῷ]

[κυρίῳ Ε]ὐρφ.

Πρόκειται δηλ. περὶ ἐπιγραφῆς ἀναθηματικῆς εἰς τὸν θεὸν ποταμὸν Εὐρὸν.

Διὰ τῶν ἀνωτέρω δημοσιευθεισῶν ἐπιγραφῶν νομίζομεν ὅτι λύεται ὀριστικῶς τὸ ζήτημα τῆς τοποθετήσεως τῆς Πλωτινοπόλεως. Τὸ ἀπὸ τῶν Βυζαντινῶν χρόνων καλούμενον Λιδυμότειχον, ἄγνωστον πῶς ὀνομαζόμενον διὰ Θρακίου ὀνόματος κατὰ τὴν κλασσικὴν ἀρχαιότητα, μετωνομάσθη κατὰ τὴν ρωμαϊκὴν ἐποχὴν εἰς Πλωτινόπολιν, πρὸς τιμὴν τῆς Πλωτίνης, συζύγου τοῦ αὐτοκράτορος Μ. Ἰουλίου Φιλίππου τοῦ Ἀραβος. Ἐξηκολούθησε δὲ λόγῳ τῆς θέσεώς της ἀκμάζουσα ἔκτοτε, μάλιστα κατὰ τοὺς πρώτους βυζαντινοὺς χρόνους οὕσα ἔδρα ἐπισκόπου καὶ ἀποτελοῦσα ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ μίαν τῶν σπουδαιοτέρων πόλεων τῆς ὑπὸ ἡγεμόνα τελούσης ἐπαρχίας Αἰμιμόντου, ἣν ἀπετέλουν αἱ πόλεις Ἀδριανούπολις, Ἀγχιάλος, Δεβελτός, Πλωτινόπολις καὶ Τζωίδαι. Κατεστράφη δὲ ἡ Πλωτινόπολις κατὰ τὸν FORBIGER, ἀκολουθοῦντα σχετικὴν μαρτυρίαν τοῦ ΑΚΡΟΠΟΛΙΤΟΥ, τὸν 10<sup>ον</sup> αἰῶνα ὑπὸ τοῦ Βουλγάρου Τσάρου Ἰωαννίτση. Ἐπειδὴ ὁμως ἡ μαρτυρία τοῦ Ἀκροπολίτου εἶναι ἐλλιπής, οὐδαμοῦ δὲ εἰς τὰ ΤΑΚΤΙΚΑ τοῦ 10<sup>ου</sup> αἰ. ἀναγράφεται ἡ ἐπισκοπὴ Πλωτινοπόλεως, τέλος, ἐπειδὴ ἀπουσιάζουν παντελῶς, μέχρι στιγμῆς τοῦλάχιστον, εὐρήματα Βυζαντινῆς ἐποχῆς, κρίνομεν ὅτι ἡ Πλωτινόπολις θὰ κατεστράφη ἐνωρίτερον, ἴσως ἐπὶ τσάρου Συμεών. Τὴν ἐρημωθείσαν Πλωτινόπολιν διεδέξατο ἐπὶ τῆς ἀκροπόλεως νέος συνοικισμός, τὸ σημερινὸν Λιδυμότειχον.



ΧΑΛΚΟΥΣ ΜΥΚΗΝΑΪΚΟΣ ΘΩΡΑΞ  
ΕΚ ΔΕΝΔΡΩΝ

Ότε τὸ 1956 ἀνέλαβον τὴν Ἐφορείαν τῆς Ἀργολίδος καὶ ἐπεσκέφθην διὰ πρώτην φορὰν τὸν χώρον τῆς παλαιᾶς ἀνασκαφῆς εἰς τὸ χωρίον Δενδρά, παρετήρησα παραπλεύρως καὶ βορείως τοῦ στομίου τοῦ ὑπ' ἀριθ. 10 θαλαμοειδοῦς τάφου (βλ. PERSSON, *New Tombs at Dendra*, σ. 18 εἰκ. 17) μικρὸν βύθισμα τοῦ ἐδάφους, ἐξ οὗ συνεπέρανα ὅτι εἰς τὸ σημεῖον ἐκεῖνο ἔπρεπε νὰ ὑπάρχῃ καὶ ἄλλος ὅμοιος μυκηναϊκὸς τάφος, τμήμα τῆς ὁροφῆς τοῦ ὁποίου ἐφαίνετο ὅτι εἶχε καταπέσει<sup>1</sup>. Ἡ Διεύθυνσις Ἀρχαιοτήτων τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας, πρὸς τὴν ὁποίαν ἀνέφερα τότε τὸ γεγονὸς, μοῦ ἀνέθεσε τὴν ἀνασκαφὴν τοῦ τάφου, ἐκάλεσε δὲ συγγρόνως, λόγῳ τῆς σχέσεώς του μὲ τὸν χώρον ἐκ τῆς ποτιέρας ἐκεῖ ἐρεύνης, τὸ ἐν Ἀθήναις Σουηδικὸν Ἀρχαιολογικὸν Ἰνστιτούτον νὰ συμμετάσχῃ εἰς αὐτήν, ἐὰν ἤθελε.

Αἱ παρεμβληθεῖσαι ἐν τῷ μεταξὺ ἄλλαι ἐπείγουσαι ἐργασίαι τῆς Ἐφορείας καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι ἐκ μέρους τοῦ Σουηδικοῦ Ἰνστιτούτου δὲν ἐπεδείχθη τότε τὸ ἀπαιτούμενον ἐνδιαφέρον συνετέλεσαν εἰς τὴν ἐπὶ μακρὸν ἀναβολὴν τῆς ἀνασκαφῆς. Ότε δὲ κατὰ τὸ 1959 ἀπεφάσισα νὰ ἐπιχειρήσω αὐτήν, ἐκάλεσα καὶ ὁ ἴδιος κατὰ καθήκον εἰς συμμετοχὴν τὸν νῦν Διευθυντὴν τοῦ ἐν Ἀθήναις Σουηδικοῦ Ἰνστιτούτου κ. P. Astrom, ὅστις μετὰ προθυμίας ἀπεδέχθη τὴν πρόσκλησιν, ἀπεφασίσαμεν δὲ ἀπὸ κοινοῦ τὴν διεξαγωγὴν αὐτῆς τὸν Μάϊον τοῦ 1960.

Δυστυχῶς, οἱ λυμαινόμενοι καὶ τὴν περιοχὴν τῆς Ἀργολίδος ἀρχαιοκάπηλοι πληροφορηθέντες περὶ τῶν προθέσεών μας ἀπὸ τὴν εἰδησεογραφίαν τοῦ τοπικοῦ Τύπου καὶ γνωρίζοντες τὸ πλούσιον περιεχόμενον τῶν ἀποκαλυφθέντων ἐκεῖ παλαιότερον μυκηναϊκῶν τάφων ἐπεχείρησαν λαθραίαν ἀνασκαφὴν τοῦ τάφου τὴν νύκτα τῆς 5ης πρὸς τὴν 6ην Ἰανουαρίου 1960. Ὑπῆρξεν εὐτύχημα ὅτι ἡ ἐνέργεια αὕτη περιῆλθεν ἀμέσως τὴν ἐπομένην εἰς γνῶσιν τῆς Ἀστυνομίας, ἡ ὁποία καὶ ἐπενέβη

<sup>1</sup> Πρὶν ἀπὸ ἐμὲ καὶ ὁ προκατόχος μου εἰς τὴν Ἐφορείαν Ἀργολίδος καὶ ἤδη Γεν. Διευθυντὴς τῆς Ὑπηρεσίας Ἀρχαιοτήτων κ. Ἰω. Παπαδημητρίου εἶχεν ἐπισημάνει αὐτόν.

ἀστραπιαίως, χωρὶς ἐν τούτοις νὰ ἐπιτύχῃ τελικῶς τὴν σύλληψιν τῶν ὑπευθύνων. Όπως δὴποτε, ἐκ τῆς ἀμέσου αὐτῆς ἐπεμβάσεως ἀπετράπη ἡ περαιτέρω διαρπαγὴ, ἥτις τοιουτοτρόπως περιορίσθη μόνον εἰς τὴν ΒΑ. γωνίαν τοῦ τάφου, εἰς ὃ σημεῖον ἀκριβῶς εὗρίσκετο τὸ ἄνω σῶμα τοῦ ἐν αὐτῷ ἀποκείμενου μεμονωμένου νεκροῦ. Πρέπει ὅμως νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ λαθραία αὕτη ἀνασκαφὴ ἐπέφερεν ἰσχυρὰν διατάραξιν τοῦ τάφου εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο, εἶναι δὲ βέβαιον ὅτι καὶ πολύτιμα ἐδῶ ἀντικείμενα διηρπάγησαν ὑπὸ τῶν ἀρχαιοκαπήλων. Ἐκτοτε καὶ μέχρι τῆς διεξαγωγῆς τῆς κανονικῆς ἀνασκαφῆς ὁ τάφος ἐφρουρεῖτο συνεχῶς ὑπὸ τῶν ὀργάνων τῆς τοπικῆς Ἀστυνομίας καὶ τῶν φυλάκων τοῦ Μουσείου Ναυπλίου.

Ἡ ἀνασκαφὴ ἤρχισε τὴν 2αν Μαΐου 1960 καὶ διήρκεσε μέχρι τῶν μέσων τοῦ ἰδίου μηνός. Εἰς αὐτὴν ἔλαβον μέρος, πλην ἐμοῦ καὶ τοῦ κ. Astrom, ὡς βοηθὸς μὲν ἡ Ἐπιμελήτρια Ἀρχαιοτήτων Δις Ὀλγα Ἀλεξανδρῆ, ὡς ἀρχιτέκτων δὲ ἡ Σουηδὴ Κα Elsa Gulberg. Ὡς ἀρχιεργάτης ἐχρησίμευσεν ὁ γνωστὸς καὶ ἐξ ἄλλων ἀνασκαφῶν Ἰω. Καραμητρός, εἰς τὴν ἐπιδειξιότητα τοῦ ὁποίου ὀφείλεται ὁ συστηματικὸς καθαρισμὸς τοῦ τάφου ἄνευ οἴασ-δὴποτε ζημίας τῶν ἐν αὐτῷ ἀντικειμένων.

Όπως ἤδη ἐλέχθη, ἐντὸς τοῦ τάφου εἶχεν ἐνταφιασθῇ εἰς μόνον νεκρὸς. Τοῦτον συνώδευον ὀλίγα πηλῖνα ἀγγεῖα καὶ ἀρκετὰ πολύτιμα χαλκᾶ ἀντικείμενα, μερικὰ τῶν ὁποίων τυγχάνουν ὅλως ἰδιαίτερας σημασίας. Δεδομένου ὅτι ὁ τάφος ἐχρησιμοποιήθη διὰ μίαν μόνον φορὰν καὶ ὅτι τὰ συνοδεύοντα τὸν νεκρὸν ἀγγεῖα ἀνήκουν εἰς τὴν ΥΕ IIB ἕως IIIA:1 περίοδον, ἔπεται ὅτι καὶ τὰ λοιπὰ ἐκ τοῦ τάφου εὗρήματα πρέπει νὰ ἀνήκουν εἰς τὸ β' ἡμῖς τοῦ 15ου αἰ. (1450-1400 π.Χ.).

Ἡ μελέτη καὶ ἡ δημοσίευσίς τῆς ἀρχιτεκτονικῆς τοῦ τάφου, εἰς ὃν ἐδόθη ὁ ἀριθ. 12 ἐν συνεχείᾳ πρὸς τὴν ἀρίθμησιν τῶν παλαιότερον ἐδῶ ἀνασκαφέντων τάφων, ὡς καὶ ἡ δημοσίευσίς τῶν εὗρεθέντων ἐν αὐτῷ πηλίνων ἀγγείων, ἀνήκει κατὰ τὰ μεταξὺ ἡμῶν συμφωνηθέντα πρὸ τῆς ἀνασκαφῆς εἰς τὸν κ. Paul Astrom. Εἰς τὸν ἴδιον παρεχωρήθη ὡσαύτως τὸ δικαίωμα τῆς μελέτης καὶ δημοσιεύσεως τοῦ πηλοῦ ἀνασκαφέντος δευτέρου τάφου ὑπ' ἀριθ. 13.

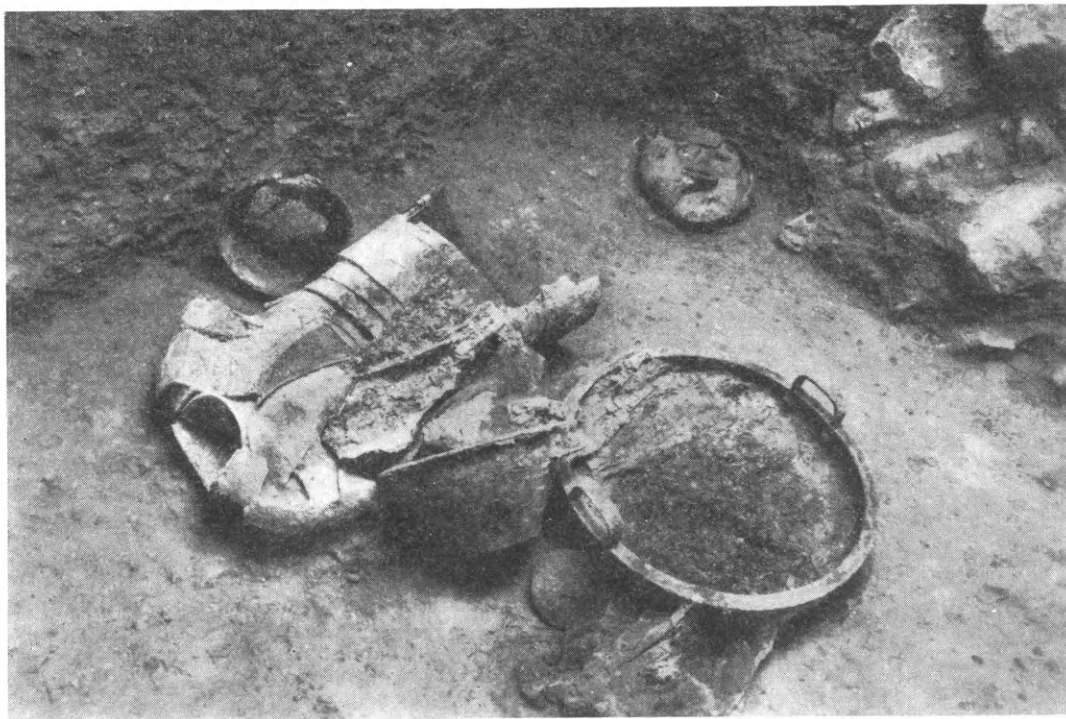


Εἰς τὸν ὑπογράφοντα ἀνήκει ἡ εὐθύνη τῆς μελέτης καὶ δημοσιεύσεως τοῦ συνόλου τῶν ἐν τῷ πρώτῳ τάφῳ εὐρεθέντων χαλκῶν ἀντικειμένων, περὶ ὧν ἡ κατωτέρω ἔκθεσις.

Εἰς τὸ ἀνασκαφὴν ὑπὸ τῶν ἀρχαιοκαπήλων τμήμα τοῦ τάφου, ὅπου, ὡς ἤδη ἐλέχθη, ἔκειτο ὁ σκελετὸς τοῦ νεκροῦ, εἶναι βέβαιον ὅτι ὑπῆρ-

ἐπεσήμενεν<sup>1</sup>. Ἀριστερὰ καὶ παραπλεύρως τοῦ θώρακος εὐρίσκοντο τρία χαλκᾶ ἄγγεῖα, ἥτοι εἰς κάδος μετὰ προχοῆς, μία οἶνοχόη, ἥτις ἦτο τοποθετημένη ἐντὸς τοῦ προηγουμένου ἄγγείου, καὶ εἰς ἀβαθὴς δίωτος λέβης ἐν εἵδει «ταψίου» (εἰκ. 1).

Τὸ τελευταῖον ἄγγεῖον ἐκαλύπτετο ἄνωθεν



Εἰκ. 1. Χαλκοῦς θώραξ καὶ χαλκᾶ ἄγγεῖα ὡς ταῦτα εὐρέθησαν ἐντὸς τοῦ τάφου τῶν Δενδρῶν.

χον πολυτίμα τινὰ ἀντικείμενα διαρπαγέντα ὑπὸ τῶν ἀρχαιοκαπήλων, ὅπως δεικνύουν τὰ εὐρεθέντα ἐδῶ ὑπολείμματα, ἅτινα εἶναι: 1) χαλκῇ λαβὴ ποτηρίου τύπου Βαφειοῦ κεκοσμημένη δι' ἐνθέτων χρυσῶν ταινιῶν· 2) τμήμα χαλκοῦ κτενίου μὲ ἐπιχρυσούς ὀδόντας· 3) χαλκοῖ ἥλοι μὲ ἐπίχρυσον κεφαλὴν, προερχόμενοι ἀσφαλῶς ἀπὸ τὴν λαβὴν χαλκοῦ ξίφους.

Εἰς τὴν ἀπέναντι πλευρὰν τοῦ θαλάμου ἔκειτο ὁλόκληρος χαλκοῦς θώραξ καὶ δεξιὰ αὐτοῦ, πρὸς τὸν τοῖχον, χαλκοῦν ἀντικείμενον εἰς σχῆμα στεφάνης μὲ δύο ἐλλειψοειδεῖς προεξοχὰς ἄνω, τὸ ὁποῖον, χαρακτηρισθὲν κατ' ἀρχὰς ὡς κράνος, ἀνεγνωρίσθη ἔπειτα κατὰ τὸν καθαρισμὸν ὡς περιλαίμιον τοῦ θώρακος ὑπὸ τοῦ ἀναλαβόντος τὴν ἀποκατάστασιν τεχνίτου, ὅστις καὶ ἄλλας λεπτομερεῖας τῆς λειτουργίας τοῦ θώρακος

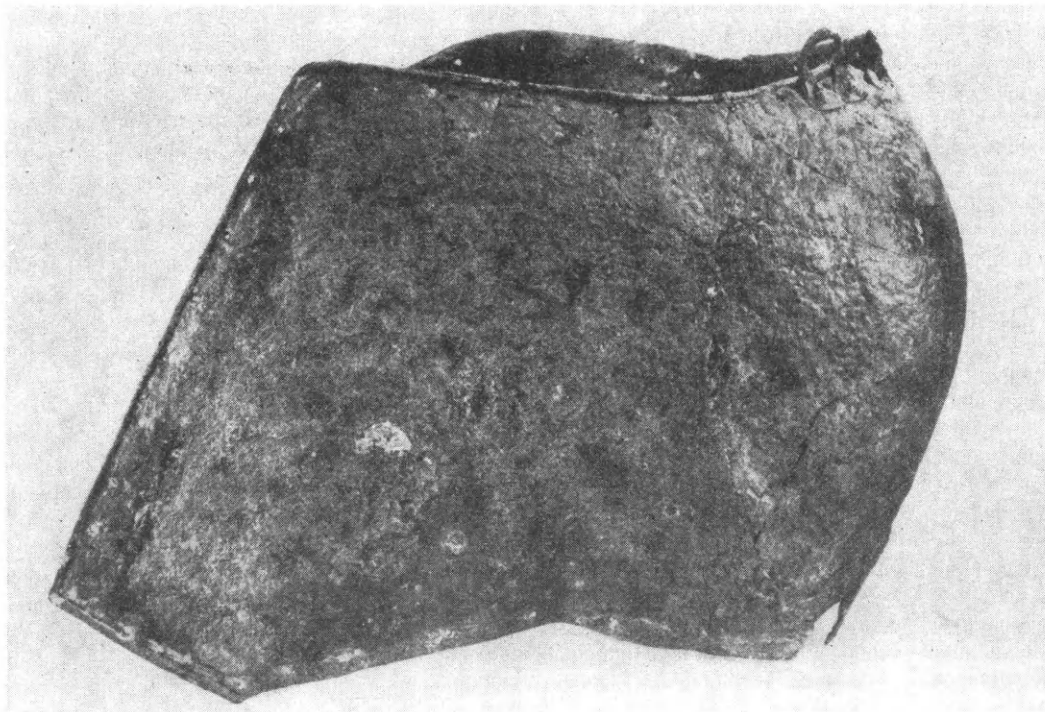
ὑπὸ μελανίζοντος στρώματος, σχηματισθέντος ἀπὸ ὑπολείμματα σεσηπότης ξύλου ἀναμειγμένα μὲ ἴχνη δέρματος: πρόκειται ἴσως περὶ ξυλίνου πώματος τοῦ ἄγγείου ἐπενδεδυμένου μὲ δέρμα ἢ περὶ σκελετοῦ ἀσπίδος. Ἐντὸς τοῦ ἄγγείου εὐρέθησαν δύο χαλκαῖ παραγναθίδες καὶ τινες χαυλιόδοντες ἀνήκοντες, ὅπως φαίνεται, μετὰ τῶν παραγναθίδων εἰς ἓν καὶ τὸ αὐτὸ κράνος τοῦ τύπου τῶν Boars' Tusk Helmets. Ἐξ αὐτοῦ ἀποδεικνύεται ὅτι μυκηναϊκὰ κράνη

<sup>1</sup> Ὁ καθαρισμὸς ὅλων τῶν ἐκ τοῦ τάφου χαλκῶν ἀντικειμένων ἐκτελεῖται εἰς τὰ ἐργαστήρια τοῦ Ἑθνικοῦ Μουσείου Ἀθηνῶν, τῆς ἐργασίας ἀνατεθείσης ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ κ. Χρήστου Καρούζου εἰς τὸν λίαν πεπειραμένον τεχνίτην τοῦ Μουσείου κ. Ἀνδρέαν Μαυραγάνην, ὅστις καὶ συνεχίζει ἀκόμη αὐτὴν μὲ θαυμαστὴν πάντοτε διάθεσιν καὶ ἐπιτυχίαν. Τὸν εὐχαριστῶ καὶ ἐντεῦθεν θερμῶς.

τῆς ὥς ἄνω κατηγορίας ἔφερον ἐνίοτε μεταλλικὰς παραγναθίδας, εἰς τὰ παραδείγματα δὲ ταῦτα εὐρίσκει ἴσως τὴν καλυτέραν ἐφαρμογὴν τοῦ τὸ ὑπὸ τοῦ ΟΜΗΡΟΥ (Μ 183, Υ 397) χρησιμοποιούμενον διὰ τὴν περικεφαλαίαν ἐπίθετον *χαλκοπάρηος*.

Ἐκτὸς τῶν παραγναθίδων, τὸ ἀνωτέρω ἀγ-

Ὁ θώραξ, ὅστις καὶ τυγχάνει τὸ σπουδαιότερον ἐξ ὅλων τῶν εὑρημάτων, παρουσιάζει στενὴν ὁμοιότητα μὲ τὸ χρησιμοποιούμενον εἰς τὰς πινακίδας τῆς Γραμμικῆς Β γραφῆς σχετικὸν ἰδεόγραμμα, μάλιστα δὲ καθ' ὃν τρόπον ἐμφανίζεται τοῦτο εἰς τὰς πινακίδας τῆς Πύλου (βλ. E. BENNETT - C. BLEGEN, *The Pylos*



Εἰκ. 2. Ἡ ὀπισθία ὄψις τοῦ δεξιοῦ «γυάλου» τοῦ θώρακος τῶν Δενδρῶν.

γεῖον περιελάμβανε καὶ διάφορα ἄλλα παραμορφωθέντα ὑπὸ τοῦ βάρους τῆς ἐπιχώσεως ἀντικείμενα, τῶν ὁποίων ἡ ἀποκατάστασις δὲν συνεπληρώθη ἀκόμη, ἀλλὰ τὰ ὁποῖα πιθανώτατα ἀνήκουν εἰς περικνημίδας. Ἄλλα τεμάχια ἐπὶ τοῦ θώρακος, βαίνοντα χιαστὶ πρὸς τὸ στῆθος, ἀποτελοῦν ἴσως φαρέτραν. Τέλος, ἔξωθι τοῦ ἀγγείου εὐρέθη χαλκοῦς δίσκος κατόπτρου.

Τοιοιτοτρόπως, ὁ παρὼν τάφος μὲ τὰ ἀνωτέρω εὑρήματα δίδει τὴν ὀριστικὴν λύσιν εἰς τὸ ἐπὶ μακρὸν ἀπασχολῆσαν τοὺς ἐρευνητὰς πρόβλημα περὶ τοῦ κατὰ πόσον ὑπῆρχον παρὰ τοῖς Μυκηναίοις χαλκᾶ ἀμυντικὰ ὅπλα: εἶναι ἤδη βέβαιον ὅτι τὰ χωρία τοῦ Ἑπους, εἰς ἃ μνημονεύονται τοιαῦτα ὅπλα, δὲν ἀποτελοῦν πάντοτε ἀναχρονισμοὺς ἢ πολὺν περισσσότερον μεταγενεστέρας προσθήκας.

Tablets, SH 733-744), συμφωνεῖ δὲ καθ' ὅλα καὶ μὲ τὴν περιγραφὴν τοῦ εἴδους τούτου τοῦ ὀπλισμοῦ ὑπὸ τοῦ ΟΜΗΡΟΥ. Ἀποτελεῖται ἀπὸ δύο φύλλα, ἅτινα ἐκάλυπτον τὸ στῆθος καὶ τὴν πλάτην τοῦ πολεμιστοῦ καὶ τὰ ὁποῖα ἠνοίγοντο καὶ ἔκλειον ἐκ τῶν πλαγίων (πρβ. Δ 133, Υ 415: *διπλός ἦν τετο θώρηξ*). Ἄνωθεν αὐτῶν προστίθενται εἰς τὴν κορυφὴν τῶν ὤμων δύο καμπυλούμενα ἐλάσματα, τὰ ὑπὸ τοῦ ΟΜΗΡΟΥ (Ε 99, 189. Ν 507, 587. Ο 530. Ρ 314) ἀναφερόμενα *γυάλα*. Εἰς τὸ κάτω μέρος τοῦ θώρακος ὑπάρχουν τρεῖς ζωστήρες ἔμπρὸς καὶ ἰσάριθμοι ὀπισθεν, ὅσοι ἐμφανίζονται καὶ εἰς τὰς πινακίδας τῆς Πύλου· οἱ ζωστήρες συνεκρατοῦντο μεταξύ των διὰ συνδέσμων κατὰ τὴν περιγραφὴν τοῦ ΟΜΗΡΟΥ (Δ 132-133, Υ 414-415): *ὅθι ζωστήρος ὀχῆες χρύσειοι σύνεχον καὶ διπλός ἦν τετο θώρηξ*.

Μὲ τὴν ἀνεύρεσιν τοῦ ἀνωτέρω θώρακος διαφωτίζεται ἤδη καλύτερον καὶ ἐν παλαιότερον εὔρημα ἀπὸ τὸν ὑπ' ἀριθ. 8 θαλαμοειδῆ τάφον τῶν Δενδρῶν, τὸ ὁποῖον ἐχαρακτηρίσθη ὑπὸ τοῦ ἀνευρόντος ὡς κράνος καὶ ὡς τοιοῦτο ἐπιστεύετο ἔκτοτε ὑπὸ τῶν ἀρχαιολόγων (βλ. New Tombs, σ. 37 καὶ σ. 119 πίν. I, 1-2). Περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου ἤδη κατὰ τὸ 1958 ὁ Καθηγητὴς κ. Åke Åkestrom μοῦ ἐξέφρασεν ἀμφιβολίας ὡς πρὸς τὸν προορισμὸν τοῦ ὡς κράνος λόγῳ τῶν ὑπερβολικῶν αὐτοῦ διαστάσεων, θεωρῶν πιθανώτερον ὅτι πρόκειται περὶ ἐνὸς ἐξαρτήματος θώρακος διὰ τὴν προστασίαν τῶν ὤμων («γύαλον»). Τὴν γνώμην του ταύτην διετύπωσε καὶ εἰς τὴν συνάδελφον Καν Ἀγνήν Σακελλαρίου, ἣτις μετὰ τὴν γενομένην ἤδη ἀποκατάστασιν τοῦ ἰδικοῦ μας θώρακος καὶ μὲ τὴν διακρίνουσαν αὐτὴν ὀξυδέρ-

κειαν ἀντελήφθη τὴν ὀρθότητα τῆς γνώμης τοῦ Åkestrom. Καὶ ὁ ἴδιος δὲ εἰς γενομένην μετ' αὐτῆς ἀντιπαραβολὴν τοῦ τεμαχίου τούτου μὲ τὰ «γύαλα» τοῦ ἰδικοῦ μας θώρακος ἐπείσθη ὅτι αἱ ὑποψίαι τοῦ Åkestrom ἦσαν ἀπολύτως δικαιολογημέναι (εἰκ. 2).

Τὸ παλαιὸν τοῦτο εὔρημα τῶν Δενδρῶν εὗρον κατατεμαχισμένον εἰς τὸ Μουσεῖον Ναυπλίου κατὰ τὴν ἀνάληψιν τῶν καθηκόντων μου εἰς τὴν Ἀργολίδα, μετέφερα δὲ εἰς τὸ Ἑθν. Μουσεῖον τῶν Ἀθηνῶν πρὸς ἀποκατάστασιν του. Μέχρι τῆς στιγμῆς, καθ' ἣν γράφονται αἱ γραμμαὶ αὐταί, ἡ ἀποκατάστασις δὲν ἔχει ἀκόμη συμπληρωθῇ. Φρονῶ ὅμως ὅτι μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς ἐργασίας αὐτῆς θὰ ἀποδειχθῇ καθ' ὅλα ὀρθὴ ἡ γνώμη τοῦ κ. Åkestrom καὶ ἡ διάγνωσις τῆς συναδέλφου Κας Σακελλαρίου.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Μ. ΒΕΡΔΕΛΗΣ

# ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

(1837-1961)

## Α. ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ

Δραχμαί

1. ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ (ΕΑ) 1837 - 1909, ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ (ΑΕ) 1910-1958 (1-97: πβ. πινάκιον παρὰ <Β. Λεονάρδω>, Ἀρχαιολογικῆς Ἐφημερίδος λεύκωμα, σ. 1-3). Σχῆμα 4ον . . . . . —

**Περίοδος Α΄: τόμος 1-16 (1837-1860):** 1837 τεύχη 4 (Ὀκτώβριος, Νοέμβριος καὶ Δεκέμβριος α΄ καὶ β΄), 1838-1841 (δὲν ὑπάρχουν), 1842 (τεύχος 25, Ἰανουάριος-Μάρτιος τεύχος 26, Ἀπρίλιος-Αὔγουστος), 1843-57 (δὲν ὑπάρχουν), 1858, τεύχος 50, 1859, τεύχος 51, 1860, τεύχος 53· ἕκαστον τεύχος . . . . . 50.—

**Περίοδος Β΄: τόμος 17-21 (1862-1874):** 17 (1862): τεύχη α΄-ιβ΄ (τὰ τεύχη θ΄-ιβ΄ ἐξεδόθησαν τῷ 1863)· ἕκαστον τεύχος . . . . . 50.—  
18-21 (1869-1874): 18 (1869): τεύχος ιγ΄· 19 (1870): τεύχος ιδ΄· 20 (1872): τεύχη ιε΄ καὶ ιϛ΄ (τὸ ιϛ΄ ἐξεδόθη τῷ 1873)· 21 (1874): τεύχος ιζ΄· ἕκαστον τεύχος . . . . . 50.—

**Περίοδος Γ΄: τόμος 22-62 (1883-1923):** 22-62 (1883-1923): 1883-1902, 1903 (δὲν πωλεῖται), 1904-1923· εἰς τόμος κατ' ἔτος (ἐκ τεσσάρων τευχῶν συγκείμενος)· ἕκαστος τόμος . . . . . 300.—

**Περίοδος Δ΄: τόμος 63 κέ. (1924 κέ.):** 63-75 (1924-1936): 1924, 1925/6, 1927/8, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934/5, 1936: εἰς τόμος κατ' ἔτος· ἕκαστος τόμος . . . . . 300.—  
76 (1937): πανηγυρικὸς τόμος ἑκατονταετηρίδος εἰς 3 μέρη ἑκατὸν εἴκοσι περίπου τυπογραφικῶν φύλλων· α΄ καὶ β΄ μέρος· ἕκαστος τόμος . . . . . 600.—  
γ΄ μέρος . . . . . 150.—

77-91 (1938-1952): 1938, 1939/41, 1942/4, 1945/7, 1948/9, 1950/1, 1952· ἕκαστος τόμος . . . . . 300.—

92/3 (1953-4): Εἰς μνήμην ΓΕΩΡΓΙΟΥ Π. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ α΄ μέρος . . . . . 350.—  
β΄ μέρος . . . . . 300.—  
γ΄ μέρος . . . . . —

94 - 97 (1955 - 1958): 1955, 1956, 1957, 1958· ἕκαστος τόμος . . . . . 300.—

Εὐρετήριο τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐφημερίδος τῆς τρίτης περιόδου ὑπὸ Ἀλεξάνδρου Λαμπροπούλου τόμος: 1ος 1883-1887. Σχῆμα 4ον, σελίδες η΄ + στῆλαι 550. 1902 . . . . . 240.—

2. ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ 1837 - 1957 (ΠΑΕ 1 - 113: πβ. πινάκιον ἐν ΠΑΕ 1921, σ. 77 - 79).

**Περίοδος Α': τόμος 1 - 13 (1837 - 1848/9): 1 - 3 (1837 - 1837/8, 1838/9):** Σύνοψις τῶν πρακτικῶν <τῆς Α' - Γ' συνεδριάσεως> τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας τῶν Ἀθηνῶν. <Ἔκδοσις 1η>. Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 16ον, σελίδες 93. 1840. (Δὲν πωλεῖται) . . . . . —

4 (1839/40): Πρακτικὰ τῆς Δ' συνεδριάσεως τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας. <Ἔκδοσις 1η>. Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 16ον, σελίδες 77. 1840. (Δὲν πωλεῖται) . . . . . —

5 (1840/1): Πρακτικὰ τῆς Ε' Γενικῆς συνεδριάσεως τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας. <Ἔκδοσις 1η>. Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 16ον, σελίδες 87. 1841. (Δὲν πωλεῖται) . . . . . —

6 (1841/2): Πρακτικὰ τῆς Ζ' (γράφει: Ε') Γενικῆς συνεδριάσεως τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας. <Ἔκδοσις 1η>. Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 16ον, σελίδες 31. 1842. (Δὲν πωλεῖται) . . . . . —

7 - 11 (1842/3 - 1846/7): Δὲν ἐξετυπώθησαν ἰδιαιτέρως . . . . . —

1 - 11 (1837 - 1846/7): Σύνοψις τῶν πρακτικῶν <τῆς Α' - ΙΑ' Γενικῆς συνεδριάσεως> τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας τῶν Ἀθηνῶν. <Ἔκδοσις 2α>. Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 8ον, σελίδες 325, πίναξ 1. 1846 (1847). (Δὲν πωλεῖται) . . . . . —

12 (1847/8): Πρακτικὰ τῆς ΙΒ' Γενικῆς συνεδρίας τῆς Ἑλληνικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας. Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 8ον, σελίδες 31. 1848. (Δὲν πωλεῖται) . . . . . —

13 (1848/9): Πρακτικὰ τῆς ΙΓ' Γενικῆς συνεδριάσεως τῆς Ἑλληνικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας. Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 8ον, σελίδες 37. 1849. (Δὲν πωλεῖται) . . . . . —

**Περίοδος Β': τόμος 14 - 25 (1858/9 - 1869/70): 14 (1858/9):** Συνοπτικὴ ἔκθεσις τῶν πράξεων τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας. Σχῆμα 8ον, σελίδες α' + 43. 1859. (Δὲν πωλεῖται) . . . . . —

15 - 25 (1859/60 - 1869/70): Γενικαὶ συνελεύσεις τῶν ἐταίρων τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας, 1859/60, 1860/1, 1861/2, 1862/3 (ἐξεδόθη τῷ 1864), 1863/4 (δὲν πωλεῖται), 1864/5 (δὲν πωλεῖται), 1865/6, 1866/7 (δὲν πωλεῖται), 1867/8, 1868/9, 1869/70. Σχῆμα 8ον· ἕκαστον τεῦχος . . . . . 15.—

**Περίοδος Γ': τόμος 26 - 74 (1870/1 - 1916/9): 26 - 74 (1870/1 - 1916/9):** Πρακτικὰ Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας 1870/1 (δὲν πωλεῖται), 1871/2, 1872/3, 1873/4, 1874/5, 1876, 1877-1883, 1884 (δὲν πωλεῖται), 1885-1895, 1896 (δὲν πωλεῖται), 1897-1899, 1900-1908 (δὲν πωλοῦνται), 1909-1915, 1916/9. Σχῆμα 8ον· ἕκαστος τόμος . . . . . 100.—

**Περίοδος Δ': τόμος 75 κέ. (1920 κέ.): 75 - 107 (1920 - 1951):** Πρακτικὰ Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας 1920, 1921, 1922/4, 1925/6, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941/44, 1945/8, 1949, 1950, 1951. Σχῆμα 8ον· ἕκαστος τόμος . . . . . 100.—



	Δραχμαὶ
108 (1952) . . . . .	250.—
109 - 110 (1953 - 1954): 1953, 1954 ἕκαστος τόμος . . . . .	100.—
111 (1955) . . . . .	150.—
112 - 113 (1956 - 1957) (ὑπὸ ἐκτύπωσιν) . . . . .	—
3. ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ [ἐπιμελεία <b>Ἀναστασίου Κ. Ὁρλάνδου</b> ]	
κατὰ τὸ ἔτος 1954, 1955 (ἕκαστον τεῦχος) . . . . .	15.—
"    "    "    1956 . . . . .	30.—
"    "    "    1957 . . . . .	50.—
"    "    "    1958 . . . . .	75.—
"    "    "    1959 . . . . .	80.—
"    "    "    1960 . . . . .	120.—

## B. ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

4. *Ἐπιγραφαὶ ἀνέκδοτοι*, ἀνακαλυφθεῖσαι καὶ ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ συλλόγου. Φυλλάδιον 1ον: 1851 (σελίδες 12, πίνακες 15· δὲν πωλεῖται), 2ον: 1852 (σελίδες 1α' + 22 + 5, πίνακες 8), 3ον: 1855 (σελίδες 60, πίνακες 4). Σχῆμα 4ον· τὸ φυλλάδιον ἑκάτερον 15.—
5. *Πρακτικὰ τῆς ἐπὶ τοῦ Ἐρεχθείου ἐπιτροπείας* ἢ ἀναγραφὴ τῆς ἀληθοῦς καταστάσεως τοῦ Ἐρεχθείου, γενομένη κατ' ἐντολὴν τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ συλλόγου. Σχῆμα 4ον: σελίδες 12, πίνακες 8. 1853. (Δὲν πωλεῖται) —
6. *Ἐπιγραφαὶ Ἑλληνικαί*, κατὰ τὸ πλεῖστον ἀνέκδοτοι. Φυλλάδιον α' (ἄλλο δὲν ἐξεδόθη). Σχῆμα 4ον, σελίδες β' + 34, πίνακες 9. 1860. . . . . 15.—
7. **Εὐθύμιος Καστόρχης**· *Ἱστορικὴ ἔκθεσις τῶν πράξεων τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ἀπὸ τῆς ἰδρύσεως αὐτῆς τῷ 1837 μέχρι τοῦ 1879 τελευτῶντος*. Σχῆμα 8ον, σελίδες ς' + 130. 1879 . . . . . 15.—
- 7Α. *Κατάλογος τῆς Βιβλιοθήκης τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας*. (Τεῦχος 1ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 124, 1887. (Τεῦχος 2ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 126. 1906. (Δὲν πωλοῦνται). . . —
8. **A. G. Lolling**· *Κατάλογος τοῦ ἐν Ἀθήναις Ἐπιγραφικοῦ μουσείου*· τόμος 1ος: *Ἐπιγραφαὶ ἐκ τῆς Ἀκροπόλεως*, τεῦχος α': *Ἀρχαῖαι ἀναθηματικαὶ ἐπιγραφαί*. Σχῆμα 4ον, σελίδες η' + στήλαι 152 + η', πίναξ 1. 1899 . . . . . 54.—
9. **Π. Καββαδίας**· *Τὸ ἱερόν τοῦ Ἀσκληπιοῦ ἐν Ἐπιδαύρῳ καὶ ἡ θεραπεία τῶν ἀσθενῶν*. Σχῆμα 8ον, σελίδες 304, εἰκόνες 9, πίνακες 10, ὧν εἷς τοπογραφικός. 1900. (Δὲν πωλεῖται) —
10. **Π. Καββαδίας**· *Ἱστορία τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ἀπὸ τῆς ἐν ἔτει 1837 ἰδρύσεως αὐτῆς μέχρι τοῦ 1900*. Σχῆμα 8ον, σελίδες 115. 1900 . . . . . 15.—
- 10Α. **Βαλέριος Στάης**· *Τὰ εἰρημώματα τοῦ ναυαγίου τῶν Ἀντικυθήρων (=ΑΕ 1902, στήλη 145-173/4), εἰκόνες 21, πίνακες 8 (παρένθετοι) + 11 . . . . . 22.—*
11. *Comptes rendus du Congrès international d'archéologie, Ière session: Athènes 1905*. Σχῆμα 8ον, σελίδες 400, μετ' εἰκόνων. 1905 . . . . . 27.—
12. *Μνημεῖα τῆς Ἑλλάδος*· τόμος 1ος: *Γλυπτὰ ἐκ τοῦ Μουσείου τῆς Ἀκροπόλεως* (συντάκται: **Καββαδίας, Καστριώτης, Κουρουνιώτης, Lechat, Λεονάρδος, Schrader, Schroeder, Στάης, Σωτηριάδης, Wolters**). Σχῆμα 4ον, σελίδες β' + στήλαι 118, πίνακες 36 (ἀρ. 1-33). 1906 . . . . . 120.—
13. **P. Kavvadias + G. Kawerau**· *Die Ausgrabung der Akropolis vom Jahre 1885 bis zum Jahre 1890*. **Π. Καββαδίας + Γ. Καβεράου**· *Ἀνασκαφὴ τῆς Ἀκρο-*

πόλεως ἀπὸ τοῦ 1885 μέχρι τοῦ 1890. Ἑλληνιστὶ καὶ γερμανιστί. Σχῆμα φύλλου, στήλαι 150 + σελίδες 2, εἰκόνες 14, πίνακες 13. 1906-1907 . . . . .	300.—
14. <b>Χρῆστος Τσούντας</b> · Αἱ προϊστορικαὶ ἀκροπόλεις Διμηγίου καὶ Σέσκλου. Σχῆμα 4ον, στήλαι ιε' + 432, εἰκόνες 312, πίνακες 47. 1908 (ἐξηντηλήθη) . . . . .	—
15. <b>Γεώργιος Ἀ. Παπαβασιλείου</b> · Περί τῶν ἐν Εὐβοίᾳ ἀρχαίων τάφων μετὰ παρατήματος Εὐβοϊκῶν ἐπιγραφῶν. Σχῆμα 4ον, στήλαι β' + 108, εἰκόνες 53, πίνακες 21. 1910 . . . . .	90.—
16. <b>Κωνσταντῖνος Κουρουνιώτης</b> · Κατάλογος τοῦ Μουσείου Λυκοσούρας· Σχῆμα 8ον, σελίδες 72, εἰκόνες 74. 1911 . . . . .	30.—
16 <sup>Α</sup> . <b>Βασίλειος Δεονάρδος</b> · Ἀρχαιολογικῆς Ἐφημερίδος ἀναγραφή. Σχῆμα 4ον, σελίδες 4. 1912. (Δὲν πωλεῖται). . . . .	—
16 <sup>Β</sup> . <b>Βασίλειος Δεονάρδος</b> · Ἀρχαιολογικῆς Ἐφημερίδος λεύκωμα. Σχῆμα 4ον, σελίδες 8. (Δὲν πωλεῖται) . . . . .	—
17. <b>Γεώργιος Π. Οἰκονόμος</b> · Ἐπιγραφαὶ τῆς Μακεδονίας· τεῖχος 1ον. Σχῆμα 4ον, σελίδες 40, εἰκόνες 29. 1915. . . . .	45.—
18. <b>Γεώργιος Κ. Γαρδίκας</b> · Μελετήματα ἀρχαιολογικά. Σχῆμα 8ον, σελίδες 48. 1915 . . . . .	4.50
19. <b>Ἀντώνιος Δ. Κεραμόπουλλος</b> · Τοπογραφία τῶν Δελφῶν· τεῦχος 1ον. Σχῆμα 8ον, σελίδες 113, εἰκόνες (παρένθετοι) 11, πίνακες 3. 1912-1917 . . . . .	15.—
20. <b>Βαλέριος Στάης</b> · Τὸ Σούνιον καὶ οἱ ναοὶ τοῦ Ποσειδῶνος καὶ Ἀθηνᾶς. Σχῆμα 8ον, σελίδες 55, εἰκόνες 14, πίνακες 5. 1920 . . . . .	15.—
21. <b>Georgius P. Oeconomus</b> · <i>De profusionum receptaculis sepulcralibus inde ab antiquissimis temporibus usque ad nostram fere aetatem usitatis</i> . Σχῆμα 8ον, σελίδες 63, εἰκόνες 17. 1921. . . . .	18.—
22. <b>Ἀντώνιος Δ. Κεραμόπουλλος</b> · Ὁ ἀποτυμπανισμός, συμβολὴ ἀρχαιολογικὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ ποινικοῦ δικαίου καὶ τὴν λαογραφίαν. Σχῆμα 8ον, σελίδες 144, εἰκόνες 21, ὧν 7 παρένθετοι. 1923 . . . . .	30.—
23. <b>Ἀπόστολος Σ. Ἀρβανιτόπουλος</b> · Γραφαὶ στήλαι Δημητριάδος - Παγασῶν. Σχῆμα 2ον, σελίδες 179, εἰκόνες 203, πίνακες παρένθετοι 7, πίνακες ἐν τέλει ἑγχρωμοὶ 10. 1928 . . . . .	450.—
24. <b>Γεώργιος Ε. Μυλωνᾶς</b> · Ἡ νεολιθικὴ ἐποχὴ ἐν Ἑλλάδι. Σχῆμα 8ον, σελίδες 174, εἰκόνες 86, πίνακες 2, γεωγραφικοὶ χάρται 3. 1928 . . . . .	75.—
25. <b>Ἰωάννης Γ. Γεννάδιος</b> · Ὁ Λόρδος Ἑλγιν καὶ οἱ πρὸ αὐτοῦ ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὰς Ἀθήνας ἰδίως ἀρχαιολογήσαντες ἐπιδρομεῖς 1440-1837. Σχῆμα 8ον, σελίδες κϛ' + 257, πίνακες 5. 1930 . . . . .	75.—
26. <b>Ἰωσήφ Χατζηδάκης</b> · Ἱστορία τοῦ Κρητικοῦ Μουσείου καὶ τῶν ἀρχαιολογικῶν ἐρευνῶν ἐν Κρήτῃ. Σχῆμα 8ον, σελίδες 74. 1931 . . . . .	18.—
26 <sup>Α</sup> . <b>Γεώργιος Σωτηρίου</b> · Χριστιανικαὶ Θῆβαι (=ΑΕ 1929). Σχῆμα 4ον, σελίδες 256, εἰκόνες 270, πίνακες 5. 1931. . . . .	300.—
27. <b>Γεώργιος Π. Οἰκονόμος</b> · Τὸ ἔργον τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας κατὰ τὴν πρώτην αὐτῆς ἑκατονταετίαν 1837-1937, ἐν ἀλφαριθμητικῇ διατάξει. Σχῆμα 8ον, σελίδες 104. 1938 . . . . .	40.—
28. <b>Γεώργιος Π. Οἰκονόμος</b> · Τὰ ἑκατὸν ἔτη τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας. Λόγος πανηγυρικός τοῦ Γραμματέως τοῦ Συμβουλίου, ῥηθεὶς τῇ 23ῃ Ὀκτωβρίου	

Δραχμαὶ

1938 ἐν τῷ Παρθενῶνι κατὰ τὴν πανηγυρικὴν συνεδρίαν τῆς Ἑκατονταετηρίδος. Σχῆμα 4ον, σελίδες 14. [1942] . . . . .	10.—
28 <sup>Α</sup> . Δεύκωμα τῆς Ἑκατονταετηρίδος τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας 1837 - 1937. Σχῆμα 4ον, 62 + (51). Ἐν Ἀθήναις [1937 - 1952]. (Δὲν πωλεῖται) . . . . .	—
29. Νικόλαος Μ. Κοντολέων· Τὸ Ἐρέχθειον ὡς οἰκοδόμημα χθονίας λατρείας. Σχῆμα 8ον, σελίδες 8' + 102, εἰκὼν 1. 1949. . . . .	50.—
30. Φοῖβος Δ. Σταυρόπουλος· Ἡ Ἀσπίς τῆς Ἀθηναῖς Παρθένου τοῦ Φειδίου. Σχῆμα 8ον, σελίδες 9' + 84, εἰκόνες 31, παρένθετος πίναξ 1. 1950 . . . . .	50.—
31. Ἀνδρέας Ξυγγόπουλος· Συλλογὴ Ἑλένης Ἀ. Σταθάτου. Κατάλογος περιγραφικῶς τῶν εἰκόνων, τῶν ξυλογλύπτων καὶ τῶν μεταλλίνων ἔργων τῶν Βυζαντινῶν καὶ τῶν μετὰ τὴν Ἀλωσιν χρόνων. Σχῆμα 4ον, σελίδες 9' + 47, πίνακες 27. 1950 . . . . .	140.—
32. Κωνσταντῖνος Θ. Συριόπουλος· Ὁ Στερεοβάτης τοῦ Παρθενῶνος. Σχῆμα 8ον, σελίδες 5' + 131, εἰκόνες 8. 1951 . . . . .	60.—
33. Κωνσταντῖνος Α. Ρωμαῖος· Κέραμοι τῆς Καλυδῶνος. Συμβολὴ εἰς ἀκριβεστέραν θεώρησιν τῆς Ἑλληνικῆς τέχνης. Σχῆμα 4ον, σελίδες 5' + 144, εἰκόνες 76. 1951 . . . . .	200.—
34. Μάρκελλος Μιτσός· Ἀργολικὴ προσωπογραφία. Σχῆμα 8ον, σελίδες 211. 1952 . . . . .	120.—
35. Γεώργιος καὶ Μαρία Σωτηρίου· Ἡ βασιλικὴ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης. Κείμενον καὶ λεύκωμα. Σχῆμα 4ον, σελίδες 13' + 278, εἰκόνες 98, πίνακες VII + 102. 1952 . . . . .	250.—
36. Ἀναστάσιος Κ. Ὁρλάνδος· Ἡ ξυλόστεγος παλαιοχριστιανικὴ βασιλικὴ τῆς μεσογειακῆς λεκάνης. Σχῆμα 4ον, Τόμ. Α' (1952) + Β' (1954), σελίδες 605 + κη', εἰκόνες 549, πίνακες Α + Β καὶ «Ἐδρετήριον» τοῦ Α' καὶ Β' Τόμου (1957), σελίδες 136 . . . . .	500.—
37. Ἀναστάσιος Κ. Ὁρλάνδος· Τὰ ὑλικά δομῆς τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων καὶ οἱ τρόποι ἐφαρμογῆς αὐτῶν κατὰ τοὺς συγγραφεῖς, τὰς ἐπιγραφὰς καὶ τὰ μνημεῖα. Τχ. 1ον. Τὸ ξύλον καὶ ὁ πηλός. Σχῆμα 4ον, σελίδες 154. 1955 . . . . .	150.—
Τχ. 2ον. Τὰ μέταλλα, τὸ ἐλεφαντοστοῦν, τὰ κονιάματα καὶ οἱ λίθοι, σελίδες 426. 1959 - 60 . . . . .	350.—
38. Νικόλαος Κ. Μουτσόπουλος· Ἡ ἀρχιτεκτονικὴ τῶν ἐκκλησιῶν καὶ τῶν μοναστηρίων τῆς Γορτυνίας. Σχῆμα 8ον, σελίδες 15' + 238, εἰκόνες 142. 1956 . . . . .	100.—
39. Γεώργιος Ε. Μυλωνᾶς· Ὁ πρωτοαττικὸς ἀμφορεὺς τῆς Ἑλευσίνος. Σελίδες 15' + 135, πίνακες 16 καὶ ἔγχρωμοι Α + Β. Σχῆμα 4ον. 1957 . . . . .	270.—
40. Ἀνδρέας Ξυγγόπουλος· Σχεδιάσμα ἱστορίας τῆς θρησκευτικῆς ζωγραφικῆς μετὰ τὴν Ἀλωσιν. Σελίδες 15' + 380, πίνακες 72. Σχῆμα 4ον. 1957 . . . . .	500.—
41. Ἰωάννα Κ. Κωνσταντίνου· Ρυθμοὶ κινήσεων καὶ λοξαὶ στάσεις εἰς τὴν ἀρχαιότεραν ἑλληνικὴν πλαστικὴν. Σχῆμα 8ον, σελίδες 15' + 58, πίνακες 16. 1957. . . . .	50.—
42. Νικόλαος Μ. Βερδελῆς· Ὁ πρωτογεωμετρικὸς ρυθμὸς τῆς Θεσσαλίας. Σχῆμα 8ον, σελίδες 9' + 102, πίνακες 15. 1958 . . . . .	60.—
43. Ἰωάννης Δ. Κοντιῆς· Τὸ ἱερὸν τῆς Ὀλυμπίας κατὰ τὸν Δ' π. Χ. αἰῶνα. Σχῆμα 8ον, σελίδες 9' + 120, πίνακες 17. 1958 . . . . .	60.—
44. Βασίλειος Γ. Καλλιπολίτης· Χρονολογικὴ κατάταξις τῶν μετὰ μυθολογικῶν παραστάσεων ἀπικῶν σαρκοφάγων τῆς ρωμαϊκῆς ἐποχῆς. Σχῆμα 8ον, σελίδες 79 + πίνακες 6. 1958 . . . . .	50.—

Δραχμαὶ

45. **Χαρίκλεια Μπάρολα** *Μορφὴ καὶ ἐξέλιξις τῶν βυζαντινῶν κωδωνοστασίων.* Σχῆμα 8ον, σελίδες 52 + πίνακες 14. 1959 . . . . . 40.—
46. **Γεώργιος Σ. Δοντιάς** *Εἰκόνες καθημένων πνευματικῶν ἀνθρώπων εἰς τὴν ἀρχαίαν ἐλληνικὴν τέχνην.* Σχῆμα 8ον, σελίδες 108 + πίνακες 40. 1960 . . . . . 80.—
47. **Δημήτριος Δαζαρίδης** *Πήλινα εἰδώλια Ἀβδήρων.* Σχῆμα 8ον, σελίδες 83 + πίνακες 34, 1960 . . . . . 75.—
48. **Σέμνη Καρούζου** *Τὰ ἀγγεῖα τοῦ τύμβου Ι τοῦ Ἀναγυροῦντος (ὑπὸ ἐκτύπωσιν).* —
49. **Χρυσούλα Καρδαρά** *Ροδιακὴ Ἀγγειογραφία (ὑπὸ ἐκτύπωσιν).* —
50. **Νικόλαος Δρανδάκης** *Ὁ Ἑμμανουὴλ Τζάνε Μποννιαλῆς θεωρούμενος ἐξ εἰκόνων του σωζομένων κυρίως ἐν Βενετίᾳ (ὑπὸ ἐκτύπωσιν).* —
51. **Κωνσταντῖνος Θ. Συριόπουλος** *Ἡ προϊστορία τῆς Πελοποννήσου (ὑπὸ ἐκτύπωσιν).* —

## Γ. ΑΡΧΑΙΟΙ ΤΟΠΟΙ ΚΑΙ ΜΟΥΣΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

1. **Ἀντώνιος Δ. Κεραμόπουλλος** *Ὁδηγὸς τῶν Δελφῶν.* Σχῆμα 16ον, σελίδες 144, εἰκόνες 100, χάρται 3. 1935 . . . . . 56.—
2. **Κ. Kourouniotes** *Eleusis. A Guide to the Excavations and the Museum.* Σχῆμα 16ον, σελίδες 127, εἰκόνες 71, χάρτης 1. 1936 . . . . . 56.—
3. **Νικόλαος Μ. Κοντολέων** *Ὁδηγὸς τῆς Δήλου.* Σχῆμα 16ον, σελίδες 185, εἰκόνες 109, χάρτης 1. 1950 . . . . . 45.—

## Δ. ΑΛΛΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. *Ὁργανισμὸς τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας.* (Τεύχος 1ον), σχῆμα 16ον, σελίδες 16. 1848. (Τεύχος 2ον), σχῆμα 19ον, σελίδες 8. 1876. (Τεύχος 3ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 24. 1894. (Τεύχος 4ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 48. 1896. (Τεύχος 5ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 24. 1899. (Τεύχος 6ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 41. 1912. (Δὲν πωλοῦνται) . . . —

2. *Ὁ περὶ ἀρχαιοτήτων νόμος καὶ αἱ σχετικαὶ πρὸς αὐτὸν ἐγκύκλιοι ὑπουργικαὶ καὶ ἄλλα τινά, ἐκδιδόμενα ὑπὸ τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας πρὸς χρῆσιν τῶν κατὰ τὸ Βασίλειον ἀρχῶν καὶ αὐτῶν τῶν πολιτῶν.* Σχῆμα 8ον, σελίδες 43. 1872. (Δὲν πωλεῖται). . . . . —

Ὑπὸ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας πωλοῦνται καὶ τὰ ἐξῆς συγγράμματα :

3. **Βασίλειος Δεονάρδος** *Ἡ Ὀλυμπία.* Σχῆμα 8ον, σελίδες 352, πίνακες 2. 1901 . . . . . 56.—

Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ τῶν δημοσιευμάτων τῆς Ἑταιρείας ἰσχύουσι διὰ τὴν πώλησιν αὐτῶν ἐν τῷ μεγάρῳ αὐτῆς (Λεωφόρος Βενιζέλου [Πανεπιστημίου] 22)· περὶ τῆς ἐκτὸς τοῦ μεγάρου τῆς Ἑταιρείας ἀποστολῆς τῶν ἀγοραζομένων παρακαλοῦνται νὰ φροντίζωσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι.

Ἐξεδόθη ὁ παρὼν (96) τόμος τῇ 25ῃ Σεπτεμβρίου 1961





